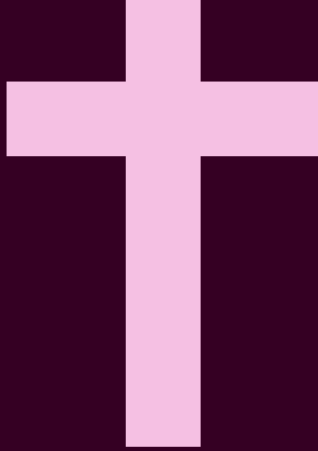


Nuevo Testamento
yiñ abxubal



New Testament in Jakalteko Eastern; jac (GT;jac;Jakalteko)

Nuevo Testamento yif abxubal

New Testament in Jakalteko Eastern; jac (GT:jac:Jakalteko)

copyright © 1997 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Jakalteko

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Jakalteko

© 1997, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
b5bce385-9ed7-5701-9edc-e221ef239a1c

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	70
SAN LUCAS	112
SAN JUAN	183
HECHOS	237
ROMANOS	305
1 CORINTIOS	332
2 CORINTIOS	357
GÁLATAS	374
EFESIOS	384
FILIPENSES	393
COLOSENSES	400
1 TESALONICENSES	406
2 TESALONICENSES	411
1 TIMOTEO	414
2 TIMOTEO	422
TITO	427
FILEMÓN	431
HEBREOS	433
SANTIAGO	452
1 PEDRO	459
2 PEDRO	467
1 JUAN	472
2 JUAN	479
3 JUAN	480
JÚDAS	482
APOCALIPSIS	485

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN MATEO

*Istxolal isbi yichmam Comam Jesucristo
(Lc 3:23-38)*

¹ Ha' icham Abraham yeb naj rey David, ha' yichmam Comam Jesucristo. Hac ti' ye istxolal yichmam Comam haca' ti':

² Icham Abraham, ha' icham ismam naj Isaac, naj Isaac ha' naj ismam naj Jacob, naj Jacob, ha' naj ismam naj Judá yeb huntেক'anxa yuɣtaj. ³ Naj Judá, ha' naj ismam naj Fares yeb naj Zara, ha' xin ismi' ebnaj cawañ tu' ha' ton ix Tamar. Naj Fares ha' naj ismam naj Esrom, naj Esrom ha' naj ismam naj Aram. ⁴ Naj Aram, ha' naj ismam naj Aminadab, naj Aminadab, ha' naj ismam naj Naasón, naj Naasón, ha' naj ismam naj Salmón. ⁵ Naj Salmón, ha' naj ismam naj Booz, wal ismi' naj Booz, ha' ton ix Rahab. Naj Booz, ha' naj ismam naj Obed, wal ismi' naj Obed tu', ha' ton ix Rut. Naj Obed, ha' naj ismam naj Isaí. ⁶ Naj Isaí, ha' naj ismam naj rey David.* Haxa naj David, ha' naj ismam naj Salomón, ismi' naj Salomón tu' xin, ha' ton ix yixaltic'a naj Urías yet yalañtocoñoj.

⁷ Wal naj Salomón, ha' naj ismam naj Roboam, naj Roboam, ha' naj ismam naj Abías, naj Abías, ha' naj ismam naj Asa. ⁸ Naj Asa, ha' naj ismam naj Josafat, naj Josafat ha' naj ismam naj Joram, naj Joram, ha' naj ismam naj Uzías. ⁹ Naj Uzías, ha' naj ismam naj Jotam, naj Jotam, ha' naj ismam naj Acaz, naj Acaz ha' naj ismam naj Ezequías. ¹⁰ Naj Ezequías, ha' naj ismam naj Manasés, naj Manasés, ha' naj ismam naj Amón, naj Amón ha' naj ismam naj Josías. ¹¹ Naj Josías, ha' naj ismam naj Jecónías yeb huntেক'anxa yuɣtaj. Ha' yiñ istieñpohal naj Jecónías tu' ilaxto ebnaj Israel preso yul coñob Babilonia.*

¹² Hayet yelti ebnaj yalañ yip Babilonia tu' xin ha' naj Jecónías, ha' naj ismam naj Salatiel, naj Salatiel, ha' naj ismam naj Zorobabel. ¹³ Naj Zorobabel, ha' naj ismam naj Abiud, naj Abiud, ha' naj ismam naj Eliaquim, naj Eliaquim, ha' naj ismam naj Azor. ¹⁴ Naj Azor, ha' naj ismam naj Sadoc, naj Sadoc ha' naj ismam naj Aquim, haxa naj Aquim, ha' naj ismam naj Eliud. ¹⁵ Naj Eliud, ha' naj ismam naj Eleazar, naj Eleazar, ha' naj ismam naj Matán, haxa naj Matán, ha' naj ismam naj Jacob. ¹⁶ Naj Jacob, ha' naj ismam naj José, naj José tu' ha' naj yichamil ix María. Ix María tu' ha' ix ismi' Comam Jesús, ha' ton Comam Cristo.*

¹⁷ Wal xin ay cañlahoñwañ mame yiñ istxolal yichmam Comam Jesucristo chiichiti yiñ icham Abraham masanta yiñ naj rey David. Tzujanilo yinta naj rey David tu' yichipaxti cañlahoñwañ mame istxolal yichmam Comam masanta yet yilaxto ebnaj Israel preso bey Babilonia. Tzujanxa yet yilaxto ebnaj Israel preso yul coñob Babilonia tu' yichipaxti cañlahoñwañxa ebnaj mame yiñ istxolal yichmam Comam Jesucristo masanto yiñ istieñpohal yet ispitze'a Comam.

* **1:6** 1Cr 2:1-15; Rt 4:18-22 * **1:11** 2Re 24:14-15; 2Cr 36:10; Jer 27:20 * **1:16** Hune' bihe Mesías ayco yiñ abxubal hebreo, chalpaxilo Cristo yiñ abxubal griego; haxapaxo yiñ jabxubal xin ha' chalilo jahawil.

*Yet ispitzc'a Comam Jesucristo**(Lc 2:1-7)*

¹⁸ Hac ti' ye istzoti'al yiri yet ispitzc'a Comam Jesucristo. Wal ix María tak'webilxa yu ix ismohyi yeb naj José, yaja' yet maŕto chiyik' isba, ispitzc'ati' nich'an unin yiri ix yu yip Comam Espíritu Santo. ¹⁹ Wal naj José waxaŕca caw yijem naj tet isley naj Moisés, yaja' mach isje isc'ul naj isk'ana' yiri ix María tu', yoc yiri isnabal naj isbejnicano ix yiri ewantajil. ²⁰ Hayet lañan yec' hune' tu' yiri isnabal naj, isyeni isba hune' yáŕgel Comam Dios† tet naj yul iswayic; yalni naj áŕgel tu' haca' ti':

—José, hach titnajach yiri yuninal naj rey David, mach chinanon hac'ul hamohyi yeb ix María, yuto ha' nich'an unin ijbilico yu ix yet Comam Espíritu Santo. ²¹ Nich'an unin chipitzc'a tu', *Jesús*‡ chawaco isbihoj, yuto ha' naj chicolnilti yet coñob yalañ ismul, xi naj áŕgel.

²² Hac tu' yu yijni isba tzet yalcano Comam Dios tet hune' ischejab§ yet payat, yet istz'ibriencano haca' ti':

²³ Ay hune' ix k'opo maŕto hunu winaj chik'le, yaja' chipitzc'ati' nich'an winaj unin yiri ix, nich'an unin chipitzc'a tu' *Emanuel* chiyij isbi, xiayoj. Emanuel, ha' chaliloj *ayco Comam Dios coxol*.*

²⁴ Lahwi tu' yel iswayaŕ naj José, isyijen naj yiri tzet yal yáŕgel Comam Dios, ismohyi naj yeb ix María. ²⁵ Yaja' mach ishunba isba masanto yet ispitzc'a nich'an yunin ix. Ha' nich'an unin pitzc'a tu' xin, Jesús yaco naj isbihoj.

2*Yet isbey huntেক'an ebnaj mago yila' nich'an Jesús*

¹ Bey yul coñob Belén ayco yul ismajul tx'otx' Judea, ha' tu' pitzc'a nich'an Jesús. Yet hune' timpohal tu' ha' naj Herodes ayco isreyalo tx'otx' Judea. Ay xin huntেক'an ebnaj caw ay ishelanil chicuyni yiri tzettaj ye tx'umel,* ispeto ebnaj yiri yetc'ulal bay chiahilo tz'ayic. Yet yapni ebnaj bey coñob Jerusalén,² isk'amben ebnaj:

—¿Baytu'wal ay hune' naj nich'an xapitzc'ahi, naj chioc isreyalo anma Israel ti'? Jilañ yahilo hune' tx'umel yiri yetc'ulal bay chiahilo tz'ayic, ha' xin ak'ni cotxumulojañ tato xapitzc'a naj. Yuxin macoñititañ jik'ayo cobahañ tet naj, xi ebnaj.

³ Yet yaben naj rey Herodes hune' tu', caw somchacañ yul iswi' naj yeb sunil anma ay yul coñob Jerusalén. ⁴ Yuxin yawte naj Herodes tu' ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote† Israel, yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés; isk'amben naj tet ebnaj:

—¿Baytaxca tu' chipitzc'a naj Cristo? xi naj.

⁵ Istak'wi ebnaj tet naj:

—Yul coñob Belén yul ismajul Judea chipitzc'a naj, yuto hac tu' yu istz'ibrielaxcanayo yul Yum Comam Dios yu hune' ischejab yet payat, bay chal haca' ti':

† **1:20** Hune' tzoti' áŕgel chal yelapno chejab; espíritu yehi, ha' ton ischejab Comam Dios ay yul satcañ chicolwa jiri. ‡ **1:21** Hune' bihe Jesús ha' chalilo Colwawom. § **1:22** Profeta, yiri castilla ha' chaliloj, ischejab Comam Dios yet payat. * **1:23** Is 7:14 * **2:1** Ebnaj chicuyni yiri tzettaj ye tx'umel tu', ha' ton ebnaj mago. † **2:4** Cabeb ismunil ebnaj sacerdote ak'lax yu Comam Dios, ha' yanico xahanbal yiri ismul anma Israel tet Comam, yeb istzotel yiri anma Israel tet Comam. Ebnaj sacerdote tu' yiri naj Leví titna ebnaj. Heb 10:11; Jn 1:19; 7:32.

6 Coñob Belén, ha' caw nich'anch'an sata hunuxa coñob ay yul ismajul tx'otx' Judea, yaja' caw ec'balto yelapno ye sata huntek'an coñob tu', yuto ha' bey tu' chipitzc'a hune' naj yahaw. Ha' naj xin chioc tañeno coñob *Israel*,[†] xiayoj, xi ebnaj.

7 Lahwi tu' xin, yawten naj rey Herodes ebnaj mago yiñ ewantajil, yoc naj isk'ambeno tet ebnaj yiñ tzet tiempohal isye isba hune' tx'umel tu' tet ebnaj. 8 Lahwi tu' xin ischejnito naj Herodes tu' ebnaj bey coñob Belén, yalni naj tet ebnaj:

—Asiwe bey Belén tu', caw xin chek'ambe yiñ tzet caw ye nich'an unin tu'. Lahwi yilcha naj heyu cat heyul heyalno wetan cat intopaxojan winayo inbahan tet naj, xi naj.

9 Lahwi yalni naj Herodes hune' tu' isto ebnaj. Wal hune' tx'umel yil ebnaj yiñ yetc'ulal bay chiahilo tz'ayic babel sata ebnaj, yoc liñno bay ay nich'an Jesús tu'. 10 Hayet yilni ebnaj hune' tx'umel tu' caw tzalacañ ebnaj. 11 Hayet yapni ebnaj xin yocto ebnaj yul ña. Yilni ebnaj nich'an nene' tu' yeb ismi', yay jahno ebnaj sata nich'an nene' tu', yalni ebnaj c'ulla tzoti' yiñ. Lahwi tu' ishajni ebnaj isc'uwanbal, yak'ni ebnaj ch'en oro, yeb te' pom, yeb huntek'an añ caw xuk' sam chiyij mirra sabelal tet nich'an Jesús tu'. 12 Yaja' xin hallax tet ebnaj yul iswayic tato matxa ch'ec' ebnaj yala' tet naj rey Herodes yiñ nich'an Jesús tu', yuxin nan behalxa bay to ebnaj yet ispaxto ebnaj bey iscoñob.

Yet yilaxto nich'an Jesús bey coñob Egipto

13 Haxa yet xapaxto ebnaj mago hulic'o ilno nich'an Jesús, isyeni isba hune' yángel Comam Dios tet naj José yul iswayic, yalni naj ángel tu':

—Ahañwano yiñ arte, ito nich'an unin ti' yeb ismi' cat ható bey Egipto. Wal haweh bey tu' masanto haninan chiwalan tawet bak'in chachmeltzohi, yuto chati naj Herodes issayomal nich'an unin ti' cat ispotx'ni naj yalni, xi naj ángel tet naj José.

14 Lahwi tu' yahwano naj José, yinito naj nich'an Jesús tu', isto naj yiñ isbel yeb ix María bey Egipto yiñ ak'balil. 15 Ha' bey tu' xin ehayo naj yeb ix masanto cam naj rey Herodes. Hac tu' yu yijnicano isba tzet halbilcano yu Comam Dios tet hune' ischejab yet payat yet istz'ibriencano naj haca' ti': “Bey Egipto chiwawteti Inc'aholan,”* xiayoj.

Ischej naj Herodes potx'laxo niñte winaj unin

16 Hayet yilni naj rey Herodes tato matxa ec' ebnaj mago yala' tet naj yiñ naj nich'an Jesús, caw tit ishowal naj yuto etli ebnaj yiñ naj yabe. Ischejni naj potx'laxo sunil niñte winaj unin, nene' masanta niñte yiñ cab habil ay yul coñob Belén yeb huntek'anxa coñob ayco yiñ ishoyanil, yuto hac tu' chielico istiepmohal yiñ tzet yal ebnaj mago tet naj. 17 Hac tu' yu yijnicano isba tzet tz'ibriñebilcano yu naj Jeremías, hune' ischejab Comam Dios yet payat bay chala:

18 Abelax hune' aw yul coñob Ramá, caw ay ok'il yeb nimeta bisc'ulal. Ha' ton ix Raquel chiok' yiñej yunin, machi xin chisje ix chiak'lax isnimanbal isc'ul ix, yuto camnaxa ej yunin ix tu',* xiayoj.

19 Haxa yet xacam naj rey Herodes, isyeni isba hune' yángel Comam Dios tet naj José yul iswayic bey Egipto, yalni naj ángel tu':

[†] 2:6 Hune' bihe Israel yaco Comam Dios isbiho naj Jacob yet tzujanilxa, Gn 32:28. Ha' hune' bihe tu' occano yiñ anma pohcañ yiñ yuninal naj Jacob. Ha'tic'a anma Israel tu' chihallaxpaxo Judío. * 2:15 Os 11:1 * 2:18 Jer 31:15

²⁰ —Ahañwanoj cat hameltzo yeb nich'an unin ti' yeb ismi' bey ha-coñob Israel, yuto xacam ebnaj ochen potx'no camo nich'an unin ti', ñi naj ángel.

²¹ Haxa yet yaben naj José hune' tu' yahwano naj, yinito naj naj nich'an Jesús tu' yeb ismi', ispaxti naj sat tx'otx' Israel hunelxa. ²² Yaja' yabelo naj tato naj Arquelao, isc'ahol naj rey Herodes tu' oc reyalo selelo bey Judea, yuxin xiw naj yapni bey tu'. Yaja' xin hallax tet naj yul iswayic yu Comam Dios tato chito naj yul ismajul Galilea. ²³ Yet yapni naj bey tu' yehayo naj yeb ix María yeb naj nich'an Jesús yul coñob Nazaret. Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibríebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat bay chala tato *nazareno* chihallax yirñ Comam Jesús.

3

Yet yalni naj Juan anicañ ha' iswi' anma Istzoti' Comam Dios
(Mr 1:1-8; Lc 3:1-9, 15-17; Jn 1:19-28)

¹ Yet hune' tiempohal tu' xin apni naj Juan anicañ ha' iswi' anma bey tx'otx' desierto, yul ismajul Judea. ² Yalni naj tet anma apni bey tu':

—Bejwecano hewatx'en istx'ojal, yuto yocxa Comam Dios ay yul satcañ yahawo teyirñ, ñi naj.

³ Ha' ton yirñ naj Juan ti' bay yal naj Isaías, hune' ischejab Comam Dios yet payat, yet istz'ibríencano naj haca' ti':

Ay hune' naj chiawi yirñ caw ip bey hune' tx'otx' desierto, chalni naj:
“Wax'eweco heyanna yuto chihul Comam Dios Jahawil. Haca' chu istoholbañelax hunu beh yet chihul hunu naj jahaw, hac tu' cheyute hayanna,” ñi naj, * ñi yul Yum Comam Dios.

⁴ Wal naj Juan tu', xil no' camello wax'ebilayo xilo isk'ap naj, tz'um no' xin ayco istx'ambalo naj. Ha' tzet chislo naj ha' ton no' niñte nok' haca' no' lit' yeb no' cab ay xolaj telaj. ⁵ Hantañe xin anma yul coñob Jerusalén yeb yul ismajul Judea, yebpaxo anma ayayo istila ha' niman Jordán apni abeno tzet yal naj. ⁶ Yet chalnati anma ismul xin, cat yahcano ha' iswi' yu naj Juan yul ha' niman Jordán.

⁷ Hayet yilni naj Juan tato tx'i'al ebnaj fariseo * yeb ebnaj saduceo apni isc'atañ yu yah ha' iswi', yalni naj tet ebnaj:

—Hex ti' caw haca'tañe heyic'al heba yeb no' laba, caw helanex hecolni heba. ¿Mac halni teyet ta yurñe ch'ah ha' hewi' yuxin chexcolcha tet hune' isya'tajil chati Comam Dios? ⁸ Tato caw yeli xaheyacano sunilal istx'ojal, yilal heyenilo yu isc'ulal chewatx'e. ⁹ Tajca chetxum haca' ti': “Hañoñti'añ jichmamañ ye icham Abraham, yuxin xacoñcolchahañ yalañ isya'tajil chati' Comam Dios, tajca quexchi. Wal xin chiwalan teyet, tato choche Comam Dios chu yanico Comam huntex'an ch'en ch'en ti' yuninalo icham Abraham heseleloj. ¹⁰ Cawilxa yeti hune' isya'tajil chati Comam Dios, lahan haca' yet yocxa ch'en eche yich xe' hunu te te' yu istz'oc'laxayo te'. Yuxin sunil te te' mach c'ulo issatni chitzoc'laxayo te' cat isk'ojlaxto te' yul k'a'. ¹¹ Yirñ caw yeli haninti'an hañe ha ha' chiwak'an yahbalo ha' hewi' yurñe isyenicanilo isba tato caw

* 3:3 Is 40:3

* 3:7 Ebnaj fariseo ha' ton huntex'an ebnaj Israel chiyijen hun majan ley ak'bilcano tet naj Moisés yu Comam Dios. Chiscuy ebnaj anma Israel yirñ huntex'an chejbanile tu', yaja' ay huntex'anxa chejbanile ak'bilcano yu ebnaj, ha' xin ayco yirñ isnabal ebnaj isyijeni, caw tze' ebnaj yirñ. Tit ishawal ebnaj yirñ Comam Jesucristo yu yal Comam ta mach c'ul isbeybal ebnaj.

yeli xahebejcano istx'ojal. Yaj ay hune' naj tzujan yul wintajan, naj tu' chiyacañ naj ha' hewi', yaj yu isk'ak'al yip Comam Espiritu Santo. Ha' naj tu' caw ec'balcano yelapno ye naj insatajan, walinan xin caw matzet welapnojan chiwabejan, nitam int'urñihan isxañab naj. ¹² Naj chul tu' lahan naj haca' hunu naj chixunilo isk'al ixim trigo, nan chak' naj ixim sat, nan chak'paxo naj ixim yoj, wal ixim sat tu' chisc'ubato naj ixim yul isc'uña, haxa ixim yoj tu' xin chisk'ojto naj ixim xol k'a k'a' mach istañbal," xi naj Juan tu'.

*Yet yah ha' iswi' Comam Jesús
(Mr 1:9-11; Lc 3:21-22)*

¹³ Yet hune' tiempohal tu' el Comam Jesús bey Galilea, isto Comam isti' ha' niman Jordán isc'atañ naj Juan, yu yah ha' iswi' Comam yu naj. ¹⁴ Wal naj Juan tu' mach chisje naj yak'a'cañ ha' iswi' Comam. Yalni naj tet Comam:

—Machoj, wal xin ha' hawet hach yilal hawanicañ ha' inwi'an, mañtajach chachhul inc'atañan yu wanicañan ha' hawi', xi naj.

¹⁵ Yaja' tak'wi Comam tet naj:

—Mach chu hamañc'on hune' ti', wal xin yilal coyijen tzet chal Comam Dios, xi Comam.

Hac tu' xin yu isyijen naj Juan yanicañ ha' iswi' Comam Jesús. ¹⁶ Yet lahwi yah ha' iswi' Comam tu', yahti Comam xol ha', yirñena tu' ishajni isba satcañ. Yilni Comam yayilo Comam Espiritu Santo yibañ haca' hunu no' cuwis. ¹⁷ Yabelax hune' yul nuk'e satcañ, halni haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan, caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan yirñ naj, xiaytij.

4

*Yet yilwelax Comam Jesús yu naj matzwalil
(Mr 1:12-13; Lc 4:1-13)*

¹ Lahwi tu' yilaxto Comam Jesús yu Comam Espiritu Santo bey tx'otx' desierto yu yilwelax Comam yu naj matzwalil.

² Caw xin yulbal cawina tz'ayic yeb cawina ak'bal mach wa' Comam, lahwi tu' isñohchacañ. ³ Yapni naj matzwalil yilweno Comam, yalni naj tet Comam:

—Ta yeli Isc'ahol Dios hawehi, hal tet hunttek'an ch'en ch'en ti' meltzobjabico ch'en wahil, xi naj.

⁴ Istak'wi Comam tet naj:

—Wal xin tz'ibrñebilcano yul Yum Comam Dios tato maññetaj yu tzet chico lo yuxin ay cok'inal, to yupaxo Istzoti' Comam,* xiayoj, xi Comam tet naj.

⁵ Lahwi tu' yinito naj matzwalil Comam yul coñob Jerusalén, iscoñob Comam Dios, yinato naj Comam yirñ iswi' yatut Comam bey tu', ⁶ yalni naj tet Comam:

—Tato caw yeli Isc'ahol Dios hawehi k'ojayto haba bey ti', yuto tz'ibrñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti':

Chak'ati Comam Dios yángel chachistañe' yuñe mach chañischayo ebnaj sat tx'otx', haxinwal mach chilahwi hawoj yirñ ch'en ch'en,* xiayoj, xi naj.

⁷ Istak'wi Comam Jesús tet naj:

* 4:4 Dt 8:3 * 4:6 Sal 91:11-12

—Tz'ibñebilpaxcanayo yul Yum Comam Dios haca' ti': "Mach chin-heyacojan yiri ilwebal yuto Heyahawil yeb heDiosal wehan,"* xiayoj, xi Comam.

⁸ Lahwi tu' yinito naj Comam yiri iswi' hune' witz caw nahat yecanocari, isyeni naj sunilej coñob ay yul sat yibañik'inal ti' yeb isk'alomal coñob tu' tet Comam. ⁹ Yalni naj tet Comam:

—Sunil huntেক'an chawil ti' chiwak'an tawet, yaj tato chařay jahno insatajan cat hawinayo haba wetan, xi naj tet Comam.

¹⁰ Istak'wi Comam:

—Ach matzwali hitzarilo inc'atañan yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Iweyo heba tet Comam Dios yuto Heyahawil yeb heDiosal ye Comam, hañe tet Comam xin cheyije tzet chala,"* xiayoj, xi Comam.

¹¹ Yet yalni Comam Jesús haca' tu' isbejnicanó naj Comam, yapni huntেক'an ebnaj ángel colwal yiri Comam.

Yicheco Comam Jesús ismunil yiri yalni Istzoti' Comam Dios bey Galilea (Mr 1:14-15; Lc 4:14-15)

¹² Hayet yaben Comam Jesús tato alaxicto naj Juan anicari ha' iswi' anma yul preso, isto Comam yul ismajul Galilea. ¹³ Yaja' xin mach cancano Comam yul coñob Nazaret, wal xin to Comam yul coñob Capernaum, ha' tu' xin ehayo Comam. Hune' coñob tu' ayayo isti' ha' mar Galilea, tx'otx' chiyij Zabulón yeb Neftalí. ¹⁴ Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibñebilcano yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chala:

¹⁵ Tx'otx' Zabulón yeb tx'otx' Neftalí, tx'otx' ayic'to satac'to ha' Jordán, tx'otx' ayayo isti' ha' mar, yul ismajul tx'otx' Galilea bay ay tx'i'al anma mach Israeloj.

¹⁶ Huntেক'an anma tu' aytic'aco xol k'ejholo yaja' wal tinañ xin xaapni issajilk'inal tet. Huntেক'an anma tu' iscambalxatic'a, yaja' wal tinañ xaapni issajilk'inal yak'lobal yanma,* xiayoj.

¹⁷ Ha' bey tu' xin ichico Comam Jesús yalnic'o Istzoti' Comam Dios, chalni Comam:

—Bejwecano hewatx'en istx'ojal yuto yocxa Comam Dios ay yul satcari Yahawo teyiri, xi Comam.

Yet yawten Comam Jesús carwañ ebnaj ik'omati cay

(Mr 1:16-20; Lc 5:1-11)

¹⁸ Hayet lañan isbelwi Comam Jesús isti' ha' lago Galilea, yapni Comam isc'atañ cawañ ebnaj ik'omati cay, lañan yanayto ebnaj ishac' chiinahti no' cay xol ha'. Ebnaj cawañ ti' yuxta isba ebnaj, ha' ton naj Simón, naj chihallaxpaxo Pedro, yeb xin naj Andrés. ¹⁹ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ocaríwe tzujno wintajan, wal tinañ haxa anma chexoc heyik'ahtij cat yoc yul ink'aban, xi Comam.

²⁰ Yet yaben ebnaj yalni Comam haca' tu', isbejnicanó ebnaj ishac', yoc tzujno ebnaj yinta Comam.

²¹ Haniq'uiuxto chito Comam Jesús xin yilnipaxo Comam cawañxa ebnaj yuxta isba, ha' ton naj Jacobo yeb naj Juan, ebnaj isc'ahol icham Zebedeo. Ayahto ebnaj yul isbarco yeb ismam tu', lañan xin isbujni ebnaj ishac'. Yalnipaxo Comam tet ebnaj tato chioc tzujno ebnaj yinta Comam. ²² Yet yaben ebnaj hune' tu' yanicanó ebnaj isbarco yeb ismam, yoc tzujno ebnaj yinta Comam.

* 4:7 Dt 6:16 * 4:10 Dt 6:13 * 4:16 Is 9:1-2

Caw tx'i'al anma iscuycu Comam Jesús

(Lc 6:17-19)

²³ Caw sunil yul ismajul Galilea ec' Comam Jesús, iscuyni Comam anma yul hunun iscapilla ebnaj Israel, yalni Comam tzoti' c'ul yiri' tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Yak'ni cawxo Comam anma yiri' sunilal yabil ayco yiri', yeb anma chiec'ya' yanma. ²⁴ Caw xin pujnacañ isk'umal Comam yul ismajul Siria, chiniti anma macta ayco yabil yiri'. Ay mac ch'ec'ya' yanma yu yabil, ay mac ayco ischejab naj matzwalil yiri', aypaxo mac chilow yaxcamic yiri', yeb aypaxo mac camnajilo isnimanil. Sunil huntেক'an anma tu' yak' cawxo Comam.

²⁵ Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam; ay anma ah Galilea, ay anma ah Decápolis, ay anma ah Jerusalén yeb anma ah Judea, yebpaxo anma ay isk'axepic'to ha' niman Jordán.

5

Cuywa Comam Jesús yiri' istzalanil hune' woñan yiri' mac sak'al yet

(Lc 6:20-23)

¹ Hayet yilni Comam Jesús tato caw hantañe anma apni isc'atañ, yahto Comam yiri' istzalanil hune' woñan, yay tz'oñno Comam, ishitzico ebnaj iscuycu Comam isc'atañ. ² Yoc Comam iscuycu ebnaj iscuycu tu', yichico Comam yalni haca' ti':

³ —Sak'al yet mac chitxumchalo yu ta mach chu iscolni isba ischuquil, yuxin yiriñe Comam chicawxi isc'ul. Hune' mac tu' yet ay yoc yul isk'ab Comam Dios.

⁴ Sak'al yet mac chiyik' bisc'ulal yu istx'ojal chiswax'e, yuto chiak'lax yak'lobal isc'ul yu Comam Dios.

⁵ Sak'al yet mac chewchotañe chute isba yuto chischah hune' tx'otx' haltebilcano yu Comam Dios.*

⁶ Sak'al yet mac choche isc'ul iswax'e' tzet chal Comam Dios yuto chij isba tzet choche.

⁷ Sak'al yet mac chitz'ay isc'ul yiri' yet anmahil, yuto hac tu' chu istz'aypaxo isc'ul Comam Dios yiri'.

⁸ Sak'al yet mac sajxa ye yanma yul sat Comam Dios, yuto ha' anma tu' chiapni isc'atañ Comam.

⁹ Sak'al yet mac chisayni ak'anc'ulal yuto chal Comam Dios yuninaloj.

¹⁰ Sak'al yet mac caj chiillaxi yu chiswax'e istoholal haca' choche Comam, yuto ayzaco yul isk'ab Comam Dios ay yul satcañ.

¹¹ Sak'al heyet yet chexbahlaxi yeb yet chexetalaxi, cat ishoblahcañ lek'ti'al teyiri' yuto tzujanex wintajan. ¹² Caw ak'we tzaloh heyanna ta hac tu' chexutelaxi yuto ch'ak'lax ispaj selet teyet bey satcañ. Yuto haca' heyilni isya'tajil ti', hac tu' yu yec'ya' yanma ebnaj ischejab Comam Dios ec'lana yet payat, xi Comam.

Haca' atz'am atz'am yeb sajilk'inal je yul sat yibañk'inal

(Mr 9:50; Lc 14:34-35)

¹³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti', haca' atz'am atz'am, hac tu' heye yul sat yibañk'inal ti'. K'inalo ta chiel isc'achi'al atz'am matxa chu yoc isc'achi'al atz'am hunelxa, hac' tu' xin matxa tzet ch'ocnico atz'am, to chitirlaxtoj cat isxañlaxic'o yu anma, xi Comam.

* 5:5 Sal 37:11; Dt 11:8-9; Sal 25:12-13

14 Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti' haca'paxo sajilk'inal heye yul sat yibañik'inal ti'. K'inalo ta ay hunu coñob yiri iswi' hunu witz, caw haban jilnilto nahat. 15 Yet chicotujbanico k'a' yiri hunu cantil, mach chicoñohbaco hunu almuh yibañi, wal xin chicot'uñibacañi yuñe ismujli yiri anma ayicto yul ña tu'. 16 Hacojab tu' xin istzeja hune' sajilk'inal ayxaco teyiri yiri sat anma, haxinwal chil anma isc'ulal chewatx'e. Hac tu' xin c'ul istzotel anma yiri Comam ay yul satcañi, ñi Comam.

Cuywa Comam Jesús yiri isley naj Moisés

17 Yalnipaxo Comam Jesús haca' ti':

—Tajca chetxumu ta yu intañizenilojan isley naj Moisés yeb cuybanile aycano yu ebnaj ischejab Comam Dios yuxin quinhulan, machoj, walxinto yuñe wak'nihan ohtañelaxilo yiri tzet chaliloj yuxin quinhulan. 18 Yiri caw yeli chiwalan teyet ta caw yilal yijni isba sunil tzet tz'ibñiebilcano yul Yum Comam Dios. Yulbal yul sat yibañik'inal ti' yeb satcañi, machi hun tx'inano ayayo yiri ley mach ch'ec'to yet yijni isba. 19 Yuxin ha' mac mach chiyijen hunu chejbanile ayco yiri ley, waxarica machi bin tzet chaliloj, machi xin chiscuypaxo yet anmahil isyijeni, ha' hune' mac tu' machi yelapno chuco xol mac chioc yul isk'ab Comam Dios. Wal mac chiyijen xin cat iscuynipaxo yet anmahil isyijeni, ha' hune' mac tu' caw ay yelapno chuco xol anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios. 20 Yuxin chiwalan teyet tato mach ec'balto c'ul cheyute heyijen yiri tzet halbilcano yu Comam Dios tu' sata ebnaj chicuywa yiri ley yeb ebnaj fariseo, mach chexoc yul isk'ab Comam Dios, ñi Comam Jesús.

Cuywa Comam Jesús yibañilo mac chichiwa isc'ul

(Lc 12:57-59)

21 Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti' heyohtaj tato hallax tet ebnaj jichmam haca' ti': “Mach chepotx'camo heyet anmahil, yuto ha' mac chipotx'ni hunu yet anmahil yilal yilaxto sata naj juez cat yoc yiri isya'tajil yu naj,” ñi. 22 Yaja' haninan chiwalan teyet, ha' mac chichiwa isc'ul yiri yet anmahil chiay isya'tajil yibañi yu Comam Dios. Ha' mac chibuchwa yiri yet anmahil xin, ha' ebnaj iswi'ehal yiri lahti' yul coñob* chiilni tzet chielicoj. Haxa mac chibahni yet anmahil cat yak'ni taco isc'ul, ha' hune' mac tu' ay ismay isto xol k'a k'a' mach istañibal.

23 K'inalo tato yet lañan heyinito heyofrenda tet Comam Dios sat altar† cat henanitij tato ay hemul tet hunu maca, 24 awecano heyofrenda tu' yich ismeñahil bay chiak'lax xahanbal tu', cat heto heyancoco heba yiri ak'anc'ulal yeb hune' mac tu', tzujan tu' xin xaisje heyak'ni heyofrenda tu' tet Comam Dios.

25 Tato ay hunu mac chik'anni teyiri yu hunu istx'ojal chewatx'e, watx'eweyo hune' tu' yiri ak'anc'ulal yeb hune' mac tu' yet yalañto mañto chexto sata naj alcal. Yuto ta chexapni sata naj, chexyaco naj yul isk'ab ebnaj mayor, haxa ebnaj mayor tu' xin chexanicto yul preso. 26 Yiri caw

* 5:22 Concilio, Junta Suprema maca Sanhedrin, hac tu' chihallax yiri ebnaj iswi'ehal yiri lahti' xol ebnaj Israel. Ox majan ebnaj Israel tu' ayco yiri hune' lahti' tu'; ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, ebnaj ichamta winaj ak'bil ismunil xol ebnaj Israel, yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, ha' ton ebnaj fariseo. Ebnaj iswi'ehal yiri lahti' tu', 72 isbisil ebnaj yiri sunil † 5:23 Altar, ha' chalilo meña yet xahanbal. Yibañi hune' meña tu' chialaxato xahanbal chiak'lax tet Comam Dios.

yeli chiwalan teyet, mach chexelti yul preso tu' ta mach tz'ajano cheyak' hemulta, xi Comam.

Cuywa Comam Jesús tato mach chu jochenico hunuxa ix ix

²⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti' heyohtaj tato hallax haca' ti': “Mach chexixli,” xi. ²⁸ Yaja' haninti'an chiwalan teyet, mac xañetic'a chiilni hunu ix ix cat isnanico istx'ojal yiri ix cat yochenico ix, ha' hune' mac tu' xayanaco ismul yul sat Comam Dios.

²⁹ K'inalo tato isbak' hesat yiri hewatx'k'ab chexak'ni ayc'ayoj yiri hunu istx'ojal, c'ulmi tato cheyilti hune' isbak' hesat tu' cat hek'ojnito nahat. Wal xin ec'bal c'ul tato ayto hunu tzet mach tz'ajano yiri henimanil sata ta tz'ajan sunil henimanil cat heyalaxto xol k'a k'a' mach istañibal. ³⁰ K'inalo tato hewatx'k'ab chexak'ni ayc'ayoj yiri hunu istx'ojal, c'ulmi ta chetzoq'uilto hune' hek'ab tu', cat hek'ojnito nahat. Wal xin ec'bal c'ul tato matxa hune' hek'ab satato tz'ajan henimanil cat heyalaxto xol k'a k'a' mach istañibal, xi Comam.

Cuywa Comam Jesús yiri pohlebahil

(Mt 19:9; Mr 10:11-12; Lc 16:18)

³¹ Yalnipaxo Comam:

—Hallaxpaxo yet payat haca' ti': “Ta ay hunu naj chispoh isba yeb yixal, yilal iswatx'icano yumal cat yak'nicano naj hune' hum tu' tet ix,” xiayoj. ³² Yaja' wal inti'an chiwalan, tato ay hunu naj chispoh isba yeb yixal, yaja' ta mach yuho issayni ix ismul yeb hunuxa winaj, hune' naj tu' lañan istubtento naj ix issaya' ismul yik'ni hunuxa yichamil. Ha' xin naj chiik'ni ix chispoh isba yeb yichamil tu', ha' hun naj chahpaxico ismul, xi Comam.

Mach chu jak'ni binaho isbi Comam Dios yiri tzet chijala

³³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti', heyohtapaxoj tato hallax tet ebnaj jichmam haca' ti': “Ta cheyawte isbi Comam Dios yiri hunu tzet chetak'we teyiri, yilal heyijen hune' tu',” xiayoj. ³⁴ Yaja' wal inti'an chiwalan teyet, mach cheyak' binaho isbi Comam Dios yiri tzet chetak'weco teyibañi. Mach cheyak' binaho satcañ* yet chetak'wenico hunu tzet ye tu' teyibañi, yuto ha' bey tu' tz'orian Comam Dios Jahawil. ³⁵ Mach cheyak'paxo binaho tx'o tx'otx' yet chetak'wenico hunu tzet ye tu' teyibañi, yuto tx'o tx'otx' isbatxobal yoj Comam ye tx'otx'. Mach cheyak' binaho isbi coriob Jerusalén yet chetak'wenico hunu tzet ye tu' teyibañi, yuto iscoriob Comam Dios Jahawil caw ay yelapno yehi.*

³⁶ Mach cheyak' binaho hewi' yiri tzet chetak'weco teyibañi, yuto mach chu hesajñen maca hek'eñren hunu xil hewi'. ³⁷ Wal xin tato cheyal ho', yelobjab cheyala, taca machoj ta quexchi, machobjabi; yuto ta cheyak' binaho isbi huntেক'an tu' yak'ni isba yiri tzet cheyala, wal xin yiri naj matzwalil chitit huntেক'an tu', xi Comam.

Mach chu jak'ni istx'ojal ispaj selelo tet mac chiwatx'en istx'ojal jiri

(Lc 6:29-30)

³⁸ Yalnipaxo Comam Jesús haca' ti':

—Hex ti' heyohtaj tato hallaxpaxo haca' ti': “Tato ay hunu mac chimak'ni poho isbak'sat hunu maca, mak'laxobjapaxo poho isbak'sat

* 5:34 Is 66:1; Mt 23:22; Stg 5:12; Sal 48:2

* 5:35 Sal 48:2

hune' mac tu'. Tato ay hunu mac chimak'nilti yeh hunu maca, mak'laxojabpaxilti yeh hune' mac tu'," xiayoj. ³⁹ Yaja' wal inti'an chiwalan, mach chu hepajtzen istx'ojal chiswatx'e hunu mac teyiñ. Wal xin tato ay mac chipak'nilti hecotx', meltzowepaxto k'axepxa tet. ⁴⁰ Ta ay hunu mac chik'anni teyiñ tet naj alcal, cat yinito hecamix yalni, matzet cheyala ta chipaxto hechumpa. ⁴¹ Yeb xin ta ay hunu mac chalni teyet tato cheyijto yijatz yictajo legua, colwahañwe yiñ, iweto yijatz tu' hunu legua. ⁴² Ta ay mac chik'anni hunu tzet ye tu' teyet, ak'we tet. Tato ay hunu mac chik'anni hunu tzet ye tu' c'amil teyet, colwahañwe yiñ hune' mac tu', xi Comam.

Xahan chijil mac ayco ishowal jir

(Lc 6:27-28, 32-36)

⁴³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ti' heyohtaj tato hallax haca' ti': “Xahan cheyil mac xahan chexilni. Mac ayco ishowal teyiñ xin, ocojabpaxo hehowal yiñ,” xiayoj. ⁴⁴ Yaja' wal inti'an chiwalan teyet, xahan cheyil mac ayco ishowal teyiñ. K'anwe isc'ulal Comam Dios yibañ macta chexetani. ⁴⁵ Ta cheyije haca' tu', hac tu' chu heyeniloj tato quexyuninal Comam Dios ay yul satcañ, yuto ha' Comam Dios chiak'ni aholo tz'ayic yibañ anma c'ul yeb yibañ anma tx'oj. Lahan chapaxayo Comam ha' ñab yibañ mac c'ul yeb yibañ mac tx'oj. ⁴⁶ Wal xin tato hañc'añe anma xahan chexilni, ha'ñe xin xahan cheyilpaxoj, ¿mataxca chechah ispaj hune' tu' tet Comam Dios? Machoj, yuto hac tu' chute isbeybalñe ebnaj mulum, haca' ebnaj ik'omilo tohlalal chito bey Roma. ⁴⁷ Yeb xin tato hañc'añe tet heyuxtaj chextioxli, ¿c'ulmi hune' tu'? Machoj. Wal xin ha' anma mach ohtañeho Comam Dios hac tu' chisbeybalñe. ⁴⁸ Tz'ajanojab chu hebeybalñe sunil isc'ulal, yuto Comam Dios ay yul satcañ tz'ajan lahan yehi, xi Comam.

6

Cuywa Comam Jesús yiñ tzet chuocolwa yiñ jet anmahil

¹ Yalni Comam Jesús:

—Caw nanñe heyu yiñ tzet chewatx'e, machñehojab yiñ sat anma c'ul cheyute heba, yuto ta yuñe heyillaxi yuxin chewatx'e isc'ulal, mach chechah ispaj selet tet Comam Dios ay yul satcañ.

² Yuxin yet chexcolwa yiñ hunu meba', mach chepujbac'o haca' chute ebnaj chal isba c'ulal. Ebnaj tu' ch'ak' ebnaj issabehal yulaj capilla yeb yulaj calle, yuñe yallax ebnaj c'ulal. Yiñ caw yeli chiwalan teyet, yet chihallax c'ulla tzoti' yiñ ebnaj tu' lañan ischahnina ebnaj ispaj selet. ³ Wal hex ti' xin, hayet chexcolwa yiñ anma meba' machi mac tet cheyala, nitam tet hunu heyamigo. ⁴ Wal xin yiñ ewantajil cheyak' tet, haxinwal Comam ay yul satcañ chiilni tzet chawatx'e yiñ ewantajil, cat yak'ni Comam ispaj selet teyet, xi Comam.

Cuywa Comam Jesús yiñ tzet chu cotxahli

(Lc 11:2-4)

⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hayet chextxahli tet Comam Dios, mach cheyute haca' chute ebnaj chal isba c'ulal. Ha' ebnaj tu' yuñe yillax ebnaj yu anma, yuxin toñetic'a choche isliñba isba istxahli yulaj iscapilla ebnaj Israel, yebpaxo yirila istxiquin txoribal. Yiñ caw yeli chiwalan teyet, yet chitxahli ebnaj haca'

tu' chischahnina ebnaj ispaj seles tet anma. ⁶ Walex hex ti', mach cheyute haca' tu'. Wal xin hayet chextxahli, chexocto yul heyatut cat hepeban ispultahil te', cat hetxahli tet Comam Dios, Comam chiaben tzet cheyala. Chil Comam sunil tzet cheyu yiri ewantajil cat yak'ni Comam ispaj seles teyet.

⁷ Hayet chextxahli, machojab chexoc hecayerie tzoti' matzet chaliloj haca' chute anma mahto ohtarieho Comam Dios. Yuto chistxum ebnaj ta yu caw nimej chute ebnaj yoj istxah, caw chabe Comam Dios tzet chal ebnaj yalni. ⁸ Wal xin mach cheyute haca' tu', yuto Comam Dios yohtaxa tzet chiochnico heyu yalarito yet mahto chek'an tet Comam.

⁹ Hayet chextxahli, hac ti' cheyute heyalni haca' ti':
Hach Comam, hach coDios, ayach yul satcañ, nimanobjab yelapno habi yul sat anma.

¹⁰ Hulañ cat hawoc jahawilojañ yul sat yibañk'inal ti'. Yijab isba tzet chawoche sat tx'o tx'otx' ti' haca' chu yijni isba yul satcañ.

¹¹ Mamin, chicok'anañ tawet, ak' tzet chicolohañ hunun tz'ayic.*

¹² Ak' nimanc'ulal yiri istx'ojal chicowatx'ehañ, haca' chu jak'ni nimanc'ulalañ yiri anma chiwatx'en istx'ojal jirañ.

¹³ Mach choñhachayojañ xol ilwebal, caw colofilojañ yul isk'ab naj matzwalil, quexchi yiri hetxah, xi Comam.

¹⁴ Yalnipaxo Comam:

—Ta cheyak' nimanc'ulal yiri anma chiwatx'en istx'ojal teyiri, ha' Comam Dios ay yul satcañ ch'ak'nipaxo nimanc'ulal teyiri. ¹⁵ Yaj ta mach cheyak' nimanc'ulal yiri heyet anmahil chiwatx'en istx'ojal teyiri, mach chak'paxo nimanc'ulal Comam Dios teyiri, xi Comam.

Cuywa Comam Jesús yiri yet mach choñwa' yu cotxahli tet Comam Dios

¹⁶ Lahwi tu' yalnipaxo Comam Jesús:

—Hayet mach chexwa' yu hetxahli tet Comam Dios,* mach bisc'ulalo cheyute hesat haca' chute ebnaj chal isba c'ulal, yuto ebnaj tu' caw bisc'ulal chute ebnaj sat yuñe yillax ebnaj yu anma tato ayco ebnaj yiri yet mach choñwahi yu cotxahli tet Comam Dios. Yiri caw yeli chiwalan teyet chischahna ebnaj ispaj seles yet chiillax ebnaj yu anma tu'. ¹⁷ Walex ti' xin, yet mach chexwa' yu hetxahli tet Comam Dios, chetx'ahwe hesat cat hexínito xil hewi', ¹⁸ yuñe mach chalilo isba tato ayexico yiri yet mach chexwa' yu hetxahli tet Comam Dios. Wal xin haric'arie Comam ewan yehi, ha' chiilni tzet cheyu cat yak'ni Comam ispaj seles teyet, xi Comam.

Jak'aweto cok'alomal satcañ

(Lc 12:33-34)

¹⁹ Yalnipaxo Comam Jesús haca' ti':

—Mach chetenba hek'alomal sat tx'o tx'otx' ti', yuto chioch no' ih yeta'toj, cat xin yocpaxo isk'uxewal. Macato chul ebnaj elk'om yiri cat yinito ebnaj. ²⁰ Wal xin ha' hune' cheyute, tenbawe hek'alomal yul satcañ bay machi no' ih chietantoj, bay mach chiocpaxo isk'uxewal, yeb bay mach chiapni ebnaj elk'om yiri. ²¹ Yuxin ha' bay ay hek'alomal ha' tu' cheyapaxico heyanna, xi Comam.

Isbak' cosat haca' cantil yehico yiri conimanil

(Lc 11:34-36)

* 6:11 Pr 30:8-9 * 6:16 Yet mach choñwa' yu cotxahli, ha' chalilo ayuno yiri castilla.

²² Isbak' cosat cantil yehico yiri conimanil, yuxin ta hañic'añie isc'ulal choche yila' hesat tu', sunil henimanil ayco yiri sajilk'inal. ²³ Yaja' ta yiriñie istx'ojal ayco hemujlupal; sunil henimanil ayco yiri k'ejholo. Ta hune' issajilk'inal ayco teyiri tu' chimeltzoco yiri k'ejholohal, chexcancano xil k'ejholo, xi Comam.

*¿Aymico janma yiri Comam Dios mato yiri k'alomal?
(Lc 16:13)*

²⁴ Yalnipaxo Comam Jesús haca' ti':

—Machi hunu mac chu yoc chejabo tet cawañi patrón, yuto ta chisyije naj tzet chal naj babel, chismañic'o naj tzet chal naj iscab. Yeb xin tato xahan chil naj naj babel, chisyah naj naj iscab. Hac tu' heye hex ti', mach chu heyijen tzet chal Comam Dios tato ec'bal cheyaco heyayma yiri k'alomal, xi Comam.

*Yilal iscawxi coc'ul yiri Comam Dios
(Lc 12:22-31)*

²⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yuxin chiwalan teyet, mach cheyaco yiri hec'ul yiri tzet chelo, yeb yiri tzet chu yoc xil hek'ap yul sat yibañik'inal ti'. Ta chak' Comam Dios cocawil, ¿ha' tom xin tzet chico mach chak' Comam, heyalni? Ta ha' Comam ak'ñie conimanil, ¿ha' tom xil cok'ap mach chak' Comam? ²⁶ Ilwec'anab no' ch'ic chiec' satcañi, machi yawal no' chacoj, mach chihatx'wi no', machipaxo isc'urña no', yaja' xin chiak'lax tzet chislo no' yu Comam ay yul satcañi. ¡Hajxamex to caw ec'bal heyelapno sata no'! ²⁷ ¿Aymi hunujex ti' yu caw cheyaco yiri hec'ul yuxin chu heyaynico hanic'oxa yak'bil hak'inal yul sat yibañik'inal ti'?

²⁸ ¿Tzet yiri xin caw cheyaco yiri hec'ul yiri tzet chu yoc xil hek'ap? Ilwec'anab te' caj chich'ib xol k'ebtaj, mach chimunla te', mach chichemlipaxo te', ²⁹ yaja' chiwalan teyet, naj rey Salomón yet payat mach apni isk'aptzen isba naj haca' isc'ulch'anil te'. ³⁰ Walca caw c'ulch'an jilni isxumaquil te' tinañi, yaja' yet hecal cabe chiñuslaxto te' yul horno. Ta chak' Comam isc'ulch'anil te' caj tu', ¿ha' tom xin xil hek'ap mach chak' Comam? Hex ti' caw mach cheyaco heyayma yiri Comam Dios. ³¹ Yuxin mach cheyaco yiri hec'ul cheyalni haca' ti': ¿Baytaxca chitit tzet chico yeb xil cok'ap? ³² Yuto ha' anma mach ohtañie Comam Dios chianico huntেক'an tu' yiri isc'ul. Yaja' wal Comam Dios ay yul satcañi, yohtaxa Comam tato chiochnico huntেক'an tu' heyu. ³³ Wal xin aweco yiri hec'ul hesaynilo Comam Dios babel cat heyijen tzet chala, walpaxo tzet chiochnico heyu yul sat yibañik'inal ti' xatic'a yak'a' Comam Dios teyet. ³⁴ Mach cheyaco yiri hec'ul yiri tzet chu yec' heyu yet hecal, yuto yet hecal tu' nanto tzet cheyaco yiri hec'ul yiri tzet cheyu, yuto masan ay isya'tajil yetbi hunun tz'ayic, xi Comam.

7

*Mach comono choñoc jila' tzet ye hunu jet anmahil
(Lc 6:37-38, 41-42)*

¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

† 6:27 Ay manuscritos chalni: “¿Aymi hunujex ti' yu caw cheyaco yiri hec'ul yuxin chu heyaynico hanic'oxa yak'bil hetel?”

—Mach comono chexoc heyila' tzet ye hunu heyet anmahil, ha' xin wal mach chiocpaxo Comam Dios yila' tzet heyehi. ² Yuto haca'tic'a chu heyilni tzet ye heyet anmahil, hac tu' chu quexyilnipaxo Comam. Wal xin haca'tic'a hemal cheyacoj yet cheyilni tzet yeco hunu heyet anmahil, ha'tic'a xin chexmalenpaxo yu Comam. ³ K'inalo tato ay hunu hawuxtaj ayicto isk'al te' ch'im yul isbak'sat, wal hachpaxo xin patzab te' aypaxicto yul isbak' hasat. Ta mach chawilti te' patzab ayicto yul isbak' hasat tu', ¿hatoc'anab nich'an isk'alemal te' ch'im ayicto yul isbak'sat hawuxta tu' chu hawiniltij? ¡Machoj! ⁴ ¿Mataxca xin chu hawalni tet heyuxta tu' haca' ti': “Wuxtaj, wik'altijan hune' isk'al te' ch'im ayicto yul isbak' hasat,” ta cachi? Wal hachpaxo xin k'atanicto hune' te' patzab yul isbak' hasat. ⁵ Tato hac tu' hawalni, ¡lek'ti'ach! Wal xin icanilti te' patzab ayicto yul isbak' hasat babel, lahwi tu' cat hawinilti isk'al te' ch'im ayicto yul isbak'sat hawuxtaj.

⁶ Istzoti' Comam Dios lahan yeb huntেক'an ch'en ch'en perla isbi, caw ay istohol. Yuxin mach chu jak'ni Istzoti' Comam tet hunu mac machi yelapno Comam yul sat, yuto lahan yeb metx tx'i' caw how, chitit lemna jiñ. Aypaxo mac haca' no' txitam, toñe chioch isxaña'to tzet ch'ak'lax tet, xi Comam.

K'anwej cat yak'lax teyet
(Lc 11:9-13; 6:31)

⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'anwe tet Comam Dios cat yak'ni Comam teyet, saywej cat yilcha heyu, elojabico heyaw sat pulta cat ishajlax teyet. ⁸ Yuto ha' mac chik'anni chischah, ha' mac chisayni chiilcha yu. Ha' mac chielico yaw sat pulta chihajlax tet.

⁹ K'inalo tato chisk'an heyuninal tzet chislo teyet, ¿tom cheyak' hunu ch'en ch'en tet? ¹⁰ Maca tato chisk'an hunu no' cay isc'uxu', ¿tom cheyak' hunu no' laba tet? ¹¹ Yaja' waxañca caw tx'ojex heyohota heyak'ni isc'ulal tet heyuninal, hajxam xin Comam Dios ay yul satcañ, ¿tom mach ch'ak' isc'ulal teyet, ta chek'ana?

¹² Ta cheyoche c'ul chute isc'ul anma teyiñ, hex babel c'ul cheyute hec'ul yiñ anma tu', yuto hac tu' yalni yiñ ley yeb yiñ tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, xi Comam.

Yechel te' pulta txanñe sat
(Lc 13:24)

¹³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Wal ispultahil satcañ bay ay Comam Dios, lahan haca' hunu pulta nich'anch'an sat, ha' tu' xin chexoctoj. Yuto hune' pulta yeb hune' beh caw nimajal sat, yul cambal chitohi. Caw xin niman anma chito yul hune' pulta yeb hune' beh tu'. ¹⁴ Wal hune' pulta yeb hune' beh nich'anch'an sat xin choriyito bay ay k'inale mach istañbal, yaja' hay-waññe mac chiocto yul hune' pulta tu', xi Comam.

Ha' sat te te' chihalniloj tzet te'al te'
(Lc 6:43-44)

¹⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Caw cheyil heba tet ebnaj lek'ti'wom chisbalico isba ischejabo Comam Dios, yuto hayet chitzotel ebnaj teyet, caw c'ulch'an chute isc'ul ebnaj haca' no' me', yaja' wal yanma ebnaj xin lahan haca' no' oj

choñc'uxnitoj. ¹⁶ Ixtañ hetxumiloj tzet nabil yu ebnaj yuto ha' tzet chiswatx'e ebnaj chihalniloj. K'inalo te' uva tinañ, ¿tom chak' te' sat te' tx'ix? Maca te' higo, ¿tom satpaxo te' tx'ix chak' te'? ¡Machoj! ¹⁷ Wal xin te' satnom te' c'ul, c'ul sat te' chak'a. Yaja' wal te' mach c'uluj xin machiswalil sat te' chak'a. ¹⁸ Te' satnom te' c'ul, ¿tom machiswalil sat te' chak'a? ¡Machoj! Yeb te te' machiswalil, ¿tom c'ul sat te' chak'a? ¡Machoj! ¹⁹⁻²⁰ Yuxin ebnaj chal isba ischejabo Comam Dios, yin tzet chiswatx'e ebnaj ha' yin chetxumiloj tzet nabil yu ebnaj. Haca' chu istzoc'laxcañ te te' mach c'ulo sat chak'a, chilahwi tu' xin cat isriuslaxto te' xol k'a k'a', hac tu' chiutelax huntেক'an ebnaj tu', xi Comam.

Mach sunilo mac chiapni yul satcañ

(Lc 13:25-27)

²¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mach sunilo mac chihalni: “Mamin, Mamin,” wirñan, chioc yul isk'ab Comam Dios, wal xin hañe mac chiyijen tzet chal Inmaman ay yul satcañ. ²² Hayet chiapni islahobal tz'ayic hantañe mac chihalni haca' ti': “Mamin, Mamin, hañoñti'añ coñec'añ jala'añ hatzoti' tet anma. Jinipaxilojañ ischejab naj matzwalil yin anma yin habi, yeb xin tx'i'al c'aybalc'ule coyehañ tet anma,” xi anma yin hune' tz'ayic tu'. ²³ Yaja' chintak'wihan tet haca' ti': “Mach quexwohtajojan, hitzañwelo yin insatan. Hex ti' istx'ojalñetic'a hewatx'e,” quinchiñetic'ahan, xi Comam.

Yechel xe' cabeb te' ña

(Mr 1:22; Lc 6:47-49)

²⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mac chiaben Intzoti'an cat isyijeni, lahan yeb hune' naj caw ay yitz'atil iswi', yuto hayet yanicañ naj yatut, yibañ ch'en ch'en yayto naj isxe'al te'. ²⁵ Lahwi tu' xin istit hune' niman jak'ek' ñab, isnohcañ ha ha', ismak'nico isba ha' yin te' ña tu', yaja' xin mach ayc'ay te', yuto caw c'ul yehayto xe' te' yibañ ch'en ch'en. ²⁶ Yaja' wal mac chiaben Intzoti'an, machi xin chisyije tzet chala, lahan yeb hune' naj mach isnabal, yibañ arena yayo xe' yatut. ²⁷ Lahwi tu', yak'ni hune' niman jak'ek' ñab, isch'ibcañ ha ha', ismak'nico isba ha' yin te' yayc'ay te', yuche'acanto te', xi Comam.

²⁸ Hayet lahwi istzotel Comam Jesús tu' xin, caw sunil anma c'aycanocañ isc'ul yaben iscuylwa Comam, ²⁹ yu caw ay yip Comam iscuylwahi, mach haca'o chu iscuylwa ebnaj cuywawom yin isley naj Moisés.

8

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco lepra yin

(Mr 1:40-45; Lc 5:12-16)

¹ Yet ispaxayti Comam Jesús iswi' hune' woñan tu', caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam. ² Yelilo hune' naj yul beh, ayco hune' yabil chiyij lepra yin. Ishitzico naj isc'atañ Comam, yay jahno naj sata Comam, yalni naj:

—Mamin, ta chawoche chu hawinilo hune' yabil ti' wirñan, xi naj tet Comam. ³ Yanayo Comam isk'ab yibañ naj, yalni Comam:

—Ho', chiwochehan ta chiel hune' yabil ti' tawin, xi Comam. Yirñena xin yel hune' yabil tu' yin naj. ⁴ Lahwi tu', yalni Comam tet naj:

—Machi mac tet chawalic'o hune' ti', wal xin as ye haba tet naj sacerdote, cat hawak'ni haxahanbal haca' yalni isley naj Moisés, yurie yohtañencanilo anma tato xaelcano hune' yabil ti' tawiñ, xi Comam tet naj.

*Yak' cawxo Comam Jesús ischejab hune' naj capitán romano
(Lc 7:1-10)*

⁵ Hayet yoc apno Comam Jesús yul coñob Capernaum, yapni hune' naj capitán romano isc'atañ Comam, isk'anni naj ta chak' cawxo Comam hune' ischejab naj. ⁶ Yalni naj tet Comam:

—Mamin, ay hune' inchejaban caw ya'ay, mach chibili isnimanil, caw xin ch'ec'ya' yanma naj yu hune' yabil tu', xi naj tet Comam.

⁷ Yalni Comam tet naj:

—C'ultic'a, chintohan wak'a' cawxojan naj, xi Comam.

⁸ Istak'wi naj capitán tu' tet Comam:

—Mamin, caw mach chu hawapni yul watutan chiwabejan yuto caw matzet welapnojan. Wal xin toñe chachtzotelato yiri hacñe ti' cat iscawxicañ inchejabtu'an. ⁹ Wohtajan hune' ti', yuto haninti'an ayinictojan yalañ ischejbanil ebnaj wahawan, aypaxo xin ebnaj soldado ayico yalañ wipan. Ta chiwalan tet hunuxa naj: “Asi' bey tu',” ta quinchiyán, cat isto naj. Taca chiwalan tet hunuxa naj: “Cata,” ta quinchiyán, cat istit naj. Yebpaxo xin ta chiwalan tet hunuxa naj inchejaban: “Watx'e hune' tilah,” ta quinchiyán, cat yoc naj iswatx'enoj, xi naj.

¹⁰ Hayet yaben Comam yalni naj haca' tu', caw c'ayilo isc'ul Comam, yalni Comam tet anma tzujanico yinta tu':

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, mañto hunu mac chiwilan yanico yanma yiri Comam Dios yul coñob Israel haca' hune' naj ti'. ¹¹ Wal xin chiwalan teyet, chitit anma bay chiahilo tz'ayic, yeb bay chito tz'ayic cat iscutxbanico isba yeb naj Abraham, naj Isaac yeb naj Jacob sat ismeña Comam Dios bey satcañ. ¹² Ha' anma Israel yettic'a ay yoc sat hune' meña tu', yaj ay ebnaj chicancano yintajilo xol k'ejholo. Ha' bey tu' xin ch'oc ok'oj cat isrietx'la yeh yu isya'tajil, xi Comam tet anma.

¹³ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet naj capitán:

—Paxañito hawatut, yubojab haca' chawoche yuto maxawayto yul hawanma wiñan, xi Comam tet naj. Yiriñtic'a hune' orahil tu' xin cawxicañ ischejab naj capitán.

*Yak' cawxo Comam Jesús ismi' yixal naj Pedro
(Mr 1:29-31; Lc 4:38-39)*

¹⁴ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yatut naj Pedro. Yet yapni Comam yilni tato hilanto ismi' yixal naj Pedro tu' sat tx'at yu hune' niman k'a'.

¹⁵ Yoc tzbano Comam yiri isk'ab ixnam, yelna hune' k'a' tu' yiri ixnam, iscawxicañ ixnam. Lahwi tu' yahwano ixnam, yoc ixnam iswatx'eno tzet chislo Comam.

*Caw tx'i'al anma cawxicañ yu Comam Jesús
(Mr 1:32-34; Lc 4:40-41)*

¹⁶ Hayet lañanxa yay numnahi caw hantañe anma ayco ischejab naj matzwalil yiri ilaxto isc'atañ Comam. Caw xin hune'ñech'an tzoti' chal Comam cat yel ischejab naj matzwalil yiri anma. Yak'nipaxo cawxo Comam anma ya'ay. ¹⁷ Yiri hunttek'an iswatx'e Comam tu' yijcano isba tzet halbilcano yu naj Isaías, hune' ischejab Comam yet payat, yet yalni

naj haca' ti': "Yibañ naj chitocano yabil ayco jiñ, cat xin yabenpaxo isya'il coseleloj,"* xi naj Isaías tu'.

Huntek'an mac yoche oco tzujno yinta Comam Jesús

(Lc 9:57-62)

¹⁸ Hayet yilni Comam Jesús tato caw hantañe anma hoyanico yiñ, yalni Comam tet ebnaj iscuwymom tato chiec'to ebnaj yeb Comam isk'axepic'to ha' lago. ¹⁹ Yaja' yet yalañto mañto chito Comam yeb ebnaj, ishitzico hune' naj chicuywa yiñ isley naj Moisés isc'atañ Comam, yalni naj:

—Mam cuywawom, chinoc tzujnojan tawintaj bajxañetu'wal chachtohi, xi naj.

²⁰ Yalni Comam tet naj:

—No' wech ay isñach'en no' bay chiwayi, yebpaxo no' ch'ic ay yatut no'. Yaja' Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios,* machi watutan bay chinxewninojan, xi Comam.

²¹ Yalnipaxo hune'xa naj iscuwymom Comam:

—Mamin, chinoc tzujnojan tawintaj, yaj estam chawak' inhamanilan chito inmuycano inmaman babel, xi naj.

²² Yalni Comam tet naj:

—Wal xin ocañ tzujno wintajan yuto ha' mac camom yul sat Comam Dios, ha' chimujni yet camomal, xi Comam tet naj.

Yet isliñban Comam Jesús hune' jak'ek' yibañ ha' mar

(Mr 4:35-41; Lc 8:22-25)

²³ Lahwi tu' xin, yocto Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom yul hune' te' barco. ²⁴ Hayet lañan yec'to Comam yeb ebnaj yibañ ha ha' tu' xin, yichico yec' hune' niman jak'ek' caw how. Toxañe chitiñla yah ha ha' tu' yiñ te' barco, wal Comam Jesús xin wayo chu yul te'. ²⁵ Hayet yilni ebnaj iscuwymom Comam hune' tu', yoc ebnaj yinolo iswayañ Comam, yalni ebnaj:

—¡Mamin coloriañ, yuto lañan coto yich ha'! xi ebnaj tet Comam.

²⁶ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yiñ xin caw chexxiwi? ¡Caw mach cheyaco heyanna yiñ Comam Dios! xi Comam tet ebnaj. Lahwi tu' xin yahwano Comam, iscachni Comam jak'ek' yeb ha ha'. Hac tu' yu isliñban isbili ha ha' tu' yeb jak'ek', ispaxtz'iñnahi. ²⁷ Wal ebnaj iscuwymom Comam tu', caw c'aycanilo isc'ul ebnaj, yalni ebnaj tet hunun:

—¿Mac anmahil hune' ya' ti' yuxin chisyije jak'ek' yeb ha ha' tzet chal ya'? xi ebnaj yiñ Comam.

Cawañ ebnaj ayco ischejab naj matzwalil yiñ bey Gadara

(Mr 5:1-20; Lc 8:26-39)

²⁸ Hayet yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom isk'axepic'to ha' lago bey hune' tx'otx' chiyij Gadara, yapni cawañ ebnaj ayco ischejab naj matzwalil yiñ isc'atañ Comam; ispeto ebnaj yul camposanto. Ebnaj cawañ tu' caw chixiw anma tet ebnaj yuto caw aycano yip ebnaj. Caw xin machi hunu mac chiec' bay ay ebnaj tu'.

²⁹ Yah yaw ebnaj tet Comam yiñ caw ip:

* **8:17** Is 53:4 * **8:20** Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ha' chalilo El Hijo de Hombre yiñ castilla. Ha' chalpaxilo ta ak'bil ismunil Comam Jesús yu Comam Dios yet yulic'o Comam yul sat yibañk'inal ti' xol anma. Yuteco isba Comam anmahil yuñe yoc Iscolomalo anma. Dn 7:13-14; Ap. 1:13; 1Ts 4:17.

—¿Tzet hawoc jiñañ hach Jesús Isc'ahol Dios? ¿Tom chachhul hawak'a' ec'oya' janmahañ yalañto mañto chiapni istimpohal? Xi ebnaj tet Comam.

³⁰ Iscawilal tu', ay huntেক'an no' txitam lañan istarielaxi, ³¹ yuxin isk'an ebnaj ischejab naj matzwalil tu' tet Comam haca' ti':

—Tato choñhawilojañ yiri ebnaj ti', chicok'anañ tawet, chejoñtojañ yiri no' txitam tu' lah, xi ebnaj tet Comam.

³² Istak'wi Comam:

—C'ultic'a, asi'wej, xi Comam.

Hac tu' xin yu yel ebnaj ischejab naj matzwalil yiri ebnaj cawañ tu', istocano ebnaj yiri no' txitam. Lahwi tu' xin yelcañ no' txitam tu', isk'ojnito isba no' sat pahaw, yay apno no' xol ha ha', ishik'nito no' ha'.

³³ Wal ebnaj tañem txitam xin elcañ ebnaj. Hayet yapni ebnaj yul coñob yalni ebnaj tet anma yiri tzet yu ebnaj cawañ bay aytic'aco ebnaj ischejab naj matzwalil. ³⁴ Yuxin sunil anma yul coñob tu' to ilno Comam. Hayet yapni anma isc'atañ Comam tu' xin, yoc anma isk'anno tet Comam tato chiel Comam yul ismajul istx'otx' ebnaj tu'.

9

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj mach chibili isnimanil

(Mr 2:1-12; Lc 5:17-26)

¹ Lahwi tu' xin yocto Comam Jesús yul te' barco, ismeltzoti Comam isk'axepxac'ti ha' lago tu', yapni Comam yul iscoñob. ² Yilaxto hune' naj mach chibili isnimanil isc'atañ Comam sat batxte'. Hayet yilni Comam xin tato caw ayco yanma ebnaj initi naj tu' yiri Comam, yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Hach wet anmahil aco yip hawanma, tinañ chiak'laxcano nimanc'ulal yiri hamul, xi Comam tet naj.

³ Ay xin huntেক'an ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, istxum haca' ti': “Hune' naj ti' caw tx'oj istzotel naj yiri Comam Dios, yuto chaco isba naj Diosal,” xi ebnaj yul yet ischuquil. ⁴ Wal Comam xin, yohta tzet chiec' yiri isnabal ebnaj, yuxin yal Comam:

—¿Tzet yiri xin caw tx'oj chiec' yiri henabal? ⁵ ¿Baytet subuta walnihan heyalni, tom “ch'ak'lax nimanc'ulal yiri hamul,” mato “ahañwanoj cat hapaxtoj?” ⁶ Tinañ xin chinyehan heyila' tato Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ay wipan wak'nihan nimanc'ulal yiri ismul anma yul sat yibañk'inal ti', xi Comam. Yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Ahañwanoj, icañ habatxte' ti' cat hapaxto hawatut, xi Comam tet naj.

⁷ Yiriñena tu' xin yahwano naj, ispaxto naj yatut. ⁸ Hayet yilni anma hune' tu' caw xiwcanocañ, yoc anma yak'no tzalaho isc'ul yiri Comam Dios, yuto caw tx'i'al yip Comam isye tet anma.

Yet yawten Comam Jesús naj Mateo iscuwomoj

(Mr 2:13-17; Lc 5:27-32)

⁹ Lahwi tu' isto Comam Jesús. Hayet yec'to Comam xin, yilni Comam hune' naj ik'omilo tohlalal, Mateo isbi. Tz'oñanayo naj bay chiel ch'en tohlalal chialaxto bey Roma. Yalni Comam Jesús tet naj:

—Ocañ tzujno wintajan incuwomojan, xi Comam.

Hayet yaben naj hune' tu', yahwano naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

¹⁰ Lahwi tu' yawtelax Comam wa'o yu naj yul yatut, yoc Comam sat mexa yeb ebnaj iscuwymom, yebpaxo xin hunték'anxa ebnaj ik'omilo tohlabal, yeb hunték'an anma tx'oj isbeybal. ¹¹ Hayet yilni ebnaj fariseo hune' tu', yalni ebnaj tet ebnaj iscuwymom Comam:

—¿Tzet yirñ xin chiwa' naj hecuwymom ti' xol ebnaj ik'omilo tohlabal, yeb xol ebnaj tx'oj isbeybal? xi ebnaj.

¹² Hayet yaben Comam hune' tu' xin, yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' anma mach ya'o ay, matzet chiochnico naj añlom yu, to ha' anma ya'ay ha' chiochnico naj añlom yu. ¹³ Yuxin chiwalan teyet, saywe yul Yum Comam Dios cat hetxumni yirñ bay chal haca' ti': “Ha' hune' chiwochehan ta chitz'ay hec'ul yirñ heyet anmahil, maxñetaj heyak'ni hexahanbal wetan,”* xiayoj. Mach hulnajojinan wawte'an anma chalni ta c'ul yecoj, ¡machoj! Walxinto yu anma chistxumu ta mulum, yuxin hulnajinan, yurñe isbejnicano yanico ismul,* xi Comam.

Mach chischah isba payat beybale yeb ac' beybale

(Mr 2:18-22; Lc 5:33-39)

¹⁴ Yet hunel apni ebnaj ischejab naj Juan anicariñ ha' iswi' anma isc'atañ Comam Jesús, isk'amben ebnaj tet Comam:

—Hañorñti'añ yeb ebnaj fariseo caw chicoyijehañ hune' yet mach chorñwa' cotzahli. Walpaxo ebnaj hacuwymom xin, ¿tzet yirñ xin mach chisyije ebnaj hune' tu'? xi ebnaj.

¹⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—K'inalo tato ay hunu mohyilal tinari, aypaxo xin anma awtebil yirñ mohyilal tu'. ¿Tom xin chioc anma tu' yijle wahil yet ayc'o naj mohyom tu'? ¡Machoj! Wal xin hato yet chiapni istiepmohal yilaxilo naj mohyom tu' xol anma, catto yoc anma yirñ yijlen wahil, xi Comam.

¹⁶ Yalnipaxo Comam:

—Mach chu yalaxico hunu k'ap k'ap ac'to isbujilo huno xilk'ape xilxa, yuto hayet chitz'ahlax k'ap, chimog'ui k'ap ac' ayco isbujilo k'ap xilxa tu', cat xin istzilmocanto hune' xilk'ape tu'. ¹⁷ Hacpax tu' xin, mach chu yalaxayto ac' vino yul no' tz'um xilxa yuto chilirimo no' cat ismalto vino tu', cat yetaxpaxcanto no' tz'um tu'. Wal xin yul no' tz'um ac'to chialaxayto ac' vino, hac tu' xin mach chietaxto te' vino yeb no' tz'um, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom naj Juan.

Hulcarñ isc'ul iscutz'in naj Jairo yeb xin arñcha hune' ix pitni xil isk'ap Comam Jesús

(Mr 5:21-43; Lc 8:40-56)

¹⁸ Hayet lañan yalni Comam Jesús hunték'an cuybanile tu', yapni hune' naj yahawil yirñ ebnaj Israel isc'atañ Comam, yalni naj tet Comam:

—Mamin, ay hune' nich'an incutz'inan lañanto iscamayoj, yaj ta chachto wintajan cat hawanayo hak'ab yibañ ix, chihulcarñ isc'ul ix, xi naj tet Comam.

¹⁹ Lahwi tu' yah lirñno Comam, isto yinta naj yeb ebnaj iscuwymom.

²⁰ Xol anma tzujan yinta Comam tu' xin, ay hune' ix ya'ay, cablahoriebxa habil mach chilirni yay istx'ahwobal ix. Yuxin hitzico ix isc'atañ Comam, ispitni ix isti' xil isk'ap Comam, ²¹ yuto istxum ix haca' ti': “Walca hañe isti' xil isk'ap Comam chinpitan cat incawxocañan,” xi ix. ²² Wal Comam

xin, ismeltzo isba Comam, yoc t'arño Comam yirñ ix, yalni Comam haca' ti':

—Aco yip hawanma miyay. Macachcawxicañ tinañ yuto maxawaco hawanma wirñan, xi Comam tet ix.

Yirñena tu' xin iscawxicañ ix.

²³ Hayet yapni Comam Jesús bey yatut naj yahawil ebnaj Israel tu' xin, yilni Comam tato aycac'o ebnaj chianico te' su' yirñ ismujubal ix nich'an iscutz'in naj Jairo tu', yebpaxo xin wejanxarñe anma yok'i. ²⁴ Hayet yilni Comam hune' tu', yalni Comam tet anma:

—Elarñwetoj, ix nich'an ti' mach camnajo ix, torñe chiway ix, xi Comam. Wal anma tu' xin oc tzebo yirñ tzet yal Comam. ²⁵ Lahwi ischejni Comam eloti sunil anma yul ña, yocto Comam isc'atañ ix nich'an tu'. Yoc tzabno Comam yirñ isk'ab ix, yahwano ix. ²⁶ Sunil anma ay yul ismajul hune' coñob tu', abenilo tzet yuhi.

Yak' cawxo Comam Jesús cawañ ebnaj mach chu yilni

²⁷ Yet yel Comam bey tu', ay cawañ ebnaj mach chu yilni oc tzujno yinta Comam. Chi-xin-awito ebnaj tet Comam haca' ti':

—Mamin, isc'ahol jichmam David, tz'ayojab hac'ul jirñañ, xi ebnaj.

²⁸ Hayet yapni Comam yul ña, yocpaxto ebnaj yul ña yinta Comam, yalni Comam tet ebnaj:

—¿Chimheyayto yul heyanna tato chu wak'ni hajlojan hesat? xi Comam. Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Ho' Mamin, chijaytojañ yul janmaharñ, xi ebnaj.

²⁹ Yanico Comam isk'ab yirñ isbak'sat ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Yubojab haca' cheyoche yuto maxeyaco heyanna wirñan, xi Comam tet ebnaj.

³⁰ Hac tu' xin yu ishajlo isbak'sat ebnaj, yalnicano Comam tet ebnaj:

—Tinañ xin, machi mac tet cheyalic'o hune' ti', xi Comam.

³¹ Yaja' haniq'uiyto chito ebnaj, yichico ebnaj yalni tet anma yirñ tzet yu ishajlo isbak'sat ebnaj.

Tzotelcañ hune' naj maxtic'a chu istzoteli

³² Hayet caw lañan ispaxto ebnaj hajlo isbak'sat yu Comam Jesús tu', yapni huntেক'an ebnaj yak'nocano hune' naj isc'atañ Comam. Hune' naj tu' mach chu istzotel naj yuto ayco ischejab naj matzwalil yirñ naj.

³³ Hayet ischejni Comam ischejab naj matzwalil yirñ naj, yichico naj istzoteli. Wal anma ilni hune' tu' xin caw c'aycanocañ isc'ul. Yalni anma haca' ti':

—Mañto hunelo chijil yuni yul coñob Israel haca' hune' ti', xi anma.

³⁴ Wal ebnaj fariseo xin yal ebnaj haca' ti':

—Hune' naj ti' chílo naj ischejab naj matzwalil yirñ anma yu yip naj matzwalil, xi ebnaj yirñ Comam.

Caw tz'ay isc'ul Comam Jesús yirñ anma

³⁵ Caw sunil yulajla coñob yeb yulajla aldea bay ec' Comam Jesús, iscuyni Comam anma yulaj iscapilla ebnaj Israel yul hunu coñob tu'. Yalnic'o Comam yirñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, yak'ni cawxo Comam anma tzijxarñe yabilal ayco yirñ. ³⁶ Hayet yilnico Comam yirñ anma xin caw tz'aycañ isc'ul yirñ anma tu', yuto bejbilcanoj, mach chitxumcha yu tzet wal yuten isba. Haca' no' me' machi mac chitarñeni, hac tu' ye anma. ³⁷ Yuxin yal Comam tet ebnaj iscuymom:

—Huntek'an anma ti' lahan haca' ixim trigo lañan isk'anbiloj. Caw hantañe munil, yaja' haywañe ebnaj munlawom. ³⁸ Yuxin k'anwe tet Comam Dios yahaw munil, haxinwal chati Comam ismunlawom xol anma, xi Comam tet ebnaj.

10

Issayilo Comam Jesús cablahoñwañ ebnaj chioc ischejaboj
(Mr 3:13-19; Lc 6:12-16)

¹ Lahwi tu', iscutxbanico Comam Jesús ebnaj cablahoñwañ iscuwym, yak'ni Comam yip ebnaj yinilo ischejab naj matzwalil yiri anma, yebpaxo xin yu yak'ni cawxo ebnaj anma ya'ay, yeb yu yinilo ebnaj tzettañ ya' yu anma.

² Hac ti' xin isbi ebnaj cablahoñwañ ischejab Comam* haca' ti': Naj Simón chiyijpaxo Pedro, naj Andrés yuxta naj Simón, naj Jacobo yeb naj Juan, ebnaj cawañ ti' isc'ahol icham Zebedeo ye ebnaj. ³ Naj Felipe, naj Bartolomé, naj Tomás, naj Mateo, naj chitic'a inilo ch'en tohlabal chito bey Roma, naj Jacobo isc'ahol icham Alfeo, naj Tadeo. ⁴ Yebpaxo xin naj Simón, aytic'aco yiri hune' partido chiyij cananista, yeb naj Judas Iscariote, naj anico Comam yul isk'ab camical.

Yet ischejnito Comam Jesús ebnaj ischejab yalnoc'o Istzoti' Comam Dios
(Mr 6:7-13; Lc 9:1-6)

⁵ Ha' ebnaj cablahoñwañ ti' ischejto Comam Jesús, yalni Comam ischejbanil ebnaj haca' ti':

—Mach chexec' yulaj iscoñob anma mach Israeloj, yebpaxo xin mach chexec' yulajla coñob ay yul ismajul Samaria. ⁶ Cachanñe xol jet coñob Israel chextohi, yuto lahan anma haca' no' me' chic'ayic'oj. ⁷ Asi'we xin, cat heyalni tet anma tato Comam Dios ay yul satcañ yocxa yahawo yiri anma. ⁸ Ak'we cawxo anma ya'ay, ta ay mac chicami cheyak' hulucariñ isc'ul, ta ay mac ayco lepra yiri cheyak' cawxoj, cat heyinipaxilo ischejab naj matzwalil yiri anma. Hune' heyip chiwak'ti'an matanil chechah, yuxin mach chek'an hetohol yet cheyak'ni cawxo anma.

⁹ Yiri hebel tu' xin matzet cheyitoj; mach cheyito hemelyu, nitam hunu centavo, ¹⁰ mach cheyipaxto hetz'ispa, yeb hehelbal, mach cheyipaxto ishelbal hexañab, yebpaxo xin mach cheyik' hek'ojoch. Chiwalan huntেক'an ti' teyet yuto naj munlawom chiak'lax tzet chislo naj yiri ismunil.

¹¹ Hayet chexapni yul hunu coñob maca yul hunu aldea chesay mac c'ulch'an isc'ul, ha' tu' xin chexcani masanto yet chexmeltzohi. ¹² Yet chexapni bey te' ña bay chexcancano tu', cheyal tet anma tu' haca' ti': “Ayojab ak'anc'ulal texol,” quexchi. ¹³ Ta choche mac ay yul hune' ña tu' ak'anc'ulal, chiak'lax ak'anc'ulal tu' tet, taca mach choche xin, mach chiak'lax tet. ¹⁴ Yaja' tato mach chexchahlaxi, yeb xin mach chiabelax tzet cheyala, chexel yatut anma tu' maca yul hune' coñob tu', cat xin hetzicnilo pojoi yiri heyoi yuñe heyeniloj tato matxa heyoc yiri anma tu'. ¹⁵ Yiri caw yeli chiwalan teyet, yet chilni Comam yiri tzet chielico anma tu', caw ec'balto isya'tajil chischah sata anma ay bey coñob Sodoma yeb coñob Gomorra, xi Comam Jesús.

* **10:2** Apostol yiri castilla ha' ton ebnaj cablahoñwañ issiq'uilo Comam Jesús xol ebnaj iscuwym, yu yoccano ebnaj ischejaboj. Chihallaxpaxo apostohal yiri naj Pablo.

Yilal yak'lax ec'oya' yanma macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesús

¹⁶ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom tu':

—Chexinchejtojan xol anma haca' no' me' chito xol no' oj. Yuxin helan cheyute heba haca' no' laba, yaja' huncuentañe cheyute hec'ul haca' no' cuwis. ¹⁷ Caw cheyil heba, yuto chexilaxto sata ebnaj iswi'ehal yiri lahti' yul coñob. Chexmak'lax yulajla capilla. ¹⁸ Chexalaxico sata ebnaj gobernador, maca sat ebnaj nimeta yahaw, yuto ayexico yul ink'aban. Hac tu' chu quinheyak'nihan yohtañelo ebnaj, yeb tet anma mach Israeloj. ¹⁹ Hayet chexalaxico sata ebnaj yahaw tu', mach cheyaco yiri hec'ul yiri tzet chu hetzoteli, yuto ha' Comam Dios chiak'ni hehelanil hetzoteli. ²⁰ Wal xin mañtajex chextzoteli, to ha' Yespíritu Comam chitzotel teyiri.

²¹ Yet chihul hune' tiempohal tu' ay ebnaj chianico yuxta yul isk'ab camical, aypaxo ebnaj mame chianico isc'ahol yul isk'ab camical, aypaxo xin ebnaj c'ahole chianico howal yiri ismam cat ispotx'ni camo ebnaj ismam. ²² Sunil anma chichiwa isc'ul teyiri yuto ayexxaco yul ink'aban, yaja' wal mac chitecha yu masanto yet islahobal, chicolchahi. ²³ Hayet chextzumbelaxilo yul hunu coñob, chexel bey tu' cat heto yul hunuxa coñob, yuto yiri caw yeli chiwalan teyete; mañtotic'a chilahwi heyec' yul sunil coñob Israel ti' cat wul lemnahan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios.

²⁴ Machi hunu naj lañan iscuylaxi chipalc'onnacari yibari naj chicuyini tu', yeb xin machi hunu naj chejab chipalc'onnacari yibari ispatron. ²⁵ Yaja' tato ay hunu naj chicuywi tu' chiapni yitz'atil iswi' haca' naj cuywawom tu', caw c'ul hune' tu', yeb xin tato ay hunu naj chejab chiapni islahanñe isba yeb ispatron, c'ulpaxo hune' tu'. Ta chinhallaxan *Beelzebú*,† naj yahawil yiri ebnaj ischejab naj matzwalil, hajexxampaxoj, ¿tzet mach hallaxo teyiri? xi Comam Jesús.

Haric'arñehojab tet Comam Dios choñxiwi

(Lc 12:2-7)

²⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mach chexxiw tet anma, yuto machi hunu tzet ye tu' ewan mach chiel yeñel, yeb xin machi hunu tzet chihallax yiri ewantajil mach chiabchaloj. ²⁷ Sunil tzet chiwalan teyete yiri ewantajil tinañ, pujbawec'o tet anma. Yeb huntেক'an toñe chinsahan yul hetxiquin, halwec'o yiri caw ip yulaj calle. ²⁸ Mach chexxiw tet ebnaj chipotx'ni henimanil, yuto wal heyanna mach chik'oji ebnaj ispotx'ni. Wal xin harie tet Comam Dios bay wal hexiwi, yuto chu yanito Comam henimanil yeb heyanna xol k'a k'a' mach istañbal.

²⁹ Chisje hetxumni yiri no' niñte ch'ic tinañ, cac'oñ no' chitxoñlax yiri centavo. Yaja' machi hunu no' chicami tato mañtaj Comam ay yul satcari chihalni. ³⁰⁻³¹ Hajxam hex ti' to caw ec'bal heyelapno sata no' niñte ch'ic tu', caw bisbil xil hewi' yiri hununtajil yu Comam. Yuxin chiwalan teyete, mach chexxiwi, xi Comam.

Mac mach chitx'ixwi yiri Comam Jesús sata anma

(Lc 12:8-9)

³² Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' mac mach chitx'ixwi yalni yiri sat anma tato wetxahan yehi, haqintu'an mach chintx'ixwihan walnihan tet Inmaman ay yul satcari

† **10:25** Beelzebú, ha' hunxa isbi naj matzwalil yu ebnaj Israel. Hune' bihe chaliloj yahaw lek'ti'. Mt 9:34; 12:27; Mr 3:22; Lc 11:15.

tato wetan yehi. ³³ Yaja' wal mac chihalni yiri sat anma tato mach wetojan yehi, chiwalpaxojan yiri sat Inmaman ay yul satcañi tato mach wetojan yehi, xi Comam.

Iscajlecañi isba anma yu Comam Jesús

(Lc 12:51-53; 14:26-27)

³⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Tajca chetxumu tato hulnajinan yu wanicojan ak'anc'ulal xol anma yul sat yibañik'inal ti', machoj, walxinto yu yak'lencañi howal wiñan. ³⁵ Quinhulan yu yak'nicañi howal naj c'ahole yeb ismam, ix unine chioch ix howal yiri ismi', ix alibe chioch ix howal yiri ixnam alibe, ³⁶ yuxin xoltic'a mac ayto yu isba chiah howal.

³⁷ Mac ec'bal chaco yanma yiri ismam maca ismi' insatajan, mach istzano yoc wetojan, yeb xin ha' mac ec'bal ayco yanma yiri isc'ahol maca iscutz'in insatajan, mach istzano yoc yul ink'aban. ³⁸ Ha' mac hinan yak'len isya'tajil wiñan, waxañica chiah'lax camo yiri culus, ha' chu yoc wetojan. ³⁹ Ha' mac ec'bal chisya'ilñe isba insatajan, chic'aytoj, mach chik' isk'inal mach istañbal. Wal mac hinan iscam wiñan xin chischah isk'inal mach istañbal, xi Comam.

Ebnaj chichahni ispaj selet tet Comam Dios

(Mr 9:41)

⁴⁰ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' mac chexchahni, haninan chinischahan, ha' mac chinchahnihan chischah Mac añeintijan. ⁴¹ Ha' mac chichahni hunu ischejab Comam Dios, lahan ismatan chischah haca' ischejab Comam tu'. Mac chichahni hunu mac isc'ulalñetic'a chiswax'e, lahan ispaj chischah yeb mac isc'ulalñetic'a chiswax'e tu'. ⁴² Haxa mac chiah'ni hunu vaso chewala' tet hunu incuywoman, waxañica caw comon jilni, yiri caw yeli chiwalan teyet, hune' mac tu' chischah ispaj selet tet Comam Dios, xi Comam.

11

Yato naj Juan anicañi ha' iswi' anma cawañi iscuwymom yak'a' isk'ambabal tet Comam Jesús

(Lc 7:18-35)

¹ Lahwi yalnicano Comam Jesús ischejbanil ebnaj cablahoñwañi iscuwymom, isto Comam cuywal; yec' Comam yalnoc'o Istzoti' Comam Dios yul hunun coñob ayco yiri ishoyanil bay ay Comam.

² Yiri hune' tiempohal tu' ayicto naj Juan anicañi ha' iswi' anma yul preso. Yabe naj isk'umal yiri tzettaj chiswax'e Comam Cristo. Ischejniton naj cawañi ebnaj iscuwymom ³ isk'ambeno tet Comam:

—¿Ham hach ti' Cristo echmabil yul juhañi, mato chijechmahañi yul hunuxa naj? xi ebnaj.

⁴ Istak'wi Comam:

—As halwe tet naj Juan tu' yiri sunil tzet maxeyabe yeb yiri tzet maxeyila. ⁵ Halwe tet naj tato ha' mac mañtic'a chu yilni hajlocanocañi sat, haxa mac mañtic'a chu yeq'ui, belwicañi. Ha' mac ayco lepra yiri xin añchacanoj, ha' mac mañtic'a chabe, hajlo istxiquin. Aypaxo camom hulcañi isc'ul, cat xin yallaxpaxo Tzoti' yet colbanile tet anma machi bay chicawxi isc'ul. ⁶ ;Sak'al yet mac mach chicabcon yanma wiñan! quexchi, xi Comam tet ebnaj.

⁷ Hayet lahwi ispaxto ebnaj xin, yichico Comam yalni tet anma yiriñ tzet yelapno ye naj Juan, yalni Comam haca' ti':

—Nawetij tzet quexbey heyila' bey tx'otx' desierto, ¿tom ha' hune' te' ah ch'ec' k'elah yu jak'ek'? ⁸ ¿Mato hunu naj caw nanxa yoc xil isk'ap ayco quexbey heyila'? ¡Machoj! Yuto ebnaj caw nanxa islow yehico xil isk'ap yulñe yatut ebnaj rey ay ebnaj. ⁹ ¿Mac quexbey heyila'? Wal xin hune' ischejab Comam Dios quexbey heyila'. Yiriñ caw yeli hune' ischejab Comam Dios quexbey heyila' tu' caw ec'balto yelapno ye ismunil naj sata ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat. ¹⁰ Yiriñ naj Juan tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti':

Haninan chinchejtojan inchejaban babel tasataj, yurñe iswatx'en habeh yalañto mañto chachapni, * xiayoj.

¹¹ Yiriñ caw yeli chiwalan teyet, xol sunil anma yul sat yibañik'inal ti' machi hunu mac ec'bal yelapno yibañi naj Juan tu'. Yaja' wal mac chioc yul isk'ab Comam Dios xin waxañca caw comonñe yeq'ui, ec'bal sak'al yet sata naj Juan.

¹² Yet taxtic'a yichiti naj Juan tu' yanicañ ha' iswi' anma masanta tinañ, yiriñ isya'tajil choc anma yul isk'ab Comam Dios, yaja' hañc'añe mac chihti yanma yiriñ, ha' chitzujcha apno yu yoc yul isk'ab Comam. ¹³ Sunil tzet yal ebnaj ischejab Comam Dios yet payat yeb sunil tzet yal isley naj Moisés yalañto mañto chiichico ismunil naj Juan, toñe bina yiriñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. ¹⁴ Ta cheyoche cheyayto yul heyanna yiriñ tzet chiwalti'an, txumchaojabilo heyu tato ha' naj Juan tu', ha' naj haca' naj Elías* echmabil yul heyu.* ¹⁵ Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumniloj.

¹⁶ Anma ay yul hune' tiempohal ti', c'ul inlahbanan yeb niñte unin chiay tz'oñino yul txoñbal cat issajchi, cat yahwi tet niñte yet uninal, chalni: ¹⁷ “Nabañe jeta cobahañ jok'tzenañ te' su', yuto mach quexcañalwi. Nabañe jacojañ bit caw bisc'ulal yoqui, yuto mach quexok'paxoj,” xi niñte unin tu'. ¹⁸ Chiwalan hune' ti', yuto yet yul naj Juan anicañ ha' iswi' anma mach wa' naj yeb anma, yuxin hallaxi tato ayco ischejab naj matzwalil yiriñ naj. ¹⁹ Haxa Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinwa'an yeb anma yuxin chihallax wiñan haca' ti': “Wal naj Jesús ti' wa'oñetic'a chu naj yeb uc'u vinoñetic'a chu naj, yamigo isba naj yeb ebnaj tx'oj chiswatx'e yeb ebnaj ik'omilo tohlabal ch'en chito bey Roma,” xi anma wiñan. Yaja' wal anma ayco ishelanil Comam Dios yiriñ haban isyenilo isba yiriñ tzettaj isc'ulal chi-la-iswatx'e, xi Comam.

*Huntek'an coñob mach yijemo yiriñ tzet chal Comam Jesús
(Lc 10:13-15)*

²⁰ Yet hunel xin oc Comam Jesús yala' istx'ojal huntek'an coñob bay caw tx'i'al c'aybale'ule xaisye Comam, yuto anma ay yul huntek'an coñob tu' mañtic'a chisna isba isbejnicano iswatx'en istx'ojal, yuxin yal Comam haca' ti':

²¹ —Hex ay yul coñob Corazín c'anch'anex, yeb hex ay yul coñob Betsaida, c'anch'anexpaxoj, yuto ta yul coñob Tiro yeb coñob Sidón yelax huntek'an c'aybale'ule chiyelax texol ti', payxam isbejcano anma iswatx'en istx'ojal, yamahto anma tañi yiriñ iswi', yeb yamico anma xil isk'ap chiyenilo bisc'ulal. ²² Yaja' chiwalan teyet, yet chiapni istz'ayical

* 11:10 Ml 3:1 * 11:14 Lc 1:17 * 11:14 Ml 4:5; Mt 17:10-13; Mr 9:11-13

bay chil Comam Dios yiri tzet chielico anma, caw ec'balto isya'tajil chischah hunték'an anma ti' sata anma ay yul coñob Tiro yeb anma ay yul coñob Sidón. ²³ Haxa hex ay yul coñob Capernaum, ham heyalni ta chexilaxcañ satcañ, machoj; wal xin chexk'ojlaxayto xol camom. Yuto ta yul coñob Sodoma yelax hunték'an c'aybalt'ule chiyelax texol ti', isbejmicano anma yanico ismul, aytomic'o hune' coñob tu' tinari. ²⁴ Yuxin chiwalan teyet yet chilni Comam Dios yiri tzet chielico anma, caw ec'balto isya'tajil chechah sata anma ah Sodoma tu', xi Comam.

Ha' Comam Jesús choñak'ni xewoj

(Lc 10:21-22)

²⁵ Hayet hune' tiempohal tu' txahli Comam Jesús, yalni Comam:

—Mamin, yahawil satcañ yeb tx'o tx'otx', chiwak'an yuch'andios tawet yuto haweba hunték'an ti' tet ebnaj ay ishelanil yeb tet ebnaj ay iscuayu yul sat anma, hawak'ni yohtañelo anma matzet yohtaj. ²⁶ Mamin, hac tu' chuhi yuto hac tu' el yiri hac'ul, xi Comam.

²⁷ Lahwi tu' yalni Comam tet anma:

—Sunil tzet ye tu' ayco yul ink'aban yu Inmaman. Machi hunu mac ohtañeinan hanin C'ahole inti'an, cachanñe Inmaman ohtañeinan. Machi hunu mac ohtañe Inmaman, cachanñe haninan quinisc'aholti'an wohtajan, cat wak'nihan Inmamtu'an yohtañelo tet mac bay chiwochehan. ²⁸ Maquex sic'omexxa yu hemunil yeb hex xatibayo heyu yalañ yalil heyijatz, titañwe inc'atañan, yuto haninan chexwak' xewojan. ²⁹ Ijwe hune' ijatz chiwak'an heyija'. Cuywañwe wintajan haxinwal chixew heyানা, yuto haninti'an c'ulch'an inc'ulal yeb xin ay isnimanil inc'ulan. ³⁰ Hune' ijatz chiwak'an heyija' ti' mach aloj, mach ya'tajo heyijenpaxoj, xi Comam tet anma.

12

Yet yinilo iscuwym Comam Jesús iswi' ixim trigo

(Mr 2:23-28; Lc 6:1-5)

¹ Yiri hune' tz'ayical xewilal ec'to Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul hune' nich'an beh xol ixim trigo. Caw xin xañohcha ebnaj yuxin oc ebnaj yik'alo iswi' ixim trigo, ischilnilo ebnaj ixim isc'uxu'. ² Hayet yilni ebnaj fariseo hune' tu', yalni ebnaj tet Comam:

—Ilc'anab tzet chu ebnaj hacuwym tilah, lañan yinilo ebnaj iswi' ixim trigo isc'uxu'. Yaja' xin caw txahul comunla yiri istz'ayical xewilal, xi ebnaj.

³ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—¿Tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios yiri tzet yak'le naj rey David yet caw chiñohcha naj yeb ebnaj tzujan yintaj? ⁴ Naj David tu' octo naj yul yatut Comam Dios iswahnito naj ixim pan haltebilxa tet Comam Dios, iswahnipaxo ebnaj tzujan yinta naj tu' ixim. Wal xin hañcañe ebnaj sacerdote chu iswahnito ixim. ⁵ ¿Tom mañto cheyilpaxo yiri isley naj Moisés yiri tzet yu ebnaj sacerdote ay yul yatut Comam Dios? Ebnaj sacerdote tu' mach chixew ebnaj yiri tz'ayic xewilal, yaja' mach chaco ebnaj ismul yul sat Comam Dios yiri hune' tu'. ⁶ Yaja' yiri caw yeli chiwalan teyet: Haninti'an ec'bal welapnojan sata yatut Comam Dios. ⁷ Tzettam sak'al tato chitxumchalo heyu bay chal yul Yum Comam Dios haca' ti': “Ha' hune' chiwochehan tato chitz'ay hec'ul yiri heyet anmahil, maññetaj

heñusni no nok' yiñ xahanbalil wetan,*⁸ xiayoj. Ta chetxum hune' ti' mach chimcheyala tato ay ismul ebnaj, wal xin mach ismul ebnaj yiñ hune' ti'.⁸ Wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chu walnihan yiñ tzet cheyu yiñ istz'ayical xewilal,*⁸ xi Comam tet ebnaj fariseo tu'.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo hune' isk'ab

(Mr 3:1-6; Lc 6:6-11)

⁹ Lahwi tu' isto Comam Jesús, yocto Comam yul iscapilla ebnaj Israel,¹⁰ ha' tu' xin ayicto hune' naj camnajilo hune' isk'ab. Yurie yoc ebnaj fariseo ak'oc'ule yiñ Comam, yuxin isk'ambe ebnaj tet Comam:

—¿Chimyu jak'ni cawxo hunu anma ya'ay yiñ istz'ayical xewilal? xi ebnaj tet Comam.

¹¹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—K'inalo ta ay hunujex chitohc'ay hunu heme' yul hunu c'uh yiñ istz'ayical xewilal, ¿mataxca mach chexto heyik'ahiti no'?¹² Hajxam hunu anma, to ec'balto yelapno sata no' me' tu', yuxin chisje cowatx'en hunu tzet ye tu' c'ul yiñ istz'ayical xewilal, xi Comam.

¹³ Lahwi tu' yalni Comam tet naj camnajilo hune' isk'ab tu':

—Toholbarñelto hak'ab, xi Comam. Hayet istoholbarñenilto naj isk'ab tu', iswatx'icanilo.¹⁴ Hayet yilni ebnaj fariseo hune' tu' yelti ebnaj yul capilla, yoc ebnaj islahti'ñen isba yiñ tzet chu yak'ni camo ebnaj Comam Jesús.

Huntek'an tzoti' halbilcano yiñ Comam Jesús

¹⁵ Hayet yabenilo Comam Jesús hune' tu', isto Comam. Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam; yak'ni cawxo Comam macta ya'ay.¹⁶ Yalni Comam tet anma ta mach chispujbac'o yiñ tzet iswatx'e Comam.¹⁷ Hac tu' yu yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chal haca' ti':

¹⁸ Ha' naj ti' inchejaban sic'billico wuhan, caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan yiñ naj. Chiwacojan Wespírituhan yiñ naj cat ispujbanic'o naj tetej coñob mach Israelo yiñ tzet chu isbeybalñen istoholal.

¹⁹ Machi mac yeb chiah howal yu naj, machi xin caw chiel yaw naj yiñ caw ip, machipaxo chiel yaw naj yulaj calle.

²⁰ Ay anma caw c'anch'an haca' te' ah k'ahnatoj, maca haca' te' tah torie chimutz'mun xaj k'a' yiñ hac tu' yehi. Yaja' ha' naj xin chicolwa yiñ; mach chislah naj yetantoj. Hac tu' chute naj masanta chioc sunil yalañ istoholal yu naj.

²¹ Sunilej coñob chicawxi isc'ul yiñ naj,*⁸ xiayoj.

Hallaxi tato naj matzwalil chiak'ni yip Comam Jesús

(Mr 3:20-30; Lc 11:14-23; 12:10)

²² Yilaxto hune' naj mach chu yilni yeb mach chu istzotel yu ischejab naj matzwalil tet Comam Jesús, yak'ni cawxo Comam naj. Hac tu' xin yu ishajlo isbak'sat naj, istzotelpaxocañ naj.²³ Sunil anma ilni hune' tu' caw c'ayilo isc'ul, yalni haca' ti':

—¿Ham naj ti', titna yiñ yuninal naj rey David echmabil yul ju? xi anma.

²⁴ Yaja' hayet yaben ebnaj fariseo yalni anma hune' tu', yalni ebnaj:

* 12:7 Os 6:6 * 12:8 Dt 23:25; 1Sa 21:1-6 * 12:21 Is 42:1-4

—Hune' naj ti' chilo naj ischejab naj matzwalil yirñ anma, yaj yu ayco yip naj Beelzebú, naj yahawil ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ naj, xi ebnaj.

²⁵ Wal Comam yohtaxa tzet chiec' yirñ isnabal ebnaj, yuxin yal Comam:

—K'inalo ta chispoh isba anma yul hunu niman coñob, hune' coñob tu' yirñ arñemi chipax yip. Maca ta hunu coñob maca hunu riñhil anma chispoh isba cat yanico howal yirñ hunun, caw yirñ arñemi chitañiloj.

²⁶ Hac tu' ye naj matzwalil, ta chaco naj howal yirñ yet matzwalilal, yirñtic'a naj chaco howal. ¿Tzet xin chu yik'ni yip naj yirñ haca' tu'? ²⁷ Hex ti' cheyala tato yu naj yahawil ebnaj matzwalil yuxin chiwilojan ischejab naj matzwalil yirñ anma. Ta hac tu', ¿mac xin chiak'ni yip ebnaj tzujan yirñ hecuybanil yet chinilo ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ anma? Yuxin ha' ebnaj tu' chiyenilo teyet tato mach c'ulo tzet cheyal wirñan. ²⁸ Yaja' ta yu Yespíritu Comam Dios chiwilojan ischejab naj matzwalil yirñ anma, ha' chalniloj tato ayxac'o yip Comam Dios texol.

²⁹ K'inalo hunu naj yahaw ña caw ay yip, machi hunu mac chu yocto yul yatut naj cat yelk'anilto tzet ay naj. Yaja' ta chic'albalax naj, wal tu' chu yilaxilo tzet ay naj.

³⁰ Ha' mac mach ayoco wetbihojan ayco ishowal wirñan. Ha' mac mach chicolwa yanico anma yul ink'aban, ha' istzumbenilo anma tu' ha' chu.

³¹ Yuxin chiwalan teyet, tzijxañte istx'ojal yeb ismul anma chacoj, ay nimanc'ulal yirñ yu Comam Dios. Yaja' tato ay hunu mac tx'oj istzotel yirñ Comam Espíritu Santo, hune' mac tu' matxa bak'inal ay nimanc'ulal yirñ. ³² Tato ay hunu mac tx'oj istzotel wirñan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ayto nimanc'ulal yirñ. Wal mac tx'oj istzotel yirñ Comam Espíritu Santo matxa nimanc'ulal yirñ, yirñ hune' cotiempohal ti' yeb yirñ hune' chihul cosataj, xi Comam.

Ha' tzet ay yul janma ha' chal coti'

(Lc 6:43-45)

³³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inalo hunu te' c'ul, c'ul sat te' chak'a, wal te' machiswalil, mach c'ulo sat te' chak'a. Yuxin yirñ sat te' chicotxumu tzet te'al te'. ³⁴ Hex ti' lahanex yeb no' laba, caw tx'ojex. ¿Tzet chu heyalni tzoti' c'ul tato tx'oj ayayto yul heyanna? Wal xin ha' tzet ayayto yul heyanna ha' chal heti'.

³⁵ Ha' mac isc'ulal ayayto yul yanma, c'ul tzoti' chala, haxa' mac istx'ojal ayayto yul yanma, ha' istx'ojal chala. ³⁶ Yaja' chiwalan teyet, yet chilni Comam Dios yirñ tzet chielico anma, sunil mac chiilchahoti yirñ tzettaj tzoti'al chielti yul isti', waxañca comon tzoti'. ³⁷ Hatatic'a haca' hetzoteli hac tu' chu yilni Comam Dios yirñ tzet chexelicoj, ta ay hemul maca machi hemul yirñ tzet cheyala, xi Comam.

Anma tx'oj chisk'an c'aybalc'ule yila'

(Mr 8:12; Lc 11:29-32)

³⁸ Yet hunel tu', ay huntex'an ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo halni tet Comam:

—Mam cuywawom chijochehañ chaye hunu c'aybalc'ule jila'añ, xi ebnaj.

³⁹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Hex ayex yul hune' tiempohal ti' caw tx'ojexcanoj, caw mañic'omex tet Comam Dios. Chek'an c'aybalc'ule heyila', hune' chiyenilo ishelanil

yip Comam Dios. Yaja' hune'rie c'aybale'ule chiak'lax heyila', ha' ton hune' haca' tzet yak'le hune' ischejab Comam Dios yet payat chiyij Jonás, ha' chiak'lax heyila'. ⁴⁰ Naj Jonás tu' oxeb tz'ayic yeb oxeb ak'bal ayayto naj yul isc'ul hune' no' niman cay. Haca' yak'le naj tu', hac tu' chiwak'lehan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. Oxeb tz'ayic yeb oxeb ak'bal chinmujihan yul tx'otx'. ⁴¹ Yet isbey naj Jonás tu' yalno Istzoti' Comam Dios tet anma ay yul coñob Nínive isbejnicanó anma iswatz'en istx'ojal.* Wal tzet chiwalti'an ec'balto yelapno sata tzet yal naj Jonás tu', yaja' mach chebejcano hetx'ojal. Yuxin hayet islahobal tz'ayic ha' hune' coñobal anma ah Nínive tu' ha' chihalnilo hemul. ⁴² Hacpax tu' yu ix reina ay yul ismajul tx'otx' Sabá, waxarica caw nahat ay ix yaja' masan hul ix yabe yitz'atil iswi' naj rey Salomón. Yaja' wal haninti'an ec'bal welapnojan sata naj rey Salomón tu', yaja' mach cheyaco yirñ hec'ul yirñ tzet chivalan. Yuxin yet islahobal tz'ayic ha' caw ix reina tu' chihalnilo hemul,* xi Comam.

Ischejab naj matzwalil meltzo yul yehobal hunelxa
(Lc 11:24-26)

⁴³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inalo ta ay hunu ischejab naj matzwalil chiel yul yanma hunu anma. Lahwi yel naj tu' cat isto naj bey tx'otx' desierto issaya' bay chixewi, yaja' mach chiilcha bay chixew naj tu' yu. ⁴⁴ Lahwi tu' cat yec' yirñ isnabal naj haca' ti': "Etzañem c'ul inmeltzohan baytic'a ayinan," xi naj. Haxa yet chiapni naj xin cat yilni naj yanma hune' naj tu' haca' hunu ña machi yahaw, caw c'ul yecañ k'alem yul. ⁴⁵ Hayet chilni naj hune' tu' xin cat isto naj yinoti hujwarixa yetbi caw ec'balto istx'ojal sataj, cat yocto ebnaj ehoyo yul yanma hune' naj tu'. Hune' naj bay chiocto ebnaj tu', caw ec'balto tx'oj chielico naj sata yet babelal. Haca' chak'le hune' naj tu' hac tu' chak'le huntex'an anma caw tx'oj ti' tinañ, xi Comam.

Apni ismi' yeb yuxta Comam Jesús ilwal yirñ
(Mr 3:31-35; Lc 8:19-21)

⁴⁶ Hayet lañan istzotel Comam tet anma tu' xin yapni ismi' Comam yeb ebnaj yuxta Comam, iscancano isti' ispultahil te' ña bay ayicto Comam. Yaja' xin yoche ismi' Comam yeb ebnaj yuxta tu' tzotelo tet. ⁴⁷ Yuxin yal hune' naj tet Comam:

—Mamin, ayc'o hami' yeb ebnaj hawuxta istiña, choche ebnaj tzotelo tawet yalni, xi naj.

⁴⁸ Yaja' tak'wi Comam tet naj:

—¿Mac xin inmi'an yeb wuxtatuan hawalni? xi Comam. ⁴⁹ Lahwi tu' isyenito Comam tet ebnaj iscuwym, yalni Comam:

—Ha' huntex'an anma ti' ha' haca' inmi'an yeb haca' wuxtajan. ⁵⁰ Yuto ha' mac chiyijen tzet chal Inmaman ay yul satcañ, ha' ton wuxtajan, wanaban yeb inmi'an, xi Comam.

13

Yechel yirñ hune' naj txihom trigo
(Mr 4:1-9; Lc 8:4-8)

¹ Yirñtic'a hune' tz'ayic tu', elti Comam Jesús yul ña, isto Comam isti' ha' lago, yay tz'oño Comam bey tu'. ² Yaja' caw tx'i'al anma apni isc'atañ

* 12:41 Jon 3:3-10 * 12:42 1Re 10:1-10

Comam, yuxin ahto Comam yul hune' te' barco, yay tz'o'orñoj, yichico Comam iscuycwahi. Wal anma xin cancano isti' ha' lago tu'. ³ Caw tx'i'al yechel yaco Comam yet iscuyni Comam anma tu', yichico Comam yalni haca' ti':

—Yet hunel ay hune' naj to txiho trigo. ⁴ Yet lañan istxihni naj ixim, ay ixim apni c'atna yul beh, yapni no' ch'ic issic'nocañ ixim. ⁵ Aypaxo ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en bay machi bin tx'o tx'otx'; caw xin pet ahilo ixim yuto mach nahato yehayto yich tx'otx'. ⁶ Yaja' haxa yet yahilo tz'ayic yet yik'nicañ yip k'a' istajilo ixim yuto machi bay yayto isxe' ixim yu ch'en ch'en tu'. ⁷ Aypaxo ixim apni c'atna xol yirañil te' tx'ix, hayet isch'ibcañ ixim isch'ibpaxocañ te' tx'ix tu', hac tu' yu istz'onbayo ixim xol te'. ⁸ Walpaxo ixim hirañ apni xol tx'o tx'otx' caw c'ul, caw sak'al yu isch'ibcañ ixim. Yet yak'ni ixim sat, ay ixim ak'ni cien yirañ hunun iswi', aypaxo ixim sesenta, aypaxo ixim yak' treinta sat yirañ hunun iswi'. ⁹ Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumnij, xi Comam tet anma.

Tzet yirañ xin yechelñe yaco Comam Jesús yet iscuycwahi
(Mr 4:10-12; Lc 8:9-10)

¹⁰ Lahwi tu' ishitzico ebnaj iscuycwom Comam Jesús isc'atañ, isk'amben ebnaj:

—Mamin, ¿tzet yirañ yuxin yet chacuyni anma yechelñe chawak'balñe tet? xi ebnaj.

¹¹ Istak'wi Comam:

—Teyetñe chak' Comam Dios heyohtañelo huntex'an tzet ye tu' ewan yehi, yuñe hetxumni yirañ tzet chu heyoc yul isk'ab Comam Dios. Walpaxo tet huntex'anxa anma xin mach ch'ak'lax yohtañeloj. ¹² Yuto ha' mac chiyoche chiyohtañelo huntex'an ti' caw ec'naxa chiak'lax yohtañeloj, wal mac mach choche yohtañeloj, ha' nich'an etza chitxumcha yu chilaxilo tet. ¹³ Yuxinto yechelñe chiwacojan yet chincuyñihan anma. Wal xin waxañca chiyila, yaja' mach chinachalo yu, waxañca chabe yaja' mach chitxumchalo yu. ¹⁴ Yuto lañan yijni isba tzet tz'ibñebilcano yirañ huntex'an anma ti' yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chal haca' ti':

Wal huntex'an anma ti' waxañca chabe, yaja' mach chitxumchalo yu.
Waxañca chiyila, yaj mach chináchalo yu.

¹⁵ Yuto huntex'an anma ti' caw nohna yanma yu ec'najil, haca'tañe majan istxiqin yuxin mach chabe. Haca'tañe mutz'an sat yuxin mach chila, hac tu' xin mach chitxum isba cat yanico isba yul ink'aban cat yañchahi, xiayoj.*

¹⁶ Yaja' walex ti' sak'al heyet, yuto haban istxumchalo heyu yet cheyilni, yeb xin yet cheyabeni haban henaniloj. ¹⁷ Yirañ caw yeli chivalan teyet, caw tx'i'al ebnaj ischejab Comam Dios, yeb tx'i'al mac c'ul isbeybal yet payat yoche' yila' huntex'an cheyil ti', yaja' mach yil ebnaj. Yocephaxo ebnaj yabe huntex'an cheyabe ti' yaja' mach yabe ebnaj, xi Comam.

Yal Comam Jesús yirañ tzet chal yelapno naj txihom trigo
(Mr 4:13-20; Lc 8:11-15)

¹⁸ Yalni Comam Jesús:

* 13:15 Is 6:9-10

—Tinañ xin chiwalan teyet yirñ tzet chal yelapno naj txihom trigo. ¹⁹ Ixim hiñat ayc'ay yul beh, yechel yeco ixim yirñ mac chiaben Istzoti' Comam Dios, yaja' mach chitxumchalo yu. Lahwi tu' cat yul naj matzwalil yinolo Istzoti' Comam tu' yul yanma. ²⁰ Haxa ixim hiñat ayc'ay yibañ ch'en ch'en, yechel hune' tu' yirñ anma chiaben Istzoti' Comam Dios cat ischahni yul yanma yirñ tzalahilal. ²¹ Yaja' machi caw yip yanma yirñ yet Comam, yeb xin mach hunelñeho chucanico yirñ yanma, yuxin hayet chihul ilwebal yirñ yu Istzoti' Comam, yirñ añe chicabconcañ isc'ul cat ismeltzo yintaj. ²² Haxa ixim hiñat apni c'atna xol yirñatil te' tx'ix, yechel hune' tu' yirñ mac chiaben Istzoti' Comam Dios yaja' yu ec'balto chaco yanma yirñ k'alomal yeb yirñ tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yuxin chilo yanma yirñ Istzoti' Comam Dios. Ha' hunttek'an anma tu' lahan haca' ixim trigo tz'onbayoj, machi sat yak'a. ²³ Wal ixim hiñat ayc'ay bay caw c'ul tx'o' tx'otx' xin, yechel hune' tu' yirñ anma chiaben Istzoti' Comam Dios, caw c'ul istxumni cat ischahni yul yanma, lahan yeb ixim trigo caw niman sat yacoj. Ay mac haca' ixim trigo yak' cien sat yirñ hunun iswi', aypaxo mac haca' ixim yak' sesenta, aypaxo xin mac haca' ixim yak' treinta yirñ hunun iswi', xi Comam.

Yechel yirñ hunttek'an te' ch'im ahilo xol ixim trigo

²⁴ Yalnipaxo Comam Jesús hune' yechel haca' ti':

—Hayet chioc Comam Dios yahawilo anma, lahan haca' chak'le hunu naj chitxihni ixim hiñat trigo caw c'ul sat istx'otx'. ²⁵ Yaja' yet ak'balil xin yet wayo chu naj, yapni hune' naj ayco ishowal yirñ naj, istxihnyo naj yirñatil te' ch'im haca' ixim trigo tu' xol ixim, isto naj. ²⁶ Lahwi tu' isch'ibcañ ixim, haxa yet yoc iswi' ixim isyenilo isba te' ch'im tu' xol ixim. ²⁷ Hayet yilni ebnaj munlawom hune' tu', isto ebnaj yalno tet naj yahaw munil haca' ti: “Mamin, caw c'ul ixim hiñat trigo cachbey hatxihayoj, yaja' tzet yirñ xin caw ay te' ch'im ahilo xol ixim?” xi ebnaj. ²⁸ Istak'wi naj: “Ham hunu mac ayco ishowal wiñan txihnyo yirñatil te' ch'im xol ixim,” xi naj. Isk'ambenpaxo ebnaj ismunlawom naj tu': “Ta chisje hac'ul choñtohañ cohoc'ocañañ te' ch'im tu' xol ixim,” xi ebnaj. ²⁹ Yalni naj: “Machoj, yuto ta chehoc'cañ te' ham hun ixim trigo chehoc'cañ yinta te'. ³⁰ Wal xin ch'ibojabna te' xol ixim, hatojab yet chiapni istempohal bay chic'uplaxcañ ixim cat yah te', cat walnihan tet ebnaj inmunlawoman tato chisc'upcañ ebnaj te' xol ixim cat isc'alnayo ebnaj te' yirñ hunun yachan, lahwi tu' cat isriuslaxto te'. Wal ixim trigo tu' xin chic'ubalaxto ixim yul inc'urñahan,” xi naj yahaw munil tu', xi Comam.

Yechel yirñ yirñatil te' mostaza

(Mr 4:30-32; Lc 13:18-19)

³¹ Yanipaxico Comam Jesús yirñatil te' mostaza yechelo yet iscuYWahi, yalni Comam haca' ti':

—Chiwalpaxojan teyet yirñ tzet chu isch'ib isbisil anma chioc yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' nich'an yirñatil te' mostaza chistz'un hunu naj sat istx'otx'. ³² Yirñ caw yeli, te' hiñat mostaza tu', ha' te' caw niñch'an xol te' hiñat, yaj haxa yet chiahilo te' cat isch'ibcañ te', ha' te' caw nimej chielico xol sunilej te' itah chitz'unlaxi. Te' mostaza tu' nimej chu te' yuxin chiapni no' ch'ic iswatx'e yatut xol isk'ab te', xi Comam.

*Yechel yir̄i yarı̄al ixim pan**(Lc 13:20-21)*

³³ Yanipaxico Comam Jesús yarı̄al ixim pan yechelo yet iscuylwa tet anma, yalni Comam tet anma tu':

—Chiwalpaxojan teyet yir̄i tzet chu isch'ib isbisil anma chaco isba yul isk'ab Comam Dios. Lahan haca' nich'an yarı̄al ixim pan chaco hunu ix ix xol oxeb mal ixim harina. Haxa yet chissomni ix ixim cat issipc'a ixim yu nich'an yarı̄al chioqui, xi Comam.

*Tzet yir̄i yechelr̄te yak' Comam Jesús tet anma**(Mr 4:33-34)*

³⁴ Yet yak'ni Comam Jesús Istzoti' Comam Dios iscuylwa anma naba yechelr̄te bay tzotel Comam, ³⁵ yur̄te yijni isba tzet tz'ibriebilcano yu ischejab Comam Dios yet payat, bay chal haca' ti':

Yechelr̄te chiwak'an tet anma yet chintzotelan. Chiwalan tet yir̄i huntেক'an tzet ewan yehi yichitaxtic'a iswatx'i yul sat yibar̄k'inal ti,* xiayoj.

Oc Comam Jesús yala' yir̄i tzet chal yelapno te' ch'im ahilo xol ixim trigo

³⁶ Lahwi tu' istak'li Comam Jesús tet anma chiaben tzet chal tu', yocto Comam yul r̄a yeb ebnaj iscuylwom. Ishitzico ebnaj isc'atañ Comam isk'amben ebnaj yir̄i tzet chal yelapno te' ch'im ahilo xol ixim trigo.

³⁷ Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Naj txihom trigo yechel yeco naj wir̄an, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ³⁸ Ha' tx'o tx'otx' bay txihlaxayo ixim trigo, yechel anma ay yul sat yibar̄k'inal ti' ye tx'otx'. Ha' ixim hir̄at c'ul, yechel anma chioc yul isk'ab Comam Dios ye ixim. Haxa te' ch'im ch'ibcañ xol ixim trigo tu', yechel anma ayco yul isk'ab naj matzwalil ye te'. ³⁹ Naj txihnayo te' hir̄at ch'im xol ixim trigo tu', yechel naj matzwalil ye naj. Yet chic'uplaxcañ ixim trigo tu' xin, yechel yir̄i yet chilahwi yul sat yibar̄k'inal ti'. Haxa ebnaj chic'upni ixim trigo tu', yechel ebnaj ángel ye ebnaj. ⁴⁰ Haca' yet chiilaxilo te' ch'im xol ixim trigo cat isriuslaxto te', hac tu' chiutelax anma mach chaco isba yul isk'ab Comam Dios yet chitañ yul sat yibar̄k'inal ti'. ⁴¹ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios ti', chinchejtijan ebnaj ángel iscutxbaco sunil mac ch'ak'ni ayc'ayo yet anmahil yeb mac istx'ojalr̄etic'a chiswatx'e, ⁴² cat yalaxto huntেক'an mac tu' xol k'a k'a' bay ch'ok'i, cat isrietx'la yeh yu isya'il. ⁴³ Wal mac chiyijen tzet chal Comam Dios xin, chitzejla haca' tz'ayic yul isk'ab Comam Dios ay yul satcañ. Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumniloj, xi Comam.

*Yechel yir̄i hune' k'alomal mujbil*⁴⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios, lahan yeb hune' k'alomal caw ay istohol mujbil yul tx'o tx'otx' chiilcha yu hune' naj, lahwi tu' cat ismujnipaxo naj. Caw xin chitzala naj yir̄i hune' k'alomal tu' cat isto naj istxoñnoto sunil tzet aya yur̄te islok'ni naj hune' tx'otx' bay mujan hune' k'alomal tu', xi Comam.

*Yechel yir̄i hune' ch'en perla caw ay istohol*⁴⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

* 13:35 Sal 78:2

—Ha' anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' hunu naj txoñiwom chiec' sayno huntেক'an ch'en ch'en caw ay istohol chiyij *perla*.⁴⁶ Haxa yet chiilcha hunu ch'en yu naj, chito naj istxoño'to sunil tzet aya cat islok'ni naj hune' ch'en perla caw c'ul tu', xi Comam.

Yechel tx'añ hac' ik'omati cay

⁴⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chiwalpaxojan teyey, ha' anma chioc yul isk'ab Comam Dios, lahan yeb hune' tx'añ hac' ik'omati cay chayto huntেক'an ebnaj xol ha ha'. Yet chibejlxaxayto tx'añ xol ha' caw tx'i'al no' cay chioc yul tx'añ. ⁴⁸ Haxa yet chinohilo tx'añ yu no' xin cat yilaxahti tx'añ xol ha', cat yay tz'oño ebnaj isti' ha', cat issic'nilo ebnaj no' c'ul cat yanayto ebnaj no' yul motx. Haxa no' mach c'uluj xin, chisk'ojto ebnaj no'. ⁴⁹ Hac tu' chak'le anma yet chilahwi hune' yul sat yibañik'inal ti'. Chul ebnaj ángel ispholo anma tx'oj xol anma c'ul. ⁵⁰ Ha' huntেক'an anma tx'oj chialaxto xol k'a k'a', ha' bey tu' xin chiok' yiriñ cat isñetx'la yeh yu isya'il, xi Comam.

Ac' cuybanile yeb xil cuybanile

⁵¹ Lahwi tu' isk'amben Comam Jesús tet ebnaj iscuymom haca' ti':

—¿Chimhetxum sunil huntেক'an yechel chiwalti'an? xi Comam. Is-tak'wi ebnaj:

—Ho' Mamin, xi ebnaj.

⁵² Yalni Comam xin:

—Ha' chalilo hune' ti', ta ay hunu naj cuywawom yiriñ ley chicuywa yiriñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' hunu naj mame yohta yocnico huntেক'an tzet ye tu' ac' yu yeb huntেক'an tzet ye tu' xilxa c'uwan yul isc'uwanbal, xi Comam.

Apni Comam Jesús bey Nazaret

(Mr 6:1-6; Lc 4:16-30)

⁵³ Lahwi yalnicanano Comam huntেক'an cuybanile tu', isto Comam. ⁵⁴ Yet yapni Comam yul iscoñob, iscuyni Comam anma yul iscapilla ebnaj Israel. Hayet yaben anma istzotel Comam, caw c'ayilo isc'ul, yuxin yal anma haca' ti':

—¿Bay chitit ishelanil hune' naj ti', yeb bay chitit iscañil ye naj iswatx'en huntেক'an c'aybale'ule ti'? ⁵⁵ Naj ti' isc'ahol naj hutx'um te' ye naj, yebpaxo yunin ix María ye naj, yeb yuxta isba naj yeb naj Jacobo, naj José, naj Simón yeb naj Judas. ⁵⁶ Yebpaxo xin ebix yanab naj, coxol ti' ay ebix. ¿Baytaxca xin chitit ishelanil naj ti'? xi ebnaj yiriñ Comam.

⁵⁷ Yuxin machi cam isc'ul anma yaben tzet chal Comam. Yalni Comam tet anma tu':

—Sunil bay xahan chiillax ischejab Comam Dios yu anma, yaja' wal yul iscoñob yeb yul yatut chiyahlaxi, xi Comam.

⁵⁸ Wal Comam xin mach tx'i'alo c'aybale'ule isye Comam yul iscoñob tu', yuto mach chayto anma yul yanma yiriñ Comam.

14

Iscamical naj Juan anicariñ ha' iswi' anma

(Mr 6:14-29; Lc 9:7-9)

¹ Yiriñ hune' tiempohal tu' xin, yabelo naj rey Herodes, naj ayco gubernadoral bey Galilea, isbina Comam Jesús. ² Yuxin yal naj tet ebnaj chimunla yinta tu':

—Hune' naj chibina tu', ham naj Juan anicañ ha' iswi' anma itzitzbicañ, yuxin ay yip naj iswatx'en huntেক'an c'aybalc'ule tu', xi naj.

³ Yal naj hune' tu' yuto ha' naj chejni tzaɓlaxoyo naj Juan, isc'allaxayo naj yu ch'en cadena, yalaxicto naj yul preso yuto cachwa naj yiñ naj Herodes tu' yet yik'nicañ naj ix Herodías, yixal yuxtaj, ha' ton naj Felipe.

⁴ Caw xin tx'i'al el yal naj Juan tu' tet naj Herodes haca' ti':

—Mach c'ulo hawik'ni yixal hawuxtaj, xi naj.

⁵ Wal naj Herodes tu' xin caw yoche naj ispotx'o' naj Juan, yaj xin xiw naj yuto sunil anma chalni tato ischejab Comam Dios ye naj. ⁶ Yet hunel xin, yec'tze naj Herodes hune' k'iñ yuto tz'ajna naj yiñ ishabilal,* caw xin tx'i'al anma yawte naj. Yiñ k'iñ tu', cañalwi ix yunin ix Herodías yiñ sat naj Herodes yeb yiñ sat sunil anma awtebil. Caw xin c'ulch'an yu iscañalwi ix yil naj, ⁷ yuxin yalte naj tet ix tato chak' naj tziɓxarē tzet chisk'an ix. ⁸ Yalni ismi' ix tet tato chisk'an ix iswi' naj Juan; yuxin yal ix tet naj Herodes tu':

—Ha' iswi' naj Juan anicañ ha' iswi' anma chawak' wetan yul hunu plato, xi ix tet naj.

⁹ Hayet yaben naj Herodes hune' tu' yoc bisc'ulal yiñ isc'ul naj. Yaja' yu xayal naj yiñ sat sunil anma tet ix tato chak' naj tzet chisk'an ix, yuxin yal naj ta chiak'lax tzet chisk'an ix tu'. ¹⁰ Ischejni naj yilaxolo iswi' naj Juan yul preso. ¹¹ Hac tu' xin yu yilaxti iswi' naj yul hune' plato yak'lax tet ix, yinito ix tet ismi'.

¹² Lahwi tu' xin, yapni ebnaj iscuwym naj Juan tu', yinito ebnaj isnimanil naj mujlaxoj. Tzujan tu' isbey ebnaj yalno tet Comam Jesús.

Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj

(Mr 6:30-44; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)

¹³ Hayet yaben Comam Jesús ta cam naj Juan yel Comam bey tu', yahto Comam yul hune' te' barco, yec' apno Comam isk'axepic'to ha' lago bay machi anma. Hayet yaben anma ay yulaj coñob xin tato to Comam, istopaxo anma yu yoj isti'la ha' bay chiapni Comam tu'.

¹⁴ Hayet yelti Comam yul te' barco tu' xin yilnitoy ta tenanxato anma yechmani. Istz'aycañ isc'ul Comam yiñ anma, yak'ni cawxo Comam anma ya'ay ilaxto bey tu'. ¹⁵ Haxa yet lañanxa isk'ejbayo xin, ishitzico ebnaj iscuwym Comam isc'atañ, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, mak'ejbi lah yebpaxo xin machi te' ña bey ti', yuxin c'ulmi hachejnito anma ti' yulaj wayañibal cocawilal ti' islok'o tzet chislo, xi ebnaj.

¹⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—Mach yilalo chipaxto anma ti', ak'we tzet chislo, xi Comam.

¹⁷ Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Mamin, caw hañc'arē howeb ixim pan yeb cac'oñ cay coxol ti', xi ebnaj tet Comam.

¹⁸ Yalni Comam:

—Iweti ixim yeb no' cay tu' bey ti', xi Comam.

¹⁹ Lahwi tu' ischejni Comam anma cutxanico tu' tato chiay tz'oñno sat chek'an. Yinicañ Comam ixim howeb pan yeb no' cac'oñ cay, yah t'año Comam satcañ, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios yiñ ixim yeb yiñ no'. Lahwi tu' isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj iscuwym, yoc ebnaj yitxk'anoto ixim yiñ anma. ²⁰ Caw

* 14:6 Mr 6:19-20

sunil anma wa'i hantatic'a caw yoche isc'ul, caw xin cablahoñebto motx nohcañ yiri ixim matxa lahwi yu anma. ²¹ Caw howeb mil ebnaj winaj wa'i, wal ebix ix yeb niñte unin mach oc istz'ajo yiri hune' isbisil tu'.

Yet isbelwic'o Comam Jesús yibañ ha ha'
(Mr 6:45-52; Jn 6:16-21)

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuymom ta ch'octo ebnaj yul hune' te' barco yu isbabito ebnaj isk'axepxac'to ha' lago tu'. Wal Comam cancano Comam tak'lo tet anma. ²³ Hayet lahwi istak'licano Comam tet anma tu' xin, yahto Comam txahlo ischuquil istzalanil hune' witz. Ha' tu' xin ah ak'bal yiri Comam. ²⁴ Wal ebnaj iscuymom Comam nahatxa chito ebnaj yibañ ha' lago tu', yaj xin ay hune' niman jak'ek' chimak'nicañ ha ha' sata te' barco tu'. ²⁵ Haxa yet lañanxa issajbilo xin istzujcha ebnaj yu Comam, belwito Comam yibañ ha ha' tu'. ²⁶ Hayet yilni ebnaj isbelwi Comam yibañ ha' isxiwcañ ebnaj, yah yaw ebnaj yu xiwquilal, yalni ebnaj:

—jHune' ti' ispixan camom! xi ebnaj.

²⁷ Yalnicañ Comam:

—Mach chexxiwi, haninan, xi Comam.

²⁸ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, ta hach hune' tu', hala ta chinbelwihan yibañ ha ha' ti' cat wapnihan bay ayach tu', xi naj.

²⁹ Yalni Comam tet naj xin:

—C'ultic'a, titañ, xi Comam.

Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yel naj yul te' barco, isto naj isc'atañ Comam, yichico naj isbel yibañ ha'. ³⁰ Yaja' yet yilni naj isbili ha' tu' yu jak'ek' isxiwcañ naj, yichico naj isto xol ha', yah yaw naj tet Comam yiri caw ip:

—Mamin, colinan, xi naj.

³¹ Yiri añe xin oc tzaño Comam yiri isk'ab naj, yalni Comam tet naj:

—Hach ti' caw mach ayoco hawanma wirñan. ¿Tzet yiri xin macabconcañ hac'ul? xi Comam.

³² Haxa yet yahto Comam yul te' barco yeb naj, isliñi yec' jak'ek'. ³³ Wal sunil ebnaj ayicto yul te' barco tu' xin ay jahno ebnaj sata Comam, yalni ebnaj haca' ti':

—jYiri caw yeli hach ti' Isc'ahol Comam Dios hawehi! xi ebnaj tet Comam.

Yet yak'ni cawxo Comam Jesús anma ya'ay bey coñob Genesaret
(Mr 6:53-56)

³⁴ Hayet isk'axponic'to Comam Jesús yibañ ha' lago tu' yeb ebnaj iscuymom, yapni Comam yul ismajul tx'otx' Genesaret. ³⁵ Haxa yet yohtañenilo anma Comam xin, ispujbalaxic'o isk'umal Comam sunil yul ismajul tx'otx' Genesaret tu'. Caw xin hantañe anma ya'ay ilaxto tet Comam. ³⁶ Isk'anni anma tet Comam ta waxañca hañech'an isti' xil isk'ap Comam chistzab anma ya'ay, yuxin sunil anma ya'ay tzañni isti' xil isk'ap Comam tu' cawxicanocañ.

15

Huntek'an tzet chietanto anma yul sat Comam Dios
(Mr 7:1-23)

¹ Yet hunel apni hunték'an ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yíñ isley naj Moisés ilwal yíñ Comam Jesús, ispeto ebnaj bey Jerusalén. Isk'amben ebnaj tet Comam:

²—¿Tzet yíñ xin mach chisyije hacuywom ti' hunték'an chejbanile yet ebnaj jichmam? Yuto ebnaj hacuywom ti' mach chistx'ah ebnaj isk'ab yet chiwa' ebnaj,* xi ebnaj tet Comam.

³ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Haquexpax tu', ¿tzet yíñ xin chemařic'o ischejbanil Comam Dios cheyijento ischejbanil anma? ⁴ Yuto chal yul Yum Comam haca' ti': “Ayojab yelapno hamam, hami' yul hasat. Mac chitz'acti'rien ismam maca ismi' yilal iscami,”* xiayoj. ⁵ Yaja' hex ti' cheyala tato mach yilalo iscolwa anma yíñ ismam maca ismi' ta chiyal haca' ti': “Mam, mach chu incolwahan tawíñ yuto ha' tzet ayinti'an yetxa Comam Dios ye wuhan,” ta xi. ⁶ Ha' mac chihalni haca' tu' matxa yilalo iscolwa yíñ ismam maca ismi', heyalni. Yaja' yíñ haca' tu' chemařic'o ischejbanil Comam Dios yu heyijento ischejbanil anma. ⁷ Wal xin nabrie cheyal heba c'ulal. Teyíñ bay yalcano naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat yet yalnicano haca' ti':

⁸ Hunték'an anma ti', isti'rie chinak'ni binahojan, yaja' wal yanma nahat yehilo wiřian.

⁹ Nabrie chala ta chiyo isba wetan, wal xin hařic'arie ischejbanil ebnaj winaj chak' ebnaj iscuuyu' yet anmahil,* xiayoj, xi Comam Jesús.

¹⁰ Lahwi tu' yawtenti Comam anma isc'atañ, yalni Comam tet anma tu':

—Abewej cat hetxumni yíñ tzet chiwalti'an. ¹¹ Mařtaj tzet chiocto yul isti' anma, ha' chietanto yul sat Comam Dios, walxinto ha' istx'ojal chiahti yul isti', ha' chietanto yul sat Comam,* xi Comam.

¹² Ishitzico ebnaj iscuuywom Comam isc'atañ, yalni ebnaj:

—Mamin, ¿mamxatxumu tato yet maxawalni hune' ti' machiwacañ isc'ul ebnaj fariseo? xi ebnaj.

¹³ Istak'wi Comam:

—Sunil te te' mařtaj Inmaman ay yul satcañ tz'unrie chihoc'laxcañ.

¹⁴ Wal xin yila'xam ebnaj, lahan ebnaj haca' anma mach chu yilni cat yocpaxo ebnaj yijbanpaxic'o anma mach chu yilni. K'inalo ta ay hunu naj mach chu yilni chixecnito hunuxa naj mach chu yilni, chisxecleto isba ebnaj iscawañil yul xab, xi Comam.

¹⁵ Yalni naj Pedro tet Comam haca' ti':

—Mamin, hal jetañ tzet chalilo hune' maxawal tet ebnaj fariseo tu', xi naj.

¹⁶ Istak'wi Comam:

—¿Tom ha' hunex machi maxetxumpaxo yíñ tzet mawaltu'an? ¹⁷ ¿Tom mach heyohtajoj ta sunil tzet chiocto yul isti' anma yul isc'ul chiapni, chilahwi tu' xin cat yel yíñ? ¹⁸ Yaja' ha' tzoti' chiahti yul isti' anma, yíñ yanma chitita, ha' xin hunték'an tu' chietanto yul sat Comam Dios. ¹⁹ Yuto yul yanma anma chipitzc'ati sunil istx'ojal haca' potx'wal, ixloj, winajloj, elek', lek'ti'al, yeb buchwal. ²⁰ Ha' ton hunték'an tu' chietanto anma yul sat Comam Dios, yaj wal hune' yet mach chicotx'ah cok'ab yet

* **15:2** Hune' yet chistx'ahni isk'ab ebnaj chitzotel yíñ iscostumbre ebnaj Israel, chalni ta yet chistx'ahni isk'ab ebnaj chiel ismul ebnaj yu, hac tu' yalni yichmam ebnaj * **15:4** Ex 20:12

* **15:9** Is 29:13 * **15:11** Mt 15:17-20

choñoc wa'oj, ischejbanil ebnaj winaj yehi, mach chetato janma yul sat Comam Dios, xi Comam Jesús.

Hune' ix ix mach Israelo yayto yul yanma yiri Comam Jesús

(Mr 7:24-30)

²¹ Lahwi tu' xin isto Comam Jesús yul ismajul tx'otx' Tiro yeb tx'otx' Sidón. ²² Bey tu' ay hune' ix ix ah Cananea, mach Israeloj. Apni ix yila' Comam Jesús, yalni ix yiri caw ip:

—Mamin, hach yuninal isc'ahol naj David, tz'ayojab hac'ul wiñan. Ay hune' nich'an wuninan caw chietalax yu ischejab naj matzwalil, caw xin chiec'ya' yanma ix yu naj, xi ix tet Comam.

²³ Yaja' xin machi tak'wi Comam tet ix, yuxin hitzico ebnaj iscuwym Comam tu' isc'atañ, yalni ebnaj:

—Mamin, hal tet ix paxojabto ix haxinwal chisbej ix yel yaw jiri, xi ebnaj tet Comam.

²⁴ Istak'wi Comam:

—Tetie anma Israel chejbilintijan yu Comam Dios, yuto lahan anma tu' haca' no' me' c'aynatoj, xi Comam tet ebnaj.

²⁵ Yaja' hitzico ix, yay jahno ix sata Comam, yalni ix:

—Mamin, colwahañ nino wiñan, xi ix.

²⁶ Yalni Comam tet ix:

—Mach c'ulo ta ch'ilaxilo tzet chislo ebnaj uninale cat yak'lax tet metx tx'i', xi Comam.

²⁷ Yalnipaxo ix:

—Ho' Mamin yeli, yaja' metx tx'i' tu' chi-tic'a-yicañ metx isk'al isti' ebnaj uninale chiayc'ay yalañ meña yet chiwa' ebnaj, xi ix tet Comam.

²⁸ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet ix:

—Miyay, caw ayco hawanma yiri Comam Dios, yuxin yubojab haca' choche hac'ul, xi Comam. Yiñña tu' xin iscawxicañ nich'an yunin ix tu'.

Caw tx'i'al anma ya'ay cawxicanocañ yu Comam Jesús

²⁹ Yel Comam Jesús bey tu', isto Comam isti' ha' lago Galilea, ha' tu' xin ahto Comam yiri hune' woñan, yay tz'oño Comam bey tu'. ³⁰ Caw xin hantañe anma apni isc'atañ Comam. Ay mac ik'rñe anma ya'ay yeb ay mac ik'rñe anma mach chu yeq'ui, yeb anma mach chu yilni, yeb anma tx'oj ye isk'ab, yeb anma mach chu istzoteli; yalaxayo sunil anma tu' yich yoj Comam. Sunil anma tu' xin cawxicanocañ yu Comam. ³¹ Hayet yilni anma hune' tu' caw c'aycanilo isc'ul yuto yak' tzotelo Comam anma mañtic'a chu istzoteli, yebpaxo anma tx'oj ye isk'ab watx'icaniloj. Isbelwipaxocañ anma mañtic'a chu yeq'ui, yeb anma mañtic'a yu yilni hajlocanocañ issat yu Comam. Yu hune' tu' caw sunil anma yak' tzalaho isc'ul yiri Comam Dios, isDiosal Israel.

Cañeb mil ebnaj winaj wa' yu Comam Jesús

(Mr 8:1-10)

³² Lahwi tu', yawtenti Comam ebnaj iscuwym isc'atañ, yalni Comam tet ebnaj:

—Caw chitz'ay inc'ulan yiri huntেক'an anma ti' yuto isyoxebxa tz'ayic yehic'o inc'atañan, matxa xin tzet chislo. Mach chisje inc'ulan inchejatojan yatut yuto tato mach chiwa'i, chalotaxca ispaxilo yip yulaj beh, xi Comam.

³³ Yalni ebnaj iscuwym Comam tet:

—Mamin, caw tx'i'al anma lah, ¿baytu'wal xin choñtohañ jik'atijañ tzet chislo anma ti'? Yuto bay ayori' ti' machi te' ña, xi ebnaj.

³⁴ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Hayeb ixim pan coxol ti'? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Hujebch'an ixim yeb hayc'ori' no' niñte cay, xi ebnaj.

³⁵ Yalni Comam tet anma tato chiaý tz'orino sat tx'otx'. ³⁶ Lahwi tu' xin yinicañ Comam ixim hujeb pan yeb hayc'ori' no' cay tu', yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim yeb no' cay tu' tet ebnaj iscuýwom, yoc ebnaj yitxk'anto yiri' anma. ³⁷ Caw sunil anma wa'i hantatic'a yoche isc'ul, caw xin hujebto motx nohcañ yiri' ixim matxa lahwi yu anma. ³⁸ Xol sunil anma wa' tu' cañeb mil isbisil ebnaj winaj, machi xin oc ebix ix yeb niñte unin istz'ajo yiri' hune' isbisil ti'. ³⁹ Lahwi istak'licano Comam Jesús tet anma, yahto Comam yul hune' te' barco, isto Comam yul ismajul tx'otx' Magdala.

16

Isk'an ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo c'aybalc'ule yila'

(Mr 8:11-13; Lc 12:54-56)

¹ Ay huntেক'an ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo apni ilno Comam Jesús yurte yilwen ebnaj Comam. Yalni ebnaj tet Comam ta chisye hunu c'aybalc'ule chiyeniloj tato caw yeli ha' Comam Dios chejñeti Comam Jesús.

² Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Yiri' k'ejbiyalil yet cheyilni istz'ay moyan, cheyal haca' ti': “Wal tinañ yeloxa hajan, yuto lañan istz'ay moyan,” quexchi. ³ Taca yet sac'ayal xin cheyal haca' ti': “Wal tinañ yocxa ha' ñab yuto caw k'ej moyan,” quexchi. Hex ti' caw helanex hetxumni yiri' tzet chute isba tiempo, ta chak' ha' ñab maca machoj. Yaja' wal yiri' hune' tiempohal bay ayex ti', mach chitxumchalo heyu. ⁴ Anma yiri' hune' tiempohal ti', caw tx'ojcanej yeb caw mach yijemoj. Chisk'an c'aybalc'ule yila', yaja' hune'ñech'an c'aybalc'ule chiak'lax yila', haca' hune' isye Comam Dios yiri' naj Jonás, xi Comam Jesús. Lahwi tu' yel Comam isc'atañ ebnaj, isto Comam.

Tzotel Comam Jesús yibarilo iscuýbanil ebnaj fariseo

(Mr 8:14-21)

⁵ Yet yec' apno Comam Jesús yeb ebnaj iscuýwom isk'axepic'to ha' lago isnaniti ebnaj tato mach yito tzet chislo. ⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—Cheyil heba tet yañal ispan ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo, xi Comam.

⁷ Yet yaben ebnaj hune' tu', yichico ebnaj yalni tet hunun:

—Chal Comam hune' ti' yumi machi majiti tzet chico, xi ebnaj.

⁸ Yet yabenilo Comam hune' tu', yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yiri' xin cheyala ta machi hepan ik'bil heyu? Caw mach chicawxi hec'ul yiri' Comam Dios. ⁹ ¿Tom mach chinachalo heyu? yeb ¿tom matxa chitit yul hec'ul yiri' ixim howeb pan yabe yiri' howeb mil ebnaj winaj? Tijab yiri' henabal hayeb motx ixim matxa lahwi yu anma. ¹⁰ Yeb xin, ¿tom matxa chenati yiri' ixim hujeb pan yabe yiri' ebnaj cañeb mil? Yeb xin, ¿tom matxa chenapaxtij hayeb motx ixim matxa lahwi yu anma tu'? ¹¹ ¿Tzet yiri' xin machi matxumchalo heyu tato mañtaj yiri' ixim

pan mantzotelan yet mawalnihan teyet ta cheyil heba tet yañal ispan ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo? xi Comam.

¹² Lahwi tu' istxumnilo ebnaj tato mañtaj yiri yañal ixim pan tzotel Comam, to yiri cuybanile chak' ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo.

Yal naj Pedro tato Comam Jesús ha' ton Comam Cristo
(Mr 8:27-30; Lc 9:18-21)

¹³ Yet yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom bey Cesarea yul ismajul Filipino, isk'amben Comam tet ebnaj iscuwymom tu' haca' ti':

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ¿mac anmahilinan yalni anma? xi Comam.

¹⁴ Istak'wi ebnaj:

—Ay mac chalni ta hach ti' naj Juan anicañ ha' iswi' anma, aypaxo mac chalni tato Elías hach, aypaxo mac chalni tato hach ti' naj Jeremías, maca to hunuxa ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, xi ebnaj.

¹⁵ Isk'ambenpaxo Comam tet ebnaj:

—Haxaca hex ti', ¿mac anmahilinan heyalni? xi Comam.

¹⁶ Istak'wi naj Simón Pedro:

—Hach ti', Cristo hach, Isc'ahol Comam Dios itzitz, xi naj.

¹⁷ Yalni Comam tet naj:

—Simón, isc'ahol naj Jonás, caw sak'al hawet yuto hune' maxawal ti' mach anmaho chiyenilo tawet. Walkinto ha' Inmaman ay yul satcañ, ha' chiak'ni hatxumu'. ¹⁸ Haquinpaxtu'an chiwalan tato *Pedro* chijcano habi.* Yibañ hune' ch'en niman ch'en ti'† chiwacañan wiglesiahan,‡ machi xin chik'oji camical istaritzeniloj. ¹⁹ Chiwacanicojan lawe tawet yurie chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Ha' tzet mach t'iñiano yeco yul sat yibañk'inal ti' hawalni, mach t'iñiano chucano yul satcañ. Haxa tzet t'iñian yeco sat tx'o tx'otx' ti' hawalni, hune' tu' t'iñian chucano yul satcañ, xi Comam.

²⁰ Lahwi yalni Comam huntetek'an tu' xin, yalnicano Comam tet ebnaj iscuwymom tato machi bay chalic'o ebnaj tato ha' Comam Jesús ha' ton Cristo.

Yal Comam Jesús yiri tzet chu yak'lax camoj
(Mr 8:31–9:1; Lc 9:22-27)

²¹ Ha' yiri hune' tiempohal tu' ichico Comam yalni tet ebnaj iscuwymom tato yilal yul isya'tajil yibañ, yalni Comam haca' ti':

—Caw yilal intohan bey Jerusalén, cat xin yec'ya' wanmahan yu ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob Israel, yeb yu ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés. Chinispot'an ebnaj, yaja' yiri yox tz'ayic cat witzitzbicañan hunelxa, xi Comam. ²² Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yawtenilo naj Comam Jesús, iscachwa naj yiri Comam haca' ti':

—Mamin, ¡ha'ojab Comam Dios chachcolni yiri hune' isya'tajil tu'! Machojab chachyaco yul isk'ab, xi naj.

²³ Ist'arñico Comam yiri naj, yalni Comam:

—Ach matzwalil, elañ yiri insatan yuto chachoc quinhawak'a' ayc'ayojan, wal xin mañtaj ha' tzet nabil yu Comam Dios chiec' yiri

* **16:18** Pedro chaliloj nich'an ch'en yiri abxubal griego. † **16:18** Hune' ch'en niman ch'en yechel yiri tzet yal naj Pedro, yet yalni naj tato ha' Comam Jesús ha' ton Comam Cristo, Isc'ahol Comam Dios. ‡ **16:18** Iglesia ha' ton sunil anma chichahni Comam Jesucristo Iscolomalaj.

hanabal, walxinto haca' tzet chisna anma ha' chiec' yirñ hanabal, xi Comam.

²⁴ Lahwi tu' yalni Comam tet ebnaj iscuwymom:

—Tato ay hunu mac choche chioc incuymwojan, caw matxahojab yeto isba ischuquil, yeb xin caw hinanojab yaben isya'tajil wirñan. Ta hinan yetan yanma haca' tu' ec'ojab tzujtzun wintajan. ²⁵ Yuto ha' mac mach hinan iscam wirñan yul sat yibañk'inal ti', chisc'ayto isk'inal mach istañbal. Wal mac chishin isba iscam wirñan xin chischah isk'inal yirñ hunelñe. ²⁶ K'inalo ta ay hunu mac chik'oji ismajnilo sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yaj ta chisc'ayto isk'inal mach istañbal, çtzettaxca chischah hune' mac tu' seleso isk'inal chisc'ayto tu'? ²⁷ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinhulan yeb isk'ak'al yip Inmaman yeb ebnaj ángel, cat wak'nihan ispaj seles tet hunun anma, hatatic'a tzet chiswatx'e.* ²⁸ Yirñ caw yeli, chiwalan teyet, ay haywañ mac texol ti' maçto chicami masanto chiyil wulan cat wocan Yahawoj, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam Jesús.

17

Ishel isba yillax yirñ Comam Jesús

(Mr 9:2-13; Lc 9:28-36)

¹ Wajebxa tz'ayic xin, ishec'nilo isba Comam Jesús xol anma yinito Comam naj Pedro, naj Jacobo yeb yuçtaj, ha' ton naj Juan, yirñ iswi' hune' witz caw nahat yecañ. ² Ha' bey tu' xin ishel isba yillax yirñ Comam, caw toxañe chitzejtzon sat Comam haca' tz'ayic. Wal xil isk'ap Comam xin, caw sajhopoñe elicoj. ³ Lañantotic'a xin yilni ebnaj naj Elías yeb naj Moisés, lañan istzotel ebnaj yeb Comam. ⁴ Yalnicañ naj Pedro tet Comam Jesús:

—Mamin, caw c'ul ta wal je bey ti', ta chisje hac'ul chu cowatx'enañ oxebo niçte pat; hunu hawet, hunu yet naj Moisés, yeb hunu yet naj Elías ti', xi naj Pedro.

⁵ Hayet lañan yalni naj Pedro hune' tu' xin, yayilo hune' moyan caw sajhopoñe, yoc hoyno yirñ ebnaj yeb Comam. Yaben ebnaj iscuwymom Comam tu' hune' yul nuk'e xol moyan tu' yalni haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan yirñ naj; abewe tzet chal naj, xiayti xol moyan.

⁶ Hayet yaben ebnaj oxwañ iscuwymom Comam hune' tu', caw xiwcañ ebnaj, yaycano xulno ebnaj sat tx'otx'. ⁷ Lahwi tu', ishitzico Comam isc'atañ ebnaj, yanayo Comam isk'ab yibañ ebnaj, yalni Comam:

—Ahañwewanoj, mach cheçxiwi, xi Comam.

⁸ Hayet yilniti ebnaj xin, matxa mac liñancañ isc'atañ Comam.

⁹ Haxa yet lañan yayti Comam yirñ iswi' hune' witz tu' yeb ebnaj iscuwymom, yalni Comam:

—Machi bay cheyal hune' maxeyil ti' masanto yet chinitzitzbicarñan xol camom, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam tet ebnaj.

¹⁰ Lahwi tu' isk'amben ebnaj tet Comam:

—çTzet yirñ xin chal ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés tato yilal babel chul naj Elías sata naj Cristo? xi ebnaj tet Comam.

¹¹ Istak'wi Comam tet ebnaj iscuwymom tu':

* 16:27 Sal 62:11-12

—Yeli hac tu', yilal yul naj Elías tu' babel yurie isnani isba anma cat yoc yiri istoholal. ¹² Yaja' chiwalan teyet tato xahul naj Elías tu' yaja' mach txumchalo naj yu ebnaj, yuxin iswatz'e ebnaj baytet yal isc'ul yiri naj Elías tu'.* Hac tu' xin chinutelaxan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chiec'ya' wanmahan yu ebnaj, xi Comam.

¹³ Lahwi tu' xin, istxumchalo yu ebnaj tato ha' yiri naj Juan anicari ha' iswi' anma tzotel Comam.

Yilo Comam Jesús ischejab naj matzwalil yiri hune' naj nich'an tzeh
(Mr 9:14-29; Lc 9:37-43)

¹⁴ Yet yayilo Comam yeb iscuwymom xol anma xin, ishitzico hune' naj isc'atari Comam, yay jahno naj sata Comam, yalni naj tet Comam:

¹⁵ —Mamin, caw tz'ayojab hac'ul yiri inc'aholti'an yuto caw chilow hune' yaxcamic yiri naj, caw chiec'ya' yanma naj yu. Tx'i'alxa el chito naj yul k'a' yeb xol ha ha'. ¹⁶ Mawitijan naj tet ebnaj hacuywom ti', yaja' xin machi yu yak'ni cawxo ebnaj naj, xi naj tet Comam.

¹⁷ Istak'wi Comam:

—Hex ti', caw mach cheyaco heyanna yiri Comam Dios, caw tx'ojexcanoj. Caw nimanxa tiempo ayinic'ojan texol. ¿Hantatoc'anab tiempo chextecha wuhan? Caw ya'xa wanmahan heyu. Iweti naj bey ti', xi Comam.

¹⁸ Ischejnilo Comam ischejab naj matzwalil ayco yiri naj tzeh tu'. Lañantotic'a xin iscawxilo naj.

¹⁹ Haxa yet ischuquixarie Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom tu', isk'amben ebnaj tet Comam:

—Mamin, ¿tzet yiri xin machi mayu jinilojari ischejab naj matzwalil yiri naj tzeh ti'? Xi ebnaj.

²⁰ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Yuto hex ti' ayto mach chiapni heyánico heyanna yiri Comam Dios. Yiri caw isyelal chiwalan teyet ta chicawxi hec'ul yiri Comam Dios waxarica txanrie yeco heyanna yiri Comam haca'rie hunu nich'an yiratil te' mostaza, chu heyalni tet hunu witz haca' ti': “Heq'uילו haba bey ti', asi' hunuxa bayah,” ta quexchi, chisyije hune' witz tu' tzet cheyala.* Sunil chu hewatz'eni ta ayco heyanna yiri Comam Dios. ²¹ Yuto huntেক'an ischejab naj matzwalil ti', machi el yiri anma ta mach chextxahli yeb heyak'len wahil hetxahli tet Comam Dios, xi Comam Jesús.

Yal Comam Jesús yiri iscayelal yiri tzet chu yak'lax camoj
(Mr 9:30-32; Lc 9:43-45)

²² Hayet yec' Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom yul ismajul Galilea, yalni Comam tet ebnaj:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinálaxicojan yul isk'ab anma. ²³ Chinak'lax camojan, yaja' yiri yox tz'ayic xin cat witzitzbicarian hunelxa, xi Comam. Hayet yaben ebnaj hune' tu' caw occano bisc'ulal yiri yanma ebnaj.

Ch'en tohlabal chiak'lax yiri yatut Comam Dios

²⁴ Hayet yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom bey coriob Capernaum, yapni ebnaj chiinilo ch'en tohlabal yiri yatut Comam Dios isc'atari naj Pedro. Isk'amben ebnaj tet naj:

* **17:12** Yet chitzotel Comam Jesús yiri naj Elías bey ti', ha' naj Juan anicari ha' iswi' anma chal Comam * **17:20** 1Co 13:2

—¿Chimyak' naj chachcuyni istohlabal yirñ yatut Comam Dios? ñi ebnaj.

²⁵ Istak'wi naj Pedro:

—Ho' chitohlawi ya', ñi naj. Hayet yocto naj Pedro tu' yul ña ha' Comam babel k'amben tet naj:

—Simón, ¿tzet chu hatxumni yirñ hune' ti'? Mac tet chisk'an ebnaj yahaw coñob ch'en tohlabal, ¿ham tet yet coñob ebnaj, mato tet anma nan coñobal? ñi Comam.

²⁶ Istak'wi naj Pedro:

—Ha' anma nan coñobal, ha' ch'ak'ni ch'en, ñi naj. Yalni Comam:

—Ta hac tu', ha' mac yuninaltic'a coñob yehi mach yilalo chak' ch'en. ²⁷ Yaja' yurñe mach ch'oc ishowal ebnaj jirñ, asi' isti' ha' lago cat hawanayto ch'en ik'omati cay xol ha'. Ha' xin yul isti' no' babel cay chiahti hawu ayicto hune' ch'en melyu c'uxan isk'oji istohlan hawet yeb wetan. Chawiti ch'en cat hato hawak'nocano ch'en tet ebnaj chichahni ch'en tohlabal tu', ñi Comam tet naj Pedro.

18

Yal Comam Jesús yirñ mac ec'bal yelapno yehi

(Mr 9:33-37; Lc 9:46-48)

¹ Yirñ hune' tiempohal tu', isk'ambe ebnaj iscuymom Comam Jesús tet haca' ti':

—¿Mac ec'bal yelapno xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios? ñi ebnaj.

² Yawtenti Comam hune' nich'an unin yanico Comam xolbal ebnaj.

³ Yalni Comam:

—Yirñ caw yeli chiwalan teyet, ta mach chehel hebeybal, yeb ta mach cheyiyo heba haca' nich'an unin ti', mach chu heyoc yul isk'ab Comam Dios. ⁴ Yuxin mac chiyiyo isba haca' nich'an unin ti', ha' ec'bal yelapno xol mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios. ⁵ Yuxin ha' mac chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, haninan chinischahan, ñi Comam Jesús.

Caw ay ismay ta chijak' ayc'ayo hunu mac yirñ istx'ojal

(Mr 9:42-48; Lc 17:1-2)

⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' mac chiak'ni lectaho hunu mac uninto yanico isba yul ink'aban, c'ul isc'allaxico hunu niman isch'enal ch'en molino* yet trigo yirñ isnuk', cat isk'ojlaxayto xol ha' mar, sata ta chioc yak'a' ayc'ayo hunu maca. ⁷ Caw bisc'ulal yet anma ay yul sat yibañk'inal ti' yuto hantañe tzet bay wal yayc'ayi. Wal tu' caw yeli, yul sat yibañk'inal ti' ayrietic'a yirñ bay chayc'ay anma, yaja' xin c'anch'an mac chiak'ni ayc'ayo hunu maca.

⁸ Yuxin tato hek'ab maca heyoj chehak'ni ayc'ayo yirñ istx'ojal, c'ulmi hetzoc'niltoj cat hek'ojnito nahat. Waxañca matxa tz'ajano henimanil yet chechahni hek'inal mach istañbal ec'balto c'ul sata ta tz'ajan henimanil yet chechalaxto xol k'a k'a' mach istañbal. ⁹ Ta isbak' hesat chehak'ni ayc'ayo xin, c'ulmi heyiniltij cat hek'ojnito nahat, wal xin waxañca hunxarñe isbak' hesat ayicto yet chechahni hek'inal mach istañbal sak'almi heyet sata ta chechalaxto xol k'a k'a' yeb iscabil isbak' hesat, ñi Comam.

* **18:6** Isch'enal ch'en molino yet trigo yet payat tu', cheh no' chiinic'o ch'en yuto caw al ch'en

*Yechel yiriñ no' me' c'aynatoj**(Lc 15:3-7)*

10 Yalnipaxo Comam Jesús:

—Nanñe heyu, tajca chehinc'ulñe hunu mac uninto yanico isba yul ink'aban, chiwalan teyet, ebnaj ángel chitarien ebnaj ti' ayco ebnaj yiriñ sat Inmaman yul satcañ, ¹¹ yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, hulnajinan insaya'an mac c'aynatoj.

¹² K'inalo ta ay hunu naj ay cien isme' cat xin isc'ayto hunu no', ¿mataxca xin mach chacano naj no' noventa y nueve, cat isto naj issayno no' c'aynato tu'? ¹³ Yaja' ta chiilcha no' yu naj xin, yiriñ caw yeli chiwalan teyet tato ec'balto chitzala naj yiriñ no' c'aynatic'ato tu' sata yiriñ no' noventa y nueve mach c'aynahotoj. ¹⁴ Hac tu' Comam ay yul satcañ, mach chisje isc'ul tato ay hunu mac uninto yul ink'aban chic'aytoj, xi Comam.

*Yiriñ tzet chu jak'ni nimanc'ulal jiriñ hununori**(Lc 17:3)*

Yalnipaxo Comam Jesús:

¹⁵ —Ta ay hunu hawuxta chiwatx'en hunu istx'ojal tawiriñ, as tzotelañ tet naj hachuquil, cat xin hacachni naj. Ta chabeto naj tzet chawala, yocxa ak'anc'ulal texol chal tu'. ¹⁶ Yaja' ta mach chabeto naj tzet chawala, awteti hunuj maca cawañ mac chito tawintaj, haxinwal chiwatx'icanayo tzet cheyal tu' yiriñ sat cawañ maca oxwañ testigo. ¹⁷ Yaja' ta mach chabeto naj yiriñ haca' tu', hal tet ebnaj juxtaj. Taca mach chabeto naj tzet chal ebnaj juxta tu' xin, haca' hunu mac mach ohtarieho Comam Dios, hac tu' chucano naj yul hesat, maca haca' hunu ebnaj chiinilo ch'en tohlabal.

¹⁸ Yiriñ caw yeli chiwalan teyet, sunil tzet chec'alba yul sat yibañk'inal ti' chic'albalaxpaxo yul satcañ, yebpaxo tzet chepuhilo yul sat yibañk'inal ti', chipuhlaxpaxo yul satcañ.

¹⁹ Chiwalpaxojan teyet: Tato ay cawañojex hun chu hek'anni hunu tzet ye tu' yiriñ hetxah tet Comam Dios yul sat yibañk'inal ti' chiak'lax teyet yu Inmaman ay yul satcañ. ²⁰ Yuxin ha' bay chiscutxba isba cawañ maca oxwañ mac yu yinayo isba wetan, ayinicojan xolbal, xi Comam.

²¹ Lahwi tu', ishitzico naj Pedro isc'atañ Comam, isk'amben naj:

—Mamin, ta ay hunu wuxtajan chiyaco ismul wetan, ¿hayelmi chiwak' nimanc'ulalan yiriñ, tom hujel mato hantaj? xi naj.

²² Istak'wi Comam:

—Mach chiwalan tawet tato hujelñe, walxinto hujel el chielto setenta chawak' nimanc'ulal yiriñ hawuxtaj, xi Comam.

Yechel yiriñ hune' naj machi ak'ni nimanc'ulal

23 Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chiwalpaxojan teyet yiriñ anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' hune' naj rey ilni hanta isc'as ebnaj ismunlawom. ²⁴ Hayet lañan yichico naj yilni hanta isc'as ebnaj tu', yilaxti hune' naj caw ismilalxa isc'as tet naj. ²⁵ Yaja' hune' naj tu', mach chik'oji naj istohlan sunil isc'as tu'. Yuxin ischej naj rey tu' txoriñaxoto naj yeb yixal, yeb yuninal, yeb sunil tzet aya. ²⁶ Wal naj ay isc'as tu' xin ay jahno naj sata naj rey, yoc naj yalno tet naj haca' ti': “Mamin, caw niman chawute hac'ul wiriñan hayeboxa tz'ayic, chink'uyayojan ch'en cat wak'nihan sunil inc'astu'an

tawet,” xi naj. ²⁷ Wal naj rey tu', caw tz'aycañ isc'ul naj yirñ naj, yak'ni taño naj isc'as naj tu' sunil, isbejtzolax naj.

²⁸ Haxa yet yelti naj sata naj rey tu', yilnayo naj hune' naj yet munlawomal, ay xin hanic' isc'as naj tet naj. Yoc yachno naj yirñ isnuk' naj, etzaxarñe xin majayto ishak'o naj yu naj, yalni naj tet naj: “Tinañ xin chawacanayo hac'as wetan,” xi naj. ²⁹ Wal naj ay isc'as tu' ay jahno naj yirñ sat naj, yalni naj tet naj: “Mamin, niman chawute hac'ul, hawechman hayeboxa tz'ayic, chink'uyayojan ch'en cat wak'ni inc'astu'an tawet,” xi naj. ³⁰ Yaja' naj bay ay isc'as naj tu', mach yabeto naj tzet yal naj, walxinto yito naj naj tet naj alcal, yalaxicto naj yul preso masanto yak'cano naj sunil isc'as tu'. ³¹ C'uxan xin ay hunttek'an ebnaj yet munlawomal naj ilni hune' tu', caw xin tac isc'ul ebnaj, yuxin to ebnaj yala' tet naj rey yirñ tzet yu tu'. ³² Hayet yaben naj rey hune' tu', yanito naj yawtemal naj. Yalni naj tet naj: “Hach ti' caw mach hawalil, wak' nimanc'ulalan yirñ hac'as yuto hak'an nimanc'ulal wetan. ³³ Estam xin matz'ay hac'ul yirñ hawet munlawomal tu' haca' mayu istz'ay inc'ulan tawirñ,” xi naj. ³⁴ Caw xin tit ishowal naj rey tu' yirñ naj, ischejni naj yalaxocto naj tx'oj tu' yul preso masanto istohlacano naj sunil isc'as tu', xi Comam.

³⁵ Yalnipaxo Comam haca' ti':

—Hac tu' chute Inmaman ay yul satcañ teyirñ tato mach cheyak' niman'ulal yirñ sunil heyanna yirñ heyuxta chaco ismul teyet, xi Comam.

19

Cuybanile yirñ mac chispoh isba yeb yixal
(Mr 10:1-12; Lc 16:18)

¹ Lahwi yalnicano Comam Jesús hunttek'an cuybanile tu' xin, yel Comam yul ismajul Galilea, isto Comam yul ismajul tx'otx' Judea isk'axepic'to ha' Jordán. ² Caw xin hantarñe anma oc tzujno yinta Comam, hac tu' xin yu yak'ni cawxo Comam anma ya'ay.

³ Ay xin hunttek'an ebnaj fariseo apni isc'atañ Comam, yoc ebnaj yilweno Comam yurñe yayc'ay yirñ hunu ismul, isk'amben ebnaj tet Comam:

—Mamin, ¿chimyu ispohni isba hunu naj yeb yixal waxarñca yu hunu comon tzet ye tu'? xi ebnaj.

⁴ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—¿Tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios bay chala tato hayet iswatx'encano Comam Dios anma, iswatx'e Comam Dios naj winaj, iswatx'enpaxo Comam ix ix? ⁵ Yalni Comam Dios haca' ti': “Yuxin chacano naj winaj ismam yeb ismi' cat ishunbancano isba naj yeb yixal, hac tu' xin hunxarñe anmahil chielcanico iscawarñil, xicano Comam. ⁶ Yuxin matxa cawarñe anmahil yehi, to hunxarñe chielcanicoj. Yuxin ha' mac chishunba Comam Dios machi hunu mac chu ispohni,” xi Comam Jesús.

⁷ Isk'ambenpaxo ebnaj fariseo tu' tet Comam:

—¿Tzet yirñ xin yalcano naj Moisés tato chu yak'lax te' hum yet pohlebahil tet ix ixale cat yalaxcano ix yu yichamil? xi ebnaj.

⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—Yu hetx'ojal yuxin yal naj Moisés hune' tu' ta chu hephlencano heba yeb heyixal. Wal yet yichebanil yul sat yibarñk'inal ti', mach haco tu' ye

yu Comam Dios. ⁹Yuxin chiwalan teyet, ha' mac chibejnicano yixal, yaja' ta mach taj yu issayni ix hunuxa winaj, cat ismohyipaxo naj yeb hunuxa ix, yiri haca' tu' chaco naj ismul yul sat Comam Dios, xi Comam.

¹⁰Yalni ebnaj iscuwym Comam haca' ti':

—Tato matxa chu copohni coba yeb jixal, c'ulmi mach chijik' jixal chal tu', xi ebnaj.

¹¹Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Yaja' mach sunilo mac chijcha yu yiri hune' cheyal ti', wal xin hañc'añe mac yettic'a yehi. ¹²Ay ebnaj mañtic'a tz'ajano isnimanil yettic'a chipitzc'ahi, yuxin mach chu yik'ni ebnaj yixal. Aypaxo ebnaj yet anmahil chiuteni, yuxin mach chu yik'nipaxo ebnaj yixal. Aypaxo ebnaj xin yu ismunla yiri ismunil Comam Dios yuxin machi yixal. Yuxin ha' mac chitecha yu, machojab chik' yixal, xi Comam.

Isk'an Comam Jesús isc'ulal Comam Dios yibañ niñte unin

(Mr 10:13-16; Lc 18:15-17)

¹³Lahwi tu' xin, yilaxti haywañ niñte unin isc'atañ Comam Jesús yu yanayo Comam isk'ab yibañ, yebpaxo yu istxahli Comam yiri. Wal ebnaj iscuwym Comam xin, oc ebnaj iscacha' anma ik'ñe niñte unin tu'.

¹⁴Yuxin yal Comam tet ebnaj:

—Mach checach istit niñte unin ti' inc'atañan, yuto ha' mac chaco yanma yiri Comam Dios haca' yeco yanma niñte unin ti' yiri ismam ismi', ha' chu yoc yul isk'ab Comam ay yul satcañ, xi Comam.

¹⁵Yanayo Comam Jesús isk'ab yibañ iswi' niñte unin tu', lahwi tu' xin isto Comam.

Hune' naj tzeh caw k'alom tzotel tet Comam Jesús

(Mr 10:17-31; Lc 18:18-30)

¹⁶Ay hune' naj tzeh apni isc'atañ Comam Jesús, isk'amben naj tet Comam:

—Mam cuywawom, ¿tzet hunu c'ul inwatx'enan yurte inchahnihan k'inale mach istañbal? xi naj.

¹⁷Yalni Comam Jesús tet naj:

—¿Tzet yiri xin chak'ambe wetan yiri tzet ye tu' c'ul? Wal xin hune'ñe mac c'ul. Yaj ta chawoche hachab hak'inal mach istañbal, yije chejbanile ak'bilcano yu naj Moisés, xi Comam.

¹⁸Isk'amben naj haca' ti':

—¿Baytet xin huntেক'an chejbanile chawal ti'? xi naj. Yalni Comam:

—Mach chachpotx'wahi, mach chachixli yebpaxo mach chachelk'awi, yeb mach chahobcañ lek'ti'al yiri hawet anmahil. ¹⁹Yije tzet chal hamam, hami', yebpaxo xin xahan chawil hawet anmahil haca' haya'ilñen haba, xi Comam tet naj.

²⁰Istak'wi naj tet Comam:

—Sunil huntেক'an chawal ti' yijebiltic'a wuhan yichitaxtic'a inch'ibcañan. ¿Tzet hunuxa wal inyijenan? xi naj.

²¹Yalni Comam tet naj:

—Yaja' ta chawoche chachoccano c'ulal, as txoñto sunil tzet ayach, cat hapohnicañ istohol yiri anma meba', haxinwal ay hak'alomal yul satcañ. Lahwi tu' cat hawoccano tzujno wintajan, xi Comam.

²²Hayet yaben naj tzeh tu' yalni Comam haca' tu', ispaxto naj yiri bisc'ulal yuto caw k'alomcano naj sic'lebil.

²³Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwym:

—Yiři caw yeli chiwalan teyey, caw ya'ta yoc anma k'alom yul isk'ab Comam Dios. ²⁴ Chiwalpaxojan teyey, haca' hunu no' camello tinař, ¿tom subutaj yec'to no' yul isholanil hunu ch'en acuřa? Hac tu' ye anma k'alom, caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios,* ři Comam.

²⁵ Hayet yaben ebnaj iscuwym Comam hune' tu' caw c'ayilo isc'ul ebnaj, yalni ebnaj tet hunun: “Ta hac tu', ¿mactaxca chicolchahi?” ři ebnaj.

²⁶ Yoc t'ařno Comam yiř ebnaj, yalni Comam:

—Hune' ti' mach chik'oji anma iswax'teni, wal Comam Dios sunil tzet chu iswax'ten Comam, ři Comam Jesús.

²⁷ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, hařořti'aři bejbilcano sunil tzet ayořaři yu joc tzujnojaři tawintaj, ¿yuxin tzet chicochahaři ispajoj? ři naj.

²⁸ Yalni Comam:

—Yiři caw yeli chiwalan teyey, yet chiapni istiepmohal yet chiac'bilo sunil tzet ye tu', Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinoc tz'ořnojan yul incapilan caw c'ulch'ancanoj. Haxa hex chexec' tzuřtzun wintati'an, chexoc tz'ořno yul hunun hecapil, cat heyoc heyilni yiř tzet chielico cablahořeb majan ebnaj Israel. ²⁹ Yuxin mac chisbejcano yatut wuhan maca yuřtaj, yanab, maca ismam, maca ismi', maca yuninal, maca istx'otx'; huntex'an mac tu' caw ec'balto tx'i'al ispaj seles chiak'lax tet, yeb chischah isk'inal mach istařbal. ³⁰ Ha' mac caw ay yelapno ye tinař, yet chiapni hune' tiempohal tu', caw matxa yelapno chielicoj. Haxa mac machi yelapno ye tinař chijute jilni, yet chiapni hune' tiempohal tu' caw aycano yelapno chielcanicoj, ři Comam.

20

Yechel yiři huntex'an ebnaj munlawom

¹ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuwym:

—Anma chioc yul isk'ab Comam Dios lahan haca' hunu naj yahaw munil to yiř caw sahab sac'ayal issaya' isc'amte' chimunla xol te' uva.

² Hayet yilcha huntex'an ebnaj yu naj, yalni naj tato hune' denario chak' naj yiř tz'ayic tet hunun ebnaj, lahwi tu' isto ebnaj munlaho xol yuva naj.

³ Yiřmi ch'en balořeb yiř yet yalař chuman isto naj yul txořbal, yilni naj huntex'anxa ebnaj mach ismunil. ⁴ Yalni naj tet ebnaj: “Ay munil inc'atařian, chexintohlahan haca'tic'a caw yehi,” ři naj. Istopaxo ebnaj munil xol yuva naj. ⁵ Naj yahaw munil tu' elpaxto naj yiř chumanil, yeb yiř ch'en oxebe, hactic'apax tu' yute yalni naj tet huntex'anxa ebnaj ilcha yu. ⁶ Yiřxa ch'en howeb xin, istopaxo naj txořbal hunelxa, yilni naj huntex'an ebnaj chieci' bey tu' mach ismunil. Isk'amben naj tet ebnaj:

“¿Tzet yiř xin toře chieci' tz'ayic teyibař bey ti'?” ři naj. ⁷ Istak'wi ebnaj: “Mamin, to machi mac chiak'ni yet comunilaři,” ři ebnaj. Yalni naj tet ebnaj: “Ta chisje hec'ul asi'we munil wintajan, chexintohlahan haca' caw yehi,” ři naj. Isto ebnaj munil yinta naj.

⁸ Haxa yiř k'ejbial xin, yalni naj yahaw munil tu' tet naj chiilni ismunil haca' ti': “Awte sunil ebnaj munlawom cat hatohlan ebnaj. Ebnaj maoc munil yiř islahobal, ha' ebnaj chatohla babel. Wal ebnaj caw sahab maichico ismunla xin, islahobal chatohla ebnaj,” ři naj yahaw

* **19:24** Ay te' hum chalni ta isholanil acuřa chitzotel yiři niřte pulata caw lot'an sat yeb caw txanře yecaři istel ayco yiř isc'ubal cořob Jerusalén.

munil tu'. ⁹ Lahwi tu' xin yawtelax ebnaj oc munil yiri ch'en howeb, ha' ebnaj babel tohlalaxi, hune' denario ak'lax tet hunun ebnaj. ¹⁰ Haxa yet yawtelax ebnaj ichico munil yiri caw sahab sac'ayal, ham yalni ebnaj tato ec'bal istohol ebnaj chiak'laxi, yaja' machoj, hune'rie denario ak'laxpaxo tet hunun ebnaj. ¹¹ Hayet ischahni ebnaj istohol tu' yichico ebnaj isbuchwa yiri naj yahaw munil tu', ¹² yalni ebnaj: "Ebnaj mahul yet islahobalxa ti' hunxarie hora mamunla ebnaj, ζtzet yiri xin lahan cotohoları maxawak' yeb ebnaj? Hañori'ti'arı ec'bal macori munlaharı, yeb xin caw majak' janmaharı xol k'a'," xi ebnaj. ¹³ Istak'wi naj yahaw munil tu' tet hune' naj haca' ti': "Hach wet anmahil, mach chinetlihan tawiri yuto majala tato hune' denario chintohlhan hatz'ayic. ¹⁴ Wal xin mawak'an hatohol, paxaritoj. Ta chiwochehan ta lahan chik' ebnaj larıoxa maoc munil yebex, mach hawoc yiri hune' tu'. ¹⁵ Haninti'an chu wak'nihan inmelyuhan tet mac bay chiwochehan, ζmato chichiwa hac'ul yu c'ul inc'ulan?" xi naj yahaw munil tu'.

¹⁶ Yuxin ha' mac babel tinarı, ha' chicancano yiri islahobal, wal mac islahobal ye tinarı, ha' chioc yiri babel. Hantarıe mac awtebil yu Comam Dios, yaja' haywarırie mac sic'bililoj, xi Comam.

Yal Comam Jesús iscamical yiri yoxel

(Mr 10:32-34; Lc 18:31-34)

¹⁷ Yet ayxaco Comam Jesús yeb anma yiri isbel bey Jerusalén, yawtenilo Comam ebnaj cablahoriwarı iscuwom, yalni Comam tet ebnaj:

¹⁸ —Tinarı xin larıan coto bey Jerusalén, yaja' Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinálaxicojan yul isk'ab ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés cat isk'anni ebnaj camical wibařan. ¹⁹ Chilahwi tu' cat quinyanicojan ebnaj yul isk'ab ebnaj mach Israeloj, cat isbuchwa ebnaj wiřan, cat quinismak'nihan ebnaj. Chilahwi tu' cat quinyanicařan ebnaj yiri te' culus, yaja' yiri yox tz'ayic cat witzitzbicařan hunelxa, xi Comam.

Yiri tzet isk'an ismi' naj Jacobo yeb naj Juan

(Mr 10:35-45)

²⁰ Yet hune' tiempohal tu' apni ismi' ebnaj isc'ahol icham Zebedeo ilwal yiri Comam Jesús. Tzujan xin ebnaj cawarı tu' yinta ismi', yay jahno ixnam sata Comam yuto ay hune' tzet choche ixnam isk'ana'.

²¹ Isk'amben Comam tet ixnam:

—Miyay, ζtzet chawoche hak'ana' wetan? xi Comam. Istak'wi ixnam:

—Mamin, yet chachoc Yahawoj chink'anan tawet tato cawarı wuninti'an chioc tac'atařı. Hunu naj chioc tz'oriño yiri hawatx'k'ab, hunuxa naj chioc tz'oriño yiri hameck'ab, xi ixnam.

²² Istak'wi Comam:

—Hex ti' mach heyohtajo tzet chek'ana. ζChimyu heyuc'ni hune' vaso ha ha' caw c'ah* haca' hune' chiwuc'an? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Ho', chu juc'niharı, xi ebnaj.

²³ Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Yeltoni chu heyuc'ni hune' vaso ha ha' caw c'ah chiwalti'an, yaja' wal haninti'an mach wetojan walnihan mac chiay tz'oriño yiri inwatx'k'aban yeb yiri inneck'aban, to harıe Inmaman ohtarıe mac tet chak'a, xi Comam.

* **20:22** Hune' vaso c'ahla ha' chitzotel yiri isya'tajil chihul yibařı Comam

²⁴ Hayet yaben ebnaj lahoñwañixa iscuwym Comam, caw tit ishowal ebnaj yirñ ebnaj cawañ tu'. ²⁵ Yet yilni Comam hune' tu', yawtenico Comam ebnaj isc'atañ, yalni Comam:

—Hex ti' caw heyohtaj tato ebnaj ayco yahawo coñob, ay yip ebnaj yibañ coñob tu'. Haxa ebnaj nime winaj yul coñob yahawxa chute isba ebnaj yirñ anma. ²⁶ Wal texol xin mach c'uluj tato hac tu' cheyute, wal xin ta ay hunu mac ec'bal yelapno ye chabe, ahojab chioç chejaboj. ²⁷ Haxa mac choche ec'bal yelapno chuco texol xin, yak'abico isba chejaboj. ²⁸ Hac tu' wehan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, mach hulnajojinan yu inchejnihan anma, walxinto haca' chejab wecojan xol anma, cat wak'ni camo inbahan hac tu' xin chu intohlanan ismul tx'i'al anma, xi Comam.

*Yak' hajlo Comam Jesús isbak'sat cawañ ebnaj mach chu yilni
(Mr 10:46-52; Lc 18:35-43)*

²⁹ Hayet yel Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul coñob Jericó, caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam. ³⁰ Ay xin cawañ ebnaj mach chu yilni, tz'oñanayo isti' beh. Hayet yaben ebnaj tato ha' Comam Jesús lañan yec'toj, yahwi ebnaj tet Comam yirñ caw ip haca' ti':

—Mamin, yuninal isc'ahol naj rey David, caw tz'ayojab hac'ul jirñañ, xi ebnaj.

³¹ Yaja' xin oc anma iscacha' ebnaj yuñe isbejni ebnaj yel yaw, yaj caw islahico ebnaj yahwi, yalnipaxo ebnaj:

—Mamin, isc'ahol jichmam David, caw tz'ayojab hac'ul jirñañ, xi ebnaj.

³² Yet yaben Comam Jesús hune' tu' yoc lirñoj, yawtenti Comam ebnaj isc'atañ, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet cheyoche chinwatx'ehan? xi Comam.

³³ Istak'wi ebnaj:

—Mamin, chijochehañ chawak' hajlo cosatañ, xi ebnaj.

³⁴ Istz'aycañ isc'ul Comam yirñ ebnaj; yanico Comam isk'ab yirñ isbak'sat ebnaj, yirñena tu' xin ishajlo issat ebnaj, yoc tzujno ebnaj yinta Comam.

21

*Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén
(Mr 11:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

¹ Hayet ayto yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym bey Jerusalén yapni Comam bey Betfagé, iscawilal woñan Olivo. Ischejnito Comam cawañ ebnaj iscuwym, ² yalni Comam tet ebnaj:

—Asi'we bey aldea cosatac'to ti', yet chexapno bey tu' cheyila' hune' no' mi'e burro xecan, ayco yunin no' isc'atañ; chepuhulo no' cat heyinoti no' wetan. ³ Yaja' ta ay tzet chihallax teyirñ xin, cheyala' haca' ti': “Ay chioçnico no' yu Comam Jesús, yaja' choñhulañ jak'a'paxojañ no',” quexchi, xi Comam.

⁴ Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibñebilcano yu hune' ischejab Comam Dios yet payat haca' ti':

⁵ Halwe tet anma ay yul coñob Sión* haca' ti':

* **21:5** Ha' woñan Sión bey Jerusalén, ha' bey tu' iswatx'e naj rey David yatut yeb iscapil ebnaj Israel yet payat

Ilwec'anabi, lañan yul hereyal texol, hune' heyahaw ti' caw c'ul isc'ul, ayahto yibañ hune' no' tzeh burro, yunin hune' no' mi'e burro ijtzom, * xiayoj.

⁶ Isto ebnaj cawañ tu', isyijen ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. ⁷ Yet yapni ebnaj bey tu' ispuhnilo ebnaj no' mi'e burro tu', yiniti ebnaj no' yeb no' yunin tet Comam. Islitz'banahito ebnaj xil isk'ap isk'año yichiñ no' tzeh burro tu', lahwi tu' yahto Comam yibañ no'. ⁸ Caw hantañe anma oc tzužno yinta Comam, ay mac islebayo xil isk'ap yul beh. Aypaxo mac inilo xaj te te'† yanayo yul beh bay chiec'to Comam tu'. ⁹ Sunil anma babelico sata Comam yeb tzuñanico yintaj, ichico yawi yin caw ip, chalni haca' ti':

—¡Caw niman yelapno naj ti', ha' naj ti' titna yin yuninal jichmam rey David! ¡Jala'we tzoti' c'ul yin mac chihul coxol yu Comam Dios! ¡Jak'a'we yuch'andiosal tet Comam Dios ay satcañ!* xi anma.

¹⁰ Hayet yapni Comam bey Jerusalén, iswejchacañ anma sunil, isk'ambeni:

—¿Mac anmahil hune' naj ti'? xi anma.

¹¹ Istak'wi huntেক'anxa ebnaj:

—Ha' naj ti' Jesús, ischejab Comam Dios ay bey Nazaret yul ismajul Galilea, xi ebnaj.

Yet istzumbenilti Comam Jesús ebnaj chitxorwi yul yatut Comam Dios (Mr 11:15-19; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)

¹² Lahwi tu' xin yocto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, istzumbenilti sunil anma chitxorwi yeb chilok'wi bey tu'. Iswacchancañ Comam ismeña ebnaj helom melyu, ispac'chanpaxocañ Comam isxila ebnaj txoñom palamuch. ¹³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti': “Ha' watutan yet txah yehi,” xiayoj. Yaja' hex ti' haca' hunu isñiach'en elk'om, hac tu' ye heyu, xi Comam.

¹⁴ Hayet ayicto Comam yul yatut Comam Dios tu' yapni huntেক'an ebnaj mach chu yilni yeb ebnaj tx'oj ye yoj; yak'ni cawxo Comam ebnaj.

¹⁵ Hayet yilni ebnaj yahawil yin ebnaj sacerdote, yeb ebnaj cuywawom yin ley huntেক'an c'aybalc'ule iswatx'e Comam tu' caw tit ishowal ebnaj; yeb yet yaben ebnaj yalni niñte unin: “Jak'aweco ismay isc'ahol jichmam rey David,” xi, ¹⁶ yalni ebnaj tet Comam:

—¿Chimhawabe tzet chal niñte unin ti'? xi ebnaj. Istak'wi Comam:

—Ho' chiwabehan, yaja' ¿tom mañto bay cheyil yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti'?:

Ha' niñte unin yeb niñte chi-to-txutxwi ha' chak'an bitñeno habi,* xiayoj, xi Comam.

¹⁷ Lahwi tu' yel Comam yul coñob Jerusalén, isto yul coñob Betania, bey tu' xin cancano Comam hune' ak'bal.

Yet istz'acti'ñen Comam Jesús hune' te' higuera machi sat (Mr 11:12-14, 20-26)

¹⁸ Haxa hunxa tz'ayic yin caw sahab sac'ayalil, ismeltzo Comam Jesús yul coñob Jerusalén. Yet ayco Comam yin isbel tu' isñiohchacañ. ¹⁹ Yilnito Comam hune' te' higuera isti' beh, isto Comam yich te', yilni Comam ta machi sat te', xajñe te' aycoj. Yalni Comam yin te' haca' ti':

* **21:5** Zac 9:9 † **21:8** Yayo anma xaj te' ch'ib yul isbeh Comam yuto caw chitzala anma yin Comam. Yet payxa tu' hac tu' chute anma yet chocto hunu naj rey yul iscoñob * **21:9** Sal 118:25-26 * **21:16** Sal 8:2

—¡Matxa bak'inal chachsatni! Xi Comam.

Yiriñena tu' xin istajilo te'. ²⁰ Hayet yilni ebnaj iscuwym Comam hune' tu', caw c'aycañ isc'ul ebnaj, isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Tzet mayu istajnaló te' yiri añe? Xi ebnaj.

²¹ Yalni Comam tet ebnaj:

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, ta caw cheyaco heyánma yiri Comam Dios, machi xin chicabcon hec'ul, mañrietaj hune' mayu yiri te' higuera ti' chisje hewatx'eni. Wal xin tato cheyal tet hune' witz ti': “Heq'uilo haba bey ti' cat ható hawanoyto haba xol ha' mar,” ta quexchi, chiyij isba tzet cheyala. ²² Yuxin ta yiri sunil heyánma chextxahli tet Comam Dios yet chek'anni hunu tzet ye tu', chiak'lax teyet, xi Comam.

K'ambelax bay chitit yip Comam Jesús

(Mr 11:27-33; Lc 20:1-8)

²³ Lahwi tu' xin, yapni Comam Jesús yul coñob Jerusalén, yocto Comam yul yatut Comam Dios. Hayet lañan iscuywa Comam xin ishitzico ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal yiri ebnaj Israel, isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Mac cachchejni hawatx'en hunték'an hawatx'e yet ewi? ¿Mac ak'ni hawip? Xi ebnaj.

²⁴ Istak'wi Comam:

—Haquintu'an ay hune' ink'ambébalan teyet, ta chepajtze wetan chiwalan mac ak'ñe wipan inwatx'enan hunték'an tu'. ²⁵ ¿Mac chejniti naj Juan yanocañ ha' iswi' anma? ¿Tom Comam Dios mato ha' anma? Xi Comam.

Yichico ebnaj yallen tet hunun haca' ti':

—Tato hijala' ta Comam Dios chejniti naj Juan tu', chimyala' naj jet: “¿Tzet yiri xin mach heyayto yul heyánma yiri tzet yal naj?” Xi naj. ²⁶ “Yaja' ta chijalpaxoj ta ha' anma chejñe naj, choñxiw jalni yuto sunil anma chianayto yul yanma tato naj Juan tu' ischejab Comam Dios ye naj,” Xi ebnaj.

²⁷ Yuxin tak'wi ebnaj tet Comam:

—Mach johtajojañ, Xi ebnaj. Yalni Comam tet ebnaj:

—Haquintu'an mach chiwalan mac ak'ñe wipan inwatx'enan hunték'an tu', Xi Comam.

Yechel yiri cawañ ebnaj c'ahole

²⁸ Yalni paxo Comam Jesús tet ebnaj hunelxa:

—¿Tzet cheyute heyalni yiri hune' chiwalti'an? Ay hune' naj mame ay cawañ isc'ahol; yalni naj tet naj babel haca' ti': “C'ahol, as munlahañ xol te' uva,” Xi naj. ²⁹ Istak'wi naj: “¡Mach chintohan!” Xi naj. Yaja' tzujanxa xin yoc yiri isabal naj istohi. ³⁰ Lahwi tu' yalni paxo naj mame tu' tet naj iscab tato chitopaxo naj munil; istak'wi naj: “C'ultic'a mam chintohan,” Xi naj. Yaja' xin mach to naj. ³¹ ¿Mac xin najil yijen tzet yal ismam yiri ebnaj cawañ tu'? Xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Naj babel, Xi ebnaj. Yalni Comam:

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, ebnaj ik'omilo tohlabal yeb ebix ix tx'oj ye iswi' ha' chioc babel yul isk'ab Comam Dios tesataj. ³² Yuto hulic'o naj Juan anicañ ha' iswi' anma quexiscuyu' yiri isc'ulal, yaja' mach heyayto yul heyánma yiri tzet yal naj. Wal ebnaj ik'omilo tohlabal yeb ebix tx'oj ye iswi' yayto yul yanma yiri tzet yal naj. Wal hex ti' xin, waxarica caw

heyil huntেক'an tu' yaja' mach hehel hebeybal, yeb xin mach heyayto yul heyanna, xi Comam Jesús.

Yechel yiri ebnaj munlawom mach c'uloj

(Mr 12:1-12; Lc 20:9-19)

³³ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj:

—Abewe hune'xa yechel chiwalti'an: “Ay hune' naj yahaw munil tz'unni te' uva sat istx'otx', ispenayo naj istz'unub tu'. Iswatx'en naj bay chiyatz'lax yal te', iswatx'enpaxocañ naj hune' ña nimajal yucañ istel yuñe istañelax hune' peyab tu'. Lahwi tu' xin, yanito naj istz'unub tu' comonal tet huntেক'an ebnaj. Isto naj yul hune'xa coñob caw nahat.

³⁴ Haxa yet yapni istiemphal yuxlax te' uva tu' xin, yanito naj huntেক'an ischejab ischahno ismajul tet ebnaj munlawom tu'. ³⁵ Hayet yapni ebnaj chejab tu' xin, yoc ebnaj istzabnoyo ebnaj, ismak'ni ebnaj hune' naj, hunxa naj mak'bil ispotx'ni ebnaj, haxa hunxa naj xin k'ojlaxcañ naj. ³⁶ Haxa yiri iscayel ec'balxa ebnaj chejab yato naj yahaw munil, yaja' xin hactic'apax tu' utelax ebnaj yu ebnaj munlawom tu'.

³⁷ Yirixa istzujanil xin, ha' caw isc'ahol naj yahaw munil tu' yatoj, istxumni naj haca' ti': ‘Wal tet naj inc'aholti'an chimisyije ebnaj,’ xi naj.

³⁸ Yaja' hayet yilni ebnaj yapni naj c'ahole tu', yalni ebnaj tet hunun: ‘Ha' tet naj ti' chicancano hune' tx'o tx'otx' ti', wal tinañ copotx'owe camo naj haxinwal jetxa chuco hune' istx'otx' naj ti',’ xi ebnaj. ³⁹ Yoc ebnaj istzabnoyo naj, yilaxilto naj yintalto peyab tu' yu ebnaj, ispotx'ni ebnaj naj,’ xi Comam.

⁴⁰ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—Yet chihul naj yahaw munil tu', ¿tzettaxca chute naj ebnaj munlawom tu' cheyute heyalni? xi Comam.

⁴¹ Istak'wi ebnaj:

—Matxa chitz'ay isc'ul naj ispotx'ni ebnaj munlawom tx'oj tu', cat yanito naj istz'unub tu' comonal tet huntেক'anxa ebnaj munlawom tz'ajan chu yak'ni ismajul yet chiuxlax sat te' uva tu', xi ebnaj.

⁴² Yalni Comam Jesús:

—¿Tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti'?:

Ha' hune' ch'en ch'en mach isje ebnaj watx'emcañ ña yak'aco yiri ismunil, ha' ch'en caw ec'balto c'ul yoc xe'o ña. Ha' Comam watx'erñe hune' tu', caw xin chic'ay coc'ul jilni,* xiayoj.

⁴³ Yuxin chiwalan teyet ta nanxa coñobal chioç yul isk'ab Comam Dios heseleloj, yuto yijem anma tu' yak'ni ismajul yiri tzet chiswatx'e tet Comam. ⁴⁴ Wal hune' ch'en ch'en tu', ta ay mac chiyac'ay yibañ ch'en hayebtam isk'ahilal chioqui. Yaja' ta ha' ch'en chiyac'ay yibañ, chiquech-moto yalañ ch'en, xi Comam.

⁴⁵ Hayet yaben ebnaj iswi'ehal ebnaj sacerdote, yeb ebnaj fariseo yalni Comam haca' tu', istxumni ebnaj tato yiri ebnaj yal Comam huntেক'an yechel tu'. ⁴⁶ Yuxin yoche ebnaj istzabayo Comam, yaja' xiw ebnaj tet anma yuto sunil anma chalni tato ischejab Comam Dios ye Comam Jesús.

22

Yechel yiri hune' k'iri yet mohyilal
(Lc 14:15-24)

* 21:42 Sal 118:22-23

¹ Yichipaxico Comam Jesús yalni tet ebnaj, yanico Comam huntেক'an yechel yir̄ cuybanile tu', yalni Comam haca' ti':

² —Ha' anma awtebil yoc yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' yak'le anma yir̄ hune' k'ir̄ yec'tze hune' naj rey yet ismohyi isc'ahol. ³ Hayet c'ulxa ye sunil, yanito naj ischejab yik'ati ebnaj awtebil yir̄ hune' mohyilal tu'. Yaja' machi hunu ebnaj isjetij. ⁴ Lahwi tu' yanipaxto naj huntেক'anxa ischejab, yalni naj tet ebnaj haca' ti': “Halwe tet anma awtebil tu' tato watx'ebilxa itah. Manchejan potx'laxo hayc'oñ inwacaxan, yeb hunmajanxa no nok' caw bak'ich, watx'ebilxa sunil. ‘Asi'we yir̄ k'ir̄ tu', quexchi,” xi naj rey.

⁵ Yaja' ebnaj awtebil tu', maḡtic'a cam isc'ul ebnaj istita. Hune' naj to ilno ismunil, hunxa naj xin to ilno istxoñ. ⁶ Haxa huntেক'anxa ebnaj xin, oc ebnaj howal yir̄ ebnaj chejab tu', ispotx'lax ebnaj yu ebnaj. ⁷ Hayet yaben naj rey hune' tu' caw tit ishawal naj. Ischejni naj issoldado ispotx'no ebnaj potx'wawom tu', isriuslaxpaxilo iscoñob ebnaj. ⁸ Lahwi tu' yalnipaxo naj rey tu' tet huntেক'anxa ebnaj ischejab: “Sunil tzet chiocnico yir̄ hune' k'ir̄ ti' watx'ebilxa sunil, yaja' ebnaj awtebil wuhan mach chisjeti ebnaj, yuxin mach istzano ebnaj yul yir̄ hune' k'ir̄ ti'. ⁹ Wal tinar̄ asi'we yulaj calle cat hechejniti sunil mac chiilcha heyu yir̄ hune' k'ir̄ ti',” xi naj. ¹⁰ Yet yaben ebnaj chejab hune' tu', isto ebnaj yulaj calle, yiniti ebnaj sunil anma chiec' bey tu'. Ay anma c'ul isbeybal, ay anma tx'oj isbeybal. Caw xin nohilo te' ña yu anma yir̄ hune' k'ir̄ tu'.

¹¹ Hayet yocto naj rey yilno anma cutxanxaco tu', yilni naj hune' naj mach ayoco xil isk'ap yet mohyilal.

¹² Yalni naj rey tet naj: “¿Tzet mayu hawocti bey ti', machi xin xil hak'ap yet mohyilal aycoj?” xi naj. Yaja' xin maḡtic'a tak'wi naj. ¹³ Yalni naj rey tu' tet ebnaj ischejab: “C'albawe yoj hune' naj ti' yeb isk'ab naj cat heyaniito naj xol k'ejhola, ha' bey tu' xin chiok'o naj yir̄, cat isrietx'laho yeh naj,” xi naj. ¹⁴ Wal xin chiwalan teyet, caw tx'i'al mac awtebil yu Comam Dios yaja' haywaññe mac chissiq'uilo Comam, xi Comam Jesús.

Ch'en tohlabal chiak'lax tet naj yahaw Roma

(Mr 12:13-17; Lc 20:20-26)

¹⁵ Lahwi tu' ishec'nilo isba ebnaj fariseo, islahti'ñen isba ebnaj yir̄ tzet chu yak'ni ayc'ayo ebnaj Comam yir̄ hunu tzoti', cat yoc ebnaj ak'oc'ule yir̄ Comam yalni. ¹⁶ Yuxin yato ebnaj haywaññe ebnaj ayco yir̄ ispartido, yeb haywaññe ebnaj ayco yir̄ ispartido naj Herodes isc'atar̄ Comam, yuñe yilwen ebnaj Comam. Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, caw johtajar̄ tato hach ti' isyelalrietic'a chawala, chacuynipaxo anma iswatx'en haca' choche isc'ul Comam Dios. Machi xin comono chawabeto yir̄ tzet chal anma, yuto lahan yelapno anma yul hasat. ¹⁷ Yuxin, ¿tzet chawute hawalni yir̄ hune' ti': Ch'en tohlabal chiel jir̄ yu naj jahaw ay Roma, c'ulmi jak'ni ch'en mato machoj? xi ebnaj.

¹⁸ Yaja' wal Comam Jesús pet istxumnalo Comam tzet nabil yu ebnaj. Yuxin yal Comam:

—Hex cheyal heba c'ulal ti', ¿tzet yir̄ xin chesay yir̄ tzet chu wayc'ayan yul hek'ab? ¹⁹ Yewe hunu ch'en melyu cheyak' yir̄ hetohlabal tu' wila'an nar̄, xi Comam.

Yak'ni ebnaj hune' ch'en denario tet Comam. ²⁰ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac najil ayco yechel sat yeb isbi yir̄ ch'en? xi Comam.

²¹ Istak'wi ebnaj:

—Yechel sat naj jahaw ay bey Roma, yeb xin isbi naj ayco yiri ch'en, xi ebnaj. Yalni Comam xin:

—Ak'we tet naj yahaw Roma, baytet yet naj yehi, cat heyak'ni tet Comam Dios baytet yet Comam yehi, xi Comam.

²² Yet yaben ebnaj yalni Comam hune' tu', caw c'ayilo isc'ul ebnaj, isbejnicano ebnaj Comam.

*Isk'ambe ebnaj saduceo yiri yet chiitzitzbicañ camom
(Mr 12:18-27; Lc 20:27-40)*

²³ Yintic'a hune' tz'ayic tu', ay hunttek'an ebnaj saduceo bey ilno Comam Jesús. Ebnaj saduceo tu' mach chayto ebnaj yul yanma tato itzitzbicañ anma camnaxa, yuxin isk'ambe ebnaj tet Comam:

²⁴ —Mam cuywawom, halbilcano yiri isley naj Moisés haca' ti': “Ta chicam yichamil hunu ix ix, machi xin yuninal naj yeb ix, yilal yik'ni ix yuxta naj camna tu', yuñe ay yuninal naj yeb ix cat yoc yuninalo naj camna tu',” xiayoj. ²⁵ Yaja' yet hunel, coxolti'añ ay hujwari ebnaj yuxtañe isba. Naj babel mohyi yeb hune' ix yaja' cam naj, machi xin yuninal naj yeb yixal tu', yuxin mohyi naj iscab yeb ix. ²⁶ Yaja' campaxo naj, hactic'apax tu' yu naj isyox, masanta apni yiri naj ishuj, sunil ebnaj ik'len ix. ²⁷ Lahwi tu' iscampaxo ix. ²⁸ Yuxin hayet chiitzitzbicañ camom, ¿mac ebnaj hujwari tu' chioc yichamilo ix yuto ishujwariñ ebnaj mohyi yeb ix? xi ebnaj.

²⁹ Istak'wi Comam Jesús tet ebnaj saduceo tu':

—Hex ti', mañtaj ha' ye heyu, yuto mach heyohtajo tzet chal yul Yum Comam Dios, yeb mach heyohtajo yip Comam. ³⁰ Wal xin hayet chiitzitzbicañ anma camom matxa chimohyi, yuto lahanxa chielico haca' ebnaj ángel ay satcañ. ³¹ Yiri yet chiitzitzbicañ anma camom tu', ¿tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti'? ³² “Haninti'an isDiosal naj Abraham, naj Isaac yeb naj Jacob,” xiayoj. Yuxin waxañca cam ebnaj yaja' mach cam ebnaj yiri hunelñe. Yuto mach isDiosalo camom ye Comam Dios to isDiosal anma itzitz, xi Comam.

³³ Yet yaben anma hunttek'an cuybanile yal Comam tu' caw c'ayilo isc'ul.

*Chejbanile caw ec'bal yelapno yehi
(Mr 12:28-34)*

³⁴ Yet yaben ebnaj fariseo tato matxa yu istak'wi ebnaj saduceo tet Comam Jesús, iscutxbanico isba ebnaj. ³⁵ Xol ebnaj tu' xin ayco hune' naj cuywawom yiri ley, ha' naj oc ilweno Comam, yalni naj:

³⁶ —Mam cuywawom, ¿baytet chejbanile caw ec'bal yelapno xol chejbanile aycano yu naj Moisés? xi naj.

³⁷ Istak'wi Comam tet naj:

—Ochewe Comam Dios yiri sunil hec'ul, heyanna yeb henabal. ³⁸ Ha' xin hune' chejbanile tu' ha' babel yeb ec'bal yelapno xol hunttek'anxa. ³⁹ Ha' hune'xa iscab xin, lahan haca' hune' babel, chal haca' ti': “Xahan cheyil heyet anmahil haca' hexahanñen heba,” xiayoj. ⁴⁰ Hayet chicoyijen cabeb chejbanile ti', lañan coyijen hunttek'anxa cuybanile ak'bilcano yu naj Moisés, yeb tzet tz'ibrñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios, xi Comam tet naj.

Comam Cristo Isc'ahol Comam Dios yehi

(Mr 12:35-37; Lc 20:41-44)

⁴¹ Hayet cutxantoco ebnaj fariseo tu',

⁴² isk'amben Comam Jesús tet ebnaj:

—¿Tzet cheyute hetxumni yiri naj Cristo? ¿Mac yiri chitit naj heyalni? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Yiri naj rey David chitit naj, xi ebnaj.

⁴³ Yalnipaxo Comam:

—Yaja' naj David tu', yal naj naj Cristo Yahawoj yet yak'lax yala' naj yu Comam Espíritu Santo yet yalni naj haca' ti':

⁴⁴ Yal Comam Dios tet Wahawilan: “Ayañ tz'orino yiri inwax'k'aban masanto chiwacojan mac ayco ishowal tawiri yalañ hawoj,” xi Comam,* xi naj David.

⁴⁵ ¿Tzet yiri xin yal naj David tu' naj Cristo Yahawiloj tato yiri naj titna naj?* xi Comam.

⁴⁶ Machi hunu ebnaj yu istak'wi yiri tzet yal Comam. Ha'tic'a yiri hune' tz'ayic tu' xin matxatic'a hunu ebnaj hitzico isk'amben hunu tzet ye tu' tet Comam.

23

Yalilo Comam Jesús istx'ojal ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiri ley
(Mr 12:38-40; Lc 11:37-54; 20:45-47)

¹ Lahwi tu' yalni Comam Jesús tet anma yeb tet ebnaj iscuwom:

² —Ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiri ley, ha' ismunil ebnaj tu' ha' ton quexiscuyni yiri isley Moisés. ³ Yuxin sunil tzet chal ebnaj teyet yijewej, yaja' mach chebeybalñeto tzet chiswax'e ebnaj, yuto ha' tzet chal ebnaj mach chisbeybalñe ebnaj. ⁴ Ha' cuybanil chak' ebnaj tet anma, lahan haca' hunu ijatz caw al, machi mac chik'oji yinicañ. Wal ebnaj xin nitam hunu yiximal isk'ab ebnaj chishitzico yiri. ⁵ C'ul yub ebnaj, caw yijem chute isba ebnaj, yaja' yurie yillax ebnaj yu anma. Caw nimej chute ebnaj sat no' tz'um bay tz'ibñebilico Istzoti' Comam Dios cat yanico ebnaj no' yiri isk'ab, maca yiri isparañ. Chanipaxico ebnaj huntেক'an xil isk'ap nimej ishojo isti'. ⁶ Yet chawtelax ebnaj wa'o yiri k'iñ, ha' huntেক'an tz'orñobal caw ay yelapnoj ha' chismajilo ebnaj, hac tu' chutepaxo ebnaj yulaj capilla. ⁷ Hayet chiec'paxo ebnaj yulaj calle yochebal ebnaj caw c'ul chu istioñli anma tet ebnaj, yeb xin caw choche ebnaj yabe' tato chihallax cuywawomal yiri ebnaj.

⁸ Wal hex ti' xin, machojab cheyoche chihallax cuywawomal teyiri, yuto hune'ñe mac hecuywawom, wal xin heyuñtariñ heba. ⁹ Machi hunu mac cheyal hemamo yul sat yibañk'inal ti', yuto hune'ñech'an Hemam, ha' ton Comam Dios ay yul satcañ. ¹⁰ Machojab cheyoche chihallax iswi'ehal teyiri, yuto hune'ñe mac iswi'ehal yeco teyiri, ha' ton Comam Cristo. ¹¹ Wal xin ha' mac ec'bal yelapno yehi, yak'abico isba chejabo texol. ¹² Yuto ha' mac chicañ isba, chiilaxayoj, wal mac chiyiyo isba xin, chiilaxcañ.

¹³ Hex cuywawom yiri isley naj Moisés yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal, ¡caw c'anch'anex! yuto checach yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Mach cheyaco heba, machi xin chejé'paxo chioc mac choche yak'aco

* **22:44** Sal 110:1 * **22:45** Isyelo Comam Jesucristo ta titna yiri naj rey David, yaj xin Yahawil naj ye Comam

isba yul isk'ab Comam Dios. ¹⁴ Hex cuywawom hex ti' yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal, ¡caw c'anch'anex! yuto cheyilo yatut ebix hun ix, chilahwi tu' caw nimej cheyute yoj hetxah, haca'tarie mach istx'ojal chewatx'e. Wal xin caw ec'balto isya'tajil chiay teyibañi.

¹⁵ Hex cuywawom yiri ley yeb xin hex fariseo hex ti' cheyal heba c'ulal. ¡Caw c'anch'anex! yuto sunil yul sat yibañik'inal ti' yeb yibañi ha' mar chelahwilo heyeq'tui yurie hemonterico anma teyintaj. Ha' mac chimoncha heyu tu' xin chisomchacanto yul iswi' heyu, cayel ec'balto chischah isya'tajil xol k'a k'a' tesataj.

¹⁶ Hex ti' lahanex haca' hunu mac mach chu yilni, yaja' cheyaco heba ijbalomal. ¡Caw c'anch'anex! Cheyalnipax haca' ti': "Ta ay mac chiak'ni binaho yatut Comam Dios yet chistak'wenico hunu tzet ye tu' yiri, mach yilalo chisyije. Yaj ta isbi ch'en oro ayicto yul yatut Comam chak' binaho yiri hunu tzet ye tu', caw yilal isyijeni," quexchi. ¹⁷ ¡Caw suc hex! Lahanex haca' anma mach chu yilni. ¿Baytet ec'bal yelapno yehi? ¿Tom ch'en oro mato yatut Comam Dios? Wal xin, yu yatut Comam Dios yuxin ay yelapno ye ch'en oro ayicto yul yatut tu'. ¹⁸ Cheyalnipaxoj: "Ta ay hunu mac chiak'ni binaho altar yet chistak'wenico hunu tzet ye tu' yibañi, mach yilalo chisyije. Yaja' ta isbi xahanbal ayahto yibañi altar tu' chak' binahoj, caw yilal chisyije," quexchi. ¹⁹ ¡Caw lahanex yeb anma mutz'an sat! ¿Baytet caw ec'bal yelapno yehi? ¿Tom ha' xahanbal ayahto yibañi altar tu', mato ha' altar hune' chianico ismay xahanbal tu'? ²⁰ Wal xin ha' mac chiak'ni binaho altar yiri tzet chala, ha' hun tzet ayahto yibañi altar tu' chak' binahoj. ²¹ Hacpax tu' mac chiak'ni binaho yatut Comam Dios yiri tzet chala, ha' hun Comam Dios ay bey tu' chak' binahoj. ²² Hacpax tu' mac chiak'ni binaho satcañi yiri tzet chala, ha' hun istz'oñobal Comam Dios chiyak' binahoj, cat yak'nipaxo binaho Comam tz'oñan yul yehobal tu'.

²³ Hex cuywawom yiri isley naj Moisés yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal. ¡C'anch'anex! cheyak' isdiezmohal te' alawena, te' aniñ, yeb te' comino, yaja' machi cam hec'ul heyijen chejbanile caw ay yelapno aycano yu Comam Dios; ha' ton hewatx'en istoholal, yeb istz'ay hec'ul yiri heyet anmahil, yeb xin heyijen tzet chal Comam Dios, yeb heyánico heyánma yiri Comam, ha' ton hunték'an ti' yilal heyijeni, machi xin chebejpaxo heyijen hunték'anxa tu'. ²⁴ ¡Hex ti' lahanex yeb anma mutz'an sat, yaja' cheyaco heba ijbalomal yiri hunuxa maca. Hex ti' caw cheyila tato machi hunu no' nich'an us chito xol heyitah, yaja' mach cheyabe hebik'nito no' camello!

²⁵ Hex cuywawom yiri isley naj Moisés yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal, ¡caw c'anch'anex! yuto caw c'ul cheyute hetx'ahni yinta hevaso yeb hesec', yaja' wal yul xin, nohnayto yu istz'ilal heyelek' yeb yu heyec'najil. ²⁶ Hex fariseo hex ti', lahanex haca' hunu mac mutz'an issat. Wal xin tx'ahwe babel yul hevaso yeb hesec', haxinwal saj chiehpaxico yintaj.

²⁷ Hex cuywawom hex yiri isley naj Moisés, yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal. ¡Caw c'anch'anex! yuto lahanex haca' hunu panteón caw c'ul yehico istxohal; caw c'ulch'an jilni, yaja' wal yul xin, nohna yu isbajil camom yeb tz'il. ²⁸ Haca' hunték'an panteón tu' haquex tu'. Harie yiri sat anma caw c'ul cheyute heba, wal heyánma xin nohna yu lek'ti'al yeb yu istx'ojal.

²⁹ Hex cuywawom yirñ isley naj Moisés yeb hex fariseo hex ti', cheyal heba c'ulal. ¡Caw c'anch'anex! yuto checayerie hetzantencariñ bay mujan ebnaj ischejab Comam Dios. Chetzantenpaxo bay mujan ebnaj c'ul iswatx'e, ³⁰ cheyalni haca' ti': "Tato ayoric'o yirñ hune' tiempohal yet ispotx'lax ebnaj ischejab Comam Dios yu ebnaj jichmam, mach chimjaco coba copotx'ni ebnaj," quexchi. ³¹ Hayet cheyalni haca' tu', hex caw ex cheyaliloj tato yirñ yuninal ebnaj potx'ni camo ebnaj ischejab Comam tu' quextita. ³² ¡Wal xin ha' tzet ichebilxa yu ebnaj heyichmam tu', lahwecanoj!

³³ Hex ti', lahanex yeb no' laba yuto caw helanex yirñ istx'ojal. ¿Tzettaxca chu hecolni heba tet isya'tajil xol k'a k'a' mach istañbal? ³⁴ Chinchejtojan ischejab Comam Dios texol yeb mac itz'at iswi' yirñ yet Comam, yeb ebnaj cuywawom. Yaja' xin ay ebnaj chepotx' yul hecapilla, ay ebnaj cheyacañ yirñ culus, aypaxo ebnaj chemak' yul hecapilla, yeb xin ay ebnaj chetzumbec'o yul hunun coñob. ³⁵ Teyibañ xin chititcano isya'tajil yu iscamical sunil ebnaj potx'bil; ebnaj c'ul tzet iswatx'e chichiti yirñ iscamical naj Abel masanta yirñ iscamical naj Zacarías, isc'ahol icham Berequías, potx'bil xolbal yatut Comam Dios yeb bay chiak'lax xahanbal. ³⁶ Yirñ caw yeli chiwalan teyet, chititcano isya'tajil yibañ anma yirñ hune' tiempohal ti' yu iscamical ebnaj tu', xi Comam.

*Caw tz'ay isc'ul Comam Jesús yirñ anma ay bey Jerusalén
(Lc 13:34-35)*

³⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—¡Hex ah Jerusalén ti' chepotx' camo ebnaj ischejab Comam Dios, cat hek'ojni camo ebnaj ischejtí Comam texol! ¡Tx'i'al el quexwawtecojan yul ink'aban, haca' chu yawtenico no' mi'e chiyo niñte yunin yalañ isxic', yaja' machi heje! ³⁸ Abewecano tzet chiwaltí'an, hune' hecoñob ti' chebeja'canoj, chincano mañ anmahil. ³⁹ Tinañ xin chiwalcanojan teyet tato matxa chinheyilan masanto yet cheyalni haca' ti': "¡Jak'awe tzalaho coc'ul yirñ mac chul coxol yu Comam Dios!" quexchi, xi Comam.

24

*Yal Comam Jesús tato chiuchc'alaxayo yatut Comam Dios
(Mr 13:1-2; Lc 21:5-6)*

¹ Lahwi tu', yelti Comam Jesús yul yatut Comam Dios. Hayet lañan yelti Comam tu' xin ishitzico ebnaj iscuywom Comam isc'atañ, yichico ebnaj isyeni hunték'an te' ña yetbi isba yeb yatut Comam tu'. ² Yalni Comam tet ebnaj:

—Yirñ caw yeli chiwalan teyet, hunték'an cheyil ti' chiapni istz'ayical bay chiuchc'alaxtoj. Machi hunu ch'en ch'en latz'bil ti' chican yibañ yet ch'enal,* xi Comam tet ebnaj.

*Huntek'an yechel chu yet chihul islahobal tz'ayic
(Mr 13:3-23; Lc 17:22-24; 21:7-24)*

³ Lahwi tu' isto Comam Jesús yirñ istzalanil worñan Olivo, yay tz'orño Comam bey tu', ishitzico ebnaj iscuywom Comam isc'atañ. Hayet ischuguil ebnaj yeb Comam tu' isk'amben ebnaj tet Comam:

* **24:2** Yij isba hune' ti' yu ebnaj soldado romano yirñ habil 70 D.C

—Mamin, hal jetañ, ¿bak'in chu huntেক'an maxawal tu', yeb baytet huntেক'an yechel chisyе isba yet toxa chaʒhuli yeb yirñ yet chilahwi yul sat yibañk'inal ti'? Xi ebnaj.

⁴ Yichico Comam yalni tet ebnaj:

—Caw cheyil heba, machojab mac chexak'ni subchahoj. ⁵ Yuto tx'i'al ebnaj chuli cat isbalnico ebnaj inbihan yirñ, cat yalni: “Haninti'an Cristo inan,” xi ebnaj. Caw xin tx'i'al mac chisubcha yu ebnaj. ⁶ Cheyaben yichicañ howal bey ti', yeb yul huntেক'anxa coñob. Yaja' mach chexxiwi yuto yilal yul huntেক'an tu', yaj maʒto istañbalo yul sat yibañk'inal ti'. ⁷ Chak'lecañ howal ej tx'otx' nimeta coñob yeb huntেক'anxa tx'otx' nimeta coñob, cat yanipaxico howal hune' coñob yirñ hune'xa coñob. Caw tx'i'al howal yeb yabil chuli, chulpaxo wahil yeb chixcab yul hunun coriob. ⁸ Yaja' yichebanilñe isya'ilal ye huntেক'an tu'.

⁹ Hex ti', chexilaxto sata ebnaj yahaw coñob yu yak'lax ec'oya' heyanna, cat xin quexispotx'ni camo ebnaj. Sunil anma yul sat yibañk'inal ti' chexcajni yuto tzujanex wintajan. ¹⁰ Yirñ hune' tiempohal tu', tx'i'al mac chiyilo yanma yirñ Comam Dios. Chioc ishowal anma yirñ hunun, cat ishobnicañ anma lek'ti'al yirñ hunun. ¹¹ Tx'i'al ebnaj chalico isba ischejabo Comam Dios, caw xin tx'i'al mac chisubcha yu ebnaj. ¹² Caw chiahañ anma iswatx'en istx'ojal, yuxin matxa xahano chil anma yet anmahil. ¹³ Ha' mac chitecha yu masanto yirñ islahobal, ha' chicolchahi. ¹⁴ Yaja' wal Tzoti' c'ul yirñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, yilal ispujbalaxic'o yul hunun coñob yurñe yohtañencanilo anma, lahwi tu' cat yul islahobal tz'ayic.

¹⁵ Tz'ibñebilcano yu hune' ischejab Comam Dios chiyij Daniel yirñ hune' naj chihul etanoto yatut Comam Dios yu istx'ojal chiswatx'e naj. Mac chiilni hune' ti' istxumabiloj.* ¹⁶ Yuxin maquex ayexic'o yul coñob Judea ti' yet chiyuni hune' tu' yilal heyelcañ cat heto iswi'la witz. ¹⁷ Ha' mac ayahto yibañ yac'alil yatut, matxa chiayti yik'alti hunu tzet ye tu' yul yatut, to beh yelcañ. ¹⁸ Wal mac ayto xol ismunil xin, matxa chimeltzo yik'alti xil isk'ap yul yatut. ¹⁹ ¡C'anch'an ebix ix ayxa tzet yehi, yeb ebix chi-to-txutxwi niʒte yunin yet chiyuni hune' tu'! ²⁰ Yuxin k'anwe tet Comam Dios, haxinwal machojab yirñ riabil chu hune' tu', machojabpaxo yirñ istz'ayical xewilal chiyuhi. ²¹ Yuto hune' isya'tajil chul yirñ hune' tiempohal tu', caw nanxa islowi, maʒto hunelo chu yichitax iswatx'i yul sat yibañk'inal ti', matxa bak'inal chupaxoj yet chilahwi yec'canoj. ²² Yaja' tato mach chisc'otzba Comam Dios yoj hune' tiempo tu', machim hunu mac chicolchahi. Wal xin chisc'otzba Comam yu iscolni macta sic'bilxa yu.

²³ Yuxin ta ay mac chihalni teyet: “Ay naj Cristo bey ti', lah,” maca “ay naj Cristo bey tu', lah,” ta xi, mach cheyayto yul heyanna. ²⁴ Yuto ay ebnaj chisbalico isba Cristohal, yeb ay ebnaj chalico isba ischejabo Comam Dios. Chisyе ebnaj huntেক'an yechel yeb c'aybalc'ule yurñe issubcha anma yu ebnaj. Etza xin chisubchapaxo mac sic'bilxa yu Comam Dios yu ebnaj. ²⁵ Wal xin, ayto chiwalnicanojan huntেক'an ti' teyet. ²⁶ Yuxin ta ay mac chihalni teyet: “As ilwej, ay naj Cristo bey tx'otx' desierto,” ta xi, mach chextohi. Maca ta chihallax teyet: “Ewan ye naj bey ti', lah,” ta xi, mach cheyayto yul heyanna. ²⁷ Yuto haca' jilni isjebla c'uh bay chiahilo tz'ayic, cat isjeplapaxo bay chito tz'ayic, hac tu' chu

* 24:15 Dn 9:27; 11:31; 12:11

wulan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²⁸ Ha'tic'a bay ayayo isnimanil hunu camom, ha' tu' chiscutxba isba no' usmij, xi Comam tet ebnaj iscuwom.

Yiñ tzet chu yul Comam Jesucristo

(Mr 13:24-37; Lc 17:26-30, 34-36; 21:25-33)

²⁹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chirielahwi yec'to huntেক'an nimeta isya'tajil tu', cat isk'ejholilo yoj tz'ayic, wal ixahaw matxa chimujli, cat istite'ay tx'umel ay satcañ, cat xin istzicobtañelax sunil tzet ay yip yul satcañ. ³⁰ Lahwi tu' cat isyenicañ isba yechel wulbalan yul satcañ, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. Wal anma ay yul hunun coñob yul sat yibañk'inal ti', chixiwcañ cat yoc ok'oj yet chiyilni wulan xol moyan. Chinhulan yeb isk'ak'al wipan. ³¹ Hayet chiok' ch'en trompeta yiñ caw ip, chinchejnicojan ebnaj ángel iscutxbaco sunil macta sic'bilxa wuhan yul yibañk'inal. Caw xin sunil yul sat yibañk'inal chiec' ebnaj iscutxbacañ anma sic'bilxa tu'.

³² Txumwec'anab yiñ te' higuera, hayet chiyaxbilo ischon isk'ab te' cat yelilo niñte xaj te', cheyohtañelaj ta toxa chioc ha' riab. ³³ Hapax tu' xin yet cheyilni yijni isba sunil tzet chiwalti'an, cheyohtañelaj tato cawilxa wetijan, haca' hunu mac liñanxaco sat pulta. ³⁴ Yiñ caw yeli chiwalan teyet, sunil huntেক'an ti' chij isba yalañto mañto chicam huntেক'an anma ayic'o yiñ hune' tiempohal ti'. ³⁵ Ha' satcañ yeb tx'o tx'otx' chitañiloj, yaja' wal intzoti'an xin machi ec'to yet yijni isba tzet chala.

³⁶ Yaja' wal yiñ tzet tz'ayical yeb tzet orahil chinhultu'an, machi mac ohtañe, nitam ebnaj ángel ay satcañ. Mach wohtapaxojan hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an, walxinto hañc'añe Inmaman ohtañe.

³⁷ Haca' yu anma yiñ istiempohal naj Noé, hac tu' chu anma yiñ hune' tiempohal yet chinhulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ³⁸ Yuto yet yalañto mañto chihul ha' niman yaxñiab, caw matzet chal isc'ul anma yiñ tzet yal naj Noé, caw xin hañe wa'oj yeb ismohyi ayco yiñ isc'ul masanto yet yocto naj Noé yul te' barco. ³⁹ Hayet tona nahul ay anma tu', yul hune' niman yaxñiab yibañ, istañilo anma sunil. Haca' yu anma yiñ hune' tiempohal tu', hac tu' chu anma yet chihul lemnahan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ⁴⁰ K'inalo ta ay cawañe ebnaj winaj hune'ñe chimunlahi yet chiyuni hune' tu', hune' naj chiilaxtoj, hune'xa naj xin chicancanoj. ⁴¹ Yeb xin ta ay cawañ ebix hune'ñe lañan iscawni, hune' ix chiilaxtoj hune'xa ix chicancanoj.

⁴² Caw majwahañwej, yuto mach heyohtajo tzet tz'ayical chinhulan, hanin Heyahaw inti'an. ⁴³ K'inalo ta yohta hunu naj yahaw ña tzet orahil chul hunu naj elk'om yiñ ak'balil, chimyilo naj iswayañ. Hac tu' xin mach chiocto naj elk'om tu' yelk'alti tzet ay naj. ⁴⁴ Ha' quexpax tu' hex ti', helan cheyute heba, yuto yet matxa nano heyu cat wul lemnahan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam Jesús.

Naj chejab yijem yeb naj mach yijemoj

(Lc 12:41-48)

⁴⁵ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inalo ta ay hunu naj yahaw munil ay haywaraño ischejab, ham naj yijem yeb caw helan chacano naj seleloj yu yak'ni tzet chislo ebnaj ismunlawom yet chic'ayayoj. ⁴⁶ Sak'al yet naj chejab ta lañan isyijen naj tzet halbilcano tet yet chiapni naj yahaw tu'. ⁴⁷ Yiñ caw yeli chiwalan

teyet, naj yahaw munil tu' chaco naj naj yijem tu' yahawo yiri sunil tzet aya. ⁴⁸ Yaja' ta mach c'uluj chute isba naj, cat yoc naj yalni haca' ti': "Ya' wahawtu'an, ¿bak'intam chul ya'?" ta xi naj. ⁴⁹ Cat yoc naj ismak'ni ebnaj chejab tu', cat yoc naj wa'oj yeb xin uc'u xol ebnaj uc'um te'. ⁵⁰ Haxa yet istz'ayical mach echmabilo yahaw naj tu' yu, hayet tohna nahul ay naj cat yul lemna yahaw naj tu'. ⁵¹ Hac tu' xin chiak'lax ec'oya' yanma naj yu naj yahaw tu', haca' yak'lax ec'oya' yanma hunttek'an ebnaj chal isba c'ulal. Ha' tu' xin chiok' naj cat isñetx'la yeh naj yu isya'tajil, xi Comam.

25

Yechel yiri lahoñwañ ebix k'opo

¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yet chioc Comam Dios Yahawo bey ti', lahan chak'le anma haca' yu lahoñwañ ebix k'opo to yiri hune' mohyilal yiri ak'balil. Yito ebix iscantil, isto ebix chahwal yiri naj mohyom tu'. ² Yaja' xin ay howañ ebix mach helanoj, wal howañxa ebix xin caw helan ebix. ³ Ebix mach helano tu', hañe te' aceite ayayto yul iscantil ebix, hañe te' yito ebix. ⁴ Wal ebix helan xin isnohtze ebix iscantil, yinipaxto ebix yak'bilxa yaceite yul islimeta. ⁵ Yaja' xin ec'to yorahil yulbal naj chimohyi tu', caw xin k'ahan yechman ebix, matxa chitecha wayañ yu ebix yuxin waycañ ebix sunil. ⁶ Haxa yiri chuman ak'bal, yaben ebix yallax haca' ti': "¡Ahañwewanoj! ¡Lañan yul naj chimohyi lah! Elariweti hechaba naj," xi. ⁷ Yet yaben ebix hune' tu' yahwano ebix, yanico ebix k'a' yiri iscantil. ⁸ Yalni ebix howañ mach helano tu' tet ebix helan haca' ti': "Ak'we nino heyaceite jetañ yuto lañan istañilo k'a' yiri cocantilañ lah," xi ebix. ⁹ Istak'wi ebix helan tet ebix mach helano tu': "Mach chu jak'nihañ heyet, yuto ta chijak'añ hanic'o heyet mach chimchabe hanic' ti' teyiri, mach chimchabepaxocañ jetañ. Wal xin, c'ul ta chexto helok'o heyet," xi ebix. ¹⁰ Yet ayto ebix howañ lok'o aceite tu', yapni naj chimohyi. Wal ebix caw helan tu' octo ebix yinta naj yiri mohyilal tu', lahwi tu' xin ispebalaxcanilti te' pulta.* ¹¹ Hunepxatic'a xin yapni ebix howañ to lok'o aceite, yoc ebix awocto sat pulta, yalni ebix: "Mamin, Mamin, haj pulta jetañ," xi ebix. ¹² Istak'wilti naj mohyom tu' tet ebix: "¡Machoj! Yiri caw yel chiwalan, mach quexwohtajojan," xi naj.

¹³ Yuxin chiwalcanojan teyet, caw helan cheyute heba yuto mach heyohtajoj tzet tz'ayical yeb tzet orahil chinhulan, xi Comam.

Yechel yiri ebnaj oxwañ chejab chahni ch'en melyu

(Lc 19:11-27)

¹⁴ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yet chul Comam Dios Yahawoj, lahan chak'le anma haca' yu ebnaj ischejab hune' naj yahaw munil. Oc yiri isnabal naj isto bey hune'xa nan coñobal caw nahat, yaja' yet yalañto mañto chito naj, yawten naj ebnaj ischejab yu yanicano naj ismelyu yul isk'ab ebnaj.

¹⁵ Tet hune' naj, howeb mil quetzal yacano naj yul isk'ab naj, wal tet hunxa naj xin, cab mil quetzal yacano naj, haxa tet hunxa naj xin mil quetzalñe yacano naj. Hatatic'a ishelanil hunun ebnaj, hac tu' yu yanicano naj ch'en tet ebnaj. Lahwi tu' isto naj. ¹⁶ Naj chejab chahnicano ch'en howeb mil quetzal, oc naj munil yeb ch'en, caw xin howebto mil

* 25:10 Mt 24:36-44

ch'en yik' naj yibañilo ch'en howeb mil tu'. ¹⁷ Hacpax tu' naj chahnicano ch'en cab mil, cab milto ch'en yik'paxo naj yibañilo ch'en cab mil tu'. ¹⁸ Wal naj chahnicano ch'en hune' mil, ishol naj tx'o tx'otx' ismujni naj ch'en alaxcano tet yu naj yahaw tu'.

¹⁹ Yet caw nimanxa tiempo chielto xin, yul naj yahaw melyu tu', yawten naj ebnaj ischejab yu yilni naj hantaxa ismelyu. ²⁰ Naj chahnicano ch'en howeb mil, ha' naj oc babel yirñ sat naj yahaw melyu tu'. Yanicano naj ch'en howeb mil ak'lax tet yeb ch'en howeb mil yik' naj, yalni naj: “Mamin, howeb mil ch'en hawacano wetan, yaja' xin howebxa mil ch'en chiwik'an yibañilo ch'en,” xi naj. ²¹ Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj: “Caw c'ul mayu hamunlahi, yeb caw yijem maxawute haba. Yu caw c'ul maxawute haba yirñ hanic' wacanojan tawet, yuxinto caw hantañeto tzet chiwacanicojan yul hak'ab. Tinañi xin ocañ, ak' tzalaho hac'ul inc'atañan,” xi naj tet naj. ²² Lahwi tu' xin yapni naj chahnicano ch'en cab mil, yalni naj tet naj yahaw melyu tu': “Mamin, cab mil ch'en hawacano wetan, yaja' xin cabtopaxo mil ch'en wik'an yibañilo ch'en,” xi naj. ²³ Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj: “Caw c'ul mayu hamunlahi, yeb caw yijem maxawute haba. Yu caw c'ul hawute haba yirñ hanic' wacanojan tawet, yuxin caw nimanto tzet chiwacanojan yul hak'ab. Wal tinañi ocañ, ak' tzalaho hac'ul inc'atañan,” xi naj.

²⁴ Haxa yet yapni naj chahni ch'en hune' mil xin, yalni naj tet naj yahaw melyu tu': “Mamin, wohtajan tato hach ti' caw how hach, yuto chahatx' tzet ye tu' mañtajach tz'unñe; chawinipaxocañ tzet ye tu' mañtajach watx'eñeløj. ²⁵ Wal xin quinxawan, yuxin inmuñan hamelyu yalañ tx'otx', yaja' tinañi xin chiwak'canojan ch'en tawet,” xi naj. ²⁶ Yalni naj yahaw melyu tu' tet naj haca' ti': “Hach ti' caw mach c'ulo hamunlahi, caw isa hach. Ta hawohtaj tato chinhatx'cañan tzet ye tu' mañtajinan tz'unñe, yeb ta chiwicañan tzet ye tu' mañtajinan watx'eñeløj, ²⁷ estam hawacto inmelyuti'an yul banco. Hayet maquinhulti'an xin, manchah-nihan ch'en yeb yal,” xi naj tet ischejab tu'.

²⁸ Lahwi tu' xin yalni naj tet ebnaj ischejab: “Iwelo ch'en mil quetzal tet naj cat heyak'ni ch'en tet naj ik'rñe ch'en lahoñeb mil. ²⁹ Yuto ha' mac ay tzet aya chiak'lax yak'bil tet, hac tu' xin caw ec'balto tzet ay hune' mac tu'. Wal mac matzet ay xin, ha' nich'an ay yul isk'ab tu', chiilaxilo tet. ³⁰ Hune' naj chejab matzet chiel yirñ ti' hawelto naj xol k'eñholo, ha' bey tu' xin chiok' naj yirñ, cat isñetx'la yeh naj yu isya'tajil,” xi naj yahaw tu', xi Comam.

Yet chilni Comam Jesucristo yirñ tzet chielico anma

³¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinhulan Yahawilo yeb isk'ak'al wipan, cat yulpaxo ebnaj ángel wintajan, cat way tz'oñnojan yul incapilan. ³² Wal anma ay yul hunun coñob yul sat yibañik'inal ti', chicutxico insatajan, cat inpohnihan xol, haca' chu ispohni naj tañem me', no' me' xol no' chiw. ³³ No' me' tu' yirñ iswatx'k'ab naj chaco no', wal no' chiw xin yirñ ismeck'ab naj ch'oc no'. ³⁴ Hanin Yahawil inti'an* chiwalan tet anma ayco yirñ inwatx'k'aban haca' ti': “Hex xahchah isc'ulal Inmaman, ocañwe yul hune' ehobal watx'ebil teyet yu Inmaman. Hune' ti' watx'ebil yettax iswatx'i hune' yul sat yibañik'inal

* 25:34 Hune' tzoti' Rey yirñ castilla chitzotel yirñ Comam Jesucristo.

ti'. ³⁵ Yuto hayet inñochahan, heyak'ni tzet chinlohan. Yet istaj inti'an heyak'ni ha' wuc'u'an, yet wec'an ink'ana'an bay chinwayan, heyak'ni bay quinwayan. ³⁶ Yet lañanxa wel t'ilnojan, heyak'ni xil ink'apan; yet ya'ayinan, hebey quinhetuclenojan. Yet ayinictojan yul preso, hebey quinhayilnojan," quinchirietic'ahan tet anma tu'. ³⁷ Ha' anma watx'en istoholal tu' xin, chisk'ambe wetan haca' ti': "Mamin, ¿bak'ini cachñohcha tu' jak'nihañ tzet chalo? yeb ¿bak'ini taj hati' jak'nihañ ha' hawuc'u? ³⁸ ¿Bak'ini xin hak'an bay cachway jetañ, jak'nihañ bay cachwayi? yeb ¿bak'ini matxa xil hak'ap, jak'nihañ xil hak'ap? ³⁹ ¿Bak'ini cachyabilni-paxoj, cobeyañ cachcotuclenojañ, yeb yet hawocto yul preso, coñbeyañ cachjilnojañ?" xi anma tu'. ⁴⁰ Chiwalnihan tet haca' ti': "Yiñ caw yeli chiwalan teyet, yet hecolwa yiñ hunu ebnaj wuxťajan, waxańca caw comon yeq'ui, wiñan hewatx'e sunil huntেক'an tu'," quinchirietic'ahan tet.

⁴¹ Lahwi tu' xin chiwalnihan tet anma ayco yiñ inmeck'aban: "Elañwe yiñ insatan hex tz'acti'ñebilexxa ti', asi'we xol k'a k'a' mach istañbal watx'ebilxa tet naj matzwalil yeb tet ebnaj ischejab naj. ⁴² Yuto yet inñohchahan, maťtic'a heyak' nino tzet inlohan, yet istaj inti'an, maťtic'a heyak' nich'ano ha' wuc'u'an. ⁴³ Yet wec'an ink'ana'an bay chinwayan, maťtic'a heyak' bay quinwayan. Yet matxa xil ink'apan maťtic'a heyak' hunu xil ink'apan. Yet ya'ayinan yeb yet ayinictojan yul preso, maťtic'a quinhetuclen," quinchirietic'ahan tet. ⁴⁴ Yaja' chisk'ambe anma tu' wetan: "Mamin, ¿bak'ini cachñohchahi, yeb istaj hati', cachec'paxo hak'ana' bay cachwayi, yeb yet matxa xil hak'ap, machi xin coñcolwahañ tawiriñ? Yebpaxo, ¿bak'ini cachyabilni yeb hawocto yul preso? ¿Machi xin coñcolwapaxojañ tawiriñ hawalni?" xi anma tu'. ⁴⁵ Yaja' chintak'wihan tet: "Yiñ caw yeli chiwalan teyet, yet mach quexcolwa yiñ hunu ebnaj wuxťajan, yeb ebix wanaban, waxańca caw comonñe yeq'ui, wiñan mach quexcolwa tu'," quinchirietic'ahan tet. ⁴⁶ Ha' huntেক'an anma tu' xin, chitocano yiñ isya'tajil yiñ hunelñe. Wal anma watx'en isc'ulal, chischah isk'inal mach istañbal, xi Comam Jesús.

26

*Islahti'ñe isba ebnaj Israel yiñ tzet chu yak'ni camo ebnaj Comam Jesús
(Mr 14:1-2; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)*

¹ Lahwi yalnicanano Comam Jesús huntেক'an tu' xin, yalni Comam tet ebnaj iscuymom:

² —Hex ti' heyohťaj tato cabexañe k'iñ Pascua, yiñ k'iñ tu' xin chinalaxicojan yul isk'ab anma cat walaxcañan yiñ culus, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam.

³ Yiñtic'a hune' tz'ayic tu' xin, ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj ichamta winaj yul coñob tu', iscutxbaco isba ebnaj bey yatut naj Caifás, naj yahawil yiñ ebnaj sacerdote. ⁴ Islahti'ñen isba ebnaj yiñ tzet lek'ti'al chal ebnaj yiñ Comam Jesús, yuñe istzabnayo ebnaj, cat yak'ni camo ebnaj Comam yalni. ⁵ Yalni ebnaj tet hunun:

—Yaja' mach yiño k'iñ, haxinwal mach chiah bulna anma, xi ebnaj.

*Yet isjobnayo hune' ix ix añ caw xuk' sam yibañ iswi' Comam Jesús
(Mr 14:3-9; Jn 12:1-8)*

⁶ Yet ayxa Comam Jesús yul coñob Betania xin, isto Comam yatut naj Simón, naj aytic'aco yabil chiyij lepra yiñ. ⁷ Yet ayco Comam wa'o sat

meña, yapni hune' ix ix isc'atañ Comam. Ik'bil hune' ch'en limeta yu ix, alabastro isbi, nohna ch'en yu hune' añ caw xuk' sam, yeb caw ay istohol. Isjobnayo ix yibañ iswi' Comam. ⁸ Hayet yilni ebnaj iscuwym Comam hune' tu' istit ishawal ebnaj yirñ ix, yalni ebnaj:

—¿Tzet yirñ xin toñe chietalaxto hune' añ ti'? ⁹ Hune' añ ti' caw ay istohol, majaltam matxorilaxtoj, cat ispohlaxcañ istohol yirñ anma meba', xi ebnaj.

¹⁰ Hayet yaben Comam Jesús hune' tu', yalni Comam:

—¿Tzet yirñ xin cheyiti hehowal yirñ ix? Hune' maswatx'e ix wirñi'an, caw c'ul. ¹¹ Anma meba' ayñetic'aco texol, walinan xin mach sunilbal tiempo ayinic'ojan texol. ¹² Hune' ix ti' masjobayo ix hune' añ caw xuk' sam wibañan yuñe c'ulxa ye innimanilan yet chinmujlaxan. ¹³ Yirñ caw yeli chiwalan teyet, bajxañetu'wal chihallax Tzoti' c'ul yet colbanile chihallaxpaxo hune' maswatx'e ix ti', hac tu' xin chiak'lax binaho ix, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuwym.

Yaco naj Judas Comam Jesús yul isk'ab camical

(Mr 14:10-11; Lc 22:3-6)

¹⁴ Naj Judas Iscariote, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwañ iscuwym Comam Jesús, to naj isc'atañ ebnaj iswi'ehal yirñ ebnaj sacerdote, ¹⁵ yalni naj tet ebnaj:

—¿Hanta cheyak' wetan, chiwacojan naj Jesús yul hek'ab? xi naj. Yalten ebnaj treinta melyu naba plata tet naj. ¹⁶ Hac tu' xin yu yichico naj issayni yirñ tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj.

Yet iswa'cano Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yirñ kirñ Pascua

(Mr 14:12-25; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1Co 11:23-26)

¹⁷ Haxa yet yayilo babel tz'ayic k'irñ Pascua, yet chihahlax ixim pan machi yañal, ishitzico ebnaj iscuwym Comam isc'atañ, isk'amben ebnaj:

—Mamin, ¿baytu'wal chawoche chicowatx'ehañ tzet chico lo yirñ k'irñ Pascua ti'? xi ebnaj.

¹⁸ Istak'wi Comam:

—Asi'we yul coñob, yet chexapnoj cat heto bey yatut hune' naj, cat heyalno tet naj: “Macofñischejtijañ Comam cuywawom jalañ tawet tato hanic'xarñe tiempohal ayc'o coxolañ, yuxin ha' bey hawatut ti' chonhulañ jec'tzheañ k'irñ Pascua ti' yeb Comam,” quexchi, xi Comam.

¹⁹ Lahwi tu', isto ebnaj iscuwym Comam Jesús, isyijen ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. Yoc ebnaj iswatx'en tzet chilolax yirñ k'irñ Pascua.

²⁰ Haxa yet yah ak'bal xin, yoc Comam wa'o sat meña yeb ebnaj cablahoñwañ iscuwym tu'. ²¹ Yet lañan iswa' Comam yeb ebnaj tu', yalni Comam:

—Yirñ caw yeli chiwalan teyet, ay hune' mac texol ti' chinanocojan yul isk'ab camical, xi Comam.

²² Yet yaben ebnaj hune' tu', caw oc bisc'ulal yirñ isc'ul ebnaj. Yoc ebnaj isk'ambeno tet Comam yirñ hununtajil:

—Mamin, ¿machmitajinan? xi ebnaj yirñ hununtajil.

²³ Istak'wi Comam:

—Ha' hune' mac hune'ñe chu wanaytojan ink'aban yul plato yebi ha' chinanocojan yul isk'ab camical. ²⁴ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yilal wec'an yirñ camical, haca' yalni yul Yum Comam Dios. Yaja',

¡c'anch'an naj chinanicojan yul isk'ab camical! Ayxic'a mach pitzc'a naj yul sat yibañk'inal ti',* xi Comam.

²⁵ Naj Judas naj chianico Comam yul isk'ab camical tu', isk'ambe naj:

—Mam cuywawom, ¿tom haninan? xi naj. Istak'wi Comam:

—Ho', hachtoni, xi Comam.

²⁶ Yet lañan iswa' Comam, yinicañ ixim pan, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios, isk'axponayo Comam ixim. Lahwi tu' yak'ni Comam ixim tet ebnaj iscuwom; yalni Comam:

—Wawej, hune' ti' yechel* innimanilan yehi, xi Comam.

²⁷ Yinipaxocañ Comam ch'en vaso, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' yak'ni Comam ch'en vaso tu' tet ebnaj, yalni Comam:

—Uc'we hune' ti' hesunil, ²⁸ yuto ha' hune' ti' yechel inchiq'uilan chimalto yu istañ ismul tx'i'al anma, yuñe yijnicano isba istrato Comam Dios. ²⁹ Chiwalpaxojan teyet tato matxa chiwuc'an yal te' uva masanto yet chioc Inmaman Yahawilal catto wuc'nihan yiri yac'tohal hunelxa, xi Comam tet ebnaj.

Yal Comam Jesús ta chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam

(Mr 14:26-31; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)

³⁰ Hayet lahwi isbitñencano ebnaj bit tet Comam Dios, isto Comam Jesús yeb ebnaj bey woñan Olivo. ³¹ Yalni Comam tet ebnaj iscuwom tu':

—Yiri hune' ak'bal ti' chicabconocañ heyanna wiñan hesunil, yuto tz'ibñebilcano haca' ti': “Chinpotx'an naj tañem me', cat ispujñacanto no' me' tu',” xiayoj. ³² Yaja' yet chinitzitzbicañan xin, chinbabittojan tesata bey Galilea, xi Comam.

³³ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, waxañca sunil mac chicabconcañ isc'ul tawiri, yaja' waliñan, machoj, xi naj.

³⁴ Yalni Comam Jesús tet naj:

—Yiri caw isyelal chiwalan tawet, yiri hune' ak'bal ti' oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan yet chiok'ocañ no' icham chiyo, xi Comam tet naj.

³⁵ Istak'wi naj Pedro:

—Waxañca chinak'lax camojan tawinta Mamin, yaja' mach chu walñihan ta mach cachwohtajojan, xi naj. Haca'tic'a yu yalni naj Pedro tu', hac tu' yu yalnipaxo ebnaj sunil.

Txahli Comam Jesús bey Getsemani

(Mr 14:32-42; Lc 22:39-46)

³⁶ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yeb ebnaj iscuwom bey hune' peyab chiyij Getsemani, yalni Comam tet ebnaj:

—Canañwecano tz'oñino bey ti', chintohan txahlo cosatato ti', xi Comam.

³⁷ Yinito Comam naj Pedro yeb ebnaj cawañ isc'ahol icham Zebedeo yintaj. Yoc hune' niman bisc'ulal yiri yanma Comam, caw xin ya' yuco yiri yanma. ³⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—Caw chiwabehan isya'il isbisc'ulal camical yiri wanmahan. Canañwecano bey ti'; ¡iwelo hewayañ wintajan! xi Comam.

* 26:24 Sal 41:9 * 26:26 1Co 11:23-32

³⁹ Lahwi tu' xin ishitzilo Comam hanic' yiri' ebnaj, yay jahno Comam, yay xulno sat tx'otx'. Yichico istxahli: "Mam, ta chisje hac'ul colinan tet hune' isya'tajil chul wibañti'an; yaj mach haca' chiwochehan, to haca'ojab tzet chal hac'ul," xi Comam.

⁴⁰ Lahwi tu' yul Comam bay cancano ebnaj oxwari, caw xin chiway ebnaj yet yapni Comam, yalni Comam tet naj Pedro:

—¿Tom mach chitecha heyu heyinilo hewayari hunu orahil wintajan?

⁴¹ Iwelo hewayari, txahlañwe tet Comam Dios haxinwal mach chex-ayc'ay yul isk'ab istx'ojal. Wal heyanna hinan isyijen tzet chal Comam Dios, yaja' wal henimanil xin mach chitecha ilwebal yu, xi Comam.

⁴² Istopaxo Comam txahlo hunelxa, yalnipaxo Comam yiri' istxah: "Mam, ta mach chiec'ayo hune' ti' wibañan, yuhobjab haca' chal hac'ul," xi Comam.

⁴³ Ismeltzopaxo Comam isc'atañ ebnaj, caw xin yexñe isway ebnaj yuto caw mach chitecha naj wayari yu ebnaj. ⁴⁴ Lahwi tu' istopaxo Comam txahlo yiri' yoxel, haca'tic'a yu yalni Comam yiri' babelal yeb yiri' iscayel, hactic'apax tu' yu yalni Comam. ⁴⁵ Lahwi tu' xin ismeltzo Comam bay ay ebnaj iscuwym tu', yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tom yexñeto hewayi, yeb hexewi? Wal tinañ maapni yorahil walaxicojan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yul isk'ab anma mulum. ⁴⁶ Ahañwewanoj, toñwey yuto lañan yul naj chinanicojan yul isk'ab camical, xi Comam tet ebnaj.

Yet istzablaxayo Comam Jesús

(Mr 14:43-50; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)

⁴⁷ Yet lañan istzotel Comam Jesús tu', yapni naj Judas, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwari iscuwym Comam. Caw xin hantañe ebnaj tzujan yinta naj, ik'bil yespada yeb iste' ebnaj yu; chejbil ebnaj yu ebnaj iswi'ehal yiri' ebnaj sacerdote, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coriob Israel. ⁴⁸ Wal xin halbilxa tet ebnaj yu naj Judas tu' yiri' tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj, yet yalni naj:

—Ha' naj chintz'ohan isk'otx, ha' naj chetzabayo, xi naj. ⁴⁹ Yuxin hayet ishitzico naj isc'atañ Comam, yalni naj:

—¿Hanic' hawe Mam cuywawom? xi naj. Istz'ohni naj isk'otx Comam.

⁵⁰ Yalni Comam tet naj:

—Hach amigo, ha' tzet chihul hawub watx'e tinañ, xi Comam.

Istit bulna ebnaj istzabnoyo Comam.

⁵¹ Yaja' ay hune' naj iscuwym Comam yihti yespada yul yatut, ispitnilto naj istxiquin hune' ischejab naj yahawil yiri' ebnaj sacerdote.

⁵² Yalni Comam Jesús tet naj:

—Ayto hawespada yul yatut yuto ha' mac espada chak'a, espada chipotx'nipaxo camoj. ⁵³ ¿Tom mach chu ink'annihan cablahoñeb majan ebnaj ángel tet Inmaman tinañ ta chiwochehan? ⁵⁴ Yaja' ta hac tu', machim chiyij isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios wiñan bay chala tato yilal yuni huntেক'an ti', xi Comam.

⁵⁵ Lahwi tu', yalni Comam tet ebnaj apni tu':

—¿Tom elk'ominan teyet yuxin ik'bil heyespada yeb hete' wiñan chexhul quinhetzabnoyojan? Hunun tz'ayic inbeyan cuywal yul yatut Comam Dios texol, yaja' mach quinhetzabayojan. ⁵⁶ Yaja' tinañ, yilal yuni sunil huntেক'an ti' yuñe yijni isba sunil tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, xi Comam.

Wal ebnaj iscuywom Comam xin elcañ ebnaj, yanicano ebnaj Comam ischuquil.

Ilasto Comam Jesús sat ebnaj iswi'ehal coñob Israel
(Mr 14:53-65; Lc 22:54-55, 63-71; Jn 18:12-14, 19-24)

⁵⁷ Lahwi tu' yinito ebnaj Comam Jesús bey yatut naj Caifás, naj yahawil yirñ ebnaj sacerdote. Ha' bey tu' xin cutxanico ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés, yeb ebnaj iswi'ehal coñob. ⁵⁸ Wal naj Pedro xin nahat tzujan isto naj yinta Comam, yapni naj yamak'il yatut naj yahawil yirñ ebnaj sacerdote tu', yay tz'orino naj xol ebnaj chitañen yatut Comam Dios yu yilni yirñ tzet chielico Comam.

⁵⁹ Wal ebnaj iswi'ehal yirñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj yahawil yirñ lahti' xol ebnaj Israel issay ebnaj mac chioch halno lek'ti'al yirñ Comam yurñ iscawxico camical yibañ. ⁶⁰ Caw xin tx'i'al mac octoj, ishobnicarñ ebnaj lek'ti'al yirñ Comam, yaja' mañtic'a hunu tzet oc ismulo Comam. Lahwi tu' yapni cawañxa ebnaj, ⁶¹ yalni ebnaj:

—Hune' naj ti' jabeñañ yalni naj haca' ti': “Haninti'an chu wuchc'anayojan hune' yatut Comam Dios ti', cat wanicañan isselel yirñ oxeb tz'ayic,” xi naj, xi ebnaj yirñ Comam.

⁶² Yah lirno naj yahawil yirñ ebnaj sacerdote, yalni naj tet Comam:

—¿Tzet yirñ xin mach chañtak'wi? ¿Tzet ye huntেক'an chal ebnaj ti' tawirñ? xi naj.

⁶³ Yaja' mañtic'a tak'wi Comam tet naj, lahwi tu' yalnipaxo naj:

—Yirñ isbi Comam Dios itzitz, hal yirñ isyelal jetañ. ¿Ham hach ti' Cristo, Isc'ahol Comam Dios? xi naj.

⁶⁴ Istak'wi Comam tet naj:

—Ho', hanintonan haca' hawalni ti'. Chiwalan teyet tato Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios cheyil woc tz'orinojan yirñ iswatx'k'ab Comam Dios caw aycano yip, cat heyilni wulan xol moyan, xi Comam.

⁶⁵ Yet yaben naj yahawil ebnaj sacerdote tzet yal Comam tu', istzilnilo naj xil isk'ap yu ishowal, yalni naj tet ebnaj yetbi tu':

—Hune' mayal naj ti', caw tx'oj yul sat Comam Dios. Yuxin tinañ matxa yilal chicok'an anma chihalni ismul naj, wal xin hañ-caw-orñ majabe istx'ojal istzotel naj. ⁶⁶ Yuxin, ¿tzet cheyute heyalni hex ti'? xi naj. Istak'wi ebnaj:

—Ay ismul naj, camojab naj, xi ebnaj.

⁶⁷ Istzublico ebnaj yirñ sat Comam, ismak'nipaxo ebnaj Comam, ay ebnaj xin pak'nulto sat Comam, ⁶⁸ chalni ebnaj:

—Hach Cristo, txumiloj mac macachmak'ni, xi ebnaj tet Comam.

Yal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús
(Mr 14:66-72; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18, 25-27)

⁶⁹ Yet tz'orñanayo naj Pedro isti' yamak'il te' ña tu', ishitzico hune' ix chejab isc'atañ naj, yalni ix:

—Hach ti' hawetbi haba yeb naj Jesús ah Galilea, xi ix.

⁷⁰ Wal naj Pedro tu' yeba naj yirñ sat sunil anma, yalni naj:

—Mach wohtajojan tzet chawala, xi naj.

⁷¹ Haxa yet yapni naj bey ispultahil yamak'il te' ña tu', yalni hunxa ix tet anma cutxanico bey tu':

—Naj ti' yetbi isba naj yeb naj Jesús ah Nazaret, xi ix.

⁷² Yaja' yeba naj hunelxa, yalni naj:

—Caw chabe Comam Dios, ¡mach wohtajojan hune' naj tu! xi naj.

⁷³ Hunepixto xin ishitzico huntেক'an ebnaj isc'atañ naj, yalni ebnaj:

—Yiñ caw yeli, hach ti' hawetbi haba yeb ebnaj chiec' yinta naj Jesús ti' yuto ixtañ cotxumnilojañ hatzoteli, xi ebnaj.

⁷⁴ Yaja' oc naj Pedro tu' istz'acti'ñe isba, yalni naj:

—Caw chabe Comam Dios mach wohtajojan hune' naj tu', xi naj. Lañantotic'a xin yok'cañ hune' no' icham chiyo. ⁷⁵ Hac tu' yu isnaniti naj Pedro yiñ tzet yal Comam yet yalni Comam haca' ti': “Oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan yet chiok'cañ no' icham chiyo,” xi Comam. Lahwi tu' yelti naj Pedro bey tu', yoc naj ok'o sic'lebil.

27

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato

(Mr 15:1; Lc 23:1-2; Jn 18:28-32)

¹ Haxa yet issajbilo xin, islahti'ñen isba ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob tu' yiñ tzet chu yak'lax camo Comam Jesús. ² Lahwi tu' isc'alnayo ebnaj Comam, yinito ebnaj Comam sata naj gobernador ah Roma chiyij Poncio Pilato.

Iscomical naj Judas

³ Wal naj Judas, naj anico Comam yul isk'ab ebnaj tu', hayet yilni naj ta cawxico camical yibañ Comam, istac isc'ul naj yu istx'ojal iswax'e tu', isto naj yak'nopaxo ch'en treinta plata tet ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote yeb tet ebnaj iswi'ehal coñob, ⁴ yalni naj tet ebnaj:

—Caw mawaco inmulan, yuto mawacojan hune' naj machi ismul yul isk'ab camical, xi naj. Istak'wi ebnaj tet naj:

—¡Tzet jocañ tawiri, ila tzet chawute haba! xi ebnaj.

⁵ Hayet yaben naj hune' tu' xin istiñnicanicto naj ch'en melyu tu' yul yatut Comam Dios. Lahwi tu' isto naj ist'uñbano isba.

⁶ Ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote issic'cañ ebnaj ch'en melyu tu', yalni ebnaj:

—Huntek'an ch'en melyu ti' mach chu jahnayto ch'en xol ch'en ofrenda, yuto istohol camical ye ch'en, xi ebnaj.

⁷ Islahti'ñen isba ebnaj, islok'ni ebnaj hune' tx'o tx'otx' chihallax: “Istx'otx' naj wata'em xi,” yu yoc camposantohal bay chimujlax anma nan coñobal chicam bey yul coñob Jerusalén tu'. ⁸ Yuxin *Istx'otx'al Chic'* occano isbiho hune' tx'o tx'otx' tu', ha' xin chihallax yiñ tx'otx' tinañ. ⁹ Hac tu' yu yijni isba tzet halbilcano yu naj Jeremías, yet yalni naj: “Yicañ ebnaj ch'en treinta plata, ch'en yak' ebnaj Israel istoholo hune' naj. ¹⁰ Yiñ ch'en xin islok' ebnaj istx'otx' naj wata'em xi, hac tu' yu yalni Comam Dios Jahawil wetan,”* ñicano naj Jeremías yul Yum Comam Dios.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato

(Mr 15:2-5; Lc 23:3-5; Jn 18:33-38)

¹¹ Yet ayco Comam Jesús sata naj Pilato isk'amben naj tet Comam:

—¿Tom yahawil anma Israel hawehi? xi naj. Istak'wi Comam:

—Ho', yeli haca' hawalni ti', xi Comam.

¹² Wal ebnaj iswi'ehal ebnaj sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal coñob, caw oc ebnaj ak'oc'ule yiñ Comam. Yaja' wal Comam xin mañtic'a tak'wi ninoj. ¹³ Yuxin yal naj Pilato tet Comam:

* 27:10 Zac 11:12-13

—¿Tom mach chawabe tzet chal ebnaj ti' tawiñ? ñi naj.

¹⁴ Yaja' maɣtic'a tak'wi Comam tet naj Pilato tu', yuxin caw c'ayilo isc'ul naj yiñ Comam.

*Yet iscawxelaxico camical yibañ Comam Jesús
(Mr 15:6-20; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:16)*

¹⁵ Yiñ hunun k'iñ Pascua chisbejtzo naj gobernador tu' hunun ebnaj presowom, yaja' ha'tic'a mac chal isc'ul anma ha' chibejtzolaxi. ¹⁶ C'uxan xin ayco hune' naj Barrabás isbi yul preso, caw ohtabil naj yu anma. ¹⁷ Yet cutxanico anma tu' isk'amben naj Pilato tet anma:

—¿Mac cheyoche chinbejtzohan, tom naj Barrabás mato naj Jesús, naj cheyal Cristohal? ñi naj.

¹⁸ Yal naj hune' tu' yuto yohta naj ta yu ayco ishowal ebnaj iswi'ehal sacerdote yiñ Comam yuxin ilaxto Comam sata naj.

¹⁹ Yet ayicto naj Pilato yul iscapil tu', yapni tzoti' tet naj yu yixal haca' ti': “Mach chawaco haba xol ebnaj yiñ hune' naj machi ismul tu', yuto hayet may ak'bal ay hune' inwayican caw xiwquilta yiñ naj,” xito ix tet naj.

²⁰ Wal ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj ichamta winaj yul coñob tu', oc ebnaj ak'oc'ule tet anma ta chala ta chibejtzolax naj Barrabás cat yak'lax camo Comam Jesús. ²¹ Isk'ambenpaxo naj gobernador tu' tet anma:

—Yiñ ebnaj cawañ ti', ¿mac cheyoche chinbejtzohan? ñi naj. Istak'wi anma tu' sunil:

—¡Naj Barrabás chabejtzo! ñi anma.

²² Isk'amben naj:

—¿Tzet xin chiwutehan naj Jesús ti' heyalni, naj chihallax Cristohal ti'? ñi naj. Istak'wi anma sunil:

—Ahojab naj yiñ culus, ñixañe anma.

²³ Isk'amben naj Pilato tu':

—¿Tzet xin istx'ojal iswatx'e naj? ñi naj. Yaja' wal anma tu' caw ec'balto ah yaw, yalni haca' ti':

—¡Camojab naj yiñ culus! ñixañe anma.

²⁴ Hayet yilni naj Pilato ta caw ec'balto ah wejna anma, matxa hunuxa tzet tz'aj yute' naj, isk'anniti naj ha ha'. Yoc naj istx'ahno isk'ab yiñ sat sunil anma yu isyenilo naj tato machi yoc naj yiñ iscamical Comam Jesús. Lahwi tu' yalni naj:

—Mach wibañojan chitit iscamical hune' naj ti', wal xin teyibañ chitocanoj, ñi naj.

²⁵ Istak'wi anma sunil:

—Waxañe chioc iscamical naj tu' comulojañ yeb yibañ juninalañ, ñixañe anma.

²⁶ Hac tu' yu isbejtzon naj Pilato naj Barrabás, ischejni naj hatelaxo Comam Jesús. Lahwi tu' yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj yu yalaxcañ yiñ culus.

²⁷ Yinito ebnaj soldado Comam Jesús bey ispalacio naj gobernador tu'. Yet yapni Comam xin, iscutxbanico isba ebnaj soldado, yoc hoyno ebnaj yiñ Comam. ²⁸ Yinilo ebnaj xil isk'ap Comam, yanico ebnaj hune' xilk'ape caj yiñ Comam. ²⁹ Isbak'onayo ebnaj huntেক'an te' tx'ix coronahil, yahnato ebnaj yit iswi' Comam. Yanipaxico ebnaj hune' te te' yul isk'ab

Comam, yichico ebnaj istzebi yirñ Comam, chila xin ay jahno ebnaj sata Comam, yalni ebnaj:

—¡Tzalajoñwe yirñ naj yahawil anma Israel ti'! Xi ebnaj.

³⁰ Istzublípaxico ebnaj yirñ Comam, yinilo ebnaj te te' ayco yul isk'ab ismak'nico ebnaj te' yirñ iswi' Comam. ³¹ Lahwi yetancano ebnaj Comam, yinilo ebnaj hune' xilk'ape caj yaco ebnaj yirñ Comam tu', yanipaxico ebnaj xil isk'ap Comam. Lahwi tu' yinito ebnaj Comam yu yalaxcañ yirñ culus.

Yet yalaxcañ Comam Jesús yirñ culus
(Mr 15:21-32; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)

³² Hayet lañan yilaxto Comam bay chialaxcañ yirñ culus, istzabnayo ebnaj soldado hune' naj ah Cirene, Simón isbi, ischejnico ebnaj naj yinoto isculus Comam.

³³ Hayet yapni ebnaj bey hune' tx'otx' chiyij Gólgota, chihallaxpaxo *Isbajil Wi'e*, ³⁴ issomni ebnaj yal te' uva yeb hunték'an te' c'ahla telaj, yak'ni ebnaj yuc'u' Comam. Yaja' yet yablen Comam matxa isje Comam yuc'u'.

³⁵ Hayet ayxacañ Comam yirñ culus yu ebnaj, yoc ebnaj soldado tu' yilweno isba yirñ xil isk'ap Comam yu isphonicañ ebnaj yirñ. Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibñriebilcano yu ischejab Comam Dios yet payat bay chala: “Ispohcañ ebnaj xil ink'apan yirñ, yocpaxo ebnaj yilweno isba mac c'ul yirñbal yirñ xil ink'aptu'an,”* xiayoj.

³⁶ Lahwi tu', yoc tz'orino ebnaj istañen Comam. ³⁷ Yanico ebnaj hayeb tz'ib yibañ iswi' Comam yirñ te' culus tu' bay chala tzet yirñ xin ak'lax camo Comam. Ha' hunték'an tz'ib tu' xi haca' ti': “Ha' naj ti' Jesús Yahawil anma Israel,” xicoj.

³⁸ Aypaxo cawañ ebnaj elk'om alaxcañ yirñ culus yinta Comam. Hune' naj ah yirñ iswatx'k'ab Comam, hune'xa naj xin ah yirñ ismeck'ab Comam. ³⁹ Ha' macta chiec'to bey tu' oc buchwal yirñ Comam, chisbilen iswi', ⁴⁰ chalni haca' ti':

—¡Hach ti', hawala tato chawuchac'ayo yatut Comam Dios, cat hawani-cañ isselel yirñ oxeb tz'ayic hawalni! ¡Yuxin colayti haba tato yel chawala Isc'ahol Comam Dios hawehi! ¡Ayañti yirñ te' culus tu'! Xi ebnaj.

⁴¹ Hacpax tu' ebnaj iswi'ehal yirñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob tu', oc ebnaj buchwal yirñ Comam, chalni ebnaj:

⁴² —Naj ti' iscol naj anma, wal naj xin mach chu iscolni isba. Tato yeli ha' naj ti' Jahawil hañorñ Israel hoñ ti', jila' yinayti isba naj yirñ culus, wal tu' chijaco janma yirñ naj. ⁴³ Chicawxi isc'ul naj yirñ Comam Dios yalni yuxin jila' yul Comam Dios colwal yirñ naj tato caw yeli ochebil naj yu Comam, yuto chal naj tato Isc'ahol Comam Dios ye naj, xi ebnaj.

⁴⁴ Hacpax tu' ebnaj elk'om alaxcañ yirñ culus yinta Comam, ocpaxo ebnaj buchwal yirñ Comam.

Yet iscam Comam Jesús
(Mr 15:33-41; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)

⁴⁵ Yet chumanil isk'ejholilo yul sat yibañk'inal ti' masanto yirñ ch'en oxeb yirñ k'ejbiyalil sajbi-paxiloj. ⁴⁶ Yirñ hune' orahil tu' ah yaw Comam Jesús yirñ caw ip, yalni Comam:

* 27:35 Sal 22:18

—Elí, Elí, ¿lama sabactani?* Xi Comam. Chal yelapnoj: Hach inDiosal, hach inDiosal, ¿tzet yiriñ xin chinhabejcanojan? Xi.

⁴⁷ Ay xin huntেক'an ebnaj aben hune' tu', yalni ebnaj:

—Ham naj Elías, ischejab Comam Dios chawte naj, Xi ebnaj.

⁴⁸ Ay xin hune' yetbi ebnaj to yiriñ aŕe yinoti hune' esponja, islah-banayto naj xol pahla vino, isc'alnico naj yiriñ iswi' hune' te' ah, yanahto naj yiriñ isti' Comam. ⁴⁹ Yaja' cachlax naj yu huntেক'anxa ebnaj haca' ti':

—Maŕtoŕe bela, jila' tato chul naj Elías iscolo' naj, Xi ebnaj.

⁵⁰ Yahwipaxo Comam yiriñ caw ip hunelxa, lahwi tu' xin iscamiloj.

⁵¹ Yiriñena tu' istzilmoyo k'ap k'ap aycariñ yul yictabal yatut Comam Dios, cab ayico k'ap. Ichiti istzilbanil k'ap yiriñ iswi', yaycanilo yiriñ yojtabanil.* Yec'paxo hune' niman chixcab, ispohto ch'en nimeta ch'en yu. ⁵² Ay xin ej ch'en riach'en bay mujan camom hajlohi; tx'i'al xin ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios itzitzbicaŕi. ⁵³ Hato xin yet yitzitzbicaŕi Comam Jesús yelti ebnaj bay mujan tu'. Lahwi tu' isto ebnaj yul coŕob Jerusalén, tx'i'al mac xin ilni ebnaj. ⁵⁴ Hayet yaben naj capitán yeb issoldado chitarien Comam hune' chixcab tu' caw xiwcariñ ebnaj, yeb yet yilni ebnaj sunil tzet yuhi, yalni ebnaj:

—Ha' hune' naj macam tu', yiriñ caw yeli Isc'ahol Comam Dios ye naj, Xi ebnaj.

⁵⁵ Ay xin huntেক'an ebix t'arantanto yilni nahat yiriñ tzet chuhi. Ha' ebix tu' tit yinta Comam bey Galilea, iscolwapaxo ebix yiriñ Comam. ⁵⁶ Xol ebix ayco ix María ah Magdala, yeb ix María ismi' naj Jacobo yeb naj José, yeb xin ismi' ebnaj isc'ahol icham Zebedeo.

Yet ismujlax Comam Jesús

(Mr 15:42-47; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)

⁵⁷ Ay hune' naj caw k'alom chiyij José, ah coŕob Arimatea. Naj tu' iscuymom Comam Jesús ye naj. ⁵⁸ Haxa yiriñ k'ejbiyal xin, isto naj isc'ataŕiñ naj Pilato, yoc naj isk'anni isnimanil Comam yu ismujni naj. Hac tu' yu ischejni naj Pilato ebnaj issoldado yak'no isnimanil Comam tet naj. ⁵⁹ Lahwi ischahni naj isnimanil Comam tu', ispichnico naj hune' sávana caw saj yeb caw c'ul yiriñ isnimanil Comam. ⁶⁰ Ay xin hune' ch'en niman ch'en holbil yu naj; yet naj ye ch'en, caw ac'to ch'en, maŕto hunu camom chialaxicto yul ch'en, ha' tu' xin yacto naj isnimanil Comam. Yanicanico naj hune' ch'en niman ch'en ismajiloj, lahwi tu' ispaxto naj. ⁶¹ Wal ix María ah Magdala yeb hune'xa ix chiyij María, cancano tz'oŕino ebix sata bay mujlax Comam tu'.

Alaxico ebnaj soldado istaŕe' bay mujlax Comam Jesús

⁶² Haxa yiriñ hune'xa tz'ayic, yet istz'ayical xewilal, isto ebnaj yahawil yiriñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj fariseo yila' naj Pilato, ⁶³ yalni ebnaj tet naj:

—Mam jahaw, chiconatijaŕiñ tato yet itzitzto hune' naj lek'ti' tu' yal naj tato yiriñxa yoxeb tz'ayic iscam naj cat yitzitzbicaŕiñ naj hunelxa, ⁶⁴ yuxin tinaŕiñ chicok'anaŕiñ tawet, ato nino istaŕiemal bay mujan naj, masanto hecal yiriñ k'ejbiyal. Ta mach xin apnita ebnaj iscuymom naj cat yinito ebnaj isnimanil naj, cat yalni ebnaj tet anma tato itzitzbicaŕiñ naj xol

* 27:46 Sal 22:1 * 27:51 Yet istzilmoyo k'ap k'ap aycariñ yul yictabal yatut Comam Dios, ha' chal yelapnoj ta matxa cuarto txahul yul yatut Comam, yebpaxo matxa chisk'an Comam no nok' yiriñ xahanbal yiriñ comul, to ha' Comam Jesucristo oc xahanbalil yu istohlancano ismul anma. 2Co 3:14

camom. Yiñ haca' tu' ec'balto hune' lek'ti'al ti' sata hune' lek'ti'al yaco naj yet itzitzto naj, xi ebnaj.

⁶⁵ Istak'wi naj Pilato tet ebnaj:

—C'ultic'a, iweto ebnaj soldado teyintaj cat heto hecawxenocano bay mujan naj haca' chal hec'ul, xi naj.

⁶⁶ Lahwi tu' isto ebnaj yeb ebnaj soldado. Iscawxencano ebnaj bay mujan Comam, yanicanico ebnaj hune' sello yiñ ch'en ch'en ayco ismajilo ch'en bay mujan Comam. Yanicanico ebnaj ebnaj soldado istarienoj.

28

Yet yitzitzbicañ Comam Jesús xol camom

(Mr 16:1-8; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)

¹ Lahwi yec'canto istz'ayical xewilal, haxa yet issajbilo yiñ babel tz'ayic yiñ semana, caw sahab to ix María ah Magdala yeb hune'xa ix chiyij María tu' yila' bay mujan Comam. ² Hayet lañan isto ebix tu' yec' hune' niman chixcab yuto ayilo hune' yángel Comam Dios bay mujan Comam tu'. Yinilo naj hune' ch'en ch'en ayco ismajilo isti' bay mujan Comam, yay tz'oñno naj yibañ ch'en. ³ Caw chijepla yiñ naj haca' isjepla c'uh. Wal xil isk'ap naj xin caw sajhopoñe. ⁴ Hayet yilni ebnaj soldado hune' tu' isluyluncañ ebnaj yu xiwquialal, yah pac'na ebnaj haca' camom. ⁵ Yalni naj ángel tet ebix cawañ tu':

—Mach chexxiwi, wohtajan tato ha' Comam Jesús alaxcañ yiñ culus, ha' lañan hesayni. ⁶ Wal xin matxa Comam ayicti bey ti', to xaitzitzbicañ haca' yu yalni teyet. Ilwec'anab bay ec'le Comam. ⁷ Tinañ xin as halwe tet ebnaj iscuymom tato maitzitzbicañ Comam xol camom. Chibabito Comam tesata bey Galilea, ha' bey tu' cheyila' Comam. Ha' huntেক'an ti' manhul wala'an teyet, xi naj ángel tu' tet ebix.

⁸ Hayet yaben ebix huntেক'an tu', isto ebix yalno yiñ añe tet ebnaj iscuymom Comam; caw xiw ebix, yaja' xin caw tzalapaxo ebix yaben hune' tu'. ⁹ Hayet ayco ebix yiñ isbel tu' xin, isyeni isba Comam tet ebix, istioñli Comam tet ebix. Ishitzico ebix isc'atañ Comam, yay jahno ebix sata Comam, yoc lak'no ebix yiñ yoj Comam. ¹⁰ Yalni Comam tet ebix:

—Mach chexxiwi, as halwe tet ebnaj wuxñtajan tato chito bey Galilea, ha' bey tu' chinyila'an ebnaj, xi Comam.

Yal ebnaj soldado yiñ tzet yuhi

¹¹ Yet lahwi isto ebix tu', isto haywañ ebnaj soldado ayco istarieno Comam tu' yul coñob. Yalni ebnaj tet ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote yiñ tzet yuhi. ¹² Yet yaben ebnaj hune' tu' isto ebnaj islahti'rieno isba yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob Israel. Yak'ni ebnaj niman melyu tet ebnaj soldado tu', ¹³ yalni ebnaj tet ebnaj:

—Hac ti' cheyute heyalni haca' ti': “Yet lañan cawayañ yet ak'balil yul ebnaj iscuymom naj yelk'anoto isnimanil naj,” quexchi. ¹⁴ Yaja' ta chabelo naj gobernador hune' tu' matzet chal hec'ul, choñocañ tzotelo teyiñ tet naj haxinwal matzet chitit teyibañ, xi ebnaj.

¹⁵ Lahwi tu' ischahnilo ebnaj ch'en melyu tet ebnaj yahawil yeco yiñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiñ ley. Yalni ebnaj soldado tet anma haca'tic'a yute yalni ebnaj tet ebnaj. Hune' lek'ti'al isnacañ ebnaj tu', yexñieto yallax xol anma Israel tinañ.

Yak'cano Comam Jesús ischejbanil ebnaj iscuwymom

(Mr 16:14-18; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)

¹⁶ Lahwi tu', isto ebnaj hunlahoñwañ iscuwymom Comam Jesús bey Galilea yin istzalanil hune' worian bay yal Comam ta chiapni ebnaj. ¹⁷ Ha' bey tu' xin yil ebnaj Comam, yoc ebnaj yanoco ismay Comam, yaja' xin ay hun cawañ ebnaj cabcon isc'ul. ¹⁸ Ishitzico Comam isc'atañ ebnaj iscuwymom tu', yalni Comam:

—Quinyacojan Comam Dios Yahawo yin tzet ay yul satcañ yeb yin tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. ¹⁹ Tinañ xin as cuywe anma yul hunun coñob yul sat yibañk'inal ti' cat yoc yul ink'aban. Cheyacanocañ ha' iswi' yin isbi Comam Dios Mame, yeb yin inbihan, hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an, yeb yin isbi Comam Espíritu Santo. ²⁰ Checuyuni anma isyijen sunil cuybanile xawak'an teyet. Walinan xin ayinñetic'acojan heyetbiho yin sunilbal tiempo masanto yet chilahwi hune' yul sat yibañk'inal ti', xicano Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom.

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN MARCOS

*Yet iscuywa naj Juan anicañ ha' iswi' anma
(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9; Jn 1:19-28)*

¹ Hac ti' chu yichico Tzoti' c'ul yet colbanile yirñ Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios.

² Ay hune' ischejab Comam Dios chiyij Isaías tz'ibriencano yirñ tzet yal Comam Dios tet Isc'ahol, bay chala:

Chiwatojan inchejaban tasataj yurñe iswatx'en naj habeh yet yalañto mañto chachapni.

³ Ch'awi naj yirñ caw ip bey tx'otx' desierto, chalni naj: “Watz'eweco heyanna yuto chihul Comam Dios Jahawil. Haca' chu istohol-bañelax hunu beh yet chihul hunu naj jahaw, hac tu' cheyute heyanna,” xi naj,* xiayoj.

⁴ Hune' ti' yij isba yet yapni naj Juan ch'anicañ ha' iswi' anma bey tx'otx' desierto. Yichico naj yalni ta yilal yahcano ha' iswi' anma, yurñe isyenilo isba tato chisbej anma iswatx'en istx'ojal, cat yak'laxcano taño ismul yu Comam Dios. ⁵ Sunil anma ay yul ismajul Judea yeb anma ay yul coñob Jerusalén apni abeno tzet chal naj Juan. Hayet chalnati anma ismul, cat yahcano ha' iswi' yu naj yul ha' niman Jordán.

⁶ Wal naj Juan tu', xil no' camello watx'ebilayo xilo isk'ap naj, tz'um no' xin ayico istx'ambalo naj. Ha' xin tzet chislo naj, ha' ton no' lit' yeb iscabil no' tx'ilab. ⁷ Chalni naj Juan tu' tet anma:

—Ay hune' naj tzujan yul wintajan, caw ec'bal yelapno ye naj insatajan, walinan xin machi welapnojan chiwabejan nitam way c'oñnojan inpuhnilojan istx'añal isx'añab naj. ⁸ Haninti'an yirñ caw yeli, hañe ha ha' chiwak'an yahbalo ha' hewi', wal naj chiwaltu'an xin chiyacañ naj ha' hewi' yaj yu isk'ak'al yip Comam Espíritu Santo, xi naj Juan.

*Yet yah ha' iswi' Comam Jesús
(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)*

⁹ Yet hune' tiempohal tu', el Comam Jesús yul coñob Nazaret ayco yul ismajul Galilea, yapni bey ha' niman Jordán, yah ha' iswi' Comam yu naj Juan yul ha' Jordán tu'. ¹⁰ Hayet lañan yahti Comam xol ha' tu', yilni Comam ishajni isba satcañ, yayilo Comam Espíritu Santo yibañ, isyeni isba haca' yayti hunu no' palamuch. ¹¹ Yabelax hune' yul nuk'e yul satcañ, halni haca' ti':

—Hach ti', hach Inc'aholan caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan tawiñ, xiaytij.

*Yet yilwelax Comam Jesús yu naj matzwalil
(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)*

¹² Lahwiñe tu' yilaxto Comam Jesús yu Comam Espíritu Santo bey hune' tx'otx' desierto. ¹³ Cawina tz'ayic ehayo Comam bey tu' xolej no' xoltelajil nok'. Yoc naj matzwalil yilweno Comam, yaja' ayco ebnaj ángel yilno Comam.

* 1:3 Is 40:3

Ichico Comam Jesús yalni Istzoti' Comam Dios bey Galilea

(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)

¹⁴ Yet majanxa naj Juan yul preso, isto Comam Jesús bey Galilea, yoc Comam yalnoc'o Tzoti' c'ul yirñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios.

¹⁵ Chalni Comam tet anma:

—Wal tinañ mayij isba hune' tiempo halbilcanoj yocxa Comam Dios Heyahawoj. Bejwecano hetx'ojal, chahwe Tzoti' c'ul yet colbanile yul heyanma, xi Comam.

Yet yawten Comam Jesús cañwañ ebnaj ik'omati cay

(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)

¹⁶ Hayet lañan isbelwi Comam Jesús isti' ha' lago Galilea, yilnito Comam cawañ ebnaj ik'omati cay yet lañan yanayto ebnaj ishac' chiinahti no' xol ha'; ebnaj cawañ ti' yuxta isba ebnaj, ha' ton naj Simón yeb naj Andrés. ¹⁷ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ocañwe tzujno wintajan, wal tinañ haxa anma chexoc heyik'ahti yul ink'aban, * xi Comam tet ebnaj.

¹⁸ Yabeñe ebnaj yalni Comam haca' tu', isbejnicano ebnaj ishac' yoc tzujno ebnaj yinta Comam.

¹⁹ Haniq'uixto chito Comam Jesús xin, yilnipaxo Comam cawañixa ebnaj yuxta isba, ha' ton naj Jacobo yeb naj Juan, ebnaj isc'ahol icham Zebedeo. Ayahto ebnaj yul isbarco, lañan isbujni ebnaj ishac'. ²⁰ Yalni Comam tet ebnaj tato chioc tzujno ebnaj yinta Comam. Hayet yaben ebnaj yalni Comam haca' tu', yanicano ebnaj ismam yeb ebnaj c'amte' yul te' barco, yoccano tzujno ebnaj yinta Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ

(Lc 4:31-37)

²¹ Lahwi tu' xin, yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yul coriob Capernaum. Haxa yirñ hune' tz'ayic xewilal yocto Comam yul iscapilla ebnaj Israel, yichico Comam iscuyni anma ayicto bey tu'. ²² Caw xin chic'ay isc'ul anma yaben iscuywa Comam yuto caw haban isyenilo isba ta caw ak'bil yip yu Comam Dios, mach haca'o chu iscuywa ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés. ²³ Yul capilla tu' ayicto hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ, yah yaw naj yirñ caw ip, yalni naj:

²⁴ —¿Tzet hawoc jiñañ ach Jesús ah Nazaret? ¿Tom chachhul corihatañtzelojañ hawalni? Wohtajan mac anmahilach. Hach ti' mach nino istx'ojal ayco tawirñ, yet Dios hawehi, xi naj.

²⁵ Iscachwa Comam yirñ ischejab naj matzwalil tu', yalni Comam:

—¡Cach hati!, elañ yirñ naj! xi Comam.

²⁶ Istit hune' yaxcamic yirñ naj yu ischejab naj matzwalil. Yichico ischejab naj matzwalil tu' yel yaw, yelcano naj yirñ naj. ²⁷ Hayet yilni anma ayicto yul capilla hune' tu' caw xiwcañ, isk'amben anma tet hunun:

—¿Tzettaxca chalilo hune' ti'? Hunttek'an cuybanile chal hune' naj ti' caw ac'to, mañto bay chijabe, yeb caw ay yip naj iscuwahi. Hayet chalni naj tato chiel ischejab naj matzwalil yirñ anma, cat isyijen ebnaj tzet chal naj, xi anma yirñ Comam.

²⁸ Caw xin yirñ añe pujnato isk'umal Comam yul sunil ismajul Galilea.

* 1:17 Mt 3:1; Is 40:3

Yak' cawxo Comam Jesús ismi' yixal naj Pedro

(Mt 8:14-15; Lc 4:38-39)

²⁹ Lahwi yelti Comam Jesús yul capilla, isto Comam yeb naj Jacobo, yeb naj Juan bey yatut naj Simón yeb naj Andrés. ³⁰ Yaja' xin hilanto ismi' yixal naj Simón sat tx'at yu k'a'. Yallax tet Comam tato hilanto ixnam. ³¹ Ishitzico Comam isti' istx'at ixnam, yoc tzabno Comam yir' isk'ab ixnam tu', isxecnicar' Comam ixnam. Yir'riena tu' xin yel hune' k'a' yir' ixnam, yoc ixnam iswatx'eno tzet chislo Comam Jesús yeb ebnaj iscuymom.

Tx'i'al anma ya'ay cawxicar' yu Comam Jesús

(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)

³² Haxa yir' k'ejbiyalil yir' hune' tz'ayic tu', yilaxto sunilej anma ya'ay tet Comam yeb anma ayco ischejab naj matzwalil yir'. ³³ Etza sunil anma ay yul cor'ob tu' apni isti' ispultahil te' ria bay ayicto Comam. ³⁴ Caw tx'i'al anma nananta yabil ayco yir' cawxicanocar' yu Comam, tx'i'alpaxo xin anma el ischejab naj matzwalil yir'. Machi xin ischah Comam tzotelo ebnaj ischejab naj matzwalil tu', yuñe mach chalilo ebnaj mac anmahil Comam.

Ec' Comam Jesús yala' Istzoti' Comam Dios yul ismajul Galilea

(Lc 4:42-44)

³⁵ Haxa yir' hunxa tz'ayic caw sahab ahwano Comam Jesús, isto Comam bay machi anma chieq'ui, ha' bey tu' xin txahli Comam. ³⁶ Tzujan tu' isto naj Simón yeb ebnaj yetbi saywal yir' Comam. ³⁷ Hayet yilcha Comam yu ebnaj, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, sunil anma lañan cachissaynic'oj, xi ebnaj. ³⁸ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Tor'we yulaj cor'ob ayco yir' ishoyanil cor'ob ti', yuto yilal walnipaxojan Istzoti' Comam Dios tet anma, yu ton hune' tu' yuxin quinhulan, xi Comam.

³⁹ Caw xin sunil yul ismajul Galilea ec' Comam yala' Istzoti' Comam Dios yulaj hunun iscapilla ebnaj Israel. Yinipaxilo Comam ischejab naj matzwalil yir' anma.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco lepra yir'

(Mt 8:1-4; Lc 5:12-16)

⁴⁰ Ay hune' naj ayco lepra yir' apni isc'atar' Comam Jesús, yay jahno naj sata Comam, yoc naj isk'anno tet Comam:

—Mamin, ta chawoche chu hawinilo hune' yabil ti' wiñan, xi naj.

⁴¹ Istz'aycar' isc'ul Comam yir' naj, yanayo Comam isk'ab yibañ naj, yalni Comam tet naj:

—Ho', chiwochegan ta chiel hune' yabil ti' tawir', xi Comam.

⁴² Yir'riena tu' xin yel hune' yabil yir' naj, iscawxicar' naj. ⁴³ Yalni Comam tet naj ta chipaxto naj, istak'encano Comam tet naj haca' ti':

⁴⁴ —Machi bay chawalic'o hune' ti', beh hato hayeno haba tet naj sacerdote cat hawak'ni haxahanbal tet Comam Dios haca' yalni isley naj Moisés yir' anma chielcano lepra yir'. Hac tu' chu yohtañencanilo anma tato maelcano hune' yabil ti' tawir', * xi Comam.

⁴⁵ Yaja' yet ispaxto naj, yichico naj yalni tet anma yir' tzet yu iscawxilo naj, yuxin matxa chu isyeni isba Comam yir' caw haban yulaj cor'ob. Wal

* 1:44 Lv 14:1-32

xin istxamlaxaŕie coñob chiec' Comam bay machi anma chieq'ui. Yaja' sunil anma ay yulaj coñob apni isc'ataŕi Comam.

2

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo isnimanil
(Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)

¹ Lahwi yec'to hayeb tz'ayic, ismeltzopaxo Comam Jesús yul coñob Capernaum. Hayet yabenilo anma tato apni Comam yul ña baytic'a chicaní, ² caw tx'i'al anma iscutxba isba bey tu'; caw nohilo yul ña yeb istiña yu anma. Yoc Comam yalno Istzoti' Comam Dios tet anma. ³ Yapni cañwaŕi ebnaj ik'ŕie hune' naj camnajilo isnimanil. ⁴ Yaja' mach yu yocto ebnaj yul ña isc'ataŕi Comam, yuto caw witz'an yu anma. Yuxin ahto ebnaj yibaŕi te' ña tu', ishólnicaŕi ebnaj hanic' yibaŕi te' yiri yetc'ulal bay ay Comam; yanayto ebnaj naj camnajilo isnimanil tu' sat hune' batxte' tet Comam. ⁵ Hayet yilni Comam tato caw ayco yanma ebnaj ik'ŕie naj tu' yiri Comam, yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Hach wet anmahil, wal tinaŕi maoccano nimanc'ulal yiri hamul, xi Comam tet naj.

⁶ Ay xin hunték'an ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés ayicto bey tu', hayet yaben ebnaj yiri tzet yal Comam, yoc ebnaj istxumni haca' ti': ⁷ “¿Tzet yiri xin hac tu' yalni naj? Caw tx'oj chal naj yiri Comam Dios, walxinto hañc'aŕie Comam chu yak'ni taño mule,” xi ebnaj yiri isnabal. ⁸ Yaja' xin istxumilo Comam yiri tzet chiec' yiri isnabal ebnaj, yuxin yal Comam:

—¿Tzet yiri hac tu' hetxumni? ⁹ Txumweloj, ¿baytet subuta walnihan tet naj ti': “Chiak'lax taño hamul,” mato, “ahañwanoj, icaŕi habatxte' ti' cat hapaxtoj?” ¹⁰ Wal tinaŕi xin chinyelojan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios tato ay wipan wak'ni nimanc'ulalan yiri ismul anma ay yul sat yibaŕik'inal ti', xi Comam. Lahwi tu' yalni Comam tet naj ya'ay tu':

¹¹ —Haninan chiwalan tawet, ahañwanoj, icaŕi habatxte' ti' cat hapaxto hawatut, xi Comam tet naj.

¹² Yiriñena tu' yahwano naj, yinicaŕi naj isbatxte', yelti naj yul ña yiri sat sunil anma, ispaxto naj. Hayet yilni anma hune' tu' caw c'ayilo isc'ul, yichico anma yalni c'ulla tzoti' yiri Comam Dios. Yalni anma haca' ti':

—Maŕto hunelo chijil hune' haca' mayu ti', xi anma.

Yet yawten Comam Jesús naj Leví iscuymomoj
(Mt 9:9-13; Lc 5:27-32)

¹³ Lahwi tu' istopaxo Comam Jesús isti' ha' lago Galilea, caw hantaŕie anma apni isc'ataŕi Comam. Yoc Comam iscuyno anma apni isc'ataŕi tu'.

¹⁴ Lahwi tu' istopaxo Comam. Yilnito Comam naj Leví, isc'ahol icham Alfeo, tz'oñanayo naj bay chiel ch'en tohlabal yiri anma, ch'en chito bey Roma. Yalni Comam tet naj:

—Ocañ tzujno wintajan, xi Comam. Yet yaben naj hune' tu' yah liŕino naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

¹⁵ Naj Leví tu', yawte naj Comam wa'o yatut. Yoc Comam wa'o sat meña yeb ebnaj iscuymom, yeb ebnaj ik'omilo tohlabal, yeb hunték'anxa mac mach c'ulo isbeybal. Caw xin hantaŕie anma tzujan yinta Comam.

¹⁶ Hayet yilni ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo ta chiwa' Comam yeb anma tu', isk'amben ebnaj tet ebnaj iscuymom Comam:

—¿Tzet yiri xin chiwa' naj hecuyawom ti' xol ebnaj ik'omilo tohlalal yeb ebnaj tx'oj isbeybal? xi ebnaj.

¹⁷ Hayet yaben Comam hune' tu', yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' anma mach ya'lo ay matzet chiocnico naj arilom yu, walxinto ha' anma ya'ay ha' chiocnico naj arilom yu. Mach quinhulan wawte'an anma chalni tato c'ul yecoj, walxinto ha' anma mulum, xi Comam.

Mach chischah isba payat beybale yeb ac' beybale

(Mt 9:14-17; Lc 5:33-39)

¹⁸ Yet hunel ayco ebnaj iscuywom naj Juan anicara ha' iswi' anma yeb ebnaj fariseo isyijen yet mach chiwa' ebnaj yu istxahli tet Comam Dios, yuxin apni hunttek'an ebnaj isk'ambe' tet Comam Jesús:

—¿Tzet yiri xin mach chisyije ebnaj hacuywom ti' yiri yet mach chořwa'i yu cotxahli tet Comam Dios? xi ebnaj.

¹⁹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—K'inaloj hunu mohyilal tinař, ¿tom chak'le anma awtebil tu' wahil yet ayc'o naj mohyom xol anma tu'? Machoj, wal xin mach chu yijlen anma tu' wahil ta ayc'o naj mohyom tu'. ²⁰ Yaja' chiapni istiepmohal bay chilaxilo naj mohyom tu' catto yoc anma isyijen hune' yet mach chořwa'i yu cotxahli tet Comam Dios.

²¹ Mach chu yalaxico hunu k'ap k'ap acto isbujilo hunu xilk'ape caw xilxa, yuto hayet chimoq'ui k'ap ac'to tu', cat cam yahcař istzilmocanto hune' k'ap xilxa tu'. ²² Hacpax tu' xin, mach chu yalaxayto ac' vino yul no' tz'um xilxa yuto yet chihowbicař te' vino tu', chitzilmoto no' tz'um tu', cat ismalcanto te' vino. Yuxin yul no' ac' tz'um chialaxayto te' vino ac'to, xi Comam.

Yet yinilo iscuywom Comam Jesús iswi' ixim trigo

(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)

²³ Yiri hune' tz'ayic xewilal xin, yec'to Comam Jesús yul hune' nich'an beh xolbal ixim trigo yeb ebnaj iscuywom; yinilo ebnaj iswi' ixim isc'uxu'. ²⁴ Yuxin yal ebnaj fariseo tet Comam:

—¿Tzet yiri chilo ebnaj hacuywom ti' iswi' ixim trigo isc'uxu'? ¿Tom mach heyohatajoj tato txahul comunla yiri tz'ayic xewilal? xi ebnaj.

²⁵ Yaja' xin tak'wi Comam tet ebnaj:

—¿Tom mařto bay cheyil yul Yum Comam Dios yiri naj rey David yet isřiohchacař naj yeb ebnaj tzujan yintaj? ²⁶ Hayet isřiohchacař naj yeb ebnaj, yocto ebnaj yul yatut Comam Dios, iswahni naj David tu' ixim pan haltebilxa tet Comam, yak'nipaxo naj ixim iswab ebnaj yetbi tu', yaja' xin haře ebnaj sacerdote chu iswahni ixim. Yet yuni hune' tu' naj Abiatar ayco yahawilo ebnaj sacerdote.

²⁷ Yacano Comam Dios tz'ayic xewilal yu isc'ulal yiri anma, mařtaj yu coyijen tz'ayic xewilal yuxin watx'icano yu Comam Dios. ²⁸ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chu walnihan yiri tzet cheyu yiri tz'ayical xewilal, xi Comam Jesús.

3

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo hune' isk'ab

(Mt 12:9-14; Lc 6:6-11)

¹ Yocto Comam Jesús yul iscapilla ebnaj Israel hunelxa, c'uxan xin ayicto hune' naj camnajilo hune' isk'ab. ² Ay xin hunttek'an ebnaj ayicto

yuñe yilni ta chak' cawxo Comam hune' naj tu' yirñ istz'ayical xewilal, cat yoc ebnaj ak'oc'ule yirñ Comam yalni. ³ Yalni Comam tet naj camnajilo isk'ab tu':

—Ahañwanoj cat hawoc lirno coxolti'arñ, xi Comam.

⁴ Isk'amben Comam tet ebnaj ayicto yul capilla tu':

—¿Baytettaxca chisje cowatx'en yirñ istz'ayical xewilal heyalni, ham isc'ulal mato istx'ojal? ¿Chimyu jañten anma ya'ay mato machoj? xi Comam.

Hayet yaben ebnaj yalni Comam haca' tu' machi hunu ebnaj tak'wi. ⁵ Ishowbicañ Comam, yec' t'arñ'on yirñ anma ayicto yul capilla tu'. Caw xin bisc'ulal elpaxico isc'ul Comam yuto mach chisje ebnaj yabeto yirñ tzet chal Comam. Lahwi tu' xin yalni Comam tet naj camnajilo isk'ab:

—Toholbarñelto hak'ab, xi Comam.

Istoholbarñenilto naj isk'ab, iswatx'icaniloj. ⁶ Haxa yet yelti ebnaj fariseo bey tu' yoc ebnaj islahti'ñien isba yeb ebnaj ayco yirñ ispartido naj Herodes yirñ tzet chu yak'ni camo ebnaj Comam.

Tx'i'al anma cawxicañ yu Comam Jesús

⁷ Lahwi tu', isto Comam isti' ha' lago yeb iscuwym. Caw xin hantañe anma oc tzujno yinta Comam. Ay anma ay bey ismajul Galilea, aypaxo anma ay bey ismajul Judea, ⁸ aypaxo xin anma ah coñob Jerusalén, yeb anma ah Idumea. Aypaxo xin anma ay isk'axepic'to ha' niman Jordán apni. Aypaxo anma tit yul ismajul coñob Tiro yeb yul ismajul coñob Sidón. Apni sunil anma tu' yuto yabelo sunil c'aybale'ule xaiswatx'e Comam. ⁹ Caw xin tx'i'al anma apni isc'atañ Comam, yuxin yal Comam tet ebnaj iscuwym ta chiti ebnaj hunu te' barco bay chiahto Comam yuñe machi istenico isba anma yirñ Comam. ¹⁰ Yuto caw tx'i'al mac cawxicañ yu Comam, caw xin tzetc'a anma ya'ay apni yuñe istzabni anma Comam yalni.

¹¹ Xol anma istenba isba isc'atañ Comam tu', ay anma ayco ischejab naj matzwalil yirñ. Hayet yilni ebnaj Comam, yay jahno ebnaj sata Comam, yahwi ebnaj yirñ caw ip:

—Hach ti' hach Isc'ahol Comam Dios, xi ebnaj.

¹² Yaja' cachwa Comam yirñ ebnaj ta mach chalilo ebnaj Comam.

Issayilo Comam Jesús cablahoñwañ ebnaj chio ischejaboj

(Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)

¹³ Lahwi tu' yahto Comam Jesús yirñ istzalanil hune' woñan, yawtenti Comam macta chal isc'ul, ishitzico macta yawte Comam tu' isc'atañ. ¹⁴ Lahwi tu' issic'lenilo Comam cablahoñwañ ebnaj yu yoccano tzujno yinta Comam yeb yu yalnic'o Istzoti' Comam Dios tet anma. ¹⁵ Yak'nicano Comam yip ebnaj ischejniho ischejab naj matzwalil yirñ anma. ¹⁶ Hac ti' isbi ebnaj cablahoñwañ tu' haca' ti': naj Simón, Pedro yaco Comam isbiho naj, ¹⁷ naj Jacobo, yeb naj Juan; ebnaj cawañ ti' yuxta isba ebnaj, isc'ahol icham Zebedeo ye ebnaj, Boanerges yacanico Comam isbiho ebnaj. Hune' bihe tu' chal yelapnoj *Yuninal C'uh*. ¹⁸ Yebpaxo xin naj Andrés, naj Felipe, naj Bartolomé, naj Mateo, naj Tomás, naj Jacobo,* Isc'ahol icham Alfeo. Naj Tadeo, naj Simón aytic'aco yirñ hune' partido cananista, ¹⁹ yeb naj Judas Iscariote, naj anico Comam yul isk'ab camical.

* **3:18** Hune' bihe Jacobo Pahan yeb Santiago

Hallaxi ta naj matzwalil chiak'ni yip Comam Jesús

(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)

Lahwi tu' yapni Comam Jesús yul hune' ña yeb ebnaj iscuwymom. ²⁰ Caw xin tx'i'al anma apnipaxo isc'atañ Comam, caw matxatic'a chu iswa' Comam yeb ebnaj iscuwymom tu' yu anma. ²¹ Hayet yohtañenilo ebnaj yuxta Comam ta apni Comam bey hune' ña tu', yapni ebnaj ik'wal yin Comam yalni, yuto challaxi tato xaetaxto yul iswi' Comam.

²² Aypaxo xin huntex'an ebnaj cuywawom yin isley naj Moisés ispeto Jerusalén apni isc'atañ Comam, yalni ebnaj yin Comam haca' ti':

—Naj ti' chu yinilo naj ischejab naj matzwalil yin anma yuto naj Beelzebú, yahawil ebnaj matzwalil, chiak'ni yip naj, xi ebnaj.

²³ Hayet yaben Comam yalni ebnaj haca' tu', yawten Comam ebnaj, yanico Comam hune' yechel ti' tet ebnaj:

—¿Tzettaxca chu yinilo naj matzwalil hunuxa yet matzwalilal yin anma? ²⁴ K'inaloj ta ay hunu coñob chispoh isba cat yanico howal yin hunun, ta hac tu' caw yin añemi chitañilo yip hune' coñob tu'. ²⁵ Hacpax tu' xin ta ay hunu ñahil ebnaj yuxtañe isba chak'le howal, yin añemi chipax yip hune' ñahil anma tu'. ²⁶ Hacmi tu' chu naj matzwalil ta chispoh isba naj yeb ischejab cat yanico naj howal yin ischejab tu', ta hac tu' caw yin añemi chipax yip naj cat istañilo naj.

²⁷ K'inalo ta ay hunu naj yahaw ña caw ay yip, machmi hunu naj elk'om chu yocto yul yatut naj yelk'anolti tzet ay naj, cachañe tato chik'oji naj elk'om tu' yin naj cat isc'alban naj naj, hacñem tu' chu yelk'anilti naj tzet ay naj.

²⁸ Yin caw yeli chiwalan teyet, tzijxañe mulehal chaco anma, maca tzijxañe tzoti' tx'oj chala, ayto nimanc'ulal yin yu Comam Dios. ²⁹ Yaja' wal mac tx'oj istzotel yin Comam Espíritu Santo, hune' mac tu' matxa bak'inal ay nimanc'ulal yin yu Comam Dios, chicanto ismul tu' yin sunilbal tiempo, xi Comam.

³⁰ Yal Comam haca' tu' yuto yal ebnaj tato ayco ischejab naj matzwalil yin Comam.

Apni ismi' Comam Jesús yeb juxta Comam ilwal yin

(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)

³¹ Hayet yapni ismi' Comam Jesús yeb ebnaj yuxta ilwal yin, mach octo yul ña, toñe ischej ebnaj awtelaxo Comam. ³² Xol anma tz'oñanayo isc'atañ Comam tu', ay mac halni:

—Mam cuywawom, ayc'o hami' yeb ebnaj hawuxta isti' ña, lañan cachissayni ebnaj, xi.

³³ Istak'wi Comam:

—¿Mac inmi'an yeb wuxtajan heyalni? xi Comam.

³⁴ Yec' t'añ'on Comam yin sunil mac tz'oñanayo isc'atañ tu', yalni Comam xin:

—Ha' mac ayicti bey ti', ha' inmi'an, ha' wuxtajan, ³⁵ yuto ha' mac chiyijen tzet chal Comam Dios, ha' wuxtajan, ha' wanaban yeb xin ha' inmi'an, xi Comam.

4

Cuybanile yin hune' naj txihom trigo

(Mt 13:1-19; Lc 8:4-8)

¹ Haxa yet hunelxa xin oc Comam Jesús iscuycu anma isti' ha' lago, yaja' yu caw hantañe anma yuxin ahto Comam yul hune' te' barco ayco iscawilal, wal anma xin cancano isti' ha' lago tu'. ² Yichico Comam iscuycu anma, caw xin tx'i'al tzet yaco Comam yecheloy yet chicuywahi.

Yet iscuycu Comam tu' yalni Comam hune' ti':

³ —Tinañi, abewe tzet chiwalan: Ay hune' naj to txiho trigo. ⁴ Hayet lañan istxihnayo naj ixim, ay ixim apni c'atna yul beh, yul no' ch'ic islohnoto ixim. ⁵ Aypaxo xin ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en bay machi bin tx'o tx'otx', caw xin pet ahilo ixim yu k'axan xolaj ch'en, mach nahatto yehayto yich tx'otx'. ⁶ Yaja' yet yahilo tz'ayic yet yik'nicañi yip k'a' istajayo ixim, yuto machi bay yayto xe' ixim yu ch'en ch'en. ⁷ Aypaxo xin ixim apni xolaj yinañil te' tx'ix, hayet isch'ibcañi ixim isch'ibpaxocañi te', yuxin tz'onbayo ixim, machi xin sat ixim yacoj. ⁸ Wal ixim apni c'atna xol tx'o tx'otx' caw c'ul, caw sak'al yu isch'ibcañi ixim yeb caw yak' sat ixim. Ay ixim treinta yuteco sat yin hunun iswi', ay bay sesenta, aypaxo bay cien yuco sat ixim yin hunun iswi'.

⁹ Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumnij, xi Comam.

Tzet yin yechelñe yaco Comam Jesús yet iscuycu wahi

(Mt 13:10-17; Lc 8:9-10)

¹⁰ Hayet haxañe iscuycuwom Comam Jesús cancano isc'atañi yeb mac chi-tic'a-aben tzet chal Comam, yoc ebnaj isk'ambeno tet Comam yin tzet chal yelapno hune' yechel yaco Comam yet iscuycu wahi. ¹¹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Teyetñe chak' Comam Dios heyohtañelo huntেক'an ewantic'a yehi, yuñe hetxumni yin tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Wal tet comon anma xin yechelñe chak' Comam tet. ¹² Waxañica hajan isbak'sat, yaja' mach chila, waxañica chabe, yaja' mach chitxumchalo yu, yuxin mach chaco isba yul isk'ab Comam Dios cat yak'lax nimanc'ulal yin ismul,* xi Comam.

Yal Comam Jesús yin tzet chal yelapno naj txihom trigo

(Mt 13:18-23; Lc 8:11-15)

¹³ Yalnipaxo Comam tet iscuycuwom:

—Ta machi txumchalo heyu yin naj txihom trigo wacojan yechelo teyet, ¿tzic'anab xin chu hetxumnilo huntেক'anxa yechel chiwalan chal tu'?

¹⁴ Naj txihom trigo tu', yechel yeco naj yin mac chihalnic'o Istzoti' Comam Dios. ¹⁵ Ixim hiñat apni yul beh, yechel yin anma chiaben Istzoti' Comam Dios, yaja' lahwi yabeni cat yul naj matzwalil yinolo yin yanma. ¹⁶ Ixim ayc'ay xolaj ch'en ch'en, yechel yin anma chiaben Istzoti' Comam Dios cat ischahni yin tzalahilal yul yanma. ¹⁷ Yaja' yu mañto yip yanma yin Comam yuxin hayet chul ilwebal yibañi yeb yet chicajlax yu Istzoti' Comam, caw yin aña chilo yanma yin Comam.

¹⁸ Ixim hiñat apni xolaj yinañil te' tx'ix yechel yin mac chiaben Istzoti' Comam Dios, ¹⁹ yaja' yu ec'bal chaco yin isc'ul yin tzet ay yul sat yibañik'inal ti' cat yanico yanma yin k'alomal, chochenpaxto sunil tzet ye tu'. Ha' sunil huntেক'an tu' chiak'ni c'ayolo Istzoti' Comam yul yanma, hac tu' xin mach chich'ib yin yet Comam.

²⁰ Haxa ixim hiñat apni xol tx'o tx'otx' caw c'ul, yechel yin anma chiaben Istzoti' Comam Dios cat ischahni yul yanma. Lahan anma tu'

* 4:12 Is 6:9-10

haca' ixim caw niman sat yak'a; haca' ixim yaco treinta sat yirñ hunun iswi', haca' ixim sesenta yeb ixim yaco cien sat yirñ hunun iswi', xi Comam.

Yechel yirñ hune' cantil chimujli
(Lc 8:16-18)

²¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yet chicotzujbanico k'a' yirñ hunu cantil, mach chicorñohbaco hunu cahon yibañ, mach chijapaxicto yalañ tx'at. Wal xin nahat chicot'uribacañ yurñe ismujli. ²² Hacpax tu' xin sunil tzet ewan yehi, chixtarñwiloj yeb sunil tzet ye tu' mach ohtabiloj chiohtañelaxi. ²³ Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanna hetxumnijoj, xi Comam.

²⁴ Yalnipaxo Comam:

—Cam cheyabe tzet chiwalti'an yuto haca' heyannico yirñ heyanna heyabeni, hac tu' chu yak'ni Comam Dios hetxumu', caw xin ec'balto chu yak'ni Comam hetxumu'. ²⁵ Yuto ha' mac chak' yanma istxumni, chak'paxo Comam yak'bil tet, yaja' wal mac mach chicam isc'ul istxumni, ha' nich'an etza chitxumchalo yu chiilaxilo tet, xi Comam.

Yechel yirñ tzet chu isch'ib hunu hiñat

²⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Anma chioc yul isk'ab Comam Dios, lahan haca' hunu naj chitxihñayo ixim trigo sat tx'o tx'otx'. ²⁷ Waxañca chiway naj ak'balil cat yahwano naj tz'ayical, yaja' ixim hiñat tu' chul isc'ul ixim cat isch'ib ixim; mach yohtajo naj yirñ tzet chu isch'ib ixim. ²⁸ Yul tx'otx' chiswax'e isba ixim; ha' yirñ babelal chiahilo ixim, haxa yirñ tzujanilxa xin cat ispoh ixim, lahwi tu' cat yoc yul ixim. ²⁹ Haxa yet chik'anbilo ixim, cat yul naj isc'upnocañ ixim yuto istiemphalxa yah ixim, xi Comam.

Yechel yirñ yirñatil te' mostaza

(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)

³⁰ Yalnipaxo Comam Jesús:

—¿Tzettaxca chiyu isch'ib isbisil anma chioc yul isk'ab Comam Dios chute hetxumni? ³¹ Wal xin lahan haca' nich'an yirñatil te' mostaza chitz'unlaxi. Te' hiñat mostaza tu', ha' te' caw nich'anch'an xol sunilej te' hiñat, ³² yaja' yet chitz'unlax te' xin cat isch'ibcañ te', ha' xin te' ec'bal nimajal chu sata sunilej te' itah. Caw nimej chu isk'ab te' yuxin chiapni no' ch'ic iswax'e yatut xol isk'ab te', xi Comam.

Tzet yirñ yechelñe yak' Comam Jesús tet anma

(Mt 13:34-35)

³³ Hac tu' yu iscuyni Comam Jesús anma yirñ Istzoti' Comam Dios yet yanico Comam hunttek'an yechel tet anma. Caw tx'i'al yechel yaco Comam, hatatic'a hanta chik'oji anma istxumni. ³⁴ Sunil cuybanile yak' Comam, yechelñe yaco Comam tet anma. Wal tet ebnaj iscuwym Comam xin, yal Comam yirñ haban yirñ tzet chal yelapnoj.

Yet isliñban Comam Jesús hune' jak'ek'yibañ ha ha'

(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)

³⁵ Yet k'ejbiyalil yirñtic'a hune' tz'ayic tu', yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwym:

—Torñwe isk'axepic'to ha' lago ti', xi Comam.

³⁶ Hac tu' yu iscancano anma isti' ha', yinito ebnaj Comam yul te' barco ayayo bey tu'. Aypaxo xin hunttek'an te' barco oc tzujno yinta te' bay

ayicto Comam. ³⁷ Hayet ayco te' yibañ ha ha' istit hune' niman jak'ek', yichico jak'ek' ismak'nicto ha' yul te' barco tu', caw xin nohayto ha' yul te'. ³⁸ Wal Comam xin wayo chu yirñilto isyutz te', k'eyanayo yibañ hune' isk'añ wi'e. Yoc ebnaj yinolo iswayañ Comam, yalni ebnaj:

—Mam cuywawom, caw matzet chal nino hac'ul, lañan coto yich ha' lah, xi ebnaj.

³⁹ Hayet yaben Comam hune' tu' yahwano Comam, iscachni Comam jak'ek' yeb ha ha':

—Matxa chexbili, lirñbawe heba, xi Comam.

Yirñña tu' islirñban isba jak'ek' yeb ha ha', ispaxtz'irñahi. ⁴⁰ Yalni Comam tet ebnaj iscuwom tu':

—¿Tzet yirñ xin caw chexxiwi? Caw mach chicawxi hec'ul yirñ Comam Dios, xi Comam.

⁴¹ Wal ebnaj iscuwom Comam tu' caw xiw ebnaj, yalni ebnaj tet hunun:

—¿Mac anmahil ya' ti' yuxin chisyije jak'ek' yeb ha ha' yirñ tzet chal ya'? xi ebnaj yirñ Comam.

5

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ (Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)

¹ Lahwi tu', yapni Comam Jesús isk'axepic'to ha' lago yeb iscuwom yul ismajul Gadara.* ² Hayet yel Comam yul te' barco tu', yapni hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ isc'atañ Comam. Naj tu' ispeto naj xolaj panteón, ³ caw xin ha' bey tu' hunelñe ye naj. Mañtic'a xin chak' c'alba isba naj waxañica chic'albalax naj yu ch'en cadena. ⁴ Caw tx'i'al el c'albalax isk'ab naj yeb yoj naj yu ch'en cadena, yaja' chisliñto naj ch'en, caw machi hunu mac chik'oji yirñ naj. ⁵ Yet tz'ayical yeb yet ak'balil ch'ec' naj yirñla istzalanil witz yeb xolaj panteón, caw xin chiel yaw naj yet chiec' naj; chi-xin-ismak'ico isba naj yirñej ch'en ch'en yeq'ui. ⁶ Yet nahatto ay naj yilnito naj Comam, istit naj yirñ añe isjahbanayo isba sata Comam.

⁷⁻⁸ Yalni Comam:

—¡Hach matzwalil, elañ yirñ naj ti'! xi Comam.

Yah yaw naj yirñ caw ip:

—¿Tzet hawoc wirñan Jesús, Isc'ahol Dios caw aycano yip? Caw chink'anantawet, mach chawak' ec'oya' wanmahan, xi naj.

⁹ Isk'amben Comam tet naj:

—¿Tzet habi? xi Comam. Istak'wi naj:

—Legión inbihan yuto caw niman jik'ni cobahañ, xi naj.

¹⁰ Caw xin isk'an ebnaj ischejab naj matzwalil tu' tet Comam tato mach chischejilo Comam ebnaj yul ismajul hune' tx'o tx'otx' bay ay tu'. ¹¹ C'uxan xin tzetc'a no' txitam lañan islo yirñ istzalanil hune' witz tu', ¹² yuxin yal ebnaj ischejab naj matzwalil tu' tet Comam:

—Chejorñtojañ yirñ no' txitam tu' lah, xi ebnaj.

¹³ Istak'wi Comam:

—Quexwej, xi Comam. Hac tu' yu yelcano ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ naj, istocano ebnaj yirñ no' txitam tu', aymi no' cabo mil. Hayet yapni ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ no' xin, isk'ojnito isba no' sat pahaw yay apno no' yul ha' lago, ishik'nito no' ha'.

* 5:1 Gadara, ha' ton chijallaxpaxo Gerasa

¹⁴ Hayet yilni ebnaj tariem txitam hune' tu' yelcañ ebnaj, isto ebnaj yalno tet ebnaj lañan ismunla iscawilal tu' yeb tet anma ay yul coñob tu'.
¹⁵ Hayet yapni anma isc'atañ Comam, yilni anma naj bay aytic'aco ebnaj ischejab naj matzwalil, ayxaco xil isk'ap naj, caw xiw anma yilni hune' tu'.
¹⁶ Ha' xin anma ilni yiriñ tzet iswatx'e Comam yiriñ naj bay aytic'aco ischejab naj matzwalil tu', yeb yiriñ tzet yu isto no' txitam sat pahaw, ha' ebnaj halni tet huntex'anxa anma apni ilnoj.
¹⁷ Yichico anma yalni tet Comam tato chiel Comam sat istx'otx' ebnaj.

¹⁸ Hayet yocto Comam yul te' barco, yet ismeltzoza, yalni naj bay el ischejab naj matzwalil tet Comam tato chischahto Comam naj yintaj.
¹⁹ Yaja' xin mach chisje Comam, yalni Comam tet naj:

—As paxarito hawatut cat hawalni tet sunil mac ayto hawu haba yebi yiriñ tzet mayu hacawxicañ yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam tawiriñ, xi Comam.

²⁰ Hayet yaben naj hune' tu' ispaxto naj, yichico naj ispujbanic'o yulaj coñob ay yul ismajul Decápolis† yiriñ tzet yu iscawxicañ naj. Wal anma xin caw chic'ay isc'ul yaben tzet chal naj.

*Hulcañ isc'ul iscutz'in naj Jairo yeb xin ar̄cha hune' ix
 (Mt 9:19-26; Lc 8:40-56)*

²¹ Hayet yeq'uilo Comam Jesús isk'axepic'to ha' lago, caw hantañe anma apni isc'atañ Comam, yuxin cancano Comam isti' ha'.
²² Lahwi tu', yapni hune' naj chiyij Jairo isc'atañ Comam, yahawil yeco naj yiriñ capilla. Ha' yet yapni naj isc'atañ Comam yay jahno naj yich yoj Comam.
²³ Yoc naj isk'anno tet Comam haca' ti':

—Mamin, ay hune' nich'an incutz'inan lañanxa iscami, estam chachto nino wintajan cat hawanayo hak'ab yibañ ix haxinwal chicawxicañ ix, hac tu' xin mach chicam ix, xi naj.

²⁴ Hac tu' yu isto Comam yinta naj, caw xin hantañe anma ocpaxo tzujno yinta Comam, toxar̄e xin chistenico isba anma yiriñ Comam.
²⁵ Xol anma tu' ayco hune' ix cablahoñebxa habil yichico yay istx'ahwobal, matxatic'a chiliñi.
²⁶ Caw tx'i'alxa ebnaj doctor bay xaec' ix, caw xaistañtzelozelo ix sunil tzet aya yu yañchahi, yaja' mañtic'a chiañcha ix; wal xin caw ip yahcañ hune' yabil tu' yiriñ ix.
²⁷ Yaja' xayabe ix yiriñ ej isc'ulal chiswatx'e Comam, yuxin hitzico ix yinta Comam xol anma tu', istzabni ix xil isk'ap Comam.
²⁸ Yuto istxum ix haca' ti': “Waxar̄ica har̄e xil isk'ap Comam chintzaban cat incawxicañan,” xi ix ischuquil.
²⁹ Lañantotic'a istzabni ix xil isk'ap Comam, isliñinacariñ yiriñ ix, iscawxinalo ix.
³⁰ Wal Comam Jesús yohtañelozelo tato ay hune' mac cawxilo yu yip, yuxin ismeltzo isba Comam ist'ar̄ixito yiriñ anma tu', yalni Comam:

—¿Mac maquintzabnihan? xi Comam.

³¹ Istak'wi ebnaj iscuymom Comam:

—Mamin, ¿tom mach chawila tato caw hantañe anma chistenico isba tawiriñ cat hak'ambenpaxoj mac macachtzabni? xi ebnaj.

³² Yaja' yexñe yec' t'ar̄it'on Comam yiriñ anma tu' yu yilni mac tzabni Comam.
³³ Wal ix xin toxar̄e chibayla yah ix yu xiwquilal, ishitzico ix, yay jahno ix sata Comam, yalnilo ix yiriñ tzet yu iscawxicañ.
³⁴ Yalni Comam tet ix:

—Miyay, macachcawxinacariñ yu maxawaco hawanma wirañ, paxar̄ito yiriñ tzalahilal, cawachxa tinañ, xi Comam.

† 5:20 Decápolis chal yelapnoj, Lahoñeb coñob.

³⁵ Lañantotic'a xin, yapni huntেক'an ebnaj ispeto bey yatut naj Jairo, ismam ix nich'an ya'ay tu', yalni ebnaj tet naj:

—Mam Jairo, wal ix hacutz'in macamna ix, nabxarñe chawito naj cuywawom ti' tawintaj, xi ebnaj.

³⁶ Hayet yaben Comam yiri tzet yal ebnaj tu', yalni Comam tet naj Jairo:
—Mach chawaco yiri hac'ul, wal xin aco hawanma yiri Comam Dios, xi Comam.

³⁷ Mach xin isje Comam tato chito anma yintaj, cachanñe naj Pedro, naj Jacobo yeb naj Juan yito Comam; naj Jacobo yeb naj Juan tu', yuxta isba ebnaj. ³⁸ Hayet yapni Comam yatut naj Jairo tu', yalni Comam tatoxarñe chiwejcha anma yok' yu bisc'ulal yiri ix. ³⁹ Yocto Comam yul ña tu', yalni Comam tet anma:

—¿Tzet yiri xin chexwejcha heyok'i? Ix nich'an ti' mach camnajo ix, wal xin torie chiway ix, xi Comam.

⁴⁰ Hayet yaben anma yalni Comam haca' tu', yoc anma tzebo yiri Comam. Lahwi tu' ischejnilti Comam sunil mac ayicto bey tu', haxarñe xin ismam yeb ismi' ix yeb ebnaj oxwarñi tu' octo yinta Comam bay ay ix nich'an tu'. ⁴¹ Yoc tzabno Comam yiri isk'ab ix, yalni Comam tet ix:

—Talita cumi, xi Comam. Ha' chal yelapno tu': “Hach nich'an tz'ul, haninan chivalan tawet, ahariwanoj.”

⁴² Yiriñena tu' yahwano ix nich'an tu', yichico ix yeq'ui. Caw xin cablahorñeb habil ix. Hayet yalni anma hune' tu', caw toxarñe chic'ay isc'ul. ⁴³ Yalni Comam tato chiak'lax wa'o ix, yalnipaxo Comam tato mach bay chihallaxic'o hune' tu'.

6

Apni Comam Jesús bey Nazaret (Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)

¹ Lahwi tu' yel Comam Jesús yul coñob Capernaum, yapni Comam yul iscoñob, ha' ton xin Nazaret; tzujanpaxo xin ebnaj iscuycwom Comam yintaj. ² Haxa yiri istz'ayical xewilal, yoc Comam iscuycno anma yul capilla. Hayet yaben anma iscuycwa Comam caw c'ayilo isc'ul, yalni anma tu' haca' ti':

—¿Baytu'wal bey naj ti' iscuycu huntেক'an ti'? ¿Baytu'wal chiti naj ishelanil yeb yip iswatx'en huntেক'an c'aybalc'ule chisye ti'? ³ ¿Tom mañtaj naj ti' naj hutx'um te', naj yunin ix María? yeb ¿tom mach yuxtajo isba naj yeb naj Jacobo, naj José yeb naj Judas, yeb naj Simón? ¿Tom xin mañtaj coxol ti' aypaxo yanab naj? xi ebnaj.

Yu hune' tu' yuxin mach isje ebnaj yabe' yiri tzet chal Comam. ⁴ Yalni Comam tet ebnaj:

—Sunil ischejab Comam Dios yul hunuxa nan coñobal caw xahan chiillaxi, wal yul iscoñob xin mach xahano chiillax yu yet coñob, yeb yu mac ayto yu isba yebi yeb yu ej yuxtaj, xi Comam.

⁵ Mach tx'i'alo c'aybalc'ule isye Comam bey tu', cachanñe haywarñe mac ya'ay bay yayo Comam isk'ab, iscawxiloj. ⁶ Caw xin c'ay isc'ul Comam yuto huntেক'an anma ay bey tu' mach yayto yul yanma yiri Comam.

Ischejto Comam Jesús ebnaj iscuycwom yala'c'o Istzoti' Comam Dios (Mt 10:5-15; Lc 9:1-6)

Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús iscuycno anma yiri Istzoti' Comam Dios yulaj coñob ayco yiri ishoyanil tu'. ⁷ Yawten Comam ebnaj cablahorñewarñi

iscuywom yanito Comam ebnaj yiri catawari. Yak'ni Comam yip ebnaj yinilo ischejab naj matzwalil yiri anma. ⁸ Yet yalañito mañto chito ebnaj tu', yalnicanano Comam ischejbanil ebnaj haca' ti':

—Matzet cheyito yiri hebel, mach cheyito hetz'ispa yeb tzet chelo, yebpaxo hemelyu. Wal xin hañic'arñe hek'ojoch cheyitoj, ⁹ yeb hañe hexañab ayco yiri heyoj ha'ñech'an cheyitoj, machi xin cheyipaxto hehelbal. ¹⁰ Hayet chexapni yul hunun coñob, ha' te' ña bay chek'an bay chexwayi, hañe bey tu' chexapni wayoj masanta yet chexmeltzohi. ¹¹ Yaja' tato ay hunu coñob bay mach chexchahlax yu anma yeb mach choche yabe tzet cheyala, chexel yul hune' coñob tu', cat hetzicnicanilo ispojojal iscoñob anma tu' yiri heyoj, yurñe heyeniloj tato matxa heyoc yiri hunttek'an anma tu', xi Comam.

¹² Lahwi tu' xin, isto ebnaj iscuymom Comam tu' yalno tet anma ta chisbejcano iswatx'en istx'ojal, cat yanico isba yul isk'ab Comam Dios. ¹³ Caw xin tx'i'al mac bay yilo ebnaj ischejab naj matzwalil, tx'i'al mac ya'ay ismasico ebnaj aceite yiri, iscawxicanocañi.

Iscomical naj Juan anicañ ha' iswi' anma

(Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)

¹⁴ Yabelo naj rey Herodes isk'umal Comam Jesús yuto sunilxañe bay c'ul istzotel anma yiri Comam. Yalni naj Herodes haca' ti':

—Ha' hune' naj tu', ha' ton naj Juan anicañ ha' iswi' anma xaitzitzbicañ, yuxin ay yip naj iswatx'en c'aybalc'ule, xi naj.

¹⁵ Aypaxo mac chalni:

—Etzañem naj Elías hune' tu', xi. Aypaxo mac chalni:

—Hune' naj tu' ischejab Comam Dios ye naj, haca' ebnaj ec'lena yet payat, xi anma.

¹⁶ Hayet yaben naj rey Herodes hune' tu' xin, yalni naj:

—Ha' hune' naj tu' ha' ton naj Juan anicañ ha' iswi' anma xaitzitzbicañ, naj inchejan eloto iswi', xi naj.

¹⁷ Yuto yu ix Herodías, yuxin ischej naj Herodes tzablaxoyo naj Juan, isc'albalax naj yu ch'en cadena, yalaxicto naj yul preso. Ix Herodías tu', yixal yuxta naj rey Herodes ye ix, ha' ton naj Felipe. Yaja' yik'cañ naj rey Herodes tu' yixal yuxtaj. ¹⁸ Yu hune' tu', yuxin cachwa naj Juan yiri naj Herodes haca' ti': “Mach c'ulo hawik'ni yixal hawuxtaj,” xi naj.

¹⁹ Hayet yaben ix Herodías hune' tu', caw oc ishowal ix yiri naj Juan, yuxin yoche ix ispotx'o naj, yaja' machi yu yu ix, yuto ayco istañemal naj yu naj Herodes yu chixiw naj yiri naj. ²⁰ Wal naj Herodes caw yohta naj tato caw tohol isbeybal naj Juan tu', yeb ta machi nino istx'ojal yiri naj. Hayet chitzotel naj Juan tu' caw chabe naj Herodes yiri tzet chal naj, yaja' mach chitxumcha yu naj yiri tzet wal yuten isba.

²¹ Yaja' yet hunel xin yec'tze naj Herodes hune' k'iñ yuto tz'ajna naj yiri ishabilal, yawten naj ebnaj nimeta winaj chimunla yinta wa'o yiri hune' k'iñ tu'. Yawtenpaxo naj ebnaj yahawil yiri ebnaj soldado yeb ebnaj iswi'ehal yiri coñob Galilea. Ha' tu' xin apni istz'ayical bay chu iswatx'en ix Herodías istx'ojal yiri naj Juan. ²² Ix yunin ix Herodías tu', octo ix cañalwo yiri hune' k'iñ tu', caw xin c'ul yu iscañalwi ix yiri sat naj Herodes yeb yiri sat ebnaj ayco wa'o isc'atañ naj Herodes tu', yuxin yal naj tet ix:

—K'an tzet chawoche wetan chiwak'an tawet. ²³ Caw chiwalan yabe Comam Dios tato chiwak'an tzet chak'ana, waxañca yicta tzet ayco yul

ink'aban, xi naj. ²⁴ Hayet yaben ix hune' tu', yelto ix, isto ix isk'ambeno tet ismi':

—¿Tzettaxca chink'anana mi'? xi ix. Yalni ix Herodías tet yunin tu':

Ha' iswi' naj Juan anicañ ha' iswi' anma chak'ana, xi ix.

²⁵ Isto ix yiri aña isc'atañ naj Herodes tu', yalni ix:

—Tinañ chiwochewan chawak' iswi' naj Juan yul hunu plato wetan, naj anicañ ha' iswi' anma, xi ix.

²⁶ Hayet yaben naj rey Herodes hune' tu' caw bisc'ulal elico isc'ul naj, yaja' matxa yu ismañ'on naj yuto yal naj yiri sat ebnaj cutxanico tu' ta chak' naj tzixaxe tzet chisk'an ix. ²⁷⁻²⁸ Ischejni naj hune' naj soldado yik'alo iswi' naj Juan. Isto naj soldado tu' yinolo iswi' naj Juan yul preso, yinito naj yul hune' plato, yak'ni naj tet ix k'opo tu'. Lahwi tu' xin isto ix yak'no tet ismi'.

²⁹ Hayet yaben ebnaj iscuwym naj Juan hune' tu', yul ebnaj isk'anno isnimanil naj, isto ebnaj ismujnocoj.

Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj

(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)

³⁰ Hayet ismeltzoto ebnaj ischejab Comam Jesús isc'atañ, yichico ebnaj yalni tet Comam yiri tzet iswatx'e yeb yiri tzet bey ebnaj yak'a' iscuyu' anma.

³¹ Lahwi tu' xin yalni Comam tet ebnaj:

—Torñwe xewo bay machi anma chieq'ui, xi Comam.

Yal Comam haca' tu' yutoxane chitenxi anma yiri Comam, ay anma chitohi, aypaxo anma chihuli. Matxatic'a xin ishamanil Comam iswa' yeb ebnaj iscuwym yu anma tu'.

³² Yuxinto octo Comam yeb ebnaj ischejab yul hune' te' barco, isto Comam bay machi anma chieq'ui. ³³ Yaja' tx'i'al mac ilni isto Comam yeb ebnaj, istxumnilo anma bay chiapni Comam, yuxin sunil anma ay yul huntex'an coñob ayayo isti' ha' tu', to yu yoj bay chiapni Comam. Babel xin apni anma tu' sata Comam yuxin hayet yapni Comam wejanxato anma yechmani. ³⁴ Hayet yelti Comam yul te' barco tu', yilni Comam anma tenanayo tu', istz'aycañ isc'ul Comam yiri anma yuto lahan anma tu' haca' no' me' machi mac chitañeni. Hac tu' yu yocpaxo Comam yalni tx'i'al cuybanile tet anma. ³⁵ Haxa yiri k'ejbiyal xin ishitzico ebnaj iscuwym Comam isc'atañ, yalni ebnaj xin:

—Mamin, caw k'ejbixa lah, machi xin te' ña bay ayori ti'; ³⁶ estam chachejto anma bay ayej te' ña, maca yulaj aldea ayco cohoyanil ti' cat islok'ni tzet chislo, xi ebnaj.

³⁷ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ak'we tzet chislo anma hex ti, xi Comam. Istak'wi ebnaj tet Comam:

—¿Tom choñtohañ colok'ohañ cab ciento denario ixim pan chiswah anma ti' chal tu'? xi ebnaj.

³⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Hayeb ixim pan ay texol? Ilwej hayeb ixim, xi Comam. Hayet yilni ebnaj, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, howebñe ixim yeb cac'ori no' niñte cay, xi ebnaj.

³⁹ Yalni Comam tet anma tato chiay tz'orño sat chek'an tu' yiri hunta majan. ⁴⁰ Yuxin ay tz'orño anma yiri cincuenta yeb cien yiri hunun majan. ⁴¹ Lahwi tu' xin yinicañ Comam ixim howeb pan yeb no' cac'ori cay, ist'añicañ Comam satcañ, isk'anni Comam isc'ulal Comam Dios

yibañ tzet chilolax tu'. Lahwi tu' yoc Comam isk'axponoyo ixim pan, yak'ni Comam ixim tet ebnaj iscuwym, yoc ebnaj yitxk'anoto ixim yiri anma; yitxk'anpaxto ebnaj no' cac'oñ cay yiri anma. ⁴² Sunil anma wa'i hantatic'a caw yoche isc'ul. ⁴³ Hayet lahwi iswa'canilo sunil anma tu', yoc ebnaj iscuwym Comam iscutxbanocari ixim pan yeb no' cay matxa lahwi yu anma; caw xin cablahoriebto motx nohcari. ⁴⁴ Howeb mil ebnaj wa' yu Comam bey tu'.*

Yet isbelwic'o Comam Jesús yibañ ha' lago
(Mt 14:22-27; Jn 6:16-21)

⁴⁵ Lahwi tu' ischejnito Comam Jesús ebnaj iscuwym yul te' barco, yuñe isbabito ebnaj sata Comam bey coñob Betsaida isk'axepic'to ha' lago tu', wal Comam xin cancano tak'lo tet anma. ⁴⁶ Lahwi tu' isto Comam yiri isc'ul hune' woñan yu istxahli. ⁴⁷ Haxa yet yah ak'bal xin yictabalxa ha' ayco te' barco tu', wal Comam aytocano yiri isc'ul hune' woñan tu' ischuquil. ⁴⁸ Yilnito Comam tato caw ya'ta chak'le ebnaj iscuwym tu' ismak'ni ha' yu yinic'o te' barco tu' yibañ ha ha', yuto caw ay yip istit jak'ek' sata te' barco tu'. Haxa yet lañanxa issajbilo xin isto Comam istzujnoyo ebnaj, isbelwito Comam yibañ ha', yaja' isyelo Comam haca'tarie palañ yec'to Comam sata ebnaj iscuwym tu'. ⁴⁹ Hayet yilni ebnaj isbelwi Comam yibañ ha ha' tu', ispixanmi camom yalni ebnaj, yuxin ah yaw ebnaj yiri caw ip. ⁵⁰ Caw sunil ebnaj ilni, isxiwcañ ebnaj, yaja' yal Comam tet ebnaj:

—¡Ayojab yip heyanna, mach chexxiwi yuto haninan! xi Comam.

⁵¹ Lahwi tu' yahto Comam yul te' barco, hayet ayxahto Comam yul te' isliñi yec' jak'ek', caw xin c'ayilo isc'ul ebnaj iscuwym Comam yilni hune' tu'. ⁵² Waxañca yil ebnaj yet iswax'en Comam hune' c'aybale'ule yiri ixim pan, yaja' xin machi txumchalo yu ebnaj, yuto mañto chihajcha isnabal ebnaj.

Yet yak'ni cawxo Comam Jesús huntেক'an anma ya'ay bey Genesaret
(Mt 14:34-36)

⁵³ Hayet isk'axponic'to Comam Jesús yibañ ha' lago yeb ebnaj iscuwym, yapni Comam yul ismajul Genesaret, isxecbancano ebnaj isbarco isti' ha'. ⁵⁴ Yet yelti Comam yeb ebnaj iscuwym yul te' barco yohtañenilo anma ta ha' Comam apni bey tu'. ⁵⁵ Caw xin sunil yul ismajul hune' coñob tu' pujbalaxic'oj ta apni Comam. Hayet yabenilo anma bay ay Comam yinito anma macta ya'ay sat batxte' isc'atañ Comam. ⁵⁶ Sunil aldea yeb coñob yeb bay pujanto yatut anma bay ec' Comam, yilaxilti anma ya'ay yulaj calle bay chiec'to Comam tu', chisk'anni anma tet Comam ta chistzab anma ya'ay tu' Comam, waxañca hañe isti' xil isk'ap Comam chistzaba. Sunil anma tzabni Comam tu' cawxicanocari.

7

Huntek'an tzet chorretanto yul sat Comam Dios
(Mt 15:1-20)

¹ Ay xin huntেক'an ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés apni isc'atañ Comam Jesús, ispeto ebnaj bey Jerusalén. ² Hayet yilni ebnaj tato ay ebnaj iscuwym Comam mach chistx'ah isk'ab yet

* **6:44** Aypaxo ebix ix yeb niñte yunin wa'i, yaj mach ayoco yiri hune' isbisil ti'

chioc wa'oj haca' yalni iscuymbanil yichmam ebnaj; yichico ebnaj isbuchwa yiri ebnaj. ³Ha' ebnaj fariseo yeb sunil anma Israel caw chisyije ischejbanil yichmam, yuto ta mach chistx'ah isk'ab ebnaj mach chiwa' ebnaj. ⁴Hacpax tu' yet chimeltzo ebnaj yul tx'oñbal, mach chiwa' ebnaj ta mach chistx'ah ebnaj isk'ab babel. Caw tx'i'alto tzet chisyije ebnaj, haca' istx'ahni ebnaj isvaso, isxalu, yeb hunttek'an ch'en xi, cat istx'ahnipaxo ebnaj istx'at. ⁵Yuxin isk'ambe ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés tet Comam:

—¿Tzet yiri xin mach chisyije ebnaj hacuywom ti' ischejbanil ebnaj jichmam, yuto mach chissajrie ebnaj isk'ab yet chioc wa'oj? * xi ebnaj.

⁶Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Caw c'ul hexmi heyalni, teyiri halbilcano yu naj Isaías, yet yalnicanonaj:
Hunttek'an anma ti' isti'rie chinak'ni binahojan, wal yanma xin nahat yehilo wiran.

⁷Nabrie chala ta chiyiyo isba wetan, wal xin hañc'añe ischejbanil ebnaj winaj chak' ebnaj iscuymu yet anmahil, * xiayoj.

⁸Hex ti' xaheyahcano chejbanile ak'bil teyet yu Comam Dios yu heyjento chejbanile yet ebnaj payat ichmame. ⁹Caw sak'al heyijen chejbanile yet ebnaj payat ichmame tu', wal chejbanile ak'bil teyet yu Comam Dios xin, xahanahulñecantoj. ¹⁰Tz'ibñebilcano yu naj Moisés haca' ti': “Xahan chawil hamam, hami', yuto ha' mac chalni tzoti' tx'oj yiri ismam ismi', mak'bil iscami,” xiayoj. ¹¹Yaja' hex ti' cheyala ta chu yalni hunu mac tet ismam yeb tet ismi' haca' ti': “Mach chu incolwahan teyiri yuto ha' tzet ayinti'an, yetxa Comam Dios ye wuhan,” ta xi. ¹²Cheyala ta matxa yilalo chicolwa yiri ismam yeb ismi'. ¹³Hac tu' chu heyintañencanilto ischejbanil Comam Dios cat heyijen ischejbanil ebnaj jichmam tu', yaja' mañrietaj tu', wal xin ayto hunttek'anxa tzet haca' tu' cheyijepaxoj, xi Comam.

¹⁴Lahwi tu' yawtenti Comam anma tenanto iscawilal tu', yalni Comam xin:

—Cam txumwelo yiri tzet chiwalti'an. ¹⁵Mañtaj ha' tzet chelo chexetanto yul sat Comam Dios, wal xin ha' istx'ojal chitit yul heyanma ha' chexetanto yul sat Comam. ¹⁶Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanma hetxumniloj, xi Comam.

¹⁷Lahwi tu' xin, yel Comam Jesús xol anma, isto Comam yul ña baytic'a aya. Haxa yet ay Comam bey tu', isk'amben ebnaj iscuymu Comam tet:

—Mamin, ¿tzet chal yelapno hune' yechel maxawal tu'? xi ebnaj.

¹⁸Istak'wi Comam:

—¿Tom ha' hunex mach maxetxum yiri tzet mawaltu'an? ¿Tom mach chetxumu tato sunil tzet chicolu mach choñyetato yul sat Comam Dios, ¹⁹yuto mach yulo janma chiapni, to yul coc'ul chiapni, lahwi tu' xin cat yel jiri? xi Comam.

Ha' chal yelapno tu' tato sunil tzet ye tu' c'ul coloni machi xin choñyetato yul sat Comam Dios.

²⁰Yalnipaxo Comam tet ebnaj iscuymu tu':

—Wal xin ha' istx'ojal chitit yul yanma anma ha' chietanto yul sat Comam Dios. ²¹Yuto yiri yanma anma chipitzc'ati isnani iswatx'en istx'ojal haca' yixli, iswinajli, yelk'awi, ispotx'wahi, ²²maca mohyinaxa

* 7:5 Mt 15:2 * 7:7 Is 29:13

cat issayni hunuxa yetbi. Yiñ yanma tu' chipitzc'ati yochenico hunu tzet ye tu' yeb sunil istx'ojal, yeb lek'ti'al, yeb isk'aycanico yiñ istx'ojal, yeb ischiwa isc'ul yiñ yet anmahil, yeb ishobnicarñ tzoti', yeb lolo'al, yeb mach c'ulo istxumni. ²³ Sunil huntেক'an tu' yul yanma anma chipitzc'atij, ha' xin chietanto yanma anma yul sat Comam Dios, xi Comam.

*Hune' ix mach Israelo yayto yul yanma yiñ Comam Dios
(Mt 15:21-28)*

²⁴ Lahwi tu', isto Comam Jesús yul ismajul coñob Tiro. Hayet yapni Comam bey tu', yocto Comam yul hune' ña, machi xin yoche Comam tato chiabelaxiloj, yaja' hunepñech'an abchalo yu anma tato apni Comam bey tu'.

²⁵ Ay xin hune' ix ayco ischejab naj matzwalil yiñ hune' nich'an yunin. Hayet yaben ix ta apni Comam, isto ix isc'atañ Comam, yay jahno ix sata Comam. ²⁶ Hune' ix ix tu' mach Israelo ix, wal xin yul ismajul tx'otx' sirofenicia ay ix. Isk'anni ix tet Comam ta chílo Comam ischejab naj matzwalil ayco yiñ nich'an yunin ix. ²⁷ Yaja' tak'wi Comam tet ix, yalni Comam:

—Wa'ojabcano ebnaj uninale babel, yuto mach c'uloj ta chiilaxilo tzet chislo ebnaj uninale cat yak'lax tet metx tx'i', xi Comam.

²⁸ Yalni ix tet Comam:

—Yel Mamin, yaja' metx tx'i' tu' masantic'a chissic'cañ metx isk'al isti' ebnaj uninale chiayc'ay yalañ meña, xi ix.

²⁹ Hayet yaben Comam yalni ix haca' tu', yalni Comam tet ix:

—Caw ha' ye tzet maxawala, chisje hapaxtoj, maelna ischejab naj matzwalil tu' yiñ hawunin, xi Comam.

³⁰ Haxa yet yapni ix yatut, hilanto ix nich'an tu' sat tx'at; xaelna ischejab naj matzwalil yiñ ix.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj mach chu yabeni yeb mach chu istzoteli

³¹ Lahwi tu', yel Comam Jesús yul ismajul coñob Tiro, isto Comam yul ismajul coñob Sidón yeb yulaj coñob ayco yul ismajul Decápolis. Lahwi tu' yapnicano Comam isti' ha' lago Galilea. ³² Yilaxti hune' naj mach chu yabeni yeb mach chu istzoteli isc'atañ Comam. Isk'anni anma tet Comam tato chayó Comam isk'ab yibañ iswi' naj. ³³ Yinilo Comam naj xol anma, yanicto Comam yiximal isk'ab yul istxiquin naj, lahwi tu' istzublico Comam yiñ yiximal isk'ab, yanayo Comam yibañ yak' naj. ³⁴ Ist'arñixicari Comam satcañ, yah isc'ul, yalni Comam haca' ti':

—Efata, xi Comam. Ha' chalilo hune' tu' *Hajlojabin*.

³⁵ Yalñena Comam hune' tu' xin, ishajlo istxiquin naj. Iswatx'ipaxilo yak' naj, istzotelcañ naj. ³⁶ Yalnicano Comam tet anma tato machi bay chihallaxic'o hune' tu', yaja' yet iscachni Comam anma tu' caw ec'balto ispujbac'oj. ³⁷ Hayet yaben anma hune' tu' caw c'ayilo isc'ul, yalni anma:

—Sunil tzet chiswatx'e Comam c'ul chielicoj, chak' hajlo Comam istxiquin ebnaj mach chabe, cat yak'ni tzotelo Comam mac mañtic'a chu istzoteli, xi anma.

8

*Cañeb mil anma wa' yu Comam Jesús
(Mt 15:32-39)*

¹ Yiñ hune' tz'ayic tu', caw hantañe anma cutxanico isc'atañ Comam Jesús, matxa xin tzet chislo anma, yuxin yawte Comam ebnaj iscuwym, yalni Comam:

² —Caw chitz'ay inc'ulan yiñ anma ti', yuto oxebxa tz'ayic ayc'o inc'atañan, matxa xin tzet chislo. ³ Yaj ta chinchejtojan anma ti' yatut, machi xin chiwa'i, ay ismay ispax yip yulaj beh yu riõchahilal, yuto ay anma caw nahat aya, xi Comam.

⁴ Istak'wi ebnaj iscuwym Comam tu', yalni ebnaj:

—¿Tzet xin chu jak'ni wa'o anma ti' hawalni, yuto bay ayõñ ti' machi te' ña? xi ebnaj.

⁵ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Hayeb ixim pan ay texol? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Hujeb, xi ebnaj.

⁶ Ischejni Comam tato chiay tz'oñno anma sat tx'otx'. Yinicañ Comam ixim hujeb pan tu', yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios yiñ ixim. Lahwi tu' xin isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj iscuwym, yoc ebnaj yitxk'anoto ixim yiñ anma. ⁷ Aypaxo xin hayc'oñ no' niñte cay ik'bil yu ebnaj. Yak'nipaxo Comam Jesús yuch'andiosal yiñ no' tet Comam Dios, lahwi tu' yalni Comam tet ebnaj iscuwym tu' tato chiyitxk'apaxto ebnaj no' yiñ anma. ⁸ Sunil anma wa'i, caw nohcano isc'ul. Caw xin hujebto motx nohcanocañ yu ixim pan yeb no' cay matxa lahwi yu anma tu'. ⁹ Anma wa' tu' aymi cañebo mil. Istak'licano Comam tet anma, ¹⁰ lahwi tu' xin yahto Comam yul hune' te' barco yeb ebnaj iscuwym, isto Comam yul ismajul Dalmanuta.

Isk'an ebnaj fariseo c'aybalc'ule yila'

(Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)

¹¹ Ay xin huntেক'an ebnaj fariseo apni isc'atañ Comam Jesús, yoc ebnaj buchwal yiñ Comam. Yaja' yuñe yilwen ebnaj Comam yuxin oc ebnaj isk'ana' ta chisye Comam hunu c'aybalc'ule chiyeniloj tato yeli ischejab Comam Dios ye Comam. ¹² Yah isc'ul Comam Jesús, yalni Comam haca' ti':

—¿Tzet yiñ xin chisk'an huntেক'an anma ti' yechel yip Comam Dios yila'? Yiñ caw isyelal chiwalan tato machi hunu tzet chiyelax tet, xi Comam.

¹³ Yel Comam isc'atañ ebnaj fariseo tu', yahto Comam yul te' barco hunelxa yeb ebnaj iscuwym, isto Comam isk'axepic'to ha' lago.

Tzotel Comam Jesús yibañilo iscuymbanil ebnaj fariseo

(Mt 16:5-12)

¹⁴ Wal ebnaj iscuwym Comam tu' to nahul yu ebnaj yinito tzet chislo yul te' barco, hune'ñe ixim pan ik'bil yu ebnaj. ¹⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—Abewe tzet chiwalan, caw cheyilwe heba tet yañal ispan ebnaj fariseo yeb naj Herodes, tajca chexetaxto yu,* xi Comam.

¹⁶ Yoc ebnaj tzotelo yibañilo hune' tu', chalni ebnaj:

—Yumi machi ixim pan ik'bil ju, yuxin chal Comam haca' tu', xi ebnaj.

¹⁷ Yohtañenilo Comam yiñ tzet chal ebnaj, yalni Comam:

—¿Tzet yiñ xin cheyala tato machi pan ik'bil heyu? ¿Tom mañto check'oji hetxumniloj yeb mañto cheyohtañeloj? Caw cawto henabal. ¹⁸ Ay isbak' hesat yaj mach cheyila, ay hetxiquin yaj mach cheyabe. ¿Tom xin mach chitit yul hec'ul? ¹⁹ Yet witxk'antojan ixim howeb

* 8:15 Lc 12:1

pan yiri howeb mil anma, ¿hayebto motx ixim matxa lahwi yu anma hecutxbacari? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Cablahorieb motx ixim, xi ebnaj.

²⁰ Yalnipaxo Comam:

—Haxapaxo yet witzk'antojan ixim hujeb pan yiri carieb mil anma, ¿hantato ixim matxa lahwi yu anma? xi Comam.

—Hujeb motx ixim, xi ebnaj.

²¹ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—¿Tom maxtotic'a chitxumcha nich'ano heyu? xi Comam.

Yak' hajlo Comam Jesús isbak'sat hune' naj mach chu yilni

²² Lahwi tu' xin yapni Comam yeb ebnaj iscuwymom yul coriob Betsaida. Yilaxti hune' naj mutz'an sat tet Comam, isk'anni anma tet Comam ta chayó isk'ab yibari naj. ²³ Yoc tخابno Comam yiri isk'ab naj, isxecnito Comam naj istxam coriob, yanico Comam istzub yiri isbak'sat naj, yanayo Comam isk'ab yibari naj, lahwi tu' xin isk'amben Comam tet naj ta xayú yilni naj. ²⁴ Yichico naj yilni, yalni naj tet Comam:

—Chiwilan yec' anma, haca' te te' chu wilnihan, xi naj.

²⁵ Yanico Comam isk'ab yiri sat naj hunelxa, caw iswatx'ilo yilni naj, xin habanxa yilni naj sunil tzet ye tu' cawil yeb nahat. ²⁶ Ischejnitopaxo Comam naj yatut, yalni Comam:

—Matxa chaxec' yul coriob ti', wal xin beh hatohi, xi Comam tet naj.

Yal naj Pedro tato ha' Comam Jesús ha' ton Comam Cristo

(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)

²⁷ Lahwi tu' xin, isto Comam yeb ebnaj iscuwymom yulaj aldeá ayco yul ismajul tx'otx' Cesarea Filipino. Hayet ayco Comam yiri isbel yeb ebnaj iscuwymom tu', isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac anmahilinan yalni anma? xi Comam.

²⁸ Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Ay mac chalni tato hach ti' naj Juan anicari ha' iswi' anma, aypaxo mac chalni tato Elías hach, maca hunu ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, xi ebnaj.

²⁹ Isk'ambenpaxo Comam tet ebnaj:

—Haxaca hex ti', ¿mac anmahilinan heyalni? xi Comam. Istak'wi naj Pedro tet Comam haca' ti':

—Hach ton ti' Cristo, echmabil yuli, xi naj.

³⁰ Yalni Comam tato machi bay chalic'o ebnaj hune' tu'.

Yalcano Comam Jesús tato yilal yak'lax camoj

(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)

³¹ Lahwi tu' xin yichico Comam yalni tet ebnaj iscuwymom:

—Wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios caw yilal yec'ya' wanmahan, cat quinyintariencaniltojan ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coriob Israel, yeb ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés. Chinyak' camojan ebnaj, yaja' yiri yox tz'ayic xin cat witzitzbicarian hunelxa, xi Comam.

³² Caw yalcano Comam yiri caw haban tet ebnaj. Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yinilo naj Comam ischuquil, yoc naj iscachno Comam yiri hune' yal tu'.

³³ Ismeltzo Comam, yoc t'arino yiri ebnaj iscuwymom, yoc Comam iscachno naj Pedro, yalni Comam:

—¡Hach matzwali, elañ yir̄ insatan! Yuto hach ti' maḡtaj tzet nabil yu Comam Dios ch'ec' yir̄ hanabal, walxinto hatzet chisna anma, ha' chiec' yir̄ hanabal, ḡi Comam tet naj Pedro tu'.

³⁴ Lahwi tu' xin, yawtenti Comam ebnaj iscuwymom yeb anma wejanto tu', yalni Comam:

—Tato ay hunu mac choche chioc incuymomojan, caw yilal matxa yeto isba ischuquil, caw hinanojab yaben isya'tajil, waxarica chialaxcañ yir̄ culus. Ha' mac chishin isba tu' ha' choc incuymomojan. ³⁵ Yuto ha' mac ay yala' mach chisc'ayto iscawil wiñan yul sat yibañk'inal ti' chisc'ayto isk'inal mach istañbal. Wal mac hinan yak'ni camo isba wiñan yeb yu Tzoti' c'ul yet colbanile, chischah isk'inal mach istañbal.

³⁶ K'inaloj ta ay hunu mac chik'oji ismajnic'o sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yaja' ta chisc'ayto isk'inal mach istañbal, ³⁷ ḡtzettaxca chischah seleso isk'inal chisc'ayto tu'? ³⁸ Yuxin ta ay mac chitx'ixwi wiñan, yeb yalni intzoti'an yir̄ sat huntex'an anma tx'oj ti' yeb mach ohtañe Comam Dios, haquinpaxtu'an Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chintx'ixwipaxilojan yir̄ yet chinhulan yeb isk'ak'al yip Inmaman, yeb ebnaj yáñgel Comam Dios, ḡi Comam.

9

¹ Yalnipaxo Comam:

—Yir̄ caw yeli chiwalan teyet, ay haywañ mac texol hex ti', maḡto chicami masanto chil yoc Comam Dios Yahawiloj, yeb sunil yip, ḡi Comam.

Ishel isba yillax yir̄ Comam Jesús
(Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)

² Iswajxa tz'ayic xin, isto Comam Jesús yir̄ iswi' hune' witz nahat yecañ, hañe xin naj Pedro, naj Jacobo yeb naj Juan yito Comam yintaj, ha' bey tu' xin ishel isba yillax Comam. ³ Cawxañe chitzejla xil isk'ap Comam, caw sajhopoñe elicoj. Machi hunu ix tx'ahwom chisajñen hunu xilk'ape haca' tu'. ⁴ Yir̄ñena tu' yilni ebnaj iscuwymom Comam naj Elías yeb naj Moisés; tzotelo chu ebnaj yeb Comam. ⁵ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mam cuywawom, caw sak'al je bey ti', wal xin chicowatx'ecañañ oxebo pat; hunu hawet, hunu yet naj Moisés yeb hunu yet naj Elías, ḡi naj.

⁶ Caw xiw ebnaj iscuwymom Comam tu', yuxin matxa chitxumcha yu naj Pedro yir̄ tzet chute yalni, yuxin yal naj haca' tu'. ⁷ Lahwi tu' yayilo hune' moyan yibañ ebnaj, yaben ebnaj hune' yul nuk'e xol moyan tu', yalni haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan caw xahan ay wuhan, abewe tzet chal naj, ḡi.

⁸ Haxa yet yec' t'añ'on ebnaj xin, yilni ebnaj tato haxañe Comam ayc'oj, matxa ebnaj cawañ tu'.

⁹ Hayet lañan ispaxayti Comam yir̄ iswi' witz yeb ebnaj oxwañ tu', yalni Comam tet ebnaj:

—Machi mac tet cheyal hune' maxeyil tu', wal xin ha' to yet chinitz-itzbicañan xol camom, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios catto heyalni, ḡi Comam. ¹⁰ Yuxin machi mac tet bay yal ebnaj hune' tu', yaja' xin isk'ambele ebnaj tet hunun yir̄ tzet chal yelapno yet chiititzbicañ Comam xol camom. ¹¹ Yoc ebnaj isk'ambeno tet Comam:

—¿Tzet yirñ xin chal ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés tato naj Elías chul babel sata naj Cristo? Xi ebnaj.

¹² Istak'wi Comam:

—Yeltoni, ha' naj Elías tu' babel chuli, yurñe isnani isba anma cat yoc yirñ istoholal. Yaja', ¿tzet tz'ibrñebilcano wirñan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios? Tz'ibrñebilcanoj tato caw yilal yec'ya' wanmahan, cat wintañelaxcaniltojan yu anma. ¹³ Yaja' chiwalan teyet ta naj Elías* tu' xahulic'o naj, yaj iswatx'e anma istx'ojal yirñ naj haca' yoche isc'ul, haca' tzet tz'ibrñebilcano yul Yum Comam Dios, xi Comam.

Yilo Comam Jesús ischejab naj matzwalil yirñ hune' naj nich'an tzeh (Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)

¹⁴ Haxa yet yayilo Comam Jesús yeb ebnaj oxwarñ isc'atañ huntেক'anxa ebnaj iscuwom, yilni Comam tato caw hantañe anma hoyanico yirñ ebnaj; ay huntেক'an ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés ayco isteyeleno isba yeb ebnaj. ¹⁵ Hayet yilni anma yapni Comam, caw c'ayilo isc'ul, isto anma yirñ arñe isc'atañ Comam, istioxli anma tet Comam.

¹⁶ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Baytet yirñ lañan heteyelen heba? Xi Comam.

¹⁷ Istak'wi hune' naj xol anma tu', yalni naj:

—Mam cuywawom, mawitijan nich'an inc'aholan tawet, ay hune' ischejab naj matzwalil ayco yirñ naj, yuxin mach chu istzotel naj. ¹⁸ Hunta el chilow yirñ naj yu naj matzwalil tu', caw chitcibotañelax naj, cat istit hujuy yul isti' naj, yeb xin caw chirñetx'la yeh naj cat iscawyañilo naj. Mank'anan tet ebnaj hacuywom ti' tato chílo ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ inc'aholti'an, yaja' mach yu yu ebnaj, xi naj.

¹⁹ Istak'wi Comam:

—Hex ti', caw mach cheyaco heyanma yirñ Comam Dios, caw nimanxa tiempo ayinic'ojan texol, ¿hantatoc'anab tiempo chextecha wuhan? Iweti naj nich'an tu' bey ti', xi Comam.

²⁰ Yilaxto naj sata Comam, hayet yilni ischejab naj matzwalil tu' Comam, yichico islow hune' yaxcamic tu' yirñ naj, istirlaxayo naj sat tx'otx', yichico naj yec' balboni, istit hujuy yul isti' naj. ²¹ Isk'amben Comam tet naj mame tu':

—¿Bak'intax tzablotti naj nich'an tzeh ti'? Xi Comam. Istak'wi naj:

—Yettax caw nich'anto naj. ²² Caw tx'i'alxa el chito naj yul k'a' yeb xol ha ha' yu ischejab naj matzwalil yurñe iscam naj. Yaja' ta chu hawu, colwahañ ninoj, caw tz'ayojab hac'ul jirñari, xi naj.

²³ Yalni Comam tet naj:

—Tato chawayto yul hawanma, chuhi, yuto sunil mac chianayto yul yanma yirñ Comam Dios sunil tzet chisk'ana hij isba, xi Comam.

²⁴ Yet yaben naj mame hune' tu' yah yaw naj yirñ caw ip, yalni naj:

—Chiwaytojan yul wanmahan, yaja' colwahañ wirñan haxinwal chik' yip wanico wanmahan yirñ Comam Dios, xi naj.

²⁵ Hayet yilni Comam tato caw hantañe anma iscutxbaco isba isc'atañ, ischejnilo Comam ischejab naj matzwalil yirñ naj nich'an tzeh tu', yalni Comam:

—Ach ischejab naj matzwalil, ak'om sucbo anma, yeb hawu yuxin mach chabe naj nich'an tzeh ti', haninan chiwalan tawet, elarñ yirñ naj, matxa chachmeltzo hunelxa, xi Comam.

* 9:13 Mt 17:10-13

²⁶ Yah yaw ischejab naj matzwalil tu' yirñ caw ip, islow hune' yaxcamic yirñ naj nich'an tzeh tu', yelcano ischejab naj matzwalil yirñ naj. Haca' camom yucanilo naj, yuxin tx'i'al mac txumni ta cam naj yirñ hunelñe.

²⁷ Wal Comam Jesús xin oc tزابno Comam yirñ isk'ab naj, isxecnicarñ Comam naj, yah lirño naj.

²⁸ Lahwi tu', yocto Comam Jesús yul hune' ña yeb ebnaj iscuwymom. Haxa yet ischuquilxañe ebnaj yeb Comam xin, isk'amben ebnaj tet Comam:

—Mamin, ¿tzet yirñ mach yu jinilojarñ ischejab naj matzwalil yirñ naj nich'an tzeh tu'? ñi ebnaj.

²⁹ Istak'wi Comam:

—Huntek'an ischejab naj matzwalil haca' ti', mach chiel ebnaj ta mach chextxahli, yeb ta mach cheyije hune' yet mach chexwa' yu hetxahli tet Comam Dios, ñi Comam tet ebnaj.

Yal Comam Jesús iscamical yirñ iscayel

(Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)

³⁰ Lahwi tu' xin, yel Comam Jesús bey tu', yapni yul ismajul Galilea, machi xin choche Comam tato chiabelaxiloj ta apni bey tu', ³¹ yuto ayco Comam yak'no cuybanil tet ebnaj iscuwymom yirñ iscamical, yalni Comam:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinalaxicojan yul isk'ab anma cat inpotx'lax camojan, yaj yirñxa yox tz'ayic incamtu'an cat witzitzbipaxocañan hunelxa, ñi Comam tet ebnaj.

³² Yaja' machi txumcha yu ebnaj yirñ tzet yal Comam, chixiwpaxo ebnaj isk'amben tet Comam.

Yal Comam Jesús yirñ mac caw ec'bal yelapnoj

(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)

³³ Lahwi tu' xin, yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom yul corñob Capernaum. Haxa yet ayxa Comam yul ña baytic'a chicani, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Baytet yirñ heteyele heba yet ayorñico yirñ cobel? ñi Comam.

³⁴ Yaja' mañtic'a tak'wi ebnaj tet Comam yuto isteyele isba ebnaj yirñ mac ec'bal yelapno ye xol ebnaj.

³⁵ Yay tz'orñno Comam, yawtenti Comam ebnaj cablahorñwariñ tu' isc'atarñ, yalni Comam:

—Tato ay hunu mac choche chioc iswi'ehalo texol, yuteojab isba haca' hunu mac islahobalxa yehi, cat yoc chejaboj, ñi Comam.

³⁶ Lahwi tu' xin yanico Comam nich'an unin xolbal ebnaj, ischelnicarñ Comam, yalni haca' ti':

³⁷ —Macñetic'a chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, haninan chinischahan. Ha' mac chinchahnpaxojan xin mañretajinan chinischahan, to chischahpaxo Mac arñeintijan, ñi Comam tet ebnaj.

Mac mach ayoco ishowal jirñ jetbi coba yehi

(Mt 10:42; Lc 9:49-50)

³⁸ Yalni naj Juan tet Comam:

—Mam cuywawom, jilarñ yinilo hune' naj ischejab naj matzwalil yirñ anma yirñ habi, yaja' cocacharñ naj yuto mach jetbiho naj, ñi naj.

³⁹ Istak'wi Comam tet naj:

—Mach checach naj, yuto machi hunu mac lahwi iswatx'en hunu c'aybale'ule yirñ inbihan cat yoc yalnopaxo tzoti' tx'oj wirñan. ⁴⁰ Ha'

mac mach chichiwa isc'ul jiř, ayco jetbihoj. ⁴¹Yiř caw isyelal chiwalan macxařetic'a chiak'ni hunu vazo ha' teyet yu ayexico yul ink'aban, chiak'lax ispaj selel tet hune' mac tu', ři Comam.

Huntek'an tzet chořak'ni ayc'ayoj

(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)

⁴²Yalnipaxo Comam Jesús:

—Macřetic'a chiak'ni ayc'ayo hunu mac uninto yanico isba yul ink'aban, hune' mac tu' c'ul isc'allaxico hunu niman isch'enal ch'en molino yiř isnuk', cat istirlaxto xol ha' mar. ⁴³Yuxin tato yu hek'ab xin chexayc'ay yiř istx'ojal, c'ul ta chetzoq'uultoj. Yuto ec'balto c'ul ta matxa hune' hek'ab yet chechahni hek'inal mach istařibal sata iscabil hek'ab aycoj, cat hek'ojlaxto xol k'a k'a' mach istařibal.* ⁴⁴Bey tu' xin mařtic'a chicam no' haha', mařtic'a chitařpaxo k'a k'a'. ⁴⁵Maca xin ta heyoj chexak'ni ayc'ayo yiř istx'ojal, chetzoq'uultoj. Yuto ec'balto c'ul ta hune'rie heyoj ayco yet chechahni hek'inal mach istařibal, sata ta chek'ojlaxto xol k'a k'a' mach istařibal yeb iscabil heyoj, ⁴⁶bay matxatic'a chicam no' haha' yeb bay matxatic'a chitař k'a k'a'. ⁴⁷Yaja' ta xin isbak' hesat chexak'ni ayc'ayo yiř istx'ojal, c'ul ta cheyiltij yuto ec'balto c'ul waxařica hunxařie isbak' hesat yet chechahni hek'inal mach istařibal, sata heyalaxto xol k'a k'a' mach istařibal yeb iscabil isbak' hesat,* ⁴⁸bay mařtic'a chicam no' haha', yeb bay mařtic'a chitař k'a k'a'.

⁴⁹Yuto haca' yoc atz'am atz'am yiř xahanbal, hac tu' yoc k'a k'a' yiř sunil anma.*

⁵⁰Caw c'ul atz'am atz'am, yaja' ta chiel isc'achi'al atz'am, řtzettaxca chu ismeltzoco isc'achi'al hunelxa? Haca'ojab yak'ni atz'am atz'am isxuk'al hunu tzet ye tu', hacojab hex tu', yeb xin ayojab ak'anc'ulal texol,* ři Comam Jesús.

10

Cuybanile yiř mac chispohle isba yeb yixal

(Mt 19:1-12; Lc 16:18)

¹Lahwi tu', yel Comam Jesús yul cořob Capernaum, isto yul ismajul Judea yeb bey isk'axepic'to ha' niman Jordán. Caw xin hantařie anma apni isc'atař Comam, yoc Comam iscuyno anma tu' haca'tic'a chuhi. ²Ay xin huntek'an ebnaj fariseo apni ilweno Comam, isk'amben ebnaj tet Comam:

—řChimyu ispohni isba hunu naj winaj yeb yixal? ři ebnaj. ³Istak'wi Comam:

—řTzet halbilcano teyet yu naj Moisés yiř hune' tu'? ři Comam.

⁴Istak'wi ebnaj:

—Halbilcano yu naj ta chisje ispohni isba hunu naj yeb yixal, yaja' yilal yak'nicano naj hunu hum yet pohlebahil tet ix, ři ebnaj.

⁵Yalni Comam tet ebnaj:

—Yu caw mach cheyabe yuxin ak'bilcano hune' chejbanil tu' yu naj Moisés. ⁶Yaja' yet iswatx'encano Comam Dios yul sat yibařk'inal ti', iswatx'e Comam naj winaj yeb ix ix. ⁷Yalnicano Comam Dios ta chácano naj winaj ismam yeb ismi' cat ishunban isba naj yeb yixal, ⁸hunxařie xin anmahil chucanoj. Hac tu' xin matxa cawařo yehi, to hunxařie anmahil.

* 9:43 Is 66:24 * 9:47 Mt 5:29 * 9:49 Ro 12:1; 1Pe 1:7; 4:12 * 9:50 Mt 5:13; Lc 14:34-35

⁹ Yuxin ha' mac hunbabil yu Comam Dios, mach chu ispohni anma, xi Comam Jesús.

¹⁰ Haxa yet ayxa Comam yeb ebnaj iscuwym yul ña baytic'a chicani, yoc ebnaj isk'ambeno tet Comam yiri tzet chalilo hune' yal Comam tu'.

¹¹ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ta chispoh isba hunu naj yeb yixal cat yik'ni naj hunuxa ix, chaco naj ismul tet yixal haca' tu'. ¹² Yaja' ta xin ix ix chispoh isba yeb yichamil, cat yik'ni ix hunuxa naj, chapaxico ix ismul, xi Comam Jesús.

Isk'an Comam Jesús isc'ulal Comam Dios yibañ nixte unin
(Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)

¹³ Ay xin huntেক'an nixte unin ilaxti tet Comam Jesús yu yanayo Comam isk'ab yibañ, yaja' cachwa ebnaj iscuwym Comam yiri anma initi nixte yunin tu'. ¹⁴ Hayet yilni Comam hune' tu' ishowbicañ Comam yiri ebnaj, yalni Comam:

—Mach checach istit nixte unin ti' inc'atañan, tijabi yuto ha' mac chaco yanma yiri Comam Dios haca' yeco yanma nixte unin yiri ismam ismi', ha' chioc yul isk'ab Comam Dios. ¹⁵ Chiwalan yiri isyelal teyet; ha' mac mach chichahni Comam Dios Yahawiloj haca' ischahni nich'an unin hunu tzet ye tu', mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios, * xi Comam.

¹⁶ Yoc Comam ischelno nixte unin tu', yanayo Comam isk'ab yibañ, isk'annicano Comam isc'ulal Comam Dios yibañ.

Hune' naj tzeh caw k'alom apni tzotelo tet Comam Jesús
(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)

¹⁷ Haxa yet lañan isto Comam Jesús yiri isbel xin, yapni hune' naj yiri añe isc'atañ Comam, yay jahno naj sata Comam, isk'amben naj:

—Mam cuywawom, hach ti' caw c'ulach, ¿tzet wal wuten inbahan yuñe inchahnihan k'inale mach istaribal? xi naj.

¹⁸ Yalni Comam tet naj:

—¿Tzet yiri xin chinhawalan c'ulal? Hune'ñe mac c'ul, ha' ton Comam Dios. ¹⁹ Hawohtami huntেক'an chejbanile chalni haca' ti': “Mach chachpotx'wahi, mach chachixli, mach chachelk'awi, mach chahobcañ tzoti' yiri hawet anmahil, mach chawaco lek'ti'al, yeb xin ayojab yelapno hamam, hami' yul hasat, ¿hawohtami huntেক'an ti'?” xi Comam tet naj.

²⁰ Istak'wi naj tet Comam:

—Mam cuywawom, sunil huntেক'an ti' chinyijehan yichitax inch'ibtijan, xi naj.

²¹ Ist'añxico Comam yiri naj yiri tzalahilal, yalni Comam:

—Hunxañe tzet mahto chayije; as txoñto sunil tzet ayach cat haw-itxk'anto istohol yiri anma meba', haxinwal ay hak'alomal satcañ, lahwi tu' xin cat hawoc tzujno wintajan, xi Comam tet naj.

²² Hayet yaben naj hune' tu' caw tx'oj yuco yiri yanma naj yu bisc'ulal yuto caw k'alomcano naj sic'lebil, ispaxto naj.

²³ Yec' t'añ'on Comam yiri ebnaj iscuwym, yalni Comam:

—Tzet isya'tajil yoc anma k'alom yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

²⁴ Caw c'aycañ isc'ul ebnaj iscuwym Comam yaben hune' tu', yuxinto yalpaxo Comam tet ebnaj:

—Hex xahan ay wuti'an, ha' anma chaco yanma yiri k'alomal caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios. ²⁵ K'inalo hunu no' camello tinañ,

* 10:15 Mt 18:3

¿tom subuta yec'to no' yul isholanil hunu ch'en ac'uxa? Hac tu' ye anma k'alom, caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

²⁶ Hayet yaben ebnaj hune' tu', caw ec'balto c'ayilo isc'ul ebnaj, yalni ebnaj tet hunun:

—Ta hac tu', ¿mactaxca chu iscolchahi? xi ebnaj.

²⁷ Ist'arñixico Comam yiri ebnaj, yalni Comam:

—Yul sat anma caw ya'ta hune' tu', wal yul sat Comam Dios mach ya'tajoj, yuto machi hunu tzet ye tu' ti' mach chu iswatz'en Comam, xi Comam.

²⁸ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, sunil tzet ayoñari bejbilcano juhari yu joccano tzujnojarí tawintaj, xi naj.

²⁹ Istak'wi Comam:

—Yiri caw isyelañ chiwalan teyet; macñetic'a chisbejcano yatut, yuxtaj, ismam, ismi', yuninal maca istx'otx' yu yoc tzujno wintajan yeb yu Tzoti' c'ul yet colbanile, ³⁰ hune' mac tu' chiak'lax ispaj selet tet yul sat yibarñ'inal ti'; hoc'al el to chiak'lax ispaj selet yatut, yuxtaj, yanab, ismi' yeb istx'otx', waxarñca xin chiak'lax ec'oya' yanma. Haxa yiri hune' tiempohal mañto chihuli chischah isk'inal mach istarñbal.

³¹ Yuxin ha' mac caw ay yelapno ye tinarí, matxa yelapno chielicoj, wal mac machi yelapno xin, ha' caw ec'bal yelapno chielcanicoj, xi Comam tet ebnaj iscuwom.

*Tzotel Comam Jesús yibarñilo iscamical yiri yoxel
(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)*

³² Hayet ayco Comam Jesús yiri isbel bey Jerusalén, babelico Comam sata ebnaj iscuwom, caw xin chic'ay isc'ul ebnaj, wal anma tzujan-paxico xin caw chixiwi. Yawtenilo Comam ebnaj cablahoñwari iscuwom ischuquil, yoc Comam yalno tet ebnaj yiri tzet chihul yibari.

³³ Yalni Comam:

—Tinarí, lañan coto bey Jerusalén, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios ti', chinalaxicojan yul isk'ab ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, chiscawxeco ebnaj camical wibarñan cat quinyanicojan ebnaj yul isk'ab ebnaj mach Israeloj. ³⁴ Haxa ebnaj tu' xin chioc tzebo wiñan, cat istzublico wiñan, cat xin quinis-mak'nihan ebnaj. Lahwi tu' cat quinyak'nicamojan ebnaj, yaja' yiri yox tz'ayic xin cat witzitzbicarñan hunelxa, xi Comam tet ebnaj iscuwom tu'.

*Yiri tzet isk'an naj Jacobo yeb naj Juan tet Comam Jesús
(Mt 20:20-28)*

³⁵ Hitzico naj Juan yeb naj Jacobo isc'atañ Comam Jesús, ebnaj isc'ahol icham Zebedeo, yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, ay hune' tzet chicok'anañ tawet, yaja' chijocheharí chawak' jetañ, xi ebnaj.

³⁶ Isk'amben Comam:

—¿Tzet xin cheyoche? xi Comam.

³⁷ Yalni ebnaj:

—Estam chaje chorioc tz'orñojari tac'atañ yet chachoc Yahawil, hunu-joñari yiri hawatx'k'ab, hunuxahorñpaxojari yiri hameck'ab, xi ebnaj.

³⁸ Istak'wi Comam:

—Hex ti', mach heyohtajo tzet chek'ana. ¿Chimyu heyuc'ni hune' vaso c'ahla ha', haca' chiak'lax wuc'u'an? yeb ¿tom chitecha hune' niman

isya'tajil heyu haca' hune' bay chinec'ojan, haca' yahbal ha' cowi'? xi Comam.

³⁹ Istak'wi ebnaj cawañi tu':

—Ho', chitecha juhañi, xi ebnaj. Yalni Comam:

—Yeltoni chu heyuc'ni hune' c'ahla ha' chiwaltu'an, yeb chitecha isya'tajil heyu haca' hune' chihul wibañan, haca' yahbalo ha' cowi'.
⁴⁰ Yaja' wal heyoc tz'oñino yiri inwatx'k'aban yeb yiri inmeck'aban, mach chu walnihan teyet, wal xin watx'ebil tet mac yetxatic'a yehi, xi Comam tet ebnaj.

⁴¹ Hayet yaben ebnaj lahoñwañxa hune' tu', istit ishowal ebnaj yiri naj Juan yeb naj Jacobo. ⁴² Yawtenti Comam ebnaj sunil, yalni Comam:

—Caw heyohta hex ti' tato ebnaj ayco yahawilo yiri tx'otx' nime coñob, caw yahawilxa chute isba ebnaj. Hacpax tu' ebnaj caw aycano yelapno yulaj coñob, caw ay yip ebnaj yibañej anma. ⁴³ Yaja' wal texol hex ti', mach haco tu' cheyute, wal xin tato ay hunujex cheyoche ay yelapno cheyuco xol ebnaj heyetbi, aweco heba chejaboj. ⁴⁴ Yeb xin ta ay hunu mac choche chioc iswi'ehalo texol, yak'abico isba hechejaboj.
⁴⁵ Yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, mach hulnajojinan yu inchejnihan anma, walxinto yu wocan haca' chejab xol anma yeb yu wak'ni inbahan yiri camical yu iscolcha tx'i'al anma, xi Comam tet ebnaj iscuwym tu'.

*Yak' hajlo Comam Jesús sat naj Bartimeo
(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)*

⁴⁶ Lahwi tu' yapni Comam Jesús yul coñob Jericó yeb ebnaj iscuwym. Hayet yel Comam yeb ebnaj bey tu' xin, caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam. Ay xin hune' naj mach chu yilni, tz'oñanayo isti' beh k'ano melyu; Bartimeo isbi naj, isc'ahol naj Timeo ye naj. ⁴⁷ Hayet yaben naj tato ha' Comam Jesús ah Nazaret chiec'toj, yichico naj yahwi yiri caw ip, chalni naj:

—Mam Jesús, hach titnajach yiri yuninal naj rey David, caw tz'ayojab hac'ul wiñan, xi naj.

⁴⁸ Caw xin tx'i'al mac cachwa yiri naj yuñe isbejni naj yel yaw, yaja' xin caw ec'balto ah yaw naj, yalnipaxo naj:

—Mamin, hach titnajach yiri yuninal naj rey David, caw tz'ayojab nino hac'ul wiñan, xi naj.

⁴⁹ Yoc liñno Comam, yalni haca' ti':

—Awteweti naj, xi Comam. Yawtelaxti naj, yallax tet naj haca' ti':

—Aco yip hawanma, ahariliñno chachyawte Comam, xi anma tet naj.

⁵⁰ Hayet yaben naj haca' tu', yah liñno naj yiri añe, isbejnicano naj hune' xil isk'ap hucanico yiri, istit naj isc'atañ Comam. ⁵¹ Isk'amben Comam tet naj:

—¿Tzet chawoche chinwatx'ehan? xi Comam. Istak'wi naj:

—Mam cuywawom, chiwochehan chawak' hajlo insatan, xi naj.

⁵² Yalni Comam tet naj:

—Hajlojab hasat yuto maxawaco hawanma wiñan, xaisje hapaxtoj, xi Comam tet naj. Yiriñena tu' xin ishajlo isbak'sat naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

11

*Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén
(Mt 21:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)*

¹ Hayet lañan yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom bey coñob Jerusalén, yet ayco Comam yirñ istzalanil woñan Olivo, xolbal coñob Betfagé yeb Betania, ischejni Comam cawañ ebnaj iscuwymom, ² yalni Comam tet ebnaj:

—Asi'we bey aldea cosatac'to ti'. Hayet chexapno bey tu', cheyila' hune' no' burro xecan, mañto hunu mac chiahto yibañ no'. Chepuhilo no' cat heyiniti no' wetan. ³ Ta ay mac chik'amben teyet: “¿Tzet yirñ xin chepuhilo no'?” ta xi, cheyala: “To ay chiocnico no' yu Comam, yaja' pet choñhulañ jak'a'canojañ no',” quexchi, xi Comam.

⁴ Isto ebnaj cawañ tu', yilni ebnaj no' nich'an burro tu', xecan no' iscawilal hune' pulta, ispuhnilo ebnaj no'.

⁵ Ay xin huntেক'an ebnaj liñanayo iscawilal tu' k'amben tet ebnaj:

—¿Tzet yirñ xin chepuhilo no'? xi ebnaj.

⁶ Haca'tic'a xin yu yalni Comam, hac tu' yu yalni ebnaj, matxa tzet yal huntেক'an ebnaj tu'. ⁷ Lahwi tu' yinito ebnaj no' nich'an burro tet Comam. Yanahto ebnaj xil isk'ap yibañ no', lahwi tu' yahto Comam yibañ no'. ⁸ Caw hantañe anma islitx'bayo xil isk'ap yul beh sata Comam. Aypaxo mac inilo isk'ab te te' yanayo yul beh bay chiec'to Comam. ⁹ Yah yaw anma babelico sata Comam yeb anma tzujanico yinta Comam, yalni anma haca' ti':

—¡Jala'we tzoti' c'ul yirñ mac chul coxol ti', yuto chejbilti naj yu Comam Dios! ¹⁰ ¡Jak'awe tzalaho coc'ul yirñ Jahawil chioch reyal coxol selelo jichmam David! ¡Yuch'andios tet Comam Dios! xixañe anma tu'.

¹¹ Yapni Comam Jesús bey Jerusalén, yocto Comam yul yatut Comam, yilni Comam tzet ye yul yatut Comam Dios. Lahwi tu' ismeltzo Comam yeb ebnaj iscuwymom bey Betania hunelxa yuto k'ejbixa.

*Yet istz'acti'ñen Comam Jesús hune' te' higuera mach issat
(Mt 21:18-19)*

¹² Haxa yet hune'xa tz'ayic xin yel Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom yul coñob Betania, ismeltzo Comam yul coñob Jerusalén. Yet ayco Comam yirñ isbel tu' isñohchacañ. ¹³ Nahatto ay Comam xin yilnito hune' te' higuera xaelilo xaj, isto Comam yilnoj tato ay sat te' aycoj, yaja' machi hunu sat te' ilcha yu Comam, wal xin xajñe te' aycoj yuto mañto istiemphalo issatni te'. ¹⁴ Yuxin yal Comam yirñ te':

—Matxa bak'inal chilolax hunu hasat, xi Comam.

Wal ebnaj iscuwymom Comam xin yabe ebnaj yalni Comam hune' tu'.

*Yet istzumbenilti Comam Jesús anma chitxorñwi yul yatut Comam Dios
(Mt 21:12-17; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)*

¹⁵ Lahwi tu', yapni Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom yul coñob Jerusalén; yocto Comam yul yatut Comam Dios, istzumbenilti Comam sunil mac chitxorñwi yeb mac chilok'wi bey tu'. Ispac'chancanocañ Comam ismeña ebnaj helom melyu yeb isxila ebnaj txorñom palamuch. ¹⁶ Machi xin isje Comam ta chiec'to anma yeb yijatz yul yamak'il yatut Comam Dios. ¹⁷ Yoc Comam yalno tet anma tu' haca' ti':

—Tz'ibriëbilcano yul Yum Comam Dios* haca' ti': "Ha' watutan yet txah yehi, bay chul anma ay yul hunun tx'otx' nimeta coñob txahloj," xiayo. Walex ti' xin haca' isriach'en elk'om ye yatut Inmaman heyu, xi Comam.

¹⁸ Hayet yaben ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés tzet iswatx'e Comam tu', yoc ebnaj issayni yiri tzet chu ispotx'ni ebnaj Comam, yaja' xiw ebnaj tet Comam yuto caw chitzala anma yaben cuybanile chal Comam. ¹⁹ Haxa yet lañanxa yay numna xin yel Comam yul coñob yeb ebnaj iscuwom.

Tajilo te' higuera istz'acti'rie Comam Jesús

(Mt 21:20-22)

²⁰ Haxa yiri hunxa tz'ayic yiri sahab sac'ayal ismeltzopaxo Comam Jesús yeb ebnaj iscuwom yul coñob Jerusalén, yilni ebnaj iscuwom Comam ta xatajilo te' higuera. ²¹ Isnaniti naj Pedro ta ha' te' istz'acti'rie Comam, yalni naj tet Comam:

—Mam cuywawom, ilc'anabi, matajnalo te' higuera hatz'acti'rie, xi naj.

²² Istak'wi Comam:

—Aweco heyanna yiri Comam Dios. ²³ Yiri caw isyelal chiwalan teyet; macrietic'a chihalni tet hune' witz ti': "Elañ bey ti', bejayto haba xol ha' mar;" ta xi. Ta xin chayto yul yanma yiri tzet chal tu', mach chi-xin-chicabcon yanma, chij isba tzet chisk'ana. ²⁴ Yuxin chiwalan teyet, sunil tzet chek'an yiri hetxah tet Comam Dios yilal heyannayto yul heyanna ta chak' Comam teyet; ta hac tu' chechah tzet chek'ana. ²⁵ Yeb yet lañan hetxahli, yilal heyak'ni nimanc'ulal yiri mac ayco ishawal teyiri, haxinwal chak'paxo nimanc'ulal Comam Dios yiri hemul. ²⁶ Yuto ta mach cheyak' nimanc'ulal, mach chak'paxo Hemam ay yul satcañ nimanc'ulal teyiri, xi Comam.

K'ambelax bay chitit yip Comam Jesús

(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)

²⁷ Lahwi tu', yapni Comam yul coñob Jerusalén hunelxa. Haxa yet lañan yec' Comam yul yatut Comam Dios xin yapni ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob, isc'atañ Comam. ²⁸ Isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Mac chachchejni hawatx'en hunttek'an hawatx'e yet ewi? ¿Mac ak'rie hawip hawatx'en hunttek'an tu'? xi ebnaj.

²⁹⁻³⁰ Istak'wi Comam:

—Haqintu'an ay hune' ink'ambebalan teyet: ¿Mac añeti naj Juan anicañ ha' iswi' anma, Comam Dios mato ha' anma? Ta chepajtze wetan chiwalpaxojan mac chejñeintijan inwatx'enan hunttek'an tu', xi Comam tet ebnaj.

³¹ Yet yaben ebnaj yalni Comam haca' tu', yichico ebnaj yallen tet hunun:

—Ta chijala ta Comam Dios añeti naj Juan tu', chimisk'ambe naj jet: "¿Tzet yiri xin mach heyayto yul heyanna yiri naj?" xim naj jet.

³² ¿Tom xin chijala'paxoj tato ha' anma chejñe naj Juan tu'? xi ebnaj.

Yal ebnaj haca' tu' yu chixiw ebnaj tet anma yuto chal anma tato naj Juan tu' ischejab Comam Dios ye naj. ³³ Yuxin tak'wi ebnaj tet Comam:

* 11:17 Is 66:7; Jer 7:11

—Mach johtajojari, xi ebnaj. Yalni Comam:
 —Haquinpaxtu'an mach chiwalan teyet mac ak'rie wipan
 inwatz'enan huntetek'an tu', xi Comam tet ebnaj.

12

Yechel yiri ebnaj munlawom mach c'uluj
 (Mt 21:33-46; Lc 20:9-19)

¹ Lahwi tu' yichico Comam Jesús iscuyni anma, yanico Comam hune' yechel ti':

—Ay hune' naj tz'unni te' uva sat istx'otx', ispenayo naj istz'unub tu'. Iswatz'enpaxo naj bay chiyatz'lax yal te'. Yanipaxocañ naj hune' ña nimajal istel bay chitañelax te' uva tu'. Lahwi tu' yanito naj istz'unub comonal tet huntetek'an ebnaj munlawom, isto naj yiri hune' isbel caw nahat. ² Haxa yet yapni istiemphal yuxlax te' uva tu' ischejnito naj hune' ischejab ischahno ismajul. ³ Yaja' yet yilni ebnaj munlawom yapni naj istzablaxayo naj, ismak'lax naj, ischejlaxtopaxo naj. Matzet xin yak' ebnaj tet naj.

⁴ Lahwi tu' yanipaxto naj yahaw munil tu' hunxa ischejab hunelxa, yaja' k'ojlaxcañ naj chejab tu' yu ebnaj. Caw xin how ebnaj yiri naj. ⁵ Yanipaxto naj yahaw munil tu' hune'xa ischejab, yaja' mak'bil iscam naj yu ebnaj. Caw xin tx'i'alto ebnaj chejab yato naj yahaw munil tu', yaja' ay ebnaj ismak' ebnaj, aypaxo ebnaj mak'bil iscam yu ebnaj.

⁶ Yaja' xin ayto hune'xa mac maŕto chato naj, ha' ton isc'ahol naj caw xahan ay yu. Haxa yiri islahobal xin yanito naj isc'ahol tu', istxumni naj haca' ti: “Wal tet naj inc'aholti'an etzañem chixiw ebnaj,” xi naj. ⁷ Yaja' yet yapni naj c'ahole tu', yallen ebnaj munlawom tu' tet hunun: “Lañan yul naj c'ahole lah, ha' tet naj ti' chicancano hune' tx'otx' ti', wal tinañ copotx'owe camo naj, haxinwal jetxa chucanico hune' tx'o tx'otx' ti',” xi ebnaj. ⁸ Hac tu' yu istzabnayo ebnaj naj c'ahole tu', ispotx'ni ebnaj naj, yinilto ebnaj isnimanil naj yintalto peyab.

⁹ ¿Tzet xin chitelax ebnaj munlawom yu naj yahaw munil tu', heyalni? Wal xin ha' caw naj ch'apni, cat ispotx'ni camo naj ebnaj munlawom tu', cat xin yanito naj istz'unub tu' comonal tet huntetek'anxa ebnaj.

¹⁰ ¿Tom maŕto bay cheyil yul Yum Comam Dios bay chala?:
 Ha' hune' ch'en ch'en isk'ojilo ebnaj watz'emcañ ña, ha' ch'en caw ec'bal
 c'ul yoc xe'o ña.

¹¹ Hune' tu', ha' Comam Dios watz'erite yuxin caw chic'ay coc'ul jilni,
 xiayoj,* xi Comam.

¹² Yet istxumnilo ebnaj yahawil coriob tato yiri ebnaj yal Comam hune' yechel tu', yoche ebnaj yak'acto Comam yul preso. Yaja' xiw ebnaj tet anma, yuxin isbejcano ebnaj Comam, ispaxto ebnaj.

Ch'en tohlabal chiak'lax tet naj yahaw Roma
 (Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)

¹³ Lahwi tu' ischejlaxto haywañ ebnaj fariseo yeb huntetek'an ebnaj ayco yiri ispartido naj Herodes tzotelo tet Comam yurie yilni ebnaj ta ay bay chiayc'ay Comam yiri hunu tzoti', cat yoc ebnaj ak'oc'ule yiri Comam yalni. ¹⁴ Yapni ebnaj isc'atañ Comam, isk'amben ebnaj:

* 12:11 Sal 118:22-23

—Mam cuywawom, caw johtajañi tato isyelalñietic'a tzet chawala, mach xin hawoc yiriñ tzet chal anma, yuto lahan yelapno anma sunil yul hasat. Chacuyñipaxo anma isyijen yiriñ haca' choche Comam Dios, yuxin chicok'ambehañi tawet: ¿C'ulmi jak'ni cotohlalal tet naj jahaw ay bey Roma, mato machoj? * ¿Chitom isje jak'ni ch'en, mato matxa? Xi ebnaj.

¹⁵ Wal Comam xin yohtaxa tato tx'oj nabil yu ebnaj, yuxin yal Comam:

—¿Tzet yiriñ xin chexoc quinheyilwe'an? Iweti hunu ch'en melyu tu' wila'an nañ, xi Comam.

¹⁶ Isyeni ebnaj hune' ch'en melyu, hayet yilni Comam ch'en, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac najil ayco yechel sat yeb isbi yiriñ ch'en? Xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Yechel sat naj jahaw ay Roma, yeb xin isbi naj ayco yiriñ ch'en, xi ebnaj.

¹⁷ Yuxin yal Comam:

—Ta hac tu', ak'we tet naj jahaw baytet yet naj yehi, cat heyak'ni tet Comam Dios baytet yet Comam yehi, xi Comam.

Caw xin c'ayilo isc'ul ebnaj yaben yiriñ tzet yal Comam.

K'ambelax yiriñ yet chiitzitzbicañi camom

(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)

¹⁸ Lahwi tu' yapni huntেক'an ebnaj saduceo tzotelo tet Comam. Ebnaj saduceo tu' chal ebnaj tato mach chiitzitzbicañi camom, yuxin isk'ambe ebnaj tet Comam:

¹⁹ —Mam cuywawom, tz'ibñebilcano yu naj Moisés tato chicam yichamil hunu ix ix, mach xin yuninal naj yeb ix, yilal yik'ni ix yuxta naj camom tu' haxinwal ay yuninal naj yuxtaj naj tu' yeb ix, cat yoc yuninalo naj camom tu'. ²⁰ Yet hunel, ay hujwañi ebnaj yuxtañe isba. Naj babel mohyi naj, yaj cam naj, machi xin yuninal naj yeb yixal tu'.

²¹ Yuxin mohyi naj iscab yeb ix, yaja' campaxo naj, machipaxo xin yuninal naj yeb ix. Hactic'apax tu' yu naj yox. ²² Hac tu' yu yik'ni ebnaj ix ishujwañil, iscamto ebnaj, machi xin hunu yuninal ebnaj yeb ix; haxa yet islahobalxa xin iscampaxo ix. ²³ Yuxin hayet chiitzitzbicañi camom yet chiitzitzbicañi ebnaj tu', ¿mactaxca ebnaj chioc yichamilo ix, yuto ishujwañil ebnaj mohyi yeb ix? Xi ebnaj.

²⁴ Istak'wi Comam:

—Hex ti' caw c'ayñajextoj, yuto mach heyohtajo tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios, yeb xin mach heyohtapaxo hanta yip Comam.

²⁵ Yet chiitzitzbicañi anma camnaxa matxa chik' ebnaj winaj yixal, matxa chik'paxo ebix ix yichamil, yuto anma chiitzitzbicañi lahanxa ch'elico haca' ebnaj ángel ay satcañi. ²⁶ ¿Tzet yiriñ xin mach cheyayto yul heyanna ta chiitzitzbicañi camom? ¿Tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios bay tz'ibñebilcano yu naj Moisés yiriñ tzet yu isztotel Comam tet naj xol hun hoban te' tx'ix ayco k'a' yiriñ, yet yalni Comam tet naj haca' ti'?: “Haninti'an isDiosal naj Abraham, naj Isaac yeb naj Jacob,” xi Comam.

²⁷ Yuto Comam Dios mach isDiosalo camom yehi to isDiosal anma itzitz ye Comam! Yuxin hex ti' caw mañtaj ha' heyecoj, caw mach chitxumcha hune' ti' heyu, xi Comam tet ebnaj.

* **12:14** Hune' naj yahaw ha' naj César, emperador

*Chejbanil caw ec'bal yelapno yehi**(Mt 22:34-40)*

²⁸ Yet yaben hune' naj cuywawom yiri isley naj Moisés tato caw c'ul yu ispajtzen Comam Jesús isk'ambabal ebnaj saduceo, yoc naj isk'ambeno tet Comam haca' ti':

—Mamin, xol sunil chejbanile ak'bilcano jet, ¿baytet ec'bal yelapno yehi? xi naj. ²⁹ Istak'wi Comam tet naj:

—Ha' chejbanile ec'bal yilal yehi ha' hune' ti': “Abewe hex Israel, ha' Comam Dios ha' coDiosal, hañic'arie Comam ha' Jahawil. ³⁰ Ochewe Comam yiri sunil hec'ul, yiri sunil heyanna, yiri sunil henabal yeb yiri sunil heyip,” xiayoj. ³¹ Walpaxo hune' iscab chejbanile chal haca' ti': “Xahan cheyil heyet anmahil, haca' chu heya'ilñien heba,” xiayoj. Matxa hunuxa chejbanil ec'bal yelapno ye sata huntex'an ti', xi Comam.

³² Hayet yaben naj yalni Comam haca' tu', istak'wi naj:

—Mam cuywawom, caw yel chawala, hañic'arie Comam Dios Jahawil, ha' coDiosal, matxa hunuxa Dios. ³³ Yuxin tato chijoche Comam Dios yiri sunil janma, yiri sunil conabal yeb yiri sunil jip, cat xin coxahanñie jet anmahil haca' chu coya'ilñien coba, ec'bal yilal yelapno ye sata ispotx'lax no nok' cat isñuslax tet Comam Dios, maca isñuslax hunuxa tzet ye tu' yiri xahanbalil, xi naj.

³⁴ Hayet yaben Comam tato c'ul yu istak'wi naj, yalni Comam tet naj:

—Hach ti' cawilxa haweco hawoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

Matxa hunuxa mac k'amben hunuxa tzet ye tu' tet Comam yuto machi mac yihti yanma yiri isk'amben tet Comam.

*Comam Cristo Isc'ahol Comam Dios yehi**(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)*

³⁵ Hunel yet lañan iscuywa Comam Jesús yul yatut Comam Dios, isk'amben Comam:

—¿Tzet yiri xin chal ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés tato yiri naj rey David chitit naj Cristo, naj echmabil yuli? ³⁶ Yaja' ha' naj David tu' halni yu yip Comam Espíritu Santo haca' ti':

Yal Comam Dios tet Wahawilan: “Ayañ tz'oñan yiri inwaxt'k'abti'an masanto chiwacojan ebnaj ayco ishowal tawiri yalañ hawoj,” xi

Comam, * xi naj David.

³⁷ Tato yiri naj David tu' titna naj Cristo, ¿tzet yiri xin yal naj David naj Cristo Yahawiloj? * xi Comam.

Caw hantañe anma iscutxbaco isba bey tu', caw xin sunil mac yoche yabe' yiri tzet chal Comam.

*Yal Comam Jesús istx'ojal ebnaj cuywawom yiri ley**(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)*

³⁸ Yet lañan iscuywa Comam Jesús, yalni haca' ti':

—Caw cheyil heba tet ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yuto ebnaj tu' caw choche ebnaj yak'aco huntex'an xilk'ape nimej ishojo istel, yeb yochebal ebnaj caw nanxa islow chu istioxli anma tet ebnaj yet chiec' ebnaj yulaj txoribal. ³⁹ Chissaynipaxilo ebnaj huntex'an tz'orobal caw ay yelapno ye yulaj iscapilla ebnaj Israel yeb bay chiawtelax ebnaj wa'oj. ⁴⁰ Chanipaxico ebnaj lek'ti'al chinilo ebnaj yatut ebix hunix, yaja' yuñe mach isyelo isba istx'ojal chiswaxt'e ebnaj tu' c'ul yub ebnaj, nimej

chute ebnaj yoj istxah. Ebnaj tu' caw ec'bal niman isya'tajil chiay yibañ ebnaj yu Comam Dios, xi Comam.

Yofrenda hune' ix hunix meba'

(Lc 21:1-14)

⁴¹ Hunel, tz'oñanayo Comam Jesús iscawilal caña bay chayto anma yofrenda tet Comam Dios, yilni Comam yanayto anma tu' yofrenda. Caw tx'i'al ebnaj k'alom yayto yet, caw xin tx'i'al ch'en yayto ebnaj. ⁴² Lañantotic'a xin yapni hune' ix hunix caw meba', yanayto ix cabeb ch'en melyu niñch'an sat yul caña tu'. ⁴³ Yet yilni Comam hune' tu', yawten Comam ebnaj iscuwym, yalni Comam:

—Yiñ caw yeli chiwalan teyet, hune' ix hunix ti' caw ec'bal mayak' ix sata sunil ebnaj mayak' yofrenda ti'. ⁴⁴ Yuto ebnaj k'alom ti' isk'alxañe chayto ebnaj, wal ix ti' xin caw meba' ix, yaj c'uxan mayayto ix ismelyu chilok'ni tzet chiocnico yu, xi Comam.

13

Yal Comam Jesús ta chiuch'alaxayo yatut Comam Dios

(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)

¹ Yet lañan yelti Comam Jesús yul yatut Comam Dios, yalni hune' naj iscuwym Comam:

—Mamin, jilc'anab hunttek'an ch'en ch'en yeb hunttek'an nimeta ña ti' lah! xi naj.

² Istak'wi Comam:

—Hunttek'an nimeta ña ti' chiuch'alaxtoj, matxa hunu ch'en ch'en latz'bil ti' chican yibañ yet ch'enal, xi Comam.

Hunttek'an yechel chu yet chihul islahobal tz'ayic

(Mt 24:3-28; Lc 21:7-24; 17:22-24)

³ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yiñ istzalanil woñan Olivo ayco yetc'ulal satac'ti' yatut Comam Dios; yay tz'oño Comam bey tu'. Isk'amben naj Pedro, naj Juan yeb naj Andrés tet Comam yet ischuquilxañe:

⁴ —Mamin, hal jetañ bak'in chihul hunttek'an chawal ti', ¿tzettaxca yechel chiyu yet chijni isba? xi ebnaj.

⁵ Istak'wi Comam:

—Caw cheyil heba, machojab mac chexak'ni subchahoj. ⁶ Yuto caw tx'i'al ebnaj chuli cat isbalnico ebnaj inbihan yiñ, cat yalni ebnaj haca' ti': “Haninti'an Cristo hinan,” xi ebnaj. Caw xin tx'i'al mac chisubcha yu ebnaj.

⁷ Hayet cheyabeni ta ay howal hecawilal maca nahata, mach chexxiwi yuto yilal yuni hunttek'an ti', cat iswejhacañ anma, yaja' mañto istañbalo hune' yul sat yibañk'inal ti'. ⁸ Chak'lecañ howal ej tx'otx' nimeta coñob yeb hunttek'anxa tx'otx' nimeta coñob, cat yanipaxico howal hune' coñob yiñ hune'xa coñob. Caw xin tx'i'al bay chiec' chixcab yeb wahil, yaja' hunttek'an tu' yichebanilñe isya'tajil.

⁹ Caw cheyil heba yuto chexálixico sata ebnaj yahaw coñob, cat hemak'lax yulaj capilla. Chexalaxpaxico sata ebnaj gobernador yeb sata ebnaj rey, yu ayexxaco yul ink'aban. Hac tu' xin chu quinheyalniloñan tet ebnaj. ¹⁰ Yet mañto chitañilo yul yibañk'inal ti', yilal ispujbalaxic'o Tzoti' c'ul yet colbanile yulajla tx'otx' nimeta coñob. ¹¹ Hayet chexalaxico sata ebnaj yahaw coñob tu', mach cheyaco yiñ hec'ul yiñ tzet

cheyala; wal xin ha' tzet chihallax teyet yu Comam Dios ha' cheyala, yuto maɁtajex chextzoteli, to ha' Comam Espíritu Santo.

¹² Ha' yirñ hune' tiempohal tu', ay ebnaj chaco yuxta yul isk'ab camical, ay mame mi'e chaco yuninal yul isk'ab camical, aypaxo ebnaj uninale chiyaco howal yirñ ismam yeb ismi' cat yak'ni camoj. ¹³ Caw sunil anma chioc ishawal teyirñ yuto ayexico yul ink'aban, yaja' mac chitecha yu masanto yet islahobal, chicolchahi.

¹⁴ Tz'ibriebilcano yu hune' ischejab Comam Dios chiyij Daniel,* tato yilal yul naj chietanto yatut Comam Dios yu istx'ojal chiswatx'e. Ha' mac chiilni hune' ti' txumchahojabilo yu. Yirñ hune' tz'ayic tu', mac hex ayex bey Judea ti', chexelcañ cat heto iswi'la witz. ¹⁵ Mac ayahto yibañ yatut xin matxahojab chiyati yik'alti hunu tzet ye tu'. ¹⁶ Wal mac ayto xol ismunil, matxahojab chimeltzo yik'alti xil isk'ap yul yatut. ¹⁷ ¡Caw c'anch'an ebix ix ayxa tzet yehi, yeb ebix chito txutxwi nište yunin yirñ hune' tiempohal tu'! ¹⁸ K'anwe tet Comam Dios haxinwal maɁtaj yirñ riabil chihul hune' tu'. ¹⁹ Yuto caw chiec'ya' yanma anma yirñ hune' tiempohal tu'. Huntex'an isya'tajil tu' maɁto hunelo chuhi yichitax iswatx'en Comam Dios hune' yul sat yibañk'inal ti', matxa xin bak'inal chuhi yet chilahwi yunicanoj. ²⁰ Ta mach chisc'otzba Comam Dios Jahawal yoj hune' tiempohal tu', machi hunu mac chicolchahi, wal xin chisc'otzba Comam yuto xahan ay yuninal Comam yu, huntex'an sic'bilxalaj.

²¹ Yuxin ta ay mac chihalni teyet: “Ha' bey ti' ay naj Cristo lah,” maca ta “Ha' bey tu' ay naj lah,” ta xi, mach cheyayto yul heyanna. ²² Yuto caw tx'i'al ebnaj lek'ti'wom chisbalico isba Cristohal. Aypaxo ebnaj chisbalico isba ischejabo Comam Dios cat isyeni ebnaj c'aybalc'ule yeb yechel yip naj matzwalil yuñe issubcha anma yu ebnaj. Etza xin chisubchapaxo ebnaj sic'bilxa yu Comam Dios yu ebnaj. ²³ ¡Caw cheyil heba xin! Yalañto chiwalnicanojan huntex'an ti' teyet, xi Comam.*

Yirñ tzet chu yul Comam Jesucristo yirñ iscayelal
(Mt 24:29-35, 42, 44; Lc 21:25-36)

²⁴ Hayet chilahwi yec'cano huntex'an isya'tajil tu', chik'ejholilo yoj tz'ayic, matxa chimujlipaxo ixahaw, ²⁵ cat istitc'ay ej tx'umel ay satcañ, cat xin isbilipaxo sunil tzet ay yip ay yul satcañ. ²⁶ Lahwi tu' cat yillax wulan xol moyan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. Chinhulan yeb sunil isk'ak'al wipan, ²⁷ cat inchejni wángelan iscutxbanoco sunil mac sic'bilxalo wuhan yul sat yibañk'inal ti', sunil baytajtu'wal ay anma bay chiec' ebnaj.

²⁸ Txumwec'anab yirñ te' higuera: Yet chielilo ischon isk'ab te' cat yul xaj te', cheyohtañelaj ta toxa chioc ha' riab. ²⁹ Hac tu' ye huntex'an chiwalti'an. Hayet cheyilni yijni isba huntex'an tu', yilal heyohtañeni tato cawilxa yeti bay chinhulan. ³⁰ Yirñ caw yeli chiwalan teyet; sunil huntex'an ti' chiyu yalañto maɁto chicam huntex'an anma ti'. ³¹ Ha' satcañ yeb tx'o tx'otx' ti' chitañiloj, wal Intzoti'an xin mach chiec'to yet yijni isba tzet chala.

* **13:14** Dn 9:27; 11:31; 12:11 * **13:23** Mr 13:14-23 Huntex'an versículo ti' chitzotel yirñ tzet yu yet yetalaxto coñob Jerusalén yirñ habil 70 D.C. Chitzotelpaxo yirñ yet maɁto chihul Comam Cristo yirñ iscayelal

³² Yaja' wal yiri tzet tz'ayical yeb tzet orahil chinhulan machi hunu mac ohtarie nitam ebnaj angel ay yul satcarí. Mach wohtapaxojan, Hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an; wal xin haric'arie Inmaman ohtarie.

³³ Yuxin caw nanrie heyu, majwariwej yuto mach heyotajo tzet orahil chinhulan. ³⁴ Lahan haca' yet chito hunu naj yahaw ria yiri hunu isbel caw nahat. Yalarito maxto chito naj chalnicanano naj tzettaj munilal chu hunun ischejab, cat yalnicanano naj tet naj tariem pulta tato caw chil naj isti' pulta tu'. ³⁵ Ebnaj chejab tu', mach yohtajo ebnaj bak'in chimeltzo naj yahaw ria, mach yohtajo ebnaj tato hayet yahbal ak'bal chul naj, maca yiri chuman ak'bal, maca yet chiok' no' chiyo, maca yet sahab sac'ayal. Haquexpax tu' mach heyotajo bak'in chinhulan, yuxin majwariwej, ³⁶ tajca tona nahul ayex cat wul lemnanan. ³⁷ Huntetek'an ti', maxrietaj teyet chiwalan, to chiwalpaxojan tet sunil anma. ¡Caw majwariwej! xi Comam.

14

Saylax yiri tzet chu istzablaxayo Comam Jesús yiri k'iri Pascua
(Mt 26:1-5; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)

¹ Yet cabexarie k'iri Pascua, yet chiwahlxax ixim pan machi yarial chialaxicoj, yichico ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés issayni yiri tzet chu yayc'ay Comam yiri hunu istx'ojal; yurie istzabnayo ebnaj cat ispotx'ni ebnaj Comam yalni. ² Xol ebnaj tu' ay ebnaj halni:

—Mach chicotzabayo naj yiri k'iri yuto ahta wejna anma sunil jiri, xi ebnaj.

Yet isjobnayo hune' ix ix ari caw xuk' sam yibari iswi' Comam
(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)

³ Yet ay Comam Jesús bey coriob Betania, isto Comam bey yatut naj Simón, naj aytic'aco yabil lepra yiri. Yet ayco Comam wa'o sat mexa yapni hune' ix isc'atari Comam, ik'hil hune' ari caw xuk' sam yu ix ayayto yul hune' ch'en limeta alabastro isbi. Nardo isbi hune' ari tu' caw ay istohol. Isc'utznitlo ix isnuk' ch'en limeta tu', isjobnayo ix hune' ari caw xuk' sam tu' yibari iswi' Comam. ⁴ Xol mac ayicto bey tu', ay huntetek'an ebnaj tit ishawal, yalni ebnaj tet hunun:

—¿Tzet yiri xin torie chietalaxto hune' ari caw xuk' sam ti'? ⁵ Estam matxorilaxtoj, ec'balmi oxeb ciento denario chiak'lax yiri, cat ispholxaca'i istohol yiri anma meba', xi ebnaj. Caw xin oc ebnaj buchwal yiri ix.

⁶ Yaja' xin yal Comam:

—¿Tzet yiri xin cheyak' heti' yiri ix? Mach checach ix yuto hune' maswatx'e ix wiri'tian caw c'ul. ⁷ Ha' anma meba' ayritetic'aco texol yiri sunilbal tiempo, tzijxarie tiempohal chu hecolwa yiri; wal inpaxojan xin mach sunilbal tiempo ayinic'ojan texol. ⁸ Ix ti', ha' tzet chik'oji ix iswatx'eni, ha' maswatx'e ix wirian. Mayaritecano ix innimanilan yalarito maxto chinmujlaxan. ⁹ Yiri caw yeli chiwalan teyet; bayxarie-tu'wal chihallaxic'o Tzoti' c'ul yet colbanile, chihallaxpaxo hune' maswatx'e ix ti' wirian, cat yak'lax binaho ix, xi Comam.

Yaco naj Judas Comam Jesús yul isk'ab camical
(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)

¹⁰ Wal naj Judas Iscariote, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwañ iscuwym Comam Jesús, to naj yila' ebnaj yahawil yirñ ebnaj sacerdote yurñe yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj. ¹¹ Hayet yaben ebnaj hune' tu' caw tzalacañ ebnaj, yalten ebnaj melyu tet naj. Yichico naj Judas tu' issayni yirñ tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj.

*Yet iswa'cano Comam Jesús yeb ebnaj iscuwym yirñ k'irñ Pascua
(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1Co 11:23-26)*

¹² Haxa yayilo babel tz'ayic k'irñ Pascua, yet chiwahlx ixim pan machi yañal chialaxicoj, yeb yet chipotx'lax no' me' xahanbalil; isk'amben ebnaj iscuwym Comam tet:

—Mamin, ¿baytu'wal chawoche chicowatz'ehañ tzet chico lo yirñ k'irñ Pascua ti'? Xi ebnaj.

¹³ Ischejnito Comam cawañ ebnaj iscuwym, yalni Comam tet ebnaj:

—Asi'we yul coñob, hayet chexapno bey tu' cheyilno hune' naj ik'bil hune' tz'ahab ha' yu, chexoco tzujno yinta naj. ¹⁴ Ha' bay ch'apni naj xin chek'ambe tet naj yahaw ña tu': “¿Baytu'wal ay hune' cuarto bay chiwa' ya' cuywawom yeb iscuwym yirñ k'irñ Pascua?” quexchi. ¹⁵ Ha' naj xin chiyeno hune' cuarto caw nimajal teyet, ayco yirñ iscab piso, caw c'ulxa yehi. Ha' bey tu' xin chewatz'e tzet chico lo, Xi Comam.

¹⁶ Lahwi tu', isto ebnaj cawañ tu' yul coñob Jerusalén, yilcha yu ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. Yoc ebnaj iswatx'eno tzet chilolax yirñ k'irñ Pascua tu'.

¹⁷ Haxa yet lañanxa yay numna xin yapni Comam yeb ebnaj cablahoñwañ iscuwym yul hune' cuarto tu'. ¹⁸ Yet ayxaco Comam wa'o sat meña yeb ebnaj iscuwym xin, yalni Comam:

—Yirñ caw isyelal chiwalan teyet, ha' hune' mac chinanicojan yul isk'ab camical, ayco naj wa'o coxol ti', Xi Comam.

¹⁹ Hayet yaben ebnaj iscuwym Comam hune' tu', caw oc bisc'ulal yirñ yanma ebnaj, yoc ebnaj isk'ambeno yirñ hununtajil tet Comam:

—Mamin, ¿tom haninan? Xi hunun ebnaj.

²⁰ Istak'wi Comam:

—Hune' mac texol hex cablahoñwañ hex ti', naj chislabayto ispan yul insec'an, ha' naj chinanicojan yul isk'ab camical. ²¹ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios yilal wec'an yirñ camical haca' yalni yul Yum Comam, yaja' c'anch'an naj chinanicojan yul isk'ab camical. Ayxic'a mach pitzc'ana naj yul sat yibañk'inal ti', Xi Comam.

²² Hayet lañan iswa' Comam, yinicañ ixim pan, yak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios, lahwi tu' isk'axponayo ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj, yalni Comam:

—Chahwej, cat hewahni. Hune' ti' yechel innimanilan yehi, Xi Comam.

²³ Lahwi tu' yinipaxocañ Comam ch'en vaso, yak'nipaxo Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' xin yak'ni Comam ch'en tet ebnaj iscuwym, caw xin sunil ebnaj uc'ni.

²⁴ Yalni Comam:

—Hune' ti' yechel inchiq'uilan chimalto yu isc'ulal yirñ tx'i'al anma. Hac tu' chu yijni isba hune' ac' trato chak' Comam Dios teyet. ²⁵ Yirñ caw yeli chiwalan; matxa chiwuc'an yal sat te' uva masanto chioc Comam Dios Yahawiloj, catto wuc'nihan yirñ yac'tohal hunelxa, Xi Comam.

*Yal Comam Jesús ta chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam
(Mt 26:30-35; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)*

²⁶ Lahwi isbitnicano Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom, isto Comam yeb ebnaj bey woñan Olivo, ²⁷ yalni Comam tet ebnaj:

—Yiñ hune' ak'bal ti', caw hesunil cheyik'alo heyanna wiñan, yuto hac tu' yu istz'ibrielaxcano yul Yum Comam Dios bay chala: “Chinpotx'camojan naj tañem me', cat issaj lemito no' me' tu',” xiayoj. ²⁸ Yaja' yet chinitzitzhicarian chinbabitojan bey Galilea tesataj, xi Comam.

²⁹ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, waxarica sunil mac chiinilo yanma tawiri, walinan machoj, xi naj.

³⁰ Yalni Comam tet naj:

—Pedro, yiñ caw yeli chiwalan tawet; yiritic'a hune' ak'bal ti', yalañto mañto chiok' no' icham chiyo yiñ iscayel, oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan, xi Comam.

³¹ Islahnico naj Pedro, yalni:

—Waxarica chinak'lax camojan tawintaj yaja' mach chiwalan ta mach cachwohtajojan, xi naj tet Comam. Sunil xin ebnaj iscuwymom Comam halni haca' tu'.

Txahli Comam Jesús bey Getsemaní

(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)

³² Lahwi tu', isto Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom bey hune' peyab chiyij Getsemaní, yalni Comam tet ebnaj:

—Canañwecano tz'orño bey ti', chintohan txahloj, xi Comam.

³³ Hañe xin naj Pedro, naj Jacobo yeb naj Juan yito Comam. Caw yabe Comam isya'il bisc'ulal yiñ yanma. ³⁴ Yalni Comam tet ebnaj:

—Caw chiwabehan isya'il isbisc'ulal camical yiñ wanmahan. Canañwecano bey ti', mach chexwayi, xi Comam. ³⁵ Ishitzilo Comam hanic'xa sata ebnaj, yay jahno Comam, yay xulno sat tx'otx', yoc Comam isk'anni tet Comam Dios ta ay tzet chu yec'to hune' isya'tajil chul yibañ tu'. ³⁶ Yalni Comam yiñ istxah:

—Mam, machi hunu tzet ye tu' ya'ta yul hasat. Colinan tet hune' isya'tajil chul wibañti'an, yaja' mach haca' chiwochehan to haca'ojab tzet chal hac'ul, xi Comam.

³⁷ Lahwi tu' xin, ismeltzo Comam bay cancano ebnaj oxwañ, yalni Comam tet naj Pedro:

—¿Tom wayo chawu? ¿Tom mach chu hawinilo hawayañ hunu orahil? xi Comam. ³⁸ Yalnipaxo Comam tet ebnaj: Iwelo hewayañ, txahlañwej, haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'ojal, wal heyanna caw hinan isyijen tzet chal Comam Dios, yaja' wal henimanil xin mach chitecha ilwebal yu, xi Comam.

³⁹ Istopaxo Comam txahlo hunelxa, haca'tic'a tzet yal Comam yet babelal, hac tu' yute yalnipaxo yiñ iscayel. ⁴⁰ Haxa yet ismeltzopaxo Comam isc'atañ ebnaj xin, wayañ chupaxo ebnaj, yuto mach chitecha naj wayañ yu ebnaj. Yuxin matxa chitxumcha yu ebnaj yiñ tzet chu istak'wi tet Comam. ⁴¹ Haxa yet ismeltzo Comam isc'atañ ebnaj yiñxa yoxel isbeyc'o txahloj, yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tom yexñeto hewayi yeb hexewi? ¡Yetzanxa! Wal xin Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios ti' maapni yorahil walaxicojan yul isk'ab anma mulum. ⁴² Ahañwewanoj, toriwej; lañan yul naj chinanicojan yul isk'ab camical, xi Comam.

*Yet istzablaxayo Comam Jesús**(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)*

⁴³ Yet lañan istzotel Comam Jesús tu', yapni naj Judas, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwañ iscuwym Comam. Caw xin hantañe anma tzujan yinta naj. Ay mac ik'bil yespada, aypaxo mac ik'bil iste' yu. Chejbil ebnaj yu ebnaj iswi'ehal yin ebnaj sacerdote yeb yu ebnaj cuywawom yin isley naj Moisés, yeb yu ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob. ⁴⁴ Naj Judas chianico Comam yul isk'ab ebnaj tu' halbilxa tet ebnaj yu naj haca' ti': "Ha' naj chintz'oho'an isk'otx, ha' naj chetzabayoj, cat heyinito naj; mach xin chebejtzo naj," xi naj.

⁴⁵ Yuxin apniñe naj, ishitzico naj isc'atañ Comam, yalni naj:

—Mam cuywawom, xi naj. Istz'ohni naj isk'otx Comam, ⁴⁶ yoc bulna ebnaj yin Comam, istzabnayo ebnaj.

⁴⁷ Yaja' ay hune' naj iscuwym Comam yihti yespada yul yatut, ispitnilto naj istxiquin ischejab naj yahawil yin ebnaj sacerdote. ⁴⁸ Yalni Comam tet ebnaj apni tzabnoyo tu':

—¿Tom elk'ominan teyet yuxin ik'bil heyespada yeb hete' wiñan chexhul quinhetzabnoyojan? ⁴⁹ Hunun tz'ayic inbeyan cuywal yul yatut Comam Dios texol, yaja' mach quinhetzabayojan. Wal tinañ yilal yuni hune' ti' yurñe yijni isba tzet tz'ibrñebilcano wiñan yul Yum Comam Dios, xi Comam. ⁵⁰ Wal ebnaj iscuwym Comam, elcañ ebnaj sunil, yanicano ebnaj Comam ischuquil.

Hune' naj tzeh elcañ yin añe

⁵¹ Ay xin hune' naj tzeh oc tzujno yinta Comam, hañe hune' k'ap sávana ayco xilo isk'ap naj. ⁵² Istzablaxayo naj yu ebnaj inito Comam, yaja' xin iscolilo isba naj, iscancano k'ap sávana yul isk'ab ebnaj tu'; t'ilanxa naj yet yelcañ naj yin añe.

*Ilaxto Comam Jesús sata ebnaj iswi'ehal yin lahti' xol ebnaj Israel**(Mt 26:57-68; Lc 22:54-55, 63-71; Jn 18:12-14, 19-24)*

⁵³ Lahwi tu' yinito ebnaj Comam Jesús sata naj yahawil yin ebnaj sacerdote. Iscutxbanico isba ebnaj iswi'ehal yin ebnaj sacerdote, yeb ebnaj cuywawom yin isley naj Moisés. ⁵⁴ Wal naj Pedro nahat tzujan isto naj yinta Comam, yapni naj yamak'il yatut naj yahawil yin ebnaj sacerdote tu', yoc tz'oñno naj k'añno xol ebnaj chitañen yatut Comam Dios.

⁵⁵ Ebnaj iswi'ehal yin ebnaj sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal yin lahti' xol ebnaj Israel, oc ebnaj issaya' hunu tzet chioc ismulo Comam yurñe iscawxenico ebnaj camical yibañ Comam yalni, yaja' machi hunu ti' cawxico ismulo Comam. ⁵⁶ Caw tx'i'al ebnaj hobnicañ lek'ti'al yin Comam, yaja' nanantañe tzet chal ebnaj. ⁵⁷ Ay xin huntex'an ebnaj ah liñnoj, yalni ebnaj lek'ti'al yin Comam haca' ti':

⁵⁸ —Jabehañ yalni naj: "Hune' yatut Comam Dios ti' chiwuchc'ayojan, oxebrñe xin tz'ayic chiwacañan seles, yaja' mach anmaho chiwax'encañ," xi naj ti', xi ebnaj yin Comam.

⁵⁹ Yaja' mañtic'a ocpaxo hune' tu' ismulo Comam.

⁶⁰ Lahwi tu', yah liñno naj yahawil yin ebnaj sacerdote, yalni naj tet Comam:

—¿Tzet yin xin mach chachtak'wi? ¿Tzet ye huntex'an chal ebnaj tawin ti'? Xi naj.

⁶¹ Yaja' xin maɣtic'a tak'wi Comam tet naj. Isk'ambenpaxo naj tet Comam:

—¿Tom hach ti' Cristo, Isc'ahol Comam Dios, Comam chihallax c'ulal? ɣi naj.

⁶² Istak'wi Comam:

—Ho', hanintonan. Hex ti' cheyila' woc tz'orñojan yiñ iswatx'k'ab Comam Dios caw aycano yip, cat heyilni wulpaxojan xol moyan yul satcañ, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ɣi Comam.

⁶³ Hayet yaben naj yahawil ebnaj sacerdote yiñ tzet yal Comam tu', istzilnilo naj xil isk'ap yu isyenilo naj ta tx'oj chabe naj yiñ tzet yal Comam. Lahwi tu', yalni naj:

—Wal tinañ matxa yilalo chicok'an mac chihalni ismul naj ti'. ⁶⁴ Hex caw hex maxeyabe istx'ojal istzotel naj yiñ Comam Dios. ¿Tzet cheyute heyalni yiñ naj? ɣi naj.

Sunil xin ebnaj halni tato yilal iscam Comam.

⁶⁵ Ay xin ebnaj tzublico yiñ sat Comam, ismajchenpaxo ebnaj sat, ismak'nipaxo ebnaj, chisk'amben ebnaj tet Comam:

—Haliloj mac chachmak'ni, ɣi ebnaj.

Hacpax tu' ebnaj chitañen yatut Comam Dios ocpaxo ebnaj ispak'alto sat Comam.

Yal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam

(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18, 25-29)

⁶⁶ Wal naj Pedro ayayto naj yamak'il te' ña tu' yet yapni ix ischejab naj yahawil yiñ ebnaj sacerdote. ⁶⁷ Hayet yilni ix isk'aɣni naj Pedro, yoccano t'año ix yiñ naj, yalni ix:

—Hach ti' hawetbi haba yeb naj Jesús, naj ah Nazaret, ɣi ix.

⁶⁸ Istak'wi naj Pedro:

—Tzimi chawal hach ti', mach wohtajojan naj chawal tu', ɣi naj. Lahwi tu' isto naj isti' hune' niman pulita, lañantotic'a xin yok'cañ hune' no' icham chiyo. ⁶⁹ Hayet yilnipaxo ix naj Pedro, yalni ix tet ebnaj ayayto bey tu':

—Hune' naj ti' yetbi isba naj yeb naj Jesús, ɣi ix. ⁷⁰ Yaja' xin yalpaxo naj ta mach yohtajo naj Comam. Hunepixto xin yalni ebnaj ayayo bey tu':

—Yiñ caw yeli, hach ti' hawetbi haba yeb ebnaj chiec' yinta naj Jesús, yuto ah Galilea hach, ɣi ebnaj.

⁷¹ Yaja' oc naj Pedro istz'acti'ñe isba, yalni naj:

—Caw chabe Comam Dios mach wohtajojan hune' naj cheyal ti', ɣi naj.

⁷² Lañantotic'a yalni naj haca' tu' yok'cañ no' icham chiyo yiñ iscayel. Hac tu' yu isnaniti naj Pedro yiñ tzet yal Comam tet naj, yet yalni haca' ti': “Yalaño maɣto chiok' no' icham chiyo yiñ iscayel, oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan,” ɣi Comam. Hayet istit yul isc'ul naj yiñ tzet yal Comam tu', yoc naj ok'oj.

15

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato

(Mt 27:1-2, 11-14; Lc 23:1-5; Jn 18:28-38)

¹ Haxa yet issajbilo xin iscutxban isba ebnaj iswi'ehal yiñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob yeb ebnaj cuywawom yiñ isley naj Moisés, yeb ebnaj iswi'ehal yiñ lahti', isc'alnayo ebnaj Comam, yinito ebnaj Comam yiñ sat naj Pilato. ² Isk'amben naj Pilato tet Comam:

—¿Tom yeli Yahawil anma Israel hawehi? ¿xi naj. Istak'wi Comam:

—Ho', yel haca' hawalni ti', ¿xi Comam.

³ Yaja' wal ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote caw ayco ebnaj yalni tx'i'al tzet ye tu' ismulo Comam. ⁴ Yuxin isk'ambe naj Pilato tet Comam:

—¿Tzet yiri xin mach chachtak'wi? ¿Tom mach chawabe hanta tzet chisbalcañ ebnaj hamuluj? ¿xi naj.

⁵ Wal Comam xin mach tak'wi Comam, yuxin caw c'ayilo isc'ul naj Pilato tu'.

Yet iscawxelaxico camical yibañ Comam Jesús

(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:16)

⁶ Yiri hunun k'iri Pascua chi-tic'a-isbejtzo naj Pilato hunun ebnaj presowom, yaja' mactic'a chal isc'ul anma ha' chibejtzolaxi. ⁷ Ay xin huntেক'an ebnaj anico howal yiri naj yahaw coriob, aypaxo xin anma ispotx' ebnaj yuxin ayco ebnaj preso. Xol ebnaj presowom tu' ayco hune' naj, Barrabás isbi. ⁸ Iscutxbanico isba anma, yoc anma isk'anno tet naj Pilato ta chisbejtzo naj hunu naj presowom haca'tic'a chute naj yiri hunun k'iri Pascua. ⁹ Istak'wi naj tet anma tu':

—¿Chimisje hec'ul chinbejtzohan naj Yahawil Israel? ¿xi naj.

¹⁰ Hac tu' yute yalni naj, yuto yohta naj ta torie chichiwaco isc'ul ebnaj yahawil sacerdote tu' yiri Comam, yuxin yaco ebnaj Comam yul isk'ab naj. ¹¹ Wal ebnaj yahaw ebnaj sacerdote oc ebnaj ak'oc'ule tet anma ta ha' naj Barrabás chisbejtzo naj Pilato. ¹² Isk'amben naj Pilato tet anma:

—¿Tzet wal wutenan naj isreyal Israel ti', chal tu'? ¿xi naj.

¹³ Istak'wi anma tu':

—¿Camojab naj yiri culus! ¿xixañe anma.

¹⁴ Isk'amben naj Pilato:

—¿Tzet xin istx'ojal iswatx'e naj? ¿xi naj. Yaja' ah wejna anma tu', yalni hunelxa:

—¿Camojab naj yiri culus! ¿xixañe anma.

¹⁵ Wal naj Pilato, yuñe istzala isc'ul anma yiri naj yuxin isbejtzo naj naj Barrabás. Ischejni naj hatelaxo Comam, yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj soldado yu yalaxcañ Comam yiri culus.

¹⁶ Lahwi tu' yinilto ebnaj soldado Comam yamak'il palacio, iscutxbanpaxico ebnaj huntেক'anxa ebnaj soldado. ¹⁷ Ishuchanico ebnaj hune' k'ap k'ap caj jilni yiri Comam. Isbak'onayo ebnaj hune' te' tx'ix, yanahto ebnaj coronahil yiri iswi' Comam. ¹⁸ Yichico ebnaj yahwi yalni yiri caw ip haca' ti':

—¿Tzalajoñwe yiri naj yahawil anma Israel ti'! ¿xi ebnaj.

¹⁹ Chismak'nipaxico ebnaj hune' te' ah yiri iswi' Comam, istzublípaxico ebnaj yiri, yeb xin chiay jahno ebnaj sata Comam, cat yay xulno ebnaj sat tx'otx'. ²⁰ Lahwi istzebicano ebnaj yiri Comam, yinilo ebnaj hune' k'ap k'ap ishucbaco yiri Comam, yanico ebnaj xil isk'ap Comam. Lahwi tu' yinito ebnaj Comam yiri culus.

Yet yalaxcañ Comam Jesús yiri culus

(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)

²¹ Ay xin hune' naj ah Cirene, Simón isbi, ismam naj Alejandro yeb naj Rufo ye naj, ispeto xin naj munil. Hayet yec'to naj sata ebnaj ik'rie Comam tu', istzabnayo ebnaj naj, yinito naj isculus Comam. ²² Yinito ebnaj Comam bey hune' tx'otx' chiyij Gólgota, chaliløj Isbajil Wi'e. ²³ Yak'ni ebnaj vino sombil yeb huntেক'an te' telaj chiyij mirra yuc'u' Comam,

yaja' mach isje Comam yuc'u'. ²⁴ Lahwi tu' yanicañ ebnaj Comam yĩñ culus, yoc ebnaj soldado yilweno isba yĩñ xil isk'ap Comam yuñe yilni ebnaj mac chiinitoj.

²⁵ Yĩñ ch'en baloñeb yet yalañ chuman yanicañ ebnaj Comam yĩñ culus. ²⁶ Ispahnico ebnaj hune' nich'an ak'inte' ahto yibañ iswi' Comam yĩñ culus bay tz'ibñebilicoj tzet yĩñ xin ak'lax camoj, xi haca' ti': "Ha' naj ti' Yahawil anma Israel," xicoj. ²⁷ Ay xin cawañ ebnaj elk'om ah yĩñ culus yinta Comam, hune' naj ah yĩñ iswatx'k'ab Comam, hune'xa naj yĩñ ismeck'ab. ²⁸ Hac tu' yu yijni isba tzet tz'ibñebilcano bay chala: "Alaxico naj xol ebnaj caw tx'oj chiswatx'e," xiayoj.

²⁹ Ha' xin anma chiec'to bay alaxcañ Comam yĩñ culus, chisbile iswi' cat isbuchwa yĩñ Comam, chalni haca' ti':

—Hach ti' chawuchc'ayo yatut Comam Dios cat hawanicañ seel yĩñ oxeb tz'ayic hawalni,* ³⁰ colilo haba yĩñ culus ti', cat hawaytij, xi ebnaj.

³¹ Hacpax tu' ebnaj iswi'ehal yĩñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yĩñ isley naj Moisés, oc ebnaj yala' tet hunun:

—Tx'i'al mac iscol naj, wal naj xin mach chu iscolnilo isba naj. ³² Ta chiscolnilo isba naj yĩñ culus ti' yĩñ cosat, wal tu' chimjayto yul janma ta ha' naj Cristo Yahawil Israel, xi ebnaj.

Hacpax tu' ebnaj aycañ yĩñ culus yinta Comam tu', ocpaxo ebnaj buchwal yĩñ Comam.

Yet iscam Comam Jesús

(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)

³³ Haxa yet yapni yĩñ chumanil isk'ejholilo sat yibañk'inal ti', yĩñxa ch'en oxeb yĩñ k'ejbiyal issajbilo hunelxa. ³⁴ Yĩñ hune' orahil tu' ah yaw Comam, yalni yĩñ caw ip:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?* xi Comam. Ha' chal yelapnoj: Mamin, Mamin, ¿tzet yĩñ xin chinhanahulñetojan? xi Comam.

³⁵ Ay xin huntেক'an ebnaj ayayo bey tu' aben tzet yal Comam, yalni ebnaj:

—Abewec'anab tzet chal naj, lañan yawten naj naj Elías, ischejab Comam Dios, xi ebnaj.

³⁶ Isto hune' naj yĩñ añe islabanayto hune' esponja xol te' pahla vino, yanico naj hune' esponja tu' yĩñ iswi' hune' te' ah, yanahto naj yĩñ isti' Comam yuñe yuc'ni Comam. Yalni naj tet ebnaj ayco iscawilal tu':

—Jila'wej ta chihul naj Elías yik'alo naj yĩñ culus ti', xi naj.

³⁷ Lahwi tu' yah yaw Comam yĩñ caw ip, iscamiloj. ³⁸ Wal hune' k'ap niman k'ap aycañ yictabanil yatut Comam Dios, cab ayico k'ap. Ichiti istzilbanil k'ap yĩñ iswi' masanta ayilo yĩñ yojtabanil.* ³⁹ Hayet yilni naj yahawil yĩñ ebnaj soldado tzet yuhi yet iscam Comam tu', yalni naj:

—Caw yeltic'abani, Isc'ahol Comam Dios ye hune' naj ti', xi naj.

⁴⁰ Ay xin huntেক'an ebix ix nahat yehilo ilni iscam Comam. Xol ebix tu' ayco ix María ah Magdala yeb ix Salomé,* yeb xin ix María ismi' naj José yeb naj Jacobo, naj tzujan unin. ⁴¹ Huntেক'an ebix tu' ec' tzuñtzun yinta Comam, iscolwapaxo ebix yĩñ Comam yet yec' yul ismajul Galilea. Aypaxo haywañ ebix hun yu yapni yeb Comam bey Jerusalén.

* 15:29 Mr 14:53; Jn 2:19 * 15:34 Sal 22:1 * 15:38 Mt 27:55 * 15:40 Ix Salomé isnoh ismi' Comam Jesús ye ix, Jn 19:25

Yet ismujlax Comam Jesús

(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)

⁴² Ha' yiri hune' tz'ayic tu' xin chiswax'ecano anma Israel yiri tzettaj chiocnico yu yiri hunxa tz'ayic, yuto hunxa tz'ayic tu', tz'ayic xewilal. Haxa yet lañanxa isk'ejbayoj xin, ⁴³ isto naj José isk'anno isnimanil Comam tet naj Pilato; caw mach xiw naj isk'anni isnimanil Comam. Naj José tu' ah Arimatea naj, ayco naj xol ebnaj yahawil yiri lahti' xol ebnaj Israel, caw xin ay yelapno naj yul sat ebnaj. Echmabilpaxo yu naj yoc Comam Dios Yahawiloj. ⁴⁴ Hayet yaben naj Pilato ta cam Comam, caw c'ayilo isc'ul naj, yawten naj naj yahawil yiri ebnaj soldado, isk'amben naj ta yeli camnaxa Comam. ⁴⁵ Hayet yalni naj yahawil yiri ebnaj soldado ta xacam Comam, ischejni naj Pilato ta chiyiyti naj José tu' isnimanil Comam yiri culus.

⁴⁶ Hayet yaben naj xin, isto naj islok'no hune' k'ap sávana caw ay istohol, yinayti naj isnimanil Comam yiri te' culus, ispichnico naj hune' sávana tu' yiri Comam; lahwi tu' isto naj yanocto isnimanil Comam yul hune' ch'en ch'en holbil. Yanicanico naj hune' ch'en ch'en ismajilo isti' bay alaxicto Comam tu'. ⁴⁷ Wal ix María Magdalena yeb ix María ismi' naj José yil ebix bay alaxcanicto isnimanil Comam.

16

Yet yitzitzbicañ Comam Jesús xol camom

(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)

¹ Haxa yet islahwi istz'ayical xewilal xin, islok'ni ix María ah Magdala yeb ix María ismi' naj Jacobo, yeb ix Salomé huntex'an añ caw xuk' sam yu yanico ebix yiri isnimanil Comam. ² Haxa yiri caw sahab sac'ayal yiri babel tz'ayic yiri semana xin, isto ebix bay mujlax Comam; ha' caw yahilo tz'ayic yapni ebix bey tu'. ³ Yallen ebix tet hunun:

—¿Mactaxca chiinilo ch'en ayco ismajilo isti' bay ayicto Comam? xi ebix.

⁴ Haxa yet yilniti ebix matxa ayoco hune' ch'en niman ch'en tu' ismajilo bay alaxicto isnimanil Comam. ⁵ Hayet yocto ebix yul ch'en xin, yilni ebix hune' naj tzeh tz'oñanayo yiri cowax'k'ab yulicto ch'en, caw sajhopoñe xil isk'ap naj aycoj, caw xin nimajal istel yoj xil isk'ap naj tu'. Caw xiwcañ ebix yet yilni ebix naj. ⁶ Yalni naj tet ebix:

—Mach chexxiwi, wohtajan tato Comam Jesús ah Nazaret chesayic'oj, Comam alaxcañ yiri culus. Xaitzitzbicañ Comam, matxa Comam bey ti'. Ilwec'anab bay alaxicti Comam. ⁷ As halwe tet ebnaj iscuwymom Comam yeb tet naj Pedro tato chibabi apno Comam bey Galilea tesataj, ha' bey tu' xin cheyil yiri Comam haca'tic'a yu yalnicano teyet, xi naj.

⁸ Lahwi tu' xin, yelti lemna ebix bey tu', isto ebix, toxarñe xin chiluyun ebix yu xiwquilal. Machi mac tet xin yal ebix, yuto caw xiw ebix.

Yet isyeni isba Comam Jesús tet ix María Magdalena

(Jn 20:11-18)

⁹ Hayet yitzitzbicañ Comam yiri caw sahab sac'ayalil yiri babel tz'ayic yiri semana, ha' tet ix María ah Magdala bay isye isba Comam babel, ix bay yilo Comam hujwarñ ischejab naj matzwalil. ¹⁰ Lahwi tu', isto ix yalno tet ebnaj ec' tzujtzun yinta Comam ta isye isba Comam tet ix. Ha' ebnaj tu' caw bisc'ulal ye ebnaj yeb xin caw chiok' ebnaj. ¹¹ Hayet yaben

ebnaj ta itzitzbicañ Comam yeb ta isye isba tet ix, caw mach yayto ebnaj yul yanma.

Yet isyeni isba Comam Jesús tet cawañ iscuwymom

(Lc 24:13-35)

¹² Tzujan tu' xin, isyenipaxo isba Comam tet cawañ iscuwymom yet lañan isto bey hune' aldea; nan yu isyenipaxo isba Comam tet ebnaj. ¹³ Isto ebnaj cawañ tu' yalno tet huntেক'anxa ebnaj iscuwymom Comam, yaja' mañtic'a yapaxayto ebnaj yul yanma.

Yalcano Comam Jesús ischejbanil ebnaj iscuwymom

(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)

¹⁴ Haxa yirñ tzujanilxa xin isyeni isba Comam Jesús tet ebnaj hunlahorñwañ iscuwymom yet ayco ebnaj wa'o sat meña, iscachlax ebnaj yu Comam yu chicabcon isc'ul ebnaj; mach yayto ebnaj yul yanma yirñ tzet yal ebnaj xailni ta xaitzitzbicañ Comam. ¹⁵ Yalnicanano Comam tet ebnaj:

—Asi'we sunil yul sat yibañk'inal ti' cat heyalnic'o Tzoti' c'ul yet colbanile tet sunil anma.* ¹⁶ Ha' mac chianayto yul yanma cat yahcano ha' iswi', chicolchahi, yaja' wal mac mach chianayto yul yanma, chiay isya'tajil yibañ. ¹⁷ Ha' huntেক'an c'aybale'ule ti' chioc yechelo tet mac chianayto yul yanma, chiyilo ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ anma yirñ inbihan, cat istzotel ebnaj yirñ nan abxubal. ¹⁸ Waxañca chistzab ebnaj no' laba, waxañca chiak'lax veneno yuc'u' ebnaj, matzet chu ebnaj. Hayet chanayo ebnaj isk'ab yibañ anma ya'ay, cat iscawxicanocari, xi Comam.

Yet yilaxto Comam Jesús satcañ

(Lc 24:50-53)

¹⁹ Lahwi yalnicanano Comam Jesús sunil huntেক'an tu' tet ebnaj iscuwymom, yilaxto Comam satcañ, yoc tz'orino Comam yirñ iswatx'k'ab Comam Dios. ²⁰ Lahwi tu' xin, isto ebnaj iscuwymom Comam tu' yalnoc'o Istzoti' Comam Dios sunil yul sat yibañk'inal. Caw xin ayco Comam Dios yetbiho ebnaj, yeb caw chioc yip tzoti' chalic'o ebnaj tu' yu ej c'aybale'ule yeb yu yechel yip Comam chisye ebnaj.

* 16:15 Hch 1:8-11

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN LUCAS

Tzet yuxin chitz'ibntelax carta ti'

¹⁻² Tinañ xin, chintz'ibr̄etojan hune' carta ti' tawet mam Teófilo, yíñ hunték'an tzet ye tu' xayu coxol ti'. Ha' ebnaj chihalnic'o Istzoti' Comam Jesucristo tinañ yil ebnaj yíñ tzet yu yichicoj, lahwi tu' xin coñiscuynicanojañ ebnaj yíñ sunil tzet xayu tu'. ³ Haquinpaxtu'an mam Teófilo, lahwi ink'ambenan yíñ nanc'ulal yíñ sunil caw yichebanil, yoc yíñ innabalan intz'ibr̄entojan sunil ti' yíñ istxolal tawet. ⁴ Hac tu' xin caw c'ul chu hawohtarieniloj ta yel chal hunték'an xahacuy tu'.

Yet yalni hune' yáñgel Comam Dios ta chipitzc'a naj Juan

⁵ Hayet ayco naj Herodes yahawilo tx'otx' Judea, ay hun majan ebnaj xol anma Israel ch'ak'ni xahanbal tet Comam Dios, chiyij isbi Abías. Xol ebnaj tu' ayco hune' icham chiyij Zacarías, Elizabet isbi yixal icham. Yichmam ixnam ye icham Aarón. ⁶ Caw c'ul isbeybal icham yeb yixal yul sat Comam Dios, yeb xin caw yijem iscawañil yíñ sunil ischejbanil Comam. Yuxin machi mac chu yalni tato mach yijemo icham yeb yixal sata Comam. ⁷ Wal ixnam Elizabet tu' xin, mañtic'a yunin, yuxin machi hunu yuninal icham yeb ixnam yet yichambicaniloj.

⁸ Ha' hunel xin, ayilo istiepmohal bay oc icham Zacarías yíñ ismunil yíñ sacerdotehal yeb ebnaj yetbi yul yatut Comam. ⁹ Yilwen ebnaj mac yíñ ch'oc isbi yoc to isñusno pom yibañ ismeñahil bay chir̄uslax pom yul yatut Comam haca'tic'a chute ebnaj. C'uxan xin yibañ icham Zacarías apni. ¹⁰ Yet lañan isñusni icham Zacarías pom tet Comam Dios yul yatut Comam tu', ay canilto sunil anma txahloj. ¹¹ Hayet ayicto icham Zacarías isñusno pom tu', isyenicañ isba hune' yáñgel Comam Dios tet icham, yoc liñno yíñ iswatx'k'ab ismeñahil bay chir̄uslax pom tu'. ¹² Yet yilni icham naj áñgel tu', isxiwcañ icham, isc'aycanilo isc'ul icham. ¹³ Yalni naj áñgel:

—Mam Zacarías, mach chañxiwcañ, caw mayabe Comam Dios tzet maxawal yíñ hatxah. Yu hune' tu' xin, chiyila' hawixal Elizabet yíñ hune' nich'an hac'ahol, Juan chawaco isbihoj. ¹⁴ Caw chitzala hac'ul yíñ, caw niman anma chitzalapaxocañ yet chiyaben ispitzc'a nich'an heyuninal tu'. ¹⁵ Hune' heyuninal chipitzc'a tu', caw ay cano yelapno ch'elico yul sat Comam Dios. Mañtic'a chuc'u' vino nitam hunuxa nan uq'uehal. Ayxaco Espíritu Santo yíñ yet chipitzc'ahi. ¹⁶ Caw hanta ebnaj israelita chiswatx'e'co isba yul isk'ab Comam Dios yu hune' hac'ahol tu'. ¹⁷ Ha' naj Juan tu' chibabito sata Comam Jahawil.* Haca' ishelanil yeb yip yanma naj Elías ischejab Comam Dios yet payat, hac tu' ch'elico naj. Yu cuybanile chal naj chimeltzoco yanma ebnaj mame yeb ebix mi'e yíñ ak'anc'ulal yeb yuninal. Yebpaxo anma mañc'om chimeltzoco isnabal cat isyijenpaxo tzet chal Comam Dios. Hac tu' chu iswatx'en isba anma, cat ischahni Comam, xi naj áñgel tu'.

¹⁸ Istak'wicariñ icham Zacarías tu':

* 1:17 Is 40:1-11; Ml 3:1-5

—¿Tzet xin chu wanaytojan yul wanmahan hune' chawal ti'? Yuto haninti'an caw icham inxahan, caw xin ixnamxapaxo wixalan, xi icham. ¹⁹ Yalni naj ángel tu':

—Haninti'an Gabriel inan. Ha' Comam Dios maquinchejnitijan walnojan hune' chejbanile caw c'ul ti' tawet. ²⁰ Wal tinañ xin, chimajicano hati'. Matxa chiyu hatzotel tinañ masanto yet chijni isba yapni istiemphal ispitzc'a nich'an hac'ahol, yuto machi maxawayto yul hawanma yiriñ tzet mawalti'an, xi naj ángel tu' tet icham Zacarías.

²¹ Wal anma chi'echman yelilo icham Zacarías tu' xin, caw chic'ay isc'ul yuto caw ec' istiempho icham yul yatut Comam Dios. ²² Haxa yet yelilo icham xol anma, caw matxa chu istzotel icham. Isnaniho anma tato ay huno tzet isye Comam Dios tet icham. Caw toxarñe chisye icham yechel yu isk'ab yiriñ tzet yelax tet, wal istzotel icham, matxa chuhi.

²³ Hayet islahwi istiemphal ismunil icham yul yatut Comam Dios, ispaxto icham yatut. ²⁴ Hayet isbelwi istz'ayical tu' xin ispitzc'ati hune' nich'an unin yiriñ ixnam Elizabet. Howeb ixahaw mañtic'a bay elto ixnam yul yatut. Chistxumni ixnam haca' ti':

²⁵ —Yu ishelanil Comam Dios yuxin hac ti' wehan, yurñe mach chiel inpixanan yuto mañtic'a huno wuninan, xi ixnam ischuquil.

Yet yalni naj ángel ta chipitzc'a Comam Jesús

²⁶ Wajebxa ixahaw xin ischejniti Comam Dios naj ángel Gabriel bey corñob Nazaret ayco yul ismajul Galilea. ²⁷ Yapni naj isc'atañ hune' ix k'opo, María isbi. Wal xin tak'webilxa mohyilal yu ix tet hune' naj, José isbi, yichmam naj ye naj rey David. ²⁸ Hayet yoc apno naj ángel yul ña bay ay ix, yalni naj tet ix:

—Tzalahañ yuto ayco Comam Dios hawetbihoj. Caw niman isc'ulch'anil Comam tawiriñ yuto sic'bilachilo xol hawet ixal, xi naj.

²⁹ Hayet yaben ix tzet yal naj tu' xin, isc'ayilo isc'ul ix, yichico ix istxumnilo haca' ti':

—¿Tzet yelapno ye hune' ti'? xi ix. ³⁰ Yalnipaxo naj ángel tet ix:

—María, mach chachxiwcañ, yuto xa'ilcha isc'ulal hawu yul sat Comam Dios. ³¹ Wal tinañ xin, chipitzc'ahoti hune' nich'an winaj unin tawiriñ, haxa yet chipitzc'ahi *Jesús* chawaco isbihoj. ³² Caw ay yelapno ch'elico naj, cat xin yalni anma ta Isc'ahol Comam Dios ye naj. Ha' Isc'ahol Comam Dios Jahawil tu' chi'oco reyalil, haca' yu yoc naj rey David, yichmam naj. ³³ Ha' naj tu' chi'oc yahawilo anma Israel yiriñ sunilbal tiempo. Machi bak'inal chilahwi hune' ismunil naj tu', xi naj.

³⁴ Isk'amben ix María tet naj:

—¿Tzet chu yijno isba hune' chawal ti'? Haninti'an mañto wichamilan, xi ix tet naj.

³⁵ Yalni naj ángel tu' tet ix:

—Ha' Comam Espíritu Santo chi'ayolo tawibañ, yebpaxo yip Comam Dios caw ay ismay chiayilo tawibañ haca' hunu moyan. Yuxin ha' hune' unin chipitzc'a tawiriñ tu', yet Dios yehi cat yallaxpaxoj ta Isc'ahol Comam. ³⁶ Haca' ixnam Elizabet hanoh, caw ixnamxa ixnam, yaja' chiyila' ixnam yiriñ hune' nich'an yunin. Wal xin ohtabil tato mañtic'a hunu unin xapitzc'ati yiriñ ixnam, yaj wal tinañ wajebxa ixahaw isc'ul ixnam. ³⁷ Wal xin machi hunu tzet ye tu' mach chu iswatx'en Comam, xi naj ángel tet ix.

³⁸ Istak'wicañ ix María xin:

—Haninti'an ischejab Comam Dios Jahawil wehan, yubojab haca' maxawal ti', xi ix.

Lahwi tu' xin, ismeltzoto naj ángel.

Yet istuclelax ixnam Elizabet yu ix María

³⁹Yiñ hune' tiempohal tu' xin, yiñ hamataj to ix María bey hune' coñob chewal tx'otx' yul ismajul Judea. ⁴⁰Yapni ix bey yatut icham Zacarías, isk'amben ix hanic' ye ixnam Elizabet. ⁴¹Hayet yaben ixnam Elizabet istzotel ix María tu', isbili nich'an unin ijbilico yu ixnam. Hac tu' yu yoccano ixnam yalañ yip Comam Espíritu Santo. ⁴²Yuxinto yal ixnam haca' ti' yiñ caw ip:

—Hach ti' María, caw niman isc'ulal Comam Dios chak' tawet sata sunil ebix jet ixal. Nimanpaxo isc'ulal Comam chak' tet hune' hawunin chipitzc'aho ti'.

⁴³¿Tzet caw yelapno wehan yuxin mahul ismi' Comam Wahawilan quinistucle'an? ⁴⁴Yet mawabenan hatzotelcañ mabili nich'an unin ti' wiñan yu tzalahilal. ⁴⁵Sak'al hawet yuto hawayto yul hawanma ta chij isba tzet yal Comam Dios, xi ixnam Elizabet.

⁴⁶Lahwi tu' xin, yalni ix María:

Caw chitzala wanmahan chiwalnihan c'ulla tzoti' yiñ Comam Dios Jahawil, Comam caw aycano yip.

⁴⁷Caw chitzalacano wanmahan yiñ Comam Dios Incolomalan.

⁴⁸Waxañca mach nimano welapnojan, yaja' Comam Dios ch'anayo isc'ulal wibañan. Yuxin chiyala' anma yiñ sunilbal tiempo ta caw sak'al wetan yu ayayo isc'ulal Comam wibañan.

⁴⁹Yuto ha' Comam Dios, caw aycano yip, ha' chiyenilo c'aybale'ule wiñan. Caw niman yelapno isbi Comam, caw machi nich'ano istx'ojal ayco yiñ.

⁵⁰Sunilbal tiempo chitz'ay isc'ul Comam yiñ sunil mac chixiw tet.

⁵¹Isyelo Comam yip, yuchc'anto Comam sunil tzet iswatx'e ebnaj chal isba cañyehal.

⁵²Xa'el ebnaj yahaw coñob yul iscapil yu Comam, haxa ebnaj chewchotañe chute isba, yicañ Comam.

⁵³Xayak'noho Comam isc'ul ebnaj chiñohchahi, haxa ebnaj k'alom xin, occano ebnaj yiñ mañtzetal.

⁵⁴Xa'oc Comam jetbiho hañon Israel hoñ ti', hañon ischejab Comam jehi, mañtic'a to nahul yu Comam, istz'ay isc'ul jiñ.

⁵⁵Hac tu' yu yalnicano Comam tet ebnaj jichmam; tet icham Abraham, yeb xin tet huntেক'anxa ebnaj ichmame titna yiñ naj,* xi ix María.

⁵⁶Etza oxeb ixahaw beyic'o ix María isc'atañ ixnam Elizabet, ismeltzoto ix bey yatut hunelxa.

Yet ispitzc'a naj Juan ch'anicañ ha' iswi' anma

⁵⁷Hayet yapni istieppohal, ispitzc'a nich'an iswinaj unin ixnam Elizabet tu', ⁵⁸yapni ebix ay iscawilal yatut ixnam yeb yic'al ixnam tzalaho yiñ isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yak' tet ixnam. ⁵⁹Yiñxa iswaxajeb tz'ayic

* 1:55 1Sa 2:1-10; Sal 113:5-9

xin, yet yak'lax circuncidar* nich'an tz'ul tu', yalni anma ta Zacarías chij isbi haca' isbi ismam. ⁶⁰ Yalni ixnam mi'e tu' tet anma:

—Machoj, Juan chiyij isbi naj, xi ixnam.

⁶¹ Yalni anma tet ixnam:

—¿Tzet yuxin hac tu' cheyak' yija' isbi? Wal xol heyic'al machi hunu mac hac tu' isbi, xi anma.

⁶² Yuxin eq'ui'co isk'ab anma isk'amben tet icham Zacarías yiri tzet bi'ehal chiyak' yija' isc'ahol. ⁶³ Isk'anni icham hune' nich'an ak'inte', istz'ibrienayo icham haca' ti':

—Juan chiyij isbi hune' nich'an unin ti', xiayoj. Toxañe c'aycanocañ isc'ul sunil anma yet yabeni. ⁶⁴ Lañantotic'a xin istzotelcañ icham Zacarías, yichi yalni icham c'ulla tzoti' yiri Comam Dios. ⁶⁵ Isc'ayilo isc'ul sunil anma ayayo iscawilal yatut icham, ispujbalaxic'o hune' ti' bey sunil chewal tx'otx' yul ismajul Judea. ⁶⁶ Sunil anma aben hunttek'an ti' chi-laxisk'amben tet hunun:

—¿Tzettaxca caw ch'eloco hune' nich'an unin ti'? xi anma.

Hac tu' yute yalni anma yuto ayco Comam Dios yetbiho nich'an unin tu'.

Huntek'an tzoti' yak' Comam Dios yala' icham Zacarías

⁶⁷ Wal icham Zacarías, ismam hune' nich'an unin tu', oc icham yalañ yip Comam Espíritu Santo, yalni icham tzoti' haca' ti':

⁶⁸ Hallaxojab tzoti' c'ul yiri Comam, Comam coDiosal hañori Israel hori ti', yuto xahul Comam coriscolo' hañori iscorobori ti'.

⁶⁹ Yati Comam Dios hune' Cocolomal caw aycano yip, hune' Cocolomal ti' titna yiri yuninal jichmam rey David, naj ischejab Comam.

⁷⁰ Hune' ti' halbilcano yu Comam Dios tet ebnaj ischejab sic'bililo yu yet payat:

⁷¹ Choriscolilo Comam tet macta ayco ishowal jiri yeb xin macta chichiwa isc'ul jiri.

⁷² Yalnipaxoj ta chitz'ay isc'ul Comam yiri ebnaj jichmam, yeb ma'ctic'a chito nahul yu isyijen tzettic'a halbilcano tet ebnaj jichmam tu'.

⁷³ Ha' hune' ti' halbilcano yu Comam Dios tet jichmam Abraham yetax payat.

⁷⁴ Yal Comam ta choriscolilo yul isk'ab ebnaj chichiwaco isc'ul jiri, haxinwal mach choñixiw jak'ni cheja' coba tet Comam Dios.

⁷⁵ C'ulojab chijute cobeybal sata Comam, hañe'ojab yiri Comam ayco conabal sunilbal tiempo, xi icham.

⁷⁶ Yalnipaxo icham Zacarías tu' yiri isc'ahol:

Walach hach ti' c'ahol, chachoc ischejabo Comam Dios caw ay yip, yuto hach babel cha'xo sata Comam Jahawil.* Yu hawatx'en isbeh Comam, ha' ton hacuyni yanico anma isnabal yiri Comam Dios.

⁷⁷ Hach chawak'a yabe anma yiri tzet chu ischahni iscolbanil yet ch'ak'laxcano taño ismul yu Comam.

⁷⁸ Yu caw chitz'ay isc'ul Comam Dios jiri, yuxin haca' yahilo tz'ayic, cat comujli yu, hac tu' chu yul hune' Cocolomal chejbilti yu Comam.

* **1:59** Circuncidar maca circuncisión ha' chalilo ta hoslaxilto nich'an iswi' isnimanil ebnaj Israel yet hujebxa tz'ayic isptzic'a ebnaj, hac tu' yu yoccano yechel isnimanil ebnaj. Hune' circuncisión tu' ha' oc yechel hune' istrato Comam Dios yak' tet anma Israel. Ha' chiyenipaxilo ta iscorob Comam ye ebnaj. Hune' circuncisión tu' ichiti yiri icham Abraham yeb isc'ahol. Gen.

17:9-14; Ga. 2:3; Hch 7:8. * **1:76** Mt 11:10; Ml 3:1; Is 40:3

79 Yu yiniti issajilk'inal jet hañoñ ayico k'ejholo yĩñ janma, yeb hañoñ ayoñxaco yul isk'ab naj camical. Ha' xin choñijban coñyanico yĩñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios, xi icham Zacarías.

80 Wal hune' nich'an unin tu' xin, haca'tic'a isch'ib isnimanil, hacpax tu' isch'ib yitz'atil iswi' yĩñ Comam Dios. Haxa yet istzehbicañ naj, isto naj bey hune' tx'otx' desierto, ha' tu' ehayo naj masanto apni istiehpohal yak'ni yohtañelo isba naj tet coñob Israel.

2

Yet ispitzc'a Comam Jesús (Mt 1:18-25)

1 Ha' yĩñ hune' tiempohal tu', yalni naj Augusto César, yahawil yeco yĩñ tx'otx' Roma, ta ch'ilaxcañ isbisil sunil anma ayco yalañ yip tx'otx' Roma. 2 Hayet yah hune' babel isbisil anma ti' ha' naj Cirenio ayco gubernadoral yul ismajul Siria. 3 Sunil anma to istz'unu' isbi baytajtu'wal coñob titna yic'al. 4 Yuxinto el naj José bey yul coñob Nazaret yul ismajul Galilea, isto naj bey Belén yul ismajul Judea, yuto ha' tu' pitzc'ana naj rey David, yichmam naj José tu'. 5 Yuxin to naj José yeb ix María, ix tak'webilxa ismohyi yeb naj, istz'unu' isbi bey coñob Belén. Wal ix María tu', ayxa tzet ye ix.

6 Hayet ay naj yeb ix María bey Belén, yayilo istz'ayical iswatx'i isc'ul ix. 7 Yuxin ha' ta bey tu' pitzc'a nich'an isbabel unin ix. Ispichnico ix istxow nich'an yunin tu', ishilbanayto ix yul ishucub no nok', yuto matxa hamaniñ yul waybal.

Yet isyeni isba ebnaj yáñgel Comam Dios tet ebnaj tañem me'

8 Bey iscawilal coñob Belén, ay hunték'an ebnaj tañem me'; chiwayñien isme' sat chek'an. 9 C'uxan xin isyecañ isba hune' áñgel tet ebnaj. Yaypaxo jopla isk'ak'al yip Comam Dios yibañ ebnaj, isxiwcanocañ ebnaj xin. 10 Yalni naj áñgel tet ebnaj:

—Mach chehxiwi yuto ay hune' tzoti' caw c'ul chinhulan wala'an teyey. Ha' hune' chiwalti'an istzalabal hec'ul yeb istzalabal sunil anma. 11 Bey yul coñob Belén, iscoñob naj rey David, ha' tu' mapitzc'a hune' Hecolomal, ha' ton Comam Cristo, Comam Jahawil. 12 Ha' ti' ch'ak'no het-xumuloj, pichbilico istxow yĩñ, hilanayto yul te' hucub bay chalaxayto istelaj no nok', xi naj tet ebnaj.

13 Lañantotic'a xin, isyenicañ isba hun bulanxa ebnaj áñgel isc'atañ naj babel tu'. Istzabnico ebnaj isbitñien isbi Comam, chi-la-yalni ebnaj:

14 Jalawe c'ulla tzoti' yĩñ Comam Dios ay yul satcañ, ayojab ak'anc'ulal sat tx'o tx'otx' xol anma ochebil yu Comam Dios, xi ebnaj.

15 Hayet ispaxto ebnaj satcañ, yichico ebnaj tañem me' yalni tet hunun: —Toñwe bey Belén jila' hune' mayu tu', hune' mayak' Comam Dios Jahawil johtañelo ti', xile ebnaj tet hunun.

16 Yĩñ añe xin, to ebnaj yila'. Hayet yapni ebnaj xin, yilchayo ix María yeb naj José, yeb nich'an nene' ayayto yul ishucub no nok'. 17 Yet yilnico ebnaj yĩñ nich'an nene' tu' xin, istzablocó yalni ebnaj tet sunil anma tzet hallax tet ebnaj yu naj áñgel yĩñ hune' nich'an nene' tu'. 18 Sunil anma aben hunték'an yal ebnaj tañem me' tu', caw c'aycanocañ isc'ul anma yabeni. 19 Wal ix María xin, toñe isc'ubacano ix yul yanma yĩñ hunték'an tzet yal ebnaj, chi-la-ec' yĩñ isnabal ix yĩñ tzet caw yehi.

20 Wal ebnaj tañem me', hayet ispaxto ebnaj yichico ebnaj yanico ismay Comam Dios, yak'nipaxo ebnaj yuch'andiosal tet Comam yĩñ tzet yabe' ebnaj, yeb xin yu tzet bey ebnaj yila', yuto haca'tic'a yu yallax tet ebnaj hac tu' elicoj.

Yet yilaxto nich'an Jesús yelaxo yul yatut Comam Dios

21 Hujebxa tz'ayic ispitzc'a nich'an Jesús tu', yalaxico yechel isnimanil, hune' chiyij circunciación. Jesús yijcano isbi haca' yu yalnicano naj ángel tet ix yet maŕto chipitzc'ati nich'an unin yĩñ ix.

22 Yet yayilo istz'ayical bay chisajñe isba ebix haca' yalni isley naj Moisés, yinito naj José yeb ix María nich'an nene' tu' yelaxo tet Comam Dios bey Jerusalén. 23 Isyije naj yeb ix haca' tu' yuto tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti': "Ha' niŕte winaj unin chibabel pitzc'ahi, chi'ak'lax tet Comam Dios Jahawil,"* xi yul Yum Comam. 24 Yinito naj yeb ix isxahanbal haca' yalni isley naj Moisés bay chala: "Caw yilal yak'ni cac'oñ no' palamuch maca cac'oñ no' muc'," xiayoj.

25 Yul coñob Jerusalén, yĩñ hune' tiempohal tu', ay hune' icham chiyij isbi Simeón, caw c'ulcano isbeybal icham, hañech'an tet Comam Dios bay chiyiyo isba. Echmabilñetic'a yul Iscolomal coñob Israel yu icham. Ayco Comam Espíritu Santo yĩñ ichmam. 26 Ha' ch'ak'ni nachaholo yu tato maŕto chicami masanto chiyilico yĩñ Comam Cristo, Comam chejbilti yu Comam Dios. 27 Ayxacto icham Simeón tu' yul yatut Comam Dios yu Comam Espíritu Santo yet yapni naj José yeb ix María yeb nich'an Jesús. Apni iscawañil yul yatut Comam tu' yu isyijen tzet tz'ibñebilcano yĩñ ischejbanil ebnaj Israel yu Comam Dios. 28 Ischelnilo icham Simeón nich'an nene' tu', yalni icham c'ulla tzoti' tet Comam Dios haca' ti':

Mamin, hachejab wehan. Wal tinañ xin, xayu incaman

29 yuto mayij isba tzet halbilcano hawu wetan.

30 Yuto mawilicojan yu insatan yĩñ Cocolomalañ ti'.

31 Ha' hune' mac ti' chawacanicó yĩñ sat sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti'.

32 Ha' xin ch'ak'no sajbolo yanma hanta anma mach Israeloj, cat xin isbinahocano coñob Israel yu Cocolomalañ ti', xi icham Simeón tet Comam Dios.

33 Caw xin, c'aycañ isc'ul naj José yeb ix María yet yaben sunil tzoti' caw c'ul yal icham Simeón yĩñ naj nene' tet Comam Dios. 34 Lahwi tu' xin, isk'annicano icham Simeón isc'ulal isc'ul Comam Dios yibañ. Yalni naj tet ix María:

—Naj nich'an ti' caw ixtañxa yehi ta caw hantañe anma Israel chic'ayo'to yanma yu naj, yaj caw ixtañxa yepaxo tato caw hantañe anma Israel chiswatx'e'paxo isbeybal yu naj. Ha' naj chiyenolo tzet chiyub iscolchaho anma xol istx'o'jal, yaj xin caw ay anma chiyahno naj. 35 Hac tu' xin chu yixtañwicanilo tzet ch'ec' yul isnabal anma yeb tzet ch'ec' yul yanma anma. Walach hach ti', ch'ayolo hune' tz'ayic yet caw chi'oco bisc'ulal yĩñ hawanma yu naj nene' ti'. Haca' isya'il chispolto huno ch'en espada, hac tu' isya'il ch'elico hawanma, xiicano icham Simeón tet ix María.

36 Bey yul yatut Comam Dios tu' xin, ha' tu' ayicto hune' ixnam chitzotel yu yip Comam Dios. Hune' ixnam tu', Ana isbi, iscutz'in naj Fanuel, titna yĩñ yuninal naj Aser. Yet k'opo ixnam yik'ni ixnam yichamil, yaj hujeb

* 2:23 Ex 13:2, 12

ch'an habil yik'le isba naj yeb ix, iscam naj. ³⁷ Caw xin ochenta y cuatro habilxa iscamcano ixnam hunixal. Tz'ayic ak'bal ayñetic'acto ixnam yul yatut Comam Dios yu istxahli yeb yu yinayo isba tet Comam. Caw xin chisyijepaxo ixnam hune' yet mach choñwa'i yu cotxahli tet Comam. ³⁸ Yapni ixnam isc'atañ naj José yeb ix María, yak'ni ixnam yuch'andiosal tet Comam Dios. Lahwi tu' xin, istzabloco yalnic'o ixnam cuybanil yiri naj nene' tu' tet sunil anma ch'echman yul iscolbanil coñob Jerusalén.

Meltzoto ix María yeb naj José bey coñob Nazaret

³⁹ Hayet islahwi isyijencano naj José yeb ix María yiri tzet chal ischejbanil ebnaj Israel yu Comam Dios, ispaxto naj yeb ix bey iscoñob Nazaret yul ismajul Galilea. ⁴⁰ Wal nich'an unin tu' xin, caw sak'al isch'ibi, caw ch'ocpaxo yip isnimanil yeb yitz'atil iswi'. Caw xin ayayo isc'ulch'anil isc'ul Comam yibañ.

Yet iscamcano nich'an Jesús yul yatut Comam Dios

⁴¹ Hunun habil isbeyc'o ismam ismi' nich'an Jesús yul yatut Comam Dios bey coñob Jerusalén yiri k'iñ Pascua. ⁴² Haxa yet istz'ajna naj nich'an Jesús yiri iscablahoñeb habil, isto naj yinta ismam yeb ismi' yiri k'iñ haca' chu isbeyic'o anma yiri hunun habil. ⁴³ Lahwiñe k'iñ tu' xin, ismeltzoto naj José yeb ix María. Wal naj nich'an Jesús, cancano naj bey yul coñob Jerusalén, yaja' mach yohtajo ismam naj yeb ismi' naj tato cancano naj. ⁴⁴ Ha' yalni ismam naj yeb ismi' naj ta paxto naj xol anma ilom k'iñ. Hune' tz'ayicxa isbelwito ismam yeb ismi' naj, yoc ismam yeb ismi' naj issaynoyo naj xol yic'al yeb xol mac ohtañe nich'an Jesús tu'. ⁴⁵ Yaja' mañtic'a ilcha naj, yuxin meltzoto naj José yeb ix María saywal yiri naj bey yul coñob Jerusalén.

⁴⁶ Haxa yet yox tz'ayic xin, yilchati naj nich'an tu' yul yatut Comam Dios yu ismam yeb ismi'. Tz'orñanicto naj xol ebnaj ichamta winaj caw yahawil yiri iscuyni anma yiri isley naj Moisés. Caw ayco naj nich'an Jesús tu' yaben tzet chal ebnaj, chisk'ambenpaxo naj tet ebnaj. ⁴⁷ Wal xin, caw chic'ay isc'ul ebnaj chi'aben tzet chiyal naj nich'an Jesús tu' yuto caw helan naj, yeb xin caw c'ul ispaj istzoti' ebnaj chiyak' naj. ⁴⁸ Haxa yet yilcha naj yu ismam yeb ismi', caw c'ayilo isc'ul. Yalni ismi' naj tet:

—Wunin, ¿tzet yiri yuxinto hac ti' choñhawutehañ? Haninan yeb hamam caw bisc'ulal jehañ cachcosaynic'ojañ, xi ix.

⁴⁹ Istak'wicañ naj nich'an Jesús:

—¿Tzet yiri nan bay chinhesayic'ojan? ¿Tom mach heyohtajo tato yul yatut Inmaman caw yilal incanan? Xi naj tet ismi' tu'.

⁵⁰ Wal xin machi txumchalo yu ismam yeb ismi' yiri tzet chalilo hune' yal naj tu'.

⁵¹ Lahwi tu' xin, ismeltzo naj yinta ismam yeb ismi' bey yul coñob Nazaret. Caw xin yijem naj tet ismam yeb tet ismi'. Toñe xin isc'uba ismi' naj yiri yanma yiri huntেক'an tu', chistxumni ix yiri tzet yelapno yehi. ⁵² Wal naj nich'an Jesús tu' xin, haca' isch'ib isnimanil, hac tu' isch'ibpaxo yitz'atil iswi' naj. Caw chitzala yanma Comam Dios yiri naj, caw chitzalapaxo anma yiri naj.

3

*Yet yalnic'o naj Juan anicañ ha' iswi' anma Istzoti' Comam Dios
(Mt 3:1-12; Mr 1:1-8; Jn 1:19-28)*

¹ Ayxaco yiri isholañeb habil yoc naj Tiberio yahawilo Roma, walpaxo naj Poncio Pilato, ha' naj ayco gobernadoral yiri tx'otx' Judea, haxapaxo xin naj Herodes ayco gobernadoral yiri tx'otx' Galilea. Haxa yuxta naj chiyij Felipe, ha' naj ayco gobernadoral yiri hune'xa tx'otx' chiyij Iturea yeb tx'otx' Traconite. Haxa naj Lisanias, ayco naj gobernadoral yiri tx'otx' Abilinia. ² Wal naj Anás yeb naj Caifás, ha' ebnaj ayco yahawilo yiri sacerdote Israel. Hayet hune' tiempohal tu' xin, naj Juan isc'ahol icham Zacarías, ay naj bey hune' tx'otx' desierto. Ha' tu' xin tzotel Comam Dios tet naj. ³ Yu tzet yal Comam Dios tet naj, yuxin to naj bey sunilej tx'otx' ayco istila ha' niman Jordán. Yalni naj tet anma tato caw yilal isbejnicano sunil ismachiswalilal, cat yahcano ha' iswi'; hac tu' xin chu yak'nicano nimanc'ulal Comam Dios yiri ismul anma tu'. ⁴ Hac ti' yu yijnicano isba tzet tz'ibñebil yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chala:

Ay hune' naj chiawi yiri caw ip bey hune' tx'otx' desierto, chihalni haca' ti': "Watz'eweco heyanna, yuto chihul Comam Dios Jahawil. Haca' chu istoholbañelax hunu beh yet chihul huno naj yahaw, hac tu' cheyute heyanna.

⁵ Haca' isnohtzelax nimeta hocan, haca' isk'ajlaxayo nimeta witz yuñe yac'albiloj, yeb xin iswoñquix'tajil. Haca' istoholbañelaxico hunték'an beh cótxquiltañe yeq'ui, haca' chu yac'alrielax hunték'an beh hopquix'tañe,

⁶ hac tu' cheyute heyanna haxinwal chiillax yu sunil anma ta ay hune' Hecolomal chejbilti yu Comam Dios," xi naj, xiayoj.

⁷ Caw niman anma apni isc'atañ naj Juan tu' yu yah ha' iswi', yalni naj tet anma:

—Walex hex ti', caw haca'tañe heyic'al heba yeb no' laba. ¿Mac chihalni teyet ta yu ch'ah ha' hewi' chexcolcha yalañ hune' niman isya'tajil chihul teyibañ yu ishowal Comam Dios? ⁸ Wal xin bejwecano istx'ojal, yeb xin caw yilal c'ul cheyute heba, hac tu' chu heyeniloj ta xahelcha henabal. Tajca chetxum haca' ti': "Yiri icham Abraham titnajoñ, yuxin xacoñcolchahañ yalañ isya'tajil chati Comam Dios," tajca quexchi. Wal xin chisje iswatx'enico Comam hunték'an ch'en ch'en ti' anmahil, cat xin yoc yuninalo icham Abraham heseleloj, xi naj Juan tu'. ⁹ Yalnipaxo naj Juan:

—Ha' hune' niman isya'tajil lañan yul teyibañ, lahan haca' huno te te' ayxaco ch'en eche yich xe' yu isk'ajlaxayoj. Yuto sunil te te' mach c'ulu sat chiyak'a, chitzoc'laxcañ te', cat yocto te' yul k'a', xi naj Juan tet anma tu'.

¹⁰ Istak'wi anma:

—¿Tzet wal jutén cobahañ, chal tu'? xi anma tet naj Juan.

¹¹ Yalni naj xin:

—Ta ayex ay cabebo hecamix, ak'we hunu tet hunu mac machi yet, yebpaxo xin haca' hex ay tzet chelo, ak'we nich'ano tet mac machi yet, xi naj tet anma.

¹² Aypaxo xin haywañ ebnaj ik'omilo tohlabal ch'en chito bey Roma, apni ebnaj isc'atañ naj Juan tu' yu yah ha' iswi'. Yoc ebnaj isk'ambeno haca' ti':

—Mam cuywawom, ¿tzet wal jutén cobahañ yuñe cowatx'icojañ yul sat Comam Dios? xi ebnaj.

¹³ Istak'wi naj Juan tu':

—Hayet chexec' heyik'alo ch'en tohlabal yirñ anma, haca'tic'a yalni ley, hac tu' cheyiloj, xi naj Juan tet ebnaj.

¹⁴Yapnipaxo huntেক'an ebnaj soldado isk'amben ebnaj:

—Haxapaxo hañoñti'añ, ¿tzet wal jutén cobahañ? xi ebnaj. Istak'wi naj Juan tu' xin:

—Mach chebalcañ tzoti' yibañ anma, mach cheyelk'alo tzettaj ay yul isk'ab anma. Tzalahojab hec'ul yirñ hetohol ch'ak'laxi, xi naj Juan tu'.

¹⁵Ha' anma apni abeno tu' xin, ichico isnanonico isc'ul yirñ naj Juan c'uxan ta ha' naj chiyij Cristo echmabil yu ebnaj. ¹⁶Yalni naj tet sunil anma:

—Wal inti'an, yirñ caw yeli cachanñe chiwacañan ha' hewi', yaja' wintajan chihul hune' naj chiyacañ naj ha' hewi' yaj yu isk'ak'al yip Comam Espíritu Santo. Caw xin ec'balcano yip naj insatajan, yuxin caw mach chu wocan inpuhnolojan istx'añal isxañab naj chiwabehan, xi naj Juan. ¹⁷Yalnipaxo naj:

—Naj chihul tu', lahan naj haca' huno naj chixunilo isk'al ixim trigo, nan chak'cano naj yoj ixim, haxa ixim sat xin chisc'ubato naj ixim yul isc'uña. Haxa ixim yoj trigo tu' xin, chisk'ojto naj ixim xol k'a k'a' mach istañbal, xi naj tet sunil anma tu'.

¹⁸Caw tx'i'al cuybanil yak'cano naj Juan tet anma, hac tu' yu yalnic'o naj Tzoti' c'ul yet colbanile. ¹⁹Caw cachwa naj Juan yirñ naj Herodes, ayco gubernadoral bey tu' yuto yik'cañ naj ix Herodías, yixal yuxtaj, ha' ton naj Felipe, yebpaxo xin yu sunil istx'ojal iswatx'e naj. ²⁰Yaja' mañrietaj huntেক'an istx'ojal iswatx'e naj Herodes ti', to yapaxicto naj naj Juan yul preso.

Yet yah ha' iswi' Comam Jesús

(Mt 3:13-17; Mr 1:9-11)

²¹Hayet mañto ch'octo naj Juan yul preso, yet yah ha' iswi' anma yu naj ahpaxo ha' iswi' Comam Jesús yu naj. Hayet lañan istxahli Comam tu', ishajni isba satcañ, ²²yayilo Comam Espíritu Santo yibañ Comam haca' hunu no' palamuch. Lañantotíc'a xin yabelax hune' yul nuk'e satcañ, yalni haca' ti':

—Hach ti' hach Inc'aholan, caw xahan ayach wuhan. Caw chintzalahan tawirñ, xiaytij.

Isbi ebnaj yichmam Comam Jesucristo

(Mt 1:1-17)

²³Lahoñebxa iscawinah habil Comam Jesús yet yichico ismunla yirñ Istzoti' Comam Dios. Isc'ahol naj José ye Comam chute yalni anma. Hac ti' caw ye istxolal yichmam Comam haca' ti': naj José, naj Elí, ²⁴naj Matat, naj Leví, naj Melqui, naj Jana, naj José, ²⁵naj Matatías, naj Amós, naj Nahum, naj Esli, naj Nagai, ²⁶naj Maat, naj Matatías, naj Semei, naj José, naj Judá, ²⁷naj Joana, naj Resa, naj Zorobabel, naj Salatiel, naj Neri, ²⁸naj Melqui, naj Adí, naj Cosam, naj Elmodam, naj Er, ²⁹naj Josué, naj Eliezer, naj Jorim, naj Matat, ³⁰naj Leví, naj Simeón, naj Judá, naj José, naj Jonán, naj Eliaquim, ³¹naj Melea, naj Mainán, naj Matata, naj Natán, ³²naj David, naj Isaí, naj Obed, naj Booz, naj Salomón, naj Naasón, ³³naj Aminadab, naj Admin, naj Aram, naj Esrom, naj Fares, naj Judá, ³⁴naj Jacob, naj Isaac, icham Abraham, naj Taré, naj Nacor, ³⁵naj Serug, naj Ragau, naj Peleg, naj Heber, naj Sala, ³⁶naj Cainán, naj Arfaxad, naj Sem, naj Noé, naj Lamec, ³⁷naj Matusalén, naj Enoc, naj Jared, naj Mahalaleel,

naj Cainán, ³⁸ naj Enós, naj Set, naj Adán. Ha' naj Adán tu' xin, Comam Dios watx'eñe naj.

4

Ilwelax Comam Jesús yu naj matzwalil

(Mt 4:1-11; Mr 1:12-13)

¹ Lahwi yah ha' iswi' Comam Jesús, yel Comam isti' ha' niman Jordán. Ayco Comam yalañ yip Comam Espíritu Santo yet isto Comam bey hune' tx'otx' desierto. ² Ha' tu' ehayo Comam cawina tz'ayic, mañtic'a xin wa'i. Lahwi tu' xin yoc naj matzwalil yilweno Comam yuñe yanico ismul yuto caw xañohcha Comam. ³ Yalni naj matzwalil tet Comam:

—Tato Isc'ahol Comam Dios hawehi, hal tet hune' ch'en ch'en ti' meltzobjabico ch'en wahil, xi naj. ⁴ Istak'wicañ Comam tet naj matzwalil tu' xin:

—Yul Yum Comam Dios tz'ibriebilcanoj: “Maññetaj yu tzet chico lo yuxin ay cok'inal, to yupaxo Istzoti' Comam,” xiayoj, xi Comam tet naj.

⁵ Lahwi tu' xin, yilaxto Comam yu naj matzwalil bay caw nahat yecanocañ, lembilñe xin isyeni naj sunilej tx'otx' nimeta coñob ay yul sat yibañk'inal ti' yeb isk'alomal tx'otx' tet Comam. ⁶ Lahwi tu' xin yalni naj matzwalil tet Comam:

—Chachwak'acojan yahawo sunil huntেক'an tx'otx' coñob ti' yeb yiñ isk'alomal. Ha' huntেক'an ti' ak'bilico yul ink'aban, yuxin chisje wak'nihan tet mac bay choche inc'ulan. ⁷ Ta chachay jahno insatajan, cat hawinayo haba wetan, chiwak'a'an sunil huntেক'an ti' tawet, cat yoccano hawu, xi naj matzwalil tet Comam. ⁸ Istak'wicañ Comam Jesús tet naj matzwalil tu':

—Chal Comam Dios yul Yum haca' ti': “Hañech'an wetan chu heyinayo heba, yuto heyahawil yeb heDiosalpaxo wehan, yeb hañech'an wetan cheyije,” xiayoj, xi Comam tet naj.

⁹ Lahwi tu' xin, yilaxto Comam yul coñob Jerusalén yu naj matzwalil. Yinahto naj Comam yiñ iswi' yatut Comam Dios, yalni naj:

Ta caw yeli Isc'ahol Comam Dios hawehi, k'ojayto haba bey ti', ¹⁰ yuto chal Comam Dios yul Yum:

Chiwak'a'tojan ebnaj ángel cachistañe',

¹¹ yuñe mach chachischayo ebnaj sat tx'otx' yuñe mach chilahwi hawoj yiñ ch'en ch'en,* xiayoj, xi naj tet Comam.

¹² Istak'wicañ Comam tet naj:

—Yaj halbilpaxo yul Yum Comam Dios:

Mach chinheyacojan yiñ ilwebal yuto heyahawil wehan, yeb xin heDiosal wepaxojan,* xiayoj, xi Comam.

¹³ Yet yilni naj matzwalil ta matxa hunuxa tzet bay chu issubcha Comam Jesús yu naj, isbejnicano naj Comam hanic' tiempohal.

Yul ismajul Galilea yicheco Comam Jesús ismunil

(Mt 4:12-17; Mr 1:14-15)

¹⁴ Lahwi tu' xin ismeltzopaxto Comam Jesús bey Galilea, ayco Comam yalañ yip Comam Espíritu Santo. Sunil yul ismajul Galilea tu' pujnacañ yabelaxilo Comam. ¹⁵ Iscuyni Comam anma yul hunun coñob yul iscapilla ebnaj Israel, caw sunil anma halni c'ulla tzoti' yiñ Comam.

* 4:11 Sal 91:11-12 * 4:12 Dt 6:16

Yet yapni Comam Jesús yul coñob Nazaret

(Mt 13:53-58; Mr 6:1-6)

¹⁶ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús bey coñob Nazaret bay ch'ibcañ. Hayet istz'ayical xewilal yocto Comam yul iscapilla ebnaj Israel haca'tic'a chu isbey Comam yiri hunun tz'ayic xewilal. Yah liño Comam bay ch'oc liño ebnaj ijbalori ch'ilni Yum Comam Dios. ¹⁷ Yak'lax te' hum tet Comam, te' hum tz'ibñebilcano yu naj Isaías, hune' ischejab Comam Dios yet payat. Isholnito Comam te' xin, yilchalo yu Comam bay chal haca' ti':

¹⁸ Ayco Yespíritu Comam Dios Jahawil wiñan, sic'bil incañan yu walnihan tzoti' c'ul tet anma matzet ayco yipo yanma. Ak'bilintijan yu Comam yu walnihan colbanile tet macta ayicto yul preso, yeb yu wak'nipaxojan issajilk'inal yila' macta mach chu yilni, yeb yu inbejtzonan mac ayco yalari isya'tajil.

¹⁹ Quinyatijan wala'an ta ch'ayilo istiehpohal iscolnilo Comam Dios iscoñob,* xiayoj, xi Comam.

²⁰ Lahwi tu' xin, ischulnipaxcanayo Comam Jesús te' hum tu', yak'ni Comam te' tet naj ay ismunil yul iscapilla ebnaj Israel tu', yay tz'oño Comam. Sunil anma ayicto bey tu', occano t'año yiri Comam. ²¹ Yichico Comam yalnilo tet anma haca' ti':

—Ha' yiri hune' tz'ayic ti', yiri hesat mayijcano isba tzet tz'ibñebilcano yiri te' hum ti', xi Comam.

²² Wal xin sunil anma caw c'ul istzotel yiri Comam Jesús. Caw c'ayilo isc'ul yuto c'ulch'an istzoteli. Yichico anma yalni tet hunun:

—iYaj isc'ahol naj José ye naj ti'! ¿Tzet xin chu yalni naj haca' ti? xi ebnaj yiri Comam. ²³ Yuxin yal Comam tet anma:

—Hex ti', ¿chimheyala' wetan yiri hune' tzoti' chal anma?: “Hach añtem anma, añtecano haba,” xi. Chimheyalpaxoj: “Jabehañ zettaj ye tu' hawatx'e bey Capernaum, yuxin watx'e hune' tu' yul hacoñob ti',” quexchimi wetan, xi Comam. ²⁴ Yalnipaxo Comam:

—Yiri caw isyelal chiwalan teyet, machi huno ischejab Comam Dios xahan chi'llax yu yet coñob. ²⁵ Naweti yiri istiehpohal naj Elías, ischejab Comam Dios payat. Caw yicta yox habil machi yak' ñab, yuxin hul hune' niman wahil yibañ anma sunil. Yet hune' tiempohal tu', tzet'ca ebix hunix jet Israelal, ²⁶ yaj mañtaj yiri ebix tu' alaxti naj Elías colwal yu Comam wal xin hañtech'an yiri hune' ix mach Israeloj, hune' ix ay bey coñob Sarepta yul ismajul Sidón. ²⁷ Nawepaxti yiri hune'xa ischejab Comam Dios chiyij Eliseo. Yiri istiehpohal naj, tzet'ca jet coñob Israel tzbachati yu hune' yabil chiyij lepra;* yaj machi hunu ebnaj tu' yak' cawxo naj Eliseo. Hañtech'an hune' naj mach Israeloj chiyij Naamán ay yul ismajul Siria, hañtech'an naj tu' yak' cawxo naj, xi Comam tet ebnaj.

²⁸ Hayet yaben ebnaj ayicto yul capilla tu' yiri tzet yal Comam, caw tit ishowal ebnaj. ²⁹ Yah liño ebnaj, yoc tzbano ebnaj yiri Comam, yinito ebnaj Comam yiri istxam coñob yiri iswi' hune' witz bay ayco coñob tu' yu istennicanto ebnaj Comam sat hune' pahaw yalni. ³⁰ Yaj wal Comam Jesús palari yec'to Comam xolbal ebnaj, isto Comam.

Yet yak'ni cawxo Comam Jesús hune' naj ayco ischejab naj matzwalilyiri
(Mr 1:21-28)

* 4:19 Is 61:1-2 * 4:27 Hune' yabil chiyij lepra ti', chik'ato isnimanil anma yu

³¹ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús yul coñob Capernaum yul ismajul Galilea. Iscuyni Comam anma yirñ hunun tz'ayic xewilal yul iscapilla ebnaj Israel. ³² Caw xin chic'ay isc'ul anma yaben iscuylwa Comam, yuto caw haban isyenilo isba ta caw ak'bil yip yu Comam Dios.

³³ Yul capilla tu' ayicto hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ, yah yaw naj yirñ caw ip, yalni naj tet Comam:

³⁴ —¿Tzet hawoc jirñari ach Jesús ah Nazaret? ¿Tom chañhul corñhatañtzelojari hawalni? Wohtajan mac anmahilach hach ti', machi nino istx'ojal ayco tawirñ, xi naj tet Comam.

³⁵ Iscachwa Comam yirñ ischejab naj matzwalil tu':

—¡Cach hati', elarñ yirñ naj! xi Comam.

Lahwi tu' xin, isk'ojlaxayo naj sat tx'otx' yu ischejab naj matzwalil sata sunil anma. Yel ischejab naj matzwalil yirñ naj, yaj machi islahwilal naj oqui yet isk'ojlaxayo naj. ³⁶ Caw c'ayilo isc'ul sunil anma yilni, yalob tañen anma tet hunun:

—¿Tzet tzoti'al mayal naj ti'? ¡Caw aycano yip istzoti' naj! ¡Caw chiyijelax tzet chal naj, yet chalni naj ta ch'el ischejab naj matzwalil yirñ anma, yirñ añe ch'el ebnaj! xi anma yirñ Comam.

³⁷ Sunil yul ismajul hune' coñob tu' yeb ej ishoyanil, pujnac'o isbi ta ay yip Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús ismi' yixal naj Simón Pedro

(Mt 8:14-15; Mr 1:29-31)

³⁸ Hayet yelti Comam Jesús yul capilla tu', isto Comam yatut naj Simón. Caw ay k'a' yirñ ismi' yixal naj, yuxin k'anlax tet Comam ta chak' cawxo Comam ixnam. ³⁹ Ishitzico Comam isc'atañ ixnam, yinilo Comam hune' k'a' tu' yirñ ixnam, iscawxicañ ixnam. Hunepixto xin yahwano ixnam, iswatx'en ixnam tzet chislo Comam yeb iscuylwom.

Tx'i'al anma cawxicañ yu Comam Jesús

(Mt 8:16-17; Mr 1:32-34)

⁴⁰ Hayet lañan isto tz'ayic xin, sunil anma beyc'o yak'a'cano isyawub tet Comam, tzitamlah yabilal ayco yirñ. Hayet chanayo Comam isk'ab yibañ anma ya'ay tu', cat iscawxicanocañ. ⁴¹ Tzetc'a anma ayco ischejab naj matzwalil yirñ cawxicañ, toxañe ch'el yaw ebnaj yet ch'elcano ebnaj yirñ anma, chalni ebnaj haca' ti':

—Hach ti', Isc'ahol Comam Dios hawehi, xi ebnaj.

Yaj cachlax ebnaj yu Comam. Machi chahlax tzotelo ebnaj yuto yohta ebnaj ta ha' Comam Jesús tu', ha' ton Comam Cristo, echmabil yul yu ebnaj Israel.

Yet iscuylwa Comam Jesús yul iscapilla ebnaj Israel

(Mr 1:35-39)

⁴² Hayet issajbilo hunxa tz'ayic xin, isto Comam Jesús istxam coñob bay machi anma ch'eq'ui. Istopaxo anma saywal yirñ Comam. Hayet yapni anma bay ay Comam tu' xin, yelico yaw anma yirñ Comam ta mach chito Comam hunuxa coñob. ⁴³ Yalni Comam tet anma:

—Yilal wec'an walnoc'ojan Tzoti' c'ul yirñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios yul huntex'anxa coñob, yu hune' tu' yuxin Ak'bilintijan, xi Comam.

⁴⁴ Hac tu' yu yec' Comam iscuyno anma yulajla coñob yul hunun iscapilla ebnaj Israel.

5

Caw tzetc'a no' cay tzabcha yu ebnaj iscuwym Comam Jesús yu hune' c'aybalc'ule isye Comam

(Mt 4:18-22; Mr 1:16-20)

¹ Hayet hunel, yet isto Comam Jesús isti' ha' lago Genesaret, tzetc'a anma iscutxba isba isc'atañ Comam bey tu'. Caw iswitz'ayo isba anma isc'atañ Comam yuto yoche anma yabe' Istzoti' Comam Dios. ² Yilnito Comam cabeb te' barco isti' ha' tu'. Machi mac ayicto yul te' yuto lañan istx'ahni ebnaj yahaw te' ishac' chiinahti no' cay. ³ Yahto Comam yul isbarco naj Simón, yalni Comam tet naj tato chishitzto naj hanic'oxa te' yibañ ha'. Lahwi tu' xin, yay tz'oño Comam yul te', yichico Comam iscuwac'ti yiri anma ayayo isti' ha' tu'.

⁴ Hayet lahwi iscuywa Comam yiri anma xin, yalni Comam tet naj Simón:

—Hitzweto te' bay caw nahat yehayto yich ha'. Ha' bey tu' cheyak'ayto hehac' ik'omati cay, xi Comam tet naj.

⁵ Istak'wi naj xin:

—Mam cuywawom, sunilbal ak'bal macoñmunlahañ, yaj mañtic'a no' matzabcha juhañ. Yaj yu ach chawala, chijaytojañ tx'añ hac' ti' hunelxa, xi naj Simón tet Comam.

⁶ Haxa yet yanayto ebnaj ishac' tu' xol ha' yiri no', caw tzetc'acano no' oc yul tx'añ. Etza xin t'ijmoto iswa' tx'añ yu yalil no'. ⁷ Yec' isk'ab ebnaj yawtenti hunték'anxa ebnaj yetbi chimunla yul hunxa te' barco. Yul ebnaj colwal isriic'noti tx'añ. Iscolwapaxo ebnaj isnohtzeno te' cabeb barco tu' yu no'. Etzaxañe xin to te' yich ha' yu yalil no'. ⁸ Hayet yilni naj Simón Pedro hune' tu', yay jahno naj sata Comam Jesús, yalni naj:

—Mamin, haninti'an caw muluminan, yuxin hitzañilo inc'atañan, xi naj tet Comam.

⁹ Yal naj hac tu' yuto caw xiw naj sic'lebil yeb ebnaj ayc'o isc'atañ tu', caw c'aycañ isc'ul ebnaj yilni no' cay ahti xol ha'. ¹⁰ Hacpax tu' naj Jacobo yeb naj Juan, isc'ahol icham Zebedeo, ebnaj apni colwal yinta naj Simón, caw c'aypaxocañ isc'ul ebnaj. Yalni Comam tet naj Simón Pedro tu':

—Mach chachxiwi, yuto tinañ matxa chachmunla yiri ik'oti cay, wal xin haxa anma chachoc hawik'atij cat yoc yul ink'aban, xi Comam tet naj.

¹¹ Lahwi tu' xin, yinilo ebnaj isbarco yeb ismunlabal isti' ha', isbejnicanó ebnaj sunil, yoccano tzujno ebnaj yinta Comam.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj ayco lepra yiri

(Mt 8:1-4; Mr 1:40-45)

¹² Yet hunel yet ayic'o Comam Jesús yul hune' coñoob, yapni hune' naj ayco lepra yiri isc'atañ Comam, caw xin ya'ay naj yu hune' yabil tu'. Hayet yilni naj Comam, yay jahno naj sata Comam, yay xulno naj sat tx'otx', isk'anni naj tet Comam:

—Mamin, ta chisje hac'ul chu hawinilo hune' yabil ti' wirñan, xi naj.

¹³ Yanayo Comam isk'ab yibañ naj, yalni haca' ti':

—Ho', chiwochehan ta chi'el hune' yabil ti' tawiriñ, xi Comam tet naj.

Yiriñena tu', yel hune' lepra tu' yiri naj. ¹⁴ Lahwi tu' xin, yalnipaxo Comam tet naj:

—Tajca ay bay chawalic'o hune' ti'. As ye haba tet naj sacerdote Israel, cat hawak'ni haxahanbal tet Comam Dios haca' yalnicano isley

naj Moisés. Hac tu' xin chu hawilchaloj tato xacachsajbicanoj, xi Comam Jesús tet naj.

¹⁵ Haxa yet yabelaxilo hune' tu', ispujnacañi isk'umal Comam xol anma, yuxin caw tzetc'a anma apni abeno tzet chal Comam, apnipaxo anma yuñe iscawxicanocañi. ¹⁶ Wal Comam xin, chibey Comam txahlo bay machi anma chieq'ui.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj mach chibili isnimanil
(Mt 9:1-8; Mr 2:1-12)

¹⁷ Yet hunel, yet lañan iscuylwa Comam Jesús yiri anma, ay huntেক'an ebnaj fariseo yeb huntেক'anxa ebnaj chicuyini anma yiri isley naj Moisés apni tz'oño bay ay Comam. Sunil hunun coñob yul ismajul Galilea yebpaxo yul ismajul Judea tit ebnaj, aypaxo ebnaj tit bey yul coñob Jerusalén. Caw isyelo Comam Dios yip yiri Comam Jesús yet iscawxicañi anma yu Comam.

¹⁸ Yapni xin huntেক'an ebnaj ik'rie hune' naj camnajilo isnimanil sat batxte'. Yoche ebnaj ocoto isc'atañ Comam yul ña yu yanayo ebnaj naj ya'ay tu' sata Comam. ¹⁹ Yaja' machi bay octo ebnaj yuto tenanicto anma isc'atañ Comam. Yuxinto ahto ebnaj yibañ iswi' te' ña tu', isholicañi ebnaj hayeb tx'otx' teta, yanayto ebnaj naj mach chibili isnimanil tu' sat te' batxte' sata Comam. ²⁰ Hayet yilni Comam Jesús tato ayco yiri yanma ebnaj ta chicawxicañi naj ya'ay tu', yalni Comam tet naj ya'ay:

—Hach wet anmahil, tinañ ma'ocna nimanc'ulal yiri hamul, xi Comam tet naj.

²¹ Hayet yaben ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo hune' tu', istxum ebnaj haca' ti': “¿Mac anmahil hune' naj ti' yuxinto chal naj yak'a'co isba selelo Comam Dios? Wal xin caw tx'oj istzotel naj yiri Comam. Machi hunu mac chu yak'ni nimanc'ulal yiri mule yuto hañech'an Comam Dios chisje yu.” xi ebnaj yul yet ischuquil.

²² Istxumnilo Comam tzet ch'ec' yiri isnabal ebnaj, yalni Comam:

—¿Tzet yiri xin ch'ec' yiri henabal haca' tu'? ²³ ¿Baytet hunu caw subuta walnihan: “Ma'ak'lax nimanc'ulal yiri hamul,” mato: “Ahañwanoj, cat hapaxtoj?” xi Comam tet ebnaj.

²⁴ Yalnipaxo Comam:

—Tinañ xin chinyehan heyila' Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios tato ay wipan wak'ni nimanc'ulalan yiri ismul anma yul sat yibañ'inal ti', xi Comam.

Lahwi tu' xin, yalni Comam tet naj ya'ay tu':

—Haninti'an chiwalan tawet, jahañwanoj! Icañ habatxte' ti', paxaño hawatut, xi Comam tet naj.

²⁵ Yiriña tu' xin, yah liño naj yiri sat anma, yoc naj yalno c'ulla tzoti' yiri Comam Dios. Yinicañ naj isbatxte', ispaxto naj yatut. ²⁶ Caw xin c'aycanilo isc'ul anma yilni hune' tu', yalnipaxo anma c'ulla tzoti' yiri Comam Dios, yalni anma haca' ti':

—Yiri hune' tz'ayic ti', caw hanta c'aybalc'ule majila, xi anma.

Yet yawten Comam Jesús naj Leví iscuylwomoj
(Mt 9:9-13; Mr 2:13-17)

²⁷ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús, yilnito Comam hune' naj ik'omilo tohlabal chito bey Roma, Leví isbi naj. Tz'oñanayo naj bay chi'el ch'en tohlabal yiri anma. Yoc t'arino Comam yiri naj, yalni Comam tet naj:

—Ocañ tzujno wintajan incuywomojan, xi Comam tet naj.

²⁸ Yah lirino naj xin, isbejnicano naj ismunil, yoc tzujno naj yinta Comam.

²⁹ Naj Leví tu', yec'tze naj hune' niman k'iñ bey yatut yuto caw chitzala naj yin Comam. Tx'i'al ebnaj ik'omilo tohlalal yeb hunttek'anxa anma oc wa'oj sat meña yeb Comam. ³⁰ Wal ebnaj fariseo yeb ebnaj chicuyuni anma yin isley naj Moisés ichico buchwal yin ebnaj iscuywom Comam. Yalni ebnaj:

—¿Tzet yin yuxin chexwa' xol ebnaj ik'omilo tohlalal yeb hunttek'anxa ebnaj tx'oj isbeybal? xi ebnaj. ³¹ Istak'wi Comam Jesús tet ebnaj:

—Ha' anma mach ya'o ay, matzet ch'ocnico naj arilom yu, to ha' anma ya'ay, ha' ton ch'ocnico naj arilom yu. ³² Mach hulnajokinan wawte'an anma chalni ta caw c'ul yecoj, to ha' anma mulum, ha' hulnajokinan wawte'an yu isbejnicano iswax'en istx'ojal.

Mach chischah isba hune' payat beybale yeb hune' ac' beybale
(Mt 9:14-17; Mr 2:18-22)

³³ Lahwi tu' xin, yalni hunttek'an anma tet Comam Jesús:

—Ha' ebnaj iscuywom naj Juan anicari ha' iswi' anma, yebpaxo ebnaj chicuywi yin ebnaj fariseo, nawñe chisyijen ebnaj hune' yet mach choñwa'i yu cotxahli tet Comam Dios. Wal ebnaj chicuywi tawinta ti', mach chisyije ebnaj hune' tu', xi ebnaj.

³⁴ Istak'wi Comam tet ebnaj xin:

—K'inaloj ta ay huno mohyilal, ¿tom chu heyalni tet anma awtebil yin mohyilal tu' ta chiyile wahil yet ayco naj mohyom xol anma awtebil? ¡Machoj! ³⁵ Wal xin, hato yet chi'apni istiemphal yilaxilo naj mohyom tu', cat yichico anma yijlen wahil yu istxahli, xi Comam.

³⁶ Yalnipaxo Comam hune'xa yechel ti':

—K'inaloj ta chicobuj hunu camix'e xilxa, yaj yin hunu camix'e ac'to chijilo isbujil k'ap xilxa tu', mach c'ulu ch'elicoj, yuto mach chischah isba k'ap ac'to yeb k'ap xilxa, yeb xin nabñe chijetato k'ap ac'to tu'. ³⁷ Ay hunxa yechel ti', mach chu heyanayto vino ac'to yul hunu no' tz'um xilxa, yuto chilirimo no' yet chihowbicañ vino, cat yetaxto iscab majanil. ³⁸ Yuxin ha' yul no' ac'la tz'um chialaxayto te' vino ac'to, hac tu' xin mach chietaxto iscab majanil. ³⁹ Yebpaxo xin, ha' mac xauc'ni vino payxa wataxi, ¿tom chito yoche yuc'u' te' ac' vino lariano iswataxi? ¡Machoj! Yuto chal ebnaj: “Ha' te' vino payxa wataxi, ec'na caw c'ul,” xi ebnaj, xi Comam Jesús.

6

Yet yinilo ebnaj iscuywom Comam Jesús iswi' ixim trigo
(Mt 12:1-8; Mr 2:23-28)

¹ Yet hune' tz'ayical xewilal ec' Comam Jesús yeb ebnaj iscuywom yul hune' nich'an beh xol ixim trigo. Yinilo ebnaj hayeb iswi' ixim, ischilnilo ebnaj ixim isc'uxu'. ² Isk'amben hunttek'an ebnaj fariseo tet ebnaj:

—¿Tzet yin xin chexmunlahi, cheyinilo tzet chelo yin hune' tz'ayic xewilal ti'? xi ebnaj. ³ Yalni Comam Jesús tet ebnaj fariseo tu':

—¿Tom mañto cheyil yul Yum Comam Dios yin tzet yak'le naj rey David hunel yu ñohchahilal yeb ebnaj tzujan yinta naj tu'? ⁴ Octo naj yul yatut Comam Dios, yinicañ naj ixim pan ak'bilxa tet Comam. Yoc naj iswahno ixim, yak'nipaxo naj ixim tet ebnaj tzujan yintaj. Yaj wal isley naj Moisés

chala ta hañic'añe ebnaj sacerdote Israel chu iswahni ixim pan tu'. ⁵ Wal xin Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chu walnihan yiri tzet cheyu yiri istz'ayical xewilal, xi Comam tet ebnaj fariseo tu'.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo isnimanil

(Mt 12:9-14; Mr 3:1-6)

⁶ Yiri hunxa tz'ayic xewilal, octo Comam Jesús yul iscapilla ebnaj Israel, yichico Comam iscuyni anma tu'. Ay xin hune' naj camnajilo iswatx'k'ab ayicto xol anma tu'. ⁷ Wal ebnaj cuywom yiri isley naj Moisés yeb ebnaj fariseo, ayco ebnaj yechmani ta chak' cawxo Comam isk'ab naj yiri hune' tz'ayical xewilal tu', yuto choche ebnaj ta chi'ilchalo hunu tzet ye tu' chi'oc ismulo Comam, cat yoc ebnaj ak'oc'ule yiri. ⁸ Yaj xin yohtaxa Comam tzet ch'ec' yiri isnabal ebnaj, yuxin yal Comam tet naj camnajilo isk'ab tu':

—Ahañwanoj, cat xin hawoc liñno coxolti'añ, xi Comam tet naj.

Yah liñno naj. ⁹ Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Ay hune' tzet chink'ambehan teyet, ¿baytet hunu chisje cowatx'en yiri istz'ayic xewilal cheyabe, ham isc'ulal mato istx'ojal? ¿Chimyu jak'ni cawxo anma mato jak'ni camoj? xi Comam tet ebnaj.

¹⁰ Hayet lañan yec' t'añt'on Comam yiri sat sunil anma tu', yalni Comam tet naj camnajilo isk'ab tu':

—Toholbañelto hak'ab, xi Comam. Istoholbañenilto naj isk'ab, iswatx'icaniloj. ¹¹ Yaj caw tit ishowal ebnaj cuywawom yiri ley yeb ebnaj fariseo tu' yiri Comam. Yichico ebnaj isk'amben tet hunun tzet wal yuten ebnaj Comam Jesús.

Issic'lelo Comam Jesús cablahoñwañ ebnaj oc ischejaboj

(Mt 10:1-4; Mr 3:13-19)

¹² Yet hunel tu', to Comam Jesús yiri istzalanil hune' woñan txahloj, sunilbal ak'bal txahli Comam tet Comam Dios. ¹³ Haxa yet issajbilo yiri hunxa tz'ayic xin, yawtenti Comam ebnaj iscuwom isc'atañ. Xol ebnaj tu' issiq'uilo Comam cablahoñwañ ebnaj yu yoc ebnaj ischejabo Comam yiri ismunil. ¹⁴ Hac ti' isbi hunun ebnaj haca' ti': naj Simón, Pedro yijcano isbi naj yu Comam, naj Andrés, yuxta naj Simón, naj Jacobo yeb naj Juan, naj Felipe yeb naj Bartolomé. ¹⁵ Naj Mateo yeb naj Tomás, yeb naj Jacobo, isc'ahol icham Alfeo, naj Simón ayico yiri hune' partido Cananista, ¹⁶ yeb naj Judas, isc'ahol icham Jacobo* yeb xin naj Judas Iscariote, naj anico Comam yul isk'ab camical.

Cuywa Comam Jesús yiri anma sat hune' chek'añ

(Mt 4:23-25)

¹⁷⁻¹⁸ Yet ispaxayti Comam Jesús yiri hune' woñan yeb ebnaj chicuywi yintaj, yayilo Comam sat hune' chek'añ. Caw tzetc'acano anma chi-tic'a-cuywi yinta Comam cutxico bey tu'. Ay anma ispeto ismajul Judea yeb yul coñob Jerusalén, yebpaxo anma ispeto istila ha' mar Mediterráneo yul ismajul Tiro, yeb yul ismajul Sidón. Apni anma yabe' cuybanile chal Comam yeb xin apni yuñe yak'ni cawxo Comam macta ayco yabil yiri, yeb xin macta ch'ec'ya' yu naj matzwalil, yu iscawxicanocañ yu Comam. ¹⁹ Sunil anma choche ttabno Comam, yuto hayet chistzabni anma Comam chicawxicanocañ, yuto ay yip Comam.

* 6:16 Aypaxo huntেক'anxa versión chalni “Naj Judas yuxta naj Jacobo.”

*Anma c'ul yet yeb anma mach c'ulo yet**(Mt 5:1-12)*

²⁰ Ist'arixito Comam Jesús yirñ ebnaj chicuywi yinta tu', yalni Comam haca' ti':

—Sak'al heyet hex meba' hex ti', yuto ayco Comam Dios yipo heyanna, yuxin heyet heyoc yul isk'ab Comam.

²¹ Sak'al heyet hex chexriohchahi, yuto ch'ak'laxo noho hec'ul. Sak'al heyet hex chexok'i, yuto chechab tzalahilal.

²² Caw sak'al heyet, yet chexisyahni anma wuhan, yebpaxo yet chex-istzumbenilo anma xol, yeb yet chexbuchlax yu anma, yeb yet chexhal-lax machiswalilal yuto tzujanex wintajan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²³ Ta hac tu' chexutelaxi tzalahañwe sic'lebil yuto ch'ak'lax ispaj teyet bey satcañ. Haca' chexutelax tu', hac tu' utelax ebnaj ischejab Comam Dios yet payat yu yichmam anma ti'.

²⁴ Walex k'alomex ti', ¡caw c'anch'anex! yuto xaquextzalahi.

²⁵ Walex nohna hec'ul tinañ, ¡caw c'anch'anex! yuto chul hune' tiempohal bay cheyak'le wahil. Haxa hex chextzebi tinañ, ¡caw c'anch'anex! yuto chexok'o yu bisc'ulal.

²⁶ ¡c'anch'anex! hex ch'alaxico hewinajil, yuto c'ul chihallax teyirñ tinañ; hac tu' hallax yirñ ebnaj lek'ti'wom isbalico isba ischejabo Comam Dios yet payat, xi Comam.

*Xahan chijil macta chichiwa isc'ul jirñ**(Mt 5:38-48; 7:12)*

²⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Chiwalan teyet maquex lañan heyaben tzet chiwalti'an, c'ulch'an cheyute heyanna yirñ anma chichiwa isc'ul teyirñ. C'ul cheyute heba yirñ mac ch'utenico ec'najilal teyirñ. ²⁸ K'anwe isc'ulal Comam Dios yibañ macta chextz'acti'ñeni, cat hetxahlipaxo yirñ anma chibuchwa teyirñ.

²⁹ Ta ay mac chipak'nilto hesat, meltzopaxto k'axepxa tet. Ta ay mac chitzicnilo hechumpa, matzet cheyala ta chipaxto hecamiñ. ³⁰ Ta ay mac chik'anni hunu tzet ye tu' teyet, ak'we tet. Ta ay mac chi'inilo hunu tzet ye tu' teyet, mach chek'an meltzoho tet. ³¹ Ta cheyoche c'ulch'an chute isba anma teyirñ, hex babel c'ul cheyute heba yirñ anma tu'.

³² Tato hañc'añe anma xahan chexilni, ha'ñe xahan cheyilpaxoj, ¿chim-ilchalo isc'ulal Comam teyirñ haca' tu'? ¡Machoj! Yuto ha' anma tx'oj yecoj, hac tu' chisbeybalñe. ³³ Ta hañc'añe anma c'ul isc'ul teyirñ, ha' bay c'ul cheyutepaxo heba, ¿baytet isc'ulal hec'ul haca' tu'? Yuto hac tu' chute isba anma mach t'iñano yecoj. ³⁴ Ta hañech'an tet anma ch'ak'ni ispaj selet teyet cheyabe, hañech'an bay cheyak'a, ¿bay ay isc'ulal hec'ul haca' tu'? Yuto hac tu' chutepaxo anma mach ohtañeho Comam Dios, chechma ispaj selet. ³⁵ Yaja' chiwalan teyet, xahan cheyil anma mach xahano chexilni. C'ul cheyute hec'ul yeb xin cheyak' tzet ye tu' c'amil tet anma tu', yaja' mach cheyechma yak'lax isc'ambanil teyet. Ta hac tu' cheyute, caw tzet'ca ispaj chechah tet Comam Dios, hac tu' xin chu heyenilo tato lahan isc'ulal hec'ul yeb Comam Dios caw aycano yip, yuto c'ul isc'ul Comam yirñ anma mulum yeb xin yirñ anma mach ch'ak'ni yuch'andios tet. ³⁶ Tz'ayojab hec'ul yirñ heyet anmahil, haca' istz'ay isc'ul Comam ay yul satcañ jirñ, xi Comam.

* 6:23 2Cr 36:16

Mach comono choñoc jila' tzet ye hunu jet anmahil

(Mt 7:1-5)

³⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Mach comono chexoc heyila' tzet ye hunu heyet anmahil, haxinwal mach chiocpaxo Comam Dios yila' tzet heyehi. Mach chetz'acti'ñie anma, haxinwal mach chexistz'acti'ñiepaxo Comam. Ak'we nimanc'ulal yiri ismul heyet anmahil haxinwal chak'paxo Comam Dios nimanc'ulal yiri hemul. ³⁸ Ak'we tet heyet anmahil. Ta hac tu' cheyute, chak'paxo Comam Dios hune' ismalil caw c'ul teyet, caw nohnaj, caw chitiñilaxi masan chimaltoj. Ta hac tu' cheyute heyak'ni tet heyet anmahil, hac tu' chiyute yak'nipaxo Comam Dios teyet, xi Comam.

³⁹ Yanipaxico Comam hune' yechel ti':

—K'inalo ta ay hunu naj mach chu yilni, ¿tom chu isxecnic'o naj hunuxa naj mach chu yilni? ¡Machoj! Chistiñ'leto isba ebnaj iscawañil yul xab.

⁴⁰ Hac tu' xin machi hunu naj lañianto iscuywi chipalc'onna yibañi naj chicuywa tu'. Hayet xalahwi iscuywi naj, wal tu' lahanxa ch'elico naj yeb naj chicuywa tu'.

⁴¹ Yebpaxo k'inalo ta ay hunu hawuxta ayicto isk'al te' ch'im yul sat, walachpaxo xin, aypaxicto hunu te' patzab yul hasat, ta mach chawilti te te' ayicto yul hasat tu', ¿ha' tom xin hune' isk'al te' ch'im ayicto yul sat hune' hawuxta tu', chu hawiniltij? ¡Machoj! ⁴² Yaj ta mach chawilti te' patzab ayicto yul isbak' hasat, chimyu hawalni tet hawuxtaj: “Wik'acaniñitjan isk'al te' ch'im ayicto yul isbak' hasat,” ta cachi. Ta hac tu' chawute ¡lek'ti' hach! Wal xin, icanilti te' patzab yul hasat babel, haxinwal chu hawinilti isk'alemal te' ch'im ayicto yul isbak'sat hawuxta tu', xi Comam.

Ha' sat te te' chalniñoj tzet te'al te', ta c'ul te' maca machoj

(Mt 7:17-20; 12:34-35)

⁴³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ha' te te' caw c'ul, machi hunu sat te' machiswalil chak'a. Haccpax tu' te te' mañtic'a c'uluj, machi hunu sat te' c'ul chak'a. ⁴⁴ Yu sat te te' chiyak'a, yuxinto chicotxumilo tzet te'al te'. K'inalo te' tx'ix tinañi, ¿tom higo sat te' chak'a? ¡Machoj! Haca'paxo te' uva, mach chu yak'ni te' sat te' tx'ix. ⁴⁵ Ha' anma c'ul, c'ul c'uwan yul yanma yuxin c'ul tzet chala. Walpaxo anma tx'oj, tx'oj c'uwan yul yanma, yuxin tx'oj tzet chala. Hac tu' xin, ha' tzet c'uwan yul yanma ha' chiyala, xi Comam.

Yechel xe' cabeb te' ña

(Mt 7:24-27)

⁴⁶ Yalnipaxo Comam Jesús tet anma tu':

—¿Tzet yiri cheyal wiñan, “Mamin, Mamin,” quexchi, yaja' mach cheyijepaxo tzet chiwalan? ⁴⁷ Tinañi xin chiwalan teyet yiri mac ch'aben tzet chiwalan, cat isyijeni. ⁴⁸ Lahan mac tu' haca' hune' naj iswatx'ecañi yatut, isk'ajahti naj tx'otx' masanto chaloti ch'en ch'en yu naj, yanayo naj xe' te' ña tu'. Lahwi yah te' xin, istit hune' niman ñab, yapni eloma' yich te', yaja' mañtic'a lowto yich te' yu ha', yeb xin mañtic'a bili te', yuto caw c'ul yehayto xe' te' yibañi ch'en. ⁴⁹ Yaja' mac ch'aben tzet chiwalan, mach chisyijepaxoj, lahan haca' hune' naj yibañie tx'otx' yichecañi isloc'al yatut, mach nahato yayo isxe'al yatut yul tx'otx'. Haxa yak'ni hune'

niman ñab xin, yapni ha' eloma' ismak'noco isba yich te', yayc'ay te', yuchc'acanto te' xin, ñi Comam tet anma tu'.

7

*Yak' cawxo Comam Jesús ischejab naj capitán romano
(Mt 8:5-13)*

¹ Hayet lahwi istzotel Comam Jesús tet anma tu' isto Comam bey coñob Capernaum. ² Ha' bey tu', ay hune' naj capitán, ah coñob Roma. Ay hune' ischejab naj caw xahan ay yu, caw tx'oj ye isc'ul, lañanxa iscami. ³ Yabe naj capitán tu' isk'umal Comam, yuxin yato naj hunttek'an ebnaj iswi'ehal yirñ ebnaj Israel isk'anno tet Comam ta chitit Comam yak'a' cawxo ischejab naj capitán tu'. ⁴ Hayet yapni ebnaj isc'atañ Comam tu', yalni ebnaj tet Comam:

—Ay hune' naj capitán caw c'ul isc'ul, yilal hato nino colwal yirñ naj. ⁵ Wal xin caw xahan ayoñ hañoriñ Israel hoñ ti' yu naj. Yacañ naj hune' cocapillañ, ñi ebnaj tet Comam.

⁶ Yuxin to Comam Jesús yinta ebnaj. Yaja' haxa yet hanic'xariñ yapni ebnaj yeb Comam bey yatut naj, ischejnipaxti naj capitán haywañxa yamigo yalno tet Comam:

—Chal naj capitán tawet haca' ti': “Mamin, mach chaweta hac'ul hatit watutti'an, yuto mach intzanojan hawocto yul watutan chiwabehan. ⁷ Yeb xin mach intzanojan intohan cachwilnojan. Wal xin tzotelañtij, cat iscawxicañ naj inchejabti'an hawu. ⁸ Wohtajan hune' ti' yuto ay ebnaj wahawan chinchejnihan, aypaxo ebnaj insoldadohan chinchejpaxojan. Ta chiwalan tet hunu naj: ‘Asi,’ ta quinchian, cat isto naj. ‘Cata bey ti,’ ta quinchian, cat istit naj. Chiwalnipaxojan tet hunxa naj: ‘Ocañ hawatx'e hune' ti,’ ta quinchian, cat yoc naj iswatx'eni,” ñi naj capitán, ñi ebnaj tet Comam.

⁹ Hayet yaben Comam haca' tu', caw c'aycañ isc'ul yabeni. Ist'añixito Comam yirñ anma tzujan yinta tu', yalni Comam:

—Caw chiwalan yirñ isyelal teyet, mañto hunu mac ay bey Israel xawilan yanico yanma yirñ Comam Dios haca' hune' naj ti', ñi Comam.

¹⁰ Ispaxto ebnaj yamigo naj capitán bey yatut naj. Hayet yapni ebnaj yilni ebnaj tato xacawxinacañ ischejab naj yu Comam.

Yak' itzitzbicariñ Comam Jesús yunin hune' ix hunix

¹¹ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús bey hune' coñob chiyij Nañ yeb ebnaj chicuywi yinta Comam tu'. Caw tzetc'a anma oc tzujnu yinta Comam. ¹² Hayet yapni Comam isti' ispultahil coñob tu', yilnito Comam lañan yilaxto hune' camom mujlaxoj, yunin hune' ix hunix; caw xin hañic'ariñ hune' yunin ix tu'. Caw hanta anma tzujan yinta ix yeb iscamom tu'.

¹³ Hayet yilnito Comam ix hunix tu', istz'aycañ isc'ul Comam yirñ ix, yalni Comam:

—Mach chañok'i, ñi Comam.

¹⁴ Ishitzico Comam isc'atañ naj camom tu', yanico Comam isk'ab yirñ te' batxte', isliñban isba ebnaj ik'riñ naj. Yalni Comam tet naj camom tu':

—Ach nich'an tzeh, chiwalan tawet, ahañwanoj, ñi Comam.

¹⁵ Lahwi tu' xin, yah tz'oñno naj camom tu', yichico naj istzotelcañ, yanico Comam naj tet ismi'.

16 Hayet yilni anma hune' tu', caw xiwcañ anma sunil. Yalni anma c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios haca' ti':

—Ha' hune' ischejab Comam Dios ischejti coxol ti', caw niman yelapno yehi, xi anma. Yalnipaxo anma:

—Caw mahul Comam Dios colwal jirñ, hañon iscoriobori ti', xi anma.

17 Hune' iswatx'e Comam Jesús bey tu', caw ec' isbi sunil yul ismajul Judea yebpaxo huntেক'anxa corob hoyanico yirñ iscawilal tu'.

Yato naj Juan anicari ha' iswi' anma iscuymom yak'a' isk'ambabal tet Comam Jesús

(Mt 11:2-19)

18 Yapni isk'umal huntেক'an ti' tet naj Juan anicari ha' iswi' anma, yeb ebnaj cuywina yinta naj Juan tu'. Yawtenti naj cawari ebnaj iscuymom tu' isc'atari. 19 Yalni naj tet ebnaj ta chito ebnaj isk'ambe tet Comam Jesús haca' ti':

—¿Tom hach ti' bay tz'ibriebilcanoj ta chañhuli, mato ayto hununxa naj chijechmahari yuli? quexchi, xi naj Juan tet ebnaj.

20 Yapni ebnaj ischejab naj Juan tu', ishitzico ebnaj isc'atari Comam, yalni ebnaj:

—Macoriischejtijari naj Juan cok'ambehari tawet, ¿ham hach ti' Cristo tz'ibriebilcanoj tato chihuli, mato chijechmahari yul hunuxa maca? xi ebnaj tet Comam.

21 Hayet yapni ebnaj, c'uxan lañan yak'ni cawxo Comam anma ch'ec'ya' yanma yu yabil, yeb xin macta ayco ebnaj ischejab naj matzwalil yiri. Ishajnipaxo Comam isbak'sat macta mach chu yilni.

22 Istak'wi Comam tet ebnaj xin:

—As halwe tet naj Juan tzet maquexhul heyila', yeb tzet maxeyabe. Cheyal tet naj tato mahajlocano sat mac mach chu yilni, mabelwicari mac maxtic'a chu yeq'ui. Ha' mac ayco lepra yiri, maarihacanoj. Mac majantic'a istxiquin, mahajlohi, ay camom anma mahulcanocari isc'ul, cat yallaxpaxo Tzoti' c'ul yet colbanile tet anma matzet ayco yipo yanma.

23 Sak'al yet mac mach chicabcon yanma wirian, quexchi tet naj Juan tu', xi Comam tet ebnaj.

24 Lahwi ismeltzoto ebnaj ischejab naj Juan tu', yichico Comam istzotel tet anma yiri naj Juan, yalni Comam haca' ti':

—¿Tzet quexbey heyila' bey tx'otx' desierto, tom haca' hune' te' ah machi yip chi'ec' yu jak'ek'? 25 ¿Mato ha' hune' naj nime winaj caw nanxa islow yeco xil isk'ap? Hex ti' heyohtaj macta caw chisk'aptze isba, yeb chak' tzet choche isc'ul, yulñe yatut ebnaj rey chijil huntেক'an anma tu'. 26 Wal xin ¿mac quexbey heyila'? ¿Ham hune' ischejab Comam Dios quexbey heyila'? Yiri caw isyelal chiwalan teyet, hune' naj quexbey heyila' tu', caw ec'balto ismunil naj sata sunil ischejab Comam Dios ec'lena yet payat. 27 Yiri naj Juan tu' tz'ibriebilcano yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti':

Chinchejtojan hune' inchejaban babel tasataj yurñe iswatx'en habeh yalañto maxto chañapni, xiayoj.

28 Chiwalan teyet tato xol anma yul sat yibañk'inal ti' maxto hunu mac ec'bal yelapno yibañ naj Juan tu', yaj wal xol anma ayxaco yul isk'ab

Comam Dios tinañ, waxańca machi yelapno yehi, ec'balto isc'ulal chil sata naj Juan, * xi Comam.

²⁹ Ha' comon anma, yebpaxo ebnaj ik'omilo tohlabal yirñ anma, ch'en chito bey Roma, yet yalańtocoanoj yabe ebnaj tzet yal naj Juan, yahcano ha' iswi', ha' ebnaj tu' chitxumcha yu ta caw c'ul Comam Dios. ³⁰ Yaj wal ebnaj fariseo yeb ebnaj chicutni anma yirñ isley naj Moises, mach chisje ebnaj yah ha' iswi' yu naj Juan, ha' xin halniloj tato isyah ebnaj hune' isc'ulal Comam Dios yoche yak'a' tet ebnaj.

³¹ Yalnipaxo Comam Jesús tet anma:

—¿Mac yeb lahan anma yirñ hune' tiempohal ti'? ³² Wal xin lahan anma haca' nińte unin chiay tz'ońno yul txońbal, cat issajchi. Chawtenti yetbi isc'atań haca' ti': “Nabańe majeta cobahań jok'tzenañ te' su', machi xin maquexcańalwi. Yebpaxo xin, nabańe macobitńehañ huntেক'an bit tz'abalc'ule tańe yoqui, mańtic'a xin maquexok'paxoj,” xi nińte unin tu'.

³³ Yet yulic'o naj Juan anicań ha' iswi' anma, mach wa' naj yeb anma, yuxin yal anma tato ayco hune' ischejab naj matzwalil yirñ naj. ³⁴ Lahwi tu' xin, wulan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yaj haninti'an chinwa'an xol anma yuxin cheyalpaxo haca' ti' wirñan: “Wal naj Jesús tu', wa'orietic'a chu naj, yeb uc'u-vino-ńetic'a chu naj. Yamigopaxo isba naj yeb ebnaj ik'omilo tohlabal ch'en chito bey Roma, yebpaxo ebnaj tx'oj chiswatx'e,” quexchi wirñan. ³⁵ Yaj wal anma ayco ishelanil Comam Dios yirñ, haban isyenilo isba yirñ tzetaj c'ul chi-la-iswatx'e, xi Comam.

Beyc'o Comam Jesús bey yatut hune' naj fariseo Simón isbi

³⁶ Hayet hunel, apni hune' naj fariseo, Simón isbi, awtelo yirñ Comam Jesús ta chito Comam wa'o yatut naj. Hayet yapni Comam xin, yoc tz'ońno Comam wa'o sat meńa. ³⁷ Ha'tic'a yul hune' cońob tu' xin, ay hune' ix caw mulum. Hayet yaben ix tato apni Comam wa'o bey yatut naj fariseo tu', yapni ix yeb hune' islimeta, alabastro isbi, caw nohna yu aceite caw xuk' sam sic'lebil. ³⁸ Yet yapni ix isc'atań Comam Jesús yichi yok' ix. Yay jahno ix yich yoj Comam, istx'ahni ix yoj Comam yu yal sat. Lahwi tu' xin, issunni tajo ix yoj Comam yu xil iswi', istz'ohnipaxo ix yoj Comam. Tzujan tu' xin, istobnico ix hune' añ caw xuk' sam tu' yirñ yoj Comam. ³⁹ Hayet yilni naj fariseo hune' tu', istxumni naj haca' ti': “Ta yeltic'a ischejab Comam Dios ye hune' naj ti', chimtxumchalo yu naj tzet ixal hune' ix chitzabni yoj naj ti'. Chimtxumcha yu naj ta caw mulum ix,” xi naj ischuquil. ⁴⁰ Yalni Comam tet naj:

—Simón, ay hanic' tzet chiwoche wala'an tawet, xi Comam. Istak'wi naj:

—Hal mam cuywawom tzet chawoche chawal wetan, xi naj.

⁴¹ Yalni Comam tet naj:

—K'inalo ta ay hunu naj ch'anilto ch'en melyu c'amil tet cawańo ebnaj. Ta quiniento denario chisc'amńe hune' naj, haxa hunxa naj xin, cincuenta denariońe chisc'amńe. ⁴² Yaja' ta machi bay chito ebnaj yik'ati seles ch'en, chisbutni tańo naj isc'as ebnaj, ¿tzet xin chawute hawalni yirñ ebnaj cawań tu'? ¿Mac xin ec'na chitzalahi yirñ naj chibutnitańo isc'as ebnaj? xi Comam tet naj.

⁴³ Istak'wicarñ naj Simón:

* 7:28 Yuto sunil mac ayco yul isk'ab Comam Jesús ec'balto chischah sata anma yaco yanma yirñ Comam Dios yul istiempohal Antiguo Testamento

—Ha' yul wetan, ham naj tzetc'a isc'as tañtzela x yibañ, xi naj. Istak'wi Comam xin:

—Ho', caw yel chawala, xi Comam.

⁴⁴ Lahwi tu' xin ist'añxito Comam yin ix, yalni Comam tet naj Simón tu':

—¿Mamxawil hune' maswatx'e ix ti'? Hayet maquinoctijan yul hawatut ti', machi maxatz'ah wojan, yaj wal ix ti' xin, mastx'ahilo ix wojan yu yal sat. Malahwi tu' xin, massuni tajo ix wojan yu xil iswi'. ⁴⁵ Machi maxatz'oh ink'otxan, yaja' hune' ix ti', hataxtic'a yet manoquilojan yul hawatut ti' ma'ichico ix istz'ohni wojan. ⁴⁶ Machi nich'an yañal xil inwi'an maxawahtoj, yaj wal ix ti', mastobayo ix hune' añ caw xuk' sam sic'lebil yibañ wojti'an. ⁴⁷ Yuxin chiwalan tawet, hune' ix ti' caw chitzala ix wiñan yuto caw maak'laxcano taño sunil ismul ix. Walpaxo mac hanic'ch'an nimanc'ulal ch'ak'lax yin, caw hanic'ch'anpaxo tzalahilal chisye, xi Comam tet naj Simón tu'.

⁴⁸ Lahwi tu', yalni Comam tet ix:

—Tinañ xin chitañcano hamul tawibañ, xi Comam tet ix. ⁴⁹ Wal ebnaj awtebil wa'o yeb Comam tu' xin, yalle ebnaj tet hunun haca' ti':

—¿Mac anmahil hune' naj ti' yuxin chisje isbutni taño naj mule? xi ebnaj.

⁵⁰ Yalnipaxo Comam tet ix:

—Macachcolcha tinañ yuto maquinhawaytojan yul hawanma, paxaño yin ak'anc'ulal, xi Comam tet ix.

8

Ebix colwa yin Comam Jesús

¹ Lahwi tu' xin yec' Comam Jesús yulaj coñob yeb yulaj aldea yalnic'o tzoti' c'ul yin tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Ha' hun ebnaj ischejab Comam tu' tzujan yintaj. ² Tzujanpaxo huntেক'an ebix ix bay yilo Comam ischejab naj matzwalil, yeb huntেক'anxa ebix nan yabilal aytic'aco yin, cawxicañ yu Comam. Xol ebix tu' ayco ix María ah Magdala, ix bay yilo Comam hujwañ ischejab naj matzwalil. ³ Yeb ix Juana, yixal naj Chuza, naj yahaw yeco yin ismunil naj Herodes, yebpaxo ix Susana, yeb huntেক'anxa ebix, colwa ebix yin Comam Jesús yeb yin ebnaj ischejab Comam, yin tzet ay yul isk'ab.

Yechel yin hune' naj txihom trigo

(Mt 13:1-9; Mr 4:1-9)

⁴ Tzetc'a anma yul hunun coñob hul ilno Comam Jesús. Lahwi isctxban isba anma xin, yalni Comam hune' yechel tet anma:

⁵ —Ay hune' naj to txiho trigo. Hayet lañan istxihni naj ixim trigo tu', ay ixim apni c'atna yul beh. Ha' ixim tu' toñe xañlaxto ixim yu anma. Haxa xin no' ch'ic hul sic'nocañ ixim. ⁶ Aypaxo ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en. Hayet yahilo ixim yin arte tajilo ixim yuto mach ischac'anil sat tx'otx'. ⁷ Aypaxo xin ixim ayc'ay xol yinatil te' tx'ix. Hayet isch'ibcañ ixim, isch'ibpaxocañ te'. Hac tu' xin yu istz'onbayo ixim. ⁸ Haxa hunmajanxa ixim ay xol tx'o tx'otx' caw c'ul. Hayet isch'ibcañ ixim, caw c'ul yul ixim yak'a, ay ixim hune' ciento yuteco sat yin hunun iswi', xi Comam.

Lahwi tu', yalni Comam yin caw ip:

—Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanna hetxumniloj, xi Comam tet anma.

Tzet yiri xin yechelne yaco Comam Jesús yet iscuylwahi
(Mt 13:10-17; Mr 4:10-12)

⁹ Isk'amben ebnaj chicuywi yinta Comam tu' yiri tzet chal yelapno hune' yechel yak' Comam tet anma. ¹⁰ Yalni Comam tet ebnaj:

—Teyetne chak' Comam Dios heyohartañelo tzet ewan yehi yu heyoc yul isk'ab Comam, yaj tet anma comon yechelne bay tzotel Comam tet. Waxañca hajan isbak'sat, mach chu yilni, waxañca chabe, yaj mach chitxumcha yu, xi Comam.

Yal Comam Jesús yiri tzet chal yelapno naj txihom trigo
(Mt 13:18-23; Mr 4:13-20)

¹¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Wal xin, chiwalan teyet yiri tzet chalilo hune' yechel mawalti'an. Ha' ixim hiriñat trigo, yechel Istzoti' Comam Dios ye ixim. ¹² Ha' ixim hiriñat apni c'atna yul beh chitzotel yiri huntেক'an anma, hayet chilahwi yaben Istzoti' Comam Dios, cat yul naj matzwalil yiri, cat yinilo naj Istzoti' Comam Dios yul yanma yuñe mach chaco yanma anma yiri, hac tu' xin mach chicolcha anma yu. ¹³ Ha' ixim apni c'atna xolaj ch'en ch'en, chitzotel hune' ti' yiri anma caw chitzala yaben Istzoti' Comam Dios, yaj mach hunelneho chucanico Istzoti' Comam yul yanma. Hanic'ne tiempohal chistz'un yul yanma, yuxin hayet chul ilwebal yiri, cat yinilo isba yiri tzet chal Comam. ¹⁴ Ha' ixim apni xol te' hiriñat tx'ix, yechel hune' tu' yiri anma chi'aben Istzoti' Comam Dios, yaj hayet chibelwito tiempo yibañ xin, cat ismajayto ishak'o anma yiri Comam, yu ec'na chaco tzet ye tu' ay yul sat yibañk'inal ti' yiri yanma, maca yu yochento k'alomal, maca yu yochen tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. Hac tu' xin chu yinilo Istzoti' Comam Dios yiri yanma. Yuxin lahan anma tu' yeb ixim trigo machi satni.

¹⁵ Walpaxo ixim txihlaxayo sat tx'otx' caw k'ej, yeb yax yalañ, yechel anma chichahni yabe Istzoti' Comam Dios yiri sunil yanma, yeb xin chak' yanma yohtañeniloj cat isyijeni, mach chicabcon yanma, hac tu' xin chitecha yu, lahan anma tu' yeb ixim caw tzetc'a sat chak'a, xi Comam.

Yechel yiri hune' cantil chimujli
(Mr 4:21-25)

¹⁶ Hayet chicotzujbanico k'a' yiri hunu cantil, mach chicoñohbaco hunu tzet ye tu' yibañ, mach chijapaxicto yalañ tx'at, wal xin nahat chijacañ yuñe yilni anma chi'octo yul ña tu'. ¹⁷ Haccpax tu' xin sunil tzet ewan yehi chiixtañwiloj, yeb xin sunil tzet ye tu' mach ohtabiloj chiohtañelaxiloj.

¹⁸ Yuxin chi-cam-walan heyabe', ha' mac choche istxumuloj, caw chi'ak'lax yohtañeloj. Walpaxo mac mach chiyoché istxumulo huntেক'an ti', ha' nich'an tzet etza chinachalo yu, chi'ilaxilo tet, xi Comam.

Ismi' Comam Jesús yeb ebnaj yuxta Comam
(Mt 12:46-50; Mr 3:31-35)

¹⁹ Apni ismi' Comam Jesús yeb ebnaj yuxta Comam bay ayc'o Comam tu', yaja' machi yu yocto ebnaj yeb ismi' Comam tu' isc'atañ, yuto caw witz'an yehico anma yiri Comam. ²⁰ Yuxin hallax tet Comam yu anma ayco isc'atañ tu':

—Mamin, ayc'o hami' yeb ebnaj hawuxta istirna, tolab choche cachy-ila', xi anma tet Comam.

²¹ Istak'wi Comam tet anma:

—Macnetic'a chi'aben Istzoti' Comam Dios cat isyijeni, ha' ton huntেক'an tu' haca' inmi'an yehi, ha' haca' wuxtajan yepaxoj, xi Comam tet anma tu'.

Yet islirban Comam Jesús hune' jak'ek' yibar ha ha'
(Mt 8:23-27; Mr 4:35-41)

²² Ay hune' tz'ayic xin octo Comam Jesús yul te' barco yeb ebnaj chicuywi yinta Comam. Yalni Comam tet ebnaj:

—Torwe bey isk'axepic'to ha' lago ti', xi Comam. Isto ebnaj yeb Comam xin. ²³ Hayet lañan yec'to ebnaj yibar ha ha' yul te' barco tu', iswaycañ Comam yul te'. Istit hune' niman jak'ek' sic'lebil, ismak'nicto jak'ek' ha ha' yul te'. Etza xin tocano te' yich ha'. ²⁴ Yuxin oc ebnaj yik'alo iswayañ Comam. Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, Mam cuywawom, lañanxa coto yich ha', xi ebnaj tet Comam. Yabeñe Comam tzet yal ebnaj xin, yahwano Comam, yalni Comam tet jak'ek' yeb tet ha ha' ta chislirba isba, ispaxtz'irna xin. ²⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yirñ xin mach cheyaco Comam Dios yipo heyanma? xi Comam. Caw xiw ebnaj, isc'ayilo isc'ul ebnaj, yallen ebnaj tet hunun:

—¿Tzet yelapno ye hune' naj winaj ti'? Caw chisyije jak'ek' yeb ha ha' tzet chal naj, xi ebnaj yirñ Comam.

Hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yirñ ay bey ismajul Gadara
(Mt 8:28-34; Mr 5:1-20)

²⁶ Lahwi tu' xin yec' apno ebnaj isk'axepic'to ha' lago yul ismajul Gadara yetc'ulal Galilea. ²⁷ Hayet yel Comam Jesús yul te' barco isti' ha' tu', yapni hune' naj ay yul coñob tu' isc'atañ Comam, ayco ischejab naj matzwalil yirñ naj. Tx'i'alxa tiempo istzabchati naj, matxatic'a chaco naj xil isk'ap, matxa xin choche naj chicancano naj yul hunu ña, haxañe xolaj panteón yul camposanto ch'ec' naj. ²⁸ Hayet yilnito naj Comam Jesús, yah yaw naj, isjahbanoyo isba naj sata Comam, yalni naj yirñ caw ip:

—¿Tzet hawoc wirñan Jesús, Isc'ahol Comam Dios caw aycano yip? Chink'an an tawet mach chawak' ec'oya' wanmahan, xi naj tet Comam.

²⁹ Yal naj hune' tu' yuto ischejilo Comam ebnaj ischejab naj matzwalil yirñ naj. Tx'i'alxa el chietalax naj yu ebnaj ischejab naj matzwalil tu'. Ch'alaxico ch'en cadena yirñ isk'ab naj yu anma, cat isc'albalax yoj naj yu ch'en cadena tu' yurñe machi bay chito naj, yaj chislirto naj ch'en, cat yijbalaxto naj yu ischejab naj matzwalil bey tx'otx' desierto.

³⁰ Isk'amben Comam tet naj:

—¿Tzet habi? xi Comam. Istak'wicari naj tet Comam:

—Legión inbihan, xi naj tet Comam.

Hac tu' yute yalni naj tet Comam yuto caw tzetc'a ebnaj ischejab naj matzwalil ayco yirñ naj. ³¹ Yalni ebnaj ischejab naj matzwalil tet Comam ta machi chalaxto ebnaj yu Comam bey yul hune' niman xab. ³² C'uxan xin tzetc'a no' txitam lañan islo yirñ isc'ul witz iscawilal isti' ha' lago tu'. Yalni ebnaj ischejab naj matzwalil tet Comam ta chichejlaxto ebnaj yirñ no' txitam tu'. Ishehla Comam tet ebnaj xin. ³³ Hac tu' xin yu yel ebnaj

ischejab naj matzwalil yiri naj, yapnicano ebnaj yiri no' txitam. Isk'ojnito isba no' sat pahaw, yay apno no' yul ha' lago tu', ishik'nito no' ha'.

³⁴ Hayet yilni ebnaj tañem txitam hune' tu', yelcañ ebnaj yiri añe, yalnic'o ebnaj yul coñob yeb xin tet macta pujanto yatut xolaj telaj. ³⁵ Yuxin sunil anma apni ilno tzet yu tu'. Hayet yapni anma bay ay Comam, yilni anma naj aytic'aco ischejab naj matzwalil yiri, tz'oñanayo naj yich yoj Comam. Ayxaco xil isk'ap naj, caw tohol anmaxa naj, yuxin sunil anma tu' caw xiwcañ. ³⁶ Ha' ebnaj ilni huntex'an tzet iswax'e Comam Jesús tu', ha' ebnaj halni tet huntex'anxa anma apni ilno yiri tzet yu iscawxicañ naj bay ayico ischejab naj matzwalil. ³⁷ Yu hune' tzet yu tu' yuxin sunil anma ay bey yul ismajul Gadara tu' oc halno tet Comam ta chi'el Comam yul ismajul Gadara tu', yuto caw xiw ebnaj yiri tzet yuhi. Yocto Comam yul te' barco, ispaxto Comam. ³⁸ Isk'anto isba naj bay el ischejab naj matzwalil tu' yinta Comam. Yalni Comam tet naj ta chican naj baytic'a ay tu'.

³⁹ Yalnicano Comam tet naj:

—Meltzañto hawatut, cat hawalnic'o isc'ulal mayu Comam Dios tawiri, xi Comam tet naj. Isto naj xin, ispujbanic'o naj yul coñob tzet yu iscawxicañ naj yu Comam.

*Iscutz'in naj Jairo yeb xin hune' ix pitni Comam Jesús
(Mt 9:18-26; Mr 5:21-43)*

⁴⁰ Lahwi tu' xin ispaxto Comam Jesús bey isk'axepic'to ha' lago. Hayet yapni Comam, caw chitzala anma sunil yuto caw echmabil Comam yu anma. ⁴¹ Ay hune' naj iswi'ehal yeco yijbali yiri iscapilla ebnaj Israel, Jairo isbi naj. Apni naj isc'atañ Comam Jesús, yay jahno naj yich yoj Comam. Isk'anni naj tet Comam tato chito Comam bey yatut naj, ⁴² yuto ay hupilan iscutz'in naj caw lañanxa iscami, cablahoñebxa habil ix. Hayet isto Comam Jesús yinta naj, caw chiswitz isba anma isto bulbon yinta Comam.

⁴³ Xol anma tu' xin, ayco hune' ix ya'ay, cablahoñebxa habil mach chiliñi yay istx'ahwobal ix. Wal xin xa'isc'aytzelo ix sunil tzet aya yu yañchahi, yaj mañtic'a huno mac k'oji yañten ix. ⁴⁴ Tzujanico ix xol anma ayco yinta Comam, ishitzico ix isc'atañ Comam, ispitni ix isti' xil isk'ap Comam. Lañantotic'a xin islirtina yay istx'ahwobal ix.

⁴⁵ Isk'ambenilo Comam tet anma:

—¿Mac anmahil hune' manpitnihan? xi Comam. Yaj yal anma sunil ta machi mac pitni Comam. Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, ¿tom mach chawila ta witz'an yehico anma tawiri? Tzetc'a mac chistenico isba tawiri, cat xin hak'ambenpaxoj, ¿mac maquinpitnihan? cachi, xi naj tet Comam.

⁴⁶ Yalni Comam xin:

—Tzic'anab yiri machi mac heyalni, wal xin ay mac maquinpitnihan yuto mawabehan ta ay hune' anma macawxinacari yu wipan, xi Comam.

⁴⁷ Hayet yilni ix ta mach chu yebanayo ix hune' tu', toxañe chic'arlah yah ix, yay jahno ix sata Comam. Yalnilo ix yiri sat sunil anma tu' tzet yiri yuxin ispit ix Comam, yeb tzet yu yañcha ix yiri añe. ⁴⁸ Yalni Comam tet ix:

—Miyay, macachcawxicañ yuto maxawayto yul hawanma wirian. ¡Paxañtoj! Ma'oc hawanma yul yehobal, xi Comam tet ix.

⁴⁹ Lañantotic'a istzotel Comam tet ix xin, yapni hune' naj ispeto bey yatut naj Jairo, yalni tet naj:

—Wal ix hacutz'in, macamna ix. Nabxañe chito Comam cuywawom ti', xi naj tet naj Jairo.

⁵⁰ Hayet yaben Comam hune' tu', yalni Comam tet naj Jairo:

—Mach cachxiwi. Ha' hune' wal hawuteni, ayto Comam Dios yul hawanma haxinwal chicawxocañ hacutz'in, xi Comam tet naj.

⁵¹ Hayet yapni Comam bey yatut naj Jairo tu', machi huno mac ischacto Comam yul ña, hañic'añe naj Pedro, yeb naj Juan, yeb naj Jacobo yebpaxo ismam yeb ismi' ix nich'an tu'. ⁵² Toxañe chihañcha anma yok' yirñ ix nich'an tu', caw chitzay isc'ul anma yirñ ix. Yalni Comam xin:

—Mach chexok'i. Mach camnajo ix nich'an ti', wal xin toñe chiway ix, xi Comam.

⁵³ Toxañe chitzebi anma yirñ Comam yuto yohtaxa anma tacamnaxa ix. ⁵⁴ Yoc tzbano Comam yirñ isk'ab ix. Yalni Comam yirñ caw ip:

—Ahañwano tz'ul, xi Comam.

⁵⁵ Lañantotic'a xin yulcañ isc'ul ix yu Comam, yahwano ix. Yalni Comam ta chi'ak'lax wa'o ix. ⁵⁶ Caw c'ayilo isc'ul ismam yeb ismi' ix yirñ tzet iswatx'e Comam Jesús. Yalnicano Comam xin ta machi bay chihallaxic'o tzet yu yulcañ isc'ul ix.

9

Yet ischejnito Comam Jesús ebnaj iscuwym yalnoc'o Istzoti'

(Mt 10:5-15; Mr 6:7-13)

¹ Yet hunel, yawte Comam Jesús ebnaj cablahoñwañ iscuwym isc'atañ. Yak'nicano Comam ishelanil yeb yip ebnaj yinilo sunil ischejab naj matzwalil yirñ anma, yebpaxo xin yak'ni cawxo ebnaj anma yirñ tzettaj yabil ayco yirñ. ² Ischejlaxto ebnaj yu Comam yu ispujbanic'o ebnaj yirñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, cat yak'nipaxcano cawxo ebnaj anma ya'ay. ³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Matzet cheyito yirñ hebel; mach cheyik' hek'ojoch, mach cheyik' hetz'ispa, mach cheyik'paxo heyoch yeb hemelyu, mach cheyipaxto hehelbal. ⁴ Ha' te' ña bay chexapni wayoj, hañe bey tu' xin chexcancanoj, mach chehel bay chexwayi masanto yet chexto hunuxa coñob. ⁵ Yaj ta ay hunu coñob bay mach chexchahlaxi, chexel yul hune' coñob tu' cat hetzicnicanilo pojoj yirñ heyoch, hac tu' xin chu heyeniloj ta matxa heyoch yirñ anma tu', ta tx'oj ch'elico yul sat Comam Dios, xi Comam Jesús tet ebnaj ischejab tu'.

⁶ Lahwi tu' xin isto ebnaj sunil yulajla coñob yeb yulajla aldea. Yec' ebnaj ispujbanic'o Tzoti' yet colbanile tet anma. Yak'nipaxo cawxo ebnaj macta ya'ay.

C'ayilo isc'ul naj Herodes yaben isk'umal Comam Jesús

(Mt 14:1-12; Mr 6:14-29)

⁷ Naj Herodes, naj yahaw yeco yirñ ismajul Galilea, yabe naj isk'umal sunil tzettaj ye tu' iswatx'e Comam Jesús, issomchacañ yul iswi' naj yuto ay anma chalni haca' ti':

—Ha' hune' naj chiwatx'en hunttek'an tzet yetu tu', ha' ton naj Juan anicañ ha' iswi' anma, hulcañ isc'ul xol camom, xi anma. ⁸ Aypaxo anma chihalni:

—Ha' naj Elías chihul isyeb isba hunelxa, xi anma. Ay xin anma chalnipaxoj:

—Etza ha' huno ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, ha' hulcañ isc'ul xol camom, xi ebnaj. ⁹ Yalni naj Herodes tu':

—Yaj haninti'an, walan yuxin tzoc'laxilto iswi' naj Juan tu'. ¿Mac xin anmahil hune' naj chal ebnaj isk'umal tu'? Xi naj.

Wal xin caw yoche naj Herodes tu' yila' Comam Jesús.

Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Jn 6:1-14)

¹⁰ Lahwi ismeltzo ebnaj ischejab Comam Jesús, yoc ebnaj yalno tet Comam yiñej tzet ye tu' iswatx'e ebnaj. Lahwi tu' isto Comam iscawilal coñob Betsaida, hañc'añe xin ebnaj iscuwymom Comam tu' yito yintaj. ¹¹ Hayet yaben anma ta to Comam bey tu', istopaxo anma isc'atañ Comam. Caw c'ul yu ischahlah anma yu Comam, yoc Comam iscuyno anma yiñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios. Yak'nipaxo cawxo Comam macta ya'ay.

¹² Hayet lañanxa isto tz'ayic xin, ishitzico ebnaj cablahoñwañ isc'atañ Comam, yalni ebnaj xin:

—Chejto anma ti' issaya' tzet chislo yeb xin bay chiwayi, tojab yulaj aldea yeb xin xolaj wayañbal yuto machi te' ña iscawilal bay ayoñ ti', xi ebnaj.

¹³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ak'we wa'o anma hex ti', xi Comam. Yalnipaxo ebnaj xin:

—Yaj hañtech'an howeb pan yeb cac'oñ no' cay coxol ti'. ¿Tom xin choñtohañ colok'o'añ tzet chislo sunil anma ti'? Xi ebnaj tet Comam.

¹⁴ Wal xin ayimi howebo mil isbisil ebnaj winaj ayic'o bey tu', yalni xin Comam Jesús tet ebnaj ischejab:

—Halwe tet anma ayojab tz'oñno yiñ hunta bulan, cincuenta isbisil yiñ hunun bulan, xi Comam tet ebnaj.

¹⁵ Hac tu' xin yute ebnaj ischejab Comam tu', yal ebnaj tet sunil anma ta chiay tz'oñnoj. ¹⁶ Lahwi tu' xin, yinicañ Comam ixim howeb pan yeb no' cac'oñ cay, ist'añxicañ Comam satcañ, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios. Isk'axponayo Comam ixim, yak'ni Comam ixim yeb no' cay tet ebnaj ischejab tu'. Yoc ebnaj yitxk'anto ixim yeb no' cay tu' yiñ anma. ¹⁷ Sunil anma wa'i hantatic'a yoche isc'ul. Lahwi tu' xin yoc ebnaj ischejab Comam tu' isc'utxbanocañ ixim matxa lahwi yu anma, caw xin cablahoñebto motx ixim matxa lahwi yu anma tu'.

Yal naj Pedro ta Comam Jesús ha' ton Comam Cristo
(Mt 16:13-19; Mr 8:27-29)

¹⁸ Yet hunel xin isheq'uilo isba Comam Jesús yu istxahli, yet ischuquil Comam yeb ebnaj iscuwymom tu' xin, isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Mac anmahilinan yalni anma? Xi Comam tet ebnaj.

¹⁹ Istak'wi ebnaj tet Comam:

—Ay mac chalni ta hach ti' ha' ton naj Juan anicañ ha' iswi' anma, aypaxo mac chalni tato Elías hach. Aypaxo mac xin chalni tato c'uxan ta hach ti' ischejab Comam Dios ec'lena yet payat tiempo xahulcañ isc'ul xol camom, xi ebnaj tet Comam.

²⁰ Lahwi tu' xin, isk'amben Comam tet ebnaj:

—Haxaca hex ti', ¿mac anmahilinan heyalni? xi Comam. Istak'wi naj Pedro:

—Hach ti', Cristo hach, ak'bil hamunil yu Comam Dios, xi naj.

²¹ Yaj caw cam yalcano Comam Jesús tet ebnaj ta machi hunu mac bay challax hune' tzet yal naj Pedro tu'.

Yal Comam Jesús yiri tzet chu yak'lax camoj

(Mt 16:20-28; Mr 8:30-9:1)

²² Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom:

—Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw yilal chiwila'an isya'tajil, cat quinyintañencaniltojan ebnaj ichamta winaj ijbalom yul coñob, yeb xin yu ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yebpaxo xin ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés. Ha' ebnaj tu' xin, chinak'ni camojan, yaja' yiri yet yoxeb tz'ayic, cat witzitzbicañan, xi Comam tet ebnaj.

²³ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet sunil anma:

—Ta ay hunu mac chiyoche chioc tzujno wintajan, caw yilal ta matxa yeto isba ischuquil. Hinanojab yaben isya'tajil yiri sunilbal tiempo, waxañca chi'alaxico yiri camical. Ta hinan yetan yanma haca' tu', ec'ojab tzujtzun cuywo wintajan. ²⁴ Yuto ha' mac mach hinano iscam wintajan yul sat yibañk'inal ti', chisc'ayto isk'inal mach istañbal. Wal mac hinan iscam wintajan xin chischah isk'inal mach istañbal. ²⁵ K'inalo ta ay mac chik'oji ismajnic'o sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti', yaja' ta chitocano yanma hune' mac tu' yiri isya'tajil yiri hunelñe, ¿aymi isc'ulal chischab hune' mac tu'? ¡Machoj! ²⁶ Ta ay mac chitx'ixwi quinishah-nihan yul yanma yeb yiri tzet chiwalan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chintx'ixwipaxojan yiri anma tu' yet chinhulan Yahawoj yeb isk'ak'al wipan, yeb isk'ak'al yip Inmaman, yeb xin yip ebnaj yángel Comam Dios. ²⁷ Caw chiwalcanojan yiri isyelal teyet, ay haywañ mac texol hex ti' mañto chicami, ha' chi'ilni yoccano Comam Dios Yahawiloj, xi Comam Jesús.

Ishel isba yillax yiri Comam Jesús

(Mt 17:1-8; Mr 9:2-8)

²⁸ Waxajebxa tz'ayic yalni Comam Jesús huntex'an tu' xin, yijbanahto Comam naj Pedro yeb naj Jacobo yeb naj Juan iswi' hune' witz yu istxahli tet Comam Dios. ²⁹ Hayet lañan istxahli Comam tu', ishelni isba yillax sat Comam, wal xil isk'ap Comam xin, caw sajhopoñe elicoj, toxañe chitzejtzoni. ³⁰ Yiri hamataj isyecañ isba naj Moisés yeb naj Elías, yoc ebnaj tzotelo yeb Comam. ³¹ Hoyanico isk'ak'al yip Comam Dios yiri ebnaj yet chitzotel ebnaj yeb Comam yiri tzet chiyu yijni isba iscamical Comam bey Jerusalén. ³² Wal naj Pedro yeb ebnaj cawañxa yetbi, caw tit iswayañ ebnaj, yaj yilo ebnaj iswayañ, yilni ebnaj isk'ak'al yip Comam yeb cawañ ebnaj ayico isc'atañ Comam tu'. ³³ Hayet lañanxa ishec'nilo isba cawañ ebnaj isc'atañ Comam tu', yalni naj Pedro tet Comam:

—Mam cuywawom, caw sak'al ta wal je bey ti'. Etza c'ul ta chicow-atx'ecañañ oxebo pat. Hunu hawet, hunu yet naj Moisés, yeb xin hunu yet naj Elías, xi naj tet Comam. Yal naj hune' tu' yuto mach chitxumcha yu naj tzet chala. ³⁴ Lañantotic'a yalni naj Pedro hune' ti', yul hune' moyan yeñelo ebnaj. Caw xiwcañ ebnaj iscuwymom Comam tu' yet yoc hoyno hune' moyan yiri ebnaj. ³⁵ Ha' xol hune' moyan tu' yabe ebnaj huntex'an tzoti' haca' ti':

—Ha' naj ti' Inc'aholan sic'bililo wuhan, abewe tzet chal naj, xi.

³⁶ Lahwi yallax hune' tzoti' tu', yilni ebnaj ta ischuquilxarē Comam Jesús ayc'oj. Yiñ hune' tiempohal tu', machi mac tet yalilo ebnaj yiñ hune' tzet yil tu'.

Yilo Comam Jesús ischejab naj matzwalil yiñ hune' naj nich'an tzeh
(Mt 17:14-21; Mr 9:14-29)

³⁷ Hayet hune'xa tz'ayical yet ispaxayti ebnaj bey yiñ iswi' hune' witz tu', caw tzetc'a anma apni chahno Comam Jesús. ³⁸ Ha' xol anma tu' xin, elcañ yaw hune' naj yiñ caw ip, yalni naj tet Comam:

—Mamin, chink'anan tawet, chawil nino tzet ye hune' nich'an inc'aholti'an, caw hunpilanch'an naj. ³⁹ Yuto ay hune' naj ischejab naj matzwalil ch'etan naj. Caw chi'el yaw naj yet ch'oc naj matzwalil yetano naj. Caw chitzicobtañelax naj, cat istit hujuy yul isti' naj. Caw chichac'obtañelax isnimanil naj, cat ispaxlona naj xin, caw lañoxarē chisbejtzocano naj matzwalil tu' naj. ⁴⁰ Mawak'le walnihan tet ebnaj hacuywom ti' ta chiyilo ebnaj ischejab naj matzwalil yiñ naj, yaja' machi yu yu ebnaj, xi naj tet Comam.

⁴¹ Yalni Comam Jesús tet anma:

—Ha' ta hex ti' chijala, caw mach cheyaco heyanma yiñ Comam Dios. Caw hipexcano sic'lebil. ¡Caw nimanxa tiempo yichi wec'an yeb hex! ¿Bak'inc'anab chexcuychahi? Caw chiwabeñan isya'il yul wanmahan, xi Comam. Yalni Comam tet naj ay isc'ahol tu':

—Iti naj hac'ahol tu', xi Comam tet naj.

⁴² Yaj hayet ishitzico naj nich'an tu' isc'atañ Comam, isk'ojlaxayo naj sat tx'otx' yu naj matzwalil ayco yiñ naj. Yichico islow hune' yaxcamic yiñ naj, yaja' haxa Comam Jesús, cachwa yiñ naj matzwalil tu', iscawx-icañ naj nich'an tu' yu Comam. Yalaxcanico naj yul isk'ab ismam yu Comam. ⁴³ Sunil anma tu' c'ayilo isc'ul yilni tato caw niman yelapno yip Comam Dios.

Yal Comam Jesús iscamical yiñ iscayel
(Mt 17:22-23; Mr 9:30-32)

Hayet c'ayna isc'ul anma yilni yiñ tzet iswatx'e Comam Jesús, yalni Comam tet ebnaj iscuwom:

⁴⁴ —Caw cheyabecano yiñ tzet chiwalcanojan teyet, tajca chic'ayto heyu, yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chinalaxicojan yul isk'ab anma, xi Comam tet ebnaj.

⁴⁵ Yaja' machi nachalo yu ebnaj yiñ tzet yal Comam tet ebnaj yuto machi ak'lax istxumu' ebnaj, xiwpxo ebnaj isk'ambenilo tet Comam yiñ tzet chal yelapnoj.

Yal Comam Jesús yiñ mac ec'bal yelapno yehi
(Mt 18:1-5; Mr 9:33-37)

⁴⁶ Lahwi tu' xin, yoc ebnaj iscuwom Comam tzotelo yiñ mac caw niman yelapno ye xol ebnaj. ⁴⁷ Yaja' xin yohta Comam Jesús tzet chiec' yiñ isnabal ebnaj, yuxin isxecti' Comam hune' nich'an unin isc'atañ. ⁴⁸ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' mac chichahni hunu nich'an unin yuto wetan yehi, Haninan chinischahan. Hac tu' xin mac chinchahnihan, chischahpaxo Mac añeintijan. Ha' mac chiyo isba texol, ha' ec'bal yelapno ye yul insatan, xi Comam.

Ha' mac mach ayoco ishowal jiri jetbi coba yebi

(Mr 9:38-40)

⁴⁹ Yalni naj Juan tet Comam Jesús:

—Mam cuywawom, jilañ yinilo hune' naj ischejab naj matzwalil yiri anma, habi yawte naj yiri, yaja' cocachañ naj yuto mach jetbiho naj, xi naj Juan tu'. ⁵⁰ Istak'wi Comam:

—Mach checach naj, yuto ha' mac mach ayoco ishowal jiri jetbi coba yebi, xi Comam.

Cachlax naj Jacobo yeb naj Juan yu Comam

⁵¹ Hayet lañanxa yapni istimpohal ispaxto Comam Jesús satcañ, yanico Comam yiri isc'ul isto bey coñob Jerusalén. ⁵² Yulxa beh ayco Comam xin, yanito Comam ischejab yul hune' aldea yul ismajul Samaria isk'anno bay chiway Comam. ⁵³ Yaja' machi chahlax ebnaj yu anma ay bey Samaria tu', yuto yohta anma tato bey Jerusalén chito Comam. ⁵⁴ Hayet yilni naj Jacobo yeb naj Juan hune' tu', yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, ¿chimisje hac'ul chicok'anayti k'a k'ak' satcañ, cat istaritzelaxilo hunttek'an anma ti' haca' iswatx'e naj Elías yet payat? xi ebnaj tet Comam.

⁵⁵ Yaja' t'artxico Comam yiri ebnaj, iscachlax ebnaj yu Comam. ⁵⁶ Lahwi tu' xin, isto Comam yeb ebnaj bey yul hune'xa aldea.

Huntek'an mac yoche oco tzujno yinta Comam Jesús

(Mt 8:19-22)

⁵⁷ Hayet lañan isbelwito ebnaj yul beh, ay hune' naj halni tet Comam Jesús:

—Mamin, bajxaritetu'wal chahto, chinoc tzujnojan tawintaj, xi naj.

⁵⁸ Yalni Comam tet naj haca' ti':

—No' wech, ay isñach'en no' bay chiwayi, yeb xin no' ch'ic, ay yatut no', yaja' wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw machi watutan bay chinxewninojan, xi Comam tet naj.

⁵⁹ Lahwi tu' xin, yalni Comam tet hunxa naj: Ec'añ tzujtzun wintajan cat hacuywi, xi Comam tet naj. Istak'wi naj tet Comam:

—Mamin, estam chawak' inhamanilan, chito inmuycanto Inmaman babelal, xi naj tet Comam.

⁶⁰ Yalni Comam tet naj xin:

—Ha' mac camom yul sat Comam Dios ha' chimujni yet camomal tu', walach hach ti' as halic'o yiri tzet chu yoc anma yalañ ischejbanil Comam Dios, xi Comam tet naj.

⁶¹ Lahwi tu' xin, yalni hunxa naj tet Comam:

—Mamin, chinoc tzujnojan tawintaj, yaj chiwochehan ta chawak' inhamanilan chintohan tak'locano tet mac ay bey watutan babel, lahwi tu' xin cat woc tzujnojan tawintaj, xi naj tet Comam. ⁶² Yalni Comam tet naj:

—K'inalo ta ay hunun mac chimunla yeb no' wacax, cat yoc tzabno yiri te te' nic'bil yu no' bay ayco ch'en t'ocom tx'otx', tzujan tu' cat istopaxo t'año naj yintaj. Ta ay mac hac tu', mach chu yoc munil yiri yet Comam Dios, xi Comam tet naj.

10

Ischejto Comam Jesús setenta ebnaj iscuymom

¹ Lahwi tu' xin, issic'lenilo Comam Jesús setentaxa* ebnaj iscuwymom. Catawañ xin yu yanito Comam ebnaj yul hunun coñob yeb xol wayaribal bayejtu'al bay chi-caw-yec'paxo Comam.

² Hayet mañto chito ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Lahan anma yeb ixim trigo xak'anbiloj. Yeli caw tx'i'al anma tu', yaja' haywaññe mac chalni Istzoti' Comam Dios xol anma. Yuxin txahlaññe tet Comam Yahaw munil ti', hac tu' xin chischejti Comam ismunlawom chul inocañ anma, cat yanico isba yul ink'aban. ³ Asi'we xin, haca' no' me' chito xol no' oj, hac tu' chexwute wanitojan xol anma. ⁴ Machica xin cheyito hetz'ispa yeb xin hetx'uy bay ayayto hemelyu, yebpaxo hehelbal xañab. Mach chexocpaxo liñno tzotelo yeb huno mac anmahil yulaj beh.

⁵ Hayet chexapni bey hunu ña, halwe yinñ babelal haca' ti': "Yak'abayó Comam Dios ak'anc'ulal tet hune' ñahil anma ti'," quexchi. ⁶ Ta ay anma ch'ochen hune' ak'anc'ulal tu', ch'ak'lax tet haca' cheyute hek'anni tet Comam Dios. Ta ay mac mach chiochenpaxo xin, mach chu ischahni. ⁷ Ha'tic'a bey hune' ña bay ch'ochelax ak'anc'ulal tu', ha' tu' chexcancanoj. Mach chehec' bay chexwayi. Sunil tzet ch'ak'lax helob, chelo cat heyuc'nipaxo tzet ch'ak'lax yibañ heyoch, yuto ha' naj munlawom ch'ak'lax tzet chislo naj. ⁸ Hayet chexapni yul hunun coñob bay chexchahlaxi, chelo tzet cha'k'lax teyet. ⁹ Cheyak'nipaxo cawxo anma ya'ay, cat heyalni tet sunil anma haca' ti': "Istieñpohalxa heyánico heba yalañ yip Comam Dios tinañ," quexchi.

¹⁰ Ta ay hunu coñob bay mach chexchahlaxi hayet chexpaxtij cheyalnico yulaj iscallehal coñob tu' haca' ti': ¹¹ "¡Wal ispojojal hecoñob ma'oc yinñ jojañ chicomak'ilojañ yinñ hesat! Ha' xin chalniloj tato matxa jocañ teyinñ tañe xin chijalcanojañ teyet, ta ayxaco yip Comam Dios hecawilal," quexchi. ¹² Chiwalpaxoñ teyet tato hayet ch'apni istz'ayical bay chul Comam Dios, cat yilni tzet ch'elico anma, ha' hune' coñob tu' ec'bal isya'tajil chischah sata coñob Sodoma, xi Comam Jesús tet ebnaj ischejab tu'.

*Huntek'an coñob mach yijemo yinñ tzet chal Comam Jesús
(Mt 11:20-24)*

¹³ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Hex ay bey coñob Corazín, ¡c'anch'anex! ¡c'anch'anexpaxo ay bey coñob Betsaida! Ta ha' yul coñob Tiro yeb coñob Sidón yelax huntek'an c'aybale'ule haca' chu texol ti', caw yinñ añemi isbejcano anma istx'ojal, yamahto anma tañ yinñ iswi', yamipaxico xil isk'ap chiyenilo bisc'ulal tet Comam Dios. ¹⁴ Hayet chi'ayilo istz'ayical bay chil Comam Dios yinñ tzet chielico anma, caw ec'naxa niman isya'tajil chechah sata coñob Tiro yebpaxo coñob Sidón. ¹⁵ Haxa hex ah Capernaum, ¿ham heyalni ta chexilaxcañ satcañ? ¡Machoj! Wal xin chexk'ojlaxto xol camom, xi Comam. ¹⁶ Yalni Comam tet ebnaj ischejab tu':

—Ha' mac ch'aben tzet cheyala, chabepaxo tzet chiwalan. Yaja' ha' mac chiyahni tzet cheyala chinisyahpaxoñ. Ha' mac chinyahnituan, ha' yinñ Comam Dios chiyahwahi yuto Comam añeintijan, xi Comam Jesús.

Yet ismeltzo ebnaj setenta ischejab Comam Jesús

* **10:1** Ay huntek'anxa manuscrito chalni ta setenta y dos ebnaj

17 Caw yirñ tzalahilal meltzo ebnaj setenta ischejab Comam Jesús, yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, sunil ischejab naj matzwalil yijen tzet jalañ yet jak'ni bina-hojañ habi, xi ebnaj. 18 Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Caw yel cheyala, wilan istitc'ay naj matzwalil satcañ haca' isjebla hunu c'uh. 19 Yaja' Haninan wak'an heyip hebelwic'o yibañ no' laba yeb xin yibañ no' c'olotx. Wak'nipaxojan heyip hek'oji yirñ naj matzwalil, naj chichiawaco isc'ul jirñ. Hac tu' xin mach chu quexyetan naj. 20 Chiwalan teyet mach chextzalahi yuto chi'el ischejab naj matzwalil yirñ anma heyu, tzalahañwey yuto tz'ibñebilxa hebi yul satcañ, xi Comam tet ebnaj.

Caw tzala yanma Comam Jesús

(Mt 11:25-27; 13:16-17)

21 Caw tzala yanma Comam Jesús yu yip Comam Espíritu Santo, yalni Comam:

—Mam, Yahaw hach satcañ, Yahaw hachpaxo yirñ hune' sat yibañ'inal ti', chiwalan c'ulla tzoti' tawirñ yuto chayelo tet ebnaj mach iscuyu huntেক'an ewan ye hawu tet ebnaj caw ay iscuyu yeb caw ay tzet yohtaj. Hawute hac tu' Mamin, yuto hac tu' el yirñ hac'ul, xi Comam.

22 Lahwi tu' xin, yalni Comam tet anma:

—Sunil ak'bilxa yul ink'aban yu Inmaman. Machi mac ohtañe hanin C'ahole inti'an, cachañe Comam ohtañe hinan. Machi mac ohtañe Inmaman, haninñehan Isc'ahol inti'an wohtajan. Chiwak'paxojan ohtañelaxo Inmaman tet mac chiwochehan.

23 Lahwi tu' xin yalni Comam tet ebnaj iscuywom ischuquil:

—Sak'al yet mac ch'ilni huntেক'an cheyil ti', 24 yuto caw tx'i'al ebnaj ischejab Comam yet payat yeb ebnaj rey ec'lena payxa tu', yoche yila' huntেক'an cheyil ti', yaj mach yil ebnaj. Yoche yabe'paxo ebnaj haca' hex ti', yaj machi yabe ebnaj, xi Comam.

Yechel yirñ hune' naj ah Samaria caw c'ul isc'ul

25 Ay hune' naj cuywawom yirñ isley naj Moisés apni tzotelo tet Comam Jesús, yaj yuñe yilwen naj Comam, yuxin yal naj haca' ti':

—Mam cuywawom, ¿tzet wal wuten inbahan yuñe inchahnihan hune' k'inal mach istañbal? xi naj.

26 Istak'wicañ Comam tet naj:

—¿Hawohtami tzet tz'ibñebilcano yirñ isley naj Moisés? ¿Tzet cuybanilehal chawik'a yet chawilni? xi Comam. 27 Istak'wi naj:

—Oche Comam Dios Jahawil yeb sunil hawanma yeb sunil hac'ul yeb sunil hanabal, yebpaxo sunil hawip. Xahan chawil hawet anmahil haca' chu haya'ilñen haba, xiayoj, xi naj.

28 Yalni Comam tet naj:

—Caw c'ul mayu hawalni. Ta chayije tzet chala, ay hak'inal mach istañbal, xi Comam tet naj.

29 Yaja' hune' naj cuywawom tu', yoche naj challax naj c'ulal yirñ sat anma, yuxin yal naj tet Comam Jesús:

—¿Mac xin wet anmahilan hawalni? xi naj.

30 Yalni Comam tet naj:

—Yet hunel ay hune' naj winaj lañan isto yul isbelal Jerusalén chi'apni bey coñob Jericó, ay huntেক'an ebnaj elk'om elilo yirñ naj yul beh tu'. Yinilo ebnaj sunil tzet ik'bil yu naj, yinipaxilo ebnaj xil isk'ap naj. Ismak'ni taho ebnaj naj, etza cam naj yu ebnaj, lahwi tu' yelcañ ebnaj.

³¹ C'uxan xin yec'to hune' naj sacerdote Israel yul hune' beh tu', hayet yilnico naj naj, ishec'nilo isba naj tet naj, isto naj yiri isbel. ³² Yec'paxto hune' naj levita yul hune' beh tu', toñe yilpaxico naj yiri naj, ishec'nipaxo isba naj, isto naj xin.

³³ Yaj ay hune' naj ah Samaria ec'paxo yul hune' beh tu'. Hayet yilnico naj yiri naj etza cam tu', caw tz'aycañ isc'ul naj yiri naj. ³⁴ Ishitzico naj isc'atañ naj, yañten naj islahwilal naj tu' yu aceite yeb vino. Ispichnico naj k'ap yiri islahwilal naj tu'. Yanahto naj naj yibañ ischeh. Yinito naj naj bey hune' waybal, yoc naj yilno naj. ³⁵ Haxa yiri hunxa tz'ayic yet ispaxto naj, yak'ni naj cabeb ch'en melyu denario tet naj yahaw waybal tu', yalni naj xin:

—Chawilcano hune' naj ti' ink'ana'an. Ta ayto tzet chac'ay yiri naj, chintohlahan yet chinhulan hunelxa, xi naj.

³⁶ Isk'amben Comam Jesús tet naj cuywawom yiri isley naj Moisés haca' ti':

—Xol ebnaj oxwañ tu', ¿mac caw yet anmahil naj etza cam yu ebnaj elk'om tu' chute hawalni? xi Comam tet naj.

³⁷ Istak'wicañ naj cuywawom tu':

—Ha' naj tz'ay isc'ul yoc colwal yiri naj, xi naj. Yalni Comam Jesús:

—Wal tinañ xin, ha' tzet iswatx'e naj tu', hacojab tu' chawute, xi Comam tet naj.

Apni Comam Jesús yatut ix Marta yeb ix María

³⁸ Isto Comam Jesús yiri isbel, yapni Comam bey hune' aldea. Ha' bey tu' xin ay hune' ix, Marta isbi. Ischahni ix Comam yul yatut. ³⁹ Aypaxo hune' isnoh ix, María isbi. Ix María tu', ay tz'oñino ix yich yoj Comam Jesús yu yaben ix tzet chal Comam. ⁴⁰ Walpaxo ix Marta, caw ha' iswatx'en ix ismunil ayco yiri isc'ul. Yuxin hitzico ix isc'atañ Comam Jesús, yalni ix:

—Mamin, ¿tzet yiri toñe chawila chinisbejnicanojan ix innohti'an munil inchuquilan? Hal tet ix colwaojab nino ix wiñan, xi ix Marta tet Comam.

⁴¹ Istak'wicañ Comam xin:

—Marta, Marta, caw yiriñe hamunil ayco hanabal. Caw machi ak'anc'ulal yul hawanma. ⁴² Yaj hune'ñe tzet caw yilal yehi, ha' ton bay ayco yanma ix María ti', yuxin machi mac chu yinilo tet ix, xi Comam.

11

Cuybanile yak' Comam Jesús yiri txah

(Mt 6:9-15; 7:7-11)

¹ Ay hunel xin txahli Comam Jesús bey hune' tx'otx', yet lahwi istxahli Comam tu', yalni hune' iscuwom Comam tet:

—Mamin, cuyoñañ cotxahlihañ haca' yu iscuyni naj Juan ebnaj iscuwom istxahli tet Comam Dios, xi naj.

² Yalni Comam tet ebnaj:

—Hayet chextxahli, hac ti' cheyute heyalni:

Hach Comam, hach coDios, ayach yul satcañ, nimanojab yelapno habi yul sat anma. Hulañ cat hawoc Yahawilo yul sat yibañ'inal ti'.

Yijab isba tzet chawoche sat tx'o tx'otx' ti', haca' yijni isba tzet chawoche yul satcañ.

³ Mamin, chicok'anarañ tawet, ak' tzet chicolohañ hunun tz'ayic.*

* 11:3 Pr 30:8-9

⁴Ak' nimanc'ulal yiriñ sunil cotx'ojalañ, haca' chiyu jak'nihariñ nimanc'ulal yiriñ anma chiwatx'en istx'ojal jiriñari. Mach choñhachayojañ xol ilwebal, caw cóloñilojañ yul isk'ab naj matzwalil, quexchi, xi Comam.

⁵Yalnipaxo Comam tet ebnaj iscuwymom tu':

—K'inalo ta ay hunujex hex ti' chexto yet chuman ak'bal bey yatut hunu heyamigo cat heyalni: “Hach wamigo, ak' hanic'o tzet chalo inhela'an. ⁶To ay hune' wamigohan lañanto yapni yiriñ isbel bey watutan, yaj matzet wal wak'nihan tet naj,” ta quexchi. ⁷Yaj ta chiyal naj yulicto yatut tu' haca' ti': “Ayxaco istel inpultahan, mach chañhul hawik'alo inwayañan tinañ. Lañan inwayan yeb niñte wuninalan sat tx'at, yuxin mach chu wahwanojan wak'nojan tzet chak'ana,” xi naj.

⁸Wal xin chiwalan teyet, chiahwano naj yak'a' tzet chek'ana, yaj mañtaj yu caw heyamigo ye naj, wal xin chiahwano naj yuto caw hune'rie ha' yelic'to heyaw, cat yak'ni naj tzet chek'ana'. ⁹Yuxin chiwalan teyet: K'anwe tet Comam Dios, cat yak'ni Comam teyet. Saywej, cat yilchaho heyu, elojabico heyaw yiriñ sat pulta cat ishajlax teyet. ¹⁰Yuto ha' mac chik'anni chischah, ha' mac chisayni chi'ilcha yu. Ha' mac chi'elico yaw sat pulta, chihajlax tet.

¹¹Haca' hex mame hex ti', ta chisk'an heyuninal hunu no' cay teyet, ¿tom cheyak' huno no' laba tet? ¹²Maca, ta chisk'an huno no' hos teyet, ¿tom cheyak' huno no' c'olotx tet? ¹³Waxañca tx'ojex, yaj heyohta heyak'ni isc'ulal tet heyuninal, hajxam Comam Dios ay yul satcañ, to chak' Comam Comam Espiritu Santo tet mac chik'anni, xi Comam.

Hallaxi tato naj matzwalil chiak'ni yip Comam Jesús

(Mt 12:22-30; Mr 3:20-27)

¹⁴Ay hune' naj ayco ischejab naj matzwalil yiriñ, yuxin mach chu istzotel naj. Haxa yet yapni Comam Jesús, yinilo Comam ischejab naj matzwalil yiriñ naj, istzotelcañ naj. Yuxin caw c'aycanocañ isc'ul anma yilni. ¹⁵Yaja' ay mac halni:

—Ha' naj Beelzebú, naj yahawil yeco yiriñ ebnaj ischejab naj matzwalil, ha' chi'ak'ni yip naj ti' yinilo ischejab naj matzwalil yiriñ anma, xi anma tu'.

¹⁶Ay huntex'anxa ebnaj toñe yoche yilwe' ta yip Comam Dios ayco yiriñ Comam Jesús, yuxin isk'an ebnaj yila' hunu c'aybale'ule tet Comam. ¹⁷Yaj yohtañelo Comam tzet ch'ec' yiriñ isnabal ebnaj, yuxin yal Comam haca' ti':

—K'inaloj ta ay hunu niman coñob ay ebnaj yahawil howal chispohle isba, cat ispaq'uico ebnaj yiriñ hunun, yiriñ hamataj chitañilo hune' niman coñob tu'. Hac-tic'a-pax tu' ta ay hunu ñahil anma chispohle isba yu howal, chitañipaxilo hune' ñahil anma tu'. ¹⁸Hacmi tu' ch'elico naj matzwalil, ta chispoh isba naj yeb ischejab, cat ispaq'uico ebnaj yiriñ hunun. ¿Tziç'anab chu yoc yip naj chiyute heyalni? Chiwalan hune' ti' teyet yuto hex ti' cheyala ta haninti'an chiwilojan ischejab naj matzwalil yiriñ anma yu yip naj Beelzebú. ¹⁹Wal xin ¡machoj! Ta hac tu', ¿mac xin ch'ak'ni yip ebnaj chicuywi teyintaj yinilo ischejab naj matzwalil heyalni? Yuxin ha' hun ebnaj tu' chiyenilo ta hex ti' caw c'aynajexto yiriñ tzet cheyal wiñan. ²⁰Wal haninti'an chiwilojan ischejab naj matzwalil yu yip Comam Dios, ha' hun ti' chihalniloj ta xa'apni istieñpohal heyoc yul isk'ab Comam Dios.

²¹ K'inalo ta ay hunu naj winaj caw ay yip ayco ch'en yet howal yul isk'ab, cat istarien naj yatut, machi mac chu yelk'anoti tzet ay naj. ²² Yaj ta ay hunuxa mac chuli, ec'naxapaxo yip sata naj, chi'ayc'ay naj yu naj, cat yilaxilo ch'en yet howal tet naj bay ayco yanma naj tu'; yeb sunil tzet ayco yul isk'ab naj ch'occano yu naj chik'oji yiri naj tu'.

²³ Ha' mac mach ayoco yiri tzet chiwalan, chichiwa isc'ul wiñan. Yeb xin, ha' mac mach chicolwa wiñan iscutxbanti anma wetan, ha' ton chitzumbenilo anma yul ink'aban, xi Comam.

Ischejab naj matzwalil meltzo yul yehobal hunelxa
(Mt 12:43-45)

²⁴ K'inalo ta ay hunu ischejab naj matzwalil ch'el yiri hunu naj winaj, lahwi tu' cat isto ischejab naj matzwalil tu' bey tx'otx' desierto issayno bay chixewi. Yaj ta mach chi'ilcha yu naj bay chixew tu', cat yalni naj haca' ti':

—Caw c'ulmi inmeltzohan baytic'a titnajinan, xi naj. ²⁵ Haxa yet ismeltzo ischejab naj matzwalil tu' xin, yilni naj ta haca' hunu ña caw tz'isbilxalto k'alem yul yeb watx'ebil, hac tu' ye yul yanma naj tu'. ²⁶ Yuxin yiri arie chito naj ischejab naj matzwalil tu' yawteti hujwañoxa yetbi caw ec'naxa istx'ojal sata naj, cat yocto ebnaj yul yanma hune' naj winaj tu'. Caw xin ec'balxa istx'ojal chielico naj sata yet yalañtocoj, xi Comam.

Anma caw sak'al yet

²⁷ Hayet lañan yalni Comam Jesús huntেক'an tu', yah yaw hune' ix xol anma, yalni ix tet Comam:

—Caw sak'al yet ix ix cachuninñeni, yeb cachak'ni ch'iboj, xi ix.

²⁸ Istak'wi Comam:

—Ec'balto sak'al yet anma chi'aben Istzoti' Comam Dios cat isyijeni, xi Comam.

Anma tx'oj chisk'an c'aybalc'ule yila'
(Mt 12:38-42; Mr 8:12)

²⁹ Yet isc'utxban isba anma isc'atañ Comam Jesús, yalni Comam xin:

—Ha' anma yiri hune' tiempohal ti' machiswalil isnabal yuto chisk'an yila' c'aybalc'ule chiyeni yip Comam Dios, yaja' hune'ch'an ch'ak'lax yila'; hune' haca' isye Comam Dios yiri naj Jonás, naj ischejab Comam yet payat. ³⁰ Hune' isye Comam Dios yiri naj Jonás tu', yechel yip Comam isye tet anma yul coriob Nínive yet payat. Hac tu' wehan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. yechel yip Comam Dios wehan xol anma yiri hune' tiempohal ti'.

³¹ Hayet ch'apni istz'ayical yilni Comam Dios yiri tzet ch'elico sunil anma, chitak'wicañ ix reina ay bey Sabá, cat yalni ix istx'ojal anma yiri hune' tiempohal ti' yuto caw nahat tx'otx' bay tit ix yabeno hanta yitz'atil iswi' naj rey Salomón. Yaj xin haninti'an, ec'bal welapnojan sata naj rey Salomón tu', yaja' mach chabeto anma ti' tzet chiwalan.

³² Yiri hune' tz'ayical tu', chitak'wipaxocañ anma ah Nínive, cat yal-nipaxo istx'ojal anma yiri hune' tiempo ti', yuto hayet yec' naj Jonás yalno Istzoti' Comam Dios tet anma tu', isbejnicano anma istx'ojal, iswatx'enico isba sata Comam. Yaj wal haninti'an ec'bal welapnojan sata naj Jonás tu', yaj machi mac ti' ch'aben tzet chiwalan, xi Comam.

Isbak' cosat haca' cantil yeco yiri conimanil
(Mt 5:15; 6:22-23)

³³ Machi huno mac chaco k'a' yin iscantil cat yebanto yalañ hunu te' almuh maca yalañ hunuxa tzet ye tu', machoj, to nahat ch'ahi haxinwal c'ul yilni anma ch'oc apno yul ña. ³⁴ Isbak' cosat, cantil yeco yin conimanil. Yuxin ta hañc'añe isc'ulal choche yila' cosat ti', sunil conimanil ayco yin issajilk'inal. Yaja' ta yinñe istx'ojal bay ayco cosat xin, sunil conimanil ayco yin k'ejholo. ³⁵ Yuxin nanñeojab heyu, haxinwal ha' hune' issajilk'inal ayco teyin, machojab ch'oc k'ejholohal. ³⁶ Yuxin tato ayco issajilk'inal yul heyanna, yebpaxo machi nich'ano k'ejholo ayco teyin, haca' xol issajilk'inal ayexxacoj. Yuxin lahanex haca' hunu cantil nahat chiapni ismujli isk'ak'al, xi Comam.

Yalico Comam Jesús istx'ojal ebnaj fariseo yin sat
(Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 20:45-47)

³⁷ Hayet lahwi istzotel Comam Jesús yeb anma tu', yawtento hune' naj fariseo Comam wa'o bey yatut. Yapni Comam yul yatut naj, yoc tz'oñino Comam yin meña. ³⁸ Yet lañan yoc Comam wa'oj, c'ayilo isc'ul naj fariseo yet yilni naj ta mach istx'ah isk'ab Comam haca' iscuibanil ebnaj fariseo yet ch'oc ebnaj wa'oj. ³⁹ Yuxin yal Comam tet naj:

—Hex fariseo hex ti', caw c'ul chu hetx'ahni yinta hevaso yeb hesec' haca' yalni hecuybanil, wal yul henabal hañc'añe elek' nabil yu, haxapaxo yul heyanna xin, nohna yu sunil istx'ojal chewatx'e. ⁴⁰ ¡Caw wi'e excanoj! ¿Tom mach heyohatajo tato ha' Comam watx'eñe sunil tzettaj chijilico yin, yebpaxo sunil mach chijilico yin? ⁴¹ Yuxin ha' wal heyuten heba, aweco heyanna yul isk'ab Comam, ta hac tu' chisajbicano heyanna yu Comam, haxinwal cheyak' tet mac matzet aya yin tzalahilal.

⁴² ¡C'anch'anex fariseo hex ti'! cheyak' isdiezmohal te' alawena yeb te' ruda yeb sunil te' niñte itah tet Comam Dios, yaja' mach chewatx'e istoholal yin heyet anmahil, yebpaxo xin machi isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yul heyanna. Ha' huntেক'an tu' caw yilal heyijeni, machi xin chebej heyak'ni hediezmo tet Comam Dios.

⁴³ ¡C'anch'anex hex fariseo, hex ti'! Hexñe cheyoche hemajalo huntেক'an ch'em caw ay yelapno yul capilla. Ay heyala' ta nanxa yoc chute istioñli anma teyet yet chexec' yulaj beh.

⁴⁴ ¡C'anch'anex hex fariseo, hex ti'! Caw tx'oj heyanna, lahanex haca' bay mujan camom matxa ixtaño jilni yec'lenal; ch'ec' xañxon anma yibañ, mach xin yohtajo tzet ayayto yalañ tx'otx', xi Comam.

⁴⁵ Yalni hune' naj cuywawom yin isley naj Moisés tet Comam:

—Mamin, hayet chawalni huntেক'an ti', hañ-hun-oñañ chawak'paxo taco coc'ulañ, xi naj.

⁴⁶ Istak'wi Comam tet naj:

—¡C'anch'anexpaxo, hex cuywawom yin isley naj Moisés! Yuto caw ay huntেক'an chejbanile caw ya'ta cheyak' tet anma haca' hunu ijatz caw al, machi mac chik'oji yinicañ. Walexpaxo xin, mañtic'a nich'ano yiximal hek'ab chehitzico yin.

⁴⁷ C'anch'anex yuto checayene hewatx'encañ bay mujan ebnaj ischejab Comam Dios potx'bil yu heyichmam yet payat. ⁴⁸ Hac tu' xin chu heyenilo yin tzet chewatx'e ti' tato chehtzala yin tzet iswatx'e heyichmam tu'. Ha' ebnaj potx'ni ebnaj ischejab Comam Dios, walexpaxo xin, chewatx'ecañ bay mujan ebnaj.

⁴⁹ Yuxin halbilcano yu Comam Dios yu ishelanil: “Chiwak'atojan ebnaj inchejaban yeb huntেক'anxa ebnaj chihalnoc'o Intzoti'an texol.

Ay ebnaj chemak' camoj, ay ebnaj chetzumbelo yul coñob," xi Comam.
⁵⁰ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Huntek'an anma ti' chitohlano sunil isya'tajil iswatx'ecano yich-mam yiri ebnaj ischejab Comam Dios mak'bil camo yettax yichico yul yibañik'inal ti'. ⁵¹ Caw tzetc'a ebnaj ischejab Comam mak'bil camoj, chi'ichicanti yiri iscamical naj Abel masanta yiri iscamical naj Zacarías, yet ismak'lax camo naj xolbal bay chiñuslax xahanbal yeb yatut Comam Dios. Yaj haninan chiwalan teyet ta Comam Dios chi'aniti isya'tajil yibañi anma ti' yu iscamical ebnaj tu', xi Comam Jesús tet ebnaj.

⁵² Yalnipaxo Comam Jesús:

—¡C'anch'anex hex checuy isley naj Moisés! Caw yahaw hex heyak'ni isnabal anma yiri Istzoti' Comam Dios, yaja' mach cheyaco henabal yiri, yebpaxo ta ay mac choche chaco isnabal yiri, mach chechacto anma yul ispultahil, xi Comam tet ebnaj.

⁵³ Yiri hune' tiempohal tu' xin caw oc ishowal ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés yiri Comam Jesús. Yichico ebnaj buchwal yiri Comam, caw tx'i'al tzet isk'ambelo ebnaj tet Comam, ⁵⁴ yurie yayc'ay Comam yiri hunu lek'ti'al, cat yoc ebnaj ak'oc'ule yiri Comam yalni.

12

Sunil tzet ewan yehi chiabchaloj

¹ Wal xin caw ismilalxa anma iscutxba isba yaben tzet chal Comam Jesús, toxañe chistenle isba anma. Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuywom:

—Cheyil heba tet ebnaj fariseo, yuto chal isba ebnaj c'ulal. Wal xin ha' iscuybanil ebnaj lahan haca' nich'an yañal ixim pan ch'oc xol ixim harina, sunil ixim chisipc'a yu. ² Yuto sunil tzet ebabil ch'elo yeñel, yebpaxo sunil tzet ewan yehi ch'ixtañiwilo sata anma. ³ Yuxin yiri caw yel chiwalan teyet, sunil tzet cheyal xol k'ejholo chi'abelaxo yu anma yet tz'ayical, yebpaxo sunil tzoti' chihallax yiri nanc'ulal yul hunu ña, chihallaxo yiri caw ip istira.

Hañc'añehojab tet Comam Dios choñxiwi *(Mt 10:26-31)*

⁴ Walex wamigo hexti'an, chiwalan teyet mach chexxiw tet ebnaj chu ispotx'ni camo henimanil, yuto matxa hunuxa tzet wal quexyuten ebnaj.

⁵ Yaj chiwalan teyet, mac tet bay wal hexiwi, ha' ton tet Comam Dios, Comam chu quexyak'ni camoj, chilahwi tu' aypaxo yip quexyanito xol k'a k'a' mach istañibal. Ha' ton tet Comam tu' chexiwi.

⁶ Chisje hetxumnilo yiri no' niñte ch'ic, hoc'oñ no' yiri cab centavo, yaj machi hunu no' chito nahul yu Comam. ⁷ Hajxamex hex ti', caw niman hayelapno sata no'. ¿Tom mach cheyohtajoj ta sunil xil hewi' bisbil yiri hununtajil yu Comam? Yuxin chiwalan teyet, mach chexxiwi.

Mac mach chitx'ixwi yiri Comam Jesús sata anma *(Mt 10:19-20, 32-33; 12:32)*

⁸ Chiwalan teyet, macñetic'a mach chitx'ixwi yalnilo isba sata anma ta wetan yehi, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, chiwalan ta wetan anma tu' sata ebnaj yáñgel Comam ay bey satcañ. ⁹ Yaja' mac chitx'ixwi yalni sata anma ta wetan yehi, chiwalpaxojan sata ebnaj yáñgel Comam Dios tato mach wetojan ye anma tu'. ¹⁰ Macta chibuchwahi cat yalni hunu tzoti' tx'oj wirian, Haninan Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ayto

nimanc'ulal yirñ, yaj mac chihalni tx'oj tzoti' yirñ Comam Espiritu Santo, matxa nimanc'ulal yirñ.

¹¹ Hayet chexilaxto sata ebnaj yahawil yeco yirñ iscapilla ebnaj Israel, maca sata ebnaj juez, maca satapaxo ebnaj alcal, mach ch'oc yirñ hec'ul yirñ tzet chu hecolni heba, yeb tzet chu hepajtzen istzoti' ebnaj. ¹² Yuto hayet chi'apni istimpohal heyilaxto sata ebnaj, ha' Comam Espiritu Santo chak'ni hehelanil hetzoteli, xi Comam tet anma.

Caw ay ismay ta chijaco janma yirñ k'alomal

¹³ Xol anma tu', ay hune' naj halni tet Comam Jesús haca' ti':

—Mam cuywawom, hal tet wuxtati'an ink'ana'an yak'a'ab naj inmajulan yirñ tzet ak'bilcano jetañ yu comamañ, xi naj.

¹⁴ Yaj yal Comam tet naj:

—Hach wet anmahil, haninti'an mach alcalo wecojan texol, cat inpohnitojan tzet ye tu' teyirñ, xi Comam.

¹⁵ Yalni Comam tet anma xin:

—Nanñe heyu, caw cheyil heba, mach chetz'unico heyanna yirñ k'alomal, yuto isk'inal anma mach chipitzc'ati yirñ tzettaj ay yul isk'ab, xi Comam.

¹⁶ Yalni Comam hune' yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj winaj caw k'alom, caw niman sat istz'unub yak'a. ¹⁷ Yuxinto yal naj k'alom tu' ischuquil haca' ti': “¿Tzet wal wuten inbahan? Caw matxa chabe bay chinc'ubahan sat intz'unubti'an,” xi naj. ¹⁸ Istit yirñ isnabal naj, yalni naj haca' ti': “Wohtaxahan tzet chinwatx'e'an. Chiwuchc'ayojan huntex'an inc'uñati'an, cat inwatx'enojan huntex'anxa caw nimej chu, haxinwal c'uxan yocto sunil sat intz'unubti'an yul yeb sunil tzet ayinan. ¹⁹ Chilahwi tu' xin cat inxewan yuto ay tzet ayinan yirñ sunilbal tiempo. Chinxewan yeb chinwa'an, cat wak'nihan tzet choche wanmahan, cat wak'ni tzalaho inc'ulan,” xi naj tet yanma.

²⁰ Tzujan tu' xin, yalni Comam Dios tet naj: “¡Caw machi hawi! Yirñ hune' ak'bal ti' chañcamoj. ¿Mac tet xin chicanocano huntex'an c'ubabil hawu ti' hawalni?” xi Comam Dios tet naj.

²¹ Haca' ton hune' naj winaj ti', hac tu' ye anma yirñretic'a k'alomal chaco yanma, yuxin yul sat Comam Dios caw meba' huntex'an anma tu', xi Comam.

Anma ch'anico Comam Dios yipo yanma Comam chitañeni

(Mt 6:25-34)

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwom:

—Chiwalan teyet, mach cheyaco yirñ hec'ul yirñ tzet chelo yebpaxo yirñ bay chitit istohol xil hek'ap cheyacoj. ²³ Heyohtaj tato ha' Comam Dios ch'ak'ni cocawil, ¿hatoc'anab tzet chico mach chak' Comam heyalni? Ha' Comam ak'nipaxo hune' conimanil ti' ¿tom mach chak'apaxo Comam xil cok'ap heyalni? ²⁴ Chisje hetxumni yirñ no' hoh, machi yawal no' chacoj, mach chihatx'wipaxo no', machipaxo isc'uñia no', yaja' Comam Dios chi'ak'ni tzet chislo no'. Hajexxam hex ti', to caw ec'bal heyelapno sata no'. ²⁵ ¿Aymi hunujex ti' yu caw cheyaco yirñ hec'ul chihitzto nich'anoxa hecawil yul sat yibañk'inal ti'?” ¡Machoj! ²⁶ Yuxin ta mach chekx'oji hewatx'en tzet ye tu' niñch'an, ¿tzet yirñ xin cheyaco yirñ hec'ul?

* 12:25 Nota Mt 6:27

²⁷ Ilwec'anab te' caj, mach chimunla te', mach chichemlipaxo te', yaj chiwalan teyet naj rey Salomón yet payat, waxańca caw k'alom naj, yaja' machi apni isk'aptzen isba naj haca' isc'ulch'anil te' caj tu'.
²⁸ Walca caw c'ulch'an jilni isxumaquil te' caj tu' tinań, yaj wal yet hecal cabe chińuslaxto te' yul horno. Ta chak' Comam isc'ulch'anil te' caj, ħhatoc'anab xil hek'ab mach chak' Comam? hex ti' machi caw chicawxi hec'ul yin Comam.
²⁹ Wal xin mach cheyaco yin hec'ul bay chi-caw-istit tzet chelo.
³⁰ Wal anma mach ohtańe Comam Dios, caw chaco huntেক'an tzet ye tu' ti' yin isc'ul, yaja' walex hex ti', ay hune' Hemam yohtaxa tzet ch'ocnico heyu.
³¹ Yuxin aweco heyanna heyijen yin tzet chal Comam Dios babel, haxa huntেক'anxa ch'ocnico heyu, chi'ak'laxo teyet, ħi Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom.

Jak'aweto cok'alomal bey satcań

(Mt 6:19-21)

³² Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom:

—Mach chexxiw hex xahan ay wuti'an. Caw haywarıexch'an, yaja' xa'el yin isc'ul Comam ay bey satcań quexyanico yuninaloj.
³³ Txońweto tzet ayex, cat heyak'ni istohol tet anma matzet aya, hac tu' chu hewatx'en hune' istx'uyal hek'alomal mach chik'ato bey satcań. Huntেক'an k'alomal tu' machi bak'inal chitańiloj yuto ha' bey tu' machi elk'om, machipaxo no' ih chi'etanotj.
³⁴ Wal xin ha' bay ay hek'alomal ha' tu' ayco heyanna, ħi Comam.

Helan chijute coba

³⁵ Yalnipaxo Comam:

—Caw helanojab cheyute heba haca' hunu naj soldado caw watx'ebilico xil isk'ap, yeb aypaxico k'a' yin iscantil.
³⁶ Lahanojab cheyute heba haca' ebnaj chejab chismaj yul ispatrón chibey yin hunu mohyilal. Hayet ch'apni naj bey yatut cat yahwi naj. Caw yin ańe xin chishaj ebnaj pulta tet naj patrón tu'.
³⁷ Caw sak'al yet ebnaj chejab elna iswayań yet ch'apni ispatrón tu'. Chiwalan teyet, caw yin ańe chishelilo xil isk'ap naj patrón, cat yawten naj ebnaj wa'o sat meħa; ha' caw naj chibatxnic'o tzet chislo ebnaj tu'.
³⁸ Yuxin waxańca yin chuman ak'bal, maca yet lańanxa issajbiloj, cat yapni naj patrón tu', caw sak'al yet ebnaj chejab ta elna iswayań ebnaj.

³⁹ Nachaojabilo heyu huntেক'an tzet chiwalti'an teyet: Haca' hunu naj yahaw ńa, k'inalo ta yohta naj tzet orahil ch'apni naj elk'om yin yatut, caw chimmajwa naj, machim chischacto naj naj yul yatut.
⁴⁰ Ha' quexpax tu' hex ti', helan cheyute heba. Ha' taxca yet mach nano heyu, cat wulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ħi Comam tet ebnaj iscuwymom tu'.

Naj chejab yijem yeb naj chejab mach yijemoj

(Mt 24:45-51)

⁴¹ Isk'amben naj Pedro tet Comam:

—Mamin, ħhańem jetań chawal hune' yechel ti', mato tet sunil anma? ħi naj.

⁴² Yalni Comam:

—Hune' ti' chiwalan yin hune' naj ilom munil caw yijem yeb caw ay isnabal, ak'bilico yu naj yahaw munil yul yatut yu yak'ni tzet chislo ebnaj munlawom haca' yalni naj yahaw tu'.
⁴³ Caw sak'al yet naj ta lańan

isyijen naj haca' tzet halbilcano tet yet ch'apni naj yahaw munil. ⁴⁴ Yiri caw isyelal chiwalan teyet: Naj yahaw munil tu' chaco naj naj yijem tu' yahawo yiri sunil tzet aya. ⁴⁵ Yaj ta chal naj ischuquil: “Wal ya' wahawan, ¿bak'in tam chul ya'?” ta xi naj, cat yoc naj ismak'ni ebnaj chejab yeb ebix chejab, yeb xin haric'añe yiri wa'o chaco yanma naj, yeb xin yiri tzet chuc' naj, cat yoccano naj uc'u te'. ⁴⁶ Haxa yet istz'ayical mach echmabilo yahaw naj yu caw tona nahul ay naj, cat yul lemna naj yahaw tu', hac tu' xin caw ch'ak'lax ec'oya' yanma naj xol isya'tajil cat yalaxto naj xol ebnaj mach yijemo chute isba.

⁴⁷ K'inalo ta ay hunu naj chejab yohta tzet choche yahaw, yaja' mach chaco naj yiri isc'ul iswatx'eni, yeb xin mach chisyijepaxo naj tzet chal naj yahaw tu', ha' hune' naj chejab tu' niman isya'tajil chischah naj. ⁴⁸ Walpaxo naj chejab, mach yohtajo ta tx'oj tzet chiswatx'e, ha' naj tu' hanc'riech'an tz'um ch'ak'lax yija'. Ha' mac niman tzet ak'bilcano tet, nimanpaxo chik'anlax tet, yebpaxo mac niman tzet ak'bilico yul isk'ab, ec'balxa niman chu isk'anlaxayo tet, xi Comam.

Chiscajlecañ isba anma yu Comam Jesús
(Mt 10:34-36)

⁴⁹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Haninti'an hulnajinan wak'acojan hune' haca' k'a' yul yibañik'inal ti'. Ay wala'an ta chiah xaj hune' k'a' tu' tinañ. ⁵⁰ Ay hune' niman isya'tajil chihul wibañan, ha' ton hune' tu' ayco yiri wanmahan, caw xin ch'ec'ya' wanmahan masanto chija' isba hune' tu'. ⁵¹ ¿Ham heyalni ta yu wanicojan ak'anc'ulal xol anma yuxin quinhulan? Machoj, to yu ispohlen isba. ⁵² Wal tinañ istzabloxaco hune' ti' xol anma. K'inalo ta ay howaño yul hunu ña, oxwañ ch'oc howal yiri cawañ, haxa cawañ tu' ch'oc howal yiri oxwañ. ⁵³ Naj mame, ch'oc naj howal yiri isc'ahol, naj c'ahole ch'oc howal yiri ismam, ix mi'e ch'oc ix howal yiri yunin, ix unine ch'oc ix howal yiri ismi'. Wal ixnam alibe ch'oc ixnam howal yiri yalib, cat yocpaxo ix alibe howal yiri ixnam alibe tu', xi Comam.

Yal Comam ta mach chinachalo yu anma yiri hune' tiempohal bay aya
(Mt 16:1-4; Mr 8:11-13)

⁵⁴ Yalni Comam Jesús tet anma:

—Hayet cheyilni moyan bay chito tz'ayic, caw añe chenaloj cat heyalni: “Chak'a' ñab tinañ,” quexchi. Caw xin chij isba tzet cheyala. ⁵⁵ Hayet cheyaben istit jak'ek' yiri sur, cheyalpaxoj: “Caw chixobxonoj,” quexchi. Hac tu' xin chu yijni isba. ⁵⁶ Hex cheyal heba c'ulal ti', caw helanex hetxumni yiri tzet chute isba tx'o tx'otx' ti', yeb tzet ye tu' cheyil satcañ yet chishelni isba tiempo, yaj mach chinacha heyu tzet yelapno ye hune' tiempo bay ayexico ti', xi Comam.

Ocañwe yiri ak'anc'ulal yeb anma ayco ishowal teyiri
(Mt 5:25-26)

⁵⁷ Yalnipaxo Comam:

—¿Tzet yiri yuxin caw mach chewatx'elo hunu tzet ye tu' texol hechuquil yiri caw istoholal? ⁵⁸ K'inalo ta ay hunu mac chachawten sata naj alcal, ha'ojab yet lañan isto naj yul beh, cat hak'anni nimanc'ulal tawiri tet naj yiri ak'anc'ulal. Ta mach xin, yet chañapni sata naj alcal, chañalaxico yul isk'ab naj mayor, cat cacyanicto naj yul te' preso.

⁵⁹ Chiwalan tawet mach chaʔelti yul preso tu' tato mach tz'ajano chawak' hamulta, xi Comam.

13

Yilal hebejnicano hetx'ojal

¹ Ha' yiri hune' tiempohal tu' ay huntেক'an ebnaj apni halno tet Comam Jesús yiri tzet yu ispotx'lax huntেক'an ebnaj ah Galilea yu ischejbanil naj Pilato. Ismalto ischiq'uul ebnaj xol ischiq'uul no nok' lañan yak'lax xahanbalil tet Comam Dios. ² Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—¿Ham heyalni ta ec'bal ismul ebnaj cam tu' sata huntেক'anxa ebnaj ay bey Galilea tu'? ¡Machoj! ³ Wal xin, chiwalan teyet, ta mach chebejcano hetx'ojal, chexcam haca' ebnaj tu'. ⁴ Haca'paxo ebnaj waxajlahoñwañ cam bey Siloé yet yayc'ay hune' torre yibañ ebnaj, ¿tom caw ec'bal ismul ebnaj tu' sata huntেক'anxa anma bey coñob Jerusalén, heyalni? ⁵ ¡Machoj! Haquexpax tu' hex ti', ta mach chexmeltzoco yul isk'ab Comam Dios, chexcampaxoj, xi Comam.

Yechel yiri hune' te' higuera mach chisatni

⁶ Yalni Comam Jesús hunxa yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj, ay hune' te' higuera sat istx'otx'. Isto naj yilno ta ay sat te', yaja' haxa yet yapni naj yilno te', machi huno sat te' ilcha yu naj. Isto naj yalno tet naj chitarien istx'otx' tu'. ⁷ Yalni naj tet naj: “Oxebxa habil chilán wulic'ojan wilnojan ta ay sat hune' te' higuera ti', yaja' caw machi huno sat te' chak'a. Wal tinañ xin, tzoc'cañ te', nabañe majbililo tx'otx' yu te',” xi naj. ⁸ Istak'wicañ naj chitarien istx'otx' naj tu': “Mamin, acano te' hune'xa habil ti'. Chint'oco'an tx'otx' yich te', cat wanicojan yabonohal te'. ⁹ Ta chiyak'a sat te', c'ul chal tu', ta mach xin, cat hatzoc'nicañ te',” xi naj.

Yak' cawxo Comam Jesús hune' ix yiri istz'ayic xewilal

¹⁰ Yiri hune' tz'ayical xewilal yet iscuywa Comam yul iscapilla ebnaj Israel, ¹¹ ayicto hune' ix ix waxajlañebxa habil yoc hune' yabil yiri yu hune' ischejab naj matzwali, caw c'oñanxa ye ix yu, mañtic'a xin chu istoholbañen isba ix. ¹² Hayet yilnito Comam Jesús ix, yawtenti Comam ix isc'atañ, yalni Comam tet ix:

—Hach ti' miyay, macachcolchalo yul isk'ab hune' yabil ti', xi Comam.

¹³ Lahwi tu' xin yanayo Comam isk'ab yibañ ix. Hac tu' yu istoholbañen isba ix. Yichico ix yalni c'ulla tzoti' yiri Comam Dios.

¹⁴ Yaja' caw tit ishowal naj yahawil yiri capilla, yuto cawxicañ hune' ix tu' yu Comam yiri istz'ayical xewilal. Yalni naj tet anma:

—Caw wajeb tz'ayic choñmunla yul semana, yuxin yulbal wajeb tz'ayic tu' hulañwe heyak'a' añte heba, yaj mañtaj yiri istz'ayical xewilal, xi naj.

¹⁵ Istak'wicañ Comam:

—Hex cheyal heba c'ulal ti', ta ay hunu hewacax maca to hunu hechex xecan yiri istz'ayical xewilal, ¿tom mach chepuhilo no', cat heto heyak'no uc'u ha' no'? ¹⁶ Wal hune' ix ix ti', yichmam ix ye icham Abraham, waxajlañebxa habil istzabloti ix yu hune' yabil ak'bilico yu ischejab naj matzwali ti'. ¿Tom xin yu istz'ayical xewilal yuxin mach chu iscolcha ix yiri hune' isya'tajil ayco yiri ti', heyalni? xi Comam.

¹⁷ Hayet yalni Comam haca' tu', sunil ebnaj ayco ishowal yirñ Comam tx'ixwicañ ebnaj yet yaben hune' tu'. Wal sunil anma xin, caw chitzala isc'ul yilni sunil nimeta c'aybalc'ule iswatx'e Comam.

Yechel yirñ yirñatil te' mostaza

(Mt 13:31-32; Mr 4:30-32)

¹⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—¿Tzet chu isch'ib isbisil anma ch'oc yul isk'ab Comam Dios, heyalni? ¿Baytet yeb c'ul inlahbanan? ¹⁹ Anma chaco isba yul isk'ab Comam Dios, lahan yeb hunu nich'an yirñatil te' mostaza chistz'un hunu naj sat istx'otx'. Chich'ibcañ te', cat yoc te' nime te'al, hac tu' xin chu yapni no' ch'ic iswatx'enoco yatut xol isk'ab te', xi Comam.

Yechel yirñ yañal ixim pan

(Mt 13:33)

²⁰ Yalnipaxo Comam:

—Chiwalan hune'xa yechel ti' teyet yirñ tzet chu isch'ib isbisil anma chaco isba yul isk'ab Comam Dios. ²¹ Lahan haca' nich'ano yañal ixim pan chaco hunu ix ix xol oxeb mal ixim harina. Caw xin chisipc'acari sunil ixim yu, xi Comam.

Yechel te' pulta txanñe sat

(Mt 7:13-14, 21-23)

²² Hayet isto Comam Jesús yul beh chi'apni bey Jerusalén, ay huntেক'an corñob yeb huntেক'an aldea bay ec' Comam cuywal. ²³ Ay xin hune' naj k'amben tet Comam:

—Mamin, ¿tom haywañch'anñe mac chicolchahi? xi naj. Istak'wi Comam:

²⁴ —Ak'we heyanna heyocto yul hune' pulta nich'an ch'an sat. Wal xin chiwalan teyet, caw tx'i'al mac choche chi'octoj, yaj mach chu yu. ²⁵ Wal xin haninti'an lahaninan haca' hunu yahaw ña. Yet ak'balil xin chinpebaltijan ispultahil te'. Lahwi tu', hex chexcancano istiña ch'elicto heyaw sat pulta, cheyalni: “Mamin, hajoñic'tojañ,” quexchi. Yaj chintak'wihan teyet: “Mach quexwohtajojan,” quinchiyán.

²⁶ Yet ayex istiña tu', cheyalnictoj: “Caw hune'ñe corñwa'i, corñacuynipaxojañ yulajla beh,” quexchi. ²⁷ Cat xin intak'wipaxojan teyet: “Mawalan teyet ta mach quexwohtajojan. ¡Elañwe inc'atañan hex istx'ojalñe chewatx'e!” quinchiyán teyet yirñ hune' tz'ayical tu'.

²⁸ Hac tu' xin chu heyoc ok'oj, cat isñetx'la heyeh yu isya'tajil yet cheyilni icham Abraham yeb naj Isaac yeb naj Jacobo yeb sunil ebnaj ischejab Comam Dios ayco isc'atañ Comam. Walex hex ti', mach chexchahlxactoj. ²⁹ Wal xin chitit anma yulajla corñob yul sat yibañk'inal ti', cat iscuxico isc'atañ Comam Dios, cat iswa' sat meña isc'atañ Comam Dios Yahawil. ³⁰ Ay mac machi yelapno yul sat anma tinañ, yaj caw ay yelapno ye yul sat Comam Dios, ha' caw c'ul ch'elcanico yet bak'in. Aypaxo anma, caw ay yelapno ye tinañ yul sat anma, yaj mach c'ulu ch'eloco yet bak'in, xi Comam.

Caw tz'ay isc'ul Comam Jesús yirñ anma ay bey Jerusalén

(Mt 23:37-39)

³¹ Ha'tic'a yirñ hune' tz'ayic tu', apni huntেক'an ebnaj fariseo isc'atañ Comam Jesús, yalni ebnaj:

—Mamin, eları yul cocoñobti'arı yuto choche naj Herodes cachis-potx'o', xi ebnaj. ³² Istak'wi Comam:

—As halwe tet hune' naj lek'ti' tu' haca' no' wech ta hune' tz'ayic ti' yebpaxo hecal chiwak' cawxojan anma ya'ay, yebpaxo xin chiwilojan ischejab naj matzwalil yiri anma, ha' to yet cabe chilahwi inmuniti'an. ³³ Yuto yilal inlahnihan hune' inbelti'an tinañ yeb hecal, yet cabe xin chinapnihan bey Jerusalén, yuto sunil ischejab Comam Dios yilal iscam bey Jerusalén tu', xi Comam tet ebnaj.

³⁴ Yalnipaxo Comam:

—Hex ah Jerusalén hex ti', chepotx' camo ebnaj ischejab Comam Dios, chek'ojni camo ebnaj chejbilti texol yu Comam. Caw tx'i'al el quexwawtecojan yul ink'aban, haca' chu yawtenico no' mi'e chiyo niñte yunin yalañ xic', yaja' machi heje. ³⁵ Wal tinañ chiwalcanojan teyet, hune' bay ayex ti' chibejlxcano. Chiwalnipaxcanojan teyet tato matxa chinheyilan masanto ch'apni yorahil bay cheyala': “Jalawe tzoti' c'ul yiri Mac chul coxol yiri isbi Comam Dios,” quexchi, xi Comam.

14

Hune' naj chimal isnimanil cawxicañ yu Comam Jesús

¹ Ha' yiri hune' tz'ayical xewilal, to Comam Jesús wa'o bey yatut hune' naj iswi'ehal yiri ebnaj fariseo. Aypaxic'o xin hunték'anxa ebnaj yet fariseohal naj tu', yaben tzet chu yayc'ay Comam yiri huno tzoti'. ² Yapni hune' naj sata Comam, chimal yoj yeb isnimanil. ³ Isk'amben Comam tet ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yeb tet ebnaj fariseo:

—¿Chimisje jañten hunu anma ya'ay yiri istz'ayical xewilal, mato mach chuhi? xi Comam.

⁴ Yaja' mañtic'a tak'wi ebnaj. Yoc tzañno Comam yiri isk'ab naj ya'ay tu', iscawxicañ naj xin. Lahwi tu' ischejlaxtopaxo naj yu Comam. ⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—K'inalo ta chitohc'ay hunu heyuninal maca hunu hewacax yul hunu c'uh, ¿tom mach cheyihti yiri añe, walca istz'ayical xewilal? xi Comam.

⁶ Yaj xin mañtic'a yu istak'wi ebnaj yiri tzet yal Comam.

Yal Comam Jesús hune' cuybanil yiri anma chawtelax yiri mohyilal

⁷ Hayet yilni Comam Jesús anma awtebil tu' issaynilo anma hunték'an tz'oñobal ayco yiri meña caw ay yelapno yehi, yalni Comam hune' cuybanil ti' tet anma:

⁸ —Hayet chexawtelax yiri hunu mohyilal, mach chexay tz'oñno yul ch'em caw ay yelapno yehi. Yuto ta ch'apni hunu naj ec'bal yelapno ye tesataj, ⁹ cat yapni naj awterie hex tu', cat yalni naj teyet: “Acano hune' tz'oñobal tet naj ti',” ta xi naj, cat heto yiri tx'ixwilal bey hune' comon ch'em. ¹⁰ Wal xin hayet chexawtelaxi, saywe hunték'an comon tz'oñobal bay chextz'oñi, haxinwal yet ch'apni naj quexawten tu', cat yalni naj teyet: “Hex wamigo ec'anweti yul tz'oñobal bay caw ay yelapno ye tilah,” xi naj. Haxinwal ch'oc hewinajil sata ebnaj ayco tec'atañ sat meña tu'. ¹¹ Yuto ha' mac chiyicañ isba, chi'ilaxayoj, wal mac chiyiyo isba, chi'ilaxcañ, xi Comam.

¹² Yalnipaxo Comam tet naj awten tu':

—Hayet chawawten anma wa'o tac'atañ, mach haric'añeho hawamigo chawawte yeb hawuxtaj yeb hawic'al yeb anma k'alom ay hacawilal, yuto ha' ebnaj tu', chak' ebnaj selet tawet yet chañyawtenpaxo ebnaj

wa'o isc'atañ. ¹³ Wal xin ta ay hunu hak'iñ chawec'tze, cat hawawten anma wa'oj, awte anma meba', anma mach tz'ajano ye isnimanil, anma mach chu yeq'ui, yebpaxo anma mach chu yilni. ¹⁴ Ta hac tu' chawute, sak'al hawet chal tu', yuto chachah ispaj selel yiri hune' tz'ayical bay chiitzitzbicari anma ayxaco yul isk'ab Comam.

Yechel hune' niman k'iñ
(Mt 22:1-10)

¹⁵ Hayet yabelax hune' tu' yu anma ayco sat meña tu', yalni hune' naj tet Comam:

—¡Sak'al yet anma chiwa' isc'atañ Comam Dios yet hune' tz'ayical tu'! Xi naj.

¹⁶ Yuxin yal Comam Jesús haca' ti':

—Yet hunel ay hune' naj winaj ec'tzen hune' niman k'iñ. Caw xin tx'i'al anma yawte naj wa'o isc'atañ. ¹⁷ Hayet lañanxa yapni yorahil yoc wah tu', ischejnito naj isc'amte' yalno tet ebnaj awtebil tu' haca' ti': “Toñwej yuto c'ulxa ye tzet chelo,” xi naj. ¹⁸ Hayet yaben ebnaj tzet yal naj c'amte' tu', yalni naj babel: “Lañanto inlok'nihan hune' intx'otx'an, ha' tx'otx' chintohan wila'an tinañ, yuxinto ak' nimanc'ulal wiñan, mach chu wapnojan,” xi naj. ¹⁹ Ha' hunxa naj xin halni haca' ti': “Lañanto inlok'nihan lahoñc'oñ inwacaxan yet munil, yuxin ha' no' chinto wilwehan ismunla tinañ. Caw ak' nimanc'ulal wiñan, mach chu intohan,” xi naj. ²⁰ Yalnipaxo hunxa naj: “Caw tolto quinmohyihan, caw mach chu intohan,” xi naj.

²¹ Hayet ismeltzo naj c'amte' tu', yalni naj sunil tzet yal ebnaj awtebil tu' tet naj yahaw tu'. Caw xin tit ishowal naj, yalni naj tet isc'amte' hunelxa: “Wal tinañ, asi' yulaj nime beh, yeb yulaj niñte beh, cat hawiniti sunil anma meba', anma caw yañyoñe, anma mach chu yilni yeb xin anma tx'oj ye yoj,” xi naj. ²² Hunepixto xin ismeltzo naj c'amte' tu', yalni naj: “Mamin, manyijehan inbeyc'ojan wawte'an anma maxawal wetan, yaj caw aytapaxo hamanil lah,” xi naj.

²³ Yalnipaxo naj yahaw tu': “Asi'paxo yulaj niñte beh yebpaxo yulaj nimeta beh, cat hachejniti anma bey watutti'an, haxinwal nohnaxa yul watutti'an, cat istzabloco hune' k'iñ ti'. ²⁴ Yuxinto chiwalan teyet: Sunil ebnaj awtebil babel tu', machi hunu ebnaj chiwa'o sat inmeñati'an,” xi naj yahaw tu', xi Comam.

Anma chi'oc tzujno yinta Comam hinanojab ischahni isya'tajil
(Mt 10:37-38)

²⁵ Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam Jesús. Hayet hunel tu', ismeltzo isba Comam, yalni tet anma:

²⁶ —Ta ay mac choche chi'oc inchejabojan yaj ta ec'bal chaco yanma yiri ismam yeb ismi' insatajan, maca yiri yixal, yuninal, yuxtaj, yanab maca chisya'ilñe isba insatajan, ta hac tu' mach chu yoc inchejabojan. ²⁷ Ha' mac hinan yaben isya'tajil walca ch'ak'lax camo yiri culus, ha' chu yoc inchejabojan.

²⁸ K'inaloj ta ay hunujex cheyoche heyak'acari hunu heyatut caw nimajal chu, ¿tom mach babelo chexoc tz'oñnoj, cat hetxumni hanta chec'ay yiri, yu heyilni ta chexk'oji, mato machoj? ²⁹ Yaja' ta toñe niman cheyayo xe' matxa chexk'oji helahni te', ch'oc anma tzebo teyiri yet chilni hune' tu', ³⁰ cat yalni: “Hune' naj ti', toñe yicheco naj hune' yatut ti', yaj machi mak'oji naj islahni,” xim anma tu'.

³¹ Macato ta ay hunu naj rey lañan isto ak'o howal yirñ hunxa naj rey, yaja' lahoñebñie mil issoldado naj. ¿Mataxca mach babelo ch'oc tz'orño naj, cat yilni naj ta chu isk'oji naj yirñ hunxa naj rey ay hunc'al mil issoldado? ³² Yaja' ta chistxum naj ta mach chik'oji naj chabe, yet nahatto ayto hunxa naj rey tu', cat yanito naj ischejab isk'anno tzet chu yoc yirñ ak'anc'ulal yeb naj.

³³ Yuxin, haquexpax tu' hex ti', ta cheyoche oco tzujnu wintajan, caw yilal quinheyánicojan babel sata sunil tzet ayex, xi Comam.

Yet chic'ayto isc'achi'al atz'am
(Mt 5:13; Mr 9:50)

³⁴ Hac tu' xin, caw c'ul atz'am atz'am yocnico ju, yaja' ta chic'ayto isc'achi'al atz'am, ¿tzet chu yoc isc'achi'al hunelxa? ³⁵ Matxa tzet ch'ocnico atz'am tu', nitam cosomnito xol tx'o tx'otx', maca xol k'alem yu yoc abonohal. Wal xin toxañe chitirlaxtoj. Txumwelo tzet chalilo hune' chiwalti'an, xi Comam tet anma tu'.

15

Yechel yirñ no' me' c'aynatoj
(Mt 18:10-14)

¹ Ha' ebnaj chiinilo ch'en tohlabal chito bey Roma, yeb ebnaj mach c'ulo tzet chiswatx'e, ha' ebnaj hitzico yaben tzet chal Comam Jesús. ² Yu hune' tu' xin oc ebnaj fariseo yeb ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés buchwal yirñ Comam, yalni ebnaj:

—Wal naj Jesús ti', caw chischah naj ebnaj mulum, cat iswa'paxo naj yeb ebnaj, xi ebnaj yirñ Comam.

³ Yuxin yal Comam hune' yechel ti' tet ebnaj:

⁴ —K'inaloj ta ay hunu naj ay cien isme', yaja' ta chic'ayico hunu no', ¿mataxca mach chacano naj no' noventa y nueve bay chilowi, cat isto naj issayno no' c'aynato tu' masanto chi'ilcha no' yu naj? ⁵ Hayet chi'ilcha no' yu naj, caw chitzalacañ isc'ul naj, cat yanahto naj no' yibañ iswixic', cat istit naj. ⁶ Haxa yet ch'apni naj yatut, cat iscutxbanico naj yamigo yeb anma ayayo iscawilal naj, cat yalni naj: “Tzalahañwe wintajan yuto ma'ilcha hune' inme'an c'aynatoj,” xi naj.

⁷ Yuxin chiwalpaxojan teyet, hayet ch'oc hune' anma mulum yul isk'ab Comam Dios, ay tzalahilal yul satcañ satapaxo yirñ noventa y nueve anma chisna ta machi ismul, xi Comam.

Yechel ch'en melyu c'aynatoj

⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inaloj ta ay hunu ix ix ay lahoñeb ismelyu, yaja' ta chisc'ayto ix hunu ch'en, ¿mataxca mach chistzujba ix k'a' yirñ iscantil, cat istz'isni ix yul yatut, cat issayni ix yirñ nañc'ulal masanto chi'ilcha ch'en yu ix? ⁹ Lahwi yilcha ch'en yu ix xin, cat iscutxbanayo ix iswalix yeb anma ayayo iscawilal, cat yalni ix: “Tzalahañwe wintajan, yuto ma'ilcha inmelyuhan c'aynatoj,” xi ix. ¹⁰ Yuxin chiwalan teyet, hac tu' yul satcañ, caw ay tzalahilal xol ebnaj yángel Comam Dios yu hune' naj mulum chisna isba cat yoc yul iskab Comam Dios, xi Comam.

Yechel hune' naj c'ahole c'aynatoj

¹¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ay hune' naj mame cawañ isc'ahol. ¹² Yaja' naj tzujan winaj tu' yal naj tet ismam: “Mam, ak'cano inmajulan tinañ,” xi naj. Yuxin ispohto naj mame tu' tzet ay yin ebnaj iscawañil. ¹³ Hayebixto tz'ayic xin iscutxbanayo naj istohol ismajul ak'lax tet, isto naj bey hune' coñob nahat, yoc naj isc'aytzenolo ismelyu yin istx'ojal. ¹⁴ Hayet xaistañitzelo naj sunil ismelyu tu', yichico hune' niman wahilal bey hune' coñob tu'. Niñtejal xin yoc naj yijlen wahil yu mañtzelat. ¹⁵ Yuxin to naj isk'ana' yet munil tet hune' naj ay yul coñob tu'. Ischejlaxto naj tañe txitam sat istx'otx' naj yahaw no'. ¹⁶ Yu ñohchahilal xin yoche naj islob sat te' tx'alib chi'ak'lax islob no' txitam, yuto machi mac ch'ak'ni tzet chislo naj.

¹⁷ Lahwi tu' xin, istit yin isnabal naj, yalni naj ischuquil: “Sunil isc'amte' inmaman caw ay tzet chislo, wal inpaxojan xin, lañan incaman yu wahil bey ti'. ¹⁸ Wal tinañ meltzohoj intohan bey yatut inmamtu'an, cat walñihan tet ya': ‘Mam, caw mawaco inmulan yul sat Comam Dios yebpaxo yul hasat. ¹⁹ Matxa chu wocan hac'aholoj, to hac'amte'xa chiwucojan,’ quinchirëtic'ahan,” xi naj ischuquil. ²⁰ Lahwi tu' xin, ispaxto naj bey yatut ismam.

Ayto yapni naj xin, yillaxto naj yu ismam; caw tz'aycañ isc'ul ismam naj yilni. Isto lemna naj mame tu' ischahno naj. Yoc lak'no naj yin isc'ahol tu', istz'ohnipaxo naj isk'otx naj yu tzalahilal.

²¹ Yalni naj tet ismam: “Mam, caw mawaco inmulan yul sat Comam Dios, yebpaxo tawet. Matxa chu wocan hac'aholoj,” xi naj. ²² Yalni naj mame tu' tet ebnaj ischejab: “As iwelti yin añe hunu xilk'ape caw c'ul, cat yoc yin inc'aholti'an, cat heyánico isjolk'ab naj yeb isxañab naj, ²³ cat hetopaxo heyinoti hunu no' wacax caw bak'ich, cat hepotx'ni camo no', yuto chijec'tze hunu k'iñ, cat cowa'wej. ²⁴ Yuto ha' hune' inc'aholti'an haca'tañe camnaxa, yaja' haca'tañe mahulcañ isc'ul naj. Haca' ta c'aynaxato naj, yaj tinañ ma'ilcha naj,” xi naj mame tu'. Lahwi tu' xin yec'tzelax hune' k'iñ tu'.

²⁵ Yet ayco ebnaj yin hune' k'iñ tu', yul naj babel c'ahole yin ismunil. Yaja' ayto yapni naj bey yatut yaben naj hune' k'iñ tu'. ²⁶ Yawten naj hune' ischejab ismam, isk'amben naj: “¿Tzet yin yuxin ayco hune' k'iñ tu'?” xi naj.

²⁷ Yalni naj chejab tu' tet naj: “To hawuxta mahuli, yuxin mayal hamam ta chipotx'lax camo hunu no' wacax caw bak'ich yuto cawñe mayu yul naj,” xi naj.

²⁸ Yaja' caw tit ishowal naj, yuxin mach isjecto naj yul yatut ismam. Haxa yet yaben naj mame tu', yelti naj, yay sat naj tet isc'ahol tu' ta ch'octo naj yul ña. ²⁹ Yalni naj tet ismam tu': “Mam, caw hawohtaj hantaxa tiempo wichicojan immunlahan tawintaj. Machi hunelo chinmañc'ohan tzet chawala, yaj nitam hunu no' nich'an chiw chawak' wetan cat wec'tzenan hunu k'iñ yeb ej wamigohan,” xi naj. ³⁰ “¿Tom yu mahul hune' hac'ahol ti' yuxin maxapotx' camo no' wacax caw bak'ich? Naj toñe etanto hamelyu yin ebix ix tx'oj ye iswi',” xi naj tet ismam tu'.

³¹ Istak'wi naj mame tu': “C'ahol, hach ti', ayachtic'aco inc'atañan sunilbal tiempo, yeb sunil tzet ayinan hawetpaxo yehi. ³² Yaja' tinañ caw yilal yoc hune' k'iñ ti' cat jak'ni tzala coc'ul, yuto hune' hawuxta ti' haca'tañe camnaxa, yaj mahulcañ isc'ul hunelxa. Haca' ta c'aynaxato naj, yaj tinañ xin ma'ilcha naj,” xi naj mame tu', xi Comam.

16

Yechel yirñ hune' naj yahaw munil

¹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa yechel ti' tet ebnaj iscuwymom:

—Ay hune' naj k'alom, ay xin hune' naj ayco yahawo ismunil naj. Yaja' yabelo naj patrón tu' ta lañan isc'aynilo naj ilom munil tu' tzet ay naj.

² Yuxinto yawte naj patrón naj ilom munil tu', yalni naj tet naj: “Mahul hallaxo wetan tato ach ti' lañan hac'aynilo tzet ayinan. Wal tinañ xin, caw yilal tz'ajan chawak'cano sunil tzet ayco yul hak'ab wuhan, yuto chañwilojan yirñ inmunilti'an,” xi naj.

³ Yalni naj ilom munil tu' yirñ isnabal: “¿Tzet chiwute inbahan, yuto chiyik'alo inpatronan inmunilti'an? Yaj matxa k'aynajo innimanilti'an yirñ munil caw ya'taj. Chintx'ixwipaxojan wec'an k'ano tzet ye tu' matanil tet anma. ⁴ Wal tinañ wohtaxahan tzet chiwute inbahan, waxarica machi inmunilan ay mac chinchahnihan bey yatut,” xi naj.

⁵ Lahwi tu' xin, yichico naj yawten ebnaj ay isc'as tet ispatrón tu' yirñ hununtajil. Isk'amben naj tet naj babel: “¿Hanta hac'as tet inpatronan?” xi naj. ⁶ Yalni naj xin: “Hune' cien barril te' aceite inc'asan,” xi naj. Yalni naj ilom munil tu': “Tinañ xin, ay yumal hac'as lah. Ayañ tz'oñnoj, cincuenta xaric chawuteco hac'as yirñ hune' hum ti' yirñ arie,” xi naj.

⁷ Lahwi tu' xin, isk'amben naj tet hunxa naj: “¿Hanta hac'as tet inpatronan?” xi naj. Istak'wi naj: “Hune' cien mal ixim trigo,” xi naj. Yalni naj ilom munil tu': “Ay yumal hac'as lah, ochenta xaric chawuteco hac'as yirñ te',” xi naj.

⁸ C'ayilo isc'ul naj patrón tu' yirñ naj ilom munil tu', waxarica tx'oj isnabal naj, yaj caw helan naj iscolni isba. Yuxin chiwalan teyet, caw bisc'ulal, yuto ha' anma mach ohtaric Comam Dios, caw helan iswatz'en istx'ojal. Wal ebnaj yet Comam yehi, caw mach helano ebnaj iswatz'en tzet choche Comam Dios.

⁹ Chiwalan teyet, ha' ch'en melyu chu iswatz'en ch'en istx'ojal; walex hex ti' xin, yirñeojab isc'ulal cheyaco hemelyu, haxinwal ay mac chaco isba yul isk'ab Comam Dios. Ta hac tu', hayet matxa tzet ch'ocnico ch'en melyu heyu, Comam Dios chexchahni bey hune' heyatut satcañ yirñ hunelric.

¹⁰ Ha' mac c'ul chute isba yirñ nich'an ch'ak'lax yul isk'ab, caw c'ulpaxo chute isba yirñ niman ch'ak'lax tet. Hac tu' xin, ha' mac machiswalil chute isba yirñ nich'an ch'ak'lax tet, caw machiswalil chute paxo isba yirñ niman ch'ak'lax yul isk'ab. ¹¹ Yuxin ta mach c'ulo cheyute heba yirñ hek'alomal yul sat yibañ'inal ti', ¿ha' tom xin hune' isk'alomal satcañ chi'ak'lax teyet? ¡Machoj! ¹² Hac tu' xin ta mach c'ulo cheyute heba yirñ tzet ye tu' mach heyeto yehi, ¿hato c'anab hune' heyettic'a yehi ch'ak'lax teyet? ¡Machoj!

¹³ Machi hunu naj munlawom chu ismunla yinta cawarñ patrón, yuto ta choche naj naj babel, chisyah naj naj iscab. Yebpaxo ta yijem chute isba naj tet naj babel, chismañ'c'o naj tzet chal naj iscab. Hac tu' xin mach chu coyijen tzet chal Comam Dios ta ayco janma yirñ k'alomal, xi Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom tu'.

¹⁴ Haxa yet yaben ebnaj fariseo tzet yal Comam Jesús, yoc ebnaj buchwal yirñ Comam, yuto caw ayco yanma ebnaj yirñ ismelyu. ¹⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—Hex ti', satañe anma caw c'ul cheyute heba, yaj Comam Dios yohta tzet ayayto yul heyanna. Ha' tzet ye tu' caw niman yelapno ye yul sat anma, machi yelapno yul sat Comam Dios, xi Comam Jesús.

Tzoti' c'ul hul selelo isley naj Moisés

(Mt 5:17-20)

¹⁶ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yalañito mañto chul naj Juan anicañ ha' iswi' anma, cuylax isley naj Moisés yeb tzet tz'ibrñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat. Yiñxa istiemphal naj Juan tu' xin, ichico ispujbalaxic'o tzoti' c'ul yiñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios, ha' anma tu' chak' yip yanma yoc yul isk'ab Comam.

¹⁷ Hune' satcañ ti' yeb tx'o tx'otx' chitañiloj, wal isley Comam Dios, machi hunu cuybanil ch'ec'to yet yijni isba sunil, xi Comam.

Cuybanile yiñ mac chispohle isba yeb yixal

(Mt 19:1-12; Mr 10:1-12)

¹⁸ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Ta ay hunu naj winaj chispole isba yeb yixal, cat ismohyi yeb hunuxa ix, chaco naj ismul yul sat Comam Dios. Yebpaxo naj chi'ik'ni ix pohlebil isba yeb yichamil tu', chapaxico ismul naj yul sat Comam Dios,* xi Comam.

Naj k'alom yeb naj meba' Lázaro

(Lc 1:53; 6:20-26; 12:13-21)

¹⁹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa cuybanile haca' ti':

—Yet hunel ay hune' naj winaj caw k'alom, hañcañe k'ap xilk'ape caw c'ul, caw ay istohol chaco naj yiñ. Chec'tzen naj nimeta k'iñ yul yatut hunun tz'ayic. ²⁰⁻²¹ Aypaxo hune' naj caw meba', Lázaro isbi; chiay tz'orño isti' ispultahil yatut naj k'alom tu', caw choche naj yak'a' noho isc'ul yu isk'al isti' naj k'alom chi'ayc'ayti sat meña. Caw xin ya'ay naj yu tx'ac, ch'apni xin metx tx'i' islek'a' istx'ac naj tu'. ²² Yaj hul hune' tz'ayic bay cam naj Lázaro tu', yilaxto yanma naj yu ebnaj yáñgel Comam Dios bey hune' ehobal ch'ij paraíso isc'atañ icham Abraham. Iscampaxo naj k'alom tu', ismujlax naj. ²³ Haxa yet ayxa naj k'alom yul cambal, lañan xin yec'ya' yanma naj bey tu', ist'añxito naj yilnito naj naj Lázaro isc'atañ icham Abraham.

²⁴ Yah yaw naj k'alom tu', yalni naj haca' ti': “Mam Abraham, tz'ayojab hac'ul wirñan. Chejti naj Lázaro inc'atañan ink'ana'an, islaba'ab naj iswi' yiximal isk'ab xol ha ha', cat yul yak'no chewbo naj wak'an, yuto caw ch'ec'ya' wanmahan xol hune' k'a k'a' ti',” xi naj k'alom tu'.

²⁵ Istak'wi icham Abraham tu': “Hach wet anmahil tijab yul hac'ul yet ayach yul sat yibañk'inal, caw c'ulch'anñe ec' hawila', wal naj Lázaro ti', caw isya'tajilñe bey naj yila'. Yaja' tinañ, lañan yak'ni tzalaho isc'ul naj, walach xin, lañan hawaben isya'tajil. ²⁶ Yebpaxoj, ay hune' niman xab coxol, walca ta ay mac choche ch'ec'to bay ayex tu', mach chuhi, yebpaxo ta ay mac bay ayex tu' choche ch'ec'ti bey ti', mach chupaxoj,” xi icham Abraham tu' tet naj.

²⁷ Yalnipaxo naj k'alom tu': “Ta hac tu' xin, Mam Abraham, caw chink'anan tawet ta chachejto naj Lázaro tu' bey yatut inmaman, ²⁸ cat

* 16:18 Mt 5:32; 1Co 7:10-11

yalni naj yabe' howañ wux̄tajan ay bey tu', haxinwal mach chul ebnaj yeta' yanma bay ay inti'an," xi naj.

²⁹ Yalnipaxo icham Abraham tu': "Wal ebnaj hawux̄ta tu', ayco tzet tz'ibriebil yu naj Moisés yeb tzet tz'ibriebil yu ebnaj ischejab Comam Dios tet ebnaj. ¡Isyijejob ebnaj tzet chala!" xi icham.

³⁰ Istak'wicañ naj k'alom tu': "Ho', yeli Mam Abraham, yaja' ta ay hunu naj camnaxa chiitzizibicañ, cat isto yalno tet ebnaj wux̄tatu'an chimisbeja'cano ebnaj istx'ojal," xi naj.

³¹ Yalnipaxo icham Abraham: "Tato mach choche ebnaj yabe tzet yalcano naj Moisés yeb tzet halbilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios, waxañca ay hunu naj camnaxa chiitzizibicañ xol camom, cat isto yalno tet ebnaj, mañtic'am chahpaxico ebnaj yir̄ isc'ul," xi icham Abraham tet naj, xi Comam Jesús.

17

*Caw ay ismay ta chijak' ayc'ayo hunu mac yir̄ istx'ojal
(Mt 18:6-7, 21-22; Mr 9:42)*

¹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom:

—Ayr̄etic'a istx'ojal bay ch'ayc'ay anma yul sat yibañk'inal ti', ¡yaja' c'anch'an mac ch'ak'ni ayc'ayo hunu maca! ² Ha' hune' mac tu', c'ulojab isc'allaxico hunu niman ch'en yir̄ isnuk', cat istirlaxto xol ha' mar sata ta chak' ayc'ayo yir̄ istx'ojal hunu mac uninto wiñan, xi Comam.

³ Yalnipaxo Comam:

—¡Nanñejob heyu hex ti'! Ta ay hunu heyux̄ta maca hunu heyanab chaco ismul teyet, cachwañwe yir̄. Yaj ta chishel isbeybal, ak'we nimanc'ulal yir̄, ⁴ waxañca hujel chaco ismul teyet yir̄ hune' tz'ayic, yaj ta hujel ch'apni isk'ana' nimanc'ulal teyet, yilal heyak'ni nimanc'ulal yir̄, xi Comam.

Ay tzet chisje cowatx'eni tato chijaco janma yir̄ Comam Dios

⁵ Isk'anni ebnaj ischejab Comam Jesús tet haca' ti':

—Ak' yip janmahañ yir̄ Comam Dios, xi ebnaj.

⁶ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Ta caw cheyaco heyanma yir̄ Comam Dios, waxañca chiichico haca' hunu te' nich'an hiñat mostaza, wal tu' chu heyalni tet hunu te' k'ebtaj morera* haca' ti': "Hoc'ati haba bey ti', cat hato hatz'unnayto haba xol ha' mar," ta quexchi, chisyije te' tzet cheyala, xi Comam.

Ha' tzet chiswatx'e hunu naj munlawom

⁷ Yalni Comam:

—Ta ay hunu hemunlawom ispeto t'oco tx'otx', maca ilo wacax, mataxca cheyal tet naj: "Ocañ, ayañ tz'onoj cat hawa'i," ¿Tom quexchi xin? ⁸ ¡Machoj! To ha' cheyal tet naj: "Watx'e tzet chinlohan, chilahwi tu', cat hawoc habatx'nic'o tzet chiwochehan, chilahwo inwa'canojan xin, cat hawa'o hach ti'," quexchi. ⁹ ¿Tom xin cheyak' yuch'andiosal tet naj yu chisyijen naj tzet cheyala? ¡Machoj! ¹⁰ Haca' hune' naj munlawom tu', haquex tu' hex ti'. Lahwi hewatx'en sunil baytet chejbil hewatx'e yu Comam Dios, cat heyalni haca' ti': "Wal xin caw ismunlawom Comam Dios jecanojañ yuxin caw yilal coyijenañ tzet chal Comam Dios," quexchijabi, xi Comam.

* 17:6 Te' morera ay bey Judea caw nime k'ebta te'

Yak' cawxo Comam Jesús lahoñwañ ebnaj ayco lepra yirñ

¹¹ Yet lañan isto Comam Jesús yul isbelal Jerusalén, yec'to Comam xolbal ismajul Samaria yeb ismajul Galilea. ¹² Hayet yapni Comam bey hune' aldea, yelilo lahoñwañ ebnaj winaj ischahno Comam. Ayco yabil lepra yirñ ebnaj, yuxin nahat cancano lirno ebnaj. ¹³ Istzabnico ebnaj yahwi tet Comam:

—Mam Jesús, Mam cuywawom, caw tz'ayojab hac'ul jirñari, xi ebnaj.

¹⁴ Hayet yilni Comam Jesús ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—As yewe heba sata ebnaj sacerdote Israel, xi Comam tet ebnaj. Hayet lañan isbelwi ebnaj tu', yelcano hune' yabil tu' yirñ ebnaj. ¹⁵ Hune' naj xol ebnaj tu', hayet yilni naj ta caw c'ulxa ye isnimanil, ismeltzoti naj yirñ caw tzalahilal yalni c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios yirñ caw ip. ¹⁶ Hayet yapni naj isc'atañ Comam Jesús, yay jahno naj sata Comam yu yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam. Hune' naj tu', ah Samaria naj.

¹⁷ Lahwi tu', yalni Comam Jesús:

—Yaj lahoñwañ ebnaj mael hune' yabil ti' yirñ, ¿baytu'wal ayco baloñwañxa ebnaj? ¹⁸ ¿Tom hañc'añe hune' naj nan coñobal ti' mahul ak'no yuch'andios tet Comam Dios? xi Comam. ¹⁹ Yalni Comam tet naj:

—Ahañliñnoj, cat hapaxtoj. Yu maxawaco hawanma yirñ Comam Dios, yuxin macachañchahi, xi Comam tet naj.

*Yet chi'oc Comam Dios Jahawiloj yirñ sunilbal tiempo
(Mt 24:23-28, 36-41)*

²⁰ Ay huntেক'an ebnaj fariseo k'amben tet Comam Jesús bak'in chihul istieñpohal yet ch'oc Comam Dios Jahawiloj. Istak'wi Comam:

—Hayet ch'oc Comam Dios heyahawiloj, mach chu jilni yu cosat.

²¹ Yuxin machi mac chu yalni: “Ha' bey ti' aya,” maca to “Ha' bey tu' aya,” mach xioj. Yuto haxa yul yanma anma ch'oc Comam Dios Yahawoj, xi Comam.

²² Lahwi tu' xin, yalni Comam tet ebnaj iscuwom:

—Chi'ayilo hune' tiempohal bay cheyala: Ayxic'a chul Comam Ak'bilti coxol yu Comam Dios hunelxa, waxañca hune'ñe tz'ayic quexchi, yaj mañtic'a chinheyila'an. ²³ Yuxin, waxañca ay anma chihalni teyet: “Ay Comam bey ti' lah,” maca to aypaxo anma chihalni: “Ha' tu' ay Comam bey tu' lah,” waxañca xi, caw mach chexoc tzujnu yinta ebnaj. ²⁴ Yuxin chiwalcanojan teyet, haca' chu yah jepla c'uh yirñ sunil satcañ, hac tu' chu wulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²⁵ Yaja' yirñ babel caw chiak'lax ec'oya' wanmahan yu anma cat quinyintañencanilojan yirñ hune' tiempohal ti'.

²⁶ Haca' yu anma yirñ istieñpohal naj Noé, hac tu' chiyupaxo anma yet chinhulan yirñ iscayelal, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ²⁷ Yirñ istieñpohal naj Noé tu', ay ebnaj wa'o chu, aypaxo ebnaj uc'u te', ay mac lañan ismohyi. Ha' huntেক'an tu' lañan iswatx'en anma yet yocto naj Noé yul te' niman barco. Lahwi yocto naj Noé tu', istit hune' niman yaxñab, iscamilo sunil anma yu ha'.

²⁸ Hac tu' yupaxo anma yirñ istieñpohal naj Lot. Caw matzet chal isc'ul anma, sak'al iswa'i yeb chi'uq'uiupaxoj. Chilok'wi cat istxoñwi. Chistz'unni istz'unub, chahnipaxocañ yatut. ²⁹ Yaja' yet yelti naj Lot yul coñob Sodoma tu', haca' xañe yay riab, hac xañe tu' yayilo k'a' yeb asufre satcañ. Iscamilo anma sunil yu hune' k'a' tu'. ³⁰ Haca' yu anma yet hune'

tiempohal tu', hac tu' chu anma yirñ hune' tz'ayical bay chinhulan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Inmaman.

³¹ Yet hune' tz'ayical tu', ha' mac ayahto yibañ yac'alil yatut mach chu yayti yinolti isk'uybe yul yatut, yeb mac ayto xol ismunil, matxa chu ispaxti yatut. ³² Tijab yul hec'ul yirñ yixal naj Lot. ³³ Ha' mac ch'ok' yanma yirñ tzet aya, mach chischah isk'inal yirñ hunelñe. Haxa mac hinan isc'ul isbejnicano tzet ye tu' wirian, chischah isk'inal mach istaribal.

³⁴ Chiwalan teyete, ta ay cawañ anma chiway sat istx'at yet hune' ak'bal tu', hune' chi'ilaxtoj, hune' chicancanoj. ³⁵ Cawañ ebix ix hune'rie lañan iscawni, hune' ix chi'ilaxtoj, hune'xa ix chicani. ³⁶ Cawañ ebnaj hune'rie chimunlahi, hune' naj chi'ilaxcañ, hune'xa naj chicani, xi Comam.

³⁷ Isk'amben ebnaj iscuwym Comam:

—Mamin ¿baytu'wal chub hune' tu'? xi ebnaj. Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Caw haban hune' tu', ha' baytic'a pac'anayo hunu camom, ha' tu' chiscutxba isba no' usmij, xi Comam Jesús.

18

Yechel yirñ hune' ix hunix sata hune' naj alcal

¹ Yalnipaxo Comam Jesús hune' yechel ti' tet ebnaj iscuwym yu istxumni ebnaj ta caw yilal istxahli yirñ sunil yanma tet Comam Dios yirñ sunilbal tiempo. ² Yalni Comam tet ebnaj:

—Yet hunel ay hune' naj alcal yul hune' coñob. Caw mach chixiw naj tet Comam Dios, yebpaxo machi yelapno ye anma yul sat naj. ³ Yultic'a hune' coñob tu' ay hune' ix hunix. Hunun tz'ayic isbeyc'o ix isk'anno tet naj alcal tu', chalni ix haca' ti': “Ay hune' mac ay ismul wetan, yuxin chink'an an tawet ta chawatx'eayo yirñ caw istoholal,” xi ix tet naj.

⁴ Tx'i'al el beyc'o ix, yaj mach chisje naj iswatx'e hune' howal tu'. Lahwi tu' xin yalni naj yul yet ischuquil: “Mach chinxivan tet Dios, machipaxo hunu anma ay yelapno yul insatan, ⁵ yaj wal tinañ xin caw yilal inwatx'enan tzet chal hune' ix ti' yuñe isbejni ix yuli, ta machoj chitibayo wuhan yulic'o ix inc'atarian,” xi naj, xi Comam. ⁶ Yalnipaxo Comam:

—Abewe tzet yute yalni naj alcal mach chixiw tet Comam Dios. ⁷ Hajxam Comam Dios, ¿tom mach iscol Comam macta sic'bililo yu ta ayñetic'aco isk'anni tz'ayic ak'bal tet Comam? ¿Mataxca k'ahan yechman anma tu' tzet chisk'an tet Comam? ¡Machoj! ⁸ Chiwalan teyete machi nahatli iscollax huntex'an anma tu' yu Comam. Yaj yet chinhulan hunelxa, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, ¿ay tom anma chicawxo isc'ul yirñ Comam Dios? Matxam caw maca, xi Comam Jesús.

Yechel yirñ hune' naj fariseo yeb naj ik'omilo tohlabal

⁹ Yalnipaxo Comam Jesús hune'xa yechel ti' tet anma chal isba c'ulal, yeb chiyahnipaxo yet anmahil. ¹⁰ Yalni Comam haca' ti':

—Ay cawañ ebnaj beyc'o txahlo yul yatut Comam Dios, hune' naj fariseo, hune'xa naj ik'omilo tohlabal chito bey Roma. ¹¹ Ha' naj fariseo, liñan naj chitxahli naj haca' ti': “Mamin, chiwak'an yuch'andiosal tawet yuto haninti'an manlahanojan yeb anma elk'om, yeb anma tx'oj isbeybal, yeb ebnaj ixlom; yebpaxo manlahanojan yeb hune' naj ik'omilo

tohlabal ti'. ¹² Walinan, cayel mach chinwa'an yul semana yu intxahlihan tawet, cat wak'nihan isdiezmohal* yiri tzet chiwik'an," xi naj tet Comam.

¹³ Wal naj ik'omilo tohlabal tu', nahat liřanti naj, xulanayo naj chitxahli yu yinayo isba tet Comam. Chistiřnico naj istxam isc'ul yu bisc'ulal yu ismul, chalni naj tet Comam: "Mamin, ak' nimanc'ulal wiřan, caw muluminan," xi naj, xi Comam. ¹⁴ Yalnipaxo Comam:

—Chiwalan teyet, hune' naj ik'omilo toholabal tu', meltzo naj yatut yiri caw tzalahilal yuto ak'laxcano nimanc'ulal yiri ismul naj yu Comam. Wal naj fariseo tu', mach chischah naj isc'ulal sata Comam, yuto ha' mac chiycari isba, chi'ilaxayoj, haxa mac chiyyo isba sata Comam chi'ilaxcař, xi Comam.

Isk'an Comam Jesús isc'ulal Comam Dios yibař niřte unin
(Mt 19:13-15; Mr 10:13-16)

¹⁵ Yet hunel ay mac initi niřte yuninal tet Comam Jesús yu yanayo isk'ab Comam yibař iswi'. Yaja' yet yilni ebnaj iscuywom Comam hune' tu', iscachni ebnaj anma. ¹⁶ Yawten xin Comam ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Mach checach istit niřte unin inc'atařan, yuto ha' mac chute isnabal haca' niřte unin ti' ha' chu yoc yul isk'ab Comam Dios. ¹⁷ Yuxin chiwalan yiri isyelal teyet, ha' mac mach chichahni Comam Dios Yahawoj haca' yeco yanma nich'an unin yiri ismam ismi', mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam.

Hune' naj k'alom tzotel yeb Comam Jesús
(Mt 19:16-30; Mr 10:17-31)

¹⁸ Ay hune' naj iswi'ehal cořob k'amben tet Comam Jesús:

—Mam cuywawom, caw c'ulach. ¿Tzet wal wuten inbahan cat inchahnihan hune' k'inala mach istariřal? xi naj. ¹⁹ Istak'wi Comam tet naj:

—¿Tzet yiri xin chinhawalan c'ulal? Machi huno mac c'ul, cachanře Comam Dios. ²⁰ Hach ti' hawohta huntex'an cuybanile chalni haca' ti': "Mach chařixli, mach chařpotx'wahi, mach chařelk'awi, mach chahobcař lek'ti'al yiri hunuxa anma, ayojab yelapno ye hamam hami' yul hasat," xi Comam tet naj. ²¹ Istak'wi naj tet Comam:

—Sunilal huntex'an chawal ti' chinyijehan yichitax inch'ibtijan, xi naj.

²² Hayet yaben Comam hune' tu', yalni Comam tet naj:

—Ayto hune'xa caw yilal hawatx'eni. Txořito sunil tzet ayach, cat hawitxk'anto istohol yiri anma meba', haxinwal caw ay hak'alomal satcař. Lahwi tu', cat hawoc tzujno wintajan, xi Comam. ²³ Hayet yaben naj hune' tu', caw occano bisc'ulal yiri yanma naj yuto caw k'alom naj sic'lebil. ²⁴ Hayet yilni Comam ta caw oc bisc'ulal yiri isc'ul naj, yalni Comam:

—Tzet isya'tajil yoc anma k'alom yul isk'ab Comam Dios. ²⁵ K'inaloj hunu no' camello, ¿tom subuta yec'to no' yul isholanil hunu ch'en acuřa? Hac tu' ye anma k'alom, caw ya'ta yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam. ²⁶ Ha' anma aben tzet yal Comam tu', isk'amben haca' ti':

—Ta hac tu', ¿mac taxca hunu chu iscolchahi? xi anma. ²⁷ Istak'wi Comam:

* **18:12** Diezmo chal yelapno tato yiri hunun quetzal chijk'a, lahořeb centavo yet Comam Dios yehi. Haca' ta chijk' Q100.00 (quetzales), Q10.00 chijk' tet Comam Dios. Lc 11:42; Heb 7:2.

—Ha' tzet caw ya'ta yul sat anma, mach ya'tajo yul sat Comam Dios, xi Comam.

²⁸ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Mamin, wal oriti'añ sunil tzet ayoriñ bejbilcano juañ yu joc tzujno-jañ tawintaj, xi naj.

²⁹ Yalni Comam Jesús:

—Ha' mac chaco yanma yiri yet Comam Dios babel, tzujanxa tu' cat yanico yanma yiri yatut, yixal, ismam, ismi', yuxtaj, yanab, yuninal, ³⁰ ha' ton hunték'an anma tu', caw niman ispaj chischah tet Comam Dios yul sat yibañk'inal ti', cat ischahnipaxo isk'inal mach istaribal yiri islahobal tz'ayic, xi Comam.

Yal Comam Jesús iscamical yiri yoxel
(Mt 20:17-19; Mr 10:32-34)

³¹ Yawtelo Comam Jesús ebnaj cablahoriñwari iscuwym ischuquil, yalni Comam tet ebnaj:

—Wal tinañ jahweto bey Jerusalén. Ha' bey tu' chija'cano isba sunil tzet tz'ibriebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat wiñan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. ³² Chinalaxicojan yul isk'ab ebnaj mach Israeloj. Chitzebo ebnaj wiñan, cat isbahwaho ebnaj wiñan, cat istzubloco ebnaj wiñan.

³³ Chinmak'laxojan yu ebnaj, chilahwo tu' cat quinyak'nicamojan ebnaj, yaja' yiri yox tz'ayic cat witzitzbicariñ xol camom hunelxa, xi Comam tet ebnaj iscuwym.

³⁴ Yaj mañtic'a tzet nachalo yu ebnaj, yebpaxo mañtic'a yohtañelo ebnaj baytet yiri tzotel Comam, yuto ewanto ye yul sat ebnaj.

Yak' hajlo Comam Jesús sat hune' naj mach chu yilni
(Mt 20:29-34; Mr 10:46-52)

³⁵ Yet lañanxa yapni Comam Jesús bey coriob Jericó, ay hune' naj mach chu yilni, tz'orianayo isti' beh k'anno melyu. ³⁶ Hayet yaben naj ta caw hantañe anma ch'ec'to sata naj, isk'amben naj tzet chu anma tu'. ³⁷ Yallax tet naj tato ha' Comam Jesús ah Nazaret lañan yec'toj. ³⁸ Hayet yaben naj hune' tu', yah yaw naj yiri caw ip, yalni naj:

—Mam Jesús, hach titnajach yiri jichmam David, tz'ayojab hac'ul wiñan, xi naj.

³⁹ Yaja' anma babelic'o sata Comam cachwa yiri naj yuri isbejni naj yel yaw. Yaj caw ec'balto islahico naj yel yaw, yalni naj:

—Mamin hach titnajach yiri jichmam David, caw tz'ayojab hac'ul wiñan, xi naj.

⁴⁰ Hayet yaben Comam Jesús yel yaw naj yoc liño Comam, yalni Comam ta chi'ilaxti naj isc'atañ. Hayet yapni naj, isk'amben Comam tet naj:

⁴¹ —¿Tzet chawoche chinwatx'ehan? xi Comam. Istak'wi naj:

—¡Mamin! chiwochehan chawak' hajlo insatan, xi naj tet Comam.

⁴² Yalni Comam tet naj:

—Hajlojab hasat yuto maxawaco hawanma wiñan, xi Comam.

⁴³ Yalriena Comam hune' tu', ishajlo sat naj. Yoc tzujno naj yinta Comam, yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam Dios. Sunil anma ilni hune' tu' yalpaxo c'ulla tzoti' yiri Comam Dios.

19

Comam Jesús yeb naj Zaqueo

¹ Hayet yapni Comam Jesús bey Jericó, yec' Comam yul coñob tu'. ² Ha' bey tu', ay hune' naj winaj caw k'alom, Zaqueo isbi. Yahaw yeco naj yiri' ebnaj ik'omilo tohlabal chito bey coñob Roma. ³ Naj Zaqueo tu', yoche naj yila Comam Jesús, yaj mach chiyu yilni naj yuto hantañe anma tzujanico yinta Comam, yebpaxo yu caw nich'an ch'an istel naj. ⁴ Yuxin babic'o naj sata anma, yahto naj yiri' isk'ab hune' te' sicómoro aycañi isti' beh, yu yilni naj Comam yet ch'ec'to bey tu'. ⁵ Hayet yec'to Comam yich te', ist'añixahto Comam yiri' naj, yalni Comam tet naj:

—Zaqueo, ayariti yiri' añe, yuto ha' bey hawatut chincanojan hune' ak'bal ti', xi Comam tet naj.

⁶ Hayet yaben naj Zaqueo hune' tu', yiri' añe ayti naj, isto naj. Caw xin chitzala isc'ul naj yet ischahni naj Comam yul yatut. ⁷ Hayet yilni anma hune' tu', yichico anma buchwal yiri' Comam yuto cancano Comam bey yatut hune' naj mulum.

⁸ Ha' naj Zaqueo tu', ah liño naj, yalni naj tet Comam:

—Mamin, wal tinañ chiwak'an yicta tzet ayinan tet anma meba', yeb xin ta ay mac ec'bal wutelojan ismelyu, cañelto ec'bal selet chiwak'an tet, xi naj.

⁹ Yalni Comam:

—Mahul hune' colbanile bey hune' ña ti' tinañ; naj Zaqueo ti' caw yuninalpaxo icham Abraham ye naj. ¹⁰ Wal xin Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, hulnajinan insaya'an yeb incolnihan anma c'aynato yu ismul, xi Comam.

*Yechel yiri' oxwañ ebnaj chahni ch'en melyu
(Mt 25:14-30)*

¹¹ Yet lañan yaben anma yiri' tzet chal Comam Jesús tu', lañanxa xin yapni Comam bey Jerusalén yoc yiri' isnabal anma ta lañanxa yapni istiepohal bay ch'oc Comam Dios Yahawilo anma, yuxin yicheco Comam yalni hune' yechel ti'. ¹² Yalni Comam:

—Yet hunel ay hune' naj caw c'ultic'a yiri'bal. Awtelax naj yul hune' niman coñob yu ischahni naj yoc yahawilo yul iscoñob yet chimeltzohi. ¹³ Yet mañto chito naj, yawte naj lahoñwañ ebnaj chimunla yintaj, yak'nicano naj niman melyu tet hunun ebnaj yu ismunla ebnaj yeb ch'en. Lahan yutecano naj isbisil ch'en yiri' ebnaj. Yalnicano naj tet ebnaj: “Munlahañwe yeb ch'en inmelyuti'an masanto yet chinhulan, cat heyak'ni ch'en yeb yal wetan,” xi naj, isto naj xin.

¹⁴ Yaja' wal ebnaj yet coñob naj xin, caw chichiwa isc'ul ebnaj yiri' naj, yuxin yet isto naj, tzujantic'a yu isto hunték'an ebnaj ak'oc'ule yiri' naj tet naj awten naj tu', yalni ebnaj tet naj caw yahaw tu' haca' ti: “Ha' hune' naj ti' caw mach chijochehañ ch'oc naj yahawilo yul cocoñobañ,” xi ebnaj. ¹⁵ Yaj caw ak'laxtic'a hune' ismunil naj yoc yahawo iscoñob tu'.

Haxa yet ayxa naj yul iscoñob hunelxa, yawten naj ebnaj lahoñwañ bay yak' naj ismelyu tu' yu isk'amben naj hantaxa yal ch'en yik' hunun ebnaj.

¹⁶ Yapni hune' naj babel, yalni naj: “Mamin, ha' ch'en hamelyu hawacano yul ink'aban, lahoñebto ch'en wik'an yu ch'en,” xi naj. ¹⁷ Istak'wi naj yahaw tu' tet naj: “Hach ti', caw c'ul yu hamunla yiri' hanic'ch'an

wacanojan tawet, yuxinto chaɁwacanicojan yahawo lahoñeb coñob,” Ɂi naj.

¹⁸ Lahwi tu' xin, yapni hunxa naj munlawom, yalni naj haca' ti': “Mamin, ha' ch'en hamelyu hawak'cano yul ink'aban, howeb to ch'en wik'an yiñ ch'en,” Ɂi naj. ¹⁹ Yalni naj yahaw tu' tet naj: “Hach ti', chaɁwacanicojan yahawilo howeb coñob,” Ɂi naj.

²⁰ Lahwi tu' xin yapni hunxa naj, yalni naj tet naj yahaw tu' haca' ti': “Mamin, ay hamelyu lah. C'ubabil ch'en yul hune' payu'e ti' wuhan.

²¹ Caw quinxawan intzabnihan hamelyu ti', yuto wohtajan ta caw how ach, yebpaxo toxarñe chachah tzet ye tu' maɁtajach watx'erñe, yeb torñe chahatx' tzet ye tu' maɁtajach tz'unrñe,” Ɂi naj tet naj yahaw. ²² Yalni naj yahaw tu' tet naj: “Walach hach ti', caw machiswalil yu hamunlahi, yu tzet maxawal wetti'an yuxin chaɁwacanicojan yiñ isya'tajil. ²³ ¿Tzet yiñ yuxin mach hawak' inmelyuti'an c'amil tet anma, haxinwal yet manhulti'an ayxa yal ch'en chik'a?” Ɂi naj.

²⁴ Yalni xin naj yahaw tu' tet ebnaj ayco isc'atañ haca' ti': “Iwelo ch'en melyu tet naj ti', cat heyak'ni ch'en tet naj ik'ni ch'en lahoñeb to,” Ɂi naj yahaw tu'.

²⁵ Yalni ebnaj: “Mamin, yaj hune' naj chawal tu', caw lahoñebxa ch'en ec'bal ik'bil yu naj,” Ɂi ebnaj.

²⁶ Istak'wi naj yahaw tu' xin: “Ha' mac ay yet, ch'ak'lax yak'bil tet, ha' mac machi yet, ha' nich'an ay yul isk'ab tu', chi'ilaxolo tet. ²⁷ Yebpaxo xin, ebnaj ayco ishawal wiñan mach choche chinocan yahawilo yul coñob ti', iweti ebnaj bey ti', cat hepotx'ni camo ebnaj yiñ insatan,” Ɂi naj yahaw tu', Ɂi Comam.

Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén
(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Jn 12:12-19)

²⁸ Lahwi yalni Comam Jesús hunték'an tu' xin, isto Comam bey Jerusalén yeb ebnaj iscuwymom. ²⁹ Hayet ayco Comam yiñ istzalanil woñan Olivo, xolbal coñob Betfagé yeb coñob Betania, ischejnito Comam cawañ ebnaj iscuwymom, yalni Comam tet ebnaj:

³⁰—Asiwe bey hune' aldea cosatac'to ti'. Yet chexapno bey tu', cheyila' hune' no' burro xecan, maɁto hunu mac chi'ahto yibañ no'. Chepuhulo no', cat heyinoti no' wetan, Ɂi Comam.

³¹ Yalnipaxo Comam:

—Ta ay mac chik'amben teyet, “¿Tzet yiñ xin chepuhilo no'?” ta Ɂi, cheyala'we haca' ti': “Ay ch'ocnico no' yu Comam Jesús,” quexchi, Ɂi Comam.

³² Isto ebnaj iscuwymom tu', yilcha no' yu ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. ³³ Yet lañan ispuhnilo ebnaj no' yapni ebnaj ay yet no' tu', yalni ebnaj:

—¿Tzet yuxin chepuhilo no'? Ɂi ebnaj.

³⁴ Istak'wi ebnaj:

—To ay ch'ocnico no' yu Comam Jesús, Ɂi ebnaj.

³⁵ Lahwi tu' xin yinito ebnaj no' tet Comam, yanahto ebnaj hunték'an xil isk'ap yibañ no', tzujan tu' xin iscolwa ebnaj yanahto Comam yibañ no'. ³⁶ Hayet lañan yec'to Comam xin, islitx'banayo anma xil isk'ap yul beh sata Comam yu chitzala isc'ul anma yiñ Comam.

³⁷ Hayet lañanxa yapni Comam yiri isxulanil woñan Olivo tu', yah yaw sunil anma tzujan yinta Comam yu tzalahilal. Yalni anma c'ulla tzoti' yiri Comam Dios yu sunil c'aybalc'ule xayil anma. ³⁸ Chalni anma haca' ti':

—Jala'we c'ulla tzoti' yiri Jahawil chul coxol yu Comam Dios. Ayojab ak'anc'ulal yul satcañ, caw jak'aweco ismay Comam Dios.

³⁹ Ay xin hunttek'an ebnaj fariseo ayco xol anma tu', halni tet Comam: —Mam cuywawom, cach hunttek'an anma ch'el yaw ti', xi ebnaj. ⁴⁰ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Chiwalan teyet, ta chisbeja' anma yelo yaw, haxam ch'en ch'en chi'aho yaw selelo anma ti', xi Comam.

⁴¹ Haxa yet lañanxa yapni Comam iscawilal coñob Jerusalén, yok'cañ Comam yilni coñob tu'. ⁴² Yalni Comam haca' ti':

—Tinañ xin, hex ah Jerusalén, majaltam yet hune' tz'ayic ti' chinachalo heyu yiri hune' mac chu yak'ni ak'anc'ulal yul heyanna, yaj wal xin mach chinachalo hune' ti' heyu yuto caw ewan ye yul hesat.

⁴³ C'anch'anex, ay hune' tiempo bay chihulo isya'tajil teyibañ yu anma ayco ishowal teyiri. Chihoylaxayo hecoñob ti', haca' xañe peyab chuco ebnaj soldado, cat yanico ebnaj howal teyiri. ⁴⁴ Chitañtzé laxilo hune' coñob ti'. Matxa hunu ch'en ch'en chicancano yibañ yet ch'enal, cat ispotx'lax camo sunil anma yuto mach hechah hune' Mac Ak'biliti texol Hecolomalo yu Comam Dios, xi Comam.

Yet istzumbenilti Comam Jesús anma chitxoñwi yul yatut Comam Dios (Mt 21:12-17; Mr 11:15-19; Jn 2:13-22)

⁴⁵ Lahwi tu' xin, yocto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, istzumbenilti Comam anma chitxoñwi bey tu'. ⁴⁶ Yalni Comam tet anma:

—Tz'ibrébilcano yul Yum Comam Dios haca' ti': “Ha' watutan yet txah yehi,” xicanoj. Yaj hex ti' haca' hunu isñach'en elk'om ye heyu, xi Comam tet ebnaj.

⁴⁷ Hunun tz'ayic isbey Comam Jesús cuywal yul yatut Comam Dios. Yaja' ebnaj yahawil yeco yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yebpaxo ebnaj yahaw yeco yiri coñob, caw issay ebnaj tzet chute yak'ni camo Comam. ⁴⁸ Yaja' mach chitxumcha yu ebnaj tzet chu ispotx'lax Comam, yuto caw ayco yanma sunil anma yaben tzet chal Comam.

20

Ishelanil yip Comam Jesús (Mt 21:23-27; Mr 11:27-33)

¹ Ay hune' tz'ayical ti' yet lañan iscuywa Comam Jesús yul yatut Comam Dios, yet chalni Comam cuybanile yet colbanile, yapni ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote yebpaxo ebnaj cuywawom yiri isley naj Moisés, yeb ebnaj ichamta iswi'ehal yiri coñob tu'. ² Isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Mac cachchejni hawatx'en hunttek'an ti'? yebpaxo ¿mac ak'ni hawip? xi ebnaj. ³ Istak'wi Comam Jesús tet ebnaj:

—Haquinpaxtu'an, ay hune' ink'ambébalan chiwak'an teyet. Pajzewe wetan, ⁴ ¿mac chejniti naj Juan anicañ ha' iswi' anma, Comam Dios mato ha' anma? xi Comam.

⁵ Yichico ebnaj isk'amben tet hunun:

—¿Tzet xin chijute jalni tet naj ti'? Ta chijala' ta Comam Dios chejñeti naj Juan tu', chala' naj jet: “¿Tzet yiri yuxin machi heyayto yul heyanna

yiñ tzet yal naj?" ñim naj jet. ⁶ Macato ta chijala'paxo ta mañtaj Comam Dios añeti naj, chitij ishawal anma jiñ, cat coñisk'ojno camoj, yuto ha' naj Juan tu' caw ischejab Comam Dios ye naj yul sat anma, ñi ebnaj.

⁷ Yuxin yal ebnaj tet Comam:

—Mach johtajojari mac ak'ni ismunil naj Juan tu', ñi ebnaj. ⁸ Yuxinto yal Comam Jesús tet ebnaj:

—Hac intu'an, mach chiwalpaxilojan teyet mac ak'ñie hune' wipti'an inwax'enan huntex'an ti', ñi Comam.

Yechel yiñ ebnaj munlawom mach c'uloj
(Mt 21:33-44; Mr 12:1-11)

⁹ Lahwi tu' xin, yichico Comam Jesús yalni hune'xa yechel ti' tet anma:

—Ay hune' naj winaj tz'unni te' uva sat istx'otx'. Lahwi tu' xin yanito naj istz'unub comonal tet huntex'an ebnaj munlawom. Isto naj niman tiempo bey hune' tx'otx' caw nahat. ¹⁰ Yet yapni istiepmohal yuxlax te' uva, ischejnito naj yahaw tx'otx' hune' ischejab ischaba' ismajul tet ebnaj munlawom tu'. Hayet yilni ebnaj yapni naj, yoc ebnaj ismak'no naj. Mañtic'a xin tzet ak'lax tet naj, ischejlaxtopaxo naj. ¹¹ Lahwi tu' xin, ischejnipaxto naj yahaw tu' hune'xa ischejab. Hayet yapni naj, yoc ebnaj munlawom tu' iscajno naj, ismak'nipaxo ebnaj naj. Mañtic'a tzet ak'laxpaxo tet naj, istzumbelaxto naj. ¹² Lahwi tu' xin, yanipaxto naj yahaw tx'otx' tu' hune'xa ischejab yet yoxel. Hayet yapni naj tu', yocpaxo ebnaj munlawom tu' ismak'no taho naj, istzumbelaxpaxti naj.

¹³ Yuxinto yal naj yahaw tx'otx' haca' ti': “¿Tzet wal wutenan tinañ? Wal xin chinchejtojan hune' inc'aholti'an caw ochebil wuhan, etzañem chixiw ebnaj tet naj,” ñi naj. ¹⁴ Hayet yilni ebnaj yapni naj c'ahole tu', yalni ebnaj tet hunun: “¡ilwec'anabtoj! Lañan yul naj c'ahole lah. Ha' tet naj chicancano istx'otx' ismam ti'. Wal tinañ xin comak'a'we camo naj haxinwal jetxa chuboco hune' tx'otx' ti',” ñi ebnaj munlawom tu'. ¹⁵ Lahwi tu' xin yilaxilto naj yintalto peyab tu', ha' bey tu' ak'lax camo naj, ñi Comam. Isk'amben Comam tet anma:

—¿Tzet xin chiutelax ebnaj munlawom yu naj yahaw tz'unub tu', heyalni? ¹⁶ Wal xin ha' naj caw yahaw tu', chitij cat istañtzencanilo naj ebnaj munlawom tu', cat yanito naj istz'unub comonal tet hunuxa majan ebnaj munlawom, ñi Comam.

Hayet yaben anma hune' tu' yalni:

—Machojab bak'inal chu haca' chawal ti', ñi anma. ¹⁷ Yuxinto oc t'año Comam Jesús yiñ anma, yalni Comam:

—¿Yaj tzettaxca chalilo hune' tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios heyalni bay chal haca' ti'?:

Ha' hune' ch'en ch'en istirilo ebnaj watx'em ña, ha' ch'en caw ec'bal c'ul yoc xe'o ña, ñicanoj.

¹⁸ Yaj macñetic'a chi'ayc'ay yibañ hune' ch'en tu' chik'ahtoj, yaj ta ha' ch'en ch'ayc'ay yibañ hune' mac tu', chiquechmoto yalañ ch'en, ñi Comam.

¹⁹ Yuxin ebnaj yahawil yiñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj cuywawom yiñ isley naj Moisés, yet hunep tu' yoche ebnaj istzabayo Comam Jesús, yuto nachalo yu ebnaj ta ha' ebnaj chal hune' cuybanile yal Comam, yaj chixiw ebnaj istzabnayo Comam yu anma ayicto bey tu'.

Ch'en tohlabal chik'anlax yu naj yahaw Roma
(Mt 22:15-22; Mr 12:13-17)

²⁰ Yuxin ha' ebnaj yahaw yirñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés istohla ebnaj hunték'an ebnaj to ilno ta ch'ayc'ay Comam yirñ hunu lek'ti'al. C'ul yub ebnaj c'ulch'an istzotel ebnaj tet Comam yurñe yayc'ay Comam yirñ hunu tzoti', cat yanico ebnaj Comam yul isk'ab naj gobernador. ²¹ Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, caw johtajañ ta tzet chawala yeb tzet chacuyu caw toholcanoj, yebpaxo lahan yelapno ye anma yul hasat. Chacuyapaxo yirñ caw isyelal tzet chu cowatx'en yirñ tzet choche Comam Dios. ²² Yuxin chicok'ambehañ tawet: ¿C'ulmi jak'ni cotohlalal tet naj jahaw ay bey Roma, naj César, mato machoj? xi ebnaj. ²³ Yaja' yohtaxa Comam ta tx'oj nabil yu ebnaj, yuxin yal Comam tet ebnaj:

²⁴ —Yewe hunu ch'en melyu wila'an narñ. ¿Mac najil ayco yechel sat yeb isbi yirñ ch'en? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Yechel sat naj jahaw ay bey Roma yeb isbi naj ayco yirñ ch'en, xi ebnaj.

²⁵ Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Ak'we tet naj César tu' baytet yet naj yehi, cat heyak'ni tet Comam Dios baytet yet Comam yehi, xi Comam.

²⁶ Yaja' mañtic'a hunu tzoti' tx'oj ilchalo yirñ Comam yu ebnaj yirñ tzet yal Comam sata anma. Toñe c'aycanocañ isc'ul ebnaj yu ispaj istzoti' ebnaj yak' Comam. Yuxin matxa tzet yal ebnaj.

*Isk'ambe ebnaj saduceo yirñ yet chiitzitzbicañ camom
(Mt 22:23-33; Mr 12:18-27)*

²⁷ Lahwi tu' xin yapni hunték'an ebnaj saduceo ilwal yirñ Comam Jesús. Ebnaj saduceo tu', chal ebnaj tato matxa chiitzitzbi anma chicami. Isk'amben ebnaj tet Comam:

²⁸ —Mam cuywawom, tz'ibñebilcano yu naj Moisés tato chicam yichamil hunu ix ix, mach xin yuninal naj yeb ix, yilal yik'ni ix yuxta naj camna tu', haxinwal ay yuninal naj yeb ix, cat yoc yuninalo naj camna tu'. ²⁹ Yaj ay hunel ay hujwañ ebnaj yuxtañe isba. Naj babel mohyi naj yeb hune' ix, yaj cam naj, machi xin hunu yuninal naj yeb ix. ³⁰ Hapax tu' naj iscab, mohyi naj yeb ix, iscampaxo naj, machipaxo yuninal naj yeb ix. ³¹ Ismohyipaxo naj yox yeb ix. Hac tu' xin yu ismohyilo ebnaj hujwañ tu' yeb ix, yaj toñe la-cam ebnaj sunil. Mañtic'a xin hunu yuninal ebnaj yeb ix. ³² Islahobal xin, iscampaxo ix. ³³ Yuxin hayet chiapni istz'ayical yet chiitzitzbicañ anma camnaxa, ¿mac xin ebnaj hujwañ tu' ch'oc yichamilo ix yuto mohyina ebnaj hujwañ tu' yeb ix? xi ebnaj.

³⁴ Istak'wicañ Comam Jesús:

—Bey yul sat yibañk'inal ti' ebnaj winaj chiyik' ebnaj yixal, yeb ebix ix chik' ebix yichamil. ³⁵ Yaja' anma yettic'a satcañ yehi, yet chiitzitzbicañ xol camom, matxa yixal naj winaj, matxapaxo yichamil ix ix. ³⁶ Matxa chicam anma tu' yuto lahanxa ch'elico yeb ebnaj yángel Comam Dios. Chi'oc yuninalo Comam Dios bey satcañ yet chiitzitzbicañ. ³⁷ Naj Moisés, yak'cano naj johtañeloj tato chiitzitzbicañ anma camnaxa, bay tz'ibñebilcano yirñ yet yilni naj yoc k'a' yirñ hun hoban te' tx'ix yet istzotelilti Comam Dios xol k'a k'a' tet naj. Yalni Comam:

—Haninan isDiosal icham Abraham, isDiosal naj Isaac yebpaxo isDiosal naj Jacob, xi Comam. ³⁸ Waxañca camnaxa ebnaj, yaj itzitz ebnaj yul sat Comam Dios, yuto mach isDiosalo camom ye Comam. Yuxin yul sat Comam Dios sunil anma itzitz, xi Comam.

³⁹ Yalni huntেক'an ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés tet Comam:

—Mam cuywawom caw c'ul maxawute hapajtzen hune' ti', xi ebnaj.
⁴⁰ Lahwi tu' xin matxa hunu ebnaj yak' isk'ambetal tet Comam.

Comam Cristo Isc'ahol Comam Dios yehi
 (Mt 22:41-46; Mr 12:35-37)

⁴¹ Yalni Comam Jesús tet anma ayco isc'atañ tu':

—¿Tzet yirñ yuxin chihallaxi tato yirñ naj David titna Comam Cristo?
⁴² Yaja' yalcano naj David yirñ Salmos haca' ti':

Yal Comam Dios tet Wahawilan: “Ayañ tz'orño yirñ inwatx'k'abti'an,

⁴³ masanto chiwacojan anma ayco ishowal tawirñ yalañ hawoj,”* xi naj David.

⁴⁴ ¿Tzet yirñ yuxin yal naj David Wahawan yirñ Comam Cristo, tato yirñ naj titna Comam? xi Comam Jesús tet anma.

Yal Comam Jesús istx'ojal ebnaj cuywawom yirñ isley naj Moisés
 (Mt 23:1-36; Mr 12:38-40; Lc 11:37-54)

⁴⁵ Yet ayco anma yaben tzet chal Comam Jesús tu', yalni Comam tet ebnaj iscuwom:

⁴⁶ —Caw cheyil heba haxinwal mach chexc'ayto yu iscuymbanil ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés, yuto toñetic'a choche ebnaj yec' hucxi yeb huntেক'an nime xilk'ape chaco yirñ. Chohepaxo ebnaj ta nanxa islow chu istioñli anma tet ebnaj yet chiec' ebnaj yulaj txoribal. Chisaypaxo ebnaj huntেক'an tz'orñobal caw ay yelapno yul iscapilla ebnaj Israel, yebpaxo yet ch'awtelax ebnaj wa'o yirñ k'iñ.
⁴⁷ Chelk'anpaxilo ebnaj sunil tzet ay ebix hunix. Yuñe yallax ebnaj c'ulal yuxin caw nime chute ebnaj yoj istxah. Yaj hanan chiwalan ta caw niman isya'tajil chul yibañ ebnaj, xi Comam Jesús.

21

Yofrenda hune' ix meba'
 (Mr 12:41-44)

¹ Yet hunel ayicto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, yilni yanayto ebnaj k'alom yofrenda yul caña bay chayto anma yofrenda. ² Yilnipaxo Comam yanayto hune' ix hunix caw meba' cabeb ch'en melyu. ³ Yalni Comam haca' ti':

—Yirñ caw isyelal chiwalan teyet, ha' hune' ix hunix ti', caw meba' ix, yaja' caw ec'bal mayak' ix sata sunil mac mayayto yofrenda ti'. ⁴ Yuto ha' ebnaj ti', isk'al xañe chak' ebnaj tet Comam. Wal hune' ix ti', caw meba' ix, yaja' caw c'uxan mayayto ix ismelyu chilok'ni tzet chiocnico yu, xi Comam.

Yal Comam Jesús ta chiuchc'alaxto yatut Comam Dios
 (Mt 24:1-2; Mr 13:1-2)

⁵ Ay huntেক'an ebnaj cuywom ti' lañan yalni ta caw c'ulch'an jilni yatut Comam Dios yu huntেক'an ch'en ch'en caw c'ulch'an ayco yirñ, yebpaxo yu issabehal anma ayco yelawiloj. Yuxinto yal Comam Jesús:

⁶ —Sunil huntেক'an cheyil ti', chul istieppohal bay chiuchc'alaxayoj. Matxa huno ch'en ch'en latz'bil ti' chican yibañ yet ch'enal, xi Comam.

* 20:43 Sal 110:1

Huntek'an yechel chu yet chihul islahobal tz'ayic

(Mt 24:3-28; Mr 13:3-23)

⁷ Isk'amben ebnaj iscuymom Comam:

—Mamin, ¿bak'in chu hune' chawal ti'? ¿Tzet chiyenilo yet chul hune' tiempohal tu'? xi ebnaj.

⁸ Yalni Comam:

—Caw cheyil heba haxinwal machi mac chexak'ni subchahoj yuto caw ay mac chuli, cat yalni haca' ti': “Haninti'an Cristo hinan, ma'ayilo hune' istiempohal ti',” xi ebnaj. Yaj mach chexoc tzujno yinta tzet chal ebnaj tu', xi Comam. ⁹ Hayet cheyabeni ta ay howal, yebpaxo yet ch'ah wejna anma howal yin ebnaj yahaw tx'otx' nime coñob, mach chexxiwcañ yuto yilal yul huntek'an tu' babel, yaj mañto istaribalo yibañk'inal ti', xi Comam.

¹⁰ Yalnipaxo Comam:

—Chak'le howal hune' tx'otx' nime coñob yeb hunxa tx'otx' nime coñob, yebpaxo huntek'anxa coñob chak'lecañ howal yeb huntek'anxa.

¹¹ Chulpaxo nimeta chixcab, cat yul wahil, yebpaxo yabil caw how yulajla coñob yul sat yibañk'inal ti'. Ay huntek'an xiwbalc'ule yeb nimeta c'aybale'ule chu satcañ, caw chixiw anma yilni.

¹² Yaja' yet mañto chul huntek'an tu', chextzablaxayoj, cat hetzum-belaxic'oj. Chexilaxto yulajla iscapilla ebnaj Israel cat heyilwelaxi, cat heyalaxico preso, cat heyilaxto sata ebnaj rey yeb sata huntek'anxa ebnaj yahawil, sunil huntek'an isya'tajil ti' chechah yu ayexxaco yul ink'aban. ¹³ Hac tu' xin chu quinheyalnilojan tet ebnaj. ¹⁴ Yaj mach cheyaco yin hec'ul yin tzet cheyal sata ebnaj yu hecolni heba yin tzet chal ebnaj. ¹⁵ Haninti'an chiwak'an hehelanil hetzoteli, haxinwal ha' ebnaj ayco ishowal teyirñ, mach chik'oji ebnaj yin ispaj hetzoti', yeb matxa tzet tz'aj yala' ebnaj. ¹⁶ Ayex chexalaxico yul isk'ab ebnaj yahaw yu hemam, hemi', yu heyux'taj, yu heyic'al yebpaxo yu heyamigo. Ayex chexak'lax camoj. ¹⁷ Sunil anma ch'oc ishowal teyirñ yuto ayco heyanna wiñan. ¹⁸ Wal xin mach chexxiwi yuto Comam Dios chexcolni. Machi hunu xil hewi' chic'aytoj. ¹⁹ Tohol cheyute heba haxinwal chexcolchahi.

²⁰ Hayet hoyanxaco ebnaj soldado yinla Jerusalén ti', cheyohtañewelaj ta toxa chiuchc'alaxayoj. ²¹ Ha' mac ay yul sunil ismajul Judea ti' tojab yeba' isba iswi'la witz. Haxa mac ay yul coñob Jerusalén ti', elojabcañ. Yebpaxo ha' mac ayto xol ismunil, matxaojab chimeltzo yul coñob ti'. ²² Yuto hayet hune' tiempohal tu', chul isya'tajil yibañ anma ay yul hune' coñob ti', ha' ton ispaj sunil istx'ojal tzet xa'iswax'e, cat yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios.*

²³ Yaj c'anch'an ebix ix ayxa tzet ye yin hune' tiempohal tu', yeb ebix chito txutxwi yunin yin. Yuto chitit ishowal Comam Dios yibañ anma ti', cat yul isya'tajil yibañ hune' tx'otx' coñob ti'. ²⁴ Caw tx'i'al anma chicam xol howal, cat yilaxto anma yulajla nan coñobal, cat yoccoano coñob Jerusalén yalañ yoj anma mach Israeloj masanto ch'apni istz'ayical bay halbil yu Comam Dios.

Yin tzet chu yul Comam Jesucristo

(Mt 24:29-31, 42-44; Mr 13:24-27)

²⁵ Ay huntek'an yechel chisyecañ isba yin tz'ayic yeb yin ixahaw, yeb yin tx'umel. Wal anma ay sat yibañk'inal ti', chisomchaocañ isc'ul yu

* 21:22 Os 9:7

xiwquialal yaben ishuccha ha' mar yet chismak'nicañ isba ha', yuto caw ayxa ismay chute ha'. ²⁶ Chipaxilo yip anma yu xiwquialal yu isnani tzet chu yul sat yibañk'inal ti'. Yebpaxo sunil tzet caw ay yip satcañ chitzicob-tañelaxi. ²⁷ Chilahwi tu' xin, cat yilni anma wayilojan xol moyan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios. Chinhulan yeb sunil isk'ak'al wipan. ²⁸ Hayet lañan istzabnico yuni hunttek'an chiwalti'an, cheyaweco yip heyanna, cat het'añixiwecañ satcañ yuto toxa chexcolchahi, xi Comam Jesús.

Cuybanile yirñ te' higuera

(Mt 24:32-35; Mr 13:28-31)

²⁹ Yanipaxico Comam hunxa yechel ti':

—Chisje hetxumnilo yirñ te' higuera yeb hunuxa te' comon k'eptaj. ³⁰ Hayet cheyilni yelilo xaj te', chinachalo heyu ta toxa ch'oc riab. ³¹ Hacpax tu', yet chiyuni hunttek'an ti' cheyohtañeweloy tato toxa ch'oc Comam Dios Yahawiloj.

³² Yirñ caw yeli chiwalan teyet, chul hunttek'an chiwalti'an yet mañto chilahwilo iscam hunttek'an anma Israel ti'. ³³ Ha' satcañ yeb tx'o tx'otx' ti' chitañiloj, yaj wal Intzoti'an xin mach ch'ec'to yet yijni isba tzet chala.

³⁴ Caw nanñe heyu, machojab cheyak' cawxolo henabal yu pek'al, yu uc'u te', yeb yirñ tzettaj ye tu' bay cheyaco heyanna yul yibañk'inal ti', haxinwal yet chul hune' tz'ayic tu', mach tona nahul ayex. ³⁵ Yuto haca' hunu latz'ab, hac tu' chu yul hune' tz'ayic tu' yibañ anma ay yul sat yibañk'inal ti'. ³⁶ Yuxin caw majwañwej, txahlañwe yirñ sunilbal tiempo, haxinwal chu hecolni heba yalañ hunttek'an tzet chihul tu', haxinwal mach chexxiw yet chexoc liñno insatajan, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam Jesús.

³⁷ Yet tz'ayical chicuywa Comam Jesús yul yatut Comam Dios, haxa yet ak'balil xin, chibey Comam bey hune' woñan Olivo isbi. ³⁸ Wal xin, hunun sac'ayal yapni anma yul yatut Comam Dios yaben tzet chal Comam.

22

Issay ebnaj yahawil yirñ lahti' yirñ tzet chu yak'lax camo Comam Jesús

(Mt 26:1-5, 14-16; Mr 14:1-2, 10-11; Jn 11:45-53)

¹ Yet lañanxa yayilo k'iñ Pascua, yet chiwahlax ixim pan machi yañal chialaxicoj. ² Yoc ebnaj yahawil sacerdote yeb ebnaj chicuyuni anma yirñ isley naj Moisés issaya' yirñ tzet chu ispotx'ni ebnaj Comam Jesús; yaj yirñ ewantajil, yuto chixiw ebnaj tet anma.

³ Yayto naj matzwalil yul yanma naj Judas, chihallaxpaxo Iscariote, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwañ iscuwymom Comam. ⁴ Yuxin, to naj isc'atañ ebnaj yahawil yirñ ebnaj sacerdote yeb isc'atañ ebnaj chitañen yatut Comam Dios, yu istzotel yirñ tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj.

⁵ Caw tzalacañ ebnaj yaben hune' tu', yuxinto yalte ebnaj melyu tet naj Judas. ⁶ Hac tu' xin yu iswatx'encanayo ebnaj istzoti'; yuxinto oc naj Judas issaya' tzet chu yanico naj Comam yul isk'ab ebnaj yirñ ewantajil.

Watx'elax tzet chilolax yirñ k'iñ Pascua

(Mt 26:17-25; Mr 14:12-21; Jn 13:21-30)

7 Hayet yayilo istz'ayical bay chiwahlax ixim pan machi yañal chialaxicoj, yeb yet chipotx'lax no' me' xahanbalil yirñ k'irñ Pascua, 8 yalni Comam Jesús yet naj Pedro yeb naj Juan:

—Asiwe hewatx'e' tzet chicoło yirñ k'irñ Pascua ti', xi Comam.

9 Isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Baytu'wal chawoche choñitohañ cowatx'e'añ hawalni? xi ebnaj.

10 Yalni Comam tet ebnaj xin:

—Hayet chexapno bey yul coñob tu', cheyila' hune' naj ik'bil hune' tz'ajab ha' yu. Chexocowe tzujno yinta naj masanto yul ña bay chiocto naj, 11 cat heyalno tet naj yahaw ña tu': “Ha' ya' cuywawom macoñchejnitiñañ, xi ya' haca' ti': ‘¿Baytu'wal ay hune' cuarto bay chinwa'ojan yirñ k'irñ Pascua yeb ebnaj incuywom?’ ” xi ya', quexchi. 12 Ha' naj chiyeno hune' niman cuarto yirñ iscab piso c'ulxa yehi. Ha' bey tu' xin chawatx'e' tzet chicoło, xi Comam.

13 Hac tu' xin yu isto ebnaj. Yilcha yu ebnaj haca'tic'a yu yalni Comam. Yoc ebnaj iswatx'eno tzet chilolax yirñ k'irñ Pascua.

Wa'cano Comam yeb ebnaj ischejab

(Mt 26:26-30; Mr 14:22-26; 1Co 11:23-26)

14 Hayet yapni yorahil, yoc Comam yeb ebnaj ischejab sat meña.

15 Yalni Comam tet ebnaj:

—Hayeltaxam chiwochehan chiwec'tzehan hune' wah yirñ k'irñ Pascua ti' yeb hex yet yalañto mañto chincaman. 16 Chiwalan teyet, matxa chiwec'tzehan hune' k'irñ ti' masanto chij isba tzet yelapno ye hune' ti' yet ch'oc sunil yalañ yip Comam Dios, xi Comam.

17 Lahwi tu' xin, yinicañ Comam ch'en copa, bay ayayto yal te' uva, yak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios, yalni Comam haca' ti':

—Chahwej lah, uc'wej, awec'o teyirñ hununex. 18 Caw chiwalcanojan teyet, matxa chiwuc'an yal sat te' uva masanto yet ch'oc sunil yalañ yip Comam Dios.

19 Lahwi tu' xin, yinicañ Comam ixim pan, yak'ni Comam yuch'andiosal tet Comam Dios, isk'axpon Comam ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj, yalni Comam:

—Ha' hune' ti' yechel innimanilan chiwak'an yirñ camical yu hecolchahi. Wawej, yu quinhenanitijan, xi Comam.

20 Lahwi iswa'ilo Comam yeb ebnaj yinipaxocari Comam ch'en copa, yalni Comam:

—Ha' hune' ayayto yul copa ti' ha' chak'ni henab yirñ hune' ac'trato ak'bil yu Comam Dios, chij isba yet chimalto inchiq'uilan yu hecolchahi, xi Comam.

21 Yaja' naj chinanicojan yul isk'ab ebnaj chichiwa isc'ul wirñan, ayco naj sat meña coxol ti'. 22 Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yilal wec'an yirñ camical haca' halbil yu Comam Dios, yaja' c'anch'an naj chinanicojan yul isk'ab camical, xi Comam.

23 Hayet yaben ebnaj hune' tu', yichico ebnaj isk'amben tet hunun yirñ mac ch'anico Comam yul isk'ab camical.

Iscajle isba ebnaj iscuywom Comam Jesús yirñ mac ec'bal yelapno ye xol ebnaj

24 Lahwi tu' xin, yichico ebnaj iscuywom iscajlen isba yirñ mac ec'bal yelapno ye xol ebnaj.

25 Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Ha' ebnaj ayco yahawo tx'otx' nime coñob ay yip ebnaj yibañ anma. Ebnaj ayco yahawilal tu' xin chihallax c'ulal yiñ ebnaj yu anma. ²⁶ Wal xin mach haco tu' cheyute heba. Ta ay hunujex caw ay heyelapno cheyabe, iweyo heba haca' huno mac mach yelapno yehi. Yebpaxo ha' mac caw iswi'ehal yeco texol chabe yak'abico isba haca' hunu chejab. ²⁷ K'inalo ta ay hune' niman wah chioqui, ¿mactaxca caw niman yelapno ye heyalni? ¿Tom ha' naj ayco sat meña, mato ha' naj chibatxnic'o itah? Wal xin, ha' ton naj ayco sat meña caw niman yelapnoj. Yaja' walinan, ayinicojan texol haca' naj chibatxnic'o itah.

²⁸ Hex ti', caw ayexñetic'aco yet yul isya'tajil wibañan. ²⁹ Chexwacojan yahawiloj, haca' wocan yahawilo yu Inmaman. ³⁰ Hex ti', chexwa' sat inmeñahan bay chinocan Yahawiloj, cat heyay tz'oñino yul hecapil hununex, cat heyoc yahawil yibañ cablahoñeb majan ebnaj Israel, xi Comam.

*Yal Comam Jesús ta chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús
(Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Jn 13:36-38)*

³¹ Yalni Comam Jesús tet naj Pedro:

—Simón, Simón xaisk'an naj matzwalil tet Comam Dios ta chexyilwe naj haca' chu istxayelax ixim trigo. ³² Yaj xa'ink'anan tet Comam Dios haxinwal mach chabej iscawxi hawanma yiñ Comam. Yaja' yet chawanico hawanma wiñan hunelxa, chawiptze sunil ebnaj hawuxta xayaco yanma wiñan, xi Comam.

³³ Yalni naj Pedro tu' tet Comam:

—Mamin, caw hinaninan intohan tawintaj, waxañca yul preso maca yiñ camical, xi naj.

³⁴ Yalni Comam Jesús tet naj xin:

—Pedro, chiwalan tawet, yalañto mañto chi'ok' no' icham chiyo, ox-elxa chawala ta mach quinhawohtajojan, xi Comam tet naj.

Hul isya'tajil yibañ Comam Jesús

³⁵ Isk'amben Comam Jesús tet ebnaj iscuymom:

—Yet quexinchejnitojan yet walnihan teyet ta mach cheyito hetz'ispa yeb hemelyu, yeb hexañab, ¿aymi tzet mach yabe yul hek'ab? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Matzet, xi ebnaj.

³⁶ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—Wal tinañ xin, maquex ay hetz'ispa yeb hemelyu, iwetoj. Ha' mac mach yespada, istxoñabto ischumpa cat islok'ni yet. ³⁷ Yuxinto chiwalan teyet, yilal yijnicano isba sunil tzet tz'ibñebilcano wiñan yu ebnaj ischejab Comam bay chala: “Haca' ch'utelax ebnaj caw xiwquilta ismul, hac tu' ch'utelaxo naj,”* xiayoj. Yuxinto yilal yijni isba sunil, xi Comam. ³⁸ Yalni ebnaj tet Comam:

—Mamin, ay cabeb ch'en espada ik'bil juañ lah, xi ebnaj. Yalni Comam:

—C'uxanxa xin, xi Comam.

*Txahli Comam Jesús bey Getsemaní
(Mt 26:36-46; Mr 14:32-42)*

* 22:37 Is 53:12

³⁹ Lahwi tu', yelti Comam Jesús yul ña, isto bey hune' woñan Olivo isbi, baytic'a chibeyc'o Comam. Istopaxo ebnaj iscuwym Comam yintaj.
⁴⁰ Hayet yapni Comam bey tu', yalni Comam tet ebnaj:

—Txahlañwej, haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'ojal, xi Comam.

⁴¹ Lahwi tu' xin, yel Comam isc'atañ ebnaj haca'mi xol bay ch'apni hunu ch'en ch'en chik'ojlaxtoj. Ha' tu' xin, ay jahno Comam txahloj.

⁴² Yalni Comam yiri istxah:

Mamin, ta choche hac'ul, colinnilojan yiri hune' isya'tajil chul wibañti'an, yaj machojab haca' chiwochehan, to haca'ojab tzet chal hac'ul, xi Comam.

⁴³ Lahwi tu' xin, yayilo hune' naj yángel Comam Dios yul satcañ, yak'no yip yanma Comam. ⁴⁴ Caw occano niman isya'il yiri yanma Comam, yuxin caw islahico Comam istxahli yiri sunil yanma. Caw xin ch'el ha' yiri Comam haca' nimeta tu'an chic' yayc'ay sat tx'otx'.

⁴⁵ Yet islahwi istxahli Comam, isto bay cancano ebnaj iscuwym. Hayet yapni Comam isc'atañ ebnaj, caw wayañ chu ebnaj yu bisc'ulal.

⁴⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yiri xin chexwayi? Ahañwewanoj, txahlañwej haxinwal mach chexayc'ay yul isk'ab istx'ojal, xi Comam tet ebnaj.

Yet istzablaxayo Comam Jesús

(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Jn 18:2-11)

⁴⁷ Lañanto yalni Comam Jesús hune' tu' yapni hun bulan ebnaj; babelico naj Judas sata ebnaj, naj ayco istz'ajo ebnaj cablahoñwañ ischejab Comam. Ishitzico naj Judas tu' isc'atañ Comam yurñe istz'ohni naj isk'otx Comam. ⁴⁸ Yalni Comam tet naj:

—Judas, yet chatz'ohnilo ink'otxti'an, ¿tom hac tu' chu quinhawani-cojan yul isk'ab camical? Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, xi Comam.

⁴⁹ Hayet yilni ebnaj iscuwym Comam Jesús tzet lañan yul yibañ Comam, isk'amben ebnaj:

—Mamin, ¿chimisje jak'nihari ch'en espada yiri ebnaj ti'? xi ebnaj.

⁵⁰ Ay xin hune' naj xol ebnaj iscuwym Comam tu', pitnilto istxiquin hune' naj ischejab naj yahawil yiri ebnaj sacerdote, hune' istxiquin naj yiri iswatx'k'ab.

⁵¹ Yalni Comam Jesús:

—¡Bejwej! Mach cheyute haca' tu'. Istzabnico Comam istxiquin naj, iswatx'iloj. ⁵² Ha' ebnaj beyc'o tzabnoti Comam, ha' ton ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yeb ebnaj yahawil yilomal yatut Comam Dios, yeb ebnaj ichamta winaj iswi'ehal coñob; yalni Comam tet ebnaj:

—¿Tom elk'ominan teyet yuxin ik'bil heyespada yeb hete', cat heyul quinhetzabnotojan? ⁵³ Hunun tz'ayic ayinic'tojan yul yatut Comam Dios, yaja' mach quinhetzabayojan. Yaj wal tinañ ma'apni yorahil quinisbejtzonicojan Comam Dios yul hek'ab yeb tet naj yahawil k'ejholo, xi Comam.

Yal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús

(Mt 26:57-58, 69-75; Mr 14:53-54, 66-72; Jn 18:12-18, 25-27)

⁵⁴ Lahwi tu' xin, istzabnayo ebnaj Comam, yilaxto Comam bey yatut naj yahaw yiri ebnaj sacerdote. Wal naj Pedro xin, nahat tzujan naj yinta Comam. ⁵⁵ Yanico xin ebnaj tu' isk'a' yictabal yamak'il te' ña, yoc tz'oñno

ebnaj k'aʔnoj. Ocpaxo tz'oʔno naj Pedro k'aʔno xol ebnaj. ⁵⁶ Ay xin hune' ix munlawom bey tu', ilni naj Pedro yet tz'oʔnanco naj yir̄ k'a'. Yoc t'aʔno ix yir̄ naj, yalni ix:

—Hune' naj ti', yetbi isba naj yeb naj Jesús, xi ix.

⁵⁷ Hayet yaben naj Pedro hune' tu', yalni naj:

—Mach wohtajojan naj chawal tu', xi naj tet ix.

⁵⁸ Hunepixto xin, yillax naj Pedro yu hune' naj, yalni naj tet naj:

—Hach ti' hawetbi haba yeb ebnaj tu', xi naj. Istak'wi naj Pedro:

—Machoj, mach wetbiho inbahan yeb ebnaj, xi naj. ⁵⁹ Ayxam hunu orahil xin, ischilban yalni hune'xa naj yir̄ naj Pedro tu':

—Yir̄ caw yeli, ha' naj ti' yetbi isba naj yeb naj Jesús ti', yebpaxo ah Galilea naj, xi naj. ⁶⁰ Yalni naj Pedro:

—Mach wohtajan hune' tzet chawal ti', xi naj.

Yet laʔan yalni naj Pedro hune' tu' xin, yok'caʔ hune' no' icham chiyo. ⁶¹ Ist'aʔxito Comam yir̄ naj Pedro tu'. Hac tu' xin yu isnaniti naj Pedro tzet yal Comam tet naj: “Oxelxa chawala ta mach quinhawohtajojan yet chi'ok'caʔ no' icham chiyo,” xi Comam Jesús tet naj. ⁶² Hac tu' xin yu yelto naj, yoc naj ok'oj.

Yet isbuchlax Comam Jesús

(Mt 26:67-68; Mr 14:65)

⁶³ Wal ebnaj ayco taʔeno Comam Jesús tu', oc ebnaj tzebo yir̄ Comam, ismak'nipaxo ebnaj Comam. ⁶⁴ Yoc ebnaj ismajcheno sat Comam, chi-laisk'amben ebnaj tet Comam:

—Halilo mac macachmak'ni, xi ebnaj tet Comam. ⁶⁵ Hantato buchwal tzoti' yal ebnaj yir̄ Comam.

Ilaxto Comam Jesús sata ebnaj iswi'ehal coʔob Israel

(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Jn 18:19-24)

⁶⁶ Hayet issajbilo xin, iscutxbanico isba ebnaj ichamta winaj yir̄ coʔob Israel, yeb ebnaj yahawil yir̄ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj chicuywa yir̄ isley naj Moisés; ischejni ebnaj ilaxoti Comam Jesús sataj. Isk'amben ebnaj tet Comam:

⁶⁷ —Hal jetar̄, ¿tom yeli hach ti' Cristo hach? xi ebnaj.

Istak'wicaʔ Comam:

—Ta chiwalan teyet ta Haninan Cristo hinan, mach cheyak'ayto yul heyanna. ⁶⁸ Taca ay tzet chink'ambepaxojan teyet, mach chepajtzepaxo wetan. ⁶⁹ Yaj wal tinaʔ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios chinoc tz'oʔnojan yir̄ iswatx'k'ab Comam Dios; Comam caw aycano yip, xi Comam.

⁷⁰ Yuxinto sunil ebnaj oc k'ambeno tet Comam:

—¿Tom Isc'ahol Comam Dios hawe chal tu'? xi ebnaj. Istak'wi Comam Jesús:

—Ho', Isc'ahol Comam Dios wehan haca' cheyute heyalni ti', xi Comam.

⁷¹ Yalni ebnaj:

—Tinaʔ matxa yilalo chicok'an anma chihalni ismul naj ti', to haʔ-caw-oʔ majabe tzet chal naj, xi ebnaj yir̄ Comam.

23

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato

(Mt 27:1-2, 11-14; Mr 15:1-5; Jn 18:28-38)

¹ Sunil ebnaj ah wejnahi, yinito ebnaj Comam Jesús sata naj Pilato.

² Yoc ebnaj ak'oc'ule yirñ Comam tet naj Pilato haca' ti':

—Machalo hune' naj ti' juañ, sunil anma chisomchato isnabal yu naj, cat iscachni naj anma ta mach chak' istohlabal tet naj César, naj jahaw ay bey Roma, cat yalnipaxo isba naj Cristohal, ha' chalilo jahawil, xi ebnaj.

³ Isk'amben naj Pilato tet Comam:

—¿Tom yahawil anma Israel hawehe? xi naj. Istak'wi Comam:

—Ho', yeli haca' hawalni ti', xi Comam.

⁴ Yuxinto yal naj Pilato tet ebnaj yahawil yeco yirñ ebnaj sacerdote, yeb tet sunil anma cutxanico tu':

—Ha' hune' winaj ti', machi hunu mule chi'ilchalo yirñ wuhan, xi naj.

⁵ Ischilban ebnaj, yalni yirñ caw ip:

—Lañan issomchato isnabal sunil anma yu cuybanile chak' naj. Ichiti naj iscuyni anma bey Galilea, tinañ xin hac tu' chutepaxo naj bey Judea ti', xi ebnaj.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Herodes

⁶ Hayet yaben naj Pilato hune' tu', isk'amben naj ta ah Galilea Comam.

⁷ Hayet yaben naj ta ah Galilea Comam, yanito naj Comam yul isk'ab naj Herodes, yuto naj Herodes tu' ayco yahawilo bey Galilea. C'uxan xin ayco' naj Herodes bey Jerusalén yet yuni hune' tu'.

⁸ Hayet yilni naj Herodes Comam, caw tzalacañ naj yuto payxa ichi yochen naj yila' Comam. Caw xin tx'i'alxa bay chabe naj yirñ Comam. Caw xin choche naj yila' iswatx'en Comam hunu c'aybale'ule. ⁹ Caw tx'i'al tzet isk'ambe naj tet Comam, yaja' mañtic'a tak'wi Comam tet naj.

¹⁰ Wal ebnaj iswi'ehal yirñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés, caw ischilba ebnaj yoc ak'oc'ule yirñ Comam.

¹¹ Naj Herodes yeb ebnaj issoldado tu' oc ebnaj isbuchu' Comam. Yanico ebnaj hune' xilk'ape yirñ Comam haca' chaco ebnaj rey yuñe yoc ebnaj tzebo yirñ Comam. Lahwi tu' xin, yanipaxto naj Herodes tu' Comam yul isk'ab naj Pilato hunelxa. ¹² Yirñtic'a hune' tz'ayical tu', naj Pilato yeb naj Herodes oc ebnaj amigohal, yaj wal yet yalañto caw ayleco ishawal ebnaj yirñ hunun.

Yet iscawxelaxico camical yibañ Comam Jesús

(Mt 27:15-26; Mr 15:6-15; Jn 18:39-19:16)

¹³ Iscutxbanico naj Pilato ebnaj iswi'ehal yirñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj yahaw coñob, yebpaxo sunil anma yul coñob tu'. ¹⁴ Yalni naj tet ebnaj:

—Ha' hune' naj maxeyiti wetti'an cheyala ta lañan issomchancañ naj isnabal sunil anma. Wal xin tesata mank'ambehan tet naj, yaja' caw machi hunu ismul naj chi'ilchalo wuhan haca' cheyute heyalni ti'.

¹⁵ Mawatojan naj yul isk'ab naj Herodes, yaja' mach ismul naj mailcha yu naj, yuxin mayapaxti naj Herodes tu' naj hunelxa wetan. Wal xin, mach ismul naj ch'ak'ni camoj. ¹⁶ Toñe xin chiwak' hatelaxojan naj, cat inbejtzonan naj, xi naj Pilato tu', ¹⁷ yuto yirñ hunun k'iñ Pascua chibejtzolax hunun ebnaj presowom.

¹⁸ Yaj sunil anma cutxanico bey tu', ah yaw yirñ caw ip:

—jilo hune' naj ti' yirñ cosatañ, cat hebejtzon naj Barrabás! xixañe anma.

¹⁹ Yaj naj Barrabás tu', ayco naj preso yu hune' howal yicheco naj yul coñob tu', yebpaxo potx'om anma naj. ²⁰ Wal naj Pilato, caw yoche naj

isbejtzo' Comam Jesús, yuxinto tzotelilti naj xol anma hunelxa. ²¹ Yaja' anma tu', caw ec'balto ah yaw, yalni haca' ti':

—¡Camojab naj yiri culus! ¡Camojab naj yiri culus! Xixañe anma tu'.

²² Yalni naj Pilato yiri yoxel tet ebnaj:

—¿Tzet yu? ¿Tzet istx'ojal iswatx'e naj heyalni? Mach hunu ismul naj chi'ilchalo yiri wuhan ch'ak'ni camoj. Wal xin toñe chinchejan hatelaxo naj, cat inbejtzonan naj, xi naj.

²³ Ischilban ebnaj yel yaw yiri caw ip, isk'anni camo ebnaj Comam yiri te' culus. Yu caw ch'el yaw ebnaj yuxinto ak'lax tzet choche ebnaj.

²⁴ Yuxinto isyije naj Pilato tzet isk'an ebnaj. ²⁵ Wal xin, ha' naj ayco preso yu howal yeb yu potx'wal, ha' naj isbejtzoto naj Pilato haca' yu isk'anni ebnaj. Yanico naj Pilato Comam yul isk'ab ebnaj.

Yet yalaxcañ Comam Jesús yiri culus

(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Jn 19:17-27)

²⁶ Yet lañan yilaxto Comam Jesús bay ch'alaxcañ yiri culus, istzabnayo ebnaj hune' naj, Simón isbi. Lañan yocto naj yul coñob tu', ha' bey tx'otx' Cirene ay naj. Yalaxico isculus Comam yibañ naj, yoc tzujno naj yinta Comam.

²⁷ Caw hantañe anma oc tzujno yinta Comam; xol anma tu' ay huntেক'an ebix caw ch'ok' yu bisc'ulal yiri Comam.

²⁸ Ist'añxiti Comam yiri ebix, yalni Comam tet ebix:

—Hex ix ah Jerusalén ti', mach chexok' wiñan. Ok'añwe teyiri yeb yiri niñtej heyunin. ²⁹ Yuto chihul istz'ayical bay chihallax haca' ti': "Sak'al yet ebix ix mañtic'a yunin, yeb ebix mañtic'a unin chitxutxwi yiri," xi anma tu'. ³⁰ Yet hune' tiempohal tu', chal anma haca' ti': "Majaltam chititc'ay witz ti' jibañ, cat comujicano yalañ," xi anma tu'. ³¹ Ta haninti'an, lahaninan haca' hunu te' k'lepta caw yax, yaj ch'ec'ya' wanmahan yu anma, hajxamex hex ti', lahanex yeb te' tajin te' caw niman isya'tajil cheyila, xi Comam.

³² Aypaxo cawañixa ebnaj caw xiwquilta ismul, ilaxto camo yiri culus yinta Comam. ³³ Hayet yapni ebnaj bey hune' tx'otx' chij Calavera, chalilo Isbajil Wi'e, yalaxcañ Comam yiri culus. Hac tu' utelax cawañ ebnaj xiwquilta ismul tu', hune' naj ah yiri iswatx'k'ab Comam, hunxa naj yiri ismeck'ab Comam. ³⁴ Hayet aycañ Comam yiri culus tu', yalni haca' ti':

—Mamin, ak' nimanc'ulal yiri anma ti', yuto mach chinachalo yu ta tx'oj tzet chiswatx'e, xi Comam. Yoc ebnaj soldado yilweno isba yiri mac chiinito xil isk'ap Comam.

³⁵ Sunil anma tu' t'añanico yilni tzet chuhi; yoc ebnaj yahaw coñob buchwal yiri Comam, yalni ebnaj:

—Ta ha' naj ti' Cristo sic'bililo yu Comam Dios, iscolabayti isba naj, haca' yu iscolwa naj yiri anma, xi ebnaj.

³⁶ Hacpax tu' ebnaj soldado, oc ebnaj buchwal yiri Comam, yak'ni ebnaj pahla vinagre yuc'u' Comam. ³⁷ Yalni ebnaj:

—Ta yeli yahaw anma Israel hawehi, colayti haba, xi ebnaj.

³⁸ Yiri iswi' isculus Comam tz'ibñebilico hayeb tz'ib, chalni haca' ti': "Ha' naj ti', yahawil anma Israel," xicoj.

³⁹ Xol ebnaj cawañ alaxcañ yiri culus yinta Comam, ay hune' naj tx'oj istzotel tet Comam, yalni naj tet Comam:

—Ta hach ti' Cristo hach, colayto haba, cat coñhacolnipayaytojañ, xi naj.

⁴⁰ Haxa hune'xa yetbi naj cachwa yirñ haca' ti': ¿Tom mach chaxiw tet Comam Dios? ¿Tom mach chawila tato lahan jeco yirñ isya'tajil yeb ya'?
⁴¹ Wal hañon ti', lañan yec'ya' janma yu cotohlan istx'ojal cowatx'e, wal ya' ti', machi nino istx'ojal iswatx'e ya', xi naj tet yetbi tu'.
⁴² Yalni naj tet Comam:

—Mam Jesús, chinhanaba'tijan yet chañhul cat hawoc yahawil, xi naj tet Comam.

⁴³ Yalni Comam tet naj:

—Yirñ caw isyelal chiwalan tawet, ha'tic'a tinari chañapno inc'atarian bey hune' ehobal chij Paraíso, xi Comam tet naj.

Yet iscam Comam Jesús

(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Jn 19:28-30)

⁴⁴ Yet chuman xin isk'ejholilo yul yibañk'inal ti' masanto yirñ ch'en oxeb yirñ k'ejbiyal issajbipaxiloj. ⁴⁵ Istzilmopaxayo hune' k'ap k'ap aycari yul yatut Comam Dios, cab ayico k'ap. ⁴⁶ Yah yaw Comam yirñ caw ip, yalni:

—Mam, yul hak'ab chiwacanicojan wanmati'an, xi Comam.

⁴⁷ Hayet yilni naj yahawil ebnaj soldado ah Roma hune' tu', yoc naj yalno c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios, yalni naj:

—Yirñ caw yeli, hune' winaj ti' mach ismul, xi naj.

⁴⁸ Sunil anma cutxanico bey tu', hayet yilni tzet yuhi, cawtoxañe chistiñ anma istxam isc'ul yu bisc'ulal yet ispaxto yatut. ⁴⁹ Wal sunil anma yohta isba yeb Comam Jesús, yeb huntex'an ebix tit yinta Comam bey Galilea, nahat liñanti yilni tzet chuhi.

Yet ismujlax Comam Jesús

(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Jn 19:38-42)

⁵⁰ Ay hune' naj José isbi, ay bey coñob Arimatea, yul ismajul Judea; naj tu', caw c'ul isc'ul naj, caw c'ulpaxo isbeybal naj. Ayco naj xol ebnaj iswi'ehal yirñ lahti' yul coñob Israel. ⁵¹ Yaja' mach yaco isba naj yirñ istx'ojal iswatx'e ebnaj yetbi tu' yirñ Comam Jesús, yuto chechma naj yoc Comam Dios Yahawiloj. ⁵² Isto naj José tu' isk'anno isnimanil Comam tet naj Pilato. ⁵³ Lahwi tu' xin, isto naj yinoyti isnimanil Comam yirñ te' culus, ispicnico naj hune' sávana caw c'ul yirñ. Isto naj yanoc to isnimanil Comam yul hune' ch'en ch'en holbil yul, caw xin mañto hunu camom chi'alaxicto yul ch'en. ⁵⁴ Ha' yirñ hune' tz'ayical tu' chisk'uy isba anma Israel yirñ tzet chislo yirñ tz'ayic xewilal. Lañanxa xin isto tz'ayic cat yichico tz'ayic xewilal.

⁵⁵ Ha' ebix ix tit yinta Comam bey Galilea, topaxo ebix mujwal yirñ Comam, yilni ebix ch'en ch'en bay alaxicto Comam, yilnipaxo ebix tzet yucanicto isnimanil Comam. ⁵⁶ Lahwi ispaxto ebix, iswatx'en ebix cab majan añ caw xuk' sam ch'oc yirñ isnimanil Comam. Lahwi tu' xin yichico tz'ayic xewilal, yuxin xew ebix haca'tic'a yalni isley naj Moisés.

24

Yet yitzitbicari Comam Jesús xol camom

(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Jn 20:1-10)

¹ Yet babel tz'ayic yirñ semana caw sahab to ebix bay alaxicto isnimanil Comam, ik'bil huntেক'an arñ caw xuk' sam watx'ebil yu ebix. ² Hayet yapni ebix bey tu', yilni ebix ta elnaxa ch'en ch'en ayco ismajilo bay alaxicto isnimanil Comam. ³ Yocto ebix yul ch'en, yilni ebix ta matxa isnimanil Comam ayictoj.

⁴ Caw c'ayilo isc'ul ebix yu hune' tu'. Haxa yet yilniti ebix xin liñanxacañ cawañ ebnaj yángel Comam Dios, toxañe chitzejtzon xil isk'ap ebnaj ayco yirñ. ⁵ Caw xiwcañ ebix, yay xulno ebix sat tx'otx', yalni ebnaj tet ebix:

—¿Tzet yirñ yuxin ha' bay chimujlax camom chesayic'o hune' mac itzitzxa? ⁶ Matxa Comam ayicti bey ti', to xaitzitzbicañ. Naweti tzet yal teyet yet ayc'o bey Galilea, ⁷ yet yalni haca' ti': “Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw yilal walaxicojan yul isk'ab ebnaj tx'oj, cat walaxcañan yirñ culus, yaja' yirñ yox tz'ayic cat witzitzbicañan,” xi Comam, xi ebnaj.

⁸ Hac tu' xin yu isnaniti ebix tzet yal Comam. ⁹ Isto ebix yalno tzet yabe tu' tet ebnaj hunlahoriwari ischejab Comam, yeb tet huntেক'anxa ebnaj. ¹⁰ Ha' huntেক'an ebix bey halno tu', ha' ton ix María ah Magdala, ix Juana, yeb ix María, ismi' naj Jacobo, yeb huntেক'anxa ebix. ¹¹ Wal ebnaj ischejab Comam tu', toñem chal ebix, yalni ebnaj; yuxin mañticia yayo ebnaj yul yanma yirñ tzet chal ebix.

¹² Wal naj Pedro xin, to naj yirñ arñe yila' bay alaxicto isnimanil Comam tu'. Hayet yayc'oñno naj yilnicto naj, ha'xañe k'ap sábona aycanayoj. Caw c'aycañ isc'ul naj, ispaxto naj bay aya.

*Isye isba Comam Jesús yul isbelal Emaús tet cawañ iscuwymom
(Mr 16:12-13)*

¹³ Ha'tic'a yirñ hune' tz'ayical tu', ay cawañ ebnaj iscuwymom Comam Jesús, to bey hune' aldea Emaús. Aymi oxebo legua yelo yirñ coñob Jerusalén. ¹⁴ Yet ayco ebnaj yirñ isbel tu', chitzotel ebnaj yirñ tzet yak'le Comam Jesús. ¹⁵ Hayet lañan istzotel ebnaj yirñ hune' tu', yapni Comam isc'atañ ebnaj, hunxa xin yu isto Comam yeb ebnaj. ¹⁶ Waxañca yil ebnaj yirñ Comam, yaj ay hune' tzet machi chahni yohtañelo ebnaj Comam. ¹⁷ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet tzoti'al ayco heyu yul beh ti'? xi Comam. Caw xin bisc'ulal jilni sat ebnaj, ¹⁸ istak'wi hune' naj chiyij Cleofas:

—Sunil anma ohtañe tzet yu yul coñob Jerusalén yirñ huntেক'an tz'ayic ti'. ¿Tom hach xañe yul coñob ti' mach hawohtajoj? xi naj.

¹⁹ Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet hune' yu tu'? xi Comam. Yalni ebnaj:

—Ay hune' ya' Jesús, ah Nazaret, ischejab Comam Dios, ha' tzet iswatx'e yeb tzet yala caw niman yelapno yul sat Comam Dios yeb yul sat anma. ²⁰ Yaj ha' ebnaj yahaw yirñ ebnaj sacerdote, yeb ebnaj iswi'ehal coñob, ha' ebnaj anico ya' yul isk'ab camical, yalaxcañ yirñ culus. ²¹ Ha' ya' ayco yipo janmahañ yoc colnolo coñob Israel ti' yul isk'ab ebnaj romano. Yaj tinañ oxebxa tz'ayic yuni hune' tu'. ²² Ay xin huntেক'an ebix jetbi cobahañ yebi caw sahab mabeyc'o bay alaxicto isnimanil ya'. Caw mac'ayilo coc'ulari yu tzet mayal ebix. ²³ Yuto hayet maapni ebix, matxa isnimanil ya' ayictoj. Yuxin hayet mameltzo ebix, mayalni ebix jetañ ta mayil ebix huntেক'an ebnaj ángel, mayalni ebnaj ta itzitz ya'. ²⁴ Ay xin

huntek'an ebnaj jetbihañ mabey ilno bay alaxicto isnimanil ya'. Caw xin matxa isnimanil ya' ayicto haca'tic'a mayu yalni ebix jetañ, xi ebnaj.

²⁵ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Caw ya'ta istxumchalo heyu yeb caw laño cheyayto yul heyanna yiriñ tzet halbilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat. ²⁶ ¿Tom mach heyotajo ta naj Cristo yilal yec'ya' yanma haca' mayu tu', lahwi tu' cat yoc naj Yahawil? xi Comam.

²⁷ Yoc Comam yalno yiriñ caw haban yiriñ sunil tzet tz'ibñebilcanayo yiriñ Comam Cristo yul Yum Comam Dios. Ichico bay tz'ibñebilcano yu naj Moisés, masanta apni yiriñ sunil tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat.

²⁸ Hayet lañan yapni ebnaj yul aldea tu', isyenilo Comam ta palañ istohi. ²⁹ Yaja' mach ischato ebnaj Comam. Yalni ebnaj:

—Canañcano coc'atañañ, yuto caw k'ejbixa lah, xi ebnaj. Hac tu' xin yu iscan Comam isc'atañ ebnaj. ³⁰ Hayet ayxaco Comam sat meña yeb ebnaj, yinicañ Comam ixim pan. Lahwi yak'ni Comam yuch'andios tet Comam Dios, isk'axponayo ixim, yak'ni Comam ixim tet ebnaj.

³¹ Yiriñ ha'mataj tu' xin, haca'tañe hajcha sat ebnaj, isnachalo Comam Jesús yu ebnaj. Wal Comam xin, c'aycañ Comam yiriñ sat ebnaj. ³² Yalni ebnaj tet hunun:

—¡To'an yuxin caw matzalacañ janma yet macoñiscuyni Comam yiriñ Istzoti' Comam Dios yul beh! xi ebnaj.

³³ Lahwiriñena tu' xin, ismeltzoto ebnaj bey Jerusalén, isto ebnaj bay cutxanico ebnaj hunlahoriñwariñ yeb huntek'anxa iscuywom Comam.

³⁴ Yalni ebnaj tet ebnaj cawañ tu':

—Yiriñ caw yeli, maitzitzbicañ Comam, masye isba tet naj Simón Pedro, xi ebnaj.

³⁵ Yalnipaxo ebnaj cawañ tu' yiriñ tzet yu isyenicañ isba Comam yul beh tet ebnaj, yeb tzet yu yohtañenilo ebnaj Comam yet isk'axpon ixim pan.

*Yet isyeni isba Comam Jesús tet iscuywom
(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Jn 20:19-23)*

³⁶ Hayet lañan istzotel ebnaj yiriñ hune' tu', yilniti ebnaj xin liñanxayo Comam Jesús yictabal ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Ayojab ak'anc'ulal texol, xi Comam. ³⁷ Caw xiw ebnaj, isc'aycañ isc'ul ebnaj yuto ispixan camommi chil ebnaj yalni.

³⁸ Yaja' yal Comam tet ebnaj:

—¿Tzet yiriñ yuxin chexxiwi yeb chicabcon heyanna? ³⁹ Ilwec'anab ink'aban yeb wojan bay to ch'en lawuñ. ¡Caw hanintonan! Tzabinwec'anaban cat heyotañeniloj ta haninan. Wal haca' hunu ispixan camom, machi ischibehal, machipaxo isbajil haca' chu quinheyilniti'an.

⁴⁰ Hayet yalni Comam hune' tu' isyeni Comam isk'ab yeb yoj tet ebnaj.

⁴¹ Yaja' yu xatzalahilal yeb yu chic'ay isc'ul ebnaj yilni, yuxin machi caw yayto ebnaj yul yanma ta ha' Comam. Yuxin isk'ambe Comam tet ebnaj:

—¿Aymi nich'ano tzet chico lo ayc'o heyu? xi Comam.

⁴² Yak'ni ebnaj k'axep no' txobil cay tet Comam, yeb nich'an no' cab. ⁴³ Ischahnilo Comam no', iswa' Comam yiriñ sat ebnaj.

⁴⁴ Yalni Comam tet ebnaj:

—Ha' huntek'an isya'tajil mawak'leti'an, ha' ton walan teyet yet ayin-toc'ojan texol, ta yilal yijni isba haca' tzet tz'ibñebilcano wirtan yu naj

Moisés, yebpaxo yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yebpaxo xin yirñ Salmos, xi Comam.

⁴⁵ Hac tu' yu yak'ni Comam Jesús yohtañelo ebnaj yirñ tzet tz'ibriebilcanayo yul Yum Comam Dios. ⁴⁶ Yalnipaxo Comam:

—Tz'ibriebilcanayoj ta yilal yec'ya' wanmahan, cat incaman, Hanin Cristo inti'an. Lahwi tu' xin, cat witzitzbicañan yirñ yox tz'ayic. ⁴⁷ Caw xin, yilal yallaxic'o Intzoti'an babel yul Jerusalén ti', yebpaxo sunil yul sat yibañk'inal ti', ta yilal yanico isba anma yul isk'ab Comam Dios cat isbejnicano istx'ojal, haxinwal ch'ak'lax nimanc'ulal yirñ ismul. ⁴⁸ Hex ti', cheyak'aco heba heyalnolo hunték'an ti', yuto hex cawex heyila'. ⁴⁹ Tinañ xin, wal heye bey Jerusalén ti' masanto chechah yip Espiritu Santo chinchejtijan bey satcañ; hune' halbilcano yu Inmaman, xi Comam tet ebnaj ischejab tu'.

Yet yilaxto Comam Jesús satcañ

(Mr 16:19-20)

⁵⁰ Lahwi tu' yinito Comam Jesús ebnaj ischejab yul ismajul Betania. Yinicañ Comam isk'ab, isk'anni Comam isc'ulal Comam Dios yibañ ebnaj ischejab tu'. ⁵¹ Lañantotic'a tu' xin, yilaxto Comam satcañ. ⁵² Yoc ebnaj yalno c'ulla tzoti' yirñ Comam, ispaxto ebnaj bey Jerusalén yirñ caw tzalahilal. ⁵³ Hunun tz'ayic xin iscutxban isba ebnaj yul yatut Comam Dios, chalni ebnaj c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios. ¡Hacojab tu'!

TZOTI' C'UL YET COLBANILE TZ'IBNEBILCANO YU NAJ SAN JUAN

Istzoti' Comam Dios, ha' ton Comam Jesucristo yuteco isba anmahil

¹ Yet yalañitocanoj, yet maŕto hunu tzet watx'inaxa, ayxatic'a Comam Tzoti' isbi.* Ha' Comam Tzoti' tu' hune'rie ye yeb Comam Dios, caw Diospaxo yehi. ² Yet caw yichebanil ayxatic'a Comam tu' yeb Comam Dios. ³ Yu Comam Tzoti' tu', yuxin iswatx'e Comam Dios Mame sunil tzettaj ay yul sat yibañk'inal ti' yeb satcañi. Machi hunu tzet ye tu' watx'inaj ta mach yuho Comam Tzoti'. ⁴ Yiñ Comam Tzoti' tu', chipitzc'ati k'inale, ha' ton xin chiak'ni issajilk'inal tet yanma anma. ⁵ Hune' issajilk'inal ti' chimujli xol k'ejholo. Ha' k'ejholo tu' xin, mach chik'oji isbutnitañoj.

⁶ Ay xin hune' naj ischejab Comam Dios, Juan isbi. ⁷ Hulic'o naj tzotelo yiñ hune' issajilk'inal tu' yuñe yanayto sunil anma hune' issajilk'inal yul yanma. ⁸ Ha' naj Juan tu' xin, maŕtaj naj hune' issajilk'inal tu', caw toñe hul naj tzotelo yiñ issajilk'inal. ⁹ Wal Comam yiñ caw yeli issajilk'inal tu', hulic'o yul sat yibañk'inal ti' yu yak'ni Comam issajilk'inal yul yanma sunil anma.

¹⁰ Waxañca iswatx'e Comam Dios sunil yul sat yibañk'inal ti' yu Comam Tzoti' tu', yaja' yet yulic'oj maŕtic'a ohtañelax Comam yu anma. ¹¹ Hulic'o Comam yul iscoñob, yaj machi ischah anma Comam. ¹² Yaj wal sunil mac chahni Comam, yanayto yul yanma yiñ tzet chala, ha' ton huntেক'an tu' yak' Comam yip yoccano yuninalo Comam Dios. ¹³ Yet ch'oc yuninalo Comam Dios, mach lahano haca' chu ispitzc'a yuninal anma yul sat yibañk'inal ti', yeb mach haca'o chal isc'ul naj winaj, to haca' chiel yiñ isc'ul Comam Dios, hac tu' chu yoc anma yuninalo Comam.

¹⁴ Comam Tzoti' tu', yaco isba anmahil. Hulic'o coxol isyeni isyelal jet, yebpaxo isc'ulal isc'ul Comam Dios. Jilnipaxo isk'ak'al yip Comam ischah tet Ismam. Wal xin hañc'añe hunpilan Isc'ahol Comam Dios tu'. ¹⁵ Hacpax tu' naj Juan yal naj yiñ Comam tu' yiñ caw ip haca' ti':

—Ha' ton hune' naj ti' walan teyet ta tzujan yul wintajan yeb ta caw ec'bal yelapno ye insatajan, yuto ayxatic'a naj yet yalañto maŕto chinpitzc'ahan, Xi naj Juan tu'.

¹⁶ Ha' Comam chiwalti'an, caw cosunil chicochah isc'ulal isc'ul, yaj xin mach hunelñeho chicochah, chilanñetic'a cochahni. ¹⁷ Yul isk'ab naj Moisés yak' Comam Dios hune' chejbanile caw how yak'ni naj jet, haxa Comam Jesucristo xin, hul ak'no sunil isc'ulal isc'ul yeb xin isyelal Comam Dios jet. ¹⁸ Caw maŕto hunu mac xailni yiñ Comam Dios, hachcahanñe hunpilan Isc'ahol Comam Dios, ha' ton Comam Jesucristo ayñetic'a isc'atañ, ha' Comam hul yeno jet tzet ye Comam Dios.

*Naj Juan anicariñ ha' iswi' anma chiak'ni johtañelo Comam Jesús
(Mt 3:11-12; Mr 1:7-8; Lc 3:15-17)*

¹⁹ Yet hunel xin ebnaj yahawil coñob Israel ay bey Jerusalén, ischejto ebnaj huntেক'an ebnaj sacerdote yeb huntেক'an ebnaj levita isk'ambeno tet naj Juan haca' ti':

* 1:1 Comam Tzoti', ha' ton Comam Jesucristo

—¿Mac hach anmahil hach ti'? xi ebnaj.

²⁰ Yalnilo naj yiri caw isyelal tet ebnaj, matzet yebacano naj, yalni naj haca' ti':

—MaɁtajinan chiwijan Cristohal, xi naj tet ebnaj.

²¹ Isk'ambenpaxo ebnaj hunelxa:

—¿Mac hach anmahilach, chal tu'? ¿Tom hach ti' Elías? xi ebnaj.

—Machoj, maɁtajinan, xi naj.

—¿Mato hach ti' ischejab Comam Dios echmabil yul juhañ? xi ebnaj tet naj.

—Machoj, xipaxo naj.

²² Isk'ambenpaxo ebnaj hunelxa:

—¿Mac ach anmahil, chal tu'? Halilo jetañ yuñe jinitojañ ispaj istzoti' ebnaj chejñeoriñtijañ. ¿Tzet caw chawute hawalni jetañ tawiñ? xi ebnaj.

²³ Istak'wi naj Juan tu' xin, yalni naj:

—Haninti'an yal naj Isaías, hune' naj ischejab Comam Dios yet payat, yet istz'ibriencano naj:

Ay hune' mac chiawi bey tx'otx' desierto, chalni: “Haca' chu isham-lax hunu beh, cat istoholbañelaxi yet chul naj jahaw, hac tu' chu hewatx'enico heyanna, yuto chihul Comam Dios Jahawil,”* xicano naj Isaías tu', xi naj Juan.

²⁴ Ebnaj chejlxaxto tzotelo tet naj Juan yu ebnaj fariseo, ²⁵ isk'ambe ebnaj tet naj:

—¿Tzet yiri yuxinto chawacañ ha' iswi' anma ti' tato maɁtajach ti' Cristo hach? ¿Mach Elíaspaxo hach? ¿MaɁtajachpaxo ischejab Comam Dios echmabil yul juhañ? xi ebnaj.

²⁶ Yalni naj Juan tu' tet ebnaj:

—Wal haninti'an hañe ha ha' chiwak'an yahbalo ha' iswi' anma, yaj coxol ti' ayco hune' mac caw maɁto heyohatajoj. ²⁷ Tzujan yul naj wintajan, yaj caw ec'bal naj insatajan, yuxin mach chu inpuhnilojan istx'añal isxañab naj chiwabehan, xi naj Juan.

²⁸ Ha' bey hune' tx'otx' chiyij Betania, isk'axepic'to ha' niman Jordán, bay yacañ naj Juan ha' iswi' anma, ha' tu' beyco ebnaj isk'ambe' huntex'an ti' tet naj.

Ha' Comam Jesús oc xahanbalilyu Comam Dios

²⁹ Haxa yet hunxa tz'ayical xin, yilnito naj Juan tato lañan yapni Comam Jesús isc'atañ, yalni naj haca' ti':

—Ilwec'anabi lah, ha' hune' mac lañan yul ti', ha' ak'biliti jet yu Comam Dios coxahanbaloj, haca' chiyu yoc no' me' xahanbalil. Ha' naj chiinilo comul jibañ cosunil hañoriñ ayoñ yul sat yibañk'inal ti'.

³⁰ Ha' ton yiri naj ti' quintzotelan yet walnihan teyet: “Ay hune' naj tzujan yul wintajan, caw ec'bal yelapno insatajan, yuto ayxatic'a naj yet maɁto chinpitzc'ahan yul sat yibañk'inal ti',” quinchiyan teyet. ³¹ Yet yalañtocanoj, caw maɁtic'a wohtajojan mac Cocolomal, yaj wahcañan ha' iswi' anma yuñe yohtañelaxilo Comam yu anma Israel ti', xi naj Juan tu'.

³² Yalnipaxo naj Juan:

—Caw wilan yayilo Comam Espiritu Santo yul satcañ yibañ naj. Haca' chiyu yay lalon hunu no' palamuch, hac tu' yu yay yibañ.

³³ Yet yalañtocano tu', caw maɁto wohtajojan naj, yaj Comam Dios

* 1:23 Is 40:3

chejñeintijan wanocañan ha' iswi' anma ti', ha' Comam chalni wetan: “Ha' hune' mac chawil yay Comam Espíritu Santo yibañ, ha' ton hune' tu' chiak'ni Comam Espíritu Santo tet anma,” ñi Comam Dios wetan. ³⁴ Caw ilbilxa wuhan, yuxin chiwalic'ojan tato caw Isc'ahol Comam Dios ye naj ti', ñi naj Juan.

Ebnaj babel iscuwymom Comam Jesús

³⁵ Yet hune'xa tz'ayical xin, aypaxic'o naj Juan bey tu' yeb cawañixa ebnaj iscuwymom isc'atañ. ³⁶ Hayet yilni naj Juan yec'to Comam Jesús, yalni naj tet ebnaj cawañ tu':

—Ilwec'anabi lah, ha' naj tu' ak'bil jet coxahanbalo yu Comam Dios haca' chiyu yoc no' me' xahanbalil ju, ñi naj Juan tu'. ³⁷ Hayet yaben ebnaj cawañ tu' tzet yal naj Juan, isto ebnaj yinta Comam Jesús. ³⁸ Ist'añixito Comam Jesús yintaj, yilni Comam tato tzujan ebnaj cawañ tu' yinta Comam. Isk'amben Comam tet ebnaj:

—¿Tzet chesaya? ñi Comam.

—Rabí, ¿baytu'wal ayach? ñi ebnaj. (Hune' tzoti' rabí, *cuywawom* chaliloj.)

³⁹ Istak'wi Comam xin:

—Catawej cat heyilni, ñi Comam. Hac tu' yu isto ebnaj yilno baytu'wal ay Comam. Iscancano ebnaj hune' ak'bal tu' yuto k'ejbixa.

⁴⁰ Ebnaj cawañ aben tzet yal naj Juan occano tzujno ebnaj yinta Comam. Hune' naj Andrés isbi, yuxta isba naj yeb naj Simón Pedro. ⁴¹ Yet lahwi istzotel naj Andrés tu' yeb Comam Jesús, yinñ hamataj to naj saywal yinñ yuxtaj, yalni naj tet naj:

—Caw machahloyo Comam Mesías juhañ, ñi naj.

⁴² Hac tu' xin yu yijbanto naj Andrés tu' naj Simón isc'atañ Comam Jesús. Yoc t'añino Comam yinñ naj Simón tu', yalni Comam tet naj:

—Simón, isc'ahol naj Jonás, wal tinañ Cefas chioccano habihoj, ñi Comam tet naj. (Yinñ hune' yabxubal ebnaj tu', hune' bihe Cefas chal yelapnoj Pedro.)

Yet yawtelax naj Felipe yeb naj Natanael yu Comam Jesús

⁴³ Yet hune'xa tz'ayic xin yoc yinñ isnabal Comam Jesús isto bey yulaj ismajul tx'otx' Galilea. Ischahni isba Comam yeb naj Felipe, yalni Comam tet naj:

—Ocañ tzujno wintajan, ñi Comam.

⁴⁴ Caw xin yet coñob isba naj Felipe tu' yeb naj Andrés yebpaxo naj Simón Pedro; ah coñob Betsaida ebnaj. ⁴⁵ Lahwi tu' xin, isto naj Felipe saywal yinñ naj Natanael. Yet ischahlo naj Natanael tu' yu naj, yalni naj tet naj:

—Machahlo Comam tz'ibñebilcanayo yul Hum yet ley ak'bilcano yu naj Moisés, yeb tz'ibñebilcano yu huntex'anxa ebnaj ischejab Comam Dios yet payat; ha' naj Jesús ah Nazaret, isc'ahol naj José, ñi ebnaj.

⁴⁶ Yalni naj Natanael tu':

—¿Tom xin ay hunu mac c'ul chielti xol ebnaj ay bey coñob Nazaret tu'? ñi naj. Istak'wi naj Felipe xin:

—Toric'anab jila' cat hawilni, ñi naj.

⁴⁷ Yet yilnito Comam Jesús yapni naj Natanael isc'atañ tu' xin, yalni Comam:

—Ha' hune' naj lañan yul ti', caw Israel naj yul sat Comam Dios, caw machi nino lek'ti'al ayco yinñ naj, ñi Comam.

⁴⁸ Isk'amben naj Natanael tet Comam:

—¿Tzet xin chu quinhawohtarienilojan? Xi naj. Yalni Comam tet naj:

—Macachwilan yet maXto chachyawte naj Felipe ti', yet ayach yich te' higuera, Xi Comam tet naj.

⁴⁹ Istak'wi naj Natanael tu':

—Mam cuywawom, yiri caw yeli hach ti' Isc'ahol Comam Dios, Yahawil coñob Israel hawehi, Xicañ naj tet Comam.

⁵⁰ Yalnipaxo Comam tet naj:

—Chawayto yul hawanma wiñan yuto mawalan ta macachwilan yich te' higuera, wal xin caw ec'nato c'aybalc'ule chito hawila' sata ti', Xi Comam.

⁵¹ Yalnipaxo Comam haca' ti':

—Yiri caw isyelal chiwalan teyet, cheyila' ishajni isba satcañ, cat heyilni yahtoj yeb yayilo ebnaj yángel Comam Dios wibarían Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, Xi Comam Jesús.

2

Hune' mohyilal bey coñob Caná

¹ Haxa yet yoxihalxa xin, yoc hune' mohyilal bey yul coñob Caná ay yul ismajul Galilea. Ayco ismi' Comam Jesús xol hune' mohyilal tu'. ² Awtebipaxo Comam Jesús yeb ebnaj iscuwom yiri hune' k'iñ tu'. ³ Yaja' xin lahwilo isvino ebnaj ay ismohyilal tu', yuxin yal ismi' Comam tet:

—Caw malahwi isvino ebnaj, Xi ismi' Comam.

⁴ Istak'wi Comam xin:

—¿Tzet yiri wetan chawal hune' ti', mi'? Wal xin maXto chiapni istieñpohal inyenilo wipan tet anma, Xi Comam.

⁵ Lahwi tu' xin, yalni ismi' Comam tet ebnaj chejab yiri k'iñ tu':

—Yijewe hewatx'en sunil tzet chal naj teyet, Xi ismi' Comam.

⁶ Ha' bey tu' xin ayayo wajebe nimeta ch'en moc tz'ahab. Aymi oxebo maca cañebo nimeta tz'ahab ha' chiyto yul hunun. Yul huntেক'an moc tu' chiyto ha ha' chioñnico yu ebnaj Israel istx'ahni isk'ab haca' yalni ischejbanil ebnaj.

⁷ Yalni Comam tet ebnaj chejab yiri k'iñ tu':

—Nohtzewe huntেক'an moc ti' yu ha ha', Xi Comam tet ebnaj. Hac tu' xin yu yoc ebnaj isnohtzenoj. ⁸ Yet nohnaxa huntেক'an ch'en moc tu' xin, yalni Comam tet ebnaj:

—Iweltsi ha' yul moc tu' tinari, cat xin heyinito tet naj chi'ilni yoc anma sat meXa, Xi Comam. Hac tu' yute ebnaj.

⁹ Yablen naj chi'ilni yoc anma sat meXa tu' ha ha' oc vinoñal, caw xin mach yohtajo naj baytu'wal caw istitico huntেক'anxa vino tu'. Wal ebnaj chejab tu' xin, yohta ebnaj tzet yehi, yuto ha' ebnaj inilti ha ha' yul ch'en moc tu'. Hayet yablen naj chi'ilni yoc anma sat meXa, hune' vino tu', yawten naj naj mohyom tu', ¹⁰ yalni naj tet naj:

—Ha' chute anma, to babel chi'alaxic'o vino caw c'ul tet anma awtebil, yet chilahwi yuc'ni anma te' vino caw c'ul tu', cat xin yalaxic'o huntেক'an mach lahano isc'ulal. Wal hach ti' yiriñxa islahobal chawak' vino caw c'ul, Xi naj.

¹¹ Ha' xin bey yul coñob Caná ayco yul ismajul Galilea, ha' bey tu' isye Comam Jesús babel c'aybalc'ule. Hac tu' yu isyeni Comam ishelanil yip,

wal ebnaj chicuywi yinta Comam xin, caw yacanayto ebnaj yul yanma yirñ Comam.

¹² Lahwi tu' xin, isto Comam bey yul coñob Capernaum; istopaxo ismi' Comam yeb yuxta Comam, yebpaxo xin ebnaj chicuywi yintaj. Ha' tu' xin ehayo hayeb tz'ayical.

Yet istzumbenilti Comam Jesús ebnaj txoñwom yul yatut Comam Dios (Mt 21:12-13; Mr 11:15-18; Lc 19:45-46)

¹³ Yet toxa chi'ayilo k'iñ Pascua, isk'iñ anma Israel, isto Comam Jesús bey yul coñob Jerusalén. ¹⁴ Yet yocto Comam yul yatut Comam Dios, yilni Comam tato ayicto ebnaj txoñom wacax, yeb ebnaj txoñom me', yeb ebnaj txoñom palamuch. Aypaxo xin ebnaj helom melyu tz'oñianicto bey tu'. ¹⁵ Hayet yilni Comam hune' tu', iswaxt'enayo Comam hune' tz'um yirñ huntেক'an lasu, yoc Comam istzumbenilti ebnaj txoñom wacax yeb ebnaj txoñom me'. Istixnipaxcanto Comam ismelyu ebnaj helom melyu. Ispac'chancanocañ Comam ismeña ebnaj. ¹⁶ Yalni xin Comam tet ebnaj txoñom palamuch haca' ti':

—Iwelto huntেক'an no' ch'ic ti' bey ti', mach chu heyak'aco yatut Inmaman txoñbalil, xi Comam tet ebnaj.

¹⁷ Hac tu' xin, yu isnaniti ebnaj chicuywi yinta Comam Jesús tzoti' tz'ibrñebilcanayo yul Hum yu ischejab Comam Dios yet payat, bay chal haca' ti': “Yu caw xahan ay hawatut wuhan, yuxin caw ya' chuco yirñ wanmahan,”* xiayoj.

¹⁸ Isk'amben xin ebnaj yahawil Israel tet Comam:

—¿Tzet hunu chawak' yechelo jetañ yuñe johtañenilojañ tato ay hawip hawatx'en huntেক'an ti'? xi ebnaj tet Comam.

¹⁹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Uchc'aweyo hune' yatut Comam Dios ti', cat xin wahnicañan seles yirñ oxeb tz'ayic, xi Comam tet ebnaj.

²⁰ Yalni xin ebnaj yahawil yirñ anma Israel tu' tet Comam:

—Hune' yatut Comam Dios ti', caw cuarenta y seis habil yitoj yet yahi. ¿Caw xin oxebñech'an tz'ayic chawutecañ seles hawalni? xi ebnaj tet Comam.

²¹ Yaj caw mañtic'a txumchalo yu ebnaj baytet hune' ña bay chitzotel Comam tu', toñca xin ha' Comam bay chitzoteli. ²² Yuxin hayet yitzitbicañ Comam xol anma camom, isnaniti ebnaj chicuywi yinta Comam tato halbilcano hune' tu' yu Comam. Yanayto ebnaj yul yanma yirñ tzet tz'ibrñebilcano yul Hum yu ischejab Comam Dios yet payat, yeb yirñ tzet yal Comam Jesús.

Caw yohta Comam Jesús tzet ye yanma hunun anma

²³ Yet ayc'o Comam Jesús yul coñob Jerusalén yirñ k'iñ Pascua, caw hantañe anma chahnayto Comam yul yanma yu c'aybalc'ule iswaxt'e Comam bey tu'. ²⁴ Yaja' machi cawxi isc'ul Comam yirñ anma, yuto caw yohta Comam anma sunil. ²⁵ Mach yechelto ay mac chihalni tet Comam tzet ye anma, yuto caw yohta Comam tzet ye yanma hunun anma.

3

Yet isbeyc'o naj Nicodemo tzotelo tet Comam Jesús

* 2:17 Sal 69:9

¹ Xol ebnaj fariseo ay hune' naj, Nicodemo isbi, caw niman yelapno naj xol ebnaj yahawil coñob Israel. ² Yet ak'balil xin, apni naj yila' Comam Jesús, yalni naj tet Comam:

—Mam cuywawom, caw johtajañ tato ha' Comam Dios añe hachti coñhacuyu'añ, yuto machi mac chiyu iswatx'en c'aybale'ule haca' chawatx'e ti' ta mach ayoco Comam Dios yetbihoj, xi naj tet Comam.

³ Yalni Comam Jesús tet naj:

—Yiñ caw yeli chiwalan tawet, macñetic'a mach chipitzc'a yiñ iscayelal mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios, xi Comam tet naj.

⁴ Isk'amben naj Nicodemo tu' xin:

—¿Tzettaxca chu ispitzc'a hunu anma yiñ iscayelal tato ichamxa? ¿Tom chito yu ismeltzoco yiñ ismi' hunelxa cat xin ispitzc'a, hawalni? xi naj tet Comam.

⁵ Istak'wi Comam tet naj:

—Caw yel chiwalcanojan tawet, macñetic'a mach chipitzc'a yu ha ha' yeb xin yu Yespíritu Comam Dios, caw mach chiyu yoc yul isk'ab Comam.

⁶ Hayet choripitzc'a yiñ comi', yeli ay hune' isk'inal conimanil chabil ju tet comi', yaj caw yilal copitzc'a yu Yespíritu Comam Dios yuñe cochahni isk'inal Espíritu Santo jiñ. ⁷ Mach chic'ay hac'ul yuto chiwalan tawet ta yilal chipitzc'a sunil anma yiñ iscayelal. ⁸ Haca'tic'a jak'ek' tinañ, caw toñe chijabe yeq'ui, yaj caw mach johtajoj baytu'wal chi-caw-istita, caw mach johtajopaxoj baytu'wal chi-caw-istopaxicoj. Hac ton tu' xin yet anma chipitzc'a yu Yespíritu Comam Dios, yiñ yesalil chipitzc'ahi, xi Comam tet naj.

⁹ Isk'amben naj hunelxa tet Comam:

—¿Tzet xin chu yijni isba hune' tu'? xi naj.

¹⁰ Yalni Comam tet naj:

—Hach ti', caw cuywawom hawehico xol ebnaj Israel, yaj ¿tzet yiñ caw mach hawohtajo hune' ti'? ¹¹ Yiñ caw yeli ha' tzet ohtabil juhañ ha' chijalañ, cat jalnipayoñañ tzet ilbil juhañ. Walex caw mach cheyayto yul heyanna yiñ tzet chijalañ.* ¹² Yet chiwalnihan teyet tzet yelapno ye tzettaj ay yul sat yibañk'inal ti', caw mach cheyayto yul heyanna, hajxam ta chiwalan teyet yiñ tzettaj ay yul satcañ chal tu', caw mañtic'am cheyapaxayto yul heyanna.

¹³ Wal xin, caw mañto hunu mac xabeyahto yul satcañ tu', hachcachañe Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, titnajinan yul satcañ. ¹⁴⁻¹⁵ Haca' yu yanicañ naj Moisés hune' yechel no' laba yiñ te' te' bey tx'otx' desierto, caw yilal hac tu' chiyu wahlaxcañan yiñ te' culus, yuxinto macñetic'a chinchahnihan yul yanma, mach chic'aytoj, wal xin chischah hune' isk'inal mach istaibal.

Caw xahan ay anma yu Comam Dios

¹⁶ Wal xin, caw xahancano ay anma ay yul sat yibañk'inal ti' yu Comam Dios, yuto yati Comam hunpilan Isc'ahol coxol, yuxinto macñetic'a chichahni yul yanma, mach chic'aytoj, to caw chischah hune' isk'inal mach istaibal. ¹⁷ Haninti'an caw Isc'ahol Comam Dios wehan. Ak'bilintijan yu Comam yul sat yibañk'inal ti', mañtaj yu wulan wanocojan isya'tajil yibañ anma, machoj, to yu incolnihan yalañ ismul.

¹⁸ Macñetic'a chinchahnihan yul yanma, mach chiay isya'tajil yibañ, wal mac mach chinchahnihan yul yanma xin caw chitocano ismul yibañ

* 3:11 Yal Comam Jesús "juhañ" yuto yetbi isba Comam yeb Comam Espíritu Santo

yuto mach chayto yul yanma wiñan, haninñech'an Isc'ahol Comam Dios inti'an. ¹⁹ Hulnajinan bey yul sat yibañk'inal ti' yuñe wanicojan anma xol issajilk'inal, yaj xin caw ay anma mach chiocheni. Hacñe tu' xin caw chicawxico ismul yibañ yu istx'ojal chiswatx'e anma tu', yuto yet k'ejholo yehi. ²⁰ Sunil huntেক'an anma chiwatx'en ismachiswalilal, mach chiyoché hune' issajilk'inal ti'. Mach chisjepaxti xol, yuto mach chiyoché isc'ul tato ch'el yeñel sunil istx'ojal chi-la-iswatx'e. ²¹ Yaja' wal mac chiyijen cuybanile ak'bilcano yu Comam Dios xin, chaco isba xol issajilk'inal yuñe yixtañwiloj ta ha' tzet chiswatx'e, lahan haca' tzet choche Comam Dios, xi Comam tet naj Nicodemo tu'.

Yalpaxo naj Juan anicari ha' iswi' anma tzet caw yelapno ye Comam Jesús

²² Lahwi tu', isto Comam Jesús yeb ebnaj iscuwymom bey yul ismajul Judea. Ha' tu' xin ehayo Comam hanic' tiempohal yeb ebnaj; chiyanicari ebnaj ha' iswi' anma. ²³ Wal naj Juan xin, ayco naj yanicari ha' iswi' anma bey Enón iscawilal Salim, yuto caw tx'i'al ha ha' bey tu'. Ha' tu' xin chiapni anma isc'atañ naj yu yahcano ha' iswi'. ²⁴ Yu huntেক'an ti' yet mañto chialaxico naj preso.

²⁵ Yet hunel tu' xin, oc ebnaj chicuywi yinta naj Juan isteyele isba yeb hune' naj israelita yin tzet chiyu cosajñen coba yin isbeybal Comam Dios. ²⁶ Isto ebnaj yalno tet naj Juan:

—Mam cuywawom, naj ayco tac'atañ yet ayach bey ha' niman Jordán, naj hawal jetañ, lañan yahnicari naj ha' iswi' anma. Caw xin hantañe anma chioccano tzujno yinta naj, xi ebnaj tet naj Juan.

²⁷ Istak'wi naj Juan tet ebnaj:

—Caw machi hunu mac chiwatx'en hune' munil ti' tato mañtaj Comam Dios chiak'ni tet. ²⁸ Walex hex ti', xaheyabe tzet walan teyet tato mañtajinan Cristo hinan. Wal xin caw babel quincejlastijan yalañto yet mañto chihul Comam Cristo yul sat yibañk'inal ti'. ²⁹ K'inalo ta ay hunu mohyilal tinañ, ha' naj chimohyi tu', ha' naj chi'ik'ni ix ix, wal naj yamigo naj ayco isc'atañ, chitzala naj yaben istzotel naj chimohyi tu'. Hac tu' xin istzala wanmahan wabenan yapni anma isc'atañ Comam Jesús. ³⁰ Yuxin caw yilal niñtejal yoccano yip ismunil Comam, walinan xin, niñtejal islahwipaxcano wetti'an, xi naj Juan tet ebnaj chicuywi yintaj.

Hune' Mac ispeto yul satcañ

³¹ Ha' Comam tit yul satcañ, ha' caw ec'bal jibañ cosunil. Wal hañori ti' yet sat tx'otx'al jehi, yuxin hañe tzet ay yul sat yibañk'inal ti' ha' chijala. Wal hune' Mac ec'bal cosataj, ha' ton Comam ispeto yul satcañ.

³² Yuxin ha' tzet ilbil yu, yeb xin tzet abebil yu, ha' chiyala, yaj xin machi mac chiyayto yul yanma yin tzet chiyala. ³³ Yaj tato ay mac chichahni tzet chal Comam tu' yul yanma, hune' mac tu' chaco isba yalniloj ta ha' tzet chal Comam Dios caw yeli. ³⁴ Hune' Comam ak'biliti yu Comam Dios, ha' Istzoti' Comam Dios chalic'oj, yuto caw nohnañetic'aco Comam Espiritu Santo yin yu Comam Dios. ³⁵ Caw xahan ay Isc'ahol Comam Dios tu' yu, yuxinto caw yaco Comam Dios Mame sunil tzettaj ye tu' yul isk'ab Isc'ahol tu'. ³⁶ Hac tu' xin, macxañetic'a chichahni Isc'ahol Comam yul yanma, chischah hune' isk'inal mach istañbal, yaj wal mac mach chichahni Comam yul yanma xin, caw mach chischah isk'inal mach istañbal, to ha' isya'tajil chischah yu Comam.

4

Yet istzotel Comam Jesús yeb hune' ix ah Samaria

¹ Yaben ebnaj fariseo ta chiyapaxocañ Comam Jesús ha' iswi' anma yeb xin ta caw ec'naxa anma tzujan yinta Comam satapaxo naj Juan; ² (Waxarıca mařtaj caw Comam chianicañ ha' iswi' anma tu', wal xin ha' ebnaj chicuywi yinta Comam, ha' ebnaj chianicañ ha' iswi' anma.) ³ Hayet yabenilo Comam Jesús ta yabe ebnaj fariseo hune' tu', yel Comam yul ismajul Judea, ismeltzoto bey yul ismajul Galilea, ⁴ yaja' xin, caw yilal yec' Comam yul ismajul Samaria.

⁵ Yapni Comam bey hune' coñob chiyij Sicar ayco yul ismajul Samaria tu', iscawilal hune' tx'o tx'otx' ak'bilcano yet payat yu naj Jacob tet isc'ahol, ha' ton naj José. ⁶ Ha' bey tu' xin, ay hune' c'uh watx'ebil yu naj Jacob. Caw xin xasiqui Comam isbelwi, yuxin oc tz'oño Comam isti' hune' c'uh tu' yet lañanxa yoc chuman.

⁷⁻⁸ Wal ebnaj chicuywi yinta Comam tu' xin, to ebnaj yul coñob islok'o tzet chilolaxi. Hayet ayto ebnaj lok'wo tu' xin, yapni hune' ix ah Samaria ik'oti ha' yul hune' c'uh tu', yalni Comam tet ix:

—Ak' nino hawa' tu' wuc'u'an, ři Comam.

⁹ Istak'wi ix tet Comam:

—Walach hach ti', caw ah coñob Israel hach, řtom caw mach hawohta-joj tato ah coñob Samaria inan? řTzet yin chak'anpaxo ha ha' hawuc'u wetan? ři ix tet Comam. (Yal ix haca' tu', yuto ha' anma Israel mach chischahle tzotelo isba yeb anma ah Samaria.)

¹⁰ Yalni Comam Jesús tet ix xin:

—K'inalo ta hawohta hune' mac chik'anni ha' tawet ti', yeb xin ta hawohta isc'ulal isc'ul Comam Dios chiyak' jet, chimhak'anpaxo hawa' wetan, catmi wak'nihan ha' chiak'ni k'inale machi istarıbal tawet, ři Comam tet ix.

¹¹ Yalnipaxo ix tet Comam:

—Mamin, caw nahat yehayto ha' yul c'uh lah, caw xin machi hanet chiinahti ha'. řBay xin chařto hawik'ati ha' chiak'ni k'inale chawak' wettu'an hawalni? ¹² Naj Jacob, jichmam yettax payat tiempo, ha' naj ańecano hune' c'uh ti' jetañ. Ha ha' yul hune' c'uh ti' xin yuc' naj yeb sunil yuninal, yebpaxo sunil isnok'. řTom xin caw ec'bal hachto satapaxo naj Jacob tu'? ři ix tet Comam.

¹³ Istak'wicañ Comam tet ix:

—Sunil mac chiuc'ni hune' ha ha' ti' chititpaxo istajinti'al hunelxa. ¹⁴ Wal mac chiuc'ni ha ha' chiwak'ti'an xin, matxa bak'in chitaj isti', yuto hune' ha ha' chiwak'ti'an lahan haca' hunu isnuk' ha ha' chiahilo toptoni cat isbelwi, ha' chak'ni k'inale mach istarıbal tet, ři Comam tet ix.

¹⁵ Yalni ix tet Comam xin:

—Mamin, ak' hune' ha' chawal ti' wuc'u'an haxinwal matxa chitaj inti'an, matxa chinhulan ik'o ha' bey ti', ři ix tet Comam.

¹⁶ Yalni Comam tet ix:

—As awteti hawichamil cat heyul bey ti', ři Comam tet ix.

¹⁷ —Machi wichamilan, ři ix tet Comam. Yalni Comam tet ix:

—Caw yel chawala, machi hawichamil. ¹⁸ Yaj howarıxa ebnaj chawik'le, walpaxo naj ik'bil hawu tinañ xin, mach hawichamilo naj. Yuxin caw yel chawala, machi hawichamil, ři Comam tet ix.

¹⁹ Hayet yaben ix hune' tu' xin, yalni ix tet Comam.

—Mamin, wal tinañ, caw chitxumchalo wuhan tato caw ischejab Comam Dios hawehi. ²⁰Ebnaj jichmamañ, ha' ti' hulic'o ebnaj iswi' hune' witz ti' yik'ayo isba tet Comam Dios, walexpaxo israelita hex ti', caw cheyala ta cachanñech'an yul coñob Jerusalén chiyu coto jinoyo coba tet Comam Dios, xi ix tet Comam.

²¹Yalni Comam tet ix:

—Hach ix ach ti', ayto sunil tzet chiwalti'an yul hawanma. Chiapni hune' istieñpohal yet matxa chehxul heyik'ayo heba tet Comam Dios bey hune' witz ti', yeb matxa yilalo chehxopaxo bey Jerusalén. ²²Hex ah coñob Samaria hex ti', cheyiyo heba tet Comam Dios heyalni, yaj xin mach heyohtajo Comam, waloñ Israel oñti'añ xin, johtajañ Comam Dios bay chijiyo cobahañ, yuto coxolañ chiel Iscolomal anma. ²³Wal xin lañan yapni istieñpohal, ha' ton tinañ, yet chiyinayo isba anma yiri istoholal. Caw xin chíyo isba tet Comam Dios yiri sunil yanma yeb xin yiri caw isyelal, yuto hac tu' choche isc'ul Comam ta chiyiyo isba anma tet. ²⁴Wal Comam Dios, caw Espíritu ye Comam, yuxin macñetic'a chiyiyo isba tet Comam, caw yilal chiyiyo isba yiri sunil yanma yeb xin yiri caw isyelal, xi Comam tet ix.

²⁵Yalni ix tet Comam:

—Caw wohtajan tato chul hune' naj Mesías, ha' ton Comam Cristo Cocolomal, yu Comam Dios. Hayet chihul naj tu' xin, ha' naj chi-camhalni yiri tzet caw yelapno ye sunil, xi ix tet Comam.

²⁶Yalni Comam xin:

—Hanintonan hune' chawal ti', hune' lañan istzotel tawet ti', xi Comam tet ix.

²⁷Hayet lañan istzotel Comam tu' xin, yapni ebnaj iscuwymom. Caw c'ayilo isc'ul ebnaj yilni istzotel Comam yeb hune' ix ix tu'. Wal xin caw machi hunu ebnaj k'ambeni tzet yiri xin tzotel Comam yeb ix, yeb xin tzet chal Comam yeb ix. ²⁸Lahwi tu' xin, isbeñnicano ix istz'ahab isti' c'uh tu', isto ix yalno tet anma yul iscoñob haca' ti':

²⁹—Catawej, toñwe jila' hune' mac mahalni wetan yiri sunil tzet wehicojan. ¿C'uxan tato ha' naj tu' Cristo? xi ix.

³⁰Hayet yaben anma hune' tu', istit anma yilno Comam. ³¹Yet mañto chiapni anma isc'atañ Comam, yalni ebnaj iscuwymom Comam:

—Mam cuywawom, wa'añ, xi ebnaj tet Comam.

³²Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Ay hune' tzet chinlohan caw mach heyohtajoj, xi Comam.

³³Yoc ebnaj iscuwymom Comam tu' yalno tet hunun haca' ti':

—¿Toc'anab xin ay mac mahulic'o ak'no tzet chislo Comam ti'? xi ebnaj.

³⁴Yalni Comam xin:

—Wal xin, ha' tzet choche Comam chejñeintijan, ha' chiwochehan chinwatx'ehan, cat xin inlahnihan ismunil ak'bilcano yul ink'aban. Yuxin hayet chinwatx'enan ismunil ti', caw lahan yeb haca' yet lañan inwa'an. ³⁵Hex ti' cheyala ta cañebto ixahaw bay chic'uplaxcañ ixim trigo. Caw hactic'am tu', yaj chiwalan teyet: ¡T'añxariñwetoj lah, naweloj! Caw maayilo istieñpohal iscutx'balaxico anma wetan, haca' chiyu iscutx'balax ixim trigo yet chik'anbilo ixim. ³⁶Ha' naj chic'upnicañ ixim trigo chischah naj istohol, yechel naj ye naj chiñito anma isc'atañ Comam yu ischahni isk'inal chiyak' Comam. Yuxin naj chitz'unni ixim yeb naj chic'upnicañ ixim, lahan istzala isc'ul ebnaj iscawañil.

³⁷ Haca' yalni anma chijabe: “Nan naj chitxihni ixim trigo, nanxapaxo naj chic'upnicarñ ixim,” xi. ³⁸ Yuxin chexinchejtojan xol anma, haca' ebnaj chic'upnicarñ ixim trigo tu', nan ebnaj babel munlanahi haca' yiri istxihnayo ixim, hex ti' xin caw toxañe chexec' hec'upu'cañ ixim, xi Comam tet ebnaj.

³⁹ Caw tx'i'al anma yul hune' coñob ay yul ismajul Samaria tu' chahnicano Comam yul yanma yuto caw wiyom yalni ix haca' ti': “Mayalilo naj wetan yiri sunil tzet xale inwatz'ehan,” xi ix. ⁴⁰ Yuxin hayet yapni anma tu' isc'atarñ Comam, yalni anma tet Comam tato chicancano Comam yul coñob tu'. Hac tu' xin yu iscancano Comam cab tz'ayical bey tu'. ⁴¹ Caw xin hantañeto anma chahnicano Comam yul yanma yet yaben iscuycwacanto Comam. ⁴² Yalni anma tet ix tzotel tet Comam haca' ti':

—Wal tinañ, caw chijaytojañ yul janmahañ, yaj maññetaj yu tzet maxawal jetañ, to yu hañ-caw-orñañ majabehañ tzet chal Comam, yuxinto caw johtajañ ta ha' Comam ti' Cristo, ha' Cocolomal cosunil yul sat yibañk'inal ti', xi anma tet ix.

Yak' cawxo Comam Jesús isc'ahol hune' naj chimunla yinta naj rey

⁴³ Yet islahwi cab tz'ayic yec' Comam Jesús bey ismajul Samaria tu' xin, isto Comam bey yul ismajul Galilea. ⁴⁴ Caw xin halbilxatic'a yu Comam tu' tato caw machi hunu ebnaj ischejab Comam Dios xahan chiillax yul iscoñob. ⁴⁵ Hayet yapni Comam bey Galilea tu' xin, caw c'ul yu ischahlx Comam yu anma, yuto yil anma tzettaj iswatz'e Comam yet yec' k'iñ Pascua bey Jerusalén, yet isbeyc'o anma yiri k'iñ.

⁴⁶ Yapni Comam Jesús bey yul coñob Caná bay elico ha ha' vino hal yu Comam. Ha' bey yul coñob Capernaum xin, ay hune' naj niman yelapno ismunil chimunla yinta naj rey, ay xin hune' isc'ahol naj caw tx'oj ye isc'ul yu yabil. ⁴⁷ Yet yaben naj tato tit Comam Jesús bey Judea yapni bey ismajul Galilea tu', isto naj yilno Comam. Isk'anni naj tet Comam tato chito Comam yila' hune' isc'ahol naj caw how yehico yabil yiri, lañanxa iscami.

⁴⁸ Yalni xin Comam tet naj haca' ti':

—Wal hex ti', tato mach cheyil sunil wipan yeb ej c'aybale'ule chinwatz'ehan, caw mañtic'am chinhechahan yul heyanna, xi Comam.

⁴⁹ Yalni naj tet Comam:

—Mamin, toñ yiri añe yak' isba mañto chicam inc'aholan, xi naj tet Comam.

⁵⁰ Yalni Comam tet naj:

—Paxaño hawatut, cawxa naj hac'ahol, xi Comam tet naj. Hac tu' yu yanayto naj yul yanma yiri tzet yal Comam, ispaxto naj yatut. ⁵¹ Yet ayco naj yiri isbel bey coñob Capernaum tu', yapni huntex'an ebnaj ismunlawom naj chahwal yiri yul beh, yalni ebnaj tet naj:

—Cawxa naj hac'ahol, xi ebnaj tet naj.

⁵² Isk'ambenilo naj mame tu' tet ebnaj ismunlawom:

—¿Hanic' mawatz'ilo isc'ul inc'aholtu'an? xi naj. Yalni ebnaj:

—Ewitax yiri ch'en hujeb yel k'a' yiri naj, xi ebnaj.

⁵³ Istxumni naj mame tu' ta haca'tic'a orahil chal ebnaj ismunlawom naj tu', hac tu' orahil yet yalni Comam Jesús tet naj haca' ti': “Cawxa naj hac'ahol tu' tinañ,” xi Comam. Hac tu' xin yu ischahnicano naj Comam Jesús yul yanma yeb sunil mac ay bey yul yatut naj tu'.

⁵⁴ Ha' hune' c'aybalc'ule ti' iswatx'e Comam yul ismajul Galilea lahwi isbey Comam yiri k'iñ bey Judea. Ha' xin iscab c'aybalc'ule ti' iswatx'e Comam.

5

Yet yak'ni cawxo Comam Jesús hune' naj camnajilo yoj

¹ Lahwi tu' xin, istopaxo Comam Jesús yul coñob Jerusalén yiri hune' isk'iñ anma Israel chiec' yul coñob tu'. ² Bey yul coñob Jerusalén tu' xin, iscawilal ispultahil bay ch'octo no' me', ha' tu' ay hune' ha ha' toñe etxan. Yul abxubal hebreo *Betesda* isbi hune' ha' tu'. Isti'la ha' tu' xin, aycañ howeb ña machi yich. ³ Caw xin tx'i'al anma ya'ay hilanejayo yul huntেক'an ña tu'. Ay mac mach chu yilni, ay xin mac mach chu yeq'ui, aypaxo mac mach chibili isnimanil. Huntেক'an anma ya'ay tu' ayco yechman isbilarñ ha', ⁴ yuto caw yiriñe istiepmohal chihulayti hune' naj ángel isbile ha', macñetic'a babel chiyto yet chibilarñ ha' xin, ha' chianñchahi, cat yel tzettaj yabilal ayco yiri.

⁵ Xol anma ya'ay tu' ayayo hune' naj treinta y ocho habilxa yoc yabil yiri. ⁶ Hayet yilni Comam Jesús ta hilanayo naj bey tu', istxumnilo Comam tato caw payxa ichico naj, yalni Comam tet naj:

—¿Chimhawoche chañañchahi? Xi Comam.

⁷ Yalni naj tet Comam haca' ti':

—Mamin, caw machi hunu mac chinanaytojan xol ha' ti' yet chibilarñ ha'. Hayet chinaytojan xol ha' walñihan, nan mac chibabayto insatajan, xi naj tet Comam.

⁸ Yalni Comam tet naj xin:

—Ahañwanoj, icañ hawaybal ti', cat hatohi, xi Comam tet naj.

⁹ Yiriñena tu' iscawxicañ naj, yoc naj yinocañ iswaybal, isto naj xin. Hayet yañchacano naj tu', c'uxan istz'ayical xewilal, ¹⁰ yuxinto yal ebnaj yahawil yiri coñob Israel tet naj haca' ti':

—Wal tinari, caw istz'ayical xewilal, caw mach chu hawijnic'o hawaybal ti', xi ebnaj tet naj.

¹¹ Istak'wicari naj cawxicañ tu':

—Ha' mac maquinak'ni cawxojan, ha' mahalni wetan haca' ti': “Icañ hawaybal, cat xin hatohi,” xi wetan, xi naj tet naj yahawil tu'.

¹² Isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Mac xin najil mahalni tawet, ta chawicari hawaybal cat xin hatohi? xi ebnaj. ¹³ Wal xin caw mach yohtajo naj mac ak'ni cawxo tu', yuto caw hantañe anma bey tu', caw xin pet c'aycañ Comam Jesús xol anma.

¹⁴ Lahwi tu' xin, ischahnayo Comam Jesús naj yul yatut Comam Dios, yalni Comam tet naj:

—Wal tinari, caw macachcawxiloj. Matxa chawaco yak'bil hamul haxinwal matxa hunuxa isya'tajil caw tx'oj chul tawibañ, xi Comam tet naj.

¹⁵ Lahwi tu' xin, isto naj yalno tet ebnaj yahawil yeco yiri coñob Israel tato ha' Comam Jesús ak'ni cawxo naj. ¹⁶ Hac tu' xin, yu yoccano ebnaj yanoco ishowal yiri Comam isyayil yak' cawxo Comam hune' naj yiri istz'ayical xewilal. ¹⁷ Yalni Comam Jesús xin:

—Inmaman, mañtic'a chisbey ismunlahi, yuxin haqintu'an, mañtic'a chinbejcanojan inmunnlahan, xi Comam.

¹⁸ Hac tu' xin, caw yacanico ebnaj yahawil coñob Israel tu' yir̄ isc'ul yak'ni camo Comam Jesús, yuto mach isyije Comam hune' tz'ayic xewilal.

Ishelanil yip Isc'ahol Comam Dios

¹⁹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Yir̄ caw isyelal chiwalcanojan teyet, caw Isc'ahol Dios wehan, yuxin ha' huntেক'an chinwatx'eti'an caw mach wetojan inchuquilan. Ha' tzet chak' Inmaman inwatx'ehan, ha' chiwuhan, yuxinto sunil tzet chiswatx'e Inmamtu'an, caw chiyupaxo wuhan. ²⁰ Wal haninti'an, Isc'ahol Dios wehan, caw xin xahan ayinan yu Inmamtu'an. Sunil tzet chinwatx'ehan Inmamtu'an chiyeni wetan. Ayto xin huntেক'an tzet caw ay yelapno chisye Inmamtu'an wetan cat inwatx'enan, hac tu' xin chic'ay hec'ul heyilni. ²¹ Wal Inmamtu'an chiyu yak'ni itzitzbocari camom, cat xin yak'nipaxo isk'inal mach istaribal. Haquinpaxtu'an chiwak'an k'inal tet mac bay choche inc'ulan chiwak'an. ²² Machi hunu anma chiyil Inmaman yir̄ tzet chielicoj, walxinto haninan ak'bil wipan yu Inmaman yu wilnihan yir̄ tzet chielico anma. ²³ Caw yul ink'aban ayco huntেক'an ti' yu Inmaman yur̄e lahanr̄e ch'oc inmayan yeb Inmaman. Yaj tato ay anma machi welapnojan yul sat, caw machipaxo yelapno Inmaman yul sat chal tu', yuto Inmamtu'an chejr̄eintijan.

²⁴ Yir̄ caw isyelal chiwalan teyet, macr̄etic'a ch'aben tzet chiwalti'an, cat yanayto yul yanma yir̄ Inmaman chejr̄eintijan, chischah isk'inal mach istaribal. Hac tu' xin mach chicawxico ismul yibar̄i, caw wiyom yel yul isk'ab naj camical, cat ischahnicano isk'inal yir̄ hunelr̄e. ²⁵ Wal hanin Isc'ahol Comam Dios weti'an, caw chiwalcanojan teyet tato chihul istiemphal, ha' ton tinar̄ yet chaben anma camom wawihan; ha' mac chiaben tzet chiwalti'an xin chischah isk'inal mach istaribal. ²⁶ Wal Inmaman, ha'tic'a ik'r̄e isk'inal, haquinpaxtu'an wir̄ian ayco ink'inalan yu Inmaman. Haca' chu yak'ni Inmaman isk'inal anma, hac tu' chu wak'nipaxojan. ²⁷ Chak'nipaxo Inmaman wipan yul ink'aban wilnihan yir̄ tzet chielico anma, ta c'ul maca tx'oj tzet chiswatx'e. Ay hune' wipti'an yuto Hanin Ak'bilintijan texol yu Inmaman. ²⁸ Caw mach cheyak' c'ayo hec'ul yir̄ huntেক'an tzet chiwalcanojan teyet ti'. Wal xin caw chiapni istiemphal yet chaben sunil anma camomxa yul innuk'an, cat xin yitzitzbicari. ²⁹ Macr̄etic'a c'ul tzet iswatx'e yul sat yibar̄k'inal ti', chiitzitzbicari cat ischahni hune' isk'inal mach istaribal, walpaxo anma caw istx'ojalr̄etic'a hulic'o iswatx'e yul sat yibar̄k'inal ti', chiitzitzbicari cat xin ischahni isya'tajil,* xicano Comam Jesús.

Comam Dios chitzotel yir̄ Comam Jesús

³⁰ Yalnipaxo Comam Jesús tet ebnaj yahawil yeco yir̄ coñob Israel:

—Wal haninti'an, caw machi hunu ti' chinwatx'ehan yul wetan inchuquilan. Haca' halbil wetan yu Inmaman hac tu' chu wilnihan yir̄ tzet chielico anma, yaja' chiwilan yir̄ tzet chielico yir̄ caw istoholal. Yuxin ha' tzet chal isc'ul Inmaman ar̄eintijan, ha' chinwatx'ehan, maxtaj tzet chiwochehan.

³¹ Tato han-caw-inan chinocan tzotelo yir̄ sunil tzet chinwatx'ehan, caw matzet chalilo chal tu'. ³² Yaja' ay hune' mac caw chak' isba istzotel wir̄ian, caw xin wohtajan ta sunil tzet chala caw yeli.

* 5:29 Dn 12:2

³³ Yet hechejnito hechejab tet naj Juan hek'ambeno tzet caw yelapno ye naj, caw isyelal yal naj teyet. ³⁴ Yaj mařtaj yu wik'ni wipan yiri tzet chal anma yuxin chiwalan hune' ti' teyet, machoj, walxinto yu hecolchahi. ³⁵ Naj Juan tu', caw lahan naj haca' hunu cantil ayco k'a' yiri, nahat chimujli isk'ak'al. Caw hac tu' yu yulic'o naj, yuxintic'a quexztalacañ yu naj hanic' tiempohal.

³⁶ Yaja' ay hune' tzet caw ec'bal yelapno ye sata tzet yal naj Juan tu' wiñan, sunilej c'aybalc'ule yak' Inmaman inwatx'ehan, ha' chitzotel wiñan. Ha' xin chiyeniloj tato ha' Inmaman quinanitijan. ³⁷ Ha' Inmaman añeintijan ha' chitzotel wiñan, walex hex ti' caw mařto bay cheyabe istzoteli, caw mařto chetxumilo mac caw Inmaman. ³⁸ Caw mařto Istzoti' Inmamtu'an yul heyanna, yuto mach cheyayto yul heyanna wiñan, wal xin ha' Comam Dios añeintijan.

³⁹⁻⁴⁰ Hex ti' caw cheyil hecuyni Istzoti' Comam Dios, yuto ch'ec' yiri henabal ta yiri tu' chiilchalo hek'inal mach istaribal. Yaja' waxařca Istzoti' Comam Dios tu' chitzotel wiñan, yaja' mach chisje hec'ul chexoc tzujno wintajan yuñe hechahni hek'inal mach istaribal chiwak'ti'an.

⁴¹ Mařtaj yu yalaxico inmayan yu anma yuxin chiwalan huntেক'an tzoti' ti'. ⁴² Wal haca' quexwilniti'an, caw mach cheyoche Comam Dios. ⁴³ Haninti'an caw chejbilintijan yu Inmaman, yaj caw mach cheyabe tzet chiwalan. Wal tato hunuxa naj comon anma chihul yeb yet, wal tu' caw sak'al heyijen sunil tzet chal naj. ⁴⁴ ¿Tzetic'a chu heyannayto yul heyanna tato hemay cheyaco hununex, wal helanil chitit tet Comam Dios, caw mach chicam hec'ul hesayniloj?

⁴⁵ Tajca cheyala tato haninti'an chinocan ak'oc'ule yiri hemul tet Inmaman, walxinto ha' caw naj Moisés chioc ak'oc'ule teyiri, naj bay chicawxi hec'ul. ⁴⁶ Wal xin tato cheyayto yul heyanna yiri tzet tz'ibriñebilcano yu naj Moisés, chimheyapaxayto yul heyanna wiñan, yuto wiñan chitzotel huntেক'an tzet tz'ibriñebilcano yu naj. ⁴⁷ Yaja' tato mach cheyayto yul heyanna yiri tzet tz'ibriñebilcano wiñan yu naj tu', tzic'anab chiyu heyannayto yul heyanna yiri sunil tzet chiwalti'an, xi Comam tet ebnaj.

6

*Yet yak'ni wa'o Comam Jesús howeb mil ebnaj winaj
(Mt 14:13-21; Mr 6:30-44; Lc 9:10-17)*

¹ Lahwi tu' xin, isto Comam Jesús isk'axepic'to ha' lago Galilea, chiy-ijpaxo Tiberias. ² Caw xin hantañe anma oc tzujno yinta Comam, yuto yil anma tu' iswatx'en Comam c'aybalc'ule yet iscawxi anma ya'ay yu Comam. ³ Isto Comam Jesús iswi' hune' woñan yeb ebnaj chicuywi yintaj, yay tz'ořno Comam yeb ebnaj bey tu'. ⁴ Toxa xin chiichico k'iři Pascua, isk'iři ebnaj Israel. ⁵ Yet yilni Comam xin ta caw hantañe anma apni isc'atañ, yalni Comam tet naj Felipe:

—¿Baytu'wal chicolok' tzet chislo sunil anma ti'? xi Comam tet naj.

⁶ Yal Comam hune' ti' yuñe yaben Comam tzet chiyute yalni naj Felipe. Wal Comam xin, caw yohtaxa tzet chiyu yak'ni wa'o sunil anma tu'. ⁷ Istak'wi naj:

—Waxařca ay cabo ciento denario comelyu chilok'ni tzet chilolaxi, caw mařtic'am chabe yik'ni anma hunta tx'inano yet, xi naj tet Comam.

⁸ Ay xin hune' naj chicuywi yinta Comam tu', yuxta isba yeb naj Simón Pedro, Andrés isbi. Ha' naj halni:

⁹—Ay hune' naj nich'an coxol ti', ay cac'orñ no' cay ik'bil yu naj yeb xin howeb ixim pan cebada, yaja' ¿tzet chak' hanic' ti' yirñ sunil anma? Xi naj tet Comam.

¹⁰Yalni Comam tet ebnaj iscuwym tu':

—Halwe tet sunil anma ayojab tz'orñoj, Xi Comam.

Caw xin chek'anla sat tx'otx' bey tu', yuxin hacñe tu' yu yay tz'orñino anma sunil. Aymi howebo mil isbisil ebnaj winaj. ¹¹Yinicañ Comam ixim pan tu'. Yet lahwi yak'ni Comam yuch'andiosal yirñ ixim tet Comam Dios, yitxk'anto Comam ixim yirñ anma tz'orñan tu'. Hactic'apax tu' yute Comam yirñ no' cay, yak' Comam hantatic'a caw choche anma. ¹²Hayet lahwi isnohcano isc'ul anma tu' xin, yalni Comam tet ebnaj chicuywi yintaj:

—Cutxbaweyo sunil ixim matxa malahwi yu anma ti', haxinwal machi ixim chietaxtoj, Xi Comam.

¹³Hac tu' xin yu iscutxbanico ebnaj ixim, caw xin cablahorñebto motx ixim matxa lahwi yu anma tu' yirñ ixim howeb pan cebada. ¹⁴Yet yilni anma hune' c'aybalc'ule iswatx'e Comam Jesús tu', yalni anma haca' ti':

—Yirñ caw yeli, ha' hune' naj ti' ischejab Comam Dios halbilcanoj tato chihul coxol bey yul sat yibañk'inal ti', Xi anma.

¹⁵Isnanilo Comam Jesús tato ch'ec' yirñ isnabal anma yinito Comam cat yanico anma Comam yahawiloj, yuxinto el Comam xol anma, isto Comam iswi' woñan ischuquil.

Yet isbelwic'o Comam Jesús yibañ ha ha'

(Mt 14:22-27; Mr 6:45-52)

¹⁶Yet yay numnahi yapni ebnaj iscuwym Comam Jesús isti' ha' lago.

¹⁷Lahwi tu' xin yocto ebnaj yul hune' te' barco yuñe yec' apno ebnaj isk'axepxac'to ha' lago cat yapni ebnaj yul coñob Capernaum. Caw xaay numnahi, mañtotic'a xin chiapni Comam isc'atañ ebnaj. ¹⁸Yet bel chu isbarco ebnaj yibañ ha' tu', istzabnico yec' hune' niman jak'ek'. Caw nahat chi'ah ha' isbilen jak'ek'. ¹⁹Ayxam xin yictajo iscab legua chito isbarco ebnaj yibañ ha' lago tu', yilni ebnaj Comam Jesús belwo chu yibañ ha'. Lañan xin ishitzico Comam isc'atañ te' barco bay ayicto ebnaj tu', isxiwcañ ebnaj. ²⁰Yalni Comam tet ebnaj:

—Haninan, mach chexxiwcañ, Xi Comam.

²¹Yuxinto caw tzalacañ ebnaj ischahnic'to ebnaj Comam yul barco tu' isc'atañ. Hunepixto xin, yapni ebnaj isk'axepic'to ha' bay nabilto yu yapni.

Saywa anma yirñ Comam Jesús

²²Haxa yirñ hunxa tz'ayic xin, yet aytoç'o anma sunil isti' ha' lago tu', isnaniti anma tato xato ebnaj iscuwym Comam yul hune' te' barco ayayo bey tu', hañe xin te' ayayoj. Isnanipaxti anma ta machi to Comam yinta ebnaj. ²³Ay xin huntেক'an te' barco ispeto yul coñob Tiberias apni iscawilal bay iswah anma ixim pan yet yak'ni Comam yuch'andiosal yirñ ixim tet Comam Dios. ²⁴Yet yilni anma tato matxa Comam Jesús bey tu' yeb ebnaj chicuywi yintaj, yocto anma yul huntেক'an te' barco apni bey tu', isto anma saywal yirñ Comam k'axepxac'to ha' bey yul coñob Capernaum.

Comam Jesús haca' tzet chilolaxi chiak'ni k'inale

²⁵ Yet yec' apno anma isk'axepic'to ha' lago tu' yilcha Comam yu anma. Isk'amben anma tu' tet Comam:

—Mam cuywawom, ¿hanic' hawul bey ti'? Xi anma tet Comam.

²⁶ Istak'wi Comam tet anma:

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, walex hex ti', chinhesayilojan yuto caw noh hec'ul yu ixim pan wak'an hewab. Mañtaj yu matxumchalo heyu yiñ tzet chal yelapno ye hune' c'aybalc'ule inwatx'etu'an, xi Comam.

²⁷ Yalnipaxo Comam:

—Mañrietaj tzet chelo cheyaco yiñ hec'ul hesayniloj yuto hune' tu' chilahwi. Wal xin ay hune'xa haca' tzet chico mach chitañiloj, ha' hune' tu' chiak'ni hek'inale mach istañbal. Ha' hune' tu' wal heyánico yiñ heyanna hesayniloj. Hanin Ak'bilintijan texol yu Inmaman, haninan chiwak'an hune' itah, ha' ton k'inale mach istañbal, yuto xaisyelo Comam Dios tato haninan sic'bilintijan yu, xi Comam Jesús tet anma.

²⁸ Isk'amben anma tet Comam:

—¿Tzet xin wal jutén cobahañ yuñe cowatx'enañ sunil tzet choche isc'ul Comam Dios? Xi anma.

²⁹ Istak'wi Comam:

—Ha' hune' chiyoché Comam Dios to cheyayto yul heyanna wiñan, yuto ha' Comam chejñeintijan, xi Comam.

³⁰ Yalnipaxo anma tet Comam:

—¿Tzet xin hunu c'aybalc'ulehal chaye jila'añ, yuñe cachcochahnihañ yul janmahañ? ¿Tzet hunu chawatx'e? ³¹ Ebnaj jichmamañ yet payat, ay hune' c'aybalc'ule ilbil yu ebnaj yet isloni ebnaj maná bey tx'otx' desierto. Haca' yalni Istzoti' Comam Dios bay chal haca' ti': “Yati Comam Dios hune' itah satcañ islob sunil anma,” xiayoj, xi anma tet Comam.

³² Yalni Comam tet anma:

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, mañtaj naj Moisés ak'ñe hune' itah satcañil tu' tet ebnaj jichmam yet payat tiempo tu'. Wal xin itah tit yul satcañ tu' yechel yiñ hune' wah caw yeli chak' Inmaman teyet. ³³ Hune' wah chak' Comam ti', yul satcañ titnaj, ha' xin chiak'ni k'inale mach istañbal tet anma, xi Comam.

³⁴ Yalni anma tet Comam:

—Mamin, ak' hune' wah tu' jetañ yiñ sunilbal tiempo, xi anma.

³⁵ Yalni Comam tet anma:

—Hanintonan hune' wah tu', yuto chiwak'an k'inale mach istañbal. Macñetic'a chaco isba yul ink'aban, matxa bak'inale chirtochahi, yeb xin macñetic'a chianayto yul yanma wiñan, matxa bak'inale chitajpaxo isti'. ³⁶ Caw xatic'a walan teyet, waxañca caw cheyilico wiñan, yaja' caw mach cheyaco heba yul ink'aban. ³⁷ Wal xin, sunil mac chahti Inmaman wetan, chul yul ink'aban, yuxin mac chihul yul ink'abtu'an caw chinchahan, mach chinmañc'otojan. ³⁸ Wal haninti'an, quintitan yul satcañ, yaj mañtaj yu inwatx'enan tzet chal inc'ulan, wal xin titnajinan yuñe inwatx'enan tzet chal isc'ul Inmaman chejñeintijan. ³⁹ Ha' tzet choche isc'ul Comam chejñeintijan yiñ sunil macta chiyaco yul ink'aban, ta machi hunu mac chic'ayto wuhan, to chiwak' itzitzbocañan yet chiapni islahobal tz'ayic. ⁴⁰ Ha' choche isc'ul Inmaman, to ha' mac chinilnihan ta haninan Isc'ahol Dios wehan, cat yanayto yul yanma wiñan, chischah isk'inale mach istañbal. Haxa yet chiapni islahobal tz'ayic, cat wak'ni itzitzbocañan xol camom, xi Comam.

⁴¹ Yet yaben ebnaj yahawil yir̄ ebnaj Israel yir̄ tzet chal Comam tu', yoc ebnaj buchwal yir̄ Comam yuto yal Comam haca' ti': "Haninti'an hune' wah titna yul satcañ," xi Comam.

⁴² Yalni ebnaj haca' ti':

—¿Tom maʔtaj naj ti' naj Jesús, isc'ahol naj José? Caw johta mac ismam naj yeb ismi' naj. ¿Tzet yir̄ yuxinto chal naj tato yul satcañ titna naj? xi ebnaj yir̄ Comam.

⁴³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Bejwe hetzotel wir̄an. ⁴⁴ Caw machi hunu mac chihul yul ink'aban tato maʔtaj Innaman chichejniti wetan, Comam areintijan. Haninan xin chiwak' itzitzbocañan yet islahobal tz'ayic. ⁴⁵ Tz'ibr̄ebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat haca' ti': "Sunil mac chicuy lax yu Comam Dios," xiayoj. Yuxin sunil mac chiaben tzet chal Comam Dios tu', chitxumchalo yu yir̄ tzet chala, ha' xin chihul yul ink'aban.

⁴⁶ Caw maʔto hunu mac ilr̄e yir̄ Comam Dios Mame hachcachañe inan, yuto yul satcañ titnajinan, yuxinto caw wohtajan Comam. ⁴⁷ Yir̄ caw isyelal chiwalan teyet, macr̄etic'a chinchahnihan yul yanma, caw chischah hune' isk'inal mach istar̄ibal. ⁴⁸ Haninti'an ha' ton hune' wah chiak'ni k'inale mach istar̄ibal. ⁴⁹ Ha' ebnaj heyichmam yet payat tu', iswah ebnaj huntেক'an maná bey tx'otx' desierto, yaj xin sunil ebnaj xale-camtoj. ⁵⁰ Yaja' mac chiwahni hune' wah titna yul satcañ, chiwalti'an xin, machi bak'inal chicami. ⁵¹ Hanintonan hune' wah itzitz titna yul satcañ, yuxin macr̄etic'a chiwahni hune' wah ti', caw itzitzr̄etic'a yir̄ sunilbal tiempo. Ha' hune' wah chiwak'ti'an, ha' ton innimanilan chiwak'an yur̄e ischahni anma isk'inal, xi Comam Jesús tet anma.

⁵² Hayet yaben anma Israel huntেক'an ti', istzabnico anma isteyelen isba yir̄ tzet yal Comam. Le-yalni anma haca' ti':

—¿Tzet chu yak'ni naj ti' isnimanil coc'uxu'? xi anma tet hunun.

⁵³ Yalni Comam xin:

—Yir̄ caw isyelal chiwalan teyet, haca' tato mach chec'ux innimanilti'an, Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, yeb xin haca' ta mach cheyuc' inchiq'uilan, mach chechah hek'inal mach istar̄ibal. ⁵⁴ Yuxin macr̄etic'a chic'uxni innimanilti'an, cat yuc'ni inchiq'uilti'an, caw chischah isk'inal mach istar̄ibal. Hayet islahobal tz'ayic xin chiwak' itzitzbocañan xol anma camom. ⁵⁵ Yuto innimanilti'an lahan haca' wah, ha' chiak'ni k'inale mach istar̄ibal, hacpax tu' xin inchiq'uilan haca' tzet chiuc'laxi. ⁵⁶ Macr̄etic'a chic'uxni innimanilan cat xin yuc'ni inchiq'uilan, caw hunxañe chiwucanojan yebi. ⁵⁷ Comam Dios caw itzitz yir̄ sunilbal tiempo, ha' Comam tu' quinchejnitiyan, yuxin itzitz inr̄etic'apaxojan. Hac ton tu' xin, mac chic'uxni innimanilti'an, caw itzitzr̄etic'apaxo wuhan. ⁵⁸ Hanintonan, hune' wah titna yul satcañ, yaj mach haca'o maná islo ebnaj jichmam, yuto waxar̄ca islo ebnaj huntেক'an maná tu', yaj cam ebnaj. Wal mac chiwahni hune' wah chiwalti'an xin, caw ay isk'inal mach istar̄ibal, xi Comam.

⁵⁹ Sunil huntেক'an ti' yak' Comam Jesús iscuyu' anma yul iscapilla ebnaj Israel bey yul coñob Capernaum.

Cuybanile yet k'inale mach istar̄ibal

⁶⁰ Yet yaben anma chicuywi yinta Comam Jesús huntেক'an cuybanile yak' Comam tu', tx'i'al ebnaj halni tet hunun:

—Caw ya'ta cochahni hunték'an chal naj ti'. ¿Mactaxca chik'oji isyijeni? xi ebnaj.

⁶¹ Wal Comam xin, caw yohtaxa tzettaj chal ebnaj tu', yuxin yal Comam haca' ti':

—¿Tom caw chicabconcañ hec'ul yiri tzet chiwalti'an? ⁶² Wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios ti', tato cheyil inmeltzohan yul satcañ bay titnajinan, ¿tzixam chi-la-heyala'? ⁶³ Ha' Yespíritu Comam Dios ha' chiak'ni k'inale mach istaribal, wal conimanil matzet chak'a. Hunték'an cuybanile xawalan teyet tu', yiri caw yeli yet Espíritu yehi, ha' chiak'ni k'inale mach istaribal. ⁶⁴ Yaja' ayexto hex ti', mahto cheyayto yul heyanma yiri tzet chiwalti'an, xi Comam.

Yal Comam haca' tu' yuto caw yohtaxa Comam yet caw yalañitocanoj macta mach chianayto yul yanma yiri tzet chal Comam. Caw xin yohtaxapaxo Comam mac chianico yul isk'ab ebnaj ayco ishowal yiri. ⁶⁵ Yuxinto yalpaxo Comam haca' ti':

—Caw chiwalan teyet tato caw machi hunu mac chaco isba yul ink'aban tato mahtaj Inmaman chichejniti wetan, xi Comam.

⁶⁶ Yet yaben anma tzet yal Comam tu' xin, tx'i'al anma bejnicano yec' yinta Comam. ⁶⁷ Yuxinto isk'ambe Comam tet ebnaj cablahoñwañ iscuymom:

—Haxa hex ti', ¿chimheyoche chextopaxoj? xi Comam tet ebnaj.

⁶⁸ Istak'wi naj Simón Pedro, tet Comam:

—Mamin, macc'anab yinta choñoc tzujnojañ, yuto hañc'añe hatzoti' chiak'ni k'inale mach istaribal. ⁶⁹ Wal hañoñti'añ, caw xajaytojañ yul janmahañ tawiri. Caw xin johtajañ tato ach ti' Cristo hach, Isc'ahol Comam Dios caw itzitz, xi naj Pedro tet Comam.

⁷⁰ Yalni Comam tet naj:

—Wal xin quexinsayilojan hecablahoñwañil, yaj ay hune' hex ti' ayayto naj matzwalil yul yanma, xi Comam tet ebnaj. ⁷¹ Yet yalni Comam haca' tu', yiri naj Judas, isc'ahol naj Simón Iscariote yal Comam. Yuto waxañca ayco naj yetbiho ebnaj cablahoñwañ, yaj xin ha' naj anico Comam yul isk'ab camical.

7

Ebnaj yuxta Comam Jesús mach yayto ebnaj yul yanma yiri Comam

¹ Lahwi tu' xin, istzabnico Comam Jesús yec' yul ismajul Galilea. Matxa isje isc'ul Comam ehoyo yul ismajul Judea yuto caw chiyoché ebnaj yahawil yiri ebnaj Israel yak'a' camo Comam. ² Toxa xin chiichico hune' k'iñi Poy telaj isbi, hune' isk'iñ anma Israel, ³ yalni ebnaj yuxta Comam tu' tet:

—Mach chañcan bey ti', wal xin asi' bey Judea bay caw ay anma chicuywi tawintaj, haxinwal chil anma c'aybalc'ule chi-la-hawatx'e ti'. ⁴ Yuto ta ay hunu mac choche chiohtañelaxi mach chiswatx'e hunu tzet ye tu' bay ewan, yuxin yilal hayeni sunil c'aybalc'ule chi-la-hawatx'e ti' yiri sat anma, xi ebnaj tet Comam.

⁵ Hac tu' yute yalni ebnaj yuto mach chayto ebnaj yul yanma yiri Comam. ⁶ Yuxinto yal Comam tet ebnaj haca' ti':

—Mahto chiapni istz'ayical inyenilo inbahan tet anma, wal hex ti', tzijxañe tz'ayical c'ul heyenilo heba. ⁷ Anma yul sat yibarñ'inal ti' mach chexisyaha, walinan xin caw caj chinillaxan, yuto chiwalan tato

caw machiswalil sunil tzet chiswax'e anma. ⁸ Asi'we hex ti' yiri k'iri tu', walinan mach chintohan, yuto maŕto chiapni istiepmohal inyenilo inbahan tet anma, xi Comam.

⁹ Yet lahwi yalni Comam huntেক'an ti' tet ebnaj xin, iscancano Comam bey Galilea.

To Comam Jesús yiri k'iri Poy telaj

¹⁰ Yet xato ebnaj yuxta Comam Jesús tu' yiri k'iri istopaxo Comam, yaj yiri ewantajil. ¹¹ Caw xin chissayic'o ebnaj iswi'ehal ebnaj Israel tu' Comam Jesús yiri k'iri tu', chalni ebnaj:

—¿Baytaxca tu' ay hune' naj winaj tu'? xi ebnaj.

¹² Caw xin nanantaxaŕe chal anma yiri Comam, ay anma chalni: “Caw c'ulcano hune' naj tu',” xi. Aypaxo anma chihalni: “Caw machiswalil hune' naj tu', caw toŕe chiyak' subchaho naj anma,” xipaxoj.

¹³ Yaja' xin caw ewanta chitzotel anma tu' yuto caw chixiw anma tet ebnaj yahawil yiri anma Israel.

¹⁴ Hayet caw niman k'iri tu', yocto Comam Jesús yul yatut Comam Dios, istzabnico Comam iscuyni anma. ¹⁵ Caw xin chic'ay isc'ul ebnaj Israel tu' yaben tzet chal Comam. Chi-la-yalni ebnaj haca' ti':

—¿Tzet chute hune' naj ti' yohtaŕienilo sunil huntেক'an ti'? Yaj mach cuywina naj, xi ebnaj yiri Comam.

¹⁶ Istak'wicari Comam tet ebnaj:

—Ha' cuybanile chiwalan teyet ti' mach wetojan inchuquilan, yet Comam chejŕeintijan. ¹⁷ Tato ay mac chiyoché chisyije tzet chal Comam Dios, caw yilal istxumniloj tato yet Comam ye cuybanile ti'. Yohtapaxoj ta maŕtaj yul inwi'an inchuquilan chiwitijan cat xin walnihan teyet. ¹⁸ Macŕetic'a yul iswi' chiyiti tzet chiyak' iscuyl' anma, chiyute hune' tu' yuŕe yoc iswinajil sata anma. Wal hanin chejbilintijan yu Comam Dios, ha' yalaxico ismay Comam yu anma ha' chinsayan, yuxin caw isyelal sunil tzet chiwalti'an, caw machi lek'ti'al yiri.

¹⁹ Caw ak'bil isley Comam Dios teyet yu naj Moisés, yaja' machi hunujex cheyije tzet chal hune' ley tu'. ¿Tzet yiri yuxinto chinhepotx'an heyalni? xi Comam tet ebnaj.

²⁰ Istak'wi ebnaj xin, yalni ebnaj tet Comam:

—Etzaŕem ay hunu ischejab naj matzwalil ayco tawiri. ¿Mac chachak'ni camo hawalni? xi ebnaj tet Comam.

²¹ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—Yu hune' c'aybale'ule inwax'ehan yiri hune' tz'ayical xewilal caw hesunil chic'ayilo hec'ul yiri. ²² Hatax ebnaj heyichmam ichencanocari hune' circuncisión, ha' xin naj Moisés chihalni tato caw yilal isyijelaxi. Yuxinto waxarica yiri istz'ayical xewilal, cheyak' circuncidar niŕte unin winaj semanahil ixto ispitzc'ahi. ²³ Walex hex ti', istz'ayicalojab xewilal masan cheyak' circuncidar niŕte unin yuŕe mach chemariŕc'o isley naj Moisés heyalni. Tato caw hac tu' cheyute, ¿tzet yiri yuxinto caw chichiwa hec'ul wiriŕan yuto yet istz'ayical xewilal wak'ni cawxojan hune' naj? ²⁴ Mach toŕeho chexoc heyila' yiri tzet chiswax'e anma. Tato cheyoché chexoc heyila' tzet yehi, ilwe yiri caw istoholal, xi Comam tet ebnaj.

Yal Comam Jesús bay caw istiticoj

²⁵ Ay xin huntেক'an ebnaj ah Jerusalén halni haca' ti':

—¿Machmi taj naj ti' chal ebnaj ispotx'o'? ²⁶ Caw yirñ sat anma lañan istzotel naj lah, yaj machi hunu mac chicachni naj istzoteli. ¿Mato xayayto ebnaj jahawil ti' yul yanma tato ha' naj ti' Cristo? ²⁷ Yet chul Comam Cristo tu', machi hunu mac ohtarñe baytu'wal chi-caw-isticicoy. Wal naj ti' xin caw johtaj baytu'wal titnaco naj, xi ebnaj yirñ Comam.

²⁸ Yet yaben Comam yalni ebnaj haca' tu', ha' ton yet lañan iscuycwa Comam yul yatut Comam Dios, yalni Comam yirñ caw ip:

—Caw quinheyohtajan heyalni, yeb xin heyohtaj baytu'wal titnaj inpaxojan. Yaja' caw mañtajinan witi inbahan inchuquilan, wal xin chejbilintijan yu Comam Dios, Comam caw isyelalñetic'a chala, yaj mach heyohtajo Comam. ²⁹ Wal inti'an caw wohtajan Comam tu', yuto yirñ Comam titnajan, ha' quinanitijan, xi Comam.

³⁰ Yet lañan yalni Comam hune' tu' xin, ay huntেক'an ebnaj yoche inoto Comam yul te', yaj xin machi hunu mac tzabnayo Comam, yuto mañto chiapni istiepohal bay chicami. ³¹ Caw xin hantañe mac chanayto yul yanma yirñ Comam, chi-la-yalni haca' ti':

—Yet chihul Comam Cristo tu', ¿tom caw ec'balto c'aybale'ule chisye sata sunil tzet chisye naj ti' jet? Xi anma yirñ Comam.

Ischej ebnaj fariseo tzablaxo Comam Jesús

³² Yet yaben ebnaj fariseo tzet yal anma yirñ Comam Jesús tu', iscutxbanayo isba ebnaj yeb xin ebnaj yahawil sacerdote, ischejnito ebnaj ebnaj mayor chitañen yatut Comam Dios yu istzabnayo ebnaj Comam, cat yanicto Comam yul preso. ³³ Yalni Comam haca' ti':

—Hanic'xañtech'an tiempohal ayinic'ojan texol, cat xin inpaxtojan isc'atañ Comam chejñeintijan. ³⁴ Hex ti' chexoc saywal wiñan, yaj matxa chinilchahan heyu, yuto mach chu heyapni bay chinapnituan, xi Comam tet ebnaj.

³⁵ Yichico ebnaj yahawil coñob Israel tu' isk'amben tet hunun haca' ti':

—¿Baytaxca tu' chito naj ti', yuxin chal naj tato matxa chiilcha naj ju? Ay ebnaj jet coñob pujanto xol ebnaj griego, ¿ham tu' chito naj cuywal xol ebnaj, cat yoc naj iscuyno ebnaj griego tu' yalni? ³⁶ ¿Tzet caw chalilo hune' chal naj ti': “Chinhesaya'an, yaj matxa chinilchahojan heyu, yuxinto mach chiyu heyapni bay chinapnituan?” Xi naj, xi ebnaj yirñ Comam.

Hune' isnuk' ha ha' mach istarbal

³⁷ Ha' islahobal tz'ayic k'iñ tu', ha' caw ay yelapno ye yul sat anma Israel. Yirñ hune' tz'ayic tu' xin, ah liñno Comam Jesús, yalni Comam yirñ caw ip haca' ti':

—Maquex chitaj heti' titañe inc'atañan, cat heyuc'ni hune' ha ha' chiwak'an. ³⁸ Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala: “Ha' mac chianayto yul yanma wiñan, haca' chiyu ispitze'a isnuk' ha ha' chiel yojomal, hac tu' chiyu ispitze'a isnuk' ha' yet k'inale yul yanma,”* xiayoj, xi Comam tet ebnaj.

³⁹ Yal Comam Jesús hune' ti' yirñ Comam Espíritu Santo chischah macta chianayto yul yanma yirñ Comam. Yet hune' tiempohal tu' xin, mañto chiayilo Comam Espíritu Santo isyayil mañto chiilaxto Comam yul satcañ.

Nananta yute istxumni anma yirñ Comam Jesús

* 7:38 Ez 47:1; Zac 14:18

⁴⁰ Yet yaben anma cutxanico tu' yiri tzet yal Comam Jesús, ay anma halni haca' ti':

—Yiri caw yeli, ha' naj ti' ischejab Comam Dios halbilcanoj ta chuli, xi.

⁴¹ Aypaxo mac halni haca' ti':

—Ha' ton naj ti' Cristo, echmabil yul ju, xi. Aypaxo hune'xa majan anma halni:

—Naj Cristo tu', ¿tom Galilea chitit naj heyalni? ⁴² Chal yul Yum Comam Dios tato ha' bey yul coñob Belén, yul iscoñob naj rey David chipitzc'a naj Cristo tu', yuto yuninal yuninal naj rey David ye naj, xi hunmajanxa anma.

⁴³ Hac tu' yu ispohnito isba anma yu Comam. ⁴⁴ Aypaxo ebnaj xin etza inito Comam yul preso, yaj machi hunu mac yaco isk'ab yiri Comam.

Maxtic'a ischah ebnaj yahawil cortob Comam Jesús

⁴⁵ Haxa yet ismeltzo ebnaj chitarien yatut Comam Dios isc'atañ ebnaj fariseo, isk'amben ebnaj tet ebnaj:

—¿Tzet yiri yuxinto machi maxeyiti naj Jesús tu'? xi ebnaj.

⁴⁶ Yalni ebnaj chitarien yatut Comam Dios tu' haca' ti':

—Caw machi hunu mac caw helan istzotel haca' istzotel naj, xi ebnaj yiri Comam. ⁴⁷ Yalni xin ebnaj fariseo tu' tet ebnaj:

—¿Tom ha' hunex cheyak' subchaho heba tet hune' naj tu'? ⁴⁸ ¿Tom ay hunu ebnaj yahawil chianayto yul yanma yiri tzet chal naj, maca hunujoñañ hañoriñ fariseo orñti'añ? ⁴⁹ Hañic'añe huntetek'an anma caw mach yohtajo isley naj Moisés, ha' chisubcha yu naj, yaja' xin chiay isya'tajil yibañ huntetek'an anma tu' yu Comam Dios, xi ebnaj.

⁵⁰ Ay xin hune' naj fariseo Nicodemo isbi, naj beyc'o tzotelo tet Comam yiri hune' ak'balil, ha' naj xin halni tet ebnaj yetbi tu':

⁵¹ —Ha' chiyute yalni coley tato mach chu iscawxico ismul hunu naj yibañ yalañto mañto chijabe tzet chal naj, yuñe johtarñeniloj tzet iswatx'e naj, xi naj Nicodemo tu'.

⁵² Yuxinto yal ebnaj yetbi naj tu' tet:

—¿Tom ah Galilea hachpaxoj? Wal xin say yul Istzoti' Comam Dios cat hawilni tato ay hunu ischejab Comam Dios chitit bey Galilea tu', xi ebnaj.

⁵³ Lahwi tu' xin, ispaxto ebnaj yatut.

8

Chalo hune' ix yiri ismul

¹ Wal Comam Jesús xin to Comam bey hune' woñan, *Olivo* isbi. ² Yiri hune'xa tz'ayical xin, yapni Comam hunelxa yul yatut Comam Dios yiri caw sahab sac'ayal. Caw xin hantañe anma apni isc'atañ Comam. Lahwi tu' xin, yay tz'orño Comam istzabnico iscuyni anma tu'.

³ Hunepixto xin yiniti ebnaj fariseo yeb ebnaj chicuyni anma yiri isley naj Moisés hune' ix ix tet Comam. Caw c'uxan ischahlo ix yiri ismul yu ebnaj. Yalaxico ix xol anma cutxanico isc'atañ Comam tu'. ⁴ Yalni ebnaj tet Comam:

—Mam cuywawom, machahlo hune' ix ti' juhañ isc'atañ iswinaj. ⁵ Wal xin, chal isley naj Moisés tato ebix ix tx'oj ye iswi' haca' hune' ix ti', yilal isk'ojlax camo ebix, yaja' ¿tzimi chawute hawalnipaxo hach ti'? xi ebnaj tet Comam.

⁶ Yal ebnaj haca' tu' yuñe yilwen ebnaj Comam, yeb yuñe yayc'ay Comam yiri hunu istx'ojal, cat xin yoc ebnaj ak'oc'ule yiri Comam, chute yalni. ⁷ Yaj xin torñe ay c'orño Comam, istzabnico istz'ibli sat tx'otx' yu

yiximal isk'ab. Ayñetic'aco xin ebnaj isk'amben tet Comam tzet caw chielcanico ix, yuxinto ah t'año Comam, yalni haca' ti':

—Macñetic'a caw machi nich'ano ismul texol, ha'ojab babel ch'ak'ni ch'en k'ojbal yiri ix, xi Comam.

⁸ Lahwi tu' yaypaxo c'oño Comam, istzabnico istz'ibli sat tx'otx' hunelxa. ⁹ Yet yaben ebnaj tzet yal Comam tu', istxumni isba yanma ebnaj ta machi hunu ebnaj c'ul, yuxin hununtajil yu yel ebnaj isc'atañ Comam. Babel el ebnaj ec'na ichamtaxa, lahwi tu' istopaxo ebnaj tzehtaj. Hac tu' yu iscancano Comam ischuquil yeb ix tu'. ¹⁰ Lahwi tu' xin, yah liño Comam, isk'amben Comam tet ix:

—Ix, ¿baytu'wal ay ebnaj chiak'wi c'ule tawiriñ? ¿Tom caw machi hunu ebnaj macachk'ojnicari yu ch'en ch'en? xi Comam tet ix.

¹¹ —Macho Mamin, machi hunu maca, xi ix tet Comam.

—Haquinpaxtu'an, mach chiwalan ta chačk'ojlax camo yu hamul. Asi' xin, matxa chawaco hamul hunelxa, xi Comam tet ix.

Comam Jesús ha' issajilk'inal yiri anma

¹² Yalnipaxo Comam tet anma hunelxa:

—Wal haninti'an, caw haca' issajilk'inal wehayojan xol anma yul sat yibañk'inal ti'. Macñetic'a ch'oc tzujno wintajan chiwak'an issajilk'inal yul yanma. Yu hune' issajilk'inal ti' xin, chischah isk'inal mach istariñal. Matxa xin chiec' xol k'ejhola, xi Comam.

¹³ Yalni ebnaj fariseo xin:

—Caw matzet chalilo tzet chawal ti', yuto hach ti', hach caw chachtzotel tawiriñ, xi ebnaj tet Comam.

¹⁴ Istak'wi Comam:

—Waxariña caw han-caw-inan chiwalan yiri tzet wehan, yaj caw isyelal sunil tzet chiwalan. Yuto haninti'an wohtajan baytu'wal titnajinan, caw wohtapaxojan baytu'wal chi-caw-intocojan. Walex hex ti', caw mach heyohtajo baytu'wal titnajinan, yeb baytu'wal chintopaxojan. ¹⁵ Walex hex ti', caw comonñetic'a chexoc heyila' tzet ye anma, yaj walinan mach toñetic'aho chinocan wila'an tzet chielico anma. ¹⁶ Yaja' yet chiwilnihan yiri tzet chielico anma, chiwilan yiri caw istoholal, yuto mach inchuquilojan chiwilan tzet chielico anma, to ha' hun Inmaman añeintijan, ha' chiilni tzet chielico anma wintajan. ¹⁷ Chal hecuybanil tato ay cawariño testigo lahan yalni yiri hunu tzet ye tu', caw yel hune' tu' chal tu'. ¹⁸ Ilwec'anab xin, ay cawariñ mac chak' testigohal. Caw testigo wehicojan wiñan, yeb xin Inmaman añeintijan ha' chitzotel wiñan, xi Comam tet ebnaj.

¹⁹ Lahwi tu' xin isk'amben ebnaj tet Comam:

—¿Baytu'wal ay hamam tu' xin? xi ebnaj. Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Hex ti', mach quinheyohtajojan, caw xin mach heyohtajo Inmamtu'an. K'inalo tato quinheyohtajan, heyohtapaxo Inmaman, xi Comam.

²⁰ Hayet iscuywa Comam Jesús yul yatut Comam Dios yalnicanano Comam huntেক'an ti', iscawilal bay chibey anma yak'a'cano yofrenda. Yaj xin machi hunu mac tzabnayo Comam, yuto mañto chiapni istz'ayical bay chicami.

Ha' bay chintohan mach chu hetohi, xi Comam

²¹ Yalnipaxo Comam Jesús hunelxa:

—Haninti'an chintohan, wal xin chinhesaya'cojan yaja' mach chinilchahan heyu, yuto mach chu heto bay chintotu'an. Walex hex ti' yiri hemul chexcamcantoj, xi Comam.

²² Yuxin yal ebnaj yahawil yiri coñob Israel:

—¿Tom xin chispotx' isba naj, yuxinto chal naj tato caw mach chu japni bay chiapni naj tu'? xi ebnaj yiri Comam.

²³ Yalnipaxo Comam tet ebnaj:

—Walex hex ti', caw yet sat tx'otx'al heyehi, wal inti'an yet satcañi wehan, caw yet yul sat yibañk'inal ti' heyehi, wal inpaxojan mach yeto sat yibañk'inal ti' wehan. ²⁴ Yuxinto caw chiwalan teyet tato yiri hemul chexcami, yuto mach chechayto yul heyanna tato haninan hune' haca' chiwute walnihan teyet, yuxinto caw yiri hemul chexcamtoj, xi Comam tet ebnaj.

²⁵ Isk'ambenpaxo ebnaj tet Comam:

—¿Mac hach anmahil chal tu'? xi ebnaj. Yalni Comam tet ebnaj:

—Halbilxatic'a teyet wuhan yet yalañtocojan mac anmahilinan.

²⁶ Caw hantañe tzet chiwalan teyiri yet chiwilnihan yiri tzet chexelicoj. Yaj Comam añeintijan texol ti', caw yiri isyelal chitzoteli. Yuxinto ha' tzet halbil wetan yu, ha' chiwalpaxojan tet anma ay yul sat yibañk'inal ti', xi Comam.

²⁷ Yaj xin caw mañtic'a txumchalo yu ebnaj tato ha' Comam Dios chal Comam. ²⁸ Yuxinto yal Comam tet ebnaj:

—Hayet chinheyanicañan yiri te' culus, ha' to tu' chitxumchalo heyu tato Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, cat xin heyohtañeniloj tato mach wetojan inchuquilan sunil tzet chiwalti'an. Wal xin ha' tzet chal Inmaman wetan, ha' chiwalan. ²⁹ Ha' Comam añeintijan, ha' ayco wetbihojan. Caw mach chinisbejcanojan inchuquilan, yuto hañcañe tzet choche isc'ul chinwatx'ehan yiri sunilbal tiempo, xi Comam tet ebnaj.

³⁰ Yet yalni Comam huntex'an tu', caw hantañe anma chahni Comam yul yanma.

Ha' isyelal ha' ch'ak'ni colbanile

³¹ Yalni Comam Jesús tet anma Israel chahni Comam yul yanma:

—Tato caw hunelñe cheyayto yul heyanna yiri tzet chiwalan, yiri caw yeli incuywoman heyehi. ³² Hac tu' xin chu heyohtañenilo isyelal; ha' isyelal tu' xin, ha' chexcolnicanoj, xi Comam.

³³ Yalni ebnaj tet Comam:

—Hañoñti'añ jichmamañ ye icham Abraham, caw machi hunelo coñtxoñlaxañ tet anma. ¿Tzet yiri yuxinto chawala “chexcolchacanoj?” cachi, xi ebnaj.

³⁴ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, mac caw mach chisbejcano yanico ismul, caw txoñbil isba tet mule. ³⁵ K'inalo hunu naj txoñbil chejabo tet huno yahaw tinañ, mach chiyu yoc naj yetbiho yuninal naj yahawil tu' yiri hunelñe. Wal haca' naj c'ahole xin, caw yetbitic'a isba naj yeb ismam yeb ismi' yeb ej yuxtaj. ³⁶ Yuxin tato haninan chexincolilojan yiri hemul, yiri caw yeli chexcolchacanoj yuto caw Isc'ahol Dios wehan.

³⁷ Caw wohtajan tato heyichmam icham Abraham, yaj caw cheyoche quinhopotx'o'an, yuto mach cheyoche heyabe' cuybanile chiwak'ti'an.

³⁸ Ha' tzet wilan bey Inmamtu'an, ha' chiwalan teyet, walex hex ti' caw

nan hemam, yuxinto ha' tzet chal hemam tu' ha' chewatx'e, xi Comam tet ebnaj.

³⁹ Istak'wipaxo ebnaj:

—Wal hañoriñti'añ, comamañ jichmam Abraham, xi ebnaj. Istak'wi Comam:

—Tato caw yel cheyala hemam ye icham Abraham tu', ham tzet iswatx'e icham, ha' chewatx'e. ⁴⁰ Wal xin waxañca ha' caw isyelal halbil wetan yu Comam Dios ha' chiwalan teyet, yaj caw cheyoche quinheyak'a' camojan. Wal icham Abraham cheyal ti', machi hunelo yute isba icham haca' hex ti'. ⁴¹ Ha'tic'a tzet chiswatx'e hemam, ha' cheyupaxoj, xi Comam tet ebnaj. Yuxinto yal ebnaj:

—Wal hañoriñti'añ, mach matñebiloriñti'añ, wal xin hune'ch'an comamañ, ha' ton Comam Dios, xi ebnaj.

⁴² Yalnipaxo Comam:

—Tato yeli hemam Comam Dios tu', xahanmi chinheyilan, yuto ha' bay ay Comam Dios titnajinan yet wulan bey ti', Mañtajinan witi inbahan inchuquilan, ha' Comam Dios chejñeintijan. ⁴³ ¿Tzet yin xin mach chitxumchalo tzet chiwalti'an heyu? ⁴⁴ Walex hex ti', ha' naj matzwalil, ha' naj caw hemam, yuto hatzet choche isc'ul naj, ha' caw choche hec'ul hewatx'e'. Naj matzwalil tu', caw potx'om anma naj yichtaxtic'a yul naj sat yibañk'inal ti'. Caw mañtic'a isyelal yin naj, yuxin sunil tzet chiahti yul isti' naj mach yeloj. Hayet chanico naj lek'ti'al, ha' tzet ye naj ha' chal naj, yuto caw lek'ti' naj; caw ismam lek'ti'wom naj. ⁴⁵ Wal haninti'an, ha' caw isyelal chiwalan, yuxinto caw mach cheyayto yul heyanna tzet chiwalti'an. ⁴⁶ ¿Mac hunujex ti' tinañ chiyu heyalnico yin insatan tato ay inmulan? Wal xin, caw isyelal sunil tzet chiwalti'an, yaj ¿tzet yin xin mach cheyayto yul heyanna? ⁴⁷ Ha' mac yet Comam Dios yehi, caw choche yabe' Istzoti' Comam. Walex hex ti' xin, mach yeto Comam Dios heyehi, yuxinto mach chiyochec'ul heyabe' Istzoti' Comam, xi Comam tet ebnaj.

Ayxatic'a Comam Jesús yet yalañto mañto chipitzc'a icham Abraham

⁴⁸ Yalni ebnaj yahawil yehico yin anma Israel tu' tet Comam Jesús:

—Ha' ye juhañ chijalnihañ ta ah Samaria hach, yeb ta ayco hune' ischejab naj matzwalil tawin, xi ebnaj tet Comam.

⁴⁹ Istak'wi Comam Jesús xin:

—Machoj, machi huno ischejab naj matzwalil ayco wirian, walxinto ha' wanicojan ismay Inmaman ha' chiwuan, walex hex ti' chinhehin-caniltojan. ⁵⁰ Wal haninti'an, mañtaj yalaxico inmaman chinsayan; waxañca ay hune' Mac chianico inmaman, ha' hune' tu' xin chihalnoj Mac caw yel chala. ⁵¹ Yin caw isyela chiwalan teyet, macñetic'a chiyijen tzet chiwalti'an, machi bak'inal chicami, xi Comam tet ebnaj.

⁵²⁻⁵³ Yalni ebnaj:

—Wal xin caw yel chijalañ tato ayco hunu ischejab naj matzwalil tawin. Icham Abraham yebpaxo xin ebnaj ischejab Comam Dios yet payxa, sunil ebnaj camnatoj. Wal chawute hawalnipaxo xin: “Macñetic'a chiyijen tzet chiwalan mañtic'a chicamtoj,” cachi. ¿Tom caw ec'bal hach to sata jichmam Abraham tu'añ yeb sunil ebnaj ischejab Comam Dios ec'lana yet payat tiempo tu'? ¿Tzet yelapno hawe hawalni? xi ebnaj tet Comam.

⁵⁴ Yuxinto yalpaxo Comam tet ebnaj:

—Tato han-caw-inan chiwicañ inbahan, caw matzet chalilo hune' tu', yaj wal xin ha' caw Inmaman chianico inmayan. Ha' Inmamtu'an xin, ha' cheyal heDiosalój. ⁵⁵ Yaj hex ti', mach heyohotajo Inmamtu'an, wali-nan, caw wohtajan. Yaj tato chiwalan ta mach wohtajojan Inmamtu'an, lahanmi inlek'ti'alan yeb hex chal tu'. Wal xin caw chiwalan caw wohtajan Inmaman, yuxinto sunil tzet chal Inmaman wetan chinyijehan. ⁵⁶ Icham heyichmam Abraham tu', caw tzala isc'ul icham yet yabeni ta chinhulan. Hayet isyelax tet icham xin, caw tzalacanocañ isc'ul icham sic'lebil, xi Comam tet ebnaj tu'.

⁵⁷ Yalnipaxo ebnaj tet Comam:

—Hach ti', maḡto hach yirñ cincuenta habil, cat xin hawalni ta hawil icham Abraham tu':

⁵⁸ Yalni Comam:

—Yirñ caw isyelal chiwalan teyet, yettax yalañto maḡto chipitzc'a icham Abraham tu', ay inxatic'ahan, xi Comam.

⁵⁹ Hac tu' xin, yu yinicañ ebnaj ch'en ch'en yuñe isk'ojni camo ebnaj Comam yalni. Yaj yebato isba Comam tet ebnaj, yelti Comam yul yatut Comam Dios tu'.

9

Yet ishajlo isbak'sat hune' naj yu Comam Jesús

¹ Yet yec' Comam Jesús yirñ isbel hunel, yilni Comam hune' naj caw maḡtic'a chu yilni yettaxtic'a ispitzc'ahi. ² Isk'amben ebnaj chicuywi yinta Comam tu':

—Mam cuywawom, ¿tzet yirñ yuxin mutz'an sat hune' naj ti' yet ispitzc'a naj? ¿Tom yu ismul ismam naj mato yu ismul naj? xi ebnaj tet Comam.

³ Yalni Comam xin:

—Maḡtaj yu ismul ismam naj yeb ismi' naj, maḡtajpaxo yu ismul naj yuxinto hac tu' ye naj. Wal xin Comam Dios caw choche isc'ul chisyelo yip yirñ naj, yuxinto hac tu' ye naj. ⁴ Caw yilal inwatx'enan ismunil Comam añeintijan yak' isba tz'ayical to yuc'a' chiah ak'bal yet matxa chu comunlahi. ⁵ Yak' isba ay intoc'ojan yul sat yibañk'inal ti' caw haca' issajilk'inal wehayojan xol sunil anma, xi Comam.

⁶ Yet lahwi istzotel Comam xin, istzublayo Comam sat tx'otx', issomni Comam nich'an tz'otz'ew yu isk'ab, lahwi tu' xin ismasnico Comam yirñ isbak'sat naj mutz'an sat tu'. ⁷ Yalni Comam tet naj:

—Asi' bey ha' Siloé, hune' ha' etxan, cat xin hatx'ahnilo hasat, xi Comam tet naj. (Siloé chiyal yelapnoj *Ak'biltij*.)

Hac tu' xin yu isto naj bey ha' Siloé tu', istx'ahni naj sat xol ha'. Haxa yet ispaxti naj xin, xayu yilni naj. ⁸ Yuxin ha' anma ayayo yatut iscawilal naj yeb huntেক'anxa anma ohtañe naj, yal haca' ti':

—¿Cochan ha' naj ti' chiec' tz'oñla k'ano melyu? xi anma tu' yirñ naj.

⁹ Ay mac xin halni:

—Ho', ha' naj ti', xi anma. Aypaxo mac halni:

—Machoj, maḡtaj naj, yaj etza hac ti' jilni naj, xipaxoj. Wal naj xin yal naj:

—Ho', hanin-ton-an, xi naj.

¹⁰ Yoc anma isk'ambeno tet naj:

—¿Tzet xin mayu ishajlo hasat? xi anma.

¹¹ Yalni naj xin:

—Hune' ya', Jesús isbi, ha' ya' somni nich'an tz'otz'ew, ismasnico ya' yiri insatan. Lahwi tu' xin, yalni ya' wetan: “Asi' bey ha' Siloé, cat hatx'ahnilo hasat xol ha',” xi ya' wetan. Hac tu' yu intohan intx'ahnolojan insatti'an; lahwi tu' xin ishajlo insatan, xi naj.

¹² Isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Baytu'wal xin ay naj tinari? xi ebnaj.

—Caw mach wohtajojan, xi naj.

Oc ebnaj fariseo isk'ambe' tzet caw yu ishajlo sat naj mutz'antic'a sat

¹³ Lahwi tu' xin, yilaxto naj mutz'antic'a sat tu' tet ebnaj fariseo. ¹⁴ Yet iswatx'en Comam nich'an tz'otz'ew yurte ishajlo sat naj tu', caw c'uxan istz'ayical xewilal. ¹⁵ Yuxinto ocpaxo ebnaj fariseo tu' isk'ambe' tet naj hunelxa:

—¿Tzet yu ishajlo hasat ti'? xi ebnaj tet naj. Istak'wi naj:

—Ya' Jesús masnico nich'an tz'otz'ew yiri insatan, lahwi tu' xin intohan intx'ahnolojan; hac tu' xin yu ishajlo insatan, xi naj.

¹⁶ Ay xin ebnaj fariseo halni:

—Hune' naj tu', caw mach yeto Comam Dios ye naj yuto mach chisyije naj istz'ayical xewilal, xi ebnaj yiri Comam. Yaj ay ebnaj halnipaxoj:

—Ya' Jesús tu', mach mulumo ya'. Wal xin tato mulum ya', ¿tom chiyu isyeni ya' hunu c'aybalc'ule haca' chisye ti'? xi ebnaj. ¹⁷ Yocpaxo ebnaj fariseo isk'ambeno tet naj maxtic'a chiyu yilni tu':

—Haxa hach ti', ¿tzet chawute hawalni yiri naj ak'ni hajlo hasat ti'? xi ebnaj. Yalni naj haca' ti':

—Ha' hune' chiwute walnihan, to caw ischejab Comam Dios ye ya', xipaxo naj tet ebnaj.

¹⁸ Yaj caw maxtic'a yaco ebnaj yahawil coñob Israel tu' yiri isc'ul tato hajlo sat hune' naj tu' yu Comam. Ha' yute isnani ebnaj to caw c'ultic'a ye sat naj, yuxinto awtelax ismam naj yeb ismi' naj yu ebnaj. ¹⁹ Isk'amben ebnaj tet ismam naj yeb ismi' naj haca' ti':

—¿Ham naj ti', heyuninal cheyala tato caw maxtic'a chu yilni yet ispitc'ahi? ¿Tzet yu ishajlo sat naj? xi ebnaj.

²⁰ Istak'wi ismam naj yeb ismi' naj:

—Caw yeli juninalari naj, caw yelpaxoj maxtic'a chiyu yilni naj yet ispitc'a naj. ²¹ Yaj caw mach johtajojañ tzet yu ishajlo sat naj, yeb xin mach johtapaxojañ mac ak'ni hajloho sat naj. ¡K'ambewe tet naj yuto ichamxa naj, chiyu yalni naj teyet! xi ismam naj yeb ismi' naj tet ebnaj tu'!

²² Wal xin, hac tu' yute yalni ismam naj yeb ismi' naj yuto caw chixiw tet ebnaj yahawil yehico yiri coñob Israel, yuto halbil yu ebnaj haca' ti': “Macrietic'a chihalni tato ha' naj Jesús ti' Cristo, matxa chicochacti yul capilla ti',” xi ebnaj. ²³ Yuxinto hac tu' yute yalni ismam naj yeb ismi' naj: “K'ambewe tet naj, ichamxa naj, xayu yalni naj teyet,” xi.

²⁴ Lahwi tu' xin, yawtenpaxti ebnaj naj hajlo sat tu' hunelxa, isk'amben ebnaj tet naj:

—Caw chabe Comam Dios caw halilo isyelal jetari, wal xin caw johtajañ ta caw mulum hune' naj chawal ti', xi ebnaj tet naj.

²⁵ Yalni naj xin:

—Haninti'an, caw mach wohtajojan tato mulum ya' maca machoj, yuxin mach chiyu walnihan teyet; hachcachanrie wohtajan to maxtic'a

chiyu wilnihan yet yalañtocadoj, wal tinañ xin xayu wilnihan, xi naj tet ebnaj.

²⁶ Isk'amben ebnaj hunelxa:

—¿Tzet caw caŷyute naj? ¿Tzet caw yu ishajlo hasat ti' yu naj? xi ebnaj.

²⁷ Yalni naj xin:

—Caw mawalan teyet, yaj to caw mach cheyaco yiriñ hec'ul. ¿Tzet yiriñ xin cheyoche chiwalan teyet hunelxa? ¿Mato cheyoche chexocpaxo cuywo yinta ya'? xi naj tet ebnaj.

²⁸ Yet yalni naj haca' tu', istzabnico ebnaj isbahni naj, yalni ebnaj tet naj:

—Hach ti', ayachxaco yinta naj, wal hañoriñti'añ yinta iscuybanil naj Moisés tzujanoriñ. ²⁹ Waloñti'añ caw johtajañ tato ha' caw Comam Dios anicano cuybanile tet naj Moisés tu'. Wal naj chawal ti', caw mach johtajojañ baytu'wal titnaco naj, xi ebnaj.

³⁰ Istak'wicañ naj tet ebnaj xin:

—Caw chic'ay inc'ulan yuto cheyala tato mach heyohotajo bay titnaco ya', yaja' caw cheyila hajlo insatan yu ya'. ³¹ Caw johtaj tato mach chabe Comam Dios tzet chisk'an anma mulum, hachcachaññe anma caw ayco yanma yiriñ Comam, cat yinayo isba tet, hachcachaññe huntex'an anma tu' chak' Comam ispañ tzet chisk'ana'. ³² Wal xin, caw mañto bay chijabe isk'umal tato ay huno mac chiyu yak'ni hajloho sat huno anma mañtic'a chiyu yilni yettaxtic'a ispitze'ahi. ³³ Tato mañtaj Comam Dios arieti ya' ti', caw machim nino tzet chiyu iswatx'en ya', xi naj tet ebnaj.

³⁴ Istak'wi ebnaj tet naj:

—Walach hach ti', caw mulumach yettaxtic'a hapitzc'ahi. ¿Tom chañoc coñhacuyu'añ hawalni? xi ebnaj tet naj, hac tu' yu istennilti ebnaj naj tu' yul capilla.

Anma mach chitxumchalo yu yiriñ tzet chal Comam Jesús

³⁵ Yabe Comam Jesús tato tenlaxilti naj hajlo sat tu' yul capilla, haxa yet ischahloyo naj yu Comam, yalni Comam tet naj haca' ti':

—¿Chimhawayto yul hawanma yiriñ Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios? xi Comam tet naj.

³⁶ Isk'amben naj tet Comam:

—Mamin, ¿mac hune' chawal tu'? Hal wetan cat xin wanico wanmahan yiriñ, xi naj.

³⁷ Yalni Comam tet naj:

—Caw xahawil yiriñ; Hanintonan hune' mac bay lañan hatzotel ti', xi Comam tet naj.

³⁸ Yet yaben naj haca' tu', yay jahno naj yiriñ sat Comam, yalni naj:

—Caw chiwaco wanmahan tawiriñ Mam, xi naj.

³⁹ Yalni Comam tet naj:

—Wal haninti'an, hulnajan bey yul sat yibañk'inal ti' yuriñ wilnihan tzetaj chi'elico anma, yuto ay anma ti' caw mach chiyu yilni, yaj xin haninan chiwak' hajlohojan sat. Aypaxo anma caw c'ul yilni, yaj chimutz'icano sat wuhan yuriñ matxa chiyu yilni, xi Comam.

⁴⁰ Ay xin huntex'an ebnaj fariseo ayco isc'atañ Comam, yet yaben ebnaj yiriñ tzet yal Comam tu', yalni ebnaj:

—¿Tom xin ha' hunoriñ mach chiyu jilnihañ hawalni? xi ebnaj.

⁴¹ Istak'wi Comam tet ebnaj:

—K'inalo tato mach chiyu heyilni tzettaj ye tu' yet Comam Dios yehi, caw machim hemul. Yaj cheyala tato caw chiyu heyilni tzettaj ye tu' yet Comam Dios, yaj mach cheyijepaxoj, yuxinto caw ay hemul, xi Comam tet ebnaj.

10

Yechel yiri hune' ispeyabil no' me'

¹ Yalnipaxo Comam Jesús:

—K'inaloj ta ay hunu ispeyabil no' me', cat yocto hunu naj yul, nan bay xin chisholicto isba naj; yiri caw isyelal chiwalan teyet, caw elk'om hune' naj tu'. ² Wal naj chi'octo yul ispultahil ispeyab no' tu', ha' ton naj tu' chitañen no'. ³ Ha' naj chiwayñen no' xin chishaj naj ispultahil ispeyabil no' tet naj, cat yocto naj isc'atañ no'. Caw sunil no' k'ayna yaben yul isnuk' naj. Caw hununtajil yawtenilti naj no', yuto ay isbi hunun no' yu naj, hac tu' xin chiyu ishajnilti naj no'. ⁴ Yet chilahwi yinilti naj isme' tu', cat xin isbabi naj sata no', cat yoc tzujno no' yinta naj, yuto caw yohta no' yul isnuk' naj. ⁵ Yaja' wal ta hunu naj comon, mach ch'oc tzujno no' yinta naj; chixiwilo no' tet naj yuto mach k'aynajo no' yaben yul isnuk' naj, xi Comam tet ebnaj.

⁶ Yal Comam hune' yechel ti' tet ebnaj, yaj mañtic'a txumchalo yu ebnaj tzet caw yelapno yehi.

Comam Jesús haca' hunu naj tañem me' caw c'ul

⁷ Yalnipaxo Comam Jesús:

—Yiri caw yeli chiwalan teyet, haninti'an haca' ispultahil ispeyab no' me', caw hac tu' wehan. ⁸ Yet yalañto yet mañto chinchulan, ay ebnaj hulic'o yanico isba ebnaj hecolomaloj. Ha' huntেক'an ebnaj tu' xin, caw lahan ebnaj haca' hunu naj elk'om chiocto yul ispeyabil no' me' tu', yaj wal anma caw yettic'a Comam Dios ye xin, caw mañtic'a ishajba istxiquin yiri tzet yal ebnaj. ⁹ Haninti'an, lahaninan haca' ispultahil ispeyabil no' me', macñetic'a chiocto yul hune' peyab ti' chicolchahi. Haca'tic'a hunu no' me' chielti lowoj cat yapnipaxo yul ispeyab, hac tu' xin ye huntেক'an mac tu'.

¹⁰ Ay ebnaj haca' elk'om chiyu yuli, torie chihul elek' yeb xin yak'ni camo anma. Yaj walinan, hulnajanin wak'a'an k'inale mach istañbal tet anma chiyaco isba yul ink'aban. Huntেক'an anma tu', caw niman chiyu ischahni isc'ulal isc'ul Comam Dios. ¹¹ Wal haninti'an, caw lahaninan haca' hunu naj tañem me' caw c'ul. Hune' naj tañem me' caw c'ul tu', caw hinan yanma naj yak'ni camo isba yiri isme'.

¹² Wal tato torie chitohlalax hunu naj chitañen no' me' tu', mañtaj xin naj yahaw no' tu' chitañeni. Hayet chiyilni naj yapni no' oj, chisbejcano naj no' cat yelcañ naj, yuto mach yeto naj no', cat yoc no' oj tu' istzabnayo no', cat xin ispujnacañ no' sunil. ¹³ Chielcañ naj chitañen no', yuto yiriñe istohol naj ayco yanma. Caw mach chicam isc'ul naj yiri no' yuto mach yeto naj no'.

¹⁴⁻¹⁵ Wal haninti'an, caw lahaninan yeb naj tañem me' caw c'ul, haxa mac chaco isba yul ink'aban lahan haca' no' me'. Caw ohtabilinan yu Inmaman, wohtapaxojan Inmamtu'an, hac tu' xin wepaxojan yeb macta chaco isba yul ink'aban, caw johta cobahañ yebi. Yiri ton huntেক'an mac tu' chiwak' camo inbahan. ¹⁶ Aypaxo huntেক'an anma chinchahnihan yul yanma, torie xin caw mach jet coñoboj. Caw yilal winitijan cat xin yoc

isyijeno cuybanile chiwalti'an, caw xin hunxañe chucanoj yeb hunxañe mac chitañeni.

¹⁷ Caw xahan ayinan yu Inmaman yu caw chiwak' camo inbahan yiñ anma, yaj chinchahpaxojan ink'inalan hunelxa. ¹⁸ Chiwak' camo inbahan yuto hac tu' chiel yiñ inc'ulal. Wal xin, caw machi hunu mac chiyu quinispotx'ni camojan tato mach chisje inc'ulan. Caw machi hunu mac chincachnihan wak'ni inbahan yiñ camical, aypaxo wipan inchahnihan ink'inalan hunelxa, yuto hac tu' inchejbanilan yu Inmaman, xi Comam.

¹⁹ Yet yaben anma Israel yiñ tzet yal Comam tu', ispohnipaxto isba hunelxa. ²⁰ Ay hun majan anma halni:

—¿Tzet yuxin cheyabeto tzet chal naj ti'? Wal hune' naj ti', caw chabil locohal yu naj, ayco hune' ischejab naj matzwalil yiñ naj, xi ebnaj.

²¹ Ay hunxa majan anma halnipayoj haca' ti':

—Tato ayco hunu ischejab naj matzwalil yiñ naj, ¿tom hac tu' istzotelo naj? Yalnipayo ebnaj:

—¿Tom chu yu hunu ischejab naj matzwalil ishajni sat hunu naj caw mañtic'a chiyu yilni? xi ebnaj.

Caw mach ischah ebnaj iswi'ehal xol ebnaj Israel yabe' yiñ tzet yal Comam Jesús

²² Yiñ istiemphal ñabil chiec'tzelax isk'irñ *Yatut Comam Dios** bey yul coñob Jerusalén. ²³ Yet lañan yec' Comam Jesús isti' yatut Comam Dios tu', hune' chiyij *Yamak'il naj rey Salomón*, ²⁴ yoc hoyno ebnaj Israel yiñ Comam, yalni ebnaj haca' ti':

—¿Caw bak'in choñhawilojañ yiñ hune' cabc'ulal ti'? ¿Mac caw anmahilach? Yiñ caw yeli, tato hach ti' Cristo hach, caw mak'bil hawalnilo jetañ, xi ebnaj.

²⁵ Istak'wicañ Comam tet ebnaj:

—Caw xawalan teyet, yaj caw mach cheyayto yul heyanna. Sunil c'aybale'ule chinwatx'ehan yu yip Inmaman, ha' caw chiyeniloj mac anmahilinan. ²⁶ Walex hex ti', caw mach chinhechaytojan yul heyanna, yuto caw mañtic'a wetojan heyehi haca' walnihan yalañtocoñoj. ²⁷ Macta caw wetan yehi, caw chishajba istxiquin yiñ tzet chiwalan; caw xin wohtapaxojan hune' mac tu'. Haca'tic'a chiyu yoc tzujno no' me' yinta istañemal, hacpax tu' chiyu yoc tzujno wintajan. ²⁸ Wal xin, hanan chiwak'an isk'inal mach istañbal, machi bak'inal chicami, machi hunu mac xin chiyu yinilo yul ink'aban. ²⁹ Wal xin ha' Inmaman, caw ec'balcano sata sunil maca, ha' ak'ñe anma ti' wetan. Caw machi hunu mac chiyu yinilo huntex'an ti' yul isk'ab Inmamtu'an. ³⁰ Haninti'an yeb Inmaman, caw hune'ñe jehañ, xi Comam.

³¹ Hac tu' yu istzabnipayico ebnaj yahawil coñob Israel tu' issic'nicañ isch'en yuñe isk'ojni camo ebnaj Comam yalni. ³² Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Yu ishelanil Inmaman, yuxin caw hantañe tzet caw c'ul chinwatx'ehan texol. ¿Baytet yiñ yuxin chinhek'oj camojan heyalni? xi Comam tet ebnaj.

³³ Istak'wi ebnaj yahawil yiñ ebnaj Israel tu':

* **10:22** Hune' k'irñ yiñ castilla ha' ton chihallax Dedicación yebpaxo Isk'irñal Sajk'inal.

—Mach chaʔcok'ojcañañi yu hunu isc'ulal chawatx'e, wal xin yu chachbuchwa yiri Comam Dios, yuto hach ti' caw comon anma hach, yaj chawalico haba Diosal, xi ebnaj tet Comam.

³⁴ Yalni Comam Jesús:

—Istzoti' Comam Dios tz'ibriebilcano yet payat ak'bilcano teyet, chal haca' ti': “Haninan chiwalan tato dios hex,”* xicanoj. ³⁵ Caw xin mach chiyu comaric'on tzet tz'ibriebilcanoj, yuto caw Comam Dios tu' halñecanoj diosal yiri mac bay ak'bilcano Istzoti'. ³⁶ Ha' Comam Dios añaentijan yul sat yibañik'inal ti', yaja' ¿tzet yiri xin cheyalpaxoj tato buchwal chiwuhan yiri Comam Dios yet chiwalnihan tato caw Isc'ahol Dios wehan? ³⁷ Tato mach chinyijehan chejbanile ak'bil wetan yu Innaman, mach cheyayto yul heyanna wiñan. ³⁸ Wal xin hatzet chal Innaman, ha' chinwatx'ehan. Waxañca caw mach chinhechaytojan yul heyanna, chahwe yul heyanna tzet chinwatx'eti'an. Hac tu' xin chiyu heyohtañeniloj tato caw ayco Comam Dios wetbihojan, ayinpaxicojan yiri Comam, xi Comam tet ebnaj.

³⁹ Caw xin yoche ebnaj istzabayo Comam, yaj iscolilo isba Comam yul isk'ab ebnaj.

⁴⁰ Lahwi tu' xin, istopaxo Comam k'axepxac'to ha' niman Jordán, bay ah ha' iswi' anma yu naj Juan yet yalañitocanoj, ha' bey tu' xin cancano Comam. ⁴¹ Caw hantañe anma apni ilno Comam bey tu', yalni haca' ti':

—Yiri caw yeli waxañca machi hunu c'aybalc'ule isye ya' Juan jet, yaj sunil tzet yalcano ya' yiri ya' Jesús ti' caw yeli, xi anma tu'. ⁴² Caw xin hantañe anma anayto yul yanma yiri Comam Jesús bey tu'.

11

Yet iscam naj Lázaro

¹⁻² Bey coñob Betania ay hune' naj chiyij Lázaro ya'bi ay, ha' bey tu' xin aypaxo cawañ yanab naj, María isbi hune' ix, hune'xa ix xin Marta isbi. Ix María tu', ha' ix anico aceite caw xuk' sam yiri yoj Comam Jesús, lahwi tu', issuni tajo ix yoj Comam yu xil iswi'. ³ Ebix cawañ yanab naj Lázaro tu' xin, yato ebix tzoti' tet Comam Jesús haca' ti':

—Mamin, caw tx'oj ye isc'ul conohañ, naj caw xahan ay hawu, xito ebix tet Comam.

⁴ Yet yaben Comam hune' chejbanil tu', yalni Comam:

—Hune' yabil tu', mach chitañcano yiri camical. Wal xin ha' chiyenilo yip Comam Dios, ha' xin bay chiixtañwipaxilo wipan, hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an, xi Comam.

⁵⁻⁶ Waxañca caw xahan ay ix Marta yeb ix María yeb naj Lázaro yu Comam Jesús, yaj yet yallaxi tato caw ya'ay naj Lázaro tu', caw cabto tz'ayic ec' Comam bey tu'. ⁷ Lahwi tu' xin yalni Comam tet ebnaj iscuwom:

—Toñwepaxo ismajul Judea hunelxa, xi Comam.

⁸ Yalni xin ebnaj iscuwom Comam tu' tet:

—Mamin, caw tolto yoche ebnaj yahawil coñob Israel cachisk'oyo' camoj. ¿Tom xin chaʔtopaxo hunelxa hawalni? xi ebnaj tet Comam.

⁹ Yalni Comam tet ebnaj:

—Caw johtaj tato caw cablahoñeb hora ik'bil yu hune' tz'ayic, yuxin tato tz'ayical choñbelwi, mach comono choñtxak'mohi, yuto sajk'inal.

* 10:34 Sal 82:6

¹⁰ Yaj tato xol k'ejholo choñec' xin, wal tu' choñtxak'mohi yuto mach sajk'inal, xi Comam tet ebnaj.

¹¹ Lahwi tu' xin, yalni Comam:

—Caw mawaycañ jamigo Lázaro, wal tinañ xin chintohan wik'alojan iswayañ naj, xi Comam.

¹² Yalni ebnaj iscuwym Comam Jesús tu':

—Mamin, yaj tato wayañ chu naj, chicawxocañ naj chal tu', xi ebnaj tet Comam.

¹³ Yaja' xin yin iscamical naj Lázaro yal Comam, wal ebnaj chicuywi yinta Comam tu' xin, toñe chiway naj, yalni Comam, chute yalni ebnaj.

¹⁴ Yuxinto caw yal Comam yin caw haban tet ebnaj:

—Naj Lázaro macam naj, ¹⁵ yaj caw chintzalahan yuto machijinan yet iscam naj, yu isc'ulalo teyiri yuñe caw heyanico heyanma wiñan. Toñwe jila' naj, xi Comam.

¹⁶ Yalni naj Tomás, naj chihallax tiox uninal, tet huntex'anxa ebnaj chicuywi yinta Comam:

—Toñwe yinta Comam haxinwal hun cocam yebi, xi naj.

Comam Jesús ha' chiak'ni itzitzbocañ anma yeb ha' chiak'ni k'inale mach istañbal

¹⁷ Yet yapni Comam Jesús bey tu' xin, yaben Comam tato cañebxa tz'ayic ismuji naj Lázaro tu'. ¹⁸ Ha' coñob Betania tu', ayñem yictajo legua yehilo yin coñob Jerusalén. ¹⁹ Yuxinto caw tx'i'al anma ah Jerusalén beyc'o yak'a isnimanbal isc'ul ix Marta yeb ix María yu iscamical isnoh tu'.

²⁰ Hayet yaben ix Marta tato lañan yapni Comam Jesús bey tu', istit ix ischahno Comam, wal ix María xin cancano ix yul ña. ²¹ Yalni ix Marta tu' tet Comam yet ischahni isba ix yebi:

—Mamin, tato ayachic'o bey ti', caw machim cam innohan. ²² Yaj xin caw wohtajan tato sunil tzet chak'an tet Comam Dios chiyak' Comam tawet, xi ix.

²³ Istak'wi Comam tet ix:

—Wal hanoh tu', chiitzitzbocañ, xi Comam.

²⁴ Yalni ix:

—Ho' Mamin, caw wohtajan tato chiitzitzbicañ innohtu'an yet chiitzitzbicañ sunil anma yet islahobal tz'ayic, xi ix tet Comam.

²⁵ Yalni Comam xin:

—Haninti'an chiwak' itzitzbocañ anma camnaxa, yeb xin haninan chiwak'an isk'inal mach istañbal. Yuxinto macñetic'a chinchahnihan yul yanma, waxañca chicami chiitzitzbicañ. ²⁶ Yebpaxo xin sunil anma itzitzto chinchahnihan yul yanma, mach chicam yin hunelñe. ¿Chimh-awayto yul hawanma yin tzet chiwalan? xi Comam tet ix.

²⁷ Ho' Mamin, caw chiwaytojan yul wanmahan tato hach ti' Cristo hach. Caw Isc'ahol Comam Dios hawehi, halbilcanoj ta chachhul yul sat yibañk'inal ti', xi ix Marta tu' tet Comam.

Ok' Comam Jesús yin naj Lázaro

²⁸ Lahwi yalni ix Marta haca' tu', isto ix yawtenoti isnoh, yalni ix tet ix yin ewantajil:

—Ayc'o Comam cuywawom bey ti', chachyawte Comam, xi ix tet ix María.

²⁹ Yabeñe ix María tzet yal isnoh tu' xin, yah lemna ix, isto ix yilno Comam. ³⁰ Mañto xin chiapni Comam Jesús yul coñob, ha' bay ischah

isba ix Marta yeb Comam, ha' to tu' xin ay Comam yet yapni ix María.
³¹ Wal anma ah Judea ayco yak'ni isnimanbal isc'ul ebix yet yilni anma yah lemna ix María tu' isto ix, yoc tzujno anma yinta ix yuto istxum anma tato chito ix ok'o bay mujan isnoh tu'.

³² Yet yapni ix María isc'atañ Comam Jesús xin, yay jahno ix yich yoj Comam, yalni ix haca' ti':

—Mamin, tato ayachic'o bey ti', machim cam conohti'añ, xi ix tet Comam.

³³ Yet yilni Comam Jesús yok'cañ ix María yeb anma ah Judea tzujan yinta ix tu', yoc bisc'ulal yirñ isc'ul Comam, istz'aycañ isc'ul Comam.

³⁴ Isk'amben Comam xin:

—¿Baytu'wal mujan naj heyu? xi Comam.

—Mamin, toñ jila', xi ix María yeb anma tu'.

³⁵ Yok'cañ Comam xin. ³⁶ Yet yilni anma ah Judea yok'cañ Comam, yalni haca' ti':

—Caw yeli xahan ay naj yu ya', xi anma. ³⁷ Aypaxo hunmajanja anma halni:

—Ha' ya' ti' ak'ni hajloho sat naj mutz'an sat, ¿tom xin mach añcha naj Lázaro ti' yu ya'? Hac tu' xin machim cam naj, xi anma.

Yet yitzitzbicañ naj Lázaro yu Comam Jesús

³⁸ Caw ec'na oc bisc'ulal yirñ isc'ul Comam yet yapni bay ayicto naj Lázaro tu'. Ha' hune' bay mujan naj tu', riach'en yehi, ayco hune' ch'en niman ch'en ismajiloj.

³⁹ Yalni Comam Jesús xin:

—Iwelo ismajil ch'en, xi Comam. Yalni ix Marta, yanab naj Lázaro tu':

—Mamin, coñitax cam naj tinañ, caw ayxam sam naj, xi ix.

⁴⁰ Istak'wi Comam Jesús:

—¿Tom machi mawalan tawet xin tato chawayto yul hawanma yirñ tzet chiwalan, caw chawila' ishelanil yip Comam Dios? xi Comam tet ix.

⁴¹ Lahwi tu' xin, yilaxilo ismajil ch'en bay mujan naj tu', ist'añxicañ Comam Jesús satcañ, yalni haca' ti':

—Mamin, caw chiwak'an yuch'andios tawet yu maxawabe tzet mawalan. ⁴² Wohtajan Mam ta sunilbal tiempo chawabe tzet chiwalan, yaj xin chiwalan hunel ti' tawet yu sunil anma cutxanico ti', yuñe yanayto yul yanma ta hach ti' añeintijan, xi Comam tu'.

⁴³ Yet lahwi yalni Comam hune' ti' xin, yah yaw Comam yirñ caw ip:

—Lázaro, elañtij, xi Comam.

⁴⁴ Hac tu' xin yu yelti naj Lázaro tu', bec'bilico k'ap yirñ isnimanil naj, pichbilpaxto sat naj yu hune' k'ap. Yalni Comam xin:

—Holwelo k'ap yirñ naj, cat isto naj, xi Comam.

Issay ebnaj yahawil coñob Israel yirñ tzet chiyu yak'ni camo ebnaj Comam Jesús

(Mt 26:1-5; Mr 14:1-2; Lc 22:1-2)

⁴⁵ Anma ah Judea apni ilwal yirñ ix María, caw yilpaxo tzet iswatx'e Comam Jesús bey tu', yuxinto caw hantañe anma anayto yul yanma yirñ Comam. ⁴⁶ Aypaxo huntেক'an ebnaj to halno tet ebnaj fariseo yirñ tzet iswatx'e Comam. ⁴⁷ Hac tu' xin yu yoc ebnaj fariseo islahti'rien isba yeb ebnaj yahawil yehico yirñ ebnaj sacerdote yeb xin ebnaj yahaw coñob. Yalni ebnaj:

—¿Tzet wal juden tinañ, hune' naj tu' caw tx'i'al c'aybalc'ule chisyecano naj? ⁴⁸ Tato toñe chijila chislahnico naj, caw sunil jet coñob ti' chak'ayto yul yanma yirñ naj. Hac tu' xin chiyu yulo ebnaj yahawil coñob Roma, cat xin yuchc'anayo ebnaj yatut Comam Dios, cat xin yetanto ebnaj cocoñob ti', xi ebnaj tet hunun.

⁴⁹ Ay xin hune' naj, Caifás isbi, iswi'ehal yehico naj yirñ ebnaj sacerdote yirñ hune' habil tu'. Ha' naj halni:

—Hex ti' caw matzet heyotaj. ⁵⁰ Caw mach chitxumchalo heyu tato ec'bal c'ul iscam naj ti' selelo sunil anma, hac tu' xin matxa chitañilo cocoñob ti' chal tu', xi naj.

⁵¹ Wal xin mach yal naj Caifás hune' tu' yul yet ischuquil, yuto ha' naj yahawil yehico yirñ ebnaj sacerdote hune' habil tu', yuxinto ha' Comam Dios ak'ni yala' naj tato chicam Comam Jesús selelo sunil anma ah Israel. ⁵² Yaj mañrietaj yirñ coñob Israel chicam Comam Jesús, wal xin chicampaxo Comam yuñe iscutxbanico sunil yuninal Comam Dios pujanto yul sat yibañk'inal ti', yuñe hunxañe chiyute isba. ⁵³ Yirñ hune' tz'ayic tu', islahti'ñe isba ebnaj yahawil coñob Israel tato chak' camo ebnaj Comam Jesús.

⁵⁴ Yuxin matxa ec' Comam Jesús xol anma bey ismajul Judea, wal xin to Comam bey yul hune'xa coñob chiyij Efraín, hune' coñob ayco iscawilal tx'otx' desierto. Ha' tu' xin ehayo Comam yeb ebnaj chicuywi yintaj.

⁵⁵ Wal yul coñob Jerusalén xin, toxa chiichico k'irñ Pascua, hune' k'irñ tu' isk'irñ anma Israel. Caw xin tx'i'al anma yul hunun coñob apni bey Jerusalén tu', yu isyijen yak'ni sajbo isba yet yalañto mañto chiichico k'irñ tu'. ⁵⁶ Chi-xin-ec' anma tu' saywal yirñ Comam Jesús. Yet cutxanico anma yul yatut Comam Dios, chisk'amben anma tet hunun haca' ti': ¿Tzet quexchi? ¿Chimhulu ya' Jesús yirñ k'irñ ti' mato machoj? xi anma.

⁵⁷ Ebnaj fariseo yeb xin ebnaj iswi'ehal yeco yirñ ebnaj sacerdote, yalilto ebnaj xol anma tato macñetic'a yohta baytu'wal ay Comam Jesús, chihallax tet ebnaj yuñe istzabnayo ebnaj Comam.

12

*Hune' ix hamnico añ caw xuk' sam yirñ yoj Comam Jesús
(Mt 26:6-13; Mr 14:3-9)*

¹ Wajepto tz'ayic yichico k'irñ Pascua, yapni Comam Jesús bey Betania, bay ay yatut naj Lázaro, naj itzitzbicañ xol camom yu Comam. ² Yet yapni Comam bey tu', yoc hune' niman wah yu tzalahilal yirñ Comam. Ha' hun naj Lázaro oc sat meña isc'atañ Comam, ha' xin ix Marta chianayo itah sat meña. ³ Wal ix María xin, aymi hunu libra añ caw xuk' sam ik'bil yu ix, naba nardo caw xin aycañ istohol. Yanico ix yirñ yoj Comam, lahwi tu' xin issuni tajo ix yoj Comam yu xil iswi'. Hac tu' xin, caw sunil yul ña tu' pujnacañ sunil isxuk'al sam. ⁴ Wal naj Judas Iscariote, isc'ahol icham Simón, naj ayco yetbiho ebnaj chicuywi yinta Comam, naj chianico Comam yul isk'ab camical, ha' naj halni haca' ti':

⁵—Hune' añ caw xuk'cano sam ti', caw oxebmi ciento denario istohol. Estam matxoñlaxtoj, cat ispholaxto istohol yirñ anma caw meba', xi naj.

⁶ Matolo yu chitz'ay isc'ul naj yirñ anma meba' yuxinto yal naj haca' ti', machoj. Walxinto ha' naj ik'ñe istx'uyal ch'en melyu, caw xin k'ayna naj yelk'anilo ch'en melyu chisc'uba tu', yuto caw elk'om naj. ⁷ Yalni Comam Jesús tet naj:

—¡Mach chacach ix! Wal xin caw yañebil hune' ari ti' yu ix, yuñe yanico ix yiri innimanilan yet yalañito mañto chinmujlaxan. ⁸ Wal anma meba' chawal ti', caw ayñetic'aco texol, yaj walinan xin, mach toñetic'a ay inicojan texol, xi Comam.

Yal ebnaj yahawil sacerdote ta chipotx'lax como naj Lázaró

⁹ Caw tx'i'al anma Israel abeniloj tato ayc'o Comam Jesús bey Betania; isto anma yilno Comam, yeb chiyoche anma yila'paxo naj Lázaró itzitzbicañ xol anma camom yu Comam. ¹⁰⁻¹¹ Yu naj Lázaró tu', caw niman anma Israel yayto yul yanma yiri Comam Jesús; matxa xin chisje isc'ul anma tu' isyije' tzettaj chal ebnaj sacerdote. Yu hune' tu', yuxinto islahti'rie isba ebnaj yahawil yehico yiri ebnaj sacerdote tato chak' como ebnaj naj Lázaró.

Yet yocto Comam Jesús yul coñob Jerusalén

(Mt 21:1-11; Mr 11:1-11; Lc 19:28-40)

¹² Caw hantañe anma apni yiri k'iri Pascua bey yul coñob Jerusalén. Yet hune'xa tz'ayic xin, yaben anma tato lañan yapni Comam Jesús bey yul coñob tu'. ¹³ Yuxin yilo anma xaj te' ch'ib, yinito anma te' yuñe isto anma ischahno Comam. Chi-la-el yaw anma yiri caw ip, chalni:

—¡Caw niman yelapno Comam Dios! ¡Jala'we tzoti' caw c'ul yiri Mac ak'biliti coxol yu Comam Dios Jahawil. Jak'a'we tzalaho coc'ul yiri Jahawil, hañoiñ Israel hoñ ti'! xi anma tu'.

¹⁴ Ay xin hune' no' nich'an burro ilcha yu Comam. Yahto Comam yibañi no' haca'tic'a yalni Comam Dios bay tz'ibñebilcanoj:

¹⁵ Hex ah coñob Sión, mach chexxiwi. Ilwec'anabi lah, chihul Heyahawil, ayahto yibañi hune' no' burro, xiayoj.

¹⁶ Yet hune' tz'ayical tu' xin caw mañtic'a txumchalo yu ebnaj iscu-ywom Comam Jesús yiri tzet chalilo hune' tu'. Hato yet istocano Comam yul satacañ, hato tu' xin isnaniti ebnaj tato tz'ibñebilcano hune' tu' yiri Comam, yuxinto hac tu' yuhi.

¹⁷ Wal anma ayc'o isc'atañ Comam Jesús yet yawtenilti Comam naj Lázaró yul panteón, yet yitzitzbicañ naj yu Comam, ha' anma tu' halnic'o yiri tzet yuhi. ¹⁸ Caw tx'i'al anma to chawal yiri Comam, yuto yabe anma isk'umal yiri hune' c'aybale'ule iswatx'e Comam tu'. ¹⁹ Wal ebnaj fariseo xin, yal ebnaj tet hunun:

—Ilwec'anabi lah, caw matzet wal juteni yuto caw sunil anma tzujan yinta naj, xi ebnaj yiri Comam.

Huntek'an ebnaj griego saynayo Comam Jesús

²⁰ Xol sunil anma apni yik'ayo isba tet Comam Dios yiri k'iri tu', ayco huntek'an ebnaj griego. ²¹ Apni ebnaj ti' isc'atañ naj Felipe ay bey coñob Betsaida ayco yul ismajul Galilea, yalni ebnaj tet naj:

—Mamin, caw chijochehañ chijilañ yiri Comam Jesús, xi ebnaj.

²² Hac tu' xin yu isto naj Felipe tu' yalno tet naj Andrés, iscawañilxa xin ebnaj to halno tet Comam. ²³ Yalni Comam tet ebnaj:

—Wal Hanin Ak'bilitijan texol yu Comam Dios, lañan yapni yorahil isyelaxilo inhelanilan. ²⁴ Caw isyelal chiwalan teyet, k'inalo tato mach chitz'unlax hunu hiñat trigo sat tx'otx' cat isk'ato ixim, machom chul isc'ul ixim. Yaj tato chik'ato ixim, wal tu' chihul isc'ul ixim, caw xin niman sat ixim chak'a. ²⁵ Mac mach hinano yaben isya'tajil wiñan, chisc'ayto isk'inal mach istañbal. Wal mac hinan yanma yaben isya'tajil

wiñan, caw chischah isk'inal mach istañbal. ²⁶ Tato ay mac chiyijen tzet chiwalan, ocojab tzujno wintajan. Yuxinto ha' bay ayinan, ha' tu' chiehpaxo mac caw yijem chute isba wetti'an; ha' xin Inmaman chihalni isc'ulal yin, xi Comam.

Tzotel Comam Jesús yin iscamical

²⁷ Lahwi tu' xin, yalni Comam Jesús:

—Wal tinañ, caw bisc'ulal ye wanmahan, yaja' tztet chiwute walnihan? ¿Tom chiwalan tet Comam Dios haca' ti'? “Mam, colinilojan yul isk'ab hune' isya'tajil lañan yul wibañti'an,” ¿Tom quinchian? ¡Machoj! Yu ton hune' ti', yuxinto hulnajinan yul sat yibañk'inal ti'. ²⁸ Mam, yeloy tato caw aycano yelapno hawehi, xi Comam.

Lahwi tu' xin yabelax hune' yul nuk'e satcañ, yalni haca' ti':

—Caw xainyelojan tato caw aycano yelapno wehan, yaj chinyelojan hunelxa, xiayti yul satcañ.

²⁹ Sunil anma cutxanico bey tu', aben hune' yul nuk'e tu', yalni anma haca' ti':

—C'uh mañirlahi, xi anma. Aypaxo mac halni:

—Hune' naj ángel matzotel tet naj, xipaxoj.

³⁰ Yalni Comam Jesús tet ebnaj:

—Mach wuhojan xin to mahallaxayti huntেক'an tzoti' ti', machoj, to heyu. ³¹ Wal tinañ xin, yilchaxati anma ay yul sat yibañk'inal ti' yu Comam Dios yin tzet chi-la-iswatx'e, cat yinilo Comam naj yahawil yehico yul sat yibañk'inal ti'. ³² Wal inti'an, yet chinilaxcañan sat tx'otx' ti' yin te' culus, sunil anma chiwitijan inc'atañan, xi Comam.

³³ Yal Comam hune' tu' yu isyeniloj tzet camical chiik'ni camoj.

³⁴ Istak'wi anma tet Comam:

—Chal Istzoti' Comam Dios yin ley aycano jet, tato ya' Cristo chiehoc'o ya' yin sunilbal tiempo. ¿Tzet yin yuxinto chawal haca' ti'?: “Wal Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, caw yilal chinilaxcañan,” cachi. ¿Mac xin hune' Ak'biliti coxolañ yu Comam Dios tu'? xi ebnaj tet Comam.

³⁵ Yalni Comam tu' xin:

—Yinxañe hanic' tiempohal ayinic'ojan texol ti', caw chiwacanicojan issajilk'inal yin heyanna, yuxinto watx'eweco heba yin caw istoholal yak' isba ay intoc'ojan texol. Ta machoj, chissomchahocañ cheyila, cat xin heyoco haca' anma chiec' xol k'ejhola, caw mach chiyu yilni bay caw chitocoj.

³⁶ Wal haninti'an, caw lahaninan haca' issajilk'inal, yuxinto chahweinan yul heyanna yak' isba ay intoc'ojan texol, cat xin wanicojan issajilk'inal ti' yul heyanna yin caw hunelñe, xi Comam.

Lahwi yalni Comam tu' xin, isto Comam yebanto isba tet anma.

Mach yayto ebnaj Israel yul yanma yin Comam Jesús

³⁷ Caw hantañe c'aybalt'ule isye Comam Jesús tet anma tu', yaj caw maxtic'a ischah anma Comam yul yanma. ³⁸ Hac tu' xin yu yijnicano isba yin tzet tz'ibñebilcano yu naj Isaías, ischejab Comam Dios yet payat, bay chala:

Mamin, ¿mac chahnayto yul yanma yin tzettaj jalañ? Waxañca caw xahaye hawip tet anma, yaja' caw maxtic'a mac chañe hach yul yanma,* xiayoj.

* 12:38 Is 53:1

³⁹ Caw maɣtic'a ischayto anma Comam yul yanma, hac tu' yu istz'ibriencano naj Isaías:

⁴⁰ Comam Dios majchencano sat anma, yak'nipaxo cawbolo Comam yanma anma yurte matxa chiyu yilni, yeb xin mach chitxumchalo yu. Caw mach chisbejcano anma ismachiswalilal, yuxin mach chiañcha anma yiri ismul yu Comam,* xicano naj Isaías tu'.

⁴¹ Yalcano naj Isaías hunték'an ti', yuto ilbilxa ishelanil Comam Jesús yu naj.

⁴² Waxarıca hac tu' yute yalnıcano naj Isaías, yaja' caw hantañe ebnaj yahawil yiri ebnaj Israel chahnicano Comam yul yanma. Yaj to caw mach chisyelo ebnaj, machi bay chalpaxic'o ebnaj yuto caw chixiw ebnaj tet ebnaj fariseo. Tato chiyabecarı ebnaj fariseo tu', caw matxa chichahlaxicto ebnaj yul capilla. ⁴³ Hac tu' yute ebnaj yurte iscan ebnaj c'ulal yul sat anma, sata iscanpaxo ebnaj c'ulal yul sat Comam Dios.

Istzoti' Comam Jesús chiilni tzet chielico anma

⁴⁴ Yalni Comam Jesús yiri ip tet anma:

—Ha' mac chinchahnaytojan yul yanma, maɣñetajinan chinischahan, to ha' hun Inmaman chischahpaxoj, yuto ha' quınanitıjan. ⁴⁵ Yeb mac chinılınıhan, caw lañan yilnipaxico yiri Inmaman quınanitıjan. ⁴⁶ Wal inti'an, hulnajinan wak'a'an saıilk'inal yul yanma anma ay yul sat yibarık'inal ti', yuxin macñetic'a chinchahnıhan yul yanma mach chıcan xol k'ejholo. ⁴⁷ Yaja' ha' mac chiaben tzet chıwalti'an, mach xin chısyıjepaxoj, maɣtajinan chıncawxecojan ismul yıbarı. Walınan maɣtaj yu incawxenıcojan ismul anma yıbarı yuxınto hulnajınan yul sat yıbarık'inal ti'; to yu incolnıhan anma yuxın quınhulan. ⁴⁸ Macta chınyahnıhan, yeb xin mach chısyıje tzet chıwalan, ay hune' chıcawxenıco ismul tu' yıbarı, ha' ton tzoti' xawalan xol anma. Ha' tzoti' tu' xin, chıcawxenıco ismul tu' yıbarı yet islahobal tz'ayıc. ⁴⁹ Wal xin, sunıl tzet chıwalan, caw mach wetojan inchuquılan, ha' Inmaman añeıntıjan, ha' chejñeınan yiri tzettaj chıwalan yeb tzettaj chıwak'an iscuıyu' anma. ⁵⁰ Caw xin wohtajan tato ha' ischejbanıl Inmamtu'an, ha' chıak'ni k'ınale mach istarıbal tet anma; yuxın haca' yu yalni wetan, hac tu' chıwute walnıcanojan teıyet, xi Comam tet anma.

13

Yet istx'ahni Comam Jesús yoj ebnaj chıcuıywi yıntaj

¹ Yet hecalxarıe chiıchıco k'iri Pascua, caw yohtaxa Comam Jesús tato apni istıempohal bay chıyacano Comam hune' yul sat yıbarık'inal ti', cat isto Comam isc'atañ Comam Dios. Caw xahan yıl Comam macta yaco isba yul isk'ab yul sat yıbarık'inal ti'. Wal tınarı xin caw chısyecanılo Comam tato caw xahan ay sunıl anma tu' yu.

²⁻⁴ Wal naj matzwalıl xin, xa'aynato naj yul yanma naj Judas Iscariote, isc'ahol icham Simón, yiri yanıco naj Comam yul isk'ab camical. Wal Comam Jesús caw yohtaj tato isc'atañ Comam Dios tıtna Comam, yuxınto isc'atañ Comam Dios tu' chıtopaxo hunelxa. Caw yohtapaxo Comam tato yul isk'ab yacanıco Comam Dios sunıl tzettaj ye tu'. Yet lañan iswa' Comam yeb ebnaj chıcuıywi yınta tu', yahwano Comam yınılo Comam hune' xıl isk'ap hucanıco yıbarı iscamiɣ, isc'alnıco Comam hune' pıxe yiri

* 12:40 Is 6:10

yictaj. ⁵ Yanayto Comam ha ha' yul pech'an, istzabnico Comam istx'ahni yoj ebnaj chicuywi yinta tu', issuni tajo Comam yu hune' pixe ayco yiri yicta tu'.

⁶ Yet lañan istzabnico Comam istx'ahni yoj naj Simón Pedro, yalni naj tet Comam:

—Mamin, ¿tom chachoc hatx'aha' wojti'an hawalni? xi naj tet Comam.

⁷ Istak'wi Comam tet naj:

—Tinañ caw mach chitxumchalo hawu tzet chinwatz'eti'an, yaj yet tzujanxa cat istxumchalo hawu, xi Comam.

⁸ Yalni naj tet Comam:

—¡Machoj Mamin! Caw mañtic'a chu hatx'ahnilo wojti'an, xi naj. Yalni Comam:

—Wal xin tato mach chisje hac'ul chintx'ahan hawoj ti', caw mach ayachoco yetbiho ebnaj ayxaco yul ink'aban, xi Comam tet naj.

⁹ Yalni naj Pedro tet Comam:

—Ta hac tu' chal tu' Mamin, maññeojabtaj wojti'an chatx'aha, wal xin yilal hatx'ahnipaxo ink'aban yebpaxo xin inwi'an, xi naj tet Comam.

¹⁰ Istak'wi Comam tet naj:

—K'inalo tato ay hunu mac lañanto yañniloj, matxa yilalo istx'ahlax sunil isnimanil, hañc'añe yoj, yuto caw sajto ye isnimanil tu'. Yuxinto caw lahan hex ti' yeb anma lañanto yañniloj; caw saj ye heyanna, yaj mach hesuniloj, xi Comam.

¹¹ Wal xin, caw yohtaxa Comam mac chianico yul isk'ab camical, yuxinto yal haca' ti': “Yaj mach hesunilo saj ye heyanna,” xi Comam.

¹² Yet lahwi istx'ahni Comam yoj ebnaj xin, yanipaxico Comam hune' xil isk'ap hucan ye tu'. Yaypaxo tz'orino Comam isc'atañ ebnaj, yalni haca' ti':

—¿Chitxumchalo heyu tzet manwatz'eti'an? xi Comam tet ebnaj.

¹³ Yalnipaxo Comam:

—Walex hex ti', chinheyalan hecuywawomal yeb xin heyahawiloj. Wal xin caw yel cheyala, ist'iñanil ton hune' tu'. ¹⁴ Haninti'an hecuywawom wehan, Heyahawil wepaxojan, yaj mantx'ahan heyoj, yuxin hex ti' hac tu' wal heyuni teyiñ hununex. ¹⁵ Wal xin manwatz'ehan hune' ti' yuñe inyenicanojan tato hac tu' wal heyuteni. ¹⁶ Yiri caw isyelal chiwalan teyet, haca' hunu naj c'amte', mach ec'baló naj sata naj bay chimunla tu', hactic'apax tu' naj chejab, mach ec'baló naj sat naj chichejni. ¹⁷ Tato chitxumchalo hunték'an ti' heyu, cat xin heyijeni, caw sak'al heyet.

¹⁸ Mañtaj teyiñ hesunil chiwalan hune' ti', wal xin wohtajan macta sic'bililo wuhan, yaja' xin yilal yijni isba yiri tzet tz'ibñebilcanayo yiri Istzoti' Comam Dios bay chala: “Ha' hune' mac caw hun chinwa'an yebi, ha' chipaq'uico wiñan,” xiayoj. ¹⁹ Yalañto chiwalnicanojan hune' ti' teyet haxinwal yet chiyijno isba, caw cheyayto yul heyanna tato haninan Cristo hinan. ²⁰ Yiri caw isyelal chiwalan teyet, macñetic'a chichahni hunu inchejaban, haninan chinischahpaxojan. Hapax tu' xin macñetic'a chinchahnihan, chischahpaxo Mac chejñeintijan, xi Comam.

*Yal Comam Jesús ta naj Judas chianico Comam yul isk'ab camical
(Mt 26:20-25; Mr 14:17-21; Lc 22:21-23)*

²¹ Yet lahwi yalnicanó Comam hunték'an ti' xin, yoc hune' niman bisc'ulal yiri isc'ul Comam, yalni Comam yiri caw haban:

—Yiñ caw isyelal chiwalan teyet, texol ti' ayco hune' mac chinanocojan yul isk'ab camical, xi Comam.

²² Yet yaben ebnaj iscuwym Comam tu' xin, toxañe chi-la-t'añxico ebnaj yiñ sat hunun, yuto mach yohtajo ebnaj mac yiñ yal Comam. ²³ Ay xin hune' naj iscuwym Comam caw xahan ay yu, iscawilal xin Comam ayco naj yet chiwa'i. ²⁴ Yak'ni naj Simón Pedro yechel tet naj, yuñe isk'ambenilo naj mac hune' chal Comam tu'. ²⁵ K'ehan xin naj iscawilal istxam isc'ul Comam Jesús, isk'amben naj tet Comam:

—Mamin, ¿mac najil hune' chawal ti'? xi naj.

²⁶ Istak'wi Comam tet naj:

—Ha' mac bay chiwak'atojan ixim pan chinlabahan, ha' hune' tu', xi Comam tet naj.

Lahwi tu' xin islaban Comam ixim pan tu', yak'ni Comam ixim tet naj Judas Iscariote, isc'ahol icham Simón.

²⁷ Yet ischahni naj ixim pan tu', yaynato naj matzwalil yul yanma naj, yalni Comam tet naj:

—Ha' tzet nabil hawu hawatz'eni, watz'e yiñ añe, xi Comam tet naj.

²⁸ Wal ebnaj chiwa' sat meña yeb Comam tu' xin, caw machi hunu ebnaj txumchalo yu tzet yiñ yuxinto yal Comam haca' tu'. ²⁹ Naj Judas tu' xin ha' naj ik'ñe istx'uyal ch'en melyu, yuxin ay ebnaj txumni ta chis-chejto Comam naj islok'o tzet chiocnico yiñ k'iñ tu', maca yu ispohnito naj hanic'o ch'en melyu tu' yiñ anma meba'. ³⁰ Yet lahwi iswahni naj Judas ixim pan tu', yelti naj bey tu', caw xin xa'ay numnahi.

Hune' ac' chejbanile

³¹ Lahwi istocano naj Judas tu', yalni Comam Jesús haca' ti':

—Wal tinañ chisyelo isba wipan Hanin Ak'bilintijan texol yu Comam Dios, cat xin isyenipaxilo isba yip Comam Dios wiñan. ³² Tato chinyelocojan yip Comam Dios, chisyepaxilo Comam wipan, caw xin lañanxa isyeniloj. ³³ Hex caw xahan ayex wuti'an, caw hanic'xañe tiempo ayinic'ojan texol. Chinhesaya'c'ojan, yaj caw mach chiyu heto bay chintotu'an. Haca'tic'a wute walnihan tet anma Israel, hac tu' chiwute walnipaxojan teyet. ³⁴ Chiwak'canojan hune' ac' chejbanile ti' teyet, xahan cheyil heba hununex. Haca' isxahanil ayex wuhan, hac tu' cheyutepaxo heba. ³⁵ Tato caw xahancano cheyil heba hununex, hac tu' chiyu yohtañenilo anma tato quexincuywoman, xi Comam tet ebnaj.

Yal Comam Jesús tato chal naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam (Mt 26:31-35; Mr 14:27-31; Lc 22:31-34)

³⁶ Isk'amben naj Simón Pedro tet Comam:

—Mamin, ¿baytu'wal xin chañtohi? xi naj. Istak'wi Comam:

—Bay chintotu'an mach chu hatu wintajan. Chañoco tzujno wintajan, yaj mañto tinañ, xi Comam.

³⁷ Yalnipaxo naj Pedro tu' tet Comam:

—Mamin, ¿tzet yiñ yuxin mach chu woc tzujnojan tawintaj? Caw hinaninan wak'ni camo inbahan tawirñ, xi naj tet Comam.

³⁸ Istak'wi Comam:

—¿Caw yelmi chawala? ¿Caw hinan hachmi hawak'ni camo haba wiñan? Wal xin yiñ isyelal chiwalan tawet, caw oxelxa chawala tato mach quinhawohtajojan yalañto mañto chiok'cañ no' icham chiyo, xi Comam tet naj.

14

Comam Jesús haca' beh yehi chortinito isc'atañ Comam Dios

¹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuymom:

—Caw mach chicabcon hec'ul, aweco heyanna yiri Comam Dios cat xin heyani-paxico heyanna wirian. ² Bey yatut Inmaman caw ay hamani bay wal jehi; k'inalo ta machi hamani tu' xamwala teyet. Wal xin caw aya, yuxinto chintohan inwax'e'an hune' bay chexapni tu'. ³ Yetxa lahwi inwax'enan bay chexapni, cat xin wulan hunelxa quexwintotojan, haxinwal bay chinehan, ha' tu' chexehpaxoj. ⁴ Ha' bay chintotu'an, caw heyoytaxa, yeb xin heyoytaxo isbelal, xi Comam tet ebnaj.

⁵ Yalni naj Tomás tet Comam:

—Mamin, caw mach johtajojari baytu'wal chaxtohi. ¿Tzet xin chiyo johtari-ñilojari isbehal? xi naj tet Comam.

⁶ Istak'wi Comam:

—Hanintonan hune' beh chiwala teyet ti', yuto haninriehan chiyo quexwintotojan isc'atañ Inmaman. Haninan isyelal, yeb xin haninriehan chiwak'an k'inalo mach istari-bal. ⁷ Tato quinheyoytax inxahan, caw heyoytaxa Inmaman. Wal tinar xin, caw heyoytaxa Inmaman, yuto xaheyilico yiri, xi Comam.

⁸ Yalni xin naj Felipe tet Comam:

—Mamin, ye Hamam tu' jila'ari, c'uxanojtamna tu', xi naj tet Comam.

⁹ Yalni Comam tet naj:

—Felipe, ayxa istiepohal wehic'ojan texol. ¿Tom caw maxto quin-hawoytaxan? Macrietic'a chinilnihan, larian yilnipaxo yiri Inmaman. ¿Tzet yiri yuxinto chawalpaxoj?: “Ye Hamam tu' jila'ari,” cachi. ¹⁰ ¿Tom caw maxto chaywayto yul hawanna tato wetbi inbaha yeb Inmaman, yetbi-paxo Inmaman wehan? Yuxinto sunil tzet chiwala teyet mach wetojan inchuquilan, ha' Inmaman ayico wetbihojan, ha' chiwax'en ismunil. ¹¹ Aweyto yul heyanna ta wetbi inbaha yeb Inmaman, aypaxico Inmamtu'an wirian. Tato mach cheyayto yul heyanna yiri tzet chiwalti'an, aweyto yul heyanna yu ej c'aybalc'ule chinyehan teyet.

¹² Yiri caw isyelal chiwala teyet, macrietic'a chinchahnihan yul yanma, chiswax'epaxo haca' tzet chinwax'eti'an. Aypaxo tzet ec'balto chiswax'e', yuto isc'atañ Inmaman chintohan. ¹³ Tzijxarie tzet chek'ana yu ayexxaco yul ink'aban chiwak'an. Hanin Isc'ahol Comam Dios inti'an, chinyelojan yip Inmamtu'an. ¹⁴ Yuxin chiwala teyet, tzijxarie ye tu' chek'an yiri inbaha chiwak'an teyet, yuto caw wetxahan heyehi.

Yet yalni Comam Jesús ta chati Comam Espíritu Santo

¹⁵ Tato xahan ayinan heyu, yijewe tzet chiwalti'an. ¹⁶⁻¹⁷ Haninan chink'anan tet Inmaman cat yaniti Comam Espíritu Santo colwal teyiri, ha' Comam tu' isyelalrietic'a chala. Ha' xin chihul texol yiri sunilbal tiempo. Wal anma yet yul sat yibañk'inal ti' xin, caw mach chiyo ischahni hune' Espíritu tu' yuto mach ohtabilo yu anma, machi xin chitxumchalo yu. Walex hex ti' xin, caw heyoytaxa, caw xin chi'ehayo texol cat yehpaxico teyiri.

¹⁸ Wal inti'an mach chexinbejcanojan hechuquil, chihulpaxojan tec'atañ hunelxa. ¹⁹ Caw hanic'xarie tiepohal ayinic'ojan, lahwi tu' xin matxa chinillaxojan yu anma. Walex hex ti', chi-tic'a-heyila'paxo wirian, yuto caw itzitz inrietic'ahan yiri sunilbal tiempo. Haquexpax

tu', itzitz hexrietic'apaxoj. ²⁰ Yet ayxaco Comam Espíritu Santo teyiñ, cat istxumchaholo heyu ta wetbi inbahan yeb Inmaman. Haquexpax tu', ayexpaxico wiñan, ay inpaxicojan teyiñ.

²¹ Macta chiaben tzet chiwalan, cat xin isyijeni, ha' huntেক'an tu' caw choñochenañ. Yuxin macrietic'a chinochenan, caw xahan ay yu Inmaman, xahan aypaxo wuhan, cat xin inyenilo inbahan tet, xi Comam.

²² Yalni naj Judas, yaj mañtaj naj Judas Iscariote:

—Mamin, ¿tzet yiñ yuxinto jetriehañ chayelo haba? Wal tet anma yet yul sat yibañk'inal ti' mach chayelo haba tet, xi naj.

²³ Yalni Comam xin:

—Ha' mac chinochenan, chisyije tzet chiwalan, caw xin xahan ch'illaxo yu Inmaman. Hac tu' xin chu julañ cat joccanojañ yetbihoj.

²⁴ Ha' mac mach chinochenan, mach chisyije tzet chiwalan. Wal hune' cuybanil lañan heyaben ti' caw mach wetojan, yet Inmaman añeintijan texol.

²⁵ Caw chiwalcanojan huntেক'an ti' teyet yak' isba ayintoc'ojan texol.

²⁶ Chati Inmamtu'an Comam Espíritu Santo texol; ha' chihul inselelojan cat iscolwa teyiñ, cat xin quexiscuyni yiñ sunil tzettaj ye tu'. Ha' xin chiak'ni henabati sunil tzet xa-le-hecuycano wuhan.

²⁷ Wal tinañ xin, chiwacanojan ak'anc'ulal yul heyayma. Hune' ak'anc'ulal chiwak'ti'an caw c'ul, mach haca' ak'anc'ulal chak' anma yet yul sat yibañk'inal ti'. Wal xin mach chicabcon hec'ul, mach chexxiwpaxoj.

²⁸ Caw xawalan teyet ta chintohan, yaj xin chin-hulpaxojan hunelxa tec'atañ. Ta caw yeli chinheyochehan, caw chimquextzala heyabeni tato chintohan isc'atañ Inmaman, yuto caw ec'balto Inmamtu'an insatajan. ²⁹ Yalañitocanoj chiwalnicananojan teyet yiñ huntেক'an ti', haxinwal yet chijni isba, cat heyanyto yul heyayma yiñ.

³⁰ Matxa caw tzet chiwalan teyet, yuto caw lañan yul naj matzwalil, naj yahawil yeco yiñ hune' yul sat yibañk'inal ti'. Waxañca ay yip naj, yaj mach chik'oji naj wibañan. ³¹ Yaj to caw yilal yec'ya' wanmati'an yuñe yohtañenilo sunil anma tato caw chiwochehan Inmaman, cat inyenilojan tato caw chinyijehan chejbanil ak'bil wetan yu. Wal tinañ xin, ahañwewanoj, elojorñwe bey ti', xi Comam.

15

Cuybanile yiñ te' yoj uva yeb te' isk'ab

¹ Yalni Comam Jesús tet ebnaj iscuwymom:

—Wal haninti'an, caw lahaninan yeb xin hunu yoj te' uva caw c'ul, wal Inmaman xin, caw lahan yeb hunu mac chilni te'. ² K'inaloj tato ayej te' isk'ab mach chisatni, chitzoc'laxilto te' yu naj chitañen te'. Wal te' isk'ab caw c'ul issatni xin, chiyilo naj istajinal isk'ab te', hac tu' xin caw chisatni te' sic'lebil. Haca' iswatx'encañ naj te' uva tu', caw hac tu' chiyute istañen Inmaman macta ayxaco yul ink'aban. ³ Walex hex ti', caw sajxa ye heyayma yu cuybanile ak'bilxa teyet wuhan. ⁴ Ayojab exrietic'aco wiñan, cat wehic'ojan yul heyayma. Caw haca' hunu isk'ab te' uva tzoc'bililto yiñ yoj, matxa chisatni, caw hac tu' heyehi tato machijex wiñan.

⁵ Wal haninti'an, caw lahaninan yeb xin yoj te' uva. Wal hexpaxo xin, caw lahanex haca' te' isk'ab. Yuxin ta ayexrietic'aco wiñan, ay in-paxic'ojan teyiñ, lahanex haca' hunu isk'ab te' uva caw c'ul issatni. Wal

tato machijinan teyirñ, caw machi hunu ti' chiyu hewatx'en hechuquil. ⁶Wal mac mach chiehic'o wirñan xin, caw lahan chiutelax haca' te' isk'ab mach chiyak' sat, chitzoc'laxiloj cat istajiloj. Chilahwi istajilo te' xin, cat iscutxbalaxcañ te', cat yalaxto te' yul k'a'.

⁷Tato hacñetic'a tu' heyehico wirñan, machi xin chec'ayto heyijen cuybanile chiwalcanoti'an, k'anwe tzet choche hec'ul chiak'laxo teyet. ⁸Ta haca' te' isk'ab caw satnom tu' haquex tu', wal tu' cheyeloj tato caw yeli incuywoman heyehi. Hac tu' xin chiyu heyinicañ isbi Inmaman.

⁹Haca' isxahanil ayinan yu Inmamtu'an, hac tu' isxahanil chexwilpaxo-
o-
jan. Yuxin xahanñehojabñetic'a cheyil heba, haca' isxahanil ayex wuhan. ¹⁰Tato cheyije chejbanile chiwak'canojan teyet ti', chexahanñe heba, haca' isxahanil ayex wuhan. Yuto hac tu' wehan yeb xin Inmaman, caw xahan chexwilan, haca' isc'ulch'anil isc'ul Inmaman.

¹¹Caw chiwalan huntেক'an ti' teyet yuñe haca' istzala inc'ulti'an, hac tu' heyabən paxo tzalahilal wintajan; haxinwal caw chitz'ajnacano hune' tzalahilal tu' yul heyänma. ¹²Ha' hune' chejbanile ti' chiwalcanojan teyet, caw xahanojab cheyil heba hununex haca' isxahanil chexwilan. ¹³Hac ti' chiyu coyeniloj tato caw xahan aycano hunu jamigo ju, tato hinanoñ jak'ni camo coba yirñ. ¹⁴Tato cheyije tzet chiwalti'an, caw wamigohan heyehi. ¹⁵Walex hex ti', caw matxa chexwalan inchejabo-
jan, yuto hunu naj chejab caw mach yohtajo naj tzet chiswatx'e yahaw, wal xin chexwalan wamigohojan, yuto xawalan teyet sunil tzet halbil wetan yu Inmaman. ¹⁶Mañtajex quinhesayilojan, haninan quexinsayilojan, quexwanicojan yirñ hemunil yuñe lahan chexelico haca' hunu te' satnom te' caw niman sat chak'a, ha' xin sunil huntেক'an chawatx'e tu' ayñetic'a yirñ sunilbal tiempo. Hac tu' xin tzijxañe ye tu' chek'an tet Inmaman yirñ inbihan, chiak'lax teyet. ¹⁷Yuxinto caw chiwalcanojan teyet, caw xahan cheyille heba hununex.

Yal Comam Jesús ta caj chil anma macta chaco isba yul isk'ab Comam

¹⁸Yalnipaxo Comam Jesús:

—Tato chexcajlxax yu anma ay yul sat yibañk'inal ti', nawetij tato caj quinyilpaxo-
jan anma. ¹⁹K'inalo tato ayextoco xol tzet chiswatx'e anma ti', caw xahanmi cheyila, haca' isxahanil chil isba. Wal xin caw haninan quexinsiqu'ilojan xol anma, yuxintic'a chexiscaj anma, yuto matxa ayexoco xol tzet chiswatx'e. ²⁰Tijab yul hec'ul yet walnihan teyet haca' ti': “Naj c'amte' caw mach ec'balo naj sata ispatrón,” yuxin tato caw quincajlxaxan yu anma, ha' quexpax tu' chal tu', chexcajlxaxo yu anma. Wal tato isyije anma intzoti'an walan tet xin, haquex pax tu', chisyije anma cuybanile cheyala. ²¹Caw chexec'oya' yu anma isyayil ayexico yul ink'aban. Chiyute anma hune' tu' yuto caw mach yohtajo anma tu' Mac añeintijan.

²²K'inalo tato caw mach quinhulan wala'an cuybanile tet anma, caw machmi ismul anma yirñ. Wal tinañ xin, caw matxa tzet tz'aj yala' yu iscolni isba yirñ ismul tu'. ²³Macñetic'a chincajnihan, chiscajpxo Inmaman. ²⁴Sunil tzet inyehan xol anma, caw mañto hunu mac chiyeni yila' anma haca' tu'. K'inalo tato machi c'aybale'ule inyehan xol anma, caw machim ismul anma, chal tu'. Wal xin, waxañca caw yil anma huntেক'an tu', yaj to caw chiniscajan, chiscajpxo Inmaman. ²⁵Yaja' caw chu huntেক'an ti', yuñe yijnicano isba sunil tzet tz'ibñebilcano yirñ Istzoti' Comam Dios bay chala:

Caw machi inmulan tet anma, yaj to caw yaco ishowal wiñan, xiayoj.

²⁶ Yaj ay hune' Comam chicolwa teyiñ chitit bey Inmaman, ha' ton xin Comam Espiritu Santo, Comam hañe isyelal chala. Haninan chintohan incheja'tijan Comam tu'. Yet ay Comam texol chitzotelo wiñan.

²⁷ Haquexpax tu' hex ti', caw chextzotelo wiñan yuto caw hune'ñetic'a hetzujico wintajan yettaxtic'a wichicojan walnihan istzoti' Inmaman.

16

¹ Caw chiwalcanojan huntেক'an ti' teyet, yuñe mach chebej iscawxi hec'ul wiñan. ² Wal xin, caw matxa chechahlaxicto yul iscapilla ebnaj Israel; chiapni hune' tiempohal bay chexyak'a camo ebnaj, cat xin isnano ebnaj tato lañan isyijen ebnaj tzet chal Comam Dios. ³ Chiswatz'e ebnaj huntেক'an ti', yuto caw mach yohtajo ebnaj Inmaman, yeb xin mach quinyohtajojan ebnaj. ⁴ Caw chiwalcanojan huntেক'an ti' teyet, haxinwal yet chiapni istz'ayical chitit yul hec'ul tato halbilxatic'a teyet wuhan.

Ismunil Comam Espiritu Santo

Yalnipaxo Comam Jesús:

—Caw machi walan huntেক'an ti' teyet yet yalañitocanoj yuto ayinic'ojan texol. ⁵ Yaja' wal tinañ xin, caw chinpaxtojan isc'atañ Inmaman añeintijan, yaj xin machi hunujex chek'ambe: “¿Baytu'wal chañtohi?” quexchi. ⁶ Wal xin, caw chioc bisc'ulal yin hec'ul yu chiwalan huntেক'an ti' teyet. ⁷ Yin caw yeli chiwalcanojan teyet, caw ec'na c'ul tato chintohan, yuto ta mach chintohan caw mach chihul Comam chicolwa teyiñ. Wal xin caw chintohan cat inchejnitijan Comam. ⁸ Yet chihul Comam tu', ha' chiak'ni yohtañelo anma tato mulum. Ha' Comam tu' chiak'ni yohtañelo anma tu' ta caw istoholal quinhulic'ojan inwatz'e'an, yeb ta chil Comam Dios yin tzet chielico anma. ⁹ Ha' Comam Espiritu tu', chiak'ni yohtañelo anma tato caw mulum, yuto mañtic'a isje isc'ul quinishaba'an yul yanma. ¹⁰ Ha' Comam chiak'nipaxo yohtañelo anma tato caw istoholal quinhulic'ojan inwatz'e'an, yuxin chinpaxtojan isc'atañ Comam Dios, matxa xin bay chiillax wiñan. ¹¹ Chak'nipaxo Comam yohtañelo anma tato ha' Comam Dios chiilni yin tzet chielico anma, yuto xacawxico ismul naj yahawil yul sat yibañk'inal ti' yibañ yu Comam.

¹² Caw hantañe tzet chiwochehan chiwalan teyet, yaj tinañ mañto chek'oji hetxumniloj. ¹³ Yaja' yet chihul Comam Espiritu Santo isyelal chala, ha' Comam xin chexcuyni yin sunil isyelal. Yaj xin mach yeto tzet chak' hecyu' tu' to tzet abebil yu, ha' chal teyet, cat yak'ni heyohtañelo tzettaj ye tu' chito yub. ¹⁴ Ha' xin chianico inmayan, yuto chohtañe baytet wetan yehi cat xin yalnolo teyet. ¹⁵ Sunil tzettaj ye tu' yet Inmaman caw wetpaxojan, yuxinto chiwalcanojan teyet; sunil tzettaj ye tu' wetan yehi caw challaxo teyet yu Comam Espiritu Santo, xi Comam.

Hune' bisc'ulal chimeltzo yin tzalahilal

¹⁶ Yalnipaxo Comam tet ebnaj iscuywom:

—Hanic'xañe bay matxa cheyila' wiñan, hanic'xañe cat heyilnipaxo wiñan hunelxa yuto chintohan bey Inmaman, xi Comam.

¹⁷ Lahwi yalni Comam haca' tu' xin, istzabnico ebnaj iscuywom Comam isk'amben tet hunun:

—¿Tzet chal yelapno hune' chiyal Comam ti'? “Caw hanic'xañe bay matxa cheyila' wiñan, hanic'xañe xin cat heyilni wiñan hunelxa yuto chintohan isc'atañ Inmaman,” ñi Comam, ñi ebnaj tet hunun.¹⁸ Yalnipaxo ebnaj:

—¿Tzet caw yelapno ye hune' chiyal Comam ti', “caw hanic'xañe”? ñi Comam. Caw mach chitxumchalo ju tzet chal yelapnoj, ñi ebnaj.

¹⁹ Isnanilo Comam Jesús tato caw choche ebnaj isk'ambe' tet Comam, yuxinto yal Comam tet ebnaj:

—Caw xawalan teyet: “Caw hanic'xañe bay matxa cheyila' wiñan, hanic'xañe xin cat heyilnipaxo wiñan hunelxa,” quinchiyan. ¿Tom ha' hune' mawalti'an, ha' caw chek'ambe teyet hunujex? ²⁰ Yiñ caw yeli chiwalan teyet; chioc bisc'ulal yiñ heyanna cat heyok'i. Wal anma yet yul sat yibañk'inal ti' xin, caw chitzalahocañ. Chiayo bisc'ulal teyibañ, yaj hune' hebisc'ulal tu' xin caw chipaq'uico yiñ tzalahilal. ²¹ K'inalo haca' hunu ix ix, yet chiapni yorahil iswatx'i isc'ul caw bisc'ulal chulo yanma ix yu isya'il chul yibañ ix. Yaja' yet xapitzc'a nich'an istz'ul ix tu' xin matxa chisnati ix isya'tajil tu' yu tzalahilal yiñ nich'an unin xapitzc'a yul sat yibañk'inal ti'. ²² Hac tu' cheyak'le hex ti', caw chioc bisc'ulal yiñ hec'ul tinañ, yaj xin yet cheyilnopaxo wiñan hunelxa, caw choco hune' icham tzalahilal yiñ hec'ul. Machi hunu mac chiyu yinilo hune' tzalahilal tu' teyet.

²³ Yet hune' tiempohal tu' xin, matxa yilalo ay tzet chek'ambe wetan. Yiñ caw isyelal chiwalcanojan teyet, tzijxañe ye tu' chek'an tet Inmaman yiñ inbihan, chiyak' Comam teyet. ²⁴ Wal tinañ xin, caw mañto hunu tzet chek'an yiñ inbihan tet Inmaman. K'anwej cat yak'lax teyet, haxinwal caw tz'ajan chucanico tzalahilal yul heyanna, ñi Comam.

Comam Jesús k'oji yiñ naj yahawil yul sat yibañk'inal ti'

²⁵ Yalni xin Comam Jesús:

—Huntek'an cuybanile xawalan teyet ti', yechelñe yu walnihan. Yaj xin chiapni yorahil yet matxa chiwalan teyet yiñ yechelñe, walxinto caw yirixa haban chiwalan teyet tzet caw ye Inmaman. ²⁶ Yet hune' tiempohal tu' xin, chek'an tzet choche hec'ul tet Inmaman yiñ inbihan. Matxa yilalo chintzotelan teyiñ tet Inmamtu'an, ²⁷ yuto caw xahan ayex yu Inmaman. Caw xahan ayex yu Comam tu' yuto caw xahan ayinan heyu yeb xin yu xaheyayto yul heyanna tato isc'atañ Comam titnajan. ²⁸ Isc'atañ Inmaman quintitan yet wulan yul sat yibañk'inal ti'. Wal tinañ xin chinelan yul sat yibañk'inal ti', cat intohan isc'atañ Inmaman hunelxa, ñi Comam.

²⁹ Yalni ebnaj iscuwym Comam tu' tet:

—Wal tinañ, caw habanxa hatzoteli, yu matxa chañtzotel yiñ yechelñe. ³⁰ Tinañ xin, caw chinachalo juhañ tato sunil caw hawohtaj; yuxin chijaytojañ yul janmahañ tato isc'atañ Comam Dios titnajach; matxa yilalo chicok'ambehañ tawet, ñi ebnaj tet Comam.

³¹ Yalni Comam tet ebnaj:

—¿Mataxca caw yeli chechayto yul heyanna wiñan? ³² Wal xin, caw lañan yul istieempohal bay chexpujnahocantoj, nananta bay xin chexto-canicoj. Hac tu' xin chu quinhebejnicanojan inchuquilan, yaj xin mach chincanan inchuquilan yuto caw ayco Inmaman wetbihojan. ³³ Caw chiwalcanojan sunil huntek'an ti' teyet yuñe yoccano ak'anc'ulal yiñ heyanna wuhan. Yul sat yibañk'inal ti' cheyila' isya'tajil, yaj aweco yip

heyanna yuto haninti'an xaquink'ojihan yiri sunil isya'tajil ay yul sat yibañk'inal ti'.

17

Yet Istxahli Comam Jesús yiri ebnaj iscuwymom

¹ Yet lahwi yalnicanano Comam Jesús huntেক'an ti' xin, ist'añxicañ Comam satcañ, yalni Comam:

—Mam, maapni yorahil hayenilo yip Hac'ahol ti', cat isyenipaxilo Hac'ahol hawip. ² Wal xin caw ayxaco anma yalañ wipan hawu, yuñe wak'nihan k'inale mach istañbal tet anma xahawak' yul ink'aban. ³ K'inale mach istañbal chaliloj, to chañyohtañelo anma ta hachñeñch'an caw Dios yiri caw isyelal, cat xin quinyohtañenilojan anma tato haninan Cristo hinan, hach añeinpaxtijan.

⁴ Caw xainyelojan hawip yul sat yibañk'inal ti', yuto xainlahan munil hawak' inwatx'ehan. ⁵ Wal tinañ xin Mam, yepaxilo wipan tawintaj, hune' wipan ik'biltic'a wuhan yet ayinan tac'atañ yet yalañto mañto chiwatx'i hune' yul sat yibañk'inal ti'.

⁶ Huntেক'an mac xahasiq'uilo xol anma yul sat yibañk'inal ti', hawati yul ink'aban, xacachwak'an yohtañelo ebnaj. Huntেক'an ebnaj ti' xin caw hawetxatic'a yehi, caw xin chisyije ebnaj tzet chawala. ⁷ Wal tinañ xin caw yohtaxa tato sunil tzet ak'bil wetan hawu, tac'atañ titnaj. ⁸ Cuybanile hawak' wetan, caw xawalan yabe' ebnaj, ischahni ebnaj yul yanma. Yuxinto caw yohta ebnaj tato caw yeli tac'atañ titnajinan. Caw ischayto ebnaj yul yanma tato hach añeintijan.

⁹ Caw chiwabeñeñcanojan ebnaj yul hak'ab, mañtaj anma yet yul sat yibañk'inal ti' chiwabeñetojan yul hak'ab, to hañc'añe ebnaj hawak' wetan, yuto caw hawet ye ebnaj. ¹⁰ Macta chiwalan wetojan, caw hawetpaxoj, yeb xin macta caw hawet, wetpaxojan, yiri xin chiilchalo sunil wipan.

¹¹ Caw hanic'xañe tiempohal ayinic'ojan yul sat yibañk'inal ti', cat xin inpaxtojan tac'atañ. Walpaxo ebnaj ti' xin, chicancano ebnaj bey ti'. Walach hach ti' Mam, caw c'ul hachñetic'a. Macta xahawak' wetan, chawil yu hahelanil, haxinwal hunxañe chute isnabal, haca' je hañoriñ ti'. ¹² Yet ayinic'ojan xol ebnaj bey yul sat yibañk'inal ti', caw ilbil ebnaj wuhan, yu hawip ayco ebnaj yul ink'aban.* Ebnaj hawak' wetan, caw xin machi hunu mac c'aytoj, cachañe hune' naj t'iñanxatic'a yetanto isba; yuñe yijni isba tzet aycanayo yul Hatzoti'.

¹³ Wal tinañ Mam, chinpaxtojan tac'atañ, yaj yet ayintoc'ojan ninoxa yul sat yibañk'inal ti', chiwalcanojan huntেক'an ti' haxinwal haca'tic'a yehico tzalahilal yiri wanmati'an, hac tu' chupaxico tzalahilal yiri yanma ebnaj. ¹⁴ Caw xawalan hatzoti' yabe' ebnaj, yaj wal anma yet yul sat yibañk'inal ti', caw chichiwa isc'ul yiri ebnaj yuto caw matxa yeto yul sat yibañk'inal ti' ye ebnaj. Haca' inpaxojan mach yeto yul sat yibañk'inal ti' wehan. ¹⁵ Wal xin mach chink'anan tawet ta chawilo ebnaj yul sat yibañk'inal ti', hañc'añe chink'anan tawet ta chac'uba ebnaj tet naj matzwalil. ¹⁶ Caw mach yeto yul sat yibañk'inal ti' wehan, hacpax tu' ebnaj, caw mach yeto yul sat yibañk'inal ti' ye ebnaj. ¹⁷ Watx'eco isnabal ebnaj tawiri yu hahelanil, Hatzoti' xin, ha' ton isyelal. ¹⁸ Haca'

* **17:12** Yiri griego chala yiri habi, ha' chal yelapno tu' ta ayxaco ebnaj yul isk'ab Comam Jesús yu Comam Dios.

yu quinhawanitijan xol anma ay yul sat yibařik'inal ti', hac tu' chiyu wanipaxtojan ebnaj xol anma. ¹⁹ Yu ebnaj hawaco yul ink'aban, yuxin chiwaco inbahan yiri munil hawak' wetan; hac tu' xin chiwax'ico ebnaj yul hak'ab yu isyelal.

²⁰ Mařrietajpaxo yiri ebnaj ti' chink'anan hac'ulal, caw chink'anpaxojan hac'ulal yiri sunil anma chinchahnihan yul yanma yu Hatzoti' chala'co ebnaj ti'. ²¹ Wal tinař xin Mam, caw chink'anan tawet tato caw hunriehojab chiyute isnabal ebnaj. Haca'tic'a je hařori ti', hawetbi wehan, wetbipaxojan hawehi. Hac tu' Mam, chiwochehan tato caw hunxařehojab chucano isnabal ebnaj. Hac ton tu' xin chiyu yanayto anma yul yanma tato hach ařeintijan yul sat yibařik'inal ti'.

²² Ha' isc'ulch'anil hawak' wetan xawak'paxojan tet ebnaj tu', yuře caw lahanxaře chiyucano isnabal haca'tic'a je hařori ti'. ²³ Caw wetbi inbahan yeb ebnaj, caw xin jetbipaxo coba. Hac tu' xin caw hunxaře chucano ebnaj. Hac ton tu' xin chiyu istxumchalo yu anma ay yul sat yibařik'inal ti' tato caw hach quinhachejtijan, cat xin isnachalo yu tato caw haca' isxahanil ayinan hawu, hac tu' isxahanil aypaxo anma ayxaco yul ink'abti'an hawu.

²⁴ Mam, ebnaj ayxaco yul ink'abti'an hawu, caw chiwochehan tato bay chinehan ha' tu' xin chiehpaxo ebnaj inc'atařan yuře yilni ebnaj wipan ak'bil wetan hawu, yuto caw xahan ayinan hawu yalařito yet mařto hune' yul sat yibařik'inal ti'. ²⁵ Walach hach ti' Mam, caw toholcano sunil tzet chawax'e. Wal anma ay yul sat yibařik'inal ti', caw mach cachyohtajoj. Walinan xin, caw ohtabilach wuhan, caw xin yohtapaxo ebnaj ayco yul ink'abti'an tato hach ařeintijan. ²⁶ Caw xacachinyelojan tet ebnaj, yuxin chachyohtařielo ebnaj, yaj chito cam cachwak'a'an yohtařielo ebnaj. Yuře haca' isxahanil ayinan hawu, hac tu' isxahanil aypaxo ebnaj hawu, haxinwal hun chiwupaxojan yeb ebnaj, xi Comam Jesús tet Comam Dios.

18

Yet istzablaxayo Comam Jesús

(Mt 26:47-56; Mr 14:43-50; Lc 22:47-53)

¹ Lahwi yalnicanano Comam Jesús huntেক'an tzoti' tu' xin, isto Comam yeb ebnaj iscuwymom isk'axepic'to hune' ha' nich'an ha' chiyij Cedrón, bey yul hune' peyab xol huntেক'an te' tz'unub, ha' tu' xin octo Comam yeb ebnaj iscuwymom tu'. ² Wal naj Judas, chianico Comam yul isk'ab camical, caw yohta naj hune' peyab tu', yuto caw tx'i'al el beyco Comam yeb ebnaj iscuwymom bey tu'. ³ Yuxin hac tu' yu isbey naj Judas tu' issaynoyo Comam. Tzujan xin hun bulan ebnaj soldado yinta naj, yeb huntেক'an ebnaj chitařen yatut Comam Dios chejlaxti yu ebnaj fariseo yeb ebnaj iswi'ehal yiri ebnaj sacerdote. Yetbi ebnaj tu' istah, yeb iscantil, yeb ch'en ch'ien chiocnico yiri howal. ⁴ Wal xin, caw yohtaxa Comam Jesús tzet lařan yul yibaři, yuxinto elto Comam चाहwal yiri ebnaj, isk'ambeni:

—¿Mac chesaya? xi Comam.

⁵ Istak'wi ebnaj xin:

—Naj Jesús nazareno chicosayic'ojaři, xi ebnaj.

—Hanintonan, xi Comam tet ebnaj.

Aypaxico naj Judas xol ebnaj, naj chianico Comam yul isk'ab camical. ⁶ Yet yalni Comam haca' ti': *Hanintonan*, xi Comam, isto tecton ebnaj yintaj, yayc'ay ebnaj xin. ⁷ Lahwi tu' xin, isk'ambenpaxo Comam:

—¿Mac chesaya? xi Comam.

—Ha' naj Jesús nazareno chicosayañ, xipaxo ebnaj.

⁸ Yalni Comam xin:

—Yaj caw chiwalan teyet tato haninan chinhesayic'ojan, bejwecano ebnaj ti', xi Comam tet ebnaj.

⁹ Hac tu' xin yu yijni isba tzet yal Comam tet Comam Dios yet yalni: “Sunil ebnaj hawak' yul ink'aban, machi hunu ebnaj chic'ayto wuhan,” xi.

¹⁰ Wal naj Simón Pedro, yihti naj yespada yul yatut, ispitnilto naj istxiquin ischejab naj yahawil ebnaj sacerdote, Malco isbi. Ha' hune' istxiquin naj yiri iswatx'k'ab ha' ispitilto naj. ¹¹ Yalni Comam tet naj:

—Ayto hawespada yul yatut. ¿Tom mach yilalo wak'ni inbahan yul isk'ab isya'tajil nabilico wiñan yu Inmaman? xi Comam.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Anás

(Mt 26:57-58; Mr 14:53-54; Lc 22:54)

¹² Lahwi tu' xin, istzablaxayo Comam Jesús yu ebnaj soldado, yeb naj yahawil yeco yiri ebnaj, yeb yu ebnaj chitañen yatut Comam Dios chejbilti yu ebnaj yahawil yiri ebnaj Israel; isc'alnayo ebnaj Comam.

¹³ Babel yito ebnaj Comam bey yatut naj Anás,* ismam yixal naj Caifás. Ha' naj Caifás, caw yahawil yeco yiri ebnaj sacerdote yiri hune' habil tu'.

¹⁴ Ha' naj Caifás tu' halni tet ebnaj yahawil yiri ebnaj sacerdote tato ec'na c'ul iscam hunu anma selelo sunil anma ay yul coriob Israel tu'.

Yet yalni naj Pedro ta mach yohtajo naj Comam Jesús

(Mt 26:69-70; Mr 14:66-68; Lc 22:55-57)

¹⁵ Yet yilaxto Comam Jesús, caw nahat tzujan isto naj Pedro yinta Comam, yeb hune'xa naj iscuwym Comam. Hune' naj ti' xin, caw yohta isba naj yeb naj yahawil yehico yiri ebnaj sacerdote, yuxinto octo naj isti' yatut naj yinta Comam. ¹⁶ Wal naj Pedro tu' xin, cancano naj sat hune' pulta ayco isti' beh, yaj xin elti naj iscuwym Comam yohta isba yeb naj yahawil yiri ebnaj sacerdote, yalni naj tet ix chitañen pulta tu' ta chiocto naj Pedro. ¹⁷ Yalni ix chitañen yocto anma yul hune' pulta tu' tet naj Pedro:

—¿Tom mañtaj hunach chañcuywi yinta hune' naj ti'? xi ix tet naj. Istak'wi naj Pedro tu' tet ix:

—Machoj, mañtajinan, xi naj.

¹⁸ Yet hune' tiempohal tu' caw chew, yuxin yaco ebnaj chejab yeb ebnaj chitañen yatut Comam Dios k'a', yoc ebnaj k'añnoj. Sunil ebnaj tu' oc liño yiri k'a', ha' hun naj Pedro tu' oc liño k'añno yiri k'a' xol ebnaj.

Huntek'an k'ambetal oc tet Comam Jesús yu ebnaj yahawil sacerdote

(Mt 26:59-66; Mr 14:55-64; Lc 22:66-71)

¹⁹ Lahwi tu' xin, isk'amben naj yahawil ebnaj sacerdote huntek'an k'ambetal tet Comam Jesús:

—¿Mac ebnajil chicuywi tawintaj? ¿Tzettaj ye tu' chawak' iscuyl' ebnaj? xi naj tet Comam.

²⁰ Istak'wi Comam tet naj:

* **18:13** Naj Anás ti', yet yalartocano ha' naj ayco yahawilo yiri ebnaj sacerdote Israel

—Yet incuywahan yiri anma, caw sajsatil quincuywahan. Caw incuyan anma yulaj capilla yeb xin yul yatut Comam Dios bay chi-laiscutxbá isba anma Israel. Yuxinto caw machi hunu tzet ye tu' ti' walan yiri caw ewantajil. ²¹ ¿Tzet yiri yuxinto wetan chak'ambe? K'ambe tet anma bay quincuywahan, ha' anma chihalni tawet tzet wak'an iscuyu'. Wal xin caw yohta anma tu' tzet halbilcano tet wuhan, xi Comam.

²² Yet yalni Comam tet naj haca' tu', ispak'laxilto sat Comam yu hune' naj chitañen yatut Comam Dios, yalni naj:

—¿Tzet yiri yuxinto hac tu' hatak'wi tet naj yahawil sacerdote ti'? xi naj tet Comam.

²³ Istak'wicañ Comam tet naj:

—Tato ay hunu tx'oj mawalan chawabe, halilo tinañ baytet. Ta c'ul xin, ¿tzet yiri yuxinto chinhamak'an? xi Comam tet naj.

²⁴ Isc'allaxto Comam tet naj Caifás yu naj Anás, naj yahawil yiri ebnaj sacerdote.

Yal naj Pedro yiri iscayel ta mach yohtajo naj Comam Jesús

(Mt 26:71-75; Mr 14:69-72; Lc 22:58-62)

²⁵ Wal naj Pedro xin, k'año chu naj xol ebnaj chejab yeb ebnaj chitañen yatut Comam Dios, yoc ebnaj isk'ambeno tet naj:

—¿Walach hach ti', hawetbimi haba yeb naj Jesús ti'? xi ebnaj tet naj. Yaj caw mañtic'a yalilo naj, yalni naj haca' ti':

—Machoj, caw mach wetbiho inbahan yeb naj, xi naj Pedro tu'.

²⁶ Hunepixto xin, isk'amben hune' ischejab naj yahawil yiri ebnaj sacerdote ayto yu isba yeb naj elto istxiquin yu naj Pedro tu':

—Yaj caw cachwilan xol te' tz'unub yeb naj Jesús ti', xi naj tet naj Pedro. ²⁷ Yanipaxico naj Pedro tu' lek'ti'al tato mach yohtajo naj Comam, hunepixto xin, yok'cañ no' icham chiyo.

Yet yilaxto Comam Jesús sata naj Pilato

(Mt 27:1-2, 11-14; Mr 15:1-5; Lc 23:1-5)

²⁸ Yet issajbilo xin, yilaxilti Comam Jesús yul yatut naj Caifás, yilaxto Comam sata naj gobernador Poncio Pilato. Yaj mach octo ebnaj Israel yul capil bay ayicto naj gobernador tu', yuto txahul yocto ebnaj haca' yalni isley ebnaj. Tato chiocto ebnaj tu', matxa chiyu islóni ebnaj itah chilolax yiri k'iñ Pascua. ²⁹ Yuxinto elti naj gobernador tzotelo isti' capil, isk'amben naj tet ebnaj:

—¿Tzet ismul hune' naj ti' heyalni? xi naj.

³⁰ Istak'wi ebnaj tet naj:

—Tato mach xiwquilta ismul naj ti', machim majitijañ naj tawet, xi ebnaj.

³¹ Yalni naj Pilato tu' tet ebnaj:

—Iweto naj, cat xin heyilni tzet chielico naj haca' chiyute yalni heley, xi naj tet ebnaj. Istak'wi ebnaj Israel tu':

—Yaj wal hañoñ Israel oñti'añ, caw mach chiyu jak'ni camojañ hunu anma,† xi ebnaj.

³² Hac tu' xin yu yijni isba tzet halbilcano yu Comam Jesús yiri tzet chiyu iscami. ³³ Yocpaxto naj Pilato tu' yul capil hunelxa. Yawtenicto naj Comam Jesús isc'atañ, isk'amben naj tet Comam:

—¿Tom yahawil anma Israel hawehi? xi naj tet Comam.

† 18:31 Yal ebnaj haca' tu' yuto isley ebnaj ah Roma chiyu yak'ni camo hunu anma

³⁴ Istak'wi Comam xin:

—¿Yulmi hawi' chawiti chawalni hune' ti', mato ay mac halrie tawet? xi Comam.

³⁵ Istak'wi naj Pilato tu' xin:

—¿Tom Israel inan hawalni? Ha' ebnaj hawet coriob, yeb xin ebnaj yahawil yehico yiri ebnaj sacerdote, ha' ebnaj macachiniti wetan, ¿tzet hamul? xi naj tet Comam.

³⁶ Yalni Comam:

—Wal haninti'an, maɁtaj yul hune' sat yibaɁk'inal ti' chinocan Yahawil. Tato yul sat yibaɁk'inal ti' yahaw inan, sunilmi anma ayxaco yul ink'aban chiscutxba isba cat xin istzabnico howal yurie quiniscolnihan yul isk'ab ebnaj yahawil coriob Israel. Wal xin maɁtaj yul sat yibaɁk'inal ti' chinocan Yahawil, xi Comam tet naj.

³⁷ Yalni naj Pilato tu':

—¿Tom yeltic'a yahawil hach, chal tu'? xi naj.

—Ho' Yahawil wehan haca' hawalni ti'. Quinpitzc'ahan yul sat yibaɁk'inal ti' yurie walnihan isyelal. Yuxin macɁetic'a yetxatic'a isyelal yehi chiyabe tzet chiwalan, xi Comam.

³⁸ Isk'amben naj Pilato tu':

—¿Tzet yelapno hune' isyelal tu'? xi naj tet Comam.

Yet iscawxelaxico camical yibaɁ Comam Jesús

(Mt 27:15-31; Mr 15:6-20; Lc 23:13-25)

Yet lahwi isk'amben naj Pilato tet Comam haca' tu' xin, yelpaxti naj isti' capil, yalni naj tet ebnaj Israel cutxanico tu':

—Walinan, caw machi mule chiilchalo yiri naj ti' wuhan. ³⁹ Yaj hex ti', caw hunun habil hek'annilto hunun ebnaj presowom yet chiec' k'iri Pascua ti'. ¿Chimheyoche tato chinbejtzohan hune' naj heyahawil ti'? xi naj tet ebnaj.

⁴⁰ Yet yaben ebnaj yalni naj Pilato haca' tu', yah wejla ebnaj, yalni yiri caw ip:

—¡Machoj! MaɁtaj naj chabejtzo, ha' naj Barrabás, ha' naj chabejtzo, xi ebnaj. Wal naj Barrabás tu' xin, elk'om naj.

19

¹ Lahwi tu' xin, yinito naj Pilato tu' Comam Jesús, ischejni naj hatelaxo Comam. ² Isbak'onayo ebnaj soldado huntেক'an te' tx'ix coronahil, yanahto ebnaj yiri iswi' Comam, yanipaxico ebnaj hune' xilk'ape yiri Comam, hucan yehi, cajmutz'murie jilni. ³ Lahwi tu' xin, ishitzico ebnaj isc'ataɁ Comam, yalni ebnaj haca' ti':

—Jak'a'co iswinajil naj yahawil coriob Israel, xi ebnaj chetan ebnaj Comam.

Chi-la-ispak'nilto ebnaj sat Comam.

⁴ Lahwi tu' xin, yelpaxti naj Pilato tu' isti' iscapil, yalni naj tet ebnaj Israel tu':

—Ilwec'anabi lah, chiwiltijan naj heyila' yurie caw heyabencanoj tato caw machi nich'ano ismul naj chiilchalo yiri wuhan, xi naj tet ebnaj.

⁵ Lahwi tu' xin, yelilo Comam isti' capil, ayahto hune' corona tx'ix tu' yiri iswi' Comam, hucanpaxico hune' k'ap yiri Comam cajmutz'murie. Yalni naj Pilato tu' tet ebnaj:

—Ilwec'anabi, ay naj lah, xi naj.

⁶ Hayet yilni ebnaj yahawil yirñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj chitañen yatut Comam Dios, yah yaw ebnaj, yalni ebnaj yirñ caw ip:

—Ahojab naj yirñ culus, ahojab naj yirñ culus, xixañe ebnaj sunil.

—Yuxinto yal naj Pilato tu' tet ebnaj:

—Ta hac tu' chal tu', iweto naj cat heyanicarñ naj yirñ culus tu' hechuquil, yuto caw machi nino ismul naj chiilchalo yirñ wuhan, xi naj tet ebnaj.

⁷ Yalni xin ebnaj Israel tu' tet naj:

—Wal coleyarñ xin, chala tato caw yilal iscam naj, yuto caw chalico isba naj Isc'aholo Comam Dios, xi ebnaj.

⁸ Yet yaben naj Pilato hune' ti' xin, ec'na caw xiwcañ naj. ⁹ Yuxinto meltzopaxicto naj yul capil tu' hunelxa, isk'amben naj tet Comam:

—¿Baytu'wal titnajachicoj? xi naj. Caw xin mañtic'a tak'wi Comam tet naj.

¹⁰ Yuxinto yal naj tet Comam:

—¿Tzet yirñ yuxinto mach chañtak'wi wetan? ¿Tom mach hawohtajoj tato ay wipan cacinbejtzonan, maca xin cachwanicarian yirñ culus? xi naj tet Comam.

¹¹ Istak'wi Comam tet naj:

—Caw machim hawip wirñan tato mañtaj Comam Dios ak'ñe hune' hawip ti' yul hak'ab. Wal xin, ha' naj quinanicojan yul hak'ab ti', ha' naj caw ec'na ay ismul tasataj, xi Comam tet naj.

¹² Yet yaben naj yalni Comam hune' tu', issayni naj tzet caw chiyu iscolcha Comam, yaj caw ip yahcañ yel yaw ebnaj Israel tu', chalni ebnaj:

—¡Tato chabejtzo naj, caw chacaj naj jahaw ay bey Roma chal tu', yuto macñetic'a chal isba jahawil, caw chiscasaj naj jahaw ay bey Roma! xi ebnaj.

¹³ Yet yaben naj Pilato hune' tu', yalni naj tato chiillaxilti Comam Jesús. Lahwi tu' xin, yay tz'oñino naj yul ischem bay chiillaxi tzet chielico anma ay ismul. Hune' lugar tu', Gabata isbi yul abxubal hebreo. Gabata tu' chal yelapnoj latz'bilcañ ch'en ch'en. ¹⁴ Chumanil xin yet hecalxañe chiichico k'iñ Pascua, yalni naj tet ebnaj Israel tu':

—Ay heyahawil ti' lah, xi naj.

¹⁵ Yahpaxo wejna ebnaj yalni yirñ caw ip:

—¡Camojab naj, camojab naj, acañ naj yirñ culus! xi ebnaj yirñ Comam.

Istak'wipaxo naj:

—¿Tom chiwacarian naj heyahawil ti' yirñ culus, chal tu'? xi naj tet ebnaj.

Istak'wi ebnaj yahawil yirñ ebnaj sacerdote:

—Wal hañoriñti'arñ, mach hunuxa jahawilarñ cachanñe naj jahawil ay bey Roma, xi ebnaj tet naj.

¹⁶ Hac tu' xin yu yanico naj Pilato Comam yul isk'ab ebnaj yuñe yanicañ ebnaj yirñ culus. Hac tu' xin yu yinito ebnaj Comam.

Yet yalaxcañ Comam Jesús yirñ culus

(Mt 27:32-44; Mr 15:21-32; Lc 23:26-43)

¹⁷ Yet yelto Comam Jesús yul coñob Jerusalén tu', yinito Comam isculus yibañ iswixic' bay chialaxicoj. Yilaxto Comam bey hune' tx'otx' chiyij Gólgota. Hune' tzoti' Gólgota tu', chal yelapnoj Isbajil Wi'e yirñ abxubal hebreo. ¹⁸ Ha' tu' xin alaxcañ Comam yirñ culus. Aypaxo xin cawañxa ebnaj alaxcañ yirñ culus yinta Comam. Hune' naj ah yirñ iswatx'k'ab

Comam, hune'xa naj ah yir̄ ismeck'ab. ¹⁹ Istz'ibr̄ien naj Pilato hayeb tz'ib, ischejni naj yalaxoco yibañ iswi' Comam yir̄ culus, chalni haca' ti': *Naj Jesús ah Nazaret, Yahawil anma Israel, xi hayeb tz'ib tu'*. ²⁰ Caw hantañe ebnaj Israel ilni huntেক'an tz'ib tu', yuto caw istxam coñob Jerusalén alaxcañ Comam yir̄ culus. Ha' huntেক'an tz'ib tu' xin, ayico yir̄ abxubal hebreo yeb xin yir̄ abxubal griego, yeb xin yir̄ hune'xa abxubal chiyij latín. ²¹ Yuxinto yal ebnaj yahawil yir̄ ebnaj sacerdote tet naj Pilato tu':

—Majaltam ti', mach yahawilo ebnaj Israel maxawutecoj, hacoj ti' maxawutecoj lah, naj chiyal isba yahawil ebnaj Israel, xi ebnaj.

²² Istak'wi naj Pilato tet ebnaj:

—Baytetic'a toxa mantz'ibr̄iecojan hac tu' chiyucanoj, xi naj.

²³ Yet lahwi yanicañ ebnaj soldado Comam Jesús yir̄ culus tu', yinicañ ebnaj xil isk'ap Comam, ispohnicanto ebnaj yir̄. Caw cañeb elico k'ap, hunun litx'an yet hunun ebnaj. Wal hune' k'ap chishucaco Comam yibañ xil isk'ap xin, machi istzilbanil k'ap, yuto hune'ñe ye ischembanil k'ap sunil masanta chiañilo yir̄ yojtabanil. ²⁴ Yuxinto yal ebnaj soldado tu' tet hunun:

—Mach chicotzilto hune' ti', wal xin jilwe coba yir̄ mac chiinitoj, xi ebnaj tet hunun.

Hac tu' xin yu yijnicano isba yir̄ tzet tz'ibr̄iebilcano yul Yum Comam Dios bay chala: “Istzilayo ebnaj xil ink'apan yir̄, yilwenpaxo isba ebnaj yir̄ mac chiinito xil ink'apan hucan yehi,”* xicanayoj. Yaj xin caw yeli, hac tu' yute ebnaj soldado tu'.

²⁵ Iscawilal bay aycañ Comam yir̄ culus tu' xin, liñancañ ismi' Comam yeb xin isnoh ismi', yeb xin ix María yixal naj Cleofas, yeb xin ix María ah Magdala. ²⁶ Isc'atañ ismi' Comam tu' xin, liñancañ hune' naj iscuymom Comam caw ochebil yu. Yet yilni Comam ismi' tu', yalni Comam:

—Mi', naj liñancañ tac'atañ tu', haca' hawunin chiyucanico naj, xi Comam.

²⁷ Yalnipaxo Comam tet naj iscuymom tu':

—Inmi'ti'an, caw haca' hami' chiyucanicoj, xi Comam tet naj.

Hac tu' xin yu yoc naj yilno ismi' Comam bey yatut.*

Yet iscam Comam Jesús

(Mt 27:45-56; Mr 15:33-41; Lc 23:44-49)

²⁸ Lahwi tu' xin, yohtañenilo Comam Jesús tato caw yijcano isba sunil tzet yilal iswatx'eni, yuxinto yal haca' ti':

—Caw chitaj inti'an, xi Comam. Yal Comam hune' ti' yuñe yijnicano isba tzet tz'ibr̄iebilcano yir̄ Istzoti' Comam Dios yet payat.*

²⁹ Bey tu' xin, ayayo hune' xalu vinagre, islabanayto ebnaj hune' esponja xol, yanico ebnaj hune' esponja tu' yir̄ iswi' hune' te' hisopo, yanahto ebnaj yir̄ isti' Comam. ³⁰ Yet lahwi yuc'ni Comam vinagre tu' xin, yalni haca' ti':

—Mayijcano isba sunil tinañ, xicano Comam. Lahwi tu' xin, yay xulna iswi' Comam, iscamiloj.

Yet ishopchan hune' naj soldado ismotx Comam Jesús yu islanza

* **19:24** Sal 22:18 * **19:27** Ha' naj bay yalcano Comam huntেক'an ti', ha' ton naj Juan, tz'ibr̄ienicano hune' hum ti' * **19:28** Sal 69:21

³¹ Caw xin hecalxañe k'iñ Pascua yeb xin istz'ayical xewilal, yuxinto mach chisje isc'ul ebnaj Israel tato chicancano isnimanil ebnaj aycañ y'iñ culus bey tu', yuto caw aycano yelapno hune' tz'ayic xewilal tu' yul sat ebnaj. Yuxinto bey ebnaj isk'ana' tet naj Pilato tato chishej naj k'ahlaxoto isbajil yoj Comam yeb ebnaj alaxcañ y'iñ culus yinta Comam tu', yuñe iscamilo y'iñ añe cat xin yilaxayo isnimanil y'iñ culus. ³² Yuxin apni ebnaj soldado isk'ahalto yoj naj babel yeb xin naj iscab. ³³ Yet yapni ebnaj y'iñ Comam Jesús xin, yilni ebnaj tato xacamnalo Comam, yuxinto matxa isk'ahilto ebnaj yoj Comam.

³⁴ Yaj xin ay hune' naj soldado hopchan ismotx Comam yu islanza, yelilo chic' yeb ha ha' yul ismotx Comam. ³⁵ Wal xin haninan caw wilan hun ti' yuxinto chiwalan teyet, caw chiwalan isyelal teyet yuñe heyanahto yul heyanahto tato caw hac tu' yuhi. Caw wohtajan tato caw isyelal tzet chiwalti'an. ³⁶ Matxa k'ahlaxilto yoj Comam yuñe yijnicano isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios yet payat bay chal haca' ti': "Machi hunu isbajil chik'ahlaxtoj," xi. ³⁷ Chalpaxo haca' ti' y'iñ Istzoti' Comam Dios: "Chillax hune' naj hopchabil yu ch'en lanza,"* xi.

Yet ismujlax Comam Jesús

(Mt 27:57-61; Mr 15:42-47; Lc 23:50-56)

³⁸ Ay xin hune' naj José isbi, ah Arimatea. Ha' naj tu' xin tzujantic'a y'iñ tzet chal Comam Jesús, toñe xin mach chisyelo naj yuto caw chixiw naj tet ebnaj yahawil yeco y'iñ anma Israel. Isbey naj isk'anno tet naj Pilato ta chiyiyo naj isnimanil Comam y'iñ culus. ³⁹ Ha' hun naj Nicodemo, naj beyc'o ilno Comam yet ak'balil yet yalañtocadoj, apni naj bey tu', ik'bil oxeb arroba huntেক'an añ caw xuk' sam yu naj; mirra isbi, sombil yeb huntেক'an añ chiyij áloes. ⁴⁰ Lahwi tu' xin, yinito ebnaj isnimanil Comam, ispichnico ebnaj k'ap yeb añ caw xuk' sam tu' y'iñ isnimanil Comam; yuto hac tu' chiyute anma Israel y'iñ iscamom yet chimujlaxi. ⁴¹ Iskawilal bay alaxcañ Comam y'iñ culus tu', ay hune' peyab yet tz'unub, ha' tu' xin ay hune' ch'en ch'en holbil yul bay chialaxicto camom. Caw xin ac'to ch'en, caw mañto hunu camom chialaxicto yul ch'en. ⁴² Yu yichixa tz'ayic xewilal, yeb xin yu cawil yeco hune' ch'en ch'en tu', yuxin ha' tu' yacanicto ebnaj isnimanil Comam.

20

Yet yitzitzbicari Comam Jesús xol camom

(Mt 28:1-10; Mr 16:1-8; Lc 24:1-12)

¹ Haxa yet babel tz'ayic y'iñ semana, caw ayto issajbiloj isto ix María ah Magdala bay alaxicto isnimanil Comam. Yilni ix ta matxa ch'en ch'en ayco ismajilo isti' bay alaxicto Comam tu'. ² Hac tu' xin yu ispaxto ix y'iñ añe yalno tet naj Simón Pedro yeb xin tet hune'xa naj iscuwom Comam, naj caw xahan ay yu. Yalni ix María ah Magdala tu' tet ebnaj:

—Caw ma'ilaxilti isnimanil Comam Jesús baytic'a ayictoj; baymitu'wal mailaxto isnimanil Comam, caw mach johtajoj, xi ix tet ebnaj.

³ Yet yaben naj Pedro yeb hune'xa naj caw ochebil yu Comam tu', isto ebnaj bay alaxicototo Comam tu'. ⁴ Caw xin añe yak' ebnaj iscawañil, yaj xin babico hune'xa naj tu' sata naj Pedro, yuxin babel apni naj sata naj. ⁵ Apniñe naj xin yay c'oño naj, ist'añixicto naj bay alaxicto isnimanil

* 19:37 Sal 34:10; Zac 12:10

Comam. Yilni naj xin tato haxańic'arie k'ap k'ap pichlaxico yiri Comam wojanayoj, yaja' xin machi octo naj. ⁶ Lahwi tu' xin, yapni naj Simón Pedro, beh xin yocto naj yilnoj, yilni naj xin tato caw haxańic'arie k'ap k'ap wojancanayoj. ⁷ Wal k'ap payu'e c'alrie iswi' Comam, chulbilayo k'ap. Mach hunu yehayo k'ap yeb k'ap pichlaxico yiri Comam. ⁸⁻⁹ Lahwi tu' xin, yocto hune'xa iscuwym Comam tu', naj babel apni, yilni naj xin tato matxa Comam ayicto yul ch'en, yanayto naj yul yanma. Yaja' wal xin caw mańto chitxumchalo yu ebnaj tzet tz'ibrńebilcano yul Yum Comam Dios bay chala tato caw yilal ispitzc'acarı Comam Jesús xol camom.*

¹⁰ Lahwi tu' xin, ispaxti ebnaj bay aya.

Yet isyeni isba Comam Jesús tet ix María ah Magdala

(Mr 16:9-11)

¹¹ Wal ix María ah Magdala, cancano lińno ix ok'o isti' bay alaxicto Comam, yay rihońo ix ist'ańixicto ix. ¹² Yilnicto ix cawarı ebnaj ángel, caw saj jilni xil isk'ap ebnaj ayco yiri, tz'orńayo ebnaj bay ec'lena isnimanil Comam tu', hune' naj yiri iswi'taj hune'xa naj yiri yojtaj. ¹³ Lahwi tu' xin, isk'amben ebnaj tet ix:

—¿Tzet chawok'te? ńi ebnaj. Istak'wi ix:

—Chinok'an yuto ma'ilaxto isnimanil Wahawilan, caw mach wohtajojan baytu'wal ma-bey-alaxocanoj, ńi ix tet ebnaj.

¹⁴ Hunepixto tu' xin, ist'ańixito ix yintaj, yilni ix xin lińanxacarı Comam Jesús isc'atań ix, yaj mach istxumilo ix tato ha' Comam. ¹⁵ Isk'amben Comam tet ix:

—¿Tzet yiri yuxinto chachok'i? ¿Mac chasaya? ńi Comam.

Ha' yute isnani ix tato ha' naj chitańen hune' tz'unub tu' chitzotel tet ix, yuxinto yal ix:

—Mamin, tato hach maxawitoj, halilo wetan baytu'wal macachbey hawak'a'canoj, cat winitojan, ńi ix.

¹⁶ Yalni Comam tet ix:

—¡María! ńi Comam.

Hac tu' xin yu ismeltzoto ix yintaj, ist'ańixico ix yiri Comam, yalni ix yiri abxubal hebreo: “Raboni,” ńi ix. *Maestro*, ha' chaliloj hune' tu'.

¹⁷ Yalni Comam tet ix:

—Bejtzoinan, mach chinhatzaban yuto mańto chinapńihan isc'atań Inmaman. Wal tinań xin, as hal tet ebnaj wuxťajan tato chinpaxtojan isc'atań Inmaman, ha' Hemampaxoj, inDiosalan, heDiosalpaxoj, ńi Comam tet ix.

¹⁸ Yuxin to ix María ah Magdala tu' yala' tet ebnaj iscuwym Comam, yalni ix haca' ti':

—Caw mawilan yiri Comam Jesús, ńi ix. Lahwi tu' yalni ix tet ebnaj yiri tzet yal Comam.

Yet isyeni isba Comam Jesús tet ebnaj iscuwym

(Mt 28:16-20; Mr 16:14-18; Lc 24:36-49)

¹⁹ Yet babel tz'ayic yiri semana tu' yet lańan yah ak'bal cutxanico ebnaj iscuwym Comam. Caw caw yecano ispulta ebnaj yu, yuto caw chixiw ebnaj tet ebnaj yahawil yiri ebnaj Israel. Yoc apno Comam bey tu', yoc lińno Comam yictabal ebnaj, yalni Comam tet ebnaj:

—Ayojab ak'anc'ulal texol, ńi Comam.

* 20:8-9 Sal 16:10; Is 53:10-12

²⁰ Yet lahwi yalni Comam hune' tu', isyeni Comam isk'ab tet ebnaj yeb ismotx bay to ch'en lanza. Hayet yilni ebnaj Comam tu' xin, caw occano hune' niman tzalahilal yiri yanma ebnaj. ²¹ Yalni Comam tet ebnaj hunelxa:

—Ayojab ak'anc'ulal texol. Haca' yu walaxtijan yu Inmaman, hac tu' xin chiyu quexwanitojan, xi Comam tet ebnaj.

²² Lahwi tu' xin, yanilto Comam xob isti', yalni Comam:

—Chahwecano Espiritu Santo, xi Comam. ²³ Ha' mac chitañicano ismul yibañ heyu, chitañicano ismul yibañ yu Comam Dios. Wal mac mach chitañicano ismul yibañ heyu xin, caw mach chitañpaxo ismul yibañ yu Comam Dios, xi Comam tet ebnaj.

Yet yilni naj Tomás Comam Jesús yet xapitze'acari

²⁴ Ay xin hune' naj xol ebnaj cablahoñwari iscuwym Comam Jesús tu', Tomás isbi, naj chihallax “Tiox uninal.” Machi naj ayco xol ebnaj iscuwym Comam tu' yet isyeni isba Comam. ²⁵ Yuxinto yal ebnaj tet naj Tomás tu':

—Caw majilarí yiri Comam, xi ebnaj.

—Istak'wi naj:

—Tato mach chiwilan bay tona ch'en lawuñ yul isk'ab Comam cat wanico yiximal ink'aban yul, yeb ta mach chintzaban bay tona ch'en lanza yul ismotx Comam, caw mach chiwaytojan yul wanmahan, xi naj.

²⁶ Semanahilxa tu' xin, iscutxbanpaxo isba ebnaj hunelxa yul ña, ayicto xin naj Tomás tu' xol ebnaj, caw xin c'ul yecanico ispultahil te' ña bay ayicto ebnaj tu'. Yoc apno Comam bey tu', yoc liño Comam yictabal ebnaj, yalni Comam:

—Ayojab ak'anc'ulal texol, xi Comam.

²⁷ Lahwi tu' xin yalni Comam tet naj Tomás:

—Tomás, acto yiximal hak'ab yul isholanil ink'abti'an lah, cat hawanipaxicto yul isholanil inmotxan. Mach chicabcon hac'ul, ayto yul hawanma wiñan, xi Comam.

²⁸ Lahwi tu' xin, yalni naj Tomás tu' tet Comam:

—¡Hach Wahawil, hach inDiosalan! xi naj tet Comam.

²⁹ Yalni Comam Jesús tet naj xin:

—Caw mato xawilico wiñan maxawanayto yul hawanma. Wal xin, aytam sak'al yet anma mach yecho chinyilan cat xin quinyanaytojan yul yanma, xi Comam tet naj.

Tzet yiri yuxin tz'ibrēlaxcano cuybanile ti'

³⁰ Caw xin tx'i'alto c'aybalc'ule isye Comam Jesús yila' ebnaj iscuwym mach tz'ibrēbilayo yul hune' hum ti'. ³¹ Yaja' tz'ibrēbilcano huntেক'an ti' yuñe heyamayto yul heyayma tato ha' Comam Jesús, ha' ton Cristo, Isc'ahol Comam Dios. Haxinwal yet cheyanayto yul heyayma, chechah hek'inal mach istaribal yiri isbi Comam.

21

Yet isyeni isba Comam Jesús tet hujwari ebnaj iscuwym

¹ Lahwi tu' xin, isyenipaxocari isba Comam Jesús hunelxa tet ebnaj iscuwym yet ay ebnaj isti' ha' lago Tiberias. Hac ti' xin yu isyeni isba Comam tet ebnaj. ² Isti' ha' lago tu' ayayo naj Simón Pedro, yeb naj Tomás, naj chihallax *tiox uninal*, yeb xin naj Natanael ah Caná ay yul

ismajul Galilea, yeb xin cawañ ebnaj isc'ahol icham Zebedeo, yebpaxo xin cawañxa ebnaj iscuwym Comam. ³ Yalni naj Simón Pedro:

—Chintohan tzabo cay, xi naj.

Yalnipaxo huntেক'anxa ebnaj tu':

—Choñtohañ tawintaj, xi ebnaj.

Hac tu' xin yu isto ebnaj. Yocto ebnaj yul hune' te' barco, yaja' xin mañtic'a hunu no' cay istzab ebnaj yirñ hune' ak'bal tu'. ⁴ Yet lañanxa issajbilo xin, liñanxacañ Comam Jesús isti' ha'. Wal ebnaj iscuwym Comam tu' xin, caw mañtic'a txumchalo Comam yu ebnaj. ⁵ Yalni Comam tet ebnaj:

—¡We ach! ¿Tom caw mañto no' chiahti heyu? xi Comam. Istak'wi ebnaj:

—Caw machi no', xi ebnaj.

⁶ Yalni Comam tet ebnaj:

—Aweyto hehac' yirñ hewatx'k'ab, haxinwal cheyik' no', xi Comam tet ebnaj.

Hac tu' xin yu yanayto ebnaj ishac' tu' xol ha' hunelxa, haxa yet yinahti ebnaj tx'añ xol ha' xin, caw matxa chik'oji ebnaj yinahti tx'añ yu yalil no' nohayto yul tx'añ. ⁷ Ha' xin naj iscuwym Comam caw xahan ay yu, yal naj tet naj Pedro:

—¡Ha' Comam hune' ti'! xi naj.

Yabeñe naj Pedro tato ha' Comam hune' tu', yanico naj xil isk'ap, yuto yulñe k'ap ayco yirñ naj. Caw xin yirñ añe isbejtzoto isba naj xol ha', isto naj yilno Comam. ⁸ Yuxin haxa huntেক'anxa ebnaj ñic'niti te' barco isti' ha' lago tu'. Hatxbil xin tx'añ hac tu' yu ebnaj, nohna tx'añ yu no' cay tu'. Cañebñem xin tx'añil yehic'to te' yirñ isti' ha' tu'. ⁹ Yet yapni ebnaj isti' ha' tu' xin, yilni ebnaj hune' k'a k'a', batxanayo hune' no' cay yibañ tzak'ak'. Aypaxayo ixim pan isc'atañ. ¹⁰ Yalni Comam tet ebnaj:

—Iweti haye'oño no' cay maxeyik' tu', xi Comam.

¹¹ Hac tu' xin yu yahto naj Pedro tu' yul te' barco, ispuhnilo naj tx'añ, ishathnilo naj tx'añ isti' ha'. Waxañca caw nohna tx'añ yu no' cay tu', yaj caw mañtic'a liñmoto tx'añ; caw xin ciento cincuenta y tres no' yik' ebnaj yirñ sunil. ¹² Lahwi tu' xin, yalni Comam tet ebnaj:

—Catawej, wa'añweñ, xi Comam. Caw xin machi hunu ebnaj k'amben mac anmahil Comam, yuto caw yohta ebnaj tato ha' Comam Jesús. ¹³ Lahwi tu' xin, isto Comam yinocañ ixim pan, yak'ni Comam ixim tet ebnaj. Hactic'a tu' yutepaxo Comam yirñ no' cay. ¹⁴ Ha' yirñ hunel tu' xin, tz'ajna yoxel isyeni isba Comam tet ebnaj iscuwym yet xaitzitzbicañ Comam xol camom.

Yet istzotel Comam Jesús yeb naj Pedro

¹⁵ Lahwi iswa' ebnaj xin, yalni Comam Jesús tet naj Simón Pedro:

—Simón, isc'ahol naj Juan, ¿caw xahanmi ayinan hawu sata ebnaj ti'? xi Comam.

Istak'wi naj Pedro:

—Ho' Mamin, caw hawohtaj tato xahan ayach wuhan, xi naj tet Comam.

—Ta hac tu' chal tu', haca' chute hunu naj tañem me' islotzen no' niñte yunin, hac tu' chawute hacuyñi macta chiyaco isba yul ink'aban, xi Comam tet naj.

¹⁶ Lahwi tu' xin, yalni Comam yirñ iscayel:

—Simón, isc'ahol naj Juan, ¿caw xahanmi ayinan hawu? xipaxo Comam tet naj.

—Ho' Mamin, caw hawohtaj tato caw xahan ayach wuhan, xipaxo naj Pedro tu'. Yalni Comam tet naj xin:

—Ta hac tu' chal tu', haca' chiyute istañen hunu naj tariem me' isme', hac tu' chawute hawilni anma chiyaco isba yul ink'aban, xi Comam tet naj.

¹⁷ Yalnipaxo Comam yet yoxel tet naj:

—Simón, isc'ahol naj Juan, ¿caw yelmi xahan ayinan hawu? xi Comam tet naj.

Hac tu' xin yu yoc bisc'ulal yiri isc'ul naj Pedro yuto yetxa yoxel isk'amben Comam tet naj tato yeli xahan ay Comam yu naj. Yuxinto yal naj:

—Mamin, walach hach ti', caw sunil tzet hawohtaj, caw xin hawohtaj tato caw yeli xahan ayach wuhan, xi naj tet Comam.

Istak'wi Comam:

—Ta hac tu' chal tu', caw haca' chiyute hunu naj tariem me' islotzen no' niñte yunin, hac tu' chawute hacuyni macta chaco isba yul ink'aban.

¹⁸ Yiri caw isyelal chiwalan tawet, yet caw tzehach to, caw chawatx'eco isc'alil hawictaj. Ha' cawxencañ haba, hasaynito haba baytic'a chal hac'ul. Wal yet chachichambi xin, toxañe chawicañ hak'ab, nanxa mac ch'anico xil hak'ap, cat hawilaxto bay mach isjeto hac'ul, xi Comam tet naj.

¹⁹ Yal Comam haca' ti' tet naj Pedro tu' yuñe yohtañenilo naj yiri tzet chiyu iscami, cat xin isyenilo isba yip Comam Dios yiri iscamical naj Pedro tu'. Lahwi tu' xin yalni Comam:

—Ocañ tzujno wintajan, xi Comam tet naj.

Hune' naj iscuwym Comam Jesús caw xahan ay yu

²⁰ Lahwi tu' xin, ist'añixiti naj Pedro yintaj, yilni naj tato tzujanpaxo naj iscuwym Comam caw ochebil yu, naj tz'oñan iscawilal Comam yet iswa' yeb iscuwym, naj k'amben tet Comam haca' ti': “Mamin, ¿mac chañanico yul isk'ab camical?” xi. ²¹ Yet yilni naj Pedro tato tzujan naj xin, isk'amben naj tu' tet Comam Jesús:

—Mamin, ¿haxaca naj tzujan jinta ti', tzet chiyub iscamopaxo naj? xi naj tet Comam.

²² Istak'wi Comam:

—Tato chiwochehan aytorietic'ac'o naj yet chinhulan hunelxa, wal xin machi hawoc yiri. Hachcahanñe chachoc tzujno wintajan, xi Comam tet naj Pedro tu'.

²³ Hac tu' xin yu yelto isk'umal xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tato mach chicam hune' naj iscuwym Comam tu', yaj mach yal Comam tato mach chicam naj, wal xin yal Comam: “Tato chiwochehan aytorietic'ac'o naj ti' yet chinhulan, caw machi hawoc yiri,” xi Comam.

²⁴ Hune' naj iscuwym Comam ti', ha' naj caw chihalni sunil huntex'an ti', ha' xin tz'ibñencanoj. Yuxinto caw johtaj tato caw yel tzet tz'ibñebilcano ti'.

²⁵ Caw hantañeto tzet iswatx'e Comam Jesús tu'. K'inalo tato caw hununtajil le-yu istz'ibñelaxcanoj, caw machim chiyabe hune' yul sat yibañk'inal ti' yu te' hum tato tz'ibñelaxi. ¡Hacojab tu'!

YIN TZET ISWATX'E EBNAJ ISCHEJAB COMAM JESUCRISTO

Yal Comam Jesús tato chati Comam Espíritu Santo

¹ Hanin Lucas inti'an, chintz'ibr̄etojan hune' hum ti' tawet mam Teófilo. Wal xin yul hune'xa hum tz'ibr̄ebilxato tawet wuhan yet yalañtocoanoj, waltojan tawet tzettaj ye tu' iswatx'e Comam Jesús, yeb xin yir̄ sunil cuybanile yak' Comam iscuyl' anma yichtax istzabnico Comam iscuylwa xol anma, ² masanta yet yapni istz'ayical ispaxcanto Comam yul satcañ. Yet mañto chipaxto Comam tu', yalnicano Comam ischejbanil ebnaj ischejab sic'bililo yu, yu yip Comam Espíritu Santo. ³ Hayet lahwi iscam Comam xin, yitzitzbipaxocañ Comam xol camom, caw tx'i'alto el isye isba Comam tet ebnaj ischejab. Yulbal cuarenta tz'ayic isye isba yur̄ie istxumnilo ebnaj tato caw yeli itzitzbicañ Comam. Istzotel Comam tet ebnaj yir̄i tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios yur̄ie yoc Comam Yahawilo anma.

⁴ Yet aytoc'o Comam xol ebnaj ischejab tu', yalnicano Comam tet ebnaj:
—Canañwecano yul coñob Jerusalén ti', echmawe yul hune' tzet halbilcano teyet yu Inmaman haca' wute walnihan teyet. ⁵ Wal naj Juan, caw yeli hañe ha ha' yak' naj yahbalo ha' iswi' anma, walex ti' xin, yulbal hayebxañtech'an tz'ayic cat hechahni Comam Espíritu Santo yul heyanna haca' yahbalo ha' hewi', xicano Comam Jesús tet ebnaj ischejab tu'.

Yet isto Comam Jesús yul satcañ

⁶ Yet cutxantoco ebnaj ischejab Comam Jesús isc'atañ, isk'ambenilo ebnaj tet Comam haca' ti':

—Mamin, ¿ham tinañ chacolcanilti ebnaj jet coñob Israel ti' yalañ yip bay ayonico ti'? Xi ebnaj.

⁷ Yalni Comam tet ebnaj:

—Mach heyeto heyohtañenilo istz'ayical yeb xin istiepmahal yir̄i tzet ye tu' hañc'añe Comam Dios ay yoc yir̄i yalnilo tzet yehi. ⁸ Yaj xin chiyak' Comam Dios yip teyet hununex yet chul Comam Espíritu Santo yul heyanna. Chilahwi tu' xin, cat heyannico heba heyalnilo intzoti'an yul coñob Jerusalén ti', yebpaxo yul sunil ismajul Judea, yeb xin yulaj ismajul Samaria masanto chiabchalo yu sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti', xi Comam.

⁹ Yet lahwi yalnicano Comam Jesús huntex'an tu', yilaxto Comam yul satcañ. Caw xin t'añananahto ebnaj ischejab Comam tu' yet isc'aycanocañ Comam xol moyan.

¹⁰ Yet t'añanahto ebnaj yilni isto Comam satcañ, isyenicañ isba cawañ ebnaj ángel caw sajhopoñe xil isk'ap, yoc lir̄ino ebnaj isc'atañ ebnaj ischejab Comam.

¹¹ Yalni ebnaj ángel tet ebnaj haca' ti':

—Hex ah Galilea, ¿tzet yir̄i xin to t'añanex ahto satcañ? Ha' Comam Jesús ti', ma'ilaxilo texol yu ispaxto Comam satcañ. Haca'tic'a mayu heyilni isto Comam ti', hac tu' xin chu yulpaxo Comam, xi ebnaj ángel tet ebnaj.

Saylax seel naj Judas

¹² Lahwi tu' xin, ispaxayti ebnaj ischejab Comam Jesús bey hune' woñan chiyij Olivo, ismeltzo ebnaj bey yul coñob Jerusalén. Etza yicta legua yelo woñan tu' yiri coñob. ¹³ Lahwi yapni ebnaj yul coñob, yahto ebnaj yul hune' cuarto yiri iscab piso bay ay isposada ebnaj. Ha' ton xin naj Pedro, naj Jacobo yeb naj Juan, naj Andrés, naj Felipe, naj Tomás, naj Bartolomé, naj Mateo, yeb naj Jacobo, isc'ahol icham Alfeo, yebpaxo xin naj Simón, naj aytic'aco yiri hune' partido chiyij Cananista. Aypaxo xin hune'xa naj chiyij Judas, isc'ahol naj Jacobo. ¹⁴ Hununñetic'a tz'ayic xin, iscutxban isba ebnaj sunil yeb yuxta Comam Jesús yu istxahli ebnaj tet Comam Dios. Aypaxo huntেক'an ebix chitxahli yinta ebnaj. Xol ebix tu', ayco ix María, ismi' Comam Jesús.

¹⁵ Ha' yiri hune' tiempohal tu', aymi hunu ciento veinte anma ayco yul isk'ab Comam cutxanico bey tu'. Lahwi tu' xin, yah liño naj Pedro xol ebnaj tu', yalni naj:

¹⁶ —Hex wuxtaj, hex wanab, caw yilal yijni isba haca' yu istz'ibñencano naj rey David yet payxa yu Comam Espiritu Santo yiri naj Judas, naj yewa tet ebnaj tzabnayo Comam Jesús. ¹⁷ Naj Judas tu', ayco naj jetbiho yet yalañtocadoj, hune'ñe comunil yeb naj. ¹⁸ Yu istohol istx'ojal iswatx'e naj yiri Comam, islok' naj hune' tx'otx'. Lahwi tu' xin istit xulna naj, ispohto iswi' naj, hac tu' yu yelti ch'itna yul isc'ul naj, istañilo naj. ¹⁹ Sunil anma ay yul coñob Jerusalén aben isk'umal hune' ti', yuxinto Acéldama occano isbiho hune' tx'otx' tu' yiri yabxubal anma. Ha' chal yelapnoj tx'otx' lok'bil yu istohol chic'.

²⁰ Yuto hac tu' yalni yul Yum Comam Dios yiri Salmos: Canojabcano hune' yatut naj tu' ischuquil, machojab mac xin ch'oc yahawoj, * xi. Chalnipaxoj:

Ocojab hunoxa mac selelo yiri ismunil, * xicano yul Hum tu', xi naj Pedro.

²¹⁻²² Yalnipaxo naj Pedro:

—Yuxin cosaya'welo hunuxa mac chioc selelo naj Judas tu', cat yoc yalnoc'o xol anma tato caw yeli itzitzbicañ Comam Jesús. Ha' hunu mac chicosayilo tu' yilal xaec' tzujuzun jinta yet yah ha' iswi' Comam Jesús yu naj Juan masanta yet istocano Comam yul satcañ, xi naj Pedro.

²³ Yuxin issayilti ebnaj cawañ ebnaj tu'. Hune' naj chiyij Matías, hune'xa naj José Barsabás isbi, chiyijpaxo Justo. ²⁴ Lahwi tu' xin, istxahli ebnaj sunil haca' ti':

—Mamin, caw hawohtaj tzet ye yanma hunun anma, yuxin ye jetañ mac huno ebnaj cawañ ti' sic'bilxalo hawu. ²⁵ Yurte ischahni hamunil bejbilcano yu naj Judas, yet istocano naj baytic'a caw t'iñan istohi, xi ebnaj tet Comam.

²⁶ Lahwi tu' yilwen ebnaj mac chicancano yiri hune' munil tu'. C'uxan xin yapni yiri naj Matías. Hac tu' xin yu yoccano naj yetbiho ebnaj hunlahoriwari ischejab Comam Jesucristo tu'.

2

Yet yul Comam Espiritu Santo yibañ macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

* 1:20 Sal 69:25 * 1:20 Sal 109:8

¹ Yet yayilo istz'ayical k'iř Pentecostés, hune'rie bay cutxanico sunil ebnaj yeb ebix ayxaco yul isk'ab Comam Jesús. ² Caw hunepixto xin yaben ebnaj tu' isbili istit hune' haca' jak'ek' yul satcař yiri caw ip chieq'ui. Isbilipaxo sunil yul řa bay ayicto yuninal Comam Jesús tu'. ³ Lahwi tu' xin yilni ebnaj yayilo haca' xaj k'a k'a', ispujnacař yibaři iswi' hunun tu'. ⁴ Sunil ebnaj yeb ebix tu' occano yalaři ischejbanil Comam Espiritu Santo yoc tzotelo yiri nananta abxubal yu yip Comam.

⁵ Yiri hune' tiempohal tu', caw tx'i'al anma Israel ayco yanma yiri Comam Dios, cutxanico yul cořob Jerusalén tu'. Caw nananta bay titico anma tu' yul sat yibařk'inal ti'. ⁶ Yet yaben anma isbili hune' haca' jak'ek' tu', iscutxbanico isba anma bey hune' řa tu'. Caw c'aycaři isc'ul anma yaben istzotel macta ayxaco yul isk'ab Comam yul yabxubal hunun anma tu'. Yuto sunil yabxubal anma yal ebnaj yeb ebix ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo.

⁷ Caw c'aycaři isc'ul anma yoc t'ařno yiri ebnaj chitzotel tu'. Yalni anma haca' ti':

—Wal huntেক'an ebnaj yeb ebix chitzotel ti', caw ah Galilea sunil. ⁸ ¿Tzimi yiri xin chijabe istzotel ebnaj yul jabxubal bay pitzc'anajori hununori? ⁹ Wal xin coxol hařori ti' ay anma titna yul ismajul Partia, aypaxo anma ah Media, ay anma ah Elam. Aypaxo anma ah Mesopotamia, aypaxo anma ah Judea, yeb Capadocia yeb Ponto, yeb anma ay yul ismajul Asia. ¹⁰ Aypaxo anma ah Frigia, yeb anma ah Panfilia, yeb anma ah Egipto. Aypaxo anma titna yul ismajul Africa bey iscawilal Cirene, yeb xin aypaxo anma ah cořob Roma. Xol sunil anma ti' xin, ay anma jet Israelal, yebpaxo xin mac xayaco isba haca' bay ayořnico hařori Israel hoři ti'. ¹¹ Aypaxo anma ah Creta, yebpaxo anma ah Arabia, yaja' cosunil hařori ti' chijabe istzotel ebnaj yeb ebix yul jabxubal yiri isc'ulal isc'ul Comam Dios, ři anma tu'.

¹² Caw toxaře chic'ay isc'ul sunil anma, issomchalo yul iswi', yuxin isk'ambele anma tet hunun haca' ti':

—¿Tzet chalilo huntেক'an chijabe ti'? ři anma.

¹³ Aypaxo huntেক'anxa anma chibuchwahi, le-yalni haca' ti':

—Ha' huntেক'an ebnaj yeb ebix ti', caw uc'um ebnaj, ři anma tu'.

Yet yalni naj Pedro Istzoti' Comam Dios

¹⁴ Yuxin ah liřno naj Pedro yeb ebnaj hunlahořiwařixa yetbi tu', istzablo istzotel naj xol sunil anma yiri caw ip haca' ti':

—Hex ay bey yul ismajul Judea, yeb xin sunilex nananta cořobal ayc'o yul cořob Jerusalén ti', caw chiwak'an heyohtařeloj tzet yelapno ye hune' ti'. Wal xin, haj hetxiquin yiri tzet chiwalan. ¹⁵ Hařori'ti'aři mach uc'umojořaři haca' cheyute hetxumni jiraři, yuto sahab sac'ayal ayori tinaři yiri ch'en balorieb. ¹⁶ Wal xin, lařan yijni isba tzet halbilcano yul Yum Comam Dios yu naj Joel, ischejab Comam Dios yet payat, ¹⁷ bay yalcano haca' ti':

Yet ch'apni islahobal tz'ayic, chiwatijan Wespirituhan yibaři anma yul sat yibařk'inal ti'. Yuxin ha' ej hec'ahol yebpaxo ej hecutz'in, ha' chalnolo Intzoti'an. Chinyehan huntেক'an cuybanile tet ebnaj tzehtaj yiri sajsatil. Yebpaxo ebnaj ichamtaj chintzotelan tet ebnaj yul iswayic.

18 Yet hune' tiempohal tu' chiwaco Wespírituhan yiri sunil anma chiyak' cheja' isba wetan, ebnaj winaj yeb ebix ix, cat yalnic'o ebnaj yeb ebix Intzoti'an tet anma.

19 Chinyehan c'aybalc'ule yul satcañ tet anma, cat isc'ayilo isc'ul yilni. Yeb xin bey yul sat yibañk'inal ti', chinyehan hune' tzet chiyenilo wipan tet anma. Ha' hunttek'an ti' xin, ha' ton chic' yeb k'a k'a', yeb hune' niman riub haca' moyan, xi Comam.

20 Chi'oc k'ejholo yiri sat tz'ayic, wal yiri ixahaw xin, caw cajpoñpoñe chucuj haca' chic'. Ha' hunttek'an ti' babel chiyu yet ma'xto chihul hune' istz'ayical bay chul Comam Dios Yahawil. Hune' tz'ayic tu', caw niman yelapno yehi, yebpaxo aytam sak'al.

21 Ha' yiri hune' tz'ayic tu' xin, ha' mac chiawten Comam Yahawoj chicolchahi,* xicanoj.

22 Hex wet coñob Israel, hajba hetxiquin yiri tzet chalilo hune'xa chiwalan teyet ti':

—Caw xa'isyelo Comam Dios ismunil Comam Jesucristo ah Nazaret jet cosunil, yet iswatx'en Comam Jesús isc'ulal yeb c'aybalc'ule yeb yechel yip Comam Dios. Wal xin caw heyohtaxa sunil ti' yuto ha' coxol yuhi.

23 Wal xin alaxico Comam Jesucristo yul hek'ab yuto hac tu' yoche isc'ul Comam Dios. Caw xin yohtaxa Comam Dios yettax payat yiri tzet chihul yibañ Comam Jesucristo. Walex hex ti' xin, hek'an isk'ab ebnaj tx'oj yu yanicañ ebnaj Comam yiri te' culus. Hac tu' xin yu iscam Comam heyu. 24 Wal xin itzitzbicari Comam yu Comam Dios. Iscolnilo yul isk'ab camical yuxin machi yu isk'oji hune' camical tu' ismajchenayo Comam.

25 Naj rey David yet payat, yalcano naj hunttek'an Tzoti' yal Comam Jesucristo haca' ti':

Sunilbal tiempo wohtajan tato ay Comam Dios inc'atañan. Ayñetic'aco Comam yiri inwatx'k'aban, hac tu' xin machi mac chiak'ni cabconcañ wanmahan, cat wayc'ayan.

26 Yuxin caw chitzala wanmahan, chintzotelan yiri caw tzalahilal. Waxañca chicam innimanilti'an, yaj chicawxi inc'ulan yiri Comam.

27 Mamin, mach chahinc'ulñe wanmahan xol anma camom, mach chawak' k'ajo'to innimanilan xol anma camom tu', hanin sic'bil incañan hawu.

28 Xahaye hune' beh ch'ak'ni k'inale ayñetic'a sunilbal tiempo wetan. Caw chawak' tzalaho wanmahan yet chinapnihan tac'atari,* xi Comam Jesús. Hac tu' yu istz'ibriencano naj rey David yiri tzet yal Comam Jesucristo, xi naj Pedro tet anma bey Jerusalén tu'.

29 Yalnipaxo naj Pedro:

—Hex wet coñob, yiri caw isyelal chiwalan teyet, naj jichmam David tu', caw johtaj tato cam naj, ismujlaxpaxo naj. Ha' bay mujan naj tu' xin, caw ixtaño coxol tinañ. 30 Wal naj rey David tu', ischejab Comam Dios ye naj. Caw xin yohta naj tato haltebilcano yu Comam Dios tet naj tato yiri yuninal yuninal naj chipitzc'a Comam Cristo, cat yoccano Jahawo isselelo naj. 31 Yuxin yet caw yalañtocano tu', ak'lax yohtañelo naj, yuxin yalcano naj tato chiitzbicari Comam Jesucristo. Yalnipaxo naj tato mach chicancano yanma Comam xol camom anma, machi xin chichahlax k'ajo'to isnimanil Comam. 32 Ha' xin Comam Dios ak'ni

* 2:21 Jl 2:28-32 * 2:28 Sal 16:8-11

itzitzbocañ isnimanil Comam Jesucristo tu'. Cosunilañ chijak' cobahañ testigohal yĩñ hune' ti'. ³³ Ha' Comam Dios inito Comam Jesucristo yul satcañ yu yoc tz'ořno Comam yĩñ iswatz'k'ab Comam Dios. Yak'ni Comam Dios Comam Espĩritu Santo tet Comam Cristo haca' yu yalnicanoj. Yuxin ha' Comam Jesũs aniti tzet lařan heyilni ti', yeb hune' cheyabe ti'. Hac tu' chu isyenicanilo isba yulbal Comam Espĩritu Santo jibařari.

³⁴ Naj David tu', mach beyahto naj yul satcañ yaj xin yalpaxo naj haca' ti':

—Yal Comam Dios Jahawil tet wahawilan:

“Ayañ tz'ořno yĩñ inwatz'k'abti'an,

³⁵ masanto chiwacojan anma ayco ishowal tawiñ yalañ hawoj,” xi Comam Dios, xi naj rey David.

³⁶ Tinañ xin, yilal heyabencano yĩñ caw ishabanil hex wet cořob Israel. Waxařca xaheyacañ Comam Jesũs yĩñ te' culus, yaj ha' Comam Dios anico Comam Jesũs Yahawiloj, yeb xin yĩñ Cristohal, xi naj Pedro.

³⁷ Yet yaben anma Israel sunil tzet yal naj, c'ayilo isc'ul anma, yoc bisc'ulal yĩñ yanma anma tu'. Isk'amben anma tet naj Pedro yeb xin tet huntেক'anxa ebnaj ischejab Comam Jesucristo:

—Hex wet cořob, ¿tzet wal juten cobahañ tinañ heyalni? xi anma.

³⁸ Istak'wicañ naj Pedro tet anma haca' ti':

—Bejwe hewatz'en istx'ojal, cat yahcano ha' hewi' hununex yĩñ isbi Comam Jesucristo, cat yak'laxcano nimanc'ulal yĩñ hemul. Hac tu' xin chu hechahnicano Comam Espĩritu Santo yul heyanma hununex.

³⁹ Hune' ti' hallax jet yeb tet juninal yeb tet sunil anma nahat aya, sunil huntেক'an mac chawte Comam Dios, xi naj Pedro.

⁴⁰ Wal xin, tx'i'alto tzet yal naj, yoc naj yiptzeno anma tu', yalni naj haca' ti':

—Colwelo heba tet isya'tajil chihul yibañ anma tx'oj chiswatz'e, xi naj Pedro.

⁴¹ Caw hanta mac chahni Comam yul yanma yu tzet yal naj Pedro, yahcano ha' iswi' anma tu'. Ha' yĩñ hune' tz'ayic tu' xin, ayumi oxebo mil anma occano yetbiho ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. ⁴² Hac tu' xin chilanřetic'a iscutx'ban isba ebnaj yeb ebix yaben iscuywa ebnaj ischejab Comam. Hune'řie xin yute yanma ebnaj, chiswahni ebnaj ixim pan, chitxahlipaxo ebnaj tet Comam Dios.*

Yĩñ tztettaj yu mac babel oc yul isk'ab Comam Jesũs

⁴³ Sunil anma c'ayilo isc'ul yĩñ huntেক'an c'aybalc'ule yeb xin yechel yip Comam Dios isye ebnaj ischejab Comam Jesũs. ⁴⁴ Ha' anma chahnicano Comam Jesũs yul yanma tu', caw hune'xařie anma elico sunil, yebpaxo xin caw hune'xařie yutecanayo ebnaj tztettaj aya. ⁴⁵ Ay ebnaj txořnito istx'otx' yeb tztettaj aya, haxa istohol tu' xin, ispohcañ ebnaj yĩñ anma hatatic'a hanta chi'ocnico yu hunun. ⁴⁶ Caw hunun tz'ayic iscutxban isba ebnaj yul yatut Comam Dios, yuto hune'xařie isnabal ebnaj. Wal yulaj yatut ebnaj xin, chispohcañ ebnaj ixim pan, cat iswahni ebnaj ixim yĩñ caw tzalahilal, yeb xin caw c'ulch'an chiyute isc'ul ebnaj yĩñ hunun. ⁴⁷ Chisbitřien ebnaj Comam Dios, caw xin chitzala sunil anma yĩñ ebnaj. Yeb xin caw hunun tz'ayic isch'ibcañ isbisil yuninal Comam Jesũs yu anma chaco isba yul isk'ab Comam yuřie iscolchahi.

* 2:42 Ay traducci3n chalni tato iscutxba isba ebnaj iswahni ixim pan yu isnaniti iscamical Comam Jesũs

3

Belwicañ hune' naj mañtic'a chu yeq'ui

¹ Yet hunel yirñ ch'en oxeb yirñ k'ejbiyalil to naj Pedro yeb naj Juan yul yatut Comam Dios, yuto yirñ hune' orahil tu' chitxahli ebnaj Israel yul yatut Comam.

² Ay hune' naj ti' xin, caw mach chu isbelwi yichitax ispitzc'ahi. Caw xin hunun tz'ayic isbey yalaxocano naj isti' ispultahil yatut Comam tu', hune' chiyij *C'ulch'an Filni*, yu isk'anni naj ismelyu tet anma chiocto bey tu'. ³ Hayet yilni naj yocto naj Pedro yeb naj Juan yul pulta tu', isk'anni naj melyu tet ebnaj cawañ tu'. ⁴ Yoc t'año naj Pedro yeb naj Juan tu' yirñ naj, yalni naj Pedro haca' ti':

—Ocañ t'año jirañ, xi naj. ⁵ Yoc t'año naj yirñ ebnaj cawañ tu', ha' yute istxumni naj to melyu chiak'lax tet naj yu ebnaj cawañ tu' yalni. ⁶ Yalni naj Pedro:

—Wal haninti'an, mach inmelyuhan, yaj wal hune' ik'bil wuhan chiwak'an tawet. Yu yip Comam Jesucristo ah coñob Nazaret, ahañwanoj cat xin habelwi, xi naj Pedro tu' tet naj.

⁷ Yoc tzabno naj Pedro tu' yirñ iswatx'k'ab naj, isxecnicañ naj naj. Caw xin yirñ aña oceano yip yoj naj, yik'nipaxcanocañ yip isnuk' yoj naj tu'. ⁸ Yah liño naj xin, istzabnico naj isbelwi, yocto naj yul yatut Comam Dios yinta ebnaj cawañ tu'. Caw chit'ujla yah naj yu tzalahilal, yalni naj tzoti' c'ul yirñ Comam Dios. ⁹ Wal sunil anma ilni isbelwi naj, yeb yaben yalni naj tzoti' c'ul yirñ Comam Dios, ¹⁰ caw c'ayilo isc'ul yeb caw xiwpaxo anma yilni hune' tu', yuto yohta anma tato caw hunun tz'ayic yay tz'oño naj isk'anno ismelyu tet anma isti' ispultahil yatut Comam Dios chiyij *C'ulch'an Filni*.

Tzotel naj Pedro yul yatut Comam Dios

¹¹ Ha' naj cawxicañ tu', hunelxarñe istzabico naj yirñ isk'ab naj Pedro yeb naj Juan yet ay ebnaj isti' yatut Comam Dios, hune' chiyij *Yamak'il Salomón*. Yapni bulna anma yilno naj mach chu yec' yet yalañtocadoj. Caw xin c'aycañ isc'ul anma yilni naj. ¹² Yet yilni naj Pedro yapni anma tu', yalni naj xin:

—Hex wet coñob Israel, ¿tzet yirñ yuxinto caw chic'aycañ hec'ul yu hune' ti'? ¿Tzet yirñ yuxin caw t'añanexico jirañ? ¿Ham henani ta yu cohelanilañ maca yu jipañ yuxin mabelwicañ hune' naj ti'? ¹³ Machoj, to ha' Comam Dios, isDiosal jichmam Abraham yeb jichmam Isaac yeb jichmam Jacob, ha' Comam tu' yeni isk'ak'al yip yirñ Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios. Ha' Comam Jesús tu', heyaco yul isk'ab naj Pilato. Yoche naj Pilato tu' isbejtzo' Comam, yaj machi heje hex ti'. ¹⁴ Caw Dios ye Comam Jesús, caw machi nino istx'ojal yirñ Comam, caw toholcanoj, yaj walex ti', mañtic'a heje ta chibejtzolax Comam. Wal xin ha' hune' naj potx'om anma hebejtzo selelo Comam. ¹⁵ Yaj heyak' camo Comam, Comam chu yak'ni cok'inal; yaj itzitzbipaxocañ Comam xol anma camom yu yip Comam Dios. Yirñ hune' ti' xin, caw chijak' cobahañ testigohal.

¹⁶ Wal hune' naj cheyil ti', caw heyohta naj, ha' Comam Jesús ma'ak'ni yip yoj naj, yuxin mawatx'ilo naj. Yuto yu ayco janmahañ yirñ Comam yuxin mawatx'icanilo yoj naj yirñ hesat.

17 Wal tinañ hex wet coñob, wohtajan ta hayet iscam Comam Jesús heyu, hewatx'e hune' tu' yu hesucal. Hacpax tu' ebnaj yahaw coñob, mach yohtajo ebnaj tzet iswatx'e. 18 Yaja' hac tu' yu yijni isba yu Comam Dios tzet yal Comam yul Yum yet payat yu sunil ebnaj ischejab Comam, tato yilal chi'ec'ya' yanma Comam, Comam ak'bil ismunil yu Comam Dios.* 19 Yuxin bejwecano istx'ojal. Aweco haba yul isk'ab Comam, cat istaritzelaxcanilo hemul. Tato cheyije haca' tu', chihul hune' tiempohal bay chiyak' Comam Dios tzalahilal jet hañori Israel hoñ ti'. 20 Hac tu' xin chati Comam Dios yak'lobal hec'ul ha' ton Comam Jesús, hune' haltebilcano jet yet payat. 21 Yaja' yilal iscancano Comam yul satcañ masanto ch'apni istiehpohal bay chiswatx'encano Comam Dios yirñ caw istoholal sunil tzet ay yul sat yibarik'inal ti'. Haca' yu yalnicanano Comam yet payat yu ebnaj ischejab Comam ec'lena yet payat tu'. 22 Yalpaxo naj Moisés tet ebnaj jichmam haca' ti':

—Comam Dios Jahawil chisayni hunu ischejab texol, haca' yu quinyanicojan Comam texol. Yuxin caw yilal cheyabe sunil tzet chal naj teyet. 23 Wal sunil huntেক'an anma mach ishajba istxiquin yaben tzet chal hune' ischejab Comam Dios chihul tu', mak'bil istaritzelaxcanilo xol anma jet coñob ti', xicano naj Moisés yul Yum Comam Dios.

24 Sunil ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat tu', ichicanti yirñ istiehpohal jichmam Samuel, sunil ebnaj tu' halnicanano yirñ tzet chiyu yirñ hune' tiempohal ti'. 25 Walex hex ti', yuninalto ebnaj jichmam ischejab Comam Dios heyehi. Yet iswatx'en Comam Dios istrato yeb ebnaj jichmam yet payat tu', iswatx'enpaxcano Comam istrato jet, hañori ti'. Hac ti' yu iswatx'encano Comam istrato yeb jichmam Abraham haca' ti':

—Sunil anma yul sat yibarik'inal ti' chischab isc'ulal yu ej yuninal hawuninal, xicano Comam Dios tet jichmam Abraham tu'. 26 Yuxin hayet yitzitzbicañ Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios, ha' jet babel chejlaxtij, yu cochahnicano isc'ulal, cat cobejnicano cotx'ojal hununori, xi naj Pedro.

4

Yet yilaxto naj Pedro yeb naj Juan tet ebnaj iswi'ehal yirñ lahti' yul coñob Israel

1 Hayet lañan istzotel naj Pedro yeb naj Juan xol anma tu', yapni ebnaj sacerdote yirñ anma Israel, yeb xin ebnaj caw yahawil yeco istañen yatut Comam Dios, yebpaxo ebnaj saduceo;* apni huntেক'an ebnaj tu' sunil yirñ ebnaj cawañ tu'. 2 Caw tit ishowal ebnaj yirñ ebnaj yuto cuywa ebnaj yirñ anma tato yeli chiitzitzbicañ anma camom haca' yu yitzitzbicañ Comam Jesús. 3 Yuxin tzablaxayo ebnaj cawañ tu', yalaxicto ebnaj yul preso yu ebnaj. Yaja' yu k'ejbiyalxa yuxin toxañe maji ebnaj masanto yet ishajcha capil yirñ hunxa tz'ayic. 4 Yaja' caw xin hantañe anma aben Istzoti' Comam Dios, yanayto anma Istzoti' Comam Jesús yul yanma. Caw xin ahcañ isbisil yuninal Comam Dios hanic'xañe mach howebo mil isbisil ebnaj winaj.

5 Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, iscutxbanico isba ebnaj yahawil yirñ anma Israel bey coñob Jerusalén, yeb ebnaj ichamta winaj ay ismunil xol

* 3:18 Is 52:13–53:12 * 4:1 Ebnaj saduceo, chal ebnaj tato mach chiitzitzbicañ anma camnaxa

anma tu', yebpaxo xin ha' hun ebnaj chicuyni anma yir̄ isley naj Moisés. ⁶ Xol ebnaj tu' xin ayco hune' naj chiyij Anás, yahaw yeco yir̄ ebnaj sacerdote yir̄ anma Israel, aypaxicto naj Caifás, yeb naj Juan yeb hune' xa naj chiyij Alejandro, yeb sunil mac ay bey yatut naj yahaw yeco yir̄ ebnaj sacerdote yir̄ anma Israel tu'. ⁷ Ischejni ebnaj yilaxoti naj Pedro yeb naj Juan sata ebnaj. Hayet yapni ebnaj sata ebnaj tu', isk'amben ebnaj tet ebnaj cawañ tu' haca' ti':

—¿Mac ak'ni heyip heyak'ni cawxo yoj naj tu'? yebpaxo xin, ¿mac yir̄ isbi hewatx'e huntex'an ti'? Xi ebnaj tet ebnaj cawañ tu'.

⁸ Wal naj Pedro tu' xin, ayco naj yalañ ischejbanil Comam Espiritu Santo, yuxin yal naj tet ebnaj haca' ti':

—Hex iswi'ehal coñob, yeb hex ichamta winaj yul coñob Israel ti', ⁹ caw cheyak' hek'ambabal jetañ yir̄ hune' isc'ulal cowatx'ehañ yir̄ hune' naj mañtic'a chiyu isbelwi ti' yuto cheyoche heyohtañeloy yir̄ tzet yu iscawxicañ naj. ¹⁰ Yuxin chijalañ hune' ti' yu chijochehañ chiyohtañelo sunil ebnaj tet coñob Israel tato ha' naj ayc'o coc'atañ ti', cachañe yu yip Comam Jesucristo ah Nazaret, yuxin cawxicañ naj. Ha' Comam Jesús tu' xin heyacañ yir̄ te' culus, yaj itzitzbicañ Comam xol anma camom yu Comam Dios. ¹¹ Hex ti', lahanex haca' huno naj watx'em ña, haxa Comam Jesús xin, lahan Comam haca' huno ch'en ch'en machi ocnico yir̄ ismunil heyu, yaja' hune' ch'en tu', ha' ch'en caw ay yelapno yoc xe'o ña.* ¹² Machi hunoxa mac chiyu coñiscolni, yuto matxa hunoxa mac yul sat yibañk'inal ti' ak'bil yip yu Comam Dios yu yak'ni cocolbanil; caw hañc'añe Comam Jesús chiyu coñiscolni, xi naj Pedro tet ebnaj tu'.

¹³ Hayet yilni ebnaj iswi'ehal yir̄ lahti' yir̄ coñob Israel tu' tato caw mach chixiw naj Pedro yeb naj Juan istzoteli, waxañca mach iscuyu ebnaj cawañ tu' yebpaxo caw comon anma ebnaj, yuxin caw c'aycañ isc'ul ebnaj yir̄ ebnaj cawañ tu'. Isnanipaxo ebnaj tato ec' tzuñtzun ebnaj yinta Comam Jesús. ¹⁴ Waxañca caw chichiwa isc'ul ebnaj yir̄ ebnaj cawañ tu', yaj matzet tz'aj yala' ebnaj yir̄ ebnaj yuto ha' hun naj cawxicañ tu' liñanico isc'atañ ebnaj. ¹⁵ Yuxin yal ebnaj yahawil coñob tu' tato ch'el naj Pedro yeb naj Juan tu' xol ebnaj, iscancano ebnaj yahawil tu' tzotelo ischuquil.

¹⁶ Yalni ebnaj tet hunun:

—¿Tzet wal jutem ebnaj cawañ tu' heyalni? Caw sunil anma yul coñob Jerusalén ti' ohtañe hune' c'aybalc'ule iswatx'e ebnaj, yuxin mach chu jalni tato lek'ti' ebnaj. ¹⁷ Tinañ xin, matxahojab chispujbac'o ebnaj hune' ti' xol anma, yuxin coxibte'we isc'ul ebnaj, haxinwal matxa chiyalic'o ebnaj iscuybanil naj Jesús tu' xol anma, xi ebnaj yahawil tu' yir̄ ebnaj cawañ.

¹⁸ Lahwi tu' xin, yawtelaxpaxto ebnaj cawañ tu' hunelxa, yalni ebnaj haca' ti':

—Matxa cheyalic'o iscuybanil naj Jesús tu' tet anma, yeb matxa checuy anma yir̄ tzet yelapno ye naj, xi ebnaj. ¹⁹ Istak'wi naj Pedro yeb naj Juan tet ebnaj:

—Yul sat Comam Dios, ¿c'ulmi tato chicoyijehañ tzet cheyala mato coyijehañ tzet chiyal Comam? ²⁰ Wal xin, caw mach chu cobejnicanojañ jalnihañ tzettaj jilañ yeb xin tzet abebil juhañ, xi ebnaj tet ebnaj cutxanico tu'.

* 4:11 Sal 118:22

²¹ Torñe oc ebnaj yahawil coñob tu' isxibte' ebnaj, yaja' bejtzolaxto ebnaj. Machi xin txumcha yu ebnaj tzet wal isbalnicarñ ebnaj yirñ ebnaj cawarñ tu' yurñe yay isya'tajil yibarñ ebnaj, yuto sunilxa anma caw c'ul istzotel yirñ Comam Dios yu hune' isc'ulal iswatx'e ebnaj tu'. ²² Wal hune' naj watx'ilo yoj yu yip Comam Jesús tu', ec'balxa cuarenta ishabilal naj.

Yet isk'anni ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yip yanma tet Comam Dios

²³ Haxa yet bejtzobilxa naj Pedro yeb naj Juan tu', isto ebnaj isc'atarñ huntেক'anxa yetbi. Yalni ebnaj sunil tzet hallax tet ebnaj yu ebnaj yahawil sacerdotē yeb yu ebnaj ichamta winaj yirñ anma Israel tu'. ²⁴ Yet yaben ebnaj sunil tzet yal ebnaj cawarñ tu', istxahli ebnaj tet Comam Dios, yalni ebnaj yirñ istxah haca' ti':

—Mamin, hach coDiosal, caw hach hawatx'e satcarñ yeb sunil tzet ay bey tu', yeb tx'o tx'otx' yeb ha' mar, yeb sunil tzet ay xol ha', yeb sunil tzet ay yul sat yibarñ'inal ti'. ²⁵ Yu yip Comam Espiritu Santo hawak' yala' jichmam David hachejab yet yalni naj haca' ti':

¿Tzet yirñ yuxinto chihawejna ej coñob yirñ Comam? ¿Tzet yirñ yuxin chisnapaxo anma iswatx'en huntেক'an tzet mach c'ulu yirñ Comam?

²⁶ Wal xin iscutx'ba isba ebnaj iswi'ehal xol anma yeb ebnaj yahaw coñob yu yanico ebnaj howal yirñ Comam Dios Jahawil, yeb yirñ Mac Ak'bilxa Ismunil yu,† xi naj David tu'.

²⁷ Mamin, caw yeli naj Herodes, yeb naj Poncio Pilato, yeb anma yulajla coñob, yeb ebnaj Israel iscutxbaco isba ebnaj yul hune' coñob ti' yu yanico ebnaj ishowal yirñ Hac'ahol Jesucristo, hune' Mac Ak'bilxa Ismunil yul isk'ab hawu. ²⁸ Caw yij isba yu ebnaj sunil tzet halbilcano hawu yet payxa, yuto el yirñ hac'ul ta hac tu' chiyute isba. ²⁹ Wal tinarñ Mamin, caw ilc'anab tzet yal ebnaj jetañ, yuxin ak' yip janmaharñ haxinwal mach choñxiwarñ jalnic'ojañ hatzoti', yuto caw hachejab jeharñ. ³⁰ Yuhojab hawip chicawxicarñ anma ya'ay juharñ, cat hayeni yechel hawip, yeb c'aybalc'ule yu yip Comam Jesús hachejab, Comam caw toholcanoj, xi ebnaj yirñ istxah tet Comam Dios.

³¹ Yet lahwi istxahli ebnaj xin, istzictzoncarñ hune' ña bay cutxanico ebnaj tu' yu yip Comam Dios. Yoccano sunil ebnaj tu' yalarñ yip Comam Espiritu Santo. Caw xin, matxa chixiw ebnaj ispujbanic'o Istzoti' Comam Dios.

Caw hune'xarñe ye tzet ay anma ayxaco yul isk'ab Comam

³² Caw lahanxarñe isnabal sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam tu', caw hunxarñech'an yute isba, machi huno mac chiyalico huno tzet ye tu' yeto ischuquil yuto caw hun ye sunil tzettaj ay ebnaj. ³³ Wal ebnaj ischejab Comam Jesús tu', caw islahico ebnaj yalnic'oj tato itzitzbicarñ Comam Jesús xol camom. Caw xin, aypaxayo isc'ulal Comam Dios yibarñ sunil anma tu'. ³⁴⁻³⁵ Caw machi huno mac ya'ta ch'ec' yila' xol ebnaj tu', yuto ha' mac ay istx'otx' maca yatut, chistxorñtoj, cat isbey yak'no istohol tet ebnaj ischejab Comam Jesús, haxa ebnaj chiixk'anto yirñ mac matzet aya.

³⁶ Ay hune' naj ti' chiyij José, yaja' xin Bernabé occano isbiho naj yu ebnaj ischejab Comam Jesús, yuto hune' bihe Bernabé, chal yelapnoj Ak'omico Yak'lobal Isc'ul Anma. Naj Bernabé tu', yuninalto naj jichmam Leví ye naj, pitzc'ana naj bey coñob Chipre. ³⁷ Ay xin hune' istx'otx' naj

† 4:26 Hune' Mac Ak'bil Ismunil, ha' ton Comam Cristo. Sal 2:1-2

istxoñtoj, yapni naj yak'no istohol yul isk'ab ebnaj ischejab Comam Jesús tu'.

5

Yet yanico naj Ananías islek'ti'al yeb yixal

¹ Ay hune' naj chiyij Ananías, Safira isbi yixal naj, istxoñto naj hune' istx'otx'. ² Yet ischahni naj istohol istx'otx' tu', islahti'rien isba naj yeb yixal, yinicano naj hanic' istohol tx'otx' yuxin matxa tz'ajano yak' naj istohol tx'otx' tet ebnaj ischejab Comam Jesús. Haxa yute yalni naj tet ebnaj ischejab Comam tu' to tz'ajan chahcanic'o naj istohol tx'otx' yalni. ³ Yalni xin naj Pedro tet naj Ananías:

—Ach wuxta Ananías, ¿tzet yiñ yuxin chawaco naj matzwalil yul hawanma? Chawanico lek'ti'al tet Comam Espíritu Santo yet maxawinicano hanic' istohol hatx'otx' ti'. ⁴ Yet mañto chatxoñto tx'otx', caw hawet tx'otx', yeb xin yet maxatxoñto tx'otx', caw hawetpaxo istohol tx'otx'. ¿Tzet yiñ yuxinto maxana hawuten hune' istx'ojal ti'? Wal xin caw mach anmahó hune' bay maxawaco lek'ti'al ti', ha' caw tet Comam Dios bay maxawaco lek'ti'al, xi naj Pedro tu' tet naj.

⁵ Lahwi yaben naj Ananías hune' ti' yayc'ay naj, iscamilo naj xin. Sunil anma aben isk'umal hune' tzet yu tu', caw xiwcañ. ⁶ Lahwi tu' xin, yapni huntেক'an ebnaj tzehtaj, ispichnico ebnaj hune' k'ap yiñ isnimanil naj Ananías tu', isbey ebnaj ismujno'cano naj.

⁷ Ayxam oxebo hora iscam naj Ananías tu' yapni yixal naj, yaj xin mach yohtajo ix tato xacam yichamil ix. ⁸ Isk'amben naj Pedro tu' tet ix:

—¿Yelmi chal hawichamil tato hac ti' yij istohol tx'o tx'otx' hetxoñtoj? xi naj tet ix. Istak'wi ix:

—Ho', caw hac tu' istohol tx'otx', xi ix tet naj.

⁹ Yalni naj Pedro tu' tet ix:

—¿Tzet yiñ yuxinto maxelahti'rie heba heyoc heyilweno Comam Espíritu Santo? Lañan yul ebnaj mabey mujnocano hawichamil, wal tinañ xin hachxa chito ebnaj cachismuju'canój, xi naj Pedro tu' tet ix.

¹⁰ Yiñriena tu' xin, yayc'ay ix yiñ sat naj Pedro, iscamilo ix. Haxa yet yapni ebnaj tzehta tu' xin, yilni ebnaj tato camnaxapaxo ix yixal naj Ananías, yinipaxto ebnaj ix mujuj isc'atañ yichamil. ¹¹ Yu hune' yu tu', yuxin occano hune' niman xiwquílal yiñ sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam, yeb sunil anma aben hune' tu'.

Tzet'a c'aybale'ule iswatx'e ebnaj ischejab Comam Jesús

¹² Caw ay c'aybale'ule iswatx'e ebnaj ischejab Comam Jesús xol anma, caw isyecanilo ebnaj yip Comam Dios tet anma. Bey hune' yamak'il isti' yatut Comam Dios chiyij *Pórtico de Salomón*, ha' tu' chiscutxba isba sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam. ¹³ Wal anma mach ayoco yul isk'ab Comam xin, waxarica c'ul istzotel anma yiñ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu', yaj yet chiscutxban isba ebnaj chixiw anma isto xol ebnaj. ¹⁴ Wal xin, caw ay ebnaj winaj yeb ebix ix yaco yanma yiñ Comam Dios, hac tu' yu isch'ib isbisil yuninal Comam Dios. ¹⁵ Chiyinilti anma isyawub yulaj beh. Ay anma chiinilti isyawub yibañ tx'at, aypaxo anma, sat pop chisbatxilti isyawub, yuñe hayet chiec'to naj Pedro cat yay yerel naj yibañ anma ya'ay tu'. ¹⁶ Caw ay anma titpaxo yulajla coriob bey iscawilal Jerusalén tu'. Ay anma ik'bil isyawub yu, yeb anma ayco ischejab naj

matzwalil yirñ, caw xin cawxilo sunil anma yu ebnaj ischejab Comam Jesús tu'.

Yet yalaxicto naj Pedro yeb naj Juan yul preso

17 Yaj wal naj yahawil yehico yirñ ebnaj sacerdote xol ebnaj Israel yeb sunil yetbi naj, ebnaj ayco yirñ hune' partido chiyij saduceo, caw chichiwa isc'ul ebnaj yirñ cawañ ischejab Comam Jesús tu'. 18 Yuxin oc ebnaj istzabayo ebnaj cawañ tu', yalaxicto ebnaj yul preso.

19 Haxa yet ak'balil xin, yapni hune' yángel Comam Dios ishaja' isti' te' preso tu', yilaxilti ebnaj yu naj ángel, yallax tet ebnaj haca' ti':

20 —Asi'we helirñba heba yul yatut Comam Dios cat heyalni sunil cuybanile yirñ hune' ac' k'inale ti', xi naj ángel tu' tet ebnaj.

21 Yuxin haxa yet issajbilo yirñ hunxa tz'ayic, isyijen ebnaj cawañ tu' tzet yal naj ángel, isto ebnaj yul yatut Comam Dios, yoc ebnaj iscuyni anma.

Wal naj yahawil yeco yirñ ebnaj sacerdote yeb yetbi tu', yawte ebnaj sunil ebnaj ichamta iswi'ehal yirñ lahti' xol ebnaj Israel yu islahti'ñien isba. Ischejnito ebnaj haywari ebnaj chitañen yatut Comam Dios, ik'wal yirñ ebnaj cawañ ischejab Comam tu'. 22 Haxa yet yapni ebnaj yul te' preso xin, matxa ebnaj ischejab Comam tu' ayictoj, yuxin meltzo ebnaj yala' tet ebnaj yahawil tu'.

23 Yalni ebnaj:

—Yet macoñapnihañ, caw c'ul yehico ismajil te' preso tu', lirñanpaxico ebnaj tariem preso tu' isti' te', yaja' hayet macohajnihañ te' xin, matxa ebnaj ayictoj, xi ebnaj tet ebnaj caw yahawil tu'.

24 Yet yaben naj yahawil yirñ ebnaj sacerdote yeb ebnaj yetbi, yebpaxo naj yahaw yirñ ebnaj chitañe yatut Comam Dios tu', caw c'ayilo isc'ul ebnaj yabeni. Caw ma'xtic'a chitxumcha yu ebnaj tzet chielcanico hune' tu'.

25 Hunepixto tu' xin, yapni hune' naj yalno tet ebnaj haca' ti':

—Ebnaj heyacto yul preso, ayicto ebnaj yul yatut Comam Dios tinañ, caw ayco ebnaj iscuynicanto anma, xi hune' naj tu'.

26 Hayet yaben ebnaj hune' tu', isto naj yahaw yirñ ebnaj chitañen yatut Comam Dios yeb ebnaj chimunla yinta ebnaj yino'ti ebnaj cawañ tu'; yaja' yirñ ak'anc'ulal yuto chixiw ebnaj tet anma; c'uxanta chik'ojlaxcañ ebnaj yu anma. 27 Apniñe ebnaj ischejab Comam Jesús tu' sata sunil ebnaj yahawil tu'. Yalni naj yahaw sacerdote tu' tet ebnaj:

28 —Caw xajalañ teyet tato matxa cheyalic'o iscuyniñ naj Jesús tu', ¿tom caw mach cheyije tzet chijalañ? Caw xapujnacañ sunil tzet chila-heyak' iscuynu' anma sunil yul coñob Jerusalén ti'. Cheyanipaxico iscamical naj Jesús tu' jibañari, xi ebnaj tet ebnaj cawañ tu'.

29 Istak'wicañ naj Pedro yeb huntex'anxa ebnaj ischejab Comam Jesús tu', yalni ebnaj haca' ti':

—Caw yilal ha' tzet chiyal Comam Dios, ha' chicoyijehañ. Walpaxo tzet chiyal anma, ta mach chischah isba yirñ tzet chal Comam mach chicoyijehañ, xi ebnaj. 30 Walex hex ti', heyaco Comam Jesús yul isk'ab camical, heyanicañ yirñ te' culus. Comam isDiosal ebnaj jichmam, ha' Comam Dios tu' xin, ak'ni itzitzbocañ Comam Jesús xol camom. 31 Ha' Comam Dios ak'ni yip Comam Jesús yirñ iswatx'k'ab yul satcañ. Hac tu' xin yu yoccano Comam tu' Jahawiloj yeb Cocolomalopaxoj. Hac tu' yu yak'ni Comam hamanil jet, hañoriñ Israel hoñ ti', yurñe cotxumniloj tato

tx'oj jecoj, yuxin yilal comeltzoco yul isk'ab Comam, cat istařtzencañilo Comam comachiswalilal jibař. ³² Wal hařořti'ař, caw testigo jehicojař yiař huntেক'an tzet ye tu' xayu tu', yebpaxo xin testigo yeco Comam Espiritu Santo, hune' xayak' Comam Dios jetař yeb tet sunil anma chiyijen tzet chal Comam, xi ebnaj tet ebnaj cutxanico tu'.

³³ Yet yaben ebnaj iswi'ehal yiař lahti' yul cořob Israel hune' tu', yah lemle ebnaj yu ishawal yiař ebnaj tu'. Caw yoche ebnaj yak'a camo ebnaj ischejab Comam Jesús tu'. ³⁴ Xol sunil ebnaj tu' ay hune' naj fariseo chiyij Gamaliel. Caw cuywawom naj yiař isley naj Moisés. Caw nime anmapaxo naj yul sat anma. Yah liřno naj xol ebnaj, ischejnilito naj ebnaj ischejab Comam Jesús istiařa hunep. ³⁵ Hayet ayilto ebnaj istiařa tu', yalni naj haca' ti':

—Hex wet cořob Israel, txumwe yiař caw istoholal yiař tzet wal heyuten ebnaj ti'. ³⁶ Cotxumu'we yiař naj Teudas yet payxa, caw yalico isba naj yahawilo xol anma, ayimi cařebo ciento anma oc tzujno yinta naj. Haxa yet ispotx'lax camo naj xin, ispujnacanto anma oc yinta naj tu', istařilo hune' tu'.

³⁷ Lahwi tu' xin, ay hune'xa naj chiyij Judas ah Galilea. Yaco isba naj yahawilo yet yilaxcař isbisil anma, caw hantaře anma ocpaxo yinta naj. Haxa yet ispotx'lax camo naj xin, ispujnacanto sunil anma yaco isba yinta naj. ³⁸ Yuxin chivalan teyet, cobeja'wecano huntেক'an ebnaj ti', yila'xam ebnaj. Tato yet ebnaj ischuquil hune' chiswatz'e ti', chitařoloj. ³⁹ Yaj tato yet Comam Dios xin, mařtic'a chiyu cotařtzeniloj. Conabawe tzet chicowatz'e c'uxanta yiař Comam Dios chijak' howal, xi naj tet ebnaj.

⁴⁰ Wal ebnaj yahawil tu' caw yabe' ebnaj yiař tzet yal naj Gamaliel, yawtelaxicto ebnaj ischejab Comam Jesús tu' hunelxa ishatelax ebnaj. Iscachlaxpaxo ebnaj hunelxa tato matxa chiyalic'o ebnaj Istzoti' Comam Jesús. Lahwi tu', isbejtzolax ebnaj. ⁴¹ Hayet yelti ebnaj ischejab Comam sata ebnaj yahawil cořob tu', caw chitzala isc'ul ebnaj, yuto yu ischejab Comam Jesús ye ebnaj yuxinto caw ch'ay isya'tajil yibař ebnaj. ⁴² Hunun tz'ayic iscuyni ebnaj anma yul yatut Comam Dios yebpaxo yulaj řa. Chalnic'o ebnaj Istzoti' Comam Jesucristo, tato ha' Comam Iscolomal anma.

6

Saylaxilo hujwař ebnaj diácono oc munil yiař yet Comam

¹ Yet hune' tiempohal tu' xin caw yiař aře ch'ibcař isbisil ebnaj juřta yeb ebix janab, yaj ebnaj griego ayxaco yul isk'ab Comam iscajlecař isba ebnaj yeb huntেক'anxa ebnaj chihalni abxubal arameo, yuto yet chiak'lax huntেক'an colwal yiař hunun tz'ayic yiař ebix hunix, mach tz'ajano ch'ak'lax tet ebix hunix griego. ² Yuxin cutxbalaxico sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yu ebnaj cablahořwař ischejab Comam Jesús tu', yalni ebnaj tet ebnaj:

—Mach c'uloj tato chicobejař jalnic'ojař Istzoti' Comam Dios, cat jocař jilnihař tzettaj chiocnico yu ebix janab hunix ti'. ³ Wal tinař hex wuřtaj, saywelo hujwařo ebnaj juřta texol, caw c'ul tzet chiswatz'e, yeb ay ishelanil yeb ayco yalař yip Comam Espiritu Santo, cat yoccano ismunil yilni hune' munil ti'. ⁴ Wal hařořti'ař caw chicolahicojař cotxahliař yeb jalnic'ojař Istzoti' Comam Dios, xi ebnaj cablahořwař tu'.

⁵ Wal xin, caw tzalacañ isc'ul sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yet yaben ebnaj hune' tu'. Hac ti' xin isbi ebnaj sic'laxilo tu'; naj Esteban, naj juxta tu' caw ayco yanma naj yirñ Comam Dios, yebpaxo caw ayco naj yalañ yip Comam Espiritu Santo. Hune'xa naj chiyij Felipe, yebpaxo naj Prócoro, yeb naj Nicanor yeb naj Timón, yeb naj Parmenas, yeb naj Nicolás, naj ah Antioquía, naj yaco isba yet yalañtocoj yirñ isreligiñ ebnaj Israel. ⁶ Yet lahwi issic'laxilo ebnaj tu', yilaxto ebnaj sata ebnaj ischejab Comam Jesús, istxahli ebnaj ischejab Comam yirñ ebnaj, yanayo ebnaj isk'ab yibañ iswi' ebnaj yu isyeniloj ta ischah ebnaj hujwañ tu' ismunil yirñ yet Comam.

⁷ Wal Istzoti' Comam xin, caw pujnacañ xol anma. Caw ec'na ch'ibcanocañ isbisil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñob Jerusalén tu'. Xol anma tu' caw tx'i'al ebnaj sacerdote yirñ ebnaj Israel yaco isba yul isk'ab Comam.

Yet istzablaxayo naj Esteban

⁸ Wal naj Esteban, caw ayayo isc'ulal Comam Dios yibañ naj, caw aypaxico yip Comam yirñ naj, yuxin caw hantañe c'aybale'ule yeb yip Comam Dios isyecanilo naj xol sunil anma. ⁹ Yaj ay hun majan ebnaj Israel chiscutxba isba yul hune' capilla chihallax *yetxa isba ischuquil*. Xol huntex'an tu' xin ay ebnaj ah Cirene yeb ebnaj ah coñob Alejandría, aypaxo ebnaj ah Cicilia, yeb ebnaj ay bey Asia. Istzabnico ebnaj tu' isteyelen isba yeb naj Esteban. ¹⁰ Yaj machi k'oji ebnaj yirñ istzoti' naj Esteban tu' yuto ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni ishelanil naj. ¹¹ Yuxin istohla ebnaj huntex'an ebnaj yuñe yalni ebnaj tato caw tx'oj istzotel naj Esteban yirñ naj Moisés haca' ti':

—Caw jabeñañ isbahwa naj Esteban ti' yirñ naj jichmam Moisés, yeb xin yirñ Comam Dios, xi ebnaj. ¹² Hac tu' xin yu yak'ni somchahoto ebnaj isnabal sunil anma, yeb ebnaj ichamta winaj ak'bil ismunil xol ebnaj Israel, yebpaxo ebnaj chicuyni anma yirñ isley naj Moisés. Yapni bulna ebnaj yirñ naj Esteban, istzablaxayo naj yu ebnaj, yilaxto naj sata ebnaj yahaw coñob Israel. ¹³ Lahwi tu' xin, issayni ebnaj haywañ ebnaj nanicañ lek'ti'al yirñ naj Esteban, yalni ebnaj haca' ti':

—Naj Esteban ti', caw mach chisbej nino naj isbahwa yirñ yatut Comam Dios, hune' caw yet Comam yehi. Yeb xin chibahwapaxo naj yirñ isley naj Moisés. ¹⁴ Jabenpaxojañ yalni naj haca' ti':

—Naj Jesús ah Nazaret, chiyuchc'ayo naj hune' yatut Dios ti', cat ishelni naj cobeybal ak'bilcano yu naj Moisés, xi ebnaj isnanicañ ebnaj lek'ti'al yirñ naj Esteban tu'.

¹⁵ Hayet ist'añxico ebnaj iswi'ehal yirñ lahti' yirñ naj Esteban tu', yilni ebnaj tato caw lahan yillax sat naj Esteban tu' haca' jilni sat hunu yángel Comam Dios.

7

Yet iscolni isba naj Esteban sata ebnaj yahaw coñob Israel

¹ Naj yahawil ebnaj sacerdote Israel, oc naj isk'ambe' tet naj Esteban:

—¿Yelmi sunil tzet challax tawirñ ti'? xi naj. ² Istak'wi naj Esteban xin:

—Hex wet coñob yeb hex iswi'ehal yeco yirñ coñob Israel ti', abewe tet chiwalan. Wal Comam Dios, caw aycano yip Comam, isye isba Comam tet jichmam Abraham yet aytoc'o icham bey ismajul Mesopotamia, yet

maŕto chito icham bey coñob Harán. ³ Yalnicano Comam Dios tet icham haca' ti':

—Bejcano hatx'otx' ti' yeb sunil hawic'al, cat hato bey hune' tx'otx' chinyecanojan tawet, xi Comam tet icham. ⁴ Lahwi tu' xin isto icham yul ismajul tx'otx' Caldea, yapni icham yul coñob Harán, ha' tu' xin ehayo icham. Haxa yet iscam ismam icham xin, yilaxti icham yu Comam Dios sat tx'otx' bay ayori ti'. ⁵ Machi nino istx'otx' icham ak'lax tet yu Comam bey ti', yaj xin yal Comam tet icham haca' ti':

—Chiwak'an hune' hatx'otx', yaja' yet chaŕcami cat iscancano tx'otx' yul isk'ab hawuninal,* xi Comam tet icham.

⁶ Yalnipaxo Comam Dios tet icham haca' ti':

—Wal hawuninal chipohchacañ xin, chitocano ebnaj yul hune'xa nan coñobal, chioc ebnaj ischejabo anma tu'. Caw cañeb ciento habil chiyak'le ebnaj isya'tajil. ⁷ Yaj chiwatijan isya'tajil xol anma nan coñobal bay ch'oc ebnaj chejaboj. Chilahwi tu' xin cat winilojan ebnaj yul hune' coñob tu', yurie yinayo isba ebnaj wetan sat hune' tx'o tx'otx' ti', tx'otx' chiwak'an tet ebnaj, xicano Comam Dios tet icham Abraham. ⁸ Yak'nipaxcano Comam Dios istrato tet icham Abraham, yalnicano Comam tet icham tato chioc yechel isnimanil icham. Hune' yechel tu', ha' ton hune' chiyij circuncisión, yuxin hayet ispitzc'a hune' isc'ahol icham Abraham chiyij Isaac, waxajebxa tz'ayic ispitzc'ahi, yoccano yechel isnimanil. Hacpax tu' xin yet ispitzc'a isc'ahol naj Isaac chiyij Jacob, ocpaxo yechel tu' yiri naj. Wal naj Jacob tu' xin, cablahariwañ isc'ahol naj yocpaxo hune' yechel isnimanil ebnaj. Wal ebnaj cablahoriwañ tu' xin, caw ichmame yeco ebnaj jiri, hañori Israel hoñ ti'.*

⁹ Ebnaj cablahoriwañ ti' xin, ay hune' yuxtaj ebnaj chiyij José; caw yaco ebnaj ishowal yiri naj José tu'. Yapni hune' tz'ayical xin, yet istxoñnito ebnaj hune' yuxta tu' bey Egipto. Yaj xin caw ayco Comam Dios yetbiho naj José. ¹⁰ Comam Dios colñelo naj xol sunil isya'tajil ec'le yibañ, caw yak' Comam ishelanil tet naj, yebpaxo xin caw ayco Comam yetbiho naj, yuxin caw c'ul isbeybal naj sata naj rey Faraón. Yu isc'ulal naj tu' yuxinto oc naj gobernador yiri tx'otx' Egipto yu naj Faraón, Yocpaxo naj yahawil yiri sunil tzet ay naj Faraón tu'.

¹¹ Lahwi tu' xin yapni hune' tiempohal yet yay hune' wahil yibañ ebnaj ah Egipto yeb ebnaj ah Canaán. Caw xin oc yiri isc'ul ebnaj yiri hune' wahil tu', matxatic'a bay chiyik' ebnaj tzet chislo. ¹² Yet yaben naj Jacob tato ay ixim trigo bey Egipto, ischejnito naj ebnaj isc'ahol ik'o trigo; ha' ton ebnaj tu' xin, jichmam. Hac tu' yu isbeyc'o ebnaj islok'o' ixim babelal. ¹³ Haxa yet ischejlaxtoj ebnaj yet iscayel xin, isyenilo isba naj José tet ebnaj tato caw yuxta isba ebnaj. Hac tu' yu yohtañenilo naj Faraón mac anmahil naj José yu ebnaj yuxta naj. ¹⁴ Ischejniti naj José tu' yilaxoti ismam, ha' ton icham Jacob yeb sunil yuxta naj José tu', yebpaxo yixal ebnaj, yeb sunil yuninal ebnaj. Yiri sunil mac tu' caw setenta y cinco isbisil. ¹⁵ Hac tu' yu yapnicano icham Jacob bey Egipto. Ha' bey tu' xin camto ebnaj jichmam tu'. ¹⁶ Hayet payxa tu' xin, ilaxto isnimanil ebnaj jichmam tu' bey yul coñob Siquem. Ha' tu' occanto isnimanil ebnaj yul hune' ch'en ch'en holbil lok'bilcano yu icham Abraham yet yalañitocanoj tet yuninal naj Hamor ay bey tx'otx' Siquem.

* 7:5 Gn 12:1-7 Yet yalnicano Comam hune' tu' tet icham Abraham maŕto hunu yuninal icham

* 7:8 Jn 7:22

¹⁷ Yet toxa ch'apni istiemphal yijni isba tzet yal Comam Dios tet icham Abraham, ispohcañ yuninal icham bey Egipto tu'. Hac tu' yu isch'ibcañ isbisil ebnaj. ¹⁸ Yet hune' tiempohal tu' xin, oc hune'xa naj rey yañ tx'otx' Egipto tu', yaj matxa ohtabilo naj José tu' yu naj, yuto caw payxa camto naj José. ¹⁹ Caw xin etalax ebnaj jichmam yu hune' naj rey tu'. Yalni naj tet sunil ebnaj israelita tu' tato sunil niñte isc'ahol chipitzc'ahi chisbejcano ebnaj yuñe iscamiloj, haxinwal matxa chipohcha ebnaj.

²⁰ Yulbal hune' tiempohal tu' xin, pitzc'a naj Moisés. Caw c'ulch'ancano hune' naj nich'an tu' yul sat Comam Dios. Yulbal oxeb ixahaw ak'lax ch'ibo naj yu ismi' yeb yu ismam. ²¹ Lahwi tu' xin, yebalaxilo naj yu ismam yeb yu ismi' tu' tet hune' ley ayco yu naj rey tu'. Haxa ix iscutz'in naj rey tu' bey ilchanoti naj nich'an tu', yanico ix naj yuninoj, yak'lax ch'ibo naj yu ix. ²² Yuxin caw cuylax naj Moisés yañ sunil tzet yohta ebnaj ah Egipto tu'. Yuxinto caw helan elcanico naj yañ sunil tzet chala yeb yañ tzet chiswax'e.

²³ Yet ayxaco naj Moisés yañ cuarenta habil, yoc yañ isc'ul naj isto yilno ebnaj yet coñob Israel ay bey tu'. ²⁴ Haxa yet yilni naj ta lañan yetalax hune' naj jet coñob yu hune' naj ah Egipto, yoc naj iscolnilo naj jet coñob tu', ismak'nicano camo naj hune' naj ah Egipto tu'. ²⁵ Ha' yute isnani naj Moisés tu' to txumchalo yu ebnaj jet coñob tu' tato ha' Comam Dios añeco naj yuñe iscolnilo naj ebnaj yul isk'ab isya'tajil, yaj mañtic'a txumchapaxilo yu ebnaj.

²⁶ Haxa yet hune'xa tz'ayical xin, yilni naj Moisés yak'len howal cawarixa ebnaj jet coñob, yu yoche naj yak'aco ebnaj yañ ak'anc'ulal yuxin yal naj haca' ti' tet ebnaj:

—Tzet yañ yuxin cheyak'le howal? Caw heyet coñob heba, xi naj tet ebnaj.

²⁷ Istenlaxilo naj Moisés yu hune' naj lañan yak'len howal yeb hunxa naj tu', yalni naj tet naj Moisés:

—¿Mac macachanico jahawilojañ yuxin chañhul cachwal jirañ?
²⁸ ¿Tom chawoche chinhamak' camojan haca' hawute naj ah Egipto yet ewi hawalni? xi naj tet naj Moisés tu'. ²⁹ Yet yaben naj Moisés yalni naj haca' ti', yelcañ naj. Isto naj xol ebnaj nan coñobal bey hune' tx'otx' chiyij Madián. Ha' bey tu' xin, pitzc'a cawañ isc'ahol naj.

³⁰ Cuarenta habilxa yapni naj bey tx'otx' Madián, isyenicañ isba hune' naj ángel tet naj xol xaj k'a k'a' yañ hune' te' tx'ix bey tx'otx' desierto yich witz Sinaí. ³¹ Yet yilnito naj hune' tu', caw c'aycañ isc'ul naj yu. Haxa yet ishitzico naj iscawilal te', yaben naj istzotel Comam Dios Jahawil haca' ti':

³² —Haninan isDiosal sunil ebnaj hawichmam, isDiosal naj Abraham, yeb naj Isaac, yebpaxo naj Jacob, xi Comam tet naj. Caw xin c'ayilo isc'ul naj Moisés tu' yu xiwquilal, yuxin matxa t'añxico naj yañ hune' k'a' tu'.

³³ Yalni Comam Dios tet naj:

—Ilo haxañab yañ hawoj, yuto hune' bay ayayo hawoj ti' caw txahul, yuto ha' bey ti' lañan intzotelan tawet. ³⁴ Ebnaj incoñoban ay bey Egipto, chiwilan tato caw ayco ebnaj yañ isya'tajil, yuxin manayilojan wala'an tawet tato chincolilojan ebnaj xol isya'tajil tu'. Wal xin asi', haninan chañinchejtojan bey Egipto, xi Comam Dios tet naj Moisés tu'.

³⁵ Waxarica isyah ebnaj naj Moisés yet yalni ebnaj tet naj haca' ti':

—¿Mac macachanico jahawilojañ? Xi ebnaj. Yaj xin Comam Dios anico naj yahawilo ebnaj Israel tu', yeb xin yu iscolwa naj Moisés tu' yiri ebnaj yu yip naj ángel isyecañ isba tet naj xol k'a' k'a' yiri te' tx'ix tu'. ³⁶ Ha' naj Moisés inilti jichmam sat tx'otx' Egipto, yak'nipaxo c'aybalc'ule yila' ebnaj bey Egipto, yeb bey ha' mar Rojo, yebpaxo sat tx'otx' desierto yiri cuarenta habil.

³⁷ Yal naj Moisés tu' tet ebnaj jet coñob Israel haca' ti':

—Chissiq'uilo Comam Dios hune' ischejab xol ebnaj jet coñob ti', haca' yu quinissic'niloñan Comam ti'. Caw xin chehajba hetxiquin yiri tzet chal naj, xicano naj tet ebnaj. ³⁸ Yet yec'le naj Moisés tu' xol ebnaj jet coñob Israel tu' bey tx'otx' desierto, ay hune' naj ángel isye isba tet naj, bey iswi' witz Sinaí. Ha' tet naj Moisés tu' yak' naj ángel cuybanile yet cok'inall mach istañbal yu Comam Dios, haxa naj Moisés añecano jet hañoriñ ti'.

³⁹ Yaj machi yoche isc'ul ebnaj jichmam tu' isyije tzet yal naj Moisés, yuxin yilo ebnaj naj yul yanma, yu hune' tu' xin yoche paxo'to isba ebnaj hune' xol bey tx'otx' Egipto. ⁴⁰ Yalni ebnaj tet naj Aarón:

—Watx'e ej cotioxalañ cat yoc cosatajañ, yuto ha' naj Moisés coñiniltijañ sat tx'otx' Egipto, mach johtajojañ tzet yucanto naj, xi ebnaj tet naj Aarón tu'. ⁴¹ Yoc ebnaj iswatx'eno yechel hune' yunin wacax; ha' hune' yechel yunin wacax tu' yalico ebnaj isDiosalój. Ispotx'ni camo ebnaj hunték'an no nok' yanico ebnaj xahanbalil tet ch'en wacax tu', yec'tzen ebnaj hune' k'iñ tet istiox tu'.

⁴² Yu hune' tu', yuxinto yilo isba Comam Dios xol ebnaj. Isbejlaxcano ebnaj ischuquil yu Comam yuñe yinayo isba ebnaj tet ej tx'umel. Haca' yu istz'ibñencano hune' naj ischejab Comam Dios bay chala:

Hex ah Israel, cuarenta habil hepox' no nok' yiri xahanbalil bey tx'otx' desierto, yaja' ¿tom wetan heyak' no' xahanbalil? ¡Machoj!

⁴³ Walxinto ha' tet hune' hetiox cheyijic'oj, hune' chiyij Moloc, yeb hune' yechel tx'umel yeb hediosal chiyij Renfán. Tet hunték'an yechel hewatx'e tu', ha' tet caw heyiyo heba; yu hune' tu' yuxinto chexwiloñan sat hune' tx'o tx'otx' ti', cat quexwanitoñan yintato tx'otx' Babilonia,* xicano Comam Dios yul Hum tz'ibñebilcano tu'.

⁴⁴ Yaj yet yec' ebnaj jichmam sat tx'otx' desierto tu', yetbic'o ebnaj hune' k'ap mantiado, watx'ebilayo ñahil, chiyeniloj ta ayco Comam Dios yetbiho ebnaj. Watx'ebil hune' mantiado tu' yu naj Moisés haca'tic'a yu isyeni Comam yechel tet naj.† ⁴⁵ Ha' hune' mantiado tu', ak'laxcano yul isk'ab hunték'anxa ebnaj jichmam, ik'bil xin hune' mantiado tu' yu ebnaj yet isk'oji ebnaj yiri hunték'an coñob yu naj Josué. Ha' anma ay yul hunték'an coñob tu', istzumbelo Comam Dios yuñe yanicano ebnaj hunték'an coñob tu' tet ebnaj jichmam; hune' mantiado tu' ik'bilito yu ebnaj masanto oc naj David reyal.

⁴⁶ Naj rey David tu' xin, tzalacano Comam Dios yiri naj. Isk'anni naj tet Comam Dios ta chiswatx'e naj hune' yatut Comam bay chiyiyo isba anma titna yiri jichmam Jacob. ⁴⁷ Yaj xin haxa naj Salomón watx'en hune' yatut Comam tu'. ⁴⁸ Comam Dios, Comam caw aycano yip, machi ehayo yul huno ña chiwatx'elax yu anma. Hac tu' yute yalni Comam tet hune' ischejab yet payxa yet yalnicano Comam haca' ti':

* 7:43 Am 5:25-27 † 7:44 Ex 26:1-35 Yul hune' k'ap mantiado ayco ch'en ch'en bay tz'ibñebilico lahoñeb chejbanile

49 Yul satcañ, ha' tu' ay incapilan yeb intz'oñobalan, haxa yul sat yibañk'inal ti', isbatxobal wojan yehi yuto ayco yalañ wipan. Yuxin ¿tzet nahil cheyacañ wetan heyalni? ¿Aymi hunu bay c'ul inxewan? Machoj.

50 ¿Tom mañtajinan watx'erie sunil tzettaj ye tu' xin? ñicano Comam Dios,* tet naj Isaías.

51 Yalnipaxo naj Esteban tet ebnaj tu':

—Walex hex ti', caw hip yecanilo heyanna haca' yanma anma mach ohtañohe Comam Dios. Caw ay hetxiquin yaj mach cheyabe tzet chal Comam. Torietic'a chemañc'o tzet chal Comam Espiritu Santo, yuxin caw lahanex yeb heyichmam tu'. 52 Ebnaj ischejab Comam Dios yet payxa, caw etalax ebnaj yu ebnaj heyichmam tu', ispotx'laxpaxo ebnaj yu ebnaj. Ha' ebnaj ischejab Comam halnicano tato chihul hune' naj caw toholcano yanma, haxa yet yul hune' naj tu' xin, hesaynicañ lek'ti'al yirñ naj yu heyak'nipaxo camoj. 53 Waxañca yak'cano naj ángel hune' ischejbanil Comam Dios teyey, yaj caw mach heyije tzet chala, ñi naj Esteban tu' tet ebnaj.

Yet isk'ojlax camo naj Esteban

54 Yet yaben ebnaj sunil tzet yalcano naj Esteban tu', caw chiñetx'la yeh ebnaj yu ishowal. 55 Yaj naj Esteban tu', caw occano naj yalañ yip Comam Espiritu Santo, yah t'año naj satcañ, yilni naj isk'ak'al yip Comam Dios, yilni naj tato liñanico Comam Jesús yirñ iswatx'k'ab Comam Dios. 56 Yalni naj haca' ti':

—Ilwec'anabi lah, hajan yul satcañ. Caw chiwilan yirñ Comam Jesucristo, Comam Ak'bilti coxol yu Comam Dios, liñanico Comam yirñ iswatx'k'ab Comam Dios, ñi naj Esteban tu'.

57 Hayet yaben ebnaj hune' tu' yah wejna ebnaj yel yaw yirñ caw ip, ismajchen ebnaj istxiquin, isto bulna ebnaj yirñ naj Esteban tu'. 58 Yinito ebnaj naj istxam coñoob, wal ebnaj balnicañ tzoti' yirñ naj Esteban yet yalañtocoñoob, ha' ebnaj k'ojnico ch'en ch'en yirñ naj. Yet mañto chisk'oj camo ebnaj naj Esteban tu', yacano ebnaj huntex'an xilk'ape chishucbaco yibañ xil isk'ap istañe' hune' naj tzeh chiyij Saulo. 59 Hayet lañan isk'ojni camo ebnaj naj Esteban tu', istxahli naj tet Comam Dios haca' ti':

—Mam Jesús, chachaba' wanmati'an, ñi naj tet Comam.

60 Yaypaxo jahno naj, istxahlipaxo naj yirñ caw ip haca' ti':

—Mamin, mach chawaco hune' ti' ismulo ebnaj, ñi naj. Yet lahwi yalnicanano naj hune' ti', iscamilo naj.

8

Oc naj Saulo yeta ebnaj yuninalxa Comam Jesucristo

1 Caw tzalacano isc'ul naj Saulo yirñ iscamical naj Esteban. Yirñ hune' tz'ayic tu' xin ichico hune' niman isya'tajil yirñ macta ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñoob Jerusalén, hac tu' xin yu ispujnato ebnaj. Ay ebnaj tocano yulaj ismajul tx'otx' Judea, aypaxo ebnaj tocano yulaj ismajul tx'otx' Samaria, cachanxañe ebnaj ischejab Comam Jesús cancano bey yul coñoob Jerusalén tu'. 2 Ay xin huntex'an ebnaj ayco yanma yirñ Comam caw c'ul isc'ul, ha' ebnaj tu' inito isnimanil naj Esteban mujuj. Caw ch'ok'canico ebnaj yirñ isnimanil naj Esteban tu'. 3 Wal naj Saulo, caw

* 7:50 Is 66:1-2

islahcanico naj istaritzenilo ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. Caw beh yoc naj yulaj ña, cat istarnilti naj ebnaj winaj yeb ebix ix yul yatut, cat yilaxto preso yu naj Saulo tu'.

Pujbalaxic'o Istzoti' Comam Jesús bey Samaria

⁴⁻⁵ Ha' ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam xiwilo bey yul coñob Jerusalén tu', nanantaxañe bay tocanico ebnaj. Ha' bay chi-la-ec' ebnaj tu' xin chiyalic'o ebnaj Tzoti' c'ul yet colbanile. Xol ebnaj tu', ay hune' naj Felipe isbi. Ha' naj tu' apni yul hune' niman coñob ay yul ismajul Samaria. Istzabnico naj yalnic'o Istzoti' Comam Cristo xol anma bey tu'. ⁶ Caw yabe anma sunil tzettaj chal naj Felipe tu'. Yilnipaxo anma huntেক'an c'aybalc'ule isye naj xol anma. ⁷ Caw hantañe anma ayco ischejab naj matzwalil yirñ cawxicaniloj. Hayet chielcano ebnaj yirñ anma tu' caw chiel yaw. Caw ay anma camnajilo isnimanil, yeb anma mach chu isbelwi, caw watz'icariñ yu naj Felipe tu'. ⁸ Yu tzet iswatx'e naj Felipe, caw tzalacariñ isc'ul sunil anma yul hune' niman coñob tu' yul ismajul Samaria.

⁹ Ay hune' naj yul coñob tu' chiyij Simón, nawal naj; payxa ichiti yak'ni subchaho naj anma, caw ay yelapno ye naj yalni. ¹⁰ Caw xin chiyaco yanma anma yirñ naj, cat yabelax tzet chal naj. Sunil anma machi yelapno yehi yeb anma caw ay yelapno yehi, chalni yirñ naj haca' ti':

—Ha' naj Simón ti', ha' naj hune' niman yip Comam Dios, xi anma yirñ naj.

¹¹ Caw chahcanico anma yanma yirñ naj Simón tu', caw xin payxa ichico naj yetan anma, chalni anma tato caw tz'ajan isc'ul naj. ¹² Yalni naj Felipe Istzoti' Comam Jesucristo xol anma. Haxa yet yalni naj yirñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Dios caw tx'i'al ebnaj winaj yeb ebix ix yayto yul yanma yirñ tzet chal naj. Lahwi tu' xin, yahcano ha' iswi'. ¹³ Yaj xin yapaxayto naj Simón tu' yul yanma yirñ tzet yal naj Felipe tu', yahcano ha' iswi' naj. Lahwi yahcano ha' iswi' naj, yoc tzujno naj yinta naj Felipe. Ay xin huntেক'an nimeta c'aybalc'ule isye naj Felipe, caw c'aycariñ isc'ul naj Simón tu' yet yilni naj.

¹⁴ Yet yaben ebnaj ischejab Comam Jesús bey Jerusalén tato ay anma bey yul coñob Samaria chahni Istzoti' Comam Dios yul yanma, ischejnito ebnaj naj Pedro yeb naj Juan istucleno ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul ismajul Samaria tu'. ¹⁵ Yet yapni ebnaj cawariñ tu', yoc ebnaj txahlo yeb anma ayxaco yul isk'ab Comam yurñe ischahnicano Comam Espiritu Santo yul yanma, ¹⁶ yuto maʔto huno ebnaj chichahni Comam Espiritu Santo, cachañe yirñ isbi Comam Jesucristo ahcano ha' iswi' ebnaj. ¹⁷ Yanayo naj Pedro yeb naj Juan tu' isk'ab yibariñ iswi' ebnaj yet istxahli ebnaj. Hac tu' yu ischahnicano ebnaj Comam Espiritu Santo yul yanma.

¹⁸ Yet yilni naj Simón tato yet chiyanayo ebnaj isk'ab yibariñ iswi' ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu', cat ischahnicano ebnaj Comam Espiritu Santo, yalten naj Simón melyu tet ebnaj ischejab Comam tu'.

¹⁹ Yalni naj haca' ti':

—Ak'wecano hune' heyip ti' wetan haxinwal macxaretic'a hunu mac chiwahto ink'aban yirñ iswi', cat ischahnicano Comam Espiritu Santo, xi naj tet ebnaj cawariñ tu'.

²⁰ Yalni naj Pedro:

—Hunñehojab chu hatañilo yeb hamelyu ti' yuto chatxumu tato hunu tzet chiyak' Comam Dios jet chiyu colok'ni. ²¹ Caw mach chu hawoc yirñ hune' tzet chijuti'arñ, yuto ha' ismachiswalil chi'ec' yul hawanma yul sat Comam Dios. ²² Wal tinariñ na haba, bejcano hune' hamachiswalilal ti'. K'an nimanc'ulal tawirñ tet Comam Dios, yuto aytotaxca nimanc'ulal yu Comam tawirñ yirñ tzet ch'ec' yul hawanma ti'. ²³ Yuto chiwilan tato caw chichiawaco hac'ul hawilni yirñ tzet chicowatx'eti'arñ, ha' ton xin hune' istx'ojal ti' c'alñe hachayoj, xi naj Pedro tu' tet naj Simón.

²⁴ Istak'wi naj Simón tu':

—Caw chink'anan teyet, k'anwe nimanc'ulal wiñan tet Comam Dios, haxinwal machi huno isya'tajil chihul wibañan yu Comam, xi naj tet ebnaj.

²⁵ Lahwi yalnic'o naj Pedro yeb naj Juan yirñe tzetaj ye tu' ilbilcano yu ebnaj yirñ tzet iswatx'e Comam Jesucristo, yeb cuybanil yirñ Comam, ispaxto ebnaj Jerusalén; caw hantañe yaldeahil Samaria bay ec' ebnaj yala'c'o Istzoti' Comam Jesús.

Naj Felipe yeb hune' naj ah Etiopía

²⁶ Ay hune' yáñgel Comam Dios halni tet naj Felipe haca' ti':

—Asi' bey sur, cat hatu yul beh chitit bey Jerusalén, hune' chiapni yul coriob Gaza, xi naj ángel tet naj. Hune' beh tu' xin chiec' sat tx'otx' desierto. ²⁷ Yoc naj Felipe yirñ isbel isto naj. Istzujcha hune' naj ah Etiopía yul beh yu naj. Ha' hune' naj tu' eunuco naj, yahawil yeco naj yu hune' ix reina chiyij Candace, yirñ isc'uban ismelyu ix. Ispeto naj yul coriob Jerusalén yu yinayo isba tet Comam Dios. ²⁸ Ayahto naj yul iscaret, lañan xin yilni naj cuybanile tz'ibrñebilcano yu naj Isaías, hune' naj ischejab Comam Dios yet payat.

²⁹ Yalni Comam Espíritu Santo tet naj Felipe haca' ti':

—Hitzañico isc'atañ hune' te' caret tu', xi tet naj.

³⁰ Isto naj yirñ arñe. Yet yapni naj isc'atañ te' caret tu' yaben naj tato lañan yilni naj huntেক'an cuybanile tz'ibrñebilcano yu naj Isaías. Yalni naj Felipe tu' tet naj:

—¿Chimtxumchalo hawu tzet lañan hawilni ti'? xi naj.

³¹ Yalni naj ah Etiopía tu' xin:

—¿Tzet chu intxumnilojan tato machi hunu mac chihalni wetan tzet chaliloj? Ahañti yul caret inc'atañti'an, cat xin hawalni wetan tzet chaliloj, xi naj eunuco tet naj Felipe.

³² Hac ti' chute yalni te' Hum bay lañan yilni naj:

Haca' hunu no' me' chiilaxto camoj, hac tu' chiyu yilaxotoj. Haca' chu hunu no' nich'an me' matzet chala yet chiilaxilo xil, hac tu' chiyute' isba, machi huno tzoti' chiahti yul isti'.

³³ Caw tx'ixobal ch'utelaxi, machi hunu mac chiwatx'en istoholal yirñ. Machi hunu mac chu yalni hanta istx'ojal anma yet ayc'o naj yul sat yibañk'inal ti',* xi Yum Comam Dios.

³⁴ Lahwi tu' xin isk'ambenilo naj ah Etiopía tet naj Felipe:

—Hal wetan, ¿mac yirñ chitzotel hune' naj ischejab Comam Dios ti'? ¿Tom yirñ naj Isaías ti' chitzoteli, mato nan mac bay chitzotel ti'? xi naj tet naj Felipe.

* 8:33 Is 53:7-8

³⁵ Yichico naj Felipe yalnilo mac yir̄ chitzotel hune' Hum tu'. Yalni naj ta yir̄ Tzoti' c'ul yet Comam Jesucristo chitzoteli. ³⁶ Hayet ayco ebnaj yir̄ isbel tu' xin, yapni ebnaj bey hune' ha ha', yuxin yal naj ah Etiopía tu' tet naj Felipe haca' ti':

—Ay hune' ha' bey ti' lah, ¿c'ulmi yahcano ha' inwi'an tinañ? Xi naj tet naj Felipe tu'. ³⁷ Yalni naj Felipe tu':

—Chuhi tato caw yeli chawayto yul hawanma, xi naj. Istak'wicañ naj:

—Caw chiwayto yul wanmahan tato caw yeli Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo tu', xi naj.

³⁸ Lahwi tu' xin, ischejni naj ah Etiopía isliñbalax iscaret. Yayto ebnaj iscawañil xol ha', yah ha' iswi' naj. ³⁹ Yet lahwi yahcanti ebnaj xol ha' tu', yir̄ hamataj yilaxto naj Felipe yu Comam Espiritu Santo, mañtic'a yil naj ah Etiopía tu' baytu'wal caw istoco naj Felipe. Toxañe caw chitzala naj yet yoc naj yir̄ isbel hunelxa. ⁴⁰ Hayet yilniti naj Felipe tu', haxa yul hune' coñob chiyij Azoto ay naj. Istzabnico naj ispujbanic'o Tzoti' c'ul yet colbanile yulajla coñob masan apni naj yul coñob Cesarea.

9

Yir̄ yet ishelni isbeybal naj Saulo

(Hch 22:6-16; 26:12-18)

¹ Yet hune' tiempohal tu', mañtic'a isbej naj Saulo issayni ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesús, chal naj ispotx'o' camo ebnaj. Isto naj islahti'ñeno isba yeb ebnaj yahawil yir̄ ebnaj sacerdote ah Israel.

² Isk'anni naj hune' carta yuñe yoc naj yulaj iscapilla ebnaj Israel bey coñob Damasco yuñe istzabniti naj sunil ebnaj ayxaco yir̄ hune' ac' cuybanile. Sunil ebnaj winaj yeb ebix ix xayaco yanma yir̄ Comam Jesús, beh yinito naj yul preso bey yul coñob Jerusalén yalni.

³ Hac tu' yu isto naj bey Damasco tu'. Yet ayco naj yir̄ isbel tu' xin, yet lañanxa yapni naj yayilo jopla hune' issajilk'inal yir̄ naj. ⁴ Caw yir̄ añe xin ayc'ay naj sat tx'otx', yaben naj hune' yul nuk'e halni haca' ti':

—Saulo, Saulo, ¿tzet yir̄ yuxin chinhatzumbec'ojan? Xi.

⁵ Isk'amben naj:

—Mamin, ¿mac anmahil hach? Xi naj Saulo tu'.

Istak'wi hune' yul nuk'e tu' tet naj:

—Haninti'an Jesús inan, caw ayachico quinhatzumbenic'ojan, yaj toñe chawak' lahwo haba haca' chu islahwi hunu no' wacax chixariwa yir̄ hunu te te' k'ak'i' iswi', xi hune' tu'. ⁶ Caw xin chiluyulun naj Saulo tu' yu xiwquilal, yalni naj xin:

—Mamin, ¿tzet chawoche chinwatx'ehan? Xi naj. Yalni Comam tet naj:

—Ahañwanoj cat hato yul coñob tu', ha' tu' chihallaxo tawet tzet wal hawuni, xi Comam Jesús tu' tet naj.

⁷ Wal ebnaj yetbi naj Saulo tu', caw suchicanilo isc'ul ebnaj yuto caw yabe ebnaj istzotel hune' yul nuk'e tu', yaj mach hunu mac yilico ebnaj yir̄. ⁸ Lahwi tu' xin, yahwano naj Saulo tu'. Yet ishajni sat naj matxa yu yilni naj, yuxin haxa ebnaj yetbi naj tu' oc xecnoto naj yul coñob Damasco. ⁹ Yet yapni naj bey tu', oxeb tz'ayic mach chu yilni naj, mach wa' naj, matzet yuc'paxo naj.

¹⁰ Yul coñob Damasco tu' xin, ay hune' naj ayxaco yul isk'ab Comam, chiyij Ananías. Yalni Comam Dios yul iswayic naj yir̄ sajsatil haca' ti':

—Ananías, xi Comam.

—¿Tzet chawal Mamin? Xi naj.

¹¹ Yalni Comam:

—Ahañwanoj cat hato yul hune' beh, *Tohol* isbi. Hayet chaʒapno bey yatut naj Judas, cat hak'amben naj Saulo ah coñob Tarso, lañan istxahli naj bey tu'. ¹² Ay hune' tzet manyehan yila' naj tato chaʒapno isc'atañ naj, cat hawanayo hak'ab yibañ iswi' naj. Hacrñe tu' chiyu ishajchaho sat naj, xi Comam tet naj Ananías.

¹³ Yalni naj Ananías hac ti':

—Mamin, yaj tx'i'al tzet xawabehan yirñ naj Saulo tu'. Caw hanta anma ayco yul hak'ab bey Jerusalén, caw ch'ec'ya' yanma yu naj. ¹⁴ Tinañ xin, xahul naj bey ti', xaak'lax hum yul isk'ab naj yu naj yahawil ebnaj sacerdote yirñ ebnaj Israel. Chul naj istzaba'to anma ayxaco yul hak'ab, xi naj tet Comam.

¹⁵ Yalnipaxo Comam tet naj:

—Asi' isc'atañ naj Saulo tu' yuto sic'bilxalo naj wuhan. Ha' naj chihalnoc'o intzoti'an xol anma mach Israeloj, yeb tet ebnaj yahawil ebnaj, yeb tet ebnaj Israel hawet coñob. ¹⁶ Yeb chinyehan yila' naj hanta isya'tajil chak'le naj yu yalni Intzoti'an, xi Comam tet naj.

¹⁷ Hac tu' yu isto naj Ananías bey hune' ña tu'. Yet yapni naj yocto naj yul ña, yanayo isk'ab naj yibañ iswi' naj Saulo, yalni naj haca' ti':

—Wal tinañ wuxta Saulo, Comam Jesucristo isyecañ isba yul habeb bay macachtita, ha' maquinchejnitijan tac'atañ yuñe ishajlo hasat ti' hunelxa, cat xin hachahnicano Comam Espiritu Santo yirñ hawanma, xi naj tet naj Saulo tu'.

¹⁸ Hunepixto xin yayc'ay huntেক'an haca' ismelyaxil istz'umal no' cay ayco yeñelo sat naj Saulo tu', hac tu' yu yilnipaxocañ naj hunelxa. Lahwi tu' xin, yahcano ha' iswi' naj. ¹⁹ Iswa'paxocañ naj, yik'ni yip naj hunelxa. Tx'i'alto tz'ayic cancano naj isc'atañ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñob Damasco tu'.

Yicheco naj Saulo yalnic'o Istzoti' Comam Dios yul coñob Damasco

²⁰ Lahwi tu' xin, yec' naj Saulo yalnoc'o yulajla iscapilla ebnaj Israel, chalni naj tato caw yeli Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo. ²¹ Ha' anma aben tzet chal naj, caw c'aycanocañ isc'ul yabeni. Yalni haca' ti':

—¿Tom maʒtaj naj ti' chitañzenilo anma chichahni Comam Jesucristo yul yanma, bey yul coñob Jerusalén? ¿Tom maʒtaj naj ti' chihul c'alnoto ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, cat yinito naj tet ebnaj yahawil sacerdote? xi anma tu' yirñ naj.

²² Caw ahcanocañ naj Saulo tu' yalni Istzoti' Comam yuñe yohtañenilo anma tato caw yeli ha' Comam Jesús ha' ton Cristo echmabil yuli. Yuxin ebnaj Israel ay yul coñob Damasco tu', mach chitxumcha yu ebnaj yirñ tzet chiyu ispajtzen ebnaj tet naj Saulo.

Yet iscolchalo naj Saulo yul isk'ab ebnaj Israel

²³ Lahwi yec'to hayeb tz'ayic xin iscutxban isba ebnaj yahawil ebnaj Israel, islahti'ñen isba ebnaj tato chipotx'lax camo naj Saulo tu'. ²⁴ Caw hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal ismajni ebnaj naj Saulo yul ispultahil ch'en c'ub hoyanico yirñ coñob tu' yuñe ispotx'lax camo naj, yaj xin yabelo naj Saulo hune' tu'. ²⁵ Yuxin ha' ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam inilti naj yet ak'balil, alaxayto naj yul hune' niman motx, lahwi tu' xin

yalaxilto naj yul isventanahil hune' niman c'ub tu'. Hac tu' xin yu iscolcha naj Saulo.

Yet ayc'o naj Saulo yul coñob Jerusalén

²⁶ Haxa yet yapni naj Saulo yul coñob Jerusalén, yoche naj ishunba isba yeb ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yul coñob tu', yaj caw xiwcañ ebnaj tet naj. Yuto mañtic'a yayto ebnaj yul yanma tato yeli ayxaco naj Saulo tu' yul isk'ab Comam. ²⁷ Haxa naj Bernabé, inito naj Saulo isc'atañ ebnaj ischejab Comam Jesús, yalni naj tet ebnaj:

—Caw yeli naj Saulo ti' yil naj Comam Jesús yul beh, istzotel Comam tet naj. Yuxin caw machi xiw naj yalnic'o Istzoti' Comam Jesús yul coñob Damasco, xi naj Bernabé tu' tet ebnaj.

²⁸ Hac tu' yu iscancano naj Saulo yeb ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay bey yul coñob Jerusalén. Chi-xin-ec' naj yinta ebnaj, chalnic'o naj Istzoti' Comam Jesús yin sunil yanma yul coñob. ²⁹ Caw cuywacanto naj yin ebnaj Israel chihalni tzoti' chiyij griego, cat xin isteyelen isba naj yeb ebnaj. Yaj caw ay yala' ebnaj ti' tzet chu iscam naj. ³⁰ Yet yaben ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam hune' tu', yinito ebnaj naj Saulo bey yul hune' coñob chiyij Cesarea. Tzujan tu' xin, ischejlaxcanto naj yu ebnaj bey yul coñob Tarso.

³¹ Yin hune' tiempohal tu' xin ak'anc'ulalxañe ye macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesús ay yul ismajul Judea yeb xin bey Galilea yebpaxo bey Samaria. Caw yik'canocañ yip ebnaj yu colwa Comam Espiritu Santo yin ebnaj, yeb xin caw ay yelapno ye Comam yul sat ebnaj. Caw ahcanocañ isch'ib isbisil macta chaco isba yul isk'ab Comam.

Yet iscawxicañ naj Eneas

³² Yet hune' tiempohal tu' ec' naj Pedro yul huntেক'an coñob, hac tu' yu istuclen naj ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul hune' coñob chiyij Lida. ³³ Yul hune' coñob tu' xin apni naj Pedro isc'atañ hune' naj chiyij Eneas. Caw waxajexa habil isto naj Eneas tu' sat tx'at yuto caw yañyoñe isnimanil naj yu hune' yabil.

³⁴ Yalni naj Pedro tu' tet naj:

—Eneas, Comam Jesucristo chañak'ni cawxoj, yuxin ahañwano tinañ, icañ hawaybal ti', xi naj Pedro tu' tet naj. Hac tu' xin yu yahwano naj. ³⁵ Sunil anma ay yul coñob Lida, yeb sunil anma ay yul hune'xa coñob chiyij Sarón ilni hune' tu' yet iscawxicañ naj, hac tu' yu yanicanico isba anma yul isk'ab Comam Jesucristo.

Yet yitzitzbicañ ix Dorcas

³⁶ Yul coñob Jope, ha' tu' ay hune' ix ayxaco yul isk'ab Comam chiyij Tabita, ha' yin abxubal griego, Dorcas isbi ix. Tx'i'al tzettaj ye tu' c'ul iswatx'e ix, caw xin colwa ix yin anma meba'. ³⁷ Yaj ay hune' yabil caw how oc yin ix, iscam ix. Yet camomxa ix tu', yaññelaxcano ix, yilaxahto ix yul hune' cuarto yin iscab piso. ³⁸ Hune' coñob chiyij Jope tu', iscawilal Lida aycoj. Yet yaben ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tato ha' bey Lida ay naj Pedro ischejnito ebnaj cawañ ebnaj yalno tet naj:

—Toñ jintajañ bey yul coñob Jope tinañ yaj yin añe, xi ebnaj tet naj Pedro tu'.

³⁹ Isto naj Pedro yinta ebnaj. Yet yapni naj xin, yilaxahto naj yul hune' cuarto tu' bay ay isnimanil ix Dorcas. Ay huntেক'an ebix hunix ayc'o isc'atañ ix camom tu', caw ch'ok'canico ebix yin ix. Ay xil isk'ap ebix sabil

yu ix Dorcas tu', chi-la-isye ebix tet naj. ⁴⁰ Lahwi tu' xin, ischejlaxayti sunil anma yul hune' cuarto yu naj Pedro. Yay jahno naj istxahli naj tet Comam Dios. Lahwi istxahli naj tu' xin, yalni naj tet ix Dorcas haca' ti':

—Tabita, aharıwanoj, ıxi naj tet ix.

Yet lahwi yalni naj tu' xin, ishajni sat ix, hayet yilni ix naj Pedro tu', yah tz'orıno ix.

⁴¹ Yoc tzaabno naj yiri isk'ab ix, yah liriıno ix. Yawtenahto naj Pedro sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay bey tu' yebpaxo ebix hunix. Isyeni naj tet sunil anma ta hulcaıı isc'ul ix Dorcas tu'.

⁴² Caw sunil anma ay bey Jope tu' aben isk'umal hune' tu', yuxin tx'i'al anma chahni Comam Jesucristo yul yanma. ⁴³ Wal naj Pedro cantocano naj hayebxa tz'ayical yul coııob Jope tu' bey yatut hune' naj watx'emilo tz'um, Simón isbi.

10

Naj Pedro yeb hune' naj chiyij Cornelio

¹ Yiri hune' tiempohal tu', ay hune' naj chiyij Cornelio bey yul coııob Cesarea. Caw yahawil yeco naj yiri hune' majan ebnaj soldado chiyij Italiano. ² Hune' naj tu' mach Israelo naj, yaj ayco yanma naj yiri Comam Dios yeb sunil mac ay bey yatut, caw chiyo isba tet Comam Dios. Caw niman tzettaj ye tu' chissah naj tet anma meba' Israel. Chi-tic'a-txahli naj tet Comam Dios. ³ Yet hune' tz'ayical yiri ch'en oxeb yiri k'ejbiyalil yilni naj yoc apno hune' naj yaııgel Comam Dios isc'ataıı haca'tarıe yul wayique. Yalni naj aııgel tu':

—ıCornelio! ıxi naj.

⁴ Hayet yoc t'arıno naj yiri naj aııgel, isxiwcaıı naj, istak'wi naj:

—ıTzet chawal Mamin? ıxi naj. Yalni naj aııgel tu' xin:

—Caw chabe Comam Dios hatxah, caw chilpaxo Comam hacolwal chawak' tet anma meba'. Mach chic'ayto huntেক'an ti' yu Comam. ⁵ Wal tıarı chejto haywarıno ebnaj bey yul coııob Jope, ik'wal yiri naj Simón, naj chiyij Pedro. ⁶ Ay naj bey yatut hune'xa naj chiyij Simón, naj watx'emilo tz'um, ay bey isti' ha' mar. Ha' naj Pedro tu' chihulo halno tawet tzet wal hawuten haba, ıxi naj aııgel tet naj Cornelio tu'.

⁷ Yet istocano naj aııgel tu' xin, yawtenti naj cawaıı isc'amte' yeb hune' naj issoldado chicolwa yiri. Hune' naj ti' aypaxo yanma naj yiri Comam Dios. ⁸ Sunil tzet hallax tet naj yu naj aııgel, yal naj tet ebnaj. Ischejlaxto ebnaj bey yul coııob Jope tu' xin.

⁹ Yet hune'xa tz'ayic yiriımi chuman, yet larıanxa yapni ebnaj iscawilal coııob Jope tu', yahto naj Pedro txahlo yibaıı yac'alil iswi' te' ııa bay aya. ¹⁰ Yet ayahto naj txahlo bey tu', isııohchacaıı naj. Larıan xin iswatx'elax tzet chislo naj, yiriırena tu' xin, isyelax yiri sajsatil tet naj. ¹¹ Ishajni isba satcaıı, yilni naj hune' niman sábara leyanayti yiri sat naj, ximbilayo caııeb istxiquin k'ap. ¹² Yul hune' sábara tu', ayayto sunil no nok'; no' caııeb yoj, no' chishatxic'o isc'ul, yeb no' ch'ic.

¹³ Yet yayילו hune' sábara tu', yaben naj Pedro yul hune' nuk'e, halni tet haca' ti':

—Pedro, aharıwanoj, potx'camo huntেক'an no nok' ti' cat hac'uxni no', ıxi hune' yul nuk'e tu'.

¹⁴ Yalni naj haca' ti':

—Mamin, machoj, yuto caw maŕto hunelo chinc'uxan huno no' comon nok' ti', maca hunuxa tzet ye tu' mach sajoj haca' yalni isley naj Moisés, ŕi naj.

¹⁵ Yuxin yal hune' yul nuk'e tu' hunelxa tet naj:

—Sunil tzet sajxa ye yu Dios, mach chawal tz'ilal, ŕi.

¹⁶ Caw xin oxel yu haca' tu'. Lahwi tu' yilaxto hune' sávana tu' yul satcañ hunelxa. ¹⁷ Haxa yet yapni ebnaj ischejab naj Cornelio yul coñob Jope, isk'ambelo ebnaj tet anma baytu'wal ay yatut naj Simón. Caw aytoco naj Pedro istxumni yin' tzet chal yelapno hune' yil tu', yet yapni ebnaj isti' ispultahil te' ña bay ay naj.

¹⁸ Yet ayxa ebnaj bey tu', isk'amben ebnaj:

—¿Ham ti' ayc'o naj Simón, naj chiyij Pedro? ŕi ebnaj.

¹⁹ Caw aytoco yin' isc'ul naj tzet caw chalilo hune' yil naj tu', yalni Comam Espíritu Santo tet naj haca' ti':

—Pedro, ay oxwañ ebnaj chaŕsaynic'oj. ²⁰ Ahañwanoj, ayañtoj cat hato yinta ebnaj tinañ yuto haninan chejñeti ebnaj tac'atañ ti', ŕi Comam Espíritu Santo tu' tet naj.

²¹ Yayti naj xin, yapni naj isc'atañ ebnaj ischejab naj Cornelio tu', yalni naj:

—Haninan chinhesayic'ojan. ¿Tzet hechejbanil wetan? ŕi naj tet ebnaj.

²² Yalni ebnaj haca' ti' xin:

—Ay hune' naj chiyij Cornelio, yahawil yeco yin' huntেক'an ebnaj soldado, ha' naj macoñchejnitijañ. Caw toholcano isbeybal naj, caw chiyo isba naj tet Comam Dios, yeb xin caw c'ulcano naj yul sat anma Israel. Yaj xin ay hune' yángel Comam Dios apni halno tet naj tato yilal hato yatut naj yu yabencano naj tzet chawala, ŕi ebnaj chejab tu' tet naj Pedro.

²³ Yilaxicto ebnaj yul ña yu naj Pedro tu', ha' tu' way ebnaj.

Haxa yet sahab sac'ayalil yin' hune'xa tz'ayic isto naj Pedro yinta ebnaj; aypaxo haywañ ebnaj juñtaj ah Jope tu' to yinta ebnaj.

²⁴ Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, yapni ebnaj yul coñob Cesarea. Caw echmabil yapni ebnaj yu naj Cornelio tu', cutxanxaco yic'al naj yu, yeb mac ay yul yatut naj tu', yeb yamigo naj awtebil yu. ²⁵ Yet yapni naj Pedro bey tu', yelti naj Cornelio ischahno naj, yay jahno naj sata naj Pedro.

²⁶ Yaj ilaxcañ naj yu naj Pedro, yalni naj xin:

—Ahañwanoj yuto caw lahan anma hoñ, ŕi naj tet naj.

²⁷ Caw xin tzotelo chu naj Pedro yeb naj yet yocto ebnaj yul ña. Hac tu' xin yu yilni naj Pedro ta caw hantañe anma cutxanicoj.

²⁸ Yalni naj tet anma haca' ti':

—Caw heyohtaj tato hañoñ Israel oñti'añ cachbiloñañ yu isley naj Moisés cohunban cobahañ yeb hunuxa anma nan coñobal, yeb xin joctojañ yul yatut. Yaj isyelo Comam Dios wetan tato mach chu inyah-nihan hunu anma. ²⁹ Yu hune' tu' yuxinto manyijehan intitan yinta ebnaj ma-bey-quinino'tijan. Wal tinañ, halwe wetan ¿tzet yin' yuxinto maquinheyawtehan? ŕi naj Pedro tu'.

³⁰ Yalni naj Cornelio tet naj haca' ti':

—Cañebxa tz'ayic tinañ haca'mi hora ti' yin' ch'en oxeb, yet lañan intxahlhan tet Comam Dios, yin' hamataj isyenicañ isba hune' naj wetan, caw saj jilnicano xil isk'ap naj, toxañe chitzejtzoni. ³¹ Yalni naj wetan:

—Cornelio, caw mayabe Comam Dios hatxah yeb isnaniti sunil hacolwal chawak' tet anma meba'. ³² Wal tinañ chejto hun cawañe ebnaj bey yul coñob Jope, cat isto yinoti naj Simón, chiyijpaxo Pedro. Ay naj bey yatut naj Simón, naj watx'emilo tz'um. Ayco yatut naj tu' isti' ha' mar. Yet chihul naj Pedro tu' cat yalni naj tzet wal hawuten haba, xi naj wetan. ³³ Yuxin inchejtojan ebnaj ti' saywal tawiriñ. Caw yuch'andios tawet macaxtit yinta ebnaj. Wal tinañ ayoriñ'ojañ cosunilañ sata Comam Dios yu chijoche jabehañ sunil tzet halbilcano tawet yu Comam Dios, xi naj Cornelio.

Cuybanile yak' naj Pedro yul yatut naj Cornelio

³⁴ Yichenico naj Pedro istzotel xol ebnaj sunil, yalni naj:

—Wal tinañ caw chiwohtañelojan tato caw lahanñe sunil anma yul sat Comam Dios. ³⁵ Macxañetic'a ay yelapno ye Comam Dios yul sat yeb xin c'ul isbeybal yul sat Comam, waxañca mach Israeloj, caw chitzalacano Comam yiriñ. ³⁶ Comam Dios añecano tzoti' yet ak'anc'ulal jetañ, hañoriñ Israel oriñ'ariñ, hune' haltebilcano coxol yu Comam Jesucristo, Comam Yahawil sunil anma. ³⁷ Walex hex ti', caw heyohtaj tzet yu coxolañ, hañoriñ Israel oriñ'ariñ. Bey Galilea ichiti hune' tu' yet lahwi ismunil naj Juan yalnic'o Istzoti' Comam Dios, yeb yanicanocañ naj ha' iswi' anma. ³⁸ Caw heyohtaj hex ti' tato Comam Dios, ha' ak'ni yip Comam Espiritu Santo tet Comam Jesucristo ah Nazaret. Yak'nicano Comam Dios yip Comam yu iscolwa yiriñ anma. Sunil huntেক'an anma bay ayco ischejab naj matzwalil cawxicanocañ yu Comam. Sunil huntেক'an ti' iswatx'e Comam yuto ayco Comam Dios yetbihoj.

³⁹ Waloñti'ariñ, caw chijak' cobahañ jalnihañ yiriñ sunil tzet iswatx'e Comam Jesús yul ismajul Judea, yeb yul coñob Jerusalén, yuto jilicojañ yu cosatañ. Lahwi iswatx'en Comam huntেক'an tu' xin, yalaxcañ yiriñ culus yu ebnaj Israel, hac tu' yute yak'ni camo ebnaj Comam. ⁴⁰ Haxa yiriñ yox tz'ayic yulcañ isc'ul Comam yu yip Comam Dios, isyeni isba Comam Jesús tu' jetañ. ⁴¹ Yaja' mach tet sunilo jet coñobañ bay isye isba Comam, cachanñe jetañ hañoriñ saybiloñxahañ yet yalañtocoñoj, yu jak'ni cobahañ jalnic'ojañ. Coñwa'ariñ yeb Comam yet lahwi ispitzc'acañ xol camom. ⁴² Yalcano Comam jetañ tato caw yilal jec'ariñ jalnoc'ojañ tet anma tato ha' Comam Dios anico Comam Jesús Yahawilo yilni tzet ch'elico sunil anma itzitzto yebpaxo mac camnaxa. ⁴³ Yet payat yalcano ebnaj ischejab Comam Dios cuybanil yiriñ Comam Jesús. Halbilcano yu ebnaj tato ha' mac chichahni Comam yul yanma, chitañcano ismul yibañ yu yip Comam, xi naj Pedro tu' tet ebnaj.

Yet ischahni ebnaj mach Israeloj Comam Espiritu Santo

⁴⁴ Yet aytoco naj Pedro tu' istzoteli, yayilo Comam Espiritu Santo yibañ anma chiaben tzet chal naj. ⁴⁵ Caw c'aycañ isc'ul ebnaj Israel ayxaco yul isk'ab Comam tit yinta naj bey Jope, yuto ak'laxpaxo Comam Espiritu Santo tet anma mach Israeloj. ⁴⁶ Yaben ebnaj tato nanantaxañe tzoti'al chal hunun ebnaj, yabenpaxo ebnaj yalni c'ulla tzoti' yiriñ Comam Dios.

⁴⁷ Lahwi tu' xin, yalni naj Pedro tu':

—¿Chimyu cocachni yahcano ha' iswi' ebnaj machahni Comam Espiritu Santo haca' yu cochahni hañoriñ ti'? xi naj Pedro tu'.

⁴⁸Yalni naj Pedro tu' xin tato chiahcano ha' iswi' ebnaj yiri isbi Comam Jesucristo. Yet yahcano ha' iswi' ebnaj, yalni ebnaj tet naj Pedro tato chican naj hayebo tz'ayical isc'atañ ebnaj.

11

Yiri tzet yal naj Pedro tet ebnaj creyente ah Jerusalén

¹Yapni isk'umal tet ebnaj ischejab Comam Jesús yeb tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay yul ismajul Judea tato ay ebnaj mach Israelo yaco isba yul isk'ab Comam Dios. ²Hayet yapni naj Pedro yul coñob Jerusalén hunelxa, yoc ebnaj juxta Israel buchwal yiri naj, yuto isnati ebnaj isley naj Moisés tet naj.

³Isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Tzet yiri yuxinto cachoc xol ebnaj mach Israeloj, hawa'paxo yeb ebnaj? Xi ebnaj.

⁴Yichico naj Pedro tu' yalnilo sunil tzet yuhi, yalni naj haca' ti':

⁵—Yet ayinic'ojan bey yul coñob Jope, yet lañan intxahlihan tet Comam Dios, isyeni Comam wetan yiri caw sajsatil hune' niman sávana leyantoj ximbil cañeb istxiquin, yayilo k'ap insatajan. ⁶Woc t'añojan yiri yuñe wilnihan tzet ayayto yul. Wilnihan huntেক'an no nok' ayayto yul; ay no' xol telajil nok', no' cañeb yoj, aypaxo no' chishatxic'o isc'ul yebej no' ch'ic. ⁷Lahwi tu' xin, wabenan hune' yul nuk'e halni wetan:

—Hach ti' Pedro, ahañwanoj, potx'camo huntেক'an no nok' ti' cat hac'uxni no', xi wetan.

⁸Intak'wicañan:

—Mamin, machoj, yuto mañto hunelo chinc'uxan hunu tz'illa tzet ye tu' yuto cachbiloñariñ yu isley naj Moisés, quinchiyán.

⁹Yalnipaxo wetan hunelxa:

—Sunil tzet sajxa ye yu Comam Dios, mach chawala tato tz'il, xi wetan.

¹⁰Oxel yalayti wetan, lahwi tu' xin yilaxpaxahto hune' niman sávana tu' yul satcañ hunelxa. ¹¹Hayet lañan intxumnihan tzet chala, yapni oxwañ ebnaj quinissaynilojan bay ayinan. Ha' ebnaj tu' xin ispeto bey Cesarea. ¹²Yalni Comam Espiritu Santo wetan haca' ti':

—Asi' yinta ebnaj, xi. Hac tu' xin yu intohan yinta ebnaj, yeb wajañxa ebnaj juxta ah Jope tu'. Hayet japnihañ bey tu' xin cotohañ yatut hune' naj chiyij Cornelio. ¹³Yalni naj jetañ ta ay hune' naj ángel apni liñino sata naj yul yatut; yalni naj ángel tet naj:

—Chejto cawañ oxwaño ebnaj bey yul coñob Jope, cat yiniti ebnaj naj Simón, naj chiyijpaxo Pedro. ¹⁴Ha' naj tu' chihalno tawet yiri tzet chu hachahni hacolbanil, yeb sunil mac ay bey hawatut, xi naj ángel tet naj.

¹⁵Haxa yet intzabnicojan intzotelan xol ebnaj tu', yayilo Comam Espiritu Santo yibañ ebnaj haca' yu yul coxol yet babelal. ¹⁶Hac tu' yu innanitijan yiri tzet yalcano Comam Jesús yet yalañtocanoj:

—Yiri caw yeli, ha' naj Juan, ha' naj añaecañ ha' iswi' anma, walexpaxo xin, ha' Comam Espiritu Santo chi'ak'laxo teyet, xicano Comam. ¹⁷Caw yak' Comam Dios Comam Espiritu Santo tet ebnaj haca' yu yak'ni Comam, Comam Espiritu Santo jet hañoriñ ti' yet janayto yul janma yiri Comam Jesucristo. Yuxin ¿tzet wehan xin chinmaric'ohan tzet choche Comam Dios? Xi naj Pedro tet ebnaj juxta tu'.

¹⁸ Yet yaben ebnaj juŕta ay bey Jerusalén yirñ sunil tzet yal naj Pedro tu', caw matxa tzet yal ebnaj, yoc ebnaj yak'no tzalaho yanma yirñ Comam Dios. Yalni ebnaj haca' ti':

—Caw yeli yak'paxo Comam Dios hune' isc'ulal ti' tet anma mach Israeloj yurñ ishelni isbeybal cat ischahnicano hune' isk'inal mach istaribal, xi ebnaj.

Ebnaj oc yul isk'ab Comam bey Antioquía

¹⁹ Yet lahwi iscamcano naj Esteban, yichico ebnaj Israel issaywa yirñ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yu hune' tu' xin ispujnacañ ebnaj. Ay ebnaj apni bey yul ismajul Fenicia yeb xin bey ismajul Chipre, yeb yul coñob Antioquía. Istzabnico ebnaj yalnic'o hune' cuybanil yet colbanile tet anma bay apni ebnaj. Yaj matzet yal ebnaj tet anma mach Israeloj, caw haric'arñe tet anma Israel yal ebnaj. ²⁰ Yaj xin ay haywañ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey Chipre yeb bey Cirene apni bey Antioquía, yalnic'o ebnaj cuybanil yet colbanile xol anma mach Israeloj. ²¹ Yuto ayxaco yip Comam yirñ ebnaj, yuxin tzet'c'a mac isbejcano sunil comon beybale cuybil yu yet yalañtocoñoj, yanico isba ebnaj yul isk'ab Comam.

²² Hayet yaben ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay bey coñob Jerusalén hune' ti', ischejnito ebnaj naj Bernabé bey Antioquía tu'. ²³ Hayet yapni naj yilni naj hanta isc'ulal Comam Dios yibañ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu'. Caw tzala yanma naj Bernabé yet yak'nicano naj cuybanile chiipzten ebnaj yurñ islahnico ebnaj yanico yanma yirñ Comam sunilbal tiempo. ²⁴ Hac tu' yu iscuycwacano naj Bernabé tu' yirñ ebnaj yuto caw c'ul isnabal naj, yeb xin yu caw nohna naj yu Comam Espíritu Santo. Caw ayco yanma naj yirñ Comam Jesucristo, yu hune' tu' yuxin caw ay anma chahnicano Comam yul yanma.

²⁵ Lahwi tu' xin, isto naj Bernabé yul coñob Tarso saywal yirñ naj Saulo. ²⁶ Haxa yet yilcha naj Saulo tu' yu naj, yinito naj naj yul coñob Antioquía. Caw hune' habil ec' ebnaj cawañ tu' xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesús bey tu'. Caw tx'i'al anma iscuyc ebnaj yirñ Istzoti' Comam Dios. Yul hune' coñob Antioquía tu', ha' tu' hallax babel Cristianohal yirñ anma ayxaco yul isk'ab Comam.

²⁷ Yet hune' tiempohal tu', el haywañ ebnaj juŕta bey Jerusalén yapni bey Antioquía. Ebnaj tu' xin chischah ebnaj tzoti' tet Comam Dios cat yalni ebnaj tet anma. ²⁸ Ay hune' naj xol ebnaj apni tu' chiyij Agabo. Yah liñno naj xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yalni naj yu Comam Espíritu Santo haca' ti':

—Ay hune' niman wahil chihul yul sunil sat tx'otx' ti', xi naj Agabo tu'.

Caw haca' yu yalni naj hac tu' yu yijni isba yet ayco naj Claudio yahawil Roma. ²⁹ Yuxin ha' ebnaj juŕta ay bey Antioquía el yul yanma iscolwa yirñ ebnaj juŕtaj ay bey yul ismajul Judea. Hatatic'a hanta el yirñ yanma ebnaj, hac tu' yak' ebnaj. ³⁰ Hac tu' yu yinito naj Saulo yeb naj Bernabé huntex'an colwal tu', yak'ni ebnaj tet ebnaj anciano ay bey Judea.

12

Yet iscam naj Jacobo yeb yet yalaxicto naj Pedro yul preso

¹ Yirñ hune' tiempohal tu', yichenico naj rey Herodes yak'ni ec'oya' yanma haywañ ebnaj juŕta xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesús.

² Ischejni naj potx'laxo camo naj Jacobo yu ch'en espada. Naj Jacobo tu'

yuŕta isba naj yeb naj Juan. ³ Hayet yilni naj rey tato caw chitzala ebnaj Israel yir̄i hune' tu', yalni naj ta chitzablaxayo naj Pedro yir̄i isk'ir̄i ebnaj Israel tu', hune' yet chiswahni ebnaj ixim pan machi yañal. ⁴ Lahwi yalaxicto naj yul te', yoc cañeb majan ebnaj soldado istañeno naj, yaj cañtawañ ebnaj yir̄i hunun majan. Ha' chute isnani naj Herodes ta chir̄ie-lahwi k'ir̄i Pascua cat yilaxilti naj Pedro tu' yir̄i sat sunil anma Israel. ⁵ Yuxin caw tañebil naj yul te'. Wal ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam xin, caw ayco ebnaj isk'anni yir̄i istxah tet Comam yur̄ie iscolcha naj Pedro yul preso.

Yet iscolcha naj Pedro yul te' preso

⁶ Yir̄i hune' ak'bal yet yalañto maŕto chi'illaxilti naj Pedro sata anma Israel yu naj rey Herodes, ayco naj xolbal cawañ ebnaj soldado, caw xin wayo chu naj. Caw c'albil naj yu cabeb ch'en cadena, aypaxico huntেক'an ebnaj soldado istañen isti' te' preso tu'. ⁷ Yapni lemla hune' naj yángel Comam Dios, caw sajbilo yul preso tu' yu naj. Ispitni naj ángel tu' ismotx naj Pedro, yel iswayañ naj. Yalni naj ángel tet naj:

—Ahañwano yir̄i añe, ŕi naj ángel. Lahwi yalni naj ángel tu', ispuhmulo ch'en cadena yir̄i isk'ab naj Pedro. ⁸ Yalni naj ángel tet naj:

—Tinañ xin, cawxeco isc'alil hawictaj, cat hawanico haxañab, ŕi naj, hac tu' yute naj. Yalnipaxo naj ángel tu':

—Hucbaco hak'uxil cat ható wintajan, ŕi naj.

⁹ Yoc tzujno naj Pedro yinta naj ángel, yelti naj yul preso tu'. Ha' chute isnani naj ta toñe chiyelaxico yir̄i sat naj yalni. Mach istxum naj tato caw yeli lañan yelti naj yul preso. ¹⁰ Lahwi tu' xin yec' ebnaj bay ay ebnaj babel soldado, yec'paxo ebnaj bay ay ebnaj isc'ab majan soldado, yelilo ebnaj bay ayco hune' pulta naba ch'en ayco isti' beh. Hayet yapni ebnaj bey pulta tu', ishajni isba ischuquil, yel apno ebnaj yul beh. Hanic'xañe belwito naj ángel yeb naj Pedro tu', iscancano naj ischuquil.

¹¹ Hac tu' yu isnanilo naj yir̄i tzet yehi, yalni naj haca' ti':

—Wal tinañ chintxumilojan tato caw yeli mayati Comam Jesús Jahawil hune' yángel quiniscololojan yul isk'ab naj rey Herodes, yeb sunil tzet chisnaco ebnaj wet coñob Israelan wiñan, ŕi naj ischuquil.

¹² Hayet caw istxumchalo yu naj Pedro yir̄i huntেক'an tzet yu tu', isto naj bey yatut ix María, ismi' naj Juan, naj chiyijpaxo Marcos. Caw tx'i'al ebnaj yeb ebix ayxaco yul isk'ab Comam cutxanico bey tu' yu istxahli yir̄i naj Pedro. ¹³ Hayet isc'oñiq'uen naj ispultahil yamak'il hune' ña tu', yelicto yaw naj. Yelilo hune' ix k'opo chimunla yinta ix María, chiyij Rode, ishajno te' yalni. ¹⁴ Yaja' haxa yet yaben ix yul isnuk' naj Pedro, caw matxa ishaj ix te', istopaxo ix yir̄i añe yalno yir̄i tzalahilal tato liñanxaco naj Pedro isti' hune' pulta tu'. ¹⁵ Yalni ebnaj juŕtaj yeb ebix janab tet ix Rode tu':

—¿Tzimi chawal hach ti'? Matxam iswalil ye yul hawi', ŕi ebnaj. Istak'wipaxo ix:

—Machoj, to caw yeli mawabehan yul isnuk' ya', ŕi ix. Yuxin hallaxpaxo tet ix:

—¿Machmi taj naj, ham naj ángel chitañe naj, ha' mahuli? ŕi ebnaj tet ix.

¹⁶ Hayet lañan istzotel ebnaj yeb ix islahnico naj Pedro isc'oñiq'uen te' pulta tu'. Lahwi tu' xin ishajni ebnaj te', isc'ayilo isc'ul ebnaj yet yoc apno naj Pedro tu'. ¹⁷ Isyeni naj yu isk'ab yur̄ie isbejni ebnaj istzoteli. Lahwi

tu' xin, yoc naj yalnolo tzet yu iscollax naj yul preso tu' yu Comam. Yalni naj tet ebnaj tu' haca' ti':

—Halwe hune' ti' tet naj Jacobo yeb huntেক'anxa ebnaj juxtaj, xi naj. Lahwi tu' yelti naj xol ebnaj, isto naj yul hune'xa coñob.

¹⁸ Hayet issajbilo xin, caw matxa chitxumcha yu ebnaj soldado tzet chute isba yuto mach yohtajo ebnaj yiri tzet yu yelti naj Pedro tu'. ¹⁹ Haxa yet yaben naj rey Herodes hune' tu', yanilto naj issayomal naj Pedro, yaja' matxa ilcha naj yu ebnaj. Isk'amben naj tet ebnaj soldado tu' tzet yu yelti naj yul te'; ischejni naj potx'laxo camo ebnaj soldado tu'. Lahwi tu' xin, yel naj Herodes yul ismajul Judea, isto naj ismajul Cesarea. Ha' tu' xin ehayo naj.

Iscamical naj rey Herodes

²⁰ Yiri hune' tiempohal tu', caw tit ishowal naj rey Herodes yiri anma ay bey coñob Tiro yeb anma ay bey coñob Sidón. Yuxin islahti'rie isba anma ay bey tu' yiri tzet chu istzotel tet naj rey Herodes tu'. Yaja' babel oc anma ismonte' hune' naj chiyij Blasto, hune' naj iswi'ehal yiri ebnaj ischejab naj rey tu'. Yoc naj tzotelo tet naj rey tu' yuñe isk'anni ak'anc'ulal, yuto ha' yul ismajul bay ay naj chitit tzet chislo ebnaj. ²¹ Yalni naj rey Herodes tzet tz'ayical ch'apni ebnaj yiri sat naj. Haxa yet yapni istz'ayical tu' xin, yanico naj rey hune' xil isk'ap caw ay yelapno yehi. Lahwi tu' xin yocto tz'orino naj yul iscapiltu, istzabnico naj istzotel tet anma. ²² Larantotic'a xin, yah yaw anma sunil, yalni haca' ti':

—Ha' hune' chitzotel ti', mach anmahoj, c'uxan tato ha' hunu dios, xi ebnaj.

²³ Hunepixto xin, yapni hune' yángel Comam Dios yanoco yabil yiri naj rey Herodes tu', yuto machi yal naj tato hariech'an Comam Dios caw niman yelapnoj. Hac tu' xin yu yoc no' ha ha' islonoto isnimanil naj, iscam naj. ²⁴ Wal Istzoti' Comam Dios xin, caw pujnacanocari xol anma yulaj hunun coñob.

²⁵ Lahwi yijnicano isba ischejbanil naj Bernabé yeb naj Saulo yiri yalnic'o Istzoti' Comam bey yul coñob Jerusalén, ismeltzoto ebnaj bey coñob Antioquía, yinito ebnaj naj Juan, naj chiyijpaxo isbi Marcos.

13

Yet yichico ismunil naj Bernabé yeb naj Saulo

¹ Xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñob Antioquía, ay ebnaj yak' Comam Dios ismunil yalni Tzoti' chitit tet Comam, aypaxo ebnaj oc cuywawomal yiri ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. Huntেক'an ebnaj tu', ha' ton naj Bernabé, yeb naj Simón, naj chihallax k'ejsatil, yeb hune'xa naj chiyij Lucio, naj tit bey ismajul Cirene. Yeb naj Saulo, yeb hune' naj Manaén isbi, hune' naj tu' yet ch'ibom isba naj yeb naj Herodes, naj oc yahawilo tx'otx' Galilea. ² Yet hunel xin, cutxanico ebnaj juxta tu' yu yak'ni tzalaho isc'ul yiri Comam Dios, chiyec'tzen ebnaj hune' txah yet mach choñwa'i, yalni Comam Espiritu Santo tet ebnaj:

—Iwelo naj Bernabé yeb naj Saulo texol, yuto chioc ebnaj yiri hune' munil bay awtebil ebnaj wuhan, xi Comam Espiritu Santo tet ebnaj.

³ Lahwi yec'tzen ebnaj hune' txah yet mach choñwa'i, yanayo isk'ab ebnaj yibañ iswi' ebnaj cawañ tu'. Tzujan tu' xin ischejlaxto ebnaj yu ebnaj.

Yet istarñilo ismujlupal hune' naj nawal

⁴ Yet ischejlaxto naj Bernabé yeb naj Saulo yu Comam Espíritu Santo, isto ebnaj yul hune' coñob chiyij Seleucia. Yul hune' coñob tu' oc ebnaj yul te' barco, lahwi tu' xin, yapni ebnaj bey yul ismajul Chipre, hune' tx'otx' hoyanico ha' mar yirila isc'ul. ⁵ Yapni ebnaj bey hune' tx'otx' chiyij Salamina, yec' ebnaj yalnoc'o Istzoti' Comam Jesucristo yulaj iscapilla ebnaj Israel. Ha' hun naj Juan Marcos, colwa yinta ebnaj.*

⁶ Lahwi tu' xin yec'to ebnaj sunil yirñ isk'atanil sat tx'otx' Chipre tu', yapni ebnaj bey coñob Pafos. Ha' tu' xin ischahleyo isba ebnaj yeb hune' naj Israel, chiyij Barjesús. Hune' naj tu' nawal naj, toñe chiyal naj tato ischejab Comam Dios ye naj. ⁷ Ha' hune' naj tu', yamigo isba naj yeb naj Sergio Paulo, naj yahawil yeco yirñ ismajul Chipre. Caw xin itz'at iswi' naj Sergio tu'. Yawtento naj naj Bernabé yeb naj Saulo isc'atañ, yuto choche naj yabe' Istzoti' Comam Dios. ⁸ Hune' naj nawal tu', Elimas isbi naj yirñ abxubal griego, caw oc naj cajwal yirñ ebnaj cawañ tu', yuto mach choche isc'ul naj tato chaco naj Sergio tu' Istzoti' Comam Dios yul yanma.

⁹ Yuxin ha' naj Saulo, naj chiyijpaxo Pablo, nohna naj yu Comam Espíritu Santo, yoccano t'año naj yirñ hune' naj nawal tu', ¹⁰ yalni naj:

—Hach ti', isc'ahol naj matzwalil hawehi, ayco hahawal yirñ sunil tzet caw c'ul yeb xin caw chawak' subchaho anma yu lek'ti'al, caw ayachico hawetanto cuybanile chiyak' Comam Dios. ¹¹ Wal tinañ xin, ha' Comam Dios chianayo isya'tajil tawibañ, chitañolo hamujlobal, nahatil mach chub hawilno yoj tz'ayic, xi naj Pablo tu' tet naj.

Hayet yalni naj Pablo haca' tu', istarñicanilo ismujlupal naj, matxatic'a chiyu yilni naj. Istzabnico naj yec' matxmoni, issayni naj huno mac chixecnitoj, yuto matxatic'a chiyu yilni naj. ¹² Hayet yilni naj yahawil coñob Chipre hune' tu', yanico naj yanma yirñ Comam Dios. Caw c'aycañ isc'ul naj yet yaben naj sunil cuybanile yet Comam Jesús.

Yet yapni naj Pablo yeb naj Bernabé bey Antioquía

¹³ Yoc naj Pablo yul barco yeb ebnaj tzujan yinta tu'. Hac tu' xin yu yel ebnaj yul coñob Pafos, yapni ebnaj bey coñob Perge yul ismajul Panfilia. Wal naj Juan Marcos xin, yicanilo isba naj, ismeltzoto naj bey yul coñob Jerusalén. ¹⁴ Lahwi tu' xin yel ebnaj yul coñob Perge, yapni ebnaj yul coñob Antioquía ay yul ismajul Pisidia.

Yirñ istz'ayical xewilal octo ebnaj yul iscapilla anma Israel, yay tz'oño ebnaj. ¹⁵ Hayet yillax isley Comam Dios tz'ibrñebilcano yu naj Moisés yeb huntex'anxa cuybanile tz'ibrñebilpaxcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yanito ebnaj yahaw capilla tzoti' tet naj Pablo yeb tet naj Bernabé bay tz'oñan tu', yalni ebnaj haca' ti':

—Hex wet coñob, ta ay hunu tzoti' cheyoche cheyak' yocbalo yip janmahañ, halwe tinañ, xi ebnaj.

¹⁶ Lahwi tu' xin, yah liño naj Pablo, isyeni naj yu isk'ab yurñe isliñban anma istzoteli, yalni naj tet anma haca' ti':

—Hex wet coñob Israel, yeb hex mach Israelo cheyiyo heba tet Comam Dios, abewe tzet chiwalan.

¹⁷ Ha' coDiosal hañoriñ Israel hoñ ti', ha' sic'lenilo ebnaj jichmam yet payat. Yet ayco ebnaj xol ebnaj nan coñobal bey Egipto, ha' Comam ak'ni ch'ibo isbisil ebnaj yurñe iswatx'en Comam hune' iscoñob caw nimajal

* 13:5 Naj Juan Marcos, ha' naj tz'ibrñencano hune' evangelio San Marcos

yiri ebnaj. Lahwi tu' xin, yilaxilti ebnaj yul coñob Egipto yu yip Comam. ¹⁸ Hayet ay ebnaj bey tx'otx' desierto yiri cawina habil, caw yak' techaho Comam isbeybal ebnaj jichmam tu'.

¹⁹ Lahwi tu' xin, istañizenilo Comam hujeb nimeta coñob bey tx'otx' Canaán, yak'ni Comam istx'otx' ebnaj tet ebnaj jichmam tu'. ²⁰ Lahwi tu' xin issaylaxilo ebnaj ch'oc juezal yu Comam Dios yuñe istañelax ebnaj jichmam yiri yicta isho' ciento habil, masanta yiri istiepohal naj Samuel, hune' ischejab Comam Dios yet payat.

²¹ Tzujan tu' xin, isk'anni ebnaj jichmam hune' isreyal tet Comam Dios yuñe istañelax ebnaj. Hac tu' xin yu yoc naj Saúl isreyalo ebnaj yiri cawina habil. Isc'ahol hune' naj chiyij Cis ye naj, isc'ahol yuninal icham Benjamín.

²² Lahwi yilaxilo naj rey Saulo yiri ismunil yu Comam Dios, yanico Comam naj David selelo naj, yalnipaxo Comam Dios haca' ti':

—Saybilxa naj David wuhan, naj isc'ahol naj Isaí. Yiri caw yeli chintzalahan yiri naj, yuto chisyije naj sunilal tzet chiwalan, xi Comam. ²³ Yaj xin ay hune' naj, titna yiri yuninal naj rey David tu', Jesús isbi. Ha' Comam Jesús ti' yati Comam Dios yuñe iscolcha sunil jet Israel ti', haca' yu yalnicano Comam yet yalañtocadoj.

²⁴ Yet yalañto mañto chiichico ismunil Comam, yoc naj Juan iscuyni anma Israel ta yilal isbejnicano ebnaj yanico ismul cat xin yahcano ha' iswi' ebnaj. ²⁵ Yaj hayet toxa chitañ ismunil naj Juan, yalni naj haca' ti':

—¿Hex ti' ham hetxumni ta haninti'an chiwijan Cristo, Hecolomal? ¡Wal xin machoj! Comam Cristo Cocolomal, tzujanto chul wintajan, yaja' caw ay yelapno Comam. Walinan, matzet welapnojan nitam wocan inpuhnolojan istx'añal isxañab Comam yiri yoj, xi naj Juan, xi naj Pablo tet anma yul iscapilla ebnaj Israel tu'.

²⁶ Yalnipaxo naj Pablo haca' ti':

—Hex wet coñob Israel hex titna yiri jichmam Abraham, yeb xin sunil hex mach Israeloj, hex cheyiyo heba tet Comam Dios, wal xin jet cosunil hune' cuybanile yet colbanile ti'. ²⁷ Yaj anma Israel ay yul coñob Jerusalén, yebpaxo ebnaj yahaw xol ebnaj tu', mach chitxumchalo yu ebnaj tato caw ha' Comam Jesús Iscolomal ebnaj. Wal xin hunun tz'ayic xewilal chaben ebnaj tzet tz'ibrñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yaj machi nachalo yu ebnaj tzet yehi. Yuxin hayet iscawxenico ebnaj camical yibañ Comam Jesús yijnicano isba tzet tz'ibrñebil yu ebnaj ischejab Comam yet payat. ²⁸ Caw machi nich'ano istx'ojal ilchalo yiri Comam yu ebnaj yuñe yak'ni camo ebnaj Comam, yaj xin oc ebnaj yala' tet naj Pilato ta chak' camo naj Comam. ²⁹ Caw sunil haca' tzet tz'ibrñebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yijcano isba yiri Comam. Yet lahwi yinayo ebnaj isnimanil Comam yiri te' culus isbey ebnaj ismujno'cano isnimanil Comam yul hune' ch'en panteón.

³⁰ Yaj xin itzitzbicañ Comam Jesús xol camom yu Comam Dios. ³¹ Caw tx'i'alto tz'ayic xin ec' Comam xol ebnaj ec' tzujtzun yinta Comam yiri isbel bey Galilea chiapni bey Jerusalén yet mañto chicam Comam. Haxa tinañ xin, ha' ebnaj tu' chihalnic'o Istzoti' Comam coxol hañoriñ Israel oñañ ti'.

³² Hacoñpaxtu'añ, lañan jalnihañ tzoti' c'ul teyet, hune' tzet halbilcano yu Comam Dios tet jichmam yet payat. ³³ Yij isba hune' ti' jet hañoriñ titnajoriñ yiri ebnaj jichmam tu' yet yitzitzbicañ Comam xol camom, haca'

yu istz'ibr̄elaxcano yir̄ Salmos yir̄ iscab capitulo bay chala: “Hach ti', hach Inc'aholan, yir̄ hune' tz'ayic ti' chiwak'canojan hak'inal,”* xi Comam yul Yum.

³⁴Yalnipaxcano Comam Dios yul Yum tato chiitzitzbicañ Comam Jesús xol anma camom yur̄ie mach chik'ato isnimanil Comam. Chalni haca' ti': “Machi yec'banil wak'nihan isc'ulal inc'ulan waltecanojan tet naj David,”* xiayoj. ³⁵Chalnipaxo yir̄ hunxa Salmo: “Mamin, mach chawak' k'ajoto innimanilan hanin sic'bilinan hawu ti',”* xiayoj yul Yum Comam Dios. ³⁶Wal naj David tu' xin, xamunla naj haca' chal isc'ul Comam Dios yulbal tiempo yet ayic'o naj yul sat yibar̄ik'inal ti'; yaja' yet iscam naj xin, ismujlax naj bay mujbil jichmam, isk'ato isnimanil. ³⁷Yaj wal Comam Cristo ilaxcañ Comam yu Comam Dios xol anma camom, machi k'ato isnimanil Comam.

³⁸⁻³⁹Yuxin chiwalan heyabe' hex wet coñob, tato cachan Comam Jesús chu yak'ni taño comul; yuxin ch'ak'lax hune' tzoti' ti' teyet yuto isley naj Moisés mach chik'oji yinilo comul jibañ. Yaja' mac chaco isba yul isk'ab Comam Jesús, sunil ismul tu' chitañcano yu Comam. ⁴⁰Yuxin ilwe tzet wal heyuten heba, ta machoj chihul sunil tzet tz'ibr̄ebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat bay chal haca' ti':

⁴¹Haca' hex buchawom hex ti', ilwec'anabi, c'ayojab hec'ul heyilni cat hec'ayiloj, yuto hanin Dios inti'an, ay tzet chinwax'ehan yir̄ hune' tiempo bay ayex ti'. Waxañca ay mac chihalni teyet yir̄ tzet chinwax'eti'an, yaj mach cheyayto yul heyanna,† xi Comam Dios yul Yum.

Hac tu' yu yalni naj Pablo tet anma cutxanico yul hune' capilla tu'.

⁴²Hayet lañan yelti naj Pablo yeb naj Bernabé yul iscapilla ebnaj Israel tu', isk'anni ebnaj mach Israelo tet ebnaj ta chitzotel ebnaj hunelxa yir̄ hune' cuybanile tu' yir̄ hune'xa istz'ayical xewilal. ⁴³Lahwi culto tu' xin, tx'i'al anma Israel yeb anma mach Israelo ayco yir̄ bay ayico ebnaj Israel tu' oc tzujno yinta naj Pablo yeb naj Bernabé. Yuxin oc ebnaj cawañ tu' iptze ebnaj yur̄teto mach chisbejcano ebnaj isc'ulch'anil Comam Dios chabilxa yu.

⁴⁴Haxa yet yayilo hune'xa tz'ayical xewilal xin, etza sunil anma ay yul coñob tu' apni abeno Istzoti' Comam Dios. ⁴⁵Haxa yet yilni ebnaj yahawil ebnaj Israel tato caw hantañe anma cutxanico yaben tzet chal ebnaj cawañ tu', caw chiwa isc'ul ebnaj yir̄ ebnaj cawañ tu'. Yalni ebnaj tato lek'ti'al tzet chal naj Pablo, yocpaxo ebnaj buchwal yir̄ naj. ⁴⁶Yaja' caw yiti yip yanma naj Pablo yeb naj Bernabé yalni ebnaj haca' ti':

—Hex wet coñob Israel, yilal ha'tic'a teyet babel choñhulañ jala'añ Istzoti' Comam Dios, yaja' mach cheyoche hechab yul heyanna yir̄ tzet chal Comam. Yuxin etza mach chechah hune' k'inal mach istar̄ibal. Wal tinañ xin choñtohañ tet anma mach Israelo, cat jalnihañ hune' cuybanil ti' tet. ⁴⁷Yuto hac tu' yute yalni Comam Dios Jahawil jetañ haca' ti':

—Xaquexwacojan heyenilo hune' issajilk'inal tet anma mach Israelo, yur̄ie iscolcha anma ay yulajla coñob masanta bay chicachnacan apno yul sat yibar̄ik'inal ti',* xicano Comam, xi ebnaj.

⁴⁸Yaja' wal anma mach Israelo, caw tzalacanocañ yet yaben hune' tu', yuxin yal ebnaj tu' tato caw c'ul Istzoti' Comam Dios Jahawil. Wal

* 13:33 Sal 2:7 * 13:34 Is 55:3 * 13:35 Sal 16:10 † 13:41 Hab 1:5 * 13:47 Is 42:6; 49:6

anma sic'bilxalo yu Comam Dios yurte ischahni isk'inal mach istañbal, caw yaco yanma yirñ Comam.

⁴⁹ Hacıñe tu' xin yu ispujnalto Istzoti' Comam Jesús yul sunil huntেক'an coñob yul ismajul Antioquía. ⁵⁰ Haxa ebnaj yahawil xol ebnaj Israel oc ak'oc'ule yirñ naj Pablo yeb naj Bernabé tet ebnaj iswi'ehal coñob Antioquía, yebpaxo tet huntেক'an ebix mach Israelo ayco yanma yirñ Comam Dios, caw aypaxo yelapno ye ebix yul sat anma yul coñob tu'. Yu tzet yal ebnaj yahawil xol ebnaj Israel tu', yuxin ichico hune' isya'tajil yu anma ah coñob tu' yirñ naj Pablo yeb yirñ naj Bernabé; istzumbelaxilti ebnaj yul ismajul Antioquía tu'. ⁵¹ Yuxin istziccanilo ebnaj cawañ tu' pojoi yirñ yoj yet yel ebnaj yul coñob tu' yurte isyenilo isba tato matxa yoc ebnaj yirñ huntেক'an anma tu'. Lahwi tu' xin, isto ebnaj yul coñob Iconio. ⁵² Wal anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios bey Antioquía tu', caw ayco hune' tzalahilal yul yanma yirñ Comam, yebpaxo nohna ebnaj yu Comam Espíritu Santo.

14

Yet yapni naj Pablo yeb naj Bernabé yul coñob Iconio

¹ Haca'tic'a yak'le naj Pablo yeb naj Bernabé bey yul coñob Antioquía, hac tu' yak'lepaxo ebnaj yul coñob Iconio. Hayet yapni ebnaj bey yul coñob Iconio tu', yocto ebnaj yul iscapilla ebnaj Israel. Caw c'ul yute yalnilo ebnaj Istzoti' Comam Dios, yuxin caw hantañe ebnaj Israel yeb huntেক'anxa anma mach Israelo anayto yul yanma yirñ tzet yal ebnaj. ² Yaj wal ebnaj Israel mach chahnayto yul yanma yirñ Comam, oc ebnaj ak'oc'ule tet ebnaj mach Israelo bey tu' yurte tx'oj isnani ebnaj yirñ ebnaj juxtaj. ³ Yaja' nahatil ec' naj Pablo yeb naj Bernabé yul hune' coñob tu'. Caw yirñ sunil yanma ebnaj istzotel yirñ isc'ulal isc'ul Comam Dios. Yurte yillaxi tato yel chal ebnaj, yak' Comam ishelanil ebnaj iswatx'en tzettaj ye tu' caw c'ulcanoj yeb xin ej c'aybale'ule. ⁴ Ha' anma ay yul hune' coñob tu', ispoh isba. Hune' majan ebnaj oc tzujno yinta ebnaj Israel, mach yayto ebnaj yul yanma yirñ Comam, hunxa majan ebnaj xin occano tzujno yinta naj Pablo yeb naj Bernabé.

⁵ Lahwi tu' xin, islahti'ñen isba ebnaj Israel yeb anma mach Israeloj, yebpaxo ebnaj yahawil yeco yirñ coñob tu', yoc ebnaj yichenico hune' howal yirñ naj Pablo yeb naj Bernabé yurte isk'ojlax camo ebnaj. ⁶ Yaja' yet yaben ebnaj cawañ hune' tu', yelcañ ebnaj, isto ebnaj bey yul coñob Listra, yeb bey coñob Derbe; cabeb coñob tu' ayco yul ismajul Licaonia, istopaxo ebnaj yul huntেক'anxa coñob hoyanico bey tu'. ⁷ Yul huntেক'an coñob tu' ocpaxo ebnaj yala' tetej anma Tzoti' c'ul yet colbanile.

Yet isk'ojlaxcañ naj Pablo

⁸ Yul coñob Listra ay hune' naj tx'oj ye yoj yettaxtic'a ispitze'ahi, mahtic'a xin chibelwi naj. ⁹ Tz'oñanayo naj yaben tzet chal naj Pablo. Yilni naj Pablo tu' tato caw ayco yanma naj yirñ Comam Dios, yeb ta chu iswatx'i naj yu Comam, yuxin oc t'año naj Pablo yirñ naj, ¹⁰ yalni naj tet naj yirñ ip:

—Ahañwanoj, cat hatoholbañen haba yibañ hawoj, xi naj Pablo. Yirñ hamataj ah liño naj, yichico naj isbelwi. ¹¹ Haxa yet yilni anma tzet iswatx'e naj Pablo tu', yah yaw anma yirñ caw ip, yalni anma yirñ abxubal chihallax bey tx'otx' Licaonia tu' haca' ti':

—Ilwec'anabi lah, ay cawañ codiosal mahul coxol mayuteco isba anmahil. ¹² Ha' naj Bernabé ti', ha' codiosal Júpiter,* wal naj Pablo ti' xin, ha' codiosal Mercurio, yuto ha' naj matzotelilto coxol, xi anma yirñ ebnaj cawañ tu'.

¹³ Ay hune' naj sacerdote yet isdiosal Júpiter tu', caw yahawil yeco naj yirñ hune' yatut tiox Júpiter ayco yirñ istxam coñob. Bey naj yik'a'ti hunték'an no' tzebla wacax yeb hunték'an te' xaj te', yu choche naj yeb anma tu' yak'aco xahanbalil tet ebnaj cawañ ischejab Comam tu' bey ispultahil istxam coñob.

¹⁴ Hayet yaben naj Bernabé yeb naj Pablo hune' tu', istzilnito ebnaj xil isk'ap yurñe isyenilo ebnaj tato chitac isc'ul. Yoc ebnaj xol anma, yalni yirñ caw ip haca' ti':

¹⁵ —Wal tinañ hex wet anmahil, ¿tzet yirñ yuxinto cheyute hune' ti'? Waloñti'añ caw anma oñañ haca' hex ti', yuxinto choñhulañ jala'añ teyet ta chebejcano hunték'an machiswalil chewatx'e caw matzet chaliloj, cat heyánico heba yul isk'ab Comam Dios itzitzrétic'a yirñ sunilbal tiempo. Ha' hune' Comam ti', watx'erñe satcañ yeb tx'o tx'otx' yeb sunil tzet ay sat tx'otx', iswatx'enpaxo Comam ha' mar yeb sunil tzet ay xol ha'. ¹⁶ Wal yet yalañtocoñoj toñe yil Comam Dios tzet chu anma yirñ baytetejñetic'a chal isc'ul chiswatx'e. ¹⁷ Yaja' matolo yu choñisnahulñeto Comam, ¡machoj! Walxinto chisyelo isba Comam jet yirñej isc'ulal chiswatx'e, haca' yaniti Comam ha' ñab jibañ cat isch'ib sunil tzet chicotz'unu. Ch'ak'ñipaxo Comam sunil tzet chico, cat yak'ñipaxo tzalaho coc'ul, xi ebnaj tet anma tu'.

¹⁸ Waxañca yal naj Pablo yeb naj Bernabé haca' tu', yaja' caw laño isliñba anma yalni tato chicam no' wacax yirñ xahanbalil tet ebnaj.

¹⁹ Yaj wal xin ay hunték'an ebnaj Israel ay yul coñob Antioquía yeb coñob Iconio apni yul coñob Listra tu'. Yoc ebnaj ak'oc'ule tet anma, hac tu' xin yu ishelni anma tu' isnabal, yoc anma isk'ojnocañ naj Pablo. Ham yalni anma tato cam naj, yuxin oc anma ishatxacanilto naj yintalto coñob. ²⁰ Yapni ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam isc'atañ naj Pablo tu', yoc hoyno ebnaj yirñ naj. Lahwi tu' xin yah liñno naj, yocpaxto naj yul coñob tu'. Haxa yirñ hune'xa tz'ayic xin, isto naj yeb naj Bernabé bey hune'xa coñob chiyij Derbe. ²¹ Hayet yapni ebnaj bey tu', yalnic'o ebnaj Tzoti' c'ul yet colbanile. Tzetc'a anma chahni Comam Dios yul yanma yu tzet yal ebnaj. Lahwi tu' xin ismeltzopaxo ebnaj yul coñob Listra hunelxa, yeb bey Iconio, yebpaxo bey coñob Antioquía ay yul ismajul Písidia. ²² Hayet yec' ebnaj yul hunun coñob tu', yiptzencano ebnaj ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. Yalnicano ebnaj haca' ti':

—Lahweco heyánico heyanna yirñ Comam yuto hañoriñ ayorñxaco yul isk'ab Comam Dios caw tx'i'al isya'tajil ch'ec' jibañ, xi ebnaj cawañ tu'.

²³ Yul hunun coñob xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu' xin, issaycanebnaj mac chioc anciano hal xol ebnaj juñta tu'. Lahwi tu' yoc ebnaj sunil yirñ hune' yet mach choñwa'i yu cotxahli tet Comam Dios, hac tu' yu yabenñelaxcanto ebnaj tu' yul isk'ab Comam Dios, Comam chahbilxa yu ebnaj.

Yet ismeltzo naj Pablo yeb naj Bernabé yul coñob Antioquía yul ismajul Siria

* **14:12** Júpiter, ha' chalilo Zeus yirñ abxubal griego. Haxa Mercurio, Hermes chalilo yirñ abxubal griego

²⁴ Lahwi isk'axponic'to naj Pablo yeb naj Bernabé yul ismajul tx'otx' Pisidia, yapni ebnaj yul ismajul tx'otx' Panfilia. ²⁵ Yalnic'o ebnaj Istzoti' Comam Dios yul coñob Perge, tzujan tu' xin yay apno ebnaj yul coñob Atalia. ²⁶ Ha' bey tu' xin, oc ebnaj yul hune' te' barco, ismeltzo ebnaj yul coñob Antioquía hunelxa, bay tak'elaxto ebnaj yul isk'ab Comam Dios yu ebnaj juxtaj yet yichico ebnaj yuñ ismunil yalnic'o Istzoti' Comam Dios yulajla coñob; wal xin yijcano isba hune' ismunil ebnaj tu'.

²⁷ Yet yapni ebnaj yul coñob Antioquía tu' xin, iscutxbanayo isba ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yoc ebnaj yalno yuñ hanta isc'ulal iswatx'e Comam Dios yuñ ebnaj. Yalnipaxo ebnaj yuñ tzet yu yak'nipaxo Comam isc'ulal yibañ anma mach Israeloj, yuñe ischahni anma tu' Comam Iscolomaloj. ²⁸ Naj Pablo yeb naj Bernabé nahatilto ec' ebnaj isc'atañ ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu'.

15

Yet islahti'ñen isba ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey yul coñob Jerusalén

¹ Yet hune' tiempohal tu' xin, ay huntex'an ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesús tit bey Judea, yapni ebnaj yul coñob Antioquía. Istzabnico ebnaj yalni tet ebnaj juxta tu' haca' ti':

—Tato mach chioc hune' yechel circuncisión teyuñ haca' yalni isley naj Moisés, caw mach chexcolchahi, xi ebnaj tet ebnaj juxta tu'.

² Ha' xin naj Pablo yeb naj Bernabé oc ebnaj iscaja' huntex'an tzoti' yuñ hune' circuncisión tu'. Yocano ebnaj tzotelo yibañilo huntex'an tzoti' tu' yeb ebnaj chalni hun tu'. Yu mañtic'a watx'ayo yu ebnaj, yuxin yal ebnaj juxta tu' tato chito naj Pablo yeb naj Bernabé bey Jerusalén; istopaxo haywañxa ebnaj juxta yinta ebnaj, cat isk'ambelax tet ebnaj ischejab Comam Jesús yeb tet ebnaj anciano ay bey tu' ta caw yeli chak' circuncidar isba ebnaj juxta mach Israeloj, mato machoj.

³ Hac tu' yu ischejlaxto ebnaj yu ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ay yul coñob Antioquía. Hayet yec' ebnaj yul ismajul Fenicia yeb Samaria, yalni ebnaj tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey huntex'anxa coñob tu' tato ay ebnaj mach Israelo yacano hune' icham beybale ik'biltic'a yu, yanico isba ebnaj yul isk'ab Comam Jesús. Hayet yaben ebnaj juxta isk'umal hune' tu', caw tzalacanocañ yanma ebnaj yabeni.

⁴ Hayet yapni ebnaj bey yul coñob Jerusalén caw tzalahilal yu ischahlx ebnaj yu ebnaj ischejab Comam Jesús, yeb ebnaj anciano, yeb sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam bey tu'. Lahwi tu' xin, yoc naj Pablo yeb naj Bernabé yalni hanta tzettaj isc'ulal iswatx'e Comam Dios yu ebnaj. ⁵ Yaja' xin ay haywañ ebnaj fariseo xayaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo yet yalañtocoñoj, ha' ebnaj tu' xin ah liñnoj, yalni ebnaj:

—Ha' ebnaj mach Israelo chichahni Comam Jesús yul yanma, caw yilal ch'ak'lax circuncidar ebnaj, cat jalni tet ebnaj tato caw chisyije ebnaj tzet chal isley naj Moisés, xi ebnaj fariseo tu'.

⁶ Hac tu' xin yu iscutxbanico isba ebnaj ischejab Comam yeb ebnaj anciano, yoc ebnaj iscuyni yuñ tzet ch'elico hune' tu'. ⁷ Lahwi islahti'ñen isba ebnaj yuñ tzet chucano hune' tu', yah liñno naj Pedro, yalni naj haca' ti':

—Hex wuxtaj, caw heyotaj ta yet caw yalañtocoñoj ha' Comam quinsaynilojan texol yu walnic'oñoj Tzoti' yet colbanile xol anma mach

Israeloj, yu yabeni cat ischahni anma tu' Comam Jesucristo yul yanma. ⁸Wal xin Comam Dios ohtaŕie tzet ay yul yanma hunun anma, yuxin yak' Comam Comam Espíritu Santo tet anma mach Israelo haca' yu yak'ni Comam jet. Hac tu' yute Comam yuŕie isyeniloj tato c'ulpaxo ebnaj jet anmahil tu' yul sat Comam. ⁹Wal yul sat Comam Dios xin, caw lahanon̄ yeb anma mach Israeloj, yuto ha' Comam sajñencano yanma anma tu' yet ischahni anma Comam Jesucristo Iscolomalaj. ¹⁰Wal tinañ xin, çtzet yin̄ yuxinto mach cheyoche hechahba' tzet iswatx'e Comam Dios ti'? Haca' huno ijatz caw alcanoj, matxa choñah yalañ yu yalil, hac tu' xin ye isley naj Moisés. Caw mañtic'a k'oji ebnaj jichmam iswatx'en tzet chal hune' ley tu', hacoñpax tu' caw mach ch'ijcha ju. Yuxin çtzet yin̄ yuxinto cheyaco hune' tu' yibañ ebnaj mach Israelo xayaco isba yul isk'ab Comam? ¹¹Wal xin caw johtaxa tato hañc'añie yu isc'ulal isc'ul Comam Jesucristo yuxinto choñcolchahi. Hacpax tu' xin chu iscolcha anma mach Israeloj, xi naj Pedro tu'.

¹²Hayet yaben ebnaj hune' tu', caw matxa tzet yal ebnaj. Yabepaxo ebnaj yet yalni naj Bernabé yeb naj Pablo ta caw hantañie c'aybale'ule yak'cano Comam Dios iswatx'e' ebnaj yet yec' ebnaj xol anma mach Israeloj. ¹³Lahwi istzotel ebnaj, yalni naj Jacobo haca' ti':

—Hex wuxtaj, abewe tzet chiwalan teyet. ¹⁴Lañanto yalni naj Simón Pedro jet tato isye Comam Dios isc'ulal isc'ul tet anma mach Israeloj, yuto lañan issic'nicañ Comam anma tu' yoc yuninaloj. ¹⁵Ha' hune' lañan iswatx'en Comam ti', lañan yijni isba tzet yalcano Comam Dios bay tz'ibñebil yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, bay chala:

¹⁶Chiapni hune' tiempo bay chiwatojan hune' yuninal isc'ahol icham rey David selelo naj yin̄ ismunil. Yuto haca' hunu ña etaxnato sic'lebil, hac tu' yecano ismunil naj rey David, yaja' chinwatx'ecañan hunelxa.

¹⁷Hac tu' xin, tx'i'al anma mach Israeloj chaco isñabal wiñan, hanin Yahaw inti'an. Ha' ton sunil anma tu' chaco isba yul ink'aban, ha' chiwawtecojan yoc incoñbojan, xi Comam.

¹⁸Hac tu' yute yalnicano Comam Dios Jahawil, yet yak'ni huntex'an ti' yohtañelo anma yettax caw payxa,* xiayo yul Yum Comam, xi naj Jacobo tu'.

¹⁹Yalnipaxo naj Jacobo hunelxa:

—Chintxumilojan ta matxa chu janico hune' ijatz yet ley yibañ ebnaj mach Israeloj, yuto ebnaj tu' isbejcano ebnaj huntex'an beybale ik'biltic'a yu, yu yanico isba yul isk'ab Comam Dios. ²⁰Yuxin ha' hune' yilal cotak'ento yul hunu carta ta matxa chisc'ux ebnaj no' chibe haltebilxa tetej tiox, yeb xin ta mach chiec' ebnaj yin̄ ixloj, yeb mach chisc'uxpaxo ebnaj ischibehal no nok' toñie chihojlax camoj, mach chislopaxo ebnaj no' chic'. ²¹Chiwalan hune' ti', yuto yettax payxa ichicanti yilni ebnaj isley naj Moisés yulaj iscapilla ebnaj jet Israelal yin̄ hunun tz'ayic xewilal. Hacpax tu' tinañ, caw hune'ñetic'a ha' yalnilito ebnaj yul hunun coñob, xicano naj Jacobo tu' tet ebnaj.

Te' carta alaxto tet ebnaj juxta mach Israeloj

²²Ha' tzet yal naj Jacobo tu', caw ischah yabe' ebnaj ischejab Comam Jesús yeb ebnaj anciano, yebpaxo sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu'. Hac tu' xin issaylax haywañ ebnaj xol ebnaj chito yetbiho naj

* 15:18 Am 9:11-12

Bernabé yeb naj Pablo yul coñob Antioquía tu' hunelxa. Yuxin hac tu' yu issaylax naj Judas, naj chihallaxpaxo Barsabás, yebpaxo naj Silas. Ha' ebnaj cawañi ti' caw aycano yelapno ye xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam. ²³ Lahwi tu' xin, ischejlaxto ebnaj, yak'a' te' carta bay chal haca' ti':

—Hañoñti'añ ischejab Comam Jesús jehañ, yeb hañoñ anciano oñti'añ, heyuxta jehañ yiri Comam Jesucristo, chicok'ambehañ teyet hanic' heye yiri hecawil hex wuxta mach Israelo ay yul coñob Antioquía, yeb yul tx'otx' Siria yeb yul tx'otx' Cilicia.

²⁴ Jabeñañ tato ay haywañ ebnaj el coxolañ bey ti' toñe xin yaco yet ebnaj isto bey tu'. Jabenpaxojañ tato chiyak' taco ebnaj hec'ul yu tzet chala, cat yak'ni somchahoto henabal, chalni ebnaj ta yilal ch'oc hune' circuncisión teyiri, cat heyijen tzet chal isley naj Moisés. ²⁵ Yuxinto colahti'rie cobahañ, cosaynilojañ haywañ ebnaj chito texol tu'. Hune'rie chiyu isto ebnaj yeb juxta Bernabé yeb juxta Pablo, ebnaj caw xahan ay juti'añ. ²⁶ Ebnaj cawañ ti', caw hinan ebnaj yaben isya'tajil yiri yet Comam Jesucristo, ayxapaxo bay caw etzaxa cam ebnaj yu anma.

²⁷ Yuxin chijatojañ juxta Judas yeb juxta Silas tec'atañ, ha' ebnaj xin chihalni teyet tzet chalilo hunték'an tzoti' ayayo yul carta. ²⁸ Comam Espíritu Santo halni jetañ ta matxa ijatz chijacojañ teyibañ, hañc'añe hunték'an caw yilal ye ti': ²⁹ Mach chec'ux ischibehal no nok' xaak'lax xahanbalil tet tiox. Machi xin chelopaxo ischiq'uul hunu no nok' yebpaxo xin mach chec'ux ischibehal no nok' chishoj camo isba, mach xin chexec' ixloj. Ta cheyije hunték'an ti', toholxa heyeco chal tu'. Caw cheya'ilñe heba, xiayo yul te' carta.

³⁰ Hac tu' yu ischejlaxto ebnaj bey yul coñob Antioquía. Hayet yapni ebnaj, iscutxbanayo isba sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam bey tu', yak'ni ebnaj te' carta tet ebnaj. ³¹ Lahwi yilni ebnaj tzet chal te' carta tu', caw tzalacanoñ yanma ebnaj yuto yak' te' yak'lobal yanma ebnaj.

³² Naj Judas yeb naj Silas tu', yalpaxo ebnaj Tzoti' chiti tet Comam Dios, hac tu' yu yak'ni ebnaj yak'lobal yanma ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yiptzelaxpaxcano ebnaj yiri yet Comam yu ebnaj. ³³ Lahwi yec' hayeb tz'ayic yibañ ebnaj, istak'licano ebnaj tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu', yet ismeltzoxato ebnaj isc'atañ ebnaj juxta añeti ebnaj bey coñob Jerusalén. ³⁴ Yaj wal naj Silas, oc yiri isnabal naj iscancano bey Antioquía tu'.

³⁵ Canpaxcano naj Pablo yeb naj Bernabé bey Antioquía tu'. Hune'rie ec' ebnaj yeb hunték'anxa ebnaj juxtaj ay bey tu' iscuyu' anma, ispujbanic'o ebnaj Istzoti' Comam Dios.

Yet isto naj Pablo yiri iscayelal yala'c'o Istzoti' Comam Jesucristo

³⁶ Lahwi yec' hayeb tz'ayic xin, yalni naj Pablo tet naj Bernabé:

—Toñ jila' ebnaj juxta bey yul hunun coñob bayxatic'a coñec' jala' Istzoti' Comam, cat jilni hanic' ye ebnaj, xi naj Pablo tu'.

³⁷ Ha' naj Bernabé tu' xin, ay yala' naj tato chito juxta Juan Marcos yetbiho ebnaj. ³⁸ Yaja' yal naj Pablo tato mach chiyu isto naj yintaj ebnaj, yuto yet hunel elcano naj yinta ebnaj bey yul coñob Panfilia; hacñe tu' xin, matxa islah naj hune' ismunil tu'.

³⁹ Yuxin iscajlecañ isba ebnaj cawañ tu' yiri naj Juan Marcos, ispolen isba ebnaj, nananxa behal tocano hunun ebnaj. Hac tu' yu yoc tzujnu naj Juan Marcos yinta naj Bernabé, yoc ebnaj yul hune' te' barco, isto

ebnaj bey tx'otx' Chipre. ⁴⁰ Wal naj Pablo xin, haxa naj Silas yito naj. Caw tak'elaxcano ebnaj yul isk'ab Comam Dios yu ebnaj juŕta ay bey tu', tzujan tu' xin isto ebnaj. ⁴¹ Yec' ebnaj yul ismajul tx'otx' Siria yeb yul ismajul tx'otx' Cilicia yiptzencano ebnaj juŕtaj yebpaxo ebix janab yiñ isc'ulal Comam yulajla hunun coñob bay la-ec' ebnaj tu'.

16

Oc naj Timoteo yetbiho naj Pablo yeb naj Silas yiñ isbel

¹ Lahwi tu' xin, yapni naj Pablo yeb naj Silas bey yul coñob Derbe. Tzujan tu' yel ebnaj bey tu', isto ebnaj yul coñob Listra. Ha' bey tu' xin yilayo isba ebnaj yeb hune' naj ayxaco yul isk'ab Comam, Timoteo isbi; yunin hune' ix israelita ayxaco yul isk'ab Comam Jesús, walpaxo ismam naj griego naj. ² Ha' ebnaj juŕta yul coñob Listra yeb coñob Iconio, chal ebnaj ta caw c'ul isbeybal naj Timoteo tu'. ³ Yu choche naj Pablo yik'ato naj Timoteo yetbiho yiñ isbel, yuxinto ak'lax circuncidar naj yuñe matzet chal ebnaj israelita yiñ naj bay chi-la-ec' naj yinta ebnaj, yuto ohtabil ta griego ismam naj. ⁴ Yul hunun coñob bay chi-la-ec' ebnaj xol ebnaj juŕta tu' chak'ni ebnaj chejbanile abebilti yinta ebnaj yu ebnaj ischejab Comam Jesús yeb yu ebnaj anciano ay bey yul coñob Jerusalén. Yalnicanano ebnaj tet macta ayxaco yul isk'ab Comam tato caw yilal isyijen huntেক'an cuybanile tu'. ⁵ Yuxin ha' anma ayxaco yul isk'ab Comam yul hunun coñob, caw iptzelaxcano yanico yanma yiñ Comam Jesucristo. Hac tu' xin yu isch'ib isbisil ebnaj hunun tz'ayic.

Yil naj Pablo hune' naj ay bey Macedonia yul iswayic

⁶ Comam Espíritu Santo, ha' mach chanito naj Pablo yeb ebnaj yetbi yalnoc'o Istzoti' Comam bey yul ismajul Asia, yuxin beh isto ebnaj bey ismajul Frigia yeb bey yul ismajul Galacia. ⁷ Yet yapni ebnaj yiñ ismohonal tx'otx' chiyij Misia, yocpaxo yiñ isnabal ebnaj isto bey hune'xa tx'otx' chiyij Bitinia, yaj maŕtic'a chalaxto ebnaj yu Comam Espíritu Santo. ⁸ Yuxin palañ isk'axponic'to ebnaj yul ismajul Misia, yay apno ebnaj yul coñob Troas ayco isti' ha' mar.

⁹ Haxa yiñ ak'balil xin, isyeni isba hune' naj ay bey ismajul tx'otx' Macedonia tet naj Pablo yul iswayic, isk'an naj tet naj, yalni naj haca' ti':

—Ec'arñti bey tx'otx' Macedonia ti' cat hacolwa jiñañ, xi naj tet naj Pablo yul iswayic.

¹⁰ Lahwi yilni naj Pablo hune' tu' xin, jocañ cok'uynu jetañ cotohañ bey tx'otx' Macedonia, yuto cotxumañ tato ha' Comam choñinitojañ jala'c'ojañ Tzoti' yet colbanile tet anma ay bey tu'.*

Yet yanico isba hune' ix chiyij Lidia yul isk'ab Comam Jesús bey coñob Filipos

¹¹ Lahwi tu' xin, jocañ yul te' barco bey Troas tu', caw riñan cotohañ bey coñob chiyij Samotracia. Haxa yet hunxa tz'ayic xin japnihañ bey yul coñob Neápolis. ¹² Cobelwitojañ, japnihañ yul coñob Filipos ayco yalañ yip ebnaj romano. Ha' hune' coñob tu', caw aycano yelapno ye xol sunil coñob ay yul ismajul tx'otx' Macedonia. Caw xin tx'i'al tz'ayic coñec'arñ yul hune' coñob tu'.

* **16:10** Bey Filipos ichiti naj Lucas yec' yinta naj Pablo yeb naj Silas yiñ isbel, ha' naj Lucas tu' xin tz'ibñencano hune' hum ti'

¹³Yiñ tz'ayic xewilal xin cotohañ isti' hune' ha ha' ch'ayto istxam coñob tu' yuto cotxumañ tato ha' bey tu' chiscutxba isba anma Israel istxahli. Hayet japnihañ jay tz'orñojañ, jichicojañ jalnihañ Istzoti' Comam tet huntেক'an ebix ix iscutxba isba bey tu'. ¹⁴Ay xin hune' ix ah coñob Tiatira chiyij Lidia, ayco xol ebix cutxanico tu', txoñom k'ape ix, k'ap caw ay istohol, cajmutz'murte jilni k'ap. Hune' ix ti' xin, caw chiyo isba ix tet Comam Dios. Yet yaben ix cuybanile yal naj Pablo tu', yanico isba ix yul isk'ab Comam Jesucristo. ¹⁵Tzujan tu' xin yahcano ha' iswi' ix yeb sunil mac ay bey yatut ix. Yalni ix jetañ haca' ti':

—Ta caw yeli ayco wanmahan yiñ Comam cheyila, toriwe bey watutan, xi ix jetañ. Hac tu' yu cocancanojañ bey yatut ix.

Yet yalaxicto naj Pablo yeb naj Silas yul preso

¹⁶Ha' hunel xin, yet lañan cotohañ bay chiscutxba isba anma istxahli, cochahnayojañ hune' ix k'opo ayco ischejab naj matzwalil yiñ. Hune' ix tu', ahbelom ix, ischejab huntেক'an ebnaj ye ix. Caw xin chischah ebnaj melyu yiñ ismunil ix. ¹⁷Yoc tzujno ix jintajañ yeb naj Pablo, istzabnico ix yel yaw, yalni ix:

—Ha' huntেক'an ebnaj ti', ischejab Comam Dios ye ebnaj, hune' Dios caw aycano yip. Ha' ebnaj chihalnic'o teyet tzet chiyu hecolchahi, xi ix.

¹⁸Caw tx'i'al tz'ayic yal ix haca' tu', caw xin tibayo yu naj Pablo yaben tzet chal ix, yuxin meltzo naj, yoc t'año naj yiñ ix, yalni naj tet ischejab naj matzwalil ayco yiñ ix haca' ti':

—Yiñ isbi Comam Jesucristo chivalan tawet, elañ yiñ ix ti', xi naj Pablo. Yet yaben ischejab naj matzwalil yalni naj Pablo hune' tu', yelcano naj yiñ ix.

¹⁹Haxa yet yilni ebnaj yahaw ix tu' tato matxa melyu chischah ebnaj yiñ ismunil ix, istzabnayo ebnaj naj Pablo yeb naj Silas, yilaxto ebnaj cawañ tu' sata ebnaj yahaw coñob bey capil.

²⁰Haxa yet yilaxto ebnaj yiñ sat ebnaj yahaw yeco yiñ coñob tu', yalni ebnaj tzabnayo naj Pablo yeb naj Silas tu':

—Ha' ebnaj Israel ti', caw torie chihul ebnaj yak'a' somchaho'cañ isnabal sunil jet coñob ti'. ²¹Yuto lañan iscuynicano ebnaj anma yiñ huntেক'an cuybanile mach ischah isba yeb coley. Caw xin mach chu cochahni ija tzet chal ebnaj isyayil haroñ ti' romano hoñ, xi ebnaj.

²²Lahwi tu' xin yah bulna anma yiñ naj Pablo yeb naj Silas. Ischejni ebnaj yahaw coñob tu' istzillaxilo xil isk'ap ebnaj yurte ishatelax ebnaj cawañ tu' yu te' hitx'om c'ax. ²³Lahwi ishatelax ebnaj tx'i'al el, yalaxicto ebnaj yul te' preso. Yalni ebnaj yahaw tu' tet naj tañem preso:

—Caw caw chawutecto ebnaj yul preso tu', xi ebnaj. ²⁴Haxa yet yaben naj tañem preso hune' tu', yanicanicto naj ebnaj cawañ bay caw nahat yecanicto yul te' preso. Yanicanicto naj yoj ebnaj yul islot'il te' cepo.

²⁵Haxa yet chuman ak'bal xin, chibitni naj Pablo yeb naj Silas tet Comam Dios, chitxahlipaxo ebnaj. Caw xin chabe huntেক'anxapaxo ebnaj presowom tzet chal ebnaj. ²⁶Yiñ ha'mataj xin yec' hune' niman chixcab, caw toxañe chiyucyun isxe'al te' preso yu. Ishajlo sunil ispultahil te' preso tu', yayc'aypaxo ch'en cadena ayco yiñ ebnaj presowom. ²⁷Haxa yet yel iswayañ naj tañem preso, yilni naj tato hajan sunil ispultahil te' preso, yuxin yihti naj yespada yul yatut yu ispotx'ni isba naj yalni, yuto ha' yute istxumni naj ta xaelcañ sunil ebnaj ayicto yul preso tu'.

²⁸Yaja' ah yaw naj Pablo tet naj haca' ti':

—Mach chapotx' haba, cosunilañ ayoñictijañ yul preso ti', xi naj.

²⁹ Isk'anni naj chitañen preso tu' isk'a' yu ismujli, isto naj bay ay ebnaj tu'; caw toxañe chiluyulñ naj yu xiwquial. Isjahbanayo isba naj sata naj Pablo yeb sata naj Silas. ³⁰ Lahwi tu' xin, yinilti naj ebnaj cawañ tu', isk'amben naj tet ebnaj:

—Wal tinañ, ¿tzet wal wuten inbahan yuñe inchahnicanojan incolban- ilan? xi naj.

³¹ Yalni ebnaj tet naj tañem preso:

—Aco hawanma yirñ Comam Jesucristo cat hacolchahi yeb sunilal mac ay bey hawatut, xi ebnaj tet naj.

³² Lahwi tu' xin, yoc ebnaj yalno Istzoti' Comam Dios tet naj, yeb tet sunil mac ay bey yatut naj. ³³ Yirñtic'a hune' ak'balil tu' xin, oc naj istx'ahalo islahwilal ebnaj cawañ tu'. Lahwi tu' xin, yahcano ha' iswi' naj yeb sunilal mac ay bey yatut naj. ³⁴ Yinito naj ebnaj cawañ tu' bey yatut, iswa' ebnaj. Caw xin chitzala yanma naj yeb sunilal mac ay bey yatut naj yuto yaco yanma naj yirñ Comam Dios.

³⁵ Haxa yet hune'xa sac'ayalil xin, ischejnito ebnaj yahawil coñob tu' hunttek'an ebnaj mayor, yalni ebnaj tet naj tañem preso tu' haca' ti':

—Wal tinañ hajilti naj Pablo yeb naj Silas, xi ebnaj. ³⁶ Yuxin yal naj tañem preso tet naj Pablo:

—Wal tinañ, chexinbejtzohan yalni ebnaj wahawan, yuxinto asi'wej, paxarñweto yirñ ak'anc'ulal, xi naj.

³⁷ Yaja' xin yal naj Pablo tet ebnaj:

—Wal hañorñti'arñ, romano orñarñ, yaj jijañ yu ebnaj yirñ sat sunil anma, machi nino isk'ambe ebnaj tato ay comulañ. ¿Tom xin haxa tinañ ewantajil choñbejtzolaxarñ, yalni ebnaj? ¡Wal xin, machoj! Hulojab ebnaj yahaw tu', ha' caw ebnaj chul coñinoltojañ, xi naj Pablo.

³⁸ Hac tu' xin yu isto ebnaj yalno tet ebnaj yahaw tu'. Yuxin hayet yaben ebnaj tato romano naj Pablo yeb naj Silas, isxiwcañ ebnaj. ³⁹ Isto ebnaj isk'anno nimanc'ulal yirñ tet naj Pablo yeb tet naj Silas. Lahwi tu' xin, yilaxilti ebnaj yul preso, yallaxcano tet ebnaj tato ch'el ebnaj yul coñob tu'. ⁴⁰ Lahwi yelti ebnaj yul preso tu', isto ebnaj bey yatut ix Lidia, ha' tu' xin yilayo isba ebnaj yeb macta ayxaco yul isk'ab Comam. Lahwi yiptzelax ebnaj juñta yeb ebix janab bey tu', yel ebnaj cawañ yul coñob tu'.

17

Yet issomchacañ isnabal anma bey coñob Tesalónica

¹ Yirñ isbel naj Pablo yeb naj Silas tu' ec' ebnaj bey coñob Anfípolis, yeb bey coñob Apolonia. Lahwi tu' xin yapni ebnaj yul coñob Tesalónica bay ay hune' iscapilla ebnaj Israel. ² Yocto naj Pablo yul capilla tu' haca'tic'a chu naj yul hunun coñob. Yulbal oxeb semana yirñ hunun tz'ayic xewilal cuywa naj yirñ ebnaj tu'. ³ Yalnicano naj Pablo yirñ caw haban ta aycanayo yul Yum Comam Dios ta caw yilal yec'ya' yanma Cocolomal, yeb yilal iscami cat yitzitzbicañ. Yalnipaxo naj haca' ti':

—Hune' mac lañan walnihan teyet ti', ha' Comam Jesús, ha' ton Comam Cristo Cocolomal, xi naj Pablo tet anma ayicto bey tu'.

⁴ Ay hunttek'an ebnaj Israel yayto yul yanma yirñ tzet yal naj Pablo, yoccano ebnaj yetbiho naj Pablo yeb naj Silas. Caw tx'i'alpaxo ebnaj griego ayxaco yanma yirñ Comam Dios yaco isba yul isk'ab Comam

Jesucristo yu tzet yal naj Pablo, yebpaxo xin huntেক'an ebix ix caw ay yelapno ye yul issat anma yul coñob tu' yaco isba yul isk'ab Comam.

⁵ Yaj wal hunmajanxa ebnaj Israel mach yayto yul yanma yin tzet chal naj Pablo, caw tit ishowal ebnaj yuto caw tx'i'al anma yaco isba yin tzet yal naj Pablo tu'. Iscutxbanico ebnaj huntেক'an ebnaj caw isa, toñe chi'ec' yul calle, caw mach-tic'a-iswalil. Ha' ebnaj tu' xin oc ak'oc'ule tet ebnaj yul coñob tu' yuñe yah wejna ebnaj sunil. Yipicto ebnaj yul yatut hune' naj chiyij Jasón yu chisna ebnaj tato ha' tu' ay naj Pablo yeb naj Silas, yuto caw choche ebnaj istzabayo ebnaj cawañ tu' cat yalaxico ebnaj yul isk'ab coñob.

⁶ Yu mach ilcha ebnaj yul hune' ña tu', yuxin haxa juñta Jasón yeb haywañxa ebnaj juñtaj ishaxto ebnaj tet ebnaj yahaw coñob. Yalni ebnaj yin caw ip haca' ti':

—Naj Pablo yeb naj Silas tu', caw sunil anma yul sat yibañk'inal ti' chisomchacañ isnabal yu ebnaj, wal tinañ xin xahulpaxo ebnaj coxol.

⁷ Ha' xin naj Jasón ti', chichahni ebnaj yul yatut, ebnaj tu' caw mach chisyije ebnaj isley naj jahaw ay Roma. Chalpaxo ebnaj ta ay hune'xa naj rey, chiyij Jesús, xi ebnaj Israel tet ebnaj yahaw coñob tu'.

⁸ Yet yaben sunil anma yeb ebnaj yahaw coñob tzet yal ebnaj tu', caw tit ishowal ebnaj, issomchacañ isnabal ebnaj. ⁹ Wal ebnaj yahaw coñob tu', isk'an ebnaj melyu oc selelo ebnaj isbejtzolaxilo ebnaj.

To naj Pablo yeb naj Silas yul coñob Berea

¹⁰ Haxa yet ak'balil xin, ischejlaxto naj Pablo yeb naj Silas yul coñob Berea yin añe yu ebnaj juñtaj. Yet yapni ebnaj bey tu', yoc ebnaj yul iscapilla ebnaj Israel. ¹¹ Ec'na caw c'ulto isnabal anma Israel ay bey coñob Berea tu' sata anma Israel ay bey coñob Tesalónica. Caw yaco ebnaj yin isc'ul yaben Istzoti' Comam Dios yal ebnaj cawañ tu'. Caw xin hunun tz'ayic iscuyni ebnaj Istzoti' Comam yuñe yilni ebnaj ta caw yel tzet chal naj Pablo tu'. ¹² Yuxin, caw tx'i'al anma Israel yaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, yeb tx'i'alpaxo ebnaj griego yeb ebix griego caw nime ix yul sat coñob tu' yaco isba yul isk'ab Comam.

¹³ Yet yaben ebnaj Israel ay bey Tesalónica tato lañan yalni naj Pablo Istzoti' Comam Dios bey coñob Berea, yapni ebnaj ak'oc'ule tet anma yuñe issomchacañ isnabal anma yin tzet chal naj Pablo. ¹⁴ Yuxin ebnaj juñta tu' yin añe ischejto ebnaj naj Pablo bey isti' ha' mar. Wal naj Silas yeb naj Timoteo cancano ebnaj yul coñob Berea tu'. ¹⁵ Ha' ebnaj juñta inito naj Pablo, hata bey yul coñob Atenas bey ebnaj yak'a'cano naj. Haxa yet lañan ismeltzo ebnaj bey Berea, yalni naj Pablo tet ebnaj:

—Cheyal apno tet naj Silas yeb tet naj Timoteo ta chitit ebnaj yin añe inc'atañan bey ti', xi naj Pablo tu'.

Yet ayxac'o naj Pablo yul coñob Atenas

¹⁶ Hayet ayc'o naj Pablo yechman yapni naj Silas yeb naj Timoteo bey yul coñob Atenas, caw tac isc'ul naj yilni tato caw tzet'ca istioñ anma yul hune' coñob tu'. ¹⁷ Yuxin chibeyc'o naj yul iscapilla ebnaj Israel, cat iscuywa naj yin ebnaj Israel tu' yeb yin ebnaj mach Israelo chiyiyo isba tet Comam Dios. Hunun tz'ayic xin, istzotelpaxo naj tet anma ch'ec' bey yul yamak' capil.

¹⁸ Ay huntেক'an ebnaj cuywawom chiyij epicúrio yebpaxo huntেক'an ebnaj chiyij estoico tzotel yeb naj Pablo. Ay ebnaj halni haca' ti':

—¿Tzettaxca chalilo huntেক'an tzet chal hune' naj caw tzetc'a istzotel ti'? xi ebnaj. Wal hunmajanxa ebnaj xin, halni haca'ti':

—Chitzotel naj yiri huntেক'anxa nan tioʒal, xi ebnaj. Yal ebnaj haca' tu' yu istzoti'al Comam Jesucristo chal naj Pablo, chalnipaxo naj tato chiitzitzbicari anma camomxa.

¹⁹ Yuxin ilaxto naj bey hune' tzalan chiyij Areópago, bay chak' ebnaj lahti', isk'amben ebnaj tet naj:

—¿Chimyu hawalni jetañ tzet ye hune' cuybanile chawalic'oj? ²⁰ Yuto maʒto bay chijabehari huntেক'an ti', yuxin chijochehara chijohtañelojari tzet caw chiyal yelapnoj, xi ebnaj.

²¹ Hac tu' yute yalni ebnaj yuto sunil anma ay yul coñob Atenas yeb anma nan coñobal ay yul coñob tu', caw nantic'a isbeybal anma. Yuto yet ay huno ac' cuybanil ch'apni hallaxo xol ebnaj caw chiec' tx'i'al tiempo yibañ, yuto caw chiyoche ebnaj ispich'alo yiri caw c'ul, cat iscaye'ñe ebnaj.

²² Yahwano naj Pablo xol ebnaj bey hune' Areópago tu', istzabnico naj yalni:

—Wal tinari, hex ah coñob Atenas, caw chiwilan tato caw ayco henabal yiri ej tioʒ. ²³ Yet chinec'an yul coñob ti', chiwilnihan baytaj tet hediosal bay caw cheyiyo heba. Chiwilnipayoxan hune' ch'en yet hexahanbal bay tz'ibñebilico hayeb tz'ib chalni haca' ti':

—Ha' ti' chijiyo coba tet Dios mach ohtabiloj, xi yiri hune' ch'en tu'. Wal xin ha' hune' Dios mach cheyohtajo bay cheyiyo heba tu', ha' ton hune' Dios tu' chinhulan wala'an istzoti'al texol.

²⁴ Ha' hune' Dios tu', watx'eñe yul sat yibañk'inal ti' yeb sunil tzet ayayo sat; caw yahawil yeco yiri satcañ yeb yul sat yibañk'inal ti'. Ha' hune' Dios tu', mach yulo ña watx'ebil yu anma aya. ²⁵ Mach yilalo ay tzet ch'ak'lax tet hune' Dios tu' yu anma. Wal xin ha' Comam ch'ak'ni cocawil cosunil, ha' Comam ch'ak'nipaxo jak'ek' cohik'a', yeb sunil tzet ayori. ²⁶ Ha' Comam Dios watx'en naj babel winaj; yiri naj tu' xin titna sunil anma ay yulaj coñob yul sat yibañk'inal ti'. Yet yalañtocoñoj yalcano Comam bak'in chiwatx'i hunun nimeta coñob, yeb baytu'wal ch'ec' ismohonal hunun coñob tu'.

²⁷ Iswatx'e Comam Dios haca' tu' yuñe issayni anma Comam, c'uxanta chiohtañelaxilo Comam yu anma. Yaj chiwalcanoñan teyet tato mach nahato yelo Comam Dios jiri, wal xin cawil yeco Comam jiri. ²⁸ Yu Comam Dios yuxinto itzitzoñ, choñbili yu Comam, yu Comam yuxin ayoriñ'o bey yul sat yibañk'inal ti'. Ay huntেক'an ebnaj heyet coñob caw helan istzoteli, chalni ebnaj haca' ti':

—Caw yuninal Dios jehari, xi ebnaj.

²⁹ Caw yel chal ebnaj tu' ta caw yuninal Comam Dios jehi, yuxin caw mach chu jalni tato lahan Comam haca' huntেক'an ch'en tioʒ watx'ebil yu anma yiri ch'en oro maca yiri ch'en plata, maca hunoxa nan ch'enal watx'ebilayo yu anma yu ishelanil isnabal. ³⁰ Yet payxa, mach ohtañebilo Comam Dios yu anma, yuxin yak' nimanc'ulal Comam yiri issucal anma. Wal tinari xin chal Comam Dios tato caw yilal chisna isba sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti', cat ismeltzoco yul isk'ab Comam. ³¹ Halbilcano yu Comam tato ch'apni hune' tz'ayical bay chil Comam tzet chielico anma ay yul sat yibañk'inal ti', hatatic'a tzet chiswatx'e hunun anma. Wal xin ay hune' Isc'ahol Comam Dios sic'bililoj, ha' chilni tzet chi'elico hunun anma. Isyelo Comam Dios tet sunil anma tato caw yel

hune' ti' yet yak'ni itzitzbocañ Comam Dios Isc'ahol xol anma camom, xi naj Pablo tet ebnaj tu'.

³² Yet yaben ebnaj yalni naj Pablo tato chiitzitzbicañ anma camom, ay ebnaj buchwa yirñ naj, aypaxo ebnaj halni:

—Xacok'ambe'añ hune' ti' tawet yet hunoxa tiempohal, xi ebnaj.

³³ Yet lahwi yaben naj Pablo tzet yal ebnaj tu', yel naj xol ebnaj. ³⁴ Yaja' ay haywañ ebnaj tu' yayto yul yanma yirñ tzet yal naj Pablo, yoc ebnaj yetbiho naj. Xol ebnaj tu' xin, ay hune' naj chiyij Dionisio, yetbi isba naj yeb ebnaj chiscutxba isba bey Areópago tu'. Aypaxo hunttek'anxa anma yayto yul yanma yirñ Comam yeb xin hune' ix ix chiyij Dámaris.

18

Yilayo isba naj Pablo yeb naj Aquila yeb Ix Priscila yul coñob Corinto

¹ Lahwi tu' xin, yel naj Pablo bey yul coñob Atenas, yapni naj bey coñob Corinto. ² Ha' bey tu' yilayo isba naj yeb hune' naj chiyij Aquila. Hune' naj tu' israelita naj, pitzc'ana naj bey yul ismajul Ponto. Wal yixal naj xin, Priscila isbi ix. Tolto apni naj yeb yixal bey Corinto tu', ispeto naj bey ismajul Italia yuto elto isbi yu naj Claudio, yahawil yeco yirñ tx'otx' Roma,* ta ch'el sunil anma Israel yul ismajul Roma. Yapni naj Pablo istuc'le' naj yeb yixal bey yatut. ³ Iscancano naj Pablo munil isc'atañ naj yuto lahan ismunil ebnaj, watx'em mantiado ebnaj.

⁴ Yirñ hunun tz'ayical xewilal chibeyc'o naj Pablo yalno Istzoti' Comam Dios yul iscapilla anma Israel, yu iscuynicano naj anma Israel yeb anma mach Israeloj.

⁵ Yet yapni naj Silas yeb naj Timoteo bey yul coñob Corinto, ispeto ebnaj bey yul ismajul Macedonia, naj Pablo tu' xin, caw yirñxarie Istzoti' Comam Dios oc naj munlahoj. Chalni naj yirñ caw haban tato ha' Comam Jesús ha' ton Cristo Cocolomal, Comam echmabil yuli. ⁶ Caw xin tit ishowal ebnaj israelita yet yaben ebnaj haca' tu', istzabnico ebnaj isbuchwa yirñ naj Pablo. Hac tu' xin yu istzicobtañencano naj Pablo tu' xil isk'ap yurñ isyenicanilo naj tet anma tato caw matxa yoc naj yirñ anma tu'. Yalni naj:

—Hex cawex cheyiti isya'tajil teyibañ, walinan caw matxa wocan teyirñ, yuxin tinañ intoxahan walnolohan hune' cuybanil ti' tet anma mach Israeloj, xi naj.

⁷ Lahwi yalnicano naj Pablo haca' tu', yelti naj yul iscapilla ebnaj Israel, isto naj bey yatut hune' naj chiyij Ticio Justo, hune' naj mach Israeloj, naj chiyiyo isba tet Comam Dios. Ayayo yatut naj iscawilal capilla tu'. ⁸ Ay xin hunxa naj caw yahawil yeco yirñ iscapilla ebnaj Israel, Crispo isbi, yayto naj yul yanma yirñ Comam yeb sunil mac ay yul yatut naj. Tx'i'alpaxo anma ay bey Corinto tu' hayet yaben Istzoti' Comam Dios, yanico isba yul isk'ab Comam, yahcano ha' iswi'.

⁹ Yirñ hune' ak'balil xin yal Comam Dios tet naj Pablo yul iswayic haca' ti':

—Mach chañxiwi lahico hawalni Intzoti'an xol anma ti', xi Comam tet naj. ¹⁰ Yalnipaxo Comam:

—Wal xin, ayinic'ojan hawetbihoj, yuxin machi huno mac chu yoc cañistzabnojoj. Caw ayxa anma sic'bilcañ wuhan bey yul hune' coñob ti', xi Comam tet naj.

* 18:2 Coñob Roma ha' caw ay yelapno yul ismajul tx'otx' Italia

¹¹ Yuxin caw yicta iscab habil ec' naj Pablo yul coñob Corinto iscuyni anma yirñ Istzoti' Comam.

¹² Yet ayco hune' naj romano, Galión isbi, yahawil yirñ tx'otx' Acaya, islahti'rien isba ebnaj israelita yirñ tzet wal yuten ebnaj naj Pablo. Hac tu' yu yinito ebnaj naj Pablo yul capil. ¹³ Yalni ebnaj haca' ti':

—Hune' naj ti' chiec' naj ak'oc'ule tet anma yurñe yinayo isba anma tet Comam Dios, yaj mach haca'o yalni ley, xi ebnaj yirñ naj Pablo tu'.

¹⁴ Hayet lañanxa istzotelcañ naj Pablo, yalni naj Galión haca' ti':

—Hex israelita hex ti', caw mach ch'elicti heyaw wetan bey ti', tato ay huno ismachiswalilal iswatx'e hune' naj ti', maca tato ay huno ismul naj caw nanxa islowi, wal tu' caw chimwabetojan tzet cheyala. ¹⁵ Yaja' ta yurñe tzoti' chal naj, yeb xin yu hune' bihe chiyak' binaho naj, yeb yurñe heley yuxin cheyaco hehowal yirñ naj, wal xin watx'ewe hune' ti' hechuquil. Walinan mach chiwaco inbahan inwatx'ehan hune' ti', xi naj Galión tet ebnaj.

¹⁶ Lahwi yalni naj haca' ti', istzumbelaxilti ebnaj tu' yul capil. ¹⁷ Wal ebnaj griego ay bey tu', istzabayo ebnaj naj Sóstenes, naj ayco yahawilo iscapilla ebnaj Israel. Yoc ebnaj ishateno naj bey isti' capil, yaj toñe yil naj Galión hune' tu', machi nich'ano tzet yal naj.

Yet yapni naj Pablo bey Antioquía istzabnico naj isbel yirñ yoxel

¹⁸ Caw tx'i'alto tz'ayic ec' naj Pablo bey Corinto. Lahwi tu' xin istak'licano naj tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu' yuto istzabico naj isto yirñ isbel bey yul ismajul Siria. Istopaxo ix Priscila yeb naj Aquila. Yet yapni ebnaj bey yul coñob Cencrea, yinilo naj Pablo xil iswi' yurñe yijni isba hune' tzet halbil yu naj tet Comam Dios. Lahwi tu' xin yocto ebnaj yul barco. ¹⁹ Yet yapni ebnaj yul coñob Efeso xin, iscancano ix Priscila yeb naj Aquila bey tu'. Octo naj Pablo yul iscapilla ebnaj Israel, istzabnico naj istzotel yeb ebnaj cutxanicoj. ²⁰ Caw oc ebnaj yala' tet naj Pablo tato chicancano naj hayebo tz'ayicalil xol ebnaj, yaj xin mach chisje naj.

²¹ Yet lañan istak'licano naj Pablo tu' tet ebnaj, yalni naj haca' ti':

—Caw yilal chintohan bey Jerusalén yirñ k'irñ. Yaj ta ch'el yirñ isc'ul Comam Dios chinec'an tec'atañ hunelxa, xicano naj.

Hac tu' xin yu yel naj yul coñob Efeso, yocpaxo naj yul barco.

²² Lahwi tu' yapni naj yul coñob Cesarea, istopaxahto naj yul coñob Jerusalén tzotelo yeb ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesús bey tu'. Lahwi yec' naj bey yul coñob Jerusalén tu', isto naj yul coñob Antioquía. ²³ Ha' bey tu' xin ec' naj Pablo hune' tiempohal. Lahwi tu' isto naj hunelxa yirñ isbel. Yec' naj sunil yulaj coñob bey yul ismajul Galacia yeb yul ismajul Frigia, yiptzencano naj ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo.

Yal naj Apolos Istzoti' Comam Dios bey yul coñob Efeso

²⁴ Ay hune' naj Israel, Apolos isbi, ah coñob Alejandría. Naj Apolos ti', apni naj yul coñob Efeso bay cancano ix Priscila yeb naj Aquila. Caw helan naj istzoteli, yeb caw yohta naj tzet ayayo yul Yum Comam Dios tz'ibrñebilcano yet payat. ²⁵ Cuybilpaxo naj yirñ cuybanile yirñ yet Comam Jesucristo, yuxin yirñ caw sunil yanma naj iscuyni naj anma yirñ yet Comam. Waxañca hañech'an cuybanile yal naj Juan yirñ yahbal ha' iswi' anma yohta naj. ²⁶ Yet hunel oc naj yala' Istzoti' Comam Dios xol anma yul iscapilla ebnaj Israel, yirñ caw sunil isc'ul naj yalni naj cuybanile tu'. Yet

lahwi yaben ix Priscila yeb naj Aquila cuybanile yak' naj, yinito naj yeb ix naj Apolos tu' yatut. Yoc naj yeb ix yalnolo yirñ caw haban yirñ sunil cuybanile yirñ Comam Jesucristo.

²⁷ Lahwi tu' xin, yoc yirñ isnabal naj Apolos isto bey ismajul Acaya. Yuxin yato ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey Efeso tu' hune' carta bay tak'elaxto naj tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, yurñe c'ul chu ischahlah naj bey tu'. Yet yapni naj bey yul ismajul Acaya tu', yoc naj yiptzeno sunil anma xayaco isba yul isk'ab Comam, yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. ²⁸ Caw wiyom yoc naj yalno isyelal tet ebnaj Israel yirñ sat anma. Chisyenilo naj baytet yirñ mařtaj yeco ebnaj tu', chalni naj ta ha' yul Yum Comam Dios chala ta ha' Comam Jesús, ha' Cristo Cocolomal echmabil yuli.

19

Yet ayc'o naj Pablo bey yul corñob Efeso

¹ Yet ayc'o naj Apolos yul corñob Corinto, ay yul ismajul Acaya, larñan yec'paxo naj Pablo yul ismajul tx'otx' Asia. Hayet yapni naj Pablo yul corñob Efeso yillenayo isba naj yeb huntেক'an ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu'. ² Isk'amben naj Pablo tu' tet ebnaj:

¿Hechahmi Comam Espíritu Santo yet heyanico heba yul isk'ab Comam Jesucristo? ři naj tet ebnaj. Istak'wicari ebnaj:

—Machoj, mařtic'a bay chijabehari ta ay hune' Comam Espíritu Santo, ři ebnaj.

³ Isk'ambenpaxo naj:

—¿Tzet cuybanile ilchalo heyu yet yah ha' hewi'? ři naj Pablo tu'. Istak'wicari ebnaj:

—Wal xin, ah ha' cowi'añ haca' cuybanile yal naj Juan, ři ebnaj.

⁴ Yalnipaxo naj Pablo tet ebnaj:

—Wal naj Juan yacari naj ha' iswi' anma yurñe isyenilo anma tato chisna isba yirñ ismul. Yaj xin yalpaxcano naj Juan tu' tet anma tato ay hune'xa mac tzujan yul yinta naj, yuxin caw yilal yirñ hune'xa naj tu' chaco yanma anma, ha' ton Comam Jesucristo, ha' chal naj Juan tu', ři naj Pablo.

⁵ Hayet yaben ebnaj hune' tzet yal naj Pablo tu', yahcano ha' iswi' ebnaj yirñ isbi Comam Jesucristo. ⁶ Lahwi tu' yanahto naj Pablo isk'ab yibari iswi' ebnaj, hac tu' yu ischahnicano ebnaj Comam Espíritu Santo. Istzabnico ebnaj istzotel yirñ nan abxubal, chalni ebnaj Tzoti' chitit tet Comam Dios. ⁷ Aymi ebnaj cablahorñwari yirñ sunil.

⁸ Caw oxeb ixahaw yalilto naj Pablo Istzoti' Comam Jesucristo yul iscapilla ebnaj Israel bey tu'. Caw xin machi xiw naj yalni Istzoti' Comam. Chiscuyini naj anma yu yoc yul isk'ab Comam Dios. ⁹ Yaja' ay huntেক'an ebnaj mach ischah yabe' tzet yal naj Pablo tu'. Yalni ebnaj sata sunil anma ta mach c'ulu hune' cuybanil yet colbanile yirñ Comam Jesucristo. Yuxin el naj Pablo xol ebnaj, yinito naj ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam tu' bey yescuela hune' naj chiyij Tirano. Ha' tu' xin iscuy naj Pablo ebnaj tu' yirñ hunun tz'ayic ¹⁰ Caw cab habil cuywa naj yuxin sunil anma bey yul ismajul Asia aben hune' cuybanil yirñ Comam Jesucristo; anma Israel, yebpaxo anma mach Israeloj, caw sunil anma tu' abencanoj.

Huntek'an ebnaj ochen yik'alo ischejab naj matzwalil yir' isbi Comam Jesús

¹¹ Caw isye naj Pablo huntek'an nimeta c'aybale'ule yu yip Comam Dios yir' sat anma. ¹² Wal xin waxa'ica payu'e maca hunuxa xilk'ape ec'lenaxa yir' isnimanil naj Pablo tu', chito anma cat yanico yir' isyawub cat iscawxicañ anma tu'. Aypaxo anma ch'elcano ischejab naj matzwalil yir'.

¹³ Aypaxo xin huntek'an ebnaj Israel chiec' bey tu' chiel ischejab naj matzwalil yir' anma yu ebnaj. Yak'len ebnaj yawten isbi Comam Jesús yu yinilo ischejab naj matzwalil yir' anma. Yalni ebnaj haca' ti':

—Yir' isbi naj Jesús, naj chiec' naj Pablo yalac'o istzoti', chijalañ elartwej, xi ebnaj. ¹⁴ Hac tu' yute hujwañ isc'ahol hune' naj Israel chiyij Esceva, yahawil yeco yir' ebnaj sacerdote Israel. ¹⁵ Yaja' yet hunel yak'le ebnaj yinilo ischejab naj matzwalil yir' hune' naj, istak'wicañ ischejab naj matzwalil tu' tet ebnaj:

—Naj Jesús cheyal ti', caw wohtajan naj, caw wohtapaxojan naj Pablo. Walex hex ti' xin, ¿mac anmahilex? xi ischejab naj matzwalil tu' tet ebnaj.

¹⁶ Ha' naj bay ayco ischejab naj matzwalil tu' xin, tit lemna naj yibañ ebnaj, isyuk'laxayo ebnaj yu naj yir' sunil yip, caw xin oc islahwilal isnimanil ebnaj. T'ilanxa ebnaj yet yelcañ tet naj ischejab naj matzwalil tu'. ¹⁷ Yet yaben anma ah Efeso isk'umal yir' tzet yu tu', anma Israel yebpaxoj anma mach Israeloj caw xiwcañ anma. Hac tu' xin yu yahcañ isbina isbi Comam Jesucristo xol anma.

¹⁸ Caw ay anma chabilxa Comam Jesucristo yu apni bey tu', yichico yalnahti anma sunilal istx'ojal xa-le-iswatx'e yet yalañitocanoj. ¹⁹ Yebpaxo xin ay huntek'an ebnaj ahbelomtic'a, initi islibro chiyak'balñe yet chitx-umli tu', isñusnicanto ebnaj te' yul k'a' yir' sat sunil anma. Hayet yillaxi hanta istohol te' libro tz'ato tu', ay mi cincuenta mil melyu naba platarie. ²⁰ Hac tu' xin yu ispujnacañ Istzoti' Comam Jesucristo Jahawil, isyenicanilo yip Comam xol anma.

²¹ Yet lahwi yuni huntek'an tu' xin, yoc yir' isnabal naj Pablo isto yul ismajul Macedonia yeb yul ismajul Acaya, yebpaxo yul coñob Jerusalén. Yalni naj haca' ti':

—Chilahwi intoc'ojan bey Jerusalén tu', caw yilal intohan yul coñob Roma, xi naj.

²² Yuxin ischejto naj cawañ ebnaj yet munlawomal bey ismajul Macedonia; ha' ton naj Timoteo yeb naj Erasto. Wal naj Pablo tu' xin, cancano naj hayebxa ixahaw bey ismajul Asia tu'.

Yet yah wejla anma ay yul coñob Efeso

²³ Yir' hune' tiempohal tu', ah wejla anma howal yir' cuybanil yet colbanile yir' Comam Jesús bey Efeso. ²⁴ Yuto ay hune' naj chiyij Demetrio, chac'om plata naj, chiswatx'e naj yechel yatut hune' istiox anma chiyij Diana. Caw hantañe melyu chik' naj yeb ebnaj chimunla yir' hune' munil tu'. ²⁵ Wal xin iscutxbayo naj sunil ebnaj ismunlawom yeb huntek'anxa ebnaj chichac'ni ch'en plata, yalni naj tet ebnaj haca' ti':

—Wal tinañ hex wet munlawomal, caw heyohatj ta caw ay melyu chijik' yir' hune' comunil ti'. ²⁶ Yaj caw cheyila cat heyabenpaxo tzet lañan yalni naj Pablo. Tolab huntek'an tiox watx'ebil yu anma, caw mach diosoj. Caw xin hantaxa anma lañan yanico yanma yir' tzet chal naj. Maxretaj bey Efeso ti', wal xin caw hantaxa anma ayco yinta naj

bey sunil ismajul Asia ti'. ²⁷ Caw xin ay ismay istañilo hune' cotxoñ ti', yeb ay ismay matxa yelapno ch'eloco hune' yatut cotioñ Diana yul sat anma, yebpaxo ch'elo ispixan cotioñ Diana ti', hune' caw ay yelapno yul sat anma ay yul ismajul Asia ti' yeb sunil yul sat yibañk'inal, xi naj tet ebnaj tu'.

²⁸ Hayet yaben ebnaj huntেক'an ti', caw titcano ishowal ebnaj sic'lebil. Yah yaw ebnaj yirñ caw ip, yalni ebnaj:

—Caw aycano yelapno ix cotioñ Diana hañoriñ ayoriñ yul coñob Efeso ti', xi ebnaj.

²⁹ Hac tu' xin caw tit ishowal ebnaj, yah wejna anma sunil yul coñob tu'. Istzabnayo ebnaj hune' naj juñta chiyij Gayo yeb hune'xa naj juñta chiyij Aristarco. Ha' cawañ ebnaj ti' yul ismajul Macedonia tit ebnaj yinta juñta Pablo. Yet istzablaxayo ebnaj tu', ishaxlaxto ebnaj yul hune' niman salón. ³⁰ Yoche naj Pablo ocoto tzotelo sata anma tu', yaj mach chisje ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam ta ch'octo naj. ³¹ Aypaxo haywari ebnaj ayco yahawil yul ismajul Asia tu', yamigo isba ebnaj yeb naj Pablo, ha' ebnaj anito ischejab tet naj Pablo ta mach ch'octo naj isyeb isba bey hune' salón tu'.

³² Ha' anma cutxanico tu' toxañe chiweychahi, nanantaxañe chal anma yet chiawi yirñ caw ip. Ec'bal yicta ebnaj xol anma tu' mach yohtajo tzet yirñ yuxin iscutxbaco isba.

³³ Yaja' xol anma tu' ayco hune' naj chiyij Alejandro, tenlaxicto naj sata sunil anma yu ebnaj yet Israelal. Lahwi tu' xin, isyeni naj yu isk'ab tet anma tato chisliñba yel yaw yu yoche naj yala' tet ebnaj ta mach yuho ebnaj Israel yuxin ay hune' howal tu'. ³⁴ Yet yilni anma tato israelita naj, yah wejla anma yel yaw. Aymi cab orahil el yaw anma, chalni haca' ti':

—Caw aycano yelapno ye ix Diana, cotioñ hañoriñ Efeso hoñ ti', xi ebnaj.

³⁵ Haxa naj tz'iblom yul coñob tu', liñban yel yaw anma, yalni naj haca' ti':

—Hex wet coñob, sunil anma ohtañe tato hañoriñ ayoriñ yul coñob Efeso ti', hañoriñ ay jip jalni tzet wal yuni yatut ix cotioñ Diana, yeb hune' yechel ix titna yul satañ. ³⁶ Machi hunu mac chiyu yalni tato lek'ti'al ye hune' chiwalti'an, yuxin bejwe yel heyaw. Nawe heba yirñ tzet chewatx'e haxinwal machi huno istx'ojal cheyiti teyibañ. ³⁷ Yuto ha' ebnaj maxeyiti ti', machi huno tzet xayelk'a ebnaj yul yatut ix codiosal ti', machipaxo huno ebnaj ti' buchwa yirñ ix. ³⁸ Tato chiyoché naj Demetrio ti' yeb xin huntেক'anxa ebnaj chac'om plata ti' yichecariñ howal yirñ hunu maca, chu isto ebnaj isk'ana' tet naj juez, cat iswatx'enayo ebnaj haca' chal yanma ebnaj. ³⁹ Ta ayto tzet cheyoché hewatx'e', halwe tet ebnaj yahaw coñob, cat islahti'ñelaxi, cat iswatx'encano ebnaj sata sunil anma. ⁴⁰ Yuto haca' mayu ti', aytaxca tzet chisnacañ ebnaj ah Roma jiri, lañiantaxca copaq'uico yirñ ebnaj, yalni. ¿Tzet ye huntেক'an anma lañan iswejcha ti'? ta xi ebnaj. ¿Tzet chijute cotak'wi heyalni? Haca' tu' matxa chu cocolni coba, xi naj tz'iblom tu' tet anma.

⁴¹ Yet lahwi yalni naj huntেক'an ti' xin, istak'li naj tet anma tu', ispaxto anma sunil.

20

Yet yec' naj Pablo bey Macedonia yebpaxo bey Grecia yirñ iscayel

¹ Lahwi isliñi hune' howal tu', yawten naj Pablo ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yu yiptzencano naj ebnaj. Istak'licano naj tet ebnaj,

islak'lenpaxo isba ebnaj, isto naj Pablo tu' yul ismajul Macedonia. ² Caw sunil yulajla hunttek'an coñob tu' ec' naj, yak'aco yip yanma ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yu tzoti' chal naj. Lahwi tu' xin, yapni naj yul ismajul Grecia. ³ Ha' bey tu' ec' naj oxeb ixahaw. Lañanxa xin yoc naj yul hune' te' barco chito bey ismajul Siria, yet yabenilo naj tato tx'oj chisna ebnaj Israel yin naj. Yu hune' tu', oc yin isnabal naj ismeltzohi, yec'paxo naj yul ismajul Macedonia hunelxa.

⁴ Ay xin hunttek'an ebnaj juñta to yinta naj Pablo; ha' ton naj Sópater ah Berea, yeb naj Aristarco, yeb naj Segundo ah Tesalónica, yeb naj Gayo ah Derbe, yeb naj Timoteo, yebpaxo cawañ ebnaj ay bey Asia, naj Tíquico yeb naj Trófimo. ⁵ Ha' ton ebnaj juñta ti' babito cosatajañ, coñyechmanañ ebnaj bey yul coñob Troas. ⁶ Waloñañ xin, yet islahwicano k'iñ yet chiwahlah ixim pan machi yañal, jocañ yul hune' te' barco yul coñob Filipos, yinxa ishoweb tz'ayic japnihañ isc'atañ ebnaj yul coñob Troas, cocancanojañ hujeb tz'ayic bey tu'.

Hulcañ isc'ul naj Eutico yu naj Pablo bey Troas

⁷ Hayet babel tz'ayic yin semana, cocutxban cobahañ yeb ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam cowahnihañ ixim pan yu conanitijañ iscamical Comam Jesucristo. Yoc naj Pablo iscuycwa yin Istzoti' Comam Dios; yaj yu caw yilal isto naj yin isbel yin hunxa tz'ayic, yuxin caw nimajal yute naj yoj cuybanile tu', yapnicano yin chuman ak'bal. ⁸ Cutxanoñicojañ yul hune' cuarto nahat yecañ bay caw tzetc'a ch'en lampara caj k'a' yin. ⁹ Ay xin hune' naj tzeh, Eutico isbi, tz'oñan yul wentana; yaj yu caw nimajal yute naj Pablo yoj cuybanile, yuxin tit iswayañ naj. Haxa yet caw chiway naj tu' xin, istitc'ay naj yin yox piso tu'. Camomxa naj xin yet yilaxcañ naj. ¹⁰ Yuxin ayti naj Pablo tu' yay pajno naj yibañ naj tzeh tu', yoc lak'no naj yin naj, yalni naj tet ebnaj juñta tu' haca' ti':

—Mach chexxiwi, itzitz naj, xi naj.

¹¹ Lahwi tu' xin yahpaxto naj Pablo yul cuarto hunelxa. Isk'axponayo naj ixim pan yu conanitijañ iscamical Comam, cowahnihañ ixim cosuni-lañ. Istzabnipaxico naj Pablo yalni cuybanile tu' hunelxa masanto yet issajbiloj. Lahwi tu' xin, isto naj. ¹² Wal naj tzeh titc'ay tu' xin; hulcañ isc'ul naj, yilaxto naj yatut. Caw occano tzalahilal yin ebnaj juñtaj tu'.

Yet jelañ yul coñob Troas japnihañ yul coñob Mileto

¹³ Waloñañ coñbabitojañ, jocañ yul hune' te' barco ch'apni bey coñob Asón, ha' tu' xin jechmahañ naj Pablo yuto hactic'a tu' jute jalnihañ, wal naj Pablo tu' belwito naj yu yoj. ¹⁴ Hayet yapni naj Pablo bey Asón, yoc naj yul barco jintajañ cotohañ yul coñob Mitilene. ¹⁵ Lahwi tu' xin jelpaxojañ bey tu', yin hune' tz'ayic tu' xin coñec'añ iscawil coñob Quío. Haxa yet hunxa tz'ayic japnihañ bey coñob Samos, haxapaxo yin hunxa tz'ayic xin, japnicanojañ bey coñob Mileto. ¹⁶ Yaja' yal naj Pablo ta beh jec'añ bey Efeso yuñe mach caw ch'ec' tiempo jibañañ yul ismajul Asia tu', haxinwal ha' bey coñob Jerusalén ayoñañ yet ch'ayilo k'iñ Pentecostés, tato caw chiuyhi.

Yet istak'li naj Pablo tet ebnaj anciano ah coñob Efeso

¹⁷ Hayet ayoñañ yul coñob Mileto tu', yanito naj Pablo yawtemal ebnaj anciano xol ebnaj juñta ay yul coñob Efeso. ¹⁸ Hayet yapni ebnaj xin, yalni naj tet ebnaj:

—Hex ti' caw heyohta tzet yu wec'an texol, yeb tzet yu inmunlahan yet-taxtic'a wulic'ojan bey Asia ti'. ¹⁹ Sunilbal tiempo yet wec'an texol, caw chewchotañe wute inbahan yiri ismunil Comam Dios. Caw quinok'an yu isya'tajil hul wibañan, yu tzet iswatx'e ebnaj Israel wirian. ²⁰ Yaj mañtic'a inbejan walnic'ojan cuybanile caw colwa teyiri, incuywapaxojan xol anma, yeb xin yulajla heyatut.

²¹ Waxarica Israel maca mach Israeloj, lahan yu intzotelan tet. Wal-nihan tato yilal isbejnicano istx'ojal chiswatx'e, cat yanico isba yul isk'ab Comam Jesucristo Jahawil. ²² Wal tinañ xin, chintohan bey coñob Jerusalén yuto hac tu' yalni Comam Espiritu Santo wetan; yaj caw mach wohtajojan tzet chihul wibañan bey tu'. ²³ Caw cachanñe wohtajan tato hayet chinapnihan yul hunun coñob, chiyalni Comam Espiritu Santo wetan tato chihul isya'tajil wibañan, cat walaxictojan yul preso. ²⁴ Yaja' machi hunu ti' caw chi'ak'ni cabconocañ wanmahan; waxarica chincaman caw matzet chal inc'ulan. Tañe c'uxan ay inicojan yiri tzalahilal yet chilahwicano inmunilti'an, hune' ak'bil wetan yu Comam Jesucristo Jahawil, hune' inmunilan walnicojan Tzoti' c'ul yet colbanile yu isc'ulch'anil isc'ul Comam.

²⁵ Caw quinec'an wala'cojan texol yiri tzet chu heyoc yul isk'ab Comam Dios. Tinañ xin, wohtajan tato matxa bak'inal chinheyilan hunelxa. ²⁶ Yuxin chiwalan teyet tato mañtajinan ay inmulan ta ay hunujex cheyetato heba. ²⁷ Caw sunil wanmahan walicojan Istzoti' Comam Dios teyet. Machi xin hunu tzet ye tu' webahan yiri hesat.

²⁸ Wal xin caw cheyil heba, cat xin heya'ilñien ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios, yuto ha' teyet yak' Comam Espiritu Santo hune' munil yiri heya'ilñien ebnaj juñtaj yeb ebix janab ayxaco yul isk'ab Comam, huntex'an mac islok' Comam Jesucristo yu ischiq'uul yet iscami. ²⁹ Wal xin caw wohtajan tato hayet chintocanoti'an chihul huntex'anxa ebnaj chi'anico pohlebahil texol, haca' chiyute no' oj yet ch'octo no' yulaj ispeyabil no' me' cat ispujnacanto no'. ³⁰ Texoltic'a ti' xin chi'aho huntex'anxa ebnaj, chihalnic'o lekti'al yuñe yoc tzujnu mac chabilxa Comam yul yanma yinta ebnaj yalni. ³¹ Caw cheyil heba xin; nawetij tato yiri oxez habil, hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal, caw quexwiptzenan hununex, ay tiempo caw quinok'an yet walnihan teyet.

³² Wal tinañ xin hex wuñtaj, caw chexwaberñecantojan yul isk'ab Comam Dios, yeb xin yiri isc'ulch'anil Istzoti' Comam, yuto ay yip Comam quexyak'ni ch'ibo yiri Istzoti', cat yak'nipaxo Comam hune' tzet halbilcano tet sunil mac sic'bilxalo yu Comam.

³³ Wal inti'an, mañtic'a wochehan wik'alojan hunu tzet ye tu' teyet, machi melyu, machipaxo xilk'ape ink'anan tet hunu maca. ³⁴ Wal xin, caw heyohtaj tato caw quinmunlahan yuñe wik'nihan tzet ch'ocnico wuhan yeb xin yiri tzet ch'ocnico yu ebnaj tzujan wintajan. ³⁵ Yebilxa wuhan teyet ta hac tu' chu comunlahi, catocolwa yiri anma matzet aya. Caw xin yilal conaniti tzet yalcano Comam Jesús, yet yalni Comam haca' ti': "Ec'na caw c'ul yet anma chi'ak'ni sata anma chichahni," xi Comam, xi naj Pablo.

³⁶ Yet yalnicano naj Pablo hune' tu', yay jahno naj yeb ebnaj anciano tu', istxahli ebnaj tet Comam. ³⁷ Sunil ebnaj juñta tu' ok'i, islak'lencano isba ebnaj yeb naj Pablo tu', istz'ohnipaxo ebnaj isk'otx naj. ³⁸ Caw occano bisc'ulal yiri yanma ebnaj yuto yal naj Pablo tato matxa bak'in

chiyil ebnaj yirñ naj hunelxa. Lahwi tu' xin, isto ebnaj yak'nocano naj Pablo bay ch'oc naj yul te' barco.

21

Yet isto naj Pablo bey Jerusalén

¹ Hayet janicanojañ ebnaj juḡta tu' xin, jocañ yul hune' te' barco, wiyom cotohañ bey yul ismajul hune' isla,* Cos isbi. Haxa yet hunxa tz'ayic xin japnihañ bey yul ismajul Rodas. Lahwi tu' xin japnipaxojañ bey coñob Pátara. ² Ha' bey Pátara tu' xin chaloyo hune' barco juhañ chito bey yul ismajul Fenicia, hac tu' xin yu jocañ yul te' cotohañ xin. ³ Hayet ayoficojañ yul te' barco tu', jilnihañ iscancano tx'otx' Chipre ayayo xol ha' mar yirñ comecañ. Wal te' barco tu' xin, ec' te' bey ismajul Siria yak'a'cano huntেক'an ijatz bey yul hune' coñob chiyij Tiro, yuxin ha' tu' coñcanañ. ⁴ Ha' bey tu' xin jilayo cobahañ yeb huntেক'an ebnaj juḡtaj. Caw xin hujeb tz'ayic coñec'arañ isc'atañ ebnaj.

Yalni ebnaj tet naj Pablo ta mach chito naj bey Jerusalén, yuto hac tu' yu yalni Comam Espíritu Santo tet ebnaj. ⁵ Yaja' yet yec'to hujeb tz'ayic tu' xin, jelañ bey tu'. Sunil ebnaj juḡtaj yeb yixal yeb yuninal hul coñanocanojañ istxam coñob bey isti' ha' mar, ha' tu' xin coñay jahnojañ cotxahlihañ tet Comam Dios. ⁶ Colak'lenayo cobahañ cotak'licanojañ jetañ hununoñañ, lahwi tu' xin jahcantojañ yul te' barco, ispacanto ebnaj juḡta tu' yatut.

⁷ Jelañ yul coñob Tiro, japnihañ yul coñob Tolemaida. Ha' bey tu' xin coñelcanojañ yul te' barco, cok'ambehañ hanic' ye ebnaj juḡta sunil. Cocancanojañ isc'atañ ebnaj hune' tz'ayic. ⁸ Haxa yet hunxa tz'ayic xin jelañ yeb naj Pablo bey tu', japnihañ yul coñob Cesarea, cotohañ yatut naj Felipe, naj chihalnic'o Istzoti' Comam Jesucristo, naj oclena diáconohal xol ebnaj hujwañ yul coñob Jerusalén, ha' bey tu' xin coñcancanojañ isc'atañ naj. ⁹ Wal naj Felipe tu' xin, ay cañwañ iscutz'in naj maḡto yichamil, ha' ebix ti' xin chihalni cuybanile chischah tet Comam Dios.

¹⁰ Hayet ayxana japnihañ bey tu', yapni hune' naj chiyij Agabo coc'atañañ, tit naj yul ismajul Judea. Naj ti', chiyalpaxo naj tzoti' chischah tet Comam Dios. ¹¹ Hayet yapni naj coñistucle'arañ tu', yinilo naj istx'ambal naj Pablo yirñ yictaj, isc'alnayo naj yoj yeb isk'ab yu hune' tx'ambale tu', yalni naj haca' ti':

—Comam Espíritu Santo chihalni tato yul coñob Jerusalén, hac ti' chiyub isc'allaxayo naj yahaw hune' tx'ambale ti' yu ebnaj Israel, cat yalaxico naj yul isk'ab ebnaj mach Israeloj, xi Comam wetan, xi naj.

¹² Hayet jabenañ yeb ebnaj ay bey Cesarea yirñ tzet yal naj tu', jocañ jalnojañ tet naj Pablo tato mach chito naj bey Jerusalén. ¹³ Yaj xin tak'wi naj Pablo:

—¿Tzet yirñ yuxin chexok'i, cat heyánico bisc'ulal yirñ wanmahan? Wal inti'an caw hinaninan, waxarica chinisc'albahan ebnaj, walca xin chinmak'laxpaxo camojan yul coñob Jerusalén, yaj yu walnic'ojan Istzoti' Comam Jesucristo Jahawil, xi naj Pablo jetañ.

¹⁴ Yaj yu mach chi'ay isc'ul naj juhañ, yuxin jalañ tet naj haca' ti':

—Yubojab haca' tzet choche isc'ul Comam Dios tawirñ, coñchihañ.

* 21:1 Ha' ton tx'otx' niḡte tx'otx' ayayto xol ha' mar

¹⁵ Lahwi yec'ayo hayeb tz'ayic cowatx'enayo jetañ, cotohañ yul coñob Jerusalén. ¹⁶ Ay xin hunték'an ebnaj juřta ay bey coñob Cesarea topaxo jintajañ. Japnihañ bey yatut naj Mnasón, hune' naj ti' ah Chipre naj. Payxa xin oc naj yul isk'ab Comam. Ha' isc'atañ naj tu' xin coñcancanojañ wayoj.

Yet isto naj Pablo istucleno naj Jacobo

¹⁷ Hayet japnihañ yul coñob Jerusalén, caw tzalahilal yu coñischahnihañ ebnaj juřtaj yirñ Comam.

¹⁸ Haxa hunxa tz'ayic xin cotohañ yeb naj Pablo, cotuclenojañ naj Jacobo. Caw xin cutxanico ebnaj juřta anciano yet japnihañ bey tu'. ¹⁹ Isk'amben naj Pablo tu' hanic' ye isc'ul ebnaj. Lahwi tu' xin yoc naj yalno yirñ hununtajil yirñ tzettaj isc'ulal iswatx'e Comam Dios xol ebnaj mach Israeloj yu ismunil naj Pablo tu'.

²⁰ Hayet yaben ebnaj tu' xin, yak'ni tzalaho yanma yirñ Comam Dios. Lahwi tu' xin yalni ebnaj tet naj Pablo haca' ti':

—Caw c'ul wuřtaj, yaja' hawohtaj tato caw yirñxa ismilal ebnaj jet Israel ti' xayaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, yaja' sunil ebnaj chihalni ta caw yilal coyijen isley naj Moisés. ²¹ Yabe ebnaj isk'umal tato yet chařec' hacuyno anma Israel pujanto xol anma mach Israeloj, tolab chawala tato matxa yechtoho chisyije ebnaj tzet chal isley naj Moisés, yeb xin ta matxa yilalo ch'ak'lax circuncidar niřte isc'ahol ebnaj, mach yilalopaxo isyijelax cobeybal, hañorñ Israel hoñ ti', hawalni. ²² ¿Tzet xin wal juten hune' ti'? Wal tinañ caw chiabelaxiloj tato ayachxac'o bey ti'.

²³ Tinañ xin yije hunték'an chijalti'añ, coxol ti' ayxac'o cañwañ ebnaj caw yilal isyijen hune' tzet halbilxa yu. ²⁴ Ito ebnaj tawintaj, cat heto hesajñeno heba haca' yalni isley naj Moisés, cat xin hatohlan sunil tzet chocnico yu ebnaj, lahwi tu' xin, cat yak'ni elo ebnaj xil iswi'. Hac tu' xin chu istxumnilo sunil anma tato lek'ti'al sunil chihallax tawirñ tu', walxinto chayepaxo yila' anma tato chayije isley naj Moisés.

²⁵ Wal ebnaj mach Israeloj, ebnaj xachahni Comam yul yanma, xajal-tojañ yirñ hune' te' carta tet ebnaj ta mach yechto chisyije ebnaj hune' ti', cachanñe hunték'an cuybanile chihalni haca'ti'. Mach chisc'ux ebnaj chibe haltebilxa yirñ xahanbalil tet tioř, yeb xin mach chislo ebnaj no' chic', yebpaxo mach chub isc'uxu' ebnaj ischibehal no nok' chishojtx'añe isba, maca toñe chiwok'laxilo isnuk'. Mach chiixli ebnaj winaj, mach chiwinajlipaxo ebix ix. Hac tu' jute jalnitojañ yirñ cocartatu'añ.

Yet istzablaxayo naj Pablo yul yatut Comam Dios

²⁶ Hac tu' xin yu yilaxto ebnaj cañwañ tu' yu naj Pablo. Haxa yet hunxa tz'ayic xin, issajñen isba naj yeb ebnaj, haca' yalni isley naj Moisés. Lahwi tu' xin, yocto naj yul yatut Comam Dios yu yalni naj bak'in chilahwi isyijen ebnaj hune' haltebilcano yu tet Comam Dios, yeb xin tzet tz'ayical chiyak' hunun ebnaj isxahanbal tet Comam.

²⁷ Yaja' yet lañanxa islahwi hujeb tz'ayic xin, ay hunték'an ebnaj Israel ay yul ismajul Asia, ilni naj Pablo yul yatut Comam tu', yoc ebnaj ak'oc'ule tet sunil anma, hac tu' xin yu yah wejla anma yirñ naj Pablo, isto lemna ebnaj istzabnoyo naj. ²⁸ Yah yaw ebnaj yirñ caw ip haca' ti':

—¡Hex wet coñob Israel, colwahañwe jirañ! Ha' hune' naj ti' ch'ec' cuywal yirñ anma yulajla coñob. Chalni naj ta matzet ch'ocnico cocoñob Israel ti', yeb xin chal naj ta matzet ch'ocnico isley naj Moisés, yeb xin

caw tx'oj istzotelpaxo naj yirñ yatut Comam Dios ti'. Wal tinañ xin, mayicto naj huntেক'an ebnaj griego yul yatut Comam ti', yuxin lañan yetaxto yatut Comam caw sajcano ti', xi ebnaj. ²⁹ Hac tu' yute yalni ebnaj yuto yil ebnaj yec' naj Pablo yet yalañtocano yeb naj Tróximo yul coñob Jerusalén; naj ti' ah coñob Efeso naj. Ha' yute isnani ebnaj to yicto naj Pablo hune' naj mach Israelo yul yatut Comam Dios, yaj machoj.

³⁰ Caw sunil anma ay yul coñob tu' ah wejnahi. Istit ebnaj yirñ arie, istzabnoyo ebnaj naj Pablo tu', ishatxnilti ebnaj naj yul yatut Comam Dios. Caw yirñ arie xin pebalaxcano ispultahil yatut Comam tu'.

³¹ Caw lañanxa iscam naj yu ebnaj, yet yapni hune' tzoti' tet naj comandante, yahawil yeco yirñ ebnaj soldado ah Roma tato caw sunil anma ay yul coñob Jerusalén ah wejnahi. ³² Hac tu' xin yu iscutxbanico naj comandante tu' ebnaj soldado yeb huntেক'an ebnaj oficiales, isto ebnaj yirñ arie yilno bay chiweycha anma tu'. Hayet yilni anma naj comandante yeb issoldado, isbejni ebnaj ismak'ni naj Pablo tu'. ³³ Ishitzico naj comandante isc'atañ naj Pablo, istzabnayo naj naj Pablo tu'. Yalni naj tato chic'allaxayo naj yu cabeb ch'en cadena. Lahwi tu' xin yoc naj comandante isk'amben tet anma:

—¿Mac najil hune' ti'? ¿Tzet masmulñe naj? xi naj tet anma tu'.

³⁴ Wal anma tu' xin, nanantaxañe chiyala. Matxatic'a chiyu yaben naj comandante tzet chiyal anma tu' isyayil toxañe chiweychahi. Lahwi tu', yalni naj tet ebnaj soldado ta chi'ilaxto naj Pablo yul cuartel. ³⁵ Hayet yapni ebnaj yeb naj Pablo tu' yirñ isk'ochal cuartel, isbatxnahto ebnaj soldado naj Pablo, yuto caw aytoco ishowal anma yirñ naj. ³⁶ Sunil anma tzujan yinta ebnaj, toxañe chiweychahi, chiyalnipaxo anma yirñ caw ip haca' ti':

—Mak'bil iscam naj tinañ, xixañe anma tu'.

Yet iscolni isba naj Pablo yirñ sat anma

³⁷ Yet lañanxa yanicto ebnaj naj Pablo tu' yul cuartel, yalni naj tet naj comandante, yahawil ebnaj soldado tu':

—¿Chimyu intzotelninojan tawet? xi naj.

Yalni naj comandante tu':

—¿Chimyu hawalni abxubal griego? xi naj. ³⁸ Yalnipaxo naj:

—¿Machmi taj ach ti' naj ay bey Egipto, naj anico howal yirñ naj jahaw yet toltó ti', naj cutxbanayo cañeb mil ebnaj potx'om anma yinito naj ebnaj bey tx'otx' desierto? xi naj.

³⁹ Istak'wicañ naj Pablo tu':

—Haninti'an Israel inan. Yul coñob Tarso quinpitzc'ahan, hune' coñob caw niman yelapno yul ismajul Cilicia. Wal tinañ xin ta chaje chintzotelninojan tet anma ti', xi naj tet naj comandante tu'.

⁴⁰ Yalni naj comandante haca' ti':

—C'ultic'a, chisje hatzoteli, xi naj. Yah liñno naj yibañ isk'ochal cuartel tu', isyenicañ naj isk'ab yuñe matxa chitzotel anma. Haxa yet matxa hunu mac chitzoteli yoc naj tzotelo yul abxubal hebreo, yalni naj haca' ti':

22

¹ —Hex wet coñob, yeb hex iswi'ehal yirñ cocoñob ti', abewe nino tzet chiwalan incolbanilojan.

² Hayet yaben anma tato yiri yabxubal ebnaj Israel chitzotel naj, isbejni ebnaj yel yaw, matxa hunu mac tzoteli. Yalni naj Pablo tu' haca' ti':

³ —Haninti'an Israel inan, quinpitze'ahan yul coñob Tarso ay yul ismajul Cilicia, yaja' quinch'ibcañan yul coñob Jerusalén ti'. Ha' xin naj Gamaliel quincuyinhan haca'tic'a isley ebnaj ichamta jichmam. Yuxin yiri sunil wanmahan inyijenan isley Comam Dios haca'tic'a cheyute hex ti' tinañi. ⁴ Yet yalañtocoñoj caw ec'ya' yanma anma chihalnic'o hune' ac' cuybanile ti' wuhan. Ay bay inpotx'camoñan anma tu', ay bay intzabayojan ebnaj winaj yeb ebix ix winitojan yul te' preso. ⁵ Yaja' naj yahawil ebnaj sacerdote, yeb xin sunil ebnaj iswi'ehal coñob yiri lahti' xol ebnaj Israel, caw testigo ebnaj yiri hune' tu' yuto ha' ebnaj ak'ni huntেক'an carta wetan yu winitojan tet ebnaj jet coñob ay yul coñob Damasco. Intohan bey tu' xin, yuri insaynayoñan ebnaj xachahnayto Comam Jesucristo yul yanma, winitijan ebnaj bey yul coñob Jerusalén ti' yu yak'lax ec'oya' yanma ebnaj.

*Yal naj Pablo tzet yu ischahnayto naj Comam yul yanma
(Hch 9:1-19; 26:12-18)*

⁶ Yaja' hayet ayinicoñan yiri bel xin, yet lañanxa wapniñan yul coñob Damasco, yiriñmi chuman, yiri ha'mataj istit jopla hune' issajilk'inal wirañan yul satcañ caw aycano yip.

⁷ Wayc'ayan sat tx'otx'. Lahwi tu' xin wabenan hune' yul nuk'e halni huntেক'an tzoti' haca' ti': “Saulo, Saulo, ¿tzet yiri yuxin chawak' ec'oya' wanmahan?” xi wetan.

⁸ Ink'ambenan haca' ti': “¿Mac hach anmahil Mamin?” quinchiyen. Yalni wetan xin: “Haninti'an Jesús inan ah Nazaret, hune' ayachico hawak'ni ec'oya' yanma ti',” xi wetan. ⁹ Huntেক'an ebnaj tzujan wintajan caw yil ebnaj hune' issajilk'inal tu', isxiwcañ ebnaj, yaj machi yabe ebnaj huntেক'an tzoti' hallax wettu'an.

¹⁰ Lahwi tu' xin ink'ambenan haca' ti': “¿Tzet wal wuten inbahan Mamin?” quinchiyen. Yalni Comam wetan haca' ti': “Ahañwanoj, cat xin hato yul coñob Damasco, ha' tu' xin chihallaxo tawet tzet wal hawuten haba,” xi Comam wetan.

¹¹ Yaj caw tañilo inmuñlubalan yu yip hune' issajilk'inal tu', yuxin haxa ebnaj wetbihan octo yalañ ink'aban, quinyinitoñan ebnaj yul coñob Damasco.

¹² Ha' tu' xin ay hune' naj Ananías isbi, caw yijemcano naj yiri isley naj Moisés. Caw xin sunil ebnaj ah Israel ay yul coñob Damasco, caw c'ul istzotel yiri naj. ¹³ Ha' xin naj Ananías tu' apni quiniñtucle'an. Hayet yoc liñino naj inc'atañan yalni naj wetan: “Wuxta Saulo, hajlohojab hasat hunelxa,” xi naj wetan. Yiriñena tu' xin ishajlo insatan, inhacxicoñan yiri naj.

¹⁴ Yalni naj wetan: “Ha' isDiosal ebnaj jichmam, macachsaynicoj yuri hawohtañenilo tzet chiyoché yanma Comam, yeb yu hawilni Isc'ahol Comam Dios caw tohol isnabal, yeb xin hawabenpaxo yul isnuk'.” ¹⁵ Hach xin chawak'aco haba hawalnoc'o Comam tet sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti', cat xin hawalnopaxo tzettaj hawilah yeb xin tzet hawabepaxoj. ¹⁶ Wal tinañi xin, ¿tzet chawechma? Ahañwanoj, ahobjab ha' hawi'. Aco hawanma yiri Comam Jesucristo haxinwal chitx'ahlaxcanilo sunil hamul,” xi naj Ananías tu' wetan, xi naj Pablo.

Yal naj Pablo tzet yu yalaxto naj xol anma mach Israeloj

¹⁷ Yalnipaxo naj Pablo:

—Hayet inmeltzotijan yul coñob Jerusalén xin, intohan yul yatut Comam Dios txahloj, isyenico isba Comam yiriñ insatan yiriñ sajsatil. ¹⁸ Wilnihan yiriñ Comam, yalni Comam wetan haca'ti': "Chalahico hawel yul coñob Jerusalén ti', yuto mach chiyabeto ebnaj bey ti' tzettaj chawal wirian," xi Comam.

¹⁹ Lahwi tu' xin walnihan: "Mamin, caw yohta ebnaj tato caw quinec'an yulaj capilla intzabayojan anma chabil hachxa yu, cat winitojan yul te' preso, inmak'nipaxojan. ²⁰ Yeb xin yet isk'ojlax camo naj Esteban hachejab, naj caw cachhalnic'o tet anma; han-hun-inan liñanintojan xol ebnaj, walnipaxojan tato chipotx'lax hachejab tu'. Wocpaxojan intañenjan xil isk'ap ebnaj k'ojni camo naj Esteban tu'," quinchian tet Comam.

²¹ Yaj xin yal Comam wetan haca' ti': "Asi' xin, yuto nahat chañwatojan. Hata xol ebnaj mach Israelo chañto quinhawalac'ojan," xi Comam wetan, xi naj Pablo tu'.

Yet ayco naj Pablo yul isk'ab naj comandante romano

²² Ha' yiriñ tu' xin, cachna yaben ebnaj tzet yal naj Pablo, istzabnico ebnaj yalni yiriñ caw ip haca' ti':

—¿Camojab naj! ¡Matxa yeto ay ischahni isk'inal naj ti' tinañ! xi ebnaj.

²³ Yaj caw islahico ebnaj yel yaw, chistzilnilo ebnaj xil isk'ap, chispulnipayocañ ebnaj pojoj cat istiñnicañ ebnaj satcañ yu ishowal. ²⁴ Yuxin yal naj comandante romano tu' tato chi'alaxicto naj yul cuartel, yalnipaxo naj tato chihatelax naj Pablo tu' yuñe yalnahti naj tzet yiriñ yuxin hac tu' yel yaw anma Israel tu' yiriñ naj.

²⁵ Yaja' yet c'albilxayo naj Pablo tu' yuñe ishatelex naj, yalni naj tet hune' naj capitán ayayo iscawilal tu':

—¿Tom caw ay heyip quinhehatenan? Haninti'an romano inan, yebpaxo xin mañto chek'ambe tzet inmulan, xi naj Pablo tet hune' naj capitán tu'.

²⁶ Hayet yaben naj capitán hune' tu', isto naj yalno tet naj comandante haca' ti':

—Caw nanñe hawu yiriñ tzet chawatx'e yuto hune' naj ti' caw romano naj, xi naj.

²⁷ Lahwi tu' xin istit naj comandante isc'atañ naj Pablo, isk'amben naj haca' ti':

—¿Tom yeli romano hach? xi naj.

Istak'wi naj Pablo:

—Ho', caw romano inan, xi naj.

²⁸ Yalni naj comandante tu' xin:

—Haninti'an, caw hanta melyu inc'aytzehan yet wocan romanohal, xi naj. Yalnipaxo naj Pablo tu' tet naj:

—Walinan to caw romanotic'a yu inpitze'atijan, xi naj.

²⁹ Yu hune' tu' xin isheq'uilo isba ebnaj soldado etza mak'ni naj Pablo tu'. Hacpax tu' xin naj comandante, yet yaben naj tato caw romano naj Pablo, isxiwcañ naj yuto ha' naj chejni alaxoco ch'en cadena yiriñ naj Pablo tu'.

Yet yoc naj Pablo sata ebnaj yahawil lahti'

³⁰Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, yoche naj comandante tu'yabe tzet caw ismul naj Pablo tet ebnaj Israel, yuxin yilo naj ch'en cadena yirñ naj Pablo tu', yawten naj ebnaj yahawil ebnaj sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal yirñ lahti' xol ebnaj Israel tu'. Lahwi tu' xin yilaxilti naj Pablo yu naj, yalaxico naj sata ebnaj yu naj comandante tu'.

23

¹Yoc t'año naj Pablo yirñ ebnaj iswi'ehal yeco yirñ lahti', yalni naj haca' ti':

—Hex wet coñob, sunilxa tiempo xa'elto wibañan caw toholñetic'a innabalan, hacpax tu' tinañ, caw c'ul inbeybalan sata Comam Dios, xi naj tet ebnaj.

²Yalni xin naj Ananías, naj yahawil ebnaj sacerdote, tet ebnaj ayayo iscawilal naj Pablo, tato chisch'atico ebnaj isti' naj. ³Yaj xin tak'wicariñ naj Pablo tu' haca' ti':

—¡Ha' Comam Dios chañmak'noj, yuto caw lek'ti' hach! Lahanach haca' hunu bitz'ab ayco istxohal, tz'oñanach bey tu' yu hawilni tzet chinelicojan haca' yalni ley hawalni, yaja' xin mach chayije tzet chal coley yuto chachejti ebnaj ti' quinismak'a'an, xi naj.

⁴Yalni ebnaj ayayo iscawilal naj tu':

—¿Tzet yirñ xin hac tu' chawute hawalni yirñ ya' yahawil issacerdote Comam Dios ti'? xi ebnaj.

⁵Yalnipaxo naj Pablo tu' xin:

—Hex wet coñob, caw mach wohtajojan tato ha' naj ti' yahawil yehico yirñ ebnaj sacerdote. Wal xin chiyal yul Yum Comam Dios haca' ti': “Mach chawal tzoti' tx'oj yirñ hunu naj yahawil coñob,”* xiayoj, xi naj.

⁶Haxa yet yilni naj Pablo tato ay ebnaj saduceo, aypaxo ebnaj fariseo cutxanico bey tu', yalni naj yirñ caw ip haca' ti':

—Hex wet coñob, haninti'an fariseo inan, fariseopaxo Inmaman. Tinañ xin, caw cheyila tzet chinelicojan heyalni, yuto chiwalan tato chiitzitzbicañ anma camom, xi naj tet ebnaj.

⁷Hayet yalni naj Pablo hune' tu' xin, yoc ebnaj fariseo yeb ebnaj saduceo isbuchlen isba, hac tu' xin yu ispohni isba ebnaj. ⁸Yuto ebnaj saduceo tu', chiyal ebnaj tato mach chiitzitzbicañ anma camom, chiyal-nipaxo ebnaj tato machi ebnaj ángel, yeb ta machi espíritu. Wal ebnaj fariseo, caw chayto ebnaj yul yanma yirñ sunil huntex'an cuybanile ti'.

⁹Caw xin wejchacañ ebnaj istzoteli. Yahwano huntex'an ebnaj chicuywa yirñ isley naj Moisés ayco yirñ ispartido ebnaj fariseo, yalni ebnaj:

—Hune' naj ti', machi hunu istx'ojal chiswatx'e naj. Chalotaxca hunu espíritu maca hunu ángel chi'ak'ni yala' naj, wal xin caw mach chiyu janico cohowal yirñ Comam Dios, xi ebnaj.

¹⁰Caw nimajal elcanico yoj hune' howal tu', yuxin xiwcañ naj comandante, yu chalo isxitnito ebnaj naj Pablo tu'. Hac tu' xin yu yanito naj yik'omal ebnaj soldado yurñe yilaxilo naj Pablo xol anma, yilaxto naj hunelxa yul cuartel.

¹¹Haxa yet hunxa ak'bal xin, isyeni isba Comam tet naj Pablo, yalni haca' ti':

* 23:5 Ex 22:28

—Pablo, mach chaꝑxiwi, yuto haca' chiyu quinhawalnic'ojan yul coñob Jerusalén ti', hac tu' chiyu quinhawalnipaxic'ojan bey yul coñob Roma, xi Comam.

Yet islahti'rien isba ebnaj ispotx'ni camo naj Pablo

¹² Haxa yet hunxa tz'ayic, ay hunték'an ebnaj Israel islahti'rie isba ispotx'ni camo naj Pablo tu'. Yalni ebnaj haca' ti':

—Machori wa'ari masanto chicam naj Pablo juhari. Ta mach chij isba xin, yak'abti Comam Dios istz'acti' jibañari, xi ebnaj.

¹³ Ec'bal cuarenta ebnaj istak'weco hune' tu' yiri. ¹⁴ Isto ebnaj tet ebnaj yahawil sacerdote yeb xin tet ebnaj ichamta winaj iswi'ehal yeco xol ebnaj Israel, yalni ebnaj haca' ti':

—Waloñti'ari xajalari yabe' Comam Dios tato machi nich'ano tzet chicolohari masanto chiyij isba iscam naj Pablo juhari, ta mach xin chiyati Comam istz'acti' jibañari, xi ebnaj. ¹⁵ Yalnipaxo ebnaj:

—Wal tinar xin, hex ti' yeb ebya' iswi'ehal yeco yiri lahti', halwe tet naj comandante romano tato chiyati naj naj Pablo tu' yiri hesat hecal, yuto caw ayto nich'anxa tzet chicok'ambehari tet naj yiri caw naric'ulal, quexchi. Waloñari xin, ayonxayojari isti' beh, cat copotx'nihari naj yet maxto chihul naj tec'atari bey ti', xi ebnaj.

¹⁶ Yaj xin c'uxan yabenilo yunin ix yanab naj Pablo hune' yal ebnaj tu', isto naj yalno tet naj Pablo yul cuartel. ¹⁷ Yawten naj Pablo tu' hune' naj capitán, yalni naj tet naj haca' ti':

—Ito hune' naj tzeh ti' isc'atari naj comandante, yuto ay hune' caw yilal yalni naj tet naj, xi naj.

¹⁸ Hac tu' xin yu yinito naj capitán tu' naj tzeh isc'atari naj comandante, yalni naj haca' ti':

—Naj Pablo ayco preso, maquinawtenan, mayalni naj wetan tato chiwitijan hune' naj tzeh ti' tac'atari, yuto ay hune' tzet caw yilal yalni naj tawet, xi naj capitán tu'.

¹⁹ Hac tu' xin yu isxecnito naj comandante tu' naj nich'an tzeh bay machi mac ch'abeni, isk'amben naj tet naj:

—¿Tzet chawoche hawala' wetan? xi naj.

²⁰ Lahwi tu' xin, yalni naj tzeh tu':

—Maslahti'rie isba ebnaj Israel tato chiyal ebnaj tawet ta chawito naj Pablo yet hecal yiri sat ebnaj iswi'ehal yeco yiri lahti', yuto ayto tzet chisk'ambe ebnaj tet naj yiri caw nanc'ulal yalni. ²¹ Yaj mach chawayto yul hawanma yiri tzet chiyal ebnaj, yuto ec'bal cuarenta yetbi ebnaj ebabil isba isti' beh yechman yec'to naj, yuto xayawte ebnaj isbi Comam Dios yiri ta mach chiwa' ebnaj masanto chispotx' camo ebnaj naj Pablo tu'. Ta mach xin chiyati Comam Dios istz'acti' yibañari ebnaj yalni. Wal tinar xin, caw toxari chiyechma ebnaj tzet chawute hawalni, xi naj tzeh tu'.

²² Lahwi tu' xin, yalni naj comandante tet naj tato machi mac tet chiyal naj hune' tzet bey naj yala' tu'; ischejlaxtopaxo naj nich'an tzeh tu'.

Yet yalaxto naj Pablo yiri sat naj gobernador Félix

²³ Hac tu' xin yu yawten naj comandante tu' cawari ebnaj capitán, yalni naj tet ebnaj tato chiswatx'e isba cab ciento ebnaj soldado chito yu yoj, setenta ebnaj chito yibañari cheh, cab cientopaxo ebnaj chiyik' islanza, yuto yiri ch'en balorieb yahbal ak'bal chito sunil ebnaj tu' yul coñob Cesarea. ²⁴ Yalnipaxo naj tato chiak'lax listohal hayc'oño no' cheh bay

chi'ahto naj Pablo tu', yebpaxo tato caw chisya'ilñie ebnaj naj yul beh, haxinwal caw naj Pablo tu' yet chialaxico naj yul isk'ab naj gobernador Félix yu ebnaj.

²⁵ Yanito naj hune' carta tet naj gobernador Félix yinta ebnaj, chalni haca' ti':

²⁶ "Hanin Claudio Lisias inti'an, chiwatojan hune' carta ti' tawet mam gobernador Félix, chiwalnitojan tawet ta chawil haba yirñ hacawil.

²⁷ Hune' naj chiyij Pablo ti', ha' ebnaj Israel tzabñeayo naj, caw xin lañanxa iscam naj yu ebnaj, yaja' hayet wabenan tato romano naj intohan yeb insoldadohan incolnolojan naj. ²⁸ Yaj yu wochen wabe'an tzet ismul naj, yuxin witojan naj sata ebnaj iswi'ehal yeco yirñ lahti' xol ebnaj Israel. ²⁹ Hac tu' xin yu wabenan tato yu isley ebnaj yuxin istzabayo ebnaj naj, yaj mach chu ispotx'ni ebnaj naj yu hune' tu', maca ismajipaxo naj. ³⁰ Yaj yu mawabehan tato saybilxa yu ebnaj Israel ti' tzet chiyu ispotx'ni camo ebnaj naj, yuxin chiwatojan naj tawet. Xa-xin-walan tet ebnaj k'anñie yirñ naj tu' tato ha' tu' chito ebnaj yala' tawet tzet ismul naj tet ebnaj. Hañie ti' xin inchejbanilan tawet, mam gobernador," xi naj yul iscarta tu'.

³¹ Hac tu' xin yu isyijen ebnaj soldado ischejbanil ak'lax tet, yinito ebnaj naj Pablo yet ak'balil, yapni ebnaj bey yul coñob Antípatris. ³² Haxa yet hunxa tz'ayic xin ismeltzocanti ebnaj soldado belwito yu yoj yul cuartel, wal ebnaj yibañ cheh aycañ xin, ocpaxo ebnaj yirñ bel yeb naj Pablo tu'.

³³ Hayet yapni ebnaj bey yul coñob Cesarea xin, yak'ni ebnaj te' carta yeb naj Pablo tu' tet naj gobernador. ³⁴ Lahwi yilni naj gobernador tzet chiyal te' carta tu', isk'amben naj tzet coñobal naj Pablo. Hayet yaben naj tato ah Cilicia naj xin, ³⁵ yalni naj haca' ti':

—Chiwabehan tzet chawala, yaj hulujabto ebnaj k'anñie tawirñ, xi naj tet naj. Lahwi tu' xin yalni naj tato chitañelax naj Pablo tu' yu ebnaj soldado yul hune' palacio watx'ebil yu naj Herodes yet payat.

24

Yet yoc ebnaj Israel ak'oc'ule yirñ naj Pablo sata naj gobernador Félix

¹ Howebxa tz'ayic yapni naj Pablo yul coñob Cesarea, yapnipaxo naj Ananías, yahawil yeco yirñ ebnaj sacerdote, yeb huntex'an ebnaj iswi'ehal yeco yirñ ebnaj Israel, yeb xin hune' naj licenciado, Tértulo isbi. Ha' ebnaj ti' xin apni yirñ sat naj gobernador ak'oc'ule yirñ naj Pablo. ² Hayet yilaxti naj, istzabnico naj Tértulo tu' yoc ak'oc'ule yirñ naj Pablo tet naj gobernador Félix haca' ti':

—Yuch'andios tawet mam gobernador, hawu yuxin ay ak'anc'ulal coxolañ. Caw xin sunil tzet chawatz'e caw c'ul yu caw ay hanabal. ³ Caw yeli sunil bay chijabehañ hac'ulal yeb xin sunil isc'ulal tzettaj chawatz'e mam Félix, caw yuch'andios tawet yirñ sunil. ⁴ Yaj yu machi caw chiwilojan hat tiempo, caw chink'anan tawet ta chawabe tzet chivalan hunepoj. ⁵ Hune' naj ti', caw yeli caw ch'etlicano naj jirñañ yuto caw sunil bay ch'ec' naj ak'oc'ule tet anma, ayco naj ispohnito ebnaj Israel. Caw xin iswi'ehal yeco naj yirñ hune' majan ebnaj ayco yinta hune' naj ah Nazaret. ⁶ Yebpaxo yetato naj yatut Comam Dios; yuto victo naj huntex'an ebnaj mach Israelo yul yatut Comam, yuxin cotzabayojañ naj yuñie yaj nino isya'tajil yibañ naj haca' yalni coleyañ.

⁷ Yaj xin yaco isba naj comandante Lisias xol, istzicnilo naj naj Pablo ti' jetañ. ⁸ Yalni naj tato ebnaj k'anñe yirñ naj ti', tawet chihul ebnaj yala'. Hach caw ach xin chisje hak'amben tet naj, cat xin hawohtañenilo tato caw yel chijalañ, xi naj Tértulo tu'.

⁹ Ha' hun ebnaj Israel tzujan yinta naj Tértulo chihalni tato caw yel sunil huntেক'an tu'.

Yet iscolni isba naj Pablo yirñ sat naj gobernador Félix

¹⁰ Lahwi tu' xin, yak'ni naj gobernador tu' yechel tet naj Pablo yuñe istzotel naj, yalni naj Pablo tu' haca' ti':

—Mam gobernador, caw chintzalahan chincolni inbahan yirñ hasat, yuto caw wohtajan tato hach ti' caw payxa cachoc yahawil yirñ tx'otx' Israel ti'. ¹¹ Yaj caw chisje hak'ambeniloj ta caw yel tzet chiwalti'an; caw cablahoñebixto tz'ayic wapnihan yul coñob Jerusalén winoyo inbahan tet Comam Dios. ¹² Yaj machi hunu mac chiyu yalni ta inteyele inbahan yeb hunu maca nitam wijbanan hunu mac yirñ howal yul yatut Comam Dios, maca yulajla capilla maca yul coñob. ¹³ Huntেক'an ebnaj ti' matzet tz'aj yak'balñe ebnaj tato caw yeli inmulan huntেক'an chisbalcan ebnaj wirñti'an.

¹⁴ Yaj chiwalan, to ayinicojan inyijenan tzet chiyal isDiosal jichmamañ, haca'tic'a yalni hune' ac' cuybanile, ha' xin chiyal ebnaj ti' tato nan yehi. Chiwapaxaytojan yul wanmahan sunil ley ak'bilcano tet jichmamañ naj Moisés, yeb sunil tzet tz'ibñebilcanayo yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat. ¹⁵ Caw xin chicawxi wanmahan yirñ Comam Dios haca'tic'a ebnaj ti', yirñ tato chiitzitzbicañ anma camom, anma c'ul yeb xin anma tx'ojpaxoj. ¹⁶ Yu ton hune' tu', yuxin caw ayñetic'aco yirñ innabalan inwatx'enan isc'ulal yul sat Comam Dios yeb yul sat anma.

¹⁷ Lahwi hayeb habil wec'an yulaj coñob xin, inmeltzotojan yul incoñoban yuñe incolwahan yirñ anma meba' yeb xin wak'nipaxojan wofrendahan tet Comam Dios. ¹⁸ Ha' huntেক'an ti' lañan inwatx'enan yet yapni huntেক'an ebnaj Israel ay yul ismajul Asia yul yatut Comam tu' yet lahwi insajñencano inbahan tet Comam haca' yalni coleyañ. Haywarñe ebnaj ayicto yul yatut Comam tu', caw xin machi nich'ano howal jak'añ. ¹⁹ Ha' xin ebnaj ah Asia tu', yilal yul bey ti' yalno tzet inmulan, tato yeli aytic'a tzet chiyaco ebnaj inmulojan. ²⁰ Taca mach xin, yalab ebnaj ayc'o ti' tzet hunu inmulan wacojan yet wocan yirñ sat ebnaj iswi'ehal yeco yirñ lahti' xol ebnaj Israel. ²¹ Macato yu walan yirñ caw ip xol ebnaj haca' ti': “Tinañ chexoc heyila' tzet chinelicojan yuto chiwaytojan yul wanmahan tato chiitzitzbicañ anma camomxa,” xi naj Pablo tu'.

²² Wal naj Félix tu' xin, caw xatic'a yabe naj cuybanile yet Comam Jesucristo, yuxin hayet yaben naj tzet yal naj Pablo tu', yalni naj:

—Hato yet chihul naj comandante Lisias, catto wabenojan tzet caw ye hune' hehowal ti', xi naj.

²³ Yalni naj Félix tu' tet naj capitán haca' ti':

—Wal istañelax naj Pablo ti', yaj tato ay yamigo naj chul tuclennoj cat yak'ni hunu tzet ye tu' tet naj, caw machojab tzet chawala, xi naj.

Yal naj Pablo Istzoti' Comam Dios tet naj gobernador Félix

²⁴ Lahwi hayeb tz'ayic xin, yapni naj Félix yeb yixal, ha' ton ix Drusila, ix tu' xin ah Israel ix. Yawtenpaxo naj naj Pablo, yoc naj yabeno tzet chute yalni naj Pablo tu' yirñ tzet chiyu janico janma yirñ Comam Jesucristo. ²⁵ Yaj hayet yalni naj Pablo tato caw tohol chijute cobeybal,

yeb xin cocachni coba cowatx'en istx'ojal, yeb yet yalnipaxo naj yirñ isya'tajil chiyati Comam Dios yirñ islahobal tz'ayic, isxiwcañ naj Félix tu', yalni naj haca' ti':

—Asi' tinañ, haxa yet caw matzet chiwuhan cat cachwawtenojan, xi naj.

²⁶ Wal naj Félix tu' xin, yechma naj yalten naj Pablo hanic'o melyu tet naj yirñ ewantaj, cat isbejtzon naj naj Pablo tu' yalni. Yu ton hune' tu' yuxin caw nawñe chiyawten naj naj Pablo tu', cat istzotel naj tet naj. ²⁷ Elto cab habil hacñetic'a tu' chiyute naj, lahwi tu' xin yel naj Félix tu' yirñ gubernadoral, yoccano naj Porcio Festo selelo naj, yaj yurñe iscan naj Félix tu' c'ulal yul sat anma Israel, yuxin cancano naj naj Pablo yul preso yu naj.

25

Yet yoc naj Pablo sata naj Festo

¹ Lahwi tu' xin, yapni naj Festo tu' ischahnocano gubernadoral. Oxe-bxa tz'ayic ischahni naj gubernadoral yul coñob Cesarea tu' isto naj yul coñob Jerusalén. ² Hayet ay naj bey tu', yapni ebnaj yahawil ebnaj sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal yeco yirñ coñob Israel ak'oc'ule yirñ naj Pablo tu'. ³ Caw xin oc ebnaj isk'ana' tet naj tato chito ilaxoti naj Pablo tu', cat yapni naj yul coñob Jerusalén. Wal xin caw c'ulxa ye yu ebnaj tato chito ebnaj ismaja' naj yul beh, cat ispotx'ni ebnaj naj Pablo tu' chiyute yalni. ⁴ Yaj xin yal naj Festo tu' tato majan naj Pablo bey yul coñob Cesarea, yalnipaxo naj tato yirñxarñe howeb tz'ayic, cat ismeltzo naj bey tu'. ⁵ Yalni naj haca' ti':

—Yuxin maquex caw iswi'ehal heyecoj, caw yilal heto wintajan bey yul coñob Cesarea, tato ay ismul hune' naj tu' yacoj, ha' tu' chisje heyalni wetan tzet ismul naj, xi naj.

⁶ Wal naj Festo tu' xin, waxajeb xarñe tz'ayic ec' naj yul coñob Jerusalén tu', ismeltzopaxto naj yul coñob Cesarea.

Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, yapni tz'oñino naj yul iscapil yanito naj yik'omal naj Pablo tu'.

⁷ Hayet yapni naj Pablo yirñ sat naj, yoc hoyno ebnaj Israel ispeto yul coñob Jerusalén yirñ naj. Hantañe tzet istx'ojal yaco ebnaj ismulo naj, yaj machi hunu tzet chiyeniloj tato caw yeli. ⁸ Hac tu' xin yu yichico naj Pablo iscolni isba, yalni naj haca' ti':

—Walinan, machi hunu inmulan wacojan yirñ isley ebnaj Israel yeb yirñ yatut Comam Dios, yebpaxo yirñ naj jahaw ay yul coñob Roma.

⁹ Yaj yu iscan naj Festo tu' c'ulal yul sat ebnaj Israel, yuxin isk'ambe naj tet naj Pablo tu' haca' ti':

—¿Chimhawoche chañto yul coñob Jerusalén, ha' tu' xin chiwilan tzet chañelicoj? xi naj.

¹⁰ Istak'wi naj Pablo:

—¡Machoj! Wal xin ay inxactijan yul capil ayco yalañ yip naj jahaw ay bey Roma, ha' tu' xin caw yilal yillax tzet chinelicojan, cat yillaxi tato ay inmulan haca' yalni ebnaj Israel ti'. ¹¹ Tato ay inmulan caw chinak'ni camojan, caw mach chiwilojan wiñan, camojinan; yaj tato machi nich'ano isyelal xol sunil inmulan chiyal ebnaj ti', machi mac ay yip quinyanicojan yul isk'ab ebnaj, wal xin caw chink'anan tato ha' naj jahaw ay Roma, chi'ilni tzet chinelicojan, xi naj tet naj Festo.

¹² Hac tu' xin yu yoc naj Festo islahti'nien isba yeb ebnaj yetbi, lahwi islahti'nien isba ebnaj tu' xin, yalni naj haca' ti':

—Hach chawoche tato ha' naj jahaw Roma chi'ilni tzet chaʒelicoj, wal tinañ xin, chaʒwatojan yirñ sat naj, xi naj.

Yet yoc naj Pablo yirñ sat naj rey Agripa

¹³ Lahwi hayeb tz'ayic xin, isto naj rey Agripa yeb yixal, ha' ton ix Berenice, yul coñob Cesarea yila' naj Festo, yu xaischah naj ismunil yoc gubernadoral. ¹⁴ Yaj yu tx'i'al tz'ayic ehayo naj yeb yixal bey tu', yuxin oc naj Festo tu' yala' tet naj rey yirñ tzet ye naj Pablo, yalni naj haca' ti':

—Ay hune' naj bey ti', aycanico preso yu naj Félix.

¹⁵ Yet inbeycojan yul coñob Jerusalén, isbeyco ebnaj yahawil sacerdote yeb ebnaj iswi'ehal yeco yirñ ebnaj Israel isk'ana' yirñ naj wetan tato chinchejan potx'laxo naj.

¹⁶ Yaj walan tet ebnaj ta coley, hañori romano hoñ ti', chiyala tato mach chiyu ispotx'lax hunu anma yalañito maʒto chiyilico naj sat ebnaj chik'anni yirñ, cat xin iscolni isba naj, quinchian.

¹⁷ Yu ton hune' tu', yuxin hayet yulic'o ebnaj bey ti' machi tiempo inc'ayan, wal xin yirñ hunxa tz'ayic quintohan yul incapilan wanitojan yik'omal naj Pablo tu'. ¹⁸ Ha' ebnaj k'anñe yirñ naj tu' xin, caw machi ismul naj caw xiwquilta yal ebnaj wetan, haca' innanihan. ¹⁹ Cachanñe hune' caw chal ebnaj ismulo naj tato tx'oj istzotel naj yirñ isreligiön ebnaj yalni. Yalnipaxo ebnaj tato ay hune' naj, Jesús isbi, camnaxa, yaj xin chal naj Pablo tu' tato itzitz naj. ²⁰ Yaj yu machi nawi wuhan tzet chiyu inwatx'enan hune' tu', yuxin ink'ambenan tet naj Pablo tu' tato chiyoché naj chito naj yul coñob Jerusalén, yurte ha' tu' chi'llaxi tzet chi'elico naj yirñ hunték'an tu'. ²¹ Yaja' yu yal naj tato ha' naj jahaw Augusto ay yul coñob Roma chi'ilni tzet chi'elico naj yalni, yuxin walan tato wal ismaji naj hayeboxa tz'ayic, bak'inxañetic'a xin chiyu wuhan, cat wanitojan naj tet naj jahaw tu', xi naj Festo.

²² Yalni xin naj rey Agripa tu' tet naj Festo haca' ti':

—Ha' quintu'an chiwochehan wabeninojan tzet chiyal naj, xi naj. Yalni naj Festo tu' xin:

—C'ultic'a, yet hecal chawabe tzet chal naj, xi naj Festo.

²³ Haxa yet hunxa tz'ayic xin, yapni naj rey Agripa yeb yixal, ha' ton ix Berenice yul capiltu, caw nanxa islow yu yapni naj yeb ix. Yapnipaxo ebnaj yahawil soldado yeb xin ebnaj iswi'ehal yeco yirñ coñob tu'. Lahwi tu' xin, yanito naj Festo yik'omal naj Pablo.

²⁴ Yet ayxaco naj yirñ sat ebnaj xin, yalni naj Festo:

—Hach ti' mam rey Agripa, yeb xin hex cutxanexico ti', ay naj Pablo ti' lah. Ha' naj ti' chiyal sunil ebnaj Israel tato ay ismul; ebnaj Israel yul coñob Jerusalén, yebpaxo ebnaj yul coñob Cesarea ti'. Caw xin maʒtic'a chisbej ebnaj yelico yaw wirñan tato masan chicam naj. ²⁵ Yaj wal yul insatan, caw machi ismul naj caw xiwquilta chik'anni camical yirñ, yaj yu ha' naj halni tato ha' naj jahaw Augusto ay Roma chi'ilni tzet ch'elico naj, yuxin ma'el yirñ inc'ulan wanitojan naj tet naj.

²⁶ Yu matzet tz'aj wak'acojan ismulo naj yul te' carta chito tet naj jahaw tu', yuxin mawitijan naj yirñ hesat, yeb yirñ hasat mam rey Agripa. Wal tinañ xin, k'ambewelo tet naj, aytaxca ismul naj chi'ilchalo heyu, hexxa xin cheyal wetan, cat intz'ibñenayojan yul carta cat wanitojan tet naj

jahaw tu'. ²⁷ Yuto caw maɣtaj ye chiwabehan ta toñe chiwatojan naj, machi xin nich'ano ismul naj chiwaltojan, ɣi naj.

26

Yet iscolni isba naj Pablo yiriñ sat naj rey Agripa

¹ Lahwi tu' xin, yalni naj rey Agripa tet naj Pablo haca' ti':

—Wal tinañ chisje hatzoteli yu hacolni haba, ɣi naj. Yanicañ isk'ab naj Pablo tu', yoc naj tzotelo haca' ti':

² —Caw chitzala inc'ulal yuto chawak' hamaniñ wetan wocan tzotelo tawet, mam rey Agripa, cat incolni inbahan yiriñ sunil tzet chiyal ebnaj jet coñob Israel wiriñ. ³ Yuto hach ti' caw hawohta coley hañoriñ Israel hoñ ti', yeb xin sunil tzettaj chicowax'e. Yuxin caw chink'ananañ tawet tato caw niman chawute hac'ul hawaben nino tzet chiwalan, ɣi naj Pablo.

Yal naj Pablo isbeybal yet maɣto chischayto naj Comam yul yanma

⁴ Yalnipaxo naj Pablo:

—Caw sunil ebnaj Israel ohtañe tzet inbeybalan yet inch'ibcañan yul incoñoban yeb xin yet ayinan yul coñob Jerusalén. ⁵ Caw xin yohtapaxo ebnaj, yeb xin ta chisje isc'ul ebnaj chisje yalni ebnaj ta yettaxtic'a tzehinan, caw fariseo inan. Ebnaj fariseo tu' xin, ec'na caw yijem ebnaj yiriñ tzet chal coreligión. ⁶ Tinañ xin maquinyitijan ebnaj sata ley ti', yuto chicawxi wanmahan yiriñ tzet haltebilcano yu Comam tet ebnaj jichmam tato chiitzitzbicañ anma camom yu Comam. ⁷ Ha' ebnaj cablahoñeb majan Israel, ha' ebnaj xin chi'echman yijni isba tzet halbilcano yu Comam; yuxin chiyiyo isba ebnaj tet Comam hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal cat isyijen ebnaj tzet chiyal Comam. Yaj yiriñ hune' halbil yu Comam, ha' bay chicawxi wanmati'an, mam rey Agripa, ha' xin chiyaco ebnaj Israel ti' inmulojan tinañ. ⁸ Wal xin hex Israel hex ti', ¿tzet yiriñ xin mach cheyayto yul heyannañ tato chiitzitzbicañ anma camom? ɣi naj Pablo tu'.

Yet yalni naj Pablo tzet yu istzumbenic'o naj anma ayxaco yul isk'ab Comam

⁹ Yalnipaxo naj Pablo:

—Yet yalaritocano tu', oc yiriñ innabalan wocan incachnojan anma yuriñ mach chischayto Comam Jesús ah Nazaret yul yanma. ¹⁰ Hac tu' xin wutehan yul coñob Jerusalén yu hune' wipan ak'bil yu ebnaj yahawil sacerdote, yuxin hantañe anma chahñe Comam Jesucristo yul yanma, wactojan yul preso; caw xin ha' huninan walan ta chipotx'lax ebnaj. ¹¹ Caw tx'i'al el wacojan ebnaj yiriñ isya'tajil yuriñ yinilo isba ebnaj yiriñ Comam. Huntex'an ti' inwax'tehan yul sunil iscapilla ebnaj Israel. Caw xin waco inhowalan yiriñ ebnaj yuxin quinbeypaxojan yulaj nan coñobal wak'acojan ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yiriñ isya'tajil, ɣi naj Pablo.

Yet yalni naj Pablo hunelxa tzet yu ischahnayto naj Comam Jesús yul yanma

(Hch 9:1-19; 22:6-16)

¹² Yalnipaxo naj Pablo:

—Ha' ton hune' tu' caw nabil wuhan yuxin quintoñan yul coñob Damasco ik'bil te' carta yak' ebnaj yahawil sacerdote Israel wetan, yuriñ caw ay wipan wec'an. ¹³ Yaj haxa yul beh xin mam rey, yiriñmi chuman tz'ayic, yayilo jopna hune' issajilk'inal wibañan yeb ebnaj tzujan wiriñtajan. Caw

ec'na caw ay yip isk'ak'al hune' sajilk'inal tu' yibañ yoj tz'ayic. ¹⁴ Hac tu' xin caw cosunilañ coñayc'ayañ sat tx'otx'. Waban hune' yul nuk'e halni wetan yul abxubal hebreo haca' ti': "Saulo, Saulo, ¿tzet yirñ yuxin chinhatzumbec'ojan? Hach caw ach, chawak' lahwo haba haca' hunu no' wacax chixañwa yirñ hunu te te' k'ak'i' iswi'," xi wetan.

¹⁵ Lahwi tu' xin walnihan: "¿Mac anmahilhach, Mamin?" quinchiyán. Yalni Comam wetan xin: "Haninti'an, Jesús inan, hune' ayachico hasaynic'oj. ¹⁶ Wal xin aharilirnoy. Manyecañ inbahan tawet yurte hayijen tzet chiwalan cat xin hawalnic'o hune' maxawil ti' tinañ, yebpaxo xin tzettaj chi-to-inyeban tawet. ¹⁷ Chañincolan tet ebnaj Israel, yeb xin tet ebnaj nan coñobal bay chañinchejtojan tinañ. ¹⁸ Chañwatojan xol anma tu' yurte hato hawak'no hajloho sat, yeb xin yurte matxa chislahico isbelwi xol k'ejholo, to haxa xol issajilk'inal ch'eq'ui. Yebpaxo xin yurte matxa chislahico isyijen tzet chiyal naj matzwalil, haxa tzet chal Comam Dios ha' chiswatx'e, cat xin quinischnaytojan yul yanma cat yak'lax nimanc'ulal yirñ ismul, cat ischahnipaxo ismajul xol anma saybilxa yu Comam Dios, xi Comam Jesús wetan," xi naj Pablo tu'.

Yal naj Pablo tato isyije naj tzet yal Comam Jesús

¹⁹ Yalnipaxo naj Pablo:

—Yuxin mam rey Agripa, mañtic'a inmañic'ohan hune' tzoti' tit wetan yul satcañ tu', yet isyenico isba yirñ insatan yirñ sajsatil. ²⁰ To caw babel walic'ojan Istzoti' Comam xol anma ay yul coñob Damasco, lahwi tu' intohan walnoc'ojan xol anma ay yul coñob Jerusalén yeb yul ismajul Judea, yebpaxo xol anma mach Israeloj, yurte isbejnicano isbeybal tx'oj ik'biltic'a yu, cat ismeltzoco iswatx'en tzet chiyoche isc'ul Comam Dios, cat yocpaxo anma tu' iswatx'en isc'ulal, ha' xin chiyeniloj tato helbilxa isbeybal anma tu'. ²¹ Yu ton hune' tu', yuxin quinzabayojojan ebnaj Israel yul yatut Comam Dios, quinyanicojan ebnaj preso, caw xin yoche ebnaj quinispotx'o'an. ²² Yaj yu iscolwal Comam Dios, yuxinto liñanintohan tinañ yirñ walnic'ojan Istzoti' Comam tet sunil anma; tet anma comon yeb xin tet anma caw ay yelapno yehi. Caw mañtic'a hunelo inhelan tzet walan, to hañtech'an tzet yal ischejab Comam Dios yet payat yeb xin jichmam Moisés; huntেক'an yilal yijni isba, ha' walic'ojan, ²³ tato caw yilal yaben Comam Jesucristo Cocolomal isya'tajil, yeb xin ta chicampaxoj. Ha' xin babel chiitzitzbicañ xol anma camom, yurte yalnic'oj tato ay iscolbanil anma Israel yeb xin anma mach Israeloj. Ha' hune' yal tu', ha' ton issajilk'inal, xi naj Pablo.

Yal naj Pablo tet naj rey Agripa tato chischah naj Comam Jesucristo

²⁴ Yet yalni naj Pablo huntেক'an tzoti' tu' iscolbaniloj, yah yaw naj Festo haca' ti':

—¡Caw loco hachxa ach Pablo! Yu tzetc'axa chacuycanoj yuxin chañpaq'ui locohal, xi naj.

²⁵ Istak'wicariñ naj Pablo:

—Mach locohojinan mam Festo, wal xin ha' tzet chiwalti'an caw c'ul, caw yelpaxoj. ²⁶ Ya' rey Agripa ti' caw yohta ya' sunil huntেক'an ti', yuxin caw sunil wanmahan chintzotelan yirñ sat ya', yuto caw wohtajan tato caw yohta ya' sunil tu' yuto mach ewantajo yehi. ²⁷ ¿Chimhawayto yul hawanma mam rey Agripa huntেক'an yal ebnaj ischejab Comam Dios

payat tu'? Wal xin, caw wohtajan tato chawayto yul hawanma, xi naj Pablo tu'!

²⁸ Yalni naj rey Agripa tu' xin:

—¿Ham hawalni ta yu nich'an tzet chawal ti' chinocan Cristianohal hawu? xi naj.

²⁹ Istak'wipaxo naj Pablo:

—Wal xin walca yu nich'an tzoti' maca yu niman tzoti' chiwalan teyet, tzettam sak'al tato ch'el yiri isc'ul Comam Dios, ta maʔrietajach, to sunilojab anma lañan yaben ti' chichahnayto yul yanma, cat yoc haca' inti'an, yaja' tañe mach chic'allaxayo yu ch'en cadena haca' weti'an, xi naj Pablo.

³⁰ Lahwi yalnicano naj Pablo huntেক'an tu' xin, yah lemna naj rey Agripa, yeb naj gobernador, yeb ix Berenice, yeb xin sunil anma tz'orian bey tu'. ³¹ Ishec'nilo isba ebnaj tzotelo ischuquil yiri hune' tu', leyalni ebnaj haca' ti':

—Hune' naj ti' caw maʔtic'a nich'ano ismul naj chik'anni camical yiri, yeb caw mach yeto ay naj yocto yul te' preso, xi ebnaj.

³² Yalni naj rey Agripa tu' tet naj Festo:

—Chisje cobejtzon naj tato maʔto chisk'anto isba naj yiri sat ya' jahaw ay bey Roma, yaja' ha' tu' choche naj ch'illaxi tzet ch'elico naj yalni, xi naj.

27

Yet yalaxto naj Pablo yul coñob Roma yul ismajul Italia

¹ Yet yoc yiri isnabal ebnaj yanito naj Pablo bey yul niman coñob Italia, yalaxico naj yeb huntেক'anxa ebnaj presowom yul isk'ab hune' naj capitán, Julio isbi, naj ayco yahawil yiri hune' majan ebnaj soldado chiyij *Batallón Emperador Augusto*. ² Joctojañ yul hune' te' barco tit bey Adramitio, ha' te' xin lañan istohi, cat yec' te' sunil yulaj puerto* ay yul ismajul Asia. Ha' hun xin juʔta Aristarco, ay bey coñob Tesalónica ay yul ismajul Macedonia, to jiriñtajañ.

³ Haxa yet hunxa tz'ayic xin, japnihañ bey puerto Sidón, bay caw c'ul yute isc'ul naj Julio yiri naj Pablo, yuto chahlaxic'o naj Pablo tu' yila' yamigo yu naj, ischahnipaxo naj Pablo tu' tzet chi'ak'lax tet. ⁴ Yet jelañ bey Sidón tu' coñec'añ yiri ismotx tx'otx' Chipre ayayo xol ha' mar bay chu cocolni cobahañ tet jak'ek', yuto mach toholo isbelwi te' barco yu jak'ek' tu'. ⁵ Lahwi tu' xin coculusñenañ ha' mar yiri ismotxico ej tx'otx' ay yul ismajul Cilicia yeb Panfilia, japnipaxojañ yul coñob Mira ay yul ismajul Licia.

⁶ Ha' tu' ilchayo hune' te' barco ah Alejandría yu naj capitán yiri ebnaj soldado, istoxa te' bey Italia, coñocari yul te', cotopaxojañ.

⁷ Caw xin tx'i'al tz'ayic coñibelwihari yiri caw nañc'ulal yuto caw ay jak'ek', caw xin ya'ta yu japnicanojañ iscawilal coñob Gnido. Yaj yu caw ayto yip islow jak'ek' yiri te' barco tu', yuxin coñec'añ iscawilal Salmón, caw xin coñec'tohañ cohoyo'añ bey ismotx tx'otx' Creta ayayo xol ha' mar tu'. ⁸ Caw ya'tañetic'a jak'lehañ yet jec'añ yiri ismotx tx'otx' Creta yiri hune' bel tu', yuxin caw laño coñapnihañ bey Buenos Puertos, ayco iscawilal coñob Lasea.

* 27:2 Puerto, ha' ton bay chioc anma yul te' barco isti' ha' mar

⁹ Caw nimanxa tiempo chicoc'aytojañ, yebpaxo xin caw txahulxa cobelwihañ yibañ ha' mar yuto cawilxa yeti yocbal ha' ñab. Yu ton hune' tu', yuxin yal naj Pablo tet ebnaj yahawil yeco yirñ te' barco tu', ¹⁰ haca' ti':

—Hex wetbi yirñ hune' cobel ti', caw txahulxa jeco chiwilan, yuto ay ismay yetaxto te' barco ti', cat isc'ayto jijatz, aypaxo ismay hañhunori choñcami, xi naj.

¹¹ Wal naj capitán yirñ ebnaj soldado xin, caw ec'na yabeto naj tzet yal naj yahawil yeco yirñ te' barco, yeb tzet yal naj chi'inic'o te' barco tu' sata tzet yal naj Pablo. ¹² Bey hune' Buenos Puertos tu' xin, caw machi bay chiyu iscolni isba ebnaj yirñ hune' ñabil tu', yuxin etza sunil ebnaj halni tato choñelañ bey tu', etzami chu japnicanojañ bey Fenice, ay yul ismajul Creta. Hune' tx'otx' tu' xin caw chismaj tx'otx' jak'ek' chitit bay chi'ahilo tz'ayic, yuxin ha' tu' ch'elto hune' ñabil jibañañ, chiyute yalni ebnaj.

Hune' niman jak'ek' ec' yibañ ha' mar

¹³ Lahwi tu' xin yichico yec' jak'ek' yirñ caw nanc'ulal chitit yirñ sur, yuxin oc yirñ isabal ebnaj isto yirñ isbel tu' hunelxa, yinicañ ebnaj ch'en ancla, cotohañ xin. Caw isti'larietic'a tx'otx' Creta ec' te' barco tu'.

¹⁴ Yaj haniq'uixto choñtohañ, yul hune' niman jak'ek' tit yirñ nordeste, ismak'nico isba yirñ te' barco. ¹⁵ Hac tu' xin yu yichico istenlaxto te' yu jak'ek', yaj yu matxa coñk'ojihañ jinitojañ te' bay chiyal janmañañ, yuxin toxañe chijilañ coñyinitojañ te' bay caw chito jak'ek' tu'.

¹⁶ Coñe'añ yirñ ismotx hune' nich'an coñob ay xol ha' mar, Claudia isbi, bay matxa caw yip yec' jak'ek'. Wal te' nich'an lancha tzujañ yinta te' barco tu' caw laño yij isba yahcanto te' yul te' niman barco tu' yu ebnaj. ¹⁷ Lahwi tu' xin isc'alnayo ebnaj te' barco tu' yu huntেক'an nimeta lasu yuñe yik'ni yip te'. Yaj yu chixiw ebnaj ta chalo iscawxicanayto te' xol huntেক'an arena ayco yirñ ismotx tx'otx' Libia, chiyij Sirte, yuxin isholayo ebnaj k'ap vela chismak'ico jak'ek' yuñe nanc'ulalxa chito te'.

¹⁸ Haxa yet hune'xa tz'ayic xin, yu caw ayto yip yec' jak'ek', yuxin ichico ebnaj yanayto ijatz ayco yul te' barco tu' yul ha' mar. ¹⁹ Haxa yet iscabwihalxa xin, haxa ismunlabal te' barco tu', istirayto ebnaj xol ha'. ²⁰ Caw tx'i'al tz'ayic matxatic'a chijilañ yirñ tz'ayic yeb tx'umel, yu hune' niman jak'ek' choñmak'obtañentuañ, yuxin caw c'aycanilo coc'ulañ, caw matxa chiconahañ tato chito coñicolchahañ.

²¹ Yaj yu caw payxa matxa choñwa'añ, yuxin ah lirno naj Pablo, yalni naj tet ebnaj haca' ti':

—Hex wetbi, majaltam heyije tzet walan. Caw c'ulmi tato machi coñel bey Creta tu', machim cayto huntেক'an ijatz yeb huntেক'an munlabal ti' yeb jaben isya'tajil ti'.

²² Wal tinañ xin, machi cabconcañ hec'ul yuto machi hunujex chexcamoj, hañc'añe te' barco ti' ch'etaxtoj, ²³ yuto mayati Comam Dios hune' ángel tzotelo wetan may ak'bal, Comam Dios bay ayinicojan, ha' ayinyetan. ²⁴ Ha' hune' ángel tu' xin, mahalni wetan haca' ti': “Mach chañxiw ach Pablo, yuto caw yilal hawapni yirñ sat naj yahawil Roma, hawupaxoj yuxin chicolcha sunil anma ayicto yul te' barco ti', machi hunu mac chicamoj,” xi naj wetan. ²⁵ Yuxin tinañ hex wetbi, aweco yip heyanna, yuto chicawxi inc'ulal yirñ Comam Dios ta caw yilal yijni isba tzet mahulic'o naj ángel tu' yala' wetan. ²⁶ Yaj chortirlaxolo isti' ha' mar bey hune' tx'otx' ay xol ha' mar, xi naj Pablo tu'.

27 Yet hune' ak'bal xin, yirxa iscañlañeb tz'ayic jec'añ yibañ ha' mar, japnihañ yibañ ha' mar Adriático, bay nanantaxañe chito te' barco yu jak'ek'. Caw yirimi chuman ak'bal xin, isnani ebnaj chimunlactoyul te' barco tato japnixahañ yirñ tx'o tx'otx'. 28 Yoc ebnaj ismaleno hanta isnahatil yehayto yich ha', caw treinta y seis metro yehayto yich ha' tu'. Cotohañ hanic'xa, yocpaxo ebnaj ismalenoy, veinticinco metroxañe yehayto yich ha'. 29 Yaj yu chixiw ebnaj ta cháló ay bay chismak'ico isba te' yirñ ch'en nime ch'en, yuxin isbejtzoto ebnaj cañeb ch'en ancla yinta te' barco tu'. Caw xin ayco ebnaj isk'anni tet Comam Dios ta chisajbinaloj.

30 Wal ebnaj chimunla yul te' barco tu', isna ebnaj yelcañ yul te', yuxin oc ebnaj yak'ayto te' lancha yul ha', yanico ebnaj lek'ti'al tato chiyayto ebnaj yak'bil ch'en ancla sata te' barco tu'. 31 Wal naj Pablo xin, caw yirñ añe yal naj tet naj capitán yeb tet ebnaj soldado haca' ti':

—Tato chi'el ebnaj yul te' barco ti', caw mach chexcolcha hex ti', xi naj. 32 Hac tu' xin caw yirñ añexañe isc'upilo ebnaj soldado tu' tx'añ lasu bay t'urñan te' lancha tu', isbejtzonto ebnaj te' yul ha'.

33 Yet lañanxa issajbilo xin, yalni naj Pablo tet ebnaj sunil tato yilal iswa' ebnaj, yalni naj tet ebnaj:

—Caw cabxa semana mach chexwa'i yu heyilni tzet chextañi. 34 Yaj chiwalan teyet tato yilal hewa'i yurñe yoc heyip. Caw machi hunujex chexc'aytoj, maxtic'apaxo hunq'uitano xil hewi' chic'aytoj.

35 Lahwi yalni naj Pablo hune' tu' xin, yinicañ naj hune' ixim pan, yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam Dios yirñ sat ebnaj sunil. Lahwi tu' isk'axpon naj ixim, yoc naj iswahno ixim. 36 Hayet yilni ebnaj tu' xin, yak'locañ isc'ul ebnaj, yocpaxo ebnaj wa'o sunil. 37 Caw cab ciento setenta y seis orñañ ayoñicojarañ yul te' barco tu'. 38 Yet islahwi iswa'cano sunil ebnaj xin, isbejtzonayto ebnaj ixim trigo xol ha ha' yurñe ishañk'o yijatz te' barco tu'.

Yet yay sutsun te' barco xol ha'

39 Hayet issajbilo xin, yilnito ebnaj chimunla yul te' barco tu' tx'o tx'otx', yaj mach istxum ebnaj baytu'wal ayoñtu'añ, yaj xin yil ebnaj hune' isk'ab ha' mar tu', caw naba arena-la-ñe isti', isnani ebnaj yinito te' barco bey tu'. 40 Hac tu' xin yu isc'upnito ebnaj tx'añ lasu ayco yirñ ancla tu' iscancano xol ha' mar. Istoyban ebnaj istx'añal remo ch'ocnico yirñ yijban te' barco tu'. Lahwi tu' xin yanicañ ebnaj k'ap vela yirñ sat te' yul isbeh jak'ek' yurñe c'ul isbelwi te', hac tu' xin yu ishitznico ebnaj te' isti' ha'. 41 Yaj c'uxan yapni te' yirñ cabeb niñte isk'ab ha', iscan tx'apno te' xol arena. Ha' sata te' cancano tx'apno xol arena tu', matxatic'a chiyu isbili, wal yinta te' xin caw uhc'acantoy yuto caw ec'naxa yip ha' chismak'ico isba yirñ te'.

42 Ha' ebnaj soldado tu' xin yoche ebnaj ispotx'o ebnaj presowom, yurñe machi hunu ebnaj chimak'ni ha' cat yelcañ. 43 Wal naj iscapitán ebnaj soldado tu', caw yoche naj iscolo' naj Pablo, yuxin mach chisje naj ispotx'lax ebnaj presowom. Ha' yute naj, to yal naj tet ebnaj ta mac yohta ismak'ni ha', caw yilal babel chiayto xol ha' yurñe yapni isti' ha'. 44 Wal mac mach chu ismak'ni ha' xin, yibañ yak'int'e'al te' barco uhc'ato tu' oc ebnaj. Hac tu' jutehañ, yuxin cosunilañ coñcolchahañ, japnihañ isti' ha'.

28

Yet yapni naj Pablo bey isla Malta

¹ Yet xacoñcolchahañ cosunilañ tet huntেক'an isya'tajil tu' xin, jabe-nilojañ tato Malta isbi hune' isla bay coñapnitu'arñ. ² Ebnaj ay bey isla Malta tu' caw xahan coñyilañ ebnaj, caw xin yirañ añe yaco ebnaj hune' niman k'a' yurñe cok'añnihañ yuto caw chew, caw chiyak'paxo ñab.

³ Hac tu' xin yu yoc naj Pablo iscutx'bano cabxa yak'bil te' si' caw tajin, hayet yanicto naj te' yul k'a' xin, isxiwilti hune' no' laba xol k'a', yul no' ischino isk'ab naj, yoccano t'uñino no' yirañ isk'ab naj Pablo tu'. ⁴ Hayet yilni ebnaj ah coñob tu' ta t'uñanico no' laba tu' yirañ isk'ab naj, yalni ebnaj tet hunun haca' ti':

—Hune' naj ti' caw potx'om anmami naj, wal xin walca caw ya'ta mayu iscolcha naj yibañ ha' mar, yaj caw yilal istohlan naj ismul yuxin caw chicamo naj, ñi ebnaj.

⁵ Wal naj Pablo tu' xin, istzicayo naj isk'ab yibañ k'a', yayc'ay no' laba tu', mañtic'a xin nich'ano tzet yu naj yu no'. ⁶ Caw sunil ebnaj ch'echman ismalcañ isk'ab naj Pablo tu', maca iscamayo naj. Caw xin hunep ismaj ebnaj tato ay chu naj Pablo tu', yaja' yet yilni ebnaj tato mañtic'a tzet yu naj, ishelni ebnaj isnabal, yichico ebnaj yalni haca' ti':

—Hune' naj ti' c'uxan tato dios naj, ñi ebnaj.

⁷ Iscawilal tu' xin ay istx'otx' naj iswi'ehal yeco xol anma tu', Publio isbi. Ha' naj xin coñchahnihañ yatut, caw c'ul coñyilañ naj yirañ oxeb tz'ayic. ⁸ C'uxan ayto ismam naj Publio tu' sat tx'at yu hune' niman k'a' yeb xin yu chic'ul. Hac tu' xin yu yocto naj Pablo istucleno naj bay hilan tu', yoc naj txahlo xin. Lahwi istxahlicano naj Pablo tu', yanayo naj isk'ab yibañ naj ya'ay tu', iscawxicañ naj. ⁹ Yu hune' tzet yu tu' xin sunil anma ya'ay apni isc'atañ naj Pablo, iscawxicañ anma sunil. ¹⁰ Caw tzetc'a tzettaj ye tu' salax jetañ yu anma tu'. Haxa yet cotohañ yul barco xin yak'nipaxo ebnaj tzettaj ye tu' chiocnico juhañ yirañ cobelañ.

Yet yapni naj Pablo yul coñob Roma

¹¹ Oxeb ixahaw xin ayoñañ bey hune' isla Malta tu', lahwi tu' xin jocañ yul hune' te' barco toñe txajan yechman yec' ñabil, ah Alejandria te'. Yirañ sat te' barco tu' xin ayco yechel cabeb tioñ, Cástor isbi hune', wal hunxa xin Pólux isbi. ¹² Hac tu' xin yu japnihañ bey yul coñob Siracusa, jehayojañ bey tu' yirañ oxeb tz'ayic. ¹³ Lahwi tu' xin cotopaxojañ, japnihañ yul coñob Regio. Haxa hunxa tz'ayic xin, yichico hune' jak'ek' chitit yirañ sur, haxa yirañ iscab tz'ayic japnihañ bey coñob Puteoli. ¹⁴ Ha' tu' chahloyo huntেক'an ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam juhañ, yalni ebnaj jetañ tato choñcancanojañ hune' semanahil isc'atañ ebnaj. Lahwi tu' xin cotopaxojañ yirañ cobelañ bey coñob Roma.

¹⁵ Ebnaj xachahni Comam yul yanma ay yul coñob Roma tu', caw yohtaxa ebnaj tato choñapnihañ yuxin tit ebnaj cortischahbañ yul beh; ay ebnaj hata bey hune' niman txoñbal, Apio isbi, coñyechmahañ. Aypaxo ebnaj juñta bey bay chihallax *Oxeb Waybalil*. Hayet yilni naj Pablo ebnaj tu', yak'ni naj yuch'andiosal tet Comam Dios, caw yik'ni yip yanma naj.

¹⁶ Hayet japnihañ yul coñob Roma tu', yanico naj capitán ebnaj pre-sowom yul isk'ab naj yahawil ebnaj soldado, wal naj Pablo xin nan alaxicto naj yul hune' ña yeb hune' naj soldado chitañeni.

Yet yalni naj Pablo Istzoti' Comam Dios yul coñob Roma

¹⁷ Iscabwihalxa japnihañ xin, yawten naj Pablo ebnaj iswi'ehal yeco xol ebnaj Israel ay yul coñob Roma tu', yet iscutxico ebnaj xin, yalni naj Pablo tu' haca' ti':

—Hex wuxtaj, walca caw machi inmulan insayicojan yirñ ebnaj Israel yeb yirñ iscuwabal ebnaj ichamta jichmam, yaj xin quinyacojan ebnaj yahawil Israel ti' preso yul coñob Jerusalén; lahwi tu' quinyanipaxicojan ebnaj yul isk'ab ebnaj romano ti'. ¹⁸ Yaja' yet isk'amben ebnaj ah Roma tu' wetan tzet inmulan, caw yoche ebnaj quinisbejtzo'an yuto caw machi hunu inmulan caw tx'oj wacojan chik'anni camical wirñan. ¹⁹ Wal ebnaj Israel xin caw mach isje ebnaj quinisbejtzo'an, yuxin ink'anti inbahan tet naj emperador, jahaw ay Roma ti', yurñe ha' naj ch'ilni tzet chinelicogan. Walinan xin caw matzet chiwacojan ismulo ebnaj jet coñob tu'. ²⁰ Yu ton hune' ti' yuxin maquexwawtehan, yurñe quexwilnihan cat walnihan teyet; yuto ay hune' mac echmabil yul ju hañoiñ Israel hoñ ti', yu ton hune' tu' yuxin c'albilinan yu ch'en cadena ti', xi naj.

²¹ Yalni ebnaj tet naj Pablo tu':

—Waloñti'añ mañto hunu carta chihul jetañ yu ebnaj ay yul ismajul Judea tu' yirñ tzet hawe hach ti', machipaxo hunu ebnaj juñta israelita ay bey tu' chul halno jetañ yirñ hunu tzet ye tu' tx'oj tawirñ. ²² Wal tinariñ chijochehañ jabeñariñ tzet ch'ec' yirñ hanabal, yuto caw johtajariñ tato caw sunil bay tx'oj istzotel anma yirñ hune' cuybanile ti', xi ebnaj tet naj Pablo tu'.

²³ Hac tu' yu yalnicanano ebnaj tzet tz'ayical chi'apni ebnaj isc'atañ naj Pablo tu'. Hayet yapni istz'ayical tu' xin, caw tzetc'a yu yapni ebnaj isc'atañ naj. Yichico naj yalni Istzoti' Comam Dios tet ebnaj yirñ sac'ayalil masanta yirñ k'ejbiyal. Yal naj Pablo tu' yirñ tzet chu yoc ebnaj yul isk'ab Comam Dios. Tzotelpaxo naj tet ebnaj yirñ tzet tz'ibrñebilcano yu naj Moisés yeb tzet tz'ibrñebilpaxcano yu ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yet payat, yurñe yanayto ebnaj yul yanma, cat yanico isba ebnaj yul isk'ab Comam Jesucristo.

²⁴ Ay xin ebnaj anayto yul yanma yirñ tzet yal naj Pablo tu', aypaxo xin ebnaj mach anayto yul yanma. ²⁵ Yaj yu mach lahano istxumni ebnaj yirñ tzet yal naj Pablo tu', istzabnico ebnaj istohi. Yuxin yal naj Pablo tet ebnaj haca' ti':

—Caw yeltic'a chiyal Comam Espiritu Santo yet yak'ni Comam yala' naj Isaías, ischejab Comam Dios, tet ebnaj jichmam yet payat, yet yalni Comam tet naj haca' ti':

²⁶ As hal tet huntেক'an anma ti' haca' ti':

“Hex ti' caw yeli cheyabe, yaj mach chitxumchalo heyu; caw cheyila, yaj mach chinachalo heyu,” cachi.

²⁷ Yuto ha' yanma sunil huntেক'an anma ti' xacawbiloy, yuxin caw mach chabe isc'ulal. Caw mutz'anpaxo sat; yuxin caw mach chiyu yilni istoholal, mañtic'a chiyabe yu istxiquin. Mañtic'a chistxumpaxo ninoy, mañtic'a xin chisje ishela' isbeybal yu wak'ni tarñojan ismul,* xi Comam Espiritu Santo tu'.

²⁸ Tinariñ xin caw cam cheyabecanoj tato yirñ hune' tiempo chijicheco ti', chihallaxic'o hune' colbanile chiyak' Comam Dios ti' tet anma mach Israeloj, yaja' ec'na chiyak'ayto anma yul yanma, xi naj Pablo. ²⁹ Yet yalni

* 28:27 Is 6:9-10

naj Pablo hune' tu', isto ebnaj Israel, yoc ebnaj iscajlen isba yiri tzet yal naj.

³⁰ Wal naj Pablo xin, caw cab habil cancano naj yul hune' ña c'amriebil yu tu'. Caw xin chitzala isc'ul naj chischahni naj anma ch'apni tuclenaj.

³¹ Yiri sunil yanma naj Pablo yalic'o Istzoti' Comam Dios yiri tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam, chiscuynipaxo naj anma yiri tzet yelapno ye Comam Jesucristo. Machi xin mac chihalni hunu tzet ye tu' yiri tzet chal naj Pablo.

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS BEY ROMA

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an ismunlawom Comam Jesucristo wehan, awtebilinan yu Comam Dios yu wocan ischejabo Comam Jesucristo, yeb xin saybilinan yu walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile.

² Hune' Tzoti' c'ul yet colbanile tu', halbilcano yu Comam Dios yet payat, tz'ibriebilcano yul Yum Comam yu ebnaj ischejab. ³ Ha' hunttek'an cuybanile tz'ibriebilcano tu', yiri Comam Jesucristo Jahawil chitzoteli, Comam Isc'ahol Comam Dios. Comam Jesucristo tu' yiri yuninal yuninal naj rey David titna Comam yet yulic'o yul sat yibarik'inal ti'. ⁴ Yaja' yu Yespíritu Comam Dios ayco yiri, yeb yu itzitzbicari Comam xol camom, hac tu' xin yu isyeni isba tato Isc'ahol Comam Dios yehi yeb xin caw ay yip. ⁵ Yu Comam Jesucristo yuxin xainchahan isc'ulal. Quinyanicojan Comam Dios ischejabo Comam Jesucristo yu walnic'ojan Istzoti', haxinwal ay mac chichahnayto Comam yul yanma yul hunun coñob, cat isyijen yiri tzet chala. ⁶ Xol hunttek'an mac tu' ayexico hex ti', awtebilex yu heyoc yul isk'ab Comam Jesucristo.

⁷ Chintz'ibrietojan hune' carta ti' teyet hex ayex bey yul coñob Roma. Caw xahan ayex yu Comam Dios, awtebilexpaxo yu heyoc iscoñobo Comam. Yak'ab Comam Dios Mame yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal teyet.

Yoche naj Pablo isto ilwal yiri yuninal Comam Dios ay bey Roma

⁸ Tinañ xin, yiri isbi Comam Jesucristo chiwak'an yuch'andiosal teyiri tet Comam Dios yuto sunil yulaj coñob chihallaxi tato caw ayco heyanna yiri Comam Dios. ⁹ Caw yohta Comam tato hunta el chintxahlilan chexinnatijan yiri intxahan. Yiri sunil wanmahan chinyijehan walnic'ojan Istzoti' Isc'ahol Comam. ¹⁰ Chink'annihan tet Comam Dios tato chiel yiri isc'ul Comam chinapnihan quexwila'an. ¹¹ Yuto caw chiwochehan quexwila'an yu incolwahan hanic'o teyiri yiri yet Comam, haxinwal chiyik' yip heyanna yiri Comam. ¹² Hac tu' xin chu jiptzelen coba hununoñ, yuto hun lahanxa yeco janma yiri Comam.

¹³ Hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan cheyohtañeloy tato tx'i'alxa el chiwochehan chintohan quexwila'an, yaja' mañtotic'a chij isba intohan. Chiwochehan ta hayet chinapnihan texol, tx'i'al mac chioc yul isk'ab Comam wuhan, haca'tic'a chiwuhun yulaj hunun coñob bay chinec'an xol anma mach Israeloj. ¹⁴ Yuto inc'asan ye walnilojan Istzoti' Comam Dios tet macxarietic'a anmahil, tet anma ay iscuyu maca tet anma mach iscuyu, tet anma ay yitz'atil iswi' maca tet anma machi yitz'atil iswi'. ¹⁵ Yuxin ayco yiri inc'ulan intohan walnoc'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile texol bey Roma tu'.

Yip Tzoti' c'ul yet colbanile

¹⁶ Wal haninti'an, mach chintx'ixwilojan yiri Tzoti' c'ul yet colbanile, yuto yip Comam Dios yehi; ha' ch'ak'ni colbanile tet sunil mac chianayto yul yanma. Yiri babelal hallax jet hañori Israel hoñ ti', tzujan tu' xin

yallax tet anma mach Israeloj. ¹⁷ Hune' Tzoti' c'ul yet colbanile ti', ha' chiak'ni johtañelo yin tzet chu joc c'ulal yul sat Comam Dios, cachanñe yu cochahni Comam Jesucristo yul janma, haca' yalni yul Yum Comam Dios: "Ha' mac caw c'ul yul sat Comam Dios yirñaxñe Comam ayco yanma, yuxin ay isk'inal mach istañibal,"* xiayoj.

Ismul anma yul sat Comam Dios

¹⁸ Wal xin chati Comam Dios isya'tajil yul satcañ yibañ anma tx'oj, anma mañtic'a chiwax'en istoholal. Yu istx'ojal anma tu' yuxin mach chiohtañelaxilo isyelal. ¹⁹ Yin tzet chu johtañenilo Comam Dios caw yohtaxa anma; mach ewano ye yul sat yuto ha'tic'a Comam yenilo tet. ²⁰ Waxañca mach chijilico yin Comam Dios, yaja' chu johtañenilo Comam yu tzet ye tu' wax'ebilxa yu. Yuto yettaxtic'a iswax'encano Comam hune' yul sat yibañk'inal ti' isyenilo isba yin caw haban tato caw Dios Comam, yeb ta caw machi bak'in chitañ yip. Yuxin huntex'an anma tu' matxa tzet tz'aj yala' yurñe iscolni isba. ²¹ Waxañca caw yohta anma tato ay Comam Dios, yaja' mañtic'a yiyo isba anma tet Comam haca' caw yehi. Mañtic'a xin yak'paxo anma yuch'andiosal tet Comam, wal xin hañic'añetic'a issucal chiec' yin isnabal yu k'ejholo ayco yin isnabal. ²² Caw tz'ajan isc'ul anma tu' yalni, yaja' caw suc, ²³ yuto xaisbejcano anma Comam Dios caw aycano ismay isk'ak'al yip, Comam mañtic'a chicami. Haxa yechel anma cambexal yehi, yeb no' ch'ic, yeb no' laba yeb yechel no nok' cañeb yoj, ha' yaco anma isdiosalaj.*

²⁴ Yuxin alaxcanico huntex'an anma tu' xol istx'ojal yu Comam Dios, chiswax'en anma tzet chal isc'ul, caw xin tx'ixobal tzet chiswax'e anma yin hunun. ²⁵ Mañtaj isyelal Comam Dios yayto anma yul yanma, walxinto ha' lek'ti'al yayto anma yul yanma. Ha' xin tet huntex'an tzet wax'ebil yu Comam Dios ha' bay chiyo isba anma yeb ha' chaco anma ismay; mañtaj tet Comam wax'erñe sunil tzet ye tu', Comam yet ay yanico anma ismay yin sunilbal tiempo, ñhacojab tu'!

²⁶ Yu hune' tu' yuxin bejbilcano anma yu Comam Dios, chiswax'en tzet choche isc'ul, huntex'an caw tx'ixobal. Ebix ix xaisbejcano ebix huntex'an ik'biltic'a yu yin yochen isba yeb yichamil, chiswax'en ebix huntex'an tzet ye tu' yeb yet ixal mach yeto ay iswax'eni. ²⁷ Haxpax tu' ebnaj winaj xaisbejcano ebnaj huntex'an tzet ik'biltic'a yu yin yochen isba yeb yixal, caw chipalc'on ebnaj iswax'en istx'ojal yin hunun haca' tzet chal yanma, caw xin tx'ixobal tzet chiswax'e ebnaj yin yet winajil. Ha'tic'a xin isnimanil ebnaj chichahni isya'tajil ispajo istx'ojal chiswax'e tu'.

²⁸ Yaja' yu machi yelapno Comam Dios yul sat anma, yuxin bejbilcano anma yu Comam yin sunil istx'ojal chiec' yin isnabal. Chiswax'en anma tzet ye tu' mach yeto ay iswax'eni. ²⁹ Caw nohnaco sunil tzet ye tu' mach c'ulo yin huntex'an anma tu', hañic'añetic'a istx'ojal nabil yu iswax'eni, hañetic'a k'alomal ayco yin isc'ul issayni, caw chitzala isc'ul iswax'en istx'ojal. Toñetic'a chichiwa isc'ul yin yet anmahil cat ispotxwahi, ak'om howal, cat yak'ni subchaho anma, tx'oñjetic'a nabil yu yin yet anmahil, yeb halom k'umal. ³⁰ Chishobcañ lek'ti'al yin yet anmahil, ayco ishawal yin Comam Dios, chisyah yet anmahil, caw chicañ isba, caw lolo', chisnacañ istx'ojal, mach chisyije yin tzet chal ismam ismi'. ³¹ Caw

* 1:17 Hab 2:4 * 1:23 Sal 106:20; Dt 4:16-18

lut' chute isba, tzet haltebil yu mach chisyije, matxa isc'ulch'anil isc'ul yiri yet anmahil, mach chak' nimanc'ulal, yeb mach chitz'ay isc'ul yiri yet anmahil. ³² Caw yohta huntেক'an anma tu' ta halbilcano yu Comam Dios tato ha' mac chiwaxt'en huntেক'an istx'ojal tu' chitocano yiri camical mach istaribal, yaja' wal anma tu' caw chislahico iswaxt'en istx'ojal, chitzalapaxoj tato ay mac chiwaxt'en istx'ojal.

2

Comam Dios chiilni yiri istoholal yiri tzet chielico anma

¹ Yuxin matxa tzet tz'aj hawala' hach chachoc hawila' yiri tzet chiswaxt'e hawet anmahil, mach chiyoc yiri mac anmahil hach, yet chachoc hawilno tzet chiswaxt'e hawet anmahil tu', hach hunach chawiti' isya'tajil tawibañ yuto lahan tzet chawaxt'epaxo yebi. ² Yaja' wal xin caw johtaj tato ha' Comam Dios chiilni yiri caw isyelal yiri tzet chielico mac chiwaxt'en haca' tu', cat iscawxico ismul yibañ yu Comam. ³ Walex chexoc heyila' istx'ojal chiswaxt'e heyet anmahil, lahan xin chewaxt'epaxo yebi. ¿Ham heyalni tato chexcolcha tet isya'tajil chati Comam Dios? ⁴ ¿Mato cheyah isc'ulch'anil isc'ul Comam caw ay yelapnoj? Ta hac tu' machi xin chenaloj tato ha' isc'ulch'anil isc'ul Comam yeb isnimanc'ulal Comam, ha' lañan quexyinito yiri heyánico heba yul isk'ab Comam. ⁵ Yaja' yu iscawil heyánma yeb yu mach cheje heyak'aco heba yul isk'ab Comam Dios, cat hebejnicano istx'ojal, yu hune' tu' xin lañan hecutxbanico ishowal Comam Dios teyibañ yiri hune' istz'ayical isya'tajil, yet chilni Comam yiri caw isyelal yiri tzet chielico anma. ⁶ Yiri hune' tz'ayic tu' chak' Comam ispaj selet tet hunun anma hatatic'a tzet iswaxt'e. ⁷ Chak'nipaxo Comam k'inale mach istaribal tet mac mañtic'a isbej iswaxt'en isc'ulal yuto choche ta c'ulch'anñetic'a yul sat Comam Dios, yeb ta ay yelapno yul sat Comam yeb yu issayni tzet ye tu' mach istaribal. ⁸ Yaja' xin chitit ishowal Comam cat yanayo isya'tajil yibañ mac harñetic'a tzet choche isc'ul chissayic'oj, mach choche isyije cuybanile caw yeli; hañc'arñetic'a yiri istx'ojal ayco yanma. ⁹ Chitit isya'tajil yibañ, cat yec'ya' yanma sunil anma chiwaxt'en istx'ojal; yiri babelal yibañ anma Israel, lahwi tu' xin yibañ anma mach Israeloj. ¹⁰ Wal xin chak' Comam issak'alil, yeb ismay yeb ak'anc'ulal tet mac chiwaxt'en isc'ulal; yiri babelal tet anma Israel, tzujan tu' xin tet anma mach Israeloj.

¹¹ Yuto yul sat Comam Dios lahan anma sunil. ¹² Sunil mac mach ayoco yalañ isley naj Moisés yet yanico ismul, mañtaj yiri ley tu' chiillaxi yiri tzet chielicoj. Wal mac ayco yalañ ley tu' xin yanico ismul, ha'tic'a yiri ley tu' chiillaxi yiri tzet chielicoj. ¹³ Ha' anma chiaben ley machi xin chisyijepaxo tzet chala, ha' anma tu' mach c'ulo yul sat Comam Dios, walxinto ha' anma chiyijen yiri tzet chala, ha' anma tu' c'ul yul sat Comam Dios. ¹⁴ Waxañca mach ayocito anma mach Israelo yalañ isley naj Moisés, yaja' ta chiswaxt'e yul yet ischuquil haca' chal ley tu', chalilo chal tu' tato aytic'aco hune' ley tu' yiri isnabal ebnaj. ¹⁵ Yu isbeybal xin chisyeloy tato ayxaco hune' ley tu' yiri yanma, chisyenipaxilo yiri tzet chu istxumni. Ha'tic'a isnabal ebnaj chalni tet tato c'ul maca tx'oj tzet chiswaxt'e. ¹⁶ Haca' yalni hune' Tzoti' c'ul yet colbanile chiwalic'oti'an chihul istz'ayical yet chilni Comam Dios yu Comam Jesucristo ismul anma ewan yehi.

Ebnaj Israel yeb isley naj Moisés

¹⁷ Ayex cheyicañ heba yuto Israel hex, yiñ isley naj Moisés tzujanex, caw xin lolo' cheyute heba yuto iscoñob Comam Dios heyehi. ¹⁸ Heyohtaj baytet choche Comam Dios chewatx'e, ha' xin ley tu' chexyeni hesayni isc'ulal. ¹⁹ Caw chicawxi hec'ul teyiñ tato chu heyijbanic'o mac mañto ohtarñe Comam Dios haca' mac mach chu yilni, yeb haca' issajilk'in al heyehico yiñ anma ayco xol k'ejholo heyalni. ²⁰ Caw xin chicawxipaxo hec'ul teyiñ ta chu hecuyni anma suc isc'ul, yeb ta ijbalomex yiñ anma matzet yohtaj, yuto yu isley naj Moisés ayco yul hek'ab yuxin caw ay yitz'atil hewi' yeb heyohta isyelal, heyalni.

²¹ Yuxin tato checuy hunuxa heyet anmahil, ¿tzet yiñ xin mañtajex checuy heba babel? Cheyala tato mach chu jelk'awi, yaja' xin chex-elk'awipaxoj. ²² Ayex cheyala ta mach chexixli, yaja' xin chexixlipaxoj. Cheyah ej tioñ, yaja' xin cheyelk'apaxilti tzet ayicto yul yatut tioñ tu'. ²³ Caw lolo' cheyute heba yiñ isley naj Moisés ak'bil teyete, yaja' xin cheyilo ispixan Comam Dios yuto mach cheyije yiñ tzet chala. ²⁴ Haca' tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti': "Anma mach Israeloj caw tx'oj istzotel yiñ Comam Dios, yaja' heyu hex ti',"* xiayoj.

²⁵ Caw yeli, hune' circuncisión ayco yiñ henimanil, ha' chaliloj ta cheyije isley naj Moisés, yaja' ta mach cheyije xin, lahan chaliloj haca'tic'a mach hune' circuncisión tu' yiñ henimanil. ²⁶ Wal ebnaj machi circuncisión yiñ xin yaja' chiswatx'e ebnaj haca' chal ley tu', ebnaj tu' haca'tic'a ayxaco circuncisión yiñ. ²⁷ Ebnaj mach ayoco circuncisión yiñ isnimanil, yaj chisyije tzet chal ley tu', ha' chihalnilo ismul ebnaj mach chiyijen ley tu' waxañca ayco circuncisión yiñ, yeb waxañca yohta hune' ley tz'ibñebil tu'.

²⁸ Mañtaj ha' mac chihallax Israel yu anma, maca yu ayxaco circuncisión yiñ isnimanil, ha' caw yeli israelita yul sat Comam Dios. ²⁹ Wal xin ha' mac caw yeli Israel yul sat Comam Dios, ha' ton mac ayco yanma yiñ Comam. Hune' yechel circuncisión tu' Yespíritu Comam chianico yiñ janma, mañtaj yu ley tz'ibñebilcanoj. Mac haca' tu', mañtaj yul sat anma caw c'ul, to ha' yul sat Comam Dios.

3

¹ Yuxin, ¿tzet cheyute heyalni yiñ hune' chiwalti'an? ¿Tom mach yelapno anma Israel yeb hune' circuncisión ayco yiñ tu' cheyute hetxumni? ² Wal xin caw ay chaliloj yuto cawxi isc'ul Comam Dios yak'ni Istzoti' tet anma Israel. ³ Yaja', ¿tzet xin chielicoj tato ay anma Israel mach chiswatx'e yiñ tzet chal Comam Dios? ¿Tom yu hune' tu' yuxin mach chisyijepaxo Comam Istzoti' halbilcano yu? ⁴ ¡Machoj! Walxinto ha'ñe isyelal chal Comam chij isba yiñ tzet chala waxañca sunil anma caw lek'ti', haca' yalni yul Yum Comam bay chala:

Yuxin chañhallax c'ulal yu anma yu tzet chawala, hayet chañyilwen anma machi nino istx'ojal chiilchalo tawiñ,* xiayoj.

⁵ Wal xin ay mac chihalni haca' ti': "Ta yu istx'ojal chicowatx'e chiixtarñwiloj tato hañe istoholal chiswatx'e Comam," xi anma. Yuxin ¿tzet cheyute heyalni hex ti'? ¿Tom istx'ojal chiswatx'e Comam yet chiyanayo isya'tajil jibañ yu istx'ojal chicowatx'e? ¡Machoj! ⁶ Caw istoholal chiswatx'e Comam. K'inaloj, ta mañtaj istoholal chiswatx'e

* 2:24 Is 52:5 * 3:4 Sal 51:4

Comam, machim chu yoc Comam yilni yiri tzet chielico anma yul sat yibañk'inal ti'.

⁷ Ay mac chitxumni haca' ti': "Yet chiwanicojan lek'ti'al caw ec'balto chisyelo isba isyelal yip Comam Dios, yaja' ¿tzet yiri xin chiillaxi yiri tzet chinwatx'ehan cat wallaxan mulumal?" Xi anma tu'. ⁸ Ay mac chalni tato hac tu' walnihan. Tato hac tu', ¿tzet yiri xin maɁtaj istx'ojal chicowatx'e yuñe caw yixtañwilo isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios? Ay anma tx'oj isnabal chalni ta hac tu' incuynihan anma. Ha' mac chihalni haca' tu', ha' ay yet yay isya'tajil yibañ yu Comam Dios.

Machi hunu mac c'ul

⁹ Wal xin, ¿tom ec'bal c'uloñ hañori Israel hoñ ti' sata anma mach Israeloj? ¡Machoj! Wal xin lahanañ cosunil. Xawalan teyet tato sunil anma Israel yeb anma mach Israeloj ayicto yalañ yip mule. ¹⁰ Haca' yalni yul Yum Comam Dios, bay chala:

Machi hunu mac c'ul, nitam hunuj.

¹¹ Machi hunu mac chitxumchalo yu, machi hunu mac chisaynilo Comam Dios.

¹² Sunil mac chie'ayic'oj, sunil mac xayetato isba. Machi hunu mac chiwatx'en isc'ulal nitam hunuj.*

¹³ Caw hañetic'a istx'ojal chielti yul isti' anma, lahan haca' hunu bay mujan camom elna ismajil. Caw xin chak' subchaho yet anmahil yiri lek'ti'al chala. Haca' veneno ayicto yul isti' no' laba, hac tu' ismachiswalilal tzet chielti yul isti' anma.*

¹⁴ Hañetic'a tz'acti' chielti yul isti' anma, yeb tzoti' caw tx'oj.*

¹⁵ Caw xin yiri añe chito potx'wal yiri yet anmahil.

¹⁶ Bajxañetu'wal cheq'ui chietaxto tzet ye tu' yu, bisc'ulalñetic'a chieci' yak'a'canoj.

¹⁷ Mach yohtajo isbelal yet ak'anc'ulal.*

¹⁸ MaɁtic'a yelapno Comam Dios yul sat, xiayo yul Yum Comam.*

¹⁹ Caw johtaj tato sunil tzet tz'ibñebilcano yiri ley yet payat tu', ha' tet mac ayicto yalañ ley tu' ha' tet chitzoteli, yuñe sunil mac chiscach isti', cat istak'wenico ismul yibañ tet Comam Dios. ²⁰ Yuto machi huno mac chioc c'ulal yul sat Comam Dios yu isyijen yiri tzet chal ley, wal xin cachanñe ismunil hune' ley tu' ha' isyeniñoj tato caw mulumoñ.

Choriñcolchahi yu janico janma yiri Comam Jesucristo

²¹ Tinañ xin, xaisyelo Comam Dios yiri tzet chu joc c'ulal yul sat Comam, maɁtaj yu coyijen ley. Wal xin halbilcano yu naj Moisés yeb yu ebnaj ischejab Comam yet payat yiri tzet chu joc c'ulal yul sat Comam.

²² Yu janico janma yiri Comam Jesucristo yuxin choñoc c'ulal yul sat Comam Dios, hacpax tu' xin sunil mac chianayto yul yanma yiri Comam chioccano c'ulal yuto lahan anma sunil. ²³ Mulumoñ cosunil yul sat Comam, yuxin maɁto hunu mac xatzujcha apno isc'ulch'anil Comam yu. Sunil mac yacanico ismul, yuxin nahat yehilo yiri iscolbanil chak' Comam Dios. ²⁴ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam yuxin choñoc c'ulal yul sat, yaj yu colbiloñxa yu Comam Jesucristo, sunil ti' ak'bil matanil jet yu Comam Dios. ²⁵ Comam Jesucristo oc xahanbalil yu Comam Dios. Ismalto ischiq'uil yu yak'ni nimanc'ulal yiri ismul anma. Chischah anma

* 3:12 Sal 14:1-3; 53:1-3 * 3:13 Sal 5:9; 140:3 * 3:14 Sal 10:7 * 3:17 Is 59:7-8 * 3:18 Sal 36:1

hune' nimanc'ulal yu yanico yanma yiri Comam. Hac tu' chu isyeni Comam tato ha' istoholal chiswax'e yet yak'ni nimanc'ulal yiri ismul anma yet payat tiempo tu'. ²⁶ Hacpax tu' tinar, chisyelo Comam Dios tato ha' istoholal chiswax'e, yeb ta yexrieto iswax'en istoholal yet choñyalni Comam c'ulal yu chijayto yul janma yiri Comam Jesucristo.

²⁷ Ta hac tu' chal tu', ¿tzettaxca xin chielico hune' helolo'al? Chitaricanoj yuto mañtaj yu coyijen isley naj Moisés yuxin choñcolchahi, walxinto yu janico janma yiri Comam Jesucristo. ²⁸ Hacpax tu' xin chu johtariencaniloj ta yu janico janma yiri Comam Jesucristo yuxin choñoc c'ulal yul sat Comam, mañtaj yu coyijen ley.

²⁹ ¿Tom haric'arie hañon Israel hoñ ti' coDiosal ye Comam Dios? ¿Tom mach isDiosalopaxo anma mach Israelo ye Comam? Wal xin caw yeli isDiosalpaxo anma mach Israelo ye Comam. ³⁰ Yuto hune'riech'an Comam Dios, yuxin macta ayco circuncisión yiri, yeb macta machi circuncisión yiri, chioc c'ulal yul sat Comam Dios, yaj yu yanico yanma yiri Comam Jesucristo. ³¹ Yet chijanico janma yiri Comam, ¿tom lañan jalni tato matxa tzet chal yelapno ley? ¡Machoj! Wal xin chicoyelo yiri tzet chal yelapno ley tu'.

4

Cuybanile yiri icham Abraham yichmam ebnaj Israel

¹ Haca' jichmam Abraham, ¿tzet yu yoc icham c'ulal yul sat Comam Dios heyalni? ² Tato yu tzet iswax'e icham yuxin oc icham c'ulal yul sat Comam Dios, yimicari isba icham, wal xin machoj. ³ Chal yul Yum Comam Dios: “Yayto icham Abraham yul yanma yiri Comam Dios, yu hune' tu' yuxin oc icham c'ulal yul sat Comam,”* xiayoj.

⁴ K'inalo tato ay hunu naj chimunla yinta hunu naj yahaw munil, chak'lax istohol naj. Ha' istohol naj tu' xin, mach matanilo yehi, to c'asxa ye tet naj. ⁵ Yaja' mac mach yiri tzet chiswax'e chicawxi isc'ul, to chayto yul yanma yiri Comam, Comam chiak'ni nimanc'ulal yiri ismul anma. Yu ayco yanma hune' mac tu' yiri Comam Dios, ha' chianico c'ulal yul sat Comam.

⁶ Ha' caw naj rey David halni tato caw sak'al yet mac chal Comam Dios c'ulal, mañtaj yu tzet chiswax'e, ⁷ yet yalni naj haca' ti':

Sak'al yet mac ch'ak'lax nimanc'ulal yiri ismul yu Comam Dios, cat isnahulriencanto Comam ismul tu'.

⁸ Sak'al yet mac matxa bak'inal chisnati Comam ismul,* xi naj David tu'.

⁹ ¿Mac xin caw sak'al yet? ¿Tom harie mac ayco circuncisión yiri, mato hapaxo mac machi circuncisión yiri? Wal xin xajalari tato occano icham Abraham c'ulal yul sat Comam Dios yu yaco yanma icham yiri Comam.

¹⁰ ¿Bak'in xin oc icham c'ulal yul sat Comam Dios? ¿Tom yet ayxaco circuncisión yiri icham? ¡Machoj! To yet mañto chioc circuncisión yiri icham. ¹¹ Wal xin tzujanilxa yoc hune' circuncisión tu' yiri icham, ha' xin oc yecheloy tato oc icham c'ulal yul sat Comam Dios yuto yayto icham yul yanma yiri Comam. Yuxin occano icham mamehal yiri huntেক'an mac mañto circuncisión yiri, yaj chayto yul yanma yiri Comam; hac tu' xin chu yoccano c'ulal yul sat Comam, haca' icham Abraham tu'. ¹² Mamepaxo icham yiri sunil mac ayxaco circuncisión yiri, yaja' mañtaj yiri hune' yechel tu' chicawxi isc'ul, to chayto yul yanma yiri Comam, haca' yu

* 4:3 Gn 15:6; Gal 3:6 * 4:8 Sal 32:1-2

yanayto icham Abraham yul yanma yiri Comam yet yalañto mañto chioch hune' yechel circuncisión yiri icham.

Ha' tzet haltebilcanoj chij isba yu janico janma yiri Comam

¹³ Yaltecano Comam Dios tet icham Abraham yeb tetej yuninal icham, tato chischah icham ismajul yul sat yibañk'inal ti', yaja' mañtaj yu yijem icham yiri ley, walxinto yu yayto icham yul yanma yiri Comam. ¹⁴ K'inalo tato hañe tet mac chiyijen ley chak' Comam Dios tzet haltebilcanoj, ta hac tu' machim tzet chal yelapno janico janma yiri Comam Dios chal tu', machimpaxo tzet haltebilcano yu Comam. ¹⁵ Yuto ha' ismunil ley ha' yanico isya'tajil yibañ anma. K'inalo ta machi ley, machim mac chaco ismul yiri ley tu'.

¹⁶ Yuxin yaltecano Comam Dios hune' tu' tet icham Abraham yu yaco yanma icham yiri Comam. Yuxin matanil chak' Comam tzet haltebilcano yu, mach xin chishel isba to hactic'apax tu' tet yuninal icham yiri tzu-janilxa. Ha' chal yelapno tu' to maññetaj tet mac chiyijen ley bay chak' Comam tzet yalte tu', to jetpaxo hañioñ chijayto yul janma yiri Comam Dios haca' yu yanayto icham Abraham yul yanma yiri Comam; yuxin occano icham mamehal jiri hañioñ ti'. ¹⁷ Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala: “Caw tzetc'a anma chipohchacañ yirej hawuninal,”* xi Comam tet icham. Yaja' icham Abraham tu' yaco yanma icham yiri Comam, Comam chiak'ni itzitzbocañ camom yeb chiwax'en tzet ye tu' mañto wax'ebiloj.

¹⁸ Icham Abraham caw yayto icham yul yanma yiri Comam Dios, yoc icham yechmano yiri tzet yalte Comam, waxañca xin mañto ixtaño yijni isba. Hac tu' xin yu yoc icham mamehal yiri tx'i'al ej coñob, haca'tic'a yu yalni Comam tet icham yet yalni haca' ti': “Haca' isbisil tx'umel, hac tu' is-bisil anma chipohchacañ yiri ej hawuninal,”* xi Comam. ¹⁹ Mañtic'a xin cabconcañ yanma icham Abraham yiri Comam, waxañca caw ichamxa icham, caw etza cien habilxa icham, hacpax tu' ix Sara, caw ixnamxa ix, matxa istimpohalo yuninwi ix.

²⁰ Yaja' xin mañtic'a cabconcañ isc'ul icham yiri tzet yalcano Comam, caw machi yilo yanma icham yiri Comam. Walxinto ip yanayto icham yul yanma yiri tzet yal Comam, yak'ni tzalaho isc'ul icham yiri Comam. ²¹ Caw yohta icham tato ay yip Comam iswax'en tzet yalte tet icham. ²² Yu hune' tu' yuxin oc icham c'ulal yul sat Comam Dios, yuto yayto icham yul yanma yiri Comam.

²³ Yaj maññetaj yiri icham Abraham tu' tz'ibñebilcanoj ta oc icham c'ulal yul sat Comam Dios yet yanico yanma icham yiri Comam, ²⁴ walxinto tz'ibñebilpaxcano jiri hañioñ xacoñoc c'ulal yu xajaco janma yiri Comam, Comam ak'ni itzitzbocañ Comam Jesucristo Jahawil. ²⁵ Comam alaxico yul isk'ab camical yu comul, lahwi tu' ispitzc'alaxcañ xol camom, yuñe joccano c'ulal yul sat Comam Dios.*

5

Xacoñoc c'ulal yul sat Comam Dios

¹ Tinañ xin xacoñoc c'ulal yul sat Comam Dios yu jaco janma yiri Comam, yuxin ayoñxaco yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios yu Comam Jesucristo Jahawil. ² Yu Comam Jesucristo yuxin xacochah isc'ulch'anil

* 4:17 Gn 17:5 * 4:18 Gn 15:5 * 4:25 Is 53:4-5

isc'ul Comam Dios, yu jaco janma yirñ Comam. Caw xin liñanoñ yirñ isc'ulal Comam tu', yeb caw choñtzalahi yuto ayco yipo janma tato chak' Comam Dios isc'ulal jet, haca' isc'ulch'anil Comam.

³ Maññetaj yirñ tu' choñtzalahi, to caw choñtzalapaxo yirñ ej isya'tajil chihul jibañ, yuto caw johtaj tato hayet chul isya'tajil tu' caw ec'balto chicoliriba coba yirñ Comam. ⁴ Yet chicoliriban coba yirñ Comam tu' xin, caw ec'balto chitzala Comam jirñ, ha' hune' tu' chioc yipo janma. ⁵ Hune' ayco yipo janma tu' mach choñtyaco yirñ tx'ixwilal, yuto xayak' Comam isc'ulch'anil isc'ul jet yet yak'ni Comam Comam Espíritu Santo yul janma.

⁶ Yet yalañto, machi hunujoñ coñk'oji cocolniba coba, yaja' apni istiem-pohal bay halbilcano yu Comam Dios, yul Comam Jesucristo, yak'ni camo isba Comam yirñ ismul anma. ⁷ Caw mach subuta yak'ni camo isba hunu anma yirñ hunuxa maca, waxañca caw c'ul hune' mac tu', cachanñe tato chipalc'on isc'ulch'anil isc'ul hunu maca, wal tu' ayñi hunu mac chishin isba iscam seleloj. ⁸ Yaja' wal Comam Dios, caw isyelo Comam isc'ulch'anil isc'ul jet, waxañca caw mulumoñ, yaja' yak' camo isba Comam Jesucristo jirñ. ⁹ Tinañ xin c'uloñxa yul sat Comam Dios yu iscamical Comam Jesucristo, yuxin yirñ sunil janma chijala tato ha' Comam choñcolni yirñ isya'tajil chul yirñ islahobal tz'ayic. ¹⁰ Yet yalañto ayco cohowal yirñ Comam Dios yu comul, yaja' xin coñalaxico c'ulal yu iscamical Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios. Tinañ xin caw johtaj tato t'iñanxa cocolcha yu isk'inal Comam Jesucristo, yuto ayorñxaco yirñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

¹¹ Maññetaj tu', walxinto caw choñtzala yirñ Comam Dios yu Comam Jesucristo, yuto yu Comam Jesucristo yuxin ayorñxaco yirñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

Naj Adán initi camical wal Comam Jesucristo ha' chiak'ni k'inale

¹² Wal xin yu hune' naj winaj, ha' ton naj Adán, yuxin hul mule yul sat yibañk'inal ti'; yu mule tu' yuxin hul camical. Ha' camical tu' xin, yibañ sunil anma titcanoj yuto sunil anma yaco ismul. ¹³ Yet yalañto canoj yet mañto chiak'lax isley naj Moisés ayxatic'a mule yul sat yibañk'inal ti', yaja' bay machi ley mach ixtaño mule. ¹⁴ Anma yirñ istiem-pohal naj Adán masanta yirñ istiem-pohal yet yak'lax ley tet naj Moisés, hul camical yibañ anma yuto yaco ismul, waxañca xin mach lahana ismul anma tu' haca' ismul naj Adán, yuto ismañc'o naj hune' chejbanile yak' Comam Dios. Naj Adán tu' yecheh hune' mac hul yirñ tzujanilxa ye naj, yaja' xin mach lahana tzet yak'cano hunun ebñaj jet.

¹⁵ Ismul naj Adán mach lahana yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam xayak' jet, yuto yu ismul naj yuxin hul camical jibañ cosunil; yaja' xin yu hune'xa mac, ha' ton Comam Jesucristo, yuxin xacochah isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios matanil. Hune' isc'ulch'anil isc'ul Comam tu' caw niman yelapnoj, yeb chak' isc'ulal tet tx'i'al anma. ¹⁶ Yu ismul naj Adán tu' yuxin titcano isya'tajil yibañ anma sunil, yaja' wal isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios mach haco tu', walxinto chak' nimanc'ulal yirñ ismul anma, waxañca caw tx'i'al. ¹⁷ Hac tu' xin johtaj ta yu ismul hune' naj winaj yuxin occano anma yul isk'ab camical, yaja' xin yu Comam Jesucristo yuxin choñoc c'ulal yul sat Comam Dios, yu isc'ulch'anil isc'ul Comam chak' comatanoj. Yu Comam Jesucristo yuxin chicochah hune' ac' k'inale yirñ sunilbal tiempo.

18 Yuto yu ismul naj Adán, yuxin cancano sunil anma yalañ isya'tajil, yaja' yu istoholal iswatx'e Comam Jesucristo, yuxin choñicolcha yalañ isya'tajil cat cochahni cok'inal. 19 Yu ismañic'omal hune' naj yuxin mulum jucanico yul sat Comam Dios cosunil, yaja' xin yu isyijemal Comam Jesucristo yuxin coñican c'ulal yul sat Comam Dios.

20 Hayet yak'lax isley naj Moisés caw isyecanocañ isba ismul anma, hayet yahcañ mule tu' caw ec'balto isyecanilo Comam isc'ulch'anil isc'ul. 21 Haca'tic'a yu isyenilo isba yip mule yiniti camical jibañ cosunil, hacpax tu' yu isyenilo isba isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. Yu Comam Jesucristo yuxin coñoc c'ulal yul sat Comam Dios, yak'nicano Comam cok'inal mach istañbal.

6

Matxa jeto ay cowatx'en istx'ojal

1 ¿Tzet coñichi yin hune' ti'? ¿Tom chicolahico janico comul yuñe cam chisyeolo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul? 2 Wal xin machoj, hañori ti' camnajoñxalo yin mule, matxa jeto ay janico comul. 3 ¿Tom mach heyotajo xin tato yet yah ha' cowi' hununori, hunxarte jucano yeb Comam Jesucristo? Hac tu' xin yu isyenilo isba tato hayet iscam Comam, cocampaxo yintaj. 4 Yet yah ha' cowi' isyenilo isba tato coñmuji yinta Comam Jesucristo, hac tu' yu cocamleloj. Yuxin haca'tic'a yu yitzitzbicani Comam Jesucristo xol camom yu isc'ulch'anil yip Comam Dios, hacxa tu' chu jec' yin hune' ac' k'inale.

5 Yuto yet iscam Comam Jesucristo cocampaxo yintaj, yuxin haca'tic'a yu yitzitzbicani Comam tu', hac tu' chu jitzitzbicani. 6 Caw johtaj tato hune' coicham beybal ahcano yin culus yinta Comam yuñe yelcano yip hune' cobeybal caw mulum tu', hac tu' xin yu jalcanti yalañ yip mule matxa chicowatx'e. 7 Yuto ha' mac xacami, matxa ayocto yalañ yip mule. 8 Hañori ti' xacoñicam yinta Comam Jesucristo, yuxin chicawxi coc'ul tato choñeh isc'atañ Comam yin hunelñe. 9 Caw johtaj tato itzitzbicani Comam Jesucristo, matxa xin bak'inal chicami. Hune' camical tu' matxa yip yibañ Comam.

10 Yet iscam Comam Jesucristo, cam Comam hunelñe yin mule, matxa bak'inal chicami. Tinañ xin itzitz Comam yin hunelñe yu iswatx'en tzet chal isc'ul Comam Dios. 11 Hacoñojab tu' conabawetij tato camnajoñxa yin mule, yaja' itzitzoñxa yu coyijen tet Comam Dios, yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo Jahawil.

12 Yuxin matxa chijak' hamaniñ tet mule islahnico yik'ni yip yin conimanil yet camical ye ti', hac tu' xin matxa choñoc cowatx'e' tzettaj istx'ojal choche coc'ul cowatx'e'. 13 Matxa chijak' hune' conimanil ti' yin mule, haca' hunu tzet ye tu' chioñnico yin istx'ojal. Wal xin jak'aweco coba cowatx'en yin tzet choche Comam Dios, yuto camnajoñ yaja' pitzc'abiloñxacani. Yuxin tinañ jak'aweco sunil conimanil yul isk'ab Comam Dios, haca' tzet ye tu' chioñnico yin isc'ulal. 14 Yuxin matxa yoc mule jin yuto matxa ayoñico yalañ isley naj Moisés, walxinto yalañxa isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios ayoñicoj.

Haxa isc'ulal ayoñico coyijeni

15 ¿Tzet xin cheyute heyalni? ¿Tom choñoc jak'a'paxico comul yu matxataj yalañ ley ayoñicoj, to yalañxa isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios? ¿Wal xin machoj! 16 Caw heyotaj tato hayet chijanico coba yalañ yip

hunu maca, caw choñoccano ischejabo hune' mac tu', cat coyijen tzet chala. Hac ton tu' xin tato ha' tet mule chijak' cheja' coba, choñoccano ischejabo mule tu', hune' choñinito yirí camical. Yaja' ta ha' tet Comam Dios chicoyije choñoccano ischejabo Comam, cat joccano c'ulal yul sat. ¹⁷ Yet yalañtocoj caw chejab heyehico yirí mule, yaja' yuch'andios tet Comam Dios yuto tinañ yirí caw sunil heyanna cheyijen cuybanile ak'bilcano teyet. ¹⁸ Yet heyelcanti yalañ yip mule tu' heyoccano yijemal yirí istoholal.

¹⁹ Ha' huntেক'an tzet chiwaltojan teyet ti' caw comonñe chu walnitojan yuñe mach ya'tajo istxumchalo heyu. Haca'tic'a yu janico conimanil yijemal yirí sunil istx'ojal, cowatx'en isyahbetajil yeb ismachiswalilal yet yalañtocoj, hacojab tu' xin chu janico conimanil yijemal yirí isc'ulal, hac tu' xin hañc'añe tet Comam Dios chicoyije.

²⁰ Hayet ayoñtoco yalañ yip mule mach yijemojoñ yirí istoholal. ²¹ Yaja', ¿tzet isc'ulal jik' yirí huntেক'an istx'ojal cowatx'e tu', huntেক'an bay choñtx'ixwi tinañ? Wal xin hañc'añe yirí camical mach istaribal choñyitoj. ²² Yaja' tinañ xin colbiloñxa yalañ ischejbanil mule, ischejabxa Comam Dios jehi. Ha' hune' isc'ulal chak' jet xin, ha' ton joc cowatx'en sunil tzet choche Comam Dios, cat yak'nipaxo Comam cok'inale mach istaribal. ²³ Yuto ha' ispaj seles mule, ha' ton camical mach istaribal, wal issabehal Comam Dios xayak' jet xin, ha' ton k'inale mach istaribal, yuto hunxañe je yeb Comam Jesucristo Jahawil.

7

Cuybanile elna yirí mac mohyinaxa

¹ Hex wuxtaj hex wanab, hex ti' heyohtaxa ley. Hune' ley tu' ay yip yibañ anma, yaja' hañc'añe yet ayc'o yul sat yibañk'inale ti'.

² K'inale hunu ix ix mohyinaxa tinañ, hunbabilxa ix yeb yichamil yu ley, yaja' hañc'añe yet ayc'o naj yul sat yibañk'inale ti'. Yaja' ta chicam naj xin, chielcanti ix yalañ hune' ley hunbañecano tu'. ³ Yuxin tato itzitzto yichamil ix cat ishunban isba ix yeb hunuxa naj winaj, chaco ismul ix yirí haca' tu'. Wal ta xacam naj xin waxañca chik' ix hunxa yichamil, matxa chaco ix ismul yuto xaelti ix yalañ hune' ley mohbañe ix yeb yichamil tu'.

⁴ Hacoñ tu' hex wuxtaj hex wanab, yet iscam Comam Jesucristo cocampaxo yebi, yuxin yul sat Comam Dios camomoxa tet isley naj Moisés. Wal tinañ yetoñxa Comam Jesucristo, Comam pitzc'acañ xol camom. Hac tu' xin haxa tzet choche Comam Dios ha' chicowatx'e. ⁵ Yet yalañtocoj yet ayoñtoco cowatx'en tzet choche isc'ul hune' conimanil ti', ha' hune' ley tu' ak'ni yochecañ janma istx'ojal choche conimanil ti', ha' xin coñinito yirí camical. ⁶ Yaja' wal tinañ xin camnajoñxa yirí hune' ley bay ayoñicto yet yalañtoco tu', hac tu' xin yu joccano yalañ yip hune' ac' beybale yet Comam Espíritu Santo, matxataj yalañ ischejbanil ley tz'ibñebilcano yet payat ayoñicoj.

Istx'ojal ayco jirí

⁷ ¿Tzet cheyute hetxumni? ¿Tom tx'oj isley naj Moisés tu', chal tu'? ¡Machoj! Wal xin ta machi ley machim wohtajojan tzet challax mulehal. Caw machim wohtajojan ta tx'oj jochenico hunu tzet ye tu' ta mach chal ley haca' ti': “Mach chu hawochenico hunu tzet ye tu' mach hawetoj,”*

* 7:7 Ex 20:17

xi. ⁸Yu hune' chejbanile ti', yuxin pitzc'a sunil istx'ojal wiñan, wilnilojan wochenicojan tzet ye tu' mach c'uloj. Yuto ta machi ley, machim tzet chal yelapno mule. ⁹Yet mahto wohtajojan ley tu' caw itzitzinan, yaja' yet wohtañenilojan ley tu' intxumnilojan ta camominan yul sat Comam Dios. ¹⁰Hune' ley tu' ak'laxi yu yak'ni k'inale, yaja' xin ha' camical yiti wibañan. ¹¹Yu hune' ley tu' yuxin yik' yip mule wiñan, quinyak'ni subchahojan, ha' xin initi camical wibañan yu inmulan.

¹²Wal xin yiri caw isyelal, hune' ley tu' yet Comam Dios yehi, hacpax tu' xin chejbanile ayco yiri yet Comam, caw toholcanoj yeb caw c'ul. ¹³¿Tzet xin chu hetxumni? ¿Tom ha' hune' ley c'ul tu' initi camical wibañan? ¡Machoj! Walxinto yu isyenilo isba tato caw tx'ojcano mule, yuxin yiti camical wibañan yu hune' mule. Ha' hune' ley c'ul tu', ha' yeniloj tato caw machiswalilcano mule.

¹⁴Caw johtaj tato ha' Yespíritu Comam Dios añeti hune' ley tu', yaja' walinan ayinicojan yiri hune' nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', yuxin haca'tañe txoñbilinan ischejabo mule. ¹⁵Ha' tzet chinwatx'ehan mach c'ulo chiwilan, yuto ha' isc'ulal chiwochehan inwatx'ehan mach chinwatx'epaxojan. Wal xin ha' hunttek'an tzet yahbil wuhan ha' chinwatx'epaxojan. ¹⁶Yuxin tato ha' istx'ojal machi wochehan inwatx'ehan ha' chinwatx'epaxojan, hac tu' chu wohtañenilojan tato mañtaj ley tu' tx'oj, to caw c'ul. ¹⁷Yuto mañtaj-caw-inan chinwatx'ehan hunttek'an istx'ojal tu', to ha' mule ik'biltic'a yu hune' innimanilti'an, ha' chiwatx'eni. ¹⁸Caw wohtajan tato hune' innimanilan caw mulum ti', machi nino isc'ulal ayco yiri, yuto hayet chiwochehan inwatx'enan isc'ulal, mach chu inwatx'enan. ¹⁹Ha' isc'ulal chiwochehan inwatx'e'an, mach chinwatx'epaxojan. Wal xin ha' istx'ojal mach chiwochehan inwatx'ehan, ha' chinwatx'epaxojan. ²⁰Yuxin tato ha' tzet mach chiwochehan inwatx'ehan, ha' chinwatx'epaxojan, mañtajinan chinwatx'ehan hunttek'an tu', to haxa mule ayco wiñan ha' chiak'ni wuban.

²¹Caw chiwilan tato hayet chinwatx'enan isc'ulal walnihan, to ha' istx'ojal chati isba yiri insatan. ²²Wal wanmahan, caw chitzala yiri isley Comam Dios, ²³yaja' xin ay hune' tzet chicachni inyijenán, hune' ley bay chintzalatú'an, ha' ton isley mule ayco wiñan, yuxin haca' preso wehan yu hune' mule chichejni wuban istx'ojal.

²⁴Caw c'anch'aninan, ¿mactaxca chu quiniscolnihan yul isk'ab hune' camical ayco wirti'an? ²⁵Wal xin hañc'añe Comam Dios chu quiniscolnihan, yaja' yu Comam Jesucristo Jahawil; yuxin caw chiwak'an yuch'andiosal tet Comam. Yuxin chiwohtañelojan tato wanmahan choche isyije' yiri tzet chal Comam Dios, yaj wal mule ayco wiñan xin ha' chinijbanan yiri istx'ojal.

8

Cobeybal yet ayxaco Comam Espíritu Santo jiri

¹Wal tinañ xin hunxa je yeb Comam Jesucristo, yuxin matxa isya'tajil chayo Comam Dios jibañ yiri islahobal tz'ayic yuto matxa chicowatx'e tzet choche conimanil, to ha' tzet choche Comam Espíritu Santo. ²Ha' Comam Espíritu Santo tu' chiak'ni cok'inal mach istañbal yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo. Yu yip Comam Espíritu yuxin colbilorixa yul isk'ab mule yeb tet camical. ³Yu mule ayco yiri conimanil machi yu coyijen isley naj Moisés, yuxin mach k'oji ley tu' coriñcolni yalañ mule.

Yaja' wal Comam Dios yati Comam Isc'ahol yul sat yibañk'inal ti', ha' xin isnimanil Comam Jesús lahan haca' hune' conimanil yet yul sat yibañk'inal ti'. Iscam Comam yiri comul, hac tu' xin yu yak'nicano taño Comam comul yiri isnimanil. ⁴Iswatx'e Comam haca' tu' yurñe cowatx'en istoholal haca' yalni ley. Yuto matxataj tzet chal hune' conimanil yet yul sat yibañk'inal ti' chicowatx'e, to haxa tzet choche Comam Espiritu Santo, ha'xa chicowatx'e.

⁵Yuto ha' mac chibeybalñen yiri tzet choche isnimanil, hañech'an yiri tu' bay chiyaco isnabal. Wal mac chibeybalñen yiri tzet choche Comam Espiritu Santo, ha' yiri tzet choche Comam tu' bay ayco isnabal. ⁶Wal xin ta hañe tzet choche conimanil ayco yiri conabal cowatx'eni, hune' tu' choñyito yiri camical mach istañbal, wal ta ha' tzet choche Comam Espiritu Santo ayco yiri conabal cowatx'eni, chicochah cok'inal mach istañbal, cat coñyanico yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

⁷Mac hañc'añe tzet choche isnimanil ayco yiri yanma iswatx'eni, caw ayco ishowal yiri Comam Dios, yuto mach chisje isc'ul isyije ischejbanil Comam, yeb xin mach chik'oji isyijeni. ⁸Yuxin ha' mac hañe tzet choche isnimanil chisbeybalñe, mach chu iswatx'en tzet choche Comam Dios.

⁹Yaja' wal hex ti', matxa chebeybalñe haca' tzet choche henimanil, to haxa hune' ac' nabale chak' Comam Espiritu Santo teyet ha' chebeybalñe. Tato ay mac mach ayayto Comam Espiritu Santo yul yanma mach yeto Comam Jesucristo yehi. ¹⁰Ta ayxayto Comam Cristo yul heyanna, waxañca cambahal ye henimanil yu mule, wal heyanna xin ay isk'inal mach istañbal, yuto xaquexcan c'ulal yul sat Comam. ¹¹Tato ayco Yespíritu Comam Dios teyiri, Comam pitzc'ancañ Comam Jesucristo xol camom, ha' Comam chiak'ni hune' ac' nimanile tet henimanil cambahal yehi yu Yespíritu ayco teyiri.

¹²Wal tinañ xin hex wuxtaj hex wanab, yilal cobeybalñen tzet choche Comam Espiritu, machojabtaj istx'ojal tzet chal conimanil. ¹³Yuto ta ha' tzet choche henimanil ha' chawatx'e, chexcam yul sat Comam Dios, yaja' tato yu yip Comam Espiritu Santo chebej hewatx'en tzettaj choche henimanil, ay hek'inal mach istañbal.

¹⁴Sunil mac ha' Comam Espiritu Santo chiijbani, ha' huntেক'an mac tu' yuninal Comam Dios yehi. ¹⁵Yuto Comam Espiritu Santo chabilxa ju mach choñyaco yalañ ischejbanil ley hunelxa cat coxiwpaxoj haca' yet yalañtocoñoj. Wal xin ha' Comam Espiritu tu' choñanico yuninalo Comam Dios, yuxin yiri sunil janma chijal tet Comam Dios haca' ti': "Hach Inmaman," coñchi. ¹⁶Ha'tic'a Comam Espiritu Santo chalni tet janma tato yuninalxa Comam Dios jehi. ¹⁷Yu yuninaloñxa Comam Dios yuxin chicochah comajul tet Comam. Hune' comajul tu' hun chu cochahni yeb Comam Jesucristo tato ha' hunoñ chijak'le isya'tajil yinta Comam; ta hac tu' hun chu cochahni isc'ulal yeb Comam.

Isc'ulch'anil chicochah

¹⁸Yiri caw yeli sunil isya'tajil lañan jilni tinañ caw matzet chaliløj yuto mach chu colahban yeb isc'ulch'anil chak' Comam jet yiri hune' tiempohal chul cosataj. ¹⁹Sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios mach chitecha yu yilni bak'in chak' Comam Dios ohtañelaxoj tato yuninalxa Comam Dios jehi. ²⁰Yuto sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios etaxantøj, yaja' mañtaj yu hac tu' yoche, wal xin ha' Comam Dios chahni etaxantøj. Yaja' ayco yipo janma, ²¹ta chicolcha tzet watx'ebil yu Comam yalañ yip

isya'tajil bay aycoj, haca' chu cocolcha hañori yuninalorixa Comam Dios ti', cat cochahni isc'ulch'anil isc'ul Comam.

²² Johtaj tato sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios ayco yiri isya'tajil. Caw xin chiel yaw haca' hunu ix xiabiab isya'il yet chiwatx'i isc'ul, hac tu' ye sunil tzet iswatx'e Comam tu' tinañ. ²³ Maxñetaj huntেক'an tu' lañan yaben isya'tajil, walxinto ha' hunori hañori chabilxa Comam Espiritu Santo ju lañan jabenpaxoj isya'tajil. Ak'bilxa Comam Espiritu Santo jet haca' babel sabehal xol sunil tzet ch'ak'lax jet, yaj waxarica hac tu' ayto isya'tajil chijak'le masanto yet chiapni istiepmohal bay choñoharíelaxi tato coriyuninalxa Comam Dios. Ha' to tu' xin chicolcha hune' conimanil ti' tet mule. ²⁴ Yettax cochahni cocolbanil yichico iscawxí coc'ul ta choñicollax yiri sunil. K'inalo tato xacochah tzet ayco yipo janma tu', ¿tom chito jechma yuli? ¡Machoj! Yuto baytet chijilico yiri matxa chijechma. ²⁵ Wal xin caw niman chijute coc'ul jechman tzet ayco yipo janma tu', yuto maxto chijilico yiri.

²⁶ Ha'tic'apaxo xin Comam Espiritu Santo chicolwa jiri yiri tzet mach choñk'oji cotxumni, yuto yet choñtxahli mach johtajo yiri tzet chu cok'anni haca' chal isc'ul Comam Dios, yaja' xin Comam Espiritu chitzotel jiri tet Comam Dios. Ha' huntেক'an tzoti' chal Comam Espiritu tu', machi tzoti' ti' chihalni jet tzet yoqui. ²⁷ Yaj wal Comam Dios yohtaríe tzet chiec' yiri conabal, chistxum Comam tzet chal Comam Espiritu tu', yuto ha' tzet choche isc'ul Comam ha' chisk'an Comam Espiritu yiri istxah jiri hañori yetoñxa Comam ti'.

Ak'bilxa jip cok'oji yibañ tzettaj ye tu'

²⁸ Johtaj tato sunil tzet ye tu' chihul jibañ hañori chijoche Comam Dios, to yu isc'ulal jiri yuxin chul jibañ hañori awtebiloñxa yu Comam yuñe yijni isba tzet choche Comam jiri. ²⁹ Yuto yohtaxa Comam macta yet Comam yettaxtic'a payat, hatax tu' coriissic'lencano Comam joc yuninaloj, yuñe haca' Isc'ahol Comam choñelcanicoj. Hac tu' yute Comam yuñe ha' Isc'ahol Comam tu' ha' chioc babel C'ahole xol tx'i'al mac yuninal Comam Dios.* ³⁰ Hañori coriissayilo Comam yet payat tu', hañori coriyawtepaxo Comam. Hañori awtebiloñ yu Comam tu' coricancano c'ulal sata Comam Dios, yak'ñipaxo Comam isc'ulch'anil jet.

³¹ ¿Tzet xin chijute jalni yiri huntেক'an ti'? Tato ayco Comam Dios jetbihoj, ¿mactaxca chu isk'oji jiri? ³² Mach ismaric'o Comam yak'ni Isc'ahol yul isk'ab camical jiri cosunil, ¿hatoc'anab xin isc'ulal mach chak' Comam jet yinta Isc'ahol tu'? Wal xin chak' Comam. ³³ Hañori saybiloñxa yu Comam ti'. ¿Tom ayto hunu mac chu yoc ak'oc'ule jiri tet Comam Dios xin? Machi hunu maca yuto xacoñcan c'ulal yul sat Comam Dios. ³⁴ ¿Mactaxca chu iscawxenico hunu comul jibañ? Machi maca, yuto cam Comam Jesús yu comul, yitzitzbipaxocañ Comam. Tinañ xin ayco Comam yiri iswatx'k'ab Comam Dios, lañan istzotel jiri tet Comam. ³⁵ Caw xahan ayoñ yu Comam Cristo, ¿mac xin chu coriispohnilo yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam tu'? ¿Chimyu coriispohnilo isya'tajil, maca bisc'ulal, maca yu choñcajlax yu Istzoti' Comam, maca yu wahil, maca yu mañixilk'apehal, maca hunu il, maca yu camical? ³⁶ Haca' yalni Istzoti' Comam Dios bay tz'ibñebilcanoj:

* 8:29 2Co 3:18; Ga 4:19; Fil 3:10

Hawu yuxin ayoññetic'acojañ yul isk'ab camical hunun tz'ayic. Haca' chiutelax no' me' chiilaxto camoj, hac tu' choñrutelaxañ,* xiayoj.

³⁷ Yaja' waxañca chihul huntেক'an isya'tajil tu' jibañ, choñk'oji yin yu iscolwal Comam xahan choñilni. ³⁸ Yuxin caw wohtajan tato machi hunu ti' chu coñispohnilo yin isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios; mach yuho camical, mach yuho k'inale, mach yuho ebnaj ángel, mach yuho huntেক'an espíritu matzwalil ay yip chieq'ui, mach yuho tzet chijilico yin, mach yuho tzet mahto chihuli. ³⁹ Mach yuho tzet ay yul satcañ, mach yuho tzet ay sat yibañk'inal ti'. Machi hunu tzet watx'ebil yu Comam Dios chu coñispohnilo yin isc'ulch'anil isc'ul Comam, yuto ayoñxaco yul isk'ab Comam Jesucristo Jahawil.

9

Comam Dios sayñtelo ebnaj Israel

¹ Wal haninti'an, chabilxa Comam Jesucristo wuhan yul wanmahan, yuxin ha' huntেক'an chiwalan teyet ti' caw yeli, mach lek'ti'aloj, yebpaxo xin ha' Comam Espíritu Santo chiaк'ni intxumu'an tato caw yel tzet chiwalti'an. ² Ay hune' inbisc'ulalan yin wet coñob Israelan, hune' bisc'ulal ti' caw ya'ñetic'a yeco yin wanmahan hunun tz'ayic. ³ K'inalo ta chicolcha ebnaj wet coñobtu'an yu chink'antijan isya'tajil wibañan tet Comam Dios cat winilo inbahan yin Comam Jesucristo, ta hune' tu' chicolwa yin wet coñobtu'an, sunil inc'ulan chink'annihan. ⁴ Yuto wet coñob Israeltu'an yaco Comam Dios ebnaj yuninaloj, caw ec' Comam xol ebnaj yeb isk'ak'al yip, iswatx'en Comam istrato yeb ebnaj, yak'nipaxo ischejbanil tet ebnaj, ha' ton isley naj Moisés. Isyeni Comam tet ebnaj yin tzet chu yinayo isba ebnaj tet Comam, tx'i'al xin tzet yaltecano Comam tet ebnaj. ⁵ Titna anma wet coñobtu'an yin ebnaj jichmam sic'bililo yu Comam Dios, istitpaxo Comam Cristo yin ebnaj jichmam tu' yet yul sat yibañk'inal ti'. Ha' Comam tu' Yahaw yeco yibañ sunil tzettaj ye tu', yuxin jak'aweco ismay Comam Dios yin sunilbal tiempo. Hacojab tu'.

⁶ Mach sunil ebnaj tit yin yuninal ebnaj Israel iscoñob Comam Dios yehi, yuto mach sunil ebnaj yijem yute isba yin tzet yal Comam Dios. ⁷ Mach sunilo ebnaj titna yin icham Abraham, yuninal icham Abraham tu' yul sat Comam Dios, yuto yal Comam tet icham Abraham haca' ti': "Yiññe naj Isaac chipohcha hawuninal," xi Comam. ⁸ Ha' chal yelapno tu' mahtaj yu yin icham Abraham titna hunu maca yuxin yuninal Comam Dios yehi, walxinto hañc'añe mac pitzc'ana yalañ tzet haltebilcano yu Comam Dios, hañc'añe huntেক'an mac tu' chal Comam Dios yuninalo icham Abraham. ⁹ Yuto yalte Comam tet icham Abraham haca' ti': "Yet chinhulan yet hunab haca' hune' tiempohal ti' ayxa nich'an iswinaj unin hawixal Sara ti'," xi Comam.

¹⁰ Yaja' xin maññetaj hune' tu', ha' ebnaj cawañ yunin ix Rebeca hune'ñe ismam ebnaj, ha' ton jichmam Isaac. ¹¹⁻¹³ Yaja' yet mahto chipitzc'a niñte istioñ unin ix Rebeca tu', mahto isc'ulal maca istx'ojal xaiswatx'e, yalni Comam Dios tet ix Rebeca: "Naj babel, choc naj ischejabo naj iscab," xi Comam. Hune' ti' chielico haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chal haca' ti': "Naj Jacob sic'bilxa wuhan, wal naj Esaú mañc'obil naj wuhan," xiayoj. Hac tu' chu isyeni isba tato ha' Comam

* 8:36 Sal 44:22

Dios chisic'len mac chioc yuninaloj. Maŕtaj yu tzet chiswatx'e hunu maca yuxin chaco Comam Dios yuninaloj.

¹⁴ ¿Tzet chu cotxumni hune' ti'? ¿Tom maŕtaj istoholal chiswatx'e Comam chal tu'? machoj. Wal xin ha' istoholal chiswatx'e Comam. ¹⁵ Yuto yal Comam Dios tet naj Moisés: “Chitz'ay inc'ulan yiri mac bay chal inc'ulan, cat wak'nipaxojan nimanc'ulal yiri mac bay chal inc'ulan,” xi Comam. ¹⁶ Yuxin waxariŕca caw chijoche maca chicowatx'e hunu tzet ye tu' yu joc yuninalo Comam Dios, mach chuhi. Walxinto ha' Comam chitz'ay isc'ul jiri yuxin choŕyaco yuninaloj. ¹⁷ Chalpaxo Istzoti' Comam Dios tato yal Comam tet naj isreyal Egipto haca' ti': “Cachwacojan reyal yuŕe isyenilo isba wipan tawiŕi yiri sunil tzet chawatx'e. Hac tu' chu yohtaŕenilo sunil anma yul sat yibaŕk'inal ti' tato caw ay wipan,” xi Comam tet naj. ¹⁸ Yuxin chitz'ay isc'ul Comam yiri mac bay choche chitz'ay isc'ul, cat yak'nipaxo cawbo Comam yanma mac chal isc'ul. ¹⁹ Yaja' ayexmi cheyal wetan; “Tato hac tu' yehi, ¿tzet yiri xin choŕyal Comam tx'ojal? ¿Mac hunu chipalc'on yibaŕi tzet choche isc'ul Comam iswatx'e?” quexchimi. ²⁰ Yaja' hach wet anmahil, ¿tzet haweŕi yuxin chachoc hak'ambe' tet Comam Dios yiri tzet chiswatx'e? ¿Tom chal tx'otx' xi tet mac watx'eŕe haca' ti'? “¿Tzet yuxin hac ti' maquinhawutehan?” ¿Tom xi tx'otx'? ²¹ Walxinto ha' naj tz'ajom xi tu' chiswatx'e naj tx'otx' haca' chal isc'ul, ta choche naj chiswatx'e naj tx'otx' aycari istohol, maca tx'otx' comon, yaja' hune'ŕetic'a tx'otx'al bay chiswatx'e naj tx'otx' iscab majanil.

²² Hacpax tu' Comam Dios yeb anma, waxariŕca yoche Comam isyebalo yip yeb ishowal iswi' yiri mac chaco ismul, yaja' xin yak' techaho Comam yak'ni nimanc'ulal yiri macta yetxatic'a isto yiri isya'tajil yeb yiri camical. ²³ Hac tu' xin chu isyenipaxilo Comam isc'ulch'anil isc'ul jiri, haŕioŕi coŕiŕsiŕ'uillo Comam yet yalaŕtocojan, yu joccano yiri isc'ulal. ²⁴ Wal xin ha' Comam Dios coŕiawteni, ay mac xol ebnaj Israel, aypaxo mac xol anma mach Israelo yawte Comam yuninaloj. ²⁵ Haca' yu istz'ibŕiencano ischejab Comam Dios yet payat chiyij Oseas haca' ti':

“Ha' mac mach incoŕiobojan, chiwacojan incoŕiobojan. Mac maŕtic'a xahano wilan, xahanxa chiwilan tinaŕi,” xi Comam.

²⁶ Ha'tic'a bay yal Comam hune' tu', ha'tic'a tu' bay yalpaxo Comam hune' ti': “Hex ti' mach quexincoŕiobojan,” xi Comam. Ha'tic'a bey tu' chihallaxpaxo anma *yuninalo Comam*, Comam Dios itzitz,* xiayoj.

²⁷ Hacpax tu' naj Isaías ischejab Comam Dios yet payat, yalpaxo naj yiri ebnaj israelita: “Waxariŕca caw tzetc'acano isbisil anma chitit yiri naj Israel, haca' isbisil arena ayayo isti'la ha' mar, yaja' caw haywariŕe ebnaj chicolchahi, ²⁸ yuto toxa chiyil Comam Dios yiri tzet chielico anma ay yul sat yibaŕk'inal ti' yiri ismul,” xiayoj. ²⁹ Yalpaxo naj Isaías:

Ha' Comam Dios caw aycano yip, ta mach issic'lecano Comam haywariŕo jic'al, caw lahanmi coŕelico haca' coŕob Sodoma yeb coŕob Gomorra,* xiayoj.

Mach yayto ebnaj Israel yul yanma yiri Tzoti' c'ul yet colbanile

³⁰ ¿Tzet xin chu cotxumni hune' ti'? Walxinto ha' anma mach Israeloj, huntেক'an mach ayoco yiri isc'ul, iscan c'ulal yul sat Comam Dios, ha'

* 9:26 Os 1:10 * 9:29 Is 1:9

tzujcha apno yu yoc c'ulal sata Comam Dios yuto yayto yul yanma yiri Comam. ³¹ Wal anma Israel ayco isyijeno isley naj Moisés yurie iscan c'ulal sata Comam Dios yalni, yaj xin mach tzujcha apno yu anma tu'. ³² Yaja', ¿tzet yiri yuxin hac tu' elico ebnaj? Wal xin yuto ha' yalni ta yu tzet chiswatx'e chican ebnaj c'ulal sata Comam Dios, maɁtaj yu yanico yanma yiri Comam Jesucristo. Yuxin haca' hunu ch'en ch'en bay choɁitxak'mohi, hac tu' ye Comam Jesucristo yul sat ebnaj. ³³ Haca' yalni yul Yum Comam bay chala:

Yul coɁob Sión chiwacojan hune' mac* haca' ch'en ch'en bay chitxak'mo anma Israel. ha' xin ch'en ch'ak'ni ayc'ayoj. Wal anma chayto yul yanma yiri hune' mac tu', mach chican yiri tx'ixwilal,* xiayoj.

10

¹ Hex wuxɁtaj hex wanab, ha' hune' chiwochehan yeb caw ayinicojan ink'annihan tet Comam Dios ta chischah wet coɁob Israelan iscolbanil. ² Haninti'an chiwaco inbahan yiri walnihan tato caw yijem ebnaj tet Comam, cachanɁe xin mach haca'o yalni isyelal cuybanile. ³ Wal xin mach yohtajo ebnaj yiri tzet chu iscan c'ulal sata Comam Dios, yuto ischuquil ebnaj chisayni yoc c'ulal yul sat Comam, mach chisje ebnaj yabeto yiri tzet halbilcano yu Comam yiri tzet chu iscan c'ulal. ⁴ Yuto isley naj Moisés cachnacano ismunil yiri Comam Cristo, yuxin macɁaɁetic'a chianayto Comam yul yanma chicancano c'ulal yul sat Comam Dios.

⁵ Tz'ibrɁebilcano yu naj Moisés yul Yum Comam yiri tzet chu cocan c'ulal yu ley, chalni: “MacɁetic'a tz'ajan isyijen ley, chischah isk'in'al yu ley tu',”* xiayoj. ⁶ Yaja' wal yiri cocan c'ulal yul sat Comam Dios yu janico janma yiri Comam Jesucristo, tz'ibrɁebilcanayoj: “Machojab ch'ec' yiri heyanna haca' ti': ‘¿Mactaxca chito yul satcaɁ?’ tajca quexchi. (Ha' chal yelapno tu' yurie yoc yinayti Comam Cristo.) ⁷ Machojab chiec'paxo yul heyanna haca' ti': ‘¿Mactaxca chito yul cambal?’ tajca quexchi,” xihayoj. (Ha' chal yelapno tu', chioc yik'a'ti Comam Cristo xol camom yalni.) ⁸ ¿Tzet chute yalni chal tu'? Wal xin chal Yum Comam Dios: “Hecawilal ayco Istzoti' Comam Dios, chu heyalni yu heti', yul heyanna aycoj,” xi. Huntek'an tzoti' tu' xin ha' ton cuybanile yiri janico janma yiri Comam Dios, hune' chijalic'ojaɁ. ⁹ Ta chijal yu coti' tato ha' Comam Jesús ha' Jahawil, cat xin janayto yul janma tato yak' itzitzbocaɁ Comam Dios Comam xol camom, ayocolbanil chal tu'. ¹⁰ Wal xin choɁican c'ulal yul sat Comam Dios yu chijayto yul janma yiri Comam Jesús, yeb yet chijalni yu coti' ta ha' Comam Jesús Jahawil, catocolchacanoj.

¹¹ Yuto chal yul Yum Comam Dios: “Sunil mac chianayto yul yanma yiri Comam Dios mach chican yiri tx'ixwilal,”* xiayoj. ¹² Yuto chal yul Yum Comam Dios tato mach nano ye ebnaj Israel, mach nano yepaxo ebnaj mach Israeloj, wal xin lahanɁe anma sunil sata Comam Dios. HaɁe xin Comam Yahawil yiri sunil anma. MacɁaɁetic'a chawten Comam yiri chak' Comam isc'ulal tet yiri caw tx'i'al. ¹³ Yuto chal yul Yum Comam Dios: “Sunil mac chawten Comam Dios yiri, chicolchahi,”* xiayoj. ¹⁴ ¿Tzettaxca chu yawten anma Comam yiri tato maɁto chayto yul yanma yiri Comam? Yeb xin, ¿tzettaxca chu yanayto yul yanma tato maɁto bay chabe anma yiri Comam? ¿Tzettaxca xin chu yaben anma tato

* 9:33 Hune' mac tu' ha' ton Comam Jesucristo. * 9:33 Is 28:16 * 10:5 Lv 18:5 * 10:11

machi mac chihalni Istzoti' Comam tu' tet? ¹⁵ ¿Tzettaxca xin chu yallaxic'o Istzoti' Comam ta machi mac chichejni hallaxoj? Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala: “Hanta sak'alil yet mac chiec' halnoc'o tzoti' yet ak'anc'ulal yeb Tzoti' c'ul yet colbanile,”* xi.

¹⁶ Yaja' mach sunilo mac choche yabe hune' Tzoti' c'ul yet colbanile, haca' yalni naj Isaías: “Mamin, mach chayto anma yul yanma yiri Hatzoti' chijalic'ojañ,”* xi naj. ¹⁷ Wal xin hayet chijabeni chipitzc'ati janico janma yiri Comam Dios, ha' xin tzet chijabe tu' ha' ton Istzoti' Comam Cristo.

¹⁸ Yaja', ¿tzet cheyute heyalni? ¿Tom mach yabe anma Israel hune' Tzoti' yet colbanile ti'? ¡Wal xin caw yabe! Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Sunil yul sat yibarñ'inal ti' bay ch'abelaxi masanta bay chicachnacan apno yul sat yibarñ'inal ti',* xiayoj.

¹⁹ Chink'ambepaxojan: ¿Tom xin mach yohtañelo anma Israel hune' tu'? Wal xin ha' naj Moisés halni yiri babelal yiri tzet chute yalni Comam Dios: Chiwak' chiwahojan hec'ul yiri huntেক'an coñob matzet chal yelapnoj cat wak'nitijan hehowal yu tzet chiwak'an tet hune' coñob ayco yiri sucal,* xiayoj.

²⁰ Yalnipaxo naj Isaías yiri caw haban, yiri Tzoti' yak' Comam Dios: Ha' mac mach quinsaynihan, quinilchalojan yu. Inyenipaxo inbahan tet mac mach quink'ambenan, xi Comam,* xi naj Isaías.

²¹ Yaja' wal yiri anma Israel yal naj Isaías yiri tzet yal Comam Dios: “Caw sunilbal tz'ayic quinawihan tet anma Israel, yaja' mañtic'a isyije tzet walan, yuto caw mañc'omñetic'a,” xi Comam,* xi naj Isaías.

11

Ay haywañ ebnaj Israel sic'bililoj

¹ Tinañ xin chink'ambenan: ¿Tom xayintañecanilto Comam Dios is-coñob chal tu'? ¡Machoj! Chisje hetxumni wiñan, haninti'an Israel inpaxojan, icham Abraham wichmaman, yiri naj Benjamín titnajinan.

² Hataxtic'a yet yalañtocoñoj, yanicanico Comam Dios ebnaj Israel tu' iscoñoboj, tinañ xin mach yahbilo anma Israel tu' yu Comam. Chisje henaniti yiri tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam yiri naj Elías yet yalni naj tet Comam Dios yiri ej ismul yet coñob Israel: ³ “Mamin, ebnaj wet coñobti'an yak' camo ebnaj ebnaj hachejab, yuchc'anpaxto ebnaj bay chiak'lax xahanbal tawet. Haninxañehan ayinic'ojan, yaja' chinis-potx'paxojan ebnaj yalni,”* xi naj.

⁴ Istak'wi Comam Dios tet naj Elías tu': “Xainsiq'uilojan hujeb mil ebnaj winaj mach ay jahno sata tioñ Baal,” xi Comam.

⁵ Hacpax tu' tinañ, ay haywañ ebnaj sic'bililo yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. ⁶ Yuto yu isc'ulch'anil isc'ul Comam yuxin issiq'uilo Comam ebnaj, mañtaj yu tzet iswatz'e ebnaj. Yaja' ta yu isc'ulal iswatz'e ebnaj yuxin issiq'uilo Comam ebnaj, matxam tzet chal yelapno isc'ulch'anil isc'ul Comam chal tu'.

⁷ ¿Tzet xin elico anma Israel? Wal xin issay ebnaj yiri tzet yu iscan c'ulal yul sat Comam Dios, yaja' mach tzujcha apno yu ebnaj. Hañc'añe ebnaj

* 10:15 Is 52:7 * 10:16 Is 53:1 * 10:18 Sal 19:14 * 10:19 Dt 32:21 * 10:20 Is 65:1

* 10:21 Is 62:2 * 11:3 1Re 19:10, 14

issiq'uilo Comam can c'ulal sata Comam, wal huntেক'anxa ebnaj Israel tu' yak' cawbolo Comam yanma ebnaj. ⁸ Haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala: “Yak' cawbo Comam Dios yanma ebnaj. Waxařica chil ebnaj yip Comam, yaja' mach chitxumcha yu ebnaj. Waxařica chabe ebnaj Istzoti' Comam, yaja' mach chitxumchapaxo yu ebnaj yiri tzet chaliloj. Hac tu' ye huntেক'an ebnaj tu' tinař,”* xiayo. ⁹ Yalpaxo naj David:

Ha'tic'a isk'iř ebnaj chiyec'tze tet Comam Dios, ha' chioc latz'abo yiri, yuřie yayc'ayi cat yalaxayo isya'tajil yibaři.

¹⁰ Haca'tařie chitařilo ismujlupal yuxin mach chu yilni. Haca' hunu mac c'ořanxa ye yalaři ijatz, hac tu' chucano ebnaj yiri sunilbal tiempo,* xi naj rey David.

Iscolbanil anma mach Israeloj

¹¹ Tinaři xin chink'ambepaxojan: ¿Tom xin hayet yayc'ay ebnaj Israel tu' yayc'aycano ebnaj yiri hunelřie? ¡Machoj! Yuto hayet ismařic'on ebnaj yiri tzet yal Comam Dios, istzujcha apno isc'ulch'anil yu anma mach Israeloj yuřie hayet chilni ebnaj Israel tu' cat yochenico ebnaj isc'ulal Comam. ¹² Yuxin tato hayet yanico ismul ebnaj Israel ischahnicano tzet'ca anma ay yul sat yibařk'inal ti' isc'ulal Comam Dios, yeb tato yet yayc'ay ebnaj Israel tu' ischahnicano anma mach Israelo isc'ulal Comam, hajxam yet chimeltzoco sunil anma Israel yul isk'ab Comam Dios, hantařiem isc'ulal chischah sunil anma yul sat yibařk'inal ti'.

¹³ Tinaři xin, ay hune' tzet chiwalan teyet hex mach Israeloj. Ha' Comam ařeinicojan ischejabo xol anma mach Israeloj, caw xin niman yelapno ye hune' munil ti' yul insatan. ¹⁴ Chiwochehan tato chil ebnaj wet cořobti'an hecolchahi, c'uxantaxca ay ebnaj chochecaři cat iscolchapaxoj. ¹⁵ Tato hayet yintařiencanilo Comam Dios anma Israel, yoc anma mach Israelo yiri ak'anc'ulal yeb Comam; nanxam yoc isc'ulal yet chichahlax ebnaj Israel tu' yu Comam hunelxa, lahanmi haca' yet chititzbicari anma yiri camical. ¹⁶ K'inalo haca' ixim babel pan chiwatx'i yiri ixim harina, ta yet Comam ye ixim babel, yetpaxo Comam ye sunil ixim harina tu', chal tu'. Yebpaxo xin hunu te te', tato yet Comam ye isxe' te' yettic'apaxo Comam ye isk'ab te', chal tu'.

¹⁷ Ay ebnaj Israel ti' haca' isk'ab te' olivo tzoc'bililoj, hac tu' yehi, haxa hex ti' xin lahanex haca' isk'ab te' xol telajil olivo tzac'bilico yiri yoj te' caw olivo isselelo ebnaj. Hac tu' yu heyetbiřencano heba yeb te' isxe' olivo tu', heyik'nicano hek'inal yiri te'. ¹⁸ Mach cheyala ta ec'bal c'ulex sata te' caw isk'ab olivo tu', ta cheyala ta ec'bal c'ulex xin, nawetij tato mařtajex ik'řie te' isxe' olivo tu', to ha' te' xe' tu' ik'řiehex.

¹⁹ Yaja' chimheyal haca' ti': “Tzoc'laxilto te' isk'ab tu' yuřie cotzac'balaxico yiri te' yoj olivo tu’,” quexchimi. ²⁰ Yeli hac tu' yehi, anma Israel tu' ilaxiloj yuto mach yayto yul yanma yiri Comam, wal hexpaxo xin yu heyayto yul heyayna yiri Comam, yuxin quexalaxico isselelo ebnaj; yuxin machojab cheyicari heba, xiwařiwej.

²¹ Yuto ta mach yak' nimanc'ulal Comam Dios yiri ebnaj Israel haca' isk'ab te' caw olivo yehi, hajxamexpaxo chal tu', mach chak' nimanc'ulal Comam teyiri ta chebej heyayna yul heyayna yiri Comam. ²² Txumweloj tato caw c'ulch'an isc'ul Comam, yaja' xin caw howpaxoj.

* **11:8** Dt 29:4; Is 29:10 * **11:10** Sal 69:22-23

Caw yiti Comam ishowal yiri ebnaj yetato isba, wal teyiri xin caw c'ulch'an yute isc'ul Comam, yaja' tañe yiriñe isc'ulch'anil isc'ul Comam chelahico iscawxi hec'ul, ta mach xin ha' hunex chextzoc'laxiltoj. ²³ Yaja' xin ta chimeltzo ebnaj Israel cat yanayto ebnaj yul yanma yiri Comam chialaxpaxico ebnaj yiri voj te' olivo hunelxa, yuto ay yip Comam yanico ebnaj isk'abo te' hunelxa. ²⁴ Hex mach Israelo hex ti', lahanex haca' isk'ab te' xol telajil olivo quextzoc'laxiltoj heyalaxico yiri te' caw olivo, hajxam ebnaj Israel ti', to haca' caw isk'ab te' olivo ye ebnaj, yuxin chisje yalaxpaxico ebnaj yiri te' hunelxa.

Chiapni istimpohal bay chicolcha ebnaj Israel

²⁵ Hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan cheyohtañelo tzet ewan ye yu Comam Dios, yuñe machijex cheyala tato caw ay hehelanil. Ebnaj wet Israelan etza sunil ebnaj cawbilo yanma, hac tu' xin chucano ebnaj masanta chioccano sunil anma mach Israelo yul isk'ab Comam. ²⁶ Hayet chijni isba hune' tu' cat iscolcha ebnaj wet coñoban, haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Bey Sión chitit naj chiak'ni colbanile cat yinilo naj istx'ojal yiri ej yuninal naj Jacob.*

²⁷ Ha' hune' ti' xin intratohan yeb ebnaj yet chintañtzencañilojan ismul ebnaj yibañ,* xi Comam.

²⁸ Hune' cuybanile yet colbanile ti' caw ayco ishowal ebnaj wet Israelan yiri, yuñe yak'lax hamaniñ teyet, yaja' mach chisbej Comam yochen ebnaj, yuto ha' Comam sic'lencano yichmam ebnaj. ²⁹ Yuto ha' tzet chak' Comam jet mach chilo Comam hunelxa, yeb xin ha' mac awtebil yu Comam mach chismañ'oto Comam. ³⁰ Yet yalañtocoñoj caw mañ'omex hex ti', yaja' wal tinañ xatz'ay isc'ul Comam teyiri yu ismañ'omal ebnaj Israel tu'. ³¹ Yexñetotic'a xin ismañ'omal ebnaj wet coñob Israelan tu' tinañ, yaja' yuñe yilni ebnaj isc'ulch'anil Comam chak' teyet, hac tu' xin chitzujchapax apno isc'ulch'anil isc'ul Comam yu ebnaj. ³² Yuto yal Comam Dios tato lahan comañ'omal cosunil, hac tu' xin lahanñe istz'aypaxo isc'ul Comam jiri cosunil.

³³ ¡Caw mach isbi hanta isc'ulal Comam Dios, yeb xin ishelanil, yebpaxo isnabal! Caw machi hunu mac chik'oji istxumni yiri tzet chiec' yiri isnabal Comam yeb xin yiri tzet chiswatx'e Comam.*

³⁴ Haca' yalni yul Yum Comam Dios:

¿Mactaxca hunu mac chiohtañenilo tzet chiec' yiri isnabal Comam? ¿Mactaxca chu istz'ajban isc'ul Comam?

³⁵ ¿Mac hunu ti' ak'ñe hunu tzet ye tu' tet Comam babel yuñe ischahni ispaj selet tet Comam?* xiayoj.

³⁶ Wal xin sunil tzettaj ye tu', tet Comam chitita; yu Comam yuxin aya, ismaypaxo Comam ye sunil. ¡Yuxin alaxojabico ismay Comam yiri sunilbal tiempo! ¡Hacojab tu'!*

12

Yijemojab chijute coba tet Comam Dios

¹ Hex wuxtaj hex wanab, caw chink'anan teyet yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios xayak' jet, tato cheyaco heba yul isk'ab Comam haca' hunu

* 11:26 Is 59:20 * 11:27 Jer 31:33-34 * 11:33 Is 40:13 * 11:35 Job 41:11 * 11:36 1Co 8:6; Ef 4:6; Col 1:16

xahanbal itzitz chi'ak'lax tet Comam. Ta chijaco coba yul isk'ab Comam haca' tu', yetxañe Comam chiju, caw chitzalapaxo Comam jiri. Hac tu' chu jinayo coba tet Comam. ² Machojab chebeybalñe haca' isnabal anma yul sat yibañk'inal ti', wal xin helwe henabal haxinwal chiac'bilo sunil hebeybal. Hac tu' xin chu heyohtañenilo tzet choche Comam; huntেক'an isc'ulal yeb huntেক'an chitzala Comam yiri, yeb huntেক'an tz'ajan lahan yehi.

³ Ha' Comam añeco hune' munil ti' yul ink'aban yuxin chiwalan teyet tato machojab hunujex chexec'banli hetxumnico teyiri yibañ tzet chak' Comam hetxumu'. Walxinto ha' heyet, txumwej tzet munilal xayak' Comam teyet hatatic'a yip heyanna chak' Comam. ⁴ Haca'tic'a ye conimanil tinañ, caw tx'i'al yik'ni isba, yaja' nananta ismunil hunun. ⁵ Hac tu' xin je hañori ti' yiri Comam, waxañca caw tx'i'aloñ, yaja' hune'ñe nimanile je yiri Comam Jesucristo, yuxin jetbixa coba yuto hunxañe nimanile jehi.

⁶ Nanantañe comunil yak' Comam Dios jet hununori, hatatic'a munil el yiri isc'ul Comam ha' yak' jet. Yuxin ha' mac bay yak' Comam ismunil yalnic'o Istzoti', yala'bic'oj hatatic'a yip yanma chak' Comam. ⁷ Yeb ha' mac bay yak' Comam ismunil yiri iscolwahi, colwahojab yiri caw c'ul. Haxa mac ak'lax ismunil iscuwahi, yak'abico yiri isc'ul iscuwahi. ⁸ Haxa mac ak'lax ismunil yiri yiptzeli, isyije'ab ismunil tu' yiri yiptzeli. Ha' mac chiak'ni hunu tzet ye tu' tet yet anmahil, yak'ab yiri sunil yanma. Haxa mac ak'lax ismunil yijbali, yiriñojab sunil isc'ul chiijbali. Haxa mac chicolwa yiri mac matzet aya, yiriñojab tzalahilal chicolwahi.

Huntek'an yilal isbeybalñen yuninal Comam Dios

⁹ Xahanojab cheyil heba hununex, yaja' yiri sunil heyanna. Yahwecano sunilal istx'ojal cat helahnico hewatx'en sunil isc'ulal. ¹⁰ Xahanojab cheyil heba hununex, yuto yuninalxa Comam Dios heyehi, ec'balojab yelapno ye ebnaj juxtaj yeb ebix janab yul hesat.

¹¹ Aweco yip heyanna, machojab isa cheyute heba, wal xin yijemojab cheyute heba tet Comam yiri sunil heyanna.

¹² Tzalahañwe sunilbal tiempo yuto ay tzet ayco yipo heyanna. Ak'we techaho sunil isya'tajil chul teyibañ yeb xin mach chebej hetxahli tet Comam Dios.

¹³ Colwahañwe yiri macta yetxa Comam matzet aya. Ta ay mac chiec' tec'atañ, c'ulojab chu hechahni.

¹⁴ K'anwe isc'ulal Comam Dios yibañ mac chiak'ni ec'oya' heyanna, mach chetz'acti'ñe, to ha' isc'ulal chek'an yibañ.

¹⁵ Ak'we tzalaho hec'ul yinta mac tzalahilal yehi, yeb xin ocañwe yiri bisc'ulal yinta mac bisc'ulal yehi.

¹⁶ Ayojab tzalahilal texol hununex. Mach cheyute heba lolo'al, wal xin utewe heba haca' anma machi yelapnoj, mach cheyute heba haca' mac chalni ta caw ay ishelanil.

¹⁷ Mach cheyak' istx'ojal ispajo istx'ojal chiswatx'e anma teyiri. Aweco yiri hec'ul hewatx'en isc'ulal sata sunil anma. ¹⁸ Ak'we heyanna heyehic'o yiri ak'anc'ulal yeb sunil anma. ¹⁹ Hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, machojab cheyak' istx'ojal ispaj selel tet mac chiwatx'en istx'ojal teyiri, wal xin awecano yul isk'ab Comam Dios, ha' Comam chiak'ni ispaj selel tet mac chiwatx'en istx'ojal tu'. Yuto chal yul Yum Comam Dios: "Haninñehan chu wanayojan isya'tajil yibañ

mac chiwax'en istx'ojal, haninñehan chu inpajtzenan,” xi Comam Dios Jahawil, xiayoj. ²⁰ Chalnipaxo yul Yum Comam: “Tato chiñohcha hunu mac ayco ishowal tawiriñ, ak' tzet chislo. Taca chitaj isti' xin, ak'paxo ha' yuc'u', haxinwal chitac isc'ul cat istx'ixwicañ,” xiayoj. ²¹ Machojab chik'oji istx'ojal teyiriñ, wal xin ha'ojab isc'ulal chewax'e, haxinwal chehx'oji yiriñ istx'ojal.

13

¹ Yijemojab cheyute heba yiriñ tzet chal ebnaj alcal, yuto machmi ebnaj alcal tato mañtaj Comam Dios añeco ebnaj yiriñ hune' munil tu', wal xin ha' Comam añeco ebnaj yiriñ ismunil. ² Yuxin ha' mac chimañic'on yiriñ tzet chal ebnaj, chismañic'o yiriñ tzet ak'bilcano yu Comam Dios. Ha' mac mañic'om tu' xin chialaxayo isya'tajil yibañ. ³ Ebnaj alcal tu', mach ayoco ebnaj yiriñ ismunil yu yak'ni xiwo ebnaj anma chiwax'en isc'ulal, walxinto yu yanayo ebnaj isya'tajil yibañ mac tx'oj chiswax'e. Yuxin ta mach cheyoche chexak'lax xiwoj, watax'ewe istoholal, hac tu' xin chitzala ebnaj teyiriñ. ⁴ Yuto ebnaj alcal ayco ebnaj isyijen hune' munil ak'bil yu Comam tu' yu isc'ulalo teyiriñ, yaja' ta istx'ojal chewax'e xin yilaltic'a hexiwi, yuto ak'bil ismunil ebnaj yanayo isya'tajil yibañ anma tx'oj chiswax'e. Yu yanayo ebnaj isya'tajil yibañ anma mañic'om, yuxin ayco ebnaj yiriñ ismunil yu Comam. ⁵ Yuxin yilal heyijen yiriñ tzet chal ebnaj, maññetaj yu chexxiw yay isya'tajil teyibañ, walxinto yu hac tu' choche Comam tato chicoyije. ⁶ Yuxin yilal heyak'ni hetohlalal yuto ha' Comam Dios ak'ñe hune' munil tu' tet ebnaj, ha' xin lañan isyijen ebnaj.

⁷ Hayet chik'anlax ch'en tohlalal, yilal heyak'ni ch'en, yeb xin chetohlawe heyornato maca hunu licencia haca' yalni ley. Ha' mac ay yet isyijelax tzet chala, yilal heyijen tet; haxa mac ay yelapnoj, ayojab yelapno yul hesat. Ha' mac yilal yalaxico ismay, yilal heyánico ismay.

⁸ Machojab hec'as tet hunu maca, wal xin ha'ojab hexahanñen heba hañe'ojab chioc hec'asoj, yuto ha' mac chixahanñe yet anmahil lañan isyijen ischejbanil Comam.* ⁹ Yuto chal ischejbanil Comam Dios: “Mach chañixli mach chañwinajli, mach chañpotx'wahi, mach chañelk'awi, mach chahobcañ lek'ti'al yiriñ hawet anmahil,”* xi. Huntek'an chejbanil ti' yeb huntek'anxa, hune'xañe chielicoj chalni haca' ti': “Xahan chawil hawet anmahil haca' haya'ilñen haba,” xi. ¹⁰ Ha' mac xahan ay yet anmahil yu, mach istx'ojal chiswax'e yiriñ yet anmahil tu', yuto hayet chixaxahanñe yet anmahil, tz'ajan lahan chisyije ischejbanil Comam.

¹¹ Yuxin caw txumwe yiriñ hune' tiempo bay ayoriñ ti', istieñpohalxa jinilo cawayañ, yuto tinañ cawilxa yeti cocolbanil sata yet janayto yul janma yiriñ Comam. ¹² Tinañ xin cawilxa yeti tiempo, lahan haca' yet xac'to ak'bal, lañanxa issajbiloj. Yuxin cobeja'wecano sunil istx'ojal yet k'ejholo, cat cowax'en coba jec' yiriñ issajilk'inal yet Comam, haca' chu iswax'en isba naj soldado, yet chanic'o naj huntek'an xilk'ape yet howal. ¹³ Cowax'ewe istoholal haca' tzet chiwax'elax yet tz'ayical. Machojab choñec' yiriñ uc'u te', machojab choñec'paxo yiriñ pek'al maca yiriñ ixloj. Machojab chicok'aytzezo istx'ojal jiriñ, machojab chijak'le howal coxol maca ischiwa coc'ul jiriñ hununoriñ. ¹⁴ Haca'ojab hunu naj soldado chiswax'e isba chanic'o huntek'an xilk'ape yet howal yiriñ, hacojab tu'

* 13:8 1Co 12:4-11 * 13:9 Ex 20:15

cowatx'en coba yiri yet Comam Jesucristo, machojab chijak' yub istx'ojal tzet choche conimanil.

14

Machojab chijal isk'umal macta maxto yip yanma yiri Comam Dios

¹ Chahwe mac maxto yip yanma yiri Comam texol. Mach chebuch heba yebi. ² Yuto ay mac yohtaj tato chu coloni sunil tzettaj ye tu', aypaxo xin ebnaj juxta chito cabcon yanma isloni sunil tzettaj ye tu', yuxin itahrë chislo. ³ Wal xin ha' mac chiloni sunil tzettaj ye tu' machojab chisyah mac mach chiloni sunil tzettaj ye tu'. Haxa mac mach chiloni sunil tzettaj ye tu', machojab chal isk'umal mac chiloni sunil tzettaj ye tu', yuto ha' hune' mac tu' chabilxa Comam yu. ⁴ K'inalo tinarï ta ay hunu naj chimunla yinta ispatrón, ¿tom ay joc jalni isk'umal naj munlawom tu'? ¡Machoj! Wal xin haric'arë naj ispatrón naj tu' chalni ta c'ul naj maca machoj. Hac tu' je yul sat Comam Dios, c'ul choñelicoj yuto ay yip Comam coñiswatx'enico yiri isc'ulal.

⁵ Aypaxo xin mac ti' chalni tato ay tz'ayic ec'bal yelapno yibañi hunuxa tz'ayic, aypaxo mac chalni tato lahanrë yelapno sunil tz'ayic; wal xin t'iñanojab jecoj yiri tzet chicowatx'e. ⁶ Yuxin ha' mac chiyijen hunu tz'ayic ha' tet Comam chisyije, hacpax tu' mac mach chiyijen hunu tz'ayic, yu Comam yuxin mach chisyije. Hacpax tu' xin mac chiloni sunil tzet ye tu', yu yanico ismay Comam yuxin chislo, chak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios yiri tzet chislo. Hacpax tu' mac mach chiloni sunil tzet ye tu', yu yanico ismay Comam yuxin mach chislo, chak'nipaxo yuch'andiosal tet Comam.

⁷ Yulbal yet itzitzoñi, mach jeto coba cochuguil, hacpax tu' yet choñicami mach jeto coba. ⁸ Ta itzitzoñi yul sat yibañk'inal ti' to yu coyijen tzet chal Comam; taca choñcam xin yettic'apaxo Comam jehi. Yuxin waxarica itzitzoñi maca choñicami, yet Comam jehi. ⁹ Yuxin cam Comam Jesucristo, yitzitzibicari hunelxa yu yoc Comam Yahawil yiri anma camom yeb anma itzitz.

¹⁰ Yuxin mach chu jalni isk'umal maca coyahni hunu juxtaj maca hunu janab, yuto cosunil choñoc sata Comam cat yilni Comam yiri tzet choñelicoj. ¹¹ Chal yul Yum Comam Dios:

Hanin yahaw inti'an, chiwak' binaho inbihan yiri tzet chiwalti'an tato sunil anma chihul insatajan, yeb sunil mac yilal yalni yu isti' ta haninrëch'anan Dios hinan,* xiayoj.

¹² Yuxin suniloñi choñoc sata Comam Dios cat jalni yiri tzet chicowatx'e hununori.

Machojab chijak' somchaho isnabal macta ayxaco yul isk'ab Comam

¹³ Yuxin mach chu heyalni hek'umal hununex, wal xin aweco yiri hec'ul hewatx'en isc'ulal, haxinwal machi hunu mac cheyak' ayc'ayoj, cat issomchacanto isnabal heyu. ¹⁴ Haninti'an caw wohtajan tato machi hunu tzet chilolax ti' ayco istx'ojal yiri, caw t'iñan wehan yiri hune' ti' yuto yuninalxa Comam Jesucristo wehan. Yaja' tato ay hunu mac chitxumni tato ayco istx'ojal yiri hunu tzet ye tu', tx'oj isloni chal tu'. ¹⁵ Yuxin ta yu tzet chelo cheyak' taco isc'ul hunu ebnaj juxtaj, ha' chal yelapno tu' mach xahano cheyil heba. ¡Machojab taj yu tzet chelo cheyak' ayc'ayo hunu maca, yuto ha' hune' mac tu' bay yak' camo isba Comam

* 14:11 Is 45:23

Jesús! ¹⁶ Machojab cheyak' yub anma istzotel teyiñ yu tzet chewatx'e. ¹⁷ Hañoñ ayorixaco yul isk'ab Comam Dios mach chiyoc yiñ tzet chicolo maca tzet chijuc'u, wal xin ha' jec' yiñ istoholal, yeb jec' yiñ ak'anc'ulal, yeb yiñ tzalahilal yu Comam Espiritu Santo. ¹⁸ Ha' mac chiyijen tet Comam Cristo haca' tu', chitzala Comam Dios yiñ, caw c'ulpaxo hune' mac tu' yul sat anma.

¹⁹ Yuxin colahaweco cowatx'en tzet choñanico yiñ ak'anc'ulal, hac tu' chu cocolwa jiñ hununoñ yiñ coch'ib yiñ yet Comam. ²⁰ Machojab cheyak' etaxoto ismunil Comam Dios yu tzet chelo. Yiñ caw isyelal sunil tzet chilolaxi mach istx'ojal ayco yiñ. Ha' istx'ojal, ha' coloni hunu tzet ye tu' chiak'ni cabconocañ yanma hunu mac yiñ Comam. ²¹ Ec'balto c'ul ta mach chicoc'ux no' chibe maca juc'ni vino maca hunuxa tzet ye tu' sata jak'ni ayc'ayo hunuxa juxtaj. ²² Ha' tzet cheyayto yul heyanna, t'iñanojab heye yiñ yul sat Comam Dios. ¡Sak'al yet mac mach chicabcon isc'ul yiñ tzet chiswatxe! ²³ Yaja' wal mac chicabcon yanma isloni hunu tzet ye tu', hayet chisloni chaco ismul, yuto mach yiñ sunilo yanma chisloni. Yuxin ta mach t'iñano jeco yiñ tzet chicowatx'e, chijaco comul.

15

Ha'ojab isc'ulal chicowatx'e xol macta ayxaco yul isk'ab Comam

¹ Hañoñ ayxa yip janma yiñ Comam machojabrietaj hañoñ chijaco coba yiñ coc'ul, wal xin yilal cocolwa yiñ mac mañto caw t'iñano yecoj. ² Hununoñ ti' ha'ojab isc'ulal chicowatx'e yiñ macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios, hac tu' xin chitzala isc'ul yiñ Comam yeb yuñe yik'ni yip yanma yiñ yet Comam. ³ Haca' Comam Jesucristo, mañtaj tzet yoche Comam iswatx'e, walxinto yij isba yiñ Comam tzet tz'ibñebilcanoñ bay chala: "Hayet habuchlaxi, haninan wabenan isya'il,"* xiayoj. ⁴ Sunil tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios yet payat, cocuybanil yu istz'ibñelaxcanoñ, chak'ni isnimanil coc'ul yeb yak'lobal janma, yuñe janico Comam yipo janma. ⁵ Ha'ojab Comam Dios, Comam chiak'ni isnimanil coc'ul yeb yak'lobal janma chicolwa teyiñ, haxinwal hunxañe tzet chiec' yiñ henabal haca' Comam Jesucristo. ⁶ Hac tu' xin hunxañe cheyute heba cat hebitñen isbi Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo Jahawil.

Hallax Tzoti' yet colbanile tet anma mach Israeloj

⁷ Yuxin macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios chahwe texol, haca' yu quexischahni Comam Cristo yu heyánico ismay Comam Dios. ⁸ Chiwalan hune' ti' teyet tato hul Comam Jesucristo yak'aco isba ischejabo anma Israel, yuñe yijni isba tzet haltebilcano yu Comam Dios tet jichmamañ. Hac tu' yu isyenipaxilo Comam Cristo tato caw chij isba tzet chalte Comam Dios. ⁹ Yeb xin hulpaxo Comam Cristo, yuñe yanipaxico anma mach Israelo ismay Comam Dios yu isc'ulch'anil isc'ul Comam, haca' yalni yul Yum Comam bay chala:

Yuxin chiwalan c'ulla tzoti' tawiriñ yu yoc hamay yulaj coñob yu anma

mach Israeloj, cat inbitñenan habi,* xiayoj.

¹⁰ Ay hune' bay chalpaxo yul Yum Comam Dios:

Tzalahariñwe hex mach Israelo hex ti' yinta iscoñob Comam Dios,* xiayoj.

¹¹ Ay hune'xa bay chalpaxoj:

* 15:3 Sal 69:9 * 15:9 2Sa 22:50; Sal 18:49 * 15:10 Dt 32:43

Sunil nimeta coñob yeb niñte coñob bay ay anma mach Israeloj, bitrirelaxojab Comam Dios yu,* xi.

¹² Tz'ibrñebilpaxcanayo yu naj Isaías:

Chipitzc'a hune' naj chitit yirñ yuninal naj Isaí, cat yoc yahawo yirñ anma mach Israeloj. Yirñ naj xin chicawxi isc'ul anma tu',* xi.

¹³ Ha'ojab Comam Dios, Comam ch'ak'ni iscawxobal janma, ha' ch'ak'ni tzalahilal yeb ak'anc'ulal teyet, hex cheyayto yul heyanna yirñ Comam; cat cam yak'nipaxo Comam Espiritu Santo iscawxobal hec'ul.

¹⁴ Hex wuxtaj hex wanab caw wohtajan sic'lebil ta caw c'ulch'an hec'ul teyirñ hununex, yeb xin caw aypaxo hehelanil, caw xin heyohtapaxo hecuyni heba hununex. ¹⁵ Yaja' yirñ hune' carta ti' ay huntেক'an tzet ye tu' ayayo wuhan chiwaltojan teyet yirñ sunil wanmahan yurñe mach chenahulñetoj. Chiwaltojan huntেক'an ti' teyet yuto ha' Comam Dios ak'ñe hune' inmunilti'an yu isc'ulch'anil isc'ul. ¹⁶ Ischejab Comam Jesucristo wecojan xol anma mach Israeloj, ha' inmunilan xin ha' ton walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile chalte Comam Dios, yurñe yaltelax anma mach Israelo tet Comam haça' hunu xahanbal caw chitzala Comam yirñ, sajñebilxa yu Comam Espiritu Santo.

¹⁷ Wal xin yu caw ayinxacojan yul isk'ab Comam Jesucristo yuxin caw chintzalahan yirñ inmunilan ak'bil yu Comam Dios. ¹⁸ Mach chu walnihan yirñ tzet chu ismunla hunuxa mac yirñ ismunil Comam, to harñc'añe yirñ tzet chu quinisk'annihan Comam Cristo yirñ inmunilan chiiniti anma mach Israelo yirñ isyijen tzet chal Comam Dios, harñe chiwalan. Hune' ti' yij isba yirñ tzet walan yeb yirñ tzet inwatx'ehan, ¹⁹ yeb yu yip tzettaj inyehan, yeb yu yip c'aybalc'ule, yeb yu yip Comam Espiritu Santo; hac tu' yu inyijenan yirñ caw c'ul walnic'ojan Tzoti' yet colbanile yirñ Comam Cristo. Hata bey yul coñob Jerusalén quinichicojan walnic'ojan; caw sunil bay quinec'an wala'c'ojan masanta quinapnihan yul ismajul tx'otx' Iliria. ²⁰ Hac tu' yu wanico yirñ inc'ulan winitojan Tzoti' yet colbanile bay mañtotic'a chiabelax isbina isbi Comam Jesucristo, yurñe machi hunu mac chihalni ta toxañe quinec'an inlaha'an munil tzabilxacoj. ²¹ Yul Yum Comam Dios tz'ibrñebilcanoj:

Chiyila' anma hune' mac mañtotic'a bay chiabelax isk'umal. Mac mañtotic'a bay chabe istzoti'al chitxumchalo yu,* xiayoj.

Yet yalnito naj Pablo ta chito naj ilwal yirñ macta ayxaco yul isk'ab Comam bey Roma

²² Yuxin mañtotic'a chu intohan quexwila'an, waxañca xin tx'i'alxa el chiwochehan intohan. ²³ Yaja' wal tinañ xin xalahwi inmunilan yul huntেক'an coñob ti'. Caw tx'i'alxa habil yichi wochehan intohan quexwilnojan. ²⁴ Yuxin hayet chintoan yirñ inbelan bey España cat wec'an quexwilnojan, lahwi istzala wanmahan quexwilnihan yirñ hayebo tz'ayic xin, chiwochehan tato chexcolwa wiñan inlahnihan inbeltu'an.

²⁵ Yaja' wal tinañ xin chintoan bey Jerusalén wak'a'canojan hanic' ch'en melyu chicolwa yirñ ebnaj juñta ay bey Jerusalén tu'. ²⁶ Yuto ebnaj juñta yeb ebix janab ay bey Macedonia yeb ay bey Acaya ti', el yirñ isc'ul iscutxbanayo hanic' ch'en melyu, cat yilaxto ch'en tet anma meba' ayxaco yul isk'ab Comam bey Jerusalén. ²⁷ Caw el yirñ yanma

* 15:11 Sal 117:1 * 15:12 Is 11:10 * 15:21 Is 52:15

ebnaj iscutxbanayo ch'en; hune' ti' caw c'ul yuto haca'tic'a yu yak'ni ebnaj juḡta Israel isc'ulal Comam tet ebnaj mach Israeloj, hac tu' xin chu ispajtzen ebnaj yiri tzet ay tet ebnaj juḡta Israel tu'. ²⁸ Yuxin chito yijcano isba hune' inchejbanilti'an intohan wak'nocanojan ch'en melyu chicolwa yiri ebnaj juḡta tu', lahwi tu' cat wec'an quexwilnojan yet chintohan bey España. ²⁹ Ayco yiri wanmahan ta hayet chinec'an texol, tx'i'al isc'ulal Comam Cristo chiyak'cano jet.

³⁰ Hex wuxtaj hex wanab, caw chink'anan teyet yiri isbi Comam Jesucristo yeb yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Espiritu Santo tato cheyaco yiri hec'ul hecolwa hetxahli wiñan tet Comam Dios. ³¹ K'anwe tet Comam Dios, haxinwal chiniscolan Comam tet ebnaj ah Judea mach chayto yul yanma yiri Comam, yebpaxo xin yuñe c'ul chu ischahni ebnaj juḡta ay bey Jerusalén hune' colwal chiwitoti'an. ³² K'anwepaxo tet Comam haxinwal ta hac tu' chiel yiri isc'ul Comam chinapnihan quexwila'an cat inxewninojan texol yiri tzalahilal. ³³ Ha'ojab Comam yahaw ak'anc'ulal chioch heyetbihoj. ¡Hacojab tu'!

16

Yalto naj Pablo ta chil isba macta ayxaco yul isk'ab Comam ay bey Roma

¹ Caw chintak'etojan janab Febe teyet. Ix janab ti' diaconisa ix, caw munla ix xol anma ayxaco yul isk'ab Comam bey coñob Cencrea. ² Caw c'ulojab chu hechahni ix yuto janab ix yiri Comam, chahwe ix haca' chu cochahni hunu mac ayxaco yul isk'ab Comam. Colwahañwe yiri tzet chiocnico yu ix yuto caw tx'i'al mac bay colwa ix, colwapaxo ix wiñan.

³ Halwe tet janab Priscila yeb tet juḡta Aquila ta chil isba yiri is-cawil, caw wet munlawomal inbahan yeb ix yebpaxo xin naj juḡta tu' yiri ismunil Comam Jesucristo. ⁴ Ix janab Priscila yeb juḡta Aquila tu', caw ishin isba iscam yu quiniscolnihan, mañretajinan xin chi-wak'an yuch'andiosal tet naj yeb tet ix, to ha' hunpaxo sunil mac ayxaco yul isk'ab Dios mach Israeloj ay yul hunun coñob chiak'nipaxo yuch'andiosal. ⁵ Halwepaxo tet sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam chiscutxba isba yul yatut janab yeb juḡta tu' ta chil isba.

Halwepaxo tet juḡta Epeneto tato chil isba, naj juḡta tu' caw xahan ay naj wuhan. Ha' naj babel yaco isba yul isk'ab Comam Dios yul ismajul Asia. ⁶ Halwepaxo tet ix janab María ta chil isba ix, ix janab tu' caw xamunla ix texol. ⁷ Halwepaxo tet ebnaj wet coñoban, naj juḡta Andrónico yeb juḡta Junias ta chil isba ebnaj. Ebnaj cawañ tu' hun yu wocan preso yeb ebnaj, caw xin ay yelapno ebnaj yul sat ebnaj ischejab Comam, babel xin yaco isba ebnaj yul isk'ab Comam Dios insatajan.

⁸ Halwe tet juḡta Amplias tato chil isba naj, caw xahan ay naj wuhan yiri isbi Comam, ⁹ Halwe tet juḡta Urbano ta chil isba, naj juḡta tu' caw munla naj jintajañ yiri ismunil Comam, cat heyalnipaxo tet juḡta Estaquis ta chilpaxo isba, caw xahan ay naj wuhan. ¹⁰ Halwe tet naj juḡta Apeles ta chil isba, naj juḡta tu' caw xaec' ilwebal yibañ naj yu ayco yanma naj yiri Comam. Halwepaxo tet naj juḡta Aristóbulo yebpaxo tet sunil mac ay bey yatut naj ta chil isba. ¹¹ Halwepaxo tet naj wet coñoban, naj juḡta Herodión ta chil isba. Halwepaxo tet juḡta Narciso yebpaxo tet sunil mac ay bey yatut naj ta chil isba yiri iscawil, yuto xayayto ebnaj yul yanma yiri Comam.

¹² Halwepaxo tet janab Trifena yeb janab Trifosa ta chil isba. Ebix janab tu' caw chimunla ebix yiri ismunil Comam Dios, cat heyalnipaxo tet ix janab Pérsida, ix caw xahan ay wuhan, ta chil isba ix. Ix janab tu' caw munlapaxo ix yiri ismunil Comam. ¹³ Halwepaxo tet juḡta Rufo ta chil isba, naj juḡta tu' caw sic'bililo naj yu Comam. Halwepaxo tet ismi' juḡta tu' ta chil isba, janab tu' haca' inmi'an yepaxo ix. ¹⁴ Halwe tet juḡta Asíncrito yeb juḡta Flegonte yeb juḡta Hermes yeb juḡta Patrobas yeb juḡta Hermas ta chil isba ebnaj yiri iscawil; yebpaxo ebnaj juḡta ay isc'atañ ebnaj. ¹⁵ Halwe tet juḡta Filólogo yeb janab Julia yeb tet juḡta Nereo, yeb tet yanab naj, yeb tet janab Olimpás, ta chil isba yebpaxo tet sunil ebnaj juḡtaj yeb ebix janab ay isc'atañ ebnaj.*

¹⁶ K'ambele hanic' heye hununex yiri sunil heyánma yiri caw tzalahilal. Chalnipaxto sunil yuninal Comam Dios ay yul hunun coñob ay bey ti' ta cheyil heba yiri hecawil.

¹⁷ Hex wuḡtaj hex wanab, caw cheyil heba tet ebnaj choche yak'aco pohlebahil texol, yeb choche quexyak'a ayc'ayoj. Ha' hunték'an chu ebnaj tu' mach chischah isba yeb cuybanile chabilxa heyu. Hunték'an ebnaj tu' mach chechah ebnaj texol. ¹⁸ Yuto maḡtaj tet Comam Jesucristo chisyije ebnaj, walxinto ha' tzet choche isc'ul ebnaj ha' chissayic'oj. Caw c'ulch'an chute istzotel ebnaj yuñe yak'ni subchaho ebnaj anma mach caw yitz'atil iswi'. ¹⁹ Caw sunil mac ohtañe tato caw yijemex, yuxin caw chintzalahan teyiri. Chiwochehan ta helan cheyute heba yiri isc'ulal, maḡtaj yiri istx'ojal. ²⁰ Ha' Comam Dios yahaw ak'anc'ulal, chicolwa teyiri hek'oji yiri naj matzwalil yiri añe, cat iscan naj yalañ heyoj. Ha'ojab Comam Jesucristo chianayo isc'ulal teyibañ.

²¹ Chalto naj juḡta Timoteo ta cheyil heba, naj juḡta ti' caw wet munlawomalan naj yiri ismunil Comam Dios. Chalnipaxto juḡta Lucio yeb juḡta Jasón yeb juḡta Sosípater ta cheyil heba; ebnaj juḡta ti' wet coñob inbahan ye ebnaj.

²² Haquinpaxtu'an hanin Tercio inti'an, chink'ambepaxtojan hanic' heye yiri hecawil, yiri yet Comam. Haninan lañan intz'ibñentojan hune' carta ti' yu naj Pablo.

²³ Chalnipaxto juḡta Gayo ta cheyil heba, yul yatut juḡta ti' ayorañ. Ha' bey ti' xin chicocutxbapaxo cobahañ yiri culto yeb sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. Chalnipaxto naj juḡta Erasto ta cheyil heba, naj juḡta ti' tesorero naj yul coñob ti'. Chalnipaxto juḡta Cuarto ta cheyil heba. ²⁴ Yak'abayo Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ. ¡Hacojab tu'!

Tzoti' c'ul yal naj Pablo yiri Comam Dios

²⁵ K'anweco ismay Comam Dios, Comam chu quexisliñban haca' yalni Tzoti' c'ul yet colbanile walic'ojan yiri Comam Jesucristo. Hune' cuybanile ti' ewantic'a yehi yettaxtic'a maḡto chiwatx'i yul sat yibañk'inal ti' yu Comam Dios. ²⁶ Yaja' wal tinañ xin xayak' Comam ohtañelaxoj yu tzet tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam yet payat, haca'tic'a yu yalni Comam, Comam ayñetic'a yiri sunilbal tiempo. Hune' Tzoti' yet colbanile ewantic'a ye ti', xaak'lax yohtañelo sunil anma yuñe yanayto yul yanma cat isyijeni.

* 16:15 1Pe 5:14; 1Co 16:20; 2Co 13:14; 1Ts 5:26

²⁷ Yu tzet iswatx'e Comam Jesucristo yuxin alaxojabico ismay Comam Dios yin sunilbal tiempo, Comam hune'nech'an yeb caw ay ishelanil. ¡Hacjob tu'!

ISABEL CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY CORINTO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹⁻² Hanin Pablo inti'an, awtebilinan wocan ischejabo Comam Jesucristo, yuto hac tu' el yin' isc'ul Comam Dios. Ha' hun juṣta Sóstenes chitz'ibñiento hune' carta ti' wintajan teyet, hex ayexxaco yul isk'ab Comam yul coñob Corinto. Yu Comam Jesucristo yuxin ayexxaco yul isk'ab Comam Dios. Awtebilexpaxo yu heyoc iscoñobo Comam, yeb sunil mac bayxañetu'wal aya chiauwen isbi Comam Jesucristo yin', Comam Jahawil yeb yahawilpaxo ebnaj tu'. ³ Yak'ab Comam Dios yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyet, yeb ak'anc'ulal yul heyanna.

Isc'ulal chicochah yin' Comam Jesucristo

⁴ Maṣtic'a chinbejan wak'nihan yuch'andiosal tet Comam Dios teyin' yu isc'ulch'anil isc'ul xayayo teyibañ yu Comam Jesucristo. ⁵ Yu hune'ñe heye yeb Comam Jesucristo, yuxin xayaco Comam Dios sunil isc'ulch'anil yin' heyanna, hehelanil hetzoteli, yeb yitz'atil hewi'. ⁶ Yuxin sunil tzet halbil teyet yin' Comam Jesucristo caw lañan isyenilo isba teyin'. ⁷ Tinar' xin machi hunu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios matzet teyin' yulbal ayexic'o heychman istz'ayical bay chul Comam Jesucristo. ⁸ Ha' Comam Dios chiak'ni heyip helin'ban heba masanto yet chihul islahobal tz'ayic, haxinwal machi istx'ojal chilcha teyin' yet chul Comam Jesucristo Jahawil. ⁹ Sunil tzet chalte Comam Dios masan caw chij isba, ha' xin Comam quexawtenico yul isk'ab Isc'ahol, ha' ton Comam Jesucristo Jahawil.

Pohlebahil xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹⁰ Hex wuxtaj, hex wanab, yin' isbi Comam Jesucristo chiwaltojan teyet, hunxañehojab cheyute henabal, mach comono chepohleto heba. Wal xin ayojab ak'anc'ulal texol, hunxañehojab tzet chiec' yin' henabal yeb yul heyanna. ¹¹ Chiwaltojan hune' ti' teyet, hex wuxtaj, hex wanab, yuto xawabehan hek'umal tato ay howal texol bey tu', hac tu' yalni yuninal juṣta Cloé wetan. ¹² Tolab ayex cheyal haca' ti': "Hañoñti'añ, yinta juṣta Pablo ayoñicojañ," yeb ayex cheyalpaxoj: "Yinta juṣta Apolos ayoñicojañ." Ayexpaxo xin cheyala: "Hañoñti'añ yinta juṣta Pedro ayoñicojañ," quexchi. Tolab ayex cheyalpaxoj: "Hañoñti'añ yet Comam Jesucristo jehañ," quexchi. ¹³ ¿Tom pohbilayo Comam Cristo heyalni? ¿Tom haninan quinalaxcañan yin' culus yu hecolchahi? yeb ¿tom yin' inbihan alaxcañ ha' hewi' xin?

¹⁴ Wal xin chiwak'an yuch'andios tet Comam Dios yuto machi hunujex ti' wacañan ha' hewi', cachanñe juṣta Crispo yeb juṣta Gayo, ¹⁵ yuxin mach chu heyalni ta yin' inbihan alaxcañ ha' hewi'. ¹⁶ Wapaxocañan ha' iswi' yuninal juṣta Estéfanos, matxa hunuxa mac ahna ha' iswi' wuhan.* ¹⁷ Mach chejbilojinan wanicañan ha' iswi' anma yu Comam Cristo, walxinto ha' inchejbanilan ha' walnic'ojan Tzoti' yet colbanile. Yaja'

* 1:16 1Co 16:15

machi bay quintzotelan yirñ nimeta tzoti' teyet yurñe heyánico heyánma yirñ, wal xin harñe iscamical Comam Jesucristo yirñ culus, ha' walic'ojan.

Ayco yip yeb ishelanil Comam Dios yirñ Comam Jesucristo

¹⁸ Hune' cuybanile yirñ iscamical Comam Jesucristo yirñ te' culus, sucál ye yul sat anma chic'aytoj. Wal yul cosat harñorñ xacoñcolcha xin, hune' cuybanile yet colbanile ti' yip Comam Dios yehi. ¹⁹ Haca' yalni yul Yum Comam Dios:

Chintaritzelozan ishelanil anma ay ishelanil sat yibarñk'inal ti', cat in-taritzenpaxilozan isnabal anma ay yitz'atil iswi',* xiayoj.

²⁰ ¿Tzet xin tarñcano ebnaj ay ishelanil yeb ebnaj cuywawom, yeb ebnaj caw helan istzotel yirñ hune' yul sat yibarñk'inal ti'? Wal xin xaismeltzoco Comam ishelanil anma tu' yirñ sucál. ²¹ Yu ishelanil Comam Dios yuxin el yirñ isc'ul tato mañtaj yu ishelanil yul sat yibarñk'inal ti', yuxin chiohtañelaxilo Comam, wal xin el yirñ isc'ul Comam ta yu Istzoti' chijalic'ojarñ, ha' chicolni anma chianayto yul yanma, waxarñca ay mac chalni tato sucálil ye hune' Tzoti' ti'.

²² Anma Israel, ha' c'aybalc'ule choche anma yila', wal ebnaj griego xin, ha' ishelanil anma choche ebnaj yabe'. ²³ Yaja' wal harñorñti'añ ha' Comam Cristo alaxcarñ yirñ culus, ha' chijalic'ojarñ. Yul sat anma Israel caw tx'oj hune' tu', walpaxo yul sat anma mach Israelo xin sucál yehi. ²⁴ Wal harñorñ awtebilorñxa yu Comam Dios ti' xin, waxarñca Israel maca mach Israeloj johtaj tato yip yeb ishelanil Comam Dios ayco yirñ Comam Jesucristo. ²⁵ Huntেক'an sucál ye yirñ Comam Dios yalni anma, ha' ec'bal yelapno sata ishelanil anma. Haxa huntেক'an machi yip yirñ Comam Dios yalni anma xin, ha' caw ec'bal yip sata yip anma.

²⁶ Hex wuxñtaj, hex wanab, chimheyil texol hex awtebilhexxa yu Comam Dios tato caw haywarñexch'an ay hehelanil haca' ishelanil anma. Haywarñexch'anpaxo yahaw hex, haca' ebnaj iswi'ehal corñob, yeb haywarñexch'anpaxo hex yic'al anma aycano yelapnoj heyehi. ²⁷ Yuxin ha' mac machi nich'ano tzet yohta yul sat anma, ha' issic'carñ Comam Dios yuninaloj yurñe yel istx'ixobal mac caw ay ishelanil. Issic'nipaxocarñ Comam mac machi yelapnoj yurñe yel istx'ixobal mac caw ay yelapno yehi. ²⁸ Issic'carñ Comam anma yahbil yeb anma machi yelapno yul sat yibarñk'inal ti' yurñe matxa yelapno chielcanico mac caw ay yelapno chabe. ²⁹ Hac tu' xin machi mac chu yalni isba carñyehal yul sat Comam Dios.

³⁰ Ha' Comam corñhunbancano yirñ Comam Jesucristo, yak'nipaxo Comam ishelanil Comam Cristo cohelaniloj. Yu Comam Jesucristo yuxin choñcan c'ulal yul sat Comam Dios, yeb yetxa Comam jehi, yupaxo Comam Cristo tu' yuxin colbilorñxa. ³¹ Hac tu' chu yijni isba tzet tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala: "Tato ay hunu mac choche yik'a'carñ isba, ha' ojab Comam Cristo chicarñ," xiayoj.

2

Isamical Comam Jesucristo yirñ culus ha' yalic'o naj Pablo

¹ Hex wuxñtaj, hex wanab, yet quinbeyan walnojan Istzoti' Comam Dios yirñ Comam Jesucristo texol, mañtaj ishelanil yul sat yibarñk'inal ti' yeb huntেক'an nimeta tzoti' caw nanxa yoc walan teyet. ² Yet wec'an

* 1:19 Is 29:14

texol tu' machi hunuxa tzet ye tu' woche wala'an teyet hañc'añe cuy-banile yir̃ iscamical Comam Jesucristo yir̃ te' culus. ³ Yet wec'an texol tu' quinnanonan, inluylunpaxocañan yu xiwquial. ⁴ Hayet walnihan Istzoti' Comam Dios teyet, mach quexinmontehan yu ishelanil yul sat yibañk'inal ti', walxinto ha' Comam Espiritu Santo yeb yip Comam Dios, ha' anayto yul heyanna. ⁵ Hac tu' xin mañtaj yu ishelanil ebnaj winaj yuxin heyayto yul heyanna yir̃ Comam Dios, walxinto yu yip Comam.

Ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni johtañelo Comam Dios

⁶ Yaja' wal tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios, ebnaj ayxa isnabal yir̃ yet Comam, choñtzotelañ yir̃ hune' helanilehal tet ebnaj, yaja' mañtaj helanilehal yet yul sat yibañk'inal ti'. Machcatajpaxo ishelanil ebnaj jahaw sat tx'otx'al ti', yuto ebnaj tu' chitañilo ebnaj. ⁷ Hune' chiwalti'an, ha' ton hune' ishelanil Comam Dios ewan yehi, yuñe caw c'ul choñelcanico yu isc'ulch'anil isc'ul Comam. Hune' ti' nabilitic'a yu Comam yet yalañto mañto chiwaxt'i hune' yul sat yibañk'inal ti'. ⁸ Hune' ti' mañtic'a txumcha yu ebnaj yahaw coñob yul sat yibañk'inal ti', yuto ta istxum ebnaj machim yacañ ebnaj Comam yir̃ culus, Comam caw aycano yelapno yehi. ⁹ Wal xin tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios haca' ti':

Ay huntেক'an tzet waxt'ebilxa yu Comam Dios tet mac chiochen Comam. Hune' tu' mañto hunu mac xailni, yeb xaabeni, mañtopaxo mac xaec' isnabal yir̃, xiayoj.

¹⁰ Huntেক'an tzet ye tu' ti' xayak' Comam johtañelo yu Yespíritu, ha' Yespíritu Comam tu' ohtañe sunil, yohtapaxo huntেক'an tzet ye tu' yet Comam Dios ya'ta cotxumni.

¹¹ Haca' hunu mac tinañ, mach yohtajo tzet ayayto yul yanma hunuxa yet anmahil, wal xin cachañe yanma hune' mac tu' ohtañe. Hac tu' ye Comam Dios, hañc'añe Yespíritu Comam ohtañe tzet nabil yu. ¹² Walor̃ ti' xin mañtaj yespíritu yul sat yibañk'inal ti' chabil ju, to ha' hune' Espiritu chitit yir̃ Comam Dios. Hac tu' xin chu cotxumni huntেক'an isc'ulal chak' Comam jet. ¹³ Mañtaj tzoti' johtajañ yu cohelanilañ chijalañ, machoj, walxinto ha' Tzoti' chak' Comam Espiritu jetañ ha' chijalañ. Hac tu' xin chu jalnilojañ yir̃ haban huntেক'an yet Comam Espiritu Santo tet anma ayxaco Yespíritu Comam Dios yir̃.

¹⁴ Ha' mac mañto Yespíritu Comam Dios yir̃, mach chischah yabe' huntেক'an tzet ye tu' yet Comam Espiritu Santo, yuto suc'al ye yul sat, mach chitxumchapaxo yu, yuto huntেক'an ti' hañc'añe Comam Espiritu Santo chiak'ni cotxumuloj. ¹⁵ Wal mac ayco Yespíritu Comam Dios yir̃ xin, haban istxumni sunil ej tzet ye tu', ta c'ul maca machoj. Yaja' wal comon anma xin, mach chik'oji istxumni tzet ye mac ayco Yespíritu Comam yir̃. ¹⁶ Yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

¿Mac hunu chu isnanilo yir̃ tzet chiec' yir̃ isnabal Comam Dios? Yeb xin ¿mac hunu chiak'ni istz'ajanbal isc'ul Comam? xiayoj.

Wal hañor̃ ti' xin, ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni johtañelo isnabal Comam Jesucristo.

3

Jet munlawomal coba yir̃ ismunil Comam Dios

¹ Hex wuxtaj, hex wanab, hayet quinec'an texol, mach quintzotelan teyet haca' tet mac caw yijem tet Comam Espiritu Santo. Wal xin

quintzotelan teyet haca' tet anma yet yul sat yibañk'inal ti', yeb haca' mac uninto yiri yet Comam Dios. ² Yuxin yet incuywahan texol caw comonre yu intzotelan teyet, yuto haca'to ye niñte unin chito txutxwi, mañto chu yak'lax itah tet, hac tu' heyehi. Hac to tu' heyepaxo tinañ, ³ yuto haca' istxumni anma yet yul sat yibañk'inal ti', hac to tu' hetxumni, yuto chichiawaco hec'ul teyiri hununex, ay howal texol yeb pohlebahil. Chal yelapno tu' to ha' tzet chal heyanna ha' cheyije. Chebeybalñenpaxo haca' tzet chiswatx'e anma mañto ayoco yul isk'ab Comam. ⁴ Yuto texol hex ti' ayex cheyala: “Hañoñti'añ yinta juñta Pablo ayonicojañ.” Ayex cheyalpaxoj: “Hañoñti'añ yinta juñta Apolos ayonicojañ,” quexchi. Yet cheyalni haca' tu' to haca'to anma yet yul sat yibañk'inal ti', hac tu' hetxumni.

⁵ ¿Tzet yelapno wehan hanin Pablo inti'an? yeb ¿tzet yelapno ye juñta Apolos tu'? Wal xin ischejabñe Comam Dios jehañ, chejbiloñicojañ texol yu Comam yuñe heyanico heyanna yiri Comam Jesucristo. Ha' munil yacanico Comam yul cok'abañ hununoñañ ha' chicowatx'ehañ. ⁶ Yet wec'an texol haca'tañe haninan intz'uncanayojan hunu te te' texol.* Haxa yet yec' naj Apolos texol xin haca'tañe ha' naj ec' hayenoj. Yaja' yiri caw yeli, ha' Comam Dios chiak'ni ch'ibo hune' tz'unub tu'. ⁷ Yuxin ha' naj chitz'unni yeb naj chihayeni machi yelapno ebnaj, cachanre Comam Dios caw aycano yelapno yehi yuto ha' Comam chiak'ni ch'ibo hune' tz'unub tu'. ⁸ Yuxin naj chitz'unni hunu tzet ye tu' yeb naj chihayeni lahan ismunil ebnaj, chischah ebnaj ispaj seles ismunil tu' tet Comam Dios hatatic'a hanta munil chiswatx'e hunun ebnaj. ⁹ Hañoñti'añ jet munlawomal cobahañ yiri ismunil Comam Dios, wal hex ti' xin haca' istz'unub Comam Dios heyehi.

Lahanexpaxo haca' hunu ña lañan iswatx'encañ Comam Dios. ¹⁰ Haxa haninti'an xin, lahaninan haca' hunu naj ijbalom yiri watx'e ña yu isc'ulal Comam Dios. Hacojtan haninan wayojan isxe'al hune' ña tu', nanxa hune' naj xin chianicañ isloc'al. Yaja' hunun mac chimunla yiri hune' ña tu' yilal cam chil yiri tzet chu ismunlahi. ¹¹ Wal xin machi hunuxa mac chu yanayo hunuxa isxe'al ña yibañ hune' ayxayo tu', yuto ha' hune' ayxayo tu' ha' ton Comam Jesucristo. ¹² Yibañ hune' xe'al ña tu' xin, ay mac chianico ch'en oro, maca ch'en plata, maca ch'en ch'en caw c'ulch'an jilni isxialoj. Aypaxo mac chianico te te', maca te' ch'im, maca xaj wale' yichoj. ¹³ Yaja' yet islahobal tz'ayic yet chilax tzet chielico anma, cat yilwelax comunil hununoñ xol k'a k'a', yuñe yillaxi ta c'ul maca mach c'ulo tzet chicowatx'e. ¹⁴ Yuxin ha' mac caw c'ul ismunil iswatx'e, lahan yeb hunu ña machi tz'ato yu k'a k'a'. Ha' mac haca' tu' chischah ispaj seles ismunil. ¹⁵ Yaja' wal mac mach c'ulo ismunil chiswatx'e, chitz'ato ismunil tu' xol k'a k'a', chic'aywa hune' mac tu' yiri ismunil. Waxañca xin chicolchahi, yaja' haca'xañe iscollaxilti hunu anma xol k'a k'a', hac tu' chu iscolchahi.

¹⁶ ¿Tom mach heyohtajo xin tato yatut Comam Dios heyehi yeb ayco Comam Espiritu Santo teyiri? ¹⁷ Yuxin mac chitañtzenilo hune' yatut Comam tu', chistañtzenilo Comam, yuto hañc'añe Comam ay yet hune' ña tu'. Hune' yatut Comam Dios chiwalti'an, ha' ton ex hex ti'.

¹⁸ Mach cheyute heba suc'al, tato ay hunu mac texol caw helan yiri tzet ay yul sat yibañk'inal ti' chabe, yuteojab isba haca' hunu mac matzet

* 3:6 Ha' chal yelapno hune' ti', ha' ton Istzoti' Comam Dios

yohtaj haxinwal caw helan chielcanicoj. ¹⁹ Yuto ha' ishelanil anma yul sat yibañk'inal ti', caw matzet chalilo yul sat Comam Dios. Hac tu' yalni Istzoti' Comam bay chal haca' ti': "Ha' mac caw ay ishelanil yalni, yin'ic'a ishelanil tu' chitzabchati yu Comam," xiayoj. ²⁰ Chalnipaxoj: "Yohta Comam Dios tato matzet chal yelapno yitz'atil iswi' anma caw helan yalni," xiayoj.

²¹ Yuxin mach chub helolo'ñen heba yu tzujanex yinta hunu maca, yuto sunil ak'bilxa teyet yu Comam Dios. ²² Haca' hanin Pablo inti'an yeb juḡta Apolos, yeb juḡta Pedro, ha' Comam Dios coñanicojañ chejabo texol, haca'oḡtam heyet jehañ. Haca'paxo yul sat yibañk'inal ti', yeb k'inala, yeb camical, yeb tzet ay tinañ, yeb tzettaj chitohuli, heyet ye sunil tu'. ²³ Haxa hex ti' xin, yet Comam Cristo heyehi, Comam Cristo tu' xin yet Comam Dios yehi.

4

Ismunil ebnaj ischejab Comam Jesucristo

¹ Caw c'ul tato mach jiñojañ cheyaco heyanna, yuto ischejabñe Comam Jesucristo jehañ. Ak'bil cochejbanilañ jak'nihañ ohtañelaxo huntেক'an tzet ewan ye yu Comam Dios. ² Yuxin ha' mac bay chiak'lax hunu chejbanile yilal yijem chute isba. ³ Wal inti'an xin, machi wocan yin ta chexoc heyila' yin tzet chinwatx'ehan, maca hunuxa mac chioc ilnoj. Haqintu'an mach chinocan wila'an yin tzet chinwatx'ehan. ⁴ Walca xin machi hunu istx'ojal chinwatx'ehan, yaja' maḡtaj yu hune' tu' yuxin chiwalan tato c'ulinxahan, walxinto hañc'añe Comam Dios Yahawil chu yalni yin tzet chinwatx'ehan.

⁵ Yuxin mach chexoc heyala' tinañ yin tzet heye hununex. Wal xin echmawe yul Comam Dios Jahawil, cat isyenilo Comam yin caw haban tzet ewan yehi, cat yak'ni Comam ohtañelaxolo tzet ayayto yul yanma hunun anma. Chak'ni Comam istzalabal coc'ul hatatic'a hanta tzet chicowatx'e.

⁶ Hex wuxḡtaj, hex wanab, chiwalan huntেক'an ti' yu isc'ulalo teyin. Ilweto inbeybalan, yeb isbeybal juḡta Apolos, yuto chijaco cobahañ yecheloy yuñe hebeybalñen cobeybalañ. Ha' huntেক'an tzet chicowatx'eti'añ, ha' chioc yecheloy yuñe mach chexpalc'on yibañ tzet tz'ibñebilcanoj. Yebpaxo yuñe mach chelolo'ñe heba heyánico iswinajil hunuxa maca, cat heyintañencanilto hunuxa maca. ⁷ Mach chu cololo'ñen coba walca c'uloñ sata hunuxa maca, yuto sunil tzet chisje cowatx'eni ha' Comam Dios chiak'ni jet. Yuxin mach chu jinicañ coba yu huntেক'an tu', to ha' Comam chiak'ni jet.

⁸ Walex hex ti', cochñe caw k'alomexxa, yuto sunil tzet cheyoche ay teyet. Caw xin haca'xapaxo rey heye heyalni, matxa tzet choñocañ heyu. Yaja' tzettam sak'al ta reyex, wal tu' ayorñmicojañ teyintaj. ⁹ Chintxuman haninti'an tato hañon ischejaborñ Comam Dios ti'añ, coñyacojañ Comam yin sat anma haca' hunu mac caw islahobalxa yehi, haca' hunu mac chipotx'lax yila' anma. Haca' hunu tzet ye tu' toñe chimatz'elaxi, hac tu' jehañ yul sat anma yul sat yibañk'inal ti', yeb yul sat ebnaj ángel.

¹⁰ Hanorñti'añ choñhallaxañ suc'al yu chijalic'ojañ Istzoti' Comam Jesucristo. Walex hex ti' xin caw helanex yin Comam Jesucristo heyalni. Hañorñti'añ caw machi jipañ, walex xin caw aycano heyip. Caw matzet jelapnojañ yul hesat, walex xin caw aycano heyelapnoj.

11 Tinañ xín yexñe jijenañ wahil yeb tajinti'al, yeb mañxilk'apehal. Choñimak'laxpaxojañ yu anma, yeb machi jatutañ. 12 Caw xín choñisiquihañ comunlahañ, yuto yíñ cok'abañ caw coc'ulañ. Hayet choñibahlaxañ yu anma ha' isc'ulal Comam chijalañ tet. Ay bay chiec'ya' janmahañ yu anma, yaja' chijak' techahojañ. 13 Caw tx'oj istzotel anma jetañ, wal hañoriañ xín caw ak'anc'ulal chu cotzotelañ tet. Hactic'apax tu' tinañ, haca' isk'alemal yeb isyahbenal tzet ay yul sat yibañk'inal, hac tu' jehañ yul sat anma.

14 Mañtaj yu quexwak'ni tx'ixwojan yuxin chintz'ibrñetojan huntেক'an ti' teyet. Walxinto yu wak'nihan hecuybanil, haca'ojtam caw wuninalan heyehi yuto caw xahan ayex wuhan. 15 Waxañca ay lahoñebo mil mac chexcuyni yíñ Istzoti' Comam Jesucristo, yaja' haca'tañe hune'ñe hemam. Haninti'an haca' hemam wehan, yuto haninan babel walan Tzoti' yet colbanile teyet, hac tu' xín yu hechahni Comam Jesucristo yul heyanna. 16 Yuxin caw chiwalan teyet beybalñewe haca' inbeybalan.

17 Tinañ xín chinchejtojan juñta Timoteo texol. Ha' naj ti', haca' inc'aholan ye naj, caw xahan ay naj wuhan yeb caw yijem naj tet Comam Dios Jahawil. Ha' naj chinaniti inbeybalan teyet yíñ Comam Jesucristo, haca'tic'a chu incuywahan xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunun coñob bay chinec'an.

18 Ay mac texol tu' caw chicañ isba, ham yalni tato matxa chinapnihan quexwila'an. 19 Wal xín ta ñi Comam ayxatic'aco yíñ inc'ulan intohan quexwilnojan yíñ añe. Hato tu' chiwilan tato caw yeli helan huntেক'an ebnaj lolo' tu', maca toñe chitzotel ebnaj xín. 20 Yuto mañtaj yu tzet chijala chiixtañwiloj tato ayoñxa yul isk'ab Comam Dios, walxinto yu chisyelo yip Comam jíñ. 21 Wal tinañ xín, ¿tzet cheyoche chinto wuban texol? ¿Tom cheyoche chintohan quexinhate'an yu hetx'ojal? mato ¿cheyoche ta c'ulch'an chiwute inc'ulan teyíñ?

5

Illax yíñ tzet elico hune' naj ay ismul

1 Xahul isk'umal wetan tato ay hune' naj texol tu' yik'cañ iscab mi', hune' mule tu' caw nanxa islowi. Xol anma mach ohtañe Comam Dios, machi bay chijabe yuni haca' tu'. 2 Yaja' wal hex ti' xín, caw cañheye cheyabe, estam chioc nino bisc'ulal yíñ hec'ul yu hune' tu'. Naj uten hune' istx'ojal tu' caw yilal heyinilo naj texol. 3 Wal haninti'an waxañca machijinan texol, yaj haca'ojtam ayinicojan texol. Yuxin yíñ isbi Comam Jesucristo chiwalan yíñ tzet chielico naj. 4 Yet checutxban heba hewatx'en hune' tu', haca'ojtam ayinicojan texol yu yip Comam Jesucristo. 5 Wal hune' naj yaco ismul tu' awecanto naj yul isk'ab naj matzwalil yurte isc'aytzelaxilo isnimanil naj, cat iscolchacano yanma naj yet chihul Comam Jesucristo.

6 Hex ti' mach c'uloj ta cheyicañ heba yu hune' istx'ojal iswatx'e naj tu' texol. ¿Tom mach cheyohtajo xín tato haniç'ñe yañal ixim pan chioc xol ixim harina, caw xín sunil ixim chisipc'a yu? 7 Wal xín bejwecano sunil istx'ojal chexetantoj. Hac tu' xín lahanxa chexelico haca' ixim pan lañanto iswatx'i, machi yañal aycoj, chiwahlax yíñ k'irñ Pascua. Haquex-objab tu' yul sat Comam Dios, yuto ha' Comam yaco isba xahanbalil iscay yu comul, haca' chu ispotx'ni ebnaj Israel no' me' isxahanbalo yíñ k'irñ

Pascua. ⁸ Yuxin conabaweti iscamical Comam Jesucristo yiri istoholal yeb isyelal; wal xin sunil istx'ojal yeb mule lahan haca' yañal pan.

⁹ Yiri hune' incartahan watojan teyet waltojan tato mach chu hehunban heba yeb mach chito ixli maca chito winajli. ¹⁰ Yaja' machi waltojan tato matxa chehunba heba yeb anma mach ohtañeho Comam Dios, machoj, yuto ha' anma tu' chito ixli maca chiwinajli, maca chito yochecho tzet ay yet anmahil, chielk'awi, chito ay jahno sata tioŋ. K'inalo tato ha' anma tu' chiwalan, caw yilalmi chexel yul sat yibañk'inal ti', chal tu'. ¹¹ Wal xin ha' huntেক'an anma chiwaltojan teyet ti' ha' ton mac chihalni ta ayxaco yul isk'ab Comam, yaja' xin chito ixli maca chito winajli yeb chito yochecho tzet ay yul isk'ab hunu yet anmahil, yeb chito ay jahno sata tioŋ, yeb chito bahwahi yeb chito uq'ui, yeb chito elk'awi. Huntেক'an mac haca' tu' mach chu hehunban heba yebi, nitam heyay tz'oñino wa'o yebi.

¹²⁻¹³ Haninti'an mach chu walnihan yiri tzet chielico anma maŋto ayoco yul isk'ab Comam Dios, wal xin cachanñe Comam chu yalni tzet chielicoj. Yaja' walex ayexxaco yul isk'ab Comam, chu heyilni yiri tzet chielico hunu mac texol. Yuxin hune' naj issay ismul tu' iwelo naj texol.

6

Anma chisk'anle yiri tet naj alcal

¹ Hayet ay howal texol, ¿tzet yiri yuxin ha' tet ebnaj alcal yul sat yibañk'inal ti' chextohi yu iswatx'enayo ebnaj hune' howal tu'? ¿Tzet yiri xin mañtaj tet yuninal Comam Dios chextohi? ² ¿Tom mach heyohtajo xin tato hañori ayoriñaco yul isk'ab Comam ti', hañori choñoc jila' yiri tzet chielico anma ay yul sat yibañk'inal ti'? Yuxin tato choñoc jila' yiri tzet chielico anma yet bak'in, ¿ha' tom xin niñte howal ch'ah texol, mach chu hewatx'enayoj? ³ ¿Tom xin mañto heyohtajopaxoj tato hañori ti' choñoc jila'paxo yiri tzet chielico ebnaj ángel yet bak'in? Hajxam tzet ye tu' yul sat yibañk'inal ti', ¿tom mach chu cowatx'enayo heyalni? ⁴ Yuxin yet ay howal ch'ah texol, ¿tzet yiri xin sata ebnaj machi yoc yiri yuninal Comam Dios chexto hewatx'eyoj? ⁵ Chiwaltojan hune' ti' teyet yuñe hetx'ixwicañ. ¿Tom machi hunu mac texol chu iswatx'enayo howal ch'ah xol ebnaj juñtaj tu'? ⁶ Wal xin mach toñe cheyak'le howal, to chek'anlepaxo teyiri sata ebnaj alcal, ebnaj yul sat yibañk'inal ti'.

⁷ Hayet cheyak'ni howal teyiri hununex caw tx'oj hune' tu' yul sat Comam Dios. ¿Tzet yiri xin mach cheyak' techahoj tato ay hunu mac chiwatx'en istx'ojal teyiriñ? ¿Tzet yiri xin mach cheyak' nimanc'ulal tato ay hunu mac chielk'anilo hunu tzet ye tu' teyet? ⁸ Walxinto hextic'a chewatx'e tzet ye tu' mach c'uloj, cat heyelk'awipaxo yiri ebnaj juñtaj.

⁹⁻¹⁰ ¿Tom mach heyohtajo xin tato mac chiwatx'en istx'ojal mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios? Wal xin mach cheyak' subchaho heba, yuto mac chiixli yeb mac chiwinajli, yeb mac chisjahba isba sata tioŋ, yeb mac ay yixal cat issayni hunuxa ix, yeb mac ay yichamil cat issayni hunuxa winaj, yeb ebnaj winaj chi-la-uten mule yeb yet winajil, yeb xin mac elk'om, yeb mac pek' melyu, yeb mac uc'um te', yeb mac hobomcañ tzoti' yiri yet anmahil, yeb mac chiik'ni ismelyu yiri lek'ti'al, mach chu yoc yul isk'ab Comam Dios. ¹¹ Ayex ti' hac tu' heyeco yet yalañitocanoj, yaja' wal tinañ sañxa ye heyayna yeb yetxa Comam Dios heyehi. Xaquexoc c'ulal yul sat Comam Dios yu Comam Jesucristo, yeb yu Yespíritu Comam Dios.

Yetxa Comam Jesucristo ye conimanil

¹² Ay mac chihalni, tato chisje cowatx'en sunil tzet chal coc'ul, caw yeli yaja' matxa jeto ye cowatx'en sunil tzet ye tu'. Haninti'an chisje inwatx'enan sunil tzet chal inc'ulal, yaja' mach chiwak'an hamanil tet huntex'an tu' yurte mach chioc quinyijba'an yiri tzet chala. ¹³ Aypaxo mac chalni haca' ti': "Ha' tzet chico lo yet coc'ul yehi, ha' coc'ul tu' xin yet tzet chico lo yehi," xi. Yeli hac ton tu' yehi, yaja' tzet chico lo tu' yeb coc'ul tu' chiapni istz'ayical bay chitañilo yu Comam Dios. Wal conimanil xin mach yeto ixloj maca winajlo yehi. Walxinto yetxa Comam Jesucristo Jahawil ye conimanil ti', yetxapaxo conimanil ye Comam. ¹⁴ Haca' yu yak'ni itzitzbocañ Comam Dios Comam Jesucristo Jahawil xol camom, hac tu' chu coñyak'ni itzitzbocañ Comam yu yip.

¹⁵ ¿Tom mach heyotajoj tato hune' conimanil ti' caw yetbixa isba yeb isnimanil Comam Jesucristo? ¿Tom xin chu jinito isnimanil Comam tu' cat cohunban yeb isnimanil hunu ix ix tx'oj ye iswi'? ¡Machoj! ¹⁶ ¿Tom mach heyotajo xin, tato yet chishunban isnimanil hunu naj yeb hunu ix ix tx'oj ye iswi', hunxarñe anmahil chucano naj yeb ix? Yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Hunxarñe anmahil chucano iscawañil,"* xiayoj. ¹⁷ Hayet chijanico coba yul isk'ab Comam Dios hunxarñe chijucano yeb Comam.

¹⁸ Wal xin nanñe heyu, machojab cheyak' hamanil tet ixloj maca winajloj. Tzijxarñe istx'ojal chaco hunu mac mañtaj isnimanil chetatoj, yaja' wal mac chiixli maca chiwinajli, caw ha' yiri isnimanil chaco ismul. ¹⁹ ¿Tom mach heyotajo xin, tato yatutxa Comam Espíritu Santo ye henimanil, Comam ak'bil teyet yu Comam Dios yurte yeh yul heyanna? Yuxin matxa heyeto heba hechuquil.* ²⁰ Wal xin lok'bilexxa yu Comam Dios, yuxin watx'ewe isc'ulal yiri henimanil, haxinwal chioc ismay Comam Dios heyu.

7

Cuybanile yiri mohyilal

¹ Tinarñ xin chiwatojan ispaj huntex'an hek'ambabal heyati yul hecarta wetan. C'ul tato mach chik' ebnaj winaj yixal. ² Yaja' yurte mach chiyac'ay ebnaj maca ebix ix yiri mule, yuxin yilal yik'ni ebnaj yixal, yeb yik'nipaxo ebix ix yichamil. ³ Naj ichamile yilal yochen naj yixal, hacpax tu' ix ixale yilal yochen ix yichamil. ⁴ Yuto ix ixale matxa yeto isba ix ischuquil, walxinto yetxa yichamil ix yehi. Hacpax tu' naj ichamile, matxa yeto isba naj ischuquil, to yetxa yixal naj yehi. ⁵ Yuxin mach chu hemañc'on heyochelen heba hununex, cachan tato lahti'xa ye heyu hemañc'on heba teyet hununex yiri hayebo tz'ayic yu hetxahli tet Comam Dios yiri sunil heyanna. Yaja' xin yilal hehunbanpaxo heba hunelxa, yuto c'uxantaxca mach chitecha heyu yiri tzet choche henimanil, cat yoc naj matzwali quexyilwenoj cat heyayc'ayi cat heyannico hemul.

⁶ Huntex'an chiwaltoti'an mach caw chejbanile chucanicoj, wal xin tote chiwaltojan teyet yu heyilni tato chu heyijeni. ⁷ Wal inti'an, ay wala'an sunil mac chican haca' weti'an, yaja' nananta conabal hununori yu Comam Dios. Yuto ay mac mach choche chik' yixal, aypaxo mac mach ch'ec' yu tato mach chik' yixal.

* 6:16 Gn 2:24 * 6:19 1Co 3:16; 2Co 6:11

⁸ Chiwalan tet mac maḁto chimohyi, yeb tet ebix camnaxa yichamil, c'ul tato mach chik' yetbi haca' weti'an. ⁹ Yaja' ta ay mac mach chitecha yu ye ischuquil chabe, yilal ismohyi sata toñe choche chiec' ixloj maca winajloj.

¹⁰ Yaja' wal tet mac mohyinaxa xin, chiwak'an hunttek'an chejbanile tet, hunttek'an chejbanile ti' mach wetojan, to yet Comam Dios yehi. Hex ixale mach chepohle heba yeb heyichamil. ¹¹ Yaja' tato ay hunu ix ix chispohle isba yeb yichamil, matxa chu yik'ni ix hunuxa winaj, cachanñe yeb yichamil ix tu' chisje ishunban isba hunelxa. Hacpax tu' naj ichamile, mach chu ispohni isba naj yeb yixal.*

¹² Wal tet hunmajanxa xin chiwaltojan hunttek'an ti', yaja' mach ischejbanilo Comam Dios, to haninan chiwaltojan: Tato ay hunu naj juḁtaj maḁto chaco isba yixal yul isk'ab Comam Dios, yaja' tato chitzala isc'ul ix isc'atañ naj, hune' naj juḁta tu', mach chu ispohni isba naj yeb ix. ¹³ Yeb xin tato ay hunu ix janab, maḁto chaco isba yichamil yul isk'ab Comam yaja' chitzala isc'ul naj yeb ix, mach chu ispohni isba ix yeb naj. ¹⁴ Yuto waxañca maḁto ayoco yichamil ix yul isk'ab Comam, yaja' hacojtam yetxa Comam Dios ye naj, yuto hun ye naj yeb hune' ix ix ayxaco yul isk'ab Comam Dios. Hacpax tu' ix maḁto ayoco yul isk'ab Comam, hacojtam yetxa Comam Dios ye ix, yuto hun ye ix yeb hune' naj ayxaco yul isk'ab Comam. K'inalo ta maḁto yeto Comam ye iscawañil lahanmi chielico yuninal haca' yuninal anma maḁto ayoco yul isk'ab Comam Dios, walxinto haca'xa yuninal Comam Dios yehi. ¹⁵ Yaja' ta naj ichamile maca ix ixale maḁto ayoco yul isk'ab Comam tu', choche ispohle isba yeb yetbi, ispohab isba. Yiñ haca' tu' chicancano naj juḁtaj maca ix janab tu' yiñ ak'anc'ulal, yuto choche Comam Dios tato chexec' yiñ ak'anc'ulal. ¹⁶ Yuto hach ixale hach ti' maḁto hawohtajoj tato chicolcha hawichamil tu' yu isc'ulal chabeybalñe, maca hach ichamile hach ti' maḁto hawohtajoj tato chicolcha hawixal tu' yu isc'ulal chabeybalñe, wal xin c'ul ta mach chepohle heba.

¹⁷ Wal hununoñ xin, haca'tic'a jehi yet coñyawten Comam Dios, hac tu' chu coyijen yiñ tzet xayak' Comam jet. Hac tu' chejbanil wak'an tet macta ayxaco yul isk'ab Comam yul hunun coñob.

¹⁸ Tato ay hunujex ayxaco circuncisión yiñ henimanil yet quexyawten Comam, machojab cheyeba hune' circuncisión tu'. Maca tato maḁto circuncisión teyiñ yet quexyawten Comam, matxa yilalo cheyak' circuncidar heba. ¹⁹ Yuto ha' hune' caw yilal yehi ha' heyijen ischejbanil Comam Dios, machi yoc yiñ ta ayxaco circuncisión teyiñ maca machoj.

²⁰ Haca'ojab heye yet quexyawten Comam Dios yuninaloj, hacojab tu' cheyucanoj. ²¹ Tato ay hunu mac ayicto yalañ yip hunu maca yet yawtelax yu Comam, machojab chitac isc'ul yiñ hune' tu', yaja' tato ay tzet chu yelti yalañ yip hune' mac tu' caw c'ultopaxoj. ²² Ha' mac ayicto yalañ yip hunu maca yet yawtelax yu Comam, tinañ xin yetxa isba ischuquil yiñ isyijen tzet chal Comam Dios. Hacpax tu' xin mac mach chejabo yehi yet yawtelax yu Comam, tinañ xin ischejabxa Comam yehi. ²³ Wal xin caw ay istohol ak'bilex yu Comam, yuxin mach cheyacto heba yalañ yip hunuxa maca. ²⁴ Tinañ xin, hex wuḁtaj hex wanab, ha' yul sat Comam Dios c'ul cocancano haca'tic'a jehi yet coñyawten Comam Dios yuninaloj.

* 7:11 Mt 19:9

²⁵ Wal mac maŕto mohyinaoj machi chejbanile yak'cano Comam wetan yiri, wal huntেক'an chiwaltetoti'an xin yul wetan chiwitetjan, yaja' yilal caw ay yelapno yul hesat, yuto yu isc'ulal isc'ul Comam Dios wirian yuxin yak' hune' inmuniti'an yiri incuywahan. ²⁶ Yul wetan, tato ay hunu naj maŕto yixal, c'ul ta mach chik' naj yixal, yuto huntেক'an tiempo bay ayori tinarí caw ya'taxa.

²⁷ Ha' mac ayxa yixal, machojab chispoh isba yeb yixal. Ha' mac maŕto yixal, c'ul ta mach chisay yixal. ²⁸ Tato ayex chexmohyi, mach muleho hune' tu'; taca hunu ix k'opo chimohyi xin, mach tx'ojopaxo hune' tu'. Yaja' wal mac chimohyi caw ay isya'tajil chila. Ay wala'an mach chak'le huntেক'an isya'tajil tu'.

²⁹ Hex wuxtaj, hex wanab, ha' chalilo huntেক'an chiwaltetoti'an to hanc'xarié tiempo ayoric'oj, yuxin hex ay heyixal, machojabrietaj yiri heyixal cheyaco henabal, wal xin yilal heyak'ni hamanil yiri yet Comam. ³⁰ Haxa mac bisc'ulal ye xin, haca'ojtam ayco yiri tzalahilal, haxa mac ayco yiri tzalahilal xin, haca'ojtam ayco yiri bisc'ulal. Ha' mac chilok'ni hunu tzet ye tu' haca'ojtam mach yeto tzet chislok' tu'. ³¹ Haxa mac chiocnico tzet ay yul sat yibarík'inal ti' yu, haca'ojtam mach lañan yocheni yuto hune' yul sat yibarík'inal ti' chitaríloj.

³² Ay wala'an matzet cheyaco yiri hec'ul. Yet maŕto chik' yixal hunu naj tzeh, yiriñe yet Comam ayco yanma naj, harie tzet chal Comam ha' chisyije naj. ³³ Wal hunu naj ayxa yixal xin, haxa yiri tzet ye tu' ay yul sat yibarík'inal ti' ha' chaco yiri isc'ul, yeb yu iswatx'en naj yiri tzet choche isc'ul yixal, hac tu' xin cabxa chielico isnabal naj. ³⁴ Hacpax tu' ebix k'opo maŕto chimohyi yeb ebix maŕtic'a yichamil, ha' yiri yet Comam bay ayco yanma ebix yeb sunil isnabal. Wal ebix ay yichamil xin, ha' tzet ay yul sat yibarík'inal ti', yeb tzet choche yichamil, ha' ayco yiri isc'ul ebix iswatx'eni.

³⁵ Chiwalan huntেক'an ti', yaja' maŕtaj yu quexincachnihan, to yu isc'ulalo teyiri, yeb yu hebeybalñen haca' choche Comam Dios, cat hemunla yiri ismunil Comam yiri sunil heyayma.

³⁶ Ta ay hunu naj juŕta choche chimohyi yeb hunu ix janab yuto istiepohalxa yik'ni yixal, chisje ismohyi, mach tx'oyo hune' tu'. ³⁷ Yaja' xin ta ay hunu mac mach chisje isc'ul chik' yixal, chi-xin-ist'iríbaco yiri yanma yec' yu ischuquil, k'ac'ul ta mach chimohyi. ³⁸ Yuxin ta chimohyi hune' mac tu', c'ul, yaja' ta mach chimohyi xin, ec'bal c'ultopaxoj.

³⁹ Yet itzitzto yichamil hunu ix ix, aytoc to ix yalañ ischejbanil yichamil. Yaja' ta chicam naj xin caw yetxa isba ix ischuquil, xaisje ismohyi ix yeb mac bay chal isc'ul, yaja' tañe yeb hunu mac ayxaco yul isk'ab Comam. ⁴⁰ Yaja' wal intxumnihan, ec'balto sak'al yet ix ta mach chik' yichamil ix. Hac tu' chiwute walnihan yuto ha' hun Comam Espíritu Santo ayco wetbiojan, ha' chak'ni wala'an.

8

Huntek'an itah chiak'lax yiri xahanbalil tet tiox

¹ Wal tinarí xin, chiwaltojan teyet yiri huntেক'an itah chihaltelax tet ej tiox. Caw yel haca' yallaxi. "Caw ay cohelanil cosunil," xi. Yaja' cohelanil tu' ay ismay jinicañ coba yu. Wal ta xahan chijil coba hununoñ, chorich'ib yiri yet Comam haca' tu'. ² Tato ay hunu mac caw ay isnabal

chute istxumni, maŕto isnabal hune' mac tu' yir̄ haca' caw yelapno yehi. ³Wal mac ayco yanma yir̄ Comam Dios, caw ohtabil yu Comam.

⁴Wal yir̄ islolax huntেক'an itah chiak'lax yir̄ xahanbalil tet ej tioŕ, caw matzet chaliloy yuto huntেক'an tioŕ tu' caw johtaj tato caw matzet chal yelapno yul sat yibaŕk'inal ti', yuto hune'ŕech'an Comam Dios. ⁵Yaja' waxaŕica xin ay mac chihalni ta ay tx'i'al dios satcaŕi, yeb yul sat yibaŕk'inal ti' ta hac tu' tx'i'al dios, yeb tx'i'al yahaw yul sat ebnaj. ⁶Yaja' wal haŕioŕ ti', hune'ŕech'an coDiosal, ha' ton Comam Dios mame. Ha' Comam tu' yichebanil sunil tzet ye tu', yetpaxo Comam je haŕioŕ ti'. Hune'ŕech'anpaxo Jahawil, ha' ton Comam Jesucristo. Yu Comam tu', yuxin ay sunil tzet ye tu', yeb yu Comam yuxin ayoi.

⁷Yaja' mach sunilo ebnaj juŕta chinachalo hune' ti' yu. Yuto ay ebnaj chi-tic'a-yiyo isba tet tioŕ yet yalaŕttocanoj, yuxin yet chisc'uxni ebnaj no' chibe haltebilxa yir̄ xahanbalil tet tioŕ tu', chito cabcon isc'ul, chistxumni ebnaj ta ch'etaxto ebnaj yu. ⁸Yaja' maŕtaj yu tzet chico lo yuxin choŕcan c'ulal yul sat Comam Dios, maŕtaj yu chico lo huntেক'an itah tu' yuxin choŕc'ulbiloy, maca yu mach chico lo yuxin choŕcan tx'ojal.

⁹Caw cheyil heba, tajca yu chisje heloni yuxin cheyak' ayc'ayo hunu mac maŕto yip yir̄ yet Comam. ¹⁰Tajca yu heyohtaxa ta mach txahulo heloni huntেক'an itah tu', yuxin chexay tz'oŕino wa'o yul yatut tioŕ, yaja' ta ay ebnaj juŕta chexilni yir̄ haca' tu', mach ismunil hex cawex cheyijba ebnaj isloni huntেক'an itah haltebil tet tioŕ tu'. ¹¹Ta hac tu' cheyute, cheyak' ayc'ayo hunu mac maŕto yip yir̄ yet Comam, wal xin ha' yir̄ hune' mac tu' campaxo Comam Jesús. ¹²Yuxin tato heyu yuxin chietaxto isnabal hunu heyuxta maŕto yip yir̄ Comam, cheyaco hemul yir̄ haca' tu' yul sat Comam Jesucristo. ¹³Yuxin ta yuŕte inc'uxnihan no' chibe yuxin chiwak' ayc'ayojan hunu wuxtajan, k'ac'ul tom mach chinc'uxan no' chibe tu', haxinwal machi hunu mac chaco ismul wuhan.

9

Huntek'an yir̄ bay ay yoc ebnaj ischejab Comam Jesucristo

¹Yir̄ caw yeli haninti'an ischejab Comam Jesucristo wehan yuto wilpaxojan Comam, yuxin lahan welapnojan haca' ebnaj ischejab Comam. Hex ti' xin ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, yaja' yu inmunilan texol. ²Waxaŕica ay mac chalni tato mach ischejabo Comam Jesucristo wehan, yaja' wal hex ti' xin caw heyohtaj tato ischejab Comam wehan, yuto yu inmunilan texol yuxin ayexxaco yul isk'ab Comam. Ha' chalniloj tato caw yeli ischejab Comam wehan.

³Hac ti' chu inpajtzenan tet ebnaj chitzotel wiŕan. ⁴Haninti'an ay wocan yir̄ inchahnihan tzet chinlohan yir̄ inmunilan texol. ⁵K'inalo ta ay hunu ix janab chioc wixalojan tinaŕi, ¿tom mach chu winic'ojan ix wintajan haca' chu naj Pedro yeb huntেক'anxa ebnaj ischejab Comam Jesucristo, yeb ebnaj yuxta Comam? ⁶¿Tom haninxar̄ehan yeb naj Bernabé mach chiak'lax tzet chio cnico juhaŕi yet choŕmunlahaŕi yir̄ Istzoti' Comam Dios? ⁷Haca' ebnaj soldado tinaŕi, ¿tom yir̄ ebnaj ayco tzet chio cnico yu? Haca'paxo hunu naj chitz'unni te' uva, ¿tom mach chislo naj hunu sat te' xin? Haca'paxo hunu naj naj taŕiem wacax, ¿tom mach chuc' naj yal yim no'? ⁸Tajca chetxumu tato haninŕehan chiwalan hune' ti', wal xin hac tu' yalnipaxo yir̄ isley naj Moisés. ⁹Yir̄ ley tu' tz'ibr̄ebilcano haca' ti': "Mach cheyaco tz'ispa yir̄ isti' no' wacax yet

chixañwi trigo no',"* xiayoj. Yaja' maɁtaj no' wacax ayco yĩ isc'ul Comam yet yalni hune' tu'. ¹⁰ Wal xin hañõñ ayoñico yĩ isc'ul Comam yet yalni hune' tu'. Yuxin haca' naj t'ocom tx'otx' yeb naj chixañnilti ixim trigo, ha' ismunil ebnaj tu' ayco yipo yanma, yuto yĩ ismunil ebnaj tu' chiel tzet chislo. ¹¹ Hañõnti'añ cotz'unarñ Istzoti' Comam Dios texol, yuxin mach tx'ojoj ta cheyak' hanic' tzet chiocnico juharñ. ¹² Ta ha' hunmajanxa ebnaj chiec' texol cheyak' tzet chiocnico yu, hajoñxamañ ay yilal cochahni jetañ.

Yaja' xin machi hunelo cok'anarñ teyet, caw toñe jijlenarñ yuñe mach chioch liñno jalnic'ojarñ Istzoti' Comam Jesucristo. ¹³ Hex ti' heyohtaj tato ebnaj chimunla yul yatut Comam Dios, ha' tzet chihaltelax tet Comam yul yatut tu', ha' chiak'ni ec'o yu ebnaj. Ha' chal yelapno tu', to naj sacerdote chianico xahanbal tet Comam Dios, ay yoc naj yĩ tzet lañan yalten tu'. ¹⁴ Hac ton tu' ye ebnaj chimunla yĩ yalnic'o Tzoti' yet colbanile, halbilcano yu Comam Dios tato yilal yak'lax tzet chiocnico yu ebnaj yĩ hune' munil bay chimunlaco tu'. ¹⁵ Wal haninti'an xin, machi hunelo ink'anan teyet yĩ tzet ocnico wuhan waxañca xin caw yilal inchahnihan. Yaja' maɁtaj yu heyak'ni yuxin chintz'ibñietojan hune' carta ti' teyet, wal xin ay hune' intzalahilalan yuto machi hunu tzet ye tu' ink'anan teyet. K'ac'ulmi chincaman satapax ink'annihan hunu tzet ye tu' teyet.

¹⁶ Haninti'an mach chinlolo'ñe inbahan yu chiwalic'ojan Tzoti' yet colbanile tet anma, yuto chejbilinan walnic'ojan. Caw c'anch'aninan ta mach chiwalan Tzoti' yet colbanile. ¹⁷ K'inalo ta yul wetan chiwitijan wec'an walnoc'ojan, caw yilalmi inchahnipaxojan intoholan. Wal xin chiwalic'ojan yuto ha' Comam Dios ak'ñe hune' inmunilti'an. ¹⁸ Wal xin, ha' hune' ispaj yet chinec'an walnoc'ojan Tzoti' yet colbanile ha' ton tzalahilal. Machi intoholan chink'anan, waxañca yet ay ink'annihan intoholan yĩ inmuniltu'an yu yec' wuhan.

¹⁹ Mach ayinicojan yalañ yip hunu maca, yaja' xawaco inbahan haca' chejab tet sunil anma, yuñe caw tx'i'al anma chioccano yul isk'ab Comam wuhan. ²⁰ Yet chinec'an xol ebnaj wet coñob Israelan, haca' isbeybal ebnaj tu' hac tu' chiwute inbeybalan, yuñe yoc haywañe ebnaj yul isk'ab Comam, cat yelcanti ebnaj yalañ ley, yuxin haca'tañe chiwacto inbahan yalañ isley naj Moisés. Yaja' yĩ caw isyelal mach ayinoctojan yalañ ley tu'. ²¹ Hacpax tu' yet chinec'an xol anma mach Israeloj, anma mach ayocto yalañ isley naj Moisés, haca' isbeybal ebnaj tu' hac tu' chiwutepaxo inbahan, yuñe yoc haywañe ebnaj yul isk'ab Comam. Yaja' yĩ caw isyelal yalañ ischejbanil Comam Dios ayinicojan, yuto yijeminan yĩ ischejbanil Comam Jesucristo.

²² Haxa yet ayinicojan xol ebnaj maɁto bin yip yĩ yet Comam xin, haca'tañe hunu mac machi yip, hac tu' chiwute inbahan, yuñe caw yik'ni yip yanma ebnaj yĩ Comam. Wal xin wute inbahan haca' anma tu', yuñe ischahnicano iscolbanil haywañe anma tu'. ²³ Yu cuybanile yet colbanile, yuxin hac tu' wute inbahan, yuñe ha' huninan chinchahan isc'ulal yu.

²⁴ Haca' yĩ hunu añe tinañ, tx'i'al mac chak' añe, yaja' hune'ñe mac chiik'wahi. Tinañ xin, haca' chu ebnaj ch'ak'ni añe tu', hacojab tu' cheyute heba yĩ yet Comam, haxinwal chechah ispaj seles. ²⁵ Sunil

* 9:9 Dt 25:4

ebnaj chak' arie, yet chiscuyni isba ebnaj caw cam chil ebnaj ta machi hunu tzet ye tu' chietanto isnimanil ebnaj yurie yik'ni ebnaj ismatan yet chiyak'ni ebnaj arie. Yaja' hune' matan chik' ebnaj tu' pet chietaxtoj, wal hune' matan chijik' hañioñ ti' yiri ismunil Comam, machi bak'in chietaxtoj. ²⁶Haca' naj chak' arie tu' chak' yanma naj yapni bay chiak'lax ismatan, hac tu' wehan haninti'an. Haca'paxo ebnaj chialaxico yak'lenu howal haquntu'an, mach nabñeho chielto ink'aban. Wal xin yiri caw sunil wanmahan chinmunlahan yiri ismunil Comam Dios. ²⁷Caw chinchachan innimanilan, chiwanicojan isyijeno yiri tzet chiwochehan, yuto c'uxantaxca lahwi wawtenan anma yul isk'ab Comam Dios, haxa taxca chielicoj matxa chinchahan ispaj selet tzet tzumbebil wuti'an.

10

Mach chu jinayo coba tet ej tiox

¹ Hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan mach chenahulñeto yiri tzet yak'le ebnaj jichmam yet yijbalaxic'o ebnaj yu naj Moisés yet payat. Sunil ebnaj belwi yalañ hune' moyan, yeb xin sunil ebnaj ec'paxto yictabal ha' Mar Rojo.* ²Haca'taie ahcano ha' iswi' anma ishunicanico ebnaj yinta naj Moisés yu hune' moyan tu', yeb yet yec'to ebnaj yictabal ha' mar tu', haca'taie ahcano ha' iswi' ebnaj. ³Islonipaxo ebnaj huntেক'an tzet chilolax yati Comam Dios yul satcañ.* ⁴Yebpaxo xin sunil ebnaj uc'ni ha ha' yak' Comam Dios elti yiri isc'ul hune' ch'en ch'en. Ha' hune' ch'en ch'en tu' yechel Comam Jesucristo ye ch'en, ha' hun Comam tzujan yinta ebnaj jichmam yiri isbel.* ⁵Waxañca yak' Comam Dios huntেক'an tu' tet ebnaj, yaja' ay ebnaj mach isyije yiri tzet yal Comam Dios, yuxin caw tx'i'al ebnaj cami, iscancano pac'no isnimanil ebnaj sat tx'otx' desierto yiri isbel tu'.

⁶Sunil huntেক'an yu ebnaj tu' cocuybanil yucanoj yurie matxa chijocheco istx'ojal haca' yu ebnaj. ⁷Mach cheyiyo heba tetej tiox haca' yu tx'i'al ebnaj tu', haca' yecano istzoti'al ebnaj yul Yum Comam Dios haca' ti': "Ay tz'oñno ebnaj, yoc ebnaj wa'oj yeb uc'uj. Lahwi tu' xin yah bulna ebnaj, yoc ebnaj cañalwoj, yak'ni ebnaj tzet chal isc'ul,"* xiayoj. ⁸Machojab chexixli haca' yu tx'i'al ebnaj tu'. Yu hune' tu' yuxin tañilo veintitrés mil ebnaj yiri hune' tz'ayic. ⁹Machojabpaxo xin cheyaco Comam Jesucristo yiri ilwebal, haca' yu anma tu'. Yu hune' tu' yuxin caw tx'i'al mac chilax yu no' laba, iscamiloj.* ¹⁰Machojab chexbuchwa yiri Comam Dios haca' yu anma tu'. Yu hune' tu' yuxin tx'i'al mac cam yu naj ángel ak'om camo anma.

¹¹Sunil huntেক'an tzet yu ebnaj jichmam tu', cuybanile yecano jiri tinañ, tz'ibñebilpaxcanayoj yurie johtañeni ta mach chu cowatx'en istx'ojal, hañioñ ayoñxaco yiri islahobal tz'ayic ti'.

¹²Yuxin ha' mac caw c'ul yeco chabe, yilal caw cam chil isba haxinwal mach chiayc'ayi. ¹³Tzijxarie ilwebal chi-la-ay jibañ, lahan haca' ilwebal chiay yibañ sunil anma. Yaja' chicawxi coc'ul yiri Comam Dios tato mach chischayo Comam hunu ilwebal jibañ mach chitecha ju. Wal xin, hayet chiapni ilwebal jiri, ha' Comam chiyeni jet tzet chu cocolcha tet ilwebal tu', hac tu' xin chu istecha ju.

* **10:1** Ex 14:22-29 * **10:3** Ex 16:35 * **10:4** Ex 17:6; Nm 20:11 * **10:7** Ex 32:6 * **10:9** Nm 21:5-6

14 Tinañ xin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, mach cheyiyo heba tet ej tioŋ. 15 Chiwaltojan huntেক'an ti' teyet yuto caw helanexxa, chisje heyoc heyilnoj ta c'ul huntেক'an chiwaltetotian. 16 Yet hijec'tzen santa cena chijak'ni yuch'andiosal yin tzet ayayto yul ch'en vaso cat juc'ni, ha' chiyeniloj tato hunxarie je yeb Comam Jesucristo yu ischiqu'il. Haxa yet chicok'axponayo ixim pan cat cowahni ixim, ha' ch'ak'ni conaba' tato hunxarie choñelcanico yin Comam Jesucristo. 17 Waxarica caw tx'i'aloñ, yaja' hune'rie ha' ixim pan chicowah cosunil, ha' chiyeniloj tato hunxarie nimanile je cosunil.

18 Naweti yin coñob Israel, hayet chisc'uxni ebnaj no' chibe chiak'lax yin xahanbalil tet Comam Dios, hunxarie chucano ebnaj yin Comam. 19 Yaj mach lañano walnihan tato ay yip tioŋ, yeb ta ay tzet chal yelapno no' chibe chihaltelax tet. 20 Ha' chalilo hune' chiwaltetian, to hayet chak'ni ebnaj mach Israelo isxahanbal, mañtaj tet Comam Dios chalte ebnaj isxahanbal tu', walxinto ha' tet ebnaj ischejab naj matzwalil chalte ebnaj isxahanbal. Ha' hune' ti' machojab cheyaco heba yetbiho ebnaj ischejab naj matzwalil. 21 Mach chu juc'ni tzet ay yul isvaso Comam Dios cat juc'nipaxo tzet ay yul isvaso ebnaj ischejab naj matzwalil. Mach chu jocpaxo tz'orño wa'o sat ismeña Comam Dios, chilahwi tu' cat jocpaxo tz'orño wa'o sat ismeña ebnaj ischejab naj matzwalil. 22 Wal xin machojab chicowatx'e huntেক'an tu', haxinwal mach chijak'tij ishowal Comam jin yuto mach ec'ballo jip yibañ Comam.

Mach chu jetanto isnabal hunuxa anma

23 Ay mac chihalni: “Chisje cowatx'en sunil tzet chal janma,” xi. Caw yeli, yaja' hañon ti' matxa jeto ay cowatx'en huntেক'an tu'. Chu cowatx'en sunil tzet chal coc'ul, yaja' mach sunilo chicolwa jin coñyak'ni ch'ibo yin yet Comam Dios. 24 Machojabñetaj isc'ulal jet chicosayic'oj, wal xin caw yilal janico conabal yin isc'ulalo yin jet anmahil.

25 Sunil no' chibe chitxorilax yul txorbal chibe chu hec'uxni no', mach yilalo chek'ambe tzet ye no' haxinwal mach chicabcon heyanna hec'uxni no'. 26 Yuto hune' yul yibañ'inal ti', yeb sunil tzet ayayo sat, yet Comam Dios yehi.

27 Tato chexawtelax wa'o yu hunu mac mañto ayoco yul isk'ab Comam, chu hetohi. Ta chisje hec'ul, chu hec'uxni no' chibe chialaxayo yin hesat. Mach chek'ambe tzet ye no' haxinwal mach chicabconañ heyanna yet chec'uxni no'. 28 Yaja' ta ay mac chalni haca' ti': “No' chibe ti' xaak'lax no' yin xahanbalil tet tioŋ,” ta xi, mach chec'ux no', yu isc'ulalo yin hune' mac chalni tu'. 29 Chiwaltojan huntেক'an ti' yuñe mach chietaxto isnabal hune' mac mañto yip isnabal tu', mañtaj yu henabal hex ti'.

Yaja' ayexmi chetxum haca' ti': “¿Tzet yin yuxin chincach inbahañ inc'uxnihan no' chibe chiak'lax yin xahanbalil tu' yu anma chinanon isc'ul isc'uxni no'?” 30 Ta chiwak'an yuch'andiosal yin no' chibe chinc'uxtuan, matxa mac chu yoc buchwal yin hune' tu',” quexchimi.

31 Wal xin chiwalan teyet, ta ay hunu tzet ye tu' chelo yeb cheyuc'u, maca hunuxa tzet ye tu' cheyu, ha'ojab ismay Comam Dios cheyaco yin tzet chewatx'e tu'. 32 Wal xin machojab cheyetato isnabal ebnaj Israel maca ebnaj mach Israeloj, maca macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo yu tzet chewatx'e. 33 Haca' hanintian, caw chiwak' wanmahan inwatx'enan isc'ulal sata anma, mañtaj isc'ulal wetan chinsayic'ojan, to isc'ulal yet anma, yuñe istzujcha apno iscolbanil anma yu.

11

¹ Ocañwe tzujno yirñ inbeybalti'an, haca' chiwute inbeybalñehan isbeybal Comam Jesucristo.

Cuybanile yirñ ebix ix yet ay culto

² Hex wuxtaj hex wanab, caw chintzalahan teyirñ, yuto yirñ sunil tzet chewatx'e chinhenatijan, yebpaxo caw ayexico heyijen hunttek'an cuybanile wak'an teyet. ³ Chiwochehan cheyohtañeloj ta Comam Jesucristo, ha' caw ayco iswi'ehalo ebnaj winaj. Haxa naj ichamile xin, iswi'ehal yeco naj yirñ yixal, haca'paxo Comam Dios iswi'ehal yeco Comam yirñ Comam Jesucristo. ⁴ Tato chaco ebnaj winaj yeñel iswi' yet chitxahli ebnaj, maca yet chalni ebnaj tzoti' chitit tet Comam Dios, yirñ haca' tu' chiyilo ebnaj ispixan Comam Jesucristo, Comam ayco iswi'ehalo yirñ ebnaj. ⁵ Haca'paxo ebix ix, ta ay hunu ix mach chahto yeñel iswi' yet chitxahli, maca yet chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yirñ haca' tu', ha'tic'a ix chiinilo ispixan yichamil, naj ayco iswi'ehalo yirñ ix. Lahan chalilo haca'tañe xayak' elo ix xil iswi'. ⁶ Yuxin ta ay hunu ebix ix, mach chahto yeñel iswi', c'ulmi yak'ni ebix elo xil iswi', yaja' ta tx'ixobal hune' tu' chabe ebix xin, yak'abahto ebix yeñel iswi'.

⁷ Wal hañorñ winajoñ ti' xin, mach c'uloj ta chijahto yeñel cowi', yuto yechel Comam Dios jehi yeb hañorñ chicoyelo yip Comam Dios. Haxa ebix ix xin, ha' ebix chiyenilo yip ebnaj winaj. ⁸ Yuto yet iswatx'en Comam Dios naj winaj, mach yirñ ix ix el naj yu Comam. Walxinto ha' ix ix tu' yirñ naj winaj elna ix yu Comam. ⁹ Mañtaj yu ix ix yuxin iswatx'e Comam Dios naj winaj, walxinto yu naj winaj yuxin iswatx'e Comam ix ix. ¹⁰ Yu hune' tu', yuxin yilal yanahto ebix ix yeñel iswi' yu isyenilo ebix tato ayicto ebix yalañ ischejbanil yichamil, yuto t'añanico ebnaj ángel jirñ.

¹¹ Yaja' walxa yirñ Comam Dios, machim naj winaj ta machi ix ix, machimpaxo ix ix ta machi naj winaj. ¹² Caw yeli, yirñ naj babel winaj elna ix babel ix. Walxa tinañ xin, yirñxa ix ix chipitzc'a naj winaj. Yaja' sunil tu' yu Comam Dios yuxin hac tu' yehi.

¹³ Yuxin txumwej ta c'ul istxahli hunu ix ix yet machi yeñel iswi' ix chahtoj. ¹⁴ Caw johtaj tato caw tx'ixobal yak'ni ch'ibo ebnaj winaj xil iswi'. ¹⁵ Yaja' wal ebix ix xin, caw istzan ebix yak'ni ch'ibo xil iswi', yuto xil iswi' ebix tu' haca' yeñel iswi' ebix yeco. ¹⁶ Tato ay mac chioc tzotelo yibañilo hune' ti', yohtañeojabiloj tato hañoriti'añ yeb sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunun coñob, mach chichahlax txahlo hunu ix ix ta machi yeñel iswi' ix chahtoj.

Mach chiyijelax santa cena haca' caw yelapno yehi

¹⁷ Yirñ hunttek'an chiwaltojan teyet ti', mach chintzalahan teyirñ, yuto hayet checutxbanico heba, caw machi nino isc'ulal chechah, wal xin caw toñe cheyetato heba. ¹⁸ Yirñ babelal chiwaltojan teyet ta xawabehan ta hayet checutxban heba yirñ culto tolab chepohle heba, yaja' yet chintxumñihan etzañem caw yel hune' tu'. ¹⁹ Yaja' etza caw yilal chepohle heba, yuñe yixtañwiloj mac caw yel chala ayxaco yul isk'ab Comam Dios.

²⁰ Wal xin yet checutxban heba, matxa taj santa cena cheyec'tze, ²¹ yuto yet chiapni yorahil hewa'i nanantaxañe hebabico heloni tzet chelo, yuxin ayex mach chinoh hec'ul, ayexpaxo xin chexuq'uicanocari. ²² ¿Tom machi heyatut bay chexwa' xin? ¿Tzet yirñ xin cheyilo ispixan mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, cat heyanicanico yirñ tx'ixwilal mac

matzet aya? ¿Chimquintzalahan yirñ hune' hebeybal tu' heyalni? Wal xin caw mach chu intzalahan yirñ.

Issanta cena Comam Jesucristo

(Mt 26:26-29; Mr 14:22-25; Lc 22:14-20)

²³ Hune' cuybanil chiwapaxtojan teyet ti', ha' tet Comam Jesucristo Jahawil chabilcano wuhan. Ha' yirñ hune' ak'bal yet yalaxico Comam yul isk'ab camical, yicari Comam ixim pan, ²⁴ lahwi yak'ni Comam yuch'andiosal yirñ ixim, isk'axponayo ixim, yalni Comam: “Chah-wej cat hewahni, hune' ti' yechel innimanilan chiwak'an yirñ camical yu hecolchahi. Hunta el yet cheyec'tzen hune' ti' chinhenanitijan,” xicano Comam. ²⁵ Lahwi tu' yinipaxocari Comam ch'en vaso, yalni Comam: “Hune' ayayto yul vaso ti' yechel inchiq'uilan chimaltoj, ha' xin chit'iñbancano hune' ac'trato chak' Comam Dios. Hunta el yet cheyuc'ni hune' ti' chinhenatijan,” xi Comam. ²⁶ Yuxin yet chicowahni ixim pan tu', yeb yet chijuc'ni tzet ayayto yul hune' vaso tu', ha' iscamical Comam Jesucristo chicoyeloj masanto yet chul Comam hunelxa.

Cuybanile yirñ yalañto mañto chicochah santa cena

²⁷ Yuxin ta ay hunu mac matzet chal yelapno ixim pan tu' yul sat yet chiswahni, yeb yet chuc'ni tzet ayayto yul vaso tu', chaco ismul yirñ isnimanil Comam Jesucristo, yeb yirñ ischiq'uil Comam. ²⁸ Yuxin hayet yalañto mañto chewah hune' pan tu' yeb heyuc'ni tzet ayayto yul hune' vaso tu', caw yilal hetxumni yirñ tzet heyeco hununex. ²⁹ Yuto ta chewah hune' pan tu' yeb ta cheyuc' hune' ayayto yul vaso tu', machi xin c'ulo heyecoj, yeb xin mach chena ta haca' isnimanil Comam yehi, yirñ hac tu' chiay isya'tajil teyibari yu Comam Dios. ³⁰ Yu hune' tu', yuxin ay mac ya'ay texol, aypaxo mac tz'ontariñe, yebpaxo xin ay mac xacami. ³¹ Wal xin ta chicotxum coba yirñ tzet jeco hununori, machim chiay isya'tajil jibari yu Comam Dios. ³² Yaja' ta mach chicotxum yirñ tzet jeco yul sat Comam, chayo Comam isya'tajil jibari, yaja' yurñe mach chorito yirñ isya'tajil xol huntেক'an anma c'aynatoj.

³³ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, yet checutxban heba hechahni santa cena tu', yilal cheyechmale heba hewahni. ³⁴ Yaja' ta ay hunu mac caw xañohchahi chisje iswa'cano bey yatut, haxinwal mach chayo Comam isya'tajil teyibari yirñ huntেক'an tzet mach toholo chewatx'e tu'. Wal yirñ huntেক'anxa xin, yetto chinapnihan texol cat quexinwatx'enicojan yirñ.

12

Munil chiak'lax jet hununori yu Comam Espiritu Santo

¹ Hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan cheyohtañelo yirñ huntেক'an comunil chiak'lax jet hununori yu Comam Espiritu Santo.

² Caw heyohtaj ta yet mañto chexoc yul isk'ab Comam Dios, caw tzu-janexto yinta huntেক'an tiox mach chitzoteli. ³ Wal tinari xin, chiwak'an heyohtañelotj tato ha' mac chalni haca' ti': “Yak'abti ishowal Comam Dios yibari naj Jesús,” ta xi. Ha' mac chalni haca' tu', mañtaj Comam Espiritu Santo chiak'ni yala'. Yaja' wal mac chalni haca' ti' xin: “Comam Jesús ha' wahawilan,” ta xi. Hune' mac tu' ha' Comam Espiritu Santo chiak'ni yala'.

⁴ Hañori ti' nananta comunil hununori yirñ Comam, yaja' hune' mac chiak'ni jet, ha' ton Comam Espiritu Santo. ⁵ Caw nananta comunil

hununoŕi, yaja' hune'ŕie mac bay choŕimunla cosunil, ha' ton Comam Jesucristo. ⁶ Nananta tzet chicowatx'e hununoŕi, yaja' hune'ŕie Comam Dios chiak'ni huntেক'an tu' jub.

⁷ Chisyelo Comam Espiritu Santo tato ayco yul janma hununoŕi chak'ni Comam isc'ulal jet, yu isc'ulalo yirŕi ebnaj juŕtaj yeb ebix janab. ⁸ Yu yip Comam Espiritu Santo yuxin ay ebnaj juŕta caw ay ishelanil istzoteli, aypaxo mac caw ay isnabal iscuwahi, yaja' yutic'apaxo Comam Espiritu. ⁹ Yu Comam Espiritu Santo tu', yuxinto ay ebnaj caw chicawxi isc'ul yirŕi Comam Dios, aypaxo ebnaj chiak'lax yip yu Comam Espiritu Santo yak'ni cawxo macta ya'ay. ¹⁰ Ay ebnaj chiak'lax yip isyeni c'aybale'ule, aypaxo ebnaj chiak'lax ishelanil yalnic'o tzoti' chitit tet Comam Dios. Aypaxo ebnaj xin chiak'lax ishelanil yohtaŕeniloj tato ha' Comam Espiritu Santo ayco yetbiho hunu maca, maca tato yespiritu naj matzwalil ayco yetbihoj. Ay ebnaj chak'paxo Comam Espiritu Santo ishelanil yalni nan abxubal, aypaxo xin ebnaj chak' Comam Espiritu Santo ishelanil istxumnilo huntেক'an nan abxubale tu'. ¹¹ Sunil huntেক'an ti' ha'tic'a Comam Espiritu Santo chiak'ni cowatx'e' hununoŕi, hatatic'a tzet choche Comam yak'a jet. Caw xin hunch'anŕie Comam Espiritu.

Caw hunxaŕie nimanilehal jehi

¹² Haca' conimanil ti', waxaŕica caw tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ŕie nimanilehal yehi. Hac tu' ye Comam Jesucristo. ¹³ Hactic'apax tu' je haŕioŕi ti', waxaŕica Israel hoŕi, maca mach Israelo hoŕi, waxaŕica chejaboŕi, maca jet coba cochuquil, hune'ŕie Comam Espiritu Santo coŕihunbani, yuxin hune'xaŕie nimanilehal je yirŕi Comam Jesucristo. Ha'tic'a xin Comam Espiritu ak'lax yul janma hununoŕi.

¹⁴ Haca' ye conimanil tinaŕi, caw tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ŕie nimanilehal. ¹⁵ K'inalo ta chu istzotel joj cat yalni: "Haninti'an mank'abehojan, yuxin machi wocan yirŕi hune' nimanile ti'," ta xi. Waxaŕica chal haca' tu', yaja' yetbiŕetic'a isba yeb conimanil ti'. ¹⁶ Maca ta chal cotxiquin haca' ti': "Wal haninti'an manbak'satehojan, yuxin mach chiwocan yirŕi hune' nimanile ti'," ta xi. Waxaŕica chal haca' tu', yaj caw yetbiŕetic'a isba yeb hune' conimanil ti'. ¹⁷ Ta bak'sate sunil conimanil ti', machim chu jabeni, yeb tato sunil conimanil ti' txiquinŕie, machim chu coxuk'xen sam hunu tzet ye tu'.

¹⁸ Wal xin ha' Comam Dios watx'erie hunun yetbi conimanil ti', yanico Comam bay chal isc'ul. ¹⁹ K'inaloj tato lahanxaŕetic'a hunun yetbi conimanil matxam chu jalni baytet conimanil, chal tu'. ²⁰ Yirŕi caw isyelal, waxaŕica tx'i'al yik'ni isba, yaja' hune'ŕie nimanilehal yehi.

²¹ Isbak' cosat mach chu yalni tet cok'ab haca' ti': "Matzet chachocnico wuhan," mach xioj. Hacpax tu' cowi', mach chu yalni tet joj: "Matzet chachocnico wuhan," mach xioj.

²² Ay huntেক'an yetbi conimanil ti' cochŕie caw machi ismunil chijabe, yaja' ha' caw ec'na ch'ocnico ju. ²³ Aypaxo yetbi conimanil ti', cochan matzet chal yelapnoj, yaja' ha' ec'bal chicoya'ilŕie. Haxa huntেক'an yetbi conimanil mach c'ulch'ano jalni, ha' chijebatoj, hac tu' xin chu coyeniloj tato caw ay yelapno yehi. ²⁴ Wal huntেক'an yetbi conimanil c'ulch'an yillaxi mach yilalo chijaco yeŕiel. Hac tu' yu iswatx'encano Comam Dios conimanil ti', yuŕie ha' huntেক'an yetbi conimanil machi yelapno tu', ha' caw ay yelapnoj. ²⁵ Yuxinto mach chu iscajlencaŕi isba ej yetbi conimanil, hayet to lahanŕie chisya'ilŕien isba hunun. ²⁶ Ta ay hunu yetbi

conimanil ti' chilahwi, sunil conimanil chiaben isya'il. Taca ay hunu yetbi conimanil chitzantelaxi, sunil conimanil chitzalahi.

²⁷ Yuxin haca' isnimanil Comam Jesucristo je cosunil, hununori ti' xin yetbixa isnimanil Comam tu' jehi. ²⁸ Yuxin coxol hañori ayoriñaco yul isk'ab Comam, ay comunil chak' Comam: babel ay mac ischejab Comam Dios yehi, iscab ay mac chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yiri yox ay mac cuywawom, aypaxo mac chak' Comam Dios ishelanil isyeni ej c'aybale'ule, aypaxo mac chiak'lax ishelanil yak'ni cawxo macta ya'ay, aypaxo mac chiak'lax ishelanil iscolwahi, aypaxo mac chi'ijbali, yeb xin ay mac chu yalni nan abxubal. ²⁹ Yuxin mach sunilo mac ischejab Comam, mach sunilopaxo mac chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios, mach sunilopaxo mac chicuywahi, yeb mach sunilo mac chu isyeni ej c'aybale'ule. ³⁰ Mach sunilopaxo mac chiak'lax ishelanil yak'ni cawxo anma ya'ay, mach sunilo mac chihalni nan abxubal, yeb xin mach sunilo mac chitxumnilo yiri tzet chal yelapno nan abxubal tu'. ³¹ Yuxin hex ti', aweco yiri hec'ul hesayni hunttek'an munil ec'balcano isc'ulal chak' Comam texol.

Yaja' ayto hune'xa tzet caw ec'bal c'ul cowatx'eni, ha' bay chintzotelan yibañilo teyet.

13

Coxahanñen coba hununori

¹ Waxañica caw helanori jalni yabxubal anma yul sat yibañik'inal ti', maca yabxubal ebnaj ángel, yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, lahanoriñe haca' hunu ch'en campana toñe chik'añi, yeb ch'en ch'en pak'an yehi toñe chitz'iñixi. ² Waxañica chijal tzoti' chitit tet Comam Dios, waxañica xin chicotxum hunttek'an tzet ye tu' ewan ye yu Comam, waxañica johta sunil tzet ay yul sat yibañik'inal ti', yeb waxañica chu cohec'nilo hunu witz yul yehobal yu ayco janma yiri Comam, yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, yiri haca' tu' machi yelapno jehi. ³ Waxañica xin chijitxk'ato tzet ayori yiri anma meba', waxañica xin chijak' tz'ajoto conimanil xol k'a k'a, yaja' ta mach xahano chijil jet anmahil, nabñe hune' tu'.

⁴ Wal xin ta yeli xahan chijil jet anmahil, ay conimanc'ulal yiri, chicoyelo isc'ulch'anil coc'ul tet, yeb mach chichiwa coc'ul yiri, yeb mach chicololo'ñe coba, yeb mach chijicañi coba. ⁵ Machi xin chijilo istx'ixobal hunu jet anmahil, machñetaj jet chijaco yiri coc'ul, mach chitit cohowal, wal xin chiconahulñeto istx'ojal chiswatx'e jiri. ⁶ Mach choñtzala yiri istx'ojal chiswatx'e hunu jet anmahil, walxinto ha' yiri isc'ulal chiswatx'e yiri choñtzalahi. ⁷ Yet xahan chijil jet anmahil tu' chijak' janma istecha sunil tzet chiswatx'e jiri, chicawxi coc'ul yiri tzet chala, ay conimanc'ulal jechmani, niman chijute coc'ul yiri.

⁸ Ha' hune' coxahanñen coba tu' mach bak'inal chitañi, wal jalni tzoti' chitit tet Comam Dios chiapni istieñpohal bay matxa chihallaxi. Chiapñipaxo istieñpohal bay matxa chihallaxpaxo nan abxubal, yeb matxa yilalo ay cohelanil. ⁹ Yuto cohelanil yeb jalni tzoti' chitit tet Comam Dios mañto tz'ajanoj, ¹⁰ yuxin hunttek'an tu' chilahwi ismunil yet chihul hunttek'an tz'ajan yehi.

¹¹ Yet nich'an intohan haca' istzotel niñte unin, hac tu' intzotelan. Haca' istxumnipaxo niñte unin, hac tu' intxumnipaxoñan, haca'paxo

isnabal nište unin, hac tu' innabalan. Wal tinañ xin icham anma inx-
ahan, xawacanojan tzet ye tu' haca' caw yehi. ¹² Tinañ mašto choñk'oji
cotxumnilo tzet ye tu' haca' caw yehi. Wal xin haca'tañe jilni cosat
yul hunu ch'en espejo k'ejmutz'muñe, hac tu' je tinañ. Yaja' chiapni
istz'ayical bay chijil yirñ caw haban, haca' coñyohtañen Comam Dios.

¹³ Ay oxeb tzet ye tu' ti' mach chitañiloj, ha' ton janayto yul janma yirñ
Comam Dios, yeb iscawxi coc'ul yirñ Comam, yebpaxo coxahanñen jet
anmahil. Yaja' hune' caw ec'bal yelapnoj xol oxeb ti', ha' ton coxahanñen
jet anmahil.

14

Huntek'an nan abxubal

¹ Machojab chebej hexahanñen heyet anmahil, cat xin heyak'ni
heyanna hesayni huntেক'an munil chak' Comam Espiritu Santo teyet.
Yaja' ha' hune' caw c'ul, ha' heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios. ² Ha'
mac chitzotel yirñ nan abxubal, ha' tet Comam Dios chitzoteli, maštaj
tet anma, yu machi mac chitxumni yirñ tzet chala. Yu Comam Espiritu
Santo yuxin chal tzoti' machi mac ohtañe. ³ Wal mac chalni tzoti' chitit
tet Comam Dios xin, chich'ib ebnaj juštaj yeb ebix janab yirñ yet Comam
yu, cat yiptzelax yu, cat yak'nipaxo yak'lobal yanma. ⁴ Ha' mac chitzotel
yirñ nan abxubal, hañc'añe hune' mac tu' chich'ib yirñ yet Comam, yaja'
wal mac chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios, chak' ch'ibo mac ayxaco
yul isk'ab Comam chiaben tzet chala.

⁵ Wochebalan tato hesunil cheyal nan abxubal, yaja' ha' hune' ec'bal
chiwochehan to cheyalic'o tzoti' chitit tet Comam Dios. Yuto ec'bal
c'ul jalni tzoti' chitit tet Comam Dios sata jalni hunuxa nan abxubal,
cachañe ta ay mac chalnilo tzet chal yelapno hune' nan abxubale
tu', ta hac tu' xin chich'ib macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yu.
⁶ Yuxin hex wuštaj hex wanab, k'inalo tato chinapnihan quexwila'an
cat intzotelan yirñ nan abxubal teyet, machmi tzet cheyik' yirñ. Yaja' ta
hunu tzet chak' Comam Dios johtañe, ha' chiwalan, maca helanile, maca
ta chiwalan tzoti' chitit tet Comam Dios, maca hunuxa cuybanile; wal tu'
chitxumchalo heyu.

⁷ K'inalo hunu te' su' maca hunu te' arpa, machim chicotxum tzet
sonal chi'alaxico yirñ te' ta mach watx'ebilo yul isnuk' te'. ⁸ Yeb xin ta ay
hunu howal cat yok'tzelax ch'en trompeta yu iscutxico ebnaj soldado,
yaja' ta mach habano yok' ch'en, machim chiscutxbaco isba ebnaj isto
yirñ howal. ⁹ Caw xin hacoñmi tu', ta mach habano tzet chijala yet
choñtzoteli, ¿tzettaxca chu istxumlaxilo tzet chijal tu'? Caw nabñem
choñtzotel yirñ haca' tu'. ¹⁰ Yul sat yibañk'inal ti', caw tx'i'al abxubal, yaja'
hunun abxubal tu' ay tzet chaliloj. ¹¹ Yaja' ta mach wohtajojan yabxubal
hunu mac chitzotel wetan, nan coñobalanan yul sat hune' mac chitzotel
tu', nanpaxo coñobal naj yul insatan. ¹² Caw wohtajan tato hex ti' caw
cheyoche huntেক'an munil chak' Comam Espiritu Santo teyet, yaja' ha'
huntেক'an ch'ak'ni ch'ibo mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, ha' bay wal
helahnicoj.

¹³ Yuxin tato ay mac chitzotel yirñ nan abxubal, caw yilal isk'anni
ishelani tet Comam Dios yuñe chu yalnilo yirñ tzet chal yelapnoj. ¹⁴ Ta
chintxahlilan yirñ nan abxubal, yirñ caw yeli hañe wanmahan chitxahli,
wal innabalan xin, mach chitxumcha yu yirñ tzet chiwaltu'an. ¹⁵ Yuxin

¿tzet wal joten coba? Wal xin machñeojabtaj janma chitzahli, caw yilal cotxahlipaxo yeb conabal. Yebpaxo yet choñbitni, machñeojabtaj janma chibitni, wal xin caw yilal cobitni yeb conabal. ¹⁶ Ta ay hunujex cheyak' tzalaho hec'ul yirñ Comam Dios yirñ hunu nan abxubal, hañe heyanna chitzalahi, wal mac chiaben tzet cheyal tu' xin, mach chu yalni: “Hacojab tu'” yuto mach chitxumcha yu tzet cheyala. ¹⁷ Yirñ caw yeli lañan heyak'ni tzalaho heyanna yirñ Comam Dios, yaja' mac chiaben tu', mach chik' yip yanma heyu.

¹⁸ Haninti'an chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios yuto ec'balto chiwalan nan abxubal tesataj. ¹⁹ Yaja' yet chicocutxban coba yirñ culto, wochebalan waxarica howebñe tzoti' chiwalan, yaja' tañe chik' anma cuybanile yirñ, sata walnihan lahoñeb mil tzoti' yirñ abxubal mach chitxumcha heyu.

²⁰ Hex wuxtaj hex wanab, machojab haca' istxumni niñte unin, machojab haco tu' hetxumni. Wal xin haca'ojab istxumni icham anma hacojab tu' hetxumni, yaja' wal yirñ istx'ojal, haca'ojab istxumni niñte unin mañto isnabal yirñ istx'ojal, hacojab tu' cheyute heba. ²¹ Tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios bay chala:

Chintzotelan tet hune' coñob tu' yirñ nan abxubal, yeb anma nan coñobal
 chihalni intzoti'an, yaja' mañtic'a chabeto anma tzet chiwalan, * xi
 Comam, xiayoj.

²² Yuxin huntেক'an nan abxubale tu' yechel ye tet anma mañto chaco isba yul isk'ab Comam Dios, mañtaj tet anma ayxaco yul isk'ab Comam. Wal tzoti' chihallax chitit tet Comam Dios xin, yechel ye tet anma ayxaco yul isk'ab Comam.

²³ K'inalo checutxba heba cat heyichico hesunil tzotelo yirñ nan abxubal, cat yoc apno hunu comon anma maca hunu mac mañto ayoco yul isk'ab Comam, maca hunu mac mach ohtañe hune' tu', chimistxum hune' mac tu' ta matxa tz'ajano ye yul hewi'. ²⁴ Wal ta hesunil lañan heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios xin, yet chioc apno hunu mac mañto ayoco yul isk'ab Comam, maca hunu mac mach yohtajo tzet cheyu tu', wal tu' chimistxum isba hune' mac mulum tu', cat isnani isba yu huntেক'an tzet cheyal tu'. ²⁵ Hac tu' xin chu yelcano yeñel tzet c'uwan yul yanma hune' mac tu', cat yay jahnoj, cat yinayo isba tet Comam Dios, hac tu' xin chu yohtañen hune' mac tu' ta caw yeli ayco Comam Dios heyetbioj.

Istxolal yirñ yet ay culto

²⁶ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hayet checutxban heba yirñ culto ayex chisje hebitni, ayexpaxo xin chisje hecuywa yirñ Istzoti' Comam Dios, maca heyalni tzet chak' Comam Dios heyohtañeloy. Ayexpaxo xin chu hetzotel yirñ nan abxubal, ayex xin chu heyalni yirñ tzet chal yelapno huntেক'an abxubal tu'. Aweco huntেক'an tu' yirñ ismunil, yaja' yurñe yik'ni yip heyanna yirñ Comam. ²⁷ Yet chextzotel yul nan abxubal, cawañ, maca oxwañe mac chitzoteli, yaja' yirñ hununtajil, ayojab mac xin chalnilo yirñ tzet chal yelapno huntেক'an abxubal cheyal tu'. ²⁸ Taca machi mac chitxumnilo yirñ tzet chal yelapno xin, c'ulmi ta mach cheyala, wal xin ischuquilojob heyanna chitzotel tet Comam Dios.

²⁹ Hacpax tu' xin yet chihallax tzoti' chitit tet Comam Dios, cawañ maca oxwañe mac chitzoteli, wal ebñaj juñta xin toñehojab ch'oc tucno

* 14:21 Is 28:11-12

yaben yiri tzet caw yehi. ³⁰ Yaja' ta ay hunu tzet chak' Comam Dios yohtañelo hunu mac tz'oñanayo texol tu', hune' mac lañan istzotol tu' xin yilal istucban istzoteli, cat istzotol hune'xa mac tu'. ³¹ Hesunil chu heyalni tzoti' chitit tet Comam Dios, yaja' yiri hununtajil yuñe ay cuybanil cheyik' yiri, cat yanico yip heyanna. ³² Ha' mac chalni tzoti' chitit tet Comam Dios, chisje iscachni isba yet ay mac lañan istzoteli, ³³ yuto mach choche Comam Dios tato toxarñe choñwejchahi yet chicocutxban coba, wal xin hununtajil cotzotol yiri ak'anc'ulal.

Haca'tic'a ye ischejbanil anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios ay yul hunun coñob, ³⁴ ebix janab, mach chu yoc ebix tzotelo texol yet checutxban heba yiri culto, yuto mach ak'bil ischejbanil ebix istzoteli. Wal xin caw yijemojab chute isba ebix haca' yalni isley naj Moisés yu Comam Dios. ³⁵ Tato ay hunu tzet ye tu' choche ebix yohtañeloj, isk'ambehab ebix tet yichamil bey yatut, yuto mach c'uloj tato chitzotol ebix yet cutxanexicoj.

³⁶ Tajca chetxumu tato teyet babel ak'lax Istzoti' Comam Dios, yeb tato hexñe chabilxa heyu. ³⁷ Tato ay hunu mac ischejab Comam Dios ye chabe, maca ta iptzebil yu Comam Espiritu Santo, yilal istxumni tato huntেক'an cuybanile chintz'ibñietoti'an, ischejbanil Comam Dios yehi. ³⁸ Yaja' tato machi yelapno huntেক'an cuybanile ti' yul sat, machojabpaxo xin yelapno hune' mac tu' yul hesat.

³⁹ Yuxin tinañ hex wuxtaj hex wanab, ochewe heyala' tzoti' chitit tet Comam Dios, yaja' mach checach yallaxpaxo nan abxubal. ⁴⁰ Yaja' caw haca'ojab yehi, hac tu' chewatx'e yeb xin yiri istxolal.

15

Yiri yet yitzitzbicañ Comam Jesucristo

¹ Tinañ xin, hex wuxtaj hex wanab, chiwochehan chenati Tzoti' yet colbanile halbilcano teyet wuhan, hune' chabilxa heyu bay liñanex tinañ. ² Yuto yu hune' Tzoti' yet colbanile tu', yuxin colbillexxa, yaj tato mach liñanojex yiri, chal yelapnoj tato mach heyayto yul heyanna yiri caw isyela.

³ Ha' huntেক'an cuybanile caw yilal yehi, ha' wak'an teyet, huntেক'an chabilcano wuhan. Quexincuyñihan tato cam Comam Jesús yu comul, haca' yalni yul Yum Comam Dios. ⁴ Lahwi tu' ismujlax Comam, yaja' yiri yoxtz'ayic yitzitzbicañ xol camom, haca'tic'a yalni yul Yum Comam Dios. ⁵ Isyeni isba Comam tet naj Pedro, isyenipaxo isba tet ebnaj ischejab. ⁶ Lahwi tu' xin, isyenipaxo isba Comam tet ec'bal howeb ciento ebnaj juxtaj. Tx'i'al xin ebnaj aytoc'o tinañ, ay xin ebnaj xacami. ⁷ Isyenipaxo isba Comam tet naj Jacobo, lahwi tu' xin isyenipaxo isba Comam tet ebnaj ischejab.

⁸ Haxa yiri istzujanilxa xin isyeni isba Comam wetan, yaja' haca' hunu nich'an unin pitzc'ana yalañto mañto istiemphalo ispitzc'ahi, hac tu' wehan. ⁹ Yuxin caw matzet welapnojan xol ebnaj ischejab Comam chiwabehan, yuxin mach intzanojan yallax ischejab Comam Jesucristo wiñan, yuto wak' ec'ojan ya' yanma macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yet yalañtocanoj. ¹⁰ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yuxin ayinicojan yiri hune' munil ti', yaja' mach nabñeho hune' isc'ulch'anil isc'ul Comam yak' wettu'an yuto ec'balto chinmunlahan sata ebnaj ischejab Comam. Yaja' mañtaj yu wipan, walxinto ha' isc'ulch'anil Comam

chicolwa wiñan. ¹¹ Yaja' mach chiyoc yiri mac chihalnic'o cuybanile ti', ta haninan maca ebnaj ischejab Comam, ha' hune' caw yilal to ha' jalnic'ojañ cuybanile tu', hune' chabilxa yul heyanna.

Chiitzitzbicañ anma camnaxa

¹² Hañoriñti'añ quexcocuyañ yiri yet yitzitzbicañ Comam Jesucristo, yaja' ¿tzet yiri xin ayex cheyala tato mach chiitzitzbicañ camom? ¹³ Ta mach chiitzitzbicañ anma camnaxa, machim itzitzbicañ Comam Jesucristo. ¹⁴ Ta mach itzitzbicañ Comam Jesucristo machim tzet chal yelapno cuybanile jak'añ teyet, nabañem hijaco janma yiri Comam. ¹⁵ Ta hac tu' lek'ti'oñmi yiri Comam Dios, yuto chijala tato ha' Comam Dios ak'ni itzitzbicañ Comam Jesucristo. Machim yak' itzitzbicañ Comam Dios Comam Jesucristo tato yeli mach chiitzitzbicañ camom. ¹⁶ Tato yeli mach chiitzitzbicañ anma camnaxa, machmi itzitzbicañ Comam Jesucristo. ¹⁷ Ta mach itzitzbicañ Comam tu' xol camom, nabñem hijaco janma yiri Comam Dios, ayoriñtomico yiri comul. ¹⁸ Hacmipax tu' ebnaj chabilxa Comam Jesucristo yu yet iscami, c'aynamicanto ebnaj yiri hunelñe. ¹⁹ Ta iscawxobal coc'ul yiri Comam Jesucristo yulñe sat yibañ'inal ti' yehi, mañtic'am nich'ano isc'ulal jet yiri haca' tu'.

²⁰ Wal xin, yiri caw yeli itzitzbicañ Comam Jesucristo xol camom, haca' babel sat tz'unub chak'a, hac tu' yu isbabi yitzitzbicañ cosataj.

²¹ Yu hune' naj, yuxin hul camical yibañ anma yul sat yibañ'inal ti', yaja' yu hune'xa naj xin, yuxin chiitzitzbicañ anma yiri camical. ²² Haca'tic'a chu iscamto anma yu ismul naj Adán, hactic'apax tu' chu yulcañ isc'ul anma yu Comam Jesucristo. ²³ Yuxin yiri istxolal aycoj, ha' Comam Jesucristo ha' babel itzitzbicañ, haxa yet chul Comam yet iscayel cat yitzitzbicañ macta yetxa Comam.

²⁴ Lahwi tu' xin, cat yul islahobal tz'ayic bay chik'oji Comam yiri ebnaj cañyehi yeb ebnaj ayco yahawilo coñob, yeb ischejab naj matzwalil chiec' xol jak'ek' yeb yul yibañ'inal ti', catto yanico Comam sunil tzet ay yul isk'ab tet Comam Dios Mame. ²⁵ Yaja' yet mañto chaco Comam Jesucristo sunil ti' yul isk'ab Comam Dios ch'oc Comam Yahawiloj masanto yet chioc sunil mac ayco ishowal yiri Comam yalañ yoj. ²⁶ Haxa hune' islahobal bay chik'oji Comam xin, ha' ton yiri naj camical ayco ishowal yiri Comam. ²⁷ Tz'ibñebilcanoj tato sunil tzet ye tu' chacto Comam Dios yalañ yoj Comam Jesucristo, yaja' wal Comam Dios mach chiocto yalañ yoj Comam Jesucristo, yuto ha' Comam Dios chianico sunil yalañ yoj Comam Cristo. ²⁸ Yet chioccanto sunil yalañ yip Comam Jesucristo tu' xin, ha' caw Comam tu' chacto isba yalañ ischejbanil Ismam añeco sunil tzet ye tu' yul isk'ab, hac tu' xin haxañe Comam Dios Yahaw chucanico yiri sunil tzet ye tu'.

²⁹ Yebpaxo hunxa, haca' anma chiah ha' iswi' selelo anma camnaxa, yaja' ta mach chulcañ isc'ul camom, ¿tzet yiri xin chiah ha' iswi' anma selelo anma camnaxa tu'?

³⁰ Ta machi itzitzbicañ camom, ¿tzet yiri xin chijak' janmahañ hañoriñ ischejab Comam Dios oriñti'añ jñlenañ isya'tajil chul jibañañ hunun tz'ayic? ³¹ Hex wuxñtaj hex wanab, haninti'an caw hunun tz'ayic inhinni inbahan incaman. Hune' ti' caw yeli haca' hune' tzalahilal chiwabehan teyiri, yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ³² Haninti'an caw ec'ya' wanmahan bey Efeso haca'tañe wak'lenan howal yeb ej no' howla nok'. ¿Tzet xin chiwik'an yiri hune' tu' tato mach chiitzitzbicañ camom?

Ta hac tu', ha'mi ye yu anma chihalni haca' ti': "¡Wa'ojorñwe yirñ caw c'ul, jak'awe tzet choche janma, yuto camomorñaxataxca yet hecal!" xi.

³³ Hex wuxtaj hex wanab, mach cheyak' subchaho heba, cajxam yalaxi: "Ta chijetbirñe coba yeb anma tx'oj isbeybal, niñtejalñe cocuynito cowatx'en istx'ojal tu'," xi. ³⁴ Nachaojabilo heyu yirñ istx'ojal bay ayexicoj yeb matxa cheyaco hemul, yuto ayex mañto heyohtajo Comam Dios. Chiwalan hune' ti' yuñe hetx'ixwicari.

Yirñ tzet chu yitzitzbicari anma camnaxa

³⁵ Aymi mac chik'amben haca' ti': "¿Tzettaxca chu yitzitzbicari anma camnaxa? yeb ¿tzettaxca jilni isnimanil yet chiitzitzbicari?" xi. ³⁶ Ha' mac chalni haca' tu' caw suc. K'inalo ta chicotz'un hunu ixim hiñat, caw yilal isk'ato hune' hiñat tu', haca'tarñe chicam chijila, haxa yanma ixim xin chiahiløj. ³⁷ Mañtaj awalxa yehi chicotz'unni, walxinto ha' ixim hiñat tu' chicotz'unu, maca ixim hiñat trigo maca hunuxa nan hiñatil. ³⁸ Haxa Comam Dios xin chiak'ni aholo ixim hiñat tu' haca' choche isc'ul, hatatic'a tzet hiñatil chicotz'unu ha' xin chiahiløj.

³⁹ Yuxin mach sunilo nimanile lahan, wal xin nantic'a isnimanil anma, nanpaxo isnimanil no nok' carieb yoj, nanpaxo isnimanil no' ch'ic, nanpaxo isnimanil no' cay.

⁴⁰ Hacpax tu' xin, ay nimanile yet satcari yehi, aypaxo nimanilehal yet sat tx'otx'al ti'. Yaja' xin nananta jilni isc'ulch'anil isnimanil tzettaj ye tu' ay satcari, yeb xin nan jilni isc'ulch'anil isnimanil tzettaj ye tu' ay sat tx'o tx'otx' ti'. ⁴¹ Hacpax tu' tz'ayic, mach lahano isk'ak'al yeb ixahaw, mach lahanpaxo yeb tx'umel, hacpax tu' ej tx'umel mach lahano isk'ak'al hunun.

⁴² Hac tu' chu yitzitzbicari anma camom. Hune' nimanile chimujlaxi chietaxtoj, yaja' nanxa nimanile chu ispitzc'acari, matxa xin chietaxtoj. ⁴³ Chimujlax hune' nimanile ayco istx'ojal yirñ, wal yet chiitzitzbicari xin, c'ulch'anxa jilni. Chimujlax hune' nimanile machi yip, haxa yet chiitzitzbicari caw ayxa yip. ⁴⁴ Chimujlax hune' nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', haxa yet chiitzitzbicari xin, yetxa espíritu yehi. Ay nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', aypaxo nimanile yet espíritu.

⁴⁵ Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Ha' naj Adán, naj babel winaj, anma yu iswatx'elax naj, ak'bil isk'inal naj," xiayoj. Haxa naj iscab Adán, yet satcari ye naj, ha' naj chiak'ni k'inale mach istarñbal. ⁴⁶ Wal xin babel hul tzet ye tu' yet yul sat yibañk'inal ti', tzujan tu' xin, yul tzet ye tu' yet espíritu. ⁴⁷ Naj babel winaj, yirñ tx'o tx'otx' watx'elax naj, yuxin yet tx'o tx'otx' ye naj. Wal naj iscab Adán yet satcari ye naj. ⁴⁸ Ha' nimanile yet yul sat yibañk'inal ti', lahan haca' isnimanil naj watx'ebil yirñ tx'o tx'otx', wal nimanile yet satcari xin, lahan haca' isnimanil naj tit yul satcari.

⁴⁹ Yulbal yet ayori yul sat yibañk'inal ti', lahan conimanil yeb naj babel winaj watx'ebil yirñ tx'o tx'otx', wal yet bak'in xin, lahan chielico conimanil haca' naj yet satcari yehi.

⁵⁰ Hex wuxtaj hex wanab, chiwalan teyet tato hune' conimanil ti', mach chu yapni isc'atañ Comam Dios, yuto chibe yeb baj; huntex'an chietaxto ti', mach chu yapni bay mach chietaxto tzet ye tu'. ⁵¹ Chiwochehan cheyohtarñelo hune' tzet ye tu' ewan yehi: Mach cosunilo choñcami, yaja' xin cosunil chihellax conimanil, ⁵² yuto yirñ caw lembil, haca'ñe ismutz'la cosat, yet chiok' ch'en islahobal trompeta cat yitzitzbicari macta ayzaco yul isk'ab Comam xacami, matxa xin bak'inal chicami. Walori ititzori

ti' yet chiyuni hune' tu' chihellax conimanil. ⁵³ Yuto hune' conimanil chietaxto ti', chihellax yirñ hune' nimanile mach chietaxtoj. Hune' conimanil chicamto ti' chihellaxi, ha' hune' satcañil chi'ak'lax seleloj hune' matxa bak'in chitañiloj.

⁵⁴ Hune' conimanil chietaxto ti' chiheli cat yoc yirñ hune' nimanile machi etaxtoj. Chihellax conimanil chicamto ti' yirñ hune' nimanile mach chicami. Hac tu' chu yijni isba tzet tz'ibrēbilcano yul Yum Comam Dios bay chala:

Chic'aytzelaxilo naj camical, ay hune' mac chik'oji yirñ naj yirñ hunelñe.

⁵⁵ Yuxin hach camical ¿baytu'wal ay hahelanil? ¿Baytu'wal ay hawip hapotx'wahi?* xiayoj.

⁵⁶ Ha' mule choriyak' camoj, wal isley Comam Dios xin ip yanico isya'tajil jibañ. ⁵⁷ ¡Yaja' yuch'andios tet Comam Dios, yuto xacoñk'oji yirñ naj camical, yaj yu Comam Jesucristo!

⁵⁸ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, liñbawe heba, mach chexpax teyintaj. Hunun tz'ayicojab hex yirñ yet Comam, munlahañwe yirñ ismunil Comam Dios sunilbal tiempo, yuto johtaj tato mach nabñeho choñmunla yirñ ismunil Comam Jesucristo Jahawil.

16

Ch'en colwal chialaxto tet ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹ Wal ch'en heyofrenda chicutxi texol, ch'en chialaxto tet mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios, checutxbawe ch'en haca' yu walnihan tet ebnaj juxta ay yul ismajul Galacia. ² Hunun domingo yirñ semana, yilal hepohnilo hanic'o ch'en melyu cheyik' yirñ hemunil hununex, hatatic'a hanta chicolwa Comam teyirñ, cat hec'ubantoj, haxinwal yet chinapnihan matxa yilalo ch'ah ch'en texol. ³ Hato yet chinapnihan texol cat wanitojan mac saybilxa heyu, cat yinito ebnaj hunu carta yeb ch'en hecolwal tu' tet ebnaj juxtaj ay bey Jerusalén. ⁴ Yaja' ta han-caw-inan chintohan xin, yilaltic'a chitopaxo ebnaj wintajan.

Yalto naj Pablo tato chiapni naj yila' macta ayxaco yul isk'ab Comam bey Corinto

⁵ Hayet chintohan yirñ inbeltu'an yilal wec'an bey Macedonia, lahwi tu' xin cat wapnihan quexwilnojan bey Corinto tu'. ⁶ Etzañem chincanan hanic'o tiempohal tec'atañ, maca xin ha' bey tu' ayinic'ojan chiec' ñabil; ta hac tu' hexxa checholwa wiñan yirñ inbelan yet chinolan texol. ⁷ Mach chiwochehan tato yirñ arte chinec'an quexwila'an, wal xin chiwochehan chincanan hanic'o tiempohal texol, ta hac tu' chiel yirñ isc'ul Comam Dios.

⁸ Yaja' xin yilalto incanan bey Efeso ti' masanto yet chiec' k'iñ pentecostés. ⁹ Yuto caw chalte isba munil yirñ ismunil Comam Dios chiwilan, yuxin chincanan waxañca xin caw ay mac ayco ishowal wiñan.

¹⁰ Ta chiapni naj Timoteo tec'atañ xahan cheyil naj, haxinwal chitzala isc'ul naj texol, yuto chimunlapaxo naj yirñ ismunil Comam Dios haca' inti'an. ¹¹ Tajca mach chicam hec'ul yirñ naj, wal xin colwahañwe yirñ naj haxinwal chislah naj isbel yirñ tzalahilal cat yul naj coc'atañari, yuto chijechmahañ naj yeb ebnaj juxtaj.

* 15:55 Is 25:8

¹² Wal naj juḡta Apolos, walan tet naj tato chito naj yinta ebnaj to quexilnoj, yaja' machisjeto naj. Yettojab hunelxa chito naj yet ay ishamanil naj.

Yet istak'lito naj Pablo tet macta ayxaco yul isk'ab Comam bey Corinto

¹³ Hex wuḡtaj, hex wanab, caw majwahariḡwej, liḡbawe heba yiri hune' bay ayxaco heyanna, caw mach chexxiwi, ak'we yip heyanna. ¹⁴ Sunilojab tzet chewatx'e, ayojab isc'ulch'anil hec'ul yiri.

¹⁵ Hex wuḡtaj hex wanab, caw heyohtaj tato naj juḡta Estéfanas yeb yuninal ha' babel yaco isba yul isk'ab Comam Dios bey yul ismajul Acaya tu'. Caw xin hunelḡte yeco yanma naj iscolwa yiri mac ayxaco yul isk'ab Comam. ¹⁶ Chiwochehan ta cheyije tet naj Estéfanas yeb yuninal tu', yeb tet sunil macta chicolwahi yeb chimunla yiri ismunil Comam.

¹⁷ Caw chintzalahan yuto hul naj Estéfanas yeb naj Fortunato yebpaxo naj Acaico bey ti', yuto yet chiwilnihan yiri ebnaj haca'ojtam hex chiwili-cojan teyiri. ¹⁸ Yiri caw yeli ebnaj ti' yak' tzalaho ebnaj inc'ulan, haca' yu yak'ni tzalaho ebnaj hec'ul. Ebnaj juḡta haca' ebnaj ti', ayojab yelapno ebnaj yul hesat.

¹⁹ Ebnaj juḡta ayxaco yul isk'ab Comam Dios yul hunu coḡob yul ismajul Asia ti', chalto ebnaj ta cheyil heba. Hacpax tu' naj juḡta Aquila yeb ix janab Priscila yeb ebnaj juḡta chiscutxba isba yul yatut naj, chalpaxtoj ta cheyil heba. ²⁰ Hacpax tu' ebnaj juḡta ay bey ti' chalpaxto ebnaj ta cheyil heba. Yeb xin k'ambewepaxo teyet yiri tzalahilal hanic' heye hununex.

²¹ Hanin Pablo inti'an han-caw-inan chintz'ibḡnehan yul carta ti' ta cheyil heba.

²² Ta ay hunu mac mach chiochen Comam Jesucristo, tijab isya'tajil yibaḡi. Yiri sunil wanmahan chiwalnihan tet Comam:

¡Mam Jesucristo Jahawilaḡi, hulaḡi! quinchiyā.

²³ Yak'abayō Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibaḡi.

²⁴ Caw chitzala wanmahan teyiri hesunil, hex ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¡Hacojab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY CORINTO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yuto hac tu' el yir̄ isc'ul Comam Dios. Haninan yeb naj juḡta Timoteo chicotz'ibr̄etojañ hune' carta ti' teyet, hex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios yul coñob Corinto, yeb tet macta ayxaco yul isk'ab Comam yul ismajul Acaya. ² Yak'abayō Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo Jahawil isc'ulch'anil isc'ul teyibañ, yeb xin ak'anc'ulal yul heyanna.

Huntek'an isya'tajil yak'le naj Pablo

³ Jala'we tzoti' c'ul yir̄ Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo, Comam Dios chitz'ay isc'ul jir̄ yeb chiak'ni yak'lobal janma. ⁴ Haca'ojab yak'ni Comam yak'lobal janma yir̄ ej isya'tajil chul jibañ, hacojab tu' chu jak'ni yak'lobal yanma macta chiak'len isya'tajil yu isc'ulch'anil Comam yak' jet. ⁵ Yuto haca'tic'a chu islahnico jak'len nimeta isya'tajil yir̄ Comam Cristo, hactic'apax tu' chu islahnico Comam yak'ni yak'lobal janma. ⁶ Ta chiec'ya' janmahañ yaj yu hechahnipaxo yak'lobal heyanna yeb yuñe hecolchahi. Ta chak' Comam Dios yak'lobal janmahañ yuñe hechahnipaxo yak'lobal heyanna hex ti', hac tu' xin ay heyip heyak'ni techaho isya'tajil chul teyibañ haca' huntek'an isya'tajil chijak'leti'añ. ⁷ Chicawxi coc'ulañ yir̄ Comam Dios yuto chicolwa teyir̄ heyak'ni techaho isya'tajil ayayo teyibañ, yuto johtajañ tato lañan heyak'len isya'tajil haca' jak'lehañ, hac tu' chu hechahnipaxo yak'lobal heyanna chitit tet Comam Dios.

⁸ Wuḡtaj, wanab, chijak'añ heyohtañelōj hanta isya'tajil jak'lehañ yul ismajul Asia. Ha' jalnihañ mach chitecha huntek'an isya'tajil tu' juhañ, yuxin matxam choñcolchahañ jalnihañ. ⁹ Ha' jalnihañ to ha' bey tu' caw coñcamañ. Ha' huntek'an isya'tajil tu' ha' ak'ni cotxumu'añ tato mach chu iscawxi coc'ulañ jirañ, walxinto caw yir̄ñe Comam Dios bay wal iscawxi coc'ul, Comam chiak'ni itzitz'bocañ anma camom. ¹⁰ Wal xin ha' Comam coñcolnihañ yul isk'ab camical bay etza coñcamañ, chixin-cawxi coc'ulañ yir̄ Comam ta chicolwapaxo jirañ yir̄ isya'tajil chul cosatati'añ. ¹¹ Ta chexcolwa hetxahli jirañ, yeb xin ta tx'i'al mac chitx-ahlipaxo jirañ, tx'i'altic'apaxo mac chiak'ni yuch'andiosal tet Comam yir̄ isc'ulal chiyak' Comam jet.

Yal naj Pablo tzet yir̄ xin machi to naj bey Corinto

¹² Ay hune' tzet chiak'ni tzalahō coc'ulañ yuto janmahañ chalni tato c'ul cobeybalañ yir̄ sat sunil anma. Hapax tu' yet jec'añ texol c'ul cobeybalañ, yaja' maḡtaj yu istz'ajanil coc'ulañ yuxinto c'ul chijute cobahañ, machoj, walxinto ha' isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chicolwa jirañ. ¹³ Yet chicotz'ibr̄entojañ cocartahañ teyet, hañtech'an huntek'an chisje heyl̄ni yeb huntek'an haban hetxumni, ha' chijayōjañ. ¹⁴ Ha' huntek'an lañan yichi hetxumni tu' wochebalan ta chetxumilo yir̄ caw c'ul, haxinwal yet chul Comam Jesucristo chextzala jirañ, cat cotzala-paxōjañ teyir̄.

¹⁵ Ha' huntেক'an tu' ayco iscawxobalo inc'ulan, yuxin oc yiri inna-balan tato babel chinec'an quexwila'an, haxinwal cayel chexwilan yiri inbelan yu hechahni isc'ulal Comam Dios. ¹⁶ Yuto yet chintohan yul ismajul Macedonia walnihan cat xin wec'an quexwilnojan babel, haxa yet chinmeltzohan xin cat wec'paxojan quexwilnojan hunelxa, hexxa xin chexcolwa wiñan yet chintohan bey tx'otx' Judea walnihan.

¹⁷ Yet intxumnihan hune' ti', ¿tom mach sunilo wanmahan walnihan heyalni? Tajca chetxumu ta chinetlihan teyiri haca' chute comon anma, yuto ta chiwalan ta chintohan quexwila'an, tzujan tu' xin mach chintopaxcañan, wal xin mach haco tu' intxumnihan. ¹⁸ Caw chil Comam Dios tato mañto hunelo chiwalan teyet haca' ti': "Ho', c'ultic'a," quinchiyán, lañantotic'a xin cat walnihan "machoj."

¹⁹ Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios ha' walic'ojan texol, yeb naj juñta Silvano, yeb naj juñta Timoteo. Ha' Comam tu' machi bay yal Comam "c'ultic'a," tzujan tu' yalnipaxo Comam "machoj," yuto ha' Comam Cristo hañic'añe isyelal ec' Comam yala'c'oj. ²⁰ Wal xin ha' yiri Comam Jesucristo chijcano isba sunil tzet haltebilcano yu Comam Dios, yuxin yet chijanico ismay Comam Dios chijalni: "hacojab tu'" coñchi. ²¹ Ha' xin Comam Dios coñsic'nicaniloj, coñyanico yiri ist'iñanil, jetbiñencano coba yeb Comam Jesucristo. ²² Ha' Comam Dios anico Comam Espiritu Santo yul janma, ha' xin chiyeniloj tato yetoñxa Comam. Comam Espiritu Santo lahan haca' hunu sello, ha' chiyeniloj ta chicochah sunil huntেক'an tzet xayalte Comam jet.

²³ Caw yohta Comam Dios tato mañto chintocojan bey Corinto tu' tec'atañ haca' nabil wuhan, yuñe machi wak' tajojan hec'ul. ²⁴ Matolo yu yahaw chiwute inbahan yiri tzet chu heyánico heyánma yiri Comam Dios, machoj, yuto xaheyayto yul heyánma yiri Comam yuxin liñanex yiri Comam. Walxinto chijochehañ choñcolwahañ teyiri, cat hechahni yak'bil tzalahilal yul heyánma.

2

¹ Yuxin xaintxumilojan tato mach chintohan ilwal teyiri hunelxa, yuñe machi cam chiwacojan bisc'ulal texol hununex. ² Yuto ta chintohan wak'a'cojan bisc'ulal teyiri, ¿mactaxca xin chu yak'ni tzalaho wanmahan? Wal xin mach chisje inc'ulan wak'acojan bisc'ulal texol, yuto caw hex cheyak' tzalahilal yul wanmahan. ³ Yuxin watojan incartahan teyet yuñe mach cheyak' bisc'ulal wabe'an yet chinapnihan bay ayex tu'. Ha' heyet to tzalahilal cheyak' wabe'an. Wal xin t'iñanxa wehan ta hesunil chextzalapaxoj, haca' hune' tzalahilal ayco yiri wanmati'an.

⁴ Hayet wanitojan hune' incartatu'an teyet, caw wik' bisc'ulalan, caw quinok'an heyu, yaj mañtaj yu yoc bisc'ulal teyiri yuxin intz'ibñetojan hune' carta tu', walxinto yuñe heyilni tato xahan ayex wuhan.

Yak' nimanc'ulal naj Pablo yiri hune' naj yaco ismul

⁵ Ay hune' mac anico bisc'ulal, yaja' mañrietajinan wabehan hune' bisc'ulal tu', to hex heyabepaxo nich'an. "Nich'an" quinchiyán yuto mach chisje inc'ulan tato chich'ib isya'tajil naj tu' yibañ. ⁶ Ha' texol tu' etza hesunil heyaco isya'tajil yibañ naj, yaja' c'uxanxa isya'tajil heyaco yibañ naj tu'. ⁷ Haxa tinañ xin, ak'we nimanc'ulal yiri naj, iptzewe naj haxinwal matxa chislahico bisc'ulal yiri naj. ⁸ Yuxin chiwalpaxtojan teyet ta chexahanñe naj haca'tic'a yet yalañitocanoj.

⁹ Yu hune' tu', yuxin intz'ibr̄etojan hune' incartatu'an teyet yuñe wilnihan ta yijemex yir̄i tzet chiwalan teyet. ¹⁰ Ha' mac cheyak' nimanc'ulal yir̄i yu hunu istx'ojal chiswatx'e, chiwak'paxo nimanc'ulalan yir̄i, waxarıca mach wetojan yaco ismul, yaja' heyu yuxin chiwak'an nimanc'ulal, yu isc'ulalo teyir̄i sata Comam Jesucristo. ¹¹ Hac tu' chijute haxinwal mach chik'oji naj matzwalil jir̄i, yuto johtaxa tzet chu yoc naj etlo jir̄i.

Mach tzala isc'ul naj Pablo yet yec' naj bey Troas

¹² Hayet wapnihan bey coñob Troas yu walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile yir̄i Comam Jesucristo, caw yak' isba munil wetan yir̄i yet Comam. ¹³ Yaj oc hanic' bisc'ulal yir̄i wanmahan, yuto machi ilcha juxta Tito wuhan bey tu', yuxin quintak'licanojan tet ebnaj juxtaj ay bey tu', intohan yul ismajul Macedonia.

Chor̄k'oji yuto ayxaco Comam Jesucristo jetbihoj

¹⁴ Jak'a' yuch'andiosal tet Comam Dios yuto yu Comam Jesucristo yuxin sunilbal tiempo chor̄k'oji. Hañoriñ xin chor̄isk'an Comam yu jak'ni ohtañelaxo Istzoti' tet anma. Ha' hune' Tzoti' tu' caw sunil bay chipujnatoj, haca' yec' isxuk'al sam hunu tzet ye tu' caw xuk' sam. ¹⁵ Hañoriñ ti' haca' isxuk'al sam pom chiyeni isc'ulal Comam Cristo yir̄i sat Comam Dios, hac tu' jehi yet chor̄ec' jalno Istzoti' Comam tet anma chicolchahi yeb xin tet anma chic'aytoj. ¹⁶ Ha' mac chic'aytoj yahbeta sam hune' Tzoti' c'ul yet colbanile yul sat yuto ayco yir̄i camical, walpaxo mac chicolcha xin, caw xuk' sam chabe yuto chischah isk'inal tet Comam. ¿Mactaxca xin chik'oji iswatx'en hune' munil ti'? ¹⁷ Yuto hañoriñti'arı mañtaj yu jik'niharı melyu yuxin chor̄ec'arı jala'c'ojañ Istzoti' Comam Dios haca' chute huntেক'anxa ebnaj soman ye isnabal. Wal xin caw haca'tic'a caw ye yul sat Comam Dios, hac tu' chu jalnic'ojañ, yuto ha' Comam ak'ñe hune' comunilti'arı, yeb hunxarıe jeharı yir̄i Comam Jesucristo.

3

Munlawomoriñ yir̄i hune' ac' trato

¹ Yet chijalnihari huntেক'an ti' teyet, ¿chimhetxumu tato lañan jalni cobaharı c'ulal? Wal xin ¿tom chicoyeharı carta chor̄iabenicojarı yul hek'ab? maca ¿chicok'anarı carta chexabenico yul cok'abarı haca' chute huntেক'anxa ebnaj? ¡Machoj! ² Wal xin hexñech'an cocartaharı, ha' xin chiocnico juharı. Hune' carta chexabenico tu' tz'ibr̄ebil yir̄i janmaharı, hune' carta tu' sunil mac ohtañe yeb sunil mac chi'ilni. ³ Caw xin ixtarı yehi, yuto hex ti' haca' hunu carta tz'ibr̄ebil yu Comam Cristo hac tu' heyehi, hañoriñti'arı xin chijic'ojañ hune' carta tu'. Hune' carta tu' mañtaj yu tinta tz'ibr̄ebil, to yu Yespíritu Comam Dios itzitz. Machipaxotaj yir̄io ch'en ch'en tz'ibr̄ebilicoj, wal xin yir̄i heyanna tz'ibr̄ebilxacoj.

⁴ Yu Comam Cristo yuxin chicawxi coc'ul sata Comam Dios tato hac tu' ye huntেক'an tu'. ⁵ Hayet chijalnihari hune' ti' mach lañano jalniharı tato chisje cowatx'enañ hunu tzet ye tu' yul jetañ cochuquilañ, wal xin sunil tzet chisje cowatx'enañ, yaj yu Comam Dios chicolwa jir̄arı. ⁶ Ha' Comam ak'ni jiparı jocañ chejabo yir̄i hune' ac' trato, mañtaj yir̄i hune' ley tz'ibr̄ebilcanoj. Hune' iscab trato ti' chij isba yu Yespíritu Comam

Dios. Hune' isley naj Moisés tz'ibñebilcano tu' choñyito yirñ camical, wal Yespíritu Comam Dios chak' cok'inal mach istaribal.

⁷ Hune' isley naj Moisés tz'ibñebilcanico yirñ ch'en ch'en, caw ay isk'ak'al yip isjepla yet yuli, yuxin matxa yu isk'oji ismujlico ebnaj Israel yirñ naj Moisés yu istzejtzoni, yaja' yec'banilñe yehi. Yuxin ta ha' hune' ley choñak'ni camoj caw xiwquilta yu yak'lax tet anma, ⁸ ¡haxampaxo xin hune' iscabtrato chij isba yu Comam Espíritu Santo, ec'balto isc'ulch'anil chu yak'lax istzoti'al! ⁹ Ha' chal yelapno hune' chiwalti'an to ta caw ay ismay yu yak'lax istzoti'al hune' ley choñanico yirñ camical, hajxam xin jaben isc'ulch'anil istzoti'al tzet choñanico c'ulal sata Comam Dios. ¹⁰ Yuto waxañca caw ay yelapno hune' isley naj Moisés yet yalañto tu', yaja' wal tinañ matxa yelapno ye yul sat hune'xa ti', yuto caw ec'bal isc'ulch'anil. ¹¹ Ta caw niman yelapno ye hune' ley txanñe istiepmohal tu', hajxam xin hune' trato mañtic'a istaribal, to caw ec'naxa isc'ulch'anil.

¹² Ayco hune' ti' yipo janmahañ, yuxin yirñ sunil janmahañ chijalnic'ojañ. ¹³ Mach chijutehañ haca' yute naj Moisés, yuto yaco naj hune' k'ap k'ap yeñelo sat yuñe mach chil ebnaj Israel istañilo ismujli hune' isk'ak'al yip Comam ayico yirñ sat naj tu'.

¹⁴ Yaja' mach istxum ebnaj tato chitañilo isk'ak'al hune' tu', yebpaxo xin tinañ yet chilni ebnaj Istzoti' Comam Dios bay ayayo hune' babel trato, haca' totic'a ayco hune' k'ap k'ap tu' yeñelo isnabal ebnaj. Ha' xin mach chiañni istxumulo ebnaj tzet chala, yuto mañto chiañlax yohtañelo ebnaj tato yet yul Comam Cristo istañicanilo babel trato tu'. ¹⁵ Yuxin hayet chiyilni ebnaj isley naj Moisés tinañ haca'tañe aytoco k'ap k'ap yeñelo isnabal ebnaj.

¹⁶ Yaja' yet chanico isba anma yul isk'ab Comam Cristo Jahawil, chiilaxilo hune' yeñel isnabal haca' k'ap k'ap tu'. ¹⁷ Yuto ha' Comam Cristo Jahawil, Espíritu ye Comam, yuxin yet ayxaco Yespíritu Comam jirñ habanxa cotxumni tzet chal Yum Comam Dios, matxa ayoñtocto yalañ yip hune' babel trato. ¹⁸ Yuxin matxa hune' haca' ismaj sate tu' yirñ cosat cosunil. Wal tinañ xin lahanañxa haca' hunu ch'en espejo bay chi'lllax isk'ak'al yip Comam, yuto ha' jirñ chi'ilchalo isc'ulal Comam Cristo Jahawil. Yuxin lañan isch'ib conabal haca' isnabal Comam, yeb xin lañan istz'ajnalto isc'ulch'anil Comam jirñ. Hune' ti' chij isba jirñ yu yip Comam Espíritu.

4

¹ Mach chicabcon coc'ulañ yuto yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yuxin yaco Comam hune' munil ti' yul cok'abañ. ² Wal tinañ sunil tzet caw tx'ixobal chiswatx'e anma yirñ ewantajil yahbilxacano juhañ, machi mac chijak' subchahojañ, mach chicosomañ Istzoti' Comam Dios yeb comon tzoti'. Wal xin hañe isyelal chijalañ sata anma yeb sata Comam Dios, hac tu' chu coyenilojañ tato hune' comunilti'añ ayco yirñ istoholal.

³ Hayet choñec'añ jalnoc'ojañ Tzoti' c'ul yet colbanile, ay mac ti' mach chitxumchalo yu, ha' ton huntেক'an mac tu' chic'aytoj. ⁴ Yaja' yu mach chayto yul yanma yirñ Istzoti' Comam; yuxin ha' naj yahawil yirñ hune' yul sat yibañk'inal ti', ha' naj machi ak'ni yohtañelo anma yuñe mach chu yilni istzejla isk'ak'al hune' Tzoti' yet colbanile, yet Comam Cristo caw aycano yip, Comam yechel Comam Dios. ⁵ Mañtajoñañ chijalic'o

cobahañi, walxinto ha' Comam Jesucristo chijalic'ojañ ta ha' Comam Jahawil. Wal hañoñañ xajaco cobahañ hehejaboj yuto chitzala janmahañ yñ Comam. ⁶ Ha'tic'a Comam Dios chejni ta chitzejla sajilk'inal xol k'ejholo, hapaxo Comam ak'ni sajilk'inal yul janma yuñe johtañenilo isk'ak'al yip Comam Dios, hune' chitzejla yñ sat Comam Jesucristo.

Hañc'arte yñ Comam Dios bay chu janico janma

⁷ Haca' hunu k'alomal ayayto yul hunu tx'otx' xi, hac tu' ye Istzoti' Comam Dios yñ conimanil, yuñe isyenilo isba ta ha' Istzoti' Comam caw aycano yip; yñ Comam Dios chitita, mach jetojañ yehi.

⁸ Yuxin waxañca hoybiloñañ yu isya'tajil, yaja' mach choñayc'ayañ yul isk'ab. Ay tzet ye tu' chijaco yñ coc'ulañ, yaja' mach chibacon coc'ulañ yu. ⁹ Choñcajlaxañ, yaja' mach bejbiloñcanojañ, choñmak'laxcañañ, yaja' mach mak'bilo cotarñilojañ yñ hunelñe. ¹⁰ Bajxañetu'wal choñtohañ ayonñetic'acojañ yul isk'ab camical, haca' yak'le Comam Jesucristo, hac tu' chu isyenilo isba jiñañ yñ tzettaj yak'le Comam.

¹¹ Hañoñti'añ waxañca itzitzoñañ, yaja' ayonñetic'acojañ yul isk'ab camical sunilbal tiempo yu choñmunlahañ yñ ismunil Comam Cristo. Hac tu' chu isyenilo isba tzettaj yak'le Comam yñ hune' conimanilañ cambahal ye ti'. ¹² Yuxin hañoñti'añ ayonñetic'acojañ yul isk'ab camical yuñe hechahnicano hek'inal tet Comam.

¹³ Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Xawaytojan yul wanmahan yuxin quintzotelan," xi. Hac tu' jepaxojañ hañoñti'añ xajaytojañ yul janmahañ yñ Comam Dios, yuxin choñzotelañ. ¹⁴ Hañoñti'añ johtajañ ta ha' Comam Dios ak'ni itzitzbocañ Comam Jesucristo Jahawil, ha'tic'a Comam xin choñak'ni itzitzbocañ yuto yetorixa Comam Jesucristo, hunxa xin chu coñyinito Comam isc'atañ. ¹⁵ Caw chijak'lehañ huntেক'an isya'tajil ti' yu isc'ulalo teyñi, yeb yuñe tx'i'al mac chichahni isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, haxinwal tx'i'al mac chiak'nipaxo yuch'andiosal tet Comam, hac tu' chu yoc ismay Comam.

¹⁶ Yu hune' tu', yuxin mach chicabcon coc'ulañ waxañca lañan ispax yip conimanilañ, yaja' wal janmahañ xin hunun tz'ayic yoc yñ yac'tohal. ¹⁷ Sunilal isya'tajil chijilañ yul sat yibañk'inal ti', yñ arie chiec'toj yuto chiapni istimpohal bay chilahwi, yaja' wal isc'ulch'anil chak' Comam jet xin ec'bal niman yelapnoj, yeb xin mach istañbal. ¹⁸ Hañoñti'añ, mañtaj yñ huntেক'an tzet ye tu' chijilico yñ bay chijaco conabalañ. Wal xin yñ huntেক'an tzet ye tu' mach chijilico yñ ha' bay ayco conabalañ, yuto sunil huntেক'an chijilico yñ, yñ arie chitañiloj. Wal huntেক'an mach chijilico yñ ayñetic'a yñ sunilbal tiempo.

5

¹ Hune' conimanil ti', lahan haca' hune' nich'an lexpat chietaxtoj. Yaja' johtaj ta ay hune' nimanile caw c'ul watx'ebil yu Comam Dios yul satcañ, mach anmaho watx'erñe, yeb xin machi bak'inal chitañiloj. ² Yuxin hayet ayonñtoc'o yñ conimanil ti' caw ch'ah coc'ul, jochebal chiak'laxna hune' conimanil yet satcañ tu'. ³ Ha' hune' tu' chioc xilo cok'ap, yuñe mach t'ilanojoñ yet choñapni. ⁴ Hayet ayonñtoc'o yñ conimanil ti' caw chiah coc'ul chijak'len isya'tajil, ay jala' mach choñcan t'ilnoj, mach chijoche ta toñe chiilaxilo hune' conimanil ti', walxinto chijoche ta chiak'lax hunxa conimanil ac', hac tu' xin chitañilo hune' conimanil cambahal ye ti', cat

cochahni hune' cok'inal mach istañbal. ⁵ Yu hune' ti' yuxin coñiswax'e Comam Dios, yak'nipaxo Comam, Comam Espíritu Santo jet yu yak'ni johtañelo yiri caw ist'iñanil tato chicochah hune' tu'.

⁶ Yuxin caw sunilbal tiempo chijaco hune' tu' yipo janma, johtaj tato yet ayoñitoco yiri hune' conimanil ti' machijori isc'atañ Comam Dios yul satcañ. ⁷ Tinañ mañto chijil hune' tu', yaja' yulbal istiemphal ayoñ yiri hune' conimanil ti' chijayto yul janma ta hac tu' yehi. ⁸ Yuxin caw ayco Comam Dios yipo janma, jochebal chicobejcano hune' conimanil ti' cat japni isc'atañ Comam. ⁹ Yuxin waxañca ayoñic'ojañ yeb conimanilti'añ, maca haxa isc'atañ Comam bey satcañ, ha' tzet choche Comam Dios ha' ayco yiri coc'ulañ cowax'tenañ yuñe istzala Comam jirañ. ¹⁰ Caw cosunil choñoc sata Comam Jesucristo yul iscapil yuñe cochahni ispaj yiri tzettaj chicowax'e hununoñ yet ayoñic'o yul sat yibañk'inal ti', ta c'ul maca istx'ojal cowax'te.

Tzoti' C'ul yet ak'anc'ulal

¹¹ Waloñti'añ, ha' tet Comam Dios Jahawil bay choñxiwari, yuxin ayco yiri coc'ulañ jalnihari tet anma ta chaco isba yul isk'ab Comam Dios. Caw ohtabil cobeybalañ yu Comam, haquexpax tu' hantam sak'al ta heyohtapaxo cobeybalañ. ¹² Mach lañano jalnihari tato caw c'uloñari yul hesat. Wal xin jochebalañ tato chextzala jirañ yeb yuñe c'ul hecolni heba hepajtzen tet ebnaj yiriñe anma nime winaj chaco yanma, mañtaj isc'ulal ayayto yul yanma anma bay chit'añxico ebnaj. ¹³ Waloñti'añ, waxañca choñhallaxañ locohal, yaja' yu comunlahañ yiri yet Comam Dios, yaja' ta mañlocohojañ cheyila yaj yu isc'ulalo teyiri.

¹⁴ Wal xin sunil tzet chicowax'tehañ, ha' isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo, ha' chiak'ni jubañ, yuto johtajañ tato ay hune' mac cam coselelo cosunil, yuxin camnajoñxa yiri cobeybal yet yalañtocoñoj. ¹⁵ Ju cosunil yuxin cam Comam Jesucristo yuxin hañoñ itzitzoñ ti', matxahojab choñec' yiri haca' tzet chal janma. Wal xin haca'ojab tzet chal isc'ul Comam Dios, hacojab tu' chicobeybalñe; yuto cam Comam, lahwi tu' yititzbipaxocañ yu yak'ni isc'ulal jet.

¹⁶ Yuxin hañoñti'añ matxa choñocañ ak'oc'ule yiri ebnaj juñtaj, haca' chute anma yet yul sat yibañk'inal ti'. Waxañca yet yalañto hac tu' jute cobahañ, coñocañ ak'oc'ule yiri Comam Cristo, yaja' wal tinañ xin, matxa haco tu' conanihari yiri Comam. ¹⁷ Yuxin ha' mac chaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, ac' anmaxa ch'elicoj. Ha' tzet iswax'e yet yalañtocoñoj chitañcaniloj, haxa tzet chiswax'e tinañ xin ac'toxa.

¹⁸ Sunil huntেক'an chiwalti'an, ha' Comam Dios chiwax'teni. Hañech'an yu Comam Jesucristo yuxin ayoñico yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios. Ha' ak'ñe comunlari jalnic'ojañ tzet chu yoc anma yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios. ¹⁹ Ha' chal yelapno hune' tu' to yu Comam Jesucristo yuxin chioc anma yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios, matxa xin chisnati Comam ismul. Ha' Comam ak'ñecano hune' munil ti' yul cok'abañ jalnic'ojañ yiri tzet chu yoc anma yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

²⁰ Yuxin hañoñti'añ ischejab Comam Cristo jehañ yuxin hacojtam ha' Comam Dios chiay sat teyet, yuxin yiri isbi Comam Jesucristo chijalañ teyet ta chexoc yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios. ²¹ Machi nino istx'ojal Comam Jesucristo, yaja' yibañ Comam alaxcanto ismul sunil anma yu

Comam Dios. Yuxin hayet chijanico coba yul isk'ab Comam Jesucristo choñioc c'ulal yul sat Comam Dios.

6

¹ Hañoriñti'ari choñicolwahañ comunlahañ yiri ismunil Comam Dios, yuxin chi-elto-jawañ teyiri ta mach cheyintariñcanilto isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. ² Chal Comam Dios yul Yum haca' ti':

Yiri istiepohal quinhawawtehan tawiriñ, wabetojan tzet hawala; yiri istz'ayical hawoche hacolbanil quincolwahan tawiriñ,* xiayoj.

Yuxin tinañ istiepohalxa heyawten Comam teyiriñ, yeb xin istz'ayicalxa hechahni hecolbanil.

³ Hañoriñti'ari caw c'ul chijute cobeybalañ yuriñ machi mac chijak' lectahojariñ, yuto mach chisje coc'ulariñ tato ay mac chihalni isk'umal hune' comunilti'ariñ. ⁴ Wal xin caw chicoyehañ yiriñ tzet chicowatz'ehañ ta caw yeli ischejab Comam Dios jehañ, yuxin chijak' janmahañ jijenariñ isya'tajil chihul jibañariñ, yeb maritzetal, yebpaxo yec'ya' janmahañ. ⁵ Ay bay caw coñmak'laxañ, ay bay xin coñalaxicojariñ preso, yeb xin ay bay ah wejna anma jirañ, ay bay xin caw coñec'ya'ariñ comunlahañ, aypaxo bay xin el cowayañariñ, ay bay jiplepaxojariñ wahil. ⁶ Chicoyenipaxilojariñ tato ischejab Comam Dios jehañ yu isc'ulal chicowatz'ehañ, johtaxahañ baytet ist'iñanil, yuxin chijak' nimanc'ulalariñ yiriñ anma, c'ulch'an chijutepaxo coc'ulariñ yuto ayco Comam Espiritu Santo yul janmahañ, cat cotzalapaxojariñ yiriñ jet anmahil. ⁷ Chicoyepaxilojariñ tato ischejab Comam Dios jehañ yuto ha' cuybanile caw yel chijalariñ, yeb yu ayco yip Comam Dios jirañ. Haca' hunu naj soldado chiscal isba yu ismunlabal cat yak'nipaxo naj howal yu ismunlabal tu'; hacoñitu'ariñ yuto ha' istoholal chijalic'ojariñ.

⁸ Ay bay niman jelapnojariñ yul sat anma, aypaxo bay xin chiilaxilo copixanañ. Ay bay c'ul istzotel anma jirañ, ay bay xin tx'oj istzotel anma jirañ. Ay bay choñhallaxañ lek'ti'al, waxañca xin ha' isyelal chijalariñ.

⁹ Ay bay challaxi tato mach coñyohtajojariñ anma, waxañca xin caw ohtabiloriñ yu. Camomoxahañ yalni anma, yaja' itzitzoñariñ, chi'alaxpaxayo isya'tajil jibañariñ, yaja' mach choñcamañ. ¹⁰ Haca'tañe bisc'ulal jehañ, yaja' wal xin tzalahilalñetic'a jehañ yiriñ sunilbal tiempo. Waxañca caw meba'oñariñ, yaja' tzetc'a mac k'alom yul sat Comam Dios juhañ. Waxañca machi nich'ano tzet ayoñariñ, yaja' yul sat Comam Dios tz'ajan yeco sunil yul cok'abariñ.

¹¹ Hex wuxtaj, hex wazanab, hex ayex bey Corinto, caw chijaltojariñ isyelal teyey bet sunil tzet ay yiriñ janmahañ. ¹² Caw machi hunu tzet ye tu' chijebahañ teyey, wal hex ti' xin ay huntex'an tzet ye tu' ewan ye jetañ heyu. ¹³ Haca' yay sat hunu naj mame tet isc'ahol, hac tu' yay insatan teyey, chink'annihan tato ha' caw isyelal ha' cheyal wetan, haca' chu walnitojan tzet ay yul wanmahan teyey.

Hañoriñ ti'yatutorxa Comam Dios itzitz

¹⁴ Mach chu heyetbiñen heba yeb anma mañto chichahni Comam yul yanma, yuto ¿tom chu yetbiñen isba isc'ulal yeb istx'ojal? Yeb xin ¿tom chu yetbiñen isba sajilk'inal yeb k'ejholo? ¡Wal xin mach chuhi! ¹⁵ Yeb ¿tom chu islahban isnabal Comam Jesucristo yeb naj matzwalil? Yeb xin hañoriñ xacochah Comam Jesucristo yul janma, ¿tom chu colahban

* 6:2 Is 49:8

conabal yeb mac maŕto chichahni Comam yul yanma? ¡Mach chuhi!
 16 ¿Tom ay yocbalto tioŕ yul yatut Comam Dios? ¡Machoj! Yuto hañori ti'
 yatut Comam Dios itzitz jehi, haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:
 Haninti'an chinehayojan xol ebnaj cat xin wec'an yeb ebnaj, haninan
 xin chinocan isdiosalaj, cat yoc ebnaj incorñobojan, * xi Comam.

17 Yu hune' tu', yuxin yalpaxo Comam: Elariwe xol ebnaj, pohilo heba yiri
 ebnaj. Mach chetzab huntেক'an tzet ye tu' machiswalil, hac tu' xin
 chexinchahan inc'atañan.*

18 Chinocan hemamoj, cat heyoc inc'aholojan yeb xin incutz'inojan,* xi
 Comam Dios Jahawil, Comam chisje iswatx'en sunil tzet ye tu',
 xiayoj.

7

1 Yuxin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, ha' ton huntেক'an
 xawalan teyet yaltecano Comam jet, yuxin yilal copohnilo coba xol sunil
 tzet ye tu' chietanto conimanil yeb janma. Xiwojoriwe tet Comam Dios,
 jak'acanico coba yiri hunelrie yiri tzet choche Comam.

*Macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo bey Corinto isyije yiri tzet yal
 naj Pablo*

2 ¡Aweyto yul heyanna yiri tzet chijalañ! Caw machi hunujex bay
 cowatx'ehañ huno istx'ojal. Machi hunujex etaxnato henabal juhañ.
 Machipaxo hunujex quexjak' subchahojañ. 3 Maŕtaj yu istac hec'ul
 yuxin chiwaltojan huntেক'an ti' teyet, wal xin haca'tic'a walnihan teyet
 yet yalañtocoñoj, caw ayexic'o yiri wanmahan. Yuxin waxañca itzitz-
 inan maca lañanxa incaman hune'ñetic'a ha' yeco wanmahan teyiri.
 4 Caw yiri sunil wanmahan chintzotelan teyet yeb xin caw chintzala-
 han teyiri, waxañca lañan wilnihan isya'tajil bey ti', yaj caw chik' yip
 wanmahan, yeb caw chioccano hune' niman tzalahilal yiri wanmahan
 chiwabehan.

5 Yettaxtic'a julañ bey ismajul Macedonia ti', maŕtic'a nino ak'anc'ulal
 chijilañ. Bajxañetu'wal choñec'añ ha' isya'tajil chichahlo juhañ; ha'
 yichelax howal jirañ ha' chu anma; ha' istacbal coc'ulañ ha' ch'ak'laxi.

6 Yaj Comam Dios chiiptzen anma bisc'ulal yehi, ha' Comam ak'ni
 yak'lobal coc'ulañ yet yul naj Tito bey ti'. 7 Yaja' maŕrietaj yu hul naj
 yuxin chitzala coc'ulañ, walxinto yu jabehañ ta heyak' yak'lobal isc'ul
 naj yet isbeyc'o naj texol, yeb yu cheyoche corñheyila'añ. Yalnipaxo
 naj ta caw bisc'ulal heyehi yiri tzet yu texol, yebpaxo ta ayinicojan yiri
 hec'ul. Hayet wabenan huntেক'an tu' caw yik'cano yip tzalahilal yul
 wanmahan.

8 Caw tac inc'ulan yet wabenan ta oc bisc'ulal teyiri hayeb tz'ayic yet
 heyaben tzet yal te' carta watojan teyet, yaja' wal tinañ xin matxa chiwik'
 bisc'ulalan yiri hune' tu'. 9 Waxañca heyik' bisc'ulal yaj chintzalahan
 yiri yuto hebisc'ulal tu' ha' ak'ni hetxumulo henani heba haca' choche
 Comam Dios. Machi xin nich'ano tzet etanto henabal yiri tzet yal te' carta
 tu'. 10 Tato chijik' bisc'ulal haca' choche Comam Dios, hune' bisc'ulal tu'
 chiak'ni cotxumuloj ta yilal conani coba cat xin cocolchacanoj. Ta hac
 tu' ye chal tu' machojab chitac coc'ul yu bisc'ulal. Ay hune'xa bisc'ulal
 yet yul sat yibañk'inal ti', hune' bisc'ulal tu' choñiyito yiri camical mach
 istañbal.

* 6:16 Lv 26:12; Ez 37:27 * 6:17 Is 53:11 * 6:18 Sal 7:14

¹¹ Yaja' hex ti', xaheyik' bisc'ulal haca' choche Comam Dios, caw xin tx'i'alxa isc'ulal chak' teyet, yuto ha' anico yiri' heyanna hewatx'enayo hune' isya'tajil yu texol tu', hac tu' yu hecolni heba. Istit hehowal, ischiwacari' hec'ul yu hune' tzet yu texol tu', yuxin caw tx'i'al el heyoché ta ayinic'ojan texol. Yaja' xin heyayo isya'tajil yibañ naj yaco ismul tu', hac tu' yu heyeniloj ta ma'xtaj hunex yiri' hune' ismul naj iswatx'e tu'.

¹² Yuxin hune' carta intz'ibrietojan tu' ma'xrietaj yu naj oc ismul yuxin intz'ibrietojan, ma'xrietajpaxo yu naj bay oc ismul naj tu', walxinto yuñe isyenilo isba yul sat Comam Dios ta caw ayonicojari' yipo hec'ul.

¹³ Sunil hunték'an tu' anico yip janmahañ, ma'xrietaj yu hunték'an tu', wal xin caw coritzalacari'ari' yet yalni naj Tito jetañ ta caw sak'al yu hechahni naj yeb ta caw yak' tzalaho isc'ul naj texol. ¹⁴ Isyelal walan, yet walnihan tet naj Tito tato caw c'ulex. Heyohtaj tato ist'iri'aniñetic'a chiwalan, yebpaxo xin mach lek'ti'alo elico yiri' tzet walan tet naj teyiri'. ¹⁵ Yuxin ha' tinañ, caw ec'na xahan chexyil naj, yuto chitit yul isc'ul naj tato caw yijem heyute heba yet isbeyc'o naj texol, yeb xin caw xahan heyl naj yet ay naj tec'atañ. ¹⁶ Caw chintzalahan teyiri' yuto ayexico yipo wanmahan!

8

Jofrenda chijak' tet Comam Dios

¹ Tinañ xin hex wuxtaj hex wanab, chijaltojari' teyet yiri' tzet yu isyeni isba isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yiri' hunun majan ebnaj ju'xtaj ay yul ismajul Macedonia ti'.

² Waxarica caw ay ilwebal chihul yibañ ebnaj, yaja' caw chitzala yanma ebnaj, yeb xin waxarica caw meba' ebnaj, yaja' caw chipalc'on ebnaj yak'ni yofrenda, haca'tarie caw k'alom ebnaj. ³ Haninti'an chiwak' inbahan walnihan ta caw yiri' sunil yanma ebnaj ch'ak' ebnaj yofrenda, hatatic'a hanta ay yul isk'ab ebnaj, ay bay ti' xin chipalc'on yak'ni ebnaj. ⁴ Caw oc ebnaj yala' jetañ tato chicochahañ yofrenda ebnaj, yuto choche ebnaj chicolwa ebnaj yiri' ebnaj ju'xta ay bey Jerusalén. ⁵ Caw ec'balcano yak' ebnaj yibañ haca' conanihari'. Yuto yiri' babelal ishin isba ebnaj yiri' ismunil Comam Dios Jahawil, lahwi tu' xin yanipaxico isba ebnaj yijemal jetañ haca' choche Comam. ⁶ Yuxin xajalañ tet naj Tito ta chito naj ilwal teyiri', cat ischahni naj hecolwal cheyak' yu isc'ulch'anil hec'ul, yuto ha' naj ichico ischahni hecolwal yet babelal. ⁷ Haca'ojab ispalc'on iscawxi hec'ul yiri' Comam Dios yeb hehelanil hetzoteli, yeb yitz'atil hewi', yeb yiri' sunil heyanna chewatx'en hunu tzet ye tu', yeb corihexahanrienpaxojari'; hacojab tu' ispalc'on heyak'ni heyofrenda tet Comam Dios.

⁸ Mach chejbanile hune' chiwalti'an, wal xin torie chiwochehan chiwalan teyet yiri' isc'ulch'anil isc'ul hunték'anxa ebnaj ju'xtaj. Haquexpax tu' yet cheyak'ni heyofrenda chohtari'elo ebnaj bay chiak'lax hune' heyofrenda tu' ta xahan cheyil ebnaj. ⁹ Hariori' ti' johtaj ta Comam Jesucristo caw c'ulch'ancano isc'ul. Caw tzetc'a isk'alomal Comam ay bey satcari', yaja' yute isba Comam meba'il yuto caw xahan ayori' yu yuñe joc k'alomal yul sat Comam Dios.

¹⁰ Chiwaltojan teyet tzet chiec' yiri' innabalan yiri' heyofrenda, yuto yet-tax hunbi hex babel quexichico heyak'ni heyofrenda, caw xin yiri' sunil heyanna heyak'a. ¹¹ Wal tinañ xin mach chebej heyak'ni heyofrenda tu'.

Wal xin ak'we yiri sunil heyanna haca'ojab yu heyichenicoj, hacojab tu' xin cheyute tinarĩ, hatatic'a tzet ayex. ¹² Yuto ta yiri sunil janma chijak' jofrenda, caw chitzala Comam Dios jiri, hatatic'a tzet ay yul cok'ab. Wal xin mach chisk'an Comam hunu tzet ye tu' jet ta machi yul cok'ab.

¹³ Mach chiwochehan ta chexcan yiri maritzetal yu heyak'ni hecolwal. ¹⁴ Yaja' chiwochehan tato lahanobjab tzet ayori cosunil. Yuxin tinarĩ, hex ay tzet ay yul hek'ab colwahariwe yiri ebnaj matzet aya, haxinwal haxa yet matzet ayex haxa ebnaj chicolwa teyiri. Ta hac tu' lahan chicocolle caba. ¹⁵ Haca' yalni yul Yum Comam Dios, bay chala: "Ha' mac tzetca'a yet isc'utxbacari, mach palc'oncari yul isk'ab. Haxa mac hanic'rie yet isc'utxbacari xin, c'uxanrie ec' yu,"* xiayoj.

Yet isto naj Tito yeb huntেক'an ebnaj juxta bey Corinto

¹⁶ Chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios, yuto ha' Comam anico yul yanma naj Tito quexyanico yiri isc'ul, haca'tic'a heyeco yiri inc'ulan. ¹⁷ Yuxin hayet walnihan tet naj tato chito naj ilwal teyiri, caw yiri arie istak'we naj istohi yuto ayco yiri isc'ul naj isto quexyilnoj.

¹⁸ Ay xin hune' naj juxta ti' chijatojari yetbiho naj Tito. Ha' hune' naj ti' caw c'ul istzotel ebnaj juxtaj yul huntেক'anxa corob yiri naj, yuto caw c'ul ismunil naj yiri yalnic'o Tzoti' c'ul yet colbanile yiri Comam Jesucristo. ¹⁹ Ha' naj xin saybil yu ebnaj juxtaj yu yoc naj jethiojari, cat iscolwa naj jirari isc'utxbancari ch'en yofrenda ebnaj juxtaj. Hac tu' xin chi'ilchalo isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios jiri, cat yilchapaxilo isc'ulch'anil hec'ul. ²⁰ Hac tu' chijutehari yurie machi hunu mac chihobnicari lek'ti'al jirari yiri ch'en colwal caw ay yelapno chicocutxbacari tu'ari. ²¹ Yuxin chijaco yiri coc'ulari ta c'ul chijute cobahari yiri hune' munil ti'; maxrietaj sata Comam Dios, walxinto c'ul chijutepaxo cobahari sata anma.

²² Ay xin hune'xa naj juxta chijatojari yinta ebnaj ti', hune' naj juxta ti' tx'i'alxa el chijilari tato caw chitzala naj iscolwahi bajxaretic'a yiri tzet ye tu'. Yuxin tinarĩ caw ec'balto chitzala naj yuto ayexico yipo yanma naj. ²³ Ta ay mac chik'amben teyet tzet ye naj Tito ti', cheyala ta wetbi inbahan yeb naj, yuxin chinchejtojan naj yu iscolwa naj teyiri. Yeb xin ta ay mac chik'ambenpaxo yiri ebnaj cawari, cheyala tato chejbilto ebnaj yu ebnaj juxtaj ay yul huntেক'anxa corob ay bey ti'. Ebnaj ti' caw chisyelo ebnaj isc'ulch'anil Comam Cristo yu tzet chiswatx'e ebnaj. ²⁴ Caw chiwochehan tato c'ul chu hechahni ebnaj, haxinwal chil huntেক'anxa ebnaj juxtaj tato yeli c'ulex, haca' yu walnitojan teyiri.

9

Ch'en colwal chiak'lax tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

¹ Wal yiri ch'en colwal cheyak' tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey Judea, mach yilalo chintz'ibrietojan teyet. ² Yuto wohtajan tato caw yiri sunil heyanna chexcolwahi, caw chitzala inc'ulan chivalnihan tet ebnaj juxta ay bey Macedonia ti' tato caw c'ulch'an hec'ul. Xawalan tato hex ayexxaco yul isk'ab Comam bey yul ismajul Acaya hunbitax quexichico heyak'ni heyofrenda. Hayet yaben ebnaj ay bey Macedonia hune' tu', caw tx'i'al ebnaj oc yiri isc'ul yak'ni yofrenda. ³ Tinarĩ xin chinchejtojan ebnaj juxtaj ti' bay ayex tu', haxinwal chexyiptze ebnaj hecutxbancari ch'en colwal tu'. Hac tu' xin mach nabrieho walan yiri

* 8:15 Ex 16:18

isc'ulch'anil hec'ul. ⁴ Yuto c'uxantaxca ay ebnaj ah Macedonia ti' tzujan wintajan yet chinapnihan quexwilnojan, tx'ixobalmi ta maŕto ch'en heyofrenda tu' cutxan heyu, yuto caw sunil janmahañ chijalnihañ tato caw c'ulch'an hec'ul. ⁵ Yuxin chinnahan tato caw yilal isbabito ebnaj juŕta ti' tec'atañ yuñe iscolwa ebnaj teyiñ hecutxbancañ heyofrenda, ch'en tak'ebilxa heyu heyak'ni. Ha' xin heyofrenda chicutxi tu', ha' chalniŕoj ta caw c'ulch'an hec'ul, machi xin lañbilojex heyak'ni.

⁶ ¿Tom mach cheyohtajo hune' ti' xin?: Ha' mac hanic'ñe yawal chacoj, hanic'ñetic'apaxo isñal chishatx'paxocañ. Walpaxo mac niman yawal chacoj caw niman isñal chishatx'cañ. ⁷ Jak'a'we jofrenda hununoñ, hatatic'a hanta chicotxum jak'ni, machojab yiño bisc'ulal chijak'a, machojabpaxo xin yiñ lañbilal, yuto Comam Dios caw chitzala Comam yiñ mac caw yiñ tzalahilal chak' yofrenda. ⁸ Yuto ay yip Comam yak'ni sunil isyaxil teyet, hac tu' xin machi hunu tzet ye tu' ti' matzet teyet; wal xin chipalc'on yul hek'ab yuñe hecolwa yiñ tzet ye tu' c'ul. ⁹ Chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

Sak'al yet mac chiak'ni tzet ye tu' tet anma meba', yu hune' isc'ulch'anil
isc'ul tu', yuxin mach chito nahul hune' mac tu' yu Comam Dios,*
xiayoj.

¹⁰ Comam Dios chiak'ni ixim hiñat chitzunlaxi, yebpaxo sunil tzet chilolaxi. Ha' xin Comam chiak'nipaxo teyet tzet cheyak' yiñ heyofrenda tet Comam. Haca'tic'a hunu tzet ye tu' chetz'uncanoj, chanayo Comam isyaxilal yibañ, hac tu' xin ye hune' isc'ulch'anil hec'ul tu' caw tzetc'axa chielcanicoj.

¹¹ Hac tu' xin caw tx'i'al tzet chijechab yuñe caw tx'i'al tzet cheyak'paxoj, hac tu' xin tzetc'a ebnaj juŕta chiak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios yet chischahni ebnaj hune' heyofrenda chijitojañ bay ay ebnaj tu'.

¹² Huntেক'an colwal cheyak' ti' maññetaj chicolwa yiñ tzet ye tu' matzet yul isk'ab ebnaj, wal xin chiipzelipaxo yiñ ebnaj yak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios. ¹³ Chahnipaxico ebnaj ismay Comam, yuto cheyeloj tato yijemex yiñ Tzoti' c'ul yet colbanile yiñ Comam Cristo, yebpaxo chexcolwa yiñ tx'i'al ebnaj juŕtaj. ¹⁴ Ebnaj juŕta chichahni hecolwal tu', chitxahli ebnaj teyiñ, cat quexisxahanñen ebnaj yuto hex chexyak'balñe Comam Dios yiñ heyenilo huntেক'an isc'ulal isc'ul Comam.

¹⁵ Jak'a'we yuch'andiosal tet Comam Dios yu hune' comatan, (ha' ton Comam Jesucristo) ak'bil yu Comam. Caw xin mach choñk'oji cotxumni hanta isc'ulch'anil isc'ul Comam.

10

Ismunil naj Pablo ha' yalnic'o Istzoti' Comam Dios

¹ Hanin Pablo inti'an yet chink'annihan hunu tzet ye tu' teyet haca' isc'ulch'anil isc'ul Comam Cristo hac tu' chu ink'annihan. Tolab chihal-laxic'oj tato yet ayinan texol caw echo inxiwan, wal yet machijinan texol xin, tolab caw cañ chiwute inbahan yalbanil. ² Yaja' chiwaltojan teyet ta hayet chinapnihan bey tu' machojab cheyak'tij inhowalan yiñ ebnaj chalni tato lahan chijute cobahañ haca' comon anma, yuto haninti'an caw hinaninan intzotelan yiñ hune' tu' yeb ebnaj. ³ Wal xin caw yeli anma oñañ, yaj mach haca'o chu yak'ni anma howal, mach haco tu'

* 9:9 Sal 112:9

jak'ni howalañi. ⁴ Maʔtaj tzet ye tu' yet yul sat yibañik'inal ti' chijak'balñie yet chijak'ni howal, walxinto ha' yip Comam Dios ha' chik'oji istañtzenilo sunil tzet ye tu' caw ay yip. ⁵ Chik'ojipaxo yip Comam yin sunil lolo'al mach chichahni ohtañelaxo Comam Dios. Haxa comon nabale xin chijacanico sunil tu' yul isk'ab Comam Jesucristo, hac tu' xin yijem chute isba. ⁶ Hayet caw c'ul hexxa heyijeni, chijayojañ isya'tajil yibañ mac mach chisje isc'ul isyije'.

⁷ Hex ti', hañtech'an tzet cheyil yu isbak' hesat ha'ñie chexoc hetxumu'. Ta t'iñanxa heyehi tato yet hexxa Comam Cristo, yilal heyohtañeniloj tato yetpaxo Comam Cristo jehañ. ⁸ Waxañica chiwicañ hanic' inbahan yin hune' inmuniti'an, yaja' mach chintx'ixwihan, yuto ha' Comam Dios ak'ñie hune' inmuniti'an yuñie heliñban heba yin Comam, maʔtaj yu quexwetantojan. ⁹ Yuxin mach chisje inc'ulan ta chetxumu ta yu quexinxibtenan yuxin hac ti' chiwute walnitojan yul incartati'an, wal xin machoj.*

¹⁰ Yuto ay mac chalni haca' ti': "Ha' iscarta naj caw how istzoteli, yeb xin caw ya' chilowi, yaja' haxa yet ayc'o naj coxol xin machi yip tzet chiyal naj yeb xin matzet chal yelapnoj," xi ebnaj. ¹¹ Ha' mac hac tu' yalni, yilal yohtañeni tato haca'tic'a intzotelan yul incartati'an, hac tu' chu intzotelpaxojan yet ayinan texol.

¹² Wal xin mach chu colahban cobahañ yeb mac chislolo'ñie isba. Ha' huntেক'an ebnaj tu' chischahco ebnaj suc'al yin yu ch'oc ebnaj yila' hanta ishelanil hunun ebnaj.

¹³ Hañoti'añ mach choñpalc'onañ jinicañ cobahañ bay yebilcano jetañ, yuto ha' Comam Dios añecanico yechel bay cachan comunlahañ. Hac tu' xin el yin isc'ul Comam yuxin coñapnihañ texol bey coñob Corinto tu'. ¹⁴ K'inalo tato maʔtic'a hunelo coñapnihañ tec'atañ, machim choñmunlahañ texol tinañ. Wal xin hañoti'añ coñapnihañ babel texol, jalnihañ Tzoti' c'ul yet colbanile yin Comam Cristo teyey. ¹⁵ Mach chijal cobahañ winajil yu ismunil hunuxa anma, yeb xin mach lañan copalc'onañ comunlahañ yibañ bay yebiloñcanojañ yu Comam. Wal xin caw chito jochehañ choñmunlahañ yuñie isch'ib comuniltu'añ bay cachan comunlahañ yu Comam Dios, yuñie cam heyanico heyanma yin Comam.

¹⁶ Chijochepaxojañ choñhitztojañ jalnojañ Tzoti' yet colbanile yul huntেক'anxa coñob nahat yehilo yin hecoñob tu'. Yaja' xin mach chijochehañ choñmunlahañ bay xaichico hunmajanxa ebnaj ismunlahi, yuto machi jochehañ cololo'ñie cobahañ yin ismunil hunuxa maca. ¹⁷ Ta ay hunu mac choche yik'a'cañ isba, yik'abcañ isba yaj yin tzet chiswatz'e Comam Dios, machojabtaj yin tzet chiswatz'e.* ¹⁸ Yuto maʔtaj anma chiyal isba c'ulal yul yet ischuquil ha' c'ul, machoj, walxinto ha' mac chal Comam c'ulal, ha' ton c'ul.

11

Naj Pablo yeb ebnaj isbalico isba ischejabo Comam Jesucristo

¹ Hantam sak'al tato chitecha huntেক'an tzet chiwaltoti'an heyu, hacojtam mach innabalan, yuxin hac tu' intzotelan, yaja' yilal heyak'ni techahoj. ² Caw tz'e' chiwute inbahan teyiñ yuto xahan ayex wuhan

* **10:9** Yin versículo 7-9 chi'ilcha hune' chihallax ironia; ha' chal yelapno tu' to hayet choñmak'ach abixli yin hunuxa maca yuñie yel ispixan. * **10:17** Jer 9:24

haca' isxahanil chexyil Comam Dios, yuto xawak' tratohan yeb Comam Cristo tato chechwacojan yul isk'ab, haca' hunu ix k'opo maŕto chiyik'le hunu winaj. ³ Yaja' chinxiwan yuto haca'taxca yu yak'ni subchaho no' laba ix Eva yu iscañil yehi, hactaxca tu' chu heyak'lax subchahoj, cat heyinilo heyanma yiri Comam Jesucristo, yeb xin matxataxca toholo cheyute heba haca' choche Comam. ⁴ Hex ti' caw niman cheyute hec'ul heyaben tzet chal ebnaj chiec' halnoc'o huntেক'anxa nan cuybanile yiri Comam Jesucristo, mach haca'o yu jalnihañ teyey. Lañan hechahnipaxo hune' nan espíritu, maŕtaj haca' hune' chabilxa heyu. Lañan hechahnipaxo hune' nan cuybanile, maŕtaj haca' Tzoti' c'ul yet colbanile hechah yet jec'añ jalnoc'ojañ teyey.

⁵ Ha' huntেক'an ebnaj chal isba ischejabo Comam Jesucristo bay tzujanex tu', mach ec'balo yelapno ebnaj insatajan. ⁶ Waxariica mach c'ulo intzotelan, yaja' ha' tzet wohtajan caw niman yelapnoj. Sunil tzet quinec'an inwatx'ehan texol ha' chalniloj tato caw ay inhelanilan.

⁷ Hayet wec'an walnoc'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile texol machi nich'ano tzet ink'anilojan teyey. ¿Tom waco inmulan yiri haca' tu'? Wal xin wiyo inbahan yuri heyinicañ heba. ⁸ Hayet inmunlanan texol yet wec'an walnoc'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile, ha' huntেক'anxa ebnaj juŕta nan coñobal, ha' ebnaj colwa wiñan yuri yec' wuhan texol. ⁹ Hayet wec'an texol, ay tiempo ay tzet ye tu' ti' caw ocnico wuhan, yaja' machi hunujex bay ink'anan nich'ano tzet ye tu'. Wal xin ha' ebnaj juŕtaj ay bey Macedonia apni inc'atarian, ha' ebnaj ak'ni tzet ocnico wuhan. Caw machi hunujex bay ink'anan hunu tzet ye tu', hactic'apax tu' chiwute inbahan tinañ. ¹⁰ Ha' isyelal Comam Jesucristo ayco wiñan, yuxin chiwalan tato matzet ink'anan yet wec'an texol hex wuŕta ay yul ismajul Acaya; ha' hune' tu' ayco istzalabalo inc'ulan. Hune' tzalahilal tu' machi mac chiinilo wetan. ¹¹ ¿Tom mach ayoco wanmahan teyiri yuxin hac tu' walnihan? ¡Machoj! Wal xin yohta Comam Dios tato caw ayco wanmahan teyiri. ¹² Yaja' hune'ñetic'a ha' chiwutehan texol haca' yet yalan'ocanoj. Chiwutehan haca' tu' yuri mach chiwak'an yub ebnaj chihalni tato lahan comunilañ yebi, cat yinicañ isba ebnaj.

¹³ Ha' ebnaj tu' torie chisbalico isba ebnaj ischejabo Comam Jesucristo. Chak'ni subchaho ebnaj anma yiri tzet chala, chutenico isba ebnaj ischejabo Comam Jesucristo. ¹⁴ Yaja' hune' chiswatx'e ebnaj tu' mach chic'ay coc'ul jilni yuto hac tu' chute naj matzwalil; chutecho isba naj c'ulal haca' ebnaj ángel. ¹⁵ Yuxin mach chic'ay coc'ul ta chutechaxo isba ebnaj tu' haca' mac chicuyini istoholal, yuto ischejab naj matzwalil ye ebnaj. Yaja' chischah ebnaj tu' isya'tajil haca'tic'a istx'ojal chiswatx'e.

Huntek'an isya'tajil hul yibañ naj Pablo

¹⁶ Wal tinañ xin chiwalpaxtojan teyey hunelxa, mach locohojinan, yaja' ta ayex chetxumu tato locohinan xin, chahwe heyabe' tzet chiwalti'an. Haca' hunu mac mach chistxumu yiri tzet chala, hac tu' chu winicañ inbahan nich'anoxa, haca' huntেক'an ebnaj chicañ isba ischuquil. ¹⁷ Ha' huntেক'an chiwaltojan teyey ti', maŕtaj Comam Dios chiak'ni wala'tojan. Haca'ojtam mach chintxuman yet chiwalnitojan teyey, yuto torie chiwicañ inbahan chiwalnitojan hune' ti'. ¹⁸ Tzetc'a ebnaj chicañ isba yiri tzet chiswatx'e, haqintu'an chiwicañ hanic'o inbahan haca' chute ebnaj tu'. ¹⁹ Caw helanex heyalni, yaja' cheyak' techaho tzet chal ebnaj mach c'ulo tzet chiswatx'e teyiri. ²⁰ Ay ebnaj

chexlañni yu heyak'ni cheja' heba tet, cat yinicanic'o ebnaj sunil tzet ayex. Caw yahawilxa chute isba ebnaj teyiñ, chexyak'nipaxo subchaho ebnaj. Chexisyahni ebnaj, chiocpaxo yiñ isnabal ebnaj ispak'nilto hesat. Wal hex ti' xin cheyak' techaho sunil tzet chexyute ebnaj tu'. ²¹ Wal xin chintx'ixwihan walnitojan teyet yuto hañorñiti'añ caw tz'on jute cobahañ texol, mach haca' yute isba ebnaj tu' teyiñ.

Yaja' ta chican isba ebnaj tu', haquinpaxtu'an chiwipaxocari inbahan. Hayet chiwalnihan hune' ti', haca'tañe mach tz'ajano yul inwi'an chiwalnihan.

²² Ebnaj tu' Hebreo ebnaj, haquinpaxtu'an Hebreo inan; Israel ebnaj, haquinpaxtu'an, Israel inan; yiñ naj Abraham titna ebnaj, haquinpaxtu'an, yiñ naj Abraham tu' titnainpaxoan.

²³ Ischejab Comam Cristo ye ebnaj yalni, walinan xin ec'balto ischejab Comam wehan sata ebnaj. Hayet chiwalnitojan huntex'an ti' teyet haca'ojtam mach chintxuman yiñ tzet chiwalan. Wal haninti'an caw ec'balxa chinmunlahan sata ebnaj, tx'i'alxa el chinalaxictojan yul preso sata ebnaj. Ec'balxapaxo el chinmak'laxan sata ebnaj, tx'i'alxa el xin chielico incaman. ²⁴ Howel quinismak'an ebnaj wet Israelan, treinta y nueve tz'um wijan yu ebnaj hunta el. ²⁵ Oxel xin alaxayto te' c'ax wiñan, hunel xin quink'ojlaxcañan. Yet wec'an yiñ inbelan, oxel to te' barco yich hayet ayinicojan yul te'. Ay hunel ti' xin, hune' tz'ayic yeb hune' ak'bal ayinicojan yibañ ha ha' yuto tocano te' barco yich ha'. ²⁶ Mach isbi hayel quinec'an yiñ inbelan. Ay bay quinelicojan quinyijnitojan ha ha', ay bay quinelicojan incaman yu ebnaj elk'om, yeb yul isk'ab wet coñoban, yebpaxo yul isk'ab anma nan coñobal. Aypaxo bay quinelicojan incaman yulaj coñob yeb yulaj beh, yeb yibañ ha' mar, yeb xin caw quinelicojan incaman yul isk'ab ebnaj toñe chisbalico isba juñtajoj. ²⁷ Ay bay caw quinsiquihan inmunlahan, wak'lenan isya'tajil. Tx'i'al el mach quinwayan, ay bay wijlehan ñohchahilal, yeb tajinti'al. Tx'i'al el mach quinwa'han. Ay bay xin wetapaxo inc'ulan yu chew, yeb tx'i'al el quincancanojan mañ xilk'apehal.

²⁸ Mach hañc'añeho huntex'an isya'tajil tu' wak'lenan, wal xin ayñetic'aco yiñ inc'ulan yiñ ebnaj juñtaj ay yul hunun coñob. ²⁹ Yuto ta ay hunu mac mañto chiyik' yip yiñ yet Comam caw chiwik' bisc'ulalan yiñ, haca'tañe mañto chiwik'paxo wipan chute innanihan. Ta ay ebnaj chietaxto isnabal yu hunuxa maca, caw chitac inc'ulan.

³⁰ Ta caw yilal chiwicañ inbahan, chimwicañ inbahan yiñ huntex'an lañan walniti'an, yuto ha' huntex'an ti' chiyeniloj tato machi bin wipan.

³¹ Ha' Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo, ha' ay yet yalaxico ismay yiñ sunilbal tiempo, caw yohta Comam tato caw yel chiwalan. ³² Yet hunel, yet ayinic'ojan yul coñob Damasco, ischejni naj gobernador chimunla yinta naj rey Aretas tato chioc ismajomal isti' hunun ispul-tahil ch'en c'ub hoyanico yiñ coñob tu' yurte intzablaxayojan. ³³ Yaja' quinalaxaytojan yul hune' motx yu huntex'an ebnaj juñtaj, walaxiltijan yul isventanahil ch'en c'ub tu'. Hac tu' yu incolchahan yul isk'ab naj gobernador tu'.

12

Huntek'an tzet isye Comam Dios tet naj Pablo

¹ Matzet chiwik'an yiri winicari inbahan, yaja' yilaltic'a walnihan huntেক'an yak' Comam Dios wila'an, yeb tzet yelax wetan yu Comam.

² Ay hune' naj ohtabil wuhan, caw ayco yanma naj yiri Comam Cristo. Carlariebxa habil tinari yilaxto naj satcari bay ay Comam Dios. Yaja' mach wohtajojan ta beyc'o naj yeb isnimanil maca haric'arie yanma naj, hariech'an Comam yohtaj. ³ Caw wohtajan tato ilaxto hune' naj tu', yaja' ha' hune' mach wohtajojan ta ilaxto naj yeb isnimanil maca machoj, hariech'an Comam Dios yohtaj. ⁴ Ha' hune' wohtajan to ilaxto naj bey paraíso. Bey tu' yabe naj huntেক'an tzoti' machi mac ohtarie, yeb xin machi mac chisje yalnic'oj. ⁵ Ha' hune' naj tu' chisje winicarian, wal inti'an xin ha' yiri huntেক'an isya'tajil chiwilan, ha' bay chiwicari inbahan. ⁶ K'inalo tato chiwochehan chiwicari inbahan chitic'am isje yuto ha' isyelal chiwalan, mach sucojinan yiri haca' tu'. Yaja' mach chiwicari inbahan yuto chiwochehan tato machi hunu mac chinani ta caw ec'bal welapnojan yibari tzet chil anma wirian, yeb xin tzet chiyabe anma walnihan.

⁷ Yaja' yurie machi oc lolo'al wirian yu huntেক'an tzet c'ulch'an yelax wila'tu'an, yuxin ak'lax hune' isya'tajil wetan yu naj matzwalil, haca' hunu te' tx'ix alaxico yiri innimanilan, hac tu' yu yak'lax hune' isya'tajil ti' wirian. ⁸ Oxelxa chink'anan tet Comam Dios ta chilo Comam hune' isya'tajil ti' wirian.

⁹ Yaja' tak'wi Comam wetan haca' ti': "Ak' tzalaho hac'ul yiri isc'ulch'anil inc'ulan xawak'an tawet, yaj yu inhelanilan chitecha hawu. Haric'arie hune' tu' xin chiocnico hawu yuto caw ec'na caw c'ul isyenilo isba wipan yiri isya'tajil," xi Comam. Hac tu' xin caw chintzalahan yiri isya'tajil chihul wibarian, yuto chisyelo isba yip Comam Cristo wirian. ¹⁰ Yuxin caw chintzalahan yiri ej isya'tajil chihul wibarian, yuxin waxarica chibuchwa anma wirian, yeb waxarica matzet ayinan, yeb waxarica chincajlasan, yeb waxarica chihul isya'tajil wibarian, yaj yu chinmunlahan yiri yet Comam Jesucristo. Yaj caw chitzala wanmahan yuto hayet machi caw wipan chiwabehan, caw chiwik'canocari wipan, yaja' yu Comam.

Ayco yiri isc'ul naj Pablo yiri ebnaj juxtaj ah Corinto

¹¹ Haca' hunu mac mach c'ulo ye yul iswi', hac tu' wute inbahan wanicojan inwinajilan, yaja' hex ay hemul wirian yuto hex wal heyanico inwinajilan, yuto mach ec'balo ebnaj chisbalico isba ischejabo Comam Jesucristo tu' insatajan, ha' ebnaj cheyabeto tzet chala. Waxarica mach chiyelapno wehan, yaja' mach chu ispalc'on ebnaj wibarian. ¹² Hayet wec'an texol caw niman wute inc'ulan teyiri. Inyehan c'aybalc'ule yeb yechel yip Comam Dios texol; ha' xin chalniloj tato caw yeli ischejab Comam Jesucristo wehan. ¹³ Hune'xarie tzet mach lahano quexwutehan haca' huntেক'anxa ebnaj juxtaj ay yul hunun coriob, yuto mach ink'anan yiri tzet ocnico wuhan, yuxin ak'we nimanc'ulal yiri hune' inmultu'an.

¹⁴ Tinari xin toxa chintohan quexwila'an yiri yet yoxel, yaja' matzet chink'anpaxojan teyet yiri tzet chu yec' wuhan bey tu'. Yuto maxtaj yiri tzet ayex bay ayco wanmahan, walxinto hex ayexico yiri inc'ulan. Yuto haca' hunu naj mame tinari yilal yak'ni naj tzet chiocnico yu yuninal, maxtaj yuninal naj tu' chiak'ni tzet chiocnico yu. ¹⁵ Haninti'an, hinaninan inc'aytzenilojan sunil tzet ayinan yeb innimanilti'an yu isc'ulalo

teyiñ. Yaja' chiwilan, hayet ec'balto chiwaco wanmahan teyiñ, walex xin ip heyinilo heyanna wiñan.

¹⁶ Yaja' waxañca ay ebnaj yohtaj ta machi hunelo ti' waco inbahan heyijatzto yiñ tzet chiochnico wuhan, yaja' chal ebnaj tato yu inhelanilan yiñ istx'ojal yuxin quexwak' subchahojan ink'annihan tzet ye tu' teyey.

¹⁷ ¿Tom quexwak' subchahojan yu ebnaj juñtaj watojan yu isto quexyilnoj? ¹⁸ Ink'anan tet naj Tito tato chito naj quexyila' yeb hunxa naj juñta to yinta naj. ¿Tom quexyak' subchaho naj Tito tu'? ¡Machoj! Wal xin haca' innabalan yeb isc'ulch'anil inc'ulan, hac tu' yute isba naj texol.

¹⁹ Hex wuñtaj hex wanab, hex xahan ay juhañ, ham hetxumni tato lañan cocolni cobahañ yiñ hesat yet chijalnihañ huntেক'an ti', ¡machoj! Wal xin yet Comam Cristo jehañ yuxin choñtzotelañ yiñ ist'iñanil sata Comam yuñe hech'ib yiñ yet Comam Dios. ²⁰ Chinxiwan c'uxantaxca mach lañano hewatx'en haca' chiwochehan yet chinapnihan ilwal teyiñ, yebpaxo ta mach chischah hewi' yiñ tzet chinwatx'ehan. Chinxiwpaxojan wapnihan c'uxantaxca aytoco howal texol, maca ta chi-to-chiwa hec'ul teyiñ hununex, maca ta ayco chichonc'ulal texol, maca ta ayex lañan heyinicañ heba, maca ayex cheyal tx'oj tzoti' yiñ hunu ebnaj juñtaj, maca tato ayex halo k'umal cheyu, maca ta ayex chelolo'ñe heba, maca ta ayex lañan hewatx'en tzet ye tu' mach toholoj. ²¹ Yet chinapnihan quexwila'an hunelxa, c'uxantaxca chintx'ixwicarihan sata Comam Dios, cat wocan ok'o teyiñ, hex mañtic'a chebejcano heyánico hemul, heyixli maca hewinajli, yeb huntেক'an istx'ojal k'aynajextic'a hewatx'eni.

13

Istak'eto naj Pablo yiñ tzet wal yuten isba ebnaj juñtaj

¹ Wal xin yiñxa yoxel chintohan quexwila'an. Hayet chinapnituan tzijxarie tzet mulehal chioch lahti' yiñ, yaja' yilal yiñ sat cawañ maca oxwario testigo chicowatx'e.* ² Hayet inbeycanic'ojan quexwilnojan yiñ iscayel ay huntেক'an tzet intak'ecanojan teyey, yaja' chiwalpaxtojan hunelxa, waxañca machijinan texol bey tu' yet chiwalnihan hune' ti' tet mac xayaco ismul yet yalañito tu', yeb xin teyey hesunil. Hayet chinapnihan quexwilnotu'an xin mach chiwak' nimanc'ulalan teyiñ.

³ Hac tu' chu heyohtañeliloj tato ha' Comam Cristo chiak'ni wipan intzotelan. Comam Cristo mach tz'ono yak'ni Comam texol, walxinto caw chisyelo yip Comam texol. ⁴ Haca' hunu mac machi yip, hac tu' yu yalaxcañ Comam Jesucristo yiñ te' culus, yaja' itzitz Comam tinañ yu yip Comam Dios. Hac tu' xin jehañ hañioñti'ari, tz'on chijute cobahañ, yu hunxa jehañ yeb Comam, yaja' yu yip Comam yuxin itzitzoriañ yeb yu comunlahañ texol.

⁵ Txumwelo hununex tato caw yeli ayco heyanna yiñ Comam Jesucristo. Txumwepaxiloj tato lañan hech'ib yiñ yet Comam, mato toñe chebalico heba yuninalo Comam Dios. ⁶ Yaja' chijochehañ ta cheyohtañeliloj tato c'ul coñelicojañ yet coñheyilwenañ, hac tu' chu isyenilo isba tato yetxa Comam Jesucristo jehañ.

⁷ Caw chintxahlihan teyiñ tet Comam Dios yuñe hewatx'en isc'ulal, mañtaj yu cocanañ c'ulal yul hesat, machoj, waxañca xin mach c'ulo

* 13:1 Dt 15:15

coñelicojañ yet coñheyilwenañ haca' yallaxi. ⁸ Yuto mach chisje cow-atx'enañ istx'ojal yirñ hune' cuybanile caw yel chal ti', wal xin ha' jetañ caw ayonicojañ colwal yirñ. ⁹ Yuxin choñtzalahañ yet machi jipañ, walex xin caw ay heyip, yuxin caw chicolahicojañ cotxahlihañ teyirñ, yurñe caw tz'ajan chexelcanico yirñ yet Comam.

¹⁰ Chiwatojan hune' incartati'an teyete yalarito mahto chintohan quexwila'an, haxinwal hayet chinapnitu'an mach yilalo chincachwahan teyirñ yu wipan ak'bil yu Comam. Mach yuho quexwetanan yuxin ak'bil wiptu'an, walxinto yurñe hech'ib yirñ yet Comam.

¹¹ Wal tinañ hex wuxtaj hex wanab, ayojabico tzalahilal yul heyanna. Caw watx'eweco henabal yirñ ist'irñanil yirñ sunilbal tiempo. Iptzewe heba hununex yirñ yet Comam. Hunxañhejob henabal. Ayojab ak'anc'ulal texol. Ha'ojab Comam caw xahan ayon yu yeb chiak'ni ak'anc'ulal yul janma chioc heyetbihoj.

¹² K'ambewej hanic' heye hununex, ha' xin chiyeniloj tato xahan cheyil heba. ¹³ Chi-xin-isk'ambeto ebnaj juxtaj ay bey ti' hanic' heye bey tu'.

¹⁴ Ha'ojab Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul teyete, yeb xin chexxahanñe Comam Dios, yeb ha'ojab Comam Espíritu Santo chioc heyetbihoj.

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY GALACIA

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan. Mach an-maho chejñeinan yeb ak'ñe hune' inmunilti'an, to ha' Comam Jesucristo yeb xin Comam Dios Mame, Comam ak'ni itzitzbocañ Comam Jesucristo xol camom. ² Ha' hun ebnaj juxta ayc'o inc'atañan chitz'ibriento hune' carta ti' wintajan teyet hex ayexxaco yul isk'ab Comam yul ismajul tx'otx' Galacia.

³ Yak'ab Comam Dios Mame yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal teyet. ⁴ Yaco isba Comam Jesucristo yin camical yu comul, yurñe coñiscolni tet istx'ojal hune' yul sat yibañik'inal ti', yuto hac tu' yoche isc'ul Comam Dios Mame. ⁵ Jala'we tzoti' c'ul yin Comam yin sunilbal tiempo. ¡Hacobjab tu'!

Machi hunuxa tzoti' c'ul ch'ak'ni colbanile

⁶ Caw chic'ay inc'ulan yuto pet heyilo heba yin Comam Dios, Comam quexawten yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo, heyoc tzujno yinta hune'xa cuybanile nan chu yalni yin tzet chu cocolchahi. ⁷ Wal xin, matolo ay hunoxa cuybanile bay choñcolchahi, machoj, walxinto ay mac chiak'ni etanoto henabal, chishelni cuybanile yet colbanile chiyak' Comam Jesucristo.

⁸ Yaja' xin tato ay hunuxa mac chi'ak'ni hunoxa nan cuybanilehal teyet yin tzet chu cocolchahi, mach lahano yeb hune' ak'bilcano teyet juañ, caw yak'abayo Comam Dios ishowal yibañ, waxañca hañoriañ, maca hunu naj ángel ay yul satcañ. ⁹ Wal xin xatic'a walan hune' ti' teyet, yaj chiwalpaxojan hunelxa, tato ay hunu mac chiec' halno hunuxa nan cuybanile texol yin tzet chu cocolchahi, mach lahano xin yeb hune' chabilxa heyu, ayobjab istz'acti' Comam Dios yibañ hune' mac lek'ti' tu'.

¹⁰ Yet chiwalnitojan hune' ti', mach chiwocan yin tato chitzala anma wiñan maca mach xin, walxinto ha' istzala Comam Dios wiñan ha' chinsayan, yuto ta ha' istzala anma wiñan ha' chinsayan, mach ischejabo Comam Jesucristo wehan yin haca' tu'.

Yin tzet yu yoc naj Pablo ischejabo Comam Jesucristo

¹¹ Hex wuxtaj hex wanab, chiwak'canojan heyohtañeloj tato hune' cuybanile yet colbanile chiwalic'ojan, mach anmaho ay yet. ¹² Mach anmaho ak'ñe wetan, yeb xin mach yin hunu anma cuybililo wuhan, wal xin ha' Comam Jesucristo ak'ñe wohtañelojan.

¹³ Hex ti', heyabemi yallaxi tato yet yalañtocojan, yet ayintocojan yin isreligión ebnaj wet coñob Israelan, caw ec'ya' macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios wuhan. Caw xin wak'lenan intañtzenilojan. ¹⁴ Yin isreligión ebnaj wet coñobtu'an, haninan caw ec'na ayincañan yibañ sunil ebnaj wet ch'iboman, yuto caw ec'na chinyijehan sunil tzet iswatx'e ebnaj jichmam.

¹⁵⁻¹⁶ Yaj xin, ha' sak'alil isc'ul Comam Dios quinsic'nilojan yet yalañto mañto chinpitzc'ahan, quinyawtenicojan Comam munlaho yin ismunil. Haxa yet yapni istimpohal haca'tic'a chal isc'ul Comam, yak'ni

Comam isc'ahol wohtařelojan yuře walnic'ojan Tzoti' yet colbanile xol anma mach Israeloj. Yet hunel tu' xin, machi hunu mac tet quinbeyan ink'ambe'an. ¹⁷ Mach quinbeypaxic'ojan bey yul cořob Jerusalén ink'ambe'an tet ebnaj ischejab Comam Jesús babel ocna insatajan. Wal xin caw yiri aře quintohan yul ismajul tx'otx' Arabia, lahwi tu' xin inpaxtijan yul ismajul tx'otx' Damasco.

¹⁸ Yet lahwi oxeb habil xin, intohan wilnojan naj Pedro yul cořob Jerusalén; holařeb tz'ayic ayinan isc'atař naj bey tu'. ¹⁹ Yet hunel tu', machi hunuxa ebnaj ischejab Comam Jesús wilan yiri, cachanřech'an naj Jacobo, naj yuxta Comam Jesús. ²⁰ Yiri sat Comam Dios chiwalan teyet tato caw yel tzet chintz'ibřetojan teyet ti'.

²¹ Lahwi tu' xin, intohan yulaj ismajul tx'otx' Siria yeb yul ismajul tx'otx' Cilicia. ²² Wal ebnaj juřta ay yul hunun cořob yul ismajul Judea tu', mařto ohtabilojinan yu ebnaj. ²³ Isk'umalixto chiyabe ebnaj haca' ti': "Hune' naj caw chicajwa jiri yet yalařtocojan, tinař chiec' naj yala'c'o cuybanile yiri tzet chu janayto yul janma yiri Comam Dios, hune' yoche isc'ul naj istařtzeloj," ři ebnaj. ²⁴ Yu hune' tu' yuxinto caw chitzala isc'ul ebnaj yiri Comam Dios wuhan.

2

Yet ischahni ebnaj ischejab Comam Jesucristo naj Pablo yetbihoj

¹ Yiriřa iscařlahořeb habil intohan bey Jerusalén yeb juřta Bernabé, yebpaxo juřta Tito. ² Quinbeyc'ojan, yuto Comam Dios halni wetan tato chintohan. Hayet ayinan bey Jerusalén tu', cocutxbanayo cobahař yeb ebnaj chiijbali xol ebnaj juřtaj, walnihan tet ebnaj yiri cuybanile yet colbanile chiwalic'ojan xol anma mach Israeloj. Walan hune' ti' tet ebnaj yuře isnanilo ebnaj tato t'iriřan wehicojan, yeb xin ta mach nabřeho chinmunlahan. ³ Ha' hun juřta Tito tzujan jintajař waxařica griego yic'al naj, yaja' machi hunu mac ischilba yalni tato masan chiyak' circuncidar isba naj.

⁴ Waxařica xin ay huntেক'an ebnaj toře chal isba yuninalo Comam Dios, oc ebnaj coxolař yuře yoc ebnaj yilno hune' cocolbanil yiri Comam Jesucristo; yuto yoche ebnaj chořmeltzohař hunelxa yalař isya'tajil isley naj Moisés. ⁵ Yaj xin, caw mařtic'a nino jabetojař tzet yal ebnaj yuto caw chijochehař ta ayřetic'aco isyelal hune' Tzoti' c'ul yet colbanile ti' teyiri.

⁶ Yet walnihan sunil cuybanile tu', caw machi hunuxa ac' ak'laxcano incuyu'an yu ebnaj ijbalom tu'. Ha' tzet ye ebnaj yet yalařtocojan, caw machi wocan yiri, yuto yul sat Comam Dios caw lahanořiře cosunil. ⁷ Machi hunuxa nan cuybanile ahti yul isti' ebnaj, wal xin caw istxum ebnaj tato ha' Comam Dios ak'ře hune' inmunilti'an yiri walnic'ojan Istzoti' Comam Dios xol anma mach Israeloj, haca' yu yalaxico naj Pedro munlaho xol wet cořob Israelan. ⁸ Ha'tic'a Comam Dios ak'ře ishelanil naj Pedro yoc cuywal xol anma Israel, ha'tic'apaxo Comam ak'ře inhelanilan wocan cuywal xol anma mach Israeloj.

⁹ Yuxin juřta Jacobo, yeb juřta Pedro, yeb xin juřta Juan, ayco ijbalo yiri ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam, caw txumchalo yu ebnaj tato Comam Dios ak'ře hune' inmunilti'an yiri weltojan walnoc'ojan Istzoti' Comam Dios xol anma mach Israeloj. Ha' hune' ti' yeniloj tato cořiřchahař ebnaj yetbihoj. Yak'ni ebnaj isk'ab wetan yeb xin tet juřta Bernabé,

caw xin chitzala isc'ul ebnaj ta chořmunlaharñ xol anma mach Israeloj, walpaxo ebnaj xin xol anma Israel cancano ebnaj munil. ¹⁰ Cachan hune' ti' yal ebnaj jetañ, tato yilal conanitijañ ebnaj meba', hune' tu' nabiltic'a wuhan inwatx'enan.

Yet iscachlax naj Pedro yu naj Pablo yul cořob Antioquía

¹¹ Yet yapni juřta Pedro yul cořob Antioquía, incachan juřta yiri sat sunil ebnaj juřtaj, yuto mařtaj istoholal chiswatx'e juřta tu'. ¹² Yuto yet yalařito mařto chiapni huntex'an ebnaj chejbil yu juřta Jacobo, juřta Pedro tu' chiwa' xol ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Dios mach Israeloj. Haxa yet yapni ebnaj tu' xin, niřtejal ishitzilo naj, ispohnilo isba naj xol ebnaj mach Israelo tu' yu xiwcañ naj tet ebnaj chalni ta yilal yak'lax circuncidar ebnaj mach Israeloj. ¹³ Aypaxo xin ebnaj juřta Israel oc tzujno yinta tzet isbeybalñe juřta Pedro tu', hacpax tu' juřta Bernabé isbeybalñepaxo naj hune' suc'al tu'. ¹⁴ Yuxin hayet wilnihan tato mach chisyije ebnaj haca' yalni Tzoti' yet colbanile, walnihan tet juřta Pedro yiri sat sunil ebnaj cutxanico tu': "Wal hach ti' Israel hach, yaja' chachec' haca' anma mach Israeloj, yaja' tinañ xin řtzet yiri yuxinto chawal tet ebnaj mach Israeloj tato yilal chic'o ebnaj isbeybal anma Israel?" quinchiyen tet juřta tu'.

Sunil anma chischah iscolbanil tato chaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo

¹⁵ Wal harñorñ Israel jic'al ti', mach yic'alo huntex'anxa nan cořobal chihallax mulumal jehi. ¹⁶ Yaj xin johtaj tato machi hunu mac chican c'ulal yul sat Comam Dios yu isley naj Moisés,* wal xin chican anma c'ulal, yaja' cachanñe yu yanico yanma yiri Comam Jesucristo. Hacoñ tu' harñorñ ti' xajayto yul janma yiri Comam Jesucristo* yuxin xacořican c'ulal yul sat Comam Dios, mařtaj yu coyijen tzet chal ley. Wal xin caw machi hunu mac chican c'ulal yul sat Comam Dios yu isyijen tzet chal isley naj Moisés.

¹⁷ Tato chicosay joc c'ulal yul sat Comam Dios yu yip Comam Jesucristo, chal yelapnoj ta mulumorñ haca' anma mach Israeloj. Yaja' řtom ha' Comam Jesucristo chořanico mulumal? řMachoj! ¹⁸ K'inalo tato chinmeltzohan wintajan, lahwi tu' cat wocan inwatx'enpaxojan sunil tzet bejbilcano wuhan yet payxa, han-caw-inan chiwaco inmulan yiri haca' tu'. ¹⁹ Wal haninti'an camnajinxalojan yiri ley. Ha' hune' ley tu' quinak'ni camojan yuñe caw witzitzbilojan yiri Comam Dios.

²⁰ Wal tinañ, ha' yul sat Comam Dios, t'uřaninxacañan yiri te' culus, yuxin matxatajanan itzitzinan tinañ, haxa Comam Jesucristo itzitz wiřan.* Ha' tzet chinwatx'ehan tinañ xin cachanñe wanico wanmahan yiri Isc'ahol Comam Dios, ha' chiwuhan. Caw isyelo Comam ta xahan ayinan yu, yuto yak' camo isba wiřan. ²¹ Mach chicoyah isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. Wal xin ta yu coyijen ley yuxin chořican c'ulal yul sat Comam Dios, caw nabñem cam Comam Jesucristo chal tu'.

3

Mařtaj ley ayco yipo janma

¹ Hex ah Galacia hex ti', caw suquex. řMac ak'ni etanoto henabal yuxin mach cheyije cuybanile caw yeli? Harñorñti'añ xajalañ teyet yiri iscamical

* 2:16 Ro 3:20 * 2:16 Ro 3:22 * 2:20 Fil 1:21

Comam Jesucristo yirñ te' culus haca'ojtam caw heyil iscam Comam.
 2 Tinañ xin, hañc'añe hune' ti' chink'ambehan teyet: ¿Tom hechah
 Yespíritu Comam Dios yu heyijen isley naj Moisés, mato yu heyayto hune'
 cuybanile yet colbanile yul heyanma? 3 ¿Tom caw hunelñe machi hewi'?
 Hayet heyoc yul isk'ab Comam Dios, ha' Comam Espíritu Santo ha' oc
 heyetbihoj. Haxa tinañ xin ¿tom cheyoche chetz'ajba hecolbanil yu tzet
 chewatx'e cheyute heyalni? 4 Caw tzetc'a isya'tajil heyil yu ayexxaco yul
 isk'ab Comam Jesucristo, yaja' etza caw nabñe. Hantam sak'al ta mach
 nabñeho heyil isya'tajil tu'. 5 Yak' Comam Dios Comam Espíritu Santo
 jet, isyenipaxo c'aybalc'ule coxol. Yaja' ¿tzet yu cheyabeco ti'? Mach
 yuho coyijen isley naj Moisés; walxinto yu janico janma yirñ Tzoti' c'ul
 yet colbanile ak'bil jet.

6 Haca' icham Abraham, yayto icham yul yanma yirñ Comam Dios, yux-
 into oc icham c'ulal yul sat Comam. 7 Yuxin tinañ yilal heyohartañencanilo
 mac yeli titna yirñ yuninal icham Abraham, to hañc'añe mac chayto yul
 yanma yirñ Comam Dios.*

8 Yet payat tiempo tu', tz'ibñebilcanayo yul Yum Comam Dios tato
 ebnaj mach Israeloj chican ebnaj c'ulal yul sat Comam Dios yuto chayto
 ebnaj yul yanma yirñ Comam. Yuxinto halbilcano hune' tzoti' ti' tet icham
 Abraham, bay chala: “Hawu yuxinto caw sunil anma yulajla coriob bay
 chiwak'an isc'ulal inc'ulan,”* xiayoj. 9 Yuxin macñetic'a chichahnayto
 Istzoti' Comam yul yanma, ha' hun chichahni isc'ulch'anil isc'ul Comam
 yinta icham Abraham, yuto ha' icham babel chahnayto yul yanma yirñ
 Comam.

10 Sunil hunttek'an anma ayco yanma yirñ isley naj Moisés, chitit
 ishawal Comam Dios yirñ, haca' yalni yul Yum Comam bay chala: “Chitit
 ishawal Comam Dios yibañ hunttek'an anma mach chik'oji isyijen sunil
 ley tz'ibñebilcanayo yul Yum Comam,” xiayoj. 11 Yuxinto haban cotx-
 umni tato machi huno anma chicancano c'ulal yul sat Comam Dios yu
 isyijen tzet chal ley, yuto chal yul Yum Comam haca' ti': “Ha' mac xacan
 c'ulal yul sat Comam Dios, yirñe Comam ayco yanma, yuxin ay isk'inal
 mach istañbal,”* xiayoj. 12 Wal isley naj Moisés tu', matzet chala tato
 yilal cochahnayto yul janma yirñ cat cochahni cok'inal mach istañbal. To
 ha' coyijeni ha' chischilba yalni jet, yuto chal yul Yum Comam haca' ti':
 “Macñetic'a chiyijen sunil tzet chal ley, ay isk'inal,”* xiayoj.

13 Yaja' xin Comam Jesucristo colñehoñilo yalañ isya'tajil hune' ley
 tu', yanico isba Comam yalañ isya'tajil coseleloj. Yuxinto chal yul Yum
 Comam Dios: “Caw tz'acti'ñebil mac chiah locno yirñ hunu te' culus,”*
 xiayoj. 14 Hac tu' xin yak'le Comam Jesucristo yurñ sunil anma mach
 Israeloj chichahnipaxo isc'ulal isc'ul Comam, hune' haltebil tet icham
 Abraham. Hac tu' xin cosunil chicochah Yespíritu Comam Dios yu
 chijayto yul janma yirñ Comam Jesucristo, hune' haltebilcano yu Comam.

Isley naj Moisés yeb tzet haltebilcano yu Comam Dios

15 Hex wuxtaj, hex wanab, chiwacojan hune' yechel ti' teyet. Haca'
 yet ay hunu mac chiwatx'en huno istrato, chaco isbi yirñ yumal hune'
 trato tu', hac tu' xin caw t'iñan chucanoj. Caw matxa hunuxa mac chiyu
 yetantoj, yeb xin machi hunu mac chiyu yanipaxico yak'bil. 16 Hac tu' yu

* 3:7 Ro 4:6 * 3:8 Gn 12:3 * 3:11 Ha 2:4 * 3:12 Lv 18:5 * 3:13 Dt 21:23

iswatx'encano Comam Dios hune' istrato tet jichmam Abraham yeb tet isc'ahol. Mach chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Tet sunil hac'ahol," mach xioj. Wal xin caw mach tx'i'alo yute yalni, ha' yute yallaxcano tet icham Abraham tu' tato hune'rie, chalni haca' ti': "Hac'ahol," xicanoj. Hune' tu' yiri Comam Jesucristo chitzoteli.* ¹⁷ Ha' chal yelapno hune' chiwalti'an, to iswatx'e Comam Dios istrato yeb icham Abraham, caw xin t'irñan yutecano Comam. Cuatro ciento treinta habilxa iswatx'encano Comam hune' istrato tu' yul isley naj Moisés, yuxin caw mach chu istarñizenilo isley naj Moisés tu' tzet haltebilcano yu Comam, yeb xin mach chu yinilo yip. ¹⁸ Yaj tato yu coyijen ley, yuxinto yak' Comam Dios hune' haltebil jet, caw machim chiyu jalni tato matanil ye hune' tu'. Wal xin haltebil tet icham Abraham yu Comam yiri yak'nicano ismatanoj.

¹⁹ Yuxin ¿tzet chiocnico isley naj Moisés chal tu'? Wal xin caw tzujanxa ak'lax hune' ley tu' yuñie isyeniloj tato mach yijemo anma. Ak'lax hune' ley tu' masanto yet ispitzc'a hune' mac titna yiri yuninal icham Abraham, hune' mac ay yet ischahni tzet haltebil yu Comam Dios. Hune' ley tu', ángel ebnaj ak'rie tet naj Moisés yuñie yalnildo naj tet coñob Israel. ²⁰ Yaja' matxa yilalo ay hunuxa mac chioc xolbal, yuto hune'xañie mac yak'cano istrato, ha' ton Comam Dios.

Ismunil isley naj Moisés

²¹ ¿Tom xin caw chicajwa isley naj Moisés yiri tzet haltebilcano yu Comam Dios chal tu'? ¡Machoj! K'inalo tato chik'oji ley tu' yak'ni cok'inal, ¿chimyu joc c'ulal yul sat Comam Dios yu coyijen tzet chal ley? Wal xin machoj. ²² Chal yul Yum Comam Dios haca' ti': "Caw sunil mac ayicto yalañ mule, yuxin macta chiyaco yanma yiri tzet chal Comam Jesucristo chischah tzet haltebil yu Comam Dios," xiajoj.

²³ Yet yalañto mañto chihul hune' mac bay wal janico janma, caw yalañ yip ley ayoñictoj, yet ayoñico jechman isyelax mac bay chijaco janma. ²⁴ Yuxin ha' hune' ley tu' jilomalñie yehi, haca' chu yilni hunu naj chejab hunu nich'an unin, hac tu' coñisbeytzenti ley tu' isc'atañ Comam Jesucristo, yuñie janico janma yiri Comam, cat xin joccano c'ulal yul sat Comam Dios. ²⁵ Yaj xin xajaco janma yiri Comam tinañ, yuxin matxa ayoñoco yul isk'ab hune' ley chi-tic'a-coñijbani.

²⁶ Yu xaheyaco heyanna yiri Comam Jesucristo, yuxinto yuninalxa Comam Dios heye tinañ. ²⁷ Hayet yahcano ha' hewi' hehunicanico yiri Comam Jesucristo, haxa Comam ayco haca' xilk'apehal teyiri. ²⁸ Caw xin machi yoc yiri tato Israel maca mach Israeloj. Caw matxa yoc yiri ta winaj maca ix, yuto caw hunxañie je yiri Comam Jesucristo. ²⁹ Yuxin tato ayoñxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, caw haca' yuninal icham Abraham jehi, ha' hunoñ chicochah tzet haltebilcano yu Comam Dios tet icham Abraham tu'.

4

¹ Ay hunxa yechel chiwalan teyet. K'inalo hunu nich'an unin chischah ismajul tet ismam, caw yahawil chuco yiri tzet ay ismam tu', yaj xin yet nich'anto caw mañto yip yiri tzet chiak'lax ismajulo tu', to haca' to chejab yehi. ² Yet nich'anto ay mac chitañeni, yeb xin ilbiltopaxo hune' ismajul tu' masanto yet ch'apni istieñpohal bay halbilcano yu ismam, cat yoccano yahawo yiri ismajul tu'. ³ Caw xin hac tu' je hañoñ ti'; yet

* 3:16 Gn 12:7; Hch 7:5

yalañtocoanoj ayoraño yalañ yip sunil tzet chal anma. ⁴ Haxa yet yijni isba yapni istiepmohal xin, yaniti Comam Dios Isc'ahol, pitzc'ana yiri hune' ix ix yalañ yip isley naj Moisés. ⁵ Hul Comam yurie coriyinilo yalañ ley, yeb yurie coriischahni Comam Dios yuninaloj.

⁶ Yurie isyenilo Comam tato caw yuninalxa Comam jehi, yuxin yati Comam Yespíritu Isc'ahol yul janma. Yu Yespíritu Comam tu' yuxinto chijal tet Comam Dios yiri sunil janma haca' ti': "Mam," corichi, yiri caw sunil coc'ul. ⁷ Wal tinañ xin, matxa chejabo jehi, to caw yuninalxa Comam jehi. Yu hune' tu' xin, caw el yiri isc'ul Comam Dios yak'ni hune' comatan, yaj yu Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam tu'.

Caw ocyiri isc'ul naj Pablo yiri ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

⁸ Yet yalañto tu' yet mañto cheyohtarielo Comam Dios, caw chejab heyehico tet huntেক'an chal anma diosalil. Wal xin, caw mach dioso huntেক'an tu'. ⁹ Tinañ xin, heyohtaxa Comam Dios sic'lebil, chiwal-paxoan teyet tato caw ohtabilexxapaxo yu Comam. ¿Tzet yiri yuxinto chexmeltzopaxto yiri huntেক'anxa nan cuybanilehal caw mach t'iriano yehicoj, cat heyocpaxo ischejabo hunelxa? ¹⁰ Walex hex ti', cheyije k'iri chieç'tzelax yiri isbi tz'ayic, yeb yiri isbi ixahaw, yeb yet chishelni isba tiempo, yeb k'iri chieç'tzelax yiri hunun habil. ¹¹ ¡Caw chioc yiri inc'ulan yet chinnanitijan, wak'a tato caw nabrie quinmunlahan texol!

¹² Hex wuxtaj, hex wanab, caw chiwalan teyet, lahanojab cheyute henabal haca' innabalan, yuto yet wec'an texol wute innabalan haca' hex. Wal xin matolo yu ay hunu istx'ojal heyute wiñan yuxin hac tu' walnitojan teyet, machoj. ¹³ Wal xin caw heyohtaxa ta hayet babelal, yet walnic'ojan cuybanile yet colbanile teyet caw ya'ayinan yu hune' yabil. ¹⁴ Ha' hune' yabil tu', caw ilwebal teyiri, yaja' mach quinhehinc'ulriehan, mach xin quinhemañc'otojan yu hune' yabil tu'. Wal xin caw haca' hunu ischejab Comam Dios satcañ, hac tu' yu quinhechahnihan, yeb haca' caw Comam Jesucristo. ¹⁵ ¿Tzet yiri yuxin matxa hune' tzalahlil tu' yul heyanna tinañ? Chiwalan hune' isc'ulal ti' teyiri, hex ti' caw heyoche heyilti isbak' hesat heyak'ni wetan yu isc'ulch'anil hec'ul wiñan. ¹⁶ Wal tinañ xin, ¿tom ayco inhowalan teyiri yet chiwalnitojan isyelal ti' teyet?

¹⁷ Ha' huntেক'an anma chexmonten tu', caw ayco yanma ebnaj teyiri, yaja' xin caw mach c'ulo nabil teyiri yu ebnaj. Toñe choche ebnaj quexyik'alo coxolañ yurie heyánico heyanna yiri ebnaj. ¹⁸ Caw c'ul janico anma yiri coc'ul, yaja' tañe c'ul chiconaco yiri, yeb tato istoholal nabil ju. Aytam sak'al ta hac tu' chinheyutehan yiri sunilbal tiempo, maññetaj yet ayinan tec'atañ chinheyanicojan yiri hec'ul. ¹⁹ Hex ti' caw haca' wuninalan heyehi, lañan yec'ya' wannahan hunelxa heyu, haca' hunu ix ix chiaben isya'il yet chiwatx'i isc'ul. Yaj mach chisbej wabenan hune' isya'tajil ti' masanto chiwatx'icanico Comam Jesucristo teyiri. ²⁰ Majal ayinan texol tinañ yurie insaynihan hunuxa tzet chiyu intzotelan teyet. Wal xin caw c'aynajilo inc'ulan teyiri.

Cuybanil yiri istzoti'al ix Agar yeb xin ix Sara

²¹ Maquex chexmeltzopaxto heyijen tzet chal isley naj Moisés heyalni, halwe wetan: ¿Tom caw mañto bay cheyabe tzet chal hune' ley tu'? ²² Chal yul Yum Comam Dios tato ay cawañ isc'ahol icham Abraham; hune' naj yeb ix Agar, ix chejab; hune'xa naj xin yeb ix Sara, ix caw yixal icham Abraham tu'; ix Sara tu' mach chejabo ix. ²³ Naj Ismael, yunin ix

Agar, mach c'aybalo c'ule yu ispitzc'a naj. Wal naj Isaac, yunin ix Sara, c'aybalc'ule yu ispitzc'a naj yu Comam Dios, yuto caw ixnamxa ix yet ispitzc'a naj, yuñe yijni isba tzet haltebilcano yu Comam Dios yuñ naj.

²⁴ Ha' cawañ ebix tu', yechel cabeb istrato Comam Dios ye ebix. Ix Agar, ix meba' yehi, yechel hune' trato iswatx'e Comam Dios bey iswi' witz Sinaí, yuxinto sunil macta ayco yuñ hune' trato tu', haca' ta pitzc'ana yu yoc chejaboj. ²⁵ Ix Agar tu', yechel istrato Comam Dios yak' tet naj Moisés bey witz Sinaí yul ismajul Arabia, yechelpaxo coñob Jerusalén ye ix. Anma ay yul coñob Jerusalén tu', ayco yalañ ley ak'bil bey iswi' witz Sinaí. ²⁶ Wal hune'xa istrato Comam Dios xin, yechel ix Sara yixal icham Abraham yehi, yuto mach chejabo ye ix yalañ ley. Yaja' wal hune' Jerusalén ay yul satcañ, mach ayoco yalañ chejbanile, hañoriñ ti' xin yuninal jehi. ²⁷ Yuto chal yul Yum Comam Dios:

Hach ix machi hawunin, yeb mañtic'a chil yuñ hunu yunin, tzalahañ.

Awañ yuñ tzalahilal hach mañtic'a hawohtajo isya'tajil ispitzc'a niñte unin, yuto ha' ix ix hinbilcanoj caw tx'i'alto yunin ix sata ix ay yichamil,* ñiajoj.

²⁸ Hex wuxtaj, hex wanab, hex ti' haca' naj Isaac heyehi, uninale halbilcano yu Comam Dios ta chipitzc'ahi. ²⁹ Yet payxa tu' naj mach c'aybalc'ule yu ispitzc'ahi, caw caj yil naj naj pitzc'a yu yip Comam Espiritu Santo. Haca' yu iscajjax naj Isaac yu naj Ismael, hac tu' xin yepaxo tinañ. ³⁰ Yaja' ¿tzet xi yul Yum Comam Dios? Wal xin chal haca' ti': "Tzumbeto ix chejab yeb yunin, yuto naj yunin ix tu', caw mach chu yak'ni cabo isba naj yuñ tzettaj chischah naj yunin ix mach chejaboj,"* ñiajoj.

³¹ Yuxin, hex wuxtaj, hex wanab, wal hañoriñ ti' mach yuninalo ix chejab jehi, to yuninal ix mach chejaboj.

5

Toholojab chijuteco coba yuñocolbanil

¹ Comam Jesucristo colñehoriñilo yalañ yip isley naj Moisés, yuxin colbiloñxa. Yuxin tinañ liñbawe heba yuñ hecolbanil tu', caw matxa chexmeltzo heyak'acto heba yalañ ley tu' hunelxa.

² Wal hanin Pablo inti'an, caw chiwalcanojan teyet tato cheyije hechahni hune' circuncisión, caw matzet chal yelapno Comam Jesucristo teyuñ. ³ Caw chiwalpaxcanojan teyet, macxarietic'a chiyijen ischahni hune' circuncisión tu', caw yilal isyijenpaxo sunil tzet chal isley naj Moisés. ⁴ Maquex chesayilo heyoc c'ulal yul sat Comam Dios yu heyijen tzet chal ley, xaheheq'uilo heba yuñ Comam Cristo yeb yuñ isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios.

⁵ Wal hañoriñ ti', yu Yespiritu Comam Dios ayco jirñ, yuxinto caw chijaco yuñ janma tato choñoc c'ulal yul sat Comam Dios, yu chijaco janma yuñ Comam. ⁶ Yuto hañoriñ ayoñxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, caw matxa tzet chaliloj ta ayco maca mach ayco hune' circuncisión jirñ, wal xin ha' hune' caw yilal ha' ton janayto yul janma yuñ Comam, hac tu' xin caw xahan chijil jet anmahil.

⁷ Hex ti', caw t'iñanxatic'a heyehicoj. ¿Mac oc ak'oc'ule teyet yuxinto matxa cheyije sunil cuybanile caw tohol yehicoj? ⁸ Ha' hune' montebal oc teyet tu', mach yeto Comam Dios yehi. ⁹ Naweti hune' chihallax

* 4:27 Is 54:1 * 4:30 Gn 21:9-10

haca' ti': "Caw hanic'ñech'an yañal ixim pan chiak'ni sipc'aho sunil ixim harina," ñi.

¹⁰ Haninti'an chicawxi inc'ulan yirñ Comam Dios tato mach nano chiyu hetxumnilo sunil cuybanile chiwaltetoti'an. Wal mac chioc ak'oc'ule teyet yirñ heyetano heba tu' xin, caw chiay isya'tajil yibañ yu Comam Dios, mach chiyoc yirñ macxañetic'a anmahil.

¹¹ Hex wuxtaj, hex wanab, ta ha' jak'ni circuncidar coba chinec'an wala'c'ojan, caw machim chitit ishowal ebnaj Israel wirñan. Caw matxam xin yelapno chucano iscamical Comam Jesucristo wuhan, hac tu' xin matxam chioc ebnaj iscaja' isba yirñ. Wal xin ha' hune' cuybanile yirñ iscamical Comam ha' chiak'ni chiwaho isc'ul ebnaj wirñan. ¹² ¡Ha' ebnaj ch'ec' ak'oc'ule ta cheyak' circuncidar heba, k'a'c'ulmi ta wiyom ishosnilo ebnaj yetbi isnimanil tu' yirñ hunelñe!

¹³ Hex wuxtaj, hex wanab, caw awtebilex yu hecollaxcanoj, yaja' mañtaj yu hewatx'en sunil ismachiswalilal choche isc'ul henimanil. Ha' wal heyuten heba to cheyak'le cheja' heba teyet hununex, yuñe heyeniloj tato caw xahan cheyil heba. ¹⁴ Wal xin sunil tzet chal ley hunxañtech'an chejbanilehal chucanoj, chalni haca' ti': "Xahan chawil hawet anmahil, haca' haya'ilñen haba," ñiayoj. ¹⁵ Caw nanñe heyu, yuto ta chexoc hechile heba cat hec'utxlenayto heba, hex cawex cheyettato heba yirñ haca' tu'.

Istx'ojal tzet choche conimanil yeb isc'ulal choche Comam Espiritu Santo

¹⁶ Chiwalan teyet hex wuxtaj, hex wanab, beybalñewe haca' tzet choche Comam Espiritu. Mach cheyak' yub istx'ojal choche henimanil. ¹⁷ Sunil istx'ojal choche conimanil iswatx'e', chicajwa yirñ tzet choche Comam Espiritu Santo, hacpax tu' Comam Espiritu chicajwa yirñ istx'ojal choche conimanil iswatx'e'. Yuxin chiscajle isba Comam Espiritu Santo yeb sunil istx'ojal choche conimanil iswatx'e'. Chiscajle isba hunun, yuxinto mach chu hewatx'en tzet choche hec'ul. ¹⁸ Yaj tato ha' Comam Espiritu Santo chexijbani, caw matxa ayexocto yalañ yip ley tu'.

¹⁹ Caw ixtañ ye sunil istx'ojal chi-to-iswatx'e anma tzujan yinta tzet choche isnimanil; chiixli, chiwinajli, chiswatx'en tzettaj tx'ixobal, chisk'aytzenico istx'ojal jirñ. ²⁰ Chiay jahno sata tioñ, chiscunñe yet anmahil, caw chichiwa isc'ul yirñ yet anmahil, howalñetic'a chu, toñetic'a chichichon isc'ul, chaco ishowal yirñ yet anmahil. Tx'ojñetic'a chu istxumni, chaco pohlebahil cat isbosnilo isba. ²¹ Mach choche yila' tzet ay yet anmahil, chismak'camo yet anmahil, uc'um te', istzanñetic'a yanico isba xol huntেক'an k'iñ machiswalil, yeb pek' chute isba. Caw xin aytopaxo huntেক'an lahan yeb huntেক'an ti' chito iswatx'e. Caw xa-tic'a-walan teyet yet yalañtocadoj, mac chiuten huntেক'an ti', mach chiapni isc'atañ Comam Dios.

²² Wal sunil tzet chak' Comam Espiritu Santo cowatx'e'; ha' coxahanñen coba, tzalahilal, ak'anc'ulal, nimanc'ulal, huncuentañe coc'ul, isc'ulch'anil coc'ul, yeb xin janayto yul janma yirñ Comam. ²³ Jinayo coba, cocachni coba yirñ istx'ojal. Ha' huntেক'an ti' machi ley chu iscachwa yirñ. ²⁴ Yuxinto sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, caw xa'isbejcano beybale ik'biltic'a yu, yeb tzet choche yanma, yeb sunil istx'ojal choche isnimanil, huntেক'an tu' xaelcano yu iscamical Comam

yiñ culus. ²⁵ Wal xin yu ayxaco Comam Espíritu Santo jiñ, yuxin caw ec'ojorñwe haca' choche isc'ul Comam.

²⁶ Mach lolo'o chijute coba, mach chorñbuchwa jiñ hununorñ, yeb xin machojab chichiwa coc'ul jiñ.

6

Colwahañwe teyiñ hununex

¹ Hex wuxtaj, hex wanab, tato cheyila ta ay huno ebnaj juñta chiayc'ay yiñ hunu mule, haxa hex yijomex tet Comam Espíritu Santo, colwahañwe yiñ heyinicañ. Yaj chewchotañe chu hetzotel tet, caw nanñe heyu, c'uxantaxca heyalaxpaxico yiñ hunu ilwebal. ² Wal xin colwahañwe teyiñ yiñ ej isya'tajil chul teyiñbañ, hac tu' xin chu heyijen isley Comam Jesucristo.

³ Tato ay mac chihalni ta caw ay yelapno yehi, yaja' xin machi nino yelapnoj, caw ha'tic'a chak' subchaho isba ischuquil. ⁴ Yuxin yilal jilni yiñ tzet chicobeybalñe hununorñ, ta c'ul tzet chicobeybalñe tu' jak'a' tzalaho coc'ul, machojab tzet chalico coc'ul yiñ hunuxa maca. ⁵ Wal xin caw nananta jalni tet Comam yiñ tzet chicowatx'e hununorñ.

⁶ Ha' mac chichahni cuybanile yiñ Istzoti' Comam Dios, yak'ab hanic'o tzet ay yul isk'ab tet mac chicuyni tu'.

⁷ Mach cheyak' subchaho heba, yuto machi hunu mac chu yetlico yiñ Comam Dios. Ha' tzet chicotz'unu, ha' chicohatx'paxoj. ⁸ Tato ha' istx'ojal tzet choche janma chicowatx'e, ha'tic'a camical chicochah ispa-joj. Wal tato ha' tzet chal Comam Espíritu Santo chicowatx'e, ha' k'inal mach istañbal chicochah tet Comam Espíritu. ⁹ Yuxin caw machojab choñsiquilo cowatx'en sunil isc'ulal, yuto ta mach chorñpax jintaj caw chi-tic'a-cochah ispaj sunil isc'ulal chicowatx'e. ¹⁰ Yuxin cowatx'ewe isc'ulal yiñ jet anmahil hatatic'a hanta chorñk'oji, yaj ec'balto yilal colwa yiñ macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios.

Cachañwe yiñ iscamical Comam Jesucristo yak' tzalaho isc'ul naj Pablo

¹¹ jilwec'anabi, han-caw-inan chintz'ibñetojan ichamta tz'ib ti' teyet! ¹² Ebnaj chischilba yalni teyet tato caw yilal heyak'ni circuncidar heba, to yuñe yoccano ebnaj c'ulal yul sat anma yuxin chal ebnaj, yeb yuñe mach chiak'lax ec'oya' yanma ebnaj yinta ebnaj chihalnic'o iscamical Comam Jesucristo. ¹³ Ebnaj chichahni circuncisión tu', caw mañtic'a chik'oji ebnaj isyijen tzet chal ley, yaja' chischilba ebnaj yalni teyet tato yilal heyak'ni circuncidar heba, yuñe yoc iswinajil ebnaj yet cheyijen yechel circuncisión yiñ henimanil.

¹⁴ Walinan xin, caw matxa hunuxa baytet yiñ wal wanico inwinajilan, cachañwech'an yiñ iscamical Comam Jesucristo yiñ te' culus. Yuxin caw camominxahan yiñ sunil ismachiswalilal yul sat yibañk'inal ti'. Haxa hune' sat yibañk'inal ti', camnaxapaxilo wiñan yu iscamical Comam Cristo. ¹⁵ Caw matxa tzet chal yelapnoj ta chahbilxa circuncisión ju maca machoj, ha' hune' caw aycano yip to pitzc'anajoñxa yiñ iscayelal yiñ Comam Jesucristo.

¹⁶ Yak'ab Comam Dios ak'anc'ulal, yeb xin tz'ayojab isc'ul Comam yiñ sunil mac tzuñan yinta hune' cuybanile ti', ha' ton huntেক'an mac tu' caw Israel, iscoñob Comam Dios yiñ caw isyelal. ¹⁷ Wal yiñ tiempo chito insatati'an xin, matxa chiwochehan chinetalaxan, yuto ayxaco islut'al

innimanilan yu anma. Ha' xin chiyeniloj tato caw ischejab Comam Jesucristo wehan.

¹⁸ Hex wux'taj, hex wanab, yak'abayo Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ hesunil. ¡Hacojab tu'!

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY EFESO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin, Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yuto hac tu' el yiri isc'ul Comam Dios. Chintz'ibrietojan hune' hum ti' teyet, hex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios bey yul coñob Efeso, hex xahechah Comam Dios yiri heyanna. ² Yak'abayo Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal texol.

Chak' Comam Dios sunil isc'ulal jet yu Comam Jesucristo

³ Jala'we tzoti' c'ul tet Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo Jahawil, yuto caw tx'i'al isc'ulal isc'ul Comam xayak' jet, hunttek'an isc'ulal chiyak' tet janma chitit yul satcañ yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo. ⁴ Yet yalañtocoñoj yet mañto chiwaxt'i hune' yul sat yibañk'inal ti', yoc yiri isnabal Comam Dios coñiscolnico yu Comam Jesucristo, joccano yeto Comam Dios yeb matxa nino comul yul sat. ⁵ Caw choñyoche Comam Dios yuxinto caw yettax payat coñissic'nicanilo yu Comam Jesucristo, yuñe joccano yuninalo Comam; haca'tic'a caw el yiri isc'ul Comam Dios. ⁶ Yu hune' tu' yuxinto chijaco ismay Comam Dios yu issak'alil isc'ulch'anil isc'ul. Xayak' Comam isc'ulal isc'ul jet yu Isc'ahol caw xahan ay yu.

⁷ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yuxin ay cocolbanil, yu ischiq'uil Isc'ahol malto yiri te' culus yak'nicano taño sunil comul. ⁸ Caw isyelo Comam isc'ulal isc'ul jet yuto yak'cano Comam cohelanil, yak'nipaxo Comam conabal. ⁹ Caw yak' Comam johtaño yiri tzet nabil yu, hune' ewantic'a yehi. Hune' isc'ulal tu' caw nabilxatic'a yu Comam iswaxt'en yiri Comam Jesucristo. ¹⁰ Hune' nabiltic'a yu Comam Dios tu', t'iñan yijni isba yiri istz'ayical bay halbilcanoj yu Comam, tato chishunbaco Comam sunil tzet ay yul satcañ, yeb sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti', cat iscancano yalañ yip Comam Jesucristo.

¹¹ Yuxinto caw yalaño coñissic'lencano Comam Dios, yuñe cochahni comajul yinta Comam Jesucristo, haca'tic'a nabil yu Comam Dios. Ha' Comam Dios tu', ha' caw chiak'ni yija' isba yirfej tzet caw chi-tic'a-yal isc'ul. ¹² Hac tu' xin yute Comam yuñe hañoñ babel cochayto Comam Jesucristo yul janma chicoyelo ishelanil yip Comam Dios.

¹³ Yebpaxo hex ti', yet heyaben isyelal cuybanile yet colbanile heyanañto yul heyanna yiri Comam Jesucristo. Hac tu' yu hehunicanico yiri Comam, yak'lax Comam Espíritu Santo yiri heyanna, Comam haltebilcanoj. Ha' xin caw chiyeniloj tato hex ti' yetxa Comam Dios heyehi. ¹⁴ Yu Comam Espíritu Santo ayxaco jiri yuxin johtaj tato caw yeli chak' Comam Dios comatan. Yet chijni isba yak'ni Comam Dios iscolbanil sunil anma yetxatic'a yehi yu yalaxic'o ismay Comam yu ishelanil.

Isk'an naj Pablo ishelanil ebnaj juxta tet Comam Dios

¹⁵ Abebilxa wuhan tato caw ayco heyanna yiri Comam Jesucristo Jahawil, yeb ta caw xahan cheyil sunil macta yetxa Comam Dios yehi. ¹⁶ Yuxin mach chinsiquilojan wak'nihan yuch'andiosal tet Comam teyiri yet chintxahlihan. ¹⁷ Caw chink'anan tet Comam Jesucristo Jahawil, yeb

xin tet Comam Dios Mame, Comam caw ay ismay, tato chak' Comam hehelanil yu Comam Espíritu Santo yuñe hetxumni tzet chak' Comam heyohtañeloj, haxinwal cheyohtañelo Comam yirñ caw c'ul. ¹⁸ Caw chink'anan tet Comam Dios tato chiyak' hajlo Comam henabal, yuñe heyohtañenilo hune' iscawxobal coc'ul bay awtebiloñ, cat hetxumnilo hune' comatan chak' Comam jet, hañoriñ ayoriñxaco yuninalo Comam. ¹⁹ Chink'anpaxojan tet Comam tato caw cheyohtañeloj ta machi isbi hanta yip Comam chimunlaco jirñ, hañoriñ ayoriñxaco yul isk'ab Comam, yeb xin machi bay cachancan apno yip tu'. Hune' yip Comam Dios tu' caw isyelo yirñ sic'lebil. ²⁰ Yet yak'ni itzitzbocariñ Comam Dios Comam Jesucristo xol anma camom, yanipaxcanico Comam Comam Jesucristo tu' yirñ iswatx'k'ab yul satcañ. ²¹ Yocpaxo Comam Jesús tu' yahawilo yibañ sunil mac ay yip, mac yahawil, mac ijbalom, yeb yibañ mac yijebil tzet chala. Maññetaj yibañ mac ay yul hune' tiempohal ti', to yibañpaxo sunil yahawil yirñ hune'xa tiempohal chihul cosataj. ²² Caw sunil tzettaj ye tu' yacanico Comam Dios yalañ yip Comam Jesucristo. Ha' Comam Dios anicanico Comam Jesucristo iswi'ehalo yirñ sunil anma ayxaco yul isk'ab. ²³ Ha' yuninal Comam Dios, haca' isnimanil Comam Jesucristo yehi, yuxin cosunil istz'ajanil Comam ayco jirñ. Ha' Comam xin chiak'ni tz'ajnaño sunil tzettaj ye tu'.

2

Yu isc'ulal isc'ul Comam Dios yuxinto colbiloñxa

¹ Wal xin, hex mach Israelo hex ti', yak'cano Comam Dios hek'inal yu yip Comam Jesucristo, yuto yet yalañtocoñoj camnajextic'a yu hemul yeb yu istx'ojal chewatx'e. ² Yuto hañic'ariñe yinta istx'ojal tzet ayayo yul sat yibañk'inal ti' bay tzujanex; heyijen tzet chal isc'ul yespíritu naj chimunla xol jak'ek', hune' chianico yip anma chimañic'on tzet chal Comam Dios. ³ Hacoñpaxtu'añ, hañoriñ Israel oriñ'añ, caw hac tu' jute cobahañ yet payxa. Tzujanoñariñ yinta tzet choche conimanilañ, chicoyi-jenañ tzet chal conimanilti'añ, coyijenpaxojañ tzet chal conabalañ. Caw mulum yu cotiticojañ, yuxin ha' hunoñariñ ayoriñic'actojañ yalañ isya'tajil chati Comam Dios, haca' anma mach ohtañeho Comam.

⁴ Yaj wal Comam xin, caw hantacano chitz'ay isc'ul Comam jirñ, yeb caw xahan ayoriñ yu. ⁵ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam, yuxinto cochahcano hune' cocolbanil, hun xin yu yak'nicano Comam cok'inal yeb Comam Jesucristo yet ayoriñtoco yul isk'ab camical yu sunil comul. ⁶ Caw hun yu jitzitzbicañ yinta Comam Jesucristo yu Comam Dios, hunpaxo yu coñistz'oriñban Comam Dios yeb Comam Jesucristo bey yul satcañ. ⁷ Yuñe isyenilo Comam yirñ hune' tiempohal chul cosataj tato caw xahan ayoriñ yu, yeb ta caw hanta isc'ulch'anil isc'ul Comam jirñ yu Comam Jesucristo.

⁸ Yuto yu isc'ulal isc'ul Comam Dios, yuxin colbiloñ yu jaco janma yirñ Comam. Mañtajoriñ jichecañ hune' ti', to ha' Comam sañe jet. ⁹ Mañtaj yu isc'ulal chicowatx'e yuxinto choñcolchahi, machoj, yuto ta hac tu' chimjal coba c'ulal. ¹⁰ Wal xin ha' Comam Dios coñwatx'eni, coñyanico yirñ Comam Jesucristo yuñe cowatx'en sunil isc'ulal. Yuto hac tu' el yirñ isc'ul Comam yet yalañtocoñoj.

Xacoñtoc yirñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios yu Comam Jesucristo

¹¹ Wal tinañ xin, nawetij ta hayet yalañtocoñoj hex mach Israelo hex ti' chexhallax *marcunciónal* yu ebnaj Israel. Ebnaj tu' chal isba

ebnaj *circuncisiónal*, yuto ayxaco hune' yechel circuncisión yíñ isnimanil ebnaj. ¹² Wal yet payxa tu' caw machijexico yul isk'ab Comam Jesucristo; machi heyoc yíñ coñob Israel, yeb yíñ hune' trato ak'bilcano yu Comam Dios, yeb yíñ tzet haltebilcano yu Comam. Yuxinto machi baytet yíñ chicawxi hec'ul, machipaxo hediosal yul sat yibañk'inal ti'.

¹³ Yet payxa tu', nahat heyehilo yíñ Comam Dios, wal tinañ xin ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, yuxinto caw hitznajexico isc'atañ Comam Dios yu iscamical Comam Jesucristo.

¹⁴ Ha' iscamical Comam ak'nicano ak'anc'ulal coxol hañori Israel oriti'añ yeb hex mach Israelo hex ti'; hunxañe coñobal jucanoj. Istañtzencañilo Comam hune' cajlebahil haca' peyab yeco coxol, hañori Israel oriti'añ yeb hex mach Israelo hex ti'. ¹⁵ Yet iscam Comam Jesucristo istañtzencañilo hune' isley naj Moisés ik'ñe chejbanile yeb yíñ tzet chu isyijelaxi. Iswatx'encanayo Comam hune' ac' coñob yíñ cabeb coñob tu', hunxañe xin yucanayo yíñ Comam, hac tu' yu yanicanico Comam ak'anc'ulal xol. ¹⁶ Yu iscamical Comam Jesucristo yíñ te' culus yuxinto yak'cano taño Comam hune' howal ayco coxol, coñyanico Comam yíñ ak'anc'ulal yeb Comam Dios, hunxañe nimanilehal coñyutecanayoj.

¹⁷ Comam Jesucristo hul ak'no Tzoti' c'ul yet ak'anc'ulal teyete, hex caw nahattic'a heyehilo yíñ Comam Dios, yeb xin jetañ hañori cawiltic'a jecojañ yíñ Comam. ¹⁸ Yuton Comam Jesucristo, yuxin hañori Israel oriti'añ yeb hex mach Israelo hex ti', xayu cohitzico isc'atañ Comam Dios Mame, hune'ñe xin Comam Espíritu Santo choñhitznicoj. ¹⁹ Yuxin hex ti', caw matxa nan coñobalojex tinañ, matxa toñe chexec' cólohi, ayxa heyoc yíñ iscoñob Comam Dios, ayexxapaxico istz'ajo yuninal Comam. ²⁰ Hex ti' lahanex haca' hunu te' ña watx'ebilcañ yibañ xe'al. Haxa hañoriñ ischejab Comam Jesucristo jetañ xín yeb ebnaj chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios, haca' xe' hune' ña tu' jehañ. Haxa Comam Jesucristo xin haca' ch'en ch'en caw niman yelapno ayayto xe'o istxiquin te' ña, hac tu' ye Comam.* ²¹ Haca' hunu ña lañan islatz'laxcañ isloc'al, caw xin c'ulch'an ischahlen isba islatz'banil masan chijcano isba iswatx'icanoj, hac tu' je yíñ Comam Jesucristo, yatutxa Comam jehi. Caw yetoñxa yu hunxa je yebi. ²² Ha' tinañ hunxañe jehi yu xaquexoc yatuto Comam Dios yuñe yehic'o Comam Dios yul heyanna yu Comam Espíritu Santo.*

3

Ismunil naj Pablo ha'yalni Istzoti' Comam Dios xol anma mach Israeloñ

¹ Yuton hune' tu', yuxin chintxahlihan teyíñ. Hanin Pablo inti'an, caw preso wehan yu ismunil Comam Jesucristo, yu isc'ulalo teyíñ, hex mach Israelo hex ti'. ² Wal xin heyohtaxa tato yu isc'ulal isc'ul Comam Dios, yuxin yak' hune' inmunilti'an yíñ walnihan Istzoti' Comam texol hex mach Israelo hex ti', yuñe hewatx'ico yíñ isc'ulal. ³ Caw isye Comam tzet nabil yu wetan, yak'ni wohtañelojan hune' ewantic'a ye yet payat. Ha' xin tz'ibrñebilxa nich'an teyete wuhan yul hune' hum ti'. ⁴ Yet cheyilni xin cat istxumchalo heyu tato wohtajan tzet ewantic'a ye yíñ Comam Jesucristo. ⁵ Ha' hune' tzet ewantic'a ye tu', mañtic'a ak'lax yohtañelo anma yet payat tu', yaja' tinañ xin xayak' Comam Dios johtañelojañ yu Yespíritu, hañoriñ sic'biloñilojañ ischejabo Comam Jesús, yeb huntেক'anxa

* 2:20 Is 28:16; Mt 21:42 * 2:22 Col 3:16-17; 1Pe 2:4-5

ebnaj ischejab Comam chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios.* ⁶ Hune' ewantic'a ye tu' chala tato yu hune' cuybanile yet colbanile hex hunex mach Israelo hex ti', chechah hune' hematan chicochahañ hañiñ Israel oriñi'añ. Hac tu' xin hunxa je yiri Comam, caw ay heyocpaxo yiri hune' haltebilcano jetañ yu Comam Dios yiri Comam Jesucristo.

⁷ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yuxin yak' inmunilan walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile xol anma yu yip Comam caw munlaco wiñan. ⁸ Haninan xin islahobal wecanojan xol anma ayxaco yul isk'ab Comam Dios, yaj xin yak' Comam isc'ulch'anil isc'ul wetan, yuxinto chinec'an wala'c'ojan teyet, hex mach Israelo hex ti', tato hantañecano isc'ulal isc'ul Comam Jesucristo chak'cano jet. ⁹ Comam Dios watx'erñe sunil sat yibañk'inal ti', ha' ak'rñe hune' inmunilti'an yurñe wak'nihan hey-ohtañelo yiri tzet chiyu yijni isba tzet nabil yu Comam, hune' ewantic'a ye yet yalañtocoñoj. ¹⁰ Yuxin tinañ, ha' yuninal Comam Dios chiak'ni ohtañelo sunil ishelanil Comam tet ebnaj yahawil yeb ebnaj ijbalom ay yul satcañ. ¹¹ Yaj yijcano isba hune' ti' yiri Comam Jesucristo haca'tic'a nabil yu Comam Dios yettaxtic'a mañto chiwatx'i yul sat yibañk'inal ti'.

¹² Yu hunxa je yeb Comam Jesucristo, yuxinto xayu cohitzico isc'atañ Comam Dios yiri sunil coc'ul, yuto xajayto yul janma yiri Comam. ¹³ Caw chiwalan teyet machojab chicabconcañ hec'ul yiri hune' bay lañan yec'ya' wanmati'an, to yu isc'ulalo teyiriñ, yuxin hac tu' chiwak'lehan. Wal xin ha' caw chianico heyip.

Caw xahan ayoriñ yu Comam Jesucristo

¹⁴ Yuton hune' ti', yuxinto caw chinay jahnojan yiri sat Comam Dios, Comam Ismam Comam Jesucristo Jahawil. ¹⁵ Ha' Comam Dios caw Mame, ha' chiyeni isbeybal ebnaj mame yul sat yibañk'inal ti' yeb yul satcañ. ¹⁶ Chink'anan tet Comam Dios ta yu hanta issak'alil isc'ul, chak' yip heyanna yiri Comam yu Comam Espiritu Santo, ¹⁷ cat yehic'o Comam Jesucristo yul heyanna yu heyanico heyanna yiri, yurñe isch'ib hexahanñen Comam, haxinwal haca' isnahatil yehayto xe' hunu te te' yul tx'otx', hac tu' hexahanñen heba. ¹⁸ Hac tu' xin chu istxumchalo heyu, yeb xin sunil anma yetxa Comam yehi, tato mach isbi hantacano issak'alil isc'ul Comam Jesucristo. ¹⁹ Chink'anpaxojan tato cheyohtañelo isc'ulch'anil isc'ul Comam tu'. Hune' isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo tu' caw ec'bal yibañ tzet chijohtañeloy. Hac tu' xin caw tz'ajan chucanico isc'ulal Comam Dios teyiriñ.

²⁰ Bitrielaxojab isbi Comam yuto caw ec'balto chiyu iswatx'en yibañ niñte tzet chicok'an tet, yeb tzet chicotxumu. Hac tu' chute Comam yu ishelanil xayak' jet. ²¹ Bitrielaxojab isbi Comam Dios yiri sunilbal tiempo yu sunil anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¡Hacojab tu'!

4

Hunxa je yu Comam Espiritu Santo

¹ Yuton Comam Jesucristo yuxinto preso wehan. Caw chiwaltojan teyet: c'ul cheyute heba ink'ana'an haca' caw yehi, yuto caw awtebilexxa yu Comam Dios. ² Chewojab cheyute heba, c'ulch'anojab cheyute hec'ul. Xahanojab cheyil heba, niman cheyute hec'ul teyiriñ hununex, ayojab henimanc'ulal. ³ Hunxañehojab cheyute heba yu yip Comam Espiritu Santo, yuto ha' Comam quexhunbancanoj, yanicanico ak'anc'ulal texol.

* 3:5 Ef 2:20; 4:11

⁴ Hunxarñe nimanile je tinañ, yeb xin hunñepaxo Espíritu ak'bil jet cosunil. Hune'ñe tzet ayco yipo janma hune' bay awtebiloñ yu Comam. ⁵ Hune'ñe Comam Dios Jahawil, hune'ñe mac bay ayco janma; hune'ñepaxo mac yirñ bay ah ha' cowi'. ⁶ Caw hune'ñe ch' an Comam Dios, ha' Mame yeco jirñ cosunil. Ha' caw yahawil yeco jirñ, ha' chimunlaco jirñ, ha' ayco jirñ cosunil.

⁷ Wal xin, caw nananta comunil cochah yu Comam Jesucristo, haca'tic'a tzet yoche isc'ul Comam yak' jet. ⁸ Yuxin chal yul Yum Comam Dios:
Yet isto Comam yul satcañ, tx'i'al ebnaj presowom yito Comam yintaj.

Yak'nipaxcano Comam isc'ulal tet anma, * xiayoj.

⁹ ¿Tzet chalilo hune' yet isto Comam tu'? Chaliloj tato babel beyayto Comam yul tx'otx'. ¹⁰ Ha' Comam beyayto yul tx'otx', ha' Comam topaxo yul satcañ bay caw nahat yecanocañ yuñe isnohilo sunil bayejtu'wal yu yip.

¹¹ Ha' xin Comam anico ismunil hunun mac yul isk'ab, yuxin ay ebnaj ayco ischejabo Comam Jesucristo, ay ebnaj xin chihalni tzoti' chitit tet Comam Dios. Aypaxo ebnaj chihalnic'o cuybanile yet colbanile, ay ebnaj xin chiijbali yirñ macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios, aypaxo xin ebnaj cuywawom yirñ tzet choche isc'ul Comam.

¹² Hac ton ti' xin yu coñiswatz'encanico yirñ ismunil yuñe isch'ib isnimanil Comam Jesucristo. Hune' isnimanil Comam tu' hañorñtoni. ¹³ Yuxinto hunlahanxarñe iscawxi coc'ul yirñ Comam, yeb xin caw johañelo Isc'ahol Comam Dios, hac tu' xin chiyu yik'ni yip conabal, cat istzujcha apno cotxumni haca' isnabal Comam Jesucristo.

¹⁴ Hac tu' xin matxa lahanajoñ yeb niñte unin, caw yirñ añe chishel isnabal. Matxa comono chijato conabal yirñ hunuxa nan cuybanile, yuto ay anma ti' caw helan yak'ni subchaho anma yirñ hunuxa nan cuybanile, haca' chiyu yinito jak'ek' hunu tzet ye tu' bayejtu'walil. ¹⁵ Walxinto ha' isyelal wal jalni, yaja' yirñ isc'ulch'anil coc'ul. Hac tu' xin chu coch'ib yirñ yet Comam Jesucristo, haxinwal lahanxarñe choñelico yirñ Comam, yuto ha' Comam caw iswi'ehal yeco jirñ, yuto hañorñ ti' isnimanil Comam jehi. ¹⁶ Hañorñ coñ isnimanil Comam ti' xin, caw hunxa je yu Comam. K'inalo haca' conimanil ti', caw yetbirñe isba sunil yu cotx'arñal, caw xin c'ul yecano iswatz'ebanil hunun majan. Hac ton tu' xin je yu Comam Jesucristo, ha' Comam choñak'ni ch'ibo yirñ sunil, cat colahnico coxahanñen coba.

Hune' ac' beybale yirñ Comam Jesucristo

¹⁷ Caw xin chiwalan yeb chink'anant teyey yirñ isbi Comam Jesús: caw matxa chexec' haca' anma mach ohtañeho Comam Dios. Huntেক'an anma tu', hañic'añe istx'ojal chiec' yirñ isnabal, ha' chiswatz'e. ¹⁸ Caw xin k'ejholo yecanilo isnabal huntেক'an anma tu'. Caw mach chu ischahni hune' ac' beybale chak' Comam Dios yuto mach yohtajo zettaj isc'ulal chiswatz'e Comam, yuto cawcano yanma. ¹⁹ Yuto lut'hicanilo yanma ebnaj, yuxin yacanico isba yul isk'ab istx'ojal, matxatic'a xin yanma ebnaj iswatz'en sunil ismachiswalilal.

²⁰ Wal hex ti' xin, mach haco tu' yu hecuywi yirñ yet Comam Jesucristo. ²¹ Wal xin caw heyabe tzet hallax yirñ Comam Jesucristo, hechahnicano hecuybanil caw yel yirñ Comam. ²² Caw bejwecano hune' hebeybal

ik'biltic'a heyu yet yalañtocoñoj, hune' k'aytzeñexico yĩñ istx'ojal chey-
oche.

²³ Yilal hehelnicano heyanna yeb henabal, ²⁴ cat heyoc heyik'no hune' ac' beybale watx'ebil haca' choche Comam Dios, yuñe heyec' yĩñ istoholal yeb yĩñ isyelal.

²⁵ Yuxin tinañ, caw matxaojob cheyaco lek'ti'al, hañeojab isyelal cheyal teyet hununex, yuto caw hune'xañech'an nimanile je cosunil.

²⁶ Tato ay bay cheyak' chiwaho hec'ul, machojab cheyaco hemul. Machojab xin cheyaco hehowal tu' yĩñ hec'ul yĩñ sunilbal tz'ayic.

²⁷ Machojab cheyak' yub naj matzwalil.

²⁸ Mac k'aynatic'a yelk'awi, isbejabcano yelk'awi cat yoc munil. Ha' xin wal ay ismunil bay chicawxi isc'ul, cat iscolwapaxo yĩñ anma meba' caw machi nich'ano tzet aya.

²⁹ Machojab cheyal yajla abix, to ha' tzoti' caw c'ul yoqui ha' cheyala haxinwal chiswatx'eco isnabal mac chiabeni, cat xin yak'ni isc'ulal tet mac chi'aben tzet cheyal tu'. ³⁰ Caw mach cheyaco bisc'ulal yĩñ Comam Espĩritu Santo ayxaco teyĩñ yu Comam Dios. Ha' hune' tu' ak'bil teyet yu Comam yuñe yoc yecheløj ta yetexxa Comam masanta yet chiapni istz'ayical bay chitz'ajna cocolbanil yu Comam.

³¹ Bejwecano ischiwa hec'ul, yeb istit hehowal, yeb hecajtzacañ, yeb hepholli yĩñ heyet anmahil. Bejwepaxo hebahwahi yeb sunil tzettaj istx'ojal chewatx'e. ³² Wal xin c'ulch'anojob cheyute hec'ul, tz'ayojab hec'ul teyĩñ hununex. Cheyak'nipaxo nimanc'ulal teyĩñ hununex, haca' yu yak'ni nimanc'ulal Comam Dios yĩñ hemul yu Comam Jesucristo.

5

Isbeybal macta yuninalxa Comam Dios

¹ Hañori yuninalxa Comam Dios je ti', caw xahan ayori yu Comam, yuxin ec'ojoriwe haca' isbeybal Comam. ² Xahanñewe heba hunun tz'ayic haca' yu coñisxahanñen Comam Jesucristo; yak'ni camo isba Comam jiri, haca' hunu xahanbal caw xuk' ch拉克'ax tet Comam Dios.

³ Caw yetoñxa Comam Dios, yuxin matxa jeto ay jalni tzoti' yet ixloj, yeb tzettaj chisyah Comam Dios, machojab xin chijocheto k'alomal.

⁴ Mach chu heyalni tzoti' caw tx'ixobal yoqui, yeb suc tzoti', yeb xin maxil caw machiswalil jabeni; yuto huntex'an tzoti' tu', caw matxa jeto ay jalni. Ha' jet to jala' tzoti' c'ul yĩñ Comam Dios. ⁵ Caw heyohtaxa ta sunil mac chito ixli, maca chiwinajli, yeb anma chiwatx'en tzettaj chisyah Comam Dios, mach chiapni isc'atani Comam Jesucristo yeb isc'atani Comam Dios. Yebpaxo anma chito ochenico k'alomal lahan yeb anma chiay jahno tet tioñ, ha' anma tu' mach chiapni isc'atani Comam. ⁶ Machojab mac chexak'ni subchaho yu tzoti' caw sucal yehi. Yuton sunil huntex'an machiswalil tu', yuxinto chitit ishowal Comam Dios yibañ anma mach chiyijen tzet chala. ⁷ Yuxin caw chiwalcanojan teyet, mach chexoc xol huntex'an anma tu'.

⁸ Yet yalañtocoñoj ayextoco xol k'ejhola, yaja' wal tinañ xin hunxa heye yĩñ Comam Jesucristo Jahawil, wal xin caw ayexxaco xol is-sajilk'inal. Yuxin ec'añwe yĩñ isc'ulal yuto ayexxaco xol issajilk'inal. ⁹ Wal xin, yu ayexxaco xol issajilk'inal ti', caw c'ulch'anojob cheyute heyanna. Toholojab sunil tzet chewatx'e, yeb suniljob tzet cheyala yeloyabi. ¹⁰ Caw chelahweco hewatx'en baytet choche isc'ul Comam

Dios. ¹¹ Mach cheyato heba xol huntex'an tzet chiswatx'e anma xolto k'ejholo ayco yanma, yuto ha' huntex'an tzet chiswatx'e anma tu', caw machi nich'ano isc'ulal. Wal xin halwe tet cat heyenilo tet ta machi nich'ano c'ulu tzet chiswatx'e tu'. ¹² Caw tx'ixobal jalni yiri tzet chiswatx'e huntex'an anma tu' yiri ewantajil. ¹³ Yuxin yet chi'el yerel huntex'an tu' yu issajilk'inal, caw haban chucanoj. Ha' issajilk'inal chianico sunil tzet ye tu' yiri haban. ¹⁴ Yuxin chihallax haca' ti': Ilo hawayari hach wayarito chawu. Aharwano xol camom, cat xin yak'ni

Comam Jesucristo issajilk'inal tawet, xi.

¹⁵ Yuxin caw nanrie heyu yiri tzet chi-la-hewatx'e. Mach chexec' yiri suc'al, wal xin tz'ajanojab cheyute hec'ul. ¹⁶ Caw mach nabrieojab chielto tiempo teyibañ, yuto yiri hune' tiempo ti' caw hantañe tzet choñino yiri istx'ojal. ¹⁷ Machojabtaj issuc'al cheyu, ak'we heyip hetxumnilo baytet caw choche isc'ul Comam Dios Jahawil chewatx'e. ¹⁸ Mach cheyuc' te' uq'ue yu cheyito te' yiri sunil istx'ojal. Ha' wal heyuten heba ha'ojab Comam Espiritu Santo nohnayto yul heyanna. ¹⁹ Halwe Salmo teyet hununex, yebej himno, yeb bit chitit yul heyanna, cat hebitrien isbi Comam Dios, cat heyalni c'ulla tzoti' yiri Comam yiri sunil heyanna. ²⁰ Ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios Mame yiri sunil tzettaj ye tu', yiri isbi Comam Jesucristo.

Cuybanile yiri naj ichamile yeb yixal yeb xin yuninal

²¹ Yijem cheyute heba teyet hununex, hac tu' chu heyeniloj tato chexxiw tet Comam Dios.

²² Hex ixale, caw yijewe tzet chal heyichamil teyet, haca'tic'a chiyu heyijen tzet chal Comam Dios Jahawil. ²³ Yuto naj ichamile iswi'ehal yehico naj yiri yixal, haca'tic'a yehico Comam Jesucristo iswi'ehalo yiri sunil anma ayxaco yul isk'ab; ha' Comam xin Iscolomal yuto caw haca' isnimanil Comam yehi. ²⁴ Haca'ojab isyijemal anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, hacojab tu' chute isba ebix ixale isyijen yiri sunil tzet chal yichamil.

²⁵ Hex ichamile, xahan cheyil heyixal, haca' isxahanil chiyil Comam Jesucristo anma ayxaco yul isk'ab, yak'nipaxo como isba Comam yiri.

²⁶ Hac tu' yute isba Comam, yak' como isba yurte joc yeto Comam Dios; coñissajñencano yiri comul haca' coñistx'ah yu ha ha', ²⁷ yurte yapni yuninal tu' sataj yiri caw c'ulch'ancanoj, caw matxa nino istz'ilal, machipaxo nino istx'ojal maca hunuxa ismachiswalilal. Wal xin caw yetxa Comam yehi, yeb tz'ajan lahanxa yehi. ²⁸ Haca'tic'a isxahanil chil naj ichamile isnimanil, hacojab tu' isxahanil chil naj yixal. Yuxin ha' mac xahan chil yixal, caw xahan chilpaxo isba chal tu'. ²⁹ Caw machi hunu mac ti' chiyahni isnimanil, wal xin chislotze isba cat isya'ilñen isba, haca' chiyu isya'ilñen Comam Jesucristo macta ayxaco yul isk'ab, ³⁰ yuto isnimanil Comam yehi; harñon ti' yetbixa isnimanil Comam jehi.

³¹ Yuto chal Istzoti' Comam Dios haca' ti': "Yuxin caw yilal chacano naj winaj ismam ismi', cat xin ishunban isba naj yeb yixal, hac tu' xin caw hunxarñe anmahil chucano iscawarñil,"* xi yul Yum Comam Dios.

³² Hune' ti' niman yelapnoj, yaja' ha' hune' chiwalan ha' ton yiri tzet ye Comam Jesucristo yeb mac ayxaco yul isk'ab. ³³ Yaja' hex ichamile hex ti', xahanojab cheyil heyixal haca' isxahanil ay henimanil heyu. Haquexpax tu' hex ixale hex ti', yijewe tzet chal heyichamil.

* 5:31 Gn 2:24

6

¹ Hex uninale, caw yijemojab cheyute heba tet hemam hemi' yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Dios, caw c'ul hune' tu'. ² Hune' babel chejbanile ak'bilcano yu Comam Dios ik'bil haltebanil yu, chal haca' ti': "Ayojab yelapno ye hemam hemi' yul hesat, ³ haxinwal tzalahilalr̄etic'a heyehi, yebpaxo xin chexnahatli yul sat yibařk'inal ti',"* xiayoj.

⁴ Walpaxo hex mame mi'e hex ti', caw mach cheyak'tij ishawal heyuninal, ha' heyet to caw c'ul chu hecuyni yeb hecachni, haxinwal chixiw tet Comam Dios.

⁵ Wal hex c'amte' hex xin, yijemojab cheyute heba tet hepatrón yul sat yibařk'inal ti'. Ayojab yelapno ebnaj yul hesat, xiwar̄iwe tet ebnaj. Sunilobjab heyanna chexmunlahi, haca'ořtam tet Comam Jesucristo cheyije. ⁶ Wal xin machobjar̄ietaj yet chexyilni ebnaj hepatrón tu' cat hemunlahi yur̄ie istzalaco ebnaj teyir̄i, machoj, wal xin munlahar̄iwe yir̄i sunil heyanna haca' choche Comam Dios, haca'ořtam tet Comam Jesucristo lar̄ian heyijeni. ⁷ Caw sunilobjab heyanna chexmunlahi, haca'ořtam ismunil Comam lar̄ian hewatx'eni, mařtaj ismunil anma. ⁸ Heyořtaxa xin, waxar̄ica c'amte' or̄i, maca jet coba cochuquil, caw haca'tic'a isc'ulal chihulic'o jub yul sat yibařk'inal ti', hacpax tu' xin ispaj chicochah tet Comam Dios.

⁹ Haxa hex yahaw munil hex xin, hactic'apax tu' cheyutepaxo heba yir̄i ebnaj hec'amte'. Caw mach howo cheyute heba yir̄i ebnaj, yuto caw lahan heyehico yalar̄i yip Comam Dios Jahawil ay satcar̄i. Wal xin caw machi hunu mac ec'bal yelapno ye yibaři hunuxa mac yul sat Comam.

Cuybanile yir̄i haca' hunu naj soldado chito yir̄i howal

¹⁰ Wal tinar̄i hex wuřtaj, hex wanab, yik'ab yip heyanna yir̄i Comam Jesucristo yuto caw aycano ishelanil yip Comam. ¹¹ Chahwe tzet chak' Comam Dios teyey, haca' huntেক'an chiočnico yu ebnaj soldado ak'om howal, yur̄ie chu hepahni sunil islek'ti'al naj matzwalil chak' teyey. ¹² Mařtaj yeb anma chijak' howal, wal xin lar̄ian jak'ni howal yir̄i yesp̄iritu naj matzwalil chieč' satcar̄i xol jak'ek'. Huntেক'an esp̄iritu tu' caw ay yip yeb chořischej cowatx'en istx'ořal, yeb yahaw yeco yir̄i istx'ořal ay yul sat yibařk'inal ti'. ¹³ Yuxin chahwe huntেক'an yip Comam Dios chak' teyey, haxinwal yet chak'ni howal naj matzwalil teyir̄i chexk'oři yir̄i naj. Lahwi hechahni tzet chak' Comam teyey tu' caw lir̄ianojabr̄etic'a hex.

¹⁴ Yuxin lir̄ibawe heba, cawxeweco isyelal yul heyanna, haca' chu iscawxenico naj soldado issincho yir̄i yictaj, yeb xin heyec' yir̄i istoholal, haca' chu yanico naj soldado huntেক'an xilk'ape naba ch'en yir̄i istxam isc'ul yu iscolwa yir̄i. ¹⁵ Haca'ořab yanico naj soldado isxar̄iab yir̄i yoj yu isto yir̄i howal, hacořab tu' chu hecawxen heba heto heyalnoc'o colbanile yet ak'anc'ulal. ¹⁶ Haca' yanico naj soldado hune' ch'en ch'en petan yehi yir̄i isnuč' isk'ab yur̄ie ispahni ch'en lanza yet ayco howal, hacořab tu' heyanico heyanna yir̄i Comam, yur̄ie chu hepahni huntেক'an isya'tajil chati naj matzwalil teyir̄i. ¹⁷ Haca' yahnato naj soldado hune' ch'en ch'en c'ow'i'e yir̄i iswi' yur̄ie mach chik'axpon bala yir̄i iswi', hac tu' xin chu hecolni heba yu hune' hecolbanil ak'bilxa yu Comam. Haca'tic'a yik'ni naj soldado yespada yet chito naj yir̄i howal, hacořab tu' heyik'ni Istzoti' Comam Dios chak' Comam Esp̄iritu Santo jet.

* 6:3 Ex 20:12

¹⁸ Caw machojab chebej hetxahli tet Comam Dios, ayojabexñetic'aco hek'anni tet Comam tzettaj isc'ulal choche Comam Espíritu Santo. Caw nanojabñetic'a heyu, machojab chexpax teyintaj. Txahlarñewe yirñ sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios. ¹⁹ Txahlarñewepaxo wiñan, haxinwal yet chintzotelan chak' Comam Dios inhelanilan yeb xin wipan yurñe walnilojan tzet yelapno ye Tzoti' c'ul yet colbanile xayak' Comam Dios johtarñeloj. ²⁰ Comam Dios añeintijan yurñe walnic'ojan hune' cuybanile bay chi'ilcha colbanile, yuxin preso wehan. Chiwalan teyet tato caw chextxahli wiñan, haxinwal ay wipan walnihan hune' colbanile ti' xol anma.

Islahobal iscarta naj Pablo

²¹ Ha' naj juñta Tíquico, naj caw yijem iscolwa yirñ ismunil Comam Jesucristo, ha' naj chiinapno tzoti' teyet yirñ tzet caw wehicojan, yeb xin tzet lañan wunihan bey ti'. ²² Chiwatojan naj quexyila', ha' naj chihalni teyet hanic' jehañ, haxinwal chak' naj yak'lobal heyänma.

²³ Yak'ab Comam Dios yeb Comam Jesucristo ak'anc'ulal texol, yeb hexahanñen heba hununex, yeb xin yak'bil yip heyänma. ²⁴ Yak'abayö Comam isc'ulal isc'ul yibañ sunil macta chiochen Comam Jesucristo Jahawil yirñ sunilbal tiempo. ¡Hacöjab tu'!

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS BEY FILIPOS

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an yeb juḡta Timoteo, ischejab Comam Jesucristo jehañ. Chicotz'ibrietojan hune' carta ti' teyet hex yetexxa Comam Dios yeb ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey coñob Filipos, yeb tet ebnaj anciano yeb tet ebnaj diácono. ² Yak'ab Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb xin ak'anc'ulal teyet.

Yet istxahli naj Pablo yirñ macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo

³ Hunta el chehtit yul inc'ulan, caw chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios teyirñ. ⁴ Yet chintxahlihan tet Comam Dios, caw chitzalacano inc'ulan ink'annihan isc'ulal isc'ul Comam teyibañ hununex. ⁵ Yuto ha' hunexpaxo chexcolwa hepujbanic'o Tzoti' yet colbanile jintajañ, yettaxtic'a heyanico heba yul isk'ab Comam Jesucristo masanta tinañ. ⁶ Caw t'irñan wehicojan tato haca' yu yichenico Comam Dios ismunil teyirñ, hac tu' chu islahnico quexiswatx'enico yirñ isc'ulal masanto yet chihul Comam Jesucristo hunelxa.

⁷ Caw yilaltic'a innanihan haca' ti' teyirñ hesunil, yuto caw xahan ayex wuhan, yeb xin ha' hunex chexcolwa wiñan yirñ hune' munil ak'bil wetti'an yu Comam, hac tu' xin ha' hunex chechah isc'ulch'anil isc'ul Comam. Chexcolwa wiñan waxañca ayinictojan yul preso maca yet chinocan sata ebnaj yahawil yu incolnihan hune' tzoti' yet colbanile ti' cat walnihan ta caw yeli. ⁸ Caw yohta Comam Dios ta caw xahan ayex wuhan hesunil, hacojtam Comam Jesucristo chexxahanñeni.

⁹ Caw chink'anpaxojan tet Comam Dios yirñ intxahan tato caw ec'na xahan cheyil heba hununex yeb ta caw chiyak' Comam hehelanil yeb henabal. ¹⁰ Yuñe heyohtañen hesaynilo baytet caw c'ul, hac tu' xin caw c'ulñetic'a tzet chebeybalñe, haxinwal machi istx'ojal chiilchalo teyirñ yet chihul Comam Jesucristo. ¹¹ Yeb xin sunil isc'ulal chitit yirñ Comam Jesucristo ayexico hebeybalñeni yuñe isbina Comam yeb yu yocpaxo ismay Comam.

Matxa weto inbahan yuto yetxa Cristo wehan

¹² Hex wuxtaj, hex wanab, chiwochehan cheyohtañeloy tato huntেক'an isya'tajil chiwilti'an chicolwa yirñ ispujbalaxic'o Tzoti' yet colbanile. ¹³ Caw sunil mac ay yul palacio yeb sunil anma ohtañeni ta ayinicojan preso isyayil ischejab Comam Jesucristo wehan. ¹⁴ Hayet yillaxi ta preso wehan, caw tzetc'a ebnaj juḡta yihti yanma ispujbanilto Tzoti' yet colbanile. Caw matxa chixiw ebnaj yalnic'oj yuto caw yaco ebnaj Comam Dios Jahawil yipo yanma.

¹⁵ Walca xin yirñ caw yeli, ay mac chihalni Istzoti' Comam yu chichiwa isc'ul wiñan, cat xin ispalc'on wibañan chiyute isnani. Aypaxo xin ebnaj juḡta ti' c'ul tzet nabil yu yuxinto chiyalic'oj. ¹⁶⁻¹⁷ Ay mac chihalnic'o Istzoti' Comam Jesucristo yu ay tzet chiyochecoj, mach caw yelo isc'ul chiyalnic'oj, yuto choche yak'aco yak'bil isya'tajil wibañan yulbal ayinic-tijan yul preso ti'. Aypaxo mac xin chalic'oj yirñ sunil yanma, caw xin

yohtaj tato ayinicojan preso ti' yu incolnihan Tzoti' yet colbanile yacano Comam Jesucristo coxol.

¹⁸ Yaja' machi wocan yiri ta c'ul nabil yu ebnaj maca mach xin, ta'ie chihallaxic'o Istzoti' Comam Jesucristo; wal xin caw chintzalahan yu chihallaxic'o Istzoti' Comam.

Yaj xin caw ec'balto chintzalahan, ¹⁹ yuto wohtajan tato sunil ti' chicolwa quinsicolnihan, yuto chextxahli wirian yeb yu iscolwal Yespiritu Comam Jesucristo wirian. ²⁰ Yaja' ha' hune' chiwochehan yeb ayco yiri wanmahan, tato mach chincanan yiri tx'ixwilal, walxinto ha' intzotelan yiri sunil wanmahan haca'tic'a yet yala'itocanoj. Waxa'ica itzitzinan maca chincaman chiwochehan ta chiillax isc'ulal Comam Jesucristo wirian. ²¹ Yuto yulbal yet itzitzinan, ha'ic'arie ismunil Comam Cristo ayco yiri wanmahan inwatz'enan; taca chincaman xin ec'bal caw c'ul chinelicojan. ²²⁻²³ Yuxin tato yet itzitzinan yiri inchibehalti'an, chiyu immunlahan ninoxa yiri ismunil Comam Jesucristo, yuxin caw mach wohtajojan baytet wal insaynilojan xol cabeb ti'; yuto ay wala'an tato chincamnahan, cat intohan isc'ata'ri Comam Jesucristo, yuto ec'na c'ul hune' tu'. ²⁴ Yaja' xin, caw yilal itzitzinan hanic'oxa yul sat yiba'rik'inal ti' yu immunlahan texol.

²⁵ Caw xin t'irian wehan yiri ti', tato chi-to-quinheayojan texol yu incolwahan teyiri hech'ibi, yeb yu'ie cam heyaben tzalahilal, yu xaheyayto yul heyanna yiri Comam. ²⁶ Hayet chinapnihan tec'ata'ri hunelxa, cheyak' tzalaho hec'ul yiri Comam Jesucristo.

²⁷ Hachcachan'ie chiwaltojan teyet tato cheyaco yiri hec'ul hebey-bal'ien haca' cuybanile aycano jet yu Comam Jesucristo. Hac tu' xin waxa'ica chintohan quexintucle'an maca machoj, chiwochehan wabehan hek'umal hesunil tato caw tohol heyehicoj, yeb xin tato caw hun chiyu hemunlahi, yebpaxo xin lahan helahnico hesunil heyannico heyanna yiri Tzoti' yet colbanile. ²⁸ Yeb xin mach chexxiw tet ebnaj caj chexilni. Hac tu' chiyu isyenilo isba tato chic'aycanto ebnaj tu' yiri hunel'ie, yebpaxo xin hac tu' chu heyeniloj tato ayxa hecolbanil yu Comam Dios. ²⁹ Yuto isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo max'rietaj janico janma yiri, ha' wal juni, wal xin yilal jak'ni cabo coba jaben isya'tajil yinta Comam. ³⁰ Hex ti', hun lahan heyak'ni heyip heli'iban heba xol isya'tajil haca' inti'an. Caw xaheyila tato caw wak' wanmahan inli'iban inbahan xol isya'tajil texol, tinari xin la'ian heyabeni tato hune'rie ha' wak'ni wanmahan xol isya'tajil.

2

Jik'aweyo coba haca' yu yinayo isba Comam Jesucristo

¹ Yuxin ta chexyiptze Comam Jesucristo, ta chak' Comam yak'lobal hec'ul yu xahan ayex yu, yeb ta hunxa'ie heye yu Comam Espiritu Santo, yeb ta xahan cheyil heyet anmahil, cat istz'aypaxo hec'ul yiri; ² ta hac tu', ayojab tzalahilal texol, hunlanan'ieojab cheyute hexahan'ien heba. Hunlanan'ieojab cheyute heyanna yeb hunxa'iehojab tzet chiec' yiri henabal; hac tu' xin caw chititcano tzalahilal yul wanmahan heyu.

³ Mach chisje ta nime winaj cheyute heba cat helolo'rien heba yet chewatz'en hunu tzet ye tu', wal xin chewla winaj cheyute heba. Ec'balojab yelapno ebnaj ju'xta teyiba'ri cheyabe. ⁴ Machojabrietaj isc'ulal teyiri chesayic'oj, wal xin yilal henanipaxti ebnaj ju'xtaj.

- ⁵ Lahanojab cheyute henabal haca' isnabal Comam Jesucristo.
- ⁶ Waxarıca Dios ye Comam Jesucristo, yaj matzet yal isc'ul Comam yiri yehobal.*
- ⁷ Wal xin isbejcano Comam sunil tzet yet Comam yehi, yanico isba Comam chejaboj yet ispitzc'a yul sat yibańk'inal ti'.
- ⁸ Anma yu yulic'o Comam coxol, yinayo isba, caw xin yijem yutepaxo isba Comam masanta yiri iscamical, waxarıca caw tx'ixobal hune' camical yiri te' culus tu'.
- ⁹ Yuxin caw ak'laxcano yip, yilaxcań yu Comam Dios, yanico Comam hune' isbi Comam Jesucristo tu' ec'bal yelapno yibań sunil bihe.
- ¹⁰ Yuxin hayet chihallax isbi Comam Jesucristo caw chiay jahno sunil mac ay yul satcań, yeb mac ay yul sat yibańk'inal ti', yebpaxo mac ayayto yalań tx'otx'.
- ¹¹ Cat xin yalni yu isti' tato ha' Comam Jesucristo, ha' caw Yahawil yecanicoj, hac tu' xin chu yoc ismay Comam Dios Mame.*

Anma ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo caw haca'xa issajilk'inal yehi

¹² Yuxinto hex wuxtaj hex wanab, hex caw xahan ay wuti'an, yet ayinan texol caw yijem cheyute heba, hacojab tu' xin yet machijinan texol caw ec'nahojab yijem cheyute heba. Aweco yiri heyanna hexiw tet Comam cat helirban heba yiri hecolbanil. ¹³Wal xin, ha' Comam chiak'ni oco yiri heyanna tzettaj isc'ulal wal heyuni, cat xin iscolwapaxo teyiri yuńe yijni isba haca' choche isc'ul.

¹⁴ Watx'ewe sunil yaj mach chexak'wi c'ule, machica xin tzet cheyalpaxoj yet chewatx'eni. ¹⁵⁻¹⁶ Hac tu' xin, machi mule yeb istx'ojal chilchalo teyiri yu anma, walxinto caw yuninal Comam Dios cheyute heba. Ec'arıwe yiri isc'ulal xol anma machiswalil yeb caw tx'ojcanoj. Wal xin caw chextzejla xol anma haca' istzejla tx'umel xol k'ejholo, yuto hex cheyalic'o Istzoti' Comam Dios chiak'ni k'inale tet anma. Hac tu' xin yet chul Comam Jesucristo caw chiwabehan tzalahilal teyiri, yuto caw wohtajan tato mach nabńeho quinec'an texol, yeb xin mach nabńeho quinmunlahan texol.

¹⁷ Waxarıca xin caw chiwaco innimanilti'an xahanbalil, yuńe istz'ajnacano xahanbal cheyak' tet Comam Dios yu heyanna yiri Comam, caw chintzalahan cat inpohniltojan hune' tzalahilal ti' texol. ¹⁸ Tzalaharıwepaxo hex ti', ak'we tzalaho hec'ul yiri hune' bay chintzalachoti'an.

Yal naj Pablo ta chato naj naj Timoteo yeb naj Epafrodito ilwal yiri ebnaj juxtaj

¹⁹ Tato caw chi'el yiri isc'ul Comam Jesucristo Jahawil chito naj Timoteo quexistucle' yet hecal cabe ti' haca' chiwochehan, yuńe yilni naj hanic' heyehicoj cat yiniti naj tzoti' wetan. Hac tu' chu istzalacań inc'ulan yet chiwabehan hanic' heyehi. ²⁰ Yuto hańc'arıte naj Timoteo ti', lahan istxumni haca' inti'an, yeb xin chaco yiri isc'ul iswatx'en isc'ulal teyiri. ²¹ Yaj wal huntেক'anxa ebnaj xin, ha' tzet choche isc'ul ebnaj chissaya, mańtaj tzet choche Comam Jesucristo. ²² Walex hex ti', heyohtaxa hanta isc'ulal chiyute isba naj Timoteo ti', yeb xin ta caw chicolwapaxo naj wintajan yiri jalnic'ojań Istzoti' Comam Jesucristo.

* 2:6 Jn 1:1-3; Col 1:15 * 2:11 Is 45:23

Haca' iscolwa hunu naj c'ahole yiri ismam, hac tu' iscolwa naj wirian. ²³ Yuxin toxarié chiwechmahan tzet chinelicojan yiri hune' isya'tajil ayayo wibañiti'an, cat wanitojan naj quexistuclennoj. ²⁴ Yaj xin chicawxi inc'ulan yiri Comam Dios tato chintopaxojan quexwila'an yiri lembil.

²⁵ Chiec'paxo yiri innabalan tato caw yilal wanipaxtojan naj Epafrodito quexyila'. Naj juḡta ti', caw chicolwa naj wintajan yiri ismunil Comam Jesucristo, yeb ha' hun naj chiak'len isya'tajil wintajan. Naj juḡta ti', hex heyati naj colwal wirian. ²⁶ Wal xin caw choche naj isto quexyila' hesunil, caw xin ayco yiri isc'ul naj teyiri yuto heyabeloj tato ya'biay naj. ²⁷ Wal tu', caw yeli ay hune' yabil oc yiri naj, hanic'xarié mach cam naj yu. Yaj xin caw ok' isc'ul Comam Dios yiri naj iscawxicañ naj. Yaj caw maññetaj yiri naj ok' yanma Comam, caw tz'aypaxo isc'ul Comam wirian, yuñe matxa cam chislahico bisc'ulal wirian yu naj.

²⁸ Yuxin matxa chiec'ayo yet inchejnitojan naj tec'atañ, haxinwal chextzalacañ yet cheyilni yapni naj hunelxa. Yu hetzalahilal yiri naj chipax hanic' inbisc'ulalan. ²⁹ Chahwe naj yiri tzalahilal yuto caw heyuxta naj yiri Comam Jesucristo. Caw xahanojab cheyil mac haca' naj ti'. ³⁰ Yuto yu ismunil Comam Jesucristo, yuxin etza cam naj. Caw ishin isba naj iscam wirian heseleloj, yuto caw nahat ayexilo wirian.

3

Ha' tzet caw ec'bal yelapno yehi

¹ Wal tinañ hex wuxtaj, hex wanab, tzalahariwe yiri Comam Jesucristo Jahawil. Haninti'an, mach tx'ojo chiwabehan intz'ibrñetojan tzettaj ye tu' xa-tic'a-intz'ibrñetojan teyet, wal xin caw ch'ocnico heyu.

² Caw nanñe heyu tet ebnaj caw lahlonñetic'a yec' haca' metx tx'i', hañic'añetic'a ismachiswalilal chiswatx'e, cat yalni ta caw yilal chioc hune' circuncisión yiri conimanil. ³ Hañoriñ ti', yiri caw yeli circuncidadoxa je yul sat Comam Dios, yuto chijiyo coba tet Comam Dios yu yip Comam Espíritu Santo. Choñtzalahi yuto yetxa Comam Jesucristo jehi, mañtaj yiriñe yechel choc yiri conimanil bay chicawxi coc'ul.

⁴ Haninti'an wal wanico wanmahan yiri hunték'an chileyal ebnaj tu', yuto caw tz'ajan inwatx'ehan sunil tzet chal isley naj Moisés. ⁵ Yuto waxajebixto tz'ayic inpitze'ahan wak'lax circuncidaran. Caw Israel wichmaman, yiri yuninal naj Benjamín titnajinan, Hebreo inan, caw Hebreo inmaman yeb inmi'an, fariseo inpaxojan yiri walnic'ojan cuybanile yiri isley naj Moisés. ⁶ Caw ayco wanmahan yiri cuybanile tu', yuxin quinocan incaja'an macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, caw xin inyijenan ley tu', caw machi hunu mac chu yalni ta mach tz'ajano yu inyijenan.

⁷ Yaja' sunil hunték'an aycano yelapno ye yul insatan yet yalañitocano tu', tinañ matxa tzet chalilo yul insatan, yaj yu Comam Jesucristo. ⁸ Yiri caw isyelal, sunil hunték'an tu', caw matzet chiocnico wuhan tinañ; ha' hune' caw aycano yelapno yehi, ha' yiri caw wohtañenilojan Comam Jesucristo Jahawil. Sunil hunték'an bejbilcano wutu'an xin caw haca'xa k'alem ye yul insatan, yu inchahnihan hune' inmajulan yinta Comam Jesucristo, ⁹ hac tu' xin hunxarié chiwucanojan yeb Comam. Tinañ xin, c'ulinan yul sat Comam Dios, yuto waco wanmahan yiri Comam Jesucristo, mach yuho inyijenan tzet chal isley naj Moisés. Cachañe yu janico janma yiri Comam Jesucristo choñoc c'ulal yul sat Comam

Dios. ¹⁰ Hac tu' xin chiwohtaŕehan Comam Jesucristo, cat wabenan yip Comam Dios yiriŕi wanmahan, hune' yip Comam pitzc'ancari Comam Jesucristo xol camom. Yeb yu wak'lenan isya'tajil haca' yak'le Comam, yeb incaman haca' yu iscam Comam. ¹¹ Chicawxipaxo inc'ulal ta chinitz-itzbicarian xol camom.

Yet chijinati janma japni yiriŕi hune' bay nabilto ju

¹² Caw mach laŕiano walnihan tato caw xatzujcha sunil huntেক'an ti' wuhan maca caw tohol inxahan, wal xin caw lahbilico wuhan in-tohan insatajan. Ayco yiriŕi wanmahan intzujnayojan huntেক'an nabil wiŕian yu Comam Jesucristo yet quiniŕtuzjnayojan babel. ¹³ Hex wuxtaj, hex wanab, mach laŕiano walnihan tato xatzujcha apno huntেক'an tu' wuhan, yaja' ha' hune' chiwutehan tinaŕi caw matxa chinnatijan huntেক'an inwatx'ehan yet yalaŕitocanoj; chiwak'ni wanmahan intzujnayojan huntেক'an ayco insatajan. ¹⁴ Hac tu' xin chu istzujcha apno wuhan, cat yak'lax hune' matan wetan, hune' bay awtebiloŕi yu Comam Dios, yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo.

¹⁵ Yuxin suniloŕi ayxa yip janma yiriŕi Comam, yilal cotxumni haca' tu', yaja' ta ay hunujex nan chu hetxumniloj, ha' Comam Dios chiyenopaxilo teyet. ¹⁶ Yaja' ha' hune' caw yilal, ec'ojorŕwe yiriŕi huntেক'an tzet xatzujcha apno ju.

¹⁷ Hex wuxtaj, hex wanab, ilweto hewatx'en haca' inbeybalan yeb isbeybal macta chibelwi haca'tic'a yu coyenicanojaŕi teyet. ¹⁸ Ay hune' tzet ti' tx'i'al elxa chiwalan teyet. Tinaŕi xin caw chinok'an chiwalnipaxtojan teyet tato caw tzetc'a ebnaj ayco ishowal yiriŕi cuybanile yiriŕi iscamical Comam Jesucristo yiriŕi te' culus. ¹⁹ Huntেক'an ebnaj tu' xin yilal yaben isya'tajil, cat istaŕitzelaxcaniloj, yuto haŕic'aŕie istx'ojal choche isc'ul iswatx'e', ha' ton xin caw aycanico isdiosalo ebnaj. Caw xin chitzala ebnaj iswatx'en tzettaj caw tx'ixobal; caw xin haŕic'aŕie tzettaj ye tu' ay yul sat yibaŕik'inal ti' ayco yiriŕi isnabal. ²⁰ Wal haŕioŕi ti' xin yetxa satcaŕi jehi. Laŕian jechman yayilo Cocolomal yul satcaŕi, ha' ton Comam Jesucristo Jahawil. ²¹ Ha' Comam chihelni hune' conimanil machi yip ti', haca' xin isc'ulch'anil isnimanil hac tu' choŕelicoj. Yu ishelanil Comam yuxin chishel conimanil, ha' ton hune' ishelanil tu' chimunla yibaŕi sunil tzet ay yul sat yibaŕik'inal ti'.

4

Tzalahariŕwe yiriŕi Comam Jesucristo Jahawil

¹ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, caw xahan ayex wuhan. Caw ay wala'an chiwilicojan teyiriŕi tinaŕi, caw istzalabal wanmahan heyehi, yeb xin ispajpaxo inmunilan heyehi. Caw chelahweco xin, toholojab cheyute hebeybal yiriŕi Comam Jesucristo.

² Chiwaltojan tet janab Evodia yeb xin janab Sintique tato caw yilal yoc ebix yiriŕi ak'anc'ulal, yuto caw isnohxa isba ebix yiriŕi Comam Jesucristo. ³ Yebpaxo xin, hach wuxta wet munlawomal caw yijem, chink'anantawet chaŕcolwa yiriŕi ebix janab ti', haxinwal chioc ebix yiriŕi ak'anc'ulal, yuto caw colwa ebix wiŕian yalnic'o Tzoti' c'ul yet colbanile xol anma; yebpaxo juŕta Clemente caw colwa wintajan, yeb huntেক'anxa ebnaj juŕtaj. Ebnaj tu' tz'ibŕiebilxayo isbi ebnaj yul te' hum bay ayayo isbi macta ayxa isk'inal mach istaŕibal yiriŕi Comam Jesucristo.

⁴ Tzalahariwe yiri Comam Jesucristo Jahawil sunilbal tiempo. Chiwal-nipaxojan hunelxa, itzalahariwe! ⁵ Caw c'ulch'anojab hec'ul yul sat sunil anma. Hanic'xarië tiempohal cat yul Comam.

⁶ Machojab tzet caw cheyaco yiri hec'ul. Halwe sunil tzet cheyoche tet Comam Dios yiri hetxah, k'anwe tet Comam cat xin heyak'nipaxo yuch'andiosal tet Comam. ⁷ Hac tu' xin chiyu yak'ni Comam Dios ak'anc'ulal teyet. Hune' ak'anc'ulal tu', caw ec'bal sata hanta tzet chiyu istxumchalo yu anma. Hune' ak'anc'ulal tu', ha' chic'uban heyanna yeb xin tzet chiec' yiri henabal, yuto caw hunxa heye yeb Comam Jesucristo.

Aweco henabal yiri tzettaj caw c'ul

⁸ Tinañ xin, hex wuxtaj hex wanab, aweco henabal yiri sunil tzet caw t'irian yehi, yiri sunil tzet ay yelapno yul cosat, yiri sunil tzet caw tohol, yiri tzet mach isquistalil, yeb yiri sunil tzet caw yeli, yeb yiri sunil tzet chijoche jabe', yebpaxo yiri sunil tzet caw c'ul yul sat Comam Dios, yeb huntex'an caw istzan yallax c'ulla tzoti' yiri; ha' yiri huntex'an tu' cheyaco henabal. ⁹ Yijewe huntex'an cuybanile yeb chejbanile wak'an teyet, yeb huntex'an tzet heyabe walnihan, yeb tzet heyl inwatx'enan. Ta chewatx'e haca' tu', chioç Comam Dios heyetbihoj, chiyak'nipaxo Comam ak'anc'ulal teyet.

Huntek'an colwalyato ebnaj juxta tet naj Pablo

¹⁰ Wal tinañ xin, caw chintzalahan yiri Comam Jesucristo Jahawil, yuto quinhentatjan heyantiti hecolwal wetan. Mach lariano walnihan ta xaquinhenahulrietojan, imachoj! Wal xin ayinrietic'acojan yiri henabal, yaj toñe ton yumi machi yu hecolwa wirian. ¹¹ Wal xin, maxtaj yu caw matzet ayinan yuxin chiwaltojan hune' ti' teyet, machoj; wal xin k'aynajinxahan wak'ni tzalaho wanmahan yiri tzet ay yul ink'aban. ¹² Wohtajan wijlenan isya'tajil, ay tiempo machi nich'ano tzet ayinan. Aypaxo tiempo caw c'ul chiec' wila'an, wohtajan wijlenan wahil, aypaxo tiempo nohnarietic'a inc'ulan, aypaxo tiempo ay inmelyuhan yeb ay tiempo machipaxo inmelyuhan, yaja' k'aynajinxatic'ahan yiri sunil. ¹³ Sunil chisje wuhan, yuto ha' Comam Jesucristo chicolwa wirian. ¹⁴ Yaja' hex ti', caw c'ul tzet chewatx'e yuto xaheyati hecolwal wetan yet ayinicojan yiri hune' isya'tajil ti'.

¹⁵ Yet welan yul ismajul Macedonia, yet wichenicojan walnic'ojan Tzoti' c'ul yet colbanile yul huntex'anxa nan coñobal, hariç'arië hex ay yul isk'ab Comam bey yul coñob Filipos quexcolwa wirian. Ha' ton tu' heyak' ispajo wetan, yuto hechah colbanile yu immunilan texol. Wal hunmajanxa ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam yul huntex'anxa coñob bey tu', matzet yak'a. ¹⁶ Yebpaxo yet ayinan bey coñob Tesalónica, cayel oxel heyato hecolwabal wetan, yu yoc yiri tzet chioçnico wuhan. ¹⁷ Maçñetaj inchahnihan hecolwabal ayco yiri innabalan, wal xin caw chintzalahan yuto ec'balto chiak'lax ispaj selet teyet yu Comam Dios.

¹⁸ Yuxin caw nimanxa tzet chinchahan teyet, caw xapalc'oni. Sunil tzet heyati wetan yinta naj Epafrodito, c'uxanxa. Caw c'ul hune' tu' yul sat Comam Dios, yuto haca' isxuk'al sam hunu xahanbal chijak' tet Comam, hac tu' issak'alil hune' hecolwabal tu'. ¹⁹ Ha' Comam Dios xin chiak'ni sunil tzet matzet yul hek'ab, haca'tic'a isc'ulch'anil isk'alomal ay yiri Comam Jesucristo.

²⁰ Ayojab yelapno isbi Comam Dios Mame yirñ sunilbal tiempo. Ha' ton Comam, Mame jirñ cosunil. ¡Hacojab tu'!

Yalto naj Pablo ta chil isba macta ayxaco yul isk'ab Comam

²¹ Chiwaltojan teyet cheyil heba yirñ hecawil hesunil yetexxa Comam Dios bey tu', hex hunxañe heye yirñ Comam Jesucristo. Chalpaxto ebnaj juxtaj ay inc'atañan ta cheyil heba yirñ hecawil. ²² Chalpaxto sunil mac yetxa Comam bey ti' ta cheyil heba yirñ hecawil, yebpaxo xin ebnaj juxta chimunla yinta naj yahaw Roma ti'.

²³ Yak'abayo Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ hesunil.

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS BEY COLOSAS

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹⁻² Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan. Ha' Comam Dios ak'rie hune' inmunilti'an, yuto hac tu' el yir' isc'ul. Ha' hun juxta Timoteo chi-wet-tz'ibrientojan hune' carta ti' teyet hex wuxtaj hex wanab, hex yetexxa Comam Dios yeb caw yijemex tet Comam, hex ay bey yul coriob Colosas. Ha' ojab Comam Dios chiak'ni ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul teyet hununex.

Txahli naj Pablo yir' macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo bey Colosas

³ Hunta el yet choitxahlihan teyir' caw chijak'ar' yuch'andiosal tet Comam Dios, Ismam Comam Jesucristo, ⁴ yuto jabehan isk'umal tato caw ayco heyanna yir' Comam Jesucristo, yeb xin tato caw xahan cheyil sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam. ⁵ Hac tu' cheyute, yuto ayexico heyechman hune' hematan ay bey yul satcar'. Yettax heyaben hune' Tzoti' c'ul yet colbanile caw yel chala, hatax tu' heyichico heyanico hune' tu' yipo heyanna. ⁶ Hune' cuybanile halbilxa heyabe', caw lar'ian ispujnacañ yabelaxilo yul hunun coriob yul sat yibar'ik'inal ti'. Caw xin ay isc'ulal chacanoj. Haca'tic'a yu texol yet heyabenilo isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yeb xin heyohtarieloj ta caw yeli.

⁷ Ha' juxta Epafras quexcuynicano yir' huntak'an tu', caw xahancano ay naj juhan yuto caw jet munlawomal cobahan yeb naj. Caw yijem chiyute isba naj ismunla yir' tzet chal Comam Jesucristo texol. ⁸ Ha' naj halni jetañ tato caw xahan cheyil heba yu Comam Espiritu Santo.

⁹ Yuxin hayet jabenañ hek'umal tu', caw mach chicobejari cotxahlihan teyir'. Chicok'annihan tet Comam Dios tato caw chi'ak'lax hehelanil yeb henabal yu Comam Espiritu Santo, cat heyohtarienilo sunil tzet choche Comam teyir'. ¹⁰ Hac tu' xin chu hebeybal'ien tzettaj chisbeybal'ie macta yetxa Comam Dios Jahawil, yeb hewatx'en tzet choche isc'ul, yeb hewatx'en sunilal isc'ulal, yeb xin heyohtarienilo Comam yir' caw c'ul.

¹¹ Caw choitxahlihan teyir', haxinwal ha' Comam chak'ni heyip helir'ban heba yu hune' yip Comam caw aycano yelapnoj, hac tu' xin caw chexk'oji istecha sunil heyu, yeb caw ay henimanc'ulal. ¹² Yeb xin cheyak' yuch'andiosal tet Comam Dios yir' caw tzalahilal, yuto xayak' Comam toholboco conabal yuxin ay joc yir' cochahni comajul yinta macta yetxa Comam Dios yehi, ayxaco xol sajilk'inal. ¹³ Ha' Comam col'nehoñilo yul isk'ab k'ejhola, cor'yanico yul isk'ab Comam Jesucristo, Isc'ahol caw xahan ay yu. ¹⁴ Ha' Comam tu' xin, col'nehoñilo yet iscam yir' te' culus, yak'nicano taño cotx'ojal yu iscamical tu'.

Ayor'xaco yir' ak'anc'ulal yeb Comam Dios

¹⁵ Waxar'ica mach chijilico yir' Comam Dios, yaj Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios tu' yeñelo Comam jet, yuto caw Diospaxo Comam Jesús. Ha' Comam babel yeb caw aycano yip yibañ sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios. ¹⁶ Yu Comam Jesucristo tu', iswatx'e Comam Dios sunil tzet

ay yul satcañ yeb sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti'; sunil tzetaj chijilico yiri, yeb sunil tzetaj ye tu' mach chijilico yiri. Yu Comam, Isc'ahol Comam Dios xin, iswatx'e Comam Dios sunil mac ayco yahawiloj, yeb sunil mac caw ay yip, yeb sunil mac ayco iswi'ehaloj. Yu Comam Jesucristo yuxin watx'i sunil ti'. ¹⁷ Ayxatic'a Comam Jesucristo yalañto mañto chiwatx'i sunil yul sat yibañk'inal ti', yiri xin Comam tzaban sunil tzetaj ye tu'. ¹⁸ Iswi'ehal yeco Comam jiri cosunil ayoñxaco yul isk'ab, yuxin isnimanil Comam jehi, ha' Comam yichebanil. Ha' Comam babel itzitzbicañ xol anma camom, yuxin ec'bal yelapno ye Comam yibañ sunil. ¹⁹ Caw sic'lebil tz'ajan yecanico Comam Dios yiri Comam Jesucristo, yuto hac tu' chiyoché isc'ul Comam.

²⁰ El yiri isc'ul Comam Dios tato yu Comam Jesucristo hunxarñe chiyucano sunil tzetaj ye tu' yiri Comam, sunil tzet ay yul satcañ yeb tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. Yuto cam Comam Jesucristo yiri te' culus, yel ischiq'uil Comam, hac tu' xin yu yoccano sunil yiri ak'anc'ulal yeb Comam Dios.

²¹⁻²² Yet payxa, hex ti' caw nahat heyehilo yiri Comam Dios, yu istx'ojal tzet chewatx'e, yuxin chicajtza heyanna yiri Comam. Yaj wal tinañ xin, ayexxaco yiri ak'anc'ulal yeb Comam yu iscamical Comam Jesucristo, yet yak'lax ec'oya' yanma yiri te' culus. Hac tu' yute Comam yuñe hayet cheyeni heba yiri sat caw matxa nino hetx'ojal, yeb matxapaxo nich'ano hemul yuto caw yetxa Comam heyehi. ²³ Yaja' caw yilal helirñban heba yiri caw istoholal yiri hune' chabilxayto yul heyanna. Mach chepohilo heba yiri tzet ayxaco yipo heyanna yu istzoti'al yet colbanile xaheyabe. Ha' ton hune' istzoti'al yet colbanile tu' chihallaxic'o sunil yul sat yibañk'inal ti', ha' huninan xin chejbilinan walnic'ojan.

Chejbil naj Pablo yu Comam Dios ismunla xol anma ayxaco yul isk'ab Comam

²⁴ Wal tinañ xin, caw chintzalahan yu hanta ch'ec'ya' wanmahan heyu, haca'ojtam lañan intz'ajbanan yiri innimanilan hantato isya'tajil mach yak'le Comam Jesucristo yiri isnimanil. Yak'le Comam Jesucristo isya'tajil ju hañori ayoñxaco yul isk'ab ti', yuxin isnimanilxa Comam je tinañ. ²⁵ Ha' Comam arteinicojan munil xol anma ayxaco yul isk'ab, yuñe hewatx'ico yiri isc'ulal, yeb xin yuñe inpujbanic'ojan Istzoti' Comam Dios yiri haca' caw yelapno yehi. ²⁶ Ha' ton hune' tzet mach ohtabiloj hune' ewan ye yu Comam Dios yettax mañto yul sat yibañk'inal ti', yaja' wal tinañ xin xayak' Comam johtañelo hañori yetoñxa ti'. ²⁷ Caw el yiri isc'ul Comam yak'ni ohtañelaxo issak'alil isc'ul, hune' ewantic'a ye teyete hex mach Israeloj. Ha' hune' ewan tu', ha' ton Comam Jesucristo ayxaco yipo heyanna. Ayco xin yipo coc'ul ta yu Comam Jesucristo yuxin chiapni coc'ulal haca' isc'ulal Comam Dios.

²⁸ Yuxin ha' Comam Jesucristo caw chijalic'ojañ tet sunil anma cat cocuynihañ, cat jalnihañ sunil helanile tet. Yuto caw chijochehañ tato chitoholbico isnabal hunun anma yiri Comam Cristo. ²⁹ Yuton hune' ti', yuxinto caw chiwak' wanmahan incuynicantojan sunil anma yu yip Comam Jesucristo chicolwa wiran.

2

¹ Caw chiwochehan cheyohtañelaj tato caw lahbiloco wuhan inmunlahan heyu, yeb yu ebnaj juñta ay yul coñob Laodicea. Yebpaxo yu macta ayxaco yul isk'ab Comam mañto bay chilico wiran hunelaj.

² Caw chinmunlahan yuñe yik'ni yip heyanma, yeb yuñe hunlahanxañe hexahanñen heba hesunil. Chiwochehan caw helan chexelcanico yiri yet Comam Dios, yuñe caw heyohtañencanilo mac hune' mach ohtabilo yet yalañtocoñoj, ha' ton xin Comam Jesucristo. ³ Ha' yiri Comam Cristo chiilchalo sunilal isc'ulal helanilehal yeb nabale.

⁴ Chiwaltojan huntেক'an ti' teyet yuñe machi mac chexak'ni subchaho yu montebal tzoti', yuto ay mac ti' caw helan chutecano isba. ⁵ Waxarica machijinan texol, yaja' ayexico yiri inc'ulan, haca'ojtam ayinicojan texol. Caw chintzalahan yet chiwabenan tato caw c'ul hebeybalñen tzet choche isc'ul Comam, caw cheyapaxico heyanma yiri Comam Jesucristo.

⁶ Yuxin haca'tic'a yu hechahni Comam Jesucristo yul heyanma, hac tu' xin cheyutepaxo hebeybalñen tzet chal Comam. ⁷ Haca' hunu te te' caw caw yecanayto xe' yul tx'otx', hac tu' cheyute heba yiri Comam Jesucristo, liñbawe heba heyanico heyanma yiri Comam haca' yu yak'laxcano hecuybanil, cat xin heyak'ni yuch'andiosal tet Comam Dios yiri sunilbal tiempo.

Hune' coac' k'inal yiri Comam Jesucristo

⁸ Cheyil heba xin, mach cheyak' subchaho heba tet ebnaj choche quexyak'a' subchahoj, chalni ebnaj helanile yet yul sat yibañk'inal ti', yeb cuybanile mañtaj yecoj, yuto mañtaj yiri Comam Jesucristo chilo ebnaj huntেক'an tu'. Wal xin hañetic'a iscuywabal yichmam ebnaj chila-yala, yeb cuybanile yet yul sat yibañk'inal ti'.

⁹ Wal xin caw tz'ajan yecanico isc'ulal Comam Dios yiri Comam Jesucristo, ¹⁰ yuxin caw tz'ajan yecanayo isc'ulal Comam Dios jibañ tinañ, yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo. Ha' Comam ayco yahawilo yibañ huntেক'an ayco yahawiloj yeb ay yip, huntেক'an mach chijilico yiri.

¹¹ Yuxin caw ayxaco circuncisión teyiri tinañ, yuto caw hunxa heye yeb Comam Jesucristo. Yaj mañtaj hune' circuncisión chioc yiri conimanil chiwalan, wal xin hune' circuncisión chitit yiri Comam Jesucristo yiri coñiscolni yul isk'ab istx'ojal ayco jiri. ¹² Hayet yahcano ha' hewi', caw hun yu hemujlax yeb Comam Jesucristo yul sat Comam Dios. Yebpaxo xin hun yu heyitzitzbicañ yinta Comam, yuto caw heyayto yul heyanma yiri Comam Dios ak'ñi itzitzbicañ Comam Jesucristo.

¹³ Hayet yalañtocoñoj, camnajexilo yul sat Comam Dios yu hetx'ojal yeb yu mach circuncidado heyehi. Yaja' tinañ, caw hun yu yak'nicano Comam Dios hek'inal yeb Comam Jesucristo. Yuxin yu Comam Jesucristo yuxin yak'cano taño Comam Dios sunilal comul. ¹⁴ Ay hune' coc'as ayco jibañ yet yalañtocoñoj yuto machi coyije huntেক'an ley. Yaja' Comam Dios ak'ni taño hune' coc'as tu'; yilo Comam jibañ yuto pahlaxico Comam yiri te' culus yu ch'en lawux. ¹⁵ Hayet iscam Comam Jesucristo yiri culus tu' xin, yak'ni ayca'ayo Comam huntেক'an yahawil yeco yu naj matzwalil. Isyenicanilo Comam yiri sat anma tato elcano ispixan huntেক'an tu' yiri hunelñe. Hac tu' yu isyenilo Comam tato k'oji Comam yiri naj matzwalil.

Caw yilal cosaynilo tzet ye tu' ay satcañ

¹⁶ Yuxin, ta choche ebnaj Israel cheyije isnabal ebnaj haca' yiri tzet chilolaxi, yeb yiri tzet chic'uxlaxi, yeb yiri tz'ayic caw txahul yul sat ebnaj, maca yet chipitzc'a ixahaw, maca yiri tz'ayic xewilal; caw mach chechah heyabe. ¹⁷ Yuto sunil huntেক'an tu' yechelñe yiri tzet xahul coxol, ha' isyelal yechel tu', ha' ton Comam Jesucristo. ¹⁸ Mach cheyak' hamanil

hecachlax hechahni hematan chak' Comam Dios, yu heyabento tzet chiyal teyet. Chal ebnaj tu' ta caw yijem ebnaj, chiyo isba ebnaj tet ebnaj ángel, caw comon chaco isba yiri tzet ye tu' mach chijilico yiri. Caw comonfetic'a chisnime winajrie isba ebnaj yiri tzettaj chiec' yiri isnabal. ¹⁹Ha' ebnaj tu' mach hune'rieho ye ebnaj yeb Comam Jesucristo, Comam iswi'ehal yeco jiri. Ha' Comam Cristo chiak'ni jip, choñishunbacano cosunil haca' hunu nimanile tzablebil isba isxijil yu istx'añal; choñyak'ni ch'ibo Comam, yuto hac tu' chiel yiri isc'ul.

²⁰Walex hex ti', camnajexxa yinta Comam Jesucristo yul sat Comam Dios, yuxin matxa ayexicto yalañ chejbanile yet yul sat yibañk'inal ti'. Yaja' çtzet yiri yuxinto haca' to anma yet yul sat yibañk'inal ti' cheyute heba? Chebeybalrien huntেক'an cuybanile chalni haca' ti': ²¹“Txahul yocnico hune' ti' heyu, maca xahan heloni huntেক'an ti', maca hetzabni huntেক'an ti',” xi. ²²Wal xin huntেক'an cuybanile tu' yet anmañe yehi, niñtejal istañiloy yet chiocnico ju. ²³Yeli huntেক'an cuybanile tu', cochantañe ha' yehi, yuto chala ta chijiyo coba, cat cocachni coba yirnej tzet ye tu', yeb cocachni conimanil yirnej tzet ye tu', yaja' mach chicolwa yiri janma yinilo istx'ojal chocheti conimanil.

3

¹Wal tinañ, yu xacoñitzitzbicañ yeb Comam Jesucristo yul sat Comam Dios, yuxin cosaya'welo cowatx'en tzet ye tu' yet yul satcañ yehi, bay tz'oñan Comam Jesucristo yiri iswatx'k'ab Comam Dios yiri sunil yip.* ²Caw yilal janico conabal yiri tzet ay yul satcañ, matxahojab chijaco conabal yiri tzettaj ye tu' ay yul sat yibañk'inal ti'. ³Hayet iscam Comam Jesucristo, hañ-hun-oñ coñcampaxo yintaj, yuxin coac' k'inal yeb Comam Jesucristo caw c'uwan yu Comam Dios. ⁴Ha' Comam Jesucristo cok'inal yeco, yuto yet chul Comam cat julpaxo yintaj. Hac tu' chiyu istz'ajnacani lo coc'ulal haca' isc'ulal Comam.

Hune' icham beybale yeb hune' ac' beybale

⁵Wal tinañ xin, awecano sunil beybale yet yul sat yibañk'inal ti', haca' ixloj, maca winajloj, yeb sunil tzettaj caw machiswalil, yeb tzettaj istx'ojal chi-la-heyochejoj. Mach cheyaco heyanna yiri k'alomal, yuto hune' tu' chu yoc hediosalo seleso Comam Dios. ⁶Mac chito watx'en huntেক'an tu', caw chitit ishowal Comam Dios yibañ, yuto mach chisyije yiri tzet chal Comam. ⁷Sunil huntেক'an ti' hewatx'e yet yalañtocoñoj, yet ayextoco xol anma chi-la-watx'en huntেক'an tu'. ⁸Yaj wal tinañ xin, bejwepaxcano sunil huntেক'an ti'; ischiwa hec'ul, yeb istit hehowal, yeb henanico istx'ojal yiri hunuxa heyet anmahil, yeb hebuchwahi, yeb tzoti' tx'oj chielti' yul heti'.

⁹Caw mach cheyaco lek'ti'al teyet hununex, wal xin caw matxa ayexocto yalañ yip hune' icham beybal ik'biltic'a heyu yeb huntেক'an istx'ojal chewatx'e yet yalañtocoñoj. ¹⁰Yaja' wal tinañ xin, haxa hune' ac' beybale ik'bil heyu, lañan istoholbico henabal, yurñe lahanxa chexelico yeb Comam Dios, Comam coñwatx'eni, cat heyohtañenilo Comam yiri caw c'ul.* ¹¹Wal xin machi yoc yiri mac anmahil, waxañca Israel maca machoj, waxañca chabilxa circuncisión yiri isnimanil maca machoj. Waxañca nan coñobal, waxañca xin mach cuywomoj, waxañca yet isba

* 3:1 Sal 110:1 * 3:10 Gn 1:26

ischuquil, maca c'amte'; caw mach chiyoc huntেক'an tu' yiri, ha' hune' caw yilal to yetorixa Comam Jesucristo cosunil, Comam ec'bal niman yelapnoj, caw xin ayco Comam yul janma.

¹² Wal xin, caw ochebilex yu Comam Dios, saybilex yu Comam yu heyoc yuninaloj. Caw tz'ayojab hec'ul yiri heyet anmahil, caw c'ulch'anojab cheyute hec'ul, chewchotarijojab cheyute heba, machojab chexhowbi, ayojab henimanc'ulal. ¹³ Caw nimanojab cheyute hec'ul teyiri hununex, ak'we nimanc'ulal teyiri. Tato ayex cheyaco hemul teyet, haca'ojab yu yak'ni nimanc'ulal Comam Jesucristo Jahawil yiri sunilal comul, hacojab tu' chu heyak'nipaxo nimanc'ulal teyiri hununex.

¹⁴ Ha' hune' caw yilal yehi, xahan cheyil heyet anmahil, yuto ha' hune' coxahanren coba, ha' choñhunbanayo yiri isc'ulal Comam. ¹⁵ Ha'ojab hune' ak'anc'ulal chiyak' Comam Cristo chiijban heyanna, yuto yu hune' tu' yuxin awtebilex yu Comam Dios, yurie hune'xarie nimanile cheyucanoj. Ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios yiri sunilbal tiempo.

¹⁶ Caw chiwochehan tato caw hunelrie chucanico Istzoti' Comam Jesucristo yul heyanna. Yiriojab caw helanil checuylecanto heba, cat hecachni heba. Bitriewe isbi Comam Dios yu Salmos, himnos yeb bit chipitzc'ati yul heyanna. ¹⁷ Sunil tzet chewatx'e yeb sunil tzet cheyalpaxoj lahanojab haca' tzet choche Comam Jesucristo. Ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios yu Comam Jesucristo.

Yiri tzet wal isbeybalren macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios

¹⁸ Hex ixale, yijewe tzet chal heyichamil, yuto caw ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¹⁹ Yebpaxo hex ichamile, xahan cheyil heyixal, mach howo cheyute heba yiri ebix.

²⁰ Yebpaxo hex uninale, yijewe yiri sunil tzet chal hemam hemi', yuto caw chitzala Comam Dios yiri haca' tu'. ²¹ Hex mame mi'e hex ti', mach cheyak'tij ishowal heyuninal yiri isnabriehal, haxinwal machi cabconcani isc'ul.

²² Haxa hex camte' hex, yijewe yiri sunil tzet chal heyahawil yul sat yibañik'inal ti'. Machojabrietaj yet t'añanico ebnaj teyiri sak'al hemunlahi, yurie caw c'ul cheyucano yul sat ebnaj. Wal xin suniljojab heyanna chexmunlahi, xiwarñwej yuto caw chil Comam Jesucristo tzet chewatx'e. ²³ Suniljojab tzet chewatx'e, yiri sunil heyanna chewatx'eni, hacojtam ha' tet Comam bay lañan heyijeni, mañtaj tet anma. ²⁴ Caw joxtaxa tato chiyak' Comam comatan hañori yuninalorixa ti', yuto ayoriñico cowatx'en haca' tzet choche isc'ul Comam Jesucristo, Comam Jahawil. ²⁵ Wal mac chiwatx'en istx'ojal xin, chischah ispaj sunil tzet machiswalil chiswatx'e tu' tet Comam Dios. Yuxin tzet chi-la-iswatx'e hunun anma, hac tu' ispaj chiak'lax tet yu Comam Dios.

4

¹ Hex yahaw munil caw c'ulojab cheyute heba, yeb watx'ewe istoholal yiri hec'amte'. Nawepaxtij tato chextak'wipaxo tet heyahawil ay bey yul satcani.

² Txahlañwe yiri sunilbal tiempo, majwaharñwej, ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios. ³ Txahlañwepaxo jirañ haxinwal chisye Comam baytu'wal chijalic'ojari Istzoti', hune' Tzoti' ewan ye yiri Comam Jesucristo. Yu Istzoti' Comam tu' yuxin ayinicojan preso. ⁴ Txahlañwepaxoj yurie walnic'ojan hune' cuybanile ti' xol anma yiri caw haca' yelapno yehi.

⁵ Caw c'ulojab cheyute heba xol mac maŕto ayoco yul isk'ab Comam. Mach nabrieho chiec' hetieempo. ⁶ Hayet chextzotel tet anma, ha'ojab tzoti' caw c'ul cheyal tet, huntেক'an tzoti' caw chiyochе yabe', yeb xin tz'ajanojab cheyute hec'ul hetxumnilo ispaj isk'ambеbal chiyak' teyet.

Yalto naj Pablo ta chil isba ebnaj juŕta ay bey coñob Colosas

⁷ Naj juŕta Tíquico, caw xahan ay naj wuhan, caw yijemcano naj yeb caw chicolwa naj wintajan yiñ jalnic'ojari Istzoti' Comam Dios. Ha' naj chiinipaxto tzoti' teyet yiñ hanic' wehicojan bey ti'. ⁸ Yuxin chiwatojan naj ilwal teyiñ yuñe yalni naj teyet hanic' jecojañ, cat xin quexyiptzen-paxo naj. ⁹ Chitopaxo juŕta Onésimo yetbiho naj, naj ti' caw xahan ay naj juhañ, caw yijem naj yiñ tzet chal Comam Dios, heyet coñobpaxo naj. Ha' ebnaj xin chihalni teyet tzettaj chiyu bey ti'.

¹⁰ Naj juŕta Aristarco ayco preso wintajan bey ti', chiyalpaxto naj ta cheyil heba yiñ hecawil yeb xin juŕta Marcos, naj yuŕtato isba yeb naj Bernabé. Xaheyabe isk'umal naj Marcos ti', tato chiapni naj quexistucle' bey tu', chahwe naj yiñ caw c'ul. ¹¹ Chalpaxto juŕta Jesús ta cheyil heba yiñ hecawil, naj chiyijpaxo Justo. Hañc'añe ebnaj ti' xol ebnaj Israel ayxaco yul isk'ab Comam chicolwa wintajan yiñ walnic'ojan cuybanile yiñ tzet chu yoc anma yul isk'ab Comam Jesucristo. Caw xin ayco ebnaj ti' yipo wanmahan.

¹² Chalpaxto juŕta Epafra ta cheyil heba yiñ hecawil, naj ischejab Comam Jesucristo, caw heyet coñobpaxo naj. Aññetic'aco naj istxahli teyiñ yuñe caw toholñetic'a cheyute heba, yeb xin yuñe tz'ajan chiyij isba sunil tzet chal isc'ul Comam Dios teyiñ. ¹³ Testigo inan yiñ tato ayco yiñ isc'ul juŕta Epafra teyiñ yeb yiñ ebnaj juŕta ay bey yul coñob Laodicea, yeb xin ebnaj ay yul coñob Hierápolis.

¹⁴ Yebpaxo xin juŕta Lucas añlom, caw xahan ay juhañ, chalpaxtoj ta cheyil heba yiñ hecawil; hacpax tu' juŕta Demas, chalpaxtoj ta cheyil heba.

¹⁵ Halwe tet ebnaj juŕta yeb ebix janab ay bey coñob Laodicea ta chil isba. Halwepaxo tet janab Ninfas ta chil isba, yeb xin sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo chiscutxba isba bey yatut janab bey tu'. ¹⁶ Hayet chilahwi heyawten hune' hum ti' tet ebnaj juŕta yeb ebix janab, cat xin heyano te' illaxo bey coñob Laodicea. Hactic'apax tu' xin, cheyilpaxo te' chati ebnaj juŕta bey tu'. ¹⁷ Halwe hune' ti' tet juŕta Arquipo: “Aco hawanma hayijen hamunil ak'bil tawet yu Comam Jesús, Jahawil,” quexchi tet naj.

¹⁸ Hanin Pablo inti'an, han-caw-inan chintz'ibrietojan ta cheyil heba yiñ hecawil. Nawetij tato preso wehan. Yak'abayo Comam Dios issak'alil isc'ul texol bey tu'. ¡Hacobjab tu'!

ISABEL CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY TESALÓNICA

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, yeb juḡta Silvano yeb juḡta Timoteo, chicotz'ibr̄netojañ hune' carta ti' teyet hesunil hex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios bey coñob Tesalónica, hex hunxa heye yiñ Comam Dios Mame, yeb yiñ Comam Jesucristo. Yak'ab Comam isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal teyet.

Caw c'ul isbeybal anma ah Tesalónica ayxaco yul isk'ab Comam

² Maḡtic'a chicobejañ jak'nihariñ yuch'andiosal tet Comam Dios teyiñ hesunil, cat quexconanitijañ yiñ cotxahañ tet Comam Dios. ³ Ayoñretic'acojañ quexconanitijañ yiñ cotxahañ tet Comam Dios Mame yu hemunil yiñ Comam, yu xaheyayto yul heyanna yiñ yet Comam, cheyijenpaxo yiñ tzet chal Comam yuto caw ayco heyanna yiñ Comam. Cheyak'nipaxo techaho sunil isya'tajil chiyay teyibañ, yuto caw ayco Comam Jesucristo yipo hec'ul.

⁴ Hex wuḡtaj hex wanab, caw ochebilex yu Comam Jesucristo, yeb xin johtaj tato ha' Comam Dios sic'riehexcanoj. ⁵ Yet jalnihariñ cuybanile yet colbanile teyet, maḡñetaj cotzoti'añ munlahi, to ha' hun yip Comam Espiritu Santo munla teyiñ, caw xin johtajañ tato hune' cuybanile tu' caw yel chalcanoj. Walex hex ti', heyohtaj tato c'ul jute cobahañ texol, cosaynihariñ baytet isc'ulal teyiñ.

⁶ Haxa hex ti' xin quexoc tzujno yiñej isc'ulal coyecanojañ, yeb xin beybale isyecano Comam Jesucristo, hechahnicano Istzoti' Comam yiñ caw tzalahilal chiyak' Comam Espiritu Santo, waxañca yet hechahni tu' heyl isya'tajil yu anma. ⁷ Hac tu' yu heyenilo isc'ulal yiñ sat sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam ay bey yul ismajul Macedonia yeb ismajul Acaya. ⁸ Yu hune' hebeybal tu' pujnacañ yabelaxilo Istzoti' Comam, yaj maḡñetaj yul ismajul Macedonia yeb Acaya, wal xin caw sunil yulajla coñob ohtañelaxiloj tato heyayto yul heyanna yiñ Comam Dios, yuxin matxa tzet wal jalnihariñ tet anma yiñ hune' tu'. ⁹ Ha' caw anma tu' chalni tzet yu cobeyc'ojañ texol, yeb xin ta caw c'ul yu coñhechahnihariñ, yeb yiñ tzet yu hebejni hetxahli tet hetioḡ, heyoc heyijen tzet chal Comam Dios itzitz, yeb caw Dios yiñ caw isyelal. ¹⁰ Chiyalpaxo anma tu', tato caw ayco yiñ heyanna heychman Isc'ahol Comam Dios chitit yul satcañ, ha' ton Comam Jesucristo itzitzbicañ xol camom yu yip Comam Dios. Ha' xin choñicolni xol hune' niman isya'tajil chihul yu Comam Dios.

2

Cuybanile yiñ tzet yu ismunla naj Pablo bey yul coñob Tesalónica

¹ Hex wuḡtaj hex wanab, caw heyohtaj tato mach nabañeho coñbeyc'ojañ texol. ² Waxañca yet yalañto maḡto chexcotuclehariñ coñbahlaxañ, coñmak'laxpaxojañ bey yul coñob Filipos haca' yu heyabeni. Yaj maḡtic'a coñxiwañ yuto Comam Dios colwa jiñari. Hac tu' yu copujbanic'ojañ Tzoti' c'ul yet colbanile texol, waxañca caw howbi

anma jirañi. ³ Hañoriñi'añ, mañtaj tzoti' mach yelo jalañ yet jec'tu'añ, mañtajpaxo istx'ojal nabil juhañ yeb mach etalo nan juhañ.

⁴ Wal xin Comam Dios sayñeoriñicojañ, yak'nicano Comam hune' comunilti'añ yiri jalnic'ojañ Tzoti' c'ul yet colbanile. Yuxinto mañtaj tzet choche isc'ul anma chicosayic'ojañ, to ha' tzet choche isc'ul Comam Dios, yuto yohta Comam tzet nabil juhañ. ⁵ Hex ti' heyohtaj, yeb xin yohtapaxo Comam Dios tato mañtic'a hunelo quexcomontehañ yu tzoti' c'ulch'an yoqui. Machipaxo tzoti' ak'ni ayo hec'ul jalañ yuri jinilojañ melyu teyiri. ⁶ Mañtaj yu heyanico comayañ yuxin choñec'añ, maca yu jallaxañ nime anmahil yu anma. ⁷ Waxarica xin ay jipañ jalnihañ teyet tato corñheyilariñ yuto ischejab Comam Jesucristo jehañ, yaja' xin mach haco tu' jutehañ. Ha' jetañ to c'ulch'an jute coc'ulariñ teyiri haca' chiyu isya'ilñen hunu ix mi'e niñte yunin. ⁸ Caw chexcoya'ilñehañ, yuxinto mañrietaj Tzoti' c'ul yet colbanile jak'añ teyet, wal xin cohin cobahañ jak'ni camo cobahañ teyiri, yuto caw choñtzalahañ teyiri.

⁹ Hex wuñtaj hex wanab, tijab yul hec'ul hanta corñsiquihariñ comunlahañ, cosaynihañ yiri tzet chu yec' juhañ. Corñmunlahañ tz'ayical yeb ak'balil, yuri matzet chicok'anañ teyet yet jec'añ jalnoc'ojañ Tzoti' c'ul yet colbanile texol. ¹⁰ Hex cawex chu heyalni yeb xin testigo Comam Dios yiri tato caw c'ul jute cobahañ, yeb hañc'ariñ istoholal cawatx'ehañ yet jec'añ texol hex ayexxaco yul isk'ab Comam. Machi xin hunu mac chu yalni ta tx'oj cawatx'ehañ texol. ¹¹ Heyohtapaxoj tato caw quexjptzehañ, jak'nipaxojañ yak'lobal hec'ul haca' chu hunu naj mame yiri yuninal. ¹² Jalnipaxojañ teyet hununex tato c'ul cheyute heba, yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Dios. Ha' Comam awteñeoriñic'o yul isk'ab yeb yu cochahni sunil isc'ulch'anil Comam.

¹³ Yu hune' tu', chijak'añ yuch'andiosal tet Comam Dios, yuto yet heyaben Istzoti' Comam jalañ teyet, haca' caw Istzoti' Comam yu hechahnicanoj, mach haca'o comon tzoti' chal anma. Yiri caw yeli Istzoti' Comam Dios hune' tu', ha' xin chimunla yul heyanma yettax hechahnicanoj. ¹⁴ Hex wuñtaj hex wanab, yet yak'lax ec'oya' heyanma yu heyet corñob, caw lahan heyak'le yeb yuninal Comam Dios ay yul ismajul Judea, huntেক'an mac yetxa Comam Jesucristo yehi, caw caj illax yu yet corñob Israel. ¹⁵ Ha' ebnaj israelita tu' potx'ni camo Comam Jesucristo, haca'tic'a yu ispotx'ni camo ebnaj ebnaj ischejab Comam Dios ec'lena yettax payat, corñscajnipaxojañ ebnaj. Caw machi nich'ano isc'ulal ebnaj tu' yul sat Comam Dios, yuto chiscaj ebnaj sunil anma. ¹⁶ Mach chisje ebnaj ta chijalariñ Tzoti' yet colbanile tet anma mach Israeloj, hac tu' chiyu yah sutsun ismul ebnaj yibañ. Yaja' wal tinañ xin xahul isya'tajil yibañ huntেক'an anma tu' yu Comam Dios.

Choche naj Pablo isto bey corñob Tesalónica hunelxa

¹⁷ Hex wuñtaj hex wanab, yet jelañ texol hanic' tiempohal, caw ayexñetic'aco yul janmahañ, waxarica xin mach chijilariñ teyiri. Caw xin jacojañ yiri coc'ulariñ cotohañ quexjilnojañ hunelxa. ¹⁸ ¿Caw jak'lehañ cotohañ quexjilnojañ! Hanin Pablo inti'an tx'i'al el wochehan intohan quexwila'an, yaja' yayo naj matzwalil isya'tajil yuxin mañtic'a yu cotohañ quexjilnojañ. ¹⁹ ¿Mac yiri chicawxi coc'ulariñ? ¿Mac yiri chitzala janmahañ? Wal xin hex ton ispaj comunilariñ chiak'ni tzalahilal. Teyiri caw chitit cotzalahilalariñ yul sat Comam Jesucristo yet chihuli. ²⁰ Yiri

caw yeli hex ti' ayexico cotzalahilalojañ, yeb ayexico comayojañ chiyute jabenañ.

3

¹ Caw xin matxa chitecha juhañ jabenañ tzet heyehicoj, yuxin oc yirñ conabalañ cocancanojañ cochuquilañ bey yul coñob Atenas. ² Janitojañ naj juŕta Timoteo quexistucle', naj ayco ischejabo Comam Dios yirñ yalnic'o Tzoti' c'ul yet colbanile yirñ Comam Jesucristo. Jatojañ naj quexistucle' yuñe yanico naj yip heyanna, yeb yuñe cam hetoholbarñenico heba yirñ Comam. ³ Haxinwal machi hunojex chicabconcañ hec'ul yu isya'tajil chihul teyibañ. Wal xin heyohtaxa tato yilal yec'ya' janma yu ej isya'tajil chihul jibañ. ⁴ Yuxin yet jec'añ texol, jalcanojañ teyet tato yilal yul isya'tajil jibañ, caw xin cheyila tato hac tu' elicoj. ⁵ Caw mach chitecha wuhan wabanan hanic' heyecoj, yuxin inchejtojan naj Timoteo quexistucle', yuñe yilni naj hanic' yeco heyanna yirñ Comam bey tu'. Yuto ayco yirñ inc'ulan c'uxantaxca quexyak' subchaho naj matzwalil yirñej istx'ojal, yuto ta hac tu' nabñem coñmunlahañ texol chal tu', yaj machoj.

⁶ Yaja' wal tinañ xabeyc'o juŕta Timoteo quexistucle', ha' naj xin initi tzoti' tato caw hune'ñetic'a ha' yeco heyanna yirñ Comam Dios, yebpaxo xin ta caw xahan cheyil heba hununex. Yal naj jetañ tato caw chitzala hec'ul jirñañ, choñhenanitiñañ yeb xin ta caw cheyoche coñheyila'añ, hac tu' heyepaxico yirñ coc'ulañ, caw chijochehañ quexjila'paxojañ. ⁷ Wal tinañ, hex wuŕtaj hex wanab, walca soman bisc'ulal yeb soman isya'tajil jehañ caw ak'lo coc'ulañ yet jabenañ tato caw hune'ñe ha' yehico heyanna yirñ Comam Jesucristo. ⁸ Hayet jabenañ tato tohol hebelwi yirñ yet Comam caw occano janmahañ yirñ tzalahilal. ⁹ Tinañ xin mach chitxumcha juhañ tzet chu jak'nihañ yuch'andiosal tet Comam Dios teyrñ yu hune' icham tzalahilal chijabehañ heyu sata Comam Dios. ¹⁰ Wal xin, caw hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal cok'annihañ tet Comam tato chiyak' Comam cohamanilañ cotohañ quexjilnojañ, yuñe cam hech'ib yirñ heyánico heyanna yirñ Comam Dios.

¹¹ Ha'ojab Comam Dios Mame yeb Comam Jesucristo, chicolwa jirñañ yuñe chiyu cotohañ quexjilnojañ. ¹² Ha'ojab Comam chexak'ni ch'iboj, yeb yuñe cam xahan cheyil heba hununex, cat hexahanñen sunil anma, haca'tic'a isxahanil chexjilañ harñorñti'añ. ¹³ Chijochepaxojañ tato chiyak' Comam yip heyanna, haxinwal toholñe chiyu hebelwi. Machojab hemul chiilchati yul sat Comam Dios Mame yet chihul Comam Jesucristo hunelxa yeb sunil macta yetxa Comam yehi.

4

Hune' beybale haca' choche isc'ul Comam Dios

¹ Hex wuŕtaj hex wanab, caw haca'tic'a yu hecuywicano jintajañ yirñ tzet chiyu jak'ni tzalaho isc'ul Comam Dios, caw hac tu' cheyute tinañ. Yuxin chijaltojañ cat cotak'entojañ teyet, hacojtam Comam Jesucristo chihalnito teyet tato chelahico heyak'ni tzalaho isc'ul Comam Dios. ² Heyohtaj baytet hecuybanil ak'bil teyet juhañ, yu ischejbanil Comam Jesucristo.

³ Wal xin choche Comam Dios tato toholñetic'a hebeybal yul sat Comam, machojab hunu mac chiixli maca chiwinajli. ⁴ C'ulojab tzet

chi'ec' yiri henabal, hune'ñehojab heyixal, ayojab yelapno ebix yul hesat. ⁵ Machojabtaj tzet choche henimanil chi'ec' yiri henabal, haca' chute isba anma mach ohtaño Comam Dios. ⁶ Mach chu heyixñen yixal hunuxa heyuxtaj, yuto ha' mac chiuten hunttek'an istx'ojal tu' chiy isya'tajil yibañ yu Comam Dios, haca'tic'a yu jalnicanojañ teyet yeb haca' yu quexcocachnicanojañ. ⁷ Yuto mañtaj yu cowatx'en istx'ojal yuxinto awtebilori yu Comam Dios, walxinto yu copohnilo coba xol istx'ojal yuxin awtebilori. ⁸ Macñetic'a chiyahni hunttek'an cuybanile chiwalti'an, mañtaj hunu anma lañan isyahni, walxinto ha' Comam Dios chisyaha, Comam ak'ñe Comam Espiritu Santo jet.

⁹ Wal yiri hexahanñen heba hununex mach yilalo chintz'ibñetojan teyet, yuto cuybillexa yu Comam Dios hexahanñen heba hununex. ¹⁰ Wohtajan tato caw xahan cheyil sunil macta ayxaco yul isk'ab Comam ay yul ismajul Macedonia, yaja' chijaltojañ teyet tato cam chelahico hexahanñen heba. ¹¹ Chiwaltojan teyet, aweco yiri heyanna heye yiri ak'anc'ulal, haweco hemunil yiri hec'ul. Munlahañweñ, haca'tic'a jute jalnicanojañ teyet. ¹² Ta cheyije haca' tu', c'ul istzotel anma mañto ayoco yul isk'ab Comam teyiri, yeb mach ya'tajo chi'ec' heyu.

Cuybanile yiri yet chihul Comam Jesucristo hunelxa

¹³ Hex wuxtaj hex wanab, chijochehañ tato cheyohtaño tzet chiyak'le anma ayxaco yul isk'ab Comam xalecamtoj, haxinwal mach cheyik' bisc'ulal, haca' anma machi bay chicawxi isc'ul. ¹⁴ Haca'tic'a janayto yul janma tato cam Comam Jesucristo, yitzitzbipaxocañ xol camom hunelxa, hactic'apax tu' janayto yul janma tato macta ayxaco yul isk'ab yet iscami chati Comam Dios yinta Comam Jesucristo yet chul Comam hunelxa.

¹⁵ Yuxinto chijalañ hune' cuybanile yet Comam Jesucristo ti' teyet, tato hañoñ itzitzoñ yet chul Comam hunelxa, mach choñbabitto sata anma xalecamtoj. ¹⁶ Yuto hayet ch'awi Comam Jesús yet chak'ni chejbanile, cat yel yaw naj arcángel, cat yok' istrompeta Comam Dios, cat istit Comam yul satcañ; ha' macta ayxaco yul isk'ab Comam yet iscami ha' chiitzitzbicariñ babel. ¹⁷ Wal hañoñ ayorñoc'o xin, choñilaxcañ yeb anma tu', cat jah xol moyan cochahno Comam xol jak'ek'. Hac tu' chu japni isc'atañ Comam yiri hunelñe. ¹⁸ Yuxinto iptzewe heba hununex yu hune' cuybanile ti'.

5

¹ Wal yiri tzet tiempohal yeb tzet orahil chiyu hune' tu', hex wuxtaj hex wanab mach yilalo walnitojan teyet. ² Hex ti' heyohtaxa yiri tzet chu yul Comam, lahan haca' yet chihul lemna hunu naj elk'om yet ak'balil, yet tona nahul ay anma, hac tu' xin chiyu yul Comam. ³ Yuxin hayet chiyalni anma haca' ti': "Wal tinañ ak'anc'ulal xayen sunil," xi. Ha' ton tu' yet chihul lemna c'ayilal yibañ anma, haca' yet chiichiti isya'il isc'ul hunu ix ix, hac tu' chiyak'le anma, matxa chiyu iscolni isba.

⁴ Yaj wal hex ti' wuxtaj wanab, matxa ayexoco xol k'ejholo, yuxin mach tona nahul ayex yet chihul lemna Comam, haca' anma tona nahul aya yet chihul lemna naj elk'om yiri. ⁵ Walex ti', yetxa issajilk'inal heyehi, haca' mac chiec' tz'ayical hac tu' heyehi, yuxin matxa yeto ak'bal yeb k'ejholo heyehi. ⁶ Yuxin machojab ayoco cwayañ haca' hunttek'an anma tu'. Wal xin majwahojoñwe yiri yulbal Comam, helanojab chijute coba. ⁷ Johtaj ta

yet ak'balil chiway anma, yebpaxo ak'balil chiuq'ui anma. ⁸ Waloŕipaxo haŕioŕi ti' yetoŕixa issajilk'inal, yuxin toholojab chijute conabal. Yilal janico janma yiŕi Comam, yebpaxo xahanojab chijil coba cosunil. Ta hac tu' chijute lahanoŕi haca' ebnaj soldado chiscol isba yu ch'en ch'en pichbilico yiŕi istxam isc'ul. Haca'ojab yehato ch'en c'owi'e yiŕi iswi' ebnaj soldado yu iscolni isba, hacojab tu' iscawxi coc'ul yiŕi cocolbanil.

⁹ Maŕtaj yu yaniti Comam Dios ishawal jibaŕi yuxinto coŕissiq'uiloj, walxinto yu cochahni hune' cocolbanil tet Comam Jesucristo. ¹⁰ Yuto Comam Jesucristo cam coseleloj, yuxin waxaŕica itzizoŕi maca camomoŕixa yet chihul Comam, hunxaŕite chijucano yeb Comam cosunil. ¹¹ Yuxin iptzewe heba hununex, cat heliŕiban heba, haca'tic'a laŕian heyuten tu'.

Cuywa naj Pablo yiŕi anma ayxaco yul isk'ab Comam

¹² Hex wuŕtaj hex wanab, chijaltojaŕi teyet tato yilal heyijen tzet chal ebnaj chimunla texol bey tu', ebnaj chexijban yiŕi yet Comam, yeb chiak'ni hecuybanil. ¹³ Nimanojab yelapno ebnaj yul hesat, xahanojab cheyil ebnaj, yuto yiŕi yet Comam chimunla ebnaj. Ehaŕiwe yiŕi ak'anc'ulal, machojab howal texol hununex.

¹⁴ Hex wuŕtaj hex wanab, chijalpaxtojaŕi teyet tato checach mac mach chisje isc'ul chimunlahi. Iptzewe mac etza chipax yintaj, colwahaŕiwepaxo yiŕi mac machi yip yanma yiŕi Comam. Ayojab henimanc'ulal teyiŕi hesunil.

¹⁵ Cam cheyil heba, tajca chepajtze tet macta chiwaxt'en istx'ojal teyiŕi, wal xin ha' heyet aweco yiŕi hec'ul hewaxt'en isc'ulal teyiŕi hununex, yaj maŕŕetaj teyiŕi, to yiŕipaxo sunil anma.

¹⁶ Tzalahilalobjaŕiŕetic'a heye hunun tz'ayic. ¹⁷ Txahlaŕiwe tet Comam Dios yiŕi sunilbal tiempo. ¹⁸ Ak'we yuch'andiosal tet Comam Dios yiŕi sunil, yuto hac tu' choche Comam teyiŕi, yuto ayxaco heyanna yiŕi Comam Jesucristo.

¹⁹ Mach cheyilo yip Comam Espŕitu Santo yul heyanna. ²⁰ Mach cheyah chejbanile chitit tet Comam Dios chiyal ebnaj ischejab Comam. ²¹ Caw ocaŕiwe hetxumu' sunil tzet chihallaxi, cat xin hec'ubancano yul heyanna baytet c'ul. ²² Pohwelo heba yiŕi sunil istx'ojal.

²³ Ha'ojab Comam Dios chiak'ni ak'anc'ulal, ha' chexpohnicanilo xol istx'ojal, cat isc'uban heyanna, henabal yeb henimanil, yet chul Comam Jesucristo. ²⁴ Comam coŕiawteni, caw tohol Comam, masan chiyij isba sunil ti' yu Comam.

Yalto naj Pablo ta chil isba macta ayxaco yul isk'ab Comam

²⁵ Hex wuŕtaj hex wanab, txahlaŕiwepaxo jiŕaŕi haŕioŕiti'aŕi.

²⁶ Halwe tet sunil ebnaj juŕtaj yeb ebix janab ta chil isba yiŕi iscawil yiŕi caw tzalahilal, yuto yetxa Comam yehi.

²⁷ Ha' Comam ak'ŕie hune' immunilti'an, yuxin chiwaltojan teyet tato cheyawte hune' te' hum ti' xol sunil ebnaj juŕtaj yeb ebix janab yetxa Comam Dios.

²⁸ Ha'ojab Comam Jesucristo chianayo isc'ulch'anil isc'ul texol hesunil. ¡Hacojab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET MACTA AYXACO YUL ISK'AB COMAM BEY TESALÓNICA

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an yeb juḡta Silvano yebpaxo juḡta Timoteo chija-tojañ hune' carta ti' teyet hex ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo bey yul coñob Tesalónica, hex hunxa heye yiñ Comam Dios yeb yiñ Comam Jesucristo. ² Yak'abayó Comam Dios yeb Comam Jesucristo isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal texol hesunil.

*Chiilchati sunil anma yiñ ismul yu Comam Dios yet chul Comam Jesu-
cristo yet iscayelal*

³ Hex wuḡtaj hex wanab, caw yilal chijak'añ yuch'andiosal tet Comam Dios teyiñ, haca' caw yehi yuto hunun tz'ayic isch'ib heyánico heyánma yiñ Comam Dios, yebpaxo xin caw ec'balto chexahanñe heba hununex. ⁴ Yuxin caw chitzala janmahañ chijalnihañ hec'ulal xol hunun majan macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo, yuto caw niman hec'ul, cheyanipaxico heyánma yiñ Comam Dios, waxañca xin caw chextzum-belaxic'oj cat heyetalaxi.

⁵ Ha' ton ti' chihalniñoj tato chil Comam yiñ caw istoholal yiñ tzet chielico anma, cat yalni Comam teyet tato ay heyoc yiñ bay chioç Comam yahawiloj, yuto lañan heyetan heyánma tinañ.

⁶ Wal xin caw ha' istoholal chiswatx'e Comam Dios, yuxin yilal yanayo Comam isya'tajil yibañ hunték'an anma chiak'ni ec'oya' heyánma. ⁷⁻⁸ Hex lañan heyaben isya'tajil tinañ, chexyik'alo Comam Dios xol isya'tajil tu' jintajañ yet chitit Comam Jesucristo yul satcañ yeb ebnaj ángel caw aycano yip. Chul Comam xol k'a k'a' yak'a' isya'tajil tet anma mach chisje yohtañelo Comam Dios, anma mach chiyoche yabe' istzoti'al colbanile aycano yu Comam Jesucristo. ⁹ Chialaxcanto anma tu' yiñ isya'tajil yiñ hunelñe, cat yilaxilo sata Comam Dios, hac tu' xin matxa bak'inal chiyil anma tu' isc'ulal Comam yeb yip Comam.

¹⁰ Hayet hune' tz'ayical yet chihul Comam tu', caw niman yelapno ye Comam yul sat macta yetxa Comam yehi, yeb mac xayayto yul yanma yiñ Comam. Xol mac tu' xin ayexico hex ti', yuto heyaco heyánma yiñ hune' tzoti' halbilcano juhañ.

¹¹ Yuxinto caw choñtxahlihañ teyiñ, chicok'annihañ tet Comam Dios haxinwal caw c'ulex yul sat, ay heyoc yiñ yawtebal Comam. Chijalni-paxojañ ta chak' Comam yip teyet hewatx'en sunil isc'ulal choche hec'ul, yeb yiñ munil chewatx'e tet Comam, yuto ayco heyánma yiñ Comam.

¹² Hac tu' xin chialaxico ismay Comam Jesucristo heyu. Chialaxpaxico hewinajil yu isc'ulal Comam Dios yeb xin Comam Jesucristo.

2

Cuybanile yiñ yet yalañto maḡto chihul Comam Jesucristo

¹ Tinañ hex wuḡtaj hex wanab, chijaltojañ heyabe' tzet chu yul Comam Jesucristo, yeb yet choñiscutxbanicoj. ² Chiwaltojan teyet machojab subutajo hexiwcañ, yeb henani hunuxa tzet ye tu' ta chihallax teyet

tato istiemphalxa yulbal Comam Jesucristo. Waxańca chihallax teyet ta ay tzet illax yiriń haca' wayique, maca hunuxa tzoti', maca hunu carta chiapni teyet hacojtam hańońariń chijatojariń chihalni tato ayxayo istz'ayical yulbal Comam Jesucristo. ³ Mach cheyak' subchaho heba, yuto yet yalańato mańto chihul Comam, ay hune' tiempohal bay tzetc'a mac chipaq'uico yiriń Comam Dios, cat isyenicań isba hune' naj yahawil istx'ojal. Ha' hune' naj tu' yilal yalaxto naj yiriń isya'tajil xol k'a k'a'. ⁴ Ha' ton hune' naj tu' chiyicań isba cat yoc naj howal yiriń huntেক'an chihallax diosal, maca huntেক'an bay chiyiyo isba anma. Chanic'to isba naj yul yatut Comam Dios cat yalni naj tato ha' naj caw dioscanoj.

⁵ ¿Tom matxa chitit hune' ti' yul hec'ul xin? Caw walan teyet yet ayinan texol. ⁶ Yaja' heyohta mac chioc majno sata naj yuńe mach chihul naj yalańito istiemphal bay halbilcano yu Comam Dios.

⁷ Wal xin, chimunla naj yahawil istx'ojal yiriń ewantajil xol anma tinań, cachanxańe xin chechma naj yilaxilo hune' mac mach chichahniti naj, cat yul lemna naj. ⁸ Ha' to tu' xin chisyecań isba naj yahawil istx'ojal tu', yaja' hayet chihul Comam Jesucristo yeb isk'ak'al yip cat isxuno camo Comam naj yahawil istx'ojal tu'. ⁹ Naj Yahawil Istx'ojal tu', ha' yip naj matzwalil ayco yiriń naj. Cań chute isba naj, caw ay tzet chi-la-iswatx'e naj, chic'ay isc'ul anma yilni. Chisyenipaxo naj huntেক'an c'aybalc'ule yuńe issubcha anma yu naj. ¹⁰ Sunil yip ej istx'ojal chimunla yu naj yahawil istx'ojal tu', yuńe yak'ni subchaho naj anma cat cam yetanto isba, cat istocano yiriń isya'tajil. Yuto huntেক'an anma tu' matxatic'a choche isc'ul ischab isyelal tzet chal Comam Dios, yuxin mach chischah iscolbanil tet Comam. ¹¹ Yu mach chischah anma isyelal Comam Dios, yuxin tońe chil Comam chiak'lax somchahoto isnabal cat yanito isba xol huntেক'an lek'ti'al tu'. ¹² Hac tu' chub iscawxico ismul anma tu' yibań yu machi yayto Istzoti' Comam Dios yul yanma, yu ec'na chocheto sunil istx'ojal.

Sic'bilonxalo yu Comam yu cochahni cocolbanil

¹³ Hex wuxtaj hex wanab, caw xahan ayex yu Comam Jesucristo. Yilal jak'nihań yuch'andiosal teyiriń, yuto yet yalańtocanoj quexissic'nilo Comam yuńe hecolchacano yu Comam Espiritu Santo, Comam quex-pohnicanilo yeto Comam Dios, yeb yu heyana yto yul heyanma yiriń isyelal. ¹⁴ Yu hune' tu' yuxin quexyawte Comam, yu istzoti'al colbanile cońtec'arıń jala'c'ojarıń teyet yuxin ay heyoc yiriń issak'alil ayco yiriń Comam Jesucristo.

¹⁵ Yuxin hex wuxtaj hex wanab, toholojab cheyute heba yiriń Comam, mach chec'ayto cuybanile halbilcano teyet juhań yeb cuybanile jatojariń teyet yul carta.

¹⁶ Caw xahan ayon yu Comam Jesucristo, yeb yu Comam Dios Mame, ha' chiak'ni yak'lobal janma yiriń sunilbal tiempo. Chak'nipaxo hune' isc'ulch'anil jet bay chicawxi coc'ul. ¹⁷ Ha'ojab Comam Dios chiak'ni yip heyanma cat quexislińbani, haxinwal c'ul tzet chewatx'e yul sat Comam yeb tzet cheyala.

3

Txahlańwe jirań

¹ Wal tinań, hex wuxtaj hex wanab, txahlańwe jirań, haxinwal yiriń ańe chiapni Istzoti' Comam Dios sunil baytajtu'wal, yeb yuńe istzala

isc'ul anma ischahnicanoj, haca' yu istzala hec'ul yet heyanico heba yul isk'ab Comam. ² Txahlarñwepaxo yu coñiscolnilojañ Comam Dios yul isk'ab anma machiswalil yeb tx'oj isnabal, yuto mach sunilo anma chichahnayto Istzoti' Comam Dios yul yanma.

³ Wal Comam Dios chij isba sunil tzet chala, ha' Comam chexiptzeni, cat quexiscolni yul isk'ab istx'ojal. ⁴ Chicawxi coc'ulañ yirñ Comam Dios tato ayexico heyijen sunil tzet chijalañ teyet, yeb ta caw chelahico heyijeni.

⁵ Ha'ojab Comam Jesucristo chicolwa teyirñ, haxinwal cheyohtarñe ta xahan ayex yu Comam Dios, cat xin istecha sunil isya'tajil heyu yu yip Comam Jesucristo.

Sunil mac yilal ismunlahi

⁶ Hex wuxtaj hex wanab, yirñ isbi Cocolomal Jesucristo chijaltojañ hune' chejbanile ti' teyet tato chepohilo heba yirñ ebnaj juxta mach chisje isc'ul munlahoj, yeb mach chisyije cuybanile halbilcano teyet juhañ. ⁷ Yuto heyohtaxatic'a tzet wal heyuni, haca' yebil teyet juhañ. Hañorñti'añ yet ayorñañ texol machi hunu tz'ayical ti' mach coñmunlahañ. ⁸ Heyohtaj tato mach toñeho coñwa'añ texol, wal xin coñmunlahañ tz'ayical yeb ak'balil yurñe matzet chicok'anañ teyet. ⁹ Waxañca xin ay jipañ cok'annihañ tzet chicolohañ teyet, yaj coñmunlahañ yurñe coyenicanojañ tato hac tu' cheyutepaxoj. ¹⁰ Yet ayorñañ texol tu', chijalnihañ hune' cuybanile ti': "Mac mach chisje isc'ul chimunlahi, machojab chiwa'paxoj," coñchiyañ.

¹¹ Yaj xin xajabepaxojañ tato ay mac texol tu' toñe chieq'ui, mach chimunlahi; toñe chilo istiempo anma. ¹² Ha' tet huntেক'an anma tu' chijaltojañ yu yip Comam Jesucristo tato munlahojab yirñ ak'anc'ulal, haxinwal ha' caw chiik'ni tzet chislo.

¹³ Hex wuxtaj hex wanab, machojab chexsiquilo hewatx'en isc'ulal. ¹⁴ Tato ay mac mach chiyijen tzet chijaltojañ yul hune' hum ti', toñeojab cheyila maca matxa xin chehunba heba yebe haxinwal chitx'ixwicañ. ¹⁵ Yaj xin mach cheyaco hehowal yirñ, wal xin cuywe yirñ istoholal, yuto juxtapaxo yehe.

Yet yalnito naj Pablo ta chil isba macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios

¹⁶ Ha'ojab Comam yahawil ak'anc'ulal chiak'ni ak'anc'ulal teyet hesunil yirñ sunilbal tiempo. Tzalahojab hec'ul, waxañca ay bisc'ulal chiyi texol. Ayojabñetic'aco Comam heyetbiho hesunil.

¹⁷ Wal hanin Pablo inti'an, han-caw-inan chintz'ibñietojan tato cheyil heba yirñ hecawil. Inbihan chioc yirñ hune' hum ti' haca' chu intz'ibñietojan sunilej incartahan.

¹⁸ Ha'ojab Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulch'anil teyet hesunil. ¡Hacojab tu'!

ISABEL CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET NAJ TIMOTEO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan. Ak'bil inmu-
nilan yu Comam Dios Cocolomal, yeb yu Comam Jesucristo, Comam ayco
yipo janma.

² Chintz'ibñetojan hune' carta ti' tawet hach Timoteo. Inc'aholan hawe
yiñ Comam, yuto wuhan yuxinto hachayto isyelal yul hawanma. Yak'ab
Comam Dios Mame yeb Jahawil Jesucristo isc'ulal yeb issak'alil isc'ul yeb
xin ak'anc'ulal tawet.

*Yalto naj Pablo ta chicachwa naj Timoteo yiñ anma machiswalil iscu-
wahi*

³ Yet inbeyan yul ismajul Macedonia, caw ink'anan tawet tato
chañcancano yul coñob Efeso yurte hacachni ebnaj chi'ak'ni huntেক'an
cuybanile mañtaj yecoj. ⁴ Machojab chischah ebnaj juñtaj yeb ebix janab
yabe' ic'ti' mach istaribal yibañilo ebnaj jichmam. Huntেক'an tu', caw
comon tzoti' yec'balñe tiempo yehi, mach chicolwa jiñ yiñ coyijen tzet
chal Comam Dios, yeb janico janma yiñ Comam.

⁵ Ha' tzet yelapno chejbanile chiwaltoti'an, ha' coxahanñen coba.
Hune' coxahanñen coba chitit yul janma caw saj, yeb machi nich'ano
istx'ojal nabil yu. ⁶ Wal xin, ay mac texol tu' xayilo isba yiñ huntেক'an
isc'ulal tu', haxa yiñ huntেক'an issucal bay chaco isnabal. ⁷ Choche ebnaj
ch'oc ebnaj cuywawomal yiñ cuybanile aycano yu naj Moisés, yaj mach
chitxumcha yu ebnaj yiñ tzet chala, yebpaxo yiñ tzet chak' ebnaj iscu-
yul anma, caw xin chischilba ebnaj yalni.

⁸ Johtaj tato c'ul cuybanile aycano yu naj Moisés, yaja' ta haca' tzet
choche Comam Dios yiñ, ha' chijic'oj. ⁹ Txumweloj tato mach ak'lax
chejbanile yu naj Moisés yu iscachwa yiñ anma c'ul chute isba; walxinto
yu iscachwa yiñ anma mañ'om yiñ tzet chal Comam Dios, yeb mach caw
yijemoj, yeb huntেক'an machi Dios yul sat, caw mulumpaxoj, huntেক'an
anma machiswalil yanma, huntেক'an chiyahni sunil tzet chitit bay ay Co-
mam Dios, huntেক'an chipotx'ni ismam maca ismi', yeb sunil huntেক'an
anma mak'om. ¹⁰ Chicachwapaxo yiñ macta ixlom yeb macta winajlom,
yeb huntেক'an ebnaj cheta isba yeb yet winajil, yeb mac chi'elk'anto yet
anmahil, yeb xin mac lek'ti', yeb huntেক'an toñetic'a chawte isbi Comam
Dios xol suc'al tzoti' chi-la-yala, hac pax tu' xin sunil huntেক'an anma
chicajni cuybanile caw yel chala. ¹¹ Ha' hune' cuybanile caw yel chala,
ha' ton Tzoti' c'ul yet colbanile caw sak'alcanoj. Hune' yak'cano Comam
Dios wetan yurte walnic'ojan xol anma; caw niman yelapno Comam
Dios.

Chitzala naj Pablo yuto tz'ay isc'ul Comam Dios yiñ naj

¹² Chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Jesucristo Jahawil, yuto yak'
Comam wipan, yu yijeminan chil Comam, yuxinto quinyacojan Com-
mam yiñ ismunil, ¹³ waxañca xin walan tzoti' tx'oj yiñ Comam yet
yalañtocojan, yeb caw caj wilan Comam, yeb inbahan Comam. Yaj
xin caw tz'ay isc'ul Comam Dios wiñan yuto mach wohtajojan tato

machiswalil hunték'an inwatx'e'tu'an, yeb xin maŕto chinchahan Comam Jesucristo yul wanmahan. ¹⁴ Yak'ni Comam sunil isc'ulch'anil isc'ul wetan, yeb wanaytojan yul wanmahan yirí Comam, yak'nipaxo isc'ulch'anil isc'ul wetan haca' hune' chak' Comam tet mac hunxa ye yeb Comam Jesucristo.

¹⁵ Hune' chiwalti'an caw yelcanej. Sunil anma yilal yanayto yul yanma tato hulic'o Comam Jesucristo yul sat yibańk'inal ti' yuńe iscolnicanilo sunil anma mulum. Xol sunil hunték'an anma mulum tu', haninti'an ec'bal mulum inan. ¹⁶ Yuxin tz'ay isc'ul Comam Dios wińan. Hac tu' xin, wińan isyelo Comam Jesucristo sunil isnimanc'ulal chiyak' tet anma mulum. Yuxinto haninan ayinicojan yechelo sunil anma chichahnayto Comam Jesucristo yul yanma yuńe ischahnicano k'inale mach istańbal. ¹⁷ Yuxin nimanojab yelapno Comam yul cosat, jak'aweco ismay Comam Dios yirí sunilbal tiempo. Comam tu' machi bak'inal chicamiloj, yahawńetic'a yehico sunilbal tiempo mach chijil yirí Comam yu cosat, ha'ńe caw Dios. ¡Hacojab tu'!

¹⁸⁻¹⁹ Hach Timoteo, inc'aholan yirí Comam. Chiwaltojan hune' hachejbanil ti', tato chawihti hawanma tawirí, haphnito istx'ojal haca' hunu naj soldado mach chixiw yak'ni howal. Hac tu' chawute haba, c'ulojabńetic'a hanabal haca' yalni hunték'an ebnaj tawirí; Comam Espńritu ak'ni yala' ebnaj. Aypaxo hunték'anxa ebnaj yu mach c'ulo chiec' yirí isnabal yuxinto yilo yanma ebnaj yirí Comam. ²⁰ Hac tu' yute isba naj Himeneo yeb naj Alejandro; yuxin wacojan ebnaj yul isk'ab naj matzwalil yuńe yilni ebnaj tato mach chu jalni tzoti' tx'oj yirí Comam Dios.

2

Chejbanile yibańilo baytet yirí yilal cotxahli

¹ Wal tinań, ha' hunték'an ti' chintak'etojan teyet, tato chek'an tet Comam Dios sunil tzet chi-la-ocnico heyu. Yilal hek'anni tet Comam, cat heyanico sunil tzet cheyoche yul isk'ab Comam, cat heyak'ni yuch'andiosal tet Comam yirí sunil anma ay yul sat yibańk'inal ti'.

² Yilal cotxahli tet Comam Dios yirí ebnaj yahaw cońob yeb hunték'anxa ebnaj ayco jahawil, haxinwal mach isya'tajil chihul coxol cat jec' yirí ak'anc'ulal; haxinwal chu janico janma yirí Comam Dios cat yec' yirí istoholal. ³ Hunték'an cotxah tu' caw c'ul, yeb caw sak'al yul sat Comam Dios, Cocolomal. ⁴ Chiyoché Comam Dios tato sunil anma chicolchahi, cat yohtańenilo isyelal. ⁵ Yuto hune'ńech'an Comam Dios aya, yebpaxo hune'ńech'an mac chitzotel jirí tet Comam, ha' ton Comam Jesucristo, Comam oc anmahil. ⁶ Yaco isba Comam Jesucristo yul isk'ab camical yuńe istohlan ismul sunil anma. Hune' ti' isyelo isba yet yapni istiempohal. ⁷ Yuxinto ak'lax inmuńilan wocan ischejabo Comam Jesucristo yuńe inpujbanic'ojan hune' tu', cat incuynicantojan anma mach Israeloj yirí isyelal, yeb yirí janico janma yirí Comam. Hune' chiwalti'an mach lek'ti'aloj, to caw yeli.

⁸ Yuxinto chiwochehan tato chitxahli ebnaj juńta ay yul hunun cońob. Sajojab yanma ebnaj juńta yet chiyahnicarí isk'ab yet chitxahli. Machojab chichiwa isc'ul, machojabpaxo ishowal yirí hunuxa yet anmahil.

⁹ Wal ebix janab, yak'abico ebix xil isk'ap haca' caw yehi yiri istoholal, machojab lek'ti'o chute isba ebix yanico yelawil, haca' ch'en oro maca ch'en perla, maca xilk'ape caw aycañ istohol. ¹⁰ Machojab haco' tu' chute isba ebix, walxinto ha' isc'ulal ha' chissay ebix iswatx'e', yuto ayxaco ebix yul isk'ab Comam Dios. ¹¹ Torëojab tucan ebix yaben cuybanile, yijemojab xin chute isba ebix. ¹² Mach chisje inc'ulan tato chicuywa ebix ix xol ebnaj winaj, maca xin chipalc'onpaxo ebix yibañ ebnaj. Wal xin torëhojab chishajba istxiquin ebix yiri tzet chihallaxi yet ch'ak'lax cuybanile. ¹³ Yuto babel iswatx'e Comam Dios naj Adán, tzujanxa iswatx'enpaxo Comam ix Eva. ¹⁴ Mañtaj naj Adán subcha yu naj matzwalil, walxinto ha' ix Eva, yayc'ay ix yiri mañc'omal tet Comam Dios. ¹⁵ Yaja' ebix tu', chicolcha ebix yet chilni ebix yiri niñte yunin,* yeb ta chaco yanma ebix yiri Comam, yeb ta chisxahanñe ebix yet anmahil, yeb ta toholñetic'a yehico ebix yiri isyelal Comam Dios, yeb ta chispohilo isba ebix yiri istx'ojal.

3

Cuybanile yiri tzet wal isbeybalñen ebnaj chioc ijbalomal

¹ Yiri caw yeli, ta ay hunu mac chioc ijbalomal xol yuninal Comam Dios, hune' munil tu' caw sak'alcanoj. ² Yaja' ha' mac chioc ijbalomal tu', machojab nino istx'ojal sata anma, machojab chissay hunuxa ix. Toholojab chiyute isnabal yeb isbeybal, yilal yak'ni ebnaj bay chiway anma chiec' isc'atañ. Helanojab ebnaj iscuywahi, yeb xin ayojab yelapno yul sat anma. ³ Machojab uc'um te'oj, machojab ak'om howal, yeb machojab ayco yanma yiri ch'en melyu. Wal xin c'ulch'anojab isc'ul yeb xin chewla winaj chute isba. ⁴ Yohtajojab yak'ni cuybanile yul yatut haxinwal yijem chielico yuninal, yeb xin chixiw yuninal tet. ⁵ Yaja' ta mach chu iscuyñi naj yuninal yul yatut, mañtic'am chu yocpaxo naj ilwal yiri mac ayxaco yul isk'ab Comam.

⁶ Hune' naj ch'oc ijbalomal xol yuninal Comam Dios tu', machojabtaj hunu naj toltó chahñe Comam Jesucristo yul yanma, yuto ta hac tu' subuta islolo'ñen isba naj, cat yayc'ay naj yiri isya'tajil haca' yu yayc'ay naj matzwalil. ⁷ Wal xin, c'ulojab isbeybal naj ijbalom tu' sata anma mañto chaco isba yul isk'ab Comam, haxinwal machi mac chi'inilo ispixan naj, yeb mach chiayc'ay naj yul isk'ab naj matzwalil.

Cuybanile yiri tzet chu ismunla ebnaj diácono

⁸ Hacpax tu' ebnaj chioc diáconohal, ayojab yelapno ebnaj yul sat anma. Machojab nananta tzet chi-la-yala, machojab chiuq'ui ebnaj. Machojab ayoco yanma yiri yik'ni ismelyu yu lek'ti'al. ⁹ Yilal yanico yanma ebnaj yiri cuybanile ak'bilcano jet yu Comam Dios, hune' cuybanile chabilxayto yul janma, yeb xin sajojabrñetic'a isnabal ebnaj. ¹⁰ Babel yilal yillaxi ta mach ismul ebnaj, lahwi tu' xin cat yak'lax ismunil ebnaj yiri diáconohal.

¹¹ Hac pax tu' xin ebix janab chioc yiri hune' munil ti', c'ulojab isbeybal ebix yul sat anma. Machojab hobom tzoti' ebix. Nanojabrñetic'a yu ebix yiri tzet chiswatx'e. Yijemojab chiyute isba ebix yiri sunil.

* **2:15** Waxañca istz'acti'ñe Comam Dios ix Eva yeb sunil ebix ix, ta caw ya'ta chipitcz'a yunin ebix, yaja' yet ispitcz'a Comam Jesús, yak'ni Comam Dios isc'ulal tet sunil anma. Gn 3:1-6, 15-16, 20

¹² Ebnaj juŕta chioc diáconohal, machojab hunoxa ix chissay ebnaj, yohtajob ebnaj iscuycwa yul yatut yeb yirí sunil yuninal. ¹³ Yirí caw yeli ebnaj diácono c'ul chiyute isba yirí ismunil, chioccano iswinajil ebnaj cat yoc yip yanma ebnaj istzotel yirí cuybanile yirí Comam Jesucristo, hune' xaheyayto yul heyanna.

Yebilxacano jet tzet ye cocuybanil

¹⁴ Ayco yirí inc'ulan intohan cachwilnojan yirí lembil, yaja' xin chintz'ibrietojan hune' hum ti' tawet, ¹⁵ yuríe ta chiec' tiempo wapnihan, hawohtaxa tzet chawatx'e xol yuninal Comam Dios. Hañori ti' yatut Comam Dios itzitz jehi, yuto hañori caw chijalic'o hune' cuybanile yet isyelal ti', yeb xin hañori chijaco yip hune' cuybanile ti' yirí sat anma.

¹⁶ Yirí caw yeli chiwalcanojan, caw aycano yelapno ye hune' cocuybanil chi'ak'lax ti', yuxin chiyal haca' ti':

Yaco isba Comam anmahil, yet yulic'o coxol. Haxa Comam Espiritu Santo yeniloj tato tohol isnabal. Ilbil Comam yu ebnaj ángel. Hallaxic'o Istzoti' Comam xol anma nan coñobal. Ay anma yul sat yibañik'inal ti' caw yaco yanma yirí Comam. Chahlax Comam yirí isc'ulch'anil yul satcañ, xi.

4

Cuybanile yirí anma chibejnicano Istzoti' Comam Dios

¹ Yaj haban yalni Comam Espiritu Santo tato yet chihul islahobal tiempo, tx'i'al anma chilo isba yirí cuybanile bay ayco yanma, cat isto yinta huntex'an espíritu lek'ti'wom chiak'ni subchaho anma, yeb yirí cuybanile chitit yirí ebnaj ischejab naj matzwalil. ² Chabento anma tzet chal ebnaj lek'ti'wom chal isba c'ulal. Ha' huntex'an ebnaj tu' camnajilo isnabal, matxa chiyabeto tzet chal yanma. ³ Huntex'an ebnaj tu' chiscach ebnaj ismohyi anma. Aypaxo huntex'an tzet chilolax ti' chiscach ebnaj islolaxi; yaja' xin ha' Comam Dios añecano tzet chilolaxi. Hañori ayotxaco yul isk'ab Comam ti', yu coloni yuxin aycano yu Comam. Hayet chicoloni xin chijak' yuch'andiosal yirí tet Comam Dios, yuto johtaxa isyelal. ⁴ Sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios caw c'ul, yuxin mach chu jalni ta ay huno tzet ti' machiswalil. Sunil chu coloni, cachanñe chijak' yuch'andiosal yirí tet Comam yet chicoloni. ⁵ Yuto ha' Istzoti' Comam Dios chihalni ta sunil tzet iswatx'e Comam caw c'ulcano, yebpaxo cotxah chihalni c'ulal sunil tzet chico.

Cuybanile yirí ebnaj ischejab Comam Jesucristo c'ul chute isba

⁶ Tato chacuycanto ebnaj juŕtaj yeb ebix janab yirí huntex'an ti', c'ulach ischejabo Comam Jesucristo chal tu', lañan hach'ib yirí caw c'ul yirí tzet chu janico janma yirí Comam, yeb yirí cuybanile caw c'ul chit'ic'a-hayije.

⁷ Wal xin, mach chachah huntex'an yic'ti'al ebnaj jichmam machi nino isc'ulal chak' jet, yuto suc'al tzoti'ñe yehi. Ha'ojab yet Comam Dios chak'aytze haba yirí. ⁸ Yirí caw yeli yet chicok'aytzen coba jak'ni labanbo conimanil yirí hunu sajach chicolwa jirí, yaja' ta chicok'aytze coba yirí yet Comam Dios, ec'balto c'ul, yuto chak' isc'ulal jet yul sat yibañik'inal ti', yeb yet ayotxaxa yul satcañ. ⁹ Ha' hune' chiwalti'an caw yeli, sunil anma yilal yanayto yul yanma. ¹⁰ Yuxin ch'ahilo coc'ul jak'ni jip comunla yirí

yet Comam Dios, yuto ha' Comam itzitz ayco yipo janma. Ha' Comam tu' Iscolomal sunil anma, yuxin ha' mac chichahni yul yanma, chicolchahi.

¹¹ Huntek'an chiwalti'an, ha' chawak' iscuyu' anma, cat hawalni tet tato chisyije. ¹² Machojab mac chalni tato matzet hawohtaj yuto tzehachto. Wal xin toholojab chawute haba haxinwal chayelo xol ebnaj juxtaj tato hac tu' chiyutepaxo isba. C'ulojab hatzoteli, toholojab habeybal, yebpaxo xin xahan chawil hawet anmahil, yeb hayenilo yiri tzet chu janayto yul janma yiri Comam Dios, cat hapohnilo haba yiri istx'ojal haca' yuninal Comam Dios. ¹³ Hayet mahto chinapnihan, aco yiri hac'ul hawilni Istzoti' Comam Dios yabe' ebnaj juxtaj yeb ebix janab. Chawiptzenpaxo ebnaj yiri Istzoti' Comam, cat hacuyni ebnaj yiri. ¹⁴ Caw mach chahinc'ulrie hune' hahelanil ak'bil tawet yu Comam Dios, hune' hallaxilto yet yanayo isk'ab ebnaj anciano tawibañ.

¹⁵ Aco hawanma yiri sunil huntek'an chiwalti'an, haxinwal sunil mac chi'ilni tato hunun tz'ayic hawik'ni hawip yiri yet Comam. ¹⁶ Chawil haba yiri tzet chawu yeb xin yiri tzet chiyu hacuywahi. Lahico habelwi yiri huntek'an ti'. Tato toholrietic'a chawute haba yiri chaicolcha yu, cat iscolcha sunil mac chi'aben tzet chawal tu'.

5

Cuybanile yiri tzet chute isba naj Timoteo xol mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios

¹ Yet chachcachwa yiri ebnaj ichamtaxa, mach howo chu hatzotel tet ebnaj, wal xin hak'anc'ulal chahtzotel tet ebnaj, haca' chiyu hatzotel tet hamam. ² Hac pax tu' tet ebix janab ixnamtaj, c'ulch'anojab chiyu hatzotel tet ebix, haca' chawute hatzotel tet hami'. Yebpaxo tet ebix k'opotaj, c'ulojab chiyu hatzotel tet ebix hacojtam tet hunu hawanab chahtzoteli. Machojab nino istx'ojal nabil hawu.

³ Colwahañ yiri ebix camnaxa yichamil, ebix machi bay chicawxi isc'ul. ⁴ Ta ay ebix hun ix tu' ay yunin, maca yunin yunin, ha' huntek'an tu' yet ay iscolwa yiri tzet chiocnico yu ebix. Yuto ebnaj uninale yilal isyijen ebnaj iscolwahi, yeb ispajzen tet ismam maca ismi', yuto caw c'ul hune' tu' yul sat Comam Dios, caw chitzala Comam yiri.

⁵ Yaj wal hunu ix hunix caw ischuquilxañe matxa mac yiri chicawxi isc'ul, cachanñe yiri Comam Dios chicawxi isc'ul, yeb xin mach chisbej ix istxahli tet Comam ch'ec' tz'ayic, ch'ec' ak'bal, chu iscolwa ej yuninal Comam Dios yiri ix. ⁶ Yaj tato ay huno ix hunix chiec' yiri istx'ojal, mach chu iscolwa yuninal Comam yiri ix, yuto waxañca itzitz isnimanil ix, yaj wal yul sat Comam Dios camom ix. ⁷ Halpax huntek'an cuybanile ti' tet ebnaj juxtaj, yeb tet ebix janab, haxinwal machi huno istx'ojal chihallaxico yiri sat.

⁸ Ta ay huno juxtaj mach chicolwa yiri mac ayto yu isba yebi, yeb ta hac tu' chutepaxo yul yatut, hune' mac tu' matxa chu yalni isba yuninalo Comam Dios, yeb ec'na machiswalil sata anma mahto chichahni Istzoti' Comam yul yanma.

⁹ Ha' ix hunix bay wal iscolwa yuninal Comam Dios, ha' ix tz'ajanxa yiri sesenta habil yeb xin ta mach issay ix hunuxa winaj yet aytoc'o yichamil. ¹⁰ Yeb tato ohtabil isc'ulal iswatx'e ix yet yalañtocoanoj, ta c'ul yu yak'ni ch'ibo ix yunin, yeb tato yak' ix bay chiway anma ec' isc'atañ, yeb tato istx'ah ix yoj yuninal Comam ec' isc'atañ, yeb xin ta colwa ix yiri anma

ya'ta yecoj, yeb xin ta isc'ulalñetic'a iswatz'e ix; ta hac tu' chu iscolwa yuninal Comam Dios yirñ ix.

¹¹ Wal ebix hunix k'opoto mach chu hawanico ebix yirñ istxolal isbi ebix hunix, yuto ay ebix ha' tzet choche isc'ul ha' chiswatz'e, chisbejnicanano ebix hune' munil yet Comam Jesucristo, yuto ha' ismohyi ebix ha' ayco yirñ isc'ul. ¹² Hac tu' chu iscancano ebix tx'ojal cat ismañic'oncañ hune' munil chabilxa yu tu'. ¹³ Yeb istila xañe ña ch'ec' ebix choche, cat isk'ayilo ebix isahil. Maññetaj hune' tu', wal xin chik'aypaxilo ebix halo k'umal, chanito isba ebix xol tzettaj ye tu' yeb tzoti' mach chiyoc ebix yirñ. ¹⁴ Yuxinto chiwochehan tato chimohyi ebix hunix k'opoto, ayojab yunin ebix cat yoc ebix yilno yatut; haxinwal machi bay chicawxi anma choñcajni yirñ Istzoti' Comam Dios. ¹⁵ Chiwaltojan hunttek'an ti' tawet yu ay ebix hunix ti' xameltzoto yintaj. Haxa tzet chal naj matzwalil lañan isyijen ebix tinan.

¹⁶ Tato ay huno naj juñtaj maca huno ix janab ay huno ix hunix yul yatut, yilal iscolwa yirñ ix. Machojab chioç ix yijatzo yuninal Comam, haxinwal hañe yirñ ebix yirñ caw yeli machi huno mac bay chicawxi isc'ul, ha' bay chicolwa yuninal Comam.

¹⁷ Ha' ebnaj anciano c'ul yijbali yirñ ebnaj juñtaj, yilal niman yelapno ebnaj yul sat ebnaj juñtaj sunil. Hactic'apax tu' ebnaj anciano chipujbanic'o Istzoti' Comam Dios, yebpaxo ebnaj chicuywa yirñ Istzoti' Comam Dios yilal ischahni ebnaj istohol, yeb nimanojab yelapno ye ebnaj yul sat ebnaj juñtaj. ¹⁸ Yuto chal Istzoti' Comam Dios haca' ti':

“Mach chub heyak'aco yet isti' no' wacax yet chixañwi trigo no',”* xiayoj.

Chalnipaxoj: “Ha' ebnaj munlawom, yilal ischahni ebnaj istohol,”* xiayoj.

¹⁹ Mach torñehojabñetic'a chawabeto yirñ tzet chal huno mac chioç ak'oc'ule tawet yirñ huno naj anciano, wal xin yilal ay cawañ maca oxwañ testigo chihalni ta yeli. ²⁰ Tato ay huno naj juñtaj maca ix janab mach chisbej yanico ismul, yilal hecachni yirñ sat sunil yuninal Comam Dios, haxinwal chixiw sunil yuninal Comam yanico ismul.

²¹ Yirñ sat Comam Dios yeb xin yirñ sat Comam Jesucristo yeb xin yirñ sat ebnaj yáñgel Comam Dios, chintak'etojan hunttek'an chejbanile ti' tawet tato caw yilal hayijeni. Lahanojabñe chawute haba yirñ ebnaj juñta yeb ebix janab; machojab chawato haba yirñ huno maca. ²² Mach comono chawaco ismunil huno naj juñta yul isk'ab yirñ arñe yalañto mañto chawil isbeybal naj, haxataxca ch'elicoj hach hunach chawato haba yirñ istx'ojal hune' mac tu'. Wal xin, machojab chawato haba xol tzet ye tu' machiswalil.

²³ Chiwaltojan tawet yu hune' ya'c'ul nawñe chi'oc tawirñ, mach chiyu hawuc'ni ha ha' ischuquil, wal xin c'ul ta chawuc'paxo niñtejo te' vino añil.

²⁴ Wal yirñ isbeybal anma, ay mac ti' ixtañ jilni ismul yet yalañto mañto chi'lllaxi tzet chielicoj. Ay mac xin hato yet chiillaxi tzet chielicoj catto yixtañwi ismul. ²⁵ Hac pax tu' ye anma chiuten isc'ulal, ixtañ yillaxi, yaj ay mac ti' mach ixtañño isc'ulal lañan iswatz'en tinan, masantic'a chiixtañwiloj cat xin isyenilo isba, mach chicancano yirñ ewantajil.

* 5:18 Dt 25:4 * 5:18 Mt 10:10

6

Iscuybanil ebnaj ayicto yalari chejbanile

¹ Chiwaltojan tawet yiri ebnaj lok'bil yu ispatron yu yoc chejaboj. Ayojab yelapno yahaw ebnaj tu' yul sat, haxinwal mach chibuchlax isbi Comam Dios yebpaxo xin cuybanile chijalari. ² Yaj tato ay huno mac ayxaco ispatron tu' yul isk'ab Comam Dios, machojabtaj yu tu' yuxin matxa yelapno naj yul sat, wal xin yilal isyijen naj chejab tu' tzet chal ispatron yuto yuxtaxa isba iscawaril yiri Comam. Caw c'ulojab chiyu ismunla naj chejab yul isk'ab ispatron, yuto naj chichahni hune' munil tu' ayxaco yul isk'ab Comam, juxtaxa yehi, yeb caw xahan ay ju. Ha' huntetek'an tu', yilal hawoc hacuyuni cat hawalni tato yilal isyijelaxi.

Mach chu janico janma yiri ch'en melyu

³ Tato ay anma nan cuybanile chiyalic'oj, mach lahano yeb cuybanile yet Comam Jesucristo caw yel chala, yeb mach lahano yeb hune' caw tohol ak'bil cocuyu', ⁴ huntetek'an anma tu', caw cariye yalni, yaj xin caw matzet yohtaj. Huntetek'an anma tu' torie chiyoche isteye'co anma yiri tzet yelapno ye tzoti'. Ha' ton yiri tu' chi'ichico chichonc'ulal, yeb howal, yeb buchwal, hac tu' xin chu yoc cabc'ulal. ⁵ Maxtic'a chisbej anma tu' yak'ni howal, caw matxatic'a c'ulu yul iswi', matxa isyelal Istzoti' Comam Dios ayco yiri. Ha' hune' nabil yu anma, ha' ton yik'ni niman melyu yiri cuybanile chabilxa ju. Mach chahunba haba yeb huntetek'an anma tu'.

⁶ Yaja' yiri caw yeli, niman isc'ulal chicochah yiri cuybanil chahbilxa ju tu', yaj xin ta chijak' tzalaho coc'ul yiri tzet ay yul cok'ab. ⁷ Wal xin, matzet ik'bil ju yet copitzc'a yul sat yibaik'inal ti', yeb xin matzet chijipaxto jintaj yet choricamtoj. ⁸ Yuxin ta ay tzet chicocho yeb xin ta ay xil cok'ap, jak'a' tzalaho coc'ul. ⁹ Yuto ha' mac choche chioc k'alomal, subuta yayc'ay yul isk'ab istx'ojal, cat yochentozettaj ye tu' machi nino isc'ulal chiswatx'e yiri, cat yochenpaxto ismachiswalilal. Hac tu' chu yetaxcanto isnal, cat isc'aycantoj. ¹⁰ Yuto ta chijaco janma yiri ch'en melyu, ha' ton xe' sunil istx'ojal. Ay ebnaj juxta ti' yu yaco yanma yiri ch'en melyu yilo yanma yiri Comam, istitcano niman bisc'ulal yibaik' ebnaj.

Colinbawe coba yiri Comam Jesucristo

¹¹ Wal hach ti' wuxta Timoteo, yet Comam Dios hawehe. Elari tet huntetek'an istx'ojal tu', ha' isc'ulal chasayiloj. K'an yip hawanma tet Comam Dios. Tohol chawute habelwi yiri Comam yiri sat anma. Xahan chawil hawet anmahil, ijle isya'tajil chi'ay tawibaik'. Chewojab chawute haba. ¹² Aco yiri hac'ul halahnico hawanico hawanma yiri Comam Dios, caw yachyoie chawuco yiri hune' hasabehal, ha' ton hak'inal mach istaribal. Yu hune' tu', yuxin awtebilach yu Comam Dios, yeb xin caw c'ul yu hatak'wen yiri sat tx'i'al ebnaj tato ha' Comam Jesus, ha' Jahawil yehicoj.

¹³ Wal tinari yiri sat Comam Dios, chi'ak'ni isk'inal sunil tzettaj ye tu', yeb xin yiri sat Comam Jesucristo, Comam halni isyelal sata naj Poncio Pilato, chiwaltojan hachejbanil. ¹⁴ Yilal hayijen huntetek'an cuybanile ti'. Machojab nino tzet chamaic'o, haxinwal machi baytet yiri cha'cachlaxi masanto yet chihul Comam Jesucristo hunelxa. ¹⁵ Wal xin chihul hune' tiempohal haca' chiyoche Comam Dios, cat yijni isba huntetek'an ti', yuto yul isk'ab Comam Dios ay sunil. Caw sak'al yet Comam, isreyal ebnaj rey ye Comam, yahawilpaxo ebnaj yahawil ye Comam. ¹⁶ Haritech'an

Comam Dios machi bak'inal chicami. Ay Comam xol hune' issajilk'inal bay machi hunu mac chiyu ishitzico isc'atañ. Maŕto hunu mac xa'ilni yirñ Comam, machipaxo mac chu isk'oji yilni Comam. ¡Bitñelaxojab isbi Comam yu ishelanil yeb yu yip ay yirñ sunilbal tiempo! ¡Hacojab tu'!

¹⁷ Ebnaj juŕta ay isk'alomal yul sat yibañk'inal ti', hal tet ebnaj tato mach chislolo'ñe isba ebnaj. Machojab xin chaco yanma ebnaj yirñ isk'alomal, yuto hune' k'alomal tu' chitañiloj. Wal xin yak'abico yanma ebnaj yirñ Comam Dios. Comam ch'ak'ni sunil tzettaj ye tu' jet yirñ caw niman yu isc'ulalo jirñ. ¹⁸ Hal tet ebnaj tato caw c'ul chute isc'ul ebnaj. Yak'abico ebnaj yirñ isc'ul iswatx'en isc'ulal, colwahojab ebnaj yirñ anma matzet aya, machojab ch'ok' ebnaj yak'ni. ¹⁹ Ta chisbeybalñe ebnaj isc'ulal, ay isk'alomal ebnaj lañan iscutxban satcañ, cat xin ischahni hune' k'inale mach istaribal.

Islahobal chejbanile yalto naj Pablo tet naj Timoteo

²⁰ Hach Timoteo, caw chawil haba yirñ tzet abebilico yul hak'ab. Mach chawabeto huntেক'an tx'oj tzoti' machi nino isc'ulal chak'a. Mach chawabepaxto huntেক'an helanile maŕtaj yecoj chal ebnaj choñcajni yu chijalic'o isyelal. ²¹ Ebnaj oc tzujno yinta huntেক'an cuybanile tu', xaisheq'uilo isba ebnaj yirñ isyelal.

Ha'ojab Comam Dios chiak'ni ak'anc'ulal tawet. ¡Hacojab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN PABLO YATO TET NAJ TIMOTEO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yuto hac tu' el yiri isc'ul Comam Dios, yu walnic'ojan hune' k'inale mach istaribal chii'lcha yiri Comam Jesucristo, haca' yu yaltencano Comam Dios.

² Chintz'ibrïetojan hune' incartati'an tawet wux'ta Timoteo, caw xahan ayach wuhan, yuto inc'aholan hawe yiri Comam. Ha'ojab Comam Dios Mame yeb xin Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal tawet, cat istz'ay isc'ul tawiri.

Jala'c'o Istzoti' Comam Jesucristo

³ Hayet cha'innanitijan yet chintxahlihan hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal chiwak'an yuch'andiosal tet Comam Dios tawiri. Yiri istoholal innabalan chinmunlahan yiri ismunil Comam Dios, haca' yu ismunla ebnaj wichmaman yet payat.

⁴ Chinnatijan yet hawok'i yet hacancano wuhan. Chiwochehan chachwilan hunelxa yu'ne cam yahcanocari tzalahilal yul wanmahan. ⁵ Chinnatijan tato yiri caw yeli ayco hawanma yiri Comam Jesucristo. Haca' hami' ixnam Loida yeb hami' Eunice, ha' babel yaco yanma yiri Comam, caw xin wohtajan tato hac tu' hawanipaxico hawanma yiri Comam.

⁶ Yuxin chiwaltojan tawet tato ayachojabrïetic'aco hawanico yip hahelanil yak'cano Comam Dios tawet yet wanayo ink'aban yibari hawi'. ⁷ Wal xin, hune' Espiritu xayak' Comam Dios jet, mach chiyak' xiwquialal yul janma, walxinto chak' yip janma, yeb coxahanrien coba, yebpaxo cocachni coba yiriej istx'ojal. ⁸ Yuxin mach cha'xtx'ixwi hawalnic'o Istzoti' Comam Jesucristo, yeb xin mach cha'xtx'ixwipaxoj yuto ayinicojan yul preso ti' yu Istzoti' Comam. Wal xin yu hawip chak' Comam Dios yilal hachahni ej isya'tajil chihul tawibari yu chawalic'o Istzoti' Comam chiak'ni colbanile. ⁹ Wal tinarï colbilo'ixa yu Comam, yeb awtebilo'ixa yu joccoano yeto Comam. Yaj ma'xtaj yu tzet chicowatz'e yuxin colbilo'ixa, machoj; walxinto yu nabilxatic'a yu Comam yet yala'riato ma'xto chiswatz'e Comam yul sat yibari'inal ti', yak'nipaxo isc'ulch'anil isc'ul jet yu Comam Jesucristo. ¹⁰ Isyelo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul tu' yiri Comam Jesús yet yulic'o yul sat yibari'inal ti'. Yak'nicano ta'ño yip hune' camical jibari, yak'ni ohta'rielaxo hune' k'inale mach istaribal yu cuybanile yet colbanile.

¹¹ Ha' Comam Dios ak'rie inmunilan walnic'ojan hune' Tzoti' yet colbanile ti', quinyanicojan ischejabo Comam Jesucristo, yeb cuywawomal xol anma mach Israeloj. ¹² Yuxin chiwilan hunték'an isya'tajil chiai wibari'ti'an, yaja' machi nich'ano chintx'ixwihan, yuto wohtajan mac yiri ayco wanmahan. Wohtapaxojan ta tzet chiwak'an isc'uba' Comam Dios, ay yip Comam isc'ubani masanto yet ch'ayilo islahobal tz'ayic.

¹³ Hunték'an cuybanile ak'bil tawet wuhan, yiri caw yeli yet Comam Dios yehi. Ha' hunték'an cuybanile ti' chawilto habeybal'rieni. Tinarï hunxarije yeb Comam Jesucristo, yuxin aco hawanma yiri Comam, yeb

xin xahan chawil hawet anmahil. ¹⁴ Wal xin, yu yip Comam Espiritu Santo ayco jiri hununori, yuxin caw chaya'ilri huntek'an cuybanile ak'bil tawet yu Comam Dios.

¹⁵ Hawohtaj tato sunil ebnaj ay bey yul ismajul Asia bejri incanojan, xol ebnaj tu' ayco naj Figelo yeb naj Hermógenes. ¹⁶ Ha'ojab Comam Dios chianayo isc'ulal yibañ macta ay bey yatut juxta Onesiforo, yuto tx'i'al el hulic'o naj yak'a' isnimanbal inc'ulan. Waxañca ayinictijan yul preso ti' yaj xin mach chitx'ixwilo naj wiran. ¹⁷ Wal xin hulri naj yul coriob Roma ti', yoc naj quinissaynihan, mañtic'a xin isbej naj quinissaynihan masan quinilchahan yu naj. ¹⁸ Ha'ojab Comam Dios chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul tet juxta Onesiforo tu' yiri islahobal tz'ayic. Hach ti' caw hawohtaj ta colwa naj jiri yet ayori yul coriob Efeso.

2

Hune' ischejab Comam Jesucristo caw c'ul

¹ Hach caw inc'aholti'an, caw ak' hawip hawatx'enico haba yiri isc'ulal isc'ul Comam Dios chiyak' jet, yuto caw hunxa je yeb Comam Jesucristo. ² Huntek'an cuybanile hawabe walnic'ojan xol anma, ha' chatak'e tet ebnaj juxtaj yijem chute isba, yeb tz'ajan chute isc'ul ebnaj iscuyni hunuxa yet anmahil.

³ Hach ti' xin techahojab isya'tajil hawu haca' hunu naj soldado, yuto ischejab Comam Jesucristo hawehi. ⁴ Machi hunu naj soldado ti' ayco soldadohal cat istopaxo iswatx'eno hunuxa nan munilal, yuto yilal isyijen naj tzet chal yahawil. ⁵ Hapax tu' hunu naj chiak'ni arie, mach chischah naj ismatan ta mach chisyije naj yiri tzet chu istzujcha apno hune' matan tu'. ⁶ Haca' hunu naj tz'unum awal, yilal ismunla naj babel cat ischahni naj sat istz'unub tu'. ⁷ Aco hawanma yiri huntek'an cuybanile chiwalan tawet ti', ha' xin Comam ch'ak'ni cam hatxumu' yiri tzet yehi.

⁸ Nati Comam Jesucristo, Comam pitzc'acañ xol camom, Comam tit yiri yuninal naj jichmam David, haca' yalni Tzoti' yet colbanile chiwalic'ojan xol anma. ⁹ Yu chiwalic'ojan hune' cuybanile ti', yuxin chiwabehan isya'tajil. Caw xin ayinicojan preso haca' hunu mac caw xiwquilta ismul, yaj wal Tzoti' yet colbanile xin mach ayoco preso. ¹⁰ Yuxin, sunil chiwak' techahojan yu ayco wanmahan yiri macta sic'bilxacañ yu Comam, yurte ischahni iscolbanil caw c'ulch'ancanoj, mach istaribal, hune' chiak'lax jet yu hunxa je yeb Comam Jesucristo.

¹¹ Hune' cuybanile ti' caw yel chala:

Tato xacorcam yeb Comam, choriitzitzhapaxocañ yeb Comam yiri sunil-bal tiempo.

¹² Tato chijabe isya'tajil, choriocpaxo yahawilo yeb Comam. Ta chijala ta mach johtajo Comam, chiyalpaxo Comam ta mach coriyohtajoj.*

¹³ Ta mach c'ulo chijute coba, wal Comam Dios c'ul Comam, yuto mach chismañc'o Comam yiri tzet chala.

Haca' hunu naj chejab caw yijem, hac tu' chijute coba

¹⁴ Nati huntek'an tzet chiwalti'an tet ebnaj juxta ink'ana'an. Cam tak'ecano tet ebnaj sata Comam Dios ta mach ch'oc ebnaj isteye'le isba yirnej tzoti' matzet chal yelapnoj, yuto matzet c'ul chiswatx'e, torie

* 2:12 1Pe 5:1

chetato isnabal macta chiabeni. ¹⁵ Caw hantatic'a chu hawu lahico hawec' yirñ isc'ulal, haxinwal chitzala Comam Dios tawirñ, haca' hunu munlawom matzet yirñ wal istx'ixwicañ, hune' mac ha' cuybanile caw yel chalic'oj. ¹⁶ Caw mach chachah hawabe huntেক'an tx'ojla tzoti' chal anma, yeb tzoti' matzet c'ul chak'a, yuto ha' mac chihalni huntেক'an tzoti' tu' niḡtejal isto sutsun xol istx'ojal. ¹⁷ Haca' hunu tx'ac chik'atoj cat yec' lebohi, hac tu' chiyu yec' lebo huntেক'an tzoti' chiyal ebnaj tu'. Hac tu' yute isba naj Himeneo yeb naj Fileto. ¹⁸ Xaisbejcano ebnaj hune' cuybanile caw yel chala, chalni ebnaj tato xapitzc'acañ ej camom. Ay xin huntেক'an mac ayxaco yanma yirñ Comam chicabconcañ isc'ul yu tzet chal ebnaj.

¹⁹ Yaja' wal Istzoti' Comam Dios yak'cano jet, caw ay yip, lahan haca' hunu xe' ña machi nino chibili. Ayco hune' sello yirñ chalni haca' ti': "Yohta Comam Dios macta yetxa Comam yehi,"* xi. Chalnipaxoj: "Macxarietic'a anmahil chaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, yilal chisbejcano sunil istx'ojal," xi.

²⁰ K'inalo hunu niman ña tinañ, caw tzetc'a k'uybe ayicto yul; ay munlabal naba oro yeb naba plata ayicto yul. Aypaxo munlabal naba te'rie, aypaxo naba tx'otx'rie. Huntেক'an munlabal tu' ay ec'bal yelapno ismunil, aypaxo xin comontañe ismunil. ²¹ Lahanoñ haca' huntেক'an munlabal tu'. Tato sunil machiswalilal chicobejcanoj, niman jelapno yul sat Comam Dios. Haxa Comam ayoñ yet, xacoñocnico yu Comam yirñ ismunil, helanoñxa cowatx'en sunil isc'ulal.

²² Elañ tet sunil istx'ojal choche ebnaj hawet tzehal iswatx'e; wal xin ocañ tzujno yinta istoholal. Cam lahico hawanico hawanma yirñ Comam, xahan chawil hawet anmahil. Caw ayojab ak'anc'ulal yul hawanma haca' sunil macta chiaawten Comam yirñ.

²³ Yaj mach chawabeto tzoti' machiswalil matzet chaliloj, yuto hawohtaj tato howal chiti huntেক'an tu'. ²⁴ Yuto hune' ischejab Comam Dios, mach chiyu yanito isba xol howal. Wal xin c'ul chute isba yirñ sunil anma, helanpaxo iscuwahi, yeb xin niman chute isc'ul. ²⁵ Ak'anc'ulal xin chiyu iscuwahi yirñ mac mach chischah cuybanile, yuto chalo yanico huntেক'an mac tu' Comam Dios yirñ isc'ul cat ishelni isbeybal, cat yohtañenilo hune' cuybanile caw yeli, ²⁶ yuñe iscolchalo yul isk'ab naj matzwalil bay preso yeco yu naj; chiswatx'en baytet choche isc'ul naj.

3

Isbeybal anma yirñ islahobal tz'ayic

¹ Yilal hawohtañeni tato yet islahobal tz'ayic caw ayej isya'tajil chihuli. ² Ay anma ti' ha'ñech'an chisxahanñe isba. Chanico yanma yirñ ch'en melyu, chislolo'ñen isba cat yinipaxocañ isba, cat yoc yalno tzoti' tx'oj yirñ Comam Dios. Matxa chisyije tzet chal ismam ismi'. Matxa chiyak' yuch'andiosal yirñ tzet chiak'lax tet, matxa tzet chalilo cuybanile yet Comam Dios yul sat. ³ Mach choche yet anmahil, yeb machi tz'ay isc'ul yirñ hunuxa yet anmahil. Chisbalcañ tzoti' machiswalil yirñ yet anmahil. Caw mach chu istoholbañenico isba yirñ isc'ulal, haca' hunu no nok' caw how hac tu' chute isba, chiscajpaxo isc'ulal. ⁴ Chipaḡuico yirñ yet anmahil, caw mach chixiw iswatx'en istx'ojal, nohna yu tzet ye tu' matzet chaliloj. Ha' tzet ye tu' choche isnimanil ha' chiswatx'e selelo

* 2:19 Nm 16:5

tzet choche Comam Dios. ⁵ Chiyalni ebnaj tato ayco isnabal ebnaj yiri Comam Dios, yaja' isbeybal ebnaj chiyeniloj ta mach ayoco Comam Dios yiri isnabal ebnaj. Mach chawaco haba xol huntex'an ebnaj tu'.

⁶ Yuto xol ebnaj chiwalti'an, ay ebnaj chiocto yul ria, cat yoc ebnaj ismonten ebix ix yurie issomchato iswi', yuto machi yip isnabal ebix yu nohna yanma ebix yu istx'ojal, chisyijento ebix tzet choche isc'ul.

⁷ Huntex'an ebix tu' xin, ayrietic'aco ebix iscuylwi, yaja' maxtic'a chik'oji ebix istxumnilo hune' cuybanile caw c'ul. ⁸ Haca' yu iscajwa naj Janes yeb naj Jambres yiri naj Moisés, hac tu' chu iscajwa huntex'an anma ti' yiri cuybanile yel chala. Caw etaxnalo isnabal ebnaj tu', mach yeloc caw c'ul yeco yanma ebnaj yiri Comam Dios.

⁹ Wal xin machi nahatli istx'ojal ebnaj tu', yuto chiixtafiwoti issucal ebnaj yu anma, haca' yu yixtafiwilo ebnaj cajni naj Moisés.

Islahobal chejbanile yalto naj Pablo tet naj Timoteo

¹⁰ Yaja' wal hach ti', caw tzujanach yiri cuybanile walcanojan, yeb sunil inbeybalan yeb innabalan. Ilbil hawu tzet wute wanico wanmahan yiri Comam Dios, yeb innimanc'ulalan, yebpaxo yiri inxahanrienan wet anmahilal. Wak'nipaxo techahojan sunil isya'tajil. ¹¹ Hawilpaxo yet yak'lax ec'oya' wanmahan, yeb yet yul isya'tajil wibañan. Huntex'an wak'lenan yet wec'an yul coñob Antioquia, yeb bey coñob Iconio, yebpaxo bey coñob Listra. Yiri huntex'an isya'tajil wabetu'an, Comam Dios quincolnilojan xol sunil. ¹² Yiri caw yeli, macrietic'a choche c'ul chute isbeybal yu ayco yanma yiri Comam Jesucristo, caw masan chabe isya'tajil yu yet anmahil. ¹³ Wal ebnaj matzwalil chute isba yeb ebnaj subcham anma tu', ip islahnico yanito isba ebnaj xol istx'ojal, chetato ebnaj isnabal yet anmahil cat xin yetanpaxto isba ebnaj.

¹⁴ Yaj wal hach ti', lahico haliñban haba yiri cuybanil cuybilxa hawu, hune' hawayto yul hawanma. Hawohtaj mac cuyriehach yiri. ¹⁵ Hach ti' nich'anachto hacuyni cuybanile yet Comam Dios. Hune' cuybanile chiak'ni ishelanil hanabal, cañyanito yiri colbanile yu hawayto yul hawanma yiri Comam Jesucristo. ¹⁶ Sunilal tzet ayayo yul Yum Comam Dios yalañ ischejbanil Comam watx'ina yu ebnaj ischejab. Caw xin ch'ocnico coñiscuyni yiri isyelal cat isyenilo bay mach t'iriano jecoj, cat iscachwa jiri yiri cotx'ojal, yeb coñiscuyni yiri sunil istoholal. ¹⁷ Yurie tz'ajan lahan chucano mac yetxa Comam Dios yehi, caw helanxa chielcanico iswatx'en sunil isc'ulal.

4

¹ Yiri sat Comam Dios yeb yiri sat Comam Jesucristo, Comam chul Jahawiloj, yeb chul ilno ismul macta itzitz yeb macta camomxa, chintak'etojan ² ta chawalic'o cuybanile yet Comam xol anma. Ta choche anma yabe', maca mach choche anma yabe', yaja' masan chawalic'oj. Ak' yohtañelo yiri istx'ojal chiswatx'e, cat xin hacachwa yiri. Chawiptzenpaxoj, yeb niman chawute hac'ul hacuynipaxo yiri cuybanile. ³ Yuto ay hune' tiempohal chuli bay matxa chischah yabe' anma cuybanile caw yel chala. Haxarié comon tzoti' choche yabe'. Yuxin hantañe ebnaj cuywawom chiscutxbaco anma, cat yoc cuywal yiri anma tu', yaja' cachanñe tzoti' caw choche isc'ul anma tu' chal ebnaj. ⁴ Anma tu' chismajche istxiquin yiri cuybanile yel chala, yiriñarié xin comon ic'ti' bay chaco yanma anma tu'. ⁵ Yaja' wal hach ti', toholojabrietic'a

chawute hanabal, techahojab isya'tajil hawu, ec'añ hawala'c'o Tzoti' yet colbanile, yije hamunil tzabiloco hawu.

⁶ Yaj wal haninti'an toxa chinpotx'laxan haca' huno no nok' chioc yiri xahanbalil, caw cawilxa yeti istz'ayical bay chincaman. ⁷ Haca' huno mac chioc yiri hunu arie, hac tu' yu wak'ni wanmahan immunlahan yiri ismunil Comam Dios. Tinañ xin xaquink'ojihan inlahnihan immunilan yiri caw c'ul, caw inya'ilriehan cuybanile bay ayco janma. ⁸ Wal tinañ c'uwanxa hune' sabehal chiak'lax wetan ispaj selel immunilan. Hune' chak' Comam wetan yet chiapni istz'ayical bay chul Comam istoholalrietic'a chiswatx'e, cat yilni yiri tzet chielico anma. Mañrietajinan xin chinchahan inmatanan tet Comam, to chischahpaxo sunil anma yiri sunil isc'ul chiechmali yiri yulbal Comam yet iscayelal.

Hune' colwal isk'an naj Pablo tet naj Timoteo

⁹ Chiwochehan ta chawaco yiri hac'ul hawul quinhawilnojan yiri arie, ¹⁰ yuto naj Demas xaquinisbejcanojan naj, xato naj bey Tesalónica, yuto ec'bal ayco yanma naj yiri tzet ay yul sat yibañ'inal ti'. Wal juñta Crescente xin, hata bey Galacia to naj. Walpaxo juñta Tito xin, hata bey Dalmacia topaxo naj. ¹¹ Cachanxarie naj Lucas ayc'o inc'atarian. Wal xin ec'añ hawik'a naj Marcos cat hawiniti naj tawintaj, yuto chiwochehan chicolwa naj wintajan yiri ismunil Comam Dios. ¹² Wal naj juñta Tíquico, xainchejtojan naj bey Efeso. ¹³ Yet chañtita, chawiti hune' incapahan wacanojan bey yatut juñta Carpo, bey coñob Troas, yeb huntex'an inlibrohan, yeb huntex'an wuman caw yilal yehi.

¹⁴ Naj Alejandro, naj chac'om ch'en, tzetc'axa ismachiswalilal xaiswatx'e naj wiñan. Ha' Comam Dios chipajtzeno tet naj, haca'tic'a ismachiswalilal naj tu'. ¹⁵ Chawil haba tet naj, yuto caw chiscay naj cuybanile chijalic'o ti'.

¹⁶ Yet wocan babel sata ebnaj yahaw yu yillaxi ta ay inmulan, caw machi hunu mac quincolnihan. Sunil ebnaj quinbejnicanojan; machojab xin chitit ishowal Comam Dios yibañ ebnaj yu hune' tu'. ¹⁷ Yaja' wal Comam Dios colwa wiñan, yak'nipaxo wipan yurie yijni isba walnic'ojan cuybanile yet colbanile xol sunil anma mach Israeloj, hac tu' yu yabencantoj. Caw colwa Comam wiñan haca'tarie quinsicolan Comam yul isk'ab no' balam. ¹⁸ Ha' Comam Dios chincolnihan tet sunil ismachiswalilal, cat xin quinsic'ubanan Comam yurie quinyinitojan isc'atarñ yul satcañ. ¡Alaxojabico ismay Comam Dios yiri sunilbal tiempo! Hacojab tu'.

Yet yalñito naj Pablo ta chil isba ebnaj juñtaj

¹⁹ Chawal tet ix janab Prisca yeb tet juñta Aquila ta chil isba. Chawalpaxo tet yuninal juñta Onesiforo ta chilpaxo isba. ²⁰ Wal naj juñta Erasto wacanojan naj yul coñob Corinto, walpaxo juñta Trófimo yabi ay naj, yuxin wacanojan naj yul coñob Mileto. ²¹ Chawaco yiri hac'ul hatit yiri arie yalañto mañto chioc ha' riab. Chalto juñta Eubulo yeb juñta Pudente yeb juñta Lino yeb ix janab Claudia ta chawil haba yiri hacawil. Yeb sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam bey ti' chalpaxtoj ta chawil haba.

²² Ha'ojab Comam Jesucristo chioc hawetbihoj, cat xin yak'ni Comam isc'ulch'anil isc'ul teyet hesunil bey tu'. ¡Hacojab tu'!

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET NAJ TITO

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ismunlawom Comam Dios wehan, yebpaxo ischejab Comam Jesucristo yu winitijan anma sic'bilxalo yu Comam Dios, cat yanico yanma yiri Comam Jesucristo, yuñe yohtañenilo isyelal cuybanile choñinito cowatx'en tzet choche Comam Dios. ² Hac ton tu' inmuñilal yuñe yanico anma tu' yiri isc'ul ischahni k'inale mach istariñal haltebilcano yu Comam Dios yettax mañto chiwatx'icano sat yibarik'inal ti'; wal xin caw mach chaco Comam lek'ti'al. ³ Tinañ xin, xa'ayilo istieñpohal bay isyelo Comam Istzoti' jet. Ha' Comam Dios Cocolomal hañe wetan ta yilal inyijenat walnic'ojan Istzoti'.

⁴ Chintz'ibriñetojan hune' incartati'an tawet wuxta Tito. Yiri caw isyelal haca' inc'aholan hawehi, yuto haninan walan Istzoti' Comam hawabe'. Yak'ab Comam Dios yeb xin Cocolomal Jesucristo isc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul tawet yebpaxo xin ak'anc'ulal.

Ismunil naj Tito yul ismajul tx'otx' Creta

⁵ Cañwacanojan bey tx'otx' Creta tu' yuñe hawatx'en sunil huntেক'an ayto iswatx'i, cat hasaynicano mac chi'oc ancianohal xol ebnaj juñtaj yul hunun coñob bey tu', haca' wute walnicanojan tawet. ⁶ Ha' ebnaj chioç ancianohal tu', c'ulojab isbeybal ebnaj haxinwal machi mac chalni tzet ye tu' yiri ebnaj. Machojab chissay ebnaj hunuxa ix, yeb xin ayojabico yuninal ebnaj yul isk'ab Comam Dios, machojab xin mañcomoj; hac tu' xin machi mac chibuchwa yiri yuninal ebnaj tu'.

⁷ Yuto ebnaj chioç ijbomalal yiri yuninal Comam Dios c'ulojab isbeybal ebnaj, yuto yilomal ismunil Comam Dios ye ebnaj. Mach c'uluj ta hañe ebnaj ay yoc yiri sunil tzet ye tu', yeb machojab ishowal iswi' ebnaj. Machojab chuc'paxo ebnaj te' uq'ue, yebpaxo istzan yiri yak'len howal, yebpaxo yik'ni ismelyu yiri tzet ye tu' mach c'uloj. ⁸ Wal xin ebnaj chioç ancianohal, yilal yak'ni ebnaj bay chiway macta chieç' isc'atañ. Ha'ñehojab isc'ulal choche ebnaj iswatx'e', toholojab isnabal ebnaj, yeb hañehojab istoholal chiswatx'e ebnaj. Hañe'añehojab yiri yet Comam Dios chaco isnabal ebnaj, yeb iscachni isnimanil ebnaj yiri tzet ye tu' mach c'uloj. ⁹ Yilalojab yanico isnabal ebnaj yiri cuybanile caw yel chala, hune' ak'bil iscuyu'. Hac tu' xin chu yiptzen ebnaj anma yu cuybanile caw yeli, cat yay isc'ul macta ayco ishowal yiri Istzoti' Comam Dios yu ebnaj.

¹⁰ Wal xin ay ebnaj mach chischah yabe' istoholal cuybanile, hañe huntেক'an tzoti' matzet chal yelapno chal ebnaj, cat yak'ni subchaho ebnaj anma, ha' ton ebnaj xin chalni ta yilal yak'lax circuncidar macta ayxaco yul isk'ab Comam. ¹¹ Yilal chicachlax ebnaj tu', yuto bajañetu'wal ch'ec' ebnaj, cat yak'ni somchahoto ebnaj isnabal anma yu cuybanile mañtaj ye chal ebnaj. Chute ebnaj haca' tu' yuñe yik'ni ebnaj ismelyu.

¹² Ay hune' naj ay bey Creta tu', ay isnabal ayco xol yet coñob, yal naj haca' ti': "Ha' ebnaj wet coñobti'an, lek'ti' ebnaj, lahan ebnaj haca'

hunu no nok' caw how. Isa ebnaj yebpaxo xin caw pek' iswa'i," xi naj. ¹³ Yel chal naj yuxin yilal hacachni ebnaj tu' sic'lebil, haxinwal chiyaco ebnaj yiri yanma hune' cuybanile yel chala, ¹⁴ yeb yurie mach chishajba istxiquin ebnaj yiri huntেক'an ic'ti' chisnacañ ebnaj ah Israel, yeb xin yurie mach chisyijeto ebnaj tzet chal anma caw machi yelapno ye sunil isyelal yul sat.

¹⁵ Wal hariori sajxa ye conabal ti', sunil tzet ye tu' c'ul yul cosat. Walpaxo mac maḁto chiyaco yanma yiri Comam Dios maḁto sajo ye isnabal, caw mach c'ulo sunil tzet ye tu' yul sat, yuto machiswalil tzet chiec' yiri isnabal ebnaj yeb yiri yanma ebnaj. ¹⁶ Chal ebnaj tato yohta ebnaj Comam Dios, yaja' tzet chiswax'e ebnaj chiyeniloj tato mach yohtajo ebnaj Comam. Torietic'a chichiwa isc'ul ebnaj, mach chisyijepaxo ebnaj tzet chal Comam. Machi hunu tzet ye tu' c'ul chiswax'e ebnaj.

2

Cuybanile yel chala

¹ Walach hach ti', ha' baytet lahan yalni yeb cuybanile caw tohol, ha' chawak' iscuyu' anma. ² Chawal tet ebnaj juḁta ichamejxa, helanojab chute isnabal. Ayojab yelapno ebnaj yul sat anma, machojab chato isba ebnaj xol istx'ojal. Caw toholojab yeco yanma ebnaj yiri cuybanile caw yeli, yeb xin xahanojab chil yet anmahil. Yak'ab yip yanma ebnaj istecha ilwebal yu.

³ Hactic'apax tu' ebix janab ixnamejxa, c'ulojab chute isba yiri tzet chiswax'e haca' chiyoche Comam Dios. Machojab halom k'umalo ebix, machojab chiuc'wipaxo te'. C'ulojab isbeybal ebix chisye tet anma. ⁴ Isyebabilo ebix janab ixnamtaxa tu' tet ebix k'opotaj yiri tzet chute isxahanñen yichamil yeb isya'ilñen yunin. ⁵ Yeb xin c'ulojab tzet chiec' yiri isnabal ebix. Toholojab chute isba ebix, cat xin isya'ilñen ebix yatut. C'ulch'anojab chute isc'ul ebix yiri yet anmahil. Yijemojab chute isba ebix tet yichamil, hac tu' xin machi mac tx'oj istzotel yiri Istzoti' Comam Dios.

⁶ Iptze ebnaj juḁta tzehtaj haxinwal toholrietic'a isnabal ebnaj. ⁷ C'ulojab tzet chawax'e sata ebnaj juḁtaj, cuywahañ yiri sunil hawanma, yebpaxo yiri ak'anc'ulal. ⁸ Ha' tzoti' c'ul ha' chawala, haxinwal mach hunu mac chu yalni tato machiswalil cuybanile chawal tu'. Hac tu' xin chitx'ixwicañ ebnaj ayco ishowal yiri cuybanile tu', yuto machi hunu tzet tz'aj yala' ebnaj tawiri tu'.

⁹ Halpaxo tet ebnaj munlawom, yijemojab chute isba ebnaj tet ispatrón, c'ulch'anojab chute isc'ul ebnaj. Machojab chistak'we ebnaj isti' ebnaj ispatrón. ¹⁰ Machojab ch'elk'an ebnaj yiri ispatrón. Toholojab chiyute isba ebnaj, hac tu' chu isyenilo ebnaj tet anma tato caw c'ul cuybanile yet Comam Dios Cocolomal.

¹¹ Yuto Comam Dios xaisyelo isc'ulch'anil isc'ul jet, ha' ton ik'ñe iscolbanil anma ay yul sat yibañk'inal ti'. ¹² Ha' isc'ulch'anil Comam Dios tu', ak'ni conabaloj tato caw yilal cobejnicano sunil tzet machiswalil, yeb sunil tzet mach c'ulo chijochecho yul sat yibañk'inal ti'. Haxa yiri istoholal conabal choñeq'ui, yeb cowax'en istoholal, yeb yanico janma yiri Comam Dios. ¹³ Jechmawe hune' tzet caw nanxa yoc isc'ulal ayco yipo coc'ul, hune' tz'ayic caw c'ulch'an bay chisyecañ isba Cocolomal, ha' ton Comam Jesucristo, coDiosal caw helan. ¹⁴ Ha' Comam tu' yak' camo

isba coselejoj coñiscolnilo yiri istx'ojal yul sat yibañk'inal ti'. Coñissajñe Comam yiri comul yuñe joc iscoñoboj, yuñe haxañe isc'ulal chijoche cowatx'e'.*

¹⁵ Ha' hune' ti', yilal hawak'ni iscuyu' macta ayxaco yul isk'ab Comam, chawanico yip yanma. Tato ay ebnaj machiswalil chute isba, sunil hawanma chacachni. Ha'ojab isc'ulal chawatx'e haxinwal machi mac chiinilo hapixan.

3

Ha' baytet yilal iswatx'en yuninal Comam Dios

¹ Chanati tet ebnaj juñtaj, isyije'ab ebnaj yiri tzet chal naj jahaw, yebpaxo tet ebnaj yahawil coñob. Yijemojab chute isba ebnaj, hinanojab ebnaj iswatx'en isc'ulal. ² Yeb xin machojab tx'ojo istzotel ebnaj yiri hunu maca, machojab ak'om howal ebnaj, c'ulch'anojab chiyute isc'ul ebnaj, chewchotañeojab chute yanma ebnaj yiri yet anmahil.

³ Yuto hayet yalañtocoñoj ha' hunoñ ayoñico yiri issucal, mañic'omori yiri tzet chal Comam Dios, yeb c'aynajoñtoj, ayoñico yalañ yec'najil janma yebpaxo tzet choche conimanil. Hañetic'a istx'ojal cowatx'e yeb ischiwa coc'ul jiri hununoñ. Coñyahlaxi, coyahñipaxo jet anmahil.

⁴ Haxa yet isyeni Comam Dios Cocolomal isc'ulch'anil isc'ul, yeb hanta isxahanil ay sunil anma, ⁵ hac tu' yu coñiscolni Comam. Mañtaj yu isc'ulal cowatx'e yuxin coñiscol Comam, machoj, to yu tz'ay isc'ul Comam jiri.* Coñistx'ah Comam yiri comachiswalilal, ha' chaliloj tato coñitiztzbicañ yiri iscayelal yet yak'ni Comam Espiritu Santo k'inale ac'to jet. ⁶ Yu Cocolomal Jesucristo xin, yak' Comam Dios Comam Espiritu Santo jet yiri isyaxilal. ⁷ C'uloñixa yul sat Comam, yaj yu isc'ulch'anil isc'ul, yuxin yak' Comam cok'inal ayñetic'a yiri hunelñe, hune' ayco yipo janma.

⁸ Huntেক'an cuybanile ti' caw yeli, yuxin chiwochehan tato mañtic'a chabej hawalni, haxinwal ha' mac chiyaco yanma yiri Comam Dios, chiyaco yiri isc'ul iswatx'en tzet caw c'ul. Huntেক'an cuybanile ti' caw c'ul, caw chicolwa jiri cosunil. ⁹ Yaja' mach chawaco haba xol ebnaj chila-isteyele isba yiri sucal tzoti', yeb ebnaj chiñenti istzoti'al tzet yelapno ye ebnaj ichmame. Mach chawapaxico haba xol ebnaj comon chila-yak'le howal, yeb chila-isteyele isba yiri isley naj Moisés. Matzet chal yelapno huntেক'an tu', matzet chik' ebnaj yiri.

¹⁰ Ta ay mac chal pohnoto yuninal Comam Dios yu cuybanile mach yeloy, chachcachwa yiri hunel maca cayel, yaj ta mach chabe tzet chawala, chawilo texol. ¹¹ Ha' mac chiwatx'en haca' tu', hawohtaj tato xayetato isba, ha'tic'a ismul chiswatx'e tu', ha' chianico yiri isya'tajil.

Ischejbanil naj Tito yato naj Pablo

¹² Hayet chinchejnitojan juñta Artemas maca yuñta Tíquico tac'atañ, chawaco yiri hac'ul hato bey coñob Nicópolis quinhawila'an, yuto chiwochehan ta ha' bey tu' ayinan yet chiec' ñabil. ¹³ Hantatic'a chu hawu chañcolwa yiri juñta licenciado Zenas yeb juñta Apolos islahni isbel, yuñe mach chitañayo tzet chioñico yu ebnaj. ¹⁴ Hac tu' xin chik'ayilo ebnaj juñta tu' iswatx'en isc'ulal, haxinwal yet ay tzet ch'ocñicoj yohtaxa ebnaj iscolwahi, hac tu' xin ay ismunil ebnaj yul sat Comam Dios.

* 2:14 Ex 19:5; Sal 130:8 * 3:5 Dn 9:18

Yet yalnito naj Pablo ta chil isba ebnaj juxtaj

¹⁵Sunil ebnaj juḡta ayc'o inc'atañan bey ti', chalto ebnaj ta cheyil heba yiñ hecawil. Chawal tet sunil ebnaj ayxaco yul isk'ab Comam bey tu' ta chil isba ebnaj. Yak'abayo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul teyibañ bey tu'. ¡Hacojab tu'!

ISCARTA NAJ SAN PABLO YATO TET NAJ FILEMÓN

Yichebanil iscarta naj Pablo

¹ Hanin Pablo inti'an, ayinicojan preso yu walnic'ojan Istzoti' Comam Jesucristo.

Haninan yeb juŕta Timoteo chicotz'ibr̄etojañ hune' carta ti' tawet wuxta Filemón; xahan ayach juhañ, jetbipaxo coba yir̄ ismunil Comam Dios. ² Chicotz'ibr̄epaxtojañ tet ix janab Apia, yebpaxo tet naj juŕta Arquipo, naj caw colwa jir̄añ yir̄ ismunil Comam Dios, yeb tet sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios chiscutxba isba bey hawatut. ³ Ha'ojab Comam Dios Mame, yeb Comam Jesucristo Jahawil chiak'ni isc'ulch'anil isc'ul, yeb ak'anc'ulal teyet.

Isc'ulch'anil isc'ul naj Filemón yeb caw ayco yanma naj yir̄ Comam Dios

⁴ Yet chintxahlilan tet Comam Dios hunta el, chaŕinnatijan, chiwak'nihan yuch'andiosal tawir̄ tet Comam. ⁵ Yuto xawabehan tato caw xahan chawil macta yetxa Comam yehi, yeb ta caw ayco hawanma yir̄ Comam Jesús. ⁶ Caw chink'anan tet Comam Dios ta ha' anma xayaco isba yul isk'ab Comam Jesucristo, yu chila ta ayco hawanma yir̄ Comam Dios, caw chistxumiloj tato hañ'arie Comam Jesucristo chiak'ni isc'ulal jet. ⁷ Wuŕtaj, caw chintzalahan yeb xin caw chiyik' yip wanmahan yu isc'ulch'anil hac'ul, yuto hawu yuxin xaischah macta yetxa Comam Dios yak'lobal yanma.

Tzotelto naj Pablo yir̄ naj Onésimo tet naj Filemón

⁸ Haninti'an ischejab Comam Jesucristo wehan, yuxin chu walnihan tawet baytet caw yilal hawatx'eni. ⁹ Yaja' haca' chu yay cosat cok'anni hunu tzet ye tu', hac tu' chu walnitojan tawet, yuto caw xahan ayach wuhan. Hanin Pablo inti'an icham inxahan, caw xin ayinicojan preso yu chiwalic'ojan Istzoti' Comam Jesucristo. ¹⁰ Caw chinocan ink'ana'an tawet yir̄ naj Onésimo, naj ti' haca'tarie inc'aholan ye naj, yuto ischah naj Comam Jesucristo yul yanma yet ayinicojan preso ti'.

¹¹ Naj Onésimo ti',* haca' hunu chejab caw matzet chiocnicoj, hac tu' ye naj hawu yet yalañtocoj, yaja' wal tinañ xin caw chiocnoco naj hawu, haca' yu yocnico naj wuhan bey ti'. ¹² Wal tinañ chiwatojan naj tac'atañ hunelxa, c'ul chu hachahni naj, haca'oxtam haninan chinchachahan. ¹³ Wochebalan chicancano naj inc'atañan yu inchejnihan naj, ha'oxtam xin hach chachinchejan seleso naj yulbal ayinictijan yul preso ti' yu Tzoti' c'ul yet colbanile. ¹⁴ Yaja' mach chisje inc'ulan inwatx'ehan hunu tzet ye tu' yalañto maŕto chiwabehan tzet chawute hawalni, haxinwal hune' chink'anan tawet ti' machojab lañbiloj, wal xin yir̄ojab hawanma chitita.

¹⁵ Naj Onésimo ti', el naj hanic' tiempohal tac'atañ, yaja' yur̄e ismeltzo naj tac'atañ yir̄ hunelñe. ¹⁶ Yaja' matxa haca'o hunu chejab chuco naj, wal xin caw nimanobjab yelapno naj yul hasat, haca' hunu juŕta caw ochebil ju. Walinan caw xahan ay naj wuhan bey ti', walachpaxo xin,

* **1:11** Hune' bihe Onésimo chal yelapnoj: chiocnicoj.

ec'nahojab xahan chawil naj. Machr̄teojabtaj yu jet anmahil naj yuxin xahan chawil naj, walxinto yu juḡtaxa naj yir̄ Comam Jesucristo.

¹⁷ Yuxin ta caw juḡtaxa coba yir̄ Comam chawabe, chah naj hacojtam haninan chinapnihan tac'atari. ¹⁸ Tato ay hunu istx'ojal iswatx'e naj tawir̄, maca ta ay isc'as naj tawet, teye wetan. ¹⁹ Hanin Pablo inti'an han-caw-inan chintz'ibr̄etojan, tato ay isc'as naj tawet haninan chintohlahan, waxar̄ica xin chinnatijan tawet tato aypaxo hac'as wetan, yuto haninan walan Istzoti' Comam Jesucristo tawet yet hachahni Comam yul hawanma. ²⁰ Hach wux̄taj yije tzet chink'anan tawet ti', yuto yuninalxa Comam Dios hawehi. Ak' yak'lobal wanmahan, yuto juḡtaxa coba yir̄ Comam Jesucristo.

²¹ Chintz'ibr̄etojan huntেক'an ti' tawet yuto wohtajan tato caw yijemach, caw wohtapaxojan tato ec'balto tzet chayije yibar̄i tzet chiwal-toti'an. ²² Chiwalnipaxtojan tawet, chasay nino bay chinehan yet chinapnihan texol. Caw xin chiwacojan yipo wanmahan ta yu chehtxahli wir̄ian tet Comam Dios, chiel yir̄ isc'ul Comam intohan quexwilnojan.

Islahobal iscarta naj Pablo

²³ Chalto naj juḡta Epafra ta chawil haba bey tu', ayco naj preso wintajan bey ti' yu yalnipaxic'o naj Istzoti' Comam Jesucristo. ²⁴ Chalpaxto juḡta Marcos, juḡta Aristarco, juḡta Demas yeb juḡta Lucas ta cheyil heba bey tu'; ebnaj ti' wet munlawomalan yir̄ ismunil Comam Dios.

²⁵ Ha'ojab Comam Jesucristo Jahawil chianayo isc'ulch'anil isc'ul teyibar̄i bey tu'.

CARTA ALAXTO TET ANMA HEBREO AYXACO YUL ISK'AB COMAM DIOS

Tzotel Comam Dios tet anma yu Isc'ahol

¹ Yet yalañtocoj tx'i'al el yeb nanantañe yu istzotel Comam Dios tet ebnaj jichmam yu ebnaj ischejab Comam. ² Yaja' wal yin islahobal tiempo ti' tzotel Comam Dios jet yu Isc'ahol, ha' xin yul isk'ab Isc'ahol tu' yacanico sunil tzettaj ye tu'; yuto yu Isc'ahol tu' yuxin iswatz'e Comam sunil tzet ay yul sat yibañk'inal ti'. ³ Ha' Isc'ahol Comam tu' chiyenilo isk'ak'al yip Comam Dios yeb yechel Comam yehi. Ha' xin yip Istzoti' Isc'ahol tu' ik'rie sunil tzettaj ay yul sat yibañk'inal ti'. Lahwi coñissajñencano Comam C'ahole yin comul, yoc tz'oñno yin iswatz'k'ab Comam Dios yul satcañ.

Caw ec'bal yelapno Isc'ahol Comam Dios yibañ ebnaj ángel

⁴ Isc'ahol Comam Dios, caw ec'bal yelapno ye yibañ ebnaj ángel; yuto ha' ismunil Comam ec'bal yelapno ye yibañ ismunil ebnaj. ⁵ Wal xin machi hunu ebnaj ángel bay yal Comam Dios haca' yu yalni Comam tet Comam Cristo:

Hach ti', hach Inc'aholan, chiwak'canojan hacawil yin hune' tz'ayic ti',*
xi Comam.

Mañtaj yin hunu ebnaj ángel bay yalpaxo Comam haca' ti':

Haninan Ismam naj. Inc'aholan ye naj, xi.

⁶ Chalnipaxo yin yet yaniti Comam Dios hunpilan Isc'ahol yul sat yibañk'inal ti':

Yik'abayo isba sunil ebnaj yánel Comam Dios tet naj,* xiayoj.

⁷ Walpaxo yin ebnaj ángel chal haca' ti':

Chuteco Comam Dios ebnaj ángel haca' jak'ek' cat yutenpaxico Comam ischejab haca' xaj k'a k'a',* xi.

⁸ Walpaxo yin Isc'ahol Comam tu' chala:

Hach Dios, yahaw hach yin sunilbal tiempo. Ha' istoholal xin chawatz'e yet ayachico Yahawiloj.

⁹ Caw chachtzala yin isc'ulal, wal istx'ojal xin chayaha. Yuxin sic'bilachilo yu Comam Dios haDiosal. Caw ec'bal tzalahilal yak' tawet sata ebnaj hawetbi,* xi.

¹⁰ Chalnipaxoj:

Hach ti' Mam Wahawil yet yichebanil hawatz'e tx'o tx'otx', hawatz'enpaxo satcañ.

¹¹ Sunil tzet watz'ebil hawu tu' chitañcaniloj. Walach ti' xin ayachñetic'a yin sunilbal tiempo. Sunil tzet watz'ebil tu' chiichambiloj haca' chu isxilbilo hunu xilk'ape.

¹² Chapajtzojo haca' chu ispajtzolaxayo hunu k'ap k'ap, cat hahelni haca' chu ishelni hunu mac xil isk'ap, yaja' walach xin hune'ñetic'a ha' hach yin sunilbal tiempo, machi bak'inal chachtañiloj,* xiayoj.

¹³ Machi hunelo ti' yal Comam Dios tet ebnaj yánel haca' yu yalni tet Isc'ahol:

* **1:5** Sal 2:7; Hch 13:33 * **1:6** Dt 32:43; Sal 97:7 * **1:7** Sal 104:4 * **1:9** Sal 45:6-7 * **1:12** Sal 102:25-27

Ayañ tz'oñno yirñ inwatx'k'aban masanta chiwak'acojan macta ayco ishawal tawirñ yalañ hawoj, * xi Comam.

¹⁴ Sunil ebnaj ángel espíritu ebnaj, ayco ebnaj ischejabo Comam Dios yu iscolwa ebnaj yirñ macta chischah iscolbanil.

2

Hune' colbanile caw niman yelapnoj

¹ Yuxin caw yilal janico conabal yirñ huntex'an cuybanile abebilxatic'a ju, haxinwal mach chicoheq'uilo coba yirñ. ² Yuto ta huntex'an chejbanile yal ebnaj ángel yet payxa caw ay ismay yucanoj, yuxin ha' mac maric'oni ay isya'tajil yibañ haca' caw yehi. ³ Hajxamoñ chal tu', ¿tzettaxca chu cocolcha tet isya'tajil ta mach chicam coc'ul yirñ hune' cocolbanil caw niman yelapnoj? Yuto ha' caw Comam Jahawil halni hune' Tzoti' yet colbanile ti' yirñ babelal, haxa ebnaj abeni, ha' ebnaj ak'ni johtañelo yirñ caw isyelal. ⁴ Yeb xin ha'tic'a Comam Dios yaco isba testigohal yirñ hune' Tzoti' c'ul yet colbanile ti' yu ej yechel yip Comam yeb yu ej c'aybale'ule, yeb yu tzettaj ak'lax yub ebnaj yu Comam Espíritu Santo haca' el yirñ isc'ul Comam Dios.

Hune' mac bay tit cocolbanil

⁵ Mañtaj yalaño yip ebnaj ángel yacto Comam Dios hune' yul sat yibañ'inal bay lañan cotzotel ti', hune' chito huli. ⁶ Yuto ay hune' bay chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

¿Tzet yelapno ye anma yuxin chanatij? ¿Tzet yelapno ye anma yuxin chawaco yirñ hac'ul?

⁷ Txanñe hanic' ishelanil anma hawak' hanic' tiempohal sata ebnaj ángel. Lahwi tu' hayenilo ismay yeb xin caw ay yelapno elicoj.

⁸ Hawanico sunil tzet watx'ebil hawu yalañ yip anma, * xiayoj. Yet chalni tato sunil tzettaj ye tu' can yalañ yip anma, chaliloj tato machi hunu tzet ye tu' ti' mach can yalañ yip, yaja' mañto ixtaño jilni ta ayco sunil yalañ yip anma. ⁹ Yaja' wal Comam Jesús, Comam txanñe hanic' yip yak' Comam Dios sata ebnaj ángel hanic' tiempohal ak'lax ismay yeb caw ay yelapno elicoj yu isya'tajil camical, yuto yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yuxin yak' isba yirñ camical yu isc'ulalo jirñ.

¹⁰ Comam Dios watx'eñe sunil tzettaj ye tu', yeb yu Comam yuxin iswatx'e, choche tato sunil yuninal chischah ismajul satcañ cat yec' yirñ isc'ulch'anil Comam, yu yak'le Comam Jesucristo isya'tajil, hac tu' yu isuz'ajna isc'ulal Comam Dios yirñ Comam Jesús Iscolomal anma. ¹¹ Suniloñ ayotxaco yuninalo Comam Dios ti' hune'ñe Comam yeb hune' mac coñanico yuninalo Comam tu', ha' ton xin Comam Jesucristo. Yu hune' tu' yuxin ha' Comam Isc'ahol Comam Dios, mach chitx'ixwi coñyalni yux'tajoj, yeb ebix janab, mach chitx'ixwi Comam yalni ebix yanaboj. ¹² Haca' yu yalni Comam Jesús tet Comam Dios bay chala:

Chachwalic'ojan tet ebnaj wux'tajan yeb tet ebix wanaban. Chachin-bitñepaxojan xol yet chiscutxban isba, * xi.

¹³ Ay hune'xa bay chala:

Yirñ Comam Dios chicawxi inc'ulan, xi.

Ay hune'xa bay chalpaxoj:

Ayinic'ojan bey ti' yeb wuninalan xayak' Comam Dios wetan, * xi.

¹⁴ Yuxin ha' nimanile ik'bil yu Comam Jesucristo lahan haca' isnimanil ebnaj ayco yul isk'ab Comam. Hayet iscam Comam xin isk'oji yirñ yahaw camical, ha' ton naj matzwalil. ¹⁵ Hac tu' xin yu iscolni Comam sunil mac ayicto yalañ yip xiwquial camical yirñ sunilbal tiempo.

¹⁶ Yuto maʔtaj yirñ ebnaj ángel hul Comam colwal, walxinto ha' ebnaj titna yirñ naj Abraham hul Comam iscolo'. ¹⁷ Yuxin caw yilal yuteco isba Comam haca' hañorñ yuxʔtajoñ ti', yu istz'ay isc'ul jirñ yeb yu yoc tzotelo jirñ tet Comam Dios, haca' hunu naj yahawil sacerdote caw yijem, yanico isba Comam xahanbalil jirñ yu yelcano comul jibañ. ¹⁸ Yuto ec'lena Comam Jesucristo yirñ isya'tajil yeb yirñ ilwebal yuxin ha' Comam chicolwa jirñ yirñej ilwebal chul jibañ.

3

Caw ec'bal yelapno Comam Jesús sata naj Moisés

¹ Yuxin hex wuxʔtaj hex wanab, hex yet hexxa Comam Dios, awtebilex yu Comam yu heyoc yuninaloj. Caw cam cheyaco henabal yirñ Comam Jesucristo, Comam chejbilti yu Comam Dios yeb chitzotel jirñ tet Comam haca' hunu naj yahawil sacerdote, ha' yirñ Comam tu' xin ayco janma.

² Comam Jesucristo tu' caw yijem yute isba tet Comam Dios yirñ hune' ismunil ak'lax tet; hacpax tu' naj Moisés, caw yijem yute isba naj yirñ ismunil ak'lax xol iscoñob Comam Dios. ³ Yaja' Comam Jesús, ec'bal yelapno Comam sata naj Moisés tu'. Haca' hunu naj chianicañ hunu te' ña, ec'bal yelapno naj yibañ te' ña chiswax'e tu'. ⁴ Haca' hunu te' ña tinañ, yilaltic'a ay hunu mac chianicañ te', hac tu' xin ye sunil tzettaj ye tu', ha' Comam Dios wax'eñe.

⁵ Hac tu' xin naj Moisés caw yijem yute isba naj ismunla xol iscoñob Comam Dios yuto ischejab Comam Dios ye naj. Ha' xin ismunil naj ha' yalni tet coñob yirñ tzet chal Comam Dios. ⁶ Wal Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios yehi, caw yijem yirñ ismunil yul yatut Comam Dios. Hune' yatut Comam tu' xin ha' ton hañorñ ti', yaja' ta t'ñan iscawxi coc'ul yirñ tzet ayco yipo janma yirñ caw tzalahilal.

Hune' xewilal chak' Comam Dios tet iscoñob

⁷ Yuxin yal Comam Espiritu yul Yum Comam Dios haca' ti':

Tato cheyabe tzet chiwalti'an hanin Dios inti'an,

⁸ mach cheyak' cawxo heyanna haca' yu yoc anma mañic'omal wetan bey tx'otx' desierto, quinyanicojan yirñ ilwebal.

⁹ Ha' bey tu' quinyacojan heyichmam yirñ ilwebal, waxañca yil ebnaj huntex'an isc'ulal inwax'ehan yulbal cawina habil.

¹⁰ Yuxin tit inhowalan yirñ huntex'an anma tu', walnihan: "Nanantaretic'a bay chato huntex'an anma tu' isnabal, mañtic'a chohtañelo inbehan," quinchiyán.

¹¹ Walnihan yu inhowalan haca' ti': "Huntex'an anma ti' mañtic'a chis-chah hune' xewilal chiwak'an,"* quinchiyán, xi Comam yul Yum.

¹² Yuxin hex wuxʔtaj hex wanab, caw cheyil heba, machojab hunujex cheyak' cawxolo heyanna, machojab hunujex chebej heyannico heyanna yirñ Comam, cat heyinilo heba yirñ Comam Dios itzitz. ¹³ Wal xin hununobab tz'ayic heyiptzen heba hununex, yak' isba lañan istzotel Comam jet haca' yalni yul Yum, yurñe machi hunujex chexsubcha yu mule cat iscawbilo heyanna. ¹⁴ Yuxin ta liñanoñ yirñ sunilbal tiempo

* 3:11 Sal 95:7-11

yiñ tzet jaco yipo janma yet yalañtocadoj, ay comajul isc'atañ Comam Jesucristo.

¹⁵ Yuto chal yul Yum Comam Dios:

Tato cheyabe tzet chiwalan tinañ hanin heDiosal inti'an, mach cheyak' cawbolo heyanna haca' yute anma mañc'on yiñ tzet walan,*
xiayoj.

¹⁶ ¿Mac xin anmahil huntেক'an ebnaj lahwi yaben Istzoti' Comam Dios ismañc'on yiñ tzet yal Comam tu'? Ha' ton ebnaj jet coñob Israel yilti naj Moisés yul coñob Egipto. ¹⁷ ¿Mac yiñ xin tit ishowal Comam Dios yulbal cawina habil? Ha' ton huntেক'an mac yaco ismul tet Comam bey tx'otx' desierto, iscamcano bey tu'. ¹⁸ Yeb xin, ¿mac tet yak' binaho Comam isbi yet yalni tato mach chiocto yul hune' xewbal chak' Comam? Ha' ton tet macta mañc'on yiñ tzet yal Comam. ¹⁹ Hac tu' chu cotxumni ta mach octo anma yiñ hune' xewbal chak' Comam tu', yuto mach yayto ebnaj yul yanma yiñ Comam.

4

¹ Yuxin yak' isba chito haltelax joc yiñ hune' xewilal chak' Comam Dios, hune' haltebilcano yu Comam, yuxin caw yilal cheyil heba, tajca ayex mach chexoc yiñ hune' xewilal tu'. ² Yuto hallaxpaxo Tzoti' yet colbanile jet haca' yu yallax tet ebnaj tu', yaja' xin matzet iswatx'e yiñ ebnaj yet yaben ebnaj, yuto mach yaco yanma ebnaj yiñ. ³ Wal harioñ xajayto yul janma yiñ Comam choñoc yiñ hune' xewilal chal Comam tu'. Yu chal yul Yum Comam haca' ti':

Walan yiñ inbihan yu inhowalan tato mañtic'a chiocto huntেক'an anma ti' yul hune' xewbal chiwak'an, xi Comam,* xiayoj.

Yiñ caw yeli hataxtic'a yet iswatx'encano Comam Dios sat yibañk'inal ti' isxew Comam yiñ ismunil, ⁴ yuto chal yul Yum Comam Dios yiñ ishuj tz'ayic haca' ti':

Xew Comam yiñ ishuj tz'ayic yiñ sunil tzet iswatx'e,* xiayoj.

⁵ Chalnipaxo yul Yum Comam:

Huntেক'an anma ti' mach chiocto yiñ hune' xewbal chiwak'an,* xiayoj.

⁶ Yaja' yilal ayto mac chiocto yiñ hune' xewilal tu' tinañ, yuto tet ebnaj Israel bay babel hallax Tzoti' yet colbanile, yaja' mach octo ebnaj yiñ hune' xewbal tu' yu ismañc'omal. ⁷ Yuxin ay hune' tiempohal yebilcano yu Comam Dios, ha' ton hune' tiempohal bay ayoñ ti' tinañ. Payxatax halbilcano yiñ hune' xewbal ti', yak'nipaxo Comam yala' naj David yul Yum Comam, bay chala:

Tato cheyabe tzet chiwalan tinañ hanin heDiosal inti'an, mach hipo cheyute heba,* xiayoj.

⁸ K'inalo ta oc ebnaj Israel yiñ hune' xewbal tu' yu naj Josué machim tzotel Comam Dios yiñ hune' tiempohal bay ayoñ ti'. ⁹ Yuxin ay hune' xewbal chak' Comam tet macta yetxa Comam yehi. ¹⁰ Yuxin macta chiocto yul hune' xewbal chak' Comam ti' chixewcano yiñ sunil ismunil, haca' yu isxew Comam yet lahwi iswatx'encano hune' yul sat yibañk'inal ti'. ¹¹ Yuxin jak'aweco yiñ coc'ul jocto yiñ hune' xewbal chak' Comam, yuñe machi hunujoñ chicobeybalñe isbeybal ebnaj mañc'om tu'.

* 3:15 Sal 95:7-8 * 4:3 Sal 95:11 * 4:4 Gn 2:2 * 4:5 Sal 95:11 * 4:7 Sal 95:7-8

¹² Yuto Istzoti' Comam Dios caw itzitz sunil chisje yu, chik'axpon yul janma haca' hunu ch'en espada cabeb yeh. Istzoti' Comam tu' chiapni yiri janma yeb yiri conabal yeb yiri tzet jehi. Chisyenilo tzet chiec' yiri conabal yeb yiri janma, ta c'ul maca mach c'uloj. ¹³ Sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios, machi hunu chu yeban isba sata Comam. Sunil tzet ye tu' haban ye yul sat Comam, Comam bay chijal tzettaj chicowatx'e.

Comam Jesús ha' chitzotel jiri tet Comam Dios

¹⁴ Comam Jesús Isc'ahol Comam Dios, xameltzo satcañ, ha' chitzotel jiri tet Comam Dios, yuto yahawil sacerdote ye Comam. Yuxin yilal colirban coba yiri cuybanil bay ayco janma. ¹⁵ Wal Comam yahawil sacerdote tu' chu istz'ay isc'ul jiri yiri coya'tajil, yuto hayet yec' Comam yiri isnimanil coxol caw tx'i'al ilwebal hul yibañ haca' ej ilwebal chul jibañ, yaja' machi bay yaco ismul Comam. ¹⁶ Yuxin yiri suniljob janma chorihitzico isc'atañ Comam Dios Jahawil, Comam caw xahan ayori yu, haxinwal chitz'aypaxo isc'ul jiri cat coriscolnilo yirtej isya'tajil chihul jiri.

5

¹ Yuto sunil ebnaj yahawil sacerdote saybililo ebnaj xol anma, yak'lax ismunil ebnaj istzotel yiri anma tet Comam Dios, yeb yu yalten ebnaj ofrenda yeb xahanbal tet Comam yiri ismul anma. ² Ebnaj yahawil sacerdote tu' lahan ebnaj yeb yet anmahil chihoyxipaxico ilwebal yiri ebnaj, yuxin chu istz'ay isc'ul ebnaj yiri macta machi isnabal yeb yiri macta c'aynatoj. ³ Yuxin yilal yalten ebnaj xahanbal yiri ismul babel cat yak'ni ebnaj xahanbal yiri ismul anma. ⁴ Machi hunu ebnaj toñe oc yiri hune' munil caw ay yelapno tu', walxinto ha' Comam Dios sayñeco ebnaj, haca' yu issaylaxico naj Aarón. ⁵ Hacpax tu' Comam Cristo mach toñe yaco isba yahawilo sacerdote ischuquil, wal xin ha' Comam Dios ak'rie hune' ismunil caw ay yelapno tu', yuto ha' Comam Dios halnicano haca' ti':

Hach ti' Inc'aholan, haninan chiwak'an hacawil yiri hune' tz'ayic ti',*
xiayoj.

⁶ Yeb xin ay hune'xa bay halbilcano yu Comam haca' ti':

Hach ti' sacerdote yiri sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec,* xiayoj.

⁷ Yet yehic'o Comam Jesucristo yul sat yibañk'inal ti' caw ok'i yeb caw ip txahli tet Comam Dios, isk'anni tet Comam Dios, Comam ay yip iscolni tet camical; yaben Comam istxah yuto caw yijem yute isba Comam.

⁸ Waxañca Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesús, yaja' hul isya'tajil yibañ caw xin yijem yute isba tet Comam Dios yu ej ilwebal hul yibañ. ⁹ Yu isyijemal Comam tu' yuxin ak'lax ismunil yak'ni colbanil mach istañbal tet macta chiyijen tzet chal Comam. ¹⁰ Ha' xin Comam Dios añeco Comam Jesús yahawilo sacerdotheal yu istzotel jiri tet Comam, haca' naj Melquisedec yet payat tiempo.

Caw ay ismay ta chorimeltzoto jintaj

¹¹ Caw tzetc'ato tzet chiwochehan chivalan teyet yiri huntেক'an ti', yaja' ya'ta quexcowatx'enico yiri yuto caw laño chitxumcha heyu.

¹² Yuto haca'xa istiemphal yichi heyaben cuybanile ti', cuywawom hexxam tinañ, yaja' wal xin ayto yilal hecuylax yiri yac'tohal yiri huntেক'an babel cuybanile yet Comam. Caw haca' ye niñte nene', mañto

* 5:5 Heb 1:5 * 5:6 Sal 110:4

chu yak'lax hunu tzet ye tu' islob, to imeto chiak'lax tet, hac tu' heyehi. ¹³ Huntek'an babel cuybanile tu' yet mac maŕto chik'oji istxumni yĩ istoholal, yuto haca' to niŕte unin imeto chiak'lax tet, hac tu' yehi. ¹⁴ Wal huntek'an cuybanile ayxacañ xin yet mac ayxa isnabal yĩ istoholal, xak'oji istxumni baytet c'ul yeb baytet mach c'uloj; ha' mac haca' tu' lahan haca' icham anma, chu isloni cawla tzet ye tu'.

6

¹ Wal tinañ xin, belwojoñwe cosataj, haxinwal caw helan choñelicoj. Canojabcano huntek'an babel cuybanile yĩ Comam Jesucristo, machojab choñoc cocayerie huntek'an babel cuybanile jabe tu'; haca' cuybanile chihalni yĩ cobejnicano cowatx'en huntek'an tzet chiiniti camical jibañ, yeb yĩ tzet chu janico janma yĩ Comam Dios. ² Yeb cuybanile yĩ yah ha' cowi', yeb cuybanil janayo cok'ab yibañ iswi' mac chichahni ismunil tet Comam Dios, yeb yĩ tzet chu yitzitzibicañ camom, yeb yĩ isya'tajil mach istañbal chak' Comam Dios tet anma. ³ Wal tinañ xin ha' cuybanile ayxacañ ha' chiwalan teyet ta hac tu' chiel yĩ isc'ul Comam Dios.

⁴ Ha' mac xachahni sajilk'inal yul yanma yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios, yeb xaischah isc'ulal Comam Espĩritu Santo, ⁵ yeb xin xayabe ischi'al Istzoti' Comam Dios, yeb yĩ yip Comam chisye yĩ huntek'an chihuli. ⁶ Huntek'an mac tu' ta chilo isnabal yĩ Comam Dios, ¿tzettaxca chu ismeltzo yul isk'ab Comam hunelxa? Yuto lahan haca' lañan yanicañ Isc'ahol Comam Dios yĩ culus hunelxa, cat yanico yĩ tx'ixwilal sata sunil anma.

⁷ K'inalo tx'o tx'otx' tinañ, yet chi-la-yak'ni ha' riab cat yuc'nito tx'otx' ha'; ta c'ul tz'unub chak' tx'otx' tet naj chimunla sat tx'otx', ha' chaliloj ta ayayo isc'ulal Comam Dios yibañ. ⁸ Yaja' ta tx'ixñie te' chak' tx'otx' yeb te' comon telaj, machi nino xin isc'ulal chak' tx'otx', chielto tz'acti' yibañ tx'otx' yu Comam, haxa yĩ islahobal xin cat isñuslaxcanto tx'otx'.

Caw liñanojaborñetic'a yĩ tzet ayco yipo janma

⁹ Waxañca hac tu' cotzotelañ hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay juañ, yaja' caw johtajañ tato hex ti' ayxaco isc'ulch'anil Comam Dios teyĩ, ha' xin chalniloj tato ayxa hecolbanil. ¹⁰ Yuto Comam Dios istoholalñetic'a chiswatx'e, machi xin chisnahulñeto Comam isc'ulal hewatx'e yeb isc'ulch'anil hec'ul heye tet Comam yet hecolwa yĩ mac yetxa Comam Dios yehi, hune'ñe ha' xin lañan hewatx'enpaxo tinañ. ¹¹ Caw xin chijochehañ tato hac tu' chewatx'e yĩ sunil heyanna yĩ sunilbal tiempo, haxinwal tz'ajan chechah tzet ayco yipo heyanna.

¹² Mach chijochehañ ta chexisabilo yĩ ismunil Comam; walxinto beybalñewe isbeybal ebnaj ayco yanma yĩ Comam Dios yeb ay isnimanc'ulal. Ebnaj chibeybalñen huntek'an tu' chischah ebnaj tzet haltebil yu Comam Dios.

¹³ Yet yaltencano Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul tet naj Abraham yeb ta caw hantañe yuninal naj, ha' isbi Comam yak' binahoj yet yaltencanoj, yuto machi hunuxa mac ec'bal yibañ Comam, yuxin ha' isbi Comam yak' binahoj. ¹⁴ Yalni Comam haca' ti': "Yĩ caw isyelal, caw tx'i'al isc'ulal chiwak'an tawet, cat wak'ni pohchahocañan hawuninal," xi Comam. ¹⁵ Caw xin niman yute isc'ul naj Abraham tu' yechman yĩ niman tiempo, lahwi tu' ischahni naj tzet halbilcano yu Comam tu'.

¹⁶ Hayet chak'ni binaho anma isbi hunu mac yiri hunu tzet ye tu', ha' isbi hunu mac ec'bal yibañ ha' chak' binahoj; yuxin hayet chak'ni binaho anma isbi hunu mac yiri hunu tzet ye tu' t'iñan chucanoj, matxa hunu mac chu yoc tzotelo yibañiloj. ¹⁷ Hac tu' yute Comam Dios, yak' binaho Comam isbi yiri tzet yaltecanoj, yuñe isyenilo Comam tet mac bay yalte tu' tato t'iñan yucano yu Comam, mach chiec'to yet yijni isba yiri tzet yalte tu'.

¹⁸ Hac tu' xin ay cabeb mach chu ishec'ni isba yuto mach chu yanico Comam lek'ti'al; ha' ton istak'wecanico Comam yiri yaltenpaxcano Comam yet yak'ni binaho isbi yiri tzet yalte. Hac tu' chu coriyiptzen Comam yuñe iscawxi coc'ul yiri tzet haltebil jet yu, hañoriñ saybiloñ yu Comam yu coriicolni.

¹⁹ Ha' tzet ayco yipo janma tu', ha' choñiliñbani cat yak'ni ist'iñanil janma, haca' chu isliñban ch'en ancla te' barco yibañ ha' mar. Hune' iscawxobal coc'ul xaapni sata Comam Dios haca' ta xak'axponic'to yinta k'ap k'ap aycañ yictabal yatut Comam Dios bey satcañ. ²⁰ Hac tu' yu isbabicto Comam Jesucristo cosataj, ishajnicano cobeh. Hac tu' xin yu yoccano Comam tzotelo jiri tet Comam Dios; yahawil sacerdote yeco Comam jiri yiri sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec yet payat tiempo.*

7

Sacerdote Comam Jesucristo haca' naj Melquisedec

¹ Naj Melquisedec tu', ha' naj isreyal coñob Salem yet payat tiempo, yeb xin issacerdote Comam caw aycano yip ye naj. Yet hunel xin yet isbeyc'o naj Abraham yiri hune' howal, isk'oji naj yiri huntেক'an ebnaj rey. Haxa yet ismeltzo naj Abraham, yul chalaxo naj yul beh yu naj Melquisedec; isk'anni naj isc'ulal Comam Dios yibañ naj Abraham tu'.

² Yak'ni naj Abraham isdiezmohal sunil tzet yik' naj yiri howal tu' tet naj. Hune' bihe Melquisedec chal yelapnoj: *Yahawil yiri caw istoholal*, yeb xin *Yahawil yiri ak'anc'ulal*, yuto naj Melquisedec tu' yahaw coñob Salem ye naj, Salem chal yelapnoj: *ak'anc'ulal*. ³ Naj Melquisedec tu' mach ohtabilo mac ismam naj yeb mac ismi' naj, yebpaxo mac yichmam naj. Machipaxo mac chalni yiri yet ispitzc'a naj yebpaxo yiri iscamical naj yuxin yechel yeco naj yiri Comam Jesucristo Is'ahol Comam Dios, yuto machi isbi bak'in lahwi ismunil naj.

⁴ Tinañ xin txumweloj ta caw niman yelapno ye naj Melquisedec tu', yuto ha' caw naj jichmam Abraham ak'ni isdiezmo tet naj yiri sunil tzet yik' naj yet isbey naj yiri howal. ⁵ Haca' yalni isley naj Moisés, ebnaj sacerdote titna yiri naj Leví, ay yip ebnaj isk'anni tet yet coñob isdiezmohal yiri sunil tzet aya, waxañca xin yuxta isba ebnaj, yeb yichmam ebnaj ye naj Abraham. ⁶ Yaja' wal naj Melquisedec tu', mach titnajo naj yiri naj Leví, yaja' yak' naj Abraham isdiezmo tet naj. Isk'annicano naj isc'ulal Comam Dios yibañ naj Abraham tu', naj bay yalte Comam Dios isc'ulal isc'ul. ⁷ Caw johtaj tato naj chik'anni isc'ulal Comam Dios yibañ hunu maca, ec'bal yelapno naj yibañ hune' mac tu'.

⁸ Ebnaj yuninal yuninal naj Leví k'anni isdiezmohal sunil tzet ye tu' tet yet coñob, ebnaj tu' le-camto ebnaj, yaja' wal naj Melquisedec xin chal Yum Comam Dios tato itzitzto naj, yuto machi bay chal yiri iscamical naj.

* 6:20 Sal 110:4

⁹ Chu jalni tato ebnaj titna yir̃ naj Leví, ebnaj k'anni ch'en diezmo, ha' hun ebnaj ak'ni isdiezmo tet naj Melquisedec yet yak'ni naj Abraham isdiezmo. ¹⁰ Yuto waxarica maŕto naj Leví yul sat yibañk'inal ti' yet yul chahlaxo naj Abraham yu naj Melquisedec, yaja' ayxatic'a naj Leví yir̃ naj Abraham, yuto ichmame ye naj Abraham yir̃ naj Leví tu'.

¹¹ K'inalo tato yu ebnaj sacerdote levita watx'ico anma Israel yul sat Comam Dios yuto ha' ebnaj ak'ni ley tet coriob Israel, matxam yilalo oc hune'xa mac tzotelo yir̃ anma, hune' mac haca' naj Melquisedec mach haca'o naj Aarón, naj titna yir̃ naj Leví. ¹² Yuxin hayet chihellax hun majan ebnaj sacerdote, yilal ishella xpaxo ley. ¹³ Comam Jesucristo, Comam bay chitzotel hune' ti', mach yic'alo naj Leví ye Comam, walxinto yir̃ hunmajanxa ebnaj Israel bay tit Comam, yir̃ yic'al Comam tu' xin machi hunu mac oclena sacerdotahal. ¹⁴ Caw johtaj tato Comam Jesucristo yir̃ naj Judá titna Comam, yaja' xin matzet yalcano naj Moisés tato ebnaj chitit yir̃ yuninal naj Judá tu' ay ebnaj chioç sacerdotahal xol anma Israel.

¹⁵ Yir̃ hune' ti' caw habanto cotxumni ta hune' mac alaxico sacerdotahal jir̃, lahan yeb naj Melquisedec. ¹⁶ Oc sacerdotahal yaja' maŕtaj yu hune' ley chalni tato yilal istit yir̃ hune' majan ic'ale, machoj, to yu yip isk'inal Comam mach istaribal. ¹⁷ Yuto yal Comam Dios tet Comam Jesús: Hach ti' sacerdote, chachoc tzotelo yir̃ anma wetan yir̃ sunilbal tiempo haca' naj Melquisedec,* xi Comam.

¹⁸ Huntেক'an chejbanile ak'lax yu naj Moisés yet yalañtocano tu' xalahwi ismunil yuto machi yip yeb xin matzet iswatx'e. ¹⁹ Huntেক'an chejbanile tu' machi hunu mac oc c'ulal yul sat Comam Dios yu, yaja' ay hune'xa caw c'ul occano seleloj, ha' ton Comam Jesucristo hune' ayco yipo janma, yu hune' tu' yuxin choñhitzico isc'atañ Comam Dios.

²⁰ Hune' ayco yipo janma ti', yak' binaho Comam Dios isbi yir̃ yet yaltencano Comam. Ebnaj sacerdote Israel mach yak' binaho Comam Dios isbi yet yak'laxcano ismunil ebnaj yu Comam. ²¹ Wal Comam Jesucristo Jahawil yak' binaho Comam Dios isbi yet yak'nicano Comam ismunil Comam, haca' yalni yul Yum Comam Dios bay chala:

Yak' binaho Comam Dios isbi, machi xin chishel isba tzet chala yet yalni haca' ti': “Hach ti' sacerdote hach, chachoc tzotelo yir̃ anma wetan yir̃ sunilbal tiempo, haca' naj Melquisedec,” xiayoj.

²² Yuxin ha' Comam Jesús t'ir̃bancano hune' iscab trato caw ec'bal c'ul sata hune' babel.

²³ Ebnaj sacerdote yet yalañtocano tu' machi yu iscancano ebnaj yir̃ ismunil yir̃ hunelñe yuto chi-la-camto ebnaj, yuxin caw tx'i'al ebnaj ec'lena yir̃ hune' munil tu'.

²⁴ Walpaxo Comam Jesucristo machi bak'inal chicami, yuxin mach chieç'to ismunil tu' tet hunuxa maca, wal xin sacerdote Comam yir̃ sunilbal tiempo. ²⁵ Yuxin ch'ak' Comam colbanile mach istaribal tet macta chihitzico isc'atañ Comam Dios yu Comam Jesús. Ha' Comam xin chitzotel jir̃ tet Comam Dios yir̃ sunilbal tiempo yu mach chicam Comam.

²⁶ Ha' Comam Jesucristo tu' ha'riech'an Comam chu yoc tzotelo jir̃ tet Comam Dios; yahawil sacerdote Comam, caw c'ulcano Comam, machi nino istx'ojal ayco yir̃, machi nich'ano ismul, pohbililo isba xol anma

* 7:17 Sal 110:4

mulum. Ilaxto Comam isc'atañ Comam Dios satato satcañ. ²⁷ Mach la-hano Comam haca' ebnaj yahawil yĩ ebnaj sacerdote, titna yĩ yuninal naj Leví yuto ebnaj tu' hunun tz'ayic yalten ebnaj no nok' yĩ xahanbalil. Yĩ babelal chak' ebnaj isxahanbal yĩ ismul, lahwi tu' cat yalten ebnaj xahanbal yĩ ismul anma. Wal Comam Jesús hunelch'an yaco isba Comam xahanbalil yu comul.* ²⁸ Ebnaj ak'lax ismunil yoc yahawil sacerdote yu isley naj Moisés masantic'a ay istx'ojal ebnaj, yaja' wal Isc'ahol Comam Dios, hune' mac bay yak' binaho Comam isbi yet yak'ni ismunil yoc yahawil sacerdote yet tzujanilxa, hune' mac tu' mañtic'a nich'ano istx'ojal yĩ sunilbal tiempo.

8

Comam Jesús ha' chitzotel jĩ tet Comam Dios yĩ hune' iscab trato

¹ Ha' hune' caw yilal yĩ huntেক'an chijal ti' to ay hune' mac yahawil sacerdote jĩ, tz'oñan yĩ iswatx'k'ab Comam Dios yul satcañ.* ² Tinañ xin lañan istzotel Comam jĩ yul yatut Comam Dios ay satcañ, hune' ña tu' ha' caw Comam Dios watx'eñe, mach anmahoj.

³ Sunil ebnaj yahawil sacerdote ak'bil ismunil ebnaj yalten sabehal yeb xahanbal tet Comam Dios, hacpax tu' Comam Jesús yilaltic'a ay tzet chalte Comam tet Comam Dios. ⁴ Ta aytoc'o Comam yul sat yibañk'inal ti' matxam yilalo chioc Comam sacerdothehal, yuto ay ebnaj sacerdote ak'bil ismunil yak'ni xahanbal haca' yalni isley naj Moisés. ⁵ Ismunil ebnaj sacerdote yul yatut Comam Dios tu' yechelñe ye yĩ tzettaj ay yul satcañ. Caw johtaj tato yechelñe yehi yuto hayet yalañto mañto chiswatx'e naj Moisés yatut Comam Dios, yalni Comam tet naj haca' ti': "Abe tzet chiwalti'an, caw haca' yechel inyehan tawet bey iswi' witz, hac tu' chawute,"* xi Comam. ⁶ Yaja' wal tinañ ayxaco Comam Jesús yĩ hune' munil ec'bal isc'ulal sata ismunil ebnaj sacerdote, yuto ha' Comam chitzotel yĩ anma tet Comam Dios yĩ hune' iscab trato ec'bal isc'ulal sata hune' yet babelal. Hune' iscab trato tu' caw ec'bal isc'ulal chalte Comam Dios jet ik'bil yu.

⁷ K'inalo ta can anma c'ulal yu hune' babel trato matxam yilalo yak' Comam hune' iscab trato ti'. ⁸ Yaja' yil Comam Dios ta mach c'ulu elico huntেক'an anma tu' yul sat, yuxin yalcano Comam yul Yum:

Ha' Comam Dios Jahawil, chalni haca' ti': Chul hune' tiempohal bay chiwak'an hune' iscab trato tet anma Israel yeb tet anma Judá.

⁹ Ha' hune' iscab trato ti' mach lahano yeb haca' hune' wak'an tet yichmam ebnaj yet winilojan yul tx'otx' Egipto, haca'tañe xin inxequiltijan ebnaj. Yaja' yu mach isyije ebnaj intratotu'an, yuxin inbejcanojan ebnaj.

¹⁰ Ha' xin hune' trato chiwak'an tet anma Israel yĩ tzujanilxa tu', ha' ton hune' ti': Chiwacojan inchejbanilan yĩ isnabal ebnaj cat intz'ibrñenicojan yĩ yanma ebnaj. Haninan xin chinocan isDiosalo ebnaj cat yoc ebnaj incoñobojan.

¹¹ Yĩ hune' tiempohal tu', matxa yilalo chiscuy hunu mac yet coñobal, maca hunu mac ayto yu isba yebi yu quinyohtañenan. Wal xin sunil mac chinohtañenan, sunil niñte unin yeb ichamta anma.

* 7:27 Lv 9:7 * 8:1 Sal 110:1 * 8:5 Ex 25:40

12 Chiwak'nicanojan nimanc'ulal yirñ istx'ojal, matxa xin chinnatijan ismul,* xi Comam.

13 Hayet chalni Comam ac' yirñ hune' iscab trato lañan yalni tato ichamxa hune' babel trato, yuto sunil tzet xaichambiloj chilahwi ismunil, hanic'xañe xin cat istañiloj.

9

Hune' yatut Comam Dios sat tx'otx'al yeb hune' bey satcañ

¹ Hune' babel trato tu' ay chejbanile chihalni yirñ tzet chu isyijen ebnaj sacerdote ismunil tet Comam Dios, yaja' yul hune' yatut Comam sat tx'otx'al ti'. ² Hune' yatut Comam tu', hac ti' yehi: Cabez cuarto yul, pohbilayo yu hune' k'ap k'ap litx'ancañ yictabal. Hune' babel cuarto chihallax *Txahulal*, ha' tu' ayicto ch'en lámpara yeb te' meña, yeb ixim pan chihaltelax tet Comam Dios. ³ Haxa hune' cuarto yintac'to k'ap litx'ancañ tu' caw *Ec'na txahul* chihallax yirñ. ⁴ Ha' bey tu' ay hune' altar naba oro bay chirñuslax pom, yulicto cuarto tu' aypaxicto te' caña yet istrato Comam Dios, sunil yirñ te' ayco ch'en oro. Yul te' caña tu' ayayto hune' xalu naba oro bay ayayto maná, aypaxayto isk'ojoch naj Aarón, hune' te' k'ojoch elilo iswol; aypaxayto ch'en ch'en pak'an yehi bay tz'ibñebiloco ley. ⁵ Yibañ te' caña tu' ayahto yechel cawañ ebnaj ángel chiyij querubín, ha' chaliloj ta ayayo Comam Dios bey tu', leyanilto xic' ebnaj yibañ ismajil te' caña tu'. Yaja' wal tinari, mach caw yilalo chorioc jala' yirñ tzet caw ye huntex'an tu'.

⁶ Hac ton tu' ye iswatx'ebanil yatut Comam Dios tu'. Yul hune' babel cuarto hunun tz'ayic yoccto ebnaj sacerdote isyijeno ismunil tet Comam. ⁷ Wal yul hune' cuarto caw ec'na txahul xin, hañic'añe naj yahawil sacerdote chiocto yul, yaja' xin hunelñech'an chiocto naj yulbal habil. Hayet chiocto naj, ik'bil ischiqu'il no nok' yu naj yu yalten naj yirñ ismul, yeb yirñ ismul sunil anma mach nano yu chanic'o ismul.

⁸ Hac tu' chu yak'ni Comam Espiritu johtañeloj ta hayet yocnico hune' babel cuarto tu' mañto chihajlax beh japni yirñ sat Comam Dios.

⁹ Hune' babel cuarto tu' yechelñe yirñ hune' tiempo bay ayori ti', yuto huntex'an sabehal yeb xahanbal chihaltelaxi, mach chiswatx'eco isnabal anma chiyiyo isba bey tu' yirñ istoholal. ¹⁰ Huntex'an chejbanile tu' yirñe tzet chilolaxi yeb tzet chiuc'lax bay chitzoteli, yirñ issajñelax tzettaj ye tu'; huntex'an tu' yetñe conimanil yehi. Ocnico huntex'an chejbanil tu' yirñ ismunil masanto yet yapni istiepohal ishelni Comam tzettaj ye tu'.

¹¹ Yaja' xahulic'o Comam Cristo, ha' Comam Yahawil sacerdote xayak' isc'ulal jet, huntex'an yilaltic'a yuli. Haxa hune' yatut Comam Dios bay ayco Comam Jesús sacerdotahal caw ec'bal isc'ulal yeb tz'ajan yehi, mañtaj ebnaj winaj watx'erñe, mach yeto yul sat yibañ'inal ti' yehi. ¹² Xaapni Comam Jesús sata Comam Dios satcañ, yaja' mañtaj ischiqu'il no' chiw maca ischiqu'il no' niñte wacax yalte Comam, walxinto ha' caw ischiqu'il Comam yalte. Xaapni Comam sata Comam Dios yirñ hunelñe yeb yirñ sunilbal tiempo, hac tu' yu isk'oji Comam yak'nicano colbanil mach istañibal.

¹³ Yirñ caw yeli ischiqu'il no' winaj wacax yeb ischiqu'il no' chiw yeb istañil no' k'opo wacax chitxihlaxico yibañ anma mulum, ay yip

* 8:12 Jer 31:31

issajñencano isnimanil anma yet payxa tu'. ¹⁴ Hajxam ischiq'uil Comam Jesucristo to caw ec'balto ay yip issajñen janma yirñ istx'ojal, yurñe coyijen yirñ tzet chal Comam Dios, Comam itzitzñetic'a, yuto yu Comam Espiritu mach istaribal, yuxin yaco isba Comam Cristo xahanbalil tet Comam Dios, caw xin machi nino istx'ojal Comam.

¹⁵ Ha' iscamical Comam Jesucristo ak'ni taño sunil mule alaxico yalari hune' babel istrato Comam Dios, yuxin tinarñ ha' Comam Jesús chitzotel jirñ tet Comam Dios yirñ hune' iscab trato ti', yurñe harñori awtebiloñ yu Comam chicochah comajul mach istaribal haltebilcano yu Comam.

¹⁶ Haca' hunu testamento* watx'ebilcanoj, machi yip te' tato mañto chicam naj añecano te'. ¹⁷ Machi yip hune' testamento tu' tato itzitzto naj añecanoj, wal ta xacam naj wal tu' ay yip.

¹⁸ Yuxin ha' hune' babel istrato Comam Dios yilal malto ischiq'uil no nok' yijnicano isba. ¹⁹ Yuto hayet lahwi yawten naj Moisés chejbanil chal ley tet anma Israel, issomni naj ischiq'uil no' tzehla wacax yeb ischiq'uil no' chiw xol ha ha', yanico naj no' lana caj yirñ iswi' isk'ab te' hisopo islahbanayto naj xol chic' tu', istxihnico naj yirñ yumal ley yeb yibañ sunil anma Israel. ²⁰ Yalni naj Moisés tu' xin: "Ha' chic' ti' chit'irñbancano istrato Comam Dios chak' teyete. Yilal xin heyijen tzet chala," xi naj. ²¹ Istxihnipaxico naj Moisés chic' yirñ yatut Comam tu', yeb yirñ sunil munlabal chiochnico yu ebnaj sacerdote yul yatut Comam tu'. ²² Haca' yalni ley ta sunil tzettaj ye tu' masanto chic' chisajñeni, machi xin nimanc'ulal yirñ ismul anma ta machi chic' chimaltoj.

Yaco isba Comam Jesús xahanbalil yirñ comul

²³ Huntেক'an yechelñe yeco yirñ tzet ay yul satcañ yilal issajñelax yu xahanbal, yaja' wal tzet ay satcañ choche xahanbal ec'na c'ul sata huntেক'an tu'.

²⁴ Yuto Comam Cristo mañtaj yul hune' yatut Comam Dios watx'ebil yu ebnaj winaj bay octoj, hune' yechelñe yeco yirñ yatut Comam ay yul satcañ, walxinto caw apni Comam sata Comam Dios yul satcañ, ha' xin Comam chitzotel jirñ tet Comam Dios tinarñ. ²⁵ Comam Jesucristo mach hayelta yaco isba xahanbalil haca' yute ebnaj yahawil sacerdote, yet yanico ebnaj ischiq'uil no nok' xahanbalil. Ebnaj tu' hunun habil yocto ebnaj yul yatut Comam Dios yalteno ischiq'uil no nok' yirñ xahanbalil, mañtaj ischiq'uil ebnaj chalte. ²⁶ Ta hac tu', tx'i'alxam el chicam Comam yichitax iswatx'i yul sat yibañk'inal ti'. Wal xin ha' caw yehi to ha' yirñ islahobal tiempo ti' ha' caw Comam hul yak'aco isba xahanbalil yirñ hunelñe yu yinilo Comam comul.

²⁷ Yuto sunil anma yilal hunelch'an chicami, lahwi tu' cat yillaxi yirñ tzet chielico yul sat Comam Dios. ²⁸ Hac tu' xin Comam Jesucristo hunelñech'an yak' isba xahanbalil yu yinilo Comam ismul tzetc'a anma. Wal xin chul Comam yirñ iscayelal, yaja' matxataj yu yinilo ismul anma, to yu iscolni Comam macta chiechmani.

10

¹ Yuto ha' huntেক'an xahanbal chal isley naj Moisés mañtaj ha' tzet caw ay yul satcañ, wal xin yechelñe yeco yirñ huntেক'an isc'ulal yilal yuli. Huntেক'an xahanbal chalte ebnaj hunun habil mach chu istz'ajban isc'ul

* **9:16** Testamento, ha' ton hune' hum bay chala tzettaj chiyacano naj mame tet yuninal yet yalaito mañto chicami

anma choche ishitzaco isba isc'atañ Comam Dios. ² Yuto ta huntেক'an xahanbal chal isley naj Moisés tu' chu issajriencano anma yirñ ismul, chimisbej yalten xahanbal, yuto matxa ismul chabe.

³ Wal xin ha' isxahanbal anma chi-la-yak' hunun habil tu', ha' chak'ni isnab anma isnaniti ismul. ⁴ Yuto ischiq'uul no' winaj wacax yeb no' chiw, mach chik'oji yinilo ismul anma.

⁵ Yuxin yet yul Comam Jesucristo yul sat yibañk'inal ti' yalni tet Comam Dios haca' ti': Matxa chisje hac'ul ch'ak'lax xahanbal yeb sabehal tawet, yuxin ak'bil innimanilan hawu, ha' chiwak'an yirñ xahanbalil tawet.

⁶ Mach chitzala hac'ul yirñ xahanbal chiñuslaxi yeb sabehal chiak'lax tawet yu yinilo mule.

⁷ Yuxinto chiwalan tawet: Mamin, hach inDiosalan, ayinan lah yu inyijenat ztet chawala, haca' yu istz'ibrielaxcano wiñan yul Hawum.*
xi Comam.

⁸ Yirñ babelal, yal Comam Cristo ta mach isje isc'ul yeb mach chitzala Comam Dios tato chiak'lax xahanbal yeb sabehal tet, yeb no nok' chiñuslaxi yu yel ismul anma, waxañca xin hac tu' yalni ley. ⁹ Lahwi tu' yalnipaxo Comam: "Mamin, hach inDiosalan, ayinan lah yu inyijenat ztet chawala," xi Comam. Chal yelapno tu' ta chilo huntেক'an babel xahanbal tu' cat yanico hune' ac'. ¹⁰ Xacoñyaco Comam Dios yetoj yuto isyije Comam Jesucristo ztet yal isc'ul Comam Dios yet yalten isba yirñ xahanbalil yirñ hunelñe.

¹¹ Sunil ebnaj sacerdote Israel hununñetic'a tz'ayic ayco ebnaj yirñ ismunil yalten xahanbal yeb xin hune'ñetic'a ha' xahanbal chalte ebnaj, waxañca xin mach chu yinilo mule.* ¹² Yaja' wal Comam Cristo hunelñech'an yaco isba xahanbalil yirñ comul yirñ sunilbal tiempo, lahwi tu' yoc tz'oño Comam yirñ iswaxk'ab Comam Dios. ¹³ Ha' tu' ay Comam yechman yalaxico sunil mac ayco ishowal yirñ yalañ yoj.* ¹⁴ Yuto hune'ñe xahanbal yak' Comam coñyanico yirñ istoholal yirñ hunelñe hañori yetoñxa Comam ti'.

¹⁵ Chak'paxo isba Comam Espiritu Santo yirñ huntেক'an ti' yet chalni:
¹⁶ Hune' intratohan chiwak'an tet anma Israel yet tzujanilxa, ha' ton hune' ti': Chiwacojan inchejbanilan yul yanma yeb yirñ isnabal,*
xi.

¹⁷ Lahwi tu' yalnipaxoj:

Matxa bak'inal xin chinnatijan ismul yeb istx'ojal,* xi Comam.

¹⁸ Yuxinto ayxa nimanc'ulal yirñ mule, matxa yilalo chiak'lax xahanbal hunelxa.

Hitzojoñweco sata Comam Dios yirñ sunil janma

¹⁹ Yuxin tinañ hex wuxtaj hex wanab, yirñxa sunil janma choñapni yirñ sat Comam Dios bay ay yehobal caw ay yelapnoj, yaj yu ischiq'uul Comam Jesucristo. ²⁰ Chu japni yu hune' ac' beh chiak'ni k'inale iswax'e Comam yet istzilmoyo k'ap k'ap ayañ yul yatut Comam Dios yet iscam Comam Jesús.

²¹ Ha' Comam Jesús ha' yahawil sacerdote, chitzotel jirñ tet Comam Dios, ha' caw ay yelapnoj, chimunla yul yatut Comam Dios yul satcañ.
²² Yuxin hitzojoñweco yirñ sunil janma sata Comam Dios, jak'aweyto yul

* **10:7** Sal 40:6-8 * **10:11** Ex 29:38 * **10:13** Sal 110:1 * **10:16** Jer 31:33 * **10:17** Jer 31:34

janma yir̄ caw isyelal yuto saɟxa ye janma yu ischiq'uil Comam, matxa istx'ojal chietanto conabal; yeb xin saɟxa ye conimanil yu ha ha' caw saɟ.

²³ Colir̄bawe coba yir̄ cuybanile xajabe ti', machojab chicabcon coc'ul yir̄ tzet ayco yipo janma, hune' bay tzujanor̄icoj, yuto chij isba tzet haltebil jet yu Comam Dios.

²⁴ Cosaya'we yir̄ tzet chu cocolwa jir̄ hununor̄i, haxinwal chicolahico coxahanr̄ien coba cat cowatx'en isc'ulal jir̄ hununor̄i.

²⁵ Machojab chicobej cocutxban coba yir̄ culto, haca' chute huntেক'an ebnaj, wal xin jiptzewe coba hununor̄i, yuto lar̄ian isyenilo isba tato lar̄ian ishitzti tiempo bay chihul Comam Jesucristo.

²⁶ Yuto ta lahwi johtar̄enilo isyelal hune'r̄etic'a ha' xin janico comul, matxa hunuxa xahanbal chu yak'ni tar̄to comul chijaco tu'. ²⁷ Ta hac tu' toxañe chijechma yul hune' niman isya'tajil jibañ yeb k'a' k'a' chitar̄itzenilo sunil macta ayco ishowal yir̄ Comam Dios. ²⁸ Yet chis-mar̄ic'on hunu mac isley naj Moisés, ta ay xin cawañ maca oxwañ mac chalni tato yeli mar̄ic'om hune' mac tu', mak'bil ismak'lax camoj, matxa nimanc'ulal yir̄. ²⁹ Hajxam mac chiyahni Isc'ahol Comam Dios yeb matzet chalilo ischiq'uil Comam yul sat, chinilo ispixan Comam Espiritu Santo, Comam choñocheni. Huntেক'an mac tu' caw ec'balto isya'tajil chiay yibañ, yuto ha' ischiq'uil Comam Jesucristo t'ir̄ibancano istrato Comam Dios, cor̄yanipaxico yeto Comam. ³⁰ Caw johtaj tato halbilcano yu Comam Dios, haca' ti': "Haninr̄ehan chiwilan yir̄ tzet chielico anma, haninan chiwak'an ispaj selet tet,"* xi Comam. Chalnipaxo yul Yum Comam: "Ha' Comam Dios Jahawil chiilni yir̄ tzet chielico iscor̄ob," xiayoj. ³¹ ¡Caw ay ismay yet chanayo Comam Dios itzitz isya'tajil jibañ!

³² Naweti yet yalar̄itocanoj yet hechahni issajilk'inal yul heyanna caw heyak' techaho isya'tajil hul teyibañ. ³³ Hex ti' quexbahlaxi, heyetalax sata anma, ayex xin hul isya'tajil teyibañ yu quexcolwa yir̄ mac ak'lax ec'oya' yanma tu'. ³⁴ Caw tz'aypaxo hec'ul yir̄ ebnaj alaxicto yul preso, machi xin oc bisc'ulal yir̄ hec'ul yet yilaxilo tzet ayex yuto heyohtaj ta ec'balto isc'ulal chiak'lax teyet yul satcañ, huntেক'an machi bak'inal chilahwi. ³⁵ Yuxin machojab chebej iscawxi hec'ul, yuto niman ispaj selet chak'lax teyet. ³⁶ Niman cheyute hec'ul yul heyak'ni techaho isya'tajil, haxinwal chu hewatx'en tzet choche isc'ul Comam Dios cat hechahnipaxo tzet haltebilcano yul Yum Comam, ³⁷ yuto chal yul Yum Comam Dios:

Caw hanic'xañe bay chul Comam, Comam yilal yuli, caw mach chiec'to yet yuli.

³⁸ Ha' mac xacan c'ulal yul sat Comam Dios ha' ton mac mañtic'a chisbej iscawxi isc'ul yir̄ Comam, yaja' wal mac chimeltzo yintaj mach chitzala isc'ul Comam yir̄,* xi yul Yum Comam.

³⁹ Yaja' wal har̄or̄i ti' mach choñmeltzo jintaj haca' ebnaj chimeltzo yintaj cat istocano yir̄ isya'tajil. Wal har̄or̄i ti' chicochah cocolbanil yuto xajayto yul janma yir̄ Comam.

11

Ebnaj yayto yul yanma yir̄ Comam

¹ Hayet chijanayto yul janma yir̄ Comam Dios, ha' chal yelapnoj ta ayco yir̄ janma cochahni tzet echmabil ju, yeb xin t'ir̄ian jecoj ta chijil

* 10:30 Dt 32:35 * 10:38 Ha 2:3-4

yiñ huntেক'an tzet mařto chijilico yiñ. ² Ebnaj ischejab Comam ec'lena yet payxa can ebnaj c'ulal yu yayto ebnaj yul yanma yiñ Comam.

³ Yu chijayto yul janma yiñ Comam Dios, yuxin t'iñan jecoj ta yu Istzoti' Comam xin iswatx'e sunil tzet ay yul sat yibařk'inal ti' yeb satcañ. Yuxin sunil tzet watx'ebil chijil tinañ, mach yiño tzet watx'ebilxa titnaj.

⁴ Yu yayto naj Abel yul yanma yiñ Comam Dios yuxin yalte naj hune' xahanbal ec'bal c'ul sata yet naj Caín. Hac tu' yu iscancano naj c'ulal yul sat Comam Dios, ischahni Comam isxahanbal naj. Waxařca camnaxa naj Abel tu', yaja' yexrie istzotel naj jet yu yayto naj yul yanma yiñ Comam Dios.

⁵ Yu yayto naj Enoc yul yanma yiñ Comam Dios yuxin ilaxto naj satcañ yu Comam, mach yil naj camical, matxa xin hunu mac ilni naj. Chal yul Yum Comam Dios tato yet yalaño mařto chilaxto naj satcañ tu' caw tzala Comam Dios yiñ tzet iswatx'e naj. ⁶ Yuto ta machi jayto yul janma yiñ Comam Dios mach chitzala Comam yiñ tzet chicowatx'e, yuto ha' mac choche chihitzico isc'atañ Comam Dios yilal yanayto yul yanma tato ay Comam Dios yeb ta chak' Comam ispaj tet macta yiñ sunil yanma chisayni Comam.

⁷ Yu yayto naj Noé yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin hayet yalni Comam ta chak' hune' niman yaxñab isyijen naj tzet yal Comam, yoc naj iswatx'eno hune' barco bay chicolcha naj yeb yixal yeb oxwañ isc'ahol yeb ebix alibe, waxařca xin mařto ixtaño hune' ñab tu'. Yu yayto naj Noé yul yanma yiñ Comam Dios yuxin colcha naj, wal anma xin tañilo sunil. Iscancano naj c'ulal yul sat Comam Dios, yu yayto naj yul yanma yiñ Comam.

⁸ Yu yayto naj Abraham yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin hayet yawtenilo Comam naj, caw yijem yute isba naj, isto naj sat hune' tx'o tx'otx' halbilcano yu Comam Dios ta chak'lax ismajulo naj. Waxařca xin mach yohtajo naj bay ay tx'otx', yaja' isbejcano naj iscoñob, isto naj. ⁹ Caw yayto naj yul yanma yiñ Comam Dios, isto naj ehoyo sat tx'o tx'otx' yalte Comam Dios; yaja' haca' wayařbal yu yec' naj sat tx'otx', iswatx'en naj k'ap mantiado yatutoj. Hapax tu' xin ebnaj c'ahole, naj Isaac yeb naj Jacob, ha' hun ebnaj yiñ tzet yalte Comam tu' tet naj Abraham. ¹⁰ Yuto naj Abraham tu' ha' hune' coñob caw c'ul yehayto isxe', ha' echmabil yu naj. Hune' coñob tu', ha' caw Comam Dios anayo ismalil, ha'tic'a xin Comam watx'eni.

¹¹ Hapax tu' ix Sara yayto ix yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin waxařca caw ixnamxa ix yeb xin mařtic'a hunu yunin ix, yaja' ak'lax yip ix yuninwi. Ispitzc'a nich'an yunin ix yeb yichamil yuto yayto ix yul yanma ta ha' tzet chalte Comam Dios masan chiyij isba. ¹² Waxařca caw ichamxa naj Abraham, yaj caw hantaře anma pohchacañ yiñ. Caw haca' isbisil tx'umel yeb arena ay isti' ha' mar, machi hunu mac chu isbisni.

¹³ Sunil huntেক'an ebnaj tu' mach ischah ebnaj tzet haltebil yu Comam yet iscamto ebnaj; yaja' yu yayto ebnaj yul yanma yiñ Comam yuxinto haca'taře yilto ebnaj yiñ tzet haltebilcano yu Comam tu' yiñ nahat, caw xin tzala ebnaj yiñ. Istxumnilo ebnaj tato toře chiec' ebnaj yul sat yibařk'inal ti'. ¹⁴ Yuxin ha' mac chitxumni haca' tu', chisyeloy ta lařan issayni hune' yehobal bay chiehi.

¹⁵ Yaja' ta ha' bay titna ebnaj ha' bay ayco isnabal ebnaj, meltzomi ebnaj yintaj. ¹⁶ Yaja' wal xin, ha' hune' ehobal ec'na c'ul ay yul satcañ, ha' ayco yiñ isnabal ebnaj. Yuxin mach chitx'ixwi Comam Dios yet

chalni ebnaj Comam isDiosaløj, yuto ay hune' iscoñob ebnaj watx'ebil yu Comam.

¹⁷ Yu yayto naj Abraham yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin isyije naj yak'ni hunpilan isc'ahol yiñ xahanbalil yet yilwelax naj yu Comam Dios; waxañca xin halbil tet naj yu Comam haca' ti': ¹⁸ “Yiñ naj Isaac chipohcha hawuninal,” xi Comam. ¹⁹ Yuto yohta naj Abraham tu' ta chu ispitzc'ancañ Comam Dios camom, yuxin haca'tic'a ak'bil itzitzbocañ naj Isaac, yak'lax naj tet ismam.

²⁰ Yu yayto naj Isaac yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin yalañto yalni naj yiñ huntেক'an isc'ulal chischah naj Jacob yeb naj Esaú yu Comam Dios.

²¹ Yu yayto icham Jacob yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin hayet toxa chicam icham, yalnicano icham yiñ huntেক'an isc'ulal chischah isc'ahol, ha' ton naj José, yay xulno icham yibañ iswi' isk'ojoch, yak'ni tzalaho isc'ul icham yiñ Comam Dios.

²² Yu yayto naj José yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin yet yalañto mañto chicam naj, yalnicano naj tato ay hune' tz'ayical ti' bay chiel ebnaj Israel sat tx'otx' Egipto. Yalnipaxo naj tato chito ebnaj Israel tu' isbajil isnimanil naj yet chiel ebnaj sat tx'otx' Egipto tu'.

²³ Yu yayto ismam yeb ismi' naj Moisés yul yanma yiñ Comam Dios yuxin hayet ispitzc'a naj yebalaxilo naj oxeb ixahaw, yuto caw c'ulch'an jilni naj. Mach xin xiw ismam naj yeb ismi' naj tet chejbanile yak' naj isreyal Egipto tato chipotx'lax niñte winaj unin.

²⁴ Yu yayto naj Moisés yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin hayet icham tzeh naj matxa yoche naj oco yunino ix iscutz'in naj rey Egipto tu'.

²⁵ Walxinto ha' yec'ya' yanma naj yinta iscoñob Comam Dios, ha' issayilo naj sata yak'ni tzalaho yanma naj yiñ huntেক'an tzalahilal yet yul sat yibañik'inal ti', huntেক'an pet chitañiloj. ²⁶ Istxumnilo naj tato ec'balto c'ul yec'ya' yanma naj yu Comam Cristo sata yochen naj isk'alomal tx'otx' Egipto tu', yuto ha' yiñ tzet chak' Comam ispajo tet naj, ha' bay ayco yanma naj.

²⁷ Yu yayto naj Moisés yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin el naj yeb ebnaj Israel sat tx'otx' Egipto, machi xin xiw naj ta chitit ishowal naj rey tu' yiñ naj. Caw yiññe Comam Dios yaco isnabal naj, haca'tañe caw yilico naj yiñ Comam, Comam machi jilico yiñ. ²⁸ Yu yayto naj Moisés yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin yec'tze naj k'iñ Pascua, ischejni naj txihlaxoco ischiq'uil no' me' yiñ iswi' yeb yiñ isc'ul ispultahil yatut ebnaj Israel, yuñe mach ispotx' naj ángel ak'om camo anma isbabel c'ahol ebnaj Israel tu'.

²⁹ Yu yayto ebnaj Israel yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin ispoh isba ha' mar Rojo, yec'to ebnaj yictabal ha', caw xin tajin bay ec'to ebnaj. Haxa yet yec'to ebnaj Egipto yalni, ishunban isba ha', ishik'nito ebnaj ha', iscamilo ebnaj.

³⁰ Yu yayto ebnaj Israel yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin hayet lahwi hujeb tz'ayic yec' hoyon ebnaj yiñ coñob Jericó yay buyna isc'ubal hune' coñob tu'. ³¹ Yu yayto ix Rahab, ix tx'oj ye iswi', yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin mach cam ix yinta macta mañc'om, yuto c'ul yu ischahni ix ebnaj Israel beyc'o ilwal yiñ coñob tu'.*

* 11:31 Jos 6:22-25

³² ¿Mactaxca hunuxa chiwalan tinañ? Caw matxam tiempo ta chinocan tzotelo yiñ naj Gedeón, naj Barac, naj Sansón, naj Jefté, naj David yeb naj Samuel yebpaxo ebnaj ischejab Comam Dios yet payat.* ³³ Yu yayto ebnaj yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin ay ebnaj k'oji yiñ nimeta coñob, aypaxo ebnaj watx'en istoholal yet yoc yahawil, ay ebnaj ischah tzet haltebil yu Comam Dios, ay ebnaj majchen isti' no' balam. ³⁴ Ay ebnaj k'oji isbutni nimeta k'a', ay ebnaj colcha tet ch'en espada, ay ebnaj machi yip yaj hul yip ebnaj, caw xin c'ul elcanico ebnaj yiñ howal, isk'oji ebnaj yiñ ebnaj ak'om howal tit yul hune'xa nan coñobal. ³⁵ Aypaxo ebix ix itzitzbicañ yunin yu yayto yul yanma yiñ Comam Dios.

Ay ebnaj caw ya'ta yu iscami, yu mach chisje ebnaj ismaric'o' tzet chal Comam Dios yuto choche ebnaj chiak'lax itzitzbocañ yiñ hune' k'inale mach istaribal.

³⁶ Ay ebnaj ec'ya' isbahlaxi ishatelaxpaxoj, ay ebnaj c'albalax yu ch'en cadena, ay ebnaj alaxicto yul preso. ³⁷ Aypaxo ebnaj k'ojlax camoj, ay ebnaj c'uplaxayo yicta yu ch'en serrucho, ay ebnaj alaxico yiñ ilwebal, aypaxo ebnaj ak'lax camo yu ch'en espada. Ay ebnaj nananta bay ec'le, xil no' me' yeb xil no' chiw ayco xilo isk'ap ebnaj, yak'len ebnaj meba'il yeb isya'tajil, isbahlaxpaxo ebnaj. ³⁸ Anma yul sat yibañk'inal ti' mach yeto ay ebnaj yec' xol, machi hunu bay caw ehayo ebnaj, walxinto ha' sat tx'otx' desierto ec' ebnaj yeb iswi'la witz yeb yulaj ch'en riach'en, yeb yulaj tx'o tx'otx' holan ec' ebnaj.

³⁹ Sunil ebnaj ti', waxarica caw c'ul isbeybal ebnaj yu yayto ebnaj yul yanma yiñ Comam Dios, yaja' machi hunu ebnaj chahni tzet haltebil yu Comam Dios. ⁴⁰ Yuto ayoniico yiñ isnabal Comam Dios yiñ hune' tzet ec'bal c'ul tu', yuxin mach yij isba tzet nabil yu Comam yiñ ebnaj ischuquil, walxinto chihunico ebnaj jinta yiñ istoholal.

12

Yirrite Comam Jesús chijaco conabal

¹ Yuxin cotxumuloj ta haca' hoybiloñ yu sunil macta yayto yul yanma yiñ Comam Dios, yuxin cobeja'wecano sunil tzet choñetantoj yeb mule choñak'ni ayc'ayoj; cat jak'ni janma colahnico yiñ hune' añe bay ayoniicoj. ² Jak'aweco conabal yiñ Comam Jesús, yuto ha' Comam ak'ni pitzc'aho janayto yul janma yiñ Comam Dios, ha' Comam xin chitz'ajbancanoj. Yaco isba Comam yul isk'ab camical yiñ te' culus, machi xin yoc yiñ waxarica caw tx'ixobal hune' camical tu', yuto yohta Comam ta lahwi yec'ya' yanma tu' cat ischahni tzalahilal. Tinañ xin tz'oñan Comam yiñ iswatx'k'ab Comam Dios.

³ Yuxin txumwe yiñ tzet yu yak'ni techaho Comam Jesús isya'tajil yu anma mulum, haxinwal mach chitibayo heyu yeb xin mach chexpax teyintaj. ⁴ Waxarica ayco ip heyu hek'oji yiñ istx'ojal, yaja' mañto hunujex ti' cheyabe isya'il camical. ⁵ Yaja' xin xato nahul heyu yiñ tzet chal Comam Dios jet yul Yum hañoñ coñyuninal, bay chala:

C'ahol, machojab chiscaj hawi' yet chachiscuyni Comam Dios Jahawil. Machojab xin chañmeltzo tawintaj yet chañiscachni Comam.

⁶ Yuto ha' mac xahan ay yu Comam chaco Comam yiñ istoholal. Haxa mac chischah Comam yuninaloj chayo Comam isya'tajil yibañ yu iscuychahi,* xi yul Yum Comam.

* 11:32 Jc 13:2-16:31 * 12:6 Job 5:17; Pr 3:11-12

7 Chahwe isya'tajil chati Comam Dios teyibañ yu hecuychahi, yuto quexyuninalxa Comam yuxin hac tu' chexyute. ¿Tom ay hunu naj c'ahole ti' mach chicuyxax yu ismam? 8 Yaja' ta mach chayo Comam isya'tajil yu hecuychahi haca' chu Comam yiri macta yuninalxa, chal yelapno chal tu' ta mach quexyuninaloj, lahanex haca' niñte unin machi ismam. 9 Conabawetij haca' yet niñte uninori ak'lax cocachbanil yu comam yeb yu comi' caw xin jabe yiri tzet yala, ¿hatom xin tzet chal Comam Dios ay yul satcañ, mach chicoyije yuñe cochahni cok'inal?

10 Comam comi' tu' coñiscach hanic' tiempohal haca' yoche isc'ul, hajxam Comam Dios choñiscach Comam yu isc'ulalo jiri, yuñe jelcanico haca' Comam, Comam machi nino istx'ojal yiri. 11 Yiri caw yeli yet chihul isya'tajil jibañ yu cocuychahi, mach chitzala coc'ul yet chihul jibañ, walxinto bisc'ulal chulo coc'ul, yaja' lahwi tu' chak'ni istoholal jet yeb ak'anc'ulal macoñ bay chialaxayo isya'tajil tu'.

Caw ay ismay ta chicobejcano jabento tzet chal Comam Dios

12 Walex haca'tañe paxna yip hek'ab yeb heyoy, ak'we heyanna yoc yip hek'ab yeb heyoy tu'. 13 Saywelo hune' beybale caw tohol haxinwal chiañcha heyoy, hac tu' xin matxa caw chiahañ iscotxk'ahi.

14 Aweco yiri hec'ul heyec' yiri ak'anc'ulal yeb sunil anma, machojab chebeybalñe istx'ojal, yuto ha' mac chibeybalñen istx'ojal mach chiyil yiri Comam Dios. 15 Caw cheyil heba, tajca ayex chebej hechahni isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chak' jet, yuto ta hac tu' tx'i'al mac chietaxto heyu, lahan haca' te' howla telaj chicam anma yu. 16 Machojab hunujex ti' chexec' yiri ixloj, yeb xin machojab hunujex cheyah isc'ulal chak' Comam Dios teyet haca' yute naj Esaú; ishelto naj issabehal yet babel c'ahole yiri hune' sec' itah. 17 Caw heyohaj ta haxa yet tzujanilxa yet yochen naj ischab ismajul yeb isc'ulal Comam Dios, haca' chak'lax tet ebnaj babel c'ahole, matxa ak'lax tet naj, waxañca caw ok' naj sic'lebil, yaja' matxa tzet tz'aj yute' isba naj.

18 Hex ti' mach hitzanojexico yiri hunu tzet ye tu' chisje cotzabni, haca' yu ishitzico ebnaj jichmam Israel yiri witz Sinaí, hune' witz bay caw ah xaj k'a k'a' yiri, bay caw k'ejholiloj yeb bay caw ñirla c'uh. 19 Machi xin heyabe yok' ch'en trompeta yeb istzotelpaxo Comam Dios. Hayet yaben ebnaj istzotel Comam tu', yalni ebnaj ta matxa chitzotel Comam, * 20 yuto machi techa hune' chejbanile yu ebnaj, hune' chalni haca' ti': "Tato ay hunu mac chayo yoj yibañ witz ti' maca hunu no nok', yilal isk'ojlaxcamoj maca chitejlaxcamo yu ch'en lanza," xi. 21 Caw xiwquilta tzet yil ebnaj tu', yuxin ha' hun naj Moisés halni haca' ti': "Caw chinluyluncañan yu xiwquilal," xi naj.

22 Walex ti' xaquexhitzico yiri witz Sión, ha' iscoñob Comam Dios ititz, ha' ton hune' Jerusalén ay satcañ. Xaquexhitzico isc'atañ ismilal ebnaj ángel cutxanico yanico ismay Comam Dios, 23 yeb isc'atañ macta babel yuninal Comam Dios tz'ibñebil isbi yul satcañ. Xaquexhitzico isc'atañ Comam Dios, Comam juez yeco yiri sunil anma, yeb bay ay yanma anma c'ulxa yeb tz'ajanxa ye yu Comam Dios. 24 Xaquexhitzico yiri Comam Jesús, Comam watx'erñeyo iscab trato Comam Dios. Ha' ischiq'uil Comam Jesús tu' coñsajñen yiri comul, ha' chik'anni nimanc'ulal jiri tet Comam

* 12:19 Ex 19:16-22; 20:18-21

Dios. Mach haca'ho ischiq'uil naj Abel, to ha' yanayo Comam isya'tajil yibañ mac potx'ni naj, ha' isk'ana.

²⁵ Yuxin nanñe heyu tajca chemařic'oto Comam Dios chitzotel jet, yuto ta huntেক'an mac mařic'onto Comam Dios yet istzotel tet sat tx'o tx'otx' ti' mach colchahi, ħha' tom xin hařoři chořicolchahi ta chicomařic'oto Comam Dios chitzotel jet yul satcañ? Machoj. ²⁶ Yet istzotel Comam Dios yet payxa tu' caw bili tx'o tx'otx', yaja' tinañ xin chal Comam haca' ti': "Hunelxařech'an chintzotelan mařřietaj xin tx'o tx'otx' ti' chiwak'bilojan, wal xin ha' hun satcañ chibilipaxoj," xi Comam. ²⁷ Hayet chalni Comam, *hunelxařech'an*, chal yelapnoj tato huntেক'an tzet chu ishec'lax yul yehobal watx'ebil yu Comam Dios, chihec'laxiloj cat istařtzelaxiloj, yuře iscancano huntেক'an tzet mach chu ishec'laxi.

²⁸ Hac tu' tzet ak'bil jet yu Comam Dios, hune' yet joc yul isk'ab, mach chu ishec'laxi. Yuxin jak'awe yuch'andiosal tet Comam Dios yiañ hune' tu', cat jinayo coba tet Comam yiañ sunil janma, haca' caw choche Comam. Xiwojořwepaxo tet Comam. ²⁹ Yuto Comam Dios lahan haca' k'a k'a' chisje istařnilo sunil tzet ye tu' yu.

13

Huntek'an yilal iswatx'en yuninal Comam Dios

¹ Machojab chebej hexahanřen heba hununex, yuto heyuřtaxa heba yiañ Comam, hacpax tu' ebix ix xachahni Comam heyanařxapaxo ebix.

² Machojab chenahulřeto heyak'ni bay chiway mac chiec' tec'atař, yuto ay mac ti' ak'ni bay chiway yet anmahil, machi xin yohtajoj tato ángel ebnaj ec' isc'atař.

³ Machojab chenahulřepaxto ebnaj ayicto yul preso, hacořtam ha' hunex ayexico preso yinta ebnaj. Nawepaxti macta chiař'len isya'tajil, yuto hexxatařcapaxo cheyak'le isya'tajil.

⁴ Hayet cheyik'ni heyetbi, ayořab yelapno mohyilal yul hesat; yiañřeořab heyetbi cheyaco heyanařma, yuto ha' mac chiixli yeb chiwinajli, chiař isya'tajil yibañ yu Comam Dios. Yebpaxo ha' mac mařto chimohyi cat issayni ismul, chiařpaxo isya'tajil yibañ yu Comam Dios.

⁵ Machojab cheyaco heyanařma yiañ ch'en melyu. Ak'we tzalaho hec'ul yiañ tzet ay yul hek'ab, yuto chal Comam Dios yul Yum: "Machi bak'in al chexinnařulřetořan yeb chexinbejcanořan,"* xi Comam. ⁶ Yuxin sunil janma chijalni haca' ti':

Ha' Comam Dios Jahawil chicolwa wiřan, yuxin mach chinxiwan yiañ istx'ojal choche anma iswatx'e wiřan,* cořchi.

⁷ Machojab chenahulřeto ebnaj chiiřbali teyiañ yeb ebnaj halni Istzoti' Comam Dios teyey. Txumwec'anab yiañ isbeybal ebnaj masanto yet iscamto ebnaj. Haca'ojab yanico yanma ebnaj yiañ Comam Dios hacořab tu' heyanařico heyanařma yiañ Comam.

⁸ Comam Jesucristo hune'řetic'a ha' Comam, ha' Comam yet payxa, ha' Comam tinañ, ha'paxo Comam yiañ sunilbal tiempo. ⁹ Yuxin mach cheyak' subchaho heba tet huntেক'an nan cuybanile mach ohtabilo ju. Ha'ojab yiañ isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chiyik' yip janma, mařtaj yiañ huntেক'an chejbanile yiañ tzet chilolaxi, yuto huntেক'an tu' matzet chiiřk' yiañ.

* 13:5 Dt 31:6, 8; Jos 1:5 * 13:6 Sal 56:3-4, 9-11

¹⁰ Hañoñ ti' nanxa hune' coxahanbal; ebnaj sacerdote ayco yalañ isley naj Moisés, machi yoc ebnaj yirñ isc'uxni hune' xahanbal ti'. ¹¹ Ebnaj yahawil sacerdote tu' chicto ebnaj ischiq'uul no nok' yul cuarto *ec'bal txahul* isbi, ha' chak'balñie ebnaj yirñ ismul anma; yaja' wal isnimanil no nok' tu' istxam coñob chiruslaxi. ¹² Hapax tu' yu Comam Jesús, cam Comam istxam coñob Jerusalén yuñie issajrñencano Comam yanma anma yu ischiq'uul.

¹³ Yuxin elojorñweto haca' bay ilaxilto Comam istxam coñob tu', ha' chal yelapnoj ha' hunoñ chiak'lax elo cotxixobal yinta Comam. ¹⁴ Yuto mañtaj yul sat yibañk'inal ti' ay hune' cocoñob ay yirñ hunelñie, wal xin ha' hune' cocoñob ay yirñ sunilbal tiempo ha' bay ayto janma.

¹⁵ Yuxin jala'we c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios sunilbal tiempo yu Comam Jesucristo. Ha' hune' coxahanbal chijak' tet Comam, ha' ton cobitñien Comam yu coti'. ¹⁶ Machojab chenahulñieto hewatx'en isc'ulal yeb hecolwa yirñ tzet ayex yirñ heyet anmahil, yuto hapaxo huntex'an tu' coxahanbal tet Comam Dios, caw xin chitzala Comam yirñ.

¹⁷ Yijewe yirñ tzet chal ebnaj chiijbali texol, watx'ewe tzet chal ebnaj yuto ha' ebnaj chexiptzeni, yeb xin ha' ebnaj chihalni tet Comam Dios yirñ tzet chewatx'e. Yuxin aweco yirñ hec'ul hewatx'en isc'ulal, haxinwal yirñ tzalahlil chitak'wi ebnaj teyirñ tet Comam, mach yirño bisc'ulal, ta mach xin mach chechah isc'ulal.

¹⁸ Hañoñti'añ c'ul cobeybalañ, machi istx'ojal nabil juhañ. Txahlañwe jirañ yuto chijochehañ choñec'añ yirñ sunil isc'ulal. ¹⁹ Ha' hune' caw yilal chink'anpaxojan teyey ta chextxahli wirñan tet Comam Dios, haxinwal ta hac tu' chiel yirñ isc'ul Comam, chinapñihan quexwila'an yirñ añe.

K'anlax isc'ulal yibañ ebnaj juxtaj yeb ebix janab

²⁰ Ha'ojab Comam Dios yahawil ak'anc'ulal yeb ak'ni itzitzbocañ Comam Jesús xol camom, Comam cotariemal yeb xin t'iñbancano istrato Comam Dios mach istañbal yu ischiq'uul. ²¹ Ha'ojab Comam Dios tu' chiak'ni hehelanil hewatx'en sunil isc'ulal, haxinwal chewatx'e tzet chal isc'ul Comam cat iswatx'en Comam tzet choche isc'ul jirñ yu Comam Jesucristo. ¡Jak'aweco ismay Comam Dios yirñ sunilbal tiempo! Hacojab tu'!

²² Hex wuxtaj hex wanab, chink'anan teyey niman cheyute hec'ul yuto hanic'ñie hecuybanil chiwatojan teyey yul hune' incartati'an. ²³ Chiwaltojan teyey ta xabejtzolax juxta Timoteo. Ta pet chul naj inc'atañan chito naj wintajan yet chintohan quexwilnojan.

²⁴ Halwe tet ebnaj chiijbali teyirñ ta chil isba ebnaj yeb sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam. Ebnaj juxtaj yeb ebix janab ay yul ismajul Italia ti' chalto ebnaj ta cheyil heba yirñ hecawil.

²⁵ Yak'abayo Comam Dios isc'ulch'anil isc'ul teyibañ hesunil. ¡Hacojab tu'!

ISCARTA NAJ SANTIAGO

Yichebanil iscarta naj Santiago

¹ Hanin Santiago inti'an, ischejab Comam Dios yeb Comam Jesucristo wehan. Chiwaltojan teyet cheyil heba yir̄ hecawil, hex cablahoñeb majan wet coñob Israel, hex pujanexto yul sat yibañk'inal ti'.

Hune' helanile chak' Comam Dios

² Hex wux̄taj, hex wanab, hayet chihul sunil ilwebal teyibañ, caw ak'we tzalaho hec'ul sic'lebil. ³ Heyohtaj ta hayet chul ilwebal teyibañ yu yillaxi ta ayco Comam Dios yipo heyanna, hac tu' chu hecuyni istecha ilwebal heyu. ⁴ Yilal helahnico heyak'ni heyanna istecha heyu, hac tu' chu hech'ib yir̄ yet Comam Dios, yeb xin tz'ajan chexelcanico yir̄ isc'ulal Comam, hac tu' xin matxa nich'ano tzet mach tz'ajanojex yir̄ yet Comam.

⁵ Tato ay hunujex mañto tz'ajano hehelanil, k'anwe tet Comam Dios, cat yak'ni Comam teyet, yuto mach chismale Comam yak'ni tet macta chik'anni. Chak' Comam tet, yaj mach chalico Comam yir̄ sat mac bay chak' Comam hune' tu'. ⁶ Hayet chicok'anni cohelanil tet Comam, cok'anawe yir̄ sunil janma. Machojab chicabcon janma, yuto ha' mac chicabcon yanma, lahan haca' ha' mar ch'ec' jobla yu jak'ek'; nanantaxañe bay chitocanicoj. ⁷ Ha' mac hac tu' yecoj, tajca ch'ec' yir̄ isnabal ta ay tzet chischah tet Comam Dios Jahawil. ⁸ Yuto nan ch'ec' yir̄ isnabal tinari, nanxapaxo ch'ec' yir̄ isnabal hecal, hac tu' xin mach t'iñano yeco yir̄ isbeybal.

⁹ Tato ay hunu juñtaj maca hunu janab ya'ta yehi, yilal yak'ni tzalaho yanma yir̄ Comam, yuto ay yelapno ye yul sat Comam Dios. ¹⁰ Hacpax tu' ebnaj juñta yeb ebix janab k'alom, tzalahojabi yet chiilaxayo yu Comam Dios, yuto ha' mac k'alom lahan haca' isxumaquil te' telaj machi nahatli. ¹¹ Yuto hayet chi'ahilo tz'ayic cat ispohcañi yip k'a', chitajilo te' telaj, cat yay hona isxumaquil te', hac tu' xin matxa c'ulch'ano jilni te'. Haca' ishawayo isxumaquil te' telaj tu', hac tu' isc'ayayo ebnaj k'alom yet chiscutxban ebnaj isk'alomal yul sat yibañk'inal ti'.

Ilwebal yebej isya'tajil

¹² Sak'al yet mac chitecha ilwebal yu, yuto hayet chilahwi istecha ilwebal yu hune' mac tu', chak' Comam hune' ispaj selet tet, ha' ton hune' isk'inal mach istaribal, ha' ton hune' corona haltebil yu Comam tet mac chitzala yir̄ Comam. ¹³ Hayet choñmontelax cowatx'en hunu istx'ojal, machojab chijala ta ha' Comam Dios choñmonten cowatx'en hune' tu', yuto Comam mach chu coñismonten cowatx'en hunu istx'ojal, machipaxo tzet chimonten Comam yu yanico ismul. ¹⁴ Wal xin, ha' istx'ojal ayco jir̄ ha' choñmonteni, cat coñyinito yir̄ istx'ojal. ¹⁵ Ta chijaco janma yir̄ istx'ojal aytic'aco jir̄, yir̄ chipitzc'ati comul. Haxa yet chich'ib hune' istx'ojal yul janma tu', cat yul hune' camical jir̄.

¹⁶ Wux̄taj wanab, hex caw xahan ay wuhan, mach cheyak' subchaho heba. ¹⁷ Sunil tzet c'ul yeb sunil tzet tz'ajan yehi tet Comam Dios chicochah. Ha' Comam watx'er̄ie sunil tzet chimujli yul satcañ. Ha' huntেক'an tu' xin chishel isba, wal Comam Dios, hune'ñetic'a ha' Comam. ¹⁸ Yuto el yir̄ isc'ul Comam yak'ni cok'inal mach istaribal yu Istzoti' caw

yeli, hune' yak' jet yet cochahni yul janma. Yu hune' tu' xin, hañori caw babelori sata sunil tzet watx'ebil yu Comam Dios.

Yilal coyijen tzet chal Istzoti' Comam Dios

¹⁹ Wuřtaj wanab, hex xahan ay wuhan, naweti huntেক'an chiwalti'an. Hajbawe hetxiquin heyabeni; mach comono cheyal hunu tzet ye tu' yiri arie, mach comono chitit hehowal. ²⁰ Yuto yet chitit cohawal, mařtaj tzet choche Comam chicowatx'e. ²¹ Yuxin bejwecano sunil istx'ojal yeb sunil ismachiswalilal caw chipoh yul yibařk'inal ti'. C'ulch'anojab chu hechahni Istzoti' Comam Dios challax teyet, hune' tz'unbilxa yul heyanna yu Comam, yuto ha' chexcolni tet sunil istx'ojal.

²² Machojab toře chijabe Istzoti' Comam, wal xin yilal coyijeni. Yaj tato toře chijabe tzet chala, mach chicoyijepaxoj, haři-caw-orı chijak' subchaho coba. ²³ Ha' mac chi'aben Istzoti' Comam Dios, mach chiswatx'epaxo tzet chala, lahan haca' hunu mac chiyil sat yul ch'en espejo, ²⁴ yaja' lahwı yilni sat tu', caw yiri arie chito nahul yu tzet yillax sat. ²⁵ Wal mac mach chito nahul Istzoti' Comam Dios yu, to caw chaco yiri isc'ul yiri hune' tzet chabe tu' cat isyijeni, caw sak'al yet; ha' Istzoti' Comam tu' chořibejtzonilo yul isk'ab ismachiswalilal.

²⁶ Ta ay hunu mac yijem yiri tzet chal Comam Dios yalni, yaj ta mach chak' cacha' isti' yiri istx'ojal, ha' hune' anma tu' chiyak' subchaho isba ischuquil. Hac tu' xin nabaře chala tato yijem yiri tzet chal Comam Dios. ²⁷ Yaj ta chořcolwa yiri niřte unin mach ismam, mach ismi', yeb yiri ebix camnaxa yichamil, cat xin copohnilo coba yiri istx'ojal yul sat yibařk'inal ti', wal tu' caw lařan coyijen tzet chal Comam Dios Mame.

2

Lahanřehojab coxahanřen anma

¹ Hex wuřtaj, hex wanab, hex xahechah Comam Jesucristo yul heyanna, Comam caw ay yelapno yehi, lahanřehojab hexahanřen heba hesunil. ² K'inalo ta cutxanexicoj cat yapni hunu naj k'alom, caw c'ul yehico xil isk'ap yeb xin ayco hunu isjolk'ab naba oro. Caw xin c'ul chu hechahni naj, cat heyalni tet naj: "Tz'oriyaři yibaři hune' xila caw c'ul ti'," ta quexchi. Lahwi tu' xin cat yocpaxapno hunu naj caw meba', caw xilxa xil isk'ap aycoj, cat xin heyalni tet naj: ³ "Wal haliri bey tu'," maca "Ayaři tz'orino sat tx'otx'," ta quexchi. ⁴ Ta hac tu' cheyute, mach lahano chexahanře ebnaj juřtaj yeb ebix janab. Ha' xin chalnıloj ta tx'oj chenaco yiri heyet anmahil.

⁵ Hex wuřtaj, hex wanab, txumweloj tato ha' Comam Dios sic'nicari anma meba' ay yul sat yibařk'inal ti' yu yak'ni Comam isk'alomal tet yiri yanayto yul yanma yiri Comam, cat ischahnıpaxo yehobal bay ch'oc Comam Yahawil, hune' yalte Comam tet mac ch'ocheni. ⁶ Walexpaxo xin cheyah ebnaj meba', machi yelapno ebnaj yul hesat. ¿Mac anmahil chexetani, cat quexyinito sata naj alcal? Ha' ton ebnaj k'alom. ⁷ ¿Tom mach heyohıtajoj tato ha' ebnaj tu' tx'oj istzotel yiri Comam Jesucristo ayxaco yul janma?

⁸ Ta caw yeli cheyije isley Comam Dios haca' yalni Yum Comam bay chala: "Xahan cheyil heyet anmahil haca' heya'ılřen heba," xıcanoj. Ta hac tu' cheyute caw c'ul heyecoj. ⁹ Yaj ta mach lahano chexahanře heba, cheyaco hemul, cat hecanpaxcano tx'ojal tet isley Comam Dios.

¹⁰ Ta chijala ta sunil ley chicoyije, yaja' ta ay hunuxa chejbanile mach chicoyije, hijaco comul yirñ sunil ley haca' tu'. ¹¹ Yuto ha'tic'a Comam Dios halni: "Mach chexixli, mach chexpotx'wipaxo camo anma," xi Comam. Yuxin ta ay mac mach chiec' ixloj, yaja' ta chispotx' camo yet anmahil, chiyaco ismul tet ley haca' tu'.

¹² Yuxin nanñe heyu yirñ tzet cheyala', yeb yirñ tzet chewatx'e, yuto yilal yixtarñwiti yu hune' ley yet Comam Jesucristo. Hune' ley xacorñejtzonico yirñ cowatx'en tzet choche Comam Dios. ¹³ Ta mach chitz'ay coc'ul yirñ jet anmahil, mach chitz'aypaxo isc'ul Comam jirñ yirñ hune' tz'ayic yet chiyilni Comam Dios yirñ tzet chielico anma. Yaj tato chitz'ay coc'ul yirñ jet anmahil, chitz'aypaxo isc'ul Comam jirñ.

Mach torñeojab chorñtzoteli yilal cowatx'en tzet chijala

¹⁴ Hex wuxtaj, hex wanab, tzet chaliloj ta ay mac ayco yanma yirñ Comam yalni, yaj ta machi nich'ano isc'ulal tzet chiswatx'e, ¿tom xin chicolchahi yu ayxa yanma yirñ Comam yalni? ¡Machoj! ¹⁵ K'inalo ta ay hunu juxtaj maca hunu janab machi xil isk'ap, maca matzet chislo, ¹⁶ cat heyalni tet: "Chawil haba, c'ul chawute hak'uxni haba, wa'an yirñ caw c'ul," ta quexchi. Matzet xin cheyak'paxo tet, ¿tzettaxca chalilo hune' tu'?

¹⁷ Yuxin ta ayex cheyala ta ayco heyanna yirñ Comam, machi xin chewatx'e isc'ulal, nabñe cheyala ta ayco heyanna yirñ Comam Dios. Ha' xin chalniloj ta camomex yul sat Comam.

¹⁸ K'inalo ta ay hunu mac chihalni: "Ayco wanmahan yirñ Comam." Haxa hunxa mac xin chalpaxoj: "Isc'ulalñe chinwatx'e'an." Chiwalan teyet, mach ayoco Comam Dios yipo heyanna ta mach chewatx'e isc'ulal. Wal xin chinyehan teyet ta ayco Comam Dios yipo wanmahan yu chinwatx'ehan isc'ulal.

¹⁹ Hex ti', cheyayto yul heyanna tato hune'ñech'an Comam Dios. Caw c'ul hune' tu', yaj maññetaj hune' tu' yilal yehi. Hacpax tu' ebnaj ischejab naj matzwalil, yohta ebnaj tato hune'ñech'an Comam Dios. Caw xin chiluyluncañ ebnaj xiwquial yet chisnaniñe ebnaj Comam. ²⁰ ¡Tzet hesucal! Cheyala ta ayco heyanna yirñ Comam, machi xin chebeybalñe tzet choche Comam. Ha' xin chalniloj ta machi heyanna yirñ Comam.

²¹ Naweti yirñ jichmam Abraham; isyije icham yinito isc'ahol yirñ xahanbalil. Yu tzet iswatx'e icham tu', yuxin occano icham c'ulal yul sat Comam Dios. ²² Hac tu' xin chu johtañeniloj ta yaco yanma icham Abraham yirñ Comam Dios, yuto isyije icham tzet ak'lax iswatx'e, hac tu' xin yu isyenicaniño isba ta ayco yanma icham yirñ Comam Dios. ²³ Hac tu' yu yijni isba yirñ tzet halbilcano yul Yum Comam Dios bay chala: "Caw yaco yanma icham Abraham yirñ tzet yal Comam Dios, yu hune' tu' xin cancano icham c'ulal yul sat Comam," xicanoj. Yuxin yacaniño Comam icham Abraham tu' yamigohoj. ²⁴ Yuxin nachaojabilo heyu tato chorñcancano c'ulal yul sat Comam Dios yu tzet chicowatx'e, maññetaj yu janico janma yirñ.

²⁵ Hac tu' yupaxo hune' ix ix tx'oj ye iswi', Rahab isbi. Cancano ix c'ulal yul sat Comam Dios yu yak' ix bay way ebnaj ischejab Comam, yeb xin nanxa behal bay ischejto ix ebnaj yuñe mach chitzabcha ebnaj. ²⁶ Haca' hunu nimanile matxa yanma ayictoj, camomxa, hac tu' ye hunu mac chihalni ta ayco yanma yirñ Comam Dios, mach chisyijepaxo tzet chal Comam, nabañe hune' tu'.

3

Ismul jak'

¹ Hex wuxtaj, hex wanab, mach comono cheyochecho heyoc cuywawomal, yuto heyoh taj ta hañori choricuywahi caw ec'balto chilax yiri tzet chicowatx'e. ² Cosunil ayto nixtexa cotx'ojal yiri tzet chicowatx'e, yaja' ta ay mac mach ch'aycay yiri istzoteli, ha' hune' mac tu' caw c'ul, yuto chupaxo isk'oji iscachni sunil isnimanil yirnej istx'ojal.

³ Chijacto ch'en freno yul isti' no' cheh yurje isyijen no' tzet chijoche. Hac tu' xin sunil isnimanil no' chito bay chal coc'ul. ⁴ Hactic'apax tu' te' barco caw nimej te' yaj waxařca chul tirina jak'ek' yiri te' yaj hařech'an nich'an timón chisbak'o naj piloto ha' bay chisyije te', cat isto te' bay chal isc'ul naj. ⁵ Hac tu' ye nich'an jak' ti', caw nich'anch'an yaj caw cařiye sic'lebil, haca' hunu nich'an tz'it k'a' chu isřusnilo huno niman k'eptalaj. ⁶ Hac tu' ye jak' ti', lahan yeb k'a k'a', mach isbi hanta istx'ojal ayco yiri; yetbi conimanil yehi yuxin sunil conimanil chu yetaxto yu. Hune' k'a k'a' tu', haca'tic'a yul hune' niman k'a' mach istařbal chitit isk'ak'al, hac tu' xin chu yetaxcanto sunil cobeybal.

⁷ Hañori anma hoři ti' chorik'oji cocuyni sunilej no' xol telajil nok'; no' ch'ic, no' laba yebej no nok' ay xol ha' mar. ⁸ Yaja' wal jak' ti' xin, mach chorik'oji cocuyni. Lahan yeb huno istx'ojal mach chak' cacha' isba, lahan haca' veneno chořak'ni camoj. ⁹ Ha'tic'a jak' ti' xin, chalni c'ulla tzoti' yiri Comam Dios Mame, ha'tic'a xin chihalni tzoti' tx'oj yiri jet anmahil watx'ebil yu Comam Dios. Ha' anma tu' xin, yechel Comam yehi. ¹⁰ Yul coti' ch'elti tzoti' c'ul, yultic'apaxo coti', ch'elpaxti tzoti' tx'oj. Wal xin wuxtaj, wanab, mach cheyute heba haca' tu'. ¹¹ Haca' hunu isnuk' ha ha' tinař, mach chiahilo ha ha' chi' yeb xin ha ha' c'ah. ¹² Hacpax tu' hunu yoj te' higo, mach chu yak'ni te' sat te' aceituna, yeb hunu yoj te' uva mach chu yak'ni te' sat te' higo. Hac tu' ye isnuk' hunu ha ha', mach chu yahilo ha ha' chi' yeb xin ha' c'achi'.

Cohelanil chitit tet Comam Dios

¹³ Ta ay hunu mac texol caw ay isnabal yeb xin caw ay ishelanil, isyebabilo yiri isc'ulal chiswatx'e, yik'abayo isba yu hune' ishelanil tu'. ¹⁴ Yaj ta ayřetic'aco chichonc'ulal caw c'ah yul heyanna, yeb xin chewatx'e istx'ojal yiri heyet anmahil, cat xin heyalnipaxo heba c'ulal, wal xin caw lek'ti' hex. ¹⁵ Matxa taj tet Comam Dios chitit hune' yitz'atil wi'e tu', to yetxa sat yibařk'inal ti' yehi, yetxa anma ye hune' yitz'atil hewi' tu', yiri naj matzwalil chitita. ¹⁶ Ta aytoco chichonc'ulal jiri, yeb xin ta hañoriře chijoche ch'oc cowinajil, ta hac tu' mach lařano cobelwi yiri istxolal, caw xin ayto sunil istx'ojal jiri.

¹⁷ Ta tet Comam Dios chitit cohelanil, matxa chořec' yiri istx'ojal, wal xin chořec' yiri ak'anc'ulal. C'ulch'an chijute coc'ul, cat istz'ay coc'ul yiri jet anmahil, lahanpaxo jet anmahil yul cosat, yeb xin ist'iriřanilřetic'a chijala. ¹⁸ Ta ak'anc'ulal chicowatx'e, chicochah ispař, ha' ton istoholal.

4

Mach chu heyetbirten heba yeb istx'ojal

¹ ¿Bay chititico nimeta howal yeb xin niřte howal texol? Wal xin yu huntex'an istx'ojal chimunla yul heyanna yuxin cheyak'le howal. ² Hex ti' tziřaře tzet ye tu' cheyochechoj, yaj mach cheřk'oji yiri, yu hune' tu'

xin chiec' yul hewi' hepox'wahi, yeb xin chichiwaco hec'ul yin mac ay tzet aya. Yu mach chu yoc heyetoj, yuxin ch'ah howal texol. Wal xin mach ch'ak'lax teyet tzet cheyoche tu' yu mach chek'an tet Comam Dios. ³ Waxaŋca chek'ana, yaj mach ch'ak'lax teyet yuto mach c'ulo chu hek'anni, yuto yu heyetanto yin istx'ojal cheyoche.

⁴ Hex ti', caw mach yijemojex, yuto caw cheyochocho heyoc hewatx'en tzet ye tu' tx'oj ay yul sat yibaŋk'inal ti'. Yu hune' tu' xin, chexoccano howal yin Comam Dios. ⁵ Tajca ch'ec' yin henabal tato machi nich'ano tzet yelapno ye Istzoti' Comam Dios tz'ib'riebilcano yul Hum, bay chala: "Ha' Comam Dios aŋecanico Comam Espiritu Santo jin, Comam Espiritu tu' xahan ayon yu, yuxin choche Comam ta haŋe Comam chicoxahanŋe,"* xiayoj. ⁶ Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam, yuxin chicolwa Comam jin. Chalnipaxo yul Yum Comam haca' ti': "Chitit ishowal Comam yin anma caw lek'ti' chute isba. Walpaxo mac chiyo isba xin, caw chitzala Comam Dios yin,"* xiayoj.

⁷ Yuxin yijemojab chijute coba tet Comam Dios, cat copahnito naj matzwalil, hac tu' xin ch'elcaŋ naj jet. ⁸ Hitzojoŋweco isc'ataŋ Comam Dios, haxinwal chihitzico Comam coc'ataŋ. Hex mulum, tacobab hec'ul teyin yu istx'ojal chawatx'e, yuto caw yilal hesajŋen heyanna yul sat Comam Dios. Haca' hex chito heyocheto yet yul sat yibaŋk'inal ti', cat hexahanŋenpaxo Comam heyalni. ⁹ Ocojab bisc'ulal yin heyanna, tacobab hec'ul yet chenanj. Ok'aŋwe sic'lebil yu hemul hex caw xaquextzebi yu heyochen istx'ojal. Ocaŋwe yin ok'il hex caw chextzala sic'lebil yin tzet chak' hune' yul sat yibaŋk'inal ti', meltzaŋweco yin bisc'ulal. ¹⁰ Iweyo heba tet Comam Dios, hac tu' xin chexilaxcaŋ yu Comam.

Machojab cheyalle hek'umal

¹¹ Hex wuxtaj, hex wanab, mach cheyalle hek'umal hunujex, yuto ta ay mac chihalni isk'umal yuxtaj maca yanab, laŋan yalni isk'umal chejbanile yet Comam Dios. Maca ta cheyala ta mach c'ulo yeco hunu heyuxtaj maca heyannab, laŋan heyalni tato chejbanile yet Comam mach c'uloj. Hac tu' xin laŋan heyannico heba juezal yin chejbanile yet Comam tu', mach xin laŋano heyijeni. ¹² Ha' hune' mac ak'ŋe chejbanile tu', ha'tic'a xin ayco juezal. Ha' xin chu yak'ni colbanile yeb xin chu coŋyanico yin isya'tajil. Wal hunujoŋ xin machi yu joc jilno tzet chielico hunu juxtaj maca janab, yuto haŋe'aŋe Comam Dios chu yilni tzet chielicoj.

Mach johtajo tzet jeco hecal cabe

¹³ Abewecanojex cheyal haca' ti': "Yet hecal maca yet cabe choŋto munil yul hune' niman coŋob yin hunu habil. Ha' bey tu' xin chijaco hunu niman cotxoŋ, hac tu' xin caw niman comelyu chicocutx'ba," quexchi. ¹⁴ Yaja' mach heyochta tzet heyeco yet hecal maca cabe. Sak'al heyalni, yaja' cocawil yul sat yibaŋk'inal ti', lahan yeb niŋte moyan, toŋe chisye isba hunep cat isc'aycaŋ. ¹⁵ Ha' hune' wal heyalni: "Ta chiel yin isc'ul Comam Dios Jahawil, ayŋetic'a cocawil, chicowatx'e hune' ti' maca hune'xa tu'," ha' hune' tu' wal heyalni. ¹⁶ Yaja' hex ti', mach haco tu' heyalni, to ha' hune' cheyala: "Chicowatx'e hune' ti', cat cowatx'en hune'xa tu'," quexchi yul heyet hechuquil. Ha' xin chalniloj ta mach cheyiyo heba tet Comam Dios. Caw xin tx'oj hune' tu' yul sat Comam.

* 4:5 Ex 20:5; Dt 4:24 * 4:6 Pr 3:34; 1Pe 5:5

17 Ta johtaj ta c'ul cowatx'en hunu tzet ye tu', tzujan tu' xin mach chicowatx'epaxoj, chijaco comul yul sat Comam Dios.

5

Tzet ch'elico ebnaj k'alom

1 Hex k'alom hex ti', abewecanoj. ¡Ok'arıwe yiri caw ip teyiri yuto lañan yul istiepmahal bay ch'ec'oya' heyanna! 2 Sunil hek'alomal lañan isk'atoj yeb xin xil hek'ap holquixtaxariye yu no' ih. 3 Sunil hemelyu tenbabilxato tu' xin, ayxa isk'uxewal ch'en, ha' chirıuswaho teyiri yul sat Comam Dios cat quexistañtzeniloj, haca' istz'ato hunu tzet ye tu' yul k'a'. Ha' hek'alomal tenbabil heyu tu', ha' ch'oco ak'oc'ule teyiri yiri islahobal tz'ayic. 4 Hanta istohol ebnaj hemunlawom mach heyak' yiri hemunil. Ha' hune' tu' xin chitit istz'acti'al teyibañ, yuto xayabe Comam Dios yel yaw ebnaj munlawom tu', Comam yahawil yiri ebnaj ángel ay satcañ.

5 Hex k'alomex ti', caw xaheyak' yoche heyanna yul sat yibañk'inal ti', yiri sunil tzet cheyoche, yuxin caw bak'ichexxa. Haca' no' wacax caw bak'ich, lañanxa yapni istiepmahal ispotx'laxi. 6 Hex k'alomex ti' checawxeco ismul anma yibañ, huntেক'an isc'ulalñe chiswatx'e. Cheyak'nipaxo camo ebnaj yu mach chu iscolni isba ebnaj teyet.

Nimanojab cheyute hec'ul masanta yet chul Comam Jesucristo

7 Hex wuxtaj, hex wanab, niman cheyute hec'ul masanto yet chul Comam Jesucristo, haca' chu hunu naj munlawom niman isc'ul naj yechman yoc ha' riab. Nimanpaxo chute isc'ul naj yechman yelilo sat istz'unub. 8 Hacojab tu' cheyute, nimanojab cheyute hec'ul. Liñbawe heba yiri Comam, yuto toxa chul Comam.

9 Wuxtaj, wanab, mach chexoc ak'oc'ule teyiri hununex, haxinwal yet ch'apni istz'ayical yillaxi tzet chexelicoj, mach hemul ch'ilcha yu Comam. Yuto ha' Comam alcal yecoj, cawilxa yeti Comam.

10 Wuxtaj, wanab ha' ebnaj ischejab Comam Dios halni Istzoti' Comam yet payat techa yu ebnaj yijlen isya'tajil, caw aypaxo isnimanil isc'ul ebnaj; yuxin techahojab heyu haca' yak'le ebnaj tu'. 11 Ha' mac ay isnimanil isc'ul istecha isya'tajil yu, caw sak'al yet yul cosatañ. Hex ti' xaheyabe yiri tzet yu istecha isya'tajil yu naj Job, heyabenpaxoj tzet yu iscolwa Comam Dios yiri naj yet tzujanxa, yuto caw c'ul Comam Dios yeb xin chitz'ay isc'ul Comam yiri anma.

12 Wal xin hex wuxtaj hex wanab, ay hune' caw yilal yehi, ta ay tzet choche hec'ul cheyala mach cheyak' binaho satcañ maca tx'o tx'otx' maca hunuxa tzet ye tu' yak'ni isba yiri tzet cheyala. Hayet cheyalni ho' yelobjab cheyala. Hayet cheyalni machoj, machojabi; haxinwal mach chexyato Comam yiri isya'tajil.

13 Ta ay hunujex bisc'ulal heyehi, ocañwe txahloj. Taca tzalahilal heye xin, bitñewe Comam Dios. 14 Ta ay mac ya'ay, yawtehab ebnaj anciano yet iglesia. Haxa ebnaj anciano tu' xin, chitxahli yiri, cat ismasnico ebnaj aceite yiri mac ya'ay tu' yiri isbi Comam Jesucristo Jahawil. 15 Hayet chextxahli yiri sunil heyanna xin, chicawxicañ hune' mac ya'ay tu'. Ta ay ismul hune' mac ya'ay tu' xin, chak'cano nimanc'ulal Comam yiri.

16 Yuxin yilal heyallenati hemul teyet hununex, cat hetxahli yiri ebnaj juxtaj yeb ebix janab tet Comam, cat heyañchacanoj. Yuto ebnaj c'ul yul sat Comam Dios, hayet chitxahli ebnaj yiri sunil yanma, caw niman isyaxil ch'aycano yibañ yu Comam.

¹⁷Haca' naj Elías ischejab Comam Dios yet payat, anma naj haca' hañoriñ ti', yaja' yiriñ sunil yanma naj txahli naj tet Comam Dios yuriñ mach chak' ha' riab. Yuxin mach yak' ha' riab yicta iscañ habil. ¹⁸Hato yet istxahlipaxo naj hunelxa yichipaxico yak'ni riab. Hac tu' xin yak'ni sat tz'unub hunelxa.

¹⁹Hex wuxtaj, hex wanab, ta ay hunu mac texol chisheq'uilo isba yiriñ Istzoti' Comam, aypaxo xin hunujex chexoc tzotelo tet yiriñ yet Comam, cat ismeltzoco yul isk'ab Comam hunelxa. ²⁰Ohtariewecaniloj tato ha' hune' mac chinilo hunu naj mulum yiriñ istx'ojal bay aycoj, lañan iscolchalo hune' mac mulum tu' yul isk'ab camical. Hac tu' xin tx'i' alpaxo ismul hune' mac tu' chitañcano yul sat Comam Dios.

ISABEL CARTA NAJ SAN PEDRO

Yichebanil iscarta naj Pedro

¹ Hanin Pedro inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan. Chintz'ibríetojan hune' carta ti' teyet hex ayexxaco yul isk'ab Comam pujanilto yul ismajul Ponto, yeb Galacia, yeb Capadocia, yeb Asia, yeb yul ismajul Bitinia. ² Hex ti' sic'bilexxa yu Comam Dios Mame haca'tic'a yu istxumni Comam yet caw payat. Yu Yespíritu Comam, yuxin quexyacanico yetoj, yuríe heyijen tzet chal Comam Jesucristo, cat hesajbicano yu isch'iquil Comam. Yak'ab Comam tx'i'al isc'ulch'anil isc'ul yeb ak'anc'ulal teyet.

Comam Jesucristo ayco yipo janma

³ Jalawe c'ulla tzoti' yirí Comam Dios, ismam Comam Jesucristo. Yu isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios jirí, yuxin yak' Comam hune' cok'inal caw ac'to; ha' hune' tu' ayco yipo janma. Hune' ti' xatzujcha ju yuto itzitzbicañ Comam Jesucristo xol camom yu yip Comam Dios. ⁴ Xayak' Comam Dios cok'inal yu cochahni tzet c'ubabil jet yu Comam yul satcañ. Hune' tu', mach chi'etaxtoj, machi tz'il chihitzico yirí, yebpaxo xin ma'xic'a chitañiloj. ⁵ Yuto xajayto yul janma yirí Comam Dios, yuxin choñisc'uba Comam yu yip yuríe istzujcha apnoocolbanil t'iríanxa ye yu Comam, hune' chiyelax yet ch'apni islahobal tz'ayic.

⁶ Yu hune' ti', yuxin caw choñtzalahi, waxañca yilal jec' yiríej isya'tajil hanic'oxa tiempohal. ⁷ Haca' ch'en oro, caw yilal chi'ilwelax ch'en xol k'a k'a' yuríe yilchaloj ta caw c'ul ch'en maca ta mach c'ulo ch'en. Hacorípax tu', caw yilal choñilwelaxi, cat yilchaloj tato caw yeli ayco janma yirí Comam Dios maca mach xin. Hayet chitecha ilwebal ju xin yu ayco janma yirí Comam, ec'bal yelapno hune' tu' yul sat Comam Dios sata ch'en oro chiilwelax tu', waxañca xin chitañilo ch'en. Yaj ta chitecha ilwebal ju, caw chitzala Comam Jesucristo jirí yet chihul Comam, cat yak'ni Comam issak'alil isc'ul jet, yeb caw ay yelapno choñelcanico yul sat.

⁸ Waxañca matxa heyil Comam Jesucristo, yaja' xahan ay Comam heyu. Waxañca mach lañano heyilni, yaja' cheyayto yul heyánma yirí Comam, yuxin caw chexztalacanoj. Ha' hune' hetzalahilal tu', caw c'ulch'ancanoj, machi tzoti' chik'oji yalnilo isc'ulch'anil teyet. ⁹ Yuto xatzujcha apno hecolbanil heyu yu heyaco heyánma yirí Comam.

¹⁰ Ebnaj ischejab Comam Dios ec'léna yet payxa, tzotel ebnaj yirí hanta isc'ulch'anil Comam Dios chak' jet. Issayni ebnaj yirí nanc'ulal yirí caw tzet yelapno ye colbanile ti'. ¹¹ Ha' Yespíritu Comam Cristo ayco yirí ebnaj, ha' ak'ni yohtañelo ebnaj yirí tzet chu yec'ya' yanma Comam Cristo, yeb xin isc'ulch'anil chihul yet chiyijni isba tu'. Ha' ebnaj tu' issay ebnaj yila' mac hune' chal Yespíritu tu' yeb yirí tzet tiempohal chu hunték'an tu'. ¹² Yaja' yak' Comam Dios yohtañelo ebnaj tato ha' hunték'an cuybanil yal ebnaj tu', mach yeto ebnaj yehi; to jet ye hañon ti'. Tinañ xin, xaak'lax heyohtañelo yu ebnaj pujbanic'o Tzoti' yet colbanile yu ishelanil Comam Espíritu Santo alaxti yul satcañ. ¡Ha' hunték'an tu' xin, caw yoche ebnaj ángel yila'!

Choche Comam Dios tato c'ul chijute coba

¹³ Yuxin helanojab cheyute heba, txumwe yiri tzet chewatx'e, cawx-
 ojab hec'ul yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios chak' jet yet chul Com-
 am Jesucristo hunelxa. ¹⁴ Hex ti', yuninalxa Comam Dios heyehi
 caw yijemex tet Comam yuxin matxa chexec' yiri heyochento tzettaj
 tx'oj hewatx'e yet yalañtocadoj, yet mañto cheyohtarielo Comam Dios.
¹⁵ Wal xin ec'añwe yiri isc'ulal, machojab nino istx'ojal chewatx'e, yuto
 Comam Dios quexawteñeni, caw machi nich'ano istx'ojal yiri Comam.
¹⁶ Yuto chal Comam yul Yum haca' ti': "Ec'añwe yiri isc'ulal, machojab
 nino istx'ojal teyiri yuto haninti'an machi nich'ano intx'ojal wiñan,"* xi
 Comam.

¹⁷ Ha' Comam Dios tu', chi'ilni tzet chielico hunun anma hatatic'a
 tzet chiswatx'e. Caw lahan chi'ilchati anma yu Comam, machi hunu
 ti' cheba'to Comam ismul. Yuxin tato chijal Comam Dios Comamoj,
 ayojab yelapno Comam yul cosat yulbal ayoñtoc'o yul sat yibañk'inal
 ti'. ¹⁸ Comam Dios xacoñiscolilo yiri hune' cobeybal matzet chaliloj,
 hune' cochah tet comam comi'. Johtaj ta cocolbanil mach lok'bilo yu tzet
 chitañiloj yul sat yibañk'inal ti' haca' ch'en oro yeb ch'en plata. ¹⁹ Wal
 xin ha' ischic'uil Comam Jesucristo caw niman yelapnoj, ha' k'oji islok'ni
 cocolbanil. Ak'lax camo Comam yu yoc xahanbalil, haca' hunu no' me'
 machi nich'ano isya'bil, machipaxo istzaca'il. ²⁰ Nabilxatic'a hune' ti' yiri
 Comam yet mañto chiwatx'i hune' yul sat yibañk'inal ti' yu Comam Dios.
 Yaj wal tinañ xin xaisyecañ isba Comam Jesucristo yiri islahobal tz'ayic
 ti' yu yak'lax isc'ulal jet. ²¹ Yu Comam Jesucristo, yuxin xajaco janma yiri
 Comam Dios. Ha' Comam Dios ak'ni itzitzbocañ Comam Jesucristo xol
 anma camom, yak'ni isc'ulch'anil isc'ul tet. Yu Comam Jesús tu', yuxin
 chijaco janma yiri Comam Dios, cat xin iscawxipaxo coc'ul yiri Comam.

²² Wal tinañ xin yu xacoyije hune' cuybanil caw yel chala, yuxin sajxa
 ye janma yu Comam Dios. Hac tu' xin xahan chijil ebnaj juñtaj yeb ebix
 janab, yuxin caw yilal coxahanñen coba yiri sunil janma yeb xin yiri
 sunil jip. ²³ Yuto pitzc'anajoñxa yet iscayel yaj mach yiriño comam comi'
 cambahal yehi, wal xin yu Istzoti' Comam Dios pitzc'anajoñxa. Yuto ha'
 Istzoti' Comam caw itzitz, ayñetic'a yiri sunilbal tiempo. ²⁴ Yuto chiyal
 yul Yum Comam Dios haca' ti':

Sunil anma lahan haca' te' telaj, haxa iscañil ye xin, lahan haca' isxu-
 maquil te' telaj tu', chitajilo te' cat ishowayo isxumaquil te'.

²⁵ Yaj wal Istzoti' Comam Dios Jahawil, ayñetic'ac'o yiri sunilbal tiempo,*
 xiayoj.

Ha' ton xin hune' ti' Tzoti' c'ul yet colbanile halbilxa jabe'.

2

¹ Yuxin awecano sunil istx'ojal; sunil etal, yeb xin lek'ti'al, yeb ischiwa
 hec'ul, yeb hehobnicanñ tzoti'. ²⁻³ Ta caw yeli xaheyohtarielo sic'lebil ta
 c'ul Comam Dios jiri, haca'ojab yochen huno nich'an nene' yim ismi',
 hacojab tu' heyochen hune' cuybanile yet Comam Dios mach sombiloj,
 hac tu' xin cheyik' heyip yiri hecolbanil.

*Comam Cristo lahan haca' hunu ch'en ch'en niman yelapnoj ch'ayto xe'o
 ña*

⁴ Hitzojoñweco isc'atañ Comam Jesucristo, caw itzitz Comam. Comam
 Cristo tu' lahan haca' hunu ch'en ch'en caw niman yelapnoj ayayto xe'o

* 1:16 Lv 11:44-45; 19:2 * 1:25 Is 40:6-8

ña. Yaja' xin k'ojbilcanilo ch'en yu ebnaj watz'emcañ ña, yaj wal xin Comam Dios sic'nicanicoj yeb caw niman yelapno ye yul sat. ⁵ Wal xin itzitz Comam Cristo, yuxin itzitzoñpaxoj yirñ Comam, xin jak'a'we hamanił tet Comam Dios cohunico yirñ Comam Cristo yatutoj, yeb xin coñyapaxico Comam sacerdotetal, yetxa Comam jehi. Yu Comam Jesucristo yuxin chu jak'ni coba xahanbalil tet Comam yet chicoyijen tzet chala. Ha' hune' tu', caw c'ul yul sat Comam Dios. ⁶ Yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

Yul coñob Siñ wacojan hune' mac haca' ch'en ch'en ch'ayto xe'o yipo ña. Ha' hune' ch'en ch'en tu' sic'bililo ch'en wuhan, caw niman yelapno ye ch'en. Ha' mac chaco yanma yirñ hune' mac tu', mach chican yirñ tx'ixwilal, * xiayoj.

⁷ Hañoñ chijayto yul janma yirñ Comam Cristo, caw niman yelapno ye Comam yul cosat, yaj wal mac mach chiyaco yanma yirñ Comam, ha' yirñ huntেক'an tu' tz'ibrñebilcano yul Yum Comam bay chal haca' ti':

Ha' hune' ch'en ch'en k'ojbilcanilo yirñ ismunil yu ebnaj watz'em ña, ha' ch'en caw c'ul yoc xe'o ña, * xiayoj.

⁸ Chalpaxo yul Yum Comam haca' ti':

Ha' hune' ch'en ch'en ti', ha' bay chitzak'mo anma cat yayc'ayi, * xiayoj. Chitzak'mo anma yuto machi isyije tzet chal Istzoti' Comam Dios; halbilcanoj xin tato hac tu' chiyu anma tu'.

Iscotobxa Comam Dios je tinañ

⁹ Waloñ ti' iscotobxa Comam jehi sic'bilorñxalo yu Comam, sacerdoteoñ yirñ ismunil Comam Dios Jahawil, hune' niman coñob nanxa yehiloj yu Comam. Sic'bilorñxa yu Comam yu joc yeto Comam yurñe joc copujbanic'o isc'ulch'anil Comam. Xacoñyilo Comam Dios xol k'ejholo, coñyanico xol hune' issajilk'inal caw c'ulcanoj. ¹⁰ Yet payat mach iscotobo Comam Dios heyehi, yaj wal tinañ iscotobxa Comam heyehi. Yet payat tu', machi mac chitz'ay isc'ul teyirñ, yaja' tinañ chitz'ay isc'ul Comam Dios teyirñ.

Ha' coyijen tzet chal Comam Dios ha'ojab chiju

¹¹ Hex wuxtaj, hex wanab, hex xahan ay wuti'an, hañoñ ti' mach cocoñobo hune' yul sat yibañk'inal ti', toñe choñeq'ui; yuxin chintak'ecantojan teyet, mach chebeybalñe huntেক'an tzet chiyoche henimanil, yuto ha' huntেক'an istx'ojal tu' chiyak'le howal yeb janma.*

¹² C'ulojab cheyute hebeybal xol anma mañto ohtañeo Comam Dios, waxañca xin chexhallax tx'ojal tinañ haca'tañe caw ay hemul, yaja' yu isc'ulal cheye, yuxin chal ebnaj c'ulla tzoti' yirñ Comam Dios yet chi'ilchati sunil anma yirñ hune' tz'ayic yet chul Comam.

¹³ Yurñe mach chiel ispixan Comam Dios heyu yijemojab cheyute heba tet ebnaj ayicto yul capil, hactic'apax tu' tet naj jahaw, yuto ec'na aycañ yip ismunil naj. ¹⁴ Cat heyijenpaxo tzet chal ebnaj yahaw ak'bil ismunil yu naj yanico anma yirñ isya'tajil yet chiyánico ismul, cat yalni ebnaj c'ulla tzoti' yirñ mac c'ul tzet chiswatx'e. ¹⁵ Choche Comam Dios ta caw c'ul cheyute hebeybal, ha' xin wal matzet tz'aj yala' anma tx'oj isnabal teyirñ yeb anma ayco yirñ issucal.

* 2:6 Is 28:16 * 2:7 Sal 118:22 * 2:8 Is 8:14-15 * 2:11 Sal 119:19

¹⁶ Ec'ariñwe yiri isc'ulal yuto colbilexxa. Yaja' matolo yu xahechah hecolbanil tu' yuxin chexoc hewatx'e' istx'ojal, ¡machoj! To ischejabxa Comam Dios heyehi. ¹⁷ Xiwañwe tet Comam Dios, cat xin hexahanñienpaxo anma ayxaco yul isk'ab Comam. Ayojab yelapno ye heyet anmahil yul hesat, yebpaxo naj jahaw, ayojab yelapno ye naj yul hesat.

Yabe Comam Jesucristo isya'tajil

¹⁸ Hex chejab heyehi, ayojab yelapno heyahaw yul hesat, yijewe tzet chiyal ebnaj. Yaj maññietaj tet ebnaj c'ul isnabal, yeb ebnaj caw c'ul isc'ul, wal xin yijewepaxo tet ebnaj toñe chichichon yanma. ¹⁹ Yuxin ta yu ayco conabal yiri Comam Dios, yuxin toñe choñetalaxi, machi xin comul, yaj ta chitecha ju, caw chitzala Comam Dios jiri. ²⁰ Yaja' ta yu hunu istx'ojal chiju yuxin choñoc yiri isya'tajil cat xin jak'ni techahoj, caw matzet chaliloj yuto comultic'a yehi. Yaj ta yu hunu isc'ulal chicowatx'e, cat yak'lax isya'tajil jila', cat jak'ni techahoj, wal hune' tu' caw niman tzet chalilo yul sat Comam Dios.

²¹ Yu hune' tu' yuxin coñyawte Comam. Hayet yec'ya' yanma Comam Cristo ju, isyenicano Comam yiri tzet chu cobeybalñeni. ²² Machi nino ismul Comam yacoj, machipaxo lek'ti'al yala.* ²³ Hayet isbuchlax Comam, machi ispajtze. Hayet yalaxico Comam yiri isya'tajil yu ebnaj, machi yalpaxo Comam howalil. Ha' hune' yute Comam, toñe yabeñeto isba yul isk'ab Comam Dios, yuto yohta Comam tato ha' Comam Dios ch'ilni tzet ch'elico yiri istoholal.* ²⁴ Ha' Comam Jesucristo ijñicanocari comul yiri isnimanil yet iscam yiri te' culus. Hac tu' xin matxa chu yak'ni cabo isba istx'ojal jiri, yuto camnajoñxalo yiri mule, hac tu' utebiloñicano yu Comam, yuxin chu cowatx'enico cobeybal yiri istoholal. Caw yabe Comam isya'tajil yiri isnimanil ju yuñe cocolcha yul isk'ab hune' yabil ayco yiri janma, ha' ton comul.* ²⁵ Hayet yalañto tu', lahanex haca' no' me' c'aynatoj, wal tinañ xin xaquexmeltzoco yul isk'ab Comam Cristo, yuxin haxa Comam chextañeni yeb xin ha' ch'ilni heyanna.*

3

Cuybanile yiri anma mohyomxa

¹ Hacpax tu' ex ixale hex ti', yijem cheyute heba tet heyichamil, haxinwal ta ayex ti' mañto chaco yanma heyichamil yiri Istzoti' Comam Dios, chistxum isba ebnaj heyu, mach yechto tx'i'al tzet cheyal tet ebnaj. ² Yuto chiyil ebnaj tato caw tohol hebeybal, yeb ta caw yijemex.

³ C'ulojab cheyute heba, mañtaj hetzanten heba yiri lolo'al haca' hemanen xil hewi' yiri caw nanxa islowi, maca heyánico heyanna yiri ch'en ome maca ch'en uwe caw aycañ istohol haca' ch'en oro, yebpaxo yiri xilk'ape caw aycañ istohol, yuto mañtaj huntেক'an tu' cheñwatx'enico yul sat Comam Dios. ⁴ Wal xin ha'ojab isc'ulch'anil heyanna ha' cheyil hewatx'e', haxinwal caw c'ulch'anex yul sat Comam Dios. Ha' hune' hec'ulch'anil tu', ha' ton isc'ulal hec'ul yeb ak'anc'ulal yul heyanna, ha' hune' tu' machi bak'inal chietaxtoj, caw ay yelapno ye yul sat Comam Dios. ⁵ Hacpax tu' huntেক'an ebix ix yet Comam Dios yet payat, caw c'ulch'an yanma ebix yul sat Comam Dios yuto hañech'an Comam yaco ebix yipo yanma, yeb xin caw yijem yute isba ebix tet yichamil.

* 2:22 Is 53:9 * 2:23 Is 53:7 * 2:24 Is 53:5 * 2:25 Is 53:6

⁶ Haca' ix Sara, caw yijem yute isba ix tet naj Abraham. Yalni ix yirñ naj haca' ti': "Mam," xi ix yirñ naj. Yuxin c'ul cheyute henabal hex ixale hex ti'. Machojab hunu tzet ye tu' bay chexxiwi. Ta chewatx'e haca' tu' lahan henabal haca' ix Sara.

⁷ Haquexpax tu' hex ichamile hex ti', c'ul cheyute heyanna yirñ hey-ixal. Ohtañeweloj ta lahan ebix haca' hunu vaso nab ispohi. Ayojab yelapno ye ebix yul hesat yuto lahan cok'inal chicochah tet Comam yeb ebix. Yuxin c'ul cheyute heba yirñ ebix yurñe matzet ch'oc hexolbal yet chexoc txahlo tet Comam.

Ay bay chijil isya'tajil yu cowatx'en isc'ulal

⁸ Yebpaxo xin chiwaltojan hunxa ti' teyet, hunxarñehojab cheyute henabal hesunil. C'ulch'anojab cheyute hec'ul, xahanojab cheyil heba hununex yuto heyuxtaxa heba, heyannabxapaxo ebix ix yirñ Comam. Tz'ayojab hec'ul teyirñ hununex, chewchotañe cheyute heba. ⁹ Mach chepajtze tx'oj tet mac tx'oj chiswatx'e teyirñ. Machica chexpholi yirñ mac chipohli teyirñ, ha' heyet c'ulch'an cheyute heyak'ni ispaj tet anma, yuto awtebillexxa yu Comam yu hechahni isc'ulch'anil isc'ul. ¹⁰ Yuto chal yul Yum Comam haca' ti':

Tato ay mac choche isxahanñe hune' iscawil, yeb ta choche tzalahi-lalñetic'a ch'ec' hunun tz'ayic yila', caw yilal iscachni isti', machojab chal tzoti' tx'oj yeb xin lek'ti'al.

¹¹ Caw yilal ispohnilo isba xol istx'ojal, c'ulojab tzet chiswatx'e, is-saya'bilo ak'anc'ulal ha'ojabñetic'a xin chiswatx'e.

¹² Yuto Comam Dios Jahawil, chitañen mac caw c'ul isbeybal, cat xin yabepaxo Comam istxah. Walpaxo anma machiswalil chiyute isba xin, chiscaj Comam,* xiayoj.

¹³ Ta hañe isc'ulal chesaya, cat hebelwi yirñ caw c'ul, ¿mactic'a chiutenico istx'ojal teyirñ? Machi maca. ¹⁴ Yaj tato cheyabe isya'tajil yu isc'ulal chebeybalñe ¡caw sak'al heyet! yuxin mach chexxiw tet hunuxa mac anmahil. Mach cheyak' cabconocari heyanna. ¹⁵ Wal xin ak'awe tzalaha heyanna yirñ Comam Cristo Jahawil. Ayojab yelapno Comam yul hesat. Helan cheyute heba hetak'wi tet mac chik'amben teyet yirñ cuybanile bay ayco heyanna. Chewchotañeojab chu heyalni tet anma tu' yeb yirñ ak'anc'ulal. ¹⁶ Yuxin c'ul cheyute heba, hac tu' xin ak'anc'ulalñetic'a ye henabal, haxinwal macta tx'oj istzotel teyirñ yu isc'ulal chewatx'e yu ayexxaco yirñ Comam Cristo, chitx'ixwicañi yirñ lek'ti'al chal teyirñ.

¹⁷ Caw c'ul ta yu cowatx'en isc'ulal yuxin chiec'ya' janma yaj ta hac tu' ch'el yirñ yanma Comam Dios, sata ta chec'ya' janma yu cowatx'en istx'ojal, nabñe hune' tu'.

¹⁸ Yuto hac tu' yu iscam Comam Cristo istohlan comul yirñ hunelñe. Caw c'ul Comam yaj ec'ya' yanma ju hañoriñ mulumoriñ ti' yu coñyinito Comam tet Comam Dios. Ha' isnimanil Comam cami, yaja' yanma Comam machi cami. ¹⁹ Hayet camom Comam tu', beyc'o yanma Comam yala' Istzoti' Comam Dios tet anma camom majan xol isya'tajil. ²⁰ Ha' huntেক'an anma tu', mañic'on tzet yal Comam Dios yet payxa yulbal istieñpohal yet iswatx'en naj Noé te' barco. Yet hune' tieñpohal tu' caw niman yute isc'ul Comam yirñ anma yet yechman iswatx'i te' barco tu', yaj xin waxajwarñe anma colchalo xol ha ha' yul te' barco. ²¹ Ha'

* 3:12 Sal 34:12-16

hune' ha ha' tu' yechelñe ik'bil yu ha' tato choñcolchahi. Ha' yelapno ye hun tu', *choñcolchahi*, mañtaj yu yel istz'ilal conimanil yu ha', to hayet chiahcano ha' cowi' chicoyeniloj tato c'ulxa conabal sata Comam yuto xaitzitzbicañ Comam Jesucristo. ²² To Comam yul satcañ, tinañ ayco Comam yiri iswatx'k'ab Comam Dios. Ha' Comam xin ch'ijban ebnaj ángel yeb xin huntেক'anxa ay ismunil caw ay yelapno ye bey satcañ tu'.

4

Munlahojorñwe haca'tic'a cohelanil ak'bil yu Comam Dios

¹ Yuxin haca' yu yaben Comam Cristo isya'tajil yiri isnimanil yet iscami, hac tu' xin chu jaben isya'tajil, yuto xacoñcam yinta Comam hañoriñ ti'; ha' ebnaj camnaxa, matxa chaco ismul ebnaj. ² Hacojab tu' chijute coba, coyijewe tzet choche Comam Dios yulbal yet ayoriñ yul sat yibañik'inal ti'. Matxaojab chicowatx'e haca' tzet chiyoché conimanil. ³ Hayet yalañto, niman tiempo quexec' hewatx'e' tzet chiswatx'e anma mach ohtañeho Comam Dios. Wal xin canojab huntেক'an tu' tinañ yuto yet yalañto tu', hañech'an istx'ojal chewatx'e, cheyak'ni yub tzet yoche heyanna, chexec'paxo yiri uc'u te', cheyec'tzen nimeta k'iñ nanxa islowi, caw niman uq'ue cheyuc'canoj. Cheyinipaxayo heba tetej tiox yahbil yu Comam Dios.

⁴ Ha' ebnaj mach ohtañeho Comam Dios tu', chic'ay isc'ul ebnaj yuto matxa chebeybalñe huntেক'an istx'ojal chiswatx'e ebnaj, yuxin chibuchwa ebnaj teyiri. ⁵ Yaj wal huntেক'an anma tu', yilal istak'wicañ yiri ismul yet chiilchati yu Comam ak'bilxa ismunil yilni tzet ch'elico mac itzitz yeb mac camnaxa. ⁶ Wal xin hallax istzoti'al colbanile tet anma camnaxa tu'. Waxañca xacam anma tu' haca' iscam anma yul sat yibañik'inal ti' yet yilchati yu Comam Dios, yaja' yet yaben anma tu' hune' colbanile, ischahnicano anma tu' isk'inal haca'tic'a isk'inal Comam Dios.

⁷ Lañanxa yul istiepohal bay chitañilo sunil tzet ye tu', yuxin helanojab cheyute heba, itz'atñeojab henani hetxahli. ⁸ Yeb xin ay hunxa caw yilal yehi, ha' hexahanñen heba yiri sunil heyanna, yuto yet xahan chijil coba chiconahulñeto tx'i'al ismul jet anmahil. ⁹ Hayet ch'apni hunu juñtaj maca hunu janab isk'ana' bay chiwayi, sunilojab heyanna chechahni, yaja' machojab chexoctzotelo yiri.

¹⁰ Ak'we cheja' heba teyet hununex hatatic'a tzet munilal ak'bilxa teyet yu Comam Dios. C'ul cheyute heba yiri hemunil ak'bilxa teyet yuto nananta hemunil ak'lax yu Comam. ¹¹ Ha' mac chalnic'o Istzoti' Comam Dios xol anma, yilalojab ha' caw ist'iñanil Istzoti' Comam chiyala, yeb xin ha' mac chak' cheja' isba texol, iswatx'eojab yiri sunil yip ak'bil yu Comam. Hac tu' xin chihallax c'ulla tzoti' yiri Comam Dios heyu yu tzet iswatx'e Comam Jesucristo. ¡Hallaxojabi ta caw niman yelapno ye Comam Jesucristo! Hañe Comam yet ay yalaxico ismay yeb yip yiri sunilbal tiempo. ¡Acojab tu'!

Ch'ecya' janma yuto ayorñxaco yul isk'ab Comam

¹² Wuñtaj wanab hex xahan ay wuhan, mach chic'ay hec'ul yu huntেক'an isya'tajil xahul teyibañ, tajcato chena tato machi bay wal istitico huntেক'an tu'. ¹³ Wal xin, caw tzalahariñwe, yuto ha' hunex cheyabe isya'tajil haca' yak'le Comam Cristo. Yuxin hayet chul Comam xol isk'ak'al yip, caw chiyik'canocañ yip tzalahilal yul heyanna.

¹⁴ Ta chibuchwa anma teyiñ yuto ayexxaco yul isk'ab Comam Cristo, caw c'ul heyet, yuto Yespíritu Comam Dios caw niman yelapno ayxaco teyiñ. Ha' anma tu', chal tzoti' tx'oj yiñ Comam, wal hexpaxo xin cheyal c'ulla tzoti' yiñ Comam. ¹⁵ Ta ayex ch'ec'ya' heyanna, yaja' tañe mach yuho huno potx'wal, maca xin yu elek', macato yu hunu mule caw tx'oj, maca yu heyannico heba xol huno tzet ye tu' mach cheyoc yiñ; ¹⁶ wal ta cheyil isya'tajil yu ayexxaco yul isk'ab Comam Cristo, mach chextx'ixwi. Halwe c'ulla tzoti' yiñ Comam Dios yuto yetxa Cristo heyehi.

¹⁷ Yuto xaichico istiepmahal bay chiillax tzet chielico sunil anma, yaja' to jiñ hañon ayonxaco yul isk'ab Comam Dios chiichico babel, yuxin ta jiñ chiichicoj, ¿tzettaxca xin ch'elpaxico anma mach chiyijen Istzoti' Comam yet colbanile? ¹⁸ Hañon c'uloñxa yul sat Comam Dios ti' tx'i'al isya'tajil chul jibañ cat cocolchahi, hajxam anma caw machi yelapno Comam yul sat, yeb anma caw tx'oj isbeybal.

¹⁹ Yuxin hayet chihul isya'tajil jibañ, yaj ta hac tu' ch'el yiñ isc'ul Comam Dios, caw yilal janico janma yiñ Comam, machojab chicobej cowatx'en isc'ulal, yuto ha' Comam tu' watx'eriehoñ, caw xin chiyij isba yiñ tzet chiyala.

5

Huntek'an cuybanile chi'ak'lax tet hunun anma ayxaco yul isk'ab Comam

¹ Tinañ xin chiwaltojan huntek'an chejbanile ti' teyet hex anciano hex xol ebnaj ux'taje yul hunun coñob, yuto haninti'an anciano inpaxoan haca' hex tu'. Caw wilan yak'len Comam Cristo isya'tajil, yuxin ay wak'ni cabo inbahan inchahnihan isc'ulch'anil teyintaj, hune' chito isyebalo isba. ² Haca' hunu naj tañem me', hacojab tu' cheyute hetarien macta ak'bilxa yul hek'ab yuto haca' isme' Comam Dios yehi. Munlahañwe yiñ sunil heyanna, haca' choche isc'ul Comam Dios, machojab yiñ lañbilal, yeb mach yuñe ch'en melyu yuxin chexmunlahi. Munlahañwe yiñ tzalahilal, elojab yiñ heyanna hewatx'eni. ³ Mach yahawo cheyute heba yiñ macta chi'ak'lax hetariñe. Wal xin yewe c'ulla beybale tet, haxinwal caw c'ul chutepaxo isbeybal. ⁴ Hac tu' xin hayet chihul Comam iswi'ehal jiñ hañon tañem anma hoñ ti', cat cochahni ispaj hune' caw nanxa yoc isc'ulch'anil, hune' tu' machi bak'inal chilahwi.

⁵ Haquex pax tu' hex tzehtaj, yijem cheyute heba tet ebnaj anciano. Chewchotañeojab cheyute heba yet chexcolwa teyiñ hununex, yuto chal yul Yum Comam Dios haca' ti':

Chispahto Comam macta nime winaj chute isba, walpaxo mac chiyo isba xin, chak' Comam isc'ulch'anil isc'ul tet,* xiayoj.

⁶ Wal xin iweyo heba yalañ yip Comam Dios, hac tu' xin chexyicari Comam yet ch'apni istiepmahal. ⁷ Sunil hebisc'ulal ch'oc yachno yiñ heyanna, aweco yul isk'ab Comam yuto Comam ayñetic'aco yiñ isc'ul coñiyilni.

⁸ Caw helan cheyute heba, majwahañwey yuto ha' naj matzwalil, naj ayco ishowal jiñ, lahan naj haca' hunu no' balam caw ch'el yaw yet ch'ec' saywal yiñ no' me' yu chisc'uxaytoj. ⁹ Pahweto naj, liñbawe heba yiñ Comam. Heyohtaj tato ha' ebnaj heyux'ta yiñ Comam pujanto sunil yul sat yibañk'inal ti', lahan yilni ebnaj isya'tajil haca' hex tu'. ¹⁰ Yaja' hayet

* 5:5 Pr 3:34

chilahwi jaben isya'tajil hanic' tiempohal ti', caw tz'ajan choñelcanico yu Comam Dios, cat xin yak'ni Comam jip yeb colirñban coba, yeb caw t'iñan choñyute Comam awterñeori yetbihoj; yak'nicano isc'ulal isc'ul jet yiri hunelñe, yuto hunxa je yeb Comam Jesucristo. ¹¹ Hallaxojabi ta caw niman yelapno isbi Comam Dios yiri sunilbal tiempo. ¡Hacojab tu'!

Chihallaxtoj ta chil isba ebnaj juxta yiri iscawil

¹² Hune' incartahan chiwatojan teyet ti', ha' juxta Silvano chiinitoj. Naj juxta ti' caw yijem naj sic'lebil yul insatan. Hayeb tzoti' chiwaltoti'an ha' chexibtzeni, yeb xin chiwaltojan teyet tato xahechah isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. Lirñbawe heba yiri isc'ulch'anil isc'ul Comam.

¹³ Yeb ebnaj juxta ay yul ismajul Babilonia sic'bilxalo yu Comam Dios, haca' yu quexissic'niloj, chisk'ambepaxo ebnaj hanic' heye yiri hecawil. Yebpaxo naj Marcos, naj inc'aholan yiri isbi Comam, chisk'ambepaxo naj hanic' heye yiri hecawil. ¹⁴ K'ambewe hanic' heye hununex yuto heyuxtaxa heba.

Ayobjab ak'anc'ulal yul heyanma hex ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. ¡Acojab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN PEDRO

Yichebanil iscarta naj Pedro

¹ Hanin Simón Pedro inti'an, ismunlawom Comam Jesucristo yeb xin ischejapxaxo Comam wehan. Chintz'ibr̄etojan hune' carta ti' teyet, hex xaheyayto yul heyanna yir̄i Comam Dios haca' hañõrti'añ. Ha' heyanna yir̄i Comam tu' caw c'ulch'ancanoj haca' janmahari yir̄i Comam, yuto caw hañic'ar̄ie istoholal chiswatz'e Comam Dios yeb Cocolomal Jesucristo. ² Ak'laxojab tx'i'al isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios yeb ak'anc'ulal texol yuto heyoytaxa Comam Dios yeb Comam Jesucristo Jahawil.

Haca' tzet chu isbeybalñen macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios

³ Yu ishelanil yip Comam Dios, yuxin xayak' Comam sunil tzet chi'ocnico ju yur̄ie ay cok'inal mach istañbal, yeb xin yu coyijen tzet chal Comam. Yak' Comam hune' tu' jet yet johtañer̄i Comam Jesucristo, Comam cor̄awten yu ishelanil yeb yu isc'ulch'anil isye Comam jet. ⁴ Hac tu' xin yu yak'ni Comam hune' yalte jet, huntেক'an tzet caw c'ulch'ancanoj yeb caw ay yelapno yehi. Yur̄ie huntেক'an tzet yalte Comam tu', yuxin chicochah cok'inal yir̄i isk'inal Comam, hac tu' xin yu cocolchalo yul isk'ab isyahbetajil ay yul sat yibañk'inal ti' yu istx'ojal yanma anma. ⁵ Yuxin mañr̄eojabtaj janico janma yir̄i Comam, wal xin caw yilal janico yir̄i coc'ul cowatz'en cobeybal. Caw yilalpaxo coch'ib yir̄i ishelanil conabal yir̄i Comam Dios, ⁶ yeb cocachni coba yir̄i tzet mach c'uloj, yeb niman chijute coc'ul jak'ni techaho isya'tajil, yeb coyijen tet Comam Dios. ⁷ Chicoye isc'ulch'anil coc'ul yir̄i ebnajjuxtaj yeb ebix janab yeb xin coxahanñen anma sunil.

⁸ Ta chiilchalo huntেক'an ti' jir̄i, yeb ta lañan coch'ib yir̄i, ay choñocnico yul sat Comam Dios chal tu', mach nabñeho johtañelo Comam Jesucristo Jahawil. ⁹ Yaj wal mac mach chi'ilchalo huntেক'an ti' yir̄i xin, lahan haca'tic'a mach chu ismujlito nahat, maca xin mach chu yilni. Xaisnahulñetoj tato tx'ahbilxalo hanta ismul ayco yir̄i yet yalañto tu'. ¹⁰ Yuxin wal tinañ wuxtaj, wanab, xaquexyawte Comam Dios, yeb xaquexsiq'uilo Comam yetoj, yuxin lahweco heliñban heba yir̄i huntেক'an ti'. Ta hac tu' chewatz'e, mañtic'a chexayc'ayi. ¹¹ Hac tu' xin ch'ak'lax sunil isc'ulch'anil Comam jet, cat joccano yir̄i hunelñe yul isk'ab Comam Jesucristo Jahawil, Cocolomalpaxoj.

¹² Yuxin ayinñetic'acojan walnihan teyet yur̄ie henaniti huntেক'an cuybanile ti', waxañca caw yeli heyoytaj yeb xin liñanex yir̄i ist'iñanil. ¹³ Yak' isba itzitz intohan, ha' hune' chintxuman tinañ, caw yilal quexwiptzencanojan yir̄i huntেক'an cuybanile ti', yur̄ie mach chic'ayto heyu. ¹⁴ Yuto xayak' Comam Jesucristo Jahawil intxumulojan tato matxa nimano tiempo ayinic'ojan yul sat yibañk'inal ti'. ¹⁵ Yuxin chiwaco yir̄i inc'ulan intz'ibr̄iencantojan huntেক'an cuybanile ti' teyet, hac tu' xin chenati yir̄i sunilbal tiempo yetxa quinelan yul sat yibañk'inal ti'.

Ha' mac ilni isc'ulch'anil yip Comam Jesucristo

¹⁶ Hune' cuybanile ak'bilxa teyet juhari yir̄i tzet yelapno ye yip Comam Jesucristo, yeb xin yir̄i tzet chu yul Comam hunelxa, caw mach ic'ti'oj, mach toñe nabilcañ juhari. Wal xin ha' caw hañõñañ jilañ yu isbak'

cosatañ isk'ak'al yip Comam. ¹⁷ Jilañ yet yanico Comam Dios Mame ismay Comam Jesucristo, ishelni isba, yillax yiri Comam yet yelayti yaw xol moyan, yalni haca' ti': "Ha' naj ti' Inc'aholan, caw xahan ay wuhan, caw chintzalahan yiri naj," xi Comam. ¹⁸ Hañ-caw-orñañ jabeñañ huntেক'an tzoti' ayilo yul satcañ tu' yet ayoñañ yeb Comam Jesús iswi' hune' witz caw txahul.*

¹⁹ Ha' hune' tu' xin, caw cam ch'ak'ni ist'iñanil Istzoti' Comam tz'ibñebilcano yu ebnaj ischejab Comam yet payxa. Yuxin caw c'ul yuto cheyaco heyanna hecuyni huntেক'an tzoti' tu', yuto haca' hunu lampara sak'al ismujli xol k'ejholo masanto yet lañanxa issajbiloj yet ch'ahilo sajbes, hac tu' xin yehi. Ha' hune' tu' chimujli yiri heyanna masanto chisajbilo yet ch'ahilo tz'ayic. Ha' chal yelapno hune' tz'ayic tu', ha' ton yet chul Comam Cristo. ²⁰ Ha' ebnaj ischejab Comam Dios yalañtocadoj istz'ibñencano ebnaj yul Yum Comam yiri huntেক'an tzet caw yilal yuli. Yaj caw yilal johtañeniloj tato machi hunu mac chisje istxumni yul yet ischuquil yiri tzet chiyal yelapno huntেক'an tzet tz'ibñebilcano tu'. ²¹ Yuto ha' ebnaj ischejab Comam tu' caw machi hunu tzet ye tu' isnati ebnaj yul yet ischuquil yet istz'ibñencanoj, wal xin ha' Comam Dios ak'ni yohtañelo ebnaj yu Comam Espíritu Santo.

2

Ebnaj lek'ti' cuywawom

¹ Xol anma Israel ec'le ebnaj lek'ti'wom isbalico isba ischejabo Comam Dios, hactic'apax tu' texol hex ti', ay ebnaj lek'ti' cuywawom. Ha' ebnaj tu', niñtejal quexiscuyni ebnaj yiri cuybanile mañtaj ha' yecoj yuñe yetaxto henabal yu cuybanil chak' ebnaj. Hac tu' chu ispaq'uico ebnaj ismañ'on yiri tzet chal Comam, Comam colñehoñ yiri isya'tajil. Caw hac tu' xin yu yiniti ebnaj c'ayilal yibañ yiri añe. ² Tzetc'a anma ch'oc tuzujno yinta istx'ojal ebnaj tu', hac tu' xin caw tx'oj tzoti' challax yiri cuybanile yet Comam, hune' caw isyelal. ³ Yu ayco yanma ebnaj yiri ch'en melyu, yuxin chexyak' subchaho ebnaj yu cuybanile mañtaj ha' yehi. Wal xin payxa ichi yechmalax ebnaj yalaxcanto yiri isya'tajil, mach ch'ec'to yet istañzelaxilo ebnaj.

⁴ Conabaweti yiri tzet elico ebnaj ángel yaco ismul sata Comam Dios. Wal xin mach yak' nimanc'ulal Comam yiri ebnaj. Ha' hune' utelax ebnaj, k'ojlaxto ebnaj bey hune' yehobal xol k'ejholo bay alaxico cadena yiri masanto yet chi'apni istz'ayical yet chilni Comam tzet chielico ebnaj.* ⁵ Mach chiyak'paxo Comam Dios nimanc'ulal yiri anma yet payxa yet yanayo Comam hune' niman yaxñab yibañ sunil anma caw tx'oj yute isba. Hañech'an naj Noé colchahi yebpaxo hujwañ yetbi. Naj Noé tu', yalic'o naj tet anma yet yalañto tato c'ul chute isba, cat iswatx'enpaxico isnabal.* ⁶ Yebpaxo xin, yati Comam Dios isya'tajil yibañ anma ay bey Sodoma yeb anma ay bey Gomorra, isñusilo Comam cabeb coñob tu' yiri hunelñe, caw tañxañe elcanico anma sunil. Cancano hune' tu' cuybanilehal tet anma machiswalil chute isba yiri tz'ujaniloxa.* ⁷ Wal xin hañech'an naj Lot colchalo xol anma tu', yuto ha' istoholal iswatx'e naj. Naj Lot tu' caw oc isya'il yiri yanma naj yilni istx'ojal huntেক'an anma tu'.

* 1:18 Hune' witz, ha' ton bay ishel yillax yiri Comam * 2:4 Jud 6 * 2:5 Gn 6:1-7:24 * 2:6 Gn 19:24

⁸ Wal naj Lot tu' xin, caw c'ul isbeybal naj, yaja' hunun tz'ayic hac'rietic'a tu' yilni naj yeb xin yaben naj istx'ojal chiswatz'e anma tu'. Yuxin bisc'ulalrietic'a ye naj yu anma. ⁹ Hactic'apax tu' tinañ, yohta Comam Dios iscolni yiri ilwebal macta ayco yanma yiri Comam, wal mac mach c'ulo isnabal chialaxayo isya'tajil yibañ yet chihul istz'ayical yet chilni Comam tzet ch'elico anma. ¹⁰ Chayo Comam isya'tajil yibañ macta chisyijeto iswatz'en istx'ojal chiyoché isnimanil, yeb caw machi nich'ano yelapno Comam Dios Jahawil yul sat. Hunték'an ebnaj tu' caw lut'cano ebnaj, yeb caw cariye chute isba ebnaj. Machi nino chixiw ebnaj isbahwa yiri hunték'an caw ay yelapno ye ay satcañ. ¹¹ Wal ebnaj ángel waxañca caw ec'na ay ishelanil, yeb xin caw ak'bil yip ebnaj yul isk'ab, yaja' yet ayco hunték'an mac ay ismul yiri sat Comam Dios Jahawil, mach mak'biló yoc ebnaj isk'anni isya'tajil yibañ.

¹² Hunték'an ebnaj lek'ti' tu' lahan ebnaj haca' no nok', caw machi nino isnabal ebnaj, hañech'an tzet chiyoché isc'ul ebnaj, ha' chiswatz'e. Haca' no nok' haxañca'añe istzablaxayoj, cat yalaxico ch'en yiri cat iscami, hac tu' ye ebnaj. Toñetic'a chibuchwa ebnaj yiri hunték'an tzet ye tu' mach yohtajoj. Chitañtzé laxilo ebnaj haca' no nok' tu' yuto machiswalil chiyute isba ebnaj. ¹³ Ch'ec'oya' yanma ebnaj haca' chu yak'ni ec'lo ebnaj ya' yanma hunuxa maca. Caw xin chitzala ebnaj chak'ni ebnaj tzet choche yanma. Hac tu' xin chu yinilo ebnaj hepixan, chiniti ebnaj tx'ixwilal texol yet chak'ni tzalahó yanma ebnaj yu istx'ojal chiswatz'e yet chehunban heba hewa'i.

¹⁴ Ya'xañe yilnito ebnaj ebix ix, cat yochenico ebnaj ebix. Caw mañtic'a chitibayo yu ebnaj yanico ismul. Chak' subchaho ebnaj macta mañto caw yip yiri yet Comam; k'ayna ebnaj yochenico tzet ye tu' mach c'uloj. Caw xin tz'acti'ñebilxa ebnaj tu'. ¹⁵ C'aynato ebnaj yuto xaisheq'uilo isba ebnaj yul hune' beh caw tohol. Ha' isbeybal naj Balaam ik'bil yu ebnaj, hune' ischejab Comam Dios yet payat, isc'ahol icham Beor. Naj Balaam tu' yaco naj ismul yuto caw yocheco naj ch'en melyu haltelax tet, yaj yu iswatz'en naj istx'ojal. ¹⁶ Yaja' maylax naj yu hune' no' burro yu hune' istx'ojal iswatz'e naj tu'. Wal xin mañtic'a bay chijabe istzotel hunu no nok', yaj tzotelcañ no' tu' haca' anma. Ha' no' xin cachwahi yuríe mach chiswatz'e naj hune' istx'ojal tu'.

¹⁷ Ha' hunték'an ebnaj cuywawom machiswalil chute isba tu', lahan ebnaj haca' hunu c'uh machi ha' ayayto yul, yeb xin haca' moyan nananñe bay chi-caw-yilaxto yu jak'ek', hac tu' ye ebnaj. Wal xin caw t'iñanxa yeco yibañ ebnaj isto xol k'ejholo, ha' tu' xin chiec' ebnaj yiri sunilbal tiempo. ¹⁸ Ch'oc ebnaj yala' tzoti' machi yelapno yehi. Chis-montento ebnaj anma iswatz'en istx'ojal haca' yiri ixloj; anma lañanto iscolchalo xol macta aytoco yiri tzet ye tu' mach t'iñano yehi.

¹⁹ Chal ebnaj tato chicolcha macta chioc tzujno yinta ebnaj, yaja' ha' hun ebnaj mañto chicolchalo yul isk'ab istx'ojal, yuto aytoco ebnaj yak'ni cheja' isba yiri tzet ye tu' mach c'uluj. Yuto ha' mac chiwatz'en istx'ojal chejab yeco yiri istx'ojal tu'. ²⁰ Yuto ha' mac xatic'a colcha tet istx'ojal yul sat yibañk'inal ti', ohtabilxa Comam Jesucristo Jahawil yu, Comam Cocolomal, yaj ta tzujanxa ch'ayc'ayi, chicancano yul isk'ab istx'ojal tu' hunelxa; hac tu' xin yelaxa, caw machiswalil chielico sata yet yalañtocoñoj. ²¹ Ha' mac hac tu', ec'balto c'ul mach yohtañelo hune'

* 2:16 Nm 22:4-35

beh caw tohol, sata lahwi yohtañeniloj cat isbejnicano chejbanile yet Comam Dios ak'bilxa tet. ²² Ha' yirñ ebnaj chij isba hune' tzoti' chal anma haca' ti': "Metx tx'i' chilahwi isxabi metx, cat isto metx islonocañ isxaw hunelxa,"* yeb hunxa ti': "No' txitam, lahwi yaxñielax no', cat istopaxo no' yirñ añe issomnoto isba xol tz'otz'ew hunelxa," xi.

3

Yet chul Comam Jesucristo Jahawil

¹ Hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuhan, ch'apni iscayel intz'ibríentojan incartahan teyet. Chinnatijan teyet, cat quexwiptzenan heyánico henabal yirñ istoholal, haca' walnitojan yirñ babel incartahan.

² Naweti tzet tz'ibríebilcano yu ebnaj ischejab Comam Dios yet payat, yeb chejbanile yal Comam Jesucristo Jahawil, Cocolomal, hunték'an ak'bilxacano teyet juhañ hañoriñ ischejab Comam jeti'añ.

³ Caw yilal heyohtañenilo hune' ti'; yirñ islahobal tz'ayic caw ay anma ch'oc tzebo yirñ baytet yet Comam Dios yehi. Ha' hunték'an anma tu' ch'ec'o yirñ istx'ojal choche yanma, ⁴ cat xin yoc anma tu' isk'ambeni: "¿Tzet tañcano hune' halbilcanoj tato chihul Comam Cristo hunelxa? Wal xin xalecamto ebnaj jichmam, yaj hune'ñetic'a ha' xin ye haca' yet iswatx'i yul sat yibañk'inal ti',"* xi ebnaj.

⁵ Yaj mach isje isc'ul ebnaj tu' istxumulo yirñ tzet yu iswatx'en Comam Dios satcañ yeb tx'o tx'otx' yu Istzoti' yet payat. Yu Istzoti' Comam tu' isyecañ isba tx'o tx'otx' xol ha ha', yoccano hoyno ha' yirñ tx'otx'.*

⁶ Ha'tic'a ha ha' tu' xin, tañzenilo yul sat yibañk'inal ti' yet yaniti Comam hune' niman yaxñab yet payxa yirñ istiepohal naj Noé.* ⁷ Yaj wal satcañ yeb xin tx'o tx'otx' ay tinañ, yu Istzoti' Comam Dios lañan yechman isñuslaxto yu k'a k'a'. Yet chul tz'ayic yet chiillax tzet ch'elico anma, cat xin istañzenilo Comam Dios anma machi yelapno Comam Dios yul sat, yirñ hunelñe.

⁸ Yuxin hex xahan ay wuti'an, tajca chito nahul hune' ti' heyu, yuto hune' tz'ayic lahan haca' hune' mil habil yul sat Comam Dios Jahawil, hune' mil habil tu' xin haca'ñe hune' tz'ayic ye yul sat Comam.* ⁹ Matolo ch'ec'to yet yijni isba yirñ tzet haltebil yu Comam Dios haca' isnani hun majan anma tu', ¡machoj! Wal xin niman isc'ul Comam yechmali yuto mach chisje isc'ul Comam ta ay mac chic'aycantoj; yuxin chechma Comam ta ayto mac chisbejcano istx'ojal cat iscolchahi.*

¹⁰ Yaj wal yet chul Comam Jesucristo Jahawil hunelxa xin, haca' chu yul hunu naj elk'om yet tona nahul ayoriñ, hac tu' chu yul lemna Comam yet hune' tz'ayic tu'. Caw ay yip isñirla yet chitañilo satcañ yeb tzet ik'bil yu sat yibañk'inal chitañilo yu k'a k'a', yeb xin chitañpaxilo tx'o tx'otx' yeb sunil tzet ay sat tx'otx'. ¹¹ Yuxin tato hac tu' chu istañilo sunil, ayxic'a jec' yirñ isc'ulal tzet chal Comam, cat cam janico conabal yirñ Comam. ¹² Jechmawe yul hune' tz'ayic bay chul Comam tu'. Jak'aweco jip comunla yirñ yet Comam, hac tu' xin chu yul Comam yirñ añe. Ha' yirñ hune' tz'ayic tu' chitañilo satcañ yu k'a k'a', yeb xin sunil tzet ay satcañ tu' chi'ulicañ, cat istz'acantoj. ¹³ Yaja' hañoriñ ti', lañan jechman hune' ac'

* 2:22 Pr 26:11 * 3:4 Ez 12:22 * 3:5 Gn 1:6-9; 24:2 * 3:6 Gn 7:11-13 * 3:8 Sal 90:4

* 3:9 Ez 18:23

satcañ yeb hune'xa tx'o tx'otx' caw ac' haltebilcano yu Comam Dios. Ha' bey tu' xin, sunil xañe caw tohol yeb caw c'ul.*

¹⁴ Yuxin hex xahan ay wuhan, yulbal ayexico heyechman hunték'an tzet ye tu' chihuli, aweco yíñ hec'ul hewatx'en isc'ulal, haxinwal hayet chul Comam ayexico yíñ ak'anc'ulal machi nino hemul yeb istx'ojal chilchalo teyíñ. ¹⁵ Nachaojabilo heyu tato ayto isnimanc'ulal Comam Dios, yuxin maŕto chul Comam, hac tu' xin ay hamanil tet anma chaco isba yul isk'ab Comam. Chisje conaniti yíñ juŕta Pablo, naj caw xahan ay ju, yuto hactic'apax tu' yu istz'ibríento naj teyet yu ishelanil naj ak'lax yu Comam Dios. ¹⁶ Yul hunun iscarta naj hactic'a tu' yu istz'ibríento naj teyet. Caw yeli, ay tzet ya'ta cotxumnilo yul iscarta naj, yuxin ha' anma mach isnabal yeb maŕto caw yip yanma yíñ Comam, ha' ton xin chihec'ni tzet chal te'. Chishec'nipaxo ebnaj hunték'an tzet chal Yum Comam Dios. Yu hune' istx'ojal chiswatx'e ebnaj tu', yuxin chic'ayc'anto ebnaj.

¹⁷ Yuxin hex xahan ay wuhan, yalañitocanoj cheyabencano hunték'an ti', caw cheyil heba tajca chexhatxlaxto yu islek'ti'al ebnaj istx'ojalñetic'a chiswatx'e, cat heyinilo heba yíñ ist'iñanil bay ayexicoj. ¹⁸ Wal xin cam ohtañewelo Comam Jesucristo, Cocolomal. Ipojab xin hech'ib yíñ isc'ulch'anil isc'ul Comam hunun tz'ayic. Yuxin caw nimanobjab yelapno ye Comam Cocolomal yul hesat tinañ, yeb yíñ sunilbal tiempo. ¡Hacobjab tu'!

* 3:13 Is 65:17; 66:22

ISABEL CARTA NAJ SAN JUAN

Cuybanile yirñ Comam Jesucristo chiak'ni cok'inal

1-2 Chintz'ibñetiojan hune' carta ti' teyet yurñe heyohtarien tzet caw yelapno ye Comam Tzoti* chiak'ni cok'inal. Comam ayxatic'a yet maʒto hunu tzet ye tu' chiwaxt'i yul sat yibañik'inal ti'. Wal xin hañ-caw-orñañ jabehañ tzet caw yal Comam tu', jilnipaxicojañ yirñ Comam. Nahatil jil cobahañ yeb Comam, cotzabnipaxojañ Comam. Comam chiak'ni k'inala ti' isye isba jetañ, yuxin chijaco cobahañ jalnilojañ. Tinañ xin chijalañ teyet ta ha' Comam chiak'ni cok'inal mach istañbal. Isc'atañ Comam Dios ay Comam, yaj xin hulic'o yul sat yibañik'inal ti' isyeni isba jet. ³ Yuxin Comam jiltu'añ yeb jabehañ tzet yala, ha' chijaltojañ teyet yurñe heyoc jetbihojañ, hac tu' xin hunxarte chijucano yirñ Comam Dios Mame. ⁴ Yuxin chicotz'ibñetiojañ huntেক'an tzoti' ti' teyet yurñe caw tz'ajan chiyucanico tzalahilal yirñ janma.

Comam Dios issajilk'inal yehi

⁵ Wal tinañ xin, chijaltojañ teyet yirñ cuybanile yalcano Comam Jesucristo jetañ. Yal Comam Jesús tato Comam Dios caw issajilk'inal yehi, machi nich'ano k'ejholo yirñ. ⁶ Tato chijala ta hunxa je yeb Comam Dios, yaj tato chito cowaxt'e istx'ojal, chaliloj tato ayorñtoco xol k'ejholo, yuxin yirñ haca' tu' caw lek'ti'orñ, mach c'ulo cobeybal. ⁷ Comam Dios issajilk'inal yehi, yuxinto yirñ issajilk'inal Comam Dios tu' choñbelwi, caw jetbixa coba hununoñ. Ha' xin ischiq'uil Comam Jesús, Isc'ahol Comam Dios, ha' choñsajrñen yirñ sunil comul.

⁸ Tato chijala tato machi comul, hañ-caw-orñ chijak' subchaho coba cochuguil, mach xin ayorñico yirñ isyelal. ⁹ Tato chijalati comul tet Comam Dios, chiyak'cano taño Comam comul jibañ. Sunil comachiswalilal chiyicanilo Comam jirñ, yuto istoholal chiswaxt'e Comam, yeb xin sunil tzet chal Comam masan chij isba. ¹⁰ Tato chijala ta machi comul chijacoj, lañan jalni ta lek'ti' Comam Dios, caw machi Istzoti' Comam yirñ janma haca' tu'.

2

Comam Jesús ha' chitzotel jirñ tet Comam Dios

¹ Walex caw xahan ay wuti'an, chintz'ibñetiojan huntেক'an ti' teyet, yurñe mach cheyaco hemul. Yaja' tato ay hunujoñ chijaco comul, ay hune' mac chak' isba jirñ tet Comam Dios. Hune' mac tu', ha' ton Comam Jesucristo. Wal Comam tu', caw istoholalñetic'a chiswaxt'e Comam. ² Ha' iscamical, ha' tohlancano sunilal comul. Maʒñretaj xin comul hañorñ ti' istohlacanto Comam, to ha' hun ismul sunil anma ay yul sat yibañik'inal ti'.

³ Ta chicoyije cuybanile ak'bilcano yu Comam Dios, chal yelapnoj hune' tu' ta xajohtañelo Comam. ⁴ Yaj tato chijala ta caw johtaxa Comam Dios, yaj ta mach chicoyije cuybanile ak'bilcano jet yu Comam, caw lek'ti'orñ chal tu', hac tu' xin caw mach c'ulo jehicoj. ⁵ Wal tato caw chicoyije tzet chal Comam tu' xin, caw yeli chijoché Comam Dios. Hac tu' xin chiyu johtañeniloj tato caw hunxa je yeb Comam. ⁶ Ta chijala tato

* 1:1-2 Jn 1:1

caw hunxa je yeb Comam Dios, caw yilal cobeybalñen haca' tzet iswaxt'e Comam Jesucristo yet yec' Comam yul sat yibañk'inal ti'.

Hune' chejbanile caw yilal yehi

⁷ Wuxtaj, wanab, hune' chejbanile chiwaltojan teyet ti', caw mach ac'to heyabeni. Caw xatic'a hallax heyabe' yettaxtic'a heyánico heba yul isk'ab Comam Dios. Caw xin heyohtaxa hune' chejbanile ti', hune' chihalni tato caw yilal coxahanñen coba hununori. ⁸ Walca xin payxa ak'bilcano hune' chejbanile ti', yaj haca' hunu caw ac'to chiwute walnitajan teyet, yuto ha' Comam Jesucristo hul waxt'enocano yin caw ist'irñanil. Lañanpaxo xin isyenilo isba hune' cuybanile ti' texol, yuxin haxa hune' issajilk'inal, ha'xa chimujli yin heyanna, hac tu' xin chu yelcano k'ejholo teyin.

⁹ Tato hijala ta caw ayxaco issajilk'inal Comam Dios yin janma, yaj ta chito chiwa coc'ul yin hunu juxtaj maca janab, caw aytoco k'ejholo yin janma. ¹⁰ Wal tato caw xahan chijil juxtaj yeb janab, caw ayxaco issajilk'inal yul janma, matxa tzet choñak'ni ayc'ayoj. ¹¹ Yaja' ta chichiwa coc'ul jin hununori, chaliloj ta ayoritoco xol k'ejholo, yeb ta lañan cobelwi xol k'ejholo tu', mach johtajo bay caw cotocoy yuto k'ejholo tu' chiak'ni taño comujlupal.

¹² Hex xahan ay wuti'an, caw chintz'ibrñetojan huntেক'an ti' teyet, yuto xa'el hemul teyibañ yu Comam Jesucristo. ¹³ Hex mame mi'e, caw chintz'ibrñetojan hune' ti' teyet, yuto caw heyohtaxa hune' Comam ayxatic'a yet yalañtoco mañto chiwaxt'i yul sat yibañk'inal ti'. Hac pax tu' xin hex tzehtaj, caw chintz'ibrñepaxtojan hune' ti' teyet, yuto caw xaquexk'oji yin naj matzwalil.

¹⁴ Walex ac'to hex yin Istzoti' Comam Dios, caw chintz'ibrñetojan hune' ti' teyet, yuto heyohtaxa Comam ay bey yul satcañ. Hex mame mi'e, chintz'ibrñepaxtojan hune' ti' teyet, yuto caw heyohtaxatic'a Comam ayxatic'a yet yalañto mañto chiwaxt'i yul sat yibañk'inal ti'. Hex tzehtaj, caw chintz'ibrñepaxtojan hune' ti' teyet yuto caw ay heyip heyánico Istzoti' Comam Dios yin heyanna. Yu hune' tu' xin, quexk'oji yin naj matzwalil.

¹⁵ Wal xin mach cheyaco heyanna yin hune' sat yibañk'inal ti', yeb sunil tzet ay sat. Tato cheyaco heyanna yin tzet ay sat yibañk'inal ti', mach ayoco heyanna yin Comam Dios, chal tu'. ¹⁶ Yuto istx'ojal chiyak' yul sat yibañk'inal ti', yettic'a yul sat yibañk'inal ti' yehi, mañtaj yin Comam Dios chitita. Ha' huntেক'an ti' xin chiyalte yul sat yibañk'inal ti': istx'ojal tzet choche conimanil, ha' tzet chijila chijochecej yaj mach chitzala Comam yin, yebpaxo cololoñen coba yin tzettaj ay yul sat yibañk'inal ti'; sunil ti' yet yul sat yibañk'inal ti' yehi. ¹⁷ Hune' yul sat yibañk'inal ti' yeb sunil istx'ojal chak'a, chiapni istiepohal bay chitañiloj, yaj tato ha' tzet choche isc'ul Comam Dios chicowaxt'e, wal tu' ay cok'inal mach istañbal.

Ebnaj chisbalico isba Cristohal

¹⁸ Hex caw xahan ay wuti'an chivalan teyet, caw ayorñxaco yin islahobal tiempo. Hex ti' xaheyabe ta chihul naj Anticristo, naj ayco ishowal yin Comam Jesucristo. Yaja' tinañ xin tx'i'alxa ebnaj ayco ishowal yin Comam xaisyelo isba, yuxin chiconalaj tato caw yin xaislahobal tiempo ayori. ¹⁹ Caw coxol elna huntেক'an ebnaj tu', yaj yin caw yeli mach jetbiho coba yeb ebnaj. K'inalo tato jetbi coba yeb ebnaj, caw machim

ispohilo isba ebnaj coxol, caw jetbimi coba yeb ebnaj tinañi. Yaj caw ispohilo isba ebnaj coxol yuñe isyenilo isba tato caw mach jetbiho coba yeb ebnaj.

²⁰ Wal xin xayak' Comam Jesucristo Comam Espiritu Santo jet, yuxin caw cosunil johtaxa isyelal Comam Dios. ²¹ Caw chintz'ibñetiojan hune' incartati'an teyet, mañtaj yu mach heyohtajoj baytet caw isyelal Comam Dios, to caw heyohtaxa; caw heyohtaxapaxoj tato machi hunu lek'ti'al chiilcha xol cuybanile caw t'iñan yecoj.

²² Chiwalan teyet macta caw lek'ti'wom tu', ha' ton mac chihalni tato Comam Jesús mach Cristohoj. Ha' ton mac tu' ayco ishowal yiri Comam, yuto mach chiyayto yul yanma yiri Comam Dios, yeb yiri Isc'ahol Comam. ²³ Ha' mac chihalni tato mach Isc'aholo Comam Dios ye Comam Jesucristo, caw mach ayayto Comam yul yanma. Walpaxo mac chihalni tato Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo, ha' hune' mac tu' yet Comam yehi.

²⁴ Ha' hune' cuybanile ti' jabe yettax janico coba yul isk'ab Comam Dios, caw xin yilal wal yeco yul janma. Tato caw wal yeco hune' cuybanile tu' yul janma, wal tu' hunelñe jeco yiri Comam Dios, yebpaxo yul isk'ab Isc'ahol. ²⁵ Ha' hune' k'inal mach istañbal, ha' haltebilcano yu Comam Jesucristo tato chiyak' jet.

²⁶ Caw chintz'ibñetiojan hunték'an ti' teyet, yuto ay mac choche quexyak'a subchahoj. ²⁷ Walex hex ti', ak'bilxa Comam Espiritu Santo teyet yu Comam Jesucristo, yuxinto mach yechelto ay mac chexcuyni; yuto ha' Comam Espiritu Santo chexcuyni yiri sunil tzettaj ye tu'. Ha' xin cuybanile chak' Comam Espiritu Santo caw yeli, machi nino lek'ti'al ayco yiri. Yuxin caw hunelñehojab cheyutecanico heba yul isk'ab Comam Jesucristo, haca' chute yalni Comam Espiritu Santo jet.

²⁸ Tinañi xin hex caw xahan ay wuti'an, caw hunelñehojab jeco yiri Comam Jesucristo yuñe mach choñxiw tet Comam yet chihul hunelxa yeb mach choñtx'ixwicañi. ²⁹ Wal xin johtaxa tato istoholalñetic'a tzet chiswatz'e Comam, yuxin tato caw yiri istoholal choñbelwi, ha' chiyeñiloj ta yuninal Comam jehi.

3

Caw yuninalxa Comam Dios jehi

¹ Wal xin txumweloj yiri ta mach isbi hanta caw isxahanil ayori yu Comam Dios, yuxin choñyal Comam Dios yuninaloj, caw xin yeli coñ yuninaloñxa Comam. Wal anma yet yul sat yibañik'inal ti', caw mach chik'oji istxumniloj tato yuninalxa Comam Dios jehi. Hapax tu' yak'le Comam Jesucristo, mañtic'a txumchalo yu anma tato Isc'ahol Comam Dios ye Comam. ² Hex wuxtaj, hex wanab, hex caw xahan ay wuti'an, caw yuninalxa Comam Dios jehi, yaj mañto chisyelo isba sunil isc'ulal Comam chiyak' jet. Caw johtaj tato yet chihul Comam Jesucristo tu', caw lahanxa choñelico yebe, yuto chijila' yiri Comam haca' caw yehi. ³ Suniloñ ayco hune' ti' yipo coc'ul chicosajñe janma yiri istx'ojal, haca' Comam Jesucristo caw machi nino istx'ojal yiri.

⁴ Ha' mac chaco ismul chismañic'o cuybanile yet Comam Dios, yuto yet chijanico comul, chicomañic'o cuybanile aycano jet yu Comam. ⁵ Johtaxa ta yu yinilo Comam Jesucristo mule, yuxin hulic'o Comam yul sat yibañik'inal ti', machi xin nino ismul Comam. ⁶ Yuxin hañori ayoriñxaco

yul isk'ab Comam matxa chicowatx'e istx'ojal. Wal mac chito watx'en istx'ojal, maŋto yohtajo Comam, maŋto chitxumchapaxo Comam yu. ⁷ Hex xahan ay wuti'an, mach cheyak' subchaho heba tet hunuxa maca. Tato ha' istoholal chicowatx'e, caw c'uloŋpaxo haca' Comam Jesucristo, yuto haŋc'arie caw istoholal iswatx'e Comam. ⁸ Wal mac chito watx'en istx'ojal, caw yet naj matzwalil yehi, yuto caw mulumtic'a naj matzwalil tu' yettax iswatx'i yul sat yibaŋk'inal ti'. Wal Comam Jesucristo Isc'ahol Comam Dios, hulic'o yul sat yibaŋk'inal yuŋe yetanto ismunil naj matzwalil tu'.

⁹ Haŋoŋ pitzc'anajoŋxa yiŋ Comam Dios, matxa chicowatx'e istx'ojal, yuto ayxa isk'inal Comam yul janma, matxa xin chicowatx'epaxo istx'ojal yuto yuninalxa Comam jehi. ¹⁰ Hac tu' xin, chiyu isyenilo isba mac yuninal Comam Dios, yeb xin mac yuninal naj matzwalil, yuto ha' mac chiwatx'en istx'ojal yeb xin mach xahano chil yet anmahil, caw mach yeto Comam Dios yehi.

Yilal coxahanŋen coba hununoŋ

¹¹ Hune' cuybanile ti' heyabe yettax heyanico heba yul isk'ab Comam Dios tato yilal coxahanŋen coba hununoŋ. ¹² Mach chijutewe coba haca' yute isba naj Caŋ, naj tu' yet naj matzwalil ye naj, yuto ismak' camo naj yuxtaj. ¿Tzet yiŋ ismak' camo naj yuxta tu'? Yuto caw isc'ulal iswatx'e yuxta naj, wal naj Caŋ tu' machiswalil tzet iswatx'e naj.*

¹³ Hex wuxtaj, hex wanab, mach cheyak' c'ayo hec'ul ta chichiwaco isc'ul anma yet sat yibaŋk'inal ti' teyiŋ. ¹⁴ Yet yalaŋto, ayoŋtico yul isk'ab camical mach istariŋbal. Wal tinariŋ xin, caw xa'ak'lax hune' cok'inal mach istariŋbal. Caw johta hune' tu' yuto caw xahan chijil coba hununoŋ. Tato mach xahano chijil coba hununoŋ, caw ayoroŋtoco yul isk'ab camical. ¹⁵ Tato chichiwa coc'ul jiŋ hununoŋ, caw lahan yeb mak'omoŋ. Walex hex ti' xin, caw heyohtaj ta mach hunu naj mak'om camo anma chischah isk'inal tet Comam Dios. ¹⁶ Johtaxa tzet chalilo coxahanŋen coba, yuto yak' camo isba Comam Jesucristo jiŋ; hacoŋpax tu' hinanojaborŋ jak'ni camo coba yiŋ hunu juxtaj.

¹⁷ Yaja' k'inalo ta ay hunu mac ay tzet aya, toŋe xin chil yec' yuxta yiŋ maŋtzetal, machi xin chicolwa yiŋ, chal yelapnoj tato caw machi isc'ulch'anil Comam Dios yul yanma. ¹⁸ Hex caw xahan ayex wuti'an, caw machŋeojabtaj coti' chalni ta xahan chijil juxtaj, caw yilal cocolwa yiŋ, hac tu' xin chiyu coyeniloj tato caw xahan chijil coba hununoŋ yiŋ caw isyelal.

Ayxaco janma yiŋ Comam Dios

¹⁹⁻²⁰ Hac ton tu' xin, chiyu johtaŋeniloj tato caw yiŋ ist'iŋanil ayoroŋicoj, yuxin matxa coŋxiw yiŋ sat Comam Dios. Wal xin ta chitzotel janma tato ay hunu istx'ojal ayco jiŋ, mach choŋxiwi yuto ec'bal Comam cosataj, yohta Comam sunil tzet chiec' yul janma.

²¹ Yaja' xin hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuti'an, tato caw ak'anc'ulal ye janma, ta caw machi cotx'ojal chijabe, caw mach choŋxiw yul sat Comam Dios. ²² Hac tu' xin chak' Comam sunil tzet chicok'an tet, yuto chicoyije sunil ischejbanil Comam, yeb chicowatx'e tzet choche isc'ul. ²³ Ha' chejbanile halbilcano jet yu Comam Dios, ha' janayto yul janma tato Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo, yeb xin

* 3:12 Gn 4:8

coxahanñen coba hununoñ, haca' yute yalnicanano Comam jet. ²⁴ Tato chicoyije tzet chal Comam, caw ayxaco Comam jetbiho chal tu', yeb ayorixaco yul isk'ab Comam. Caw xin johtaj tato ayco Comam Dios jiri, yu Comam Espiritu Santo xayak' Comam jet.

4

Anma yet Comam Dios yeb anma yet naj matzwalil

¹ Wuxtaj wanab, tato ay ebnaj chiec' halnoj tato caw ischejab Comam Dios yehi, caw mach torieo cheyayto tzet chal ebnaj tu' yul heyanna. Caw babel cheyabe istzotel ebnaj tato Istzoti' Comam Dios chal ebnaj, yuto caw tx'i'al ebnaj lek'ti'wom chalni tato ischejab Comam Dios yehi. ² Hac ti' chu hetxumniloj tato ayco Yespíritu Comam Dios yiri ebnaj, ta chal ebnaj haca' ti': "Caw anma yute isba Comam Jesucristo yet yulic'o Comam yul sat yibañk'inal ti'," ta xi ebnaj, wal tu' ayco Yespíritu Comam yiri ebnaj. ³ Wal mac mach chihalni yiri Comam Jesús haca' tu' xin, caw mach ayoco Yespíritu Comam Dios yiri, ha' yespíritu naj chicajni Comam Jesucristo ayco yiri. Hune' espíritu tu' xaheyabe tato chihuli, mach yetto bak'in chihul hun tu', wal xin ayxac'o yul sat yibañk'inal ti' tinañ.*

⁴ Hex xahan ay wuhan, caw yetxa Comam Dios je tinañ. Wal xin xacoñk'oji yiri ebnaj lek'ti'wom tu', yuto ec'na caw ay yip Comam ayayto yul janma satapaxo naj ayco yul yanma anma yet yul sat yibañk'inal ti'. ⁵ Caw yet yul sat yibañk'inal ti' ye ebnaj, yuxinto hañc'arie tzet ay yul sat yibañk'inal ti' caw chiyalobtañe ebnaj. Wal anma yet yul sat yibañk'inal ti', caw sak'al yabento tzet chal ebnaj.* ⁶ Yaj waloñ ti' xin, yetxa Comam Dios jehi, yuxin ha' mac ohtañenxa Comam Dios, ha' chiyabeto tzet chijala, wal anma mach yeto Comam Dios xin, caw mach chiyoché yabe' tzet chijala. Hac tu' xin, chiyu johtañenilo macta ayco isyelal Yespíritu Comam Dios yiri, yeb xin mac ayco yespíritu naj yahawil lek'ti'al yiri.

Caw xahan ayori yu Comam Dios

⁷ Hex xahan ay wuti'an, xahanojab chijil coba hununoñ yuto yiri Comam Dios chitit hune' coxahanñen coba ti'. Tato caw xahan chijil coba hununoñ, chal yelapnoj tato ayorixaco yuninalo Comam Dios, johtaxa Comam. ⁸ Yaja' tato mach xahano chijil coba, caw mahto johtajo Comam Dios chal tu', yuto wal Comam Dios caw xahan ay anma yu. ⁹ Isyelo Comam tato caw xahan ayori yu, yuto yati humpilan Isc'ahol yul say yibañk'inal ti' yuñe yak'ni cok'inal mach istañbal. ¹⁰ Ha' xin chiyenilo tzet caw yu coriochen Comam Dios. Wal xin, caw mahtajori babel coyelo jochen Comam Dios, to ha' Comam coriochen babel, yuxin yati Comam Isc'ahol yak'ni isba yiri xahanbalil, yak'nicano taño comul.

¹¹ Hex wuxtaj hex wanab, hex xahan ay wuti'an, yilal coxahanñen coba hununoñ, yuto hac tu' yu corisxahanñen Comam. ¹² Waxañca mahto hunu mac chi'ilni Comam tu' hunelaj, yaja' tato xahan chijil coba hununoñ, caw ayco Comam yul yanma. Hac tu' chu isyenilo isc'ulal isc'ul Comam Dios jiri yiri istoholal.

¹³ Hac tu' chu johtañenilaj ta ayorixaco yul isk'ab Comam Dios, yeb ta aypaxico Comam yul janma, yuto xayak' Comam Yespíritu jet. ¹⁴ Yuto hañ-caw-oñañ jilañ yiri Isc'ahol Comam Dios, yuxinto chijalañ tato ha' Comam Dios añeti Isc'ahol iscolno anma ay yul sat yibañk'inal ti'.

* 4:3 Mt 7:15; 2Jn 7 * 4:5 Jn 15:19

¹⁵ Macrietic'a chalni tato Isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesucristo, ayxaco yul isk'ab Comam Dios chal tu', yeb ayxapaxico Comam yul yanma. ¹⁶ Hac tu' xin chu johtañeniloj cat janipaxayto yul janma ta caw choñyoche Comam Dios.

Wal Comam Dios, caw chiyoche Comam anma, yuxinto ha' mac chixahanñe yet anmahil, caw ayco Comam Dios yul yanma. ¹⁷ Hac tu' chu isch'ib coxahanñen coba hununori, yuñe yet chiapni istz'ayical hune' isya'tajil chihuli, mach choñxiwcañ, yuto caw haca' ye Comam Jesucristo, hac tu' jehic'o yul sat yibañk'inal ti'. ¹⁸ Hayet chijochen Comam Dios yin caw ist'iñanil, wal tu' machi bay chalti isba xiwquial, yuto yet choñxiwi choñnanon tet isya'tajil. Yuxin ta ay mac chixiwi, mach xahano ay Comam Dios yu.

¹⁹ Walori hañori ti' chijoché Comam Dios, yuto ha' Comam babel coriocheni. ²⁰ Yaja' tato ay hunujori chijal haca' ti': "Wal haninti'an caw chiwochehan Comam Dios," ta corñchi, yaj caw caj chijilpaxo juñtaj, yin haca' tu' lek'ti'ori. Yuxin tato mach chicoxahanñe hunu juñta chijilico yin, ¿tzet xin chiyu jochen Comam Dios mach chijilico yin? ²¹ Comam Jesucristo ak'ñecano hune' cuybanile ti' jet: "Ha' mac chiochen Comam Dios, caw yilal isxahanñenpaxo yuñtaj," xi Comam.

5

Ta ayco janma yin Comam Dios chonk'oji yin sunil istx'ojal

¹ Mac chianayto yul yanma tato ha' Comam Jesús, ha' Cristo Cocolomal, caw yuninal Comam Dios yehi. Tato chijoché Comam Dios chijochepaxo Isc'ahol Comam. ² Hayet chijochen Comam Dios, cat xin coyijen tzet chala, caw johtaj tato caw chicoxahanñe sunil yuninal Comam. ³ Tato chicoyije cuybanile aycano jet yu Comam, ha' chalni loj ta chijoché Comam. Sunil cuybanile yet Comam tu' mach ya'tajo coyijeni. ⁴ Yuxin sunil yuninal Comam Dios, chik'oji yin sunil istx'ojal ay yul sat yibañk'inal ti', yuto yet chijanico janma yin Comam Dios choñk'oji yin istx'ojal ay yul sat yibañk'inal ti'. ⁵ Ha' mac chianayto yul yanma tato ha' Comam Jesucristo caw Isc'ahol Comam Dios yehi, chik'oji yin sunil istx'ojal ay yul sat yibañk'inal ti'.

Oxeb tzet chiyeniloj tato isc'ahol Comam Dios ye Comam Jesús

⁶ Yet yulic'o Comam Jesucristo yul sat yibañk'inal ti', ah ha' iswi', yelpaxo ischiq'uul, ha' ton xin chiyeniloj tato Isc'ahol Comam Dios yehi. Mach toñeho hulic'o yak'a' aho ha' iswi', to elpaxo ischiq'uul yet iscami. ⁷ Ay ox majan chak' isba yin ta ha' Comam Jesucristo caw Isc'ahol Comam Dios yehi; ha' Comam Espíritu Santo ay yibañ yet yah ha' iswi' Comam, istzotelayti Comam Dios yibañ, istzotelpaxo Comam Dios yet lañan iscam Comam yin culus. ⁸ Haca'tic'a yalni Comam Espíritu Santo yin Comam Jesucristo, hac tu' xin yu isyenipaxo ha ha', yeb chic'. ⁹ Chijabeto yin tzet chal comon anma, hajxam xin yin tzet chal Comam Dios, to caw ec'balto ay yelapno ye tzet chal Comam, wal xin ha' caw Comam Dios chitzotel yin Isc'ahol. ¹⁰ Mac chianayto yul yanma yin Comam Dios, lañan yalni Comam Espíritu Santo yul yanma tato yel chal Comam yin Isc'ahol. Wal mac mach chianayto yul yanma yin Comam Dios xin, caw lek'ti' Comam yul sat, yuto mach chiyayto yul yanma yin tzet chiyal Comam Dios yin Isc'ahol. ¹¹ Hune' tzet chal Comam Dios, ha' ton cok'inal

mach istařbal chak' Comam; caw xin yirře Isc'ahol Comam ay hune' k'inal tu'. ¹² Yuxin ha' mac xaischah Isc'ahol Comam Dios yul yanma, caw ay hune' isk'inal mach chitařni. Yaj wal mac machi Isc'ahol Comam yul yanma xin, machi hune' isk'inal tu'.

Caw johtaj tato ay hune' cok'inal mach istařbal

¹³ Hex chahbilxa Isc'ahol Comam heyu, chintz'ibřetojan hune' carta ti' teyet yurře heyohtařneniloj tato ay hek'inal mach istařbal.

¹⁴ Yuxin chicawxi inc'ulan yirř Comam Dios, yuto johtaj ta chicok'an hunu tzet ye tu' tet Comam haca' tzet choche isc'ul Comam, caw chabe Comam tzet chicok'ana. ¹⁵ Yuxin ta caw johtaj tato caw chabe Comam Dios tzet chijala yet chořtxahli tet Comam, caw johtapaxoj tato chiyak' Comam tzet chicok'ana.

¹⁶ Tato chijila ta ay hunu juřta ayco yirř mule, yaj mule mach chořiyito yirř camical mach istařbal, cok'anawe isc'ulal isc'ul Comam Dios yirř naj, cat xin yak'ni Comam iscawil naj. Wal xin ay hune'xa mule chořininito yul isk'ab hune' camical mach istařbal. Tato yirř hune' mule tu' bay ayco juřtaj maca janab, caw chiwalan teyet mach chek'an isc'ulal Comam Dios yibařni, mach chiwalan teyet ta cheřtxahli yirř. ¹⁷ Sunil ismachiswalilal ha' ton mule, yaj ay mule mach chořininito yirř camical.

¹⁸ Caw johtaj ta macta yuninalxa Comam Dios yehi, matxa chaco ismul, yuto haxa Isc'ahol Comam Dios chitařneni. Yuxin caw matxa chu yoc naj matzwalil yetanoj.

¹⁹ Caw johtaj ta yetořixa Comam Dios. Wal anma yet yul sat yibařnik'inal ti', caw ayayo yalařni yip naj matzwalil.

²⁰ Caw johtapaxoj tato xahulic'o Isc'ahol Comam Dios, ha' Comam ak'ře conabal johtařnenilo Comam Dios yirř caw isyelal. Yuxinto hunxa je yirř Comam caw yel chala, ha' ton Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios yehi, ha' Comam Dios yirř caw isyelal, ha' Comam chiak'ni cok'inal mach istařbal.

²¹ Hex xahan ay wuti'an, caw nanře heyu, mach chehoc tzujno yinta tioř yeb sunil hunttek'an bay chiay jahno anma. ¡Hacojab tu'!

ISCAB CARTA NAJ SAN JUAN

Cuybanile yiri isyelal coxahanrien coba

¹ Hanin icham winaj* inti'an, chintz'ibñetojan hune' carta ti' tawet wanab, hach saybilxa yu Comam Dios, yeb tetej hawuninal. Yiri caw yeli caw xahan ayex wuhan, yaj maññetajinan to ha' hunpaxo ebnaj juñtaj, yeb ebix janab caw xaohtañen cuybanile caw yeli. ² Caw xahan ayex wuhan, yu hune' caw isyelal ayco yiri janma. Ayc'o coc'atañ hune' isyelal ti' sunilbal tiempo. ³ Ha'ojab Comam Dios yeb Comam Jesucristo, Isc'ahol Comam Dios chianayo isc'ulch'anil isc'ul teyibañ, cat istz'ay isc'ul teyiri, cat yak'nipaxo ak'anc'ulal teyet yiri isyelal, cat quexisxahanrien Comam.

⁴ Caw tzalacañ inc'ulan yet wilnihan haywañ hawunin caw yijem yiri cuybanile caw yel chala, haca' yute yak'nicano Comam Dios jet. ⁵ Wal tinañ xin, caw chiwalan teyet tato caw yilal xahan chijil coba hununoñ. Hune' chejbanile chiwak'an teyet ti', caw mach babelto heyabeni, caw hataxtic'a yet joc yul isk'ab Comam Dios, hatax tu' yichi jabeni. ⁶ Tato chicoyije chejbanile chal Comam Dios, chaliloj ta caw chijoche tzet chal Comam. Hune' chejbanile xajabe yettax joc yul isk'ab Comam Dios, ha' ton coxahanrien coba hununoñ.

Ebnaj chiak'ni subchaho anma

⁷ Wal tinañ xin, caw tx'i'alxa ebnaj lek'ti'wom chiec' yul sat yibañik'in al ti'. Chilan xin yalni ebnaj ta mach hulic'o Comam Jesucristo yiri anmahil yiri caw isyelal. Ha' huntেক'an ebnaj tu' chiak'ni subchaho anma. Caw xin ayco ishowal ebnaj yiri Comam. ⁸ Caw nanñe heyu xin, tajca caw nabñe cheyu yiri hemunil yiri yet Comam. Wal xin caw tz'ajanojab chu hechahni ispaj seles hemunil tet Comam Dios.

⁹ Macñetic'a chipalc'oncañ yibañ cuybanile aycano jet yu Comam Jesucristo cat isbeñnicanoj, chalilo chal tu' ta machi Comam Dios yul yanma. Wal taca tzujan yinta cuybanile ak'bilcano yu Comam xin, wal tu' caw ayayto Comam Dios yeb Isc'ahol Comam yul yanma. ¹⁰ Tato ay hunu mac chiapni tec'atañ, nan xin cuybanile ik'bil yu, mach chechah yul heyatut, yeb xin mach chek'ambe hanic' ye isc'ul. ¹¹ Tato chexoc hek'ambe' hanic' ye isc'ul, chalilo chal tu' ta ha' hunex yiri hune' istx'ojal chiswax'e tu'.

Islahobal carta

¹² Caw hantañe tzet chiwochehan chivaltojan teyet, yaj mach chiwochehan chintz'ibñetojan yiri hum ti', yuto toxañe chiwechmahan intohan quexintuclenojan cat xin cotzoteli, hac tu' caw chitz'ajna tzalahilal yul janma.

¹³ Ha' ej yuninal hanoh ay bey ti', sic'bililo yu Comam Dios, chik'ambeni hanic' hawe bey tu'. ¡Hacojab tu'!

* 1:1 Yiri castilla ha' chalilo anciano.

ISYOX CARTA NAJ SAN JUAN

Caw c'ul istzotel naj Juan yirñ juḡta Gayo

¹ Hanin icham winaj inti'an, chintz'ibrietojan hune' carta ti' tawet, wuḡta Gayo, yirñ caw yeli xahan ayach wuhan.

² Wuḡtaj, caw chink'anant tet Comam Dios tato caw haca' isc'ulal hawehico yirñ tzettaj ye tu' yet Comam Dios, hac tu' xin isc'ulal chi'ec'paxo hawu. Chink'annipaxojan ta caw hachrietit'apaxoj. ³ Caw quintzalahan yet wabenan yalni hunték'an ebnaj juḡta hulic'oj tato caw yijem ach yirñ isc'ulal Comam, yebpaxo xin tzujan ach yirñ isyelal. ⁴ Caw ec'na chitzalacano wanmahan yet chiwabenan tato caw yijem wuninalan.

⁵ Wuḡtaj, caw c'ulrie hayijen munil yirñ hacolwa yirñ ebnaj juḡtaj, hacpax tu' xin yirñ ebnaj juḡta nan coriobal chi'ec' tac'atañ. ⁶ Yet cutx-anoricojañ bey ti' yirñ culto, yalni ebnaj hulico tu' tzet isxahanil ay ebnaj hawu. Wal tinañ xin, caw chiwalan tawet ta chalahico hacolwa yirñ ebnaj yet chito ebnaj yirñ isbel, haca' choche isc'ul Comam Dios ha' chawatx'e. ⁷ Ebnaj juḡta tu', ha' Istzoti' Comam Jesús chi'ec' ebnaj yala'c'oj yuxin mach chu isk'anni ebnaj colwal tet anma maḡto ayoco yul isk'ab Comam. ⁸ Walxinto caw yilalocolwa yirñ ebnaj. Tato choñcolwa yirñ ebnaj, hacojtan caw ha' hunori lañan comunla yinta ebnaj yet chi'ec' ebnaj cuywal tu'.

Huntek'an machiswalil iswatx'e naj Diótréfes

⁹ Wuḡtaj, xatic'a watojan hune' wuman teyet maguex ayexxaco yul isk'ab Comam Dios bey tu'. Yaj wal naj Diótréfes xin, caw chaco isba naj iswi'ehalo yalni. Waxañca hanta tzet chiwaltojan yul hum, yaj caw machi yelapno ye yul sat naj yirñ tzet chiwaltojan. ¹⁰ Yuxin hayet chinapnihan bey tu', caw chiwalicojan istx'ojal naj yirñ sat, yuto caw chi'ec' naj yalac'o cok'umalañ teyet bey tu', yeb lek'ti'al chal naj jiriñañ. Maḡrietaj tu', to caw mach chischahpaxo naj ebnaj jetbihañ chi'apni bey tu', yaj tato ay ebnaj juḡta bey tu' chichahni ebnaj xin, caw chicachwa naj yirñ, cat xin yinilo naj ebnaj texol.

¹¹ Hach wuḡtaj caw xahan ayach wuhan, mach chawute haba haca' chute isba anma caw machiswalil chiswatx'e. Hachcachan haca' chute isba ebnaj juḡta caw c'ul isbeybal, hac tu' chawute haba. Yuto ta haric'ane isc'ulal chiswatx'e hunu mac, ha' chalniloj tato yetxa Comam Dios yehi. Wal mac machiswalil chiswatx'e xin, ha' chalniloj ta maḡto ohtabilo Comam Dios yu.

Isc'ulal iswatx'e naj Demetrio

¹² Wal naj juḡta Demetrio, caw c'ul chiyute isba naj xol anma, yuto caw haban cotxumni. Caw xin sunil ebnaj juḡta chihalnipaxoj tato caw yijem chiyute isba naj yirñ cuybanile caw yel chala, hac tu' xin walnipaxojan. Caw heyohtaj tato yet chiwalnihan huno tzet ye tu' caw yel chiwalan.

Chalto naj Juan ta chil isba naj Gayo

¹³ Caw hantañeto tzet caw chiwoche wala'tojan tawet, yaj caw mach chiwochehan chintz'ibrietojan yul hum ti'. ¹⁴ Yuto caw ayxaco yirñ inc'ulan intohan cachintuclenojan, cat cotzotel ninoj. ¹⁵ Caw chawil haba bey tu'. Chisk'amben ebnaj juḡtaj ay bey ti' hanic' hawe bey tu' yirñ

hacawil, cat xin hawalnipaxo tet ebnaj juḡta bey tu' ta chil isba ebnaj.
Hal tet ebnaj yiñ hununtajil ink'ana'an.

ISCARTA NAJ SAN JUDAS

Yichebanil iscarta naj Judas

¹ Hanin Judas inti'an, ischejab Comam Jesucristo wehan, yeb xin wuxta inbahan yeb naj Jacobo, chiwatojan hune' carta ti' teyet hex wuxtaj yeb hex wanab. Caw awtebilexxa yu Comam, yeb caw xahan ayex yu Comam Dios Mame, yeb xin caw tariebilex yu Comam Jesucristo. ² Tz'ayojab isc'ul Comam teyiri, yak'ab Comam ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul teyet yiri caw niman.

Ebnaj ch'ak'ni cuybanil maxtaj yehi

³ Hex wuxtaj, hex wanab, caw xahan ayex wuhan. Caw tx'i'alxa el chiwochehan chiwa'tojan hune' incartati'an teyet yiri tzet ye cocolbanil xacochah tet Comam Dios. Yaj wal tinañ xin, chitit yiri wanmahan ta yilal wanitojan hune' carta ti' teyet, yu quexyiptzen yiri heyinahti heyanna heya'ilñien hune' cuybanil bay ayco janma hañori yetoriña Comam. ⁴ Caw yilal wanitojan hune' carta ti' yuto ay huntেক'an mac lek'ti'alñe yu yoc texol. Huntেক'an ebnaj tu' istx'ojalñe chiswatx'e ebnaj; chal ebnaj ta yu ayoriñaco yiri isc'ulch'anil Comam xaisje cowatx'en sunil istx'ojal. Chiyintañecanilto ebnaj tu' Comam Jesucristo Jahawil choñijbani. Ha' ton yiri huntেক'an ebnaj ti' tz'ibñebilcano yul Yum Comam Dios yet payat ta yilal istocano ebnaj yiri isya'tajil.

⁵ Waxañca heyotaxa hune' chiwalti'an yaja' chinnapaxtijan teyet yiri ebnaj Israel, iscoñob Comam Dios. Lahwi iscolnilo Comam ebnaj yul coñob Egipto, istañtzenilo Comam macta mach yayto yul yanma yiri tzet yal Comam. ⁶ Yebpaxo xin, naweti tzet elico huntেক'an ebnaj ángel nime winaj yute isba, isbejnicano ebnaj hune' yehobal ak'bil tet yu Comam Dios. Wal tinañ xin, c'alan ebnaj sic'lebil yu ch'en cadena, majan ebnaj xol k'ejhola yu Comam Dios yechman istz'ayical bay chul isya'tajil yibañ ebnaj yu Comam yiri hunelñe. ⁷ Hactic'apax tu' xin anma ay bey Sodoma yeb anma ay bey Gomorra yeb huntেক'anxa coñob ayco yiriñla ishoyanil cabeb coñob tu', oc ebnaj winaj ixloj, yocpaxo ebix ix winajloj; chiswatx'en tzet mach yeto ay isnimanil. Huntেক'an anma tu' ischah isya'tajil xol k'a k'a' yiri hunelñe. Sunil tu', cancano yechelo tet sunil anma yuñe istxumnilo tzet elico anma watx'en istx'ojal.

⁸ Waxañca hac tu' yute Comam Dios, yak'ni isya'tajil tet huntেক'an anma yet payat tu', yaja' huntেক'an ebnaj ayco texol tinañ, chismañic'o ebnaj cuybanile aycano yu Comam Dios. Yu isyijen ebnaj tzet chal iswayic, chetan ebnaj isnimanil. Chalnipaxo ebnaj tzoti' tx'oj yiri ebnaj ángel. ⁹ Yaj conabati yiri naj arcángel Miguel, yet yak'len howal naj yeb naj matzwaliñ yiri isnimanil naj Moisés, waxañca caw aycañ yip naj Miguel tu', yaj machi yal naj tzoti' tx'oj chitz'acti'ñien naj matzwaliñ tu', cachanñe yal naj haca' ti':

—Ha'ojab Comam Dios chañmaynoj, xi naj tet naj. ¹⁰ Wal ebnaj chiwalti'an, toñetic'a chibuchwa ebnaj yiri hunu tzet ye tu' mach yohtajoj. Lahan isnabal ebnaj haca' no nok', ha' tzet yohta ebnaj mach chixumcha yu ebnaj, toñetic'a chiswatx'e ebnaj tzet choche isc'ul. Ha' huntেক'an tu' chi'etanto yanma ebnaj sata Comam Dios, cat ischahni ebnaj isya'tajil.

¹¹ Caw c'anch'ancano huntেক'an ebnaj tu', yuto lahan tzet chiswax'e ebnaj haca' tzet iswax'e naj Cain. Chiswax'epaxo ebnaj haca' tzet yute naj Balaam, yu ch'en melyu iswax'e naj istx'ojal. Chiswax'epaxo ebnaj haca' iswax'e naj Coré, cam naj yu mach isyije naj tzet yal Comam Dios; hac tu' xin chu istaritzelaxilo ebnaj ti' yu ismaric'omal. ¹² Tx'ixobal chuco ebnaj texol yet checutxban heba wa'o yir' yet Comam. Maxtic'a nino tzet chal isc'ul ebnaj yet ch'oc ebnaj wa'o texol yeb machi nino chixiw ebnaj. Lahan ebnaj haca' hunu naj tariem me', ha'rie ayco yir' isc'ul istarien isba. Lahanpaxo ebnaj haca' hunu moyan machi riab ik'bil yu, torie chi'ec' ijon yu jak'ek'. Lahanpaxo ebnaj haca' hunu te te' machi satni; torie chitajayoj yeb sunil xe' yir' hunelrie. ¹³ Lahan ebnaj haca' yet ch'ah pok'la ha' mar cat yanilo ha' ishujuyal, hac tu' chu jilni k'alem ayco xol ha', hac tu' xin chu isyenilo ebnaj tzettaj tx'ixobal chiswax'e. Lahanpaxo ebnaj yeb tx'umel xaisheq'uilo isba yul yehobal, ha' istx'ojal ebnaj tu' chicawxento isto yir' hunelrie xol k'ejholo; hune' k'ejholo tu' caw xapalc'oncano isk'ejholohal.

¹⁴ Naj Enoc, naj ishuj yume yinta naj Adán, yet payat tiempo, tzotel naj yu yip Comam Dios yir' huntেক'an ebnaj ti':

—¡Abewej! Chihul Comam Dios Jahawil yeb ismilalxa yángel yintaj. ¹⁵ Chul Comam yila' yir' tzet iswax'e sunil anma, cat yanocanico isya'tajil yibañ mac caw tx'oj chiswax'e yir' Comam; macta machi Comam yul sat yeb hanta istx'ojal tzoti' chalico yir' Comam, xi naj Enoc tu'. ¹⁶ Ha' ebnaj ayco texol tu', ak'omc'ule ebnaj, buchawompaxo ebnaj. Hariech'an yir' tzet choche isnimanil ebnaj chaco isabal. Nime winaj chute isba istzoteli. Caw c'ulch'an chutepaxo istzotel ebnaj tet anma, yaja' cabeb isabal ebnaj. Hac tu' chute ebnaj yurie c'ul ch'ec' yila' ebnaj.

Huntek'an cuybanile yilal isyijen yuninal Comam Dios

¹⁷ Hex xahan ay wuti'an, tijab yir' hec'ul yir' tzet halbil yu ebnaj ischejab Comam Jesucristo, ¹⁸ yet yalni ebnaj haca' ti':

—Hayet toxa chul islahobal tz'ayic, ay anma chitzebi yir' tzet chal Comam Dios, cat iswax'en istx'ojal choche isc'ul, xicano ebnaj. ¹⁹ Ha' huntেক'an ebnaj tu' chi'anico pohlebahil texol. Hariech'an yir' tzet choche isnimanil ebnaj ayco isabal; machipaxo Comam Espiritu Santo yir' yanma ebnaj.

²⁰ Yaja' hex caw xahan ay wuti'an, liñbawe heba yir' cuybanile xahayayto yul heyayna titna tet Comam Dios. Txahlar'we yu yip Comam Espiritu Santo. ²¹ Hunelriehojabrietica heyeco yir' isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios. Hac tu' chu heychman ist'ayical bay chak' Comam Jesucristo Jahawil hune' cok'inal mach istaribal yu isc'ulch'anil isc'ul Comam. ²² Tz'ayojab hec'ul yir' anma chicapcon yanma yir' Comam, ak'we meltzoho isabal yir' Comam. ²³ Yebpaxo anma haca'tarie ayxato xol k'a k'a', tzacweltij, hac tu' chu hecolni xol k'a'. Caw yilal istz'ay hec'ul yir' anma, yaja' nanrieojab heyu yir' tzet chiswax'e yuto ay ismay heyetaxto yu. Yahwe huntেক'an istx'ojal chiswax'e tu', haca' chiyu coyahni hunu xilk'ape bacbilico yal tx'ac yir'.

¡Jak'awe tzalaho janma yir' Comam!

²⁴ Ha' Comam Dios chu coñisc'ubani yurie machi bay chorlectahi. Aypaxo yip Comam coñyanico yir' isc'ulch'anil bay aya yir' tzalahilal,

yuto matxa comul yul sat, yu sajxa je yu Comam. ²⁵ ¡Hallaxojab c'ulla tzoti' yiri Comam Dios, hune'rrech'an Comam Cocolomal! Jalawej ta caw ay yelapno ye Comam, caw ay yip Comam, yeb xin sunil tzet aya, ayco yul isk'ab Comam yet payat, yeb tinañ, yeb yiri sunilbal tiempo. ¡Hacojab tu'!

YIN TZET AK'LAX YOHTANELO NAJ SAN JUAN YU COMAM JESUCRISTO

Huntek'an tzet yak' Comam Jesucristo johtañeloj

¹ Ha' hune' ti' yak' Comam Dios, isyeb Comam Jesucristo tet ebnaj ischejab yiñ huntek'an tzet yilal yuni yeb toxa chiyuhi. Ischejniti Comam Jesucristo yángel yak'ni wohtañelojan, hanin Juan inti'an, ischejab Comam Jesucristo. ² Haninti'an chiwalan isyelal yiñ tzet wilan, testigo inpaxojan yiñ Istzoti' Comam Dios yij isba yu Comam Jesucristo.

³ Sak'al yet mac chiilni yeb mac chiaben huntek'an tzet halbilcano yu Comam yul hune' Hum ti', cat isyijen huntek'an tzet tz'ibñebilcano ti', yuto toxa chij isba.

Istz'ibñeto naj Juan iscarta tet hujeb iglesia

⁴ Hanin Juan inti'an, chintz'ibñetojan hune' carta ti' teyet hex huj majan ayexxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. Chawe ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam Dios; Comam ay tinañ, Comam ayxatic'a yet yalañtocojan, Comam chihuli. Chahwepaxo ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil tet hujeb espíritu* ayco sata bay tz'oñan Comam. ⁵ Chawepaxo ak'anc'ulal yeb isc'ulch'anil isc'ul Comam Jesucristo, Comam testigo caw yijem. Comam Jesucristo ti' babel itzitzbicañ xol camom, aypaxo yip Comam yibañ ebnaj rey ay yul sat yibañ'inal ti'. Caw xahan ayon yu Comam, caw yicanilo Comam comul yu ischiq'uil malto yiñ te' culus.

⁶ Coñyanico Comam yahawil yeb sacerdotahal* yu jocnico yu Comam Dios, ismam Comam Jesucristo. Hallaxojob tzoti' c'ul yiñ Comam, yeb xin ta caw ay yip Comam yiñ sunilbal tiempo. ¡Hacojob tu'!

⁷ Chul Comam Jesucristo tu' xol moyan. Sunil mac chiilni yul Comam, ha' hunpaxo ebnaj potx'ni camo Comam chiilni yuli. Hayet chilni anma ay yul hunun coñob yul sat yibañ'inal ti' yul Comam chioc yiñ bisc'ulal, cat yoc ok'o yu bisc'ulal. Ho', hac tu' chuhi.*

⁸ Yalni Comam:

—Haninan babelinan yeb islahobal, haca' tz'ib A yeb Z,* xi Comam; Comam chisje iswatx'en sunil tzet ye tu', Comam ay tinañ, yeb ayxatic'a yet yalañtocojan, yeb chihuli.*

Yil naj Juan isc'ulch'anil yip Comam Jesucristo

⁹ Hanin Juan inti'an, heyuxta wehan, han-hun-inan chiwabehan isya'tajil yeb hex, yeb xin han-hun-inan chinchahan isnimanbal inc'ulal teyintaj. Hune'ñe xin choñeh yet Comam Dios yu ayonxaco yul isk'ab Comam Jesucristo. Yet hunel, yet ayinan yul hune' coñob chiyij Patmos, hune' coñob ay xol ha' mar, quinalaxicojan preso yu chiwalic'ojan Istzoti' Comam Dios yeb tzet iswatx'e Comam Jesucristo. ¹⁰ Yet hunel tu', yiñ tz'ayic yet Comam,† quinocan yalañ ischejbanil Comam Espíritu Santo, wabenan hune' yul nuk'e wintajan awi yiñ caw ip haca' yok' ch'en trompeta. ¹¹ Yalni wetan haca' ti':

* 1:4 Hujeb espíritu tu', chitzotel yiñ Comam Espíritu Santo * 1:6 Ap 5:10; 20:6; 22:15 * 1:7

Dn 7:13; Mt 24:30; Mr 13:26; Lc 21:27; Zac 12:10 * 1:8 Ex 3:14 * 1:8 Is 41:4; 44:6 † 1:10
Tz'ayic yet Comam, ha' ton domingo.

—Tz'ibñeyo hunték'an chawil ti' yul hum, cat hawanito tet hujeb majan anma ayxaco yul ink'aban ay yul ismajul Asia: tet Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatura, Sardis, Filadelfia yeb tet Laodicea, † xi wetan.

¹² Inmeltzon inbahan, int'arixitojan yuñe wilnihan mac chitzotel wetan. Wilnihan hujeb candelero naba oro bay chialaxato cantil. ¹³ Xolbal hujeb candelero tu' wilan hune' mac^S haca' anma jilni. Caw nimajal ishojajo istel xil isk'ap ayicoj, masanta chiayilo yirñ yoj. Aypaxico hune' iscincho naba oro, nimajal ispak'i sat chiah apno istxam isc'ul. ¹⁴ Wal xil iswi' caw saj jilni haca' no' saj lana yeb haca' jilni ch'en chew. Haxa isbak'sat lahan jilni haca' xaj k'a k'a'. ¹⁵ Wal yoj xin chitzejtzoni, haca' jilni ch'en bronce riñbilxalo istz'ilal, ñusbilxa yul horno. Wal yul isnuk' xin caw ay yip haca' jaben isbili ha' nimeta ha'. ¹⁶ Yirñ iswatx'k'ab ayco hujeb tx'umel. Chi-xin-elti hune' ch'en espada* caw xixi' iswi' yul isti'. Hune' ch'en espada tu' aypaxati' yeh yichirñ ch'en. Wal issat lahan jilni haca' yet chitzejla tz'ayic yet caw hajan.

¹⁷ Yet wilnihan hunték'an tu', wayc'ayan yich yoj, haca' camom wu-canilojan. Yanayo iswatx'k'ab wibañan, yalni wetan:

—Mach chachxiwi, haninti'an yichebanil yeb islahobal. ¹⁸ Haninti'an itzitzinan, quincaman yaja' tinañ xin itzitzinan yirñ sunilbal tiempo. Haninti'an yahaw inan yirñ camical yebpaxo yirñ bay chiapni yanma anma chicami. ¹⁹ Tz'ibñecano hunték'an maxawil ti', yeb hunték'an chawil tinañ, yeb hunték'an chawila' yet tzujaniloxa. ²⁰ Ha' hujeb tx'umel hawil yirñ inwatx'k'aban yeb hujeb candelero naba oro, hac ti' chal yelapnoj: Ha' hujeb tx'umel tu', yechel hujwañ inchejaban† chiilni hujeb majan anma ayxaco yul ink'aban, walpaxo hujeb candelero naba oro yechel hujeb majan anma ayxaco yul ink'ab tu'an, xi Comam.

2

Chejbanile tet macta ayxaco yul k'ab Comam Jesucristo ay bey corñob Efeso

¹ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibñiento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban yul corñob Efeso: “Comam ik'ñe hujeb tx'umel yirñ iswatx'k'ab, Comam chiec' xol hujeb ch'en candelero naba oro bay chiahto cantil, ha' chalni haca' ti': ² Caw wohtajan sunil tzet chewatx'e, caw wohtajan hanta isya'tajil cheyak'le yirñ ismunil Comam Dios, niman cheyutepaxo hec'ul heyak'ni techaho isya'tajil, mach xin chextzala yirñ anma chi-watx'eben istx'ojal. Wohtapaxojan tato xaheyilwe ebnaj chisbalico isba inchejabanjan, yayc'ay ebnaj yirñ lek'ti'al, hac tu' yu heyohtañeniloj tato lek'ti' ebnaj. ³ Wohtajan ta caw chexec'ya' yu ayexico yul ink'aban, yaj xin caw ay henimant'ulal, mach chitibayo heyu.

⁴ Yaja' ay hanic' mach chischah inwi'an, yuto matxa ayoco heyanna wirñan haca' yet heyichicoj. ⁵ Yuxin nawetij baytet yirñ quexayc'ayi, melt-zoweco henabal yirñ Comam Dios, cat hewatx'en baytettic'a chewatx'e

† **1:11** “Haninti'an babel yeb islahobal.” Mach ayoco yirñ sunil manuscrito, yaja' chu hawilni yetbi cuybanil ti' yirñ Ap 1:6, 8, 17 § **1:13** Hune' mac haca' anma, ha' ton Comam Jesucristo, Dn 7:13. Hijo de hombre xi, yuteco isba Comam anmahil * **1:16** Hune' ch'en espada chal yelapnoj, Tzoti' c'ul yet colbanile. Ha' mac mach chaco isba yirñ chitit ishowal Comam yibañ, Ap. 2:12 † **1:20** Ebnaj ischejab Comam, ay mac chalni ta yáñgel Comam Dios ye ebnaj, aypaxo mac chalni tato ha' ebnaj pastor

yet yichebanil. Ta mach xin chintohan quexwila'an yiriñ añe cat winilojan hecandelero* yul yehobal.

⁶ Yaja' xin ay hune'xa hec'ulal yul insatan, yuto cheyah tzettaj chiswatz'e ebnaj nicolaíta,† haquinpaxtu'an chinyahan tzet chiswatz'e ebnaj. ⁷ Maquex cheyabe hune' ti', caw ak'we heyanna hetxumnilo tzet chal Comam Espiritu tet ej macta ayxaco yul isk'ab Comam Dios. Ha' mac chik'oji, chiwak'an sat te' lobehal chiak'ni k'inale islob, te' ay yul yictabal isparaíso Comam Dios,* xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey coñob Esmirna

⁸ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibñiento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban ay yul coñob Esmirna: “Comam yichebanil yeb Comam islahobal, Comam cami yaja' itzitzbicañ, ha' chalni haca' ti':

⁹ Haninti'an caw wohtajan tzet chewatz'e. Wohtajan hanta ch'ec'ya' heyanna yeb hemeba'il, yaja' yiriñ caw yeli yul sat Comam Dios caw k'alomex. Caw wohtajan tato tx'oj istzotel ebnaj chal isba Israelal teyiriñ, yaja' hunttek'an ebnaj tu' yet naj matzwalil ye ebnaj. ¹⁰ Mach chexxiw yiriñ hunttek'an isya'tajil chul teyibañ. Ayex ti' chexalaxoco preso yu naj matzwalil yurte heyilwelaxi. Yulbal lahoñeb tz'ayic cheyil isya'tajil, wal xin caw liñbawe heba waxarica chexak'lax camoj, hac tu' xin chiwak'an k'inale mach istañbal ispaj selelo teyet haca' hunu corona.‡ ¹¹ Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyanna hetxumnilo yiriñ tzet chal Comam Espiritu tetej macta ayxaco yul isk'ab Comam! Ha' mac chik'oji mach chiak'lax ec'oya' yanma yiriñ hune' iscab camical,”§ xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey coñob Pérgamo

¹² Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibñiento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban ay yul coñob Pérgamo: “Comam ik'ñie ch'en espada cabeb yeh yeb caw xixi' iswi', ha' chalni haca' ti':

¹³ Haninti'an caw wohtajan tzet chewatz'e. Caw wohtajan tato ayex-ayo bay caw ay yip naj matzwalil, yaja' hune'ñetic'a ha' heyijen wetan. Machi xin chebej heyannayto yul heyanna wiñan waxarica heyil isya'tajil yet iscam naj Antipas, naj caw yijem yute isba yalnic'o intzoti'an bay caw ay yip naj matzwalil.

¹⁴ Yaja' xin ay hanic' mach chischah inwi'an, yuto ayex ti' cheyaco henabal yiriñ iscuycbanil naj Balaam, naj oc ak'oc'ule tet naj rey Balac, yoc naj yak'no ayc'ayo ebnaj Israel. Isc'uxni ebnaj no' chibe chiak'lax xahanbalil tetej tioŕ,* yocpaxo ebnaj ixloj. ¹⁵ Yeb xin ayex cheyaco henabal yiriñ iscuycbanil ebnaj nicolaíta, hunttek'an yahbil wuhan.

¹⁶ Yuxin nawe heba, bejwecano hunttek'an tu', ta mach xin chinapñihan yiriñ añe, cat wocan howal teyiriñ yu ch'en espada chielti' yul inti'an.

* 2:5 Candelero, ha' chaliloj iglesia, Ap. 1:20. † 2:6 Ap 2:6, 10, 14 Iscuycbanil naj Balaam, lahan yeb iscuycbanil naj Nicolás yiriñ istiemphal naj Juan ischejab Comam. Naj Balaam tu' ischejab Comam Dios ye naj, yaj lek'ti' naj. Iscuyni naj ta c'ul yak'ni anma isxahanbal tet tioŕ, cat yoc ixloj * 2:7 Gn 2:9; Ap 22:2; Ez 28:13; 31:8 ‡ 2:10 Hune' corona tu' chal yelapnoj isc'ulal chak' Comam jet, yeb cok'inal mach istañbal § 2:11 Hune' iscab camical; ha' ton isya'tajil xol k'a k'a', hune' chihallax lago de fuego, Ap. 20:6,14; 21:18. * 2:14 Hch 6:5; Ef 2:6

¹⁷ ¡Maquex cheyabe hunték'an ti' ak'we heyánma hetxumní yíri tzet chal Comam Espíritu tetej mac ayxaco yul isk'ab Comam! Ha' mac chik'oji, chiwak'an maná islob, hune' ewan yehi, cat wak'nihan hune' ch'en ch'en caw sajhoporíe tet bay tz'ibñebilico hune' bihe* caw ac'to; machi mac ohtaríe, cachanríe hune' mac chichahni tu' chiohtaríeniloj,” xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey Tiatira

¹⁸ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibríento tet inchejaban chitaríen macta ayxaco yul ink'aban ay bey coñob Tiatira: “Comam Isc'ahol Comam Dios, Comam lahan isbak'sat haca' xaj k'a k'a', yeb yoj haca' ch'en bronce chitzejlahi, ha' chalni haca' ti':

¹⁹ Haninti'an caw wohtajan tzettaj chewatx'e, wohtajan tato ayco heyánma wiñan. Wohtapaxojan hanta chexmunlahi, yeb caw ay isnimanil hec'ul istecha isya'tajil heyu. Wohtapaxojan tato ec'balto hemunil tinari sata yet heyichicoj.

²⁰ Yaja' xin ay hunték'an tzet mach chischah inwi'an, yuto hex ti' maxtic'a nino tzet cheyal yíri ix Jezabel,* ix isbalico isba ischejabo Comam Dios. Chak'ni subcha ix ebnaj inchejaban yu iscuymbanil, chis-tubtento ix ebnaj ixloj, yeb isc'uxni no' chibe chiak'lax yíri xahanbalil. ²¹ Caw wak'an tiempo tet ix yuríe isnani isba ix cat isbejnicano istx'ojal, yaja' mach isbej ix iswinajli. ²² Yaja' xin chiwak' ec'ojan ya' yanma ix, haca' hunu mach chito hilno sat tx'at yu yabil; cat wanipaxayojan isya'tajil yibañ ebnaj chiuten mule yeb ix, ta mach chisna isba ebnaj isbejnicano istx'ojal, haca' istx'ojal chiswatx'e ix, ²³ cat wak'ni camojan yunin ix.† Hac tu' xin chu yohtaríenilo sunil mac ayxaco yul ink'aban tato haninti'an wohtajan tzet chiec' yul heyánma yeb yíri henabal. Chiwak'an ispaj selet teyet hatatic'a tzet chewatx'e hununex.

²⁴ Yaja' wal hun majanexxa ay bey Tiatira tu', hex mach heyaco henabal yíri iscuymbabal ix tu', yeb xin mach heyabeto hune' chihallax cuybanile yet naj matzwalil ewan yehi, chiwalan tato machi hunuxa chejbanile chiwaltojan teyet, ²⁵ cachanríe hune' ti', liñbawe heba yíri tzet xatzujcha apno heyu masanto yet chinhulan. ²⁶ Ha' mac chik'oji yeb xin maxtic'a chisbej iswatx'en tzet chiwalan, chiwak'an yip yoc yahawo yibañ ej coñob,* ²⁷ haca' yu yak'ni Inmaman wipan, caw ay yip chu yak'ni yahawil. Haca' ismak'lax poho hunu tx'otx' xi yu ch'en vara naba hierro, hac tu' chu yak'lax isya'tajil tet anma maric'om, ²⁸ cat wak'nipaxojan tx'umel sajbes tet.*

²⁹ ¡Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyánma hetxumnílo tzet chal Comam Espíritu tetej mac ayxaco yul ink'aban!” xi Comam.

3

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay yul coñob Sardis

¹ Yalnipaxo Comam:

* **2:17** Is 62:2; 65:15 * **2:20** Ix Jezabel bey coñob Tiatira tu', lahan isbi ix yeb ix yixal naj rey Acab, chijil yíri 1Re 16:31; 2Re 9:22,30 † **2:23** Yunin ix, ha' ton mac chioc tzujno yinta cuybanile chak' ix * **2:26** Sal 2:8-9 * **2:28** Ap 2:28; Dn 12:3; Ap 22:16

—Hac ti' chu hatz'ibr̄ento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban ay yul coñob Sardis: “Comam ayco hujeb Yesp̄iritu Comam Dios yir̄i, yeb ik'bilcañ hujeb tx'umel yu, ha' chalni haca' ti':

Haninti'an caw wohtajan tzet chewatx'e. Caw itzitzex yalbanil, yaja' wal yul insatan camomex. ² Tinañ xin, iwelo hewayañ cat heyocpaxo hewatx'en huntেক'an tzet etza lañan istañiloj. Yuto chiwilan ta ha' tzet chewatx'e mach c'ulo sata Comam Dios. ³ Naweti huntেক'an cuybanile chabil heyu, lahweco heyijeni. Nawe heba, bejwecano hetx'ojal yuto ta mach helano cheyute heba, chinapni lemnahan quexwila'an yet tona nahul ayex, haca' chu yapni hunu naj elk'om yir̄i hunu mac tona nahul aya.

⁴ Yaja' ay haywañ mac texol bey Sardis tu' mach yetato isba, haca' hunu mac mach istz'il̄rieto xil isk'ap, yuxin huntেক'an mac tu' yet ay yec' wintajan, sajhopoñe xil isk'ap. ⁵ Ha' mac chik'oji, chialaxico xil isk'ap caw sajhopoñe yeb xin mach chinhocañan isbi yul hum yet k'inale; cat walnihan sata Inmaman yeb sata ebnaj ángel ta wetan yehi.

⁶ ¡Maquex cheyabe hune' ti' ak'we heyannya hetxumni tzet chal Comam Esp̄iritu tetej mac ayxaco yul ink'aban!” xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay bey Filadelfia

⁷ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibr̄ento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban ay yul coñob Filadelfia: “Comam machi nino istx'ojal yir̄i, yeb isyelal̄retic'a chala, Comam ik'ñe islawe naj rey David.* Comam hayet chishajni pulta machi hunu mac chu ispebani, hayet chispeban pulta, mach mac chu ishajni, chihalni haca' ti':

⁸ Haninti'an wohtajan tzettaj chewatx'e. Ay hune' pulta hajan teyet wuhan, machi hunu mac chu ispebani. Waxañca machi heyip yaja' caw yijem cheyute heba yir̄i intzoti'an. Machi xin chextx'ixwilo wir̄an.

⁹ Ha' huntেক'an ebnaj chiyijen yir̄i tzet chal naj matzwalil, ebnaj chisbalico isba Israelal chinchejtojan ebnaj tec'atañ cat yay jahno ebnaj tesataj, cat yohtañenilo ebnaj ta xahan ayex wuhan.

¹⁰ Caw heyije inchejbanilan, nimanpaxo hec'ul heyak'ni techaho ilwebal, yu hune' tu' yuxin chexincolan yul isk'ab hune' isya'tajil chihul sat yibar̄k'inal yur̄e yilwelax anma ay sat tx'o tx'otx' ti'. ¹¹ Toxa chinhullemnahan, machojab chebej hewatx'en tzet chi-tic'a-hewatx'e, haxinwal machi hunu mac chiinilo ispaj selet ch拉克'ax teyet.

¹² Ha' mac chik'oji, chiwacojan haca' yoyal yatut Inmaman, machi xin bak'in chilaxiloj; chintz'ibr̄enicojan isbi Inmaman yir̄i yeb isbi iscoñob Inmaman, hune' ac' Jerusalén chitit yul satcañ bay ay inDiosalan, cat intz'ibr̄enicojan inbihan ac' yir̄i.

¹³ ¡Mac chiaben huntেক'an ti' yak'ab yanma istxumnilo tzet chal Comam Esp̄iritu tet macta ayxaco yul ink'aban!” xi Comam.

Chejbanile tet macta ayxaco yul isk'ab Comam Jesucristo ay yul coñob Laodicea

¹⁴ Yalnipaxo Comam:

—Hac ti' chu hatz'ibr̄ento tet inchejaban chitañen macta ayxaco yul ink'aban bey coñob Laodicea: “Comam ist'iñanil chala, Comam testigo

* **3:7** Comam ik'ñe islawe naj rey David, ha' chalilo tu' ta ay yip Comam yanico anma yul isk'ab Comam Dios.

caw yijem yeb chalni isyela, Comam watx'eñe sunil tzettaj ye tu' yeb Comam Dios, ha' chalni haca' ti':

¹⁵ Wohtajan tzet chewatx'e, wohtajan ta lahanex haca' hunu tzet chiuc'laxi mach chewoj, mach xin cajopaxoj, ayxic'a chew hex maca caj hex. ¹⁶ Yaja' yu namanex, mach chewojex mach cajohexpaxoj, yuxin chexinpuch'iltijan yul inti'an.

¹⁷ Hex ti' cheyala ta caw k'alomex, caw c'ul heyiribal yeb caw sunil ay yul hek'ab heyalni. Mach xin heyohtajoj tato caw c'anch'anex yeb caw ya'ta heyehi. Caw meba' hex, mach chu heyilni, t'ilanexpaxoj.

¹⁸ Wal xin chiwalan teyet lok'we heero wetan, ch'en caw c'ul watx'ebilxalo xol k'a k'a'. Hac tu' xin chexoc k'alomal yir caw isyela, cat xin helok'ni xil hek'ap caw sajhoporite wetan, cat heyanico teyir yurite mach chiel hetx'ixobal yuto t'ilanex. Chelok'nipaxo yañal isbak' hesat wetan yurite chu heyilni. ¹⁹ Haninti'an chincachan yeb chiwak'an isya'tajil yibañ mac xahan ay wuhan. Wal xin aweco heyanma yir Comam, nawe heba, bejwecano istx'ojal.*

²⁰ Haninti'an liñan inicojan sat pulta cat wawictojan, ha' mac chiben yul innuk'an cat ishajni yatut wetan, chinocojan isc'atañ cat inwa'an yebi. ²¹ Ha' mac chik'oji isyijeni chiwak'an hune' yehobal bay tz'oñaninan, haca' yu ink'ojihan, woc tz'oñnojan isc'atañ Inmaman bay ay istz'oñobal. ²² ¡Maquex cheyabe hune' ti', ak'we heyanma hetxumniloj tzet chal Comam Espiritu tetej macta ayxaco yul ink'aban!" xi Comam.

4

Alaxico ismay Comam Dios yul satcañ

¹ Lahwi tu', wilnihan hune' pulta hajan yul satcañ, ha' xin hune' yul nuk'e wabehan yet babelal, hune' haca' yok' ch'en trompeta halni wetan: —Ahañti bey ti' cat inyenihan huntex'an chiyub yintajilo ti', xi wetan.

² Yirñena tu' wocan yalañ yip Comam Espiritu, wilnihan hune' tz'oñobal yul satcañ, yul hune' tz'oñobal tu' tz'oñan hune' mac.*

³ Comam tz'oñan tu', lahan yilni istzejla haca' ch'en jasje yeb haca' jilni ch'en cornalina. Yir ishoyanil istz'oñobal Comam tu' aycañ hune' no' ch'er chitzejla haca' ch'en esmeralda.* ⁴ Wilnipaxojan veinticuatro tz'oñobal yirñla ishoyanil istz'oñobal Comam, yul huntex'an tz'oñobal tu' tz'oñanayo veinticuatro ebnaj anciano,† saj xil isk'ap ayco yeb ayahto corona naba oro yir iswi' ebnaj. ⁵ Yul istz'oñobal Comam tu' chielti jepla yoj c'uh, caw ay yip isñirlahi. Haxa sata tz'oñobal tu' caw chiah xaj k'a' yir hujeb antorcha,* ha' ton hujeb Yespíritu Comam Dios. ⁶ Sata tz'oñobal tu' aypaxo hune' haca' ha' mar jilni, chik'axpon comujlupal yul haca' ch'en vidrio.*

Haxa yictabal bay ay tz'oñobal tu' yeb yir ishoyanil ay cañwari ebnaj querubín. Caw tx'i'alcano isbak'sat ebnaj, ay isbak'sat ayco sataj, aypaxo isbak'sat ebnaj yintaj. ⁷ Naj babel querubín lahan jilni naj haca' no' balam, naj iscab haca' no' toro, naj yox haca' sat anma, hac tu' jilni sat naj, haxa naj iscañ haca' no' aguila leyanilto xic' chiec' satcañ, hac tu'

* **3:19** Pr 3:12 * **4:2** Yir abxubal griego chihallax hune' mac yir Comam Dios yuto mach chisje ebnaj ta chihallax isbi Comam Dios, yuto txahul yul sat ebnaj. * **4:3** Ez 1:26-28; 10:1 † **4:4** Challaxi tato ebnaj veinti cuatro anciano, yechel yeco ebnaj yir mac ayxaco yul isk'ab Comam Dios * **4:5** Ex 19:16; Ez 1:13; Zac 4:2 * **4:6** Ez 1:22

jilni naj. * ⁸ Ebnaj cañwañ querubín tu' wajata xic' hunun ebnaj, nohnaco bak'sate yalañ yeb yibañ isxic' ebnaj. Tz'ayical yeb ak'balil mañtic'a chisbej ebnaj yalni haca' ti':

Mach istx'ojal Comam Dios Jahawil, mach istx'ojal, mach istx'ojal Comam; Comam caw ayco yip, Comam ayxatic'a yet yalañtocoñoj, yeb ay tinañ, yeb chihuli,* xi ebnaj.

⁹ Chalni ebnaj querubín tu' ta caw ay ismay, yeb ta caw ay yelapno Comam, Comam tz'oñan yul yehobal, yeb xin chak'ni ebnaj yuch'andiosal tet Comam ayñetic'a yin sunilbal tiempo. ¹⁰ Hunta el yet chalni ebnaj haca' tu' chiay jahno ebnaj veinticuatro anciano sata Comam, chanayo ebnaj iscorona sata Comam, chalni ebnaj:

¹¹ Mam Dios Jahawil, hatzan yallaxi ta caw ay hamay, yeb ta caw ay yelapno hawehi, yeb ta caw ay hawip, yuto hach watx'erie sunil tzet ye tu', yuto hac tu' el yin hac'ul yuxin aya; hach xin watx'eriecanoj, xi ebnaj.

5

Comam Me' isbi yeb hune' te' hum

¹ Wilnihan Comam tz'oñan yul istz'oñobal tu', ayco hune' te' hum yul isk'ab, ayayo tz'ib yul te' yeb yinta te'. Caw chulbilayo te', ayico hujeb sello yin te'. * ² Wilnihan hune' naj ángel caw aycano yip, isk'amben naj yin caw ip:

—¿Mactaxca ay yelapno yoc yinilo issellohal te' hum ti', cat isholnito te'? xi naj. ³ Yaja' nitam satcañ yeb yul sat yibañk'inal ti' yeb yalañ tx'o tx'otx' ilcha hunu mac chu isholnito te', nitam yilni tzet ayayo yul te'.

⁴ Caw xin chinok'an yuto mach ilcha mac ay yelapno yoc ishajni te', nitam yilni tzet chal te'.

⁵ Yalni hune' naj anciano wetan:

—Mach chach'ok'i, ay hune' mac xak'oji, Balam isbi, titna yin naj Judá, titnapaxo yin naj rey David.* Ha' naj chu istzilnilo hujeb sello tu', cat isholnito te', xi naj wetan.

⁶ Wilnihan hune' mac haca' me' liñancañ yictabal tz'oñobal, yeb yictabal ebnaj cañwañ querubín, yeb xolbal ebnaj anciano. Hune' mac tu' haca'tañe xaalaxico yin xahanbalil,* hujeb yuc'a' yeb hujeb isbak'sat,* ha' ton hujwañ Yespíritu Comam Dios alaxti yul sat yibañk'inal ti'. ⁷ Comam Me' isbi, ha' inilo te' hum ayco yul iswatx'k'ab Comam tz'oñanayo yul istz'oñobal. ⁸ Hayet yinilo Comam te', yay jahno ebnaj cañwañ querubín yeb ebnaj veinticuatro anciano sata Comam Me' isbi tu'. Sunil ebnaj ik'bil yarpa, yeb isvaso naba oro nohna yu pom. Ha' pom tu' yechel istxah anma yetxa Comam yehi.*

⁹ Yanico ebnaj hune' ac' bit, chalni haca' ti':

Mamin, hachñech'an chu hachahni hune' te' hum ti', cat hatzilnilo issellohal te', yuto hach ti' cachoc xahanbalil, ismalto hachiq'uil, yu halok'ni anma yeto Comam Dios, tzijxarie anmahil, nananta yabxubal, niñte coñob yeb nimeta coñob.*

* **4:7** Ez 1:5-10 * **4:8** Ez 1:18 * **5:1** Is 29:11; Ez 2:9-10; Zac 5:1 * **5:5** Is 11:1, 10 * **5:6** Is 53:7. * **5:6** Zac 4:10 * **5:8** Sal 141:2 * **5:9** Sal 33:3; 98:1; Is 42:10

10 Hawanico anma tu' reyaliŷ yeb sacerdotehal yu isyijen tzet chal

Comam Dios, cat yoc yahawilo yul sat yibaŷk'inal ti',* ŷi ebnaj.

11 Lahwi tu', wilnihan hayebtam millón ebnaj ángel hoyanico yiri istz'oñobal Comam yeb yiri ebnaj caŷiwaŷ querubín yeb ebnaj anciano. Wabenan yul isnuk' ebnaj ángel tu',¹² chalni ebnaj yiri caw ip haca' ti':

Comam Me' isbi, Comam oc xahanbalil, yet ay yallax yiri ta Yahawil,* ta ay isk'alomal, ta ay ishelanil, ta ay yip, ta ay yelapnoj, ta ay ismay yeb yallax tzoti' c'ul yiri, ŷi ebnaj.

13 Wabenpaxojan yalni tzet watx'ebil yu Comam Dios yul satcaŷi yeb tzet ay sat tx'o tx'otx' yeb yalaŷi tx'o tx'otx', yeb tzet ay xol ha' mar, chalni haca' ti':

Hallaxojab tzoti' c'ul yiri Comam tz'oñanayo yul istz'oñobal, yeb yiri Comam Me' isbi. Hallaxojabi ta caw ay yelapnoj, ta caw ay ismay, ta caw ay yip yiri sunilbal tiempo, ŷi.

14 Yalnipaxo ebnaj caŷiwaŷ querubín:

—Hacojab tu', ŷi ebnaj. Haxa ebnaj veinticuatro anciano ay jahno ebnaj, yalni ebnaj tzoti' c'ul yiri Comam.

6

Hujeb sello

1 Lahwi tu', wilnihan istzilnilo Comam oc xahanbalil hune' babel sello, wabenan yalni naj babel querubín yiri caw ip haca' isbili c'uh, yalni naj: —¡Cata! ŷi naj.

2 Hayet inhacxitojan wilnihan hune' no' cheh sajiŷi ayato hune' naj yibaŷi no', ik'bil xin hune' te' lit' yu naj, yak'lax hune' corona tet naj. Isto naj yiri howal, chilaniŷetic'a xin isk'oŷi naj.

3 Haxa yet istzilnilo Comam oc xahanbalil iscab sello, wabenan yalni naj iscab querubín:

—¡Cata! ŷi naj.

4 Wilnipaxojan hune' no' cheh cajiŷi, yak'lax yip naj ayahto yibaŷi no' yinilo ak'anc'ulal yul sat yibaŷk'inal ti'. Yuŷie yoc anma ispotx'leno isba; yak'lax hune' niman espada tet naj.

5 Haxa yet istzilnilo Comam oc xahanbalil isyox sello, wabenan yalni naj yox querubín haca' ti':

—¡Cata! ŷi naj.

Wilnihan hune' no' cheh k'ejiŷi, ha' naj ayahto yibaŷi no' ik'bil hune' ch'en libra malbal yu naj. ⁶ Xol ebnaj caŷiwaŷ querubín tu' wabenan hune' yul nuk'e halni:

—Cabŷie libra trigo maca wajeb libra cebada chik' naj munlawom yiri tz'ayic. Mach xin cheyetato te' aceite yeb te' vino,* ŷi.

7 Haxa yet istzilnilo Comam oc xahanbalil iscaŷi sello, wabenan yalni naj iscaŷi querubín:

—¡Cata! ŷi naj.

8 Wilnipaxojan hune' no' cheh k'aniŷi, ha' xin naj ayahto yibaŷi no', *camical* isbi naj, yinta naj xin tzuŷan *naj yahawil bay ay camom*. Yak'lax yip ebnaj istaŷitzenilo hune' iscaŷi majan anma ay yul sat yibaŷk'inal ti' yu ej howal, wahil, yebej yabil yebpaxo yu ej no' howla nok' ay sat tx'o tx'otx' ti'.

* 5:10 Ex 19:6 * 5:12 Jn 1:29; 1Co 5:7 * 6:6 Mt 20:29

⁹ Haxa yet istzilnilo Comam oc xahanbalil isho' sello, wilnihan hune' mexa bay chak'lax xahanbal, yalañ hune' mexa tu' wilan yanma ebnaj potx'bil camo yu yalnic'o Istzoti' Comam Dios, yeb yu yak' isba ebnaj testigohal yirñ. ¹⁰ Chalni ebnaj yirñ caw ip:

—Mam Jahawil, Mam mach istx'ojal ayco tawirñ, wal xin isyelalñetic'a chawala. ¿Bak'in chawil yirñ tzet ch'elico anma ay yul sat yibañk'inal cat hawak'ni ispaj tet mac corñpotx'nicamojañ? xi.

¹¹ Yak'lax huntেক'an xil isk'ap ebnaj caw saj jilni, yallax tet ebnaj ta chi-to-xew ebnaj hanc'oxa tiempo masanto chitz'ajna isbisil ebnaj juxta yilal yak'lax camoj, yu chak' cheja' isba tet Comam Cristo.

¹² Haxa yet istzilnilo Comam oc xahanbalil iswaj sello, yec' hune' nimam chixcab, isk'ejholilo tz'ayic haca' hunu k'ap k'ap k'ej, iscajpoñilo ixahaw haca' chic'. ¹³ Yaye'ayeji tx'umel satcañ haca' yay hona sat te' higuera yu hunu niman jak'ek' yet yaxto te'. ¹⁴ Isc'aycañ satcañ, haca' chu ischullaxayo hunu xaj hum. Sunil witz yebej tx'o tx'otx' ay xol ha' mar isheq'uilo isba yul yehobal.

¹⁵ Sunil ebnaj rey yul yibañk'inal ti' yeb ebnaj winaj caw ay yelapnoj, yeb ebnaj k'alom, yeb ebnaj yahawil soldado, yeb ebnaj caw aycano yip, yeb ebnaj chejab, yeb ebnaj yet isba ischuquil, yebato isba ebnaj yulaj ñach'en yeb yichla ch'en ch'en ay iswi'la witz. ¹⁶ Chalni ebnaj tet ej witz yeb tet ch'en nimeta ch'en haca' ti':

—¡Titañwe wuyna jibañari, cat corñheyebantajañ yirñ sat Comam tz'orian yul yehobal, yeb tet ishowal Comam oc xahanbalil, ¹⁷ yuto mahul istz'ayical bay chihul isya'tajil yu Comam Dios, mach xin mac chik'oji istecha hune' isya'tajil ti' yu! xi ebnaj.

7

Ebnaj Israel alaxico yechel

¹ Lahwi tu' xin, wilnihan carñwañ ebnaj ángel liñancañ yirñla iscañebal istxiquin tx'o tx'otx'. Chispahnito ebnaj jak'ek' yurñe mach ch'ec' yibañ tx'o tx'otx' yeb yibañ ha' mar, yeb yibañ ej te' k'ebtaj.* ² Wilnihan yahilo hune'xa naj ángel bay chiahilo tz'ayic, ik'bil xin issello Comam Dios yu naj, Comam itzitzñetic'a. Yawi naj yirñ caw ip tet ebnaj carñwañ ak'lax yip yetanto tzet ay sat tx'o tx'otx' yeb tzet ay xol ha' mar, yebej te' k'ebtaj, yalni naj haca' ti':

³ ¡Mañtoñe cheyetato tzet ay sat tx'o tx'otx' yeb tzet ay xol ha' mar, yebej te' k'ebtaj masanto chioc yechel* Comam Dios yirñ ispalañ ebnaj ischejab* coDiosal! xi naj.

⁴ Wabenan ta xol ebnaj cablahoñeb majan Israel ciento cuarenta y cuatro mil ebnaj alaxico yechel. ⁵ Yirñ ebnaj titna yirñ yuninal naj Judá cablahoñeb mil ebnaj alaxico yechel, yeb cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj Rubén, yeb cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj Gad. ⁶ Cablahoñeb milpaxo ebnaj titna yirñ yuninal naj Aser, cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj Neftalí, cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj Manasés. ⁷ Cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj Simeón, cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj Leví, cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj Isacar. ⁸ Cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ

* **7:1** Jer 49:36; Dn 7:2; Zac 6:5 * **7:3** Ez 9:4; Ex 9:4, 6 * **7:3** Chejab chaliloj sunil mac ayxaco yul isk'ab Comam.

yuninal naj Zabulón, cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj José, yeb xin cablahoñeb mil ebnaj titna yirñ yuninal naj Benjamín.

Caw tzetc'a anma saj xil isk'ap aycoj

⁹ Lahwi tu', wilnihan caw hantañe anma ayco sata istz'oñobal Comam Dios, yeb sata Comam oc xahanbalil. Xol anma tu' ay anma nananta coñobal, nananta yichmam, nananta yabxubal, caw xin hantañecano anma tu', machi mac chik'oji isbisni, caw saj xil isk'ap anma aycoj, ik'bil xin xaj te' ch'ib yu. ¹⁰ Chalni anma tu' yirñ caw yip:

¡Comam Dios tz'oñan yul istz'oñobal yeb Comam oc xahanbalil, ha' ak'ni cocolbanil! xi anma.

¹¹ Sunil ebnaj ángel liñancañ yirñ ishoyanil bay tz'oñan Comam Dios, yeb yirñ ebnaj anciano yeb yirñ ebnaj cañwañ querubín, ay jahno ebnaj, yay xulno sat tx'otx' sata Comam tz'oñan yul istz'oñobal; yalni ebnaj c'ulla tzoti' yirñ Comam. ¹² Yalni ebnaj haca' ti':

—¡Hacojab tu'! Ha'ñehojab yirñ Comam Dios challax tzoti' c'ul, yeb ta caw ay ismay, yeb ta caw ay yitz'atil iswi'. Ha'ñe'ojab tet Comam Dios chiak'lax yuch'andiosal, hañe Comam caw ay yelapnoj yeb caw ay yip, yeb caw ay ishelanil yirñ sunilbal tiempo. ¡Hacojab tu'! xi anma.

¹³ Isk'amben hune' naj anciano wetan:

—¿Mac anmahil huntetek'an saj xil isk'ap ti' yeb bay titnacoj? xi naj wetan.

¹⁴ Intak'wihan tet naj:

—Mamin, hach hawohtaj, walinan mach wohtajojan, quinchiyán. Yalni naj wetan:

—Ha' anma chawil ti' ispeto xol hune' niman isya'tajil, xatx'ahlaxilo ismul yu ischiq'uil Comam oc xahanbalil, haca' ta xaistx'ah anma xil isk'ap, caw xin saj elcanicoj.

¹⁵ Yuxin ayco anma tu' sata Comam ayco yul istz'oñobal, chi-xin-munla yul yatut Comam tz'ayical ak'balil. Ha' xin Comam tz'oñan yul istz'oñobal chitañen anma tu' yuto ayco Comam Dios yetbiho anma.

¹⁶ Matxa xin chak'le anma wahil yeb tajinti'al, yeb matxa chak'le anma k'a' nitam chitz'ato yu yoj tz'ayic.*

¹⁷ Yuto Comam oc xahanbalil ayco yictabal bay tz'oñan Comam Dios, ha' Comam chitañeni, haca' chu istañelax no' me' cat yilaxto no' uc'u' ha', hac tu' xin chu yinito Comam anma tu' yirñ hune' ha ha' chiak'ni k'inalé. Haxa Comam tu' chisunilo yal sat anma,* xi naj.

8

Hune' ishuj sello

¹ Haxa yet istzilnilo Comam oc xahanbalil ishuj sello ayco yirñ te' hum tu', aymi yictajo hora matxa tzet bili yul satcañ. ² Lahwi tu' wilnihan hujwañ ebnaj ángel liñancañ sata Comam Dios, yak'lax hujeb ch'en trompeta tet ebnaj.

³ Lahwi tu' yul hune'xa naj ángel ik'bil hune' ch'en lesen naba oro yu naj, yoc liñno naj sata meña ayco sata istz'oñobal Comam Dios, caw xin tx'i'al pom ak'lax tet naj. Yoc naj isñusno yibañ meña naba oro, yalten naj tet Comam Dios yeb istxah anma yetxa Comam yehi. ⁴ Chi-xin-ah

* 7:16 Sal 121:6; Is 49:10 * 7:17 Sal 23:1-2; Ez 34:23; Is 25:8

topton isñubal pom yul isk'ab naj, yapni isxuk'al sam sata Comam Dios yeb yestxah anma yetxa Comam.

⁵ Lahwi tu', isnotzen naj ángel ch'en lesen yu tzak'ak' ayato yibañ meña, isk'ojnayti naj yul sat yibañk'inal ti'; yiriñena tu' xin isbili c'uh, isñirlahi isjepla c'uh yec'paxo chixcab.

Yet yok'tzelax ch'en trompeta

⁶ Iswatx'en isba ebnaj hujwañ ángel yurie yok'tzen ebnaj istrompeta.

⁷ Hayet yok'tzen naj babel ángel istrompeta, yalaxti ch'en sajbat yeb k'a k'a' soman ye yeb chic' yibañ tx'o tx'otx', istz'ato hune' isyox majan tx'o tx'otx' yeb hune' isyox majan te te', istz'apaxcanto sunilej te' telaj caw yax.

⁸ Haxa yet yok'tzen naj iscab ángel istrompeta, isk'ojlaxayto hune' haca' witz ayco k'a' yiriñ xol ha' mar; hac tu' xin hune' yox majan ha' mar tu' meltzoco chic'al. ⁹ Hanic'xañe mach yictajo no nok' ay xol ha' mar tu' camiloj. Hanic'xañepaxo mach yictajo te' barco etaxtoj.

¹⁰ Haxa yet yok'tzen naj yox ángel istrompeta, yayc'ayti hune' niman tx'umel yul satcañ, ayco k'a' yiriñ haca' hunu antorcha. Hune' tx'umel tu', hanic'xañe mach yictajo ha ha' bay ayc'ayi yebpaxo yibañ isnuk' ha ha'.

¹¹ Hune' tx'umel tu' C'ah isbi, hanic'xañe mach yictajo ha' c'ahbilo yu, caw xin hantañe anma camilo yu ha' yuto c'ahbilo ha'.

¹² Haxa yet yok'tzen naj iscañ ángel istrompeta, caw etza hanic'xañe mach yictajo ismujlupal tz'ayic tañiloj yebpaxo xin ixahaw yebej tx'umel. Hac tu' xin hanic'xañe mach yictajo tz'ayical mujli tz'ayic, yebpaxo xin etza yictaxañe ak'balil mujli ixahaw yebej tx'umel.

¹³ Lahwi tu' wilnihan yec' hune' naj ángel haca' no' t'iw satcañ, wabenan yel yaw yiriñ caw ip:

—¡C'anch'an anma ay yul sat yibañk'inal yuto oxepto isya'tajil chihuli yet chiyok'tzen ebnaj oxwañ ángel istrompeta! xi.

9

¹ Haxa yet yok'tzen naj isho' ángel istrompeta, wilnihan yayc'ayti hune' tx'umel satcañ, yak'lax islahwehal hune' niman xab tet tx'umel tu'.

² Ishajni hune' tx'umel tu' isti' hune' niman xab tu', yichico yahti topton ñub yeb jak'ek' yul, haca' yelti ñub yul hunu horno, isk'ejholilo yul sat yibañk'inal ti'. ³ Xol ñub tu' xin ahilo huntেক'an no nok' haca' no' k'ul, ispujnato no' yul sat yibañk'inal ti'. Yak'lax yip no' ischiwa yiriñ anma; haca' istzawal no' c'olotx, hac tu' istzawal no'. ⁴ Yallax tet no' ta mach chetato no' te' telaj ay sat tx'o tx'otx' yebej yaxla tz'unub, yebej te te'. Cachañe anma machi yechel Comam Dios yiriñ ispalañ, ha' cheta no'. ⁵ Yaja' hallax tet no' ta mach mak'bil ispotx'ni no' anma, to toñe ch'ak'lax ec'oya' yanma anma yulbal howeb ixahaw; ha' xin isya'il chichiwa no' lahan isya'il haca' bay chitzahwa no' c'olotx. ⁶ Yiriñ hune' tiempohal tu' chissay anma yiriñ tzet chu iscami, yaja' matxa naj camical, yeb waxañca caw choche anma chicami yaja' matxatic'a chicami.

⁷ Huntেক'an no' k'ul tu', lahan jilni no' haca' no' cheh istoxa yiriñ howal, ayahto hunun corona naba oro yiriñ iswi' no', lahan xin jilni sat no' yeb anma. ⁸ Haxa xil iswi' no' lahan jilni haca' xil iswi' ebix ix, haxa yeh no' lahan haca' yeh no' balam. ⁹ Ayco huntেক'an ch'en ch'en naba hierro yet howal yiriñ istxam isc'ul no'. Haca' xin isñirriñ tx'i'al te' caret ik'bil yu no' cheh yet chito no' yiriñ howal, hac tu' isbili isxic' no'. ¹⁰ Wal isñe no' lahan

jilni haca' isrie no' c'olotx, nohnaco istzahwal no' yiri. Ha' xin isrie no' tu' ay yip yak'ni ec'oya' yanma anma yulbal howeb ixahaw. ¹¹ Ha' naj ayco yahawilo yiri hune' niman xab tu', ha' naj yahawilpaxo yiri huntেক'an no nok' tu'. Abadón* isbi naj yiri abxubal hebreo, haxa yiri abxubal griego Apolión isbi naj.*

¹² Ec'to hune' babel isya'tajil, yaja' ayto cabebxa.

¹³ Hayet yok'tzen naj iswaj ángel istrompeta, wabenan yahwi xolbal cañeb yuc'a' hune' meña naba oro ayco sata Comam Dios. ¹⁴ Yalni hune' yul nuk'e tet naj iswaj ángel yok'tze istrompeta tu':

—As puhilo ebnaj cañwañ ángel c'alan bey isti' ha' Eufrates, xi. ¹⁵ Ispuhlaxilo ebnaj cañwañ ángel tu' yuñe istarñzenilo ebnaj hanic'xarie mach yictajo anma ay yul sat yibañk'inal ti'. T'iñanxatic'a ye ebnaj iswaxt'en hune' tu' yiri hune' hora tu', yiri hune' tz'ayic tu', yiri hune' ixahaw tu', yeb yiri hune' habilal tu'. ¹⁶ Wabenan yallaxi tato cab cien millón isbisil ebnaj ak'om howal ayahto yibañ cheh.

¹⁷ Wilnihan no' cheh tu'. Ha' xin ebnaj ayahto yibañ no' ayco huntেক'an ch'en xilk'ape yet howal yiri istxam isc'ul ebnaj. Ha' ch'en tu' caj jilni ch'en haca' k'a k'a', yaxmutz'murñe jilnipaxo ch'en haca' ch'en azufre, k'an jilnipaxo ch'en haca' ch'en bronce. Wal no' cheh tu', lahan jilni iswi' no' haca' iswi' no' balam, chi-xin-elti k'a k'a' yeb ñub yeb azufre yul isti' no'. ¹⁸ Caw xin hune' yox majan anma camilo yul sat yibañk'inal ti' yu oxeb isya'tajil ti', ha' ton k'a k'a', yeb ñub, yeb azufre chielti yul isti' no' cheh. ¹⁹ Yuto yiri isti' no' yeb yiri isrie no' ak'bil yip, yuto isrie no' ay iswi' haca' iswi' laba, ha' xin isrie no' chiak'ni ec'oya' yanma anma.

²⁰ Yaja' huntেক'an anma mach cam yu huntেক'an isya'tajil tu', mañtic'a isbejcano istx'ojal, yeb mañtic'a xin isbej yinayo isba tet ischejab naj matzwali, yeb tetej tioñ watx'ebil yiri ch'en oro, ch'en plata, ch'en bronce, yeb yirñej ch'en ch'en yeb yiri te te'. Huntেক'an tioñ tu' mach chu yilni, mach chabe, yeb mach chu yeq'ui. ²¹ Mañtic'a xin isbejpaxcano anma ispotx'wahi, iscunli, yixli yeb iswinajli, yeb xin yelk'awi.

10

Naj ángel ik'rie hune' te' nich'an hum

¹ Lahwi tu', wilnihan hune' naj ángel caw ay yip, tit yul satcañ xol moyan, aycañ xin hune' no' ch'er yibañ iswi' naj. Caw xin chitzejla sat naj haca' istzejla tz'ayic, haxa yoj naj xin haca' xaj k'a k'a' chiah joplahi, hac tu' jilni. ² Ay xin hune' te' nich'an hum ik'bil yu naj, leyanto te'; yanayo naj hune' yoj yiri iswaxt'k'ab yibañ ha' mar, haxa hunxa yoj naj yiri ismeck'ab yayo yibañ tx'o tx'otx'. ³ Yawi naj yiri caw ip haca' yel yaw no' balam. Hayet yawi naj isñirla hujeb c'uh, yalni tzoti'. ⁴ Hayet lahwi istzotel hujeb c'uh tu', wocan intz'ibñenojan walnihan. Yaja' wabenan hune' yul nuk'e satcañ halni haca' ti':

—Toñe chac'ubacano huntেক'an maxawabe ti', mach chatz'ibñecanoj, xi wetan.

⁵ Naj ángel ayayo yoj yibañ ha' mar yeb yibañ tx'o tx'otx' wiltu'an, yicañ naj iswaxt'k'ab satcañ, ⁶ yanico naj Comam testigohal, Comam itzitzñetic'a yiri sunilbal tz'ayic, Comam watx'erñe satcañ yeb sunil tzet

* 9:11 Hune' bihe Abadón, chal yelapnoj chietantoj. * 9:11 Job 26:6; 28:22; Pr 15:11

ay satcañ, Comam watx'eñe tx'o tx'otx' yeb sunil tzet ay sat tx'otx', Comam watx'eñe ha' mar yeb sunil tzet ay xol ha', yalni naj haca' ti':

—Tinañ matxa chiec' tiempo, ⁷ yuto hayet ch'ok'tzeno naj ishuj ángel istrompeta cat yijnocano isba tzet ewan yehi, huntেক'an nabiltic'a yu Comam Dios, haca'tic'a yu yalni Comam tet ebnaj ischejab yet payat,* xi naj.

⁸ Hune' yul nuk'e wabetic'ahan yul satcañ, tzotelpaxayti wetan, yalni haca' ti':

—As ilo hune' nich'an hum leyanayo yul isk'ab naj ángel liñancañ yibañ ha' mar yeb yibañ tx'o tx'otx', xi wetan.

⁹ Intohan ink'annolojan hune' nich'an hum tu' tet naj,* istak'wi naj wetan:

—Ay te' lah, loto te', hayet chalono te' caw chi' chieloco yul hati' yu te', haca' ischi'al no' cab, wal yul hac'ul xin caw c'ah chielicoj, xi naj wetan.

¹⁰ Inchahnilojan te' tet naj ángel tu', inlonitojan te', caw xin chi' elico yul inti'an yu te', wal yul inc'ulan xin caw c'ah elicoj yet lahwi inlonihan te'. ¹¹ Lahwi tu' yallaxpaxo wetan:

—Caw yilal hawalni hunelxa yin tzet chute yalni Comam Dios yin tx'i'alej niñte coñob yeb nimeta coñob, yeb tx'i'al abxubal yeb yin ebnaj rey, xi wetan.

11

Ebnaj cawañ yak' isba yalni Istzoti' Comam Dios

¹ Lahwi tu' yak'lax hune' malbal wetan, haca' te' ah. Yallax wetan haca' ti':

—Ahañwanoj cat hawoc hamalen yatut Comam Dios yebpaxo meña yet xahanbal, cat habisni hanta mac ayicto yinoyo isba tet Comam.

² Yaja' wal yamak'il yeb yirila ishoyanil mach chamale yuto chiak'lax tet ebnaj nan coñobal, cat isxañnayo ebnaj iscoñob Comam Dios yulbal cuarenta y dos ixahaw. ³ Chiwatijan cawañ inchejaban chak' isba yalnilo intzoti'an yulbal mil doscientos sesenta tz'ayic. Ayco huntেক'an xilk'ape yet bisc'ulal yin ebnaj, xi wetan.

⁴ Yechel ebnaj cawañ ti' ye te' cabeb yoj olivo yeb ch'en cabeb candelero* bay chiahto cantil ayco sata Comam Dios, Comam yahaw tx'o tx'otx'. ⁵ Ta ay mac choche chioç efloco yin ebnaj cawañ ti' chielti k'a' yul isti' ebnaj, cat isñusnicanto ebnaj mac chichiwa isc'ul yin ebnaj. Hac tu' chu iscamcanilo macta chiwatx'en istx'ojal yin ebnaj. ⁶ Aypaxo yip ebnaj ismajchen satcañ yuñe matxa chak' ha' ñab yulbal tz'ayic bay chal ebnaj Istzoti' Comam. Aypaxo yip ebnaj yanico ha ha' chic'al, yebpaxo xin ay yip ebnaj yak'ni ec'oya' yanma anma ay sat tx'o tx'otx' yu ej isya'tajil, hantatic'a el choche isc'ul ebnaj.

⁷ Hayet chilahwi yalnic'o ebnaj cawañ tu' Istzoti' Comam Dios, ay hune' naj Nok' isbi chiahilo yul hune' niman xab; chaco naj howal yin ebnaj cawañ tu' cat isk'oji naj yin ebnaj, cat ispotx'lax ebnaj yu naj Nok' isbi tu'. Yanico naj Nok' isbi howal yin ebnaj, chiahilo yul hune' niman xab. Chik'oji naj yin ebnaj cawañ tu' ⁸ Chicancano pac'no isnimanil ebnaj yul iscallehal hune' niman coñob bay alaxcañ Comam Jesucristo yin te' culus, Comam Yahawil ebnaj.* Hune' coñob tu' challax Sodoma

* **10:7** Ex 20:11; Dt 32:40; Dn 12:7; Am 3:7 * **10:9** Ez 2:8–3:3 * **11:4** Zac 4:10-14; 2Re 1:10-12;

Jer 5:14; Ez 5:14 * **11:8** Is 1:9-10

yeb Egipto yiri, ha' chalniloj ta tx'oj tzet chiswatx'e. ⁹ Sunil anma nananta coñobal, nananta anmahil, nananta yabxubal, nananta nime coñobal chiilni isnimanil ebnaj yulbal yicta iscañ tz'ayic; mach chisje anma ta chimujlax ebnaj. ¹⁰ Yuxin sunil anma yul sat yibañk'inal ti' caw oc yiri tzalahilal yu iscamical ebnaj. Yak'ni anma sabehal tet hunun yu tzalahilal, yuto ebnaj cawañ ischejab Comam tu' caw yak' ebnaj ec'oya' yanma anma.

¹¹ Lahwiñe yicta iscañ tz'ayic tu', yulcañ isc'ul ebnaj cawañ tu' yu Comam Dios, yahwano ebnaj. Ha' xin sunil anma ilni hune' tu' caw occano xiwquilal yiri. ¹² Yaben ebnaj cawañ tu' hune' yul nuk'e awi yiri caw ip yul satcañ, yalni haca' ti':

—Ahañweti bey ti', xi tet ebnaj.

Isto ebnaj satcañ xol hune' moyan, sunil ebnaj ayco ishowal yiri ebnaj ilni hune' tu'. ¹³ Yiriena tu' yec' hune' niman chixcab istañilo hune' islahoñeb majan te' ña yul hune' niman coñob tu', hujeb mil anma cam yu hune' chixcab tu'. Wal anma mach cami caw xiwi, yanico ismay Comam Dios ay yul satcañ.

¹⁴ Hac tu' yu yec'to iscab isya'tajil, tinañ xin yichixapaxico hune' isyox isya'tajil.

Yet yok'tzelax ch'en ishuj trompeta

¹⁵ Hayet yok'tzen naj ishuj ángel istrompeta yabelax hune' yul nuk'e awi yiri caw ip yul satcañ, yalni:

Sunil tzet ay yip yul sat yibañk'inal ti' chioccano yul isk'ab Comam Dios
Jahawil yeb yul isk'ab Comam Jesucristo, cat yoccano yahawil yiri
sunilbal tiempo, xi.

¹⁶ Wal ebnaj veinticuatro anciano tz'oñan yul istz'oñobal sata Comam Dios ay jahno ebnaj, yay xulno ebnaj, yanico ebnaj ismay Comam.

¹⁷ Yalni ebnaj:

Mam Jahawil, hach ti' coDiosalañ, caw aycano hawip. Ayach tinañ, ayach yet yalañtocoñoj yeb yiri sunilbal tiempo. Chijak'añ yuch'andiosal tawet yuto chachoc hayébaloj ta caw aycano hawip, yeb xin cachichico hawoc yahawil.

¹⁸ Caw tit ishowal ej coñob tawiñ, yaja' maapni istieñpohal hawanayo isya'tajil yibañ anma. Maapñipaxo istieñpohal hawilni yiri tzet chielico ej camom, cat hawak'ni ispaj selet tet ebnaj hachejab yet payat, ebnaj chihalnic'o Hatzoti'. Chawak'nipaxo ispaj selet tet sunil mac hawetxa yehi yeb macta chixiw tawet, macta ay yelapnoj, yeb macta mach yelapnoj, cat hatañtencanilo macta chietanto anma ay sat tx'o tx'otx', xi ebnaj.

¹⁹ Lahwi tu', ishajni isba yatut Comam Dios yul satcañ, chi-xin-jilicto hune' caña yet istrato Comam ayicto yul yatut tu'. Yichico isjepla c'uh, isk'añi satcañ, isñirlapaxoj, yec' hune' chixcab, yak'nipaxo hune' niman sajbát.

12

Hune' ix ix yeb hune' mac haca' no' dragón

¹ Lahwi tu' xin, isyeni isba hune' niman yechel yul satcañ. Wilnihan hune' ix ix hoyanico isk'ak'al tz'ayic yiri haca' xilk'ape, ayayo ixahaw yalañ yoj ix, ayco xin cablahoñeb tx'umel iscoronaho ix yiri iswi'. ² Hune' ix tu' ayxa tzet ye ix, caw xin chiawi ix yu isya'il yuto iswatx'ixa isc'ul

ix. ³ Isyenipaxocañ isba hune'xa yechel yul satcañ, wilnihan hune' mac haca' no' nimeta dragón cajiñ, hujeb iswi' yeb xin lahoñeb yuc'a', ayahto xin corona yíñ hunun iswi' no'. ⁴ Hune' xin isyox majan tx'umel isñic'ti no' yu isñe, isk'ojnayti no' sat tx'o tx'otx' ti'. Isliñbacañ isba no' sata ix iswatx'ixa isc'ul tu' yuñe isc'uxnayto no' nich'an unin tu' yet chipitzc'ahi. ⁵ Lahwi tu' ispitzc'a nich'an iswinaj unin ix. Ha' naj tu' xin chioc yahawilo sunilej coñob, ayco xin hune' isvara naj naba hierro yul isk'ab, yaj ilaxilo nich'an yunin ix tu', yilaxto tet Comam Dios bay ay istz'oñobal. ⁶ Wal ix tu' elcañ ix, isto ix bey tx'otx' desierto. Ha' bey tu' c'ulxa ye hune' yehobal ix yu Comam, yak'lax tzet chislo ix yulbal mil doscientos sesenta tz'ayic.

⁷ Lahwi tu' yoc hune' niman howal yul satcañ. Naj ángel Miguel yeb ebnaj yáñgel tzujan yintaj, yak'le ebnaj howal yeb no' dragón yeb yáñgel no'. ⁸ Yaja' xin mach k'oji no' dragón tu' yeb yáñgel, matxa xin hamanil tet no' yeb yáñgel yul satcañ. ⁹ Hac tu' xin yu yilaxilti no' dragón tu' yul satcañ. Ha' ton hune' mac tu' yuteco isba labahil yet payat, chihallax diablolhal yeb Satanás, ha' xin ch'ak'ni subchaho anma ay yul sat yibañk'inal ti'. K'ojlaxayti no' dragón tu' yeb yáñgel* sat tx'o tx'otx'.

¹⁰ Lahwi tu', wabenan hune' yul nuk'e yul satcañ yíñ caw ip, yalni haca' ti':

Wal tinañ mahul colbanile, chisyelo Comam Dios yip cat yoc yahawil, cat isyelaxpaxilo yip Comam Cristo, yuto xak'ojlaxayto naj ak'omc'ule yíñ ebnaj juxtaj yeb yíñ ebix janab, naj aytic'aco ak'oc'ule hunun tz'ayic yeb hunun ak'bal tet Comam Dios.*

¹¹ Xak'oji ebnaj juxta yíñ naj yu ischiq'uul Comam oc xahanbalil, yeb yu yak' isba ebnaj yalnic'o Istzoti' Comam. Mach xiw ebnaj yanico isba yul isk'ab camical, to caw ishin isba ebnaj iscami.

¹² ¡Yuxin tzalahojab satcañ yeb mac ay yul satcañ! Yaja' c'anch'anex hex ayex sat tx'o tx'otx' yeb tzet ay xol ha' mar, yuto sunil ishowal naj matzwalil maayapno texol, yuto yohta naj ta hanic'xariñ tiempo ayc'o naj, xiaytij.

¹³ Hayet yilni no' dragón tu' ta k'ojlaxayti no' sat tx'otx', yoc no' istzum-benoc'o ix pitzc'a nich'an iswinaj unin tu'. ¹⁴ Yaja' xin ak'lax cabeb isxic' ix caw nimej haca' xic' no' t'iw, yah ix satcañ, isto ix bey tx'otx' desierto bay ay hune' yehobal ix yu Comam, yuñe nahat chielcano ix tet no' dragón tu'. Ha' tu' xin ak'lax tzet chislo ix yulbal yicta iscañ habil.* ¹⁵ Wal no' dragón tu' yalti no' hune' niman ha' yul isti' yuñe yijlaxto ix yu ha' niman ha' tu'. ¹⁶ Yaja' xin colwa tx'o tx'otx' yíñ ix, yuto yuc'to tx'otx' ha' yalti no' yul isti'. ¹⁷⁻¹⁸ Caw tit ishowal no' dragón tu' yíñ ix, isto no' yanoco howal yíñ huntেক'an yunin ix, ha' ton mac chiyijen ischejbanil Comam Dios yeb ebnaj chibeybalñe iscuybanil Comam Jesucristo.†

13

Cawañ ebnaj Nok' isbi

¹ Lahwi tu' isto no' dragón isliñbanocañ isba xol arena isti' ha' mar.

* **12:9** Yáñgel no' dragón, ha' chaliloj ischejab naj matzwalil * **12:10** Job 1:6-12; Zac 3:1

* **12:14** Dn 7:25; 12:7 † **12:17-18** Ay manuscrito bay ay versículo 18, ay bay xin lahan cuybanile chiichico 13:1.

Wilnihan yahilo hune' mac Nok' isbi* xol ha' mar tu', hujeb iswi', lahoñeb xin yuc'a'. Ayahto hunun iscorona hunun yuc'a' yiri hunun iswi' mac Nok' isbi tu'. Yiri hunun iswi' tu' tz'ibñebilico hune' bihe, tx'oj istzotel yiri Comam Dios. ² Hune' mac Nok' isbi wiltu'an, lahan jilni yeb no' nime tz'ibiñi balam,* wal yoj xin lahan jilni yeb yoj no' oso, haxa isti' lahan jilni haca' isti' no' balam. Yak'ni no' dragón tu' sunil yip yeb istz'orñobal, yeb iscañil ye tet hune' mac Nok' isbi tu'. ³ Ay xin hune' iswi' mac Nok' isbi tu', ayco hune' islahwilal chiak'ni camoj, yaja' xin añicha islahwilal. Caw xin c'ayilo isc'ul sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti' yu hune' tu'. Yoc tzujno anma yinta hune' mac Nok' isbi tu'. ⁴ Yoc anma yinoyo isba tet no' dragón yuto ha' ak'rie yip naj Nok' isbi. Yocpaxo anma yinoyo isba tet naj Nok' isbi tu', chalni anma haca' ti':

—¿Mac hunu chu islahban isba yeb hune' mac Nok' isbi ti', yeb mac-taxca chu yak'len howal yebi? xi anma.

⁵ Hune' mac Nok' isbi tu' chahlax tzoteloj, islolo'rien isba yalni nimeta tzoti', yalnipaxo tzoti' tx'oj yiri Comam Dios. Yak'laxpaxo yip yoc yahawilo yulbal cuarenta y dos ixahaw. ⁶ Yoc yalno tzoti' tx'oj yiri Comam Dios,* isbahwapaxo yiri isbi Comam, yeb yiri yatut Comam, yeb yiri mac ay yul satcañi. ⁷ Ischahlapaxo yanico naj howal yiri sunil macta yetxa Comam Dios, isk'oji naj yiri.* Yak'laxpaxo yip naj yibañ sunil anma, yibañ ej coñob, yibañ ej anma nananta yabxubal, yeb yibañ ej nime coñob. ⁸ Yinayo isba sunil anma ay yul sat yibañk'inal ti' tet naj Nok' isbi tu', ha' ton mac yettaxtic'a iswatx'i yul sat yibañk'inal ti' mach ayoyo isbi yul te' hum yet k'inal* yet Comam oc xahanbalil.

⁹ Maquex cheyabe hune' ti' ak'we hayanma hetxumniloj:

¹⁰ Mac yetxatic'a isto preso, chiilaxto preso, mac yetxatic'a ispotxlax yu ch'en espada, chipotx'lax yu ch'en espada.*

Yuxin hañon yuninal Comam Dios hoñ ti', caw yilal janico janma yiri Comam, yeb niman chijute coc'ul jak'ni techaho isya'tajil.

¹¹ Lahwi tu' xin wilnihan yahilo hune'xa mac haca' hunu no' niman nok' yul tx'otx'. Hune' no nok' tu' ay cabeb yuc'a' no' lahan jilni yeb yuc'a' no' Me'. Haca' xin istzotel no' dragón hac tu' istzotel no'. ¹² Caw xin lahan yip no' yeb no' babel, chisyenilo no' yip yuñe isyijelax tet no' babel tu'. Hac tu' xin sunil anma yul sat yibañk'inal ti' chiyo isba tet no' babel tu', no' añicha hune' islahwilal. ¹³ Chisyeni no' iscab tu' huntেক'an nimeta c'aybale'ule yeb chu yinayti no' k'a k'a' satcañi yibañ tx'o tx'otx' yiri sat sunil anma. ¹⁴ Hac tu' xin chu yak'ni subchaho no' anma yu huntেক'an c'aybale'ule chiak'lax iswatx'e' no' yiri sat no' babel tu'. Ischejni no' iscab tu' sunil anma ay sat tx'o tx'otx' iswatx'eno hune' yechel no' lahwi yu ch'en espada, yaj itzitztopaxoj. ¹⁵ Yak'lax yip no' iscab tu' yak'ni isk'inal yechel no' babel tu' yuñe istzoteli yeb yu yak'ni camo macta mach chiyo isba tet yechel no' babel tu'. ¹⁶ Ischejni no' yalaxoco yechel anma yiri iswatx'k'ab maca yiri ispalañ. Caw sunil anma occano yechel, niñte unin yeb ichamta anma, anma k'alom yeb anma meba', anma chejab yeb anma yet isba ischuquil. ¹⁷ Machi xin hunu mac chu islok'wi yeb istxoñwi ta mach ayoco yechel no' yiri, hune' yechel tu' ha' ton isbi no', maca isnumerohal isbi no'.

* **13:1** Dn 7:3 * **13:2** Dn 7:4-6 * **13:6** Dn 7:8-25; 11:36 * **13:7** Dn 7:21 * **13:8** Sal 69:28

* **13:10** Jer 15:2; 43:11

¹⁸ Hune' ti' choche yitz'atil wi'e. Ha' mac ay yitz'atil iswi', istxumabilo yiri tzet yelapno isnumerohal mac Nok' isbi. Hune' numero tu' isnumero anma yehi, ha' ton numero seis cientos sesenta y seis.

14

Hune' ac' bit yaco ebnaj 144,000

¹ Lahwi tu' wilnihan Comam oc xahanbalil liñancañ yibañ iswi' witz Sión; ayco ciento cuarenta y cuatro mil anma isc'atañ. Tz'ibrñebilico isbi Comam oc xahanbalil yeb isbi Ismam Comam oc xahanbalil tu' yiri ispalañ huntেক'an anma tu'. ² Wabenan hune' yul nuk'e yul satcañ haca' isbili ha' nime ha', yeb haca' isñirla c'uh, yeb haca' yet caw tx'i'al mac chianico te' arpa. ³ Chanic'o hune' ac' bit sata istz'oñobal Comam Dios, yeb sata ebnaj cañwañ querubín, yeb sata ebnaj anciano. Caw xin machi hunu mac chu iscuyni hune' bit tu', cachanñe ebnaj ciento cuarenta y cuatro mil colchalo xol anma ay yul sat yibañk'inal ti'. ⁴ Huntেক'an ebnaj tu', maxtic'a hunu ix yik' ebnaj, machi hunu mule iswatx'e ebnaj yeb hunu ix. Caw tzujanñetic'a ebnaj yinta Comam oc xahanbalil bayxarietu'wal ch'ec' Comam. Ebnaj tu' colchalo ebnaj xol anma, yuxin lahan ebnaj haca' babel sat tz'unub chiak'lax tet Comam Dios yeb tet Comam oc xahanbalil. ⁵ Caw machi nich'ano lek'ti'al ilchalo yiri ebnaj, caw machi nich'ano ismul ebnaj sata Comam Dios.

Chejbanile yal ebnaj oxwañ ángel

⁶ Lahwi tu' wilnihan hune'xa naj ángel chiec' yictabal satcañ, ik'bil Tzoti' yet colbanile mach istañbal yu naj yu yalnic'o naj tet anma ay yul sat yibañk'inal ti'; tzijxañe nime coñobal, tzijxañe anmahil, tzijxañe abxubal chala, yeb tzijxañe niñte coñobal. ⁷ Chalni naj ángel tu' yiri caw ip:

—Xiwañwe tet Comam Dios cat heyánico ismay, yuto maapni yorahil yilni Comam yiri tzet chielico anma. Iweyo heba tet Comam watx'erñe satcañ yeb tx'o tx'otx' yeb ha' mar yebej isnuk' ha ha', xi naj.

⁸ Tzujan hune'xa naj ángel yinta naj babel tu', yalni naj iscab tu':

Wal tinañ maayc'ay niman coñob Babilonia, yuto ha' oc uc'tzenocañ sunilej coñob yu istx'oñal iswi' yiri ixloj yeb yiri winajloj, xi naj.

⁹ Tzujanxa xin yalni naj yox ángel yiri caw ip:

—Ta ay mac chiyiyo isba tet naj Nok' isbi yeb tet yechel naj, cat ischahnico yechel isbi naj yiri ispalañ maca yiri isk'ab, ¹⁰ chitit hune' niman isya'tajil yibañ yu Comam Dios. Haca' vino caw how chiuc'laxi caw machi nino issomil ayayto xol, hac tu' ishowal Comam Dios chiay yibañ huntেক'an anma tu'. Chiak'lax ec'oya' yanma xol k'a k'a' yeb azufre yiri sat sunil ebnaj yángel Comam Dios, yeb yiri sat Comam oc xahanbalil. ¹¹ Hune' bay chiak'lax ec'oya' yanma ebnaj tu' ayñetic'aco yah isñubal yiri sunilbal tiempo. Tz'ayic, ak'bal machi nino xewilal chiak'lax tet macta chiyo isba tet naj Nok' isbi tu' yeb chiyo isba tet yechel naj, yeb chichahni yechel isbi naj yiri ispalañ maca yiri isk'ab, xi naj.

¹² Yuxin sunil macta yetxa Comam Dios yehi, macta chiyijen ischejbanil Comam yeb chaco yanma yiri Comam Jesús, yilal niman chute isc'ul yak'ni techahoj.

¹³ Lahwi tu' wabenan hune' yul nuk'e awi yul satcañ, yalni wetan haca' ti':

—Tz'ibñecano hune' ti': “Sak'al yet mac chicam yirñ ismunil Comam Dios yirñ tz'ayic chihul cosata ti',” xi. Yalnipaxo Comam Espíritu haca' ti': “Ho' caw yeli, hunttek'an anma chicam tu' chixew yirñ sunil ismunil. Sunil isc'ulal iswatx'e yul sat yibarik'inal ti' chiak'lax ispaj selet tet yu Comam,” xi Comam Espíritu, xi yul satcañ.

Hune' haca' yet chiilaxcañ sat tz'unub chu sat tx'o tx'otx' ti'

¹⁴ Lahwi tu' wilnihan hune' moyan caw saj, tz'oñanayo hune' mac haca' anma jilni yibañ hune' moyan tu'. Ayahto hune' corona naba oro yirñ iswi', ik'bil hune' ch'en c'upbal trigo yu, caw ayahti yeh. ¹⁵ Lahwi tu' yelti hune'xa naj ángel yul yatut Comam Dios, yawi naj yirñ caw ip tet mac tz'oñanayo yibañ hune' moyan tu' haca' ti':

—Ocañ hac'upucañ ixim trigo, yuto k'anxa ixim, istiehpohalxa isc'uplaxcañ ixim sat tx'o tx'otx', xi naj. ¹⁶ Yirñiena tu' yanicto hune' mac tz'oñanayo yibañ moyan tu' isc'upom trigo xol ixim, isc'upnicañ naj ixim trigo sat tx'o tx'otx' ti'. ¹⁷ Lahwi tu' yelilo hune'xa naj ángel yul yatut Comam Dios yul satcañ, yetbipaxo naj hune' ch'en c'upbal uva caw ay yeh. ¹⁸ Yelxaxilo hune'xa naj ángel bay ay meña yet xahanbal, hune' naj ángel tu' ay yip naj yibañ k'a k'a'. Yawi naj yirñ caw ip tet naj ik'rie ch'en c'upom uva:

—Acto ha' c'upom uva xol te' uva ay sat tx'o tx'otx' cat hac'upnilo te', yuto k'anxa te', xi naj.

¹⁹ Yoc naj ángel tu' isc'upno sunil te' uva ay sat tx'o tx'otx' ti', yanayto naj te' yul hune' niman bay chixarñilaxilti yal te'. Hune' ti' chal yelapno yirñ hune' niman isya'tajil chitit yu Comam Dios. ²⁰ Ha' xin istxam coñob xarñilaxilti yal te' uva tu', yelilo chic' bay yatz'lax yal te', isto lehno chic' tu', caw nahat ah ispimal, ah apno yirñ isti' no' cheh bay cachan yec' isfreno no', wal bay to lehno chic' tu' aymi hunu ochenta legua yucoj.

15

Ebnaj ángel ik'rie hujeb majan islahobal isya'tajil

¹ Wilnihan hune'xa yechel yul satcañ, caw ay yelapnoj yeb caw c'aybalc'ule jilni. Wilan hujwarñ ebnaj ángel ik'rie hujeb majan islahobal isya'tajil, ha' yirñ hunttek'an isya'tajil tu' bay chiyijcano isba ishawal Comam Dios.

² Wilnipaxojan hune' haca' ha' mar leyantoj, haca' ch'en vidrio jilni, soman ye yeb k'a k'a'. Ay xin hunttek'an anma liñancañ yibañ hune' haca' ha' mar tu', ik'bil yarpa ak'bil yu Comam Dios. Hunttek'an anma tu' ha' ton sunil mac k'oji yirñ naj Nok' isbi yeb yirñ yechel naj, yeb yirñ isnumerohal isbi naj. ³ Chanic'o anma tu' isbit naj Moisés ischejab Comam Dios, yeb isbit Comam oc xahanbalil, chalni anma tu':

Hach Jahawil, yeb hach coDiosalañ caw sunil tzettaj ye tu' chu hawatx'ení. Caw aycano yelapno sunil tzet ye tu' watx'ebil hawu yeb chic'ay coc'ul jilni. Istoholal yeb isyelal chawala. Hach ti' yahawilach yirñ sunilej coñob.

⁴ Mam Jahawil, caw sunil anma chixiw tawet cat yanico hamay, yuto hachñech'an caw c'ulach, machi nich'ano istx'ojal tawirñ. Chitit anma yul hunun coñob cat yinayo isba tasataj, yuto maxawil yirñ istoholal yirñ tzet chielico anma,* xi anma tu'.

* 15:4 Jer 10:7; Sal 86:9

⁵ Lahwi tu' wilnihan ishajni isba yatut Comam Dios yul satcañi, hune' bay c'uwan istrato Comam Dios. ⁶ Yul yatut Comam tu' elilo hujwañi ebnaj ángel yeb hujeb majan isya'tajil. Ayco huntেক'an k'ap lino caw saj xilo isk'ap ebnaj, caw xin chitzejtzoni, yeb xin naba oro issincho ebnaj aycoj, nime ispak'o sat chiah apno yalañ istxam isc'ul ebnaj. ⁷ Hune' naj xol ebnaj cañiwañi querubín ak'ni hunun vaso naba oro tet hunun ebnaj hujwañi ángel tu'. Huntেক'an vaso tu' nohna yu ishawal Comam Dios, Comam itzitzñetic'a yíñ sunilbal tiempo. ⁸ Caw nohilo yul yatut Comam Dios tu' yu riub yu isk'ak'al yip Comam. Machi xin hunu mac chu yocto bey tu' masanta chijcano isba hujeb majan isya'tajil ik'bil yu ebnaj hujwañi ángel tu'.

16

Huntek'an vaso bay ayayto ishawal Comam Dios

¹ Lahwi tu' wabenan yelilti yaw hune' yul nuk'e yíñ caw ip yul yatut Comam Dios, yalni tet ebnaj hujwañi ángel:

—As jobweyo ishawal Comam Dios ayayto yul hunun vaso ti' yibañi tx'o tx'otx', xi naj.

² Isto naj babel ángel isjobnoyo ishawal Comam ayayto yul isvaso yibañi tx'o tx'otx'. Yelilo huntেক'an yabil caw how yeb caw tx'oj yíñ isnimanil anma ayco yechel naj Nok' isbi yíñ, yeb macta yiyo isba tet yechel naj.

³ Lahwi tu' isjobnayo naj iscab ángel ishawal Comam ayayto yul isvaso yibañi ha' mar yíñriena tu' xin, iscajpoñilo ha' haca' ischiq'uil hunu mac chipotx'lax camoj. Iscamilo sunil no nok' itzitz ay xol ha'.

⁴ Lahwi tu' isjobnayo naj yox ángel ishawal Comam Dios ayayto yul isvaso yibañi ej ha' nimeta ha', yeb yibañi isnuk' ha ha', ismeltzoco ha' chic'al. ⁵ Wabenan yalni naj yahawil ha ha':

Mamin, hach ti' Dios ach, machi nino istx'ojal ayco tawíñ. Ayach tinañ yeb xin ayachxatic'a yet yalañtocadoj. Hach ti' caw istoholal chawatx'e, yuto maxawil yíñ tzet chielico anma ti'.

⁶ Yuto ha' huntেক'an anma ti' malnito ischiq'uil huntেক'an mac hawetxa yehi yeb ebnaj hachejab yet payat. Tinañ xin yet ay anma ti' hawak'ni chic' yuc'u', xi naj.

⁷ Wabenpaxoan yallax bay ay ismeñahil xahanbal haca' ti':

—Ho' Mamin, sunil chu hawu. Hach ti' xin chawil yíñ istoholal yeb isyelal yíñ tzet chielico anma, xi.

⁸ Isjobnayo naj iscañi ángel ishawal Comam Dios ayayto yul isvaso yibañi tz'ayic, yak'lax yip yoj tz'ayic tu' isñusnito anma. ⁹ Caw tz'ato anma yu isk'ak'al tz'ayic tu', yaja' mañtic'a isna isba, yeb mañtic'a yiyo isba tet Comam Dios. Wal xin oc anma buchwal yíñ Comam, Comam ay yip yibañi huntেক'an isya'tajil ti'.

¹⁰ Isjobnayo naj isho' ángel ishawal Comam Dios ayayto yul isvaso yibañi bay tz'orñan naj Nok' isbi, iscan sunil tzet ayco yalañ yip naj yíñ k'ejholo. Caw xin chiscach' yak' anma yu isya'tajil; ¹¹ yaja' mañtic'a isbejcano anma iswatx'en istx'ojal. Wal xin oc anma yala' tzoti' tx'oj yíñ Comam Dios yu isya'il isya'tajil, yeb yu huntেক'an howla yabil elilo yíñ.

¹² Isjobnayo naj iswaj ángel ishawal Comam Dios yayto yul isvaso yibañi ha' niman Eufrates. Istajcañi ha' yuñe iscancano isbeh ha' isbeho ebnaj rey chitit bay chiahilo tz'ayic.

¹³ Wilnihan oxwari espíritu caw machiswalil haca' jilni no' pahtza'. Hune' elti yul isti' naj chiyij dragón, hune'xa elti yul isti' naj Nok' isbi, hune'xa xin elti yul isti' naj chisbalico isba ischejabo Comam Dios. ¹⁴ Huntek'an espíritu tu' yet naj matzwalil yehi, chisye huntek'an c'aybalc'ule. Isto huntek'an espíritu tu' yul sat yibañk'inal, yoc iscutxbanico sunil ebnaj rey yiri howal yiri hune' tz'ayic caw ay yelapno yet Comam Dios, Comam caw aycano yip.

¹⁵ Yalni Comam oc xahanbalil haca' ti':

—Abewe tzet chiwalan, chinapni lemnahan haca' chiyu yapni hunu elk'om. Sak'al yet mac chimajwahi yeb chisya'ilrie xil isk'ap yurie mach chiec' t'ilt'oni cat yel istx'ixobal sata anma, xi Comam.

¹⁶ Huntek'an espíritu machiswalil tu' ha' cutxbanico ebnaj rey sat hune' tx'o tx'otx' chiyij Armagedón yiri abxubal hebreo.*

¹⁷ Isjobnayo naj ishuj ángel ishowal Comam Dios ayayto yul isvaso xol jak'ek'. Wabenan hune' yul nuk'e yiri caw ip elti yul yatut Comam Dios bay ay istz'oñobal, yalni haca' ti':

—Wal tinarí mayjcano isba sunil, xi. ¹⁸ Lahwi tu' isjeplahi, isriirlapaxoj, isk'ariipaxoj, isbili tx'o tx'otx' yu hune' niman chixcab. Maxtotic'a xin hunu chixcab chiec' haca' hune' tu' yichitax ispitzc'a anma yul sat yibañk'inal ti'. ¹⁹ Wal hune' niman coñob caw oxeb ayicoj, yayc'ay sunilej coñob ay yul sat yibañk'inal ti'. Isnaniti Comam Dios niman coñob Babilonia istit ishowal Comam yiri, yaniti Comam isya'tajil yibañ haca'tarie ak'lax vino caw how yuc'u'.* ²⁰ Sunil coñob ayayo xol ha' mar yeb xin ej witz c'aycanocari. ²¹ Istit nimeta sajbat yul satcañ yibañ anma, ayimi hunu quintal yalil hunun ch'en. Yoc anma istz'acti'rien Comam Dios yu ch'en sajbat tu', yuto caw ak'lax ec'oya' yanma anma.

17

Isya'tajil ak'lax tet ix ix tx'oj ye iswi'

¹ Lahwi tu' yul hune' naj ángel inc'atañan, hune' naj yetbi ebnaj hujwari ik'bil isvaso, yalni naj wetan:

—Cata chinyehan isya'tajil chialaxayo yibañ ix ix tx'oj ye iswi' tawet, ix tz'oñanayo yibañ ej ha ha'. ² Sunil ebnaj yahawil coñob yul sat yibañk'inal ti', xaayc'ay yiri mule yeb ix, haxa anma ay yul sat yibañk'inal ti' xin, haca'tarie xayuc'tzecañ ix yiri mule yu istx'ojal iswi', xi naj.

³ Yiri hune' isye Comam Espíritu wettu'an, wilan quinyinitojan naj ángel tu' bey tx'otx' desierto. Wilnihan hune' ix ix ayahto yibañ hune' no' niman nok'. Hune' no nok' tu' cajiñ yiri no', hantarie xin huntek'an bihe tx'oj istzotel yiri Comam Dios ayco yiri no', hujeb xin iswi' no', yeb lahoñeb yuc'a' no'. ⁴ Hune' ix ix tu' cajwuk'wurie yeb cajyolyorie jilni xil isk'ap ix, hantarie xin yelawil aycoj; ayco ch'en oro yeb ch'en perla yelawiloj, yeb huntek'an ch'en ch'en c'ulch'an jilni. Ik'bil xin hune' ch'en vaso naba oro yu ix, nohna yu sunil ismachiswalilal yeb mule chiswatz'e ix. ⁵ Tz'ibñebilico hune' bihe yiri ispalañ ix, machi mac ohtarie, chalni haca' ti': “Hune' niman coñob Babilonia, mi'e yiri sunil ebix tx'oj ye iswi' yeb sunil tzet machiswalil ay yul sat yibañk'inal ti',” xicoj. ⁶ Haxa

* **16:16** Jc 5:19; 2Re 9:27; 23:29; 2Cr 35:22; Zac 12:11 * **16:19** Is 51:17; Jer 25:15

wilnihan xin caw uc'um ix yu ischiq'uul ebnaj yetxa Comam Dios potx'bil camoj, yeb yu ischiq'uul ebnaj yak' isba testigohal yirñ Comam Jesús.

Caw xin c'ayilo inc'ulan yet wilnihan ix. ⁷ Yalni naj ángel wetan:

—¿Tzet yirñ xin caw chic'ayilo hac'ul hawilni ix? Wal xin chiwalan tawet yirñ tzet yelapno ye hune' ix ti' yeb no nok' hujeb iswi' yeb lahoñeb yuc'a' ayicto yalañ ix. ⁸ No nok' maxawil tu', ha' ton hune' naj aytic'a yet payxa, yaja' matxa naj ayc'o tinañ, yaj chiahilo naj yul hune' niman xab yet yalañto mañto chitocano naj yirñ isya'tajil. Haxa anma ay sat tx'o tx'otx' ti', huntেক'an mach ayayo isbi yul te' hum yet k'inal mach istañbal yettaxtic'a iswatx'i hune' yul sat yibañk'inal ti', caw chic'ay isc'ul yilni naj Nok' isbi tu', naj aytic'a payxa, yaja' machi naj tinañ, yaja' xin chihulupaxoj.

⁹ Mac ay yitz'atil iswi', istxumabilo hune' ti': Ha' hujeb iswi' no' tu', yechel hujeb witz bay tz'oñan ix ix tu', yechelpaxo hujwañ ebnaj yahawil coñob yehi. ¹⁰ Howañ ebnaj yahawil tu' xatañiloj, hune' naj xin ayco yahawil tinañ, hunxa naj xin chioc naj yahawilo tzujanilxa, yaja' xin hanic'xañe tiempohal. ¹¹ Haxa hune' naj Nok' isbi, naj aytic'a payxa, yaja' machi tinañ, yet chihul naj tu' ha' naj chioc yahawilo yirñxa iswaxañwañ, yuto yetbi isba naj yeb ebnaj hujwañ. Hayet chioc naj yahawilo tu' behxa isto naj yirñ isya'tajil yirñ hunelñe.

¹² Haxa lahoñeb yuc'a' no' hawil tu', yechel yirñ lahoñwañ ebnaj rey mañto chioc yahawiloj, yaj xin hun chu yak'lax yip ebnaj yeb naj Nok' isbi yoc yahawil yirñ hanic' tiempohal. ¹³ Ebnaj lahoñwañ tu', hunlahanxañe chute ebnaj isnabal cat yak'ni ebnaj yip yeb yahawilal tet naj Nok' isbi, ¹⁴ cat yanico ebnaj howal yirñ Comam oc xahanbalil. Yaja' chik'oji Comam yirñ ebnaj, yuto ha' Comam tu' yahawil yirñ ebnaj rey yeb yahaw Comam yirñ ebnaj yahawil. Wal macta awtebil yu Comam yeb mac sic'bililoj, yeb macta yijem tet Comam, ayco isc'atañ yet chik'oji Comam yirñ ebnaj tu', xi naj ángel.

¹⁵ Yalnipaxo naj ángel tu' wetan:

—Wal huntেক'an ha ha' hawil bay tz'oñanayo ix ix tx'oj ye iswi' tu', yechelej anma, yebej nime coñob yeb niñte coñob, yebej anma nananta yabxubal. ¹⁶ Ha' lahoñeb yuc'a' naj Nok' isbi hawil tu' yechel ebnaj rey, ha' ebnaj chiyahnicañ ix tx'oj ye iswi' tu' cat ist'ilbalax ix cat isbejlaxcano ix. Chic'uxlaxto isnimanil ix cat isñuslaxto xol k'a k'a'. ¹⁷ Comam Dios anico yirñ isc'ul ebnaj rey tu' iswatx'en haca' tzet choche Comam yuxin hunlahan yute ebnaj isnabal, yak'ni ebnaj sunil yip tet naj Nok' isbi masanta chij isba tzet halbilxatic'a yu Comam Dios. ¹⁸ Wal hune' ix ix hawil tu', yechel hune' niman coñob ay yip yibañ sunil ebnaj rey ay yul sat yibañk'inal ti' ye ix, xi naj ángel.

18

Tartzelaxilo niman coñob Babilonia

¹ Lahwi tu' xin wilnihan yayilo hune' naj ángel yul satcañ caw ay yip. Caw xin sajbilo sat tx'o tx'otx' ti' yu isk'ak'al naj. ² Yalni naj yirñ caw ip:

¡Maayc'ay niman coñob Babilonia, wal tinañ maayc'aycanoj! Maoc yatuto ebnaj ischejab naj matzwalil yeb yehobalo espíritu tx'oj, yeb yatuto no' ch'ic caw yabbeta jilni, yeb caw machiswalil.

³ Yuto sunilej coñob xaayc'ay yirñ mule yu istx'ojal hune' coñob tu', haca'tañe caw xaiscamtzecanilo iswi' huntেক'an coñob tu' yu

istx'ojal. Haxa ebnaj rey ay yul sat yibańk'inal ti' xaayc'ay ebnaj yiriń ixlo yu hune' cońob tu'. Sunil ebnaj txońwom ay yul sat yibańk'inal ti', xaoc ebnaj k'alomal yu istxońni tzettaj ye tu' caw ay istohol, yuto hune' cońob tu' caw lolo' isk'aptzen isba yeb yec'tzen k'iriń, * xi naj ángel tu'.

⁴ Lahwi tu' wabenpaxojan hune'xa yul nuk'e satcań, halni haca' ti': Hex wetxahan, elariwe yul hune' cońob ti' yuńe mach cheyilto hewatx'en istx'ojal chiswatz'e, yeb yuńe mańtaj hunex chechah isya'tajil chul yibań.

⁵ Hune' cońob ti' caw xaah tenno ismul, caw xaahilo satcań, yaja' wal tinań xin manalaxti ismul yu Comam Dios.

⁶ Haca'tic'a yute yak'ni tet anma, hac tu' chu heyak'ni tet, cayelto ec'bal ispaj seles cheyak' tet. Huntেক'an howla tzet ye tu' ayayto yul isvaso yak' yuc'u' anma, pajtzewe tet, yaj cayelto ec'na caw how cheyute.

⁷ Haca'tic'a yu islolo'ńien isba yeb yak'ni tzet choche yanma, hac tu' chu heyak'ni ec'oya' yanma cat heyak'ni isya'tajil tet, yuto chal hune' cońob Babilonia* tu' haca' ti': "Haninti'an caw reinainan, tz'ońianinan yul intz'ońobalan, man hunixojan, mach bak'inal chiec'ya' wanmahan," xi ix.

⁸ Yuxinto hune'ńe tz'ayical chihul sunil isya'tajil yibań, chihul camical, ok'il, wahil, cat isńuslaxto xol k'a k'a, yuto ay yip Comam Dios Jahawil yanayo isya'tajil yibań hune' cońob tu', * xiayoj.

⁹ Wal sunil ebnaj rey ay yul sat yibańk'inal ti' yaco ebnaj ismul yeb yak' yoche tzet chal isnimanil yeb hune' cońob* tu', caw ch'ok' ebnaj yeb caw chitz'ay isc'ul ebnaj yilni yah isńubal yet chitz'atoj. ¹⁰ Nahat xin chicancano lińno ebnaj yu xiwquial yilni isya'tajil chiay yibań cońob tu', chalni ebnaj:

¡Ay, caw c'anch'an niman cońob Babilonia, hune' cońob caw aycano yip!

Yuto caw yiriń ańe mahul isya'tajil yibań, * xi ebnaj.

¹¹ Hacpax tu' ebnaj txońwom ay yul sat yibańk'inal ti', caw chitz'ay isc'ul ebnaj, yeb caw chiok' ebnaj yuto matxa mac chilok'ni tzet chistxoń ebnaj. ¹² Yuto caw yijatxilxa chistxoń ebnaj ch'en oro, ch'en plata, yebej ch'en ch'en c'ulejch'an jilni, yeb ch'en perla. Chistxońnipaxo ebnaj k'ap lino caw ay istohol, k'ap k'ap morado jilni, yeb k'ap seda, yeb k'ap k'ap caj jilni. Chistxońnipaxo ebnaj sunilej te te' xuk' sam, yeb tzettaj ye tu' watx'ebil yiriń istx'i'eh no' elefante,† yeb yiriń te te' caw ay istohol, yeb yiriń ch'en bronze, yiriń ch'en hierro yeb yiriń ch'en mármol. ¹³ Chistxońnipaxo ebnaj te' canela yeb yańal itah caw xuk' sam, yeb te' pom, yeb mirra, yeb ańi caw xuk' sam, yeb te' vino, yeb te' aceite, yeb ixim harina caw ay istohol, yeb ixim trigo. Chistxońnipaxo ebnaj no' wacax, no' me' yeb no' cheh, yeb te' caret chistaric'o no' cheh. Chistxońnipaxo ebnaj anma chejabo tet hune' cońob tu'. ¹⁴ Chalni ebnaj txońwom tet hune' cońob tu': ¡Matxa chiapni te' lobehal tawet tinań, huntেক'an te' caw chawoche halob. Caw mac'aycanilo halolo'al yeb hak'alomal, matxa bak'inal chawil yiriń! xi ebnaj.

* **18:3** Is 23:17; Jer 51:7 * **18:7** Ap 18:20 * **18:8** Is 47:7-9 * **18:9** Hune' cońob tu', yechel yeco yiriń ix tx'oj ye iswi', Ap. 17:18 * **18:10** Ez 26:16-17 † **18:12** Ha' chaliloj marfil yiriń castilla.

¹⁵ Ebnaj txoriwom caw occano k'alomal yu hune' coñob tu', nahat can liño ebnaj yu xiwquial yilni isya'tajil chiay yibañ coñob tu', caw xin chiok' ebnaj yeb chitz'ay isc'ul ebnaj yin coñob tu'. ¹⁶ Chalni ebnaj:

¡Ay, caw c'anch'an hune' niman coñob ti'! Hune' coñob ti' lahantic'a haca' hunu ix ix chianico k'ap lino caw ay istohol xilo isk'ap, yeb huntex'an xilk'ape morado yeb caj jilni, aypaxico ch'en oro yeb ch'en perla yeb ch'en ch'en caw ay istohol yelawiloj,

¹⁷ yaja' xin yin caw hunepñe matañcanilo isk'alomal, xi ebnaj.

Sunil ebnaj yahaw barco yeb anma ayicto yul barco tu', yeb ebnaj chibak'on te', yeb huntex'anxa mac chimunla yibañ ha' mar nahat cancano liñoj. ¹⁸ Yet yilni ebnaj yah isñubal hune' coñob tu' yah yaw ebnaj, yalni ebnaj:

Caw machi hunuxa coñob haca' hune' niman coñob ti', xi ebnaj. ¹⁹ Yanahto ebnaj pojoj xol xil iswi' yu bisc'ulal, caw xin ch'ok' ebnaj, yeb caw chitz'ay isc'ul ebnaj yin coñob tu', chalni ebnaj:

¡Ay, caw c'anch'an hune' niman coñob! Yu isk'alomal yuxin k'alombicari ebnaj ay isbarco xol ha' mar. ¡Yaja' xin yin caw hunepñech'an matañiloj!* xi ebnaj.

²⁰ Yuxin tzalahañwe hex ayex yul satcañ yu maayc'ay hune' coñob tu'.* Tzalahañwepaxo hex yetexxa Comam Dios, hex ischejab Comam yet payat yeb hex ischejab Comam Jesús, yuto haca' yu yak'ni hune' coñob tu' ec'oya' heyanna, hac tu' yu yak'lax ec'oya' yanma yu Comam Dios.

²¹ Lahwi tu' wilnihan yinicañ hune' naj ángel caw ay yip, hune' ch'en niman ch'en haca' ch'en molino yet trigo, isk'ojnayto naj ch'en xol ha' mar, yalni naj:

Hac ti' chu isk'ojlaxayto hune' niman coñob Babilonia, matxa bak'inal xin chiillaxi.

²² Matxa bak'inal chiabelax yoc te' arpa, yeb te' su' yeb ch'en trompeta yulaj iscallehal coñob tu'.* Matxa xin hunu naj munlawom chiillax ismunla yin tzettaj munilal, yeb matxa chiabelax yoc ch'en molino yul coñob tu'.

²³ Matxa xin chiillax isk'ak'al hunu cantil, matxa xin chiabelax iswejcha anma yin mohyilal.* Matxa xin chiillax ebnaj txoriwom yul coñob tu' waxarica xin caw ay yelapno ye ebnaj sata anma yul sat yibañ'inal ti'. Yak'nipaxo subchaho hune' coñob tu' sunil anma yul sat yibañ'inal ti' yu isnawalil.

²⁴ Alaxpaxayo hune' niman isya'tajil yibañ coñob Babilonia tu' yuto ha' bey tu' ilcha ischiq'uil ebnaj ischejab Comam Dios potx'bilcamoj, yeb ischiq'uil macta yetxa Comam yehi, yeb ischiq'uil ebnaj potx'lax yul sat yibañ'inal ti', xi naj.

19

¹ Lahwi tu' wabenan yel yaw tx'i'al yul nuk'e yul satcañ yalni yin caw ip:

¡Caw niman yelapno Comam Dios Jahawil, Comam bay chitit colbanile! Hañc'añe Comam Dios ay ismay yeb caw ay yip.

* **18:19** Ez 27:30-34

* **18:20** Dt 32:43; Jer 51:48

* **18:22** Is 24:8; Ez 26:13

* **18:23** Jer 7:34; 25:10

² Yuto yirñ caw isyelal yeb yirñ caw istoholal chil Comam yirñ tzet chielico anma. Mayayo Comam isya'tajil yibañ ix tx'oj ye iswi', ix ayco yechelo coñob Babilonia, ix etanto anma ay yul sat yibañ'inal ti' yu istx'ojal chiswax'e, yeb yak' Comam Dios ispaj selet tet ix yu ebnaj ischejab Comam potx'bil yu ix,* xi.

³ Yalnipaxo huntেক'an yul nuk'e tu' haca' ti':

Caw niman yelapno Comam Dios Jahawil. Hune' ix ix tu' ma'xtic'a chisbej yah isñubal, xi.

⁴ Wal ebnaj veinticuatro anciano yeb ebnaj carñwañ querubín ay jahno ebnaj, yay xulno ebnaj, yanico ebnaj ismay Comam Dios, Comam tz'orñan yul istz'orñobal. Yalni ebnaj:

—Hacojab tu', caw niman yelapno Comam Dios Jahawil, xi ebnaj.

⁵ Wabenan hune' yul nuk'e elti bay tz'orñan Comam Dios, yalni haca' ti':

Aweco ismay Comam Dios sunilex yijemex tet Comam yeb hex chexxiw tet Comam, walca ay heyelapnoj maca machi heyelapnoj,* xi.

Isk'ital ismohyilal Comam oc xahanbalil

⁶ Wabenpaxojan hantañe yul nuk'e haca' ishaxon tx'i'al ej ha ha' yeb haca' isñirla c'uh, chalni haca' ti':

Caw niman yelapno isbi Comam Dios Jahawil, yuto Comam caw aycano yip maschahco yoc yahawil.

⁷ Tzalajorñwej, caw jak'awe tzala coc'ul, cat janico ismay Comam Dios yuto maapni istz'ayical ismohyi Comam oc xahanbalil. Ha' mac chioc yixalo Comam tu' caw watax'ebilxa isba.

⁸ Yuto xahallaxi ta chaco ix xil isk'ap, k'ap lino caw aycañ istohol yeb caw saj yehi, yeb caw chitzejtzoni. Hune' xilk'ape tu' yechel istoholal chisbeybalñe macta yetxa Comam Dios yehi.*

⁹ Yalni hune' naj ángel wetan:

—Tz'ibñe hune' ti': “Sak'al yet macta awtebil yirñ ismohyilal Comam oc xahanbalil,” xi naj. Yalnipaxo naj:

—Huntek'an tzoti' ti' yet Comam Dios yehi, isyelal chala, xi naj.

¹⁰ Lahwi tu' way jahnojan sata naj ángel tu' yu winayo inbahan sata naj walnihan, yaja' xin yal naj wetan:

—Mach chachay jahno yirñ insatan yuto ischejab Comam Dios wehan haca' hach ti', yeb haca' ebnaj hawuxta chak' isba yalnilo Istzoti' Comam Jesús. Wal xin cachanñe tet Comam Dios bay chawiyo haba, xi naj.

Ha' xin Istzoti' Comam Jesús, ha' chiiptzen ebnaj ischejab Comam.

Hune' mac ayahto yibañ hune' no' sajirñ cheh

¹¹ Lahwi tu' ishajni isba satcañ, wilnihan hune' no' cheh sajirñ, ayahto hune' mac yibañ no'. Hune' mac tu' xin *Yijem yeb Isyelal* isbi, yuto yirñ caw istoholal* chil yirñ tzet chielico anma, chak'nipaxo howal yirñ istoholal. ¹² Wal isbak'sat lahan haca' xaj k'a k'a', hantañe xin corona ayahto yirñ iswi'. Tz'ibñebilico xin hune' bihe yirñ, hune' bihe tu' hañic'arñe hune' mac tu' ohtañe. ¹³ Wal xil isk'ap xin bacbilico chic' yirñ. Hune' mac tu' *Istzoti' Comam Dios* isbi. ¹⁴ Tzujan xin ebnaj ángel ak'om howal yintaj, ayco k'ap lino caw ay istohol xilo isk'ap ebnaj, yeb caw saj jilni, machi

* 19:2 Dt 32:43; 2Re 9:7 * 19:5 Sal 115:13 * 19:8 Ef 5:23-32 * 19:11 Sal 96:13

nich'ano tz'il ayco yiri. Ayahto ebnaj yibañ hunun no' cheh sajiñ. ¹⁵ Chixin-elti hune' ch'en espada caw ay yeh yul isti', ha' ch'en xin chak'balñe yirñej corob. Ch'oc naj Yahawiloj yeb sunil yip, yeb hune' isvara naba hierro. Haca' chu isxañlaxilti yal te' uva yurñe yoc te' vinothal, hac tu' chu yanayo naj isya'tajil yibañ ej corob yu ishawal Comam Dios, Comam caw aycono yip. ¹⁶ Wal yiri xil isk'ap yeb yiri isbul tz'ibñebilico hune' bihe haca' ti': *Yahawil yirñ ebnaj yahaw, Iswi'ehal yirñ ebnaj ayco iswi'ehal*, xicoj.

¹⁷ Lahwi tu' wilnihan hune' naj ángel liñancañ yibañ tz'ayic, yalni naj tetej no' ch'ic chiec' yictabal satcañ haca' ti':

—Catawej, cutxbaweti heba, cat hec'uxni chibe chak' Comam Dios teyet. ¹⁸ C'uxwe ischibehal ebnaj rey, yeb ebnaj yahawil soldado, yeb ischibehal ebnaj caw cañ yehi, yeb ischibehal ej no' cheh yeb ebnaj chiahto yibañ no'. C'uxwe ischibehal tzijsañe anmahil, anma yet isba ischuquil, anma chejab, anma machi yelapnoj, yeb anma ay yelapnoj,* xi naj.

¹⁹ Wilnihan naj Nok' isbi yeb sunil ebnaj rey ay yul sat yibañk'inal ti', yeb sunil issoldado, cutxanxaco ebnaj yu yanico howal tzuñan yintaj. ²⁰ Istzablaxayo naj Nok' isbi yeb naj isbalico isba ischejabo Comam Dios, naj yeni nimeta c'aybalc'ule sata naj Nok' isbi. Yu huntেক'an nimeta c'aybalc'ule isye naj yak' subchaho naj anma yurñe yalaxico yechel naj Nok' isbi tu' yiri, yinipaxayo isba anma tet yechel naj. Caw xin itzitz naj Nok' isbi, yeb naj isbalico isba ischejabo Comam Dios isk'ojlaxto ebnaj xol hune' niman k'a' chiah xaj yu azufre. ²¹ Wal sunilxa ebnaj xin potx'lax ebnaj yu ch'en espada chielti yul isti' naj ayahto yibañ no' cheh tu', caw xin sunil no' ch'ic tu' caw nohcane isc'ul isc'uxnito ischibehal sunil anma tu'.

20

Chioc Comam Jesús yahawilo yulbal mil habil

¹ Lahwi tu', wilnihan yayilo hune' naj ángel yul satcañ, ik'bil islawe-hal hune' niman xab yu naj, ik'bilpaxo hune' niman cadena yu naj. ² Istzabnayo naj hune' mac chiyij dragón, ha' ton no' payat laba chihallax diablohal yeb Satanás, isc'albanayo naj ángel tu' naj yulbal mil habil. ³ Isk'ojlaxto naj yul hune' niman xab, ismajchencano naj ángel tu' isti'. Yanico naj issellohal yurñe mach ch'ahti naj dragón tu' yak'a subchaho ej corob. Haxa yet chiec'to mil habil tu' cat isbejtzolax naj hanic'xa tiempohal.

⁴ Lahwi tu' wilnihan huntেক'an tz'oñobal bay tz'oñan ebnaj ak'lax yip yu yilni yiri tzet chielico anma. Wilnipaxojan yanma ebnaj ilaxilo iswi'* yu yak' isba testigohal yiri Comam Jesús, yeb yu yalic'o Istzoti' Comam Dios. Ha' ton ebnaj tu' mach yiyo isba tet mac Nok' isbi, mach xin aypaxo jahno tet yechel. Mach xin ischahpaxico ebnaj yechel mac Nok' isbi tu' yiri ispalañ maca yiri isk'ab. Wilnihan yitzitzbicañ ebnaj tu', yoc ebnaj yahawilo yinta Comam yulbal mil habil. ⁵ Ha' ton huntেক'an ebnaj tu' babel pitzc'acañ, wal huntেক'anxa camom xin mach pitzc'acañ masanto chielto mil habil tu', cat ispitzc'acañ. ⁶ ¡Sak'al yet mac babel chipitzc'acañ tu' yuto yetxa Comam Dios yehi! Matxa xin chik'oji iscab

* 19:18 Ez 39:17-20 * 20:4 Dn 7:9, 22

camical yiri, wal xin chioc sacerdotehal yiri ismunil Comam Dios yeb Comam Jesucristo, chiocpaxo yahawilo yinta Comam yulbal mil habil.

⁷ Lahwi yec'to mil habil xin cat isbejtzolax naj matzwalil bay majan, ⁸ cat xin yahti naj yak'no subchaho anma ay yul sat yibañik'inal ti' yebpaxo xin Gog yeb Magog* cat iscutzbanico naj yiri howal. Ha' xin isbisil ebnaj ak'om howal chicutxico tu' lahan haca' yarenahil isti' ha' mar. ⁹ Yet chito ebnaj yiri howal tu' chismajto ebnaj sunil sat tx'o tx'otx' ti' cat ishoynoyo ebnaj iscampamento ebnaj yetxa Comam Dios yehi yeb hune' niman coñob xahan ay yu Comam; yaja' chati Comam k'a k'a' yibañ ebnaj cat istz'ahcanto ebnaj sunil. ¹⁰ Wal naj matzwalil ak'ni subchaho huntেক'an anma tu' k'ojlaxayto naj xol hune' niman k'a' chiah xaj yu azufre, hune' bay k'ojlaxayto mac Nok' isbi yeb naj isbalico isba ischejabo Comam Dios. Ha' bey tu' xin chiak'lax ec'oya' yanma ebnaj tz'ayic ak'bal yiri sunilbal tiempo.

Yet chilni Comam Dios yiri tzet chielico sunil anma

¹¹ Lahwi tu', wilnihan hune' niman tz'oñobal saj jilni yeb hune' mac tz'oñanayo yul hune' tz'oñobal tu'. Yiriñena tu' isc'aycañ tx'o tx'otx' yeb satcañ* sata mac tz'oñan tu', wiyom xin isc'aycaniloj. ¹² Wilnihan anma camnaj liñancañ sata Comam, anma niman yelapnoj yeb anma mach yelapnoj. Ishajlax huntেক'an te' hum, yillax yiri tzet chielico anma camom tu' hatatic'a tzet iswatx'e hunun, haca' yehayo yul huntেক'an te' hum tu'. Ishajlaxpaxo te' hum bay ayayo isbi anma ayxa isk'inal yiri hunelñe.* ¹³ Yanico ha' mar sunil mac camna yul ha' tet Comam, hacpax tu' naj camical yeb cambal yapaxico sunil camom tet Comam. Yilni Comam yiri tzet elicoj hatatic'a tzet iswatx'e hunun. ¹⁴ Lahwi tu' isk'ojlaxayto naj camical yeb cambal xol hune' niman k'a'. Hune' k'a k'a' tu', ha' ton iscab camical. ¹⁵ Haxa mac mach ayayo isbi yul te' hum yet k'inale k'ojlaxayto xol hune' niman k'a' tu'.

21

Hune' ac' satcañ yeb hune' tx'o tx'otx' ac'

¹ Lahwi tu' xin, wilnihan hune' ac' satcañ yeb hune' tx'o tx'otx' ac',* yuto ha' babel satcañ yeb tx'otx' babel tx'otx' caycañ, hacpax tu' xin ha' mar caycañ ha'. ² Hanin Juan inti'an wilan iscoñob Comam Dios, ha' ton ac' Jerusalén, wilan istit yul satcañ bay ay Comam Dios.* Caw c'ul yehi, haca' hunu ix ix watx'ebilxa isba yuto yocxa yiri mohyilal yeb naj chiik'ni. ³ Wabenan hune' yul nuk'e elti bay tz'oñan Comam, yalni yiri caw ip:

—Wal tinañ ayxaco Comam Dios xol anma, chi-xin-cancano Comam xol, iscoñobxa Comam chucanicoj. Chiehayo Comam xol anma, cat yoccano Comam isDiosaløj. ⁴ Ha' Comam xin chisunilo yal sat anma, matxa camical, matxa ok'il, matxa mac chiah isc'ul, matxa isya'tajil, yuto sunil tzet aytic'a yet yalañtocojoj, xatariloj, xi.

⁵ Yalni Comam tz'oñan yul istz'oñobal wetan:

—Haninti'an chiwak' ac'bojan sunil tzettaj ye tu', xi Comam. Yalni-paxo Comam wetan:

* 20:8 Ez 38:2, 9, 15 * 20:11 2Pe 3:10-12 * 20:12 Dn 7:9-10 * 21:1 Is 65:17; 66:22; 2Pe 3:13 * 21:2 Ga 4:26; Ap 3:12

—Tz'ibñecano huntেক'an tzoti' ti' yuto isyelal yehi, yeb chu iscawxi isc'ul anma yirñ, xi. ⁶Lahwi tu' yalnipaxo Comam wetan:

—Sunil wats'ebilxa. Haninti'an yichebanil yeb islahobal, haca' tz'ib A yeb Z. Macta chitaj isti', chiwak'an ha ha' matanil yuc'u', hune' ha ha' chiak'ni k'inale. ⁷Ha' mac chik'oji, chiwak'an sunil huntেক'an tu' ismajuloj. Haninan xin chinocan isDiosaloj, cat yoc wuninalojan. ⁸Yaja' wal mac chixiw yanico isba yul ink'aban, yeb mac mach chayto yul yanma wirñan, yeb mac chiwats'en isyahbetajil, yeb macta potx'om anma, yeb macta chiixli yeb chiwinajli, yeb macta chicunñen yet anmahil, yeb macta chiay jahno sata tiox, yeb sunil macta lek'ti'wom,* ha' huntেক'an mac tu' chialaxto xol hune' niman k'a' chiah xaj yu azufre, ha' ton iscab camical.

Hune' ac' Jerusalén

⁹Lahwi tu' yul naj ishuj ángel inc'atañan, naj ik'ñe ch'en ishuj vaso bay ayayto islahobal isya'tajil, yalni naj wetan:

—Cata, chinyehan tawet mac chioc yixalo Comam oc xahanbalil, xi naj. ¹⁰Yirñ hune' isye Comam Espíritu wettu'an wilan quinyinitojan naj ángel tu' yirñ iswi' hune' niman witz caw nahat yecañ.* Isyeni naj niman coñob Jerusalén wetan, iscoñob Comam Dios. Hune' coñob tu' wilan istit yul satcañ bay ay Comam Dios. ¹¹Caw xin chitzejlaco isk'ak'al Comam yirñ coñob tu', lahan haca' istzejla ch'en ch'en c'ulch'an jilni yeb haca' istzejla ch'en jaspe, chik'axpon cosat yul haca' ch'en cristal. ¹²Hune' coñob tu' hoyanico hune' niman c'ub yirñ caw xin nahat yecañ, cablahoñeb ispultahil aycoj, cablahoñwañ ebnaj ángel ayco istañenoy, hunun ebnaj yirñ isti' hunun pulta tu'. Yirñ hunun pulta tu' tz'ibñebilico hunun isbi ebnaj cablahoñeb majan Israel. ¹³Oxeb ispultahil ayco yirñ yetc'ulal bay chiahilo tz'ayic, oxebpaxo xin ayco yirñ yetc'ulal bay chito tz'ayic, oxeb xin ayco yirñ norte, oxebpaxo xin ayco yirñ sur. ¹⁴Hune' niman c'ub tu' ayco cablahoñeb ch'en ch'en isxe'oj, ayco xin isbi hunun ebnaj cablahoñwañ ischejab Comam oc xahanbalil yirñ hunun ch'en.

¹⁵Naj ángel tzotel wettu'an ik'bil hune' vara naba oro yu naj yurñe ismalen naj hune' coñob tu' yeb ispultahil yebpaxo isc'ubal. ¹⁶Hune' niman coñob tu' cañeb istxiquin, lahan xin yeco ismalil hunun istxiquin tu'. Hayet ismalen naj ángel hune' coñob tu' wajeb ciento legua yecoj. Hune' coñob tu' haca' yeco ismalil ispac'ul hac tu' yeco ismalil istxiquin, hac tu' yepaxocañ istel. ¹⁷Haxa yet ismalen naj isc'ubal coñob tu' sesenta y cinco metro elicoj. Hune' malbal yaco naj tu' lahan haca' ismalbal anma.

¹⁸Hune' c'ub tu', ch'en jaspe ayco isch'enaloj. Wal hune' coñob tu' caw naba oro, haca' istzejla ch'en vidrio hac tu' istzejlahi. ¹⁹Ch'en ch'en ayco isxe'alo isc'ubal coñob tu' sunilej ch'en ch'en caw c'ulch'an jilni ayco yelawiloj. Ch'en babel jaspe ch'en, ch'en iscab zafiro, ch'en isyox ágata, ch'en iscañ esmeralda. ²⁰Ch'en isho' ónice, ch'en iswaj cornalina, ch'en ishuj crisólito, ch'en iswaxaj berilo, ch'en isbaloñeb topacio, ch'en islahoñeb crisoprasa, ch'en ishunlahoñeb jacinto, haxa ch'en iscañlahoñeb xin amatista; ha' sunil ch'en ti' ayco yelawiloj. ²¹Cablahoñeb ispultahil isc'ubal coñob tu', ha' ton cablahoñeb ch'en perla, hunun pulta tu' hunun ch'en perla ayco yirñ. Wal hune' niman

* 21:8 Mt 25:41 * 21:10 Ez 40:2

calle chiec'to yictabal coñob tu' naba oroñe, chik'axpon cosat yul haca' vidrio.

²² Machi xin yatut Comam Dios wilan yul hune' coñob tu', yuto ha' Comam Dios caw aycano yip, yeb Comam oc xahanbalil, ayco xol anma tu'. ²³ Hune' coñob tu' matxa chiocnico yoj tz'ayic yeb yoj ixahaw yu, walxinto ha' isk'ak'al yip Comam Dios ha' ayayo xol anma, yeb xin Comam oc xahanbalil sajilk'inal Comam. ²⁴ Yiñxa issajilk'inal hune' coñob tu' chibelwi ej coñob colbilxa. * Sunil ebnaj rey ay yul sat yibañk'inal ti' chato isk'alomal tet hune' coñob tu'. ²⁵ Mañtic'a chihebalax ispultahil hunun tz'ayic yuto matxa ak'bal bey tu'. ²⁶ Ha' tet hune' coñob tu' chialaxto sunil isk'alomal yeb yip sunilej coñob. ²⁷ Mañtic'a nino istx'ojal chiocto bey tu', mach hunu mac chiwax't'en tzettaj chisyah Comam Dios chiapni yul hune' coñob tu', yeb matxa lek'ti'al. Wal xin hañic'arie mac tz'unbilayo isbi yul hum yet k'inale yet Comam oc xahanbalil, ha' chiocto yul hune' coñob tu'.

22

¹ Lahwi tu' isyeni naj ángel hune' ha ha' caw saj wetan, ha' chiak'ni k'inale. Caw xin chik'axpon cosat yul ha' haca' vidrio. Hune' ha ha' tu', ha' bay ay istz'oñobal Comam Dios yeb Comam oc xahanbalil, ha' tu' chitit ha'. ² Yictabal hune' niman calle yul hune' niman coñob tu' chiec' ha'. Ha' xin isk'axk'epal isti'la ha' aycañ te te' chiak'ni k'inale, hunun ixahaw xin yak'ni sat te', cablahoñel chisatni te' yulbal habil. Wal xaj te' xin ha' chiocnico añil yu anma ay yulej tx'otx' coñob. * ³ Sunil tzettaj ay bey tu' matxa chiay ishowal Comam Dios yibañ. Yul hune' coñob tu' ay istz'oñobal Comam Dios yeb Comam oc xahanbalil. Sunil ischejab Comam xin chiyiyo isba tet, ⁴ cat yilnico yiñ Comam, cat yinic'o isbi Comam yiñ isparañ. ⁵ Bey tu' matxa ak'bal, matxa yilalo chiocnico cantil yeb yoj tz'ayic, yuto haxa isk'ak'al Comam chitzejñeni, cat yoc yahawilo yiñ sunilbal tiempo.

Cawilxa yeti yulbal Comam Jesucristo

⁶ Yalnipaxo naj ángel wetan:

—Huntek'an tzoti' ti' caw yeli, iscawxobal isc'ul anma yehi. Comam Dios Jahawil, Comam chiiptzen ischejab yalnic'o Istzoti', ha' chejniti yángel yalno tet ischejab yiñ huntek'an tzet toxa chiyuhi, xi naj.

⁷ Chal Comam Jesús haca' ti':

—¡Caw toxa chinhulan! ¡Sak'al yet mac chiyijen Istzoti' Comam Dios halbilcano yul hune' hum ti'! Xi Comam.

⁸ Hanin Juan inti'an, haninan caw wilan yeb wabenan huntek'an ti'. Hayet wilnihan yeb yet wabenan way jahnojan sata naj ángel yeni huntek'an tu' wetan. ⁹ Yaja' yal naj ángel tu' wetan:

—Mach chachay jahno insatajan yuto ischejab Comam Dios wehan haca' hach ti', yeb haca' ebnaj hawux'ta chihalnic'o Istzoti' Comam, yebpaxo sunil macta chiyijen tzet tz'ibñebil yul hune' hum ti'. Wal xin ha'ojabñe tet Comam Dios chawiyiyo haba, xi naj.

¹⁰ Yalnipaxo naj wetan:

—Mach chawebato tzettaj tz'ibñebilcano yul hune' hum ti', yuto toxa chiyij isba yiñ tzettaj tz'ibñebilcano ti'. ¹¹ Ha' mac chiwax't'en istx'ojal islahabico iswax't'en istx'ojal, haxa mac chiwax't'en isyahbetajil xin,

* 21:24 Is 60:3 * 22:2 Ez 47:12

islahabico iswatx'en isyahbetajil tu'. Ha' mac chiwatx'en istoholal islahabico iswatx'en istoholal. Ha' mac yetxa Comam Dios yehi islahabico isyijen tzet chal Comam, xi naj ángel.

¹² Chalnipaxo Comam Jesús:

—Yiñ caw yeli toxa chinhulan, ik'bil ispaj selet tzettaj iswatx'e hunun mac wuhan, hatatic'a tzet iswatx'e. ¹³ Haninti'an yichebanil yeb islahobal, haca' tz'ib A yeb Z, xi Comam.

¹⁴ Sak'al yet mac tx'ahbilxa ismul, haca'tañe xaistx'ah xil isk'ap yuto ay yoc yiñ te te' chiak'ni k'inale, yeb xin chu yocto yul ispultahil hune' coñob tu'. ¹⁵ Yaja' wal mac chiwatx'en isyahbetajil chicancano yintalto hune' coñob tu', yeb macta cunlum, yeb macta ixlom yeb winajlom, yeb macta potx'wawom, yeb macta chisjahba isba sata tiox, yebpaxo sunil mac choche yala' lek'ti'al.

¹⁶ Chalnipaxo Comam Jesús:

—Haninti'an inchejtijan wángelan yalno sunil huntex'an ti' tet sunil mac ayxaco yul ink'aban. Haninti'an titnajinan yiñ yuninal naj rey David, haca' hunu te' xe' te' xawolni, hac tu' wehan. Lahaninpaxoan haca' tx'umel sajbes chiahilo yiñ sac'ayalil, xi Comam.

¹⁷ Chal Comam Espiritu Santo yeb yixal Comam oc xahanbalil haca' ti':

—¡Hulañ! xi.

Ha' mac chiaben hune' ti' yalabpaxoj:

—¡Hulañ!

Ha' mac chitaj isti', tijabi cat yuc'ni ha ha' yiñ matanil, ha' chiak'ni k'inale mach istañbal.

¹⁸ Sunil mac chiaben Istzoti' Comam Dios tz'ibñebilcano yul hune' hum ti', caw chintak'ecanojan huntex'an ti' tet: Ta ay mac chianico yak'bil huntex'an tzet tz'ibñebilcano ti', chati Comam Dios huntex'an isya'tajil tz'ibñebilcano yul hune' hum ti' yibañ. ¹⁹ Yeb ta ay mac chiinilo yak'bil tzet halbilcano yul hune' hum ti', chilo Comam Dios ismajul yiñ te te' chiak'ni k'inale, yeb ismajul yul hune' coñob yet Comam Dios yehi, haca' yalni yul hune' hum ti'.

²⁰ Comam chalni tzettaj ayayo yul hune' Hum ti', ha' chalni haca' ti':

—Ho' toxa chinhulan, xi Comam.

Hacojab tu'. ¡Hulañ Mam Jesús Jahawil!

²¹ Yak'abayo Comam Jesús isc'ulch'anil isc'ul teyibañ hesunil.